CAME

REEL

SHIF

INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER
PORT OF NEW YORK

Volume 3058, from December 17th, 1909, to December 18th, 1909.

NUMBER OF MANIFEST	DATE OF ARRIVAL	NAME OF STEAMER	PORT OF CLEARANCE	NUMBER OF SHEETS
1	Dec. 17th	Mauretania	Liverpool - Queenstown	44
2	" "	Breslau	Bremen	12
3	" "	Monterey	Vera Cruz - Progresso - Havana	8
4	" 18th	Philadelphia	Southampton - Cherbourg	33
5				
6				

3058

1

2

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3058

Dec. 17-18-1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of FEB 21 1944, 194.....

Geo. Bucker
.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 21 1944
Date

Edward F. Carey
Camera Operator

Affidavit of Surgeon.

I, B Sydney Jones, Surgeon of the [illegible] sailing vessel, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

NEW YORK

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moorish.
Croatian.	Polish Jew.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MAURETANIA. sailing from LIVERPOOL, 11 DEC 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Sex.		Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Atwater	James B.							U.S.A.						
2	Ascoli	Frederic D.													
3	Alexander	Margaret D.													
4	Angelo	Harry													
5	Abraham	James H.													
6		Charlotte O.													
7	anderson	James M.													
8	Blumenthal	Ferdinand													
9	Batson	George													
10	Burns	Anita													
11	~~Bradshaw~~	~~Hugh J.~~													
12	Burroughes	Stanley M.													
13		Elsie W.													
14	Bollinger	Conrad													
15	Bovey	John A.													
16		Margaret													
17	Brooks	John A.													
18	Bruner	Samuel P.													
19	Bacon	Edward R.													
20	Ross	Hector M.													
21	Berty	Jacob													
22	Bird	Reginald W.													
23		Violet W.													
24	Boyles	Charles E.													
25		Edith M.													
26	Babcock	William E.													
27	Brown	Harold													
28	Baylor	Eugene													
29	Bacon	W. Rathbone													
30															

* In case of alien tourists or aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† To be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MAURETANIA. sailing from LIVERPOOL, 11 DEC 1909, 190

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
1	Atwater	James B.							U.S.A.							
2	Asche	Frederic D.														
3	Alexander	Margaret D.														
4	Angelo	Harry														
5	Abraham	James H.														
6		Charlotte O.														
7	anderson	James M.														
8	Blumenthal	Ferdinand														
9	Batson	George														
10	Burns	Anita														
11	~~Broadstaco~~	~~Hugh J.~~														
12	Burroughes	Stanley M.														
13		Elsie W.														
14	Bollinger	Conrad														
15	Bovey	John A.														
16		Margaret														
17	Brooks	John A.														
18	Brauer	Samuel P.														
19	Bacon	Edward R.														
20	Ross	Hector M.														
21	Berty	Jacob														
22	Bird	Reginald W.														
23		Violet W.														
24	Boyles	Charles E.														
25		Edith M.														
26	Babcock	William L.														
27	Brown	Harold														
28	Baylor	Eugene														
29	Bacon	W. Rathbone														
30																

* In case of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† Race to be determined by the people or stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK 17 DEC 1909 , 190

II—1115

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, prepaid ticket, promise, or agreement to labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer), of the MAURETANIA, from LIVERPOOL & QUEENSTOWN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 17 DEC 1909 day of , 190 ,

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrival.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist" under head of occupation.

Columns 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, B. Sydney Jones, Surgeon of the MAURETANIA. Packing Alongside do solemnly, sincerely, and truly : SWEAR that I have had 16. years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P London & S Eng and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 DEC 1909 day of 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MAURETANIA sailing from LIVERPOOL 11 DEC 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Carter	Ellen							U.S.A.						
2	Jarrett	Harry													
3	Clerque	Francis H.													
4	Catron	John B.													
5	Corsan	Kenneth													
6	Corbett	James J.													
7	Cassett	Robert N.													
8	Child	Henry W.													
9	"	Adelaide													
10	Nichols	Ellen D.													
11	Garner	Ada M.													
12	Cohen	Harry													
13	Connor	John H.													
14	Colton	Frank S.													
15	Chadbourne	Arthur C.													
16	Chatterton	Kate													
17	Carson	William E.													
18	Cochrane	Sarah F.													
19	Cramer	John F.													
20	"	Georgiana													
21	"	Edith													
22	Coe	John													
23	Campbell	William D.													
24	"	Lillian													
25	Cassatt	Elizabeth H.													
26	Cobb	Francis S.													
27	Dotter	Charles T.													
28	Dyer	Mary													
29	Doyle	Minerva													
30	Derrick	Paul E.													

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK 17 DEC 1909 *190*

11—1115

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Condition of Health, Mental and Physical.	21 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	22 Height. Feet.	Height. Inches.	23 Complexion.	24 Color of Hair.	Color of Eyes.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Marks of Identification.	26 Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the BRITANNIA. from L'POOL & Q'TOWN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 17 DEC 1909 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible] should be expressed in years or [illegible] ... [illegible] be either M (male) or F (female). [illegible] ... [illegible] should be either M (married), [illegible]

[illegible] column 6, should describe as accurately as possible each person's occupation, as for example: [illegible] engineer, bricklayer, carpenter, brass polisher, [illegible] engineer, polisher, molder.

[illegible] and *farm laborers* regardless of the [illegible]

[illegible] others.

[illegible] incorrect or illegible [illegible]

[illegible] the personal examination [illegible]

[illegible] should be recorded [illegible] temporary sojourn in [illegible] should be classed as [illegible]

[illegible] the entire [illegible] the record not written, or [illegible]

[illegible] in the country of [illegible]

[illegible] should show the race or people [illegible] nationality, and [illegible] to this record. [illegible] by [illegible] necessarily [illegible] race, as Hebrew by race [illegible] any other country by [illegible] should be specially observed:

[illegible] (not Negroes).

[illegible] and South American of Spanish [illegible]

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, who, if coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 9 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independently of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1894, 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, B. Sydney Jones, Surgeon of the BRITANNIA, sailing thereunto, solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. London, &c.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 DEC 1909 day of 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1116

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MAURETANIA sailing from LIVERPOOL 11 DEC 1909, 190

11—1115

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Doubleday	Frank	25													
2	"	Lydia	D													
3	Daniel	John														
4	"	Ida														
5	Deitrick	James														
6	"	Violet														
7	Davidson	Joseph														
8	Dumont	Henry	K													
9	Ellis	Herman														
10	Emerson	James														
11	Foster	Macomb	G													
12	"	Annie	G													
13	Freeman	Charles	H													
14	Yaworsky	William														
15	Farley	Katherine	S													
16	Fox	Solomon														
17	"	Carrie														
18	Fletcher	Charles														
19	"	Annie	H	W												
20	Forsyth	Chas	O													
21	Fairchild	George	W													
22	"	Josephine														
23	Falls	DeWatt	C													
24	"	Mary	A													
25	Froehlich	Jesse														
26	"	Alma														
27	Freedman	Charles														
28	Grosvenor	Caroline														
29	Gordy	Carolyn														
30	"	"														

1750

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 3

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK 17 DEC 1909 *190*

J1—1115

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in this country.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled: Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I [illegible] of the [illegible] from [illegible] do solemnly and truly declare that I have caused the surveon of said vessel sailing therewith to the surveon furnished by the master thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest of [illegible] in number; and that from the report of said surveon and from my own observation I believe that no one of said aliens is an idiot or imbecile or feebleminded person or insane person, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or has been convicted of, or admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy or an anarchist, or has come in pursuance of agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a person coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens is true and true in every respect.

[illegible] Officer.

17 [illegible] day of [illegible] 190

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible] shall be expressed in words or [illegible]

[illegible] [illegible] and [illegible]

[illegible] [illegible] other Mediterranean [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [

Affidavit of Surgeon.

I, B. Sydney Jones, Surgeon of the MAURETANIA, sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L R C P London & S [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 DEC 1909 day of 1909

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MAURETANIA sailing from LIVERPOOL 11 DEC 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Gaines	Thomas J													
2		Mary													
3	Goodrich	Nellie													
4	Goldzier	Morris													
5	Henley	Jacob													
6	Hatch	Frank M													
7	Hutchins	John P.													
8	Hartman	Richard													
9	Hein	Charles													
10	Humphreys	Clarence B.													
11	Hanan	John H													
12		Edith													
13	Kayser														
14	Humphreys	Richard													
15	Harper	J. Henry													
16		Mary H.													
17	Hunter	William N.													
18		Mary P.													
19		Helen M.													
20		Edna													
21	Turner	Rose													
22	Holtzman	Charles													
23		Grace													
24	Harrison	William L													
25		Grace													
26		Sarah P.													
27	Hughes	John H													
28		Joanna													
29	Holcomb	James J.													
30		Louise A													

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK 17 DEC 1903 , 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Explanations re. imbecile, or feeble-minded persons, or persons likely to become a public charge, or paupers or persons likely to become a burden. If any, state which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment, or labor of any kind, either skilled or unskilled.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
					Year or period of years.	Where?												
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter to apply only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 should describe, as accurately as possible, the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, woodworker, cook, and not simply as engineer, polisher, molder, worker, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for home or for others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" the entry only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist" under head of occupation.

Column 6 (Able to read and write).—Column 6 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers to these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, B Sydney Jones, Surgeon of the BRITANNIA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am intitled to practice as such by and under the authority of L R C P [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 DEC 1909 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MAURETANIA sailing from LIVERPOOL 11 DEC 1909, 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Irish	Charles H													
2	Julia	Julio													
3	Jackson	Robert													
4	Jeffries	William Mc													
5	Kahn	Julius													
6	Kahaly	John G.													
7	Kirk	Joseph													
8	"	Ellen													
9	Kulles	Teresa													
10	Kohler	Franklin													
11	Knight	Charles T.													
12	Konyn	Benjamin													
13	Lindeman	William H.													
14	Lubin	Sigmund													
15	Lindsley	Charles P.													
16	Little	Theodore W.													
17	Lurie	Gustave													
18	Lazarus	Joseph													
19	Dunhofer	John Mc.													
20	Loring	William J													
21	Levi	[illegible]													
22	"	Robert													
23	Montrose	George H													
24	McGrady	Thomas													
25		Celeste													
26	[illegible]	Juliett V.													
27	[illegible]	Edgar R													
28	[illegible]	J. Bertram													
29		[illegible]													
30															

70 C

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—118

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK 17 DEC 1909 , 190

H—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28		29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever imprisoned or supported by charity. Whether coming under contract, express or implied, to labor. If so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepayment or otherwise, to perform labor in the United States. If so, what?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Place of Birth.
				If Yes												Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Feet.	Inches.						
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Name of the Master, First or Second Officer) of the MAURETANIA, from LIVERPOOL & QUEENSTOWN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 17 DEC 1909 day of [illegible] 190[illegible]

at NEW YORK

Immigration Officer.

II—III

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. [illegible] The column of age in column 3 should be expressed in years or [illegible] those under 1 year of age.

[illegible] should be either M (male) or F (female).

[illegible] should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

[illegible] The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation of each alien 14 years of age and over, as, for example, A engineer, mason, engineer, brass polisher, [illegible] and not simply as engineer, polisher, molder, laborer, etc. Entries of "none" or "laborer" are to be avoided, as they do not indicate the occupation of the alien.

[illegible] Column 7 should show the race or people to which each alien belongs, as English, German, Irish, Scotch, Welsh, Dutch, Finnish, Hebrew, Italian (North), Italian (South), Negro, Polish, Portuguese, Roumanian, Russian, Scandinavian, Slovak, Spanish, Spanish-American, Turkish, Armenian, Bohemian, Bulgarian, Croatian, Servian, Ruthenian (Russniak), Carmanian (Syrian), Arab, Chinese, Japanese, Hindu, Korean, Mexican, West Indian, Other Asiatic, Other African, Other Australian, Other European, or Other Nationality, regardless of the country from which they come. The word "Hebrew" should not be used to designate race or people.

Column 8. [illegible] Columns 8, 9, and 10 should show the country of which the alien is a citizen or subject. Nor should the entries therein be [illegible] Nor should either "America" or "United States" be used to mean the country of birth.

Column 11. [illegible] Column 11 should show the name and complete address of the nearest relative or friend in the country whence the alien came. The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 92, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

[illegible] refers to the Cuban people (not Negroes).

[illegible] refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

[illegible] refers to the people of Central and South America of Spanish [illegible]

AFRICAN (BLACK).

African (black) refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of the people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 9 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 92, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, B Sydney Jones, Surgeon of the [illegible] sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly S[illegible] that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 [illegible] *day of* [illegible] *190*

at [illegible]

Immigration Officer.

B—113

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11—1115

S. S. MAURETANIA sailing from LIVERPOOL, 11 DEC 1909, 190

6

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mason	Sidney								U.S.A.						
2	"	Ellen S.														
3	McMullen	Charles G.														
4	McNeely	Richard P.														
5	"	Helen K.														
6	McCall	John T.														
7	Messimer	Hillary C.														
8	Miller	Robert E.														
9	Macomber	Frank G.														
10	Montgomery	William R														
11	Myers	Herman A														
12	Meadows	Thomas C.														
13	Milholland	John E.														
14	Mandelik	William														
15	Mooney	Peter P.														
16	McClellan	Edwin														
17	"	Helen L.														
18	McMichael	James														
19	Nairne	Frank B														
20	"	Ruth B														
21	Norcross	Mildred														
22	Oettinger	Leopold														
23	~~Pollock~~	~~Samuel H~~														
24	Poitevent	William J														
25		Sarah														
26	Potter	Irene 6														
27	Perkins	John 7														
28	Pond	Katherine 7														
29		Caroline 2														
30	Preston	[illegible]														

11

* An intended [illegible] of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" [illegible] to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 6

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, 190

11—1115

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of visit	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet. Inches.	24 Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	25 Marks of Identification.	26 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jno Brocklebank, (State whether Master, First or Second Officer) of the MAURETANIA, from L'POOL & QUEENSTOWN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 17 DEC 1909 day of , 190 ,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3: Age.—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4: Sex.—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5: Married or single.—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6: Calling or occupation.—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7: Able to read and write.—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8: Nationality.—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9: Race or people.—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10: Last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11: Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12: Final destination.—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13: Whether having a ticket to such final destination.—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15: By whom alien's passage paid.—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16: Whether in possession of $50 and if less, how much.—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17: Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

Column 18: Going to join relatives or friends, and if so, what relative or friend.—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, B. Sydney Jones, Surgeon of the MAURETANIA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly ——— that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. London; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ——— in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners there," as the case may be.)

Sworn to before me this ——— day of ——— 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MAURETANIA sailing from LIVERPOOL 11 DEC 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Through Ticket.) State.	City or Town.
1	Pratt	Frederick													
2	Patrott	[illegible]													
3	Pincoffs	Maurice													
4	Queeny	John T.													
5	Baylor	Armistead K.													
6	Williams	Arthur H.													
7	Rae	William C.													
8	Reamer	Robert C.													
9	Rohl	Frederick R													
10	Reed	Charles T													
11		Lucille													
12	Rocquet	James C.													
13	Roe	Israel J													
14	Rodgers	George P.													
15	[illegible]	William M													
16	[illegible]	[illegible]													
17		Edith													
18	Scrymser	Katherine T.													
19	Sternbach	Maurice													
20	[illegible]	Alfred G.													
21	Schwartz	[illegible]													
22	Seaman	[illegible]													
23	Stubbs	Charles E													
24	Schatzkin	Solomon M.													
25	Stewart	Lily													
26	[illegible]	Ritter (Mrs.)													
27	Shlack	[illegible]													
28	[illegible]	[illegible]													
29	[illegible]	[illegible]													
30	[illegible]	[illegible]													

*Permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†Race. Indicate the people to which aliens belong and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 17 DEC 1909, 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or in almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the (State whether Master, First or Second Officer.) MAURETANIA, from L'POOL & Q'TOWN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 17 DEC 1909 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 6 (Able to read and write).—Column 6 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there in. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—115

Affidavit of Surgeon.

I, B. Sydney Jones, Surgeon of the MAURETANIA. Dailey thereunto, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. London; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MAURETANIA sailing from LIVERPOOL 11 DEC 1909, 190

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality, (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Skinner	George B.														
2	"	Emily														
3	Sharp	William G.														
4	"	Mary														
5	Taylor	Elmer J.														
6	"	Juliet C.														
7	"	Frank H.														
8	Turner	James														
9	Taylor	George E.														
10	Terrill	Alfred S.														
11	Vogel	Rudolph														
12	"	Gladys														
13	Walker	Frances J.														
14	"	Lotta														
15	Wall	James														
16	Whittaker	Benjamin														
17	"	Ida F.														
18	Guigue	Christian de														
19	Weeks	[illegible]														
20	Woodman	George H.														
21	"	Jennie														
22	Wells	Euclid B.														
23	Wilson	Samuel N.														
24	Whitney	Belle A.														
25	Wuesler	Samuel G.														
26	Williams	Walter														
27	"	Margaret														
28	"	Helen														
29	"	Marion														
30	Woolpert	[illegible] W.														

*An intended stay of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 8

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 17 DEC 1909, *190*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Persons, polygamists, or anarchists, or persons coming for any immoral purpose, or assisted by others, or having a ticket or passage paid for by others, or carrying alien contract labor, or any other person likely to become a public charge, or who have been deported within one year previous, or who have been in prison or in almshouse or other asylum within one year previous, or who are under sentence of imprisonment by court of last resort for felony or other crime involving moral turpitude, or who are coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jno Pritchard (State whether Master, First or Second Officer), of the ~~ANTETANIA~~. from L'POOL & Q'TOWN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 17 day of 9 190 ,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow/wds), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer; stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French," appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the Basin of the River Po in northern Italy—i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia—and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, B. Sydney Jones, Surgeon of the [illegible], sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. London & S. Eng.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 DEC 1906 day of 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MAURETANIA sailing from LIVERPOOL, 11 DEC 1909, 190

11—1115

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future domicile of residence.) State.	Final Destination. City or Town.
1	Smith	Edward J														
2	Willard	Mary L														
3	Billier	Ernest														
4	Robert	Mary C														
5	~~Galen~~	~~Isidore~~														
6																
7	Lucas	Jos														
8		Marian M														
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† "Race or People" to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 9

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, 17 DEC 05, 190

14—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or an almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement of any kind to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
				Yes or No.	If Yes: Year of period of years. Where?												
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Master, Commanding, First or Second Officer), of the MAURETANIA, from L'POOL & Q'TOWN, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 17 DEC 1909 day of [illegible], 190[illegible],

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

The [illegible] of age in column 3 should be expressed as [illegible] year, or [illegible] under 1 year of age.

The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

The entry in column 6 should describe as accurately as practicable the occupation of each alien [illegible] arrival, as for example: Civil engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, [illegible], etc., and not simply as "engineer," polisher, molder, etc.

[illegible] between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the [illegible] owned by himself or others.

[illegible] for the man who operates it.

[illegible] distinction on the manifests, and corrections [illegible] clerks during the personal exam[illegible]

[illegible] is subdivided and the entries therein [illegible] (Yes" or "No") as to whether such alien can read or write, or can neither read nor write.

[illegible] should be restricted to mean the country of which [illegible]

[illegible] should show the race or people as [illegible] and nationality, and [illegible] in this regard. For [illegible] mean "French" by race or [illegible] mean "France." [illegible] Germans, or Hebrews do not might properly come [illegible] other country by nationality. In the con[illegible] specially observed.

[illegible] the United States.

[illegible] the West Indies, other than Cuba or Negroes [illegible]

[illegible] Central and South America, of Spanish [illegible]

[illegible] whether coming from Cuba or other [illegible] America, Europe or Africa. Any alien with [illegible] should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence there in. The entries in column 10 should show the [illegible] of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friends, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—115

Affidavit of Surgeon.

I, Sydney Jones, Surgeon of the Manitou, Duluth, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Minnesota, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon employed by owners thereof or otherwise.)

Sworn to before me this 1 day of Sept. 1905

at Duluth

Immigration Officer.

11—7115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korsun.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ....., 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Unbranded future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Betteridge	Wm	36		m	Accountant	Yes	Yes	England	England	England	Fareham	Father J. St Betteridge	Ohio	Cleveland
2	Beattie	Matthew P	29		s	Merch			Ireland	Ireland	Ireland	Belfast	Mother 4 Church St Enniskillen	Ohio	Cleveland
3	Butland	James G	47		s	Evangelist					Canada	Toronto	Bro Geo F Shirley 14 Pyrecrute Rd	Ont	Toronto
4	Birch	Wareham L	31		s	Merch					England	Bromley	Mrs Sir Arthur Birch Elmfield	Cuba	Cienfuegos
5	Benn	Fred W	35		m	Inspector			Canada		Canada	Montreal	Mrs Lizzie Steel Lyndhurst	Penn	Pittsburg
6	Barrett	Margaret J	33		m	Nurse			England	England	England	London	Mrs Rowell 12 Crescent Road	NY	New York
7	Bickford	Harold C	33		m	Mil Officer			England	England	England	London	Mrs Hahn 1 Buckingham Gate	Ont	Toronto
8		Mary D	26		w										
9	Balcells	Luis	28		m	Merch			Spain	Spanish	Cuba	Havana	Father Jayuya Puerto Rico	Cuba	Havana
10	Cole	Aubrey Aust												Ont	
11	Courtade	John B.	53		m	Merch			France	French	Cuba	Cardenas	Friend. Henri Bourneau Lapomeraie	Hautes Pyrenees	Tarbes
12		Angela	45		s	Wife									
13		Jenny	23		s	Spinster									
14									Honduras	Spanish					Amapala
15	Christie	Robert J	39		m	Manufr			Canada	English	Canada	Toronto		Ont	Toronto
16		Emma J	34		s	Wife									
17	Lee	Lillian D													
18	Canberra								Gt Britain		London	Lillian	Mr Parkinson (Friend) 9 The Grove, Gravesend	NY	New York
19		Alice													
20	Cookson	Olive	30		m	Manufr			G. Britain	English	England	England	Mrs Cookson S. O. Northumberland	NY	New York
21	Escandon	Eleanora		7	s	Dau			Spain	Spanish	Spain	Madrid	29 Calle Seguro Pedro Sea	Mexico	Mexico City
22	Echevarria	Juan D	54		m	Merch			Spain	Spanish	Cuba	Havana	Friend Home	Cuba	Cienfuegos
23		Felipa G	34		m	Wife							San Sebastian Zubieta		
24	Eberhardt	Ernest	45		m	Chemist			G Britain	German	Germany	Heidelberg	Wife Albert-Ubelen St.	Germany	Heidelberg
25			63		m								Co Carpenter & Co	NY	New York
26			60												
27	Spalding		28			Secty					Germany	Germany	Dr Prof Friedrich Roonstrasse		
28	Fleischman	Charles L	42		m	Vice Consul			G Britain	English	Cuba	Cardenas	Frankfurt 125 Portland St	Guatemala	Quetzaltenango
29					m	Sup Offices Clerk							Attorney 55 Liberty	NY	New York
30		John E	48		m	Engineer			G Britain	English	England	Liverpool	Father Rev D Griffith	Penn	Pittsburg

Table 30 ft.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, 1907

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
														25	26	27		28		29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket (prepaid steerage passage) to final destination, or has sufficient money to procure it, or is supported by charity? If not, state which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	No	—	—	In transit to Seattle Wash	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brn	Gray		Scotland	Aberdeen
2	Yes	Self	Yes	No	—	—	In transit to Hong Kong							6	2	Ruddy	Brn	Blue			
3	No	Self	Yes	Yes	1904	Canada	In transit to Toronto Canada							5	8	Ruddy	Brn	Brn			
4	Yes	Superintendent	Yes	No	—	—	In transit to Algeciras Spain							5	11	Fair	Brn	Blue		England	London
5	No	Self	Yes	Yes	1904	Ohio	In transit to Buenos Ayres							5	1						
6	Yes	Self			July 1907		Green Hill Connecticut							5	11	Fair	Brn	Gray			
7	No	Self	Yes	Yes	several times during last 10 yrs		In transit to Toronto Ontario							5	11	Dk	Brn	Grey		Canada	
8		Husband																			
9		Self	Yes	Yes	1904	Penna	In transit to Nicaragua, Cent. A							5	6		Brn	Brn			
10	No	Self	Yes		June 1907		In transit to							5	4		Dark	Brn			
11	No	Self	Yes	Yes	1904	Ohio	In transit to La Union Salvador Central America							5	6	Dk	Bald	Hazel		Central America	La Union Salvador
12		Husband												5	4		Brn	Grey			
13		Self												5	10	Fair	Dk	Brn	Hazel		La Union Salvador
14			Yes	Yes	1906	Ohio	In transit to Guatemala Central America							5	2		Brn	Grey			
15	Yes	Self	Yes	Yes	1904	Penna Ohio	In transit to Toronto Canada							5	10	Fair	Fair	Grey		Canada	
16		Husband												5	8		Dk	Brn			
17		Self												5	5	Fair	Dk	Brn			
18					1907	Ohio	In transit to New Orleans La.							5	11	Fresh				England	Liverpool
19		Husband												5	6	Fresh		Blue		Wales	Cardiff
20	Yes	Self	Yes	Yes	1904	Penna	In transit to Mexico City Mexico							5	6	Fair	Dk	Blue		England	Wyldcrag
21	No	Father	Yes	Yes	1904	Ohio	In transit to Havana Cuba							5	4	Dk	Brn	Brn		Wales	Pwllheli
22			Yes	1905	Nov	York								5	6	Fair	White	Blue		Spain	Bilbao
23							— do							5	4	Dk	Black	Brn			
24		Self	Yes	1905	Nov	York	Plaza Hotel New York City							5	10	Fair	Fair	Blue			Selpa Pontevedra
25																				England	Hendon
26																				Scotland	Aberdeen
27	Yes	Self	Yes	No	—	—	In transit to Guatemala Central America							5	11	Dk	Gray	Blue		Germany	Saxony
28	No	Self	Yes	Yes	1905	York								5	5	Lt	Brn	Hazel		Germany	Grossenhain
29	Yes	Self	Yes	Yes	1905	Ohio	40 West 40th Street New York							5	8	Fair	Brn	Blue		England	Warwick
30	Yes	Self	Yes	Yes	1904	York	In transit to Golden B.C.							5	8	Dk	Dk	Brn		Wales	Port Dynllaen

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], (Or whether Master, First or Second Officer.) of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

____ Officer.

Sworn to before me this ____ day of ____, 190__,

at ____

____ Immigration Officer.

31—117

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The entry of age in column 3 should be expressed in years, or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes-Yes (can read and write), No-No (can neither read nor write), or Yes-No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence, as the information for statistical purposes that steamship companies is curately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—116

Particulars Japanese Passengers.

143092 · M Sukitada Ito · 20 July 1909 · Tokio · 22

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1116

Required by the regulation[s] [of] S. S. [illegible]

[illegible]ESTED.

[illegible]GERS FOR THE UNITED

approved February 20, 1907, to be delivered

[illegible], Dec 11, 1909

1	2											11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gibson	Dyer A.	31		m m	Buyer	Y	Y	Gt Britain	Eng Irish	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Toronto	Father 56 Bloor St Manchester	Can	Toronto
2	~~Giles~~	Frederick	27		m s	Valet	Y	Y	Gt Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN England	Manchester	Father J. Giles	Eng	Manchester
3	Gamble	Samuel	46		m m	Mech			Canada				Brother J. Gamble Bryanston Square		
4	Bark	Alexander											Friend Arnold Hedgeman 9 St Paul		Ottawa
5	Gifford	Maurice A.	45		m m	Director			Gt Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN England	London	Brother C. Gifford Old Park Rd	Eng	Chichester
6		Marguerite	33		f m	Wife							Bro in law do		
7	Gron	Marie	32		f S	Maid			France	French			Mother Louise Gron 17 Rue des Petites Ecuries		
8	Geneve	Emma A.	51		f S	Spinster			Gt Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN England	Wimbledon	Uncle Henry Geneve Barnstaple N. Devon	Can	Toronto
9	Gatheus		54		m m	Chemical Manufr			Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Mannheim	Home Mannheim Germany		
10	Harvey	Wellington St	29		m S	Physician			Gt Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN England	Cambridge	Friend Mrs Marshall 11 Wilcox Crescent	Can	Toronto
11	Ito	Sukitada	39		m m	Civil officer			Japan	Japanese	NON IMMIGRANT ALIEN Japan	Tokio	c/o Japanese Embassy	Japan	Tokio
12	Jenny	Dietrich	20		m S	Manufr			Switzerland	German	NON IMMIGRANT ALIEN England	London	Father Mollis (Switzerland)	Switzerland	Memphis
13	James	George													
14	Knowles	Joshua	51		m m	Contr			Gt Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN England	Staffordshire	Home Skimmer Steel Torrington Lancs	Eng	Rhode Island
15	"	Mary J.	52		f m	Wife									
16	~~Knapp~~	~~James E.~~	~~48~~		~~m m~~	~~Civil Engr~~									
17	"	~~Deborah~~	~~38~~		~~f m~~	~~Wife~~									
18	[illegible]	[illegible]			m	Head Tend ungs.	[illegible]		France	French	France	Paris	Relative Phillip Lemaire 243 Boulevard St Germain	Cal	San Francisco
19						Wife									
20	Melbourne	Mrs							Gt Britain	English	England	London	Mrs Reta Sloff 5 Aberdeen Houses Euston St	Eng	New York
21	Matthews	Henry L.	41		m m	Manufr			Canada		NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Toronto	Friend Leo Estes 9 Rue de Lille	London	Can Toronto
22	"		21		f	Niece							Home 5 Gladstone Terrace Kilburn St		
23	Meighan	Frank S.	39		m S	Lumberman			Gt Britain		England	London	Father R. Meighan 140 Drummond St Montreal	Can	Montreal
24	Berry	Wm	28			Artist				English			Father Mr. Berry Western Supply Mail Cornwall		
25	Macmillan	Frederick	5		M						England	London		N.Y.	New York
26	"	Georgina	50		f m	Wife									
27	Walton		27			Miner							B. Walton Mother Mixed Farm Yankton S.D.		
28	Miller	Arthur	35		m m	Mchst			Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany		None		Bay St. Louis
29	Mackenzie	John G.	30		m S	Artist					NON IMMIGRANT ALIEN Australia		None		Montreal
30	McLennan	Alex	49		m m	Lumber Operator			Australia	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN Australia	Grafton	Bro. D. McLennan Mgr. Bank Montreal N.S.W.		Toronto

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Sydney Price, Surgeon of the Mauretania, Cunard Line
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the State of New York, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Dec. 1, 1907

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Does he (or she) belong to the class of persons not admitted under the contract labor law? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Year or period of years.	Where?									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	No	Self	Yes	Yes	1907	Ohio	In transit to Toronto, Canada	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn	Brn	—	Canada	Guelph.
2	Yes	Wife	Yes	Yes	1905	New York	24 E. 5th Avenue, New York							5	6	Fair	Brn	Blue	—	England	Staffordshire
3	No	Self	Yes	Yes	1907	Ohio	In transit to Ottawa Ont							5	10	Dk	Dk	Blue	—	Canada	Tuckersmith
4																					
5	No	Self	Yes	Yes	Dec 1907	New York	In transit to Toronto Canada							5	8	Red	Brn	Brn			
6		Servant																			
7		Wife					In transit to Toronto Canada							5		dark		hazel		France	Paris
8	No	Self	Yes	Yes	1907	Ohio	~~In transit to Toronto Canada~~							5	2	Dk		Brn			
9														5							
10	No	Self	Yes	Yes	1907	Ohio	In transit to Toronto Canada														
11	Yes	Self	Yes	Yes	1907	New York	In transit to Tokio Japan							5	2	Dk		Brn		Japan	
12	No		No											5	6	Fair	Brn	Blue		Switzerland	
13																					
14	Yes	Self	Yes	Yes	1907	Ohio	In transit to Havana Cuba							5	5	Med	Brn	Blue		England	Tottington
15		Servant	No				do							5							Lancs
16																					
17																					
18	No	Self	Yes	No			San Francisco Cal							5	7	Med					
19		Servant		No										5	2						
20	Yes	Self	Yes	Yes	1903 1908	New York	Friend Mrs. R. D. Warder 26 Broadway NY							5	9	Fair	Brn	Brn		England	London
21	No				1907		In transit to Toronto Canada							5	11	Dk	Dk	Brn		Canada	
22		Self	Yes	Yes	Born in U.S.		Mother Mrs. R. Auditorium Annex Chicago							5	6	Fair					Chicago
23	No	Self	Yes	Yes	1907	Ohio	In transit to Montreal Can.							5	5		Blue			Canada	
24		Wife												5	8		Blue			England	
25	Yes	Self	Yes	No			Friend Mrs. Nadal 132 & 135 St. New York							5	10	Dark				Germany	
26		Husband												5	4		Brown			U.S.A.	Long Island
27		Son		No			Invited to Lady Macmillan c/o Mrs. Nadal 132 & 135 St. New York In transit							5	9		dark	black		Panama	Panama
28	No	Self	Yes	Yes	1907	New York	In transit to Montreal Can							5	11	Light	Light			Panama	Panama
29	No	Self	Yes	Yes	1907	New York	In transit to Toronto Canada							5							
30				Yes	1908	New York								6	2	Dk	Black	Brn		Austria	Trafoin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do
(Name) (Master, First or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible], Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190-,

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections made necessary by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens should be carefully noted.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes, can read and write), No (No, can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as far back as this can be ascertained.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and entries should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come from the United Kingdom, Germany, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

"Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish race.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other parts of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of African Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, _____, Surgeon of the _____, (state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had _____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 190 .

at _____

_____
Immigration Officer.

II—115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from _____, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Barton	Keith Dr													
2		Mary S.C.	45												
3	Taki	Ohyoshi	47												
4	Newton	Rose	36						Gt Britain	English	England	London	Bro in law Mr. Colebrane	Conn	N.Y. New York
5	Owen	Constance	38								England	Bowden	Sister Mrs. R. Owen	Mount Bowden	Cheshire
6	Pella	Oscar	38								Cuba	Matanzas	Brother in law	Mrs. Prince	Cuba Matanzas
7	Pearce	Herbert							Gt Britain	English	England	Bowden	late Mrs. Pearce	Bowden	Cheshire
8	Nelson	Jno	5						Gt Britain	Scotch	Canada	Winnipeg	Son	Mr. Peterson	Baggally Bldgs Winnipeg Canada
9	Block	Courtney	32							English	England	Northfield Rockefeller	Brother	Herman Block	N.Y. New York
10	Fuller												Mother	Mrs Fuller	
11	Roa								Cuba	Spanish	Cuba	Matanzas	None		Cuba Matanzas
12	Re		36										Uncle	P.M. Ward	6 Bay London
13		Clifford												Barton	
14		Catherine	68												
15		Jose	51												
16	Rey					Merchant					Cuba		Sister		Cuba Havana
17	Ryford	Alice S.													
18		Bruce													
19	McDougall	Edith				Spinster			Gt Britain	English			Father	Jas. T. McD.	Gall St. Lawrence S. Montreal
20	Keith	Annie				Maid				British	Canada	Montreal	Mother	d. Lash	
21	Rice	Sheila	22			S. Spinster				Irish	England	London	Mrs. Robertson	Hillcrest Isleworth	Middlesex
22	~~Robert~~	~~Jacq~~													
23	Raines	Mark A	51			Publisher							Friends	Parker G. Schiff	
24	Schiff	Mortimer				Son			Germany	German	Germany	Frankfort	Home	41 Frederick Place	Ogdensburg N.Y. New York
25	Steel	Isabel	33			Spinster			Gt Britain	English	England	London		30 Parkhill Rd London.	
26		Phillips	3			Child								— do —	Hampstead
27	Smith												Wife	Wife	
28	Searle					Merchant							Home	40 Queen St. London 21 Rue Jean Van Merlen	N.Y. New York
29													Wife	Ryefield Surrey	Pine Pennsylvania
30															

19 11

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 190

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment of any kind whatever, or in any capacity, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	If Yes — Where?												
1	No	Self	Yes	Yes	1899	New York	Dr	Transit to Yokohama	Japan	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Gra	Blue			(illegible) Scotland	(illegible) Inverness
2	Husband														5	9							
3	Mr Marston		Yes	1905	Albany			do							5	8	Sallow	Dark	Dk			Ga	
4	Yes	Self	Yes	No			Walter friend	Mr. Walter Custalle 30 W 73 St New York							5	10	Fair	Ruddy	Blue				London
5				Yes	1905	New York									5	5							
6					1904			In transit to Nassau Cuba							5	6	Pale	Pink	Blue				
7	Yes	Self	Yes	Yes	1904	Yonkers New York		Broadway N.Y.							6		Sandy	Ruddy	Blue			England	
8	No	Self	Yes	Yes	1904	New York		In transit to Montreal Canada							5	7	Dark	Grey	Blue			England	York
9	Yes	Self	Yes	No			friend	Gust A Kimball 150 E 123 St New York															
10	No							Home															
11	No	Self	Yes	No				In transit to Havana Cuba							5	6	Dk	Dk	Brn			Cuba	Laguna
12	No	Self	Yes	Yes	1904	New York		In transit to London Ont							5	8	Dk	Dk	Brn				
13					1903										6								
14					1904																		
15					1904			In transit to Cuba							5	5	Fair		Blue				
16	No	Self	Yes	Yes	1904										5	7	Sandy		Blue				
17															5	7	Fair		Blue				
18																							
19															5	3	Fresh	Fair				London	
20	Mr Ryford	Self	Yes	Yes	1904			In transit to Canada Of Mr Ryford							5	6							
21	Yes							do															
22																							
23		Yes	Yes	Over $50			Uncle	Jas A Schuff															
24	Yes				1904	New York	Father	965 5th Ave New York							5	8	Fair	Ruddy	Blue				
25	No	Self	Yes				Naval Academy	Annapolis Md							5	2	Dk	Dark	Dk			Ohio	
26	Father	Yes	No	—	—		Uncle	do															
27	Yes	Self	Yes	Yes	1905	New York		Barracks Willemstad Curacao 20 Lafayette St New York							5	7	Dark	Ruddy	Grey	5		Curacao	
28					1904			Astor Hotel New York City														Germany Ha	
29					1902										5	6	Dark	Ruddy	Blue				
30	No	Self	Yes	No	—	—		In transit to Toronto Canada							5							Scotland Inverness	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible] from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this *day of* , 190 ,

at

Immigration Officer.

11–113

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible] The return of age in column 3 should be expressed in years or [illegible] persons under 1 year of age.

[illegible] The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Marital condition.—The entry in column 5 should be either M (married), [illegible]

[illegible] The entry in column 6 should describe as accurately [illegible] the occupation of each alien arrived, as for example: Civil engineer, [illegible] mining engineer, brass polisher, steel [illegible] and not simply as engineer, polisher, molder, [illegible] between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the [illegible] or of himself or others.

[illegible] conducted the man who operates it.

[illegible] the destination on the manifests, and corrections [illegible] and country clerks during the personal exam

[illegible] Columns 7, 8 sufficiently clear and the entries therein [illegible] read and write. No. Not can be either read nor write, or [illegible]

[illegible] should be construed to mean the country of which

The entry in column 9 should show the race or people as

[illegible] to the distinction between race and nationality, and [illegible] inspectors and registry clerks in this regard. For [illegible] necessarily mean "French" by race or [illegible] necessarily mean "France."

[illegible] Hebrew, by race might properly come [illegible] German, Hebrew, or other country by nationality. In this con- [illegible] specially observed.

[illegible]

[illegible] Negro, not a person of color.

[illegible]

[illegible] people of the West Indies, other than Cuba, not Negroes.

[illegible]

[illegible] people of Central and South America, of Spanish [illegible]

[illegible] Chinese, Negro, whether coming from Cuba or other [illegible] North America, European, Asiatic. Any alien with [illegible] Negro is to be recorded as classified under this heading.

ITALIAN (North).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10. (Last previous and permanent residence.)—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining [illegible] as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual [illegible] thereto. These entries in column 10 should show the *country* and *city* or *town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary [illegible] nationality or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11. (Name and complete address of nearest relative or friend at country whence alien [illegible].)—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12. (Final destination.)—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13. (Whether having a ticket to such final destination.)—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14. (By whom was passage paid.)—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15. (Whether in possession of $50, and if less, how much.)—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family, should not be divided among the several members of the family.

Column 16. (Whether ever before in the United States, and if so, when and where.)—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891–97, Philadelphia.

Column 17. (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend.)—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–113

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moorish.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

[illegible]

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible] 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
1	Sywold	Josepha	2		f	Servant	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Vienna	Father Geoffrey Thearle			
2	Thomas	Wm J	39		m								Brother Mrs Thearle			
3	Thurgate	Alice J	23		f	S Home			Irish	English	London	London	69 Jas Margaret Rd London		N.Y.	New York
4	Thompson	David J	58		m	M Linen Importer					U.S.A.	New York	Father Wm Thompson Belfast Ireland			
5		Mable	25		f	Wife							Same as Last			
6	Villaverja	Manuel Eduardo	40		m	M Marquis de Villaverja			Spain	Spanish	Spain	Madrid	Home 20 Calle Mayor de Villaverja	Same Madrid	Same	Same
7	Rechet	Albert	26		m	S Valet							Cousin Mrs Cochrane Portman Sq			
8	Wilson	Margaret J.	50		f	M Nurse			Britain	English	Bahama Is	Nassau				
9	Weir	Alice														
10	Wolff	William J	39		m	M Merchant							Bro St Wolff			
11	Warden	Robert D.	27		m	Secretary			German	English	England	London	140 Goldhurst Terrace Home Huntingdon Drive the Park	London Ont	N.Y.	New York
12	Maketa	Tie				Wife			English			Rotherham				Chn Toronto
13	Lescher	Acquista	50			Carpenter			Germany	German		Breslau	Sister Frau Schlater 42 Burken St Gleiwitz			
14	Schmidt	Rose Lie	32		f	S Music			Germany	German						
15	Jabe	Frances	35			Maid			Wales	English	U.S.A.	New York	Father B Fisher Brixton Surrey		N.Y.	New York
16	Rondel	Ruth	32			Nurse			St Britain	Scotch		Brantford	Mother Mrs Rondel Hendridge Hertfordshire		Ont	Brantford
17	Richard	[illegible]	38			Banker				English		London	Home 5 St James St SW		Ont	London
18	[illegible]		31													
19	[illegible]	L A.														
20	Tristan	Vicomte de	33		m	M Home			France							
21	"	Vicomtesse de	25		f	Wife										
22	"	Agnes de	3		f	S Child										
23	"	Pierre de	10 mo		m	"										
24	McKeon	Susan	28		f	S Nurse			St Britain	Scotch			Returning with Mr de Tristan			
25		"				Child										
26																
27	[illegible]		22			Maid			Scotland	Scotch			Mr. W. Dykes			
28			36		s	Mother Courier			St Britain				Mr W Dykes cousin			
29	Joseph	Seymour	32		m	S Servant			St Britain	English	England	Leyden	Brother A.W. Joseph 8 Upper Hamilton Terrace London NW		N.Y.	New York
30																

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket to complete journey.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of— Complexion.	Hair.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years. / Where?								Feet. Inches.					
1	No	Self	Yes	No	1909 Chicago	Home							5 6	Brown	Brown	Blue		Russia Eng.
2	No	Self	Yes	No		In transit to Canada							5 8	Ruddy				
3	No	Self	Yes	Yes	1880 1909	Home												
4																		
5	Australia		Yes	Yes		do							5 4½	Brown				
6	No	Self	Yes	Yes	1900 Chicago	In transit to Mexico City Mexico							5 7	Sandy	Fair	Blue		Mexico City Mexico
7													6					
8																		
9	No	Self	Yes	No		In transit to Montreal Canada							5 10	Dk	Brn	Brn		Scotland Edinburgh
10	Yes	Self	Yes	Yes	1902 Chicago													
11	No				1902 Places	In transit to Toronto Canada												
12	Visit																	
13	No	Business	Yes	Yes	3 years													
14																		
15	No	Bank	Yes	Yes	3 years	Main to Mr Brown 1475 Ocean Dr Miami Fla							5	Dk	Black	Brn		France Rheims
16	No	Mr Harris	Yes	Yes	4 years	Miami Fla							5 6	Fair	Blue			
17	No	Self	Yes	Yes	1907													
18	Yes	Self	Yes										5					
19																		
20													5 5	Fair				
21	Yes	Self				— do —												
22	Yes	Father				— do —												
23	Yes	Uncle	Yes			— do —												
24	Yes	To Trustees				Home												
25													5 9	Dk	Brn	Brn		
26													5 6			Blue		
27													5 7	Dk	Brn	Blue		
28	No	Mr Carter	Yes	Yes	1907													Ireland
29	No	Self	Yes	No									5 11	Fair	Auburn	Blue		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190-,

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Columns 1 (Age).—The entry of age in column 3 should be expressed in years or, if under 1 year, in months, as "6 mos." or "11 mos." Children born on the voyage should be entered as "1 day" old.

Column 2 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widow), or D (divorced).

Column 4 (Occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: engineer, mining engineer, brass polisher, iron polisher, molder, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, etc.

[illegible] between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the [illegible] a farm, either for himself or others.

[illegible] a farm for the man who operates it.

[illegible] the manifests and corrections [illegible] and registry clerks during the personal examination [illegible].

[illegible] and out of the United States should be recorded [illegible] those coming only for a temporary sojourn in [illegible] through in transit, should be classed as [illegible].

Column 5 (Can read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein [illegible] "No." No one can be either read nor write, or [illegible].

Column 6 (Race or people).—Column 9 should be construed to mean the country of [illegible].

The entry in column 9 should show the race or people [illegible].

Particular attention is to be paid to the distinction between race and nationality, and [illegible] is viewed by immigration inspectors and registry clerks in this regard. [illegible] appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race, [illegible] appearing on a manifest does not necessarily mean "Hebrew" by race [illegible]. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race and a subject of the United Kingdom or any other country by [illegible] the country to which he belongs should be carefully observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

The term "West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

The term "Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish [illegible].

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 9 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative, if no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the Manchuria, sailing March 17th solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such in and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of Feb. 1909

at [illegible]

Immigration Officer.

p—1115

(1)

NON

NON

LIST OF RACE OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Slavonian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	
Italian (South).	
Japanese.	

11—1116

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], 190[illegible]

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
1	Foster	[illegible]														
2	Brown	[illegible]														
3	Sayer	[illegible]														
4	"	"														
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

American Footing

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible], 190[illegible]

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for insane or supported by charity? (If so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance of employment in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes. Year or period of years.	If Yes. Where?								Feet.	Inches.			Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190 [illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through, and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Ne

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies o

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central a

descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 28.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of alien

[illegible] that I
[illegible] I am entitled to practice as
[illegible] herein, and that the foregoing
[illegible] 190

Affidavit of Surgeon.

I, B S Jones, Surgeon of the MAURETANIA, SAILING [illegible] WITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

30

Sworn to before me this 17th day of Dec 1909

at Newfoundland

[signature]
Immigration Officer.

11—1126

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1126

Form 500 A
(Department of Commerce and Labor)
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. 15 sailing from [illegible], 190

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	4 Mos.	5 Sex.	Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bennett	Arthur	44		m	m	Retail Coal Dealer	yes	yes	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Calgary	Wife Mrs Bennett Calgary Alberta	Alb	Calgary
2	Brody	Leonie	39			w	Wife					England	Nottingham	Sister Mrs Day 382 Lenton Boulevard Nottingham	Pa	Lancaster
3	.	Leonie M (daughter)	16			s	Student									
4	Bamber	Jane	18				Student							Elizabeth Bamber	R I	Providence
5	.	William Glaister	14		m		Student						Blackpool	10 Highfield Rd Blackpool	Eng	Bloomfield
6	Blaeser	Emely	26			m	Wife							mother Sarah Ellen Mills 24 Leeds Rd Blackpool		East Orange
7	Brough	Oswald	30		m	s	Barber							father John Brough 6 Thelmere Rd Streatham	Eng	Lee / Erskine
8	Beretta	Aubrey C R	24				Chauffeur medical					NON IMMIGRANT ALIEN		mother Elizabeth Beretta Controller Lodge Canterbury Rd. Ealing	Ny	Newyork
9	Bruce	Launcelot H	39				Practitioner Christ							Brother Jabe Ann Bruce	Mass	Salem
10	Booth	mary ann	30			d	assistant					Scotch	England	Glenesk Derryhill Co Durham		
11	Crossley	Ernest	22		m		Engineer					Welsh	Wales	father Mr R Booth 50 Arthur St Williamstown	Ny	Schenectady
12	.	Herbert	28		m		Grocer					English	England	mother Selena Crossley 10 Southern Rd Southport		Newyork
13	Cartlidge	James	45				Electrical Contractor							Wife Maggie Crossley 35 Hawkside St Southport		
14	.	Hannah	35			w	Wife						Hanley	c/o A Meadows Keeling Rd Hanley	Ohio	Warren
15	.	Rowland E	22		m		Electrician									
16	~~Cartlidge~~	Florence	20			~~s~~	~~Milliner~~	~~yes~~	~~yes~~	~~England~~	~~English~~	~~England~~	~~Hanley~~	~~c/o A Meadows~~		
17	Cartlidge	Ida	15			s	Student	yes	yes	England	English	England	Hanley	Keeling Rd Hanley c/o A Meadows	Ohio	Warren
18	Drury	George R	32		m		Accountant				New Zealand		Whelstone	Uncle G Drury Clayton Leswick	Old	Warren
19	Dreyhaupt	Alfred	29			s	Clerk	yes	yes	Germany	German	France	Paris	11 Diessler Hotel Astoria Paris	NJ	Wellington
20	Graham	John Lochhead	26				Engineer			England	Scotch	Scotland	Alloa	mother Mrs Graham Rosevale Alloa	Ny	Newyork
21	Glendinning	Andrew	39		m		Miner				Christian	ALIEN IMMIGRANT ALIEN Canada	Toronto	George Glendinning 142 Bowling Ave Toronto Ont	R I	Providence
22	Glover	Hulbert E D	49			s	Retired				English	England	London	C/O H Glover 3 St Katharine's Precincts Regent Park	Ont	Toronto
23	Goodbody	John	21				Caretaker					NON IMMIGRANT ALIEN		Father W E Goodbody 213 Bath Rd Maidstone	Glos	Sanford
24	Goodridge	mary	35			m	Wife							Father Thomas Olsen 22 Mafeken Rd Cardiff	Eng	Rochester
25	Hurst	Ellen	32								Welsh	Wales	Cardiff	Father Thomas Cartwright 314 Ovenden Rd Halifax	Cal	San Francisco
26	.	Edith W	2	6		s	Child	no	no		English	England	Halifax	Grandfather	Ny	Brooklyn
27	Harman	Elizabeth	45			m	Wife	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN		Home		
28	Holland	Lilian	24			s	Milliner Upholstress					England	Weehawken Heights	122 Maple St Weehawken NJ	NJ	Weehawken Heights
29	Hills	Nora K	32				School mistress						Oldham	Grandmother Ann Holland 58 Newbridge St Oldham		Harrison
30	Hall	Frances H	5				A Kuper						Sheffield	Father Hills Cambridge House, Lobsfield Rd Dover	Col	Denver
													Sheffield	Friend Miss Robinson 2 Brook St Brookhall Sheffield	Ill	Evanston

28

17.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... Dec 17 ....., 1909 31

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Persons in prison or almshouses, or kept within limits for care and treatment of the insane, supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$50	No			Wife Mrs Bennett Calgary Alb		No	No	No	Good	No	5	9	Dark	grey	None	England	London
2	no	self	50	yes	1898	various	Husband Mr Briody Lancaster Pa							5	2	Dark	Brown			Birmingham
3	no	mother	50				Father							5	2	Fair	Fair	Blue		
4	no	Father	45	no			Father William Bamber 10 Broadley Ave Bloomfield Father Grantor of Lorraine R.I. 735 Husband Henry Glasgow 22 North 19th St East Orange N.J.							5	1	Fresh	Brown			Staleybridge
5														5	4				India	Seaford Calcutta
6		Self	150	yes	1905	Worcester Mass								5	5			grey	England	Todmorden
7			50		1906	New York N.Y.								5	11					London
8	yes		50		1908									5	6				Scotland	Rosshire
9	no		50	no	1906									5	6	Fresh		Cut on the left hand & upper lip	U.S.A.	Wilkesbarre
10			35	yes	1909	Wilkesbarre Pa								5	8		Dark Blue	none	England	Southport
11	yes	Self	50	no										5	8		Brown			
12	yes		35											5	9		Hazel			Rodnet Salop
13	no		50	yes	1886	Trenton N.J.								5	2					Chapel Charlton
14			50											5	2					Hanley
15			50	no										5	3	Light	brown	Nil	England	Warsden
16	no	Father	50	no			Friend N. J. Stuart 305 West Oak St Tiffin Ohio	No	No	No	No	Good	No	5	-	Light	brown Hazel	Nil	England	Hanley
17	no	Father	50	no			Friend N.J. Stuart 305 W. Oak St Warren Ohio	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Blue		New Zealand	Wellington
18	yes	Self	50				695 St Antoine N.J. home.	No	No	No	No	Good	No	5	9½	fresh	Dark blue	Nil	Germany	Liegnitz
19	yes	self	50				Brother George Glendinning 142 Dowling Ave Toronto Ont							5	6½	Fair	grey		Scotland	Glasgow
20	no		50	yes	1905	Providence R.I.	Friend C. H. Baker Hallingdl Ma.							6	0	Red	blue		Canada	Parkhill
21	yes		50		1909	St Louis Mo	Friend Mr. Pamella 25 Prince St Rochester N.Y.							5	6½	Sandy	grey		England	London
22	no		more		1906	Canfield Ohio	Husband Mr. Goodridge							5	8	Fair	blue			Maidstone
23	yes		50		1909	Rochester N.Y.	Stephan Ohio San Francisco Cal Husband Arthur Hirst							5	4	Brown	grey		Wales	Swansea
24			50	no			1917 Pacific St Brooklyn N.Y.							5	1		blue		England	Halifax
25	no		50				Father							-	-	-	-	-	-	-
26		mother					Home													
27		Self	50	yes	1909	Weehawken Heights	122 Maple St Weehawken Heights N.J. Father Thomas Holland							5	5	Dark	Brown	grey	None	England Southampton
28	no		15	no			216 Harrison Ave Harrison N.J.							5	2	Fresh	blue			Bolton
29	yes		50				Sister Mrs Margaret							5	3½		Brown			Dover
30		nephew	more	yes	1903 1909	Evanston Ill	1610 Grove St Evanston Ill							5	-	grey	grey			Macclesfield

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Pritchard (Name whether Master, First or Second Officer) master, of the MAURETANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Pritchard
COMMANDING
Officer.

Sworn to before me this 17 day of December, 1909

at New York

F Linnecke
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, R. L. Jones, Surgeon of the MAURETANIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of Dec 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

32

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... *sailing from* ....., 190

11—2115

16

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Johnson	Elizabeth	41	9	f	w	Keeper	yes	yes	England	English	England	Higher Dibe	Sister mrs margaret Porter 11 Stafford St Wigan	Ill	Amboy
2	Jeffery	Arthur	36		m	m	none					NON IMMIGRANT ALIEN		Lancs mrs Ellen 71 Empress Ave Ilford	Penn	Dora
3		Louise	36	2	f	w	Wife					NON IMMIGRANT ALIEN				
4	Jefferson	Cedric A-W	21		m	s	Gentleman						London	Mother mrs Milligan 3 Marble Arch London		Lakeland
5	Kenney	Henry J	44		m	m	Engineer				Canadian			Mr Holloway Acct 3 Guilford St London	Ny	New York
6	Kneen	Thomas	23		m	s	Engineer				English		Workington	Mother mrs Kneen 110 Harrington St Workington	Ill	Momence
7	Lewis	David W	63		m	w	Stationer				Welsh	Wales	Rhynamman	Susan Peabbed Bevis Rhynamman Wales	Pa	Carbondale
8	~~Lacey~~	John	30		m	m	Dockmaker				English	England	West Bromwich	Elsie Chumbley 106 Lodge St West Bromwich	Nj	Rogota
9	Laney	Gertrude C	23	2	m	w	Wife	yes	yes	Eng	English	NON IMMIGRANT ALIEN		Mother Eliz Jones	Pa	Pittsburg
10	~~Le Neech~~	~~Daisy~~	~~18~~									England	Brighton	Wheatsheaf Inn Droitwich	Ny	New York
11	Lunn	Margaret	35		f	m	Wife	yes	yes	Eng	Eng			Brother John Beckhurst	RI	Pawtucket
12	Millington	Herbert Ernest	49		m	m	Engineer					England	Accrington	Stamery Hall Poulton le Fylde Mrs Millington	Ct	Riverside
13		Florence	45	2	f	w	Wife						Oswaldtwistle	Ravenscroft Woodside Ft Wallington		
14		Leslie	5		m	s	Child	no	no							
15	MacMorran	Andrew Robert	28		m	m	Retired	yes	yes		Scotch					
16	Murphy	James	25			s	Gardener				English		Newtown	1st Paddywell St Newtown Mont	Ny	Driffield
17	Murray	George White	33		m	m	Painter				Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN	Knutsford	Father John Murphy 8 King St Knutsford Cheshire	Pa	Newcastle
18	Melner	Minnie	28	2	f	w	Wife				English	Scotland	Glasgow	Sister mrs Crawford 31st Newark Drive Glasgow	Can	Manitoba
19	Miller	Florence Sarah	33								Irish	England	Fellor	Mother mrs Rhodes 13 Woodhead St Newtellon Halifax	Ny	Jamestown
20		Margaret Patricia	1	10	f	s	Child						London	Father Wm Ernest Heark Lodge Clanmore Ave Belfast	Pa	Pittsburgh
21	Oliver	Claude C	29		m	m	Merchant				English	NON IMMIGRANT ALIEN		C. Oliver Tegoma Sidcup Kent	Canada	Nokomis
22	Pullan	Rebecca	28		f	m	Wife						Sidcup Kent	Sister mrs Hare 21 Coronation St Greetland	Ny	Jamestown
23		Annie	3		f	s	Child	no	no							
24	Patterson	Marion K	25		f	s	Keeper	yes	yes		Irish	Ireland	Rotavo Cullra	Father Wm S Patterson Rotavo Cullra Co Down	Pa	Philadelphia
25	Pittuck	William John	32		m	m	Engineer				English	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Baltimore	Father Stacyswood High St Bywater	Md	Baltimore
26		Annie May Mrs	26	2	f	w	Wife					NON IMMIGRANT ALIEN				
27	Rees	Rachel	54		f	w	Keeper				Welsh	Wales	Pontardawe	Wilbert Lewis Penydail Ammanford	Pa	Carbondale
28	Ranberg	Marin	27		m	m	Merchant				Danish	Scandinavian	Denmark	Mrs Johansen Gellerup Varde	Ia	Davis Creek
29	Seoones	Annie	50		f	m	Wife	yes	yes	England	English	England	Ealing	Sister mrs Pinfold 56 Cadogan St London	Can	San Francisco
30	Saunders	Albert Dudley	21		m	s	Engineer						Barney Isle, Mark	A Saunders Thorney Isle	Ny	Reno

21

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—2115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, Dec 17, 1909 33

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	no	Self	$50	yes 1905 Amboy Ill	Aunt Mary Johnson Amboy (Lee Co) Ill
2	"	mother	"	yes various Dates Many Years	Visiting Mount Oliva Ohio
3	"	Husband	"		
4	yes	mother	50	no	Friends G Meininger Lakeland Fla
5	"	Self	50	yes 1906 New York	Home 301 West 13th St New York
6	no	self	50	no	Uncle Mr A Faylds Box 403 Momence Ill
7	no	Self	50		Bro: Owen Lewis 9 Richmond St Carbondale Pa
8	no		50		Mother in Law Charles Hoelon
9	yes	Self	50	yes 1902 1909 Pittsburg Pa	Husband J C. Carey 1300 Mayland Ave East End Pittsburgh Pa
10	no	Sister	50	no	D to receive New York N Y
11	"	Self	50	yes 1908 Pawtucket RI	Husband Wm Mussell 114 Cottage St Pawtucket R I
12	yes	"	50	1909 Avenue coal	Home:- Near Riverside County, Cal.
13	"	Husband	"	1905	
14	"	Father	no		
15	"	Self	more	no	
16	"	"	50		Parents Mr & Mrs Birtcliffe Troy Friend to Mothers 556 Lincoln St Newcastle Pa Home
17	"	"	50	yes 1909 St Paul Minneapolis & Chicago 225	Cousin St Winnifred Man Husband Mr A Mother 330 Hopkins Ave Jamestown N Y
18	no	Husband	50	no	Husband John Miller 1150 Orchard Ave Mellone Pittsburgh Pa
19	yes	Self	50		Father
20	"	Mother	"		Mother Mr & Mrs Assenbon Canada
21	no	Self	50	yes 1905 Ft Vancouver	Husband Mr Fullan Box 568 Falconer, Jamestown N Y
22	"	Husband	50	no	Father
23	"	Father	"		Friend Mr Frank Joseph Jasper Hyatt Sts Philadelphia Pa
24	yes	Self	50		Home
25	"	"	50	yes 1909 Baltimore Md	1011 N Arlington Ave Baltimore Md
26	"	Husband	"		
27	"	Self	50	no	Owner Lewis 9 Richmond St Carbondale Pa
28	"	"	50		Husband J Kamberg Bayle Creek Pa
29	"	"	50		For Barbara 519 Mission St San Francisco Cal
30	"	"	more		Friend P J Davies 443 State St Long Island N Y

19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	Good	no	5	-	Fresh	Brown	Brown	none	England	Ingleburn Hayward Heath
"	"	"	"	"	"	5	7	Dark	grey	"	"	"	Hayworth Suffolk
"	"	"	"	"	"	5	6½	fresh	brown	brown	"	"	Lowestoft on Sea
"	"	"	"	"	"	5	9	Fresh	Fair	grey	Tattooed on fore arms	England	Lowes Wakefield
"	"	"	"	"	"	5	11	"	Grey	blue	none	Canada	Wotkington
"	"	"	"	"	"	5	3½	Dark	black	brown	"	England	Wolverhampton
"	"	"	"	"	"	5	5	Fresh	Fair	blue	"	Wales	West Bromwich
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	J C Tattooed on left arm	England	Birmingham
"	"	"	"	"	"	5	11½	fresh	Dark	grey	none	"	Clifton
"	"	"	"	"	"				brown	brown	"	"	Weeton
"	"	"	"	"	"	5	7	fresh	Auburn	blue	"	"	Walthamslow
"	"	"	"	"	"	5	8	"	Grey	"	"	"	Hackney
"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	brown	"	"	"
"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	-	-	-
"	"	"	"	"	"	5	6	Fresh	brown	grey	none	Scotland	Peebles
"	"	"	"	"	"	5	5	Dark	"	"	mark on forehead Caused through fall	England	Knutsford
"	"	"	"	"	"	5	11	Fresh	"	"	Split mark on left thumb nail	Scotland	Glasgow
"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	none	England	Felton
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Ireland	Halifax Cookstown Co Tyrone
"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	-	-	-
"	"	"	"	"	"	5	8	Fresh	Brown	Grey	none	England	Cridor
"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Greenland
"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	-	-	-
"	"	"	"	"	"	5	6	Fresh	Brown	Hazel	none	Ireland	Gullyard Bergannon
"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	England	Riverhoe
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	2	Fair	Fair	blue	none	Wales	Rhyanmon
"	"	"	"	"	"	5	4	"	Colonde	"	"	Denmark	Horsled
"	"	"	"	"	"	5	-	"	grey	"	none	England	London Bermsley nr Uxbridge
"	"	"	"	"	"	5	8	"	Brown	Grey	"	"	"

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, Dec 17, 1909 33

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether sister paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	no	Self	$50	yes	1903	Amboy Ill	Aunt Mary Johnson Amboy (B. Co) Ill
2	.	more	Various		Visiting	Mount Dora Florida	
3	.	Husband	.				
4	yes	mother	50	no			Friends G Meininger Lakeland Flor
5	.	Self	50	yes	1906	New York ny	Home 301 West 13th St new york ny
6	no	self	50	no			Uncle Mr R Faylds
7	no	Self	50	.			Mount Olive Morrisville Ill
8	no		50	.			Bro: Owen Lewis
9	yes	Self	50	yes	1903 1909	Pittsburg Pa	9 Richmond St Carbondale Pa
10	no	Sister	50	no			Brother in Law Charles Heslop
11	.	Self	50	yes	1908	Pawtucket RI	Husband J. G. Laney 1200 Maryland ave East End Pittsburg Pa
12	yes	.	50	.	1909	Riverside Cal	Home: Mount Riverside County Cal.
13	.	Husband	.	.	1905		
14	.	Father	no				
15	.	Self	more	no			Parents
16	.	.	50	.			Father Bellefonte Pa
17	.	.	50	yes	1909	St Paul Minneapolis & Chicago	Friend W Luthers 536 Buchanan St Newcastle Pa
18	no	Husband	50	no			Home Longside St Winnipeg Man
19	yes	Self	50	.			Husband Mr Miller
20	.	mother	.	.			220 Hopkinson Ave Jamestown ny
21	no	Self	50	yes	1905	Dr Vance	Husband John Thoeller 1450 Orchard Ave Mellone Pittsburgh Pa
22	.	Husband	50	no			Father
23	.	Father	.				Mother
24	yes	Self	50	.			Nat Jones Aspenbow Canada
25	.	.	50	yes	1909	Baltimore Md	Husband Mr Fuller
26	.	Husband	.	.			1805 of 568 Falconer Jamestown ny
27	.	Self	50	no			Father
28	.	.	50	.			Friend Mr Irwin
29	.	.	50	.			James Scott Sts Philadelphia Pa
30	.	.	more	.			Home 1000 n Arlington ave Baltimore md
							Other Persons
							9 Richmond St Carbondale Pa
							Husband J Ranberg Bayle Creek Pa
							For Burlington
							517 Missouri St Sioux Falls SD
							Friend P J Dawes
							443 State St Long Island ny

19 Polygamist.	20 Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	Good	no	5	-	Fresh	Brown	Brown	none	England	Ingleigan Hayward Heath Sussex
.	.	.	.	.	.	5	7	Dark	grey	.	.	.	Lowestoft Suffolk
.	.	.	.	.	.	5	6½	fresh	brown	brown	—	.	Westgate on Sea
.	.	.	.	.	.	5	9	Fresh	Fair grey	Tattooed on fore arms	England	Sawer Wakefield
.	.	.	.	.	.	5	11	.	grey blue	none	Canada	Wakefield
.	.	.	.	.	.	5	3½	Dark	black brown	.	England	Watkington
.	.	.	.	.	.	5	5	Fresh	Fair blue	.	Wales	Ystrad gynlais
.	.	.	.	.	.	5	6	.	.	J. S. Tattooed on left arm	England	West Bromwich
no	no	no	no	Good	no	5	11½	fresh	Dark grey	none	.	Birmingham
.	.	.	.	.	.	.	.	.	brown	brown	.	.	Clifton
.	.	.	.	.	.	5	7	fresh	Auburn blue	none	.	.	Weston
.	.	.	.	.	.	5	8	.	grey	.	.	.	Walthamstow
.	.	.	.	.	.	5	4	.	brown	brown	.	.	Hackney
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
.	.	.	.	.	.	5	6	Fresh	brown grey	none	Scotland	Peebles
.	.	.	.	.	.	5	5	Dark	.	mark on forehead	England	Knutsford
.	.	.	.	.	.	5	11	Fresh	.	Cycled through Fall Splits mark on left thumb & nail	Scotland	Glasgow Pollon
.	.	.	.	.	.	5	4	.	.	none	England	Halifax Cookstown
.	.	.	.	.	.	5	2	.	.	.	Ireland	Co Tyrone
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
.	.	.	.	.	.	5	8	Fresh	brown grey	none	England	London
.	.	.	.	.	.	5	4	.	.	.	.	Greenland
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
.	.	.	.	.	.	5	6	Fresh	brown Hazel	none	Ireland	Pullyard Derrygannon
.	.	.	.	.	.	5	8	.	.	blue	.	England	Riverhoe
.	.	.	.	.	.	5	5	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	5	2	Fair	Fair blue	none	Wales	Ystrad gynlais
.	.	.	.	.	.	5	4	.	blonde	.	Denmark	Horsled
no	no	no	no	good	no	5	-	fair	grey	.	England	London Guernsey nr Uxbridge
.	.	.	.	.	.	5	8	.	brown	grey	.	.	.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Pritchard master (State whether Master, First or Second Officer) of the MAURETANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Pritchard
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 17th day of December, 1909,
at New York

F L McCarthy
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, B. L. Jones, Surgeon of the MAURETANIA, SAILING THEREWITH.
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.P. England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

34

Sworn to before me this 17 day of December 1909
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... *sailing from* ....., 11 DEC 1907, 190

11—T138

17

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Stableford	Eliza Jane	25		f	m	Wife	yes	yes	England	English	Wales	Cardiff	Self J. J. Stableford 82 Devonshire St Cardiff	Ohio	Brooklyn
2	.	George Bernard	2		m	s	Child	no	no	.	.	.	.	.	.	.
3	.	Albert Edward	3		.	.	Infant	.	.	.	.	.	.	.	.	.
4	Sutcliffe	Martha	22		f		Shop assistant	yes	yes	.	English	Kings Cross		Parents 37 Compreced Ridge Kings Cross	.	Jamestown
5	Tyrrell	Winifred A	32		.	.	H	.	.	.	.	Rugby		Uncle J. Tolmby Back Woodlands Harrow	Mass	Lynn
6	.	Margaret A	32		.	m	Wife	.	.	.	.	.		Brother	.	.
7	Towers	Elizabeth	31		.	.	.	.	.	.	.	Durham		Sister Eleanor Jane Farrington Lane Durham Aunt	Pa	Scranton
8	.	Tom Smith	6		m	s	Child	no	no	.	.	.	.	.	.	.
9	.	Robert	4		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
10	Mansfield	Thomas George	51		.	m	Vaudeville artist	yes	yes	.	.	Kennington	Lincoln Villa	Stallard Oswestry	Ny	New York
11	.	Evelyn	19		f	s	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
12	.	Florence	14		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
13	Thomson	Lily	22		.	m	Wife	.	.	.	.	.		Mrs Scarlello 28 Wainwright St Notts	.	Kentfield
14	Wood	Ch	[illegible]		.	.	.	.	.	.	.	Leeds		Parents 9 Bexley Place Leeds	Okla	Oklahoma City
15	Wheeler	Tom Markham	24		.	.	Hardware Dealer	.	.	.	.	Whitley Bay		Wife Mrs Wheeler 21 Clifton Terrace Whitley Bay	Ohio	Akron
16	West	Mary Ann	45		.	.	Wife	1-25-1900		3	15	39		Brother Mrs Newton Wolverhampton Rd	Cannock	Conn Bridgeport
17	.	Gwendolene May	16		.	s										
18	.	Lilian Stone	13		.	.	Student	.	.	.	.	.	.	.	.	.
19	Murphy	Marion	50		.	m	Wife	.	.	.	~~Irish~~	~~Ireland~~	~~Queens~~	James Fairfield Pembroke St	Ny	Newyork
20	.	Sarah	19		.	s	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
21	.	Theresa	14		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
22	Forsyth	William D	10	27	.	m	Engineer	yes	yes	.	Scotch	Scotland	Motherwell	NON-IMMIGRANT ALIEN Father Mr Forsyth Kingsbra Bank Rosedale	Dept	Toronto
23	Griffen	George	35		.	.	Builder	.	.	.	Canadian	Canada	Toronto	NON-IMMIGRANT ALIEN Bro Geo Griffen 19 Grenville St Toronto	.	.
24	Mart	Claude Maurice	20		.	s	Tobacco merchant	.	.	.	English	England	Hampstead	Father Mr Mart Eblana Inst Rd Hampstead	Ny	Brooklyn
25	Napier	Alice	31		f	m	Wife	.	.	.	.	.	.	NON-IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Chicago	Ill	Chicago
26	.	Annie	9		.	s	Child	.	.	.	.	.	.	NON-IMMIGRANT ALIEN	.	.
27	.	Stella	7		.	.	Infant	no	no	.	.	.	.	NON-IMMIGRANT ALIEN	.	.
28	Robson	John	47		m	m	Farmer	yes	yes	.	.	England	Morpeth	Bro Joseph Robson Emeldon Park Farm Morpeth	Calif	Antigo
29	.	Jane	18		f	s	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
30	Rotheray	Harry	47		m	m	Dyer	.	.	.	.	.	Bradford	Bro Geo Rotheray 71 Lower Fairbairn Rd Bradford	Mass	Boston

27 27

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. *List of races will be found on back of this sheet.

11—T138

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 3

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, Dec 17, 1909

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or an almshouse, or an asylum, or hospital, or supported by charity; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming, by reason of any offer, solicitation, or promise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	$25	no			Husband J.A. Stableford 355 Franklin Ave Brooklyn ny	no	no	no	no	good	no	5	2	Dark	Dark	none	England	Manchester
2		mother					Father													
3																				
4	no	Friend	50				Friend Mr Fuller 1st 568 Dakota Jamestown ny brother George Ingersoll Parker Ave Lynn Mass. U.S.							5	2	Fresh	brown grey	none	England	Liddall Nr Halifax
5		Self	50											5	4					Calergi Yorkshire
6			none											5	4					Yorkshire
7							Husband Mr Travers Wenker St Dunmore Pennsylvania Father							5	4	Dark	brown			Todmorden
8		mother																		
9																				
10	yes	Self	50	yes	1st	New York ny	31 West 130th St New York ny							5	8	Fresh	Grey	blue	none	England	Yorkshire
11		Father	50	no										5	3	Dark	brown	blue			
12			50											5	2			grey		
13		Husband	50			St Louis	Husband Mr Thornton Kentfield Marin Co ny							5	5	Dark	brown	grey	none		Nottingham
14	no	Self	50	yes	1908	no	Husband Mr Wood 327½ California St Oklahoma City W.C. Lawson 453 Orchard St Akron Ohio							5	5	Fresh		blue			Leeds
15	yes		50	no										5	9	Dark					Durham
16			50											5	2	fresh		brown			Shirley Derbyshire
17		mother					Husband stated I went 34 Waller Place Bridgeport Conn Father														Tadcaster
18														5	0						
19		Daughter	50				Daughter mrs J.J. Mulhall 33 West 45th St New York ny Sister														
20		Sister	50											5	8	Fresh		brown	none	Ireland	Wicklow
21			50											5	6			Auburn	blue		Dublin
22	yes	Self	50	no			Mother Mr Gotleyb 246 Temperance St Toronto Ont Home	no	no	no	no	good	no	5	3			Fair	Hazel		
23	no		50	yes	1909	New York	17 Granville St Toronto Ont Mr Meyer							5	10¾			brown	grey	South africa	Cape Beaufort
24	yes		50	no			159 Myrtle Ave Brooklyn ny							5	7					Canada	Belleville Ontario
25	no		50	yes	1909	Chicago Ill	Husband Walter Mother 34 43 Homer St Chicago Ill Father							5	10½	Dark	brown	blue		England	London
26		mother												6	-	Fresh					Bolton
27																					
28	yes	Self	50	no			Catherine Mascaro Antigua West														
29		Father												5	9½	Fresh	black	blue	none	England	Morpeth
30		Self	50											5	6						
							no 3 C							5	5½	Fresh	grey	grey	none	England	Bradford

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Prichard Master of the MAURETANIA, from LIVERPOOL, do
(State whether Master, First or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 4 day of December, 1904,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, D S Jones, Surgeon of the MAURETANIA, SAILING FROM SOUTHAMPTON, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R C P & S England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

36

Sworn to before me this 17 day of December, 1909

at Newfoundland

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MAURETANIA sailing from [illegible], 11 DEC 190[illegible], 190

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Skeete	Frederick A	59		m	m	merchant	yes	yes	England	English	England	London	Friend Hilary Jones 16 St Helens Place London	B.W.I.	Grenada
2	Simms	Maria	54			w	Worker							Daughter Mrs Wray		
3	Tickner	Henry J	22		m	s	Engineer						Blackpool	24 Blundell St Blackpool	Ill	Chicago
4	Coltman	Alfred	25				Commercial Traveller					NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Flint	Father Mr Coltman 81 Bond St Corntown	Mich	Flint
5	Deering	Einar	21				Engineer			Norway	Scandinavian	NON IMMIGRANT ALIEN England	Leicester	Father Sigurd Deering 56 Egmont St Leicester	Ny	New York
6	Green	Frank	34			m	machinist			England	English	England	Langley	Salego 5 Xania Norway John Green 4 Broad St Langley		
7	Boyd	Florence	22	7		m	Wife					NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	New York	Mr Frank worker 14 Belsize Ave Nr Portland Sister Mrs Ede	Pa	McKeesport
8	Coalter	Ruby	30			s	Lady					England	Surbiton	2 Harborough Rd Streatham	Ny	New York
9	Deane	William Stanley	28		m		Wool merchant						Bedford	Father - W Deane 10 Cardington Rd Bedford	Pa	Philadelphia
10	~~Ganna~~	~~Mario~~	~~38~~													
11	~~Monro~~	~~Dagmar Hale~~	~~32~~		~~f~~ m		~~Journalist~~	~~yes~~	~~yes~~	~~England~~	~~Irish~~	~~England~~	~~London~~	~~Friend C Lacey~~		
12	~~Meredith~~	~~Reginald I~~	~~33~~		~~m~~		~~Broker~~			~~Canadian~~	~~Canada~~	~~Montreal~~		~~5 Margaret St London~~	~~Mo~~	~~St Joseph~~
13	Rawson	Frederick C	31				manager				English	England	Bradford	Mother - Annie		Que Montreal
14		Beatrice	23			f	Wife							10 Spring Mount Horton Bradford	Mass	Boston
15	Routledge	W H	52		m		Engineer					NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Sacramento	Home - Sacramento Cal		
16	Sharp	Margaret	62			s	Servant Sales				Scotch	England	Ealing	Brother John Sharp Swenton Burns Berwickshire	Cal	Sacramento
17	Denton	John	29		m	m	manager				English	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Toledo	Bro-in-law C Anderson 12 Rockmore St Liverpool	Ill	Maplewood
18	Shelmerdene	Walter C	27			s	buyer					NON IMMIGRANT ALIEN England	Hale	Father Jas W Shelmerdene Hale Cheshire	Ohio	Toledo
19	Ganna	Mario	28			m	Electrician			Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN		Father M Ganna 8 Via Ospitale Turin Italy	Ont	Toronto
20		Emilia Mrs			f		Wife					NON IMMIGRANT ALIEN			Ny	New York
21	Dyba	Jenny	28							England	French	England	London	Sister Mrs L Steenkeys 74 Brook St Kennington		
22	Holdsworth	Crosby	40		m	m	merchant				English		Hull	Uncle Mr Crosby 320 Beverley Rd Hull		Brooklyn
23		Minnie J	34			f	Wife									
24		Margaret	11			s	Child									
25		Edward	8			m										
26		Lorna	7	9				no	no					2-694702 2/23/40-505		
27		Kathleen	4											2-965190-505 4/10/40		
28	Laurie	Alexander Roy	31		m	s	Commercial traveller	yes	yes		Scotch	[illegible]		Uncle in Laurie 10 Burgess Lane Bradford	Can	Montreal
29	Moseley	Charles	25				none				English	England	Chingford	Moseley London Hospital		
30	Manchester	Edgar	33		m	m	Hay Straw merchant						Leeds	Brother in Law Mr [illegible] 61 Wellinghalls Lane Bradford	Rd	Bridgeton

21 5th.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Dec 17th, 1909. 37

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	Self	$50	no			Proceeding to Limited													
							Son Walter Hafner	no	no	no	no	Good	no	5	10½	Sallow	Grey	Brown	none	W I	Barbados
2	"	"	50				2443 Homer St Chicago Ill							5	1	Fresh	Blue			England	Wallon
3	"	"	50	Yes	1902	Penn	Friend W Peacroft													
						New	1325 Glenwood Ave Plainfield Mich							5	-	Dark black	Brown				Harlell
4			50	-	1909	York Ny	Manhattan Hotel Newyork							5	8	Fresh brown	Brown				Leicester
							Bertha Lapper													
5	Yes	Self	more	no	1901		Boarding Riverside Drive 109 St Newyork Ny							5	11	Fair	Blue			Norway	Christiania
							Friend Mr Telfer													Langley
6	"	"	50	Yes	1904	Mckeesport	904 - 5th Ave Mckeesport Pa							5	6½	"	Brown			England	Birmingham
7	"	Husband	50		1908	Newyork	Husband W F Boyd													
							Mr Cooke													
							Friend Mr Gilhooley							5	8		Golden grey				London
8	no	Self	50		1900	Colorado	Elizabeth Nj							5	6		Fair	Blue			
					1905	Philadelphia	Home -													
9	Yes		50		1909	Pa	4914 Mullberry St Frankfort Pa							5	11		Brown	Brown			Bedford
10																					
							Husband G.A. Hale Monte													
11	Yes	Self	$50	no			Hotel Robidoux St Joseph	no	no	no	no	Good	no	5	3	Fresh	Brown	Blue	none	Ireland	Dublin
							Home													
12	no	"	50	Yes	1909	New York Ny	134 St James St Montreal Que							5	8						
							Home													
13	Yes	"	more	"	1909	Boston Mass	48 Trident ave Winthrop Boston Mass							5	8½	Fresh	Fair	Blue	none	England	Bradford
14	"	Husband	"	"	"	"															Bradford
15	"	Self	$50	"	1909	California	Home Sacramento Cal							5	8½	Fresh	Brown	Brown	none	England	Carlisle
16	no	"	50	no	1909	Toledo	Brother Thomas Shaft Maplewood Nj							5	3	Pale	grey	Blue		Scotland	Swindon
							Home													
17	"	"	50	Yes	1909	Ohio	1103 West Woodruff Ave Toledo Ohio							6	1	Fresh	Brown	grey		England	Preston
							A McPherson													Edgley
18	"	"	50	no			81 Delaware Ave Toronto Ont							5	9½	"	Fair	Blue			Nr Stockport
					1902		nor													
19	Yes	"	50	yes	1909	New York								5	7	Dark	Brown	Brown		Italy	Turin
20	"	Husband																			
							Husband Joseph Dyba													
21	"	"	no				319 West 46th St Newyork Ny							5	3	Fresh	Dark	Brown	none	England	London
							Home													
22	yes	Self					432 Ninth St Brooklyn Ny							5	8	"	grey	Blue			Hull
						Ohio	Home													
23	"	Husband	not	yes	1908	New York Ny	432 Ninth St Brooklyn Ny							5	3						
24	"	Father																			
25	"	"																			
26	"	"																			
27																					
							In transit to Montreal													
28	no	self	50	yes	1908	Ny	Canada no							5	11½	Dark	Dark	grey	none	Scotland	Ayr
					1909		In transit to Canada													
29	Yes	Self	50	no										5	10	"	"	Brown		England	London
							Camden E Strickland													
30	"	"	50	"			Pledgeton Cornell mills RI							5	9	Fresh	Brown	Blue		"	Bradford

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Pritchard master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the MAURETANIA, from ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 71 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Pritchard
Officer.

Sworn to before me this ..... day of December, 1904,
at New York.

F. L. [illegible]
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, B L Jones, Surgeon of the [illegible], (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R C P & S England; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 38 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

38

Sworn to before me this 7 day of December 1905

at New York

F. B. Macaleer

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

9—118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MAURETANIA sailing from LIVERPOOL, 11 DEC 1909, 190

11—1118

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Mc Connell	Mary	34		F	w	Housework	yes	yes	England	Irish	Ireland	Belfast	Mother Mrs Mc Connell Gifford Clonmore Carnroonehue Offaly	Ny	Brooklyn
2	Pritchard	Mattie	17		F	s					Welsh	Wales	Gifford Clonmore	Father Robert Pritchard Gifford Clonmore Carnroonehue Offaly	Ny	Dover
3	Peckham	Charles Wright	46		M	m	Ship master Cotton merchant				English	England	Ilford	Wife Mrs Peckham 40 Endsleigh Gardens Ilford Essex	Ny	Newyork
4	Robertson	William	40		M	m					Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Lizzie Robertson 24 Dalhousie Rd Leven		
5	Scott	William G D	21		M	s	Engineer					NON IMMIGRANT ALIEN		Father Wm Scott 1 Albany Gardens Shellerton Ont		Toronto
6	Wolfson	Leon	22		M	m	merchant			Russia	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN	Liverpool	Mrs L Wolfson Monte Bello Hotel Metropolitan	Man	Winnipeg
7	Mc Culloch	Elizabeth	18		F	s	Dress maker			England	Scotch	Scotland	Glasgow	Mother Mrs Elizabeth Mc Culloch 19 Hope St Glasgow	Ont	Toronto
8	Achtenmeer	Wilhelm	26		M	m	manager			Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN		Brother A Achtenmeer Bremerhaven Germany	Ny	Newyork
9	"	Hans	32		M	s	artiste					NON IMMIGRANT ALIEN				
10	"	Karl	28		M	s						NON IMMIGRANT ALIEN				
11	Arnemann	John	24		M	m	Importer							Bro in law F Lindberg Cliff Street Bayonne Rd Mrs Johnston	NJ	Weehawken
12	Bruce	Alexandrina	34		F	s	Maid				Scotch	Scotland	Glasgow Ellora	Glasgow Ellora Signe Bo Hansen	Ny	Newyork
13	Hansen	Richard Anton	52		M	m	merchant			Norway	Scandinavian	Norway	Stokmarkens	Wife Stokmarking Norway Mr C D de Lamage		
14	De Lamage	Ernest V	32		M	s				England	English	England	Leamington	Cairnsgay Leamington	Ont	Toronto
15	Kay	Frank	41		M	m	manufacturers agent						middleton	Wife Mrs Kay Sturgis park Brentford Blakiley Bucks Tea	Ny	Montreal
16	Lea	Joseph Mrs	63		F	w	Retired					Canada	Toronto	51 St Georges Square London	Ont	Toronto
17	"	Bertha	33		F	s										
18	Mc Intosh	Neil Donald	48		M	m	merchant					Canada	Grand Forks	Sister Mrs McClennan Glengarry Ontario Bro Stirling	Dak	Grand Forks
19	Mumby	Cecil	26		M	s					English	England	Bakewell	44 Lawrence Rd Mrs Hurst	Ny	Newyork
20	Schroer	Johann H	45		M	m	Agent			Germany	German		London	Brother Hanks Strasse Hamburg	Ohio	Dayton
21	"	Maria	41		F	m	Wife									
22	"	Erna	18		F	s	Student									
23	"	Anna	16		F											
24	"	Marie	15		F		22-87150 - 8/9/10				C.O. 11/15/13					
25	"	Hans	13		M		11-314646 7/3/11									
26	Stewart	Petrena	39		F	m	Wife			England	Scotch	Scotland	Dollar	Daughter Mary Forward Dollar Scotland		
27	Wells	Charles	44		M	m	Engineer Export merchant				English	Ireland	Down	Stratford W Ireland		Duluth
28	Williamson	Lawrence	64		M						Scotch	Scotland	Aberdeen	Wife Mrs Williamson 88 Dalhousie Rd Aberdeen	Wis	Superior
29	Healing	Susannah	26		F	s	none				English	England	Antrim	Mrs Healing 8 Harrodon Rd Antrim Lodge	Ny	Newyork
30	Cole	Jane	11		F		at sea					NON IMMIGRANT ALIEN			Ohio	Antrim

U.S. Custom House Dec 17/09 - 9 30 am

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible], Dec 17, 1909

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	Self	1 [illegible]	yes 1909 RI	Friend Charles E Potts 170 Ruby Rd Flatbush Brooklyn	✓	no	no	no	good	no	5 5½	Fresh	brown blue	none	Ireland Co Donegal	Dalan Kilcash
2	no		50	no	Uncle Owen Jones	✓	no	no	no	good	no	5 5	Fair	brown		Wales	Clynnog
3	yes		50	yes	Reading	✓						5 7½	Dark	brown grey		England	Portsmouth
4		Self	more	no		✓						5 7				Scotland	Stromness
5	yes		75	no	Friend 910 Dorsetfl 24-6 Temperance St Toronto Ont	✓						5 9		black		England	London
6			50	yes	In transit	✓						5 6		Dark brown		Russia	Moscow
7			100	no	Uncle Daniel Tom Calhoun Inglewood (Brown Co) Det	✓						5 3		brown blue		Scotland	Glasgow
8			50	1906 now 1909 New York	friend Edward M Burghard 120 Broadway New York city	✓						6		Fresh	Tattoo on right forearm	Germany	Neuendorf
9			350	1902		✓						5 4			none		
10			50	1909 1897 1905		✓						5 6					
11			50	1909 New York city	Home 24 Fuller St Dorchester Mass Mrs Sinclair friend 280 3=8th Ave	✓				Coach to Grand Central Station 26 S. Edgecomb Ave		6 -		Dark grey			Prakenforde
12			50	no	Norwegian Consul Hoffe	✓						5 3		brown brown		Scotland	Aberdeen
13			more			✓						5 9		Dark Dark		Norway	Vesteraalen
14			50	yes	In transit in transit to Vancouver	✓						5 9		brown brown		England	Daunton
15	no		150	no	In transit	✓						5 9½		Hazel			Middleton
16	yes		50	yes	In transit Home Brushwood Palmy Beach Toronto ont	✓						5 1		grey blue			Birmingham
17						✓						5 3½		brown		Canada	St Thomas Ont
18	no		more	yes 1909	In transit Home Grand Fork ND	✓						5 10		Dark brown			Ontario
19	yes		50	1909 Easton Pass	Joining U.S. Grecian Prince	✓						5 6½		Fresh blue		England	Newcastle on Tyne
20			50	yes 1907 Baltimore	friend Mrs Alice Cavanaugh Balto Md	✓						5 7		Dark grey		Germany	Altona
21		Husband	500	yes 1908 Baltimore	702 N. Leaven Balto	✓						5		grey			
22		Father		yes 1908 Balto		✓						5 2		blue			Hamburg
23				yes "		✓						5		blue			
24				no		✓						5 3		blue			
25				"		✓						- -		-			
26		Self	50	yes various	Husband Capt Stewart SS Kabbia New York city	✓						5 6½	Fresh	Dark blue	none	Scotland	Edenburgh
27	no		50	1908 Creek	Adonnie Husband Detroit Mich	✓						5 8		grey		England	Lincoln
28			50	1903 Dowing	Brother 7 Dealing	✓				Coach to Bee		6 -		brown		Scotland	Shetland
29	yes	mother	25	no	585 [illegible] York St New York city	✓				Coach to [illegible]		5 1		brown grey		England	Aintree
30	yes											- -		-			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Pritchard master, of the MAURETANIA
(Name of Master, Commanding Officer, First or Second Officer.)
, from , do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Pritchard
Officer.

Sworn to before me this day of December, 190-,

at Newport.

E Sweeney
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, P S Jones, Surgeon of the MAURETANIA, SAIL, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Roy Ls England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of Dec. 1909

at Liverpool

F B Macaulay

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2—2115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

20 S. S. MAURETANIA sailing from LIVERPOOL, 11 DEC 1907, 190

11—1135

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Boulton	William a	40		m	m	accountant	yes	yes	England	English	England	Shrewsbury	Father Adam Boulton The Vineyard Shrewsbury	Wisc	Milwaukee
2	Phillips	Annie	39		f	s	F S Keeper				Irish	U.S.A.	Boston		mass	Boston
3	Graham	John	45		m	m	Plasterer				Scotch	Scotland	Glasgow	Wife Jessie Graham 132 Hospital St Glasgow	Pa	Pittsburg
4	Thiemblot	Marie	41		f	s	Ladies Maid			France	French	England	Nottingham	Friend Mrs Price 112 Northumberland St Nottingham		
P-12/7597-10/22/3a 5	Harvey	Arthur C	42		m	s	Retired			England	English		Cleveden	Mother Helen Harvey Father Clergdon Somerset	Pa	St Petersburg
6	Buemel	Aurel	36		m	m	Chemist			Austria	German	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Ignaz Buemel Cattaro Austria	N.Y.	New York
7	Conby	Harry	21		m	s	Mariner			England	Irish	England	Kirkcaldy	Father Harry B. Conby Carlton Co	Wash	NON IMMIGRANT ALIEN
8	Sharman	James	42		m	m	Weaver				English	NON IMMIGRANT ALIEN		Son Wm Smith 4612 Liberty Avenue Pittsburg Pa	Pa	Pittsburg
9		Annie	38		f	s	Dressmaker			Gt Britain		NON IMMIGRANT ALIEN		Bro		
10	Jagger	Albert E	33		m	s	Ship Chandler					NON IMMIGRANT ALIEN		Friend Wm A. Harvey		
11		Frank A	29		m	s	Leather Merchant					NON IMMIGRANT ALIEN		Clyde Road Epsom	NY	
12	Cook	Herbert F	50		m	m	Whaler					NON IMMIGRANT ALIEN				
13	McMorran	Ruby	25		f	m	Nurse				Scotch	England	Newtown	Friend R. Morris 19 Ladywell St Newtown		
14	Griffin	Mary	28		f	m	Waitress				Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN		Brother Mrs Griffin 17 Grampian St Toronto Ont	Can	Toronto
X 15	Adams	Florence	23		f	s	Dressmaker				English	England	Paignton	Father Thos Adams 3 Kersteon Place Paignton	Pa	Pittsburg
16	Eden	Laura	50		f											
17	Eden	Mary	18		f	s	Student									
18	Levinet	Wenzel	39		m	s	Engineer Variety	yes	yes	Russia	German	NON IMMIGRANT ALIEN		Mother Katarina Wenzel Lenel Warsaw 40 Lodna St.	Russia	NY. New York
19	Larola	Fred	42		m	m	Artist			England	English	NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Rose Larola 8 Chelsea Rd Clapham London		
20	McTeer	Janie	24		f	s	H'keeper					England	Leicester	Aunty Mrs Hall 37 Pool Rd. Liscard	L.	Liverpool
21	Malone	Walter J.	24		m	s	Clerk			Gt. Britain		NON IMMIGRANT ALIEN		Father S. D. Malone St Kitts B.W.I.	St Kitts	St Kitts
22	Owen	Catherine	28		f	s	Graduate Nurse				Welsh	NON IMMIGRANT ALIEN		Home 40 Morningside Avenue N.Y.	N.Y.	New York
23	Tonnay	Alexander	41		m	m	Mining Engineer				English	England	London	Wife Charlotte 32 Princethorpe Rd. Lyndhurst S.E.		
24	Tracheg	Jno. A.	34		m	m	Mariner					NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Margaret 11 Fatmount Rd. Sunderland		Journal
25	Townshend	Constance L	36		f	m	Nurse							Mother Jane Hodgson 18 Downston Rd. Tranmere	Ont	Ans
26	Lucke	Gustav	35		m	s	Farmer			Germany	German	Germany	Tankow.	Father W. Lucke Generalarzt Wj Berlin	N.Y.	New York
27																
28																
29																
30																

West Coast Ltt

NS Newberry Dec 11 1907 - 930 am

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1135

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 6

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *1st* December, 1909

11—1116

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket, or has paid transportation, to final destination. (See instructions.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$50	no			brother Harry Paulton 476 2nd Ave Milwaukee Wis		no	no	no	good	no	5	9	fresh	black	brown	hair on left cheek	England	Dawley Salop
2	"	"	50	yes	1909	Boston Mass														U. S. a
3	"	"	£250	no			friend after your arrival													
4	"	"	$50				Mrs Steinbach 69 E 10 New York Saloon Passenger		no	no	no	good	no	5	8	fresh	fair	blue	none	Scotland	Barrhead Renfrewshire
5	no	self	$50	yes	1888 1909	Pittsburg Pa.	Box 486 St Petersburg Florida							5	2	Dark	blossom	grey		France	Calais
6	yes	self	$40	-	1906	Ny.	Home 56 Grey St Ave. N.Y.					good	no	5	7	fresh		brown	none	England	Bath
7	yes	Myers Ryan & Co	$20	-	1905	"	formerly Sfo. Inverask. Norfolk							5	8	"		blue		Austria	Cattaro
8	no	self	$20	-	1892 1909	Pittsburg	Home 4512 47 Avenue Pittsburg							5	9	"		grey		Ireland	Carlow
9	no	self	$20	-	1894 1908	"								5	3	"		blue		England	Nottingham
10	yes	self	$500	yes	1907	Newyork	In transit to New Zealand							5	4	fair	fair	blue		England	Leicester
11	"	"	"	"	"	"								5	9	"		grey		New Zealand	Auckland
12	"	"	"	"	"	"								5	6	fresh		blue		"	"
13	no	husband	none	no			Parents on bus A McNeman Firtholiffe Nfy Home		✓	With husb. 2—15				6	-	"		blue		"	"
14	no	"	$5	yes	1908	Newyork	17 Granville St Toronto Ont.		✓	With husb. 3-23				5	4	fair		grey		Scotland	Cuttlers
15	no	self	$13	no			friend Reg. Ruscoe 289 Atwood St Pittsburg		✓					5	3	"		hazel		Canada	Belleville
16	—	—	—	—	—	—														England	Birmingham
17	—	—	—	—	—	—														
18	yes	self	$60	yes	1906 1909	Newyork	Home 410 W 38 St Newyork		✓	no	no	no	no	good	no	5	10	fresh	brown	brown	none	Russia	Warsaw
19	yes	self	$70	no			Sfo (Morris Inn) Newyork.		✓							5	4	"	"	"		England	Manchester
20	yes	self	$100	no			friend Mrs Johnson Lynbrook L. I.		✓	Study to friend						5	6	"	"	grey		"	Seacombe
21	no	self	$50	no			In transit to St Kitts. B. W. I.		✓							5	4	Obama	black	brown		B.W.I.	Nevis
22	yes	self	$50	yes	1907 1909	yes	Home 40 Morningside Avenue Newyork		✓							5	6	fresh	brown	blue		Wales	Holyhead
23	yes	self	$50	yes	1909	"	friend Alternate Newyork		✓							5	6	"	"	"		England	Hythe
24	yes	self	$150	yes	1902	Newyork	Visiting Sfo. Inverask Newyork		✓							5	10	"	fair	"		"	Sunderland
25	yes	self	$95	no			husband George Lynchburg Va.		✓							5	6	"	dk brown	brown		"	Bilsdon
26	yes	self	$120	no			Sfo Messrs Brown Bros. Ner. friend Adolf Japan Market St Brooklyn		✓							5	8	"	brown	blue		Germany	[illegible]
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Pritchard (State whether Master, First or Second Officer.) master of the MAURETANIA, from ..... do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 75 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Pritchard
..... Officer.

Sworn to before me this 12 day of December, 190..,

at Liverpool.

P O Mueller
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

—Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 27.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, B S Jones, Surgeon of the MAURETANIA, SAILING THEREWITH. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.P. England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of Dec, 1909

at New York

F B Macalister

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

3—1115

Form 340 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MAURETANIA sailing from L[illegible], 11 DEC 1909, 190

11—2135

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Ashland	Gunner	29		m	s	Diaf Fisherman	yes	yes	U S A Citizen						
2	Aldrich	Wickham H	29		m		Mechanical Engineer									
3	Brown	Minnie	24		m		Wife									
4	Bool	Henry	62		m		Retired									
5	Baehr	Hermann G	41		m		Agent									
6	~~Durrant~~	~~William A~~	~~58~~		m		Optometrist									
7	~~.~~	~~Isabelle M~~	~~.~~	~~9~~	~~m~~		~~Wife~~									
8	Deval	Dorothy	60		f	m	Wife	yes	yes	U. S. A.	Citizen					
9	Hanna	Thomas Hy	42		m		Attorney at Law									
10	Hayden	William	38		m		Physician									
11	.	Daisy D	34		f	m	Wife									
12	Kee	William Hy	22		m	s	Commercial traveller									
13	Long	Clo Mina	19		f		Nurse									
14	Lenrow	John K	45		m	m	Salesman									
15	Murphy	Jeremiah L	34		m		Chauffeur									
16	Neill	Alice	38		f	d	Wife									
17	.	John Miller	11		m	s	Infant	no	no							
18	Noble	Charles S.	49		m		Civil Engineer	yes	yes							
19	Norman	Cora M	28		f	s	Artist									
20	Oates	William	65		m	m	Major									
21	Paynter	Edward B	21		m	s	Bank Clerk									
22	Presbury	Stanley G G	36		m		Real estate dealer									
23	.	Alice M	33		f	m	Wife									
24	Ring	Carrie M	45		f	s	Teacher									
25	Soular	Peter	49		m	m	Travelling Salesman									
26	~~Stratton~~	~~H M~~	~~32~~		~~f~~	~~d~~	~~Wife~~									
27	Taylor	William G	31		m		Electrical Engineer	yes	yes	U S A	Citizen					
28	.	Marion M	31		f		Wife									
29	Wilson	Nathan	35		m		Bank Cashier									
30	.	Claudia M	28		f		Wife									

21 c/

Mr Faulkner Dec 17/09 - 9 30 am

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—2135

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, Dec 4, 1909

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Pritchard master, of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Name in full—Given Name, First or Second Initial, Surname.)

John Pritchard

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 12 day of December, 190[illegible],

at [illegible]

F B Martin

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

18—1115

Affidavit of Surgeon.

I, B J Jones, Surgeon of the MAURETANIA, SAILING THEREWITH. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Roy Coll of England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1 day of Dec. 1909

at New York.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118.

44

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from _____, 11 DEC 1909, 190

11—1118

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hogan	Maria ~~Estelle~~	56		f	w	Keeper	Yes	Yes	U.S.A.	citizen					
2	~~Hervey~~	~~Arthur Reed~~	~~1~~	~~m~~	~~s~~											
3	Hollon	marian	51		f	w	Keepe			usa	Citizen					
4	Pfister	Theophil	53		m	s	manufacturer									
5	Smithers	John D	65		m		minister									
6	Winslow	Annabel D	35		f		Keepe									
7	Bingre	Fred	21		m	s	Commercial traveller									
8	Handelsman	Jacob	34		f	w	Keepe									
9	~~Lucke~~	~~Gustav~~	~~35~~		~~m~~	~~s~~	~~farmer~~									
10	Grange	Walter	25				Farmer			U.S.A.	citizen					
11	Lee	Clinton R	48		m		merchant									
12	" w/	Marie mrs	33		f		Keepe									
13	Monabb	Jeanette mrs	43													
14	Steele	Joseph	35		m	s	miner									
15	Hahn	Ada Florence	40		f		Keepe									
16	Dawsett	Joseph Edward	50		m	s	miner									
17	Kuetschmitz	Gustav A	45		m		manufacturer									
18	Menefee	Jarrett	29			s	Doctor of medicine									
19	Corcos	Joseph	36		m		merchant									
20	Corrigan	Annie	45		f	w	Keepe									
21	Foster	Sarah L	59		f		Keepe									
22	Farquhar	James D	56		m		Seedsman									
23	Hiatt	John J	46				Salesman									
24	Hale	Douglas	m	32			Property owner									
25	Jacobsohn	meier	57				Broker									
26	" w/	Hanne	55		f		Keepe									
27	Lilley	George Warner	55		m		Dairy manager									
28	Seiple	Scott Guy	34			s	Engineer									
29	Jones	Owen	41		m		Farmer									
30	" w/	Sophia	31		f		Keepe									

Mrs Lancaster

Mrs Lancaster Dec 17/09. 9 30 am

8

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, Dec 4, 1902

45

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
														25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket or prepaid through transportation to final destination. (See Sec. 2, act of March 3, 1903.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States. (See Sec. 2, act of March 3, 1903.)	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Prichard Grasis, (Name of Master, Master, First or Second Officer.) of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 78 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] MANDING Officer.

Sworn to before me this 12 day of December, 1902,

at Newport

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebraw by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, B S Jones, Surgeon of the [illegible], SAILING [illegible], do solemnly, sincerely, and truly (State whether Surgeon "sailing therewith," or employed by owners thereof," as the case may be.)

that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R&T H England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

16

Sworn to before me this 17 day of December, 1909

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—118

Form 586-A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from _____, 11 Dec 20, 190

11—1138

23

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Myers	Alfred Saul	29		m	m	Electrician	yes	yes	U S A	Celt					
2	Roberts	William	42				Real Estate									
3		Catherine H	34				Wife									
4	Holland	James C	35			m	Salesman									
5	Atkinson	Jonathan H	44				Broker									
6	Ellison	[illegible]	mrs	64			Housekeeper									
7	Colman	Cornelius J	24			m	Engineer				Celt					
8	Gibson	Robert	30				Merchant									
9	Lee	Henry Clark	19				Clerk									
10	McKee	Joseph Andrew	38				Physician									
11	Greer	Emilie Selena	49			m	Wife									
12	Sherman	Jane	42													
13		Annie	38				Dressmaker				Celt					
14	McWane	James F	44			m	Pipe maker	yes	yes							
15	Aram	Mac H	29				Consulting Engineer									
16	Bonavita	Jos	46				Shoeman									
17	Frederick	Frank	45			m	Packer									
18	Little	S Freeman	49			m	Engineer									
19	"	Lucie	22				Wife									
20	"	Lucien L.	1/12		s		Child									
21	West	Alice	38		f	m	Wife	yes	yes							
22	Parker	Wallace B	48			m	Steel Maker									
23		Maria G	47		f	m	Wife									
24	Mulholland	John A	50			m	Manufacturer									
25	Brophy	Frank	32			m	Cabinet Finisher									
26	Brady	Solomon J	66			m	Manufacturer									
27	Albuquerque	Ernest	32			m	Silk Finisher									
28	"	Antoinette	25		f	m	Wife									
29	"	Cecelia	1/12		f		Child									
30	Barnes	Elmer	23		f	m	Wife									

78

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1138

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List O

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *Dec 14*, 1900

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have you a ticket or sufficient money to take you to your ultimate destination? If not, state how you intend to procure the means to do so.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

F. L. Mitchell

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Pritchard master, (State whether Master, First or Second Officer) of the [illegible], from LIVE[illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible]AR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John [illegible]
MANDING
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of December, 190[illegible],
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, B Sydney Jones., Surgeon of the Mauretania, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. Lond. & L.R.C.S. England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of December 1909

at New York.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MAURETANIA sailing from Liverpool, December 1, 190

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jackson	Anne May	28		f m	H wife	+	+	U.S.A.	Citizen					
2	"	Gladys May	2		f s	child	no	no	"	"					
3	Harrington	Daisy	30		f m	w Chauffeur	yes	yes	"	"					
4	Farquhar	Jeanne	2		f m	f	"	"	"	"					
5	Law	Alexander	24		m m	Mechanical Engineer	"	"	"	"					
6	"	"	2	6	f m	H wife	"	"	"	"					
7	"	Enid		4½	f s	child	no	no	"	"					
8	Price	Sterling B.	24		m s	Electrical Engineer	yes	yes	"	"					
9	Hoff	Frank C.	37		m m	Contractor	"	"	"	"					
10	Armstrong	Edith Ida M.	45		f m	H wife	"	"	"	"					
11	Phillips	Annie	59		f s	Housekeeper	"	"	"	"					
12	Eden	Laura	50		f m	"	"	"	"	"					
13	"	Mary	14		f s	student	"	"	"	"					
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

13

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 10

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Dec. 14, 1909

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read this question to alien. Are you a polygamist? Are you coming to the United States in fulfillment of a contract, express or implied, made previous to coming, to perform labor in this country, of any kind whatever? If so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Pritchard Master, of the Mauretania, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Commanding Officer.

Sworn to before me this 17 day of Dec, 1904,

at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, B. Sydney Jones, Surgeon of the Mauretania, sailing Eastward, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. London & L. England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[Name of other Surgeon joining therewith "or," or "employed by owners Manifest," as the case may be.)

50

Sworn to before me this 14 day of December, 1909

at Newport

Immigration Officer.

11—111.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ~~ALIEN~~ Citizen PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MAURETANIA sailing from QUEENSTOWN, 12th December, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	O'Malley	Michael	60		m m	marble-worker	yes	yes	American	Irish	U.S.A.	Philadelphia		Pa.	1333 Snyder Ave Philadelphia
2	Cooksley	Alice M.	30		m m	Wife	yes	yes	American	Irish	U.S.A.	Humeston		Ia.	Humeston
3	Donovan	Cornelius	36		m	m	Farmer	✓	✓	✓	✓	Walla		Wash.	Walla Walla 4 Montrose St.
4	✓	✓	Mary A	51		f	m	Wife	✓	✓	✓	Malden		Mass.	Malden 360 S. 19th St.
5	O'Brien	Daniel	35		m	m	Machinist	✓	✓	✓	✓	Newark		N.J.	Newark 290 Chestnut St
6	Donovan	Patrick	55		m	m	Farmer	✓	✓	✓	✓	Walla Walla		Wash.	Walla Walla
7	Driscoll	Bessie	26		f	s	Milliner	✓	✓	✓	✓	Yonkers		N.Y.	Yonkers 59 N. Broadway
8	Oostenbader	Mary	25		f	s	H Keeper	✓	✓	✓	✓	Waterbury		Conn.	Waterbury 36 Botsford Place
9	Brandt	Cramdan	22		m	m	Physician	✓	✓	✓	✓	Jamestown		N.Y.	Jamestown
10	✓	✓	Dareeo	28		f	m	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *Dec. 7*, 1909

51

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a polygamist.	19 Whether an anarchist.	20	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Lt Colonel Asst

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Critchard, Master, of the Steamer Mauretania, from Queenstown, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 7 day of December, 1904,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

12

Affidavit of Surgeon.

I, B Sydney Jones, Surgeon of the Mauretania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. London England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

B Sydney Jones

Sworn to before me this 17 day of December 1909

at New York

F C [illegible]

Immigration Officer.

H—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

H—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Q2 Q2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MAURETANIA sailing from QUEENSTOWN, 12th December, 1909

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Driscoll	Bessie	26		F	S	milliner	yes	yes	British	Irish	Ireland	Cork	Bridges Lodge Dunscarce 3, Wellington Road, Cork	N.Y.	Yonkers
2	Sutton	Percy Robert	28		M	S	Merchant	yes	yes	British	Irish	Canada NON IMMIGRANT ALIEN		Father Wm J Sutton Rose Lodge, Blackrock, Cobork		
3	Shaw	Stanley George	23		M	M	Mblock							Father, Mr G J Shaw Ballerton, Waterloo Rd., Dublin	Ire	
4	Boyle	Ethel Maude	33		F	M	Wife					Ireland Londonderry				
5		Elizabeth					Infant with mother as above									
6	Collins	Ellen M	30		F	S	Servt	yes	yes	British	Irish	Ireland	Drimoleague	Sister Lizzie Collins Brockestown	Co Longford	R.I. Providence,
7	Collins	Con	52		M	M	Farmer						Youghalla	Wife Hanna Collins Glanmore, Youghalla		Mass Boston
8	Dolan	Frances	10		F		Scholar						Ballinasloe	Uncle Dolan Ballinasloe		
9	Murphy	Marion	50		F	M	Wife						Dublin	Brother Jas Fairfield Pembroke Rd Dublin		New York
10		Sara	19		F	S	Waitress	yes	yes	British	Irish			Do		
11		Teresa	15		F	S	Scholar							Do		
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

23—2115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Dec 7, 1909.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Polygamist.	Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	~~yes~~	~~Self~~	~~$50~~	~~yes~~		Uncle William Fallon, 69 E. Broadway Yonkers, NY	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~								
2	yes	Self	$50	Yes	1908 New York N		No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown Brown	Nil	Ireland	Cork.	
3	✓	✓	$50	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	Gray	✓	✓	Roscommon	
4	✓	✓	$50	no	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓	✓	Ballysax	
5																				
6	no	Self	$30	no		Sister, Theresa M. Collins 14 Fisher St, Providence, R.I. Bro-in-law, G. Hartnett 838 East 6th St, City Point, Boston	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Fair	Fair Grey	Nil	Ireland	Drumcleague	
7	yes	✓	$50	✓		Mother Mrs Bridget Brandt Tarrytown.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	✓	✓	Blue	✓	—	Tournafulla	
8	~~no~~	~~Self~~	~~$30~~	~~no~~																
9	~~yes~~	~~Self~~	~~$50~~	~~yes~~		Daughter Mrs Wallace 33 W 95th St New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Dark	Grey Brown	✓	✓	Bray Dublin	
10	✓	Mother	✓	✓		Sister Do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	Fair	Brown	✓	✓	Dublin	
11	✓	✓	✓	✓		Do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	✓	✓	✓	✓	
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Prichard, Master, of the Mauretania, from Queenstown, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Prichard
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17 day of December, 1904,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1110

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Sydney Jones, Surgeon of the Mauretania, (Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the London England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

54

Sworn to before me this 7th day of 1902, 190

at New York

F. B. [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

9

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Q 1

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ~~ALIEN~~ Citizen PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MAURETANIA sailing from QUEENSTOWN, 12th December, 1909.

No. on List	2 Family Name	Given Name	3 Age Yrs.	Mos.	4 Sex	5 Married or Single	6 *Calling or Occupation	7 Able to Read	Able to Write	8 Nationality (Country of which citizen or subject)	9 †Race or People	10 Last Permanent Residence: Country	City or Town	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	12 Final Destination: State	City or Town
27																
38143 1	Boland	Peter J.	36		m	m	Soldier	yes	yes	Ireland	Irish	U.S.A.	Westpoint	mother Rose West Meath Ireland	Pa.	Westpoint
65873 2	Cumiskey	John	72		m	w	Labr	~	~	U.S.C. DISCHARGED ON PIER						
38147 3	O'Malley	Michael	24		m	m	L.	~	~	Ireland	Irish	Philadelphia		father Edward O'Malley Westford Ireland	Pa.	1331 Snyder ave Philadelphia
69967 4	Keenan	Thomas	58		m	m	Mechanic	~	~	U.S.C. DISCHARGED ON PIER			Lincoln		Ill.	111 Arnold pl Lincoln
7161 5	O'Neill	James	44		m	m	Policeman	~	~	U.S.A. State of Missouri County of St. Louis					Mo.	St. Louis
~ 6	~	Margaret	22		f	s	Servt.	~	~	Ireland	Irish	Ireland	Kingscourt	Cousin Grandmother Jane Reilly Kingscourt Cross Cavan Ireland	Ill.	847 Edgewood Place, Chicago
79233 7	Neville	Edward	46		m	m	Conductor	~	~	U.S.C. DISCHARGED ON PIER		U.S.A.	Chicago			
~ 8	~	Johanna	46		f	m	Wife	~	~	~	~	~	~	~	~	~
~ 9	~	Margaret	2		f	s	Child	no	no	~	~	~	~	~	~	~
38148 10	O'Malley	Michael	60		m	m	marble-Worker	yes	yes	U.S.C. DISCHARGED ON PIER			Philadelphia		Pa.	1333 Snyder ave. Philadelphia
71072 11	McInerney	John F.	40		m	m	Salesman	~	~	U.S.C. DISCHARGED ON PIER		Ireland	Castlegaholt		N.Y.	59 Franklin St. Brooklyn.
~ 12	~	Mary E.	30		f	m	Wife	~	~	~	~	~	~	~	~	~
~ 13	~	John F.	7		m	s	Child	no	no	~	~	~	~	~	~	~
~ 14	~	Daniel E.	6		m	s	~	~	~	~	~	~	~	~	~	~
~ 15	~	Florence	4		f	s	~	~	~	~	~	~	~	~	~	~
~ 16	~	Anna		8	f	s	Infant with mother asabove									
71072 17	Kennedy	Thomas	40		m	s	Clerk	yes	yes	~~American Irish~~ U.S.A.			New York		N.Y.	446 W 146th St New York
38149 18	Fleming	Bridget	39		f	m	Wife	yes	yes	~	~	U.S.A.	Chicago		Ill.	2513 3rd Ave. Chicago.
~ 19	~	Mabel	8		f	s	Child	no	no	~	~	~	~	~	~	~
~ 20	~	Frances	6		f	s	~	~	~	~	~	~	~	~	~	~
69572 21	Lynch	William	31		m	s	Fireman	yes	yes	Ireland		U.S.C. DISCHARGED ON PIER		NON IMMIGRANT ALIEN Fort Warren	Mass	Fort Warren
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

E 2.4.7

Charles [illegible]

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—3135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1 Q

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

55

Arriving at Port of _____, 17 DEC 1905, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1		w self $30		9, 1904	Quarter masters Department West Point N.Y.		no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	Ireland West Meath
2																
3		S draln 30			Much Michael O'Malley 1331 Snyder Ave Phila Pa.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	Ireland Westford
4																
5																
6		w father $30			father		Yes	no	no	good	no	5		dark	blue	Ireland Limerick
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Pritchard Thomas, of the MAURETANIA, from L'POOL & Q'TOWN, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Here whether Master, First or Second Officer)

John Pritchard Thomas
COMMANDING
Officer.

Sworn to before me this DEC 2 1909 day of , 190 ,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid—as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Sidney Jones, Surgeon of the Mauretania, sailing thereunder (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal London Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

56

[illegible] 1900

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—116

82

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

28 S. S. MAURETANIA sailing from QUEENSTOWN, 12th December, 1909

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age: Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
38145 1	~~Noonan~~	Annie	19		F	S	Servant	yes	yes	~~British~~	Irish	Ireland	Crossmolina	Aunt, Mrs Gallagher,	Co Mayo	NY Newyork
38146 2	Noonan	Maryellen	21		F	S	Servt	yes	yes	~~British~~	Irish	Ireland	Crossmolina	Aunt, Mrs Gallagher	Co Mayo	NY Newyork
69469 3	Schümperli	Conrad	25		M	M	Cook	✓	✓	Swiss	Ger	✓	Cork	Sister, Lauchenauer, Schweiz	✓	✓
✓ 4	✓	Martha	28		F	M	Wife	✓	✓	France	French	✓	✓	Langenhardo by Mullheim Badisches	✓	✓
~~71013 5~~	~~Kennedy~~	~~Thomas~~	~~40~~		~~M~~	~~S~~	~~Clerk~~	✓	✓	~~British~~	~~Irish~~	~~USA~~	~~New York~~	— Do. —		
72203 6	Boland	Ellen	28		F	M	Wife	yes	yes	~~British~~	Irish	Ireland	Moate	Moeke, Mrs P. Gorry	NY Newyork	
72019 7	Geoghegan	Michael	19		M	S	Labourer	✓	✓	Ireland	✓	✓	✓	Ballybrowder, Moate, Mother, Bridget Geoghegan,	✓	Westpoint
71578 8	Duffy	Joseph	21		M	S	Shop assist	✓	✓	✓	✓	✓	Loughrea	Shangarry, Loughrea	Co	Ld New Orleans
38147 9	O'Malley	Michael	55		M	M	Laborer						Ballinasloe	Father, Patrick Duffy, Kiltormer, Ballinasloe		Ariz Phoenix
38148 10	Kenney	Bridget	29		F	M	Wife	yes	yes	British	Irish	Ireland	Wolfhill	Father, Patrick Byrne,	Co Queens	Ill Chicago
✓ 11	✓	Mabel	8		F	S	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Reference Wolfhill, Queens Co.	✓	✓
✓ 12	✓	Frances	6		F	S	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Grandfather, — Do —	✓	✓
42602 13	McGovern	Patrick Hugh	24		M	S	Labr	yes	yes	British	Irish	Ireland	Ballinamore	Do Take Hugh McGovern		
ADMITTED 14	Roche	Thomas	69		M	S	Labor	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Ballinamore Co Leitrim	Ky	Stanford
76159 15	Griffin	Hanna	28		F	S	Servt	✓	✓	Ireland	✓	Ireland	Dungeran	Father, John Griffin,		Mass Lowell
✓ 16	✓	Minnie	25		F	S	✓	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	Brooklyn	Glencar, Co Kerry.	Ny	Brooklyn
71162 17	Hyland	Patrick	19		M	S	Labr	✓	✓	"	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	— Do —		
74002 18	Brady	Thomas	23		M	S	✓	✓	✓	Ireland	✓	Ireland	Ballinagarra	Father, James Hyland Ballinagarra, Cotoutingath	✓	Highland Falls
19												✓	Cork	Take, Martin Brady Take Cork	N J	W Raston
20														Charles E Murphy Instalton		
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL. 3.35 PM 4.20 PM

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., 17 DEC 1909, 190 . 57

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every person in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or who has been supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	Cousin	$10	no	Aunt Mrs Monaghan 321 West 16th Street, New York	no	no	no	no	Good	no	5	10	Dark	Dark	Blue	Nil	Ireland	Crossmolina
2	yes	Cousin	$10	no	Aunt, Mrs Monaghan 321, West 16th Street, New York	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Blue	Nil	Ireland	Crossmolina
3	✓	Self	$40	✓	Cousin Helena Sheva Lenox 148 West 131st Street New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	Fresh	Brown	✓	✓	Switzerland	Schonholzerrüti
4	✓	Husband	✓	✓	Do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Dark	Dark	✓	✓	France	Armentieres
5	✓	Self	$50	yes	Sister, Mrs Costello Husband Ellis Island	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Dark	Dark	✓	✓	Ireland	Ballinasloe
6	yes	Self	$20	No	Westpoint N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Dark	Dark		Ireland	Meath
7	no	✓	$75	no	Aunt, Mrs B. McNamara, 2804, Cleveland Ave, New Orleans	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	Fair	Fair	Brown	Nil	Ireland	Loughrea
8	yes	✓	$45	✓	Uncle, Louis Killeen 345, E Monroe St, Phoenix, Ariz	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Dark	Dark	✓	✓	✓	Ballinasloe
9																			
10	yes	Husband	$20	yes	Chicago	Husband, Patrick Fleming, 2nd 29th St, Chicago, Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Dark	Dark	Brown	Nil	Ireland	Wolfhill,
11	✓	Father	✓	✓	✓	Father, Do	✓	✓	✓	✓	✓	✓								
12	✓	✓	✓	✓	✓	Do	✓	✓	✓	✓	✓	✓								
13	yes	Self	$60	yes	Stanford	Uncle, Patrick, McGovern, Stanford, Ky	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Black	Brown	Nil	Ireland	Dalystown
14	✓	✓	$30	no	✓	Sister Mrs Johanna Roughan 6th, Bridge St, Lowell Mass	✓	✓	✓	✓	Mental defect	Senility and chronic defect	Fair	Fair	Brown	Nil	Nil	Ireland	Dungarvan
15	✓	✓	$18	yes	Brooklyn	Resident returning, husband 639, Hicks St, Brooklyn, N.Y.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓	Dark	Grey	✓	✓	Glencar
16	✓	✓	$10	✓	✓	Do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	✓	✓	✓	✓	✓
17	no	✓	$17	no	✓	Aunt Mrs Mary Skelly Highland Fall, Orange Co, N.Y.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	Fair	Blue	✓	✓	Ballinagurt
18	yes	✓	$25	✓	✓	Aunt Mrs Daniel Hanford Arranora	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Dark	Dark	Brown	✓	✓	Feakle
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jno Pritchard Master (Name and Master, First or Second Officer.) of the MAURETANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jno Pritchard
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of , 190 ,
at New York

F B Howard
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, B. Sydney Jones, Surgeon of the MAURETANIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of RCP London & S Engl, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

58

BSJ

Sworn to before me this DEC 17 1908 day of 190

at New York

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

8—678

Form 340 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MAURETANIA sailing from LIVERPOOL, 11 DEC 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Aston	Martha	23		f m w	Wife	Yes	Yes	England	English	England	Burnley	(Mother) Mrs Whitehead. 6 Mary St. Burnley	Mass.	New Bedford
2	"	Mary E	2		f m s	Child	No	No	"	"	"	"	(Friend) P. Gilmartin. 241 Emery St.	Ny	New York
413	O'Donnell	Michael Patk	36		m w	Brick Layer	Yes	Yes	England	Irish	England	Lancs	(Father) Jno McKnight. 9 Emily Place North Sheriff St.	Ny	New York
444	Mc Knight	Kathleen	22		f s	Domestic	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN America	Ny	(Daughter) Mrs Bennett, 138 Bago Str.	Mass	Boston
513	Huggins	Arthur	64		m w	Retired Farmer	No	No	"	English	NON IMMIGRANT ALIEN Boston Mass		Mrs Eliz Williams (Sister)	Pa	Scranton
526	Morris	margaret	30		f m w	House Wife	Yes			Welsh	Wales	Tony pandy	32 Blaenear Str. Tonypandy (aunt)		
7	"	Edris	5		f m s	child	No	No	"	"	"	"			
8	"	Catherine	11		f s	Infant	"	"	"	"	"	"			
479	Stephenson	John Thos	36		m w	Black Smith	Yes	Yes	"	English	England	New Sheldon	(Wife) Sarah J. Stephenson. 17 Ruby St. New Sheldon Co Durham	Ill	Chicago
10	Jacques	Garnet E.	26		m s	Grocers assistant	"	"	"	"	"	Derby	(Colon) Mrs H. F. Perkins. 24 Lezard St. Derby (Friend) Jno Snedden	Ny	Hornell
11	Beveridge	George	22		m s	Boiler Maker	Yes	Yes	England	Scotch	Scotland	Irvine	Irvine. N.B. (Brother) Mrs Walter Morgan Clyde Terrace	Cal	San Francisco
12	Morgan	alfred	24		m s	Bleacher	"	"	"	English	Cana	Hirsk	Irvine. N.B. Home Park, Boldersby Farm.	Ny	New York
13	Jameson	Henry	35		m m	Engineer	Yes	Yes	England	English	England	London	(Wife) Florence Jameson. 36 Algarfe Rd Canfield London Str	Ny	New York
14	Benson	Mary ann	43		f w	House Wife	Yes	Yes	Eng Can	Eng Irish	England America	Putney to Hindley	(Brother) Mrs Turner. 230 Manchester Rd. Hyfer Inn	Pa	Adamsburg
	A.C. London ~~2/10/36~~	Elizabeth dll	17		f s	Domestic					England	Hindley	(Aunt)		
	A.C. London 2/10/36	Rebecca	10		f s	Child	IN HOSPITAL 14738		DISCHARGED 10/20/36						
17	Weinig	Joshua	22		m m	Turner Hause				Hebrew	London		(Father) Mr Weinig. 56 Bruckfield Str London E. (Father in Law)	Ill	Chicago
18	"	Sarah	21		f m	Wife	"	"	"	"	"	"	(Grandfather)		
19	"	Samuel	11		m s	Child	No	No	"	"	"	"			
20	Lane	Frederick	40		m m	Variety artiste	Yes	Yes	"	English	England	Manchester	(Friend) W. J. Crook. 8 Chitherge Road Clapham Rd London S.W. (Father) J. Whittaker. 27 Tilby Str. Hr Broughton. Manchester	Ny	(Touring with Theatrical Co. Permanently with Wheels)
21	Whitticker	John	20		m s	Groom & Horse Keeper	Yes	Yes	England	English	England	London	(Friend) Chas Penfold. 12 York Newark. London W.	Pa	York
	Hook	Emily S.	59		f w							Port Banatyne	(Wife) Mrs Goldie Angus Place Port Banatyne	Ny	New York
23	Goldie	John	37		m m	Motor Man				Scotch	Scotland		(Mother) Mrs Robinson. 116 Clifton St. Hull Lane. Hulme Manchester	Mass	Lawrence
24	Berry	John	33		m m	1-45203 Labr				English	England	Manchester	(Brother)		
25	"	Jane	31		f m	1-45191 Wife				"	"	"			
26	Nancine	Achille	25		m m	farmer (Italian)				Italian	Italy	Sheffield	(Friend) Cassidio Villa. 31 Copper Str. Sheffield	Ny	Brooklyn
27	Rylands	Agnes	35		f m	House Wife	Yes	Yes	England	English	England	Seacombe Cheshire	(Mother) Mrs Croston. 63 Beech Road. Seacombe. Cheshire	Ill	Polo
28	"	David	11		m s	Child	Yes	Yes	"	"	"	"	(Grandmother)		
29	"	Charles W	5		m s		No	No	"	"	"	"			
30	Hindley	William	24		m m	Iron Worker	Yes	Yes	"	"	"	Bolton	(Wife) Ada Hindley. 388 Wigan Rd Deane W. Bolton	R.I.	Pawtucket

14/15 Book

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of these will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

59

Arriving at Port of NEW YORK, 17 DEC 1909, *190*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Husband	$25	Yes	1907 New Bedford Mass	(Husband) Tallyman St New Bedford Mass	No	No	No	No	Good	No	5 4	fair	dark	Grey	Mole	England	Burnley
2		father				(Father)													
3		Brother	25	Yes	1907 Waterbury Conn	(Friend) Jas Quinn. 210 E. 107th St New York City	No	No	No	No	Good	No	5 9	dark	black	blue	Mole	Ireland	Foxford Co Mayo
4	Yes	Aunt	20	Yes	1909 New York City	(Aunt) Miss Annie Macken 163 6th Ave New York City (Lodge) at Home 15 Jasper Street							5 3	fair	brown	blue		Ireland	Dublin
5		Self	50	Yes	1887 1909 Boston Mass	Saugus, Boston Mass (Husband) David Morris.	No	Cert	Lenility				5 5	fresh	Grey			England	Yorks Pontefract
6		Husband	$25	No		1314 Hampton St Scranton Pa (Father)	No	No	No	No	Good	No	4 11	dark	black	brown	Nil	Wales	Glam
7		father																	
8																			
9	Yes	Friend	$10		Joined	(Friend) Stephen Arcucci 728 W. Ohio St Chicago Ill							5 5	fresh	brown	blue		England	York Workworth
10	Yes	Mother	$25	Yes	1899 1909	(Father) Mr Jacques 235 Greeley Ave Hornell N.Y. (Brother) Walter Beveridge							5 5	fair	Auburn	Grey			Derbsh
11	Jan 1910 Yes	Self	Yes	No		Crocker Estate San Mateo Cal (Friend) Garnett Ramsbottom	No	No	No	No	Good	No	5 4	dark	dark	brown	Nil	Scotland	Paisley
12	Yes		$27			(address memorial) New York							5 11	clear	fair	blue		England	Manchester
13	Yes	Self	Yes	No														England	London
14	No Return Ticket	Self	$30	Yes	1888 1905 Pittston Pa	(Husband) Mr Benson. Adamsburg Pa (Father)	No	No	No	No	Good	No	5 7	dark	dark	dark	Nil	England Preferred	Lancs
15		Mother	-	No									5 4	clear	fair	brown			
16																			
17		Self				(Father in Law) J. Rubinowitz, 1027 S. Paulina St Chicago, Ill (Father)							5 5	dark	black	brown		England	London
18		Husband											5 5		brown				
19		father				(Grand father)													
20		Self	No				Professional						5 3	dark	brown	blue	Nail of right hand third finger	England	Manchester
21	Yes	Friend	$5	No		Leaving this state. (Sister in Law) Annie Paul 48 E. Charles Ave York, York Co, Pa.	No	No	Theatre	No	Art	Lecturer	5 4	fair	light brown	Grey	Nil	Scotland	Aberdeen
22	Philadelphia Pa	Self	$25	Yes	1895 1909 Boston Mass	Return Ticket. (Uncle) Jno Walsh. 6, 8, 10, Woodland Ste Lawrence. Mass (Husbands Uncle)	No	No	No	No	Good	No	4 11	fair	dark brown	Grey	Nil	France	Boulogne sur Mer
23	Yes		Yes										5 6	fair	fair	Grey	Thumb of left hand disfigured	England	Shettleston
24	To Join Husband		$40	No									5 6	fresh	brown	blue	Nil		Manchester
25		Husband											5 1						
26	Yes	Self	$25			(Bro in Law) Francesco Infrati 83 North Ste Brooklyn NY (Husband) (Mr Rylands, Friend)							5 3	fresh	black	blue	Nil	Italy	Sellefrata
27		Husband				Geo Mr Tobey, Polo Ill (Father)							5 4	dark		Grey		England	Liverpool
28		Wife																	
29		Baby				(father)													
30	No	Self	$35	No		(Cousin) Thos Holliwell 227 Dexter Ste Pawtucket R.I.							5 7	dark	dark brown	dark Grey	Marks of cuts on back of left hand and on first finger left hand. Tattooed on inside right hand (wrist	England	Bolton

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jno Pritchard, Master, of the MAURETANIA, from LIVERPOOL, do
(Here state whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Pritchard

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of , 190—,

at Halifax

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

1

Affidavit of Surgeon.

I, B. Sydney Jones, Surgeon of the MAURETANIA, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R. C. P. Lond & S. Engl, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

60

B. Sydney Jones

Sworn to before me this DEC 1 - 1909 day of 190

at New York

F C

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MAURETANIA sailing from LIVERPOOL, 11 DEC 1909, 190

7230

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single. Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1295 1	Smith	Annie	22		f m	House Wife	Yes	Yes	England	English	England	Barrow in Furness	(Mother in Law) Mrs Smith, 44 Kent Str Barrow in Furness (Grandmother)	N J	Newark
2	"	John	11		m s	Apprentice	No	No	"	"	"	Barrow in Furness	(Father) Edward Harrison	"	"
2076 4	Harrison	William	25		m m	Farmer	Yes	Yes	"	Irish	Ireland	Annalong Co Down	Ballyveagmore, Annalong, Co Down (Friend) Orlando Barber, 24	Colorado	Denver
2076 84	Barber	Thomas	24		m m	Iron Turner	"	"	"	English	England	Hyde	Lodge Lane, Newton Hyde (Father) Edward Harrison	Ohio	North Bigelow
2076 83	Harrison	James	31		m m	Stone Cutter	"	"	"	Irish	England	Annalong Co Down	Ballyveagmore, Annalong, Co Down Patt Kelly (Father) Dairy Boy.	Colo	Denver
2672 5	Murray	Mary	43		f m	House Wife	"	"	"	"	America	NON IMMIGRANT ALIEN	Killyleagh Ireland (Grandfather)	Pa	Pittsburg
6	"	Rosaleen	11		f s	Child	No	No	U.S. Born	"	"	"	— — (Grandfather)	"	"
7	"	John	23		m s	Farm Worker	Yes	Yes	"	"	Ireland	Killyleagh Ireland	(Father) W. H. Hardy, 2 Clifton	"	"
3089 8	Kelly	John Geo	34		m m	Marine Engineer	"	"	"	England	England	West Hartlepool	Str. Hartlepool (Mother) Mrs Eddleston, 15	N J	Camden
3696 9	Hardy	William T	32		m m	Weaver	"	"	"	English	"	Blackburn	Chatburn Str. Blackburn (Wife) Mrs J. Ferguson, 46	Mass	Fall River
4113 10	Eddleston	James	30		m m	Machinist	"	"	"	Scotch	Scotland	Dundee	Lois Str. Lochee Dundee (Father) Mrs Wm Wood, Dar	Md	Baltimore
4811 11	Ferguson	Franklin	29		m s	Tailor	"	"	"	English	England	Leeds	Royds View, Wortley, Leeds (Wife) Mrs E. Gibson, 16 Bankfield	Wisc	Racine
12	Wood	Harry	26		m m	Cutter	"	"	"	"	"	"	Terrace, Burley, Leeds (Brother) Bernard Genty, 128	NY	New York
13	Gibson	John	38		m m	Labr	"	"	"	Irish		Blackburn	Mildred Str Bradford (Wife) Mrs Clara Mitchell, 122	"	Danbury
14	Genty	John Wm	30		m m	Blacksmith	"	"	"	English		Bradford	Cutter Heights Bradford (Wife) Mrs Bella Mitchell	Colo	Bridgeport
15	Mitchell	Arthur	28		m m	Baker	"	"	"	"				"	"
16	"	Bernard	22		m s	House Carpenter	"	"	"	Irish	Ireland	Co Down	Rathfriland (Mother) Mrs Shuran	Wash	Seattle
5364 17	Shuran	George	25		m s	Black Layer	"	"	"	English	NON IMMIGRANT ALIEN America	Rathfriland Co Down Pittsburg	Rathfriland Co Down (Father) Mrs Watson, 27	Pa	Pittsburg
5428 18	Watson	Thomas	23		m s	Machinist	"	"	"	"	England	Sheffield	Workshop Rd Sheffield (Father) Mrs Watson, 27	"	"
19	"	John	21		m s		"	"	"	"	"	"	Workshop Rd, Sheffield	"	"
20	"	William E	19		m s	Weaver	"	"	"	"	"	"	(Mother) Louisa McVicker 5 Stapleton Broadclough, Bacup	NY	New York
5522 21	McVicker	Alice	29		f m	House Wife	"	"	"	"	Bacup	NON IMMIGRANT ALIEN America	(Mother) Mrs E. Alcock, 36 Brown Lane, Longsholme, Manchester	Mich	Detroit
6151 22	Fairbairn	George	2		m s	Child	No	No	U.S.	"	"	"	(Grandmother)	"	"
23	"	John	28		m m	Black Smith	Yes	Yes	England	Welsh	NON IMMIGRANT ALIEN (Scotland)		(Brother) Humphrey Roberts Bod Rhyfyd, Llanfairfechan	NY	New York
1187 24	Roberts	Ellis	24		m s	Shoe Maker	"	"	"	"	"	Llanfairfechan	"	"	"
25	Roberts	Roger	27		m m	Grocer	Yes	Yes	England	English	England	Darwen	(Father) Mrs Taylor, 15 Queens Str. Huddleston Darwen	Mass	New Bedford
1492 26	Taylor	Thomas	23		m m	Machine Man	"	"	"	"	"	Blackburn	(Father) Mrs Harwood, 12 Stanley Range, Mill Hill Blackburn	"	"
27	Harwood	Eric	30		m m	Electric Engineer	"	"	"	"	"	Larrington	(Wife) Mrs A. B. Joynson, Larrington Hall Warrington	La	New Orleans
7805 3 28	Joynson	Alice H.	21		f m	House Wife	Yes	Yes	England	English	England	Sheffield	(Sister) Mrs L. Skelton, 44 Sheffield	Ill	Chicago
5429 29	Allcard	John	25		m s	Clerk	"	"	"	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN Ireland	Dublin	Sindon Pl Sheffield (Father) Jno Acres. Blackrock, Co Dublin	Ont	Collingwood
6470 30	Acres														

Wm Alexander Inspector

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31—1135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 17 DEC 1909, *190* 61

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	Self	$25	no	(Husband) T J Smith 48 New St (Father) Newark N J	no	no	no	no	Good	no	5 1	dark	brown	Grey		England	Barrow in Furness
2	"	Mother	"	"														
3	Yes	Self	Yes	no	(Bro in Law) Jas Mc Knight 1899 W. Gold colfax Ave Denver Colo							5 9	dark	dark	Blue		Ireland	Annalong Co Down
4	Do	"	Yes	"	(Friend) Herbert Taylor Box 83 North Dighton Mass							5 8	"	black	brown	mark on left side of face	England	Hyde
5	Yes	"	Yes	Yes 175	(Bro in Law) Jas McKnight 1899 W. Gold colfax Ave Denver Colo							5 7	"	dark	Blue	Mole	Ireland	Annalong Co Down
6	Yes	"	25 yes	1907 Pittsburg Pa	(Husband) Wm Mineray 52 Lexington ave East End, Pittsburg Pa (Father)							5 4	"	brown	brown	"	"	Derry Londy Killy leagh
7	"	Mother	-	-	(Uncle)													
8	"	Self	35	no	(Friend) Jno Knight 555 Pine Str. Camden N J							5 5	fair	brown	Blue		Ireland	Killy leagh
9	"	Self	$ 25	"	(Wife) Mrs Eddleston 38 Rawcliffe Str Dall River Mass							5 10	fresh	Auburn	Grey	Tattoo marks on both arms	England	Hartle pool
10	No	Self	Yes	no	(Cousin) Jno Ferguson Curtis Bay B. Baltimore Md							5 6	fair	fair	Blue	Mole	"	Blackburn
11	"	"	$ 25	"	(Friend) J Sawyer 1531 Packard ave Racine Wisc							5 8	"	"	"	small tattoo marks on second & third fingers	Scotland	Dundee
12	Yes	"	Yes	no	(Uncle) Mr J Blackburn 457 W. 21st Str 10th Ave New York City							5 5	Medium	brown	Grey	Mole	England	Leeds
13	Yes	"	$ 25	"	(Cousin) Thos Ginty, 7. Water Str. Danbury Conn							5 3	fair	"	"	"	"	Dewsbury
14	"	"	$ 25	"	(Mother) Mrs M. Mitchell 722 East Main Str Bridgeport Conn							5 6	dark	Grey	brown	"	Ireland	Sligo
15	No	"	$ 25	"								5 4	Ruddy	dk brown	Blue	"	England	Blackburn
16	"	"	$ 25	"								5 2	fair	brown	"	"	"	Bradford
17	Yes	"	More	No	(Brother) Jas Shuran, General Dealer Seattle Wash							5 6	"	"	brown	"	Ireland	Rathfriland
18	"	"	$ 20	yes 1905 Pittsburg Pa no 1909 Pa	(Friend) Mun hall Pittsburg Pa (Uncle) Ed King Munhall Pittsburg Pa							5 7	Medium dark		Grey	"	England	Manchester
19	"	"	$ 15	No								5 7	fair	brown	blue	"	"	"
20	"	"	$ 15	"								5 6	dark	dark	Brown	"	"	"
21	"	"	Yes	"	(Brother) Geo McCracken. 146 4th Ave Flat 366 E 116th Str New York N.Y.							5 3	"	black	dk Brown	"	"	Bacup
22	Yes	"	$ 25	Yes 1909 Detroit Michigan	(Husband) Geo A Fairbairn, 883 Cameron Ave Detroit Mich (Father)							5 6	fair	brown	Grey	"	"	manchester
23	"	Mother	-	-														
24	Yes	Self	More	Yes 1905 Telluride Colo 1909	(Cousin) Jno Burns. 2102 Amsterdam Ave New York							5 7	fair	fair	brown	marginal Pilleplication (Stage left	Wales	Llanfair Fechan
25	"	"	$ 30	No								5 8	"	fair	"		"	"
26	No	Self	$ 20	No	(Friend) Rd Wright. 65 Washington Str. New Bedford Mass (Cousin)		No	No	No	Good	No	5 9	fair	brown	blue	Left side Tattoo mark on right arm Double scar on right arm	England	Manchester
27	"	"	$ 25	"								5 8	"	"	"		"	Blackburn
28	No	"	Yes $25	yes 1905 Philadelphia no 1909 Pa	Friend John Warren 215 Longwood St Gilmerton Edinburgh (Husband) Jno J. H. Allcard							5 9	dark	black	brown		"	Harrington
29	Yes	Husband	$ 25	No	3353 Peoria St Chicago Ill (Friend) Wm Whateley		No	No	No	Good	No	5 2	Medium	brown	brown	Mole	England	Sheffield
30	"	Self	Yes $ 30	Passed through in Transit	Collingwood, Ontario							5 2	fresh	dark	blue		Ireland	Blackrock Co Dublin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jno Pritchard Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the MAURETANIA from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Pritchard

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of , 190 ,

at New York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, B Sydney Jones, Surgeon of the MALTE PRINCE, SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
R C P Lond & L Engl, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

62

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ....., 11 DEC 1909, 190

11—1118

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Poultney	Edith	30		f	m	House Wife	Yes	Yes	England	English	England	Birmingham	(Parent) Mr & Mrs J. Arms. 13 Chesterton Ave Chesterton Rd Sparkbrook Birmingham	NJ	Newark
2	Cairns	William	7		m	s	child	No	No					" "		
3	Poultney	Rielles	1	10	m	s	Infant							(Grandfather) Mr J Arms. 13 Chesterton Ave Chesterton Rd Sparkbrook Birmingham		
4	Barwell	Thomas	22		m	m	Iron Moulder	Yes	Yes				Northampton	(Father) Jno Barwell, 146 East Str. Northampton	NJ	Newark
5	Anderson	David G.	17		m	s	clerk				Scotch		Liverpool	(Father) Leo anderson, 83 Heywood Str West Derby Rd Liverpool	Ohio	Toledo
6	Henderson	James	20		m	s	Shoe Maker	Yes	Yes	England	Scotch	Scotland	Shetland Lerwick	(Father) Mr. Henderson. 29 Burns Lane, Lerwick. Shetland	Ill	Chicago
7	Tiedeman	Edgar	25				Carpenter Seaman			England	English	England	Liverpool	(Sister in Law) Mrs Feltham 25 Eastdale Rd Wavertree	NJ	Brooklyn
8	Kasselheim	Rose	22		f	m	[illegible]	[illegible]	[illegible]		Hebrew		London	(Friend) Mrs Saunders 86 Morgan Harrogate London		
9	Levy	Sarah	30		f	m								(Father) L Green, 64 Spellman Str London E	Ill	Chicago
10	"	Lawrence	10		m	s	child							(Father in Law)		
11	"	Hannah	6		f	s			No	No						
12	"	Julius	4		m	s										
13	"	Frida	11		f	s	Infant									
14	Duncan Hennen	Louis	44		m	m	Farmer (In Transit)	Yes	Yes	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	London	(Friend) Mr Yeatman. 12 New Str Covent Gardens London	Ill	Chicago
15	Swarbrick	James	42		m	m	Foreman			England	English		Barrow in Furness	(Wife) Mrs Swarbrick. 70 Ramsden Str Barrow in Furness	Pa	Pittsburg
16	Mc Keon	William A.	28		m	s	Coachman						Ireland	(Mother) Mrs Annie Mc Keon 23 Eglinton Str Port Rush Co Antrim		Philadelphia
17	Toth	Geza	21		m	s	Woodcutter		Yes	No	Hungary	Magyar	England	(Friend) L Lewis. 33 Gt Georges Str Westminster London	NY	New York
18	Mc Kelly	Mary	27											(Father) Mr Brothers. Bodhyfryd Llangefni Anglesea	NY	New York
19	Brothers	Frederick	36		m	m	Mechanic	Yes	Yes	England	Welsh		Llangefni	(Mother) Mrs Agnes Mc Kee 57 Bournemouth Str Belfast		
20	Mc Kee	Harry	25		m	s	Farmer				Irish	America	NY.	Ramon Silva (Father) Bonns Savoy Hotel London		Intransit to West Indies
21	Silva	Ramon	33		m	m	Mechanic (In Transit)			West Indies	Dominican	NON IMMIGRANT ALIEN	Porto Plata			
22	[illegible]	[illegible]	28		m	s	[illegible]									
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

IN HOSPITAL — DISCHARGED — except 16 & 18

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 17 DEC 1909, *190* . 63

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by himself, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No; If Yes — Year or period of years; Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket prepaid by others, or in possession of money to be expended for passage?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled; Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height — Feet, Inches.	26 Complexion.	27 Color of — Hair.	Color of — Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth — Country.	City or Town.
1	No	Self	$25	No	(Husband) Mr Norman Poultney 17 Colfax Str. Providence R.I.	No	No	No	No	Good	No	5 6	Medium	dark	Blue	nil	England	Atherton
2	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓					✓		
3	✓	Mother	✓	✓	(Father) Mr Norman Poultney 17 Colfax Str. Providence R.I.	✓	✓	✓	✓	✓	✓					✓	✓	
4	Yes	Self	$35	✓	(Brother) William Barwell. 467 So. 16th Str. Newark. N.J.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 7	dark	dark	brown	✓	England	Northampton
5	No	father	$60	✓	(Friend) Jno Fenton 1103 West Broadway Str. Toledo Ohio	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 7	fair	fair	Grey	✓	✓	Liverpool
6	No	Self	$40	No	(Brother) Mr Magnus Henderson 7719 Eggleston Ave. Chicago. Ill	No	No	No	No	Good	No	5 7	Pale	brown	Grey	J H on left hand	tattooed	Scotland Shetland
7	Yes	✓	$15	Yes 1908 New York	(Brother) Jno D. Friedenlan. 1588 Dutton Str. Brooklyn NY	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 6	Clear	dark	Blue	nil	England	Liverpool
8	✓	✓	$25	No	(Husband) Abram. Reese Chlein 1814 Middleton Str. Brooklyn NY	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4 11	dark	dark	Grey	✓	✓	London
9	S	Wife	$6	✓	(Husband) Abraham Leby, 1943 Crystal Str. Chicago. Ill (father)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4 10	✓	✓	brown	✓	✓	✓
10	S	Mother	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓					✓		
11	S	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓					✓		
12	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓					✓		
13	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓					✓		
14	S	Self	$60	No	In transit to (Brother) Mr Swan Erick General P.O. East Pittsburg Pa	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 5	Medium	Grey	brown	✓	France	Savenay
15	S	✓	$25	No	(Friend) Jas M. Gall, 1879 Tasker Str. Philadelphia Pa	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 10	dark	dark	Grey	✓	England	Carnforth
16	✓	✓	$40	✓	(Friend) L. Groger. 556 West End Avenue New York NY	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 9	fresh	dark	brown	✓	Ireland	Port Rush
17	Yes	~~Self~~ Brother	$10	No		No	No	No	No	Good	No	5 8	fresh	dark	brown	nil	~~Ireland~~ Hungary	Gizora ~~Armagh~~
18																		
19	Yes	Self	$25	Yes 1905 New York	Decend (Brother) Mr Jno McKee. 1603 Jane St New York City	No	No	No	No	Good	No	5 10	fair	fair	Blue	nil	Wales	Carnarvon
20	✓	✓	$16	Yes 1908 New York	W 48th Str. New York NY	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 8	fresh	dark	brown	✓	Ireland	armagh
21	No	✓	$30	Yes 1909 New York	(Home) Port Plata West Indies	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6 5	dark	black	brown	✓	West Indies	Port Plata
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jno Pritchard Master, of the MAURETANIA, from LIVERPOOL, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 21 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

John Pritchard
COMMANDING *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, 190_,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, B Sydney Jones, Surgeon of the MAURETANIA, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.P. London & S. Engl. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

64

B[illegible]

Sworn to before me this DEC 17 190[illegible] day of 190

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MAURETANIA sailing from , 11 DEC 1909, 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	~~Carter~~ 32															
2	Mancarrow	Joseph	33		M	M	Tobacconist clerk	Yes	Yes	England	English	England	Huddersfield Portsmyogroe Cardigan wife (Mother) R.R. Mancarrow. Rawtown, 2 Pa. Ave		& Toronto to Canada
3	Rawstron	William	37		M	S	Carter	"	"	"	"	"	Rochdale Lane Row	Rochdale Friend Elie Raphael & Sons	6	Mrs. Bella Rawstron
4	Zacher	David	22		M	S	Laborer	"	"	Turkey	Syrian	"	Liverpool	Wesley St.	Liverpool	Pa. Altoona
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON IMMIGRANT ALIEN

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible], 17 DEC 1909, *190*

65

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet, Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																
2	Yes	Self	No	No	Intends to remain permanently in the United States	No	No	No	No	Good	No	5 8	dark	Brown	Blue	Ireland Boreleven
3	Yes	Self	Yes	No	Friend Jose Andal 1 Riverside Ave Newburgh NY	No	No	No	No	Good	No	5 8	dark	Brown	Blue	England Rochdale
4	Yes	Brother	Yes	No	Brother Mr David, 331 Sinclair Ave, Altoona Pa	No	No	No	No	Good	No	5 10	dark	Black	Brown	Syria Mashita
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jno Pritchard Master, of the ..... (State whether Master, First or Second Officer.), from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Pritchard
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this ..... day of DEC 17 1909, 190...,
at Ellis Is

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country; should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, B. Sydney Jones, Surgeon of the [illegible], SAILING THEREIN, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R C P London & S Eng, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

66

Sworn to before me this DEC 12 1906 day of , 190

at New York

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

THIS SHEET IS NOT TO BE USED FOR ANY CLASS OF ALIENS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MAURETANIA sailing from LIVERPOOL, 11 DEC 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	†Last Permanent Residence. Country.	†Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
59715 1	Foot	Alice	38		f	m	House Wife	Yes	Yes	America	English	Bar Harbour Maine	United States Citizen			
63732	Brooks	Peter	60		m	m	Horse Keeper	Yes	Yes	America	America	Passaic NJ	United States Citizen			
68072 3	Campbell	David	58		m	m	Farmer				Scotch	U.S.C. DISCHARGED ON PIER		Washington Ave Passaic NJ		
71042 4	Bailey	Joseph M	29		m	s	clerk				Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		Brooklyn NY		
72571 5	Blundell	William	57		m	m	Farmer					U.S.C. DISCHARGED ON PIER		Chadron (Nebr)		
6	"	Alice	57		f	m	House Wife					U.S.C. DISCHARGED ON PIER				
7	"	Ellen	16		f	s	Domestic					U.S.C. DISCHARGED ON PIER				
73491 8	Herron	James	46		m	m	Milk Dealer					U.S.C. DISCHARGED ON PIER		Pittsburg Pa		
74414 9	Jones	Gwendolyne	23		f	s	beaver					U.S.C. DISCHARGED ON PIER		Wilkesbarre Pa		
50 10	Jones	Annie														
75537 11	Duffy	Alice	26		f	m	House Wife	Yes	Yes	America		U.S.C. DISCHARGED ON PIER		New York NY	United States Citizen	
12	"	Lillian	1		f	s	Infant	no	no			U.S.C. DISCHARGED ON PIER		NON IMMIGRANT ALIEN	father David Gwendolyn Wales	
76453 13	Fleming	Alfred	24		m	s	Book Keeper	Yes	Yes							
77187 14	Kelley	John H	30		m	m	Tool maker					U.S.C. DISCHARGED ON PIER		Providence RI		
15	"	Mary	28		f	m	House Wife					U.S.C. DISCHARGED ON PIER				
77491 16	Clark	Margaret	35		f	[illegible]	House Keeper				Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		New York NY	Bro. Hugh Boland 17 Potter St Bury Lancashire	
77882 17	Fleming	James	54		m	Wdr	Stone mason					U.S.C. DISCHARGED ON PIER		Skowhegan Me		
65056 18	Kilduff	William	20		m	s	Labr					U.S.C. DISCHARGED ON PIER		New York NY		
69079 19	[illegible]	Eva	31		f	m	Artist				Scandinavian			Chinook Wash		
20	"	Martha	26		f	m	House Wife									
13514 21	Morris	David	36		m	m	Sailor in U.S.A Navy	Yes	Yes			U.S.C. DISCHARGED ON PIER		America	Washington D.C.	United States Citizen
76753 22	McGovern	Thomas	39		m	s	Steward							Boston Mass		
74143 23	Kennedy	William H.	31		m	m	Customs Superintendent					U.S.C. DISCHARGED ON PIER		Kellys Island Ohio		
75577 24	Thomas	Ann	48		f	m	House wife				Welsh			Peckville Pa		
25	"	McKinley	7		m	s	child	No	No	U.S.C. DISCHARGED ON PIER						
75477 26	McNulty	Mary	27		f	m	House wife	Yes	Yes		English	NON IMMIGRANT ALIEN		Philadelphia Pa	father Patrick Doherty Tullow Co Carlow Ire.	Ireland
18577 27	"	Anna M	6		f	s	Infant	no	no							
75663 28	Perkins	David	28		m	m	Grocer	Yes	Yes		Welsh	NON IMMIGRANT ALIEN (Nebr)		for the Town Aberdare South Wales	Co Aberdare	
29																
30																

4, 13, 1 & 26/28

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [redacted], 17 DEC 1909, *190* 67

11—1116

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet. Inches.	25 Complexion.	26 Color of—Hair. Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country. City or Town.	29
1					(Home) 8 First South Ste Bar Harbour Maine												
2					(Home) in Passaic N J												
3					(Home) in Leschongal Wash												
4	3 15	self	120	09 Nov	(Home) 161 15th Ste Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5 4	light blue	blue	none	Scotland	Castle
5					(Home) in Chadron Dawes Co. Nebr.												
6																	
7																	
8					(Home) 2700 Virginia ave North Side ave Pittsburg Pa												
9					(Father) Thos Jones, 266 Canal Ste Wilkesbarre Pa												
10																	
11					(Home) 217 W 20th Ste New York NY												
12																	
13					(Second Cousin) Jno Fleming, 1225 Lexington ave New York NY	no	no	no	no	good	yes	5 5	light dark	gray		Scotland	Helensburg
14					(Friend) Wm L Williams, 57 Winter Ste Providence RI												
15																	
16	3 45	no	625	84 09	(Home) 487 Amsterdam Ave New York NY	no	no	no	no	good	no	5 3	light blue	blue	none	Scotland	Mayo
17					(Home) in S Kennebeccasis Me												
18					(Home) 308 East 82 nd Ste New York NY												
19					(Home) in Chinook Mont												
20																	
21					Navy Headquarters Washington D C												
22					(Home) 778 Brooklyn Ste Boston Mass												
23					(Home) Kellys Island, Erie Co Ohio												
24					(Home) Ridge Road Perkasville, Pa												
25																	
26	3 50	friend	st	90 09	(Home) 618 So Wale Ste Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5	ight	tog		Scotland	Aberdeen
27																	
28	3 50	no	self	06 09	(Home) 9 th Ste York Nebr	no	no	no	no	good	no	5	light	dark blue	none	Scotland	Aberdeen
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jno Pritchard Master, of the [illegible] ; from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Pritchard

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible],

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, B. Sydney Jones, Surgeon of the MAURETANIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R C P London & Engd, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

68

Sworn to before me this DEC[illegible] 1900 day of 190

at New York

F C [illegible]

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2 2 1

15—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MAURETANIA *sailing from* LIVERPOOL, 11 DEC 1909, 190

34

11—11K

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
6531	Goechman,	Max	28		Mrm	Tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	England	Manchester	(Wife) Fannie Goechman 29 Strange Sis. Lower Brookfield Manchester	Ny	New York
6532 ADMITTED	Mayburg	Zelik	59		M	General Dealer	✓	✓	✓	✓	South Africa	Cape Town	(Brother) Mr Segrel Stone 110 High St. Swansea Wales	Mass	Boston
33 ADMITTED	Birsen	Max	30		Mrm	Secondscript Dealer	✓	✓	✓	✓	Wales	Swansea	— do —	✓	✓
34 ADMITTED	✓	Rose	28		Mrm	Home 9/3/37 Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	— do —	✓	✓
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining so long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 17 DEC 1909, *190* 69

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or institution for the care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Brother in Law	$5	No			(Bro: in Law) Akive Steinberg 55 Second Str. New York ny	No	No	No	No	Good	no	5	8	fresh	dk Brown	Blue	Nil	Russia	Mohilow
2	Yes	Son in Law	$5	No			(Son in Law) O. Goodberg 35 Elmo Str. Dorchester, Boston Mass	No	No	No	No	Good	no	5	10	dark	dk Brown	Blue	Nil	Russia	Okmayern
3	Yes	Brother in Law	$5	No			(Brother in Law) O. Goldberg	No	No	No	No	Good	no	5	6	✓	✓	✓	✓	✓	Glasmanker
4	Yes	✓	$5	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	fair	fair	✓	✓	✓	Lemgone
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jno Pritchard Master, of the MAURETANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

John Pritchard

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this ____ day of ____, 190__,

at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, B Sydney Jones, Surgeon of the MAURETANIA, SAILING THEREWITH. (State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R C P London & L Engl, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

70

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of , 190

at New York

Immigration Officer.

11—1H5

29

2

1

16

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1H5

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Mauretania sailing from LIVERPOOL, 11 DEC 1909, 190

7135

No. in list.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Olson	Alma	24		F	S	Cook	Yes	Yes	U.S.A.	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN		w/o Chas Anderson Detroit Mich	N.Y.	North Tarrytown
2	Fjälander	Harald A.	20		M	S	Clerk	"	"	U. S. C. DISCHARGED ON PIER		"	New Britain, Conn		Conn	New Britain
3	Bjurling	Andrew	40		M	M	Farmer	"	"	U. S. C. DISCHARGED ON PIER		"	Kastana, Iowa		Iowa	Kastana
4	Wallin	Hulda E.	20		F	M	Housewife	"	"	U. S. C. DISCHARGED ON PIER		"	Mariners Harbor, S. I. N.Y.		N.Y.	Rutan Island, Mariners Harbor
5	"	John	3		M	S	—	—	—	U. S. C. DISCHARGED ON PIER		"	"		"	"
6	Westrom	Louisa	55		F	[illegible]	[illegible]	Yes	No	[illegible]	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN		bro Victor Johansen	Ill.	Chicago
7	Krogdahl	Fredrik	21		M	S	Mechanic	"	"	U. S. C. DISCHARGED ON PIER		"	"		"	"
8	Lappi	Wiljam	50		M	M	Miner	✓	✓	U.S.A.		✓	✓		✓	✓
9	✓	Maria	8		F		child	no	no	U.S.A.		✓	✓		✓	✓
10	✓	Aatu	6		M		✓	✓	✓	U.S.A.		✓	✓		✓	✓
11	✓	Iyyko	1		M		✓	✓	✓	U.S.A.		✓	✓		✓	✓
12	Huskonen	August	20		M		Farmer	✓	✓	U.S.A.		✓	✓		✓	✓
13	Leibovice	Nattan	27		M		Domestic Servant	✓	✓	U. S. C. DISCHARGED ON PIER		✓	✓		✓	✓
14	Solak	Joseph	30		M		Tailor	✓	✓	U. S. C. DISCHARGED ON PIER		✓	✓		✓	✓
15	Sarkis	Hasko	44		M	M	Janitor	✓	✓	U.S.A.	Syrian	✓	✓		✓	✓
16	Johnson	John	52		M	M	Farmer	✓	✓	U.S.A.	Swedish	✓	✓		✓	✓
17	~~Grytteholm~~	Sigurd	45		M	M	Correspondent	✓	✓	U.S.A.	Swedish	✓	✓		✓	✓
ADMITTED 22	Andersson	Hanna	32		F	M	Nurse	Yes	Yes	U.S.A.	Swedish	NON IMMIGRANT ALIEN	Married	Sister Andersson Yates	Ill.	Pittston
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

17
14
3

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

15—4158

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

71

Arriving at Port of NEW YORK, 17 DEC 1909 *190*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$25				Father C W Olson North Gerry Steamship Co Piraeus	no	no	no	no	good	no	5	8		Brown	blue		Russia	Finland
2	"	"	"	"	"	"	101 Tennant St Kingston Britain Bros.														
3	"	"	"	"	"	"	Brother Pte Spalding Kastoria														
4	"	Husband	"	"	"	"	Husband Charles Walton														
5	"	Father	"	"	"	"	308 South Ave Havemeyer Harbor Grace Nfld														
6	Yes	Self	$25	1907	Chicago		Father " " "														
7	United States Citizen						Home 6622 Carpenter st Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	11		Gray	blue		Sweden	Sweden
8							Home														
9							Friend Stephen Pyne	Circuit Court Iron Co. Mich													
10							Iron Belle Rose	April 1908													
11																					
12							Cousin Louis Hankanen Box	Circuit Court Porter Co. Ind.													
13							71 Clear Creek Wisc	June 15 1905													
14							Home 111 Prince St														
15							Friend Charles Swift & Co Union	Newark N.J.													
16							Co. Lawrence man														
17							Cousin Abram Larkin 108 Chicago Ave Chicago Ill	Superintendent Book Co. Ill													
18	Yes	Self	$25	1907	Chicago		Home Box 303, Kenilworth, Pittsburg Pa	Aug 17 1902													
19								Affected by Ill													
20								Declared Int. Nov 27 1899													
21																					
22																					
23							Friend Helge Anderson	Insane: Spastic paraplegia													
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jno Pritchard Master, of the TANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Pritchard
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190—,
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Anvil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

72

Affidavit of Surgeon.

I, B Sydney Jones, Surgeon of the [illegible], sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.P. London & Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of , 190

at New York

Immigration Officer.

B—1113

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Mauretania sailing from LIVERPOOL, 11 DEC 1909, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Engström	Jonas	37		M.	M.	Laborer	Yes.	Yes.	Sweden	Scand.	Sweden	Piteå	Wife: Emma T. Engström, Roknäs	Wash.	Seattle
2	Ståll	Johanna	45		F.	M.	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Erika E. Ståll, Roknäs	Ore.	Portland
3	Larson	John	19		M.	S.	"	"	"	"	"	"	Nederluleå	Father: Erik E. Larson, Roknäs	Ky.	Louisville
4	Öhman	Joel	18		M.	S.	"	"	"	"	"	"	"	Father: C. J. Öhman, Persön, Nederluleå	"	"
5	Carlson	Axel Martin	20		M.	S.	?	"	"	"	"	"	"	Mother: Hilda Pettersson, Persön, Nederluleå	Utah	Salt Lake City
6	Johnson	Jenny	31		F.	S.	Servant	"	"	"	"	Sweden	Högsby Klef.	Aunt: Alba Abrahamson, Hammargby, Högsby	Ill.	Evanston
7	Persson	Karl J.	39		M.	M.	Laborer	"	"	"	"	"	Kogbo Gefl.	Wife: Elin Persson, V. Skeppsgat 7, Göteborg	"	Chicago
8	Christianson	Louise C.	24		F.	S.	Servant	"	"	Norway	"	"	Stockholm	Father: Albert Christiansen, Sandviken, Jernvägs Landsförs.	R. I.	Providence
9	Aldin	Johan T.	20		M.	S.	Painter	"	"	Sweden	"	"	Hagfors Wal.	Father: August Aldin, Flemminggat 49, Stockholm	"	"
10	Byqvist	Gust. A.	23		M.	S.	Laborer	"	"	"	"	"	Kroppa "	Mother: Maria Byqvist, Hagfors	Mass.	Dorchester
11	Eriksson	Gust. f. A.	20		M.	S.	Smith	"	"	"	"	"	Hagfors Wal.	Father: Joh. Vilson, Hagfors	Ill.	Chicago
12	Fjöström	Otto P.	26		M.	M.	Iron Roller	"	"	"	"	"	"	Wife: Hilda K. Fjöström, Hagfors	"	"
13	Holmodin	Klas Verner	19		M.	S.	Filer	"	"	"	"	"	"	Father: F. G. Holmodin, Hagfors	"	"
14	Backman	Karl P.	17		M.	S.	1-47424 Laborer	"	"	"	"	"	"	Father: Anders Backman, Hagfors	"	"
15	Byhman	Oscar G.	20		M.	S.	Iron worker	"	"	"	"	"	Filipstad	Father: Gustaf Johansson, Filipstad	Mass.	Dorchester
16	Ekvall	Lars	35		M.	M.	Laborer	"	"	"	"	"	Hakarp, Jkpg	Father: Johan Pehrson, Backvreden	Ill.	Chicago
17	Davidson	Oskar	20		M.	S.		"	"	"	"	"	Gagnef Kpg	Wife: Brita Ekvall, Djurmo, Dufnäs	Minn.	Cambridge
18	Enrenius	David H.	20		M.	S.	1-243679-14-13-10 Worker	"	"	"	"	"	Hede Kpg.	Father: David Hanson, Sundsaker, Fagelsjö	Wash.	Spokane
19	Meijerhoffer	T. Hans	20		M.	S.	Journalist	"	"	"	"	"	Stockholm	Father: Carl J. Enronius, Hjemtorp, Stockholm	Kan.	Worcester
20	Rydén	Oskar B.	20		M.	S.	Engineman	"	"	"	"	"	Örnsköldsvik	Father: C. C. Meijerhoffer, Ryden	Cal.	Oroville
21	Johanson	Fritz Rudolf	18		M.	S.	Iron Worker	"	"	"	"	"	Långaryd Kpg.	Father: C. J. Rydén, Småland, Tolånar	Minn.	Minneapolis
22	Lotsbom	Ivar	19		M.	S.	Laborer	"	"	"	"	"	Trollhättan	Father: Frederik Clausson, Trollhättan	Ill.	Rockford
23	Åberg	Karl Gerh.	24		M.	S.	Iron Turner	"	"	"	"	"	Gårdhem, Kpg.	Father: C. J. Lotsbom, Trollhättan	Mass.	Worcester
24	Jonsson	Johan A.	18		M.	S.	Laborer	"	"	"	"	"	Kroppa, Värml.	Father: Johan Åberg, Kroppa	Ill.	Lake
25	Nilson	John G.	17		M.	S.		"	"	"	"	"	Frykvandstorp	Father: John Nilsson, Forsby	Wash.	Everett
26	Johanson	Wilhelm S.	23		M.	S.		"	"	"	"	"	Gillberga, Värml.	Father: Nil Jönsson, Radtum, Ignaby	Ill.	Chicago
27	Karlson	Algot G.	37		M.	S.	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Nedra Kalvåsen	Father: Johan Karlson, Gillberga	"	"
X 28	Öhman	Hugo B.	20		M.	S.	Laborer	"	"	"	"	"	Kyrkegärdstorp, Värml.	Brother: Oscar Karlson, Karlstad	Mass.	Cleyard
29	Hanson	David	18		M.	S.		"	"	"	"	"	Kråklinge, Gefl.	Father: Johan Öhman, Kråklinge	Mich.	Iron River
30	Nilson	Per E.	20		M.	S.		"	"	"	"	"	Öfverluleå	Guardian: C. A. Olson, Svartbyn	Wash.	Seattle
														Father: N. J. Nilson		

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1119

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

73

3 Pm 30 Arriving at Port of NEW YORK, 17 DEC 1909, 190

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, paid if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy or subscribing to belief or practice of polygamy; if so, to which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1					Brother in Law Frank Pedelson 416 Benjamin St Rockford Ill					Good	No	5 7	Fair	Brown	Blue	Sweden Tived
2					Brother in Law Joh Lindberg 545 Wood St Portland Oregon					"	"	6 —	"	"	"	" Nederluleå
3					Friend Erik Lundström Box 166, Louisville Nebr.					"	"	5 5	"	"	"	" N. B.
4					Uncle Aug Velner 2214 240 Nat Hotsya Ave Salt Lake City					"	"	5 8	"	"	"	" Hyssby Kalmar
5					Mother Karl Johnson 519 Hamilton Compton Ill					"	"	5 10	"	"	"	" Danmark
6					Cousin Gabriel Lundström 5932 Prospect Chicago Ill					"	"	5 6	"	"	"	" U. S. " Norge
7					Uncle August Pöhlstedt Passaic Co. 66 Prospect Passaic N.J.					"	"	5 8	"	"	"	" Gefle Norrlandslänen
8					Friend Richard Eklund 16 Ruggles st Providence R.I.					"	"	5 4	Dark	Black	Brown	" Bräcke Norra Råda
9					Brother Eric Broberg 816 Elm st Dorchester Mass.					"	"	5 5	Fair	Brown	Blue	" Norra Råda
10					Brother Daniel Eriksson 1636 Bolton pl Chicago Ill					"	"	5 7	"	Black	Brown	" Norra Råda
11					Brother in law Johs Ericson 657 W Irving Park Chicago Ill					"	"	5 8	"	Blond	Blue	" Myrtel Gustafsdal
12					Brother Waldemar Holmström 1719 N Kimball Ave Chicago Ill					"	"	5 7	"	Brown	"	" Norra Råda
13					Cousin Eric Broberg 816 Elm st Dorchester Mass.					"	"	5 7	"	Dark	"	" Lycke Filipstad
14					Friend Miss Olga Hakala 1349 Potter Ave Chicago Ill					"	"	5 8	Fair	Black	Brown	Ever at work " Hakarp
15					Cousin A. P. Ericsson R.S. Cambridge Minn					"	"	5 7	"	Brown	Blue	" Gagnef
16					Brother Andrew Davis 2625 E 14th Ave Spokane Wash					"	"	5 11	"	Gray	"	" Kyhyt
17					Sister Ellen P Ericsson 28 Hoyt st Worcester Mass					"	"	5 6	"	Brown	"	" Karlskoga
18					Brother Oscar Hegerhöffer Oronville Cal & Chicago					"	"	5 9	"	Grey	"	" Tilca
19					Sister Ester Rydén 2300 28th Ave S Minneapolis Minn.					"	"	5 9	Fair	Brown	"	" Wittsjö
20					Brother Axel Jansson 1401 9th st Rockford Ill					"	"	5 6	"	Black	Gray	" Jordbro
21					Friend Karl Andersson 30 Wiggle st Worcester Mass					"	"	5 5	"	Dark	Blue	" Gävle
22					Brother Alexander Aberg 11250 Mack Ave Chicago Ill					"	"	5 8	Fair	Brown	"	" Kopparberg
23					Friend Axel Jonsson 2709 Grand Ave Everett Wash					"	"	5 10	"	"	"	" Norrala
24					Brother Gottfr Nilsson 2709 Grand Ave Everett Wash					"	"	5 11	"	"	"	" Fryksände
25					Cousin Ruda A Freeman 56 John Ontario Chicago Ill					"	"	5 9	"	"	"	" Norrala
26					Stephens					"	"	5 9	"	Black	Gray	"
27					Brother Albin Åhman Oswald Route Cloquet Minn					"	"	5 10	"	Dark	Blue	" Kräklinge
28					Brother Johan Hanson Box 65 Iron River Mich					"	"	5 9	"	Brown	"	" Ersbo
29					Friend Albert Palm 111 3rd Ave N Seattle Wash					"	"	5 8	"	Blond	"	" N. B.
30										"	"	5 9	"	Brown	"	"

4 pm

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jno Pritchard, Master, of the LAURETANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Pritchard
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ....., 190..,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, B. Sydney Jones, Surgeon of the [illegible], SAILING [illegible], (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R C P Lond & L Engl, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

74

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of , 190

at New York

F B [illegible]
Immigration Officer.

11—1115

2
1
3 6
10

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Mauretania sailing from LIVERPOOL, 11 DEC 1909, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Dalin	Alfred	40		M	M	Farm Laborer	Yes	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Vedum	Mother Johanna Johnson Vedum Sweden	Minn.	Carver
2	Svensson	Johan E.	20		M	S	Laborer	"	"	"	"	"	"	Father Svante Erikson "	Iowa	Des Moines
3	Bergstrom	Carl A.	43		M	M	Lawyer	"	"	"	"	"	"	Wife Hilda M Bergstrom "	Wash.	Hoquiam
4	Blomqvist	Johan Hj.	19		M	S	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Torp	Mother Anna Blomqvist "	"	Seattle
5	Edlund	Eric	25		M	M	Laborer	"	"	"	"	"	Gideå	Father Anders Edlund Gideå	Wash.	Fort Wayne
6	"	Karl Alb	27		M	M	"	"	"	"	"	"	"	Father " "	"	"
7	Gidlund	Jenny	18		F	S	Servant	"	"	"	"	"	"	Mother Kristina Gidlund Gideå	"	"
8	"	Jonas	23		M	S	Laborer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Eklund	Viktor K	26		M	M	Farmer	"	"	"	"	"	Skutskar	Wife Ella Eklund "	Minn.	Minneapolis
10	Svenson	Gerda M.	22		F	S	Servant	"	"	"	"	Sweden	"	Father P G Svenson "	N.Y.	Jersey City
11	Lindberg	Gerda M.	16		F	S	"	"	"	"	"	"	"	Father Oscar Lindberg "	N.Y.	New York
12	Flodin	Harald A.	18		M	S	Laborer	"	"	"	"	"	Skutskar	Father Gustaf Flodin Skutskar	N.D.	Fargo
13	Lindvall	F. Oscar K.	24		M	S	"	"	"	"	"	"	Skön	Mother Karin Lindvall Skön	Minn.	Minneapolis
14	Mårtenson	Elin K.	20		F	S	Servant	"	"	"	"	"	Gideå	Father Gustaf Jonson "	Minn.	St. Paul
ADMITTED 15	Eriksson	Isak	24		M	M	Stone cutter	"	"	"	"	"	Karlsted	Brother Carl Erikson Mellerud	Ill.	Chicago
ADMITTED 16	"	Elin M	22		F	M	wife	"	"	"	"	"	"	Broska in law " "	"	"
ADMITTED 17	"	Nils E	1	6	M	S	Kids	No	No	"	"	"	"	Uncle " " "	"	"
ADMITTED 18	Nilson	Carl G	1	6	M	S	"	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
19	Andersson	Anna St.	18		F	S	Servant	Yes	No	"	"	"	Grums	Mother Maria Andersson Grums	Wis.	Woodstock
20	Palm	Gerda	30		F	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	Father Carl Bergstrom "	N.Y.	New York
21	Hedin	Olof H.	24		M	S	Filer	"	"	"	"	"	Gideå	Father & Bro Hedin Asbo	"	"
22	Dahlberg	Hulda M.	23		F	S	Servant	"	"	"	"	"	"	Father C F Sundberg Skällbonäs	Nebr.	Omaha
23	Persson	Tore A.	32		M	M	Laborer	"	"	"	"	"	Torp	Father Per Persson "	"	"
24	Jacobson	Johannes	25		M	S	"	"	"	"	"	"	Gideå	Father Jacob Larson Bullerula	Colo.	Marble
25	Karlson	Emil	20		M	S	"	"	"	"	"	"	Sverkjen	Father Karl Johansson Gillberga	Mich.	Detroit
26	Berglund	Bror H.	20		M	S	Engineman	"	"	"	"	"	Finnerödja	Father Karl Berglund Finnerödja	Mass.	Waltham
27	Nilson	Hilda K	20		F	S	maker	"	"	"	"	"	Frykvarde	Father Nikolaus Nilson Amberg	Minn.	Granton
28	Strongren	Karl	35													
29	Augustsson	Johan A.	20													
30																

NON-IMMIGRANT ALIEN — New York City — Asbo — Father & Bro Hedin — Asbo

NON-IMMIGRANT ALIEN — U.S.A. Marble Colo — Father Jacob Larson Bullerula — Colo. Marble

NON-IMMIGRANT ALIEN — Father Karl Johansson Gillberga — Mich. Detroit

NON-IMMIGRANT ALIEN — Father Karl Berglund Finnerödja — Mass. Waltham

NON-IMMIGRANT ALIEN — Father Nikolaus Nilson Amberg — Minn. Granton

24 — 5-024478 - 4/3/41 - 505

25 — 5-033713 - 4/8/41

26 — 14-50052 - 4-16-40

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—2186

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

75

Arriving at Port of NEW [illegible], 17 DEC 1909, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$30	Yes	1904	Canada	Sister Mrs Alfred Lundberg, Canada, Minn.	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair Blond Blue		Sweden	Sundsvall
2	Yes	Self	$25	No			Brother-in-law Alfred Johanson, Grant Co. Dr. Wahpeton N.D.	"	"	"	"	"	"	5	11	" Brown "		"	Vedum Skaraborg
3	Yes	Self	$19	No			Brother Albert Bergstrom, 2423 Simpson Ave Pt Loquemont Wash.	"	"	"	"	"	"	5	6	" Black "		"	Carlsvik N.S.
4	Yes	Self	$20	No			Friend Albert Palen, 111 3rd Ave North, Seattle Wash.	"	"	"	"	"	"	5	8	" Brown "		"	Gisla "
5	Yes	Self	$25	No			Brother Johan Edlund, Box 38 Fort Wayne, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	8	" Brown Blue		"	Vik "
6	Yes	Self	$25	No			" " "	"	"	"	"	"	"	5	7	" Brown "	Wart on the right hand	"	"
7	Yes	Self	$25	No			Friend	"	"	"	"	"	"	5	7	"		"	"
8	Yes	Self	$25	No			" " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"		"	"
9	Yes	Self	$20	No	1904	Iowa	Friend Axel Lundeen, Iowa	"	"	"	"	"	"	5	9	" Light Brown		Sweden	Jedsa
10	Yes	Self	$25	No			1913 Johnson St N.E. Minneapolis Minn. Friend Augusta Englund, 146 Harrison st. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	" Brown		"	Pilda Vesterl. Sodra Kalix N.B.
11	Yes	Self	$25	No			Aunt Maria Ulfenberg, 56 Pine Bargows 540 Carlton Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	" Blue		"	"
12	Yes	Self	$25	No			Uncle Andrew Sorelleof, Fargo N.D.	"	"	"	"	"	"	5	8	" Light Brown Gray		"	Skutskär Upps.
13	Yes	Self	$25	No			Sister Mrs Tella Wigtel, 93 Terrace st. Muskegon Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	" Brown Gray		"	Skön N.
14	Yes	Self	$20	No			Aunt Augusta Erikson, 624 Cook St. St. Paul Minn.	"	"	"	"	"	"	5	4	" Blue		"	Gisla V.M.
15	Yes	Self	$40	No			Brother John Erikson, 132 112 st. & Roseland Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1	Fair Black Brown	Scar under left eye and left leg from horse	"	Grafsa Vermal.
16	Yes	Husband	—	No			Brother in law " " "	"	"	"	"	"	"	5	2	Dark " Blue		"	Karlstad
17	Yes	Father	—	No			Uncle " " "	"	"	"	"	"	"	—	—	Fair Blond "		"	Grafsa Vermal.
18	Yes	Father	—	No			" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	" Dark Gray	Travel in charge of Uncle Frank Erikson	"	Grums Vermal.
19	Yes	Self	$25	No	1899	New York	Father Anders Johansson, Box 679 W. Joliet Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	" Brown Brown		"	Vermal Karlstorp
20	Yes	"	$25	No	1909	N.Y.	Husband Oscar Palen, 614 East 138th New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	" Black Blue		"	Gisla Vermal
21	"	"	$40	No			Cousin Gerda Palen, 614 East 138th New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	6	1	" " "		"	"
22	Yes	Self	$25	No	1905	Omaha Neb.	Friend Axel Olson, 2559 Marcy St. Omaha Neb.	"	"	"	"	"	"	5	4	" Brown "		"	Vesterdalarna Kalix
23	Yes	Self	$30	No			Friend Chas Olsen, 2559 Marcy St. Omaha Neb.	"	"	"	"	"	"	5	5	" " "		"	"
24	Yes	Self	$25	No	1902	Marble Colo.	Brother Lars Jacobson, Marble Colo (Box)	"	"	"	"	"	"	5	10	" Blond "		"	Gesta Upsala
25	Yes	Self	$25	No			Brother Gust Carlson, 117 Wabash Av Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	" " "		"	Långlarsby Vermal
26	Yes	Self	$20	No			Uncle August Johanson, 316 Laguerre st Beltham Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	" Black Brown		"	Jönköping
27	Yes	Self	$25	No			Uncle Oskar Nilson, Granston Minn. (Box)	"	"	"	"	"	"	5	1	" Brown Blue		"	Dunsjö Vermal
28	Yes	Self	$25	No	1905	Tiffin Ohio	Friend Sofia Stenger 2nd Cousin Tiffin Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	" " "	none	"	"
29	Yes	Self	$25	No			Friend Anna Lundberg 121 Pleasant Ave Lynn Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	Dark " "		"	"
30																			

D. Marcel
M.D.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

75

Arriving at Port of [illegible], 17 DEC 1909, 190

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet, Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$30	Yes	1907	Canada	Minn. Catrina, wife of Fred Lundberg, Canora, Minn.					Good	No	5	9	Fair	Blond	Blue	Sweden Jo Kyndby
2	"	"	$25	"	"	"	Brother-in-law, Alfred Johansson, Grant Club, Dr. Winnebosa					"	"	5	11	"	Brown	"	" Hbg
3	"	"	$100	"	"	"	Brother, Albert Berggrahm, 2723 Simpson Ave Pequenot Wash					"	"	5	6	"	Black	"	" Lulea
4	"	"	$20	"	"	"	Friend, Albert Falen, 111 3rd Ave North Seattle Wash					"	"	5	8	"	Brown		" Vidum Hbg
5	"	"	$25	"	"	"	Brother, Johan Edlund, Box 38 Fort Wayne, Wis.					"	"	5	8	"	Brown	Blue	" Sprivalie S.S.
6	"	"	$25	"	"	"						"	"	5	7	"	Brown	"	Warts on Hands Right hand " Gisla "
7	"	"	$25	"	"	"	Cousin					"	"	5	7	"			" "
8	"	"	$25	"	"	"						"	"	6	1	"	Light	"	" Ledie
9	Yes	"	$25	1907	Van Fran	Cal	Friend, Axel Lundin, 1905 Johnson St SE Minneapolis					"	"	5	9	"	Brown	"	" Rudabusd
10	No	"	$25	No	—	—	Friend, Augusta Englund, 146 Harrison St Jersey City NJ					"	"	5	3	"	Brown	"	" Lulea " S.S.
11	Yes	"	$25	"	—	—	Aunt, Maria Wilenberg, 5 Plaza Parrages 570 Park Ave New York					"	"	5		"		Blue	" Stockholm
12	"	"	$25	"	—	—	Friend, Andrew Nordlof, Fargo N.D.					"	"	5	8	"	Light Brown	Grey	" Hyps.
13	"	"	$25	"	—	—	Sister-in-Law, Ella Wigren, 93 Terrace St Menominee Mich					"	"	5	7	"	Brown	Gray	" Skon " S.S.
14	"	"	$25	"	—	—	Aunt, Augusta Falk, 624 Cook St St Paul Minn					"	"	5	4	"	Blue		" Gisla " S.S.
15	Yes	"	$40	"	—	—	Brother, John Erickson, 132-112 St W Roseland Chicago					"	"	5	1	Pale	Black	Brown	Scar on left leg above knee " Grafsa Varmland
16	Husband						Brother-in-law					"	"	5	2	Dark	"	Blue	" "
17	Father						Uncle					"	"			Fair	Blond		" Kurlstad
18	Father											"	"	—	—	"	Dark Gray	Black	Scar on right wrist " Grafsa Varmland
19	Self	$25					Father, Anders Johansson, Box 679 North Park Ill					"	"	5	4	"	Brown	Brown	" " Grums
20	Yes	$25	1899	09	New York	N.Y.	Husband, Oscar Palm, 614 East 138th St New York N.Y.					"	"	5	5	"	Black	Blue	" " Karlskoga Ore
21	"	$40	1905				Cousin, Gerda Palm, 614 East 138th St New York N.Y.					"	"	6	1	"	"	"	" " Gisborn Varmland
22	Wife	$25	1905	07	Omaha	Neb	Friend, Axel Olson, 2559 Marcy St, Omaha Neb					"	"	5	4	"	Brown	"	" " Nystorbild Kalmar
23	Wife	$30					Friend, Axel Olson, 2559 Marcy St, Omaha, Neb					"	"	5	5	"	"	"	" "
24	Wife	$25	1902		Colo	Utah	Brother, Jno Jacobson, Marble Colo (Salt)					"	"	5	10	"	Blond		" Gretna Nebr.
25	Self	$25					Brother, Gust Carlson, 117 Wabash Ave Detroit Mich					"	"	5	6	"	"	"	" Lexington Varmland
26	Self	$25					Uncle, August Johanson, 36 Prospect St Waltham Mass					"	"	5	4	"	Black	Brown	" " Yonkoping
27	Self	$25					Uncle, Erkan Nilson, Granton Minn (Salt)					"	"	5	1	"	Brown	Blue	" " Dunge Varmland
28	Wife	$40	1905		Iowa		Wife, Sofia Stenger 2nd Cousin Tiffin Chas, 1211 Walnut St Quincy Ill					"	"	5	5	"	"	"	none Sweden Karlskoga
29	Self	$25					Henry Ave Lynn Mass					"	"	5	7	Dark	"	"	" " Vollbygd
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Jno Pritchard Master of the [illegible], from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jno Pritchard

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190—,

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, B Sydney Jones, Surgeon of the MAURETANIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.P. Lond & S. Engl, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

76

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at NEW YORK DEC 17 1909

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Mauretania sailing from LIVERPOOL, 11 DEC 1909, 190

10/

11—1116

38

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Carlson	Oskar	20		M S	Laborer	Yes	Yes	Sweden	Scand.	Finland	Vasa	Father C A Carlson	Ill	Geneseo
2	Anderson	Johan B.	16		M S	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Westerplana	Father Aug Anderson	"	Beloit
3	Hallgren	Carl A.	20		M S	Laborer	"	"	"	"	"	Lindberg	Father Gustav Hallgren	Mass	Batavia
4	Algotson	David A.	16		M S	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Gronfors	Father Algot Johansson	"	Paxton
5	Anderson	Anders V	20		M S		"	"	"	"	"	Tjärstad	Father Anders G Carlson	"	Galesburg
6	Josefson	Ernst G	24		M S		"	"	"	"	"	Blidsberg	Mother Maria Larson	Conn	Bridgeport
7	Father	Emma K	42		F M	Housewife	"	"	"	"	"	Ed	Father Elof Nilsson	Minn	Minneapolis
8		Johannes G	6		M S				"	"	"		Grandmother		
9	Henriksen	Berge	20		M S	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Vasa	Father B E Henriksen	Ill	Biron
10	Malm	Axel	29		M	Mechanic	✓	✓	✓	✓	✓	[illegible]	Father Hanna Malm Co	Minn	Minneapolis
11	Ericsson	[illegible]	43		M	Laborer	✓	✓	✓	✓	Sweden	Veda	Uncle Carlberg	NY	New York
12	Wedin	Frans	29		M	[illegible]	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Mother Hanna Wedin	✓	✓
13	Myhr	Karen Olsen	30		M	Servant	✓	✓	Norway	✓	Norway	Stadsbygde	Father Ole Karlsen Myhr	Mich	Crystal
14	Falco	Johan	20		M	Laborer	✓	✓	✓	✓	✓	Drontheim	Father Andrea Falco	Mont	Great Falls
15	Myhre	Amalie	24		M	Servant	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father Fritz Myhre	Wash	Stanwood
16	Eiden	Olaf	23		M	Laborer	✓	✓	✓	✓	✓	Vega	Father Ole Paarbrun	Wis	West Salem
17	Syvertsen	Martin	35		M	Farmer	✓	✓	✓	✓	✓	Vennesund	Friend Simon Moseid	Calif	Napa
18	Kyrkind	Knut	26		M	Laborer	✓	✓	Norway	✓	Norway	Valsøen	Father Knut Gorlid	Minn	Minneapolis
19	Olsson	Ole	49		M	Laborer	✓	✓	Sweden	✓	Sweden	Gemzo	Father Samuel Olsson	Ill	Galesburg
20	Samuelsen	Walter	26		M	[illegible]	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	Calmar	Father Samuel Petersen	Pa	Philadelphia
ADMITTED 5.1	21 Andersson	Jenny E	23		F	Servant	✓	✓	✓	✓	Sweden	Thorhamn	Mother Natalia Andersson	Ill	Galesburg
22	Ofsling	Johan V	42		M	Laborer	✓	✓	✓	✓	✓	Vallsjö	Father Sven Persson	Ill	Moline
23	"	Elma	41		F	Housewife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father-in-law	✓	✓
24	Eilertsen	Hans	24		M	Laborer	✓	✓	Norway	Scandinavian	NON IMMIGRANT ALIEN	Bigland	Father Johannes Eilertsen	Ill	Chicago
25	Tonnesen	Fette	23		F	Maid	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	Calmar	Brother-in-law Andrew Jacobsen	Ill	Chicago
26	Skaar	Hans S	23		M	Joiner	✓	✓	✓	✓	Norway	Fresvik	(Father) Lars Skaar	Ill	McCullom Lake
													Sister Bergen	NY	New York
27															
28															
29															
30															

26

IV

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 17 DEC 1909, *190* 77

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT, APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		Brother in law	$24	No			Brother in law John Romey, Grande F.D. Price	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Blond	Blue		Fo Lou Meiterhuis, Klow
2		Br. Brother	$25	"			Brother Carl E. Andersen, Berg ford N.D. R. 6.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		Vesterplana Sibyl Lindberg
3		"	$25	"			Brother Anders Hallgren, R.F.D. 2 Box 33 Batavia Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Brown	"		Gyle Gustava
4		"	$30	"			Brother Carl Ivar Jonson, R.2 Canton Ill	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Dark Brown	"		Cumb[illegible] Granted
5		"	$40	"			Brother Hermann Andersson, 1126 N. Kellogg St. Galesburg Ill	"	"	"	"	"	"	5	9	Fair	Brown	Blue		Gustaf
6		Brother	$50	"			Friend Carl Bjorklund, 436 Cedar St. Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	9	Fair	Dark	"		Ell
7		Husband	$15	1905	Duluth Minn		Husband August Father, 1014 31 Ave. N. Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Brown	"		Gyle
8		Father		"	"		Father	"	"	"	"	"	"	—	—	Fair	Yellow	"		"
9		Brother	$35	"			Brother Karl O. Henrikson, Bixbee N.D.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	"		Vare Hall
10		self	$25	"			~~Linda Nelson, 2830 9th Ave~~ Scott Minneapolis Minn friend Jens Nord, 328 E 26th St, New York City.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	blue	None	Kristiansand
11		"	$25	"				"	"	"	"	"	"	5	6½	"	blond	blue	None	Alne
12		"	$25	"				"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Hogsjo
13		"	$30	"			~~Linda Nelson, Box 293, Willett Minn~~	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	Norway	Stadtgyda
14		"	$25	"			~~Mads Martin Pramm, St Paul Great Falls Mont~~ friend Chr Carlsen, Goodlette Flamwood	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	"	Kvasen
15		friend	$20	"			~~Brother in law Martin Wik, Route~~ 3 West Salem Wisc friend Ole Nygone, Box	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	"	"	"	[illegible]
16		Brother in law	$25	"				"	"	"	"	"	"	5	6½	"	blue	"	"	Vega
17		self	$30	1903 yrs	Lake Traverse Calif		~~Brother Olof Bjorklund~~ Co Johannes Minneapolis Minn friend Emil Peterson, 922 ~~Elgin~~ Ave, ~~Returning~~ Napa Calif	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	black	brown	"	Christiansand
18		"	$25	"				"	"	"	"	"	"	5	10	"	fair	blue	"	Volda
19		"	$25	"				"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	brown	Sweden	Loen
20		"	$40	1903 yrs	Norway		(Myself) Philadelphia ~~Brother in law Holger Andersen, Box~~ 303 Marshall Pittsburg Pa ~~Uncle Hans Pettersen~~ 15th	Well Able	Yes	No				5	10	"	"	blue	"	Jorgen
21		"	$15	"										5	3	"	"	"	"	Thorbraen
22		"	$25	June 29/1907	Nolan Ill		Sister 116th Ave, Moline Ill	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Vonlo
23		husband	$40	no			do	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Vallejo
24		self	$30	yes 1903	Bay Farm		friend Peter Flaten, West Concord Minn	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	dark brown		Norway	Lukkeras
25		"	$40	yes 1905	Chicago Ill		~~Brother Andrew Jorgensen~~ 6 57 North Western Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond blue		"	Spangel
26		Uncle	$25	no	—	—	(Uncle) Jorgen Bakke McVille North Dakota	"	"	"	"	"	"	5	8	dark brown	Grey		Norway	Soven
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jno Pritchard Master of the MAURETANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Pritchard
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this DEC 1 1909 day of ....., 190..,
at Key West Fla

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, B. Sydney Jones, Surgeon of the ....., SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of RCP Lond & LS Engl, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

78

Sworn to before me this DEC 1 1908 day of ....., 190

at Liverpool

F L .....

Immigration Officer.

11—1115

2 21

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11

S. S. *Mauretania* *sailing from* LIVERPOOL, 11 DEC 1909, 190

11—2115

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Jensen	Johanne	18		f	s.	servant girl	ye	ye	Danish	Scandinavian	Denmark	Ravning	father: Jens Chr. Jensen Gading	Minn.	Minneapolis
2	Gustafsson	Valfrid	21		m		laborer			Swedish		Sweden	Skatkärr	brother: Gust. Nilsson - Dejsen - Denmark	Mich.	Marquette
3	Larsson	Godfrid	21											father: Lars Jonsson - Björk - Sweden	Minn.	Minneapolis
4	Bostrom	Denes	21										Räglanda	father: Gustav Bostrom - Rag - Sweden	Minn.	Minneapolis
5	Svensson	Anders Elof	20										Rödskog	father: Johannes Johansson Rödskog - Sweden	Ill.	Chicago
6	Nielsen	Carl Jacob	22							Danish		Denmark	Viborg	father: C. A. Nielsen - Kalmar pr. Viborg - Denmark	N.Y.	Brooklyn
7	Larsen	Lars Peter	44				machinist						Philadelphia	brother: C. A. Bentzen - Copenhagen		Philadelphia
8	Flycht	Otto Andersson	22				laborer			Swedish		Sweden	Wollsjö	father: Anders Persson - Nr 19 Wollsjö - Sweden	Wash.	Valley
9	Beckstrom	Anders	22										Arvnod	father: Magnus Anderson Arvnod - Sweden	Minn.	Brainerd
10	Nielsen	Soren Moller	51		m		fisher			Danish		Denmark	Copenhagen	wife: Mrs Nielsen - Sofie - Copenhagen	Ash.	Creek
11	Emberg	Pauline K.h.	21		f		maid							sister: Mrs Ericsson Lekeberg - Sandvig	Wash.	Laurel
12	~~Henriksen~~	~~Jens~~														
13	Olsen	Ole Peter	38		m		farmer	ye	ye	Danish	Scandinavian	Denmark	Ostrup	NON IMMIGRANT ALIEN	Calif.	Alexander
14	Jensen	Jens	21		m		laborer			Danish				Sister: Mrs Chr. Larsen		
15	Snyders	Wilhelm	27		m		merchant			Dutch		Holland	Rotterdam	22-67762-11-9-9/37		
16	Lohdkade	Gerardus	19													
17	Kornegaard	Jacob	30		m		machinist	ye	ye	Danish		Denmark		NON IMMIGRANT ALIEN	Minn.	Minneapolis
18	Kornegaard	Niels	26		m		farmer			Danish		Denmark				
19	Jacobsen	Simon	21		m		farmer							father: Jacob Jacobsen	Calif.	Delhi
20	Paulsen	Gerda Mrs	24		f		wife							(Aunt) Helma Gofers, Flensburg Denmark		
21		Gunnar Bernhard	4		m		child							NON IMMIGRANT ALIEN		
22														Gate 202. Copenhagen		
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

12

F. H. Keller
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 17 DEC 1909, *190* 79

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		Andr. Jensen	$25.00				brother: Andr. Jensen - 3900 Bryant Ave. So. Minneapolis, Minn.	no	no	no	no	good	none	5	5½	fair	brown	blue	none	Denmark	Gjöding
2		self	$25				uncle: Martin Johnson, Box 59 - Marquette, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	"	"	"	Sweden	Skalkäver
3		"	$25				brother: Per Larsson, 3255 - 14th Ave. - Minneapolis, Minn	"	"	"	"	"	"	6	1	"	"	gray	"	"	Röglanda
4		"	$25				brother in law: as above	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	Rödskog
5		"	$25				sister: Mrs. Christine Gyederson 1770 Summerdale Ave - Ravenswood - Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	scar on left side of face	"	Vilsrt
6		"	$25				friend: Carl H. Christensen 777 Bryant Ave. - Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark brown	"	none	Denmark	Copenhagen
7		yes	yes.		Philadelphia		brother: Peter Lauderson - Valley Stream Co. Wash.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	blue	"	"	Wellyö
8		"	$25	no			brother: Andrew Lindstrom 1013 8th Str. - Brainerd, Minn	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	tattoo marks on right outer arm	Sweden	Agnäs
9		"	$25				son in law: P. Peterson Jensen Ash Creek, Minn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	none	"	Sally
10	Lupeno Cash	son in law	$25				brother James	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	Denmark	Sally
11	Lupeno Cash	ready	$25	no	1909	Laurel	Realty Rank, Laurel, Mont	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark brown	"	none	Denmark	Lekeborg
12																					
13	no	self	yes	yes	1902 1909	Clayton Calif	Stone Cleaner Fresno Co. Calif	no	no	no	no	good	"	5	8	fair	blonde	blue	none	Denmark	Falsmark Skanderborg
14	yes	"	50				friend Alf Olsen	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Vardandegaard
15	"	"	25	yes			friend Hans Nielsen Del Rey Fresno Calif	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	Holland	Dordrecht
16	yes	"	30	no			friend Peter Jahnsen Del Rey Fresno Calif	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair	blue	"	"	"
17	yes	"	25	yes	1904	Minneapolis	Uncle Wesley Spring New York 4750 - 4th Ave South Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Denmark	Copenhagen
18	no	"	25	yes			brother in law as above	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	"	"	"	"
19	no	"	25	yes			Uncle Hans Nielsen, Del Rey, Fresno Calif	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	"	"	"	Hvedtey
20	no	self	$20	yes	1903	Perrytown Kans	friend P. Paulsen Prospect Hill, Perrytown Kans	no	no	no	no	good	none	5	3	"	blond	"	"	"	Copenhagen
21	no	Uncle	—																		
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jno Pritchard Master (State whether Master, First or Second Officer) of the ...TANIC..., from LIVERP..., do SWEAR solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jno Pritchard

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this ... day of ..., 190..., at New York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, B. Sydney Jones, Surgeon of the MAURETANIA, EAILING THEREWITH
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.P. London &S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

80

Sworn to before me this DEC 1 1909 day of , 190

at New York

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Cabin S. S. Mauretania sailing from Liverpool, Dec. 11th, 1909

V 40

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Forsbacka	Joeli	20		M S	Laborer	Yes	Yes	Finland	Finnish	Finland	Ylivieska	Sister Hilga Forsbacka, Köyringin kylä, Ylivieska,	Wyo.	Hanna
2	Kusitalo	Miika	34		M M	do	do	do	do	do	do	Kälviä	Father Edvard Kusitalo, Jokivylä, Kälviä,	Minn.	Duluth
3	Thors	Karl	32		M M	do	do	do	do	do	do	Pörtom	Wife Johannes Thors, Pörtom Kyrkoby.	Wash.	Seattle
4	Nordman	Isak	19		M S	do	do	do	do	Swedish	do	do	Father Johan Nordman, Pörtom Kyrkoby,	do	do
5	Sebbas	Matts	36		M M	do	do	do	do	do	do	Jetalaks	Wife Emilia Sebbas, Jetalaks, Gamla by,	do	Allington
6	—"—	Reinhold	29		M M	do	do	do	do	do	do	do	Wife Edla Sebbas, Gamla by, Petolaks,	do	do
7	Steinlund	Karl	36		M M	do	do	do	do	do	do	do	Wife Stina Steinlund, Nyby, Petolaks,	do	Seattle
8	Österback	Johannes	18		M S	do	do	do	do	Finnish	do	Korsnäs	Father Isak Österback, Korsnäs, Fröna,	do	Bryant
9	Westerholm	Johannes	20		M S	do	do	do	do	do	do	Pörtom	Father Johan Westerholm, W. Nyby, Pörtom	do	do
10	Smeds	Alfred	23		M M	Farmer	do	do	do	do	do	Närpes	Mother Karin Smeds, Norrnäs, Närpes.	N.Y.	New York
11	Bask	Karl	23		M M	do	do	do	do	do	do	do	Wife Anna Bask, Rangsby, Närpes	Minn.	Duluth
12	—"—	Johan	20		M M	do	do	do	do	do	do	do	Wife Ina Bask, Rangsby, Närpes	do	do
13	Laihia	Johan	27		M M	do	do	do	do	do	do	Wiipuri	Wife Eva Laihia, Tumpery kylä, Wiipuri.	Mich.	Allouez
14	Hurskainen	Matti	23		M S	do	do	do	do	do	do	Kuhmoniemi	Father Jaakko Hurskainen, Pieroja kylä, Kuhmoniemi.	Utah	Clear Creek
15	Savilusto	Mikko	31		M M	do	do	do	do	do	do	Nivala	Wife Anna Savilusto, Wäli kylä, Nivala	Mich.	Allouez
16	—"—	Heikki	35		M M	do	do	do	do	do	do	do	Wife Maria Savilusto, Wäli kylä, Savilusto,	do	do
17	Teivonen	Adam	28		M M	do	do	do	do	do	do	Wiipuri	Wife Amanda Teivonen, Wäpaan k.t, Wiipuri.	do	do
18	—"—	August	23		M M	do	do	do	do	do	do	do	Wife Aina Teivonen, Tumpery kylä, Wiipuri	do	do
19	Ilkka	Ida	27	F M	Wife	do	do	do	do	do	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. Landed Colo.		Father Tobias Pitkänen, Kuusamon kylä, Uurais,	Utah	Scofield
20	—"—	Anna	11	F S	Child	do	do	do	do	do	do	do		do	do
21	Rajala	August	19	M S	Laborer	Yes	Yes	do	do	Finland	Pori		Mother Wilhelmina Rajala, Tuorniemi, Pori	Mich.	McKinley
22	Palin	Martti	16	M S	do	do	do	do	do	do	do	do	Father Johan Palin, Tuorniemi Pori,	do	Nahwank
23	Murto	Frans	32	M M	Smith	do	do	do	do	do	do	do	Wife Vevta Murto, Lounia kylä Pori	do	Biwabik
24	Jarvinen	Kalle	24	M S	Laborer	—	—	—	—	—	Karstula		Mother Hanna Jarvinen, Pohjanmaki Karstula	N.	Hewcastle
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Flower Inspector

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31-1178

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YOR, 17 DEC 1909, *190* 81

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
4[06] 1	Yes	Self	$25	No			Friend Oskari Forsbacka, Box 54 Hanna, Wyom. Wife Pauline Hurtatalo 324 1st Creek av Duluth, Minn.	No	No	No	No	Good	No	5	5	light brown	blue	None	Finland	Viirteli
4[05] 2	do	as	$25	Yes	1903	Astoria	Friend Charles Jansen, 2005 Boren av Seattle, Wash.	No	No	No	No	Good	No	5	5½	do	do	do	do	Kärvä
4[81] 3	do	as	$25	do	1894	Seattle, Wash	Friend do:	No	No	No	No	Good	No	5	10½	do	do	grey	do	do	do	Petalaxos
4[07] 4	do	as	$25	No			Brother Karl Sebbas Box 208 Allington, Wash. Mr Other do:	No	No	No	No	Good	No	5	8½	do	do	Brown	a scar at the forehead.	do	do	Portow
4[10] 5	No	Seattle	$25	Yes	1905-1908	Marysville		No	No	No	No	Good	No	5	6	do	blue	blue	Lost end of thumb right hand	do	do	Petalaxos
6	do	do	$25	do	1904-1908	do																
4[04] 7	No	do	$25	do	1900-1909	Seattle, Wash.	Friend Clara Johnson, 2005 Boren av Seattle, Wash.	No	No	No	No	Good	No	5	11	do	brown	do	Pockpitten	do	do	do
4[07] 8	No	Seattle	$25	No			Brother Frank Stockton, Simson Camp 3, Bryant, Wash.	No	No	No	No	Good	No	5	7	do	light	do	None	do	do	Korvonas
4[09] 9	do	do	$25	do			Friend do:	No	No	No	No	Good	No	5	6½	do	do	do	do	do	do	Portow
4[08] 10	No	do	$25	do			Brother Erik Anderson Box 358, Marine Harbour New York N.Y. Brother in law Chas Matson, 417 Garfield av Duluth, Minn.	No	No	No	No	Good	No	5	7½	do	brown	do	do	do	do	Karpes
4[19] 11	No	Hancock	$25	No			Friend do:	No	No	No	No	Good	No	5	10	do	light	do	a scar on the forehead.	do	do	do
12	do	do	$25	do				No	No	No	No	Good	No	5	4	do	brown	do		do	do	do
4[12] 13	No	Hancock	$25	do			Friend Herman Savilusto, Box 208 Allouez, Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	8	do	dark brown	brown	None	do	do	Wiipuri pitäjä
14	do	to Hancock	$25	do			Brother Sauri Hurskainen, Box 171, Clear Creek Utah.	No	No	No	No	Good	No	5	3	do	brown	do	do	do	do	Rukinvirsa
4[18] 15	No	Hancock	$25	Yes	1900-1908	Mont.	Friend Herman Savilusto, Box 208 Allouez, Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	4½	light brown	brown	do		do	do	Nivala
4[19] 16	do	do	$25	do	1902-1908	Cal. Portbragg	Friend do:	No	No	No	No	Good	No	5	1	do	do	do	do	do	do	do
B 17	No	Hancock	$25	No			Friend do:	No	No	No	No	Good	No	5	8	do	do	blue	do	do	do	Wiipuri
4 18	do	do	$25	do			Friend do:	No	No	No	No	Good	No	5	4½	do	do	grey	do	do	do	do
19	No	Hancock	$25	Yes	1901-1909	Redville	Husband Sander Mikkola Box 11, Scofield, Utah.	No	No	No	No	Good	Yes	5	9½	do	do	brown	do	do	do	Murais
20	do	Hancock						No	No	No	No	Good	No						do.		n.s.a.	Leivälle
4[15] 21	No	Hancock	$25	No			Brother John Anderson Box 32, Mc Kinley, Minn. Friend Richard Lindholm Box 313 Nashwauk, Minn. Brother in law Gust Hill Syracuse Nemo Niagara Minn	No	No	No	No	Good	No	6	2	light	light	blue		as	as	Tori
4[16] 22	No	do	$25	do				No	No	No	No	Good	No	5	8½	do	blue	do		as	as	do
4[12] 23	No	Hancock	$25	No				No	No	No	No	Good	No	5	6½	do	brown	Green	Both wrists on face.	as	as	do
4[16] 24	Yes	self	$40											5	7	do						Kustatus
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jno Pritchard Master, of the MAURETANIA, from LIVERPOOL, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Pritchard Master
Officer.

Sworn to before me this DEC 14 1905 day of , 190,
at New York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

Affidavit of Surgeon.

I, B Sydney Jones, Surgeon of the ..... SAILING THEREWITH ....., do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R C P London & S Engl, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

82

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at New York

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Cash. S.S. Mauretania sailing from Liverpool, Dec. 11th, 1909

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	9 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	12
1	Svarfvar	Jacob	38		M	M	Labourer	Yes	Yes	Finland	Finnish	Finland	Purnus	Wife Ida Svarfvar, Purnus		Wash. New Castle	
2	—"—	Johan	35		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Father Anders Svarfvar, Purnus		do	do
3	Sundqvist	Oskar	24		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Wife Vilma Sundqvist, Purnus		do	do
4	Björklund	Karl	22		M	S	do	do	do	do	do	do	Jeppo	Wife Anna Björklund, Jeppo		do	Seattle
5	Westerlund	Erik	21		M	S	do	do	do	do	Scan	NON IMMIGRANT ALIEN	U.S.	Carbonado	Father Jacob Westerlund, Jeppo Nykarleby		do	do
6	Mäkinen	Mikkel	23		M	S	do	do	do	do	do	do	Finland	Karjavalta	Father Isak Mäkinen, Kiirijärven pla Karjavalta		N.Y.	Jersey City
7	Majala	Kustaa	24		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Kiukais	Father Kustaa Majala, Kylälpalvenkyl Kiukkais		do	do
8	Riihne	Kustaa	24		M	S	do	do	do	do	do	NON IMMIGRANT ALIEN			Brother Frans Siironen, Kiukais, Karelia		do	do
9	Heino	Aleksina	25		F	M	Wife	do	do	do	do	do	Norwood, Mass.		Father Juho Kangasniemi, Kangasniemi		Ill.	Chicago
10	Nurmi	Josseppi	27		M	S	Laborer	do	do	do	do	Finland	Kangasalo		Brother Juho Nurmi, Kangasala, Koyvas		N.H.	Lisbon
11	~~Valttinen~~	Elina	19				Servant	yes	yes				Savijarvi		~~Father Herman Valttinen~~ Mother Hulda Lehtonen		Ohio	Lowellville
12	Tulppala	Hilja	18				20-17451						Jalasjarvi		~~Father Herman Tulppala~~ Father Edvard Tuuter		N.D.	Prandel
X 13	Jantti	Ingrid	22										Norja		Norja ange		Wash.	Hoquiam
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

83

Arriving at Port of NEW YORK, 17 DEC 1909, *190*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by kin, other person, society, corporation, firm, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	Self	$50	No	Brother Nies Sundström, Box 101, New Castle, Wash.
2	Yes	do	$25	No	Brother Gustaf Svanfors, Box 101, New Castle, Wash.
3	Yes	do	$30	No	Friend Nicko Sundström, Box 101, New Castle, Wash.
4	Yes	do	$30	No	Sister Wilhelmina Anderson, 83 16 Ter. Ballard St. Seattle, Wash.
5	Yes	do	$25	1906 Wash. 1907 Carbonado	Friend Andr Ström, 1428 U.V. Seattle, Wash.
6	Yes	do	$30	No	Friend Wanda Mäkelä, 10 Ave str. Jersey city, N.J.
7	Yes	do	$40	No	Friend do
8	Yes	do	$30	1905 Yes 1907 Epiphany	Friend do
9	Yes	do	$25	No	Husband Karl Heins Hill str. 321, Chicago, Ill.
10	No	do	$22	1905 Yes 1907 Hancock, N.Y.	Friend Antonia Lahti, Box 171, Lisbon, N.H.
11	Yes	brother	$30	No	~~brother Johan Fahlström~~ Box 175 Lowellville Ohio
12	Yes	"	$30	No	~~brother Elis Filippula~~ Box 34 Brunswick Md
13	No	husband	$15	No	~~husband Otto Jaatte~~ 222 - 11th St. Hoquiam Wash
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					

19 Persons or children in charge of others.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
No	No	No	No	Good	No	5 6	light	light blue	None	Finland	Pirinen
No	No	No	No	Good	No	5 6	do	brown	do	do	do
No	No	No	No	Good	No	5 8½	do	do	do	do	Helsingfors
No	No	No	No	Good	No	5 10	do	do brown	do	do	Jeppo
No	No	No	No	Good	No	5 6	do	light blue	do	do	do
No	No	No	No	Good	No	6 1	do	brown	do	do	Harjavalta
No	No	No	No	Good	No	5 8	do	light Grey	Scar right side of face	do	Kiukais
No	No	No	No	Good	No	6 ½	do	brown blue	None	do	Kiukainen
No	No	No	No	Good	No	5 2	do	blond	do	do	Kangasniemi
No	No	No	No	Good	No	5 8½	do	brown	do	do	Kangasala
						5 2	"	blue	"	"	
						5 4	"	green	"	"	
						5 4	"	"	"	"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jno Pritchard Master, of the ..... CANADA, from LIVERPOOL, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Pritchard
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this DEC 1 1909 day of ....., 190...,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, D. Sydney Jones, Surgeon of the MAURETANIA SAILING THEREWITH (Strike out whether Surgeon "sailing (herewith)" or "employed by owners (thereof)," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.P. London & S. Engl, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Sydney Jones

Sworn to before me this DEC 1 , 19 day of , 190

at New York

F. [illegible]

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Mauretania sailing from LIVERPOOL, 11 DEC 1909, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED	Schmidt	Johann	63		m	m	farmlabourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Wyhelevet	Son Leon J. Schmidt		
ADMITTED		Johanna wife	60		f	m	Housewife	no	no					brother		
ADMITTED		Gottlieb	33		m	s	farm labourer	yes	yes					brother-in-law		
ADMITTED		Anna	32		f	m	Housewife	no	no					sister		
ADMITTED		Wilhelm	26		m	s	farm blacksmith	yes	yes					brother		
ADMITTED		Ekaterina	21		f	s		no	no							
ADMITTED		Rosina	17		f	s	servant	yes	yes							
8	Jarnopolsky	Chawe	17		f	s	Dressmaker	yes	yes		Hebrew		Jesno	Mother Tante Jarnowsky		
9	Nelson	David	31		m	m	Tailor						Jesno Russia	Wife Isac Stolan		
10	Eisenstadt	Nute	17		f	s	Dressmaker	no	no				Wilna Russia	father Joseph Abramstadt		
11	Donin	Scheine Meve	19		f	s							Schegedrow	Schegedrow Russia		
12	Modonos	Sora	18		f	s							Aunt Isac Donin			
13	Feigin	Schleime	18		m	s	Labourer	yes	yes				Jesno Russia	father Mottel Mozonos		
14	Kupfasowa	Anna	20		f	s	Dressmaker	no	no				Jalowe	Jalowe Russia		
SAILED 9-1-09	Enchis	Malke	26		f	m	IN HOSPITAL			DISCHARGED			Plunge	mother Marianka Feigin		
16	Kosnik	Eguie	30		f	m	Housewife						Plunge	mother Petronella Kosnik		
17		Moses	9		m	s	Scholar						Illoki	father Elfoki Russia		
18		Ester	4		f	s							Illoki	Uncle Isac Kosnik		
19	Petros	Giwergis	26		m	s	farmer	yes	yes	Persia	Assyrian	Chefarda	Urmi	brother Isaac Yamatlah		
20	Simon	Yuchanan 365/903	27		m		11-14985							brother Isaac Giwergis	Ill	Chicago
21	Hescha	Meliksadem	eye				6/27/36 (505)							brother Yohanan Yohanan		
22	Chens	Baba	eye											Urmi Persia		
23	Awrache	Isa	eye											mother Rachel Hescha		
24	Joffe V.L. 441/969	Mascha	19		f	s	Dressmaker	yes	yes	Russia	Hebrew	Kutno	Russia	mother Chana Chens		
25		Scholem	16		m	s	Labourer							Urmi Persia	NJ	Elizabeth
26	Belinson	Schaja	23		m	m		yes	yes					mother Elena Awrache	Ill	Chicago
27	Ogus	Schmuel	18		m	s							Zarsk	Urmi Persia		
														father Chaim Joffe		
														Russia	NY	New York
														Rafel Russia		
														brother-in-law Schaja Belinson		
														Russia		
														father Chone Ogus		
														Russia	Not Required	

All the passengers from Russia, 68 in number, have been detained in Liverpool five days under medical supervision, and 43 pieces of effects disinfected.

Albert Forde Surgeon

Watson
IMMIGRANT INSPECTOR, DEPUTY CONSUL,
LIVERPOOL, ENG. Land

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

17 DEC 1909

Arriving at Port of NEW YORK, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether under contract, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	father-in-law	$25	no			brother-in-law John Kuellbanck Tyndall S.D.	no	no	no	good	Med Cert	5	6	dark	gray	brown	none	Russia	Kortsch Edenen Nyborg Edenen
2	"	"		"				"	"	"	"	"	5	5½	"	"	blue	"	"	"
3	"	uncle	$705	"			uncle	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	brown	"	"	Ekebusch
4	"	"	—	"				"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Beljansky
5	"	"	—	"				"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Ekebusch
6	"	"	—	"				"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
7	"	"	—	"				"	"	"	"	"	Med Certs Chronic Inf. Lymph glands							
8	yes	uncle	$25	"			Louis Jonie Jarnovsky c/o Jacoff 604 Oxford St New York	"	"	"	"	"	5	3	"	black	"	"	"	Jsno
9	"	father	$40	"			father J Stetson, 551 Amer-	"	"	"	"	"	5							Melno
10	"	uncle	$50	"			can live Brooklyn N.Y. uncle L Berkem, 430 Hatkyn	"	"	"	"	"	5	3						Schegedren
11	"	uncle	$25	"			Ave Brooklyn, New York uncle L Dokin, 702 Malcoff	"	"	"	"	"	5	3	"					Golm
12	"	brother	$25	"			111 Sebille St Chicago Ill brother A Bernstein 1335 W Taylor	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Jalnve
13	"	father-in-law	$25	"			St Chicago Ill brother-in-law Martin Dobrow	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Starga
14	"	father	$40	"			105 Dearlie St Chicago Ill father Franz Gebauer c/o [illegible]	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Elleke
15	"	brother	—	"			Sister 28 Chrystie St Greenpoint brother Johan Eaton Box Alsen	"	"	"	"	"	5							Mahlsack
16	"	self	none	"			Lighthouse St Toronto Can uncle Nagel Bank 89 Ave St New York	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Tirsk
17	"	brother	$40	"			father	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
18	"	"	—	"				"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
19	"	uncle	$30	"			friend S Simon, 252 Clem St Chicago Ill father	"	"	"	"	"	5	4	dark	black	brown	"	Russia	Nemo
20	"	"	$33	"			friend Abram Sargis, 205 Chrystie St, Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
21	"	"	$40	"			friend Chas Slatky 331 E	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
22	"	"	$40	"			Jos St Elizabeth Ave friend Abram Sargis, 205	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
23	"	"	$34	"			Chrystie St Chicago Ill Sister Sarah Goffe, c/o friend	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
24	yes	"	$50	"			126 E 105th St New York	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Russia	Riga
25	"	"	—	"				"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
26	"	"	$25	"			friend A Belinsky, 647-49 E 5th St New York N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	poor Polen	"	"
27	no	"	$25	"			cousin Julian Lowenstein, c/o Box 279, Negaunee Mich	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	"	Rusia	"	Smol
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jno Pritchard Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the MAURETANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Pritchard

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this DEC 1 1909 day of , 190—,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, B. Sydney Jones, Surgeon of the [illegible], SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.P. London & L. Eng. C, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

86

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at Montreal

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

14
8
9

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Mauretania sailing from LIVERPOOL, 11 DEC 1909, *190*

11—111A

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Segal	Schmul	18		m	s	farm laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Nieszyn	father Daniel Segal Nieszyn Russia	Mass	Boston
2	~~Grajzka~~	~~Moschko~~	14		m	s							Nowogrod	~~father Franz Falkowska~~		
3	Falkowski	Jan	19		m	s	Tailor	yes	no	Russia	Polish	Russia	Wyslowo	wife Jettel Wenger Wyslowo Russia	Mass	Salem
4	Wenger	Jone	54		m	m	Musician	yes	yes		Hebrew		Jroz	father Abram Krause Kosze Russia		Boston
5	Weiner	Schulem	20		m	s	Tailor	no	no				Glusk	father Mordeti Krumb Glusk Russia	NY	New York
6	Krasnik	Nochem	18		m	s	farm laborer	yes	yes				Guiwe	father Mendel Schuck Guiwe Russia		Brooklyn
7	Smuk	Schloime	18		m	s		yes					Gorcie	wife Chane Krause Gorcie Russia		New York
8	ADMITTED Woranow	Moiselko	66		m	m			no	no			Unen	Unen Russia		
9	ADMITTED	Aron	11		m	s	Child									
10	ADMITTED Winnitzky	Scholem	29		m	s	2-1053630-12-16-43 Dealer	yes	yes					Chaim Mosche Winnitzky Woranow Russia		Somerville
11	ADMITTED	Freide	28		f	s								brother-in-law Josel Rostman Bolkhov Russia		
12	ADMITTED Fisenberg	Fradel	40		f	s	Sheeper	no	yes				Ostrowicz			Boston
13	ADMITTED	Mariem	17		f	s	1-272275 - 8/9/40 - 505 - no C.A. Dressmaker	yes	yes							
14	Kleinmann	Jeschel	20		m	s	farm laborer	no	no				Nowogrod	brother Schmul Kleinmann Nowogrod Russia		
15	ADMITTED Ewin	Leib	20		m	s	Tailor	yes	yes				Jitomir	~~father Moshe Lipowski~~ Jitomir Russia		
16	ADMITTED Lipowski	Mendel	20		m	s	1-353 [illegible] - 6/28/41 Shoemaker	yes	yes							
17		Noech	18		m	s	Tailor									
18	Blumenkrantz	Eidel	26		f	m	1-477 490 - 3/12/43 wife	yes	no				Kowal	~~mother Chaje Klemenkrantz~~ Kowal Russia husband		
19		Stik	3		m	s	child							father Israel Segal		
20	Segal	Berel	17		m	s	Clerk	yes	yes				Trisk	father Segedetz Zipkin Trisk Russia		
21	Zipkin	Gitel	20		f	s	Dressmaker						Smorgon	cousin Chaje Klemanski Smorgon Russia	NY	New York
22	Schmuckler	Simon	34		m	m	Tailor	no	no					wife Helena Lasjewska		
23	Lasjewski	Wojciech	30		m	m	farm laborer 2-657942 - 12/16/39 - 505	yes	yes		Polish		Rudzyn	father Stanislaw Stuk Rudzyn Russia		Brooklyn
24	Stuk	Teofila	16		f	s	Servant	no	no				Gorzanow	brother Abraham Faroz Gorzanow Russia	NJ	Jersey City
25	Faroz	Zygmund	18		m	s	laborer						Osowka	father Josel Rapoport Osowka Russia	New	Salem
26	Zipkin VL 495/43	Chaje	36		f	m	wife	yes	yes		Hebrew		Mein	mother Sarah Kaminsky Mein Russia	NY	New York
27		Nute	11		m	s	child							grandfather		
28		Joel	9		m	s			no	no						
29		Saul	6		m	s	23-86510 (35) 9-3-40									
30	Bolotowski	Samuel	19		m	s	Locksmith	yes	yes					father Bail Bolotowski Newo Russia		

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

13—1135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 17 DEC 1909, *190* 87

11—1118

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	brother	$22	no			brother Jenkel Segal, 251 Hanover St Boston Mass							5	4	dark brown	grey		none	Russia Kleczyn
2		father	$2				brother Daniel Sosnycka 672 Broadway Boston													
3	yes	brother in law	$25	No.			brother in law Stanislaw Szabunski	No	No	No	No	good	no	5	4	dark brown	grey		none	Russia Kleczyn
4		son	$25				uncle to be Salem Mass Low Chene Wenger, 64							5	5					
5		Uncle	$17				Fish St Boston Mass Ethele Rolle Fischmann							5	3					
6		Uncle	$3				248 E 54 St New York Uncle Charles Cohen							5	7					
7		brother in law	$25				brother in law Carl Kellenmann 64 E 2nd St New York							5	5		black brown			
8		brother in law	$2				brother in law Sam Kolenman 27 Allen St, New York NY						Hernia right inguinal Complete also double, patient if not at once	5	7					
9		brother in law					brother in law Morris Sanderson 480 Columbia St Somerville Mass													
10			$7	yes	1910									5	4	dark brown	grey			
11			—	no			Son Michel Ensenley 99 Prince St Boston brother						Weak sight Knee bent and tenderness when not at work etc	5	—					
12		Son	$										Heart Deafness which affect sight etc	4	10					
13		brother					brother in law Jessel Selig, 28 Front St Boston							5	—					
14		brother in law	$				brother in law Freedman 141 Dover St Boston Mass							5	2		black brown			
15		Uncle	$				brother Leo Lipowski 351 Hanover Ave Boston Mass							5	4		brown	grey		
16		brother	$7											5	7					
17			—				husband Wellgine Alexandrowitz 18 Malby St Selsbrea Boston Mass							5	4					
18		husband	$2											5	4					
19		father	—				brother Jacob Davis 6 Baldwin St Boston Mass													
20		brother	$25				uncle Salem Chemsky 275/77 Madison St New York							5	8	dark brown	grey			
21		Uncle	$				brother Simon Schmechler 856 Myrtle Ave New York NY							5	2		black			
22		brother	$2				brother in law Paul Kovalski 39 Powell St Brooklyn							5	7					
23		brother in law	$				brother Stanislaw Bleh, 323 Warren St Jersey City NJ							5	7		brown	grey		Kalisz
24	no	brother	$				father Sam Jastrow 427 Bethel St Salem Mass							5	3		black	brown		Cyeczanow
25	yes	father	$				husband Lewy Jaffin 22 Chrystie St, New York NY father							5	5		brown			Kalisz
26		husband	$7											4	10		black			Kalisz
27		father	—																	
28																				
29																				
30		brother	$5				brother Abram Nobletzki, 3 Pitt St, New York							5	7	dark brown	black			New

Asst

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jno Pritchard Master (State whether Master, First or Second Officer) of the ..... , from LIVERPOOL , do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Pritchard
Commanding Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ....., 190..,
at New York

Immigration Officer.

11—11

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—11a

Affidavit of Surgeon.

I, B Sydney Jones, Surgeon of the MAURETANIA, SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly SW[illegible] that I have had 16 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
R.C.P. London & L. Engl. and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

88

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at New York

F. Linnekin

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Mauretania sailing from LIVERPOOL, 11 DEC 1909, 190

44

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Echechterman	Elke											wife Elke Schechterman	N.Y.	New York
2	Serebnitzki	Elie	36		m	Joiner	✓	✓					wife Bessie Serebnitzki		
3	Samelsohn	Chaim	18		s	Tailor	✓	✓					father Moishe Samelsohn	✓	Rochester
4	Schpunz	Chane	18		s	Tailor	✓	✓					sister Esther Schpunz	✓	New York
5			1		m	child									
6	Nyder	Isak	22		m	Tailor	✓	✓					father Moishe Nyder	✓	Coney Island
7		Mina	22		m	Wife	✓	✓					father in law		
8	~~Kolpfski~~	~~Kasmir~~	~~20~~		~~s~~	~~Laborer~~	~~✓~~	~~✓~~	~~Russia~~	~~Polish~~	~~Russia~~	~~Plock~~	~~friend Shmuel Sherwacky~~	~~✓~~	~~New York~~
ADMITTED	Kleman	Chaim Herch	21		m	Laborer	✓	✓	Russia	Polish	Russia	Plock	Edessa Russia	✓	✓
ADMITTED		Sura G	20		m	Wife	✓	✓					mother Fr Gubitzes	✓	
11	Gralitzes	Chaie Gittel	20		s	Servant	✓	✓	Galicia		Galicia		father Pyloner Rottenberg		
12A	Rottenberg	Leibzehl	20		s	Tailor	✓	✓					father Mordche Dreitner Lohnya Fanica		
13	Zitrin	Lewke									Russia		friend father		
14		Sora	6		f	child									
15	Kuchofska	Florianna	22		f	Wife	✓	✓	Polish	Polish	Austria		~~father~~ husband Casimir Kuchofski father Andrei	Ill	Verona
16						child									
17	Benjamin	Leonie	31		f	Wife	yes	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Louvegeele	father Charles Tonglorie Louvegeele	Ill	Rock Island
18		Remy	3		m	child	no	no					grandfather		
19	Dreupaert	Cyrill	23		m	Carpenter	yes	yes				Tessen	father Charles Beerlandt Tessen	✓	Moline
20	Courteville	Jules	28		m	Mason	✓	✓	Walloon		Montegny		brother Victorien Courteville	Pa	Portage
ADMITTED	Arrieus	Pascal	25		m		✓	✓	Flemish				Repeated Gille Belgium father Francois Arrieus	✓	✓
ADMITTED		Marie	30		f	Wife	✓	✓					last from Charleroi father in law		
ADMITTED	Devaschuppelet	Rosine	8		m	Child	✓	✓					grandfather		
23	Pikolsky	Joseph Adam	29		m	Student	yes	yes	Poland	Polish	Poland	Lublin	father Joseph Pikolsky Lutzy	Mich	Ann Arbor
24	Devry	Octave	20		m	Clerk	✓	✓	Belgium	Flemish	Belgium	Gelly	father Remy Devry	Ill	Sturgeon
25	Vervaecke	Edmond	25		m	Laborer	✓	✓					father Edmond Vervaecke Gelly	Ill	Moline
26	Deram	Cyrille	27		m							Tessen	father Pierre Deram Tessen	✓	✓
27	Deram	Frans	22		m		20-30040	5/6/38					father Auguste Fauconnier Ypelie	Wash	Seattle
28	Fauconnier	Frans										Mesen			
29															
30															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 17 DEC 1909, *190* 89

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	father	$20	no			Emil Eduard Kaspel 67 Sheriff St New York city
2	"	brother	$20	"			Schulein Dobetnotzki 62 Sheriff St New York city
3	no	—	$25	"			brother Abraham Smelevsky. Forsyth St Rochester N.Y.
4	yes	husband	$2	"			husband Mordche Selkowitz 123 Forsyth St, New York city
5	"	father	—	"			
6	"	self	$10	"			Uncle B. Tokras, 1282 Main St, Bridgeport Conn
7	"	husband	—	"			
8							
9	yes	brother	none	"			brother Herman Korman 248 Bronnell, New York city
10	"	son	$10	"			
11	"	brother	Nil	"			brother Rubin Galitzer, 553/5 52nd St "
12	"	bro in law	none	"			brother in law J Sloter, 644 Fresh St Brooklyn, New York
13	"	husband	none	"			husband S Citron, 2188 52nd St New York city
14	"	father	—	"			
15	"	husband	$7	"			husband Frank Kucharski Verona, Marshall, Ill father
16							
17	no	self	$30	"			husband August Bergmann 1525 42nd St, Rock Island Ill father
18	yes	mother	—	"			
19	yes	self	$30	"			brother in law Emile Falenys. Fort Malone Ill friend Pierre Lavrillier Box 104, Portage Pa brother
20	S	wife		"			
21	"	"	"	"			brother in law
22	"	husband	—	"			
23	"	father		"			uncle
24	no	self	money	1907	2 yrs	Penna	To the University Ann Arbor Mich
25	yes	"	$65	1901	8 yrs	Penna	brother Emile Dewez Clayton Pa
26	"	"	$10	no			Cousin Claudius de Cuenez East Moline Ill
27	"	"	$50	"			
28	S	sister	$50	"			brother in law Arthur Edelman Peoples Ice Co, Stacy St, East Waterway, Seattle
29							
30							

19 Whether an anarchist.	20 Whether a polygamist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	22 Whether going to join a relative or friend in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	5	dark brown	grey	none		Russia	Tarnogrod
"	"	"	"	"	"	5	6	"	black brown	—		"	Melnick
"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown grey	Mole on left cheek		"	Warschau
"	"	"	"	"	"	4	11	"	black brown			"	Schumlowce
"	"	"	"	"	"	5	4	dark brown	black			"	Emilia
"	"	"	"	"	"	5	—	"	"			"	Sieak
"	"	"	"	"	"	5	2	dark brown	grey	none		Russia	Crement
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue		"	"
"	"	"	"	"	"	5	—	"	"			Galicia	Lubeletow
"	"	"	"	"	"	5	2	"	grey			"	Tobucia
"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue		Russia	Kamenetz
"	"	"	"	"	"	5	—	dark dark	grey			"	Sidlik
"	"	"	"	"	"	5	6	dark grey	blue			Belgium	Wyngene
"	"	"	"	"	"	5	7	dark grey	blue			"	Lessen
"	"	"	"	"	"	5	8	"	black blue			"	Gelz
"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown blue			"	Montigny
"	"	"	"	"	"	5	7	"	black			"	"
"	"	"	"	"	Pericarditis	5	6	dark black	black			Poland	Lublin
"	"	"	"	"	frontal bone	5	6	"	brown blue			Belgium	Flanders
"	"	"	"	"	Good	5	7	"	grey			"	Meulebeke
"	"	"	"	"		5	7	"	"			"	Ingelmunster
"	"	"	"	"		5	6	"	"			"	Meulebeke

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jo Pritchard Master, of the MANCETTA, from LIVERPOOL, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Pritchard
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this DEC 1 1919 day of , 190 ,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc.; and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

90

Affidavit of Surgeon.

I, B Sydney Jones, Surgeon of the SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R C P London & S Engl, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

B Sydney Jones

Sworn to before me this DEC 17 1906 day of , 190

at Montreal

F L Gaudet

Immigration Officer.

11—1115

26
9
17

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Mauretania sailing from LIVERPOOL, DEC 20, 190

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Torres	José Francisco	34		m si	Laborer	yes	yes	Portugal	Portuguese		New York	friend Gabriel Antonio Arco de Bal de Vez		
2	Duarte	Albino	31		m m	"	yes	no	"	"		"	Senhora Antonia Duarte Lopes		
3	da Fonseca	João	47		m m	Farmer	yes	yes	"	"		"	Senhora Antonia da Fonseca Celanes da Beira	R.I.	Newport
4	Marques	José	41		m	Mason							Senhora Maria Marques Celanes da Beira		
5	de Souza	Manuel	50		m m	"	no	no					Senhora Antonia de Souza Granja		
6	Alberto	Carlos	43		m m	"	"	"	"	"			Senhor Joaquim Alberto Manualde		
7	d'Albuquerque	João	37		m m	Farmer	"	"	"	"			Senhora Joaquim d'Albuquerque Celanes da Beira		
8	Cenafell	Gladio	33		m si	Mason	yes	yes	Spain	Spanish	Spain	Arcones	NON IMMIGRANT ALIEN Friend Jose Dias	Conn	Rockes
9	Evans	Daniel	33		m m	Laborer	"	"	"	"			NON IMMIGRANT ALIEN Senhora Conceição de Vergara Ribeiro Friend do		
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

91

Arriving at Port of NEW [illegible] 17 DEC 1909, *190*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether else paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. / Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. / Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. / City or Town.
1	yes	self	$20	no 1909 New York	friend Manuel Sobra 45 Hamilton Ave. Brooklyn N.Y.							5	3	dark	brown	none	Portugal Madeira Is.
2	no	"	$30		friend Antonio Marques, 216 School St. Taunton Mass												Azores Islands
3	"	"	$15		friend Jose Maria, Goa Chaves Estate Co. New York N.Y.							5	5	"	"	"	"
4	"	"	$25		friend Manuel Fonseca, 216 School St. Taunton Mass							5	5				
5	"	"	$25	"	friend Luiz Fernandes, 216 School St. Taunton Mass							5	3	"	"	"	"	Guarda
6	"	"	$15	"	friend Antonio Amaro dos Santos 216 School St. Taunton Mass							5	4	"	"	"	"	Mangualde Calvario das 3 eiras
7	yes Friend	"	$25	"	friend Jose Costa, Cabeceo Rodeo, Contra Costa Co. Calif							5	3	"	"	"	"	
8	yes Friend	"	none	"	friend José Diaz y Garcia Correguidero Cuba							5	8	"	black	black	"	Spain Briones
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Jno Pritchard Master (State whether Master, First or Second Officer) of the MAURETANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Pritchard
Commanding Officer.

Sworn to before me this OCT 17 1908 day of ....., 190..., at New York

Immigration Officer.

11—1110

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1113

Affidavit of Surgeon.

I, B. Sydney Jones, Surgeon of the MAURETANIA, SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.P. London & S. Engl, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

92

Sworn to before me this DEC 1 1909 day of . 190

at New York

F. L. [illegible]

Immigration Officer.

11—1715

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1715

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Mauretania sailing from LIVERPOOL, 11 DEC 1909, 190

18/46

11—111A

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kasto	Stephio	32		m	m	Laborer	yes	yes	Turkey	Bulgarian	Turkey	Cladorabi	father, Borgua Kurti Cladorabi	Mich.	Battle Creek
2	Todor	Nedelco	42		m	m	Laborer	yes	yes	Turkey	Bulgarian	Turkey	Kleshtova	wife, Jordana Todor Kleshtova	Ohio	Cleveland
3	Nastoff	Petko	26		m	m	Laborer	yes	no	Turkey	Bulgarian	Turkey	Gelovo	uncle, Stamenko Danoff	Ohio	Youngstown
4	Anton	Lazar	18		m	s	Laborer	no	no	Turkey	Bulgarian	Turkey	Perlepe	father, Nelov Konoff Perlepe	Pa	Harrisburg
5	Dimoff	Jakim	39		m	m	Laborer	yes	yes	Turkey	Bulgarian	Turkey	Perlepe	wife, Kata Jakimova Perlepe	Ohio	Youngstown
6	Georgi	Danni	30		m	m	Laborer	yes	yes	Turkey	Bulgarian	Turkey	Perlepe	father, George Scoff Perlepe	Pa	Shelton
7	Koroff	Nolan	22		m	m	Laborer	yes	yes	Turkey	Bulgarian	Turkey	Perlepe	father, Kami Dimoff Perlepe	Ohio	Youngstown
8	Dimitri	Georgi	22		m	s	Laborer	yes	yes	Turkey	Bulgarian	Turkey	Perlepe	father, Dimitri Koroff Perlepe	Pa	Shelton
9	Koteff	Lazar	37		m	m	Laborer	yes	yes	Turkey	Bulgarian	Turkey	Perlepe	mother, Tzveda Kotcas Perlepe	Ind	Indianapolis
10	Stefanoff	Dimitri	25		m	s	Laborer	yes	yes	Turkey	Bulgarian	Turkey	Neret	father, Stefan Petroff Neret	Pa	Shelton
ADMITTED 11	Angeloff	Georgi	21		m	s	Laborer	yes	yes	Turkey	Bulgarian	Turkey	Perlepe	father, Angeli Peleff Perlepe	Ohio	Woodville
12	Christo	Pasil	32		m	m	Laborer	yes	yes	Turkey	Bulgarian	Turkey	Cladorabi	wife, Dafina Pasil Cladorabi	Pa	Syracuse
13	Pasle	Nicola	25		m	s	Laborer	yes	yes	Turkey	Bulgarian	Turkey	Cladorabi	brother, Athanas Pasleff Cladorabi	Ohio	Woodville
14	Christo	Pellip	36		m	m	Laborer	yes	yes	Turkey	Bulgarian	Turkey	Cladorabi	wife, Bankea Pellip Cladorabi	Pa	Syracuse
15	Nicola	Pasgoia	32		m	m	Laborer	yes	yes	Turkey	Bulgarian	Turkey	Cladorabi	brother, Nelman Nicola Cladorabi	Ohio	Woodville
ADMITTED 16	Pasil	Jovan	18		m	s	Laborer	yes	yes	Turkey	Bulgarian	Turkey	Cladorabi	father, Pasil Dimitri Cladorabi	Ill	Chicago
17	Lazarov	Nikov	21		m	m	Laborer	yes	yes	Austria Croatia	Croatian	Croatia	Trnavo	wife, Soja Tagarov Trnavo	Ill	Peoria
DETAINED 18	Pavlecka	Mijovar	28		m	s	Laborer	yes	yes	Austria Croatia	Croatian	Croatia	Nekel	father, Tarieka Martin Nekel	Pa	Philadelphia
19	Kemp	Johan	25		m	m	Laborer	yes	yes	Austria Croatia	Croatian	Croatia	Debrova	father, Kemp Stefan Debrova	Pa	Philadelphia
20	"	Anna	19		f	m	wife	yes	yes	Austria Croatia	Croatian	Croatia	do	do	Pa	Sharon
21	Smuderovac	Jovo	30		m	m	Laborer	yes	yes	Austria Croatia	Croatian	Croatia	Gojak	wife, Smderovac Celka Gojak	Pa	Philadelphia
22	Kellner	Jula	19		f	s	girl	yes	yes	Austria Croatia	Croatian	Croatia	Debrova	father, Kellner Michal Debrova	Pa	McKees Rocks
23	Radycic	Stef	35		m	m	Laborer	yes	yes	Austria Croatia	Croatian	Croatia	Debrova	wife, Radycac Maasa Debrova	Ohio	Lowellville
24	Pejric	Jovo	39		m	m	Laborer	yes	yes	Austria Croatia	Croatian	Croatia	Nekes	wife, Pejric Kata Nekes	Pa	Philadelphia
25	Chadin	Jovan	40		m	m	Laborer	yes	yes	Austria Croatia	Croatian	Croatia	Dubrova	mother, Chadin Katarina Dubrova	Pa	Sharon
26	Velesnat	Jerko	39		m	m	Laborer	yes	yes	Austria Croatia	Croatian	Croatia	Golyak	wife, Zlesnak Bera Golyak	Pa	Philadelphia
27	Chadin	Jula	15		f	s	girl	no	no	Austria Croatia	Croatian	Croatia	Dubrova	mother, Chadin Katarina Dubrova	Ohio	Lowellville
28	Pejric	Jado	30		m	m	Laborer	yes	yes	Austria Croatia	Croatian	Croatia	Samarja	wife, Pejric Jela Samarja	Pa	McKees Rocks
29	Pardyan	Jovan	25		m	m	Laborer	yes	yes	Austria Croatia	Croatian	Croatia	Prigarovac	wife, Pardyan Joja Prigarovac	Ohio	Lowellville
30	Pejric	Anja	22		f	s	Laborer	yes	yes	Austria Croatia	Croatian	Croatia	Samarja	mother, Pejric Mara Samarja		

Wm Alexander Inspector

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

93

Arriving at Port of ..... 17 DEC 1909 ....., 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket, or prepaid through transportation, and whether in possession of $30, or has other amount, and how much?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether previously in prison or debarred from entering this or any other country, and why?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
							Care Wm, Lane Nirk												
1	yes	self	30	no			C/o C.T.R. Hrgs, Battle Creek, Mich	no	no	no	no	good	no	5	6	healthy	brown	grey	none	Turkey	Cladorubi
2	yes	self	30	no			friend, P Popstepanoff, 199 Greenwood Ave, Detroit, Mich	no	no	no	no	good	no	5	6	healthy	brown	brown	none	Turkey	Kleshtina
3	yes	self	28	no			friend, Nome Garaff, Cpr, Mich 2267 Cleveland Ave	no	no	no	no	good	no	5	9	healthy	brown	brown	none	Turkey	Tetovo
4	yes	self	28	no			brother, Georgi Stefan, Federal Mich 336 Youngstown Ohio	no	no	no	no	good	no	5	6	healthy	brown	brown	none	Turkey	Terlepe
5	yes	self	25	no			friend, Hayco Boyanoff, N Cameron St, 11118, Harrisburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	healthy	brown	brown	none	Turkey	Perlepe
6	yes	self	25	yes	1907	Chicago Ill	friend, Giorgi Calaidjea Federal St 444 Youngstown Ohio	no	no	no	no	good	no	5	5	healthy	brown	brown	none	Turkey	Perlepe
7	yes	self	25	no			friend, Nate Daneff, Franklin St 257, Weelton Pa	no	no	no	no	good	no	5	8	healthy	brown	brown	none	Turkey	Perlepe
8	yes	self	25	no			friend, Pavel Chuto, Federal Street 947 Youngstown Ohio	no	no	no	no	good	no	5	9	healthy	brown	brown	none	Turkey	Perlepe
9	yes	self	25	no			friend, Athko Karmonoff, Penn St 439 Steelton Pa	no	no	no	no	good	no	5	9	healthy	brown	brown	none	Turkey	Perlepe
10	yes	self	45	yes	1907	Indianapolis Ind	friend, J. Boyanoff, 582 Maryland St, Bridgeport Conn	no	no	no	no	good	no	5	7	healthy	brown	brown	none	Turkey	Veret
11	yes	self	25	no			brother, Stefan Angueloff, Franklin St 267, Steelton Pa	no	no	no	no	good	no	5	8	healthy	brown	brown	none	Turkey	Perlepe
12	yes	self	25	yes	1907	Rockville Ohio	brother, Thanas Christo P O Box 43, Rockville Ohio	no	no	no	no	good	no	5	9	healthy	brown	brown	none	Turkey	Cladorubi
13	yes	self	36	yes	1907	Syracuse N Y	friend, Filip Bozin, Syracuse N Y, 108 Pete Street	no	no	no	no	good	no	5	5	healthy	brown	brown	none	Turkey	Cladorubi
14	yes	self	25	yes	1907	Rockville Ohio	brother, Thanas Christo 43 P O Box Rockville Ohio friend, Nedelko Todanoff,	no	no	no	no	good	no	5	9	healthy	brown	brown	none	Turkey	Cladorubi
15	yes	self	32	yes	1906	Newyork	Filip Bozin Cpr, Mich 2267 Cleveland Ave Cousin, Trayan Pilieff,	no	no	no	no	good	no	5	6	healthy	brown	brown	none	Turkey	Cladorubi
16	yes	self	25	no			P O Box 3 Rockville Ohio friend, N. Dedelich, Mich St	no	no	no	no	good	no	5	4	healthy	brown	brown	none	Turkey	Cladorubi
17	yes	self	43	yes	1906	Chicago Ill	1670 Chicago Ave Cousin, Stefan Tuka,	no	yes	no	no	good	no	5	9	healthy	brown	grey	none	Croatia	Primoro
18	no	self	46	no			2601 Washington St Peoria Ill friend, P Jeremen, 1889	no	no	yes	no	no	good	no	5	6	healthy	brown	brown	none	Croatia	Vrtel
19	yes	self	32	yes	1906	Philadelphia Pa	Charleston St, Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	healthy	brown	brown	none	Croatia	Dubrava
20	yes	self	[illegible]	[illegible]			brother, Imbro Imurad Novie	no	no	no	no	good	no	5	3	Slow	Black	Blue	none	Croatia	do.
21	yes	self	16	[illegible]			Troi St 95 Sharon Pa brother, Joh Kellner, 925	no	no	no	no	good	no	5	7	healthy	brown	grey	none	Croatia	Gelgat
22	yes	self	45	no			Nefle St Philadelphia Pa friend, Gyory Rogic, Levicki	no	no	no	no	good	no	5	6	healthy	fair	grey	none	Croatia	Dubrova
23	yes	self	35	yes	1906	Mc Keesport Pa	St 10 Mc Kees Rocks Pa friend, Jorko Mihla,	no	no	no	no	good	no	5	7	healthy	fair	grey	none	Croatia	Dubrova
24	yes	self	26	yes	1907		Connellsville Pa Box 10 brother in law, J Stegler	no	no	no	no	good	no	5	5	healthy	brown	grey	none	Croatia	Mikos
25	yes	self	25	yes	1906	Buffalo N.Y.	1471 N Front St Philadelphia Pa friend, Marko Klaric,	no	no	no	no	good	no	5	7	healthy	brown	brown	none	Croatia	Dubrova
26	yes	self	24	yes	1907		Sharon Pa Penn St 95 friend, Jerkon Stegler,	no	no	no	no	good	no	5	7	healthy	brown	grey	none	Croatia	Goljat
27	yes	self	25	no			1471 N Front St Philadelphia Pa friend, Frank Gontar	no	no	no	no	no	good	no	5	7	healthy	brown	brown	none	Croatia	Dubrova
28	yes	self	22	yes	1907		Connellsville Ohio friend, Josip Vrsa, Mc Kees	no	no	yes	no	good	no	5	7	healthy	brown	brown	none	Croatia	Lemendje
29	yes	self	44	yes	1907		Rocks Pa, Franky St 315 friend, Pinkar Franjo,	no	no	yes	no	good	no	5	7	healthy	brown	brown	none	Croatia	Pregovace
30	yes	self	16	no			Connellsville Ohio	no	no	no	no	good	no	5	7	healthy	brown	grey	none	Croatia	Semendje

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jno Pritchard Master, of the MAURETANIA, from LIVERPOOL, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Pritchard

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1901 day of , 190 ,

at New York

F Larrabee

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

(21)

94

Affidavit of Surgeon.

I, B Sydney Jones, Surgeon of the MAURETANIA, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR, that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R C P London & Edin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest (Sheets) 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of Dec. 17 09

at New York

F C Schuyler
Immigration Officer.

11—1116

376
5
3
4 3

61

78 1

52 1
45

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2—1116

INTERP
C Davenport

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Mauretania* sailing from LIVERPOOL, 11 DEC 1909, 190

11—111A

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Okrsa	Mirko	29		m		laborer	yes	yes	Austria	Croatian	Croatia	Trnjanovac	Father Okrsa Trnjanovac	R/ Ackerend	
2	"	Resi	29		f	m	"	yes	yes	Austria	Croatian	Croatia	Trnjanovac	same address		
CANCELLED	Ilba	Avan	18		m	s	labor	yes	yes	Austria	Croatian	Croatia	Sekul	uncle Ilba Krisinge Sekul	Pa	Export
4	Papic	Jovo	22		m	s	laborer	yes	yes	Austria	Croatian	Croatia	Mitoo	mother Papic Sak Mitoo	ohio	Cleveland
5	Mestrovic	Ladislav	30		m	m	laborer	yes	yes	Austria	Croatian	Croatia	Hum	wife: Fantovia Jova Hum	R.	Lebanon
6	Dentsch	Stefan	24		m	m	laborer	yes	yes	Austria	Croatian	Croatia	Stan	wife: Dentsch Marie Stan	Pa	Newyork
7	Mestrovic	Paval	28		m	m	laborer	yes	yes	Austria	Croatian	Croatia	Hum	wife: Anka Mestrovic Hum	R.	Lebanon
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 17 DEC 1909, *190* 4 P.M. 95

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
14																				
Je 1	Ja	self $40	no	no			friend: Tras Rako Olive St. 1 Forest Rock, Pa. same address.	no	no	no	no	healthy	no	5	7	good	fair	gray	no	Croatia	Rugarovac
Je 2	Ja	self $	no	no				no	no	no	no	healthy	no	5	6	good	fair	gray	no	Croatia	Rugarovac
Je 3	Ja	self $	no	no			father Stefan Vlka 2501, Wallington St. Georgetown, Pa.	no	no	no	no	healthy	no	5	6	good	brown	brown	no	Croatia	Vestil
Je 4	Ja	self $ 16	no	no			friend: Josip Shida Brookville, Pa. Box 10.	no	no	no	no	healthy	no	5	7	good	brown	brown	no	Croatia	Mikac
Je 5	Ja	self $ 16	no	no			friend: Marko Katarina Obar Lebanon St. Coltbrook, Pa.	no	no	no	no	healthy	no	5	7	good	fair	gray	no	Croatia	Hum
Je 6	Ja	self $ 16	no	no			cousin: Stefan Benkoly Front Coffee 476 55th. York	no	no	no	no	healthy	no	5	7	good	brown	brown	no	Croatia	Slan
Je 7	Ja	self $ 16	no	no			friend: Mark Sardarac Obar Lebanon St. Coltbrook, Pa.	no	no	no	no	healthy	no	5	7	good	brown	gray	no	Croatia	Hum
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jno Pritchard Master (Name of Master, First or Second Officer), of the MAURETANIA, from LIVERPOOL, do *solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 11 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

John Pritchard

COMMANDING *Officer.*

Sworn to before me this DEC 17 1903 *day of* ....., *190*..., *at* New York

J L

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1121

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No._____

S. S. Mauretania Cunard arrived Dec. 17/09, 190, M., from 96

Index No.		NAMES.	Manifest. Group. No.	No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Officers.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
43f ✓	1	Benson, Mary Ann	1 14-15	2	LPC & child another ch. in hosp.	4.45 Book	1/18	65	6																
17f ✓		Elizabeth																							
60m ✓	2	Moranom, Moische & son	15	2	LPC Med.Cert.	4.15 Doremu																			
12m ✓		Abram																							
18m ✓	3	Krasuik, Nochem	15	6	1 LPC	3.15 "											1/1	20126	an 2	55				3	3
7m ✓	4	Nilson, Carl	9	18	1 LPC with No. 5	3.15 Miceli											1/1	5163	6	10				1	
24m ✓	5	Erikson, Isak	9	16	5 LPC wf. & ch.	3.05 "											1/1	8162	6	10					
24f ✓		Elin																							
1m ✓		Nils																							
18m ✓	6	Vika, Adam	19	3	1 LC	4.00 Snider	30 Cash										1/1	21133	Gold	3	55			4	4
32f ✓	7	Anderson, Hanna & ch.	7	18																					
23f ✓		Jenny E.	10	21	2 LC & ~~sist~~. Dr.Cert.	4.00 Doremus											1	5160	6	9	55			1	2
48f ✓	8	Eisenberg, Freidel & dau.	15	12-13	2 LPC Dr.Cert.	4.00 "											1/1	20	Apl	9	55			9	2
17f ✓		Marian																							
37m ✓	9	Rawstron, William Wilhim	4	2	1 ~~LPC~~ C. L.	4.00 Forste											1/1	15169	6	10	20			1	
25m ✓	10	Arvious, Pascal wf. & ch.	16	23	5 LPC Dr.Cert.	4.00 Leonard											1/1	15	6	10	55			3	
30f ✓		Maria																							
8m ✓		Devarrewaere, Prosper																							
69m ✓	11	Roche, Thomas	2	14	1 LPC Dr. Cert.	4.00 Murphy											1/1	15	6	10	30			1	1
29m ✓	12	Winnitzki, Schulem & wf.	15	10-11	2 LPC Dr.Cert.	4.00 Doremus											1/1	21167	Apl	1	30			8	6
28f ✓		Freida																						8	
63m ✓	13	Schmidt, Johann w & ch	14	1-7	7 LPC wf. & Ch.	4.30 Forster											1/1	15141	M	11	55				
60f ✓		Julianna																							
33m ✓		Gouleib																							
32f ✓		Anna																							
26m ✓		Wilhelm																							
21f ✓		Elektrina																							
17m ✓		Rosina			Med. Cert.																				
20m ✓	14	Evin, Leib	15	15	1 LPC	3.36 Doremus											1/1	21147	M	11	55			4	3
17m ✓	15	Angelnoff, Giorgi	18	11	1 LPC	4.00 Alexndr											1/1	18185	6	11	40			1	1

Totals.

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 97

S. S. Mauretania arrived Dec. 17, 190, M., from

Index No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
5	Om	16 De Souza, Manuel	17	5	1	LPC	3.45 Doremus																		
17m		17 Vasil, Jovan	18	16	1	LPC	3.40 Alenndr																		
20m		18 Lipowski, Mendel	15	16-17	2	LPC	3.35 Doremus																		
18m		Noech																							
59f		19 Hook, Emily	1	22	1	LPC Dr.Cert.	4.00 Snider																		
21m		20 Klosman, Chaim	16	9	2	LPC and mother Dr.Cert	4.00 Leonard																		
5	Of	Suri																							
21m		21 Rottenberg, Leibsche	16	12	1	LPC	3.40 "																		
17m		22 Anderson, Daniel G.	2	5	1	LPC	3.50 Cowen																		
59m		23 Maybury, Zelig	6	2-4	3	LPC Dr.Cert.	4.10 Newbur																		
30m		Birien, Max																							
28f		Rose																							
20m		24 Varecka, Stepan	18	18	1	LPC	3.30 Alexnd																		
26f		25 Kuchin, Malke	14	15	1	L.P.C. [illegible]	3.00 Alex																		
11m		26 Benson, Rebecca	1	16	1	[illegible] Dr. Cert	Baker																		
25m		27 McKean, Wm R.	3	16	1	[illegible]	[illegible]																		

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. MAURETANIA (Cunard Line) *arrived* December 17, 1909. 19 , M., , *from*

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓ 1	[illegible], Florence (2 Sob)	6	15		1	To Visit. Bus. 12:-	Dise. to Father Henry						
✓	Svenson, Gerda	9	10		1	" friend	5:30						
✓ 3	[illegible]berg, Gerda	9	11		1	" aunt	Aunt Marie Lettenberg, 540 - 14th Ave. Ny						
✓ 4	[illegible], Teofila	15	24		1	" brother	Bro. Stanislaw 333 Warren St. Jersey City NJ						
✓ 5	Mc Knight, Kathleen	1	4		1	" aunt	Aunt Anna Macken 763 - 6th Ave. Ny.						
✓ 6	[illegible]zibidir, [illegible]inde	15	21		1	" uncle	Uncle Scholem Khiansky 27 Madison St. Ny.						
✓ 7	[illegible]chprinz, [illegible] son	16	4/5		2	" husband	[illegible]						
✓	[illegible]r, [illegible]go		23		1	" tel "	[illegible]						
✓ 9	[illegible], [illegible]rthe [illegible]dau	1	1/2		2	" tel "	[illegible]						
✓ 10	[illegible]prin, [illegible]aje & [illegible]ch	15	28/29		4	" husband	Aunt & fath. Leib N., 77 Scammel St. Ny.						
11	[illegible]lumen[illegible], Rachel & son	15	16/17		2	" tel "	[illegible]						
✓ 12	[illegible]ithin, [illegible] son	16	13/14		2	" husband	Aunt & fath. Jinee 178 E. 5th St. Ny.						
13	[illegible]r Litter, [illegible]aje	16	11		1	" [illegible]	[illegible]						
✓ 14	[illegible]Rosenheim, Rose	3	[illegible]		1	" husband	Aunt. David, 180 Madelon St. Bklyn Ny.						
15	[illegible]mann, [illegible]er	2	2		1	" aunt	Father Henry						
✓ 16	[illegible]etti, [illegible]ingred	1/	13		1	" aunt	R.D.W. Auto Otto Janitti, 222 - 11th St. Hoquian Wash.						
17	[illegible], [illegible]remon	3	21		1	" check	[illegible] to Ny City to collect money						
18	[illegible]orgen, [illegible]lfred	1	12		1	" friend tel	Ny. Syn. of Episcopal City Mission &c.						
19	[illegible]rnopolski, [illegible]ssie	14	[illegible]		1	" sister	Sist. Annie 147 Middleton St. Bklyn Ny.						
✓ 20	Jurvinen, [illegible]lie	12	24		1	" sister	R.R. to Sis. Minnie, 134 3 New Castle, Pa. 28 Sterling Ave. R.F.						
✓ 21	Gubinsow, [illegible]nna	14	14		2	" tel "	Aunt & Uncle, Chas. Klaus Chicago Ill.						
✓ 22	[illegible]odoris, [illegible]ra	14	12		1	" tel "	R.R. to Bro Abram 1330 W. Taylor St Chicago Ill.						
✓ 23	Eisenstein, [illegible]ette	14	10		1	" brother	Bro Benj. 43 Thatford Av. Bklyn						
✓ 24	Soonik, Ginie 12d	14	10/18	3	" Bro.		Aunt Bergel 89 Monroe St. Ny. Bond						
✓ 25	Stolson, David	14	9	1	" father		Sis Rose, 551 [illegible]						
26													
27													
28													
29													
30													

MAURETANIA — DEC. 17

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Smend, Surgeon of the S.S., Breslau, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Strassburg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Smend

Sworn to before me this 14 day of Dec, 1909

at 114

P. Bigham

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Breslau* sailing from *Bremen*, *December 4th*, 1909

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Behrmann	Marie	22		f	s.	none	yes		Germany		Bavaria		father: Fritz Behrmann		
2	Euphrosyna	Paxmandi	26		f	s.	teacher	"		Greece		Turkey		Brother: H. Rothenberg	New York	
3	Holzer	Mathias	28		M	"	none							mother: Margarethe Holzer	Wis.	Grafton
4	Cole	Otis R.	33		M	"	officer			U.S.					Ill.	Chicago
5	Ulbricht	Hermann	42		m	m	painter	yes		Germany		Germany		friend: Carl Mueller	Mich.	Kansing
6	Steinke	Richard	24		m	s.	waiter	"		"		Denver		Bregen, Lazy-Hille Lindenstr.	Col.	Denver
7	Saier	Fritz	23		m	"	merchant	"		"		Berlin		Brother: Fritz Saier	Ohio	Cleveland
8	Richter	Anna	29		f	m	none	"		"		Goppingen		Goppingen, Lorchenstr. 32	Ill.	Chicago
9	Kobisch	Elsa	27		f	s.	"	"		"		Sax. Koenig.		Brother: Josias Meyden	N.J.	Passaic
10	De Vries	Klaus	22		m	"	clerk	"		"		Germany		Oldenburg		
11	Fischäja	Gottlob	18		m	"	none	"		"		Oldenburg		Brother: Gottlieb Fischaja		New York
12	Kinda	Joseph	25		m	"	clerk	"		"		Bavaria		Oberteuringen		
13	König	Elise	55		f	wid.	none	"		"		Wuerttemberg		Mother: Josepha Kinda	Bavaria	Astoria
14	Kayser	Mathilde	56		f	s.		"		"		Wuerttemberg		Wemmingen, Bayern.		
15	Steinhäuser	Heinrich	44		m	m	merchant	"		"		Alsace		Mother: Anna Dietharam		
16	Rosenfeld	Isidor	39		m	m	pharmacist	"		"		Germany		Kaiserslautern, Ludwigshafen, Rheinpfalzstr. 73.		
17	Rosenfeld	Isidor	39		m	s.	Apprentice	"		"		Alsace		Sister: Marie Kiebel		
18	OMITTED													Ober-Eisisheim, Alsace		
19	OMITTED													Brother: J. Bollenhagen		
20	Laub	Nikolaus	46		m	m	smith	yes		Hung.		Hung.		Bad. Essen, St. Louis, Missouri	Ill.	Chicago
		Eva			f	m								father: Nikolaus Laub		
21	Rinck	Dina Mother	54		f	wid	none	yes		Germany		Germany		Berlin, Regierungsgeb. 16		
22	— " —	Carl "	28		M	s	hostler	"		U.S.		Texas		father: Klaus Meinengel		
23	Olsen	Anna	28		f	M	none			do.		Hall		Mother: Katharine Bruhs		
24	— " —	Hildegard	18		f	s	"			do.				Brother: Fritz Meinengel		
25	Bauer	Hugo	35		M	"	brewer			do.				Bregen, Lazy-Hille Lindenstr.		
26	Shoemaker	Vincent	29		M	"	merchant			do.				Brother: Carl Mueller		
27	— " —	Ellis	29		f	"	wife			do.				Schw. Hall, Wuerttemberg		
28	— " —	Robert	4		M	s	none			do.						
29	Clavis	Harold	19		M	"	"			do.						
30	Heyimann	Carrie	23		f	"	"			do.						

(28)

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

100

Arriving at Port of New York, 17. Dez. 1909, 1909

11—1115

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance of employment or labor of any kind, and if so, what?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$30.00	yes	1907	New York	Friend: Andreas Hansen 151 West 122 Street New York	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	no scars	Germ.	Bissendorf
2	no	"	$42.00	no			Louisa: Laura Schmidt Troffen, W. Virg. 108 Main Street	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	"	"	"	Hann.	Uslar
3																						
4																						
5	no	self	$30.00	yes	1902	Denver	residence: Schirmer ave 1637 Denver, Colo.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	no scars	Germ.	Bissendorf Ebersdorf
6	"	brother	$50.00	no			brother: Paul Steinke Cleveland, Ohio 1588 E. 20 St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Thüringen
7	yes	brother i. l.	$30.00	"			brother i. l.: Henry Kamps Chicago, Ill. 1733 Farwell ave.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	"	Württemberg Fürstlau
8	no	self	$140.00	"			husband: Gustav Richter Passaic, N.J. Park Avenue 841	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	brown	"	"	Ebersdorf
9	"	mother	"	"			stepfather:	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Gera, Reuss j. L.
10	yes	self	$80.00	"			friend: Mr. Otto Wilken 20 Harlem Market New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Altenburg Thüringen
11	yes	father	$50.00	"			brother: Mr. Friedrich Vogel Park, Arizona	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Württemberg Thuram/Thür.
12		self	$30.00	yes	1906	Newark	brother: Rudolph Hunke Newark, N.J. 215 N. 15 St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Austria	Heinrichsdorf
13	yes	"	$60.00	no	1907		son i. law: Franz Edelsberg New York, City 231 Raymond Ave. Bronx	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey	"	Germ.	Bayern
14	no	"	$150.00	"			friend: Mr. Dr. Hanisch 3016 Lake Park ave. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	"	Thüringen/Bayern
15	"	"	$1000.00	"	1908	Chicago, Ill.	friend: Mr. Dr. Hanisch 3016 Lake Park Ave. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Bad. Essen, Oldenburg
16	yes	"	$50.00	no			brother i. law: Mr. Horn 1775 Madison ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	"	"	"	Elsass-Lothringen
~~17~~							~~brother: City Bremen~~														Baden
18	no	son i. l.	yes	no			brother i. l.: Gebed Weber 1306 W. Ohio St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	woodworker	"	5	2	fair	grey	blue	no scars	Germ.	Bitter
19	"	"	"	yes	1904	Cincinnati Ohio	son i. l.	"	"	"	"	"	no	5	2	"	blond	grey	"	"	"
~~20~~	~~"~~	~~self~~	~~"~~	~~yes~~	1892	~~Zweibr.~~	~~residence: Zweibrücken~~	"	"	"	"	good	no							Germ.	Rheinpfalz, Bayern
21	no	self	yes	no			Wilkinson: Carl Wendt Louisville, Kentucky	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	blond	blue	"	"	Frankenthal
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Rager, Master, of the S.S. Breslau, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Rager
Commanding Officer.

Sworn to before me this 14 day of Dec, 1907,
at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

101

I, Dr. Smend, Surgeon of the S.S., Breslau, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Strassburg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Smend

Sworn to before me this 14 day of Dec, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1114

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2—[illegible]

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Breslau*, sailing from *Bremen*, *December 4th.*, 1909

11—1116

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tellmann	Anna	19		f	s.	none		yes	Germany			Aschendorf	mother: B. Tellmann Aschendorf b/ Papenburg. Hann.	N.Y.	Brooklyn
2	— " —	Bernhard	16		m	"	none		"	"			"	mother: Johanna Tschirschick	"	"
3	Tschirschik	Chaim	30		m	m	merchant			Russian	Jew	Gerdauen	Berlin	Bruder: Rosenmeyer, 21 Russia Vater: Jacob Spangler	New York	
4	Spengler	Heinrich	27		m	s.	laborer			Germany		Ahrweiler	Ahrweiler	Ahrweiler b/ Bonn. Germ. Vormund: Anna Brunsberg	N.Y.	Brooklyn
5	Hemmen	Dirk	26	9	m	"	none					Papenburg	Papenburg	Papenburg, Aschendorferweg Mother: in Meppen	New York	
6	Marxini	Ulrich	28		m	"	mechanician						Kölln a/Rhein	Bruder: J. Wilhelmshaven Mother: Josefine Hermann	Penn.	Philadelphia
7	Hermann	August	31		m	"	farmer					NON IMMIGRANT ALIEN	Brd.	Vater: H. Meinertz	Ohio	Dresden
8	Kocsis	Johanne	24		f	m.	none			Hung	Mag	Hung.	Hejöcsaba	Hejöcsaba Borsod m. Hung. Father: George Bacsis	W.V.	Derry
9	Modarecz	Maria Andre	22		f	"	"			Hung.	Russian		Brid	Brid 247 Sandberg, Tegarps m. Mother: Gerhard Siegel	Ohio	Salem
10	Siegel	Alexander	19		m	s.	shimmer			Austria	Germ.	Silesia	Dziedzitz	Dziedzitz Silesia		New York
11	~~Wegenrinter~~	~~Antiane~~	~~14~~		~~f~~		~~farmboy~~			~~Russia~~		~~Russia~~	~~Libau~~	~~Libau Post Illmuiza Gouv. Suwalki~~	~~Ill.~~	~~Chicago~~
12	Kuhlmann	Karl	19		m	s.	Sailor	yes		Austria	Germ.	Austria	Bansch	Bansch Bergstr. 194. Austria Sister: Helmar Kuhlmann		Bradford
13	Fernier	Eva	49		f	"	housework					Germany	Fehlsdorf	Fehlsdorf b/ Bremen Father: J. H. Kuhlmann		Burlington
14	Kuhlmann	August	33		m	m	farmer						Ungedeih	Ungedeih b/ Hannover, Papenburg, Hannover		Minster
15	Hopf	Augusta	28		f	m.	none						Elisabeth	Langenselbold b/ Hanau		Elisabeth
16	— " —	Theodor	3		m	s.										
17	Starke	Wilhelm	58		m	m	saloon keeper		yes							Far Rockaway
18	— " —	Maria	42		f	m.	wife									
19	Meinert	Magdalena	68		f	wid.	none					Germany	Grünsfeld	Grünsfeld, Baden Aunt:		
20	— " —	Barbara	18		f	s.								Aunt:		
21	— " —	Anna	16		f	"								Aunt:		
22	Hornwath	Emanuel	21		m	m							Karlsruhe	Brother: Jacob Pinkle Werderstr. 47. Karlsruhe		
23	" "	Paula	3		f	"								Uncle:		
24	— " —	Albert	1		m	s.								Uncle:		
25	Sedlicka	Bozena	32		f	m			yes	Austria	Bohemia	Bohemia	Pizen	Sister: Marie Bogner Pizen Czeska Ulacka Boh.		
26	Hermann	Frieda	47		f	"									Ill.	Chicago
27	Kramer	Anna	21		f	single			yes	Germany		Germany	Munich	Father: Michael Kramer 3 Kaulbachstr 87. Munchen		
28																
29																
30																

3-196781 5/7/10

L-58636--3/12/10.

U.S. Citizen

U.S. Born

U.S. Citizen

U.S. Citizen

U.S. Citizen

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 17 Dez 1909, 1909

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cities paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy; or has been practicing polygamy; or believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; or disbelieves in or is opposed to organized government; or is an anarchist; or is coming for an immoral purpose; or is an assisted alien; or is a contract laborer; or has been deported as an alien who has come in violation of law.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$30.00	yes 1904 New York	uncle: Heinr. Tellmann, New York, Brooklyn Bauschstrasse 349	no	no	no	no	good	no	5' 4	fair	blond	blue	none	Germ.	Aschendorf Hümmling
2	"	"	"	no	"	"	"	"	"	"	"	5'	"	"	"	"	"	"
3	"	"	$40.00	no	brother: Leon Ehmann, New York, Henry str. 36	"	"	"	"	"	"	5' 9	"	brown	brown	"	Russia	Kiew
4	no	"	$120.00		cousin: Peter Lange c/o 714 Bellmeadow Ave. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5' 4	"	blond	grey	"	Germ.	Marggrafl. Württ. Völkmergehen Hannover
5	yes	"	$40.00		brother i.L.: Wm. H. Buchholz 445 East 90th St. New York	"	"	"	"	"	"	5' —	"	"	blue	"	"	Hannover
6	no	"	$150.00	yes 6 Philadelphia	friend: Friedrich Mayer Fredrichstr. Philadelphia, Penn. Brasileuse	"	"	"	"	"	"	6 2	"	"	brown	"	"	Hannover
7	"	"	$40.00	1906 yes Pittsburg, Pa.	Dienstmädchen, Ledig	"	"	"	"	"	"	5' 8	"	"	"	"	"	Lacr, Kr. Münster
8	yes	husband	$8.00	1907 Cleveland, Ohio	husband: Johann Hocsai Ledig W. Str. B. 277 1/2 B.	"	"	"	"	"	"	5' 2	"	brown	brown	"	Hung.	Hajósvaba Eisd
9	yes	"	$20.00	no	husband: Andre Medjerecz New Yarker Str. 138 Salem, Ohio	"	"	"	"	"	"	5' 3	"	"	"	"	"	"
10	"	cousin	$80.00	no	cousin: Harry Jaubenstein 220 E. 85 Str. New York	"	"	"	"	"	"	5' 6	"	black	grey	"	Austria	Ungarn
11	~~brother~~	~~$5~~			~~brother: Lampe Wilhelmine Bad Rothenfelde Kreis Lübbecke~~													
12	yes	brother i.L.	$15.00		brother i.L.: Edgar Bolzius Bradbeck Pa 2570 Wood Str. Home	"	"	"	"	"	"	5' 3	"	brown	brown	"	Austria	Schwanzendorf
13	no	self	$40.00		brother: Felix Bernein Burlington N.Jersey	"	"	"	"	"	"	4 11	"	brown	"	"	Germ.	Polenow Kreis Greifswald Pommern
14	yes	"	$200.00		brother i.L.: Engelbert Taphorn	"	"	"	"	"	"	5' 8	"	blond	grey	"	"	Oldenburg
15	"	"	"	yes 13 New York	transit Münster: Gerda husband: Peter Hoyt South Str. 218 Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	"	5'	"	"	blue	"	"	Schmalkalden
16																		
17																		
18																		
19	no	self	$100.00		sister: Frauke Michael 36 Str. German cty. Jersey City Ledig	"	"	"	"	"	"	5' 3	fair	blond	blue	none	Germ.	Grünegeel
20	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5' 4	"	"	brown	"	"	"
21	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5' 4	"	"	blue	"	"	"
22	yes	"	$10	yes 1902 1909 New York	husband: Albert Bormuth 106 East 123 Str. New York	"	"	"	"	"	"	5' 3	"	"	"	"	"	Hemsbünger, Baden
23	"	"	"	"	father:	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"							
25	"	br.-in-law	$10.00	no	brother i.L.: Reg. Klapsan 433 E. 68 Str. New York	"	"	"	"	"	"	5' 2	"	"	"	"	Austria	Pyrn
26																		
27	yes	self	$10.00	no	sister: Theresia Kräuter 154 Front ave. Jersey City	"	"	"	"	"	"	5 6	fair	brown	brown	none	Germ.	Calberg
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. Rager, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the S.S. Breslau, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

to

T. Rager
Commanding Officer.

Sworn to before me this 14 day of Dec, 1909

at Philadelphia

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Smend, Surgeon of the S.S. "Breslau", sailing therewith, do
(State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Strassburg, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr Smend

Sworn to before me this 14th day of Dec 1907

at New York

Immigration Officer.

11—1113

193

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Breslau sailing from Bremen, December 4th, 1909

11—1178

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age, Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jathniaxen	Louis	65		M.	civil engineer	yes	yes	U.S.A.	Swedish	U.S.A.	D.C. Washington	U. S. A. Citizen		
2	Victorius	Walter	22		"	Draughtsman	"	"	U.S.A.	"	U.S.A.	Mass. Boston			
3	Silvermacher	Emil	29		"	Civil engineer	"	"	Germany	"	Germany	Koepe	Walter E. Silvermacher Koepe, Postfach	Germany	Wis. Milwaukee
4	Richel	Tutor	25		"	Foreman	"	"	Hungary	"	Hungary	Sotor	Josef Richel Sotor 30 St. Julien Comitat	Hungary	Ill. Chicago
5	Haden	Marie (Wife)	23		F.	none	"	"	"	"	"	Fejéslap	brother A. Lang Ormánság, Hung		Wash. St. Tacoma
6	"	Anna (Child)	4		"	"	"	"	"	"	"	"			
7	Hejčl	Johann (Husband)	29		M.	Tailor	"	"	Bohemia	Czech	Austria	Dubrava	father in l. N. Svrcina Dubrava Croatien		
8	"	Cecilie (Wife)	23		F.	none	"	"	"	"	"	"			
9	Flusser	Sabine (Wife)	28		F.	none	"	"	Austria	Hebrew	Galiz	Przemysl	mother in l. Leon Lieb Przemysl, Galiz		
10	"	Abraham (Child)	9		M.	"	"	"	"	"	"	"			
11	Melikron	Nicola	30		M.	merchant	yes	yes	Greek	Greek	Turkey	Saloniki	son N. Melikron Saloniki, Griechenl.		
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

11

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1178

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 17. Dez. 1909, *1909.*

101

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether citizen paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in addition to own transportation, has ticket been purchased for him in the United States?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1						no	no	no	no	good	no						
2					Frieda V. Lindfala												
3	no	self	$25.00	no	527 nan Buren St. Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	6 —	fair	blonde	blue	none	Finnland	Lappe
4	yes	"	$40.00	"	cousin Sutton Park	"	"	"	"	"	"							
5	"	"	$43.00	"	1151 Jackson ave Chicago Ill. husband Erich Hacker	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"		Hungary	Felso
6	"	"	"	"	66 Elm Mass. Box. 341 father	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	"		"	Miskolcz
7	yes	"	$48.00	"	Hanna Kaukola cousin Jorgen N Continent ave 306 cousin	"	"	"	"	"	"	5' 3½	"	light grey	"		Austria	Krasau
8						"	"	"	"	"	"	5' 2½	"		"		Austria	Dubrawa
9	no	husband	$15.00	no	husband father Jakob Flenger 214 Springfield ave Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5 9	"	brown	"		Austria	Lemberg
10	"	father	"	"		"	"	"	"	"	"	—	"	dark brown	"		"	"
11	yes	self	$500.00	"	brother Konstant Melikron 9 Sh. University Pl. New York	"	"	"	"	"	"	5 6	"	dark grey	"		Greek	Volo
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Prager, Master, of the S.S. Breslau, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Prager
Commanding Officer.

Sworn to before me this 14 day of Dec, 1909,
at Philadelphia

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

4

105

Affidavit of Surgeon.

I, R. Smend, Surgeon of the S.S., Breslau, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Strassburg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Breslau

R Smend

Sworn to before me this 14 day of Dec 1909

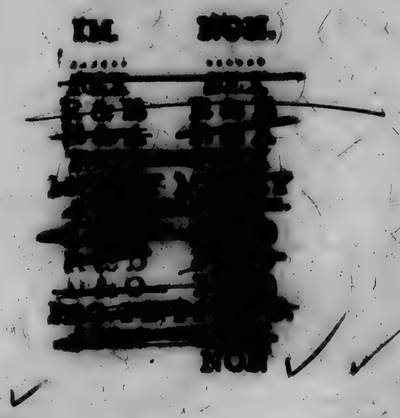
at Hoboken N.J.

R S Bright

Immigration Officer.

11—1115





		Aliens	U. S.
1st Cabin			
2nd Cabin	48	22	7
Steerage			

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

n—ms

INDEXED
C. Davenport

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

(H) 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Breslau sailing from Bremen, December 4th, 1909

12—1138

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Salomon	Joseph	28	4	M S	baker			U.S. Turkey	Syrian	Ramallah	Brother Jakob Adschluni		New York	
2	Adschluni	Michail	32		M M	~~laborer~~			Turkish	Arabian	Syrian	Ramallah Palestina		Ill.	Chicago
												uncle: Salim Farah			
3	Salah	Saba	10		M S	none			"	"	"	Ramallah Palestina		Ohio	Cincinnati
4	Deschirjus	Salah	18		M S	stonelabor			"	"	"	father: Deschirjus Ramallah Palästina		"	"
5	Neikomm	Anna	36		W	none			U.S. Russia			Mo St. Louis	U. S. C.		
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

1/
3/11/10
28

(5)

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1138

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 17 Dez. 1909, 190

106

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Polygamist.	Anarchist.	Under contract, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																		
2	no	self	$40			Home Cincinnati Ohio												
3	"	uncle	$20			uncle: H. Adelsheimer 1856 Race St. Chicago	no	no	no	good	no		5	3	dark	dark		Palestina
4	"	self	$80			uncle: Phillip Lauck 345, 3 St, Cincinnati, Ohio	"	"	"	"	"				"	"		"
5						Do Do							4	11				
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Prages, Master, of the S.S., Breslau, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Prages
Commanding Officer.

Sworn to before me this 14 day of Dec, 1909,
at New York
P.S. Englis
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, M. Smend, Surgeon of the S. S. "Breslau", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Strasburg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Smend

Sworn to before me this 19 day of Dec, 190 1

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

107

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1 / S. S. "Breslau" sailing from Bremen December 4th, 1909

11—111A

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Frank	Paul	46		M S	worker			Germany	German	Germany	NON-IMMIGRANT ALIEN	friend Tallowski Mathilde		
2	Maradzewski	Josef	22		M S	farmlab			Russia	Polish	(Germany)	Bromberg	Bortkuna Conan Germany	Ny	Newyork
3	Draus	Jedrzej	20		M S				Austria			Pleschow	father Andrzej Maradzewski		
4	Vorrath	Peter	28		M S				Germany	German	Germany	Hamburg	mother Marianne Draus	Wis	Milwaukee
5	Differding	Nikolaus	22		M S							Hamburg 23 Uhlenhorster Weg 61	brother in law Gabriela		
6	"	Matthias	25		M S							Cakenborn	aunt Bertha Hoge	Ny	Newyork
ADMITTED 7	Kuskarz	Andrzej	18		M S				Russia	Polish		Falkenburg	Cakenborn Germany	ND	Fairmont
8	Gambek	Anton	33		M S	labor			Hungary	German		Berlin	mother Anna Kuskara		
9	Budilek	Franciszek	23		M S	farmlab	7-118936	5/11/39	Russia	Polish	Russia	Nowawies	Rilgoray P Tarnogrod Russia	Wy	Cheyenne
10	Perkys	František	18		M S				Austria	Bohemian	Hungria	Poter	wife Henriette Gambek	Wy	Cheyenne
11	Marko	Maria	27		F M	housewife			Hungary	Slovak	NON-IMMIGRANT ALIEN	Selavesra	Nagy Gustulan Hungary	Wy	Cheyenne
12	"	Maria	3		F S	none			Hungary				father Pawel Budilek		
13	"	Misko	7		M S		7-8831		Hungary				Terenly P Ostrolenka Russia	Wy	Kinney
ADMITTED 14	Szinko	Maria	65		F M	housewife							father Jan Perkys		
ADMITTED 15	Majerczak	Anna	19		M S		7-11956						Poter Tel Klobouky	Pa	Pittsburg
16	Bendik	Zofia	17		F S	servant	7-65578	5/11/36	Austria				father Marko Andrejs		
17	Barlos	Julia	17		F S		7-23828						Kelawya Karpfen Austria	O	Cleveland
18	Jachanicz	Juresha	16		M S				Austria	Ruthenian	Galicia	Ruszynka	father Andrej Jachanicz		
19	Jachanicz	Petro	17		M S	farmlab							mother Barbara Jachanicz		
20	Uska	Odoska	17		F M	housewife							father Andrij Jachanicz		
21	Walas	Wojciech	26		M S	farmlab							Ruszynka Stilin Galicia		
22	Nowolatski	Ignacy	20		M S		11-203932	7/14/38	Austria	Polish		Chyzne	father Andrij Jachanicz		
23	Szczepanek	Stanislaw	18		M S		2-654202-505	9/18/39					Ruszynka Stilin Galicia		
24	Dorosz	Paulina	22		F M	housewife	11-13730	3/1/34					father Andrej Jachanicz		
25	Zielazny	Michal	23		M S	smith							Chyzne Galicia	Ill	Chicago
26	Wajtiekunas	Agata	16		F S	servant	none		Russia			Wola	father Jedrzej Jakubczak		
27	Pesrdiewicz	Pawel	21		M S	farmlab			Russia	Polish	Russia	Bialystok	mother Marianna Galicia	Wi	Port Andaj
28	Martin	Adolf	27		M S		3-10316	CO 3/9/38				Enikut	father Jedrzej Jakubczak		
29	Ullarik	Josef	18		M S				Austria	Bohemian	Germany	Tramstow	Enikut Russia Galicia	Ill	Chicago
30	Czajka	Stan	24		M S				Austria	Polish		Mokrowo	mother Maria Gajewska		
												Albertinenhof	Bialystok Russia Grodno	Pa	Dedot
													mother Anna Tajchman		
												Riga	Mezinkowycki Gt Russia	Wy	Jamieson
												Skozi	father Ludwik Czajkowicz		
													Skozi Russia Grodno	Pa	Vandergrift
													father Wilhelm Mokrowitz		
													Mokrow Gt Rubink Russia	Wy	Trenton
													mother Anna Ullarik		
													Mokrowo Germany	Mont	Great Falls
													mother Martha Czajka		
													Pis Kowarine Galicia	Pa	Ludlow

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 17 Dez. 1909, 190 108

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of an unexpired ticket to the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	16.	10 Yes 1909 N.Y.	Lonne: 322 16th Ave New York	No	No	No	No	good	No	5 6	fair	bld. br.	none	Germany Borkurna
2	No	self	34	No	brother in law P. Cymsak 1105 Jans Alexander Wis	"	"	"	"	"	"	5 10	"	blue	"	" Basedorf
3	Yes	brother in l.	10	"	brother in law Ignacy Dobie Lizzy formerly of Ave Lenawee	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown	"	" Plesow
4	"	self	25	Yes 1909 -08 Chicago	no address	"	"	"	"	"	"	5 5	"	gray	"	" Lamberg
5	"	brother	30	No	brother nikolaus Hoffding Fairmont N.D.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blue	"	" Rommersheim
6	"	"	32	"												
7	No	brother in l.	17	No	brother in law Andrew Cenkievicz	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" "
8	No	self	24	No	Gary St 161 Johnson Ave N.J. friend A. Kampka	"	"	"	"	lost left eye	"	5 3	"	"	"	" Falkenburg
9	Yes	brother	6	"	117 Court St Elizabeth N.J. brother Josef Rydrich	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	none	" Berlin
10	"	brother	12	"	1570 Hold du Chicago Ill. brother Johann Lubig	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" "
11	"	husband	8	Yes 1902 Husband -08	Detroit St 709 Pittsburg Pa husband Josef Lubig	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	Russia Novaravies
12	"	father	54	Home 0	42 Murray St. Cleveland Ohio father	"	"	"	"	"	"	5 1	"	brown	"	Moravia Poter
13	"	"	"	No		"	"	"	"	"	"	— —	"	blue	"	Hungary Belovesza
14	"	son in l.	10	"	son in law Viktor Hefan	"	"	"	"	"	"	— —	"	brown	"	U.S.A. Cleveland, O.
15	"	husband	30	Yes 1907 Chicago -08	Chicago Ill. husband Josef Hefan	"	"	"	"	Senility	"	5 —	"	gray	Senility	Hungary Belovisza
16	"	brother	50	No	Jan Chicago Ill. brother in law Mike	"	"	"	"	no	"	5 4	"	brown	none	" Markusfalu
17	"	father	50	"	Borissad, Oliver Pa, Box 28 father Rocco Tamas	"	"	"	"	"	"	5 2	"	blue	"	" "
18	"	brother in l.	20	"	Swissvale Pa R.D. Box 1. brother in law Alex Szymecki	"	"	"	"	"	"	5 1	"	black brown	"	" Tamásfalva
19	"	uncle	42	"	Farrville Conn uncle Carl Druck	"	"	"	"	"	"	4 8	"	bld.	"	" "
20	"	husband	26	"	Farrville Conn husband Jan Woki	"	"	"	"	"	"	4 8	"	"	"	Galicia Mszgynka
21	"	brother in l.	10	"	Farrville Conn Box 468 brother in law Josef Tizma	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" "
22	"	brother	3	"	Cicero St 4735 Chicago Ill. brother Szymon Nowotarski	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" "
23	"	uncle	8	"	Chicago Ill 1005 Lincoln Street uncle Stanislaw Mikusza	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blue	"	" Chyzne
24	"	husband	3	"	156 Lyndhurst Ave Amboy N.J. husband Jan Dorosz	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" "
25	"	cousin	12	"	Chicago Ill 4245 Hollandave cousin Jan Lubinowski	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" Wola nadorska
26	"	uncle	5	"	Cedro, Ill. Box 32 uncle Adam Wolicki	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	" Konkowice
27	"	brother	1	"	Homestead, Pa Box 337 brother Tomas Pobjerawy	"	"	"	"	"	"	5 1	"	gray	"	Russia Bialostok
28	"	brother in l.	16	"	Vandergrift Pa. Box 337 brother in law Jacob Mund	"	"	"	"	Comp. fol.						" Mcinkowsko
29	"	brother	20	"	Hamburg 1143 Amalienstrasse Germany brother Johann Kaspkow Allegh. Pa Lawrence Co Box 7 Grand Falls	"	"	"	"	no	"	5 4	fair	bld. brown	none	Germany Kamstow
30	"	self	18	"	brother in law Josef Michal Kazmarzy Lubelskie 3 x 113	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blue	"	" Mokrowo
						"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	" Albertinenhof

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, K. Prager Master, of the S.S. Breslau, from Bremen, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Prager
Commanding Officer.

Sworn to before me this 14 day of Dec, 1909

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Simund, Surgeon of the S. S., Breslau, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Strasburg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Simund

Sworn to before me this 14 day of Dec. 1909

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

109

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

4 S. S. Breslau sailing from Bremen, December 3d, 190

11—111A

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kwiarski	Karol	18	4m	S	farm laborer	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Krocienko	father: Jan Kwiarski Krocienko	Pa	Gradenville
2	Kopec	Franciszek	31	y	m								wife: Maria Kopec Kerkelowa		
3	Wach	Franciszek	19	y	s								Kerkelowa		Oliver
4	Mezpachow	Zofija	28	y	m	laborer			Hungary	Slovak	Hungary	Miedzice	father: Bartlomiej Wach Kerkelowa		
5	Vida	Jano	26	yrs		farm laborer							Jano Hanga Miedzice, Hungary		Pittsburg
6	Vida	Jano	28	y									brother: Kovalik Vida Miedzice		
7	Krempaszki	Johann	30	y								Kerezsfalu	wife: Maria Vida Miedzice		
8	Korenko	Jano	28	y									wife: Maria Krempaszki Kerezsfalu		Harrisburg
9	Gottkowsky	Mihaly	29	y									wife: Susanna Korenko Kerezsfalu		
10	Adam	Georg	32	y								Generske	wife: Katerina Gottkowsky Kerezsfalu		
11	Rognole	Michal	35	y									wife: Milona Adam,		Akron
ADMITTED 12	Slodyczka	Jan	34	y					Austria	Polish	Galicia	Radyczke	wife: Maria Rognole,		
CANCELLED 13		Josef	5	y		none	no	no	Austria	Polish			wife: Rozalia Slodyczka, Radyczke Galicia		Wilcox
14		Jan	25	y	m	farm laborer	yes	yes					grand-father: Jacenty,		
15	Pasitka	Titus	17	y	s				Hungary	Slovak	Hungary	Lucski	wife: Maryanna,		
16	Kulasa	Franciszek	28	y	m				Austria	Polish	Galicia	Rakolowka	father: Andras Pasitka Lucski, Hungary	Pa	Wilkesbarre
17	Kaza	Stanislaus	11	yrs	s								wife: Ludovica Kulasa Rakolowka,		Mt Kresgate
18	Coczatek	Jan	36	y	m								father: Jan Kaza		
ADMITTED 19	Wysoal	Jan	421/735	17									wife: Katarzyna Coczatek Kakolowka	Ill	Chicago
20													brother: Franz Wysoal Kat Tanke	Pa	Vonmohl
21															
22													Charles E Murphy Inspector		
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL. 4 10 PM 4 22 PM

List 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 17 Dez. 1909, 190 . 110

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT, APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1							Brother: Jan Kotarski Bradenville, Pa	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	bld.	blue	none	Galicia	Kroscienko
2							brother-in-law: Jan Rafacz Oliver, Pa	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	brown	"	"	Starklowa
3							uncle: Jan Kadecki Oliver, Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	blue	"	"	"
4							brother: Josef Wagner Pittsburg Hungary Pa. 3212	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Hungary	Siedzice
5							brother: Stefan Sidor 3212 Hungary Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
6							brother-in-law: Johann Lelka 3212 Hungary Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
7							Johann Mosak, Harrisburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Kerzfalu
8							brother: Michal Korenko 1 Harrisburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	"
9							brother-in-law: Wasylko,	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
10							Josef Kopanda, Arona Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	"	Gemerska
11							Andrey Andrica,	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	"
12							John Lorenc, Wilcox Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	blue	"	Galicia	Zubsucke
13							father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
14							brother-in-law:	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
15							Peter Lawenock Klawinkee, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
16							Roman Gibala, Mc Keesport Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary	Lucki
17							sister: Kazimira Gibala Jerome Pa. 401	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	Galicia	Kalborovska
18							brother: Frank Gorniak Jerome Pa. 401	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
19	brother						Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
20							Ill. Immigrant Aid Society, Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Kat-Jonske
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Prager, Master, of the S.S. Breslau, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Prager
Commanding Officer.

Sworn to before me this 14th day of Dec, 1907,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Lorenet, Surgeon of the S. S., Breslau, sailing therewith, do
(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Strasburg, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr Lorenet

Sworn to before me this 14th day of Dec, 190 1

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

111

11—1116

21/4/11

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

n—ms

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3 III S.S. "Breslau" sailing from Bremen December 4th, 1909

11—111B

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gwiatek	Wincenty	23		M	farmlab	yes	yes	Germany	German	Germany	Gesrcayce	father Martin Gwiatek Gzygyce Ower Germany	Wis	Milwaukee
2	"	Maryanna	20		F	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
X 3	Schmiegel	Louis	20		S	T-16 5 64-50 5 servant	"	"	Austria	Polish	"	Albertsenhof	grandfather John Schmiegel Galizien Galizia	Ca	Glen Campbell
4	Przybyto	Juliana	17		"	"	"	"	"	"	"	Essdorf	father Josef Przybyto Lipka Galizien	Mon	Mt Pleasant
5 DEPORTED	Saldon	Piotr	19		M	S farmlab	"	"	"	"	"	Gr Kamenitzy	father Franz Saldon Wis Zolitzka Austria	Ill	Chicago
6 ADMITTED	Brenuski	Valenti	40		M	"	"	"	Germany	"	"	Heinrichsau	wife Marianna Brenuska Heinrichsau Ower Germ	"	"
7	Marut	Josef	19		S	"	"	"	Austria	"	"	Mechowitz	father Johann Marut Wilkowitz Galizia	Wis	Cascade
8	Przybyl	Agnieska	18		F	servant	"	"	Germany	German	Germany	Krzyloxy	father Kasimir Przybyl Krzyloxy W. Pr. Germany	Ill	Chicago
9	Chmielewska	Stanislawa	30		M	A housewife	"	"	"	"	"	Dortmund	father Felix Wawrzinek Gordwin Posen Germ	"	"
"	"	Leofadia	5		F	S child none	"	"	"	"	"	"	grandfather "	"	"
"	Died on Quar. 10th Jan. 9, 1910														
12	Licht	Valenti	22		M	S farmlab	yes	yes	Austria	"	"	Alt Raden	father Wilhelm Licht Alt Raden Ower Germany	Pa	Johnstown
13	May	Carl Andreas	22		M	watchmaker	"	"	Germany	"	"	Appisheim	father Andreas May Appisheim Ower Germ	Ny	Newyork
14	Hermann	Anna	39		F	A housewife	"	"	U.S.A. [illegible]	"	Ny	Brooklyn	"	Ny	Brooklyn
15		August	10		M	S male	"	"	U.S.A. [illegible]	"	"	"	"	"	"
V 16	Knoll 1-8-[illegible] ET	Johanna Mrs	21		F	A housewife	yes	yes	Germany	German	Germany	Eschbrücken	father Jacob Weinmann Age 16 Eschbrücken Germany	Ny	Bloomfield
17	"	Kathi Sist	2		F	S child none	"	"	"	"	"	"	grandfather "	"	"
18 ADMITTED	Freyler	Jacob	43		M	M labor	yes	"	"	"	"	"	wife Marie Freyler Eschbrücken Age [illegible]	Ny	Bloomfield
19	Purio	Ewa	18		F	S servant	"	"	Austria	Polish	"	Albertsenhof	mother Maria Purio Victorowce Galizia	Pa	Scranton
20	Oeschler	Richard Bro	21		M	A S upholsterer	"	"	Germany	German	"	Heilbronn	father Karl Oeschler Heilbronn Landwehrstr 15	Mo	Kansas City
21	"	Klara Sist	19		F	S servant	"	"	"	"	"	Ludwigshafen Rh.	"	"	"
22	Grauemann	Lisbeth Mrs	22		F	M housewife	"	"	"	"	"	Melle	father in law Heinrich Graue mann Melle Hauptstrasse 257 Germany	Ny	Ballantine
23	"	Rudolf Son	3		M	S child none	"	"	"	"	"	"	grandfather "	"	"
24	"	Charlotte Dr	5		F	S child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25 ADMITTED	Roth	Heinrich	23		M	M clerk	yes	yes	"	"	Ny	Newark	father Heinr Roth Lonneberg P. d. Germ	Nj	Newark
26															
27															
28															
29															
30															

U.S.S. [illegible] ON PIER

U.S.S. [illegible] ON PIER

Ex 9-16-11-14 13

H. Tittle
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 3

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 17 Dez. 1909, 190 3 Sm 112

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1		self			Broke Stanislaw Swiatek 12 Ave 718 Alexander Wis		No	No	No	good	no	5 11	fair	bld. blue	none	Germany Leszczyce
2		husband			brother in law,											
3		self	30		stepbrother Wojciech Koperski							5 4	"	" "	"	" "
4		no	26		1320 Campbell Av, Chicago Ill.							5 -	"	black brown	"	" Austria Albertinendorf
5		no	(20)		friend Agata Szygiel 1320 Campbell Av Chicago Ill.							5 2	"	" "	"	Galicia Lizke
6		Stockholder	40	1902 Chicago 7 yrs	brother Pawel Laldorn 2459 Wood St. Chicago Ill.							5 1	"	bld. blue	"	" Wis Loddyside
7		self	60	no	brother-in-law Wojciech Szygiel 1320 Campbell Av Chicago							5 5	"	" "	"	Germany Heinrichsau
8		brother	25		friend Jan Kraviec 77 Canalport Av Chicago Ill.							5 6	"	" brown	"	Austria Mostwitz
9		husband	13		brother Wojciech Szygiel 1320 Campbell Av Chicago Ill.							5 -	"	" "	"	Lemberg Krzykozy
10		father			husband Josef Amidemsky 539 Noble Street Chicago Ill.					Left from car	JAN 12 1910	5 1	"	Black blue	"	" Fortmund
11					father -						JAN 12 1910	- -	"	" brown	"	" "
12		self	12	1905 7 yrs	Wilkesbarre Baker Adam Licht 115 Frontstreet Johnstown Pa					Held in Ellis Island hosp.		- -	"	bld.	"	" "
13		self	600		friend Rev. Magdeburger 120 Howe St Allentown Pa					Left Schmeck		5 1	"	"	"	Germany Alt Baden
14		self	20 Yr.	1892 Brooklyn 1909 Ny	husband Hermann Wirz 233 Conselyea Brooklyn Ny					333 Fo. 3 St.		5 5	"	"	"	Lemgo Apisheim U. St. A.
15		wife										- -	"	-	"	
16		No	self	100	no	husband Otto Knoll Christianstreet 31 Bloomfield Ny						- -	"	-	"	
17		mother				father						5 1	"	bld. brown	"	Germany Zweibrücken
18						friend Jos. Dingel Christianstr 31 Bloomfield Ny						- -	"	"	"	" "
19		cook	25	1905 4 yrs		Elisabeth bei Aachen						5 8	"	" gray	"	" "
20		sister	300			Kaemara Judson Co 3 yrs 1 St.						5 1	"	" blue	"	" Albertinendorf
21						sister Amalie Seidl Winnemucca, Nevada						5 6	"	" "	"	" Heilbronn
22		husband	5			husband Wilh. Graemann Belleton Ha Ny d FD 2						5 1	"	" "	"	" "
23		father				father J. Schmeil						47	"	" "	"	" Eickholt
24												- -	"	" "	"	" Melle
25		self	25	1905 4 yrs		Brother in law Karl Brauer 103 Mc Tinley St Elizabeth Nj						5 7	"	" gray	"	" "
26																Sonneberg
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Prager, Master, of the S.S. Breslau, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Prager
Commanding Officer.

Sworn to before me this 14 day of Dec, 1904

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Smend, Surgeon of the S.S. 'Breslau', sailing therewith, (State whether Surgeon sailing "therewith" or "employed by owners (General," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Strassburg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Smend

Sworn to before me this 17 day of Dec, 190 7

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

113

11—1115

2
1 9
1 2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

6 S. S. "Breslau" sailing from Bremen Decbr. 4 5, 1909

11—1118

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wesz	Gregor	32	4	M	Bricklr	Yes	Yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Nagy Kapos	wife, Wesz Czelcze		
2	Tomcsa	Gabriel	42		M	Farm Laborer	No	No	Hungary	Hungarian	Hungary	Nagy Kapos	wife Tomcsa Susan		
3	Kelen	George	22		S		Yes	Yes					Kelen Nagy Kapos Hungary	Pa	Pittsburg
4	Tolvan	Konstantin	38		M		No	No					wife, Tolvan Susan	Ohio	Toronto
5	Tolvac	Simon	41	4	M	IN HOSPITAL	DISCHARGED						wife Tolvac Susanna		
6	Basina	Ewan	Macedonia	35					Slovak				wife Basina Lizenka	Pa	Pittsburg
7	Krajcsir	Samuel		42									wife Krajcsir Rosa		
8	Knocsza	Istvan		36									wife Tuba Rochele		
9	Szalka	[illegible]		23	M	single									
10	"	Istvan		3	M	single									
11	"	Istvan		1	M	single									
12	Kovacsik	Johann		33	M	farmer	Yes	Yes					wife Kovacsik Rosa		
13	"	Anna		31	M	wife									
14	"	Rosi		9											
15	"	Josef		7			No	No							
16	"	Emma		3	F										
17	Fegyasz	Nikolaj	42	M	M	farmer laborer							wife Fegyasz Teis		
18	Lucsan	Istvan	39				Yes	Yes					wife Lucsan Lenka	Ohio	Cleveland
19	Kocsan	Georg	33										wife Kocsan Lenka	Ohio	Cleveland
20	Sanjik	Lecz	28		S		No	No					father, Sanjik Lenka		
21	Gyurcsik	Johann	24				Yes	Yes					wife Gyurcsik Rosa	Pa	Pittsburg
22	Kubik	Daniel	29	M	M	Laborer							wife Kubik Lizenka		
23	Lazin	Georg	23										father, Lazin Josef		
24	Starkulyak		27										wife Starkulyak Christina	Pa	Pittsburg
25	Lucsa	Emil	35				No	No					wife Lucsa Lenka		
26	Kovacsik	Istvan	38				Yes	Yes					wife Kovacsik Rosa	Pa	Pittsburg
27	Loka	Gyorgy	29										wife Loka Lenka Kovacsik	Pa	Pittsburg
28	Gyulicsik	Josef	29										wife Gyulicsik Rosa		
29	Kovacsik	Istvan	39				No	No					wife Kovacsik Rosa	Pa	Pittsburg
30	Kovacsik	Gyorgy	33										wife Kovacsik Rosa	Pa	Pittsburg

NON-IMMIGRANT ALIEN

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 17 Dez. 1909, 190 | 114

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket, prepaid railroad fare, or money to pay same, or has been assisted by others; if so, by whom.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		self	23		F. J.		Bruder, Bruder	No	No	No	No	good	no	5	2	fair	bld.	blue	none	Hungary	Kisfalud
2		"	34				Vater, Vater	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Mikola
3		"	39				Frau, Ehefrau	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	Alkenyer
4		"	36				Freund, "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
5		"	34				Frau, Ehefrau	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
6		"	45				Bruder, Vater	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Baczur
7		"	45				Ehefrau, "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"
8		"	54				Ehefrau	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	"
9		"	40				Frau, Ehefrau	"	"	"	"	"	"	4	9	"	black	brown	"	"	Jeczenye
10		mother					father, "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	bld.	"	"	"	"
11		"					" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
12		self	18				Bruder, Bruder	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	"
13		mother					father, "	"	"	"	"	"	"	4	2	"	"	"	"	"	"
14		"					" "	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	"	"	"	"
15		"					" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
16		"					" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
17		self	25				Freund, Stefan Bogdan	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Vazsecz
18		"	32				Bruder, Sandansky Kosma	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Zolyomberenya
19		"	40				Schwager, Kaimakcy Georg	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Dobo
20		"	28				Bruder, Sandansky Stefan	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Novoty
21		"	24				niece, "	"	"	"	"	"	"	4	4	"	"	"	"	"	"
22		"	20				Bruder, Vater	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"
23		"	44				Bruder, Vater	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
24		"	30				Bruder, Vater	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
25		"	18				Bruder, Vater	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Kisfaggalos
26		"	32				Bruder, Vater	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	V. Gireny
27		"	39				Frau, Ehefrau	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
28		"	25				Bruder, Vater	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Sancos
29		"	22				Bruder, Vater	"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	blue	"	"	Rustkoz
30		"	22				Bruder, Vater	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Prager, Master, of the S.S. Breslau, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Prager
Master or Commanding Officer.

Sworn to before me this 14th day of Dec, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Smend, Surgeon of the S. S., Breslau, sailing thereon, (State whether Surgeon sailing therewith, or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Strasburg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

115

Dr Smend

Sworn to before me this 1st day of Dec, 190 7

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—3118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portughese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Breslau sailing from Bremen, December 4th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Berget	Lazar	19	M	M	laborer	yes	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Kisfokat	wife Bertrud Berget		
2	Kopiecznj	Wincenty	23						Austria	Polish	Galicia	Brzysko	mother Katarzyna Kopiecznj	Penn.	Elizabethport
3	Jaklarz	Wojciech	33			shoemaker							wife Katarzyna Jaklarz		
4	Dziadzio	Marya	28	5		housewife					Brzozin	Brzozow	father Wojciech Dziadzio		Elizabethport
5	"	Paul	3	4	M	none	No	No			Dzikow	Dzikow	grandfather		North Tonawanda
6	Zadora	Josef	19			laborer	yes	yes					father Jan Zadora	Ills	Chicago
7	Golka	Jan	40	M	M	IN HOSPITAL					Austria	Borecin	brother Josef Golka		
8	Harkut	Barbara	20		S	maid servo	7-139570				Germany	Harlot	Lagiewniki Harkut		
9	Biesla	Honorata	21				7-1(7907(505)		Mo/la-	7/3/40			brother Kalegan Biesla		
10	Vitkovic	Antun	20	M		laborer	yes	yes			Croatian	Dalmatia	father Ivan Vitkovic		
11	Sekulo	Jozo	20										father Jozo Sekulo		
12	Volk	Brunton	20				No	No	Russia	German	Russia	Balmas	father Josef Volk	Ills	Devils Lake
13	Schellmann	Max Walter	23			printer	yes	yes	Austria			Dresden	mother Johanne Hedwig		
14	Japs	Ernestine	40		F	housewife	No	No	Russia		Russia	Krzyzanow	Dresden A. Lehmanns II Germany		Rhebohen
15	"	Karoline	7	4									brother Wilhelm Zeis		
16	"	Julius	6		M								Lubawa, Warschau Russia		
17	"	Bertha	4		F		2-104218,		9-4-43				nuce		
18	Zander	Emma	17		S	maid servo	8,21,34ff-		4/4/41-505				father Christ Zander		
19	Tietz	Bertha	25										Krzyzanow, Tarnow		
20	Kapitan	Nikolai	35	M		photographer	yes	yes			Russian	Kiew	anch Emma Tietz		
21	Baltutis	Jons	26			laborer	No	No			Lithuanian	Balcras	Lubawa Warschau		
22	Feiner	Feivie	24			hatmaker	yes	yes			Hebrew	Kaloschin	mother Telegia Kapitan	Penn.	Scranton
23	Goldberg	Moische	20			painter						Grodno	Zolkwa Kiew		
24	Goldin	Irie	49		M	tailor	No	No				Leple	father Nachem Baltutis		
25	Barkuse	Aron	40			chemist	yes	yes				Kobrin	Balcras Kowno		
26	Seidmann	Fenne	32		F	housewife						Odessa	father Abrahm Feiner		
27	"	Edwike	6		S	~~dress~~ ~~4/8/41~~							Kaloschin Warschau		
28	"	Elke Brocha	18			maker	2-862570-		4/8/41				father Chaim Goldberg		
29	"	Hinde	15										Grodno Kowno		
30	"	Gele	11			none							wife Feiga Goldin		
													Leple Wielsk		
													wife Rachel Barkuse		
													Kobrin Grodno		
													bruder Benzion Seidmann		
													Odessa, Novorossiyagasse 22		
													sister		

ADMITTED

Escaped

William Back
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 17. Dez. 1909, 190 116

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or an almshouse, or an asylum, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise, or in any other relation to the Chinese Empire.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	30	yes 1903 New-York	wife Theresa Speich 145 Elizabethport N.J.	No	No	No	No	good	no	5 8	fair	bld. gray	none	Hungary Risnakozt-
2	Yes	"	15		brother Siegfr. Berlin											Orsebet
3	Yes	"	32	yes 1907	friend Jan Bikupnick 494 Wargin Ave Brooklyn N.Y.							5 8	"	"	blue	" Galicia Bryska
4	Yes	"	60		friend Jan Bikupnick 238 South 4th Elizabethport N.J.							5 6	"	"	gray	" " Bygozon
5	No	mother			brother Andrew Cerinowski North Tonawanda N.Y.							5 1	"	black	blue	" " Zzikoo
6	"	self	25		uncle							— —	"	brown	brown	" " "
7	"	"	(15)		wife Jan Zadora 133 N. Portland Ave Chicago Ills							5 9	"	bld.	"	" " Tarnora
8	"	"	30		friend Jan Wrobel 1444 Cornelia Str Chicago Ills							5 5	"	"	"	" " Borzesin
9	"	"	25		brother Stanislaw Kalisch 116 Bradhurst Ave Newburgh N.Y.							5 3	"	black	blue	" " Dmoslova
10	"	"	25		brother-in							5 3	"	"	"	" " "
11	"	"	20		cousin Anton Klarecz 516 W. 43 St N.Y.							5 7	"	bld.	brown	" Dalmatia Pitnikovci
12	"	"	3		cousin Nikola Georgevic 552 Fulton St Jersey City							5 10	"	"	"	" " "
13	No	"	40		brother Peter Tochterman Lenox Lake N.J.											
14	Yes	"	450		wife Lotte Kibben 369 Monroe St Hoboken friend Eduard Taps N.Y. 19 Forth St Brooklyn							5 11	fair	bld.	blue	none Germany Königstein
15	"	mother			father							5 2	"	"	"	" Russia Kyrazyna
16	"	"										— —	"	"	"	" " "
17	"	"										— —	"	"	"	" " "
18	"	self	25		brother							— —	"	"	"	" " "
19	"	"	25		uncle							5 —	"	"	"	" " "
20	No	"	35		wife Theresa Gelecko 135 Windsor Pl Elizabeth							4 8	"	"	"	" " "
21	Yes	"	20		brother Joseph Kalfotzje Town 90 South St N.Y.							5 2	"	"	"	" " Kiev
22	"	"	25	yes 1907	wife Rachel Slewitje 95 Allen St N.Y.							5 8	"	"	"	" " Walczos
23	"	"	20		friend Wm Topolski 12 Th. Tompkins Sq Workshop							5 2	"	"	brown	" " Kalschin
24	"	"	5		son Gustave 457-71 St N.Y.							5 4	"	"	"	" " Fabrin
25	"	"	25		brother Max Barkusse 357-57 E. 8th St N.Y.							5 10	"	"	"	" " Wilbek
26	"	"	50		son J. Seidmacher 187 Belmont Ave Brooklyn							5 3	"	"	"	" " Fabrin
27	"	mother			brother							4 11	"	"	blue	" " Odessa
28	"	"										5 —	"	dark	brown	" " "
29	"	"										5 —	"	"	"	" " "
30	"	"										4 8	"	"	"	" " "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Rogge, Master, of the H. Bremen, from Bremen, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Haye
Commanding Officer.

Sworn to before me this 14 day of Dec, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Smend, Surgeon of the S.S. "Breslau", sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners) (Strike out the one that is not.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Strassburg, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

117

Dr Smend

Sworn to before me this 14 day of Dec, 1901

at New York

Immigration Officer.

11—1115

24
4

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Breslau sailing from Bremen Dezembro 4te, 1909.

11—111A

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Holtz	Simon	21		M	S	tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Rypin	father Samuel Holtz Rypin Rock Russia	N.J.	N.J.
2	Skarobinesz	Rochel	18		F	S	2-29662 Tailor	6/25/14					Boresa	Boresa, Minsk Russia	N.J.	Paterson
3	Witobski	Gottlieb	33		M		Cor maker					Russia	Russia	wife Bauche Witobski Russia	N.J.	N.J.
4	Sowolowitz	Ester	30		F		Comp wife					Russia	Russia	father Reuin Jaffki Russia	Ohio	Cleveland
5		Benjamin	6½		M		none	Yes	Yes					grandfather "		
6		Freidel	5½		F									"		
7		Liebe	3½		F									"		
8	Proczanski	Ruven	16		M		Farm Lab	Yes	Yes					father Elja Proczanski Russia	N.J.	N.J.
9	Balenski	Moische	17					Yes	Yes					mother Elena Proczanski Russia		
10	Skypinski	Wincenty	18								Polish	Russia	Chorzel	Chorzel, Plock, Russia	N.J.	Newark
11	Rogozinski	Wladyslaw	20									Russia	Chorz	father Jan Rogozinski Chorz Plock	N.J.	N.J.
12	Krasinkewitz	Josef	36		M	M	Farmer					Russia	Mlocki	wife Alexandra Krasinkewitz Mlocki, Grodno	Ills.	La Salle
13	Gerlatzki	Leon	20			S								father Gerlatzki, Plock Mlocki, Grodno		
14	Ekstowicz	Antoni	39		M							Russia	Radzilow	wife Agatha Ekstowicz Radzilow, Russia	R.I.	Providence
15	Schelewa	Josef	35											wife Joanna Schelewa Radzilow, Russia		
16	Gorski	Wladislaw	23			S	Jointer	11-289903	1-13-41	(50c)		Russia	Plotzkow	mother Julianna Gorski Plotzkow, Russia	Ills.	Chicago
17	Babecki	Wincenty	19				Farm Labor					Russia	Jenak	mother Julia Babecki Jenak, Plock		
18	Sankowska	Jeliko	49		F	M	Housekeeper					Russia	Sudzager	wife Karolina Sankowski Sudzager, Russia	Pa.	Wyoming
19	Sabiraj	Wojciech	38				Smith							wife Constance Sabiraj Krzywonos, Russia		
20	Jurkelewicz	Elsbeta	17		F	S	[illegible] 1-15088					Russia	Olkieniki	father Michael Jurkelewicz Olkieniki, Wilna, Russia	Penn.	Hazelton
21	Truschkowski	Fabian	35		M	M	Farmer					Russia	Demagogski	wife Emma Truschkowski Demagogski, Russia	Penn.	Freeland
22	Gwiatowski	Franziek	35									Russia	Kaciky	wife Franz Gwiatkowski Kaciky, Russia	Pa.	Freeland
23	Bienkowski	Stefan	50									Russia	Wymiagoly	wife Joseph Bienkowski Wymiagoly, Russia		
24	Okalota	Marianna	20		F	S	11-304115 Maid	4/14/41				Russia	Altenka	father Peter Okalota Altenka, Russia	N.J.	N.J.
25	Czerlinska	Maryanna	60		F	W	Keeping House					Russia	Wielkopol	brother Stanislaw Czerlinski Wielkopol, Russia	N.J.	Newark
26	Swoboda	Herbert	30		M	S	Baker	Yes	Yes	Austria	Bohemian	Moravia	Litovel	brother Ernest Swoboda Litovel, Moravia	N.J.	N.J.
27	Lilak	Josef	19				Farm Labor					Russia	Franc Lhota	father Jan Lilak Franc Lhota, Russia	Ohio	Cleveland
28	Dedo	Peter	40		M	M	Miner			Hungary	Hungarian	Hungary	Komlospatak	wife Helena Dedo Komlospatak, Hung.	Pa.	Scranton
29	Zakutzanski	Mikaly	19			S						Russia	Ejgielka	mother Julia Zakutzanski Ejgielka, Russia	N.J.	Elizabeth
30	Mikalcsin	Janos	17				Yes	Yes				Russia	Komlospatak	father Mikalcsin Janos Komlospatak, Russia	N.J.	Bayonne City

William Booth
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 17 Dez. 1909, 190 118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in polygamy; whether a polygamist; whether an anarchist; whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.				Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	10			brother, Gottlieb Kolbe, 154 E. Hamilton St., Long Island City, N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	bld.	blue	none	Russia	Rypin
2	do	"	25			cousin, Klaus Fritz Klaus, 12 Montgomery St., Staten Island, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Minsk
3	Yes	"	25			brother, Gottlieb Kolbe, 73-75 Clinton St., Long Island City, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Sluzin
4	"	"	50			brother, Louis Kolbe, 32-32 Orange St., Long Island City, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	gray	"	"	"
5	"	mother	"			father, "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	"
6	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
7	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
8	"	self	4			brother, Gottlieb Kolbe, 73-75 Clinton St., Long Island City, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	gray	"	"	"
9	"	"	15			br. in l. Bernhard Kolbe, 113 Graham St., Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	"	"
10	do	"	25			father, Wilhelm Kolbe, 13 Clifford Ave., Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Rzasnick
11	Yes	"	20			br. in l. Josef Kolbe, 20-52 Clifton Pl., Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Olory
12	"	"	12	Yes	1903	brother, Gottlieb Kolbe, 154 E. Hamilton St., Long Island City, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Mourki
13	"	"	10	No		"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
14	"	"	22	Yes	1904	brother, Joseph Kolbe, Gilbert St., Providence, R.I.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Radzilowo
15	"	"	25	do		brother, Josef Kolbe, Gilbert St., Providence, R.I.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
16	"	"	23	Yes	1902	brother, Wojciech Kolbe, 1908 Dickson St., Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gray	"	"	Piotrkow
17	"	"	6	do		father, Kolbe, 560 Fifth St., Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Sanok
18	"	"	20			br. in l. Ignacy Kolbe, 54 Cohen St., Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	Suchaczow
19	"	"	20			brother, "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	bld.	"	"	Kunatnica
20	"	"	5			brother, Josef Kolbe, 17 Rivington St., Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	black	brown	"	"	Olkienki
21	"	"	15	Yes	1901	br. in l. Jakob Kolbe, 1908 Clinton St., Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	bld.	blue	"	"	Rukowa
22	"	"	16	Yes	1901	brother, Jan Kolbe, 1905 Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Mroczky
23	"	"	15	Yes	1902	brother, Wojciech Kolbe, 1905 Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Wymiezyce
24	"	"	15	do		sister, Barbara Kolbe, 117 Brook St., Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	"	"	Olanka
25	do	"	20	do		brother, Vladislaw Kolbe, Lister Ave., Newark, N.J.	Dr Cert Sent														
26	Yes	"	20			brother, John Kolbe, 326 Ewing St., Jersey City, N.J.															Malovo
27	"	"	30	Yes	1903	brother, Jan Kolbe, Radolka, Russia	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	bld.	blue	none	Marovia	Franc Lhota
28	"	"	40	Yes	1903	brother, Wojciech Kolbe, R. St. 318 Johnson Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	Hungary	Homlospatak
29	do	"	28	do		brother, Mike Jakubowsky, 500 Bay St. Elizabeth, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Czegelka
30	"	"	36			uncle, Stefan Kowalczyk, St. 17 Academy St., Bayonne, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Homlospatak

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. "Breslau", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Prager
Command. Officer.

Sworn to before me this 1th day of Dec, 190 9

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H. Imend, Surgeon of the S.S. "Breslau", sailing Herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners through whom the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Strassburg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Imend

Sworn to before me this 14th day of Dec, 1909

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

119

1½
1½ 5
8

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2—118

Form 840 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2 S. S. Breslau sailing from Bremen Decbr. 4th, 1909

11—111A

No. 11

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Huber	Hermann	27		M	Farmer	Yes	Yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Kiraly	Father, Julius Huber, Kiraly, Hungary	N.Y.	N.Y.
2	Einstein	Jakob	25		M	"	"	"	"	"	"	Szinerpatak	Father, Simon Einstein, Szinerpatak, Hungary	Penn.	Pittsburg
3	Kikulak	Kalla	21		M		"	"	"	Slovak	NON-IMMIGRANT ALIEN		Wife, Katalin Kikulak, Kapolna, Hungary	"	"
4	Mihalcsin	Bartalan	36				No	No					Brother, Janos Mihalcsin, Kapolna, Hungary	Ill.	Wyanet
5	Zakolyanski	Josef	17		S.								Father, Wladyslaw Zakolyanski, Poland	"	"
6	Halaska	Peter	36		M		Yes	Yes			NON-IMMIGRANT ALIEN		Wife, Katarina Halaska, Telma, Hungary	"	"
7	Hrabej	Vanis	52			Farmer			Austria	Austrian	Austria	Hrasica	Brother, Ivan Hrabej, Hrasica, Austria	Conn.	Naugatuck
8	"	Ivan	40								NON-IMMIGRANT ALIEN		Brother, Vanis Hrabej, Hrasica, Austria	"	"
9	Vujnovich	Dmytro	45				No	No				Vyshava	Nephew, Vukomir Vujnovich, Vyshava, Austria	Pa.	Leechburg
10	Zwacsik	Michal	19			Laborer							Brother, Ignacz Zwacsik, Nemet, Hungary	Ill.	Pawnee
11	Herba	Fedor	28		M							Lubrance	Father, Vasyl Herba, Lubrance, Austria	Pa.	Pittsburg
12	Juvkunyoz	Mychajlo	23								NON-IMMIGRANT ALIEN		Father, Vasyl Juvkunyoz, Lubrance, Austria	"	"
13	Wisniak	Anna	22		S.	Servant	Yes	Yes				Rudka	Father, Wojciech Wisniak, Rudka, Austria	Ill.	Rockport
14	Wronski	Jan	27		M.	Farmer						Kamien	Father, Ludwik Wronski, Kamien, Galicia	Ill.	Dekalb
15	Kajtar	Piotr	29		M.	Miner							Brother, Jan Kajtar, Berest, Austria	"	"
16	Pilka	Jakob	25										Father, Jakob Pilka, Berezek, Galicia	"	"
17	Dyczko	Jurek	27			Farmer							Brother, Jurek Dyczko, Gorlice, Austria	"	"
18	Sikyra	Wasyl	22				No	No				Odrzycie	Father, Ivan Sikyra, Odrzycie, Austria	Pa.	Leechburg
19	Kozanska	Marya	17		S.	Servant	Yes	Yes				Wisnicz Nowy	Father, Jan Kozanska, Wisnicz Nowy, Austria	Conn.	Ansonia
20	Kin	Nikolyn	39		M.	Laborer	No	No				Sedlisko	Father, Nikolaj Kin, Sedlisko, Austria	Ill.	Granger
21	Chepi	Fedor	25										Brother, Ivan Chepi, Sedlisko, Austria	"	"
22	Furda	Ivan	23		S.		Yes	Yes				Wyszkow	Father, Jacko Furda, Wyszkow, Hungary	Ill.	Yorktown
23	Frankow		27		M.		No	No					Father, Wasyl Frankow, Sandec, Austria	"	"
24	Kolka	Pekla	18		S.							Zawadka	Father, Stefan Kolka, Zawadka, Galicia	N.Y.	Jersey City
25	Swastin	Jachimka	22									Wyszkow	Father, Jacko Swastin, Wyszkow, Austria	"	Yorktown
26	Skwec	Jacob	18									Zawadka	Father, Andrej Skwec, Zawadka, Galicia	N.Y.	Jersey City
27	Chalupa	Marya	22			Servant	Yes	Yes				Wyszkow	Father, Jacko Chalupa, Wyszkow, Austria	Pa.	Leechburg
28	Sawran	Stefan	24		M.	Farmer Laborer						Zawadka	Father, Andrej Sawran, Zawadka, Galicia	N.Y.	Jersey City
29	Gej	Wasyl	28		M.	Farmer	No	No					Brother, Jan Gej, Galicia	N.Y.	Jersey City
30	Dyczek	Jacko	24		S.								Father, Jacko Dyczek, Kuczkowka, Austria	Ill.	Yorktown

DISCOUNTED

8-11x17x
10-7/8-5
8-85760
8-16603-1-8-10-595

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

120

Arriving at Port of New York, 17. Dez. 1909, 190

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether he had any other person, a relative, friend, society, corporation, or government, paid for him.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute or a person coming for an immoral purpose?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	50		No	to Rudolf Hossack Lippincott St. N.Y.	No	No	No	No	good	No	5 9	Fair	Old. gray	none	Hungary	Haranaros
2	"	"	16		"	to Romanian Lily Steam Liverpool	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" brown	"	"	Yanoskieska
3	"	"	18		"	to Kolodzy St. Liverpool	"	"	"	"	"	"	6 -	"	" blue	scar and left temple	"	Komlogratake
4	"	"	25		"	to Lutsky Kanna Lutsky Kanna	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	"	"
5	"	"	25		"	to Lutsky Kanna Lutsky Kanna	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	"	Vigielka
6	"	"	25		"	to Lutsky Kanna Lutsky Kanna	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	"	"
7	"	"	25		"	to Lutsky Kanna Lutsky Kanna	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	Galicia	Mszana
8	"	"	25		"	to Lutsky Kanna Lutsky Kanna	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	"	"
9	"	"	30		1907	to Lutsky Kanna Lutsky Kanna	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" "	"	"	Mychowa
10	"	"	25		"	to Lutsky Kanna Lutsky Kanna	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	"	Mischova
11	"	"	50		"	to Lutsky Kanna Lutsky Kanna	"	"	"	"	"	"	6 -	"	" "	"	"	Zubrare
12	"	"	40		"	to Lutsky Kanna Lutsky Kanna	"	"	"	"	"	"	5 11	"	" brown	"	"	"
13	"	"	18		"	to Lutsky Kanna Lutsky Kanna	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" gray	"	"	Biala
14	"	"	30		"	to Lutsky Kanna Lutsky Kanna	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" brown	"	"	Czerlez
15	"	"	35		"	to Lutsky Kanna Lutsky Kanna	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" blue	scar nose	"	"
16	"	"	35		"	to Lutsky Kanna Lutsky Kanna	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" "	"	"	"
17	"	"	29		"	to Lutsky Kanna Lutsky Kanna	"	"	"	"	"	"	5 10	"	" gray	"	"	"
18	"	"	30		"	to Lutsky Kanna Lutsky Kanna	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" brown	"	"	Golzyna
19	"	"	18		"	to Lutsky Kanna Lutsky Kanna	"	"	"	"	"	"	4 11	"	dark "	"	"	Muszynka
20	"	"	25		"	to Lutsky Kanna Lutsky Kanna	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown "	"	"	Pieluka
21	"	"	25		"	to Lutsky Kanna Lutsky Kanna	"	"	"	"	"	"	5 3	"	bld. "	"	"	"
22	"	"	25		"	to Lutsky Kanna Lutsky Kanna	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" gray	"	"	Wybudor
23	"	"	15		"	to Lutsky Kanna Lutsky Kanna	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	"	"
24	Yes	"	30		"	to Lutsky Kanna Lutsky Kanna	"	"	"	"	"	"	5 1	"	dark brown	"	"	Ivanovka
25	"	"	24		"	to Lutsky Kanna Lutsky Kanna	"	"	"	"	tony, foll.							
26	Yes	"	30		"	to Lutsky Kanna Lutsky Kanna	"	"	"	"	no	5 1	fair	Old. blue	none	Galicia	Ivanovka
27	"	"	16		"	to Lutsky Kanna Lutsky Kanna	"	"	"	"	Sept 8	4 11	"	Black brown	"	"	Wisbudyv
28	Yes	"	30		"	to Lutsky Kanna Lutsky Kanna	"	"	"	"	"	5 6	"	bld. blue	scar nose	"	Ivanovka
29	"	"	24		"	to Lutsky Kanna Lutsky Kanna	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	"	"
30	"	"	26		"	to Lutsky Kanna Lutsky Kanna	"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	"	"

Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Rager, Master, of the S.S. Breslau, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L Rager
Command Officer.

Sworn to before me this 14 day of Dec, 190[illegible]
at [illegible]
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

8

121

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Smend, Surgeon of the S. S. "Breslau", sailing herewith, (State whether Surgeon "sailing herewith," or "employed by owners thereof," [as the case may be.]) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Strassburg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Smend

Sworn to before me this 14 day of Dec 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

2633/206

Oct 1907

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

INDEX
C. Rawson

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

10 S. S. Breslau sailing from Bremen December 4th, 1909

11—1118

No. on List	2 Name in Full. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Dzumba	T. Michali	38		M	M	laborer	yes	yes	Turkey	Roumanian	Macedonia	Fetitza	wife Maria D. Dzumba Fetitza	Ill.	Ill.
2	"	M. Tanaki son	12		M	S	none	"	"	"	"	"	"	mother " "	"	"
3	Belo	T. Tanaki	34		M	M	laborer	"	"	"	"	"	"	wife Eva a T. Belo Fetitza	"	"
4	"	T. Kosta	14		M	S	none	"	"	"	"	"	"	mother " "	"	"
5	Keleschoff	Tichon	40		M	M	textile laborer	"	"	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Fetitza	wife Anna Keleschova Bela	Ill.	Toledo
6	Gjinther	Willy	26		M	S	gardener	"	"	Germany	German	Germany	Breslau	father Alwin Gjinther Breslau Germany	"	Rapid City
7	Habndorf	Carl	30		M	M	miller	"	"	"	"	"	Bremen	wife Anna Habndorf Bremen Schweitzerstr	"	"
8	Wolf	Helen	21		M	S	lace weaver	"	"	Austria	Austrian	Austria	Zuckow	father Karl Frar Zuckow Galicia	"	"
9	Vieth	Arthur	19		M	S	clerk	"	"	Germany	German	Germany	Bohr	father Hermann Vieth Schwiebergerstr. Bohr Germany	"	"
10	Sterio	Christo	19		M	S	laborer	"	"	Turkey	Roumanian	Macedonia	Fetitza	father Sterio Benko Fetitza Macedonia	"	"
11	Georgi	Tanaki	18		M	S	"	"	"	"	"	"	"	father George Voitrusch Fetitza	"	"
12	Stefio	Adamu	20		M	S	"	"	"	"	Roumanian	"	"	mother Yolcho Kustica Fetitza	"	"
13	Vachio	Papa Nicola	18		M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	father Nicola Papa Fetitza	"	"
14	Helik	Hersch	45		M	M		"	"	Hungary	Hungarian	Hungary	Kaschau	wife Lea Helik Kaschau Hungary	"	"
15	Sucharovics	Abraham	45		M	M		"	"	"	"	"	"	wife Elena Sucharovics Zemplin "	"	"
16	Sterobolineta	Trie	20		M	S	saddler	"	"	Russia	Russian	Russia	Persan	father Schmill Sterobolineta Berezay Minsk Russia	N.J.	Paterson
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NOT IMMIGRANT ALIEN

SUBMITTED

16

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 17 Dez 1909, 190 — 122

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	30				friend Zmaja Glavna 68 W. 43 st. N.Y.	No	No	No	No	good	no	5	8	fair	dark	brown	none	Macedonia	Stolitza
2	,	father	84				,	,	,	,	,	,	,	4	10	,	,	,	,	,	,
3	,	self	25				friend Nicola Zimapa 68 West 43 st N.Y.	,	,	,	,	,	,	5	1	,	bld.	blue	,	,	,
4	,	father	75				,	,	,	,	,	,	,	5	-	,	,	,	,	,	,
5	,	self	20	yes	Toledo		friend Stojan Sofoff Toledo O.	,	,	,	,	,	,	5	2	,	,	,	,	Bulgaria	Bela
6	,	,	30	,	,		bro. brother Otto Quintger S.O. Jonesville S.C.	,	,	,	,	,	,	5	6	,	,	,	,	Germany	Quedlinburg
7	,	,	35	,	,		wife Rosie 216 C 82. N.Y.	,	,	,	,	,	,	[illegible]					,	,	Petralzen
8	,	,	26	,	,		uncle Isaak Schor 153-55 Broome st. N.Y.	,	,	,	,	,	,	5	4	,	,	,	,	Galicia	Zookow
9	,	,	35	,	,		wife John Reis 88 Broadway Brooklyn N.Y.	,	,	,	,	,	,	5	6	,	,	brown	,	Germany	Gill Weisenbl
10	,	,	28	,	,		friend Dimitro Kotoff 58 West 43 st N.Y.	,	,	,	,	,	,	5	2	,	dark	,	,	Macedonia	Stolitza
11	,	,	38	,	,		friend Vasil Christo Vasdan 61 West 43 st N.Y.	,	,	,	,	,	,	5	2	,	,	,	,	,	,
12	,	,	34	,	,		friend Georgi Petrow 68 West 43 st N.Y.	,	,	,	,	,	,	5	4	,	blank	,	,	,	,
13	,	,	38	,	,		,	,	,	,	,	,	,	5	4	,	bld.	blue	,	,	,
14	,	,	22	yes	18	N.Y.	brother in law Borita Theodorics 346 50 E. 34 st. N.Y.	,	,	,	,	,	,	5	4	,	,	brown	,	Galicia	Viszlote
15	,	,	28	,	10		brother in law Reffelstejd 516 E 6 st. N.Y.	,	,	,	,	,	,	5	7	,	,	blue	,	Hungary	Tegyszerdez
16	No	,	25	,	,		cousin Klaim Friedmann 13 Montgomery st. Paterson	,	,	,	,	,	,	5	6	,	,	,	,	Russia	Bereza
17								,	,	,	,	,	,								
18								,	,	,	,	,	,								
19								,	,	,	,	,	,								
20								,	,	,	,	,	,								
21								,	,	,	,	,	,								
22								,	,	,	,	,	,								
23								,	,	,	,	,	,								
24								,	,	,	,	,	,								
25								,	,	,	,	,	,								
26								,	,	,	,	,	,								
27								,	,	,	,	,	,								
28								,	,	,	,	,	,								
29								,	,	,	,	,	,								
30								,	,	,	,	,	,								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Prager, Master, of the S.S. "Breslau", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Commanding Officer.

Sworn to before me this 14 day of Dec, 1909

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States, country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1121

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 123

S. S. Breslau, N. G. L. arrived Dec. 17/09, 190, M., from

Index No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
43m	1	Freyler, Jacob	3	18	1	LPC (Convict)	4.20 Tuttle.																			
17m	2	Wywul, Jan	2	19	1	LPC	4.15 Murphy																			
65f	3	Szirko, Maria & wf. & dau	10	14-15	2	LPC Med. Cert.	3.50 Doremus																			
19f		Majirosak, Anna																								
23m	4	Roth, Heinrich	3	25	1	LPC	4.00 Tuttle																			
19m	5	Vieth, Arthur	10	9	1	LPC	3.00 Newburn																			
18m	6	Kucharz, Andrej	1	7	1	LPC Dr.Cert.	4.00 Doremus																			
22f	7	Chalupa, Marya	9	27	1	LPC (Pgt)	4.00 Miceli																			
60f	8	Czerlinska, Maryanna	8	25	1	LPC Dr.Cert.	4.00 Bock																			
5m	9	Slodyczka, Josef	2	13	1	LPC	4.10 Murphy																			
19m	10	Saldom, Piotr	3	5	1	LPC	4.00 Tuttle																			
34m	11	Slodyczka, Jan	2	12	1	LPC with No. 9	4.10 Murphy																			
19m	12	Marut, Josef	3	7	1	LPC	4.04 Tuttle																			
19m	13	Goldin, Aria	7	24	1	LPC	4.25 Bock																			
46m	14	Laub, Nickolaus & wf.	11 cabin 1	18-19	2	LPC Med. Cert.	1.30 Biglin																			
41f		Eva																								
32m	15	Afschluni, Michail	11 cabin 4	2	1	LPC	1.30 "																			
40m	16	Kroda, [illegible]																								
40m	17	Golka, Jan																								

S. I. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1618

RECORD OF DETAINED ALIENS

124

S. S. BRESLAU (N.G.Lloyd Line) arrived December 17, 1909. , 19 , M., , from

	NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓	1✓	Proszanski,	Ewen	8	[illegible]		1	To brother	3:45 Bro. Godlewit 99 E. Broadway Nyc.	B.	17	4[illegible]	—	—	—
✓	2✓	Wokra,	Tekla	9	24		1	" b-i-l	Austrian Benefit Society, 170 E. 80 Fitz	"	18	2-	1	1	1
✓	3✓	Szwec,	Wasoia	9	26		1	" brother	do do	"	"	2-	1	1	1
✓	4✓	Jalota,	Marianna	8	24		1	" cousin	Patrick Society,	"	"	2[illegible]	1	1	1
✓	5✓	Starobinetz,	Rochel	8	2		1	" cousin	Bro. Harry 17 Montgomery St. Paterson NJ	B.	17	4[illegible]	—	—	—
✓	6✓	Schniegel,	Amiela	3	13		1	" tel ?	228 Kop Sto. Wojciech Kopczyk, Glen Campbell Pa.	B.	20	4	3	3	3
✓	7✓	Japs,	Ernestina, 3 ch						Husband req Edward				—	—	—
✓	8✓	Linder,	Emma , and						Sq N. 4 St.				—	—	—
✓	9✓	Pietz,	Bertha	7	14/16	6		" husband to	Brooklyn, Schw			189[illegible]	6	-	6
✓	10✓	Waredczewski,	Josef	1	8	1		" bel ?	R.M. & Bro i d. Leopoles Cyrezak, 1105 - 7th Av. Milwaukee, Wis.	B.	21	11[illegible]	4	3	4
✓	11✓	Knott	Johanna Ech	3	16/17	2		" Husb.	Mrs. J. Otto, 20 Montgomery Pl. Newark NJ	B.	18	10[illegible]	2	2	2
16 ✓	12	Pajlikenas,	Agata	1	26	1		Non Lodi	A.R.E. to destination Schw	"	9	[illegible]	1	-	1
	13														
	14														
	15														
	16														
	17														
	18														
	19														
	20														
	21														
	22														
	23														
	24														
	25														
	26														
	27														
	28														
	29														
	30														

BRESLAU = DEC. 17.

Affidavit of Surgeon.

I, W. L. Dunn M.D., Surgeon of the S.S. Monterey, (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Jeff Med Coll. of Phila. Pa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. L. Dunn M.D.

Sworn to before me this day of .190

at

Immigration Officer.

11—1118

135

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE AL MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Monterey sailing from Vera Cruz, December 10th, 1909

11—1115

1		2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	Family Name.	NAME IN FULL. Given Name.		Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
R1	Abbo	Jose Maria		30		M S	Machant	Yes	Yes	Italy	Italian (North)	Mexico	Mexico	Veracruz Olivella & Co	NY	New York
2	Mercant	Emanuel		26		M S	Mechanic Eng	Yes	Yes	Switzerland	German	Switzerland	Basle	Vera Cruz	Mex	Switzerland Basle
R3	Coyne	John G B		27		M S	Civil Eng	Yes	Yes	Canada	English	Mexico	Mexico	D F St Thomas Ont		Canada St Thomas
R4	Leong	Yong Bow		32		M M	Merchant	Yes	Yes	China	Chinese	Mexico	Torreon	Frank Leong Chang	Torreon	Mex New York
5	Miller	Fred J		31		M S										
6	Breech	Harry F		35		M S										
7	Furlong	Thomas		60		M M										
R8	Jagenberg	Carl		27		M S	Machant	Yes	Yes	Germany	German	Mexico	Mexico	3 Eastons Mexico City	Mex	Colon
9	Gamboa	Jose M		43		M W	Lawyer	Yes	Yes	Mexico	Mexican			D Dongelsier Vera Cruz	NY	New York City
10	Lozynski	Valentin		43		M S	Machant	Yes	Yes	Poland	Polish			D Verdes Mexico	NY	New York City
11	Interaten	Geo P		50		M M										
12	Van Horn	Allen W		27		M M										
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

1 Passport

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

1906.1

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF CHINESE INSPECTOR IN CHARGE
DISTRICT OF NEW YORK AND NEW JERSEY
17 STATE STREET
NEW YORK, N. Y.

2425/814

December 20, 1909.

126

Commissioner of Immigration,
Ellis Island, N. Y. H.

Sir:

I have to advise that Wong Tow Quong, who arrived at this port on the evening of the 17th instant ex S. S. "Monterey" from Havana, Cuba, was permitted to land, he having a Section VI paper in his possession.

Respectfully,
Frank L. Pierce
Acting Inspector in Charge.

K

Department of Commerce and Labor

IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF CHINESE INSPECTOR IN CHARGE

NEW YORK, N. Y.

....., 190

.....

Chinese Inspector in Charge

SUBJECT:

U. S. IMMIGRATION SERVICE

DEC 21 9 25 AM 1909

CHIEF CLERK'S OFFICE

No. of Indorsements

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Dec 17th, 1909

11—1113

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or an almshouse, or institution for the care of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	himself	Over	Yes	1909	N York	The Addis Chemical Co 45 West 34th NY	no	no	no	no	good	no	5	5	Dk	Bl	Bl		Italy
2	No	himself	Over	no	1909	N York	In Transit	no	no	no	no	good	no	5	5	Dk	Lt	Blue		Switzerland Basle
3	No	himself	Over	no	1909	St Pass (Trans)	—	no	no	no	no	good	no	5	9	"	"	"		Ontario St. Thomas
4	Yes	himself	Over	no			—	no	no	no	no	good	no	5	10	Dk	Bl	Bl		China Hankow
5																				
6																				
7																				
8	No	Self	yes	Yes	1909	Ny City	In Transit	"	"	"	"	"	"	5	11	Dk	Bl	Bl		Germany Colon
9	~~Yes~~	"	"	"	1907	—	~~Manhattan Hotel~~	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"		~~Mexico~~ Mexico
10	Yes	"	"	"	1902	—	German Hotel	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"		Poland Kutno Russian
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A Smith Master, of the Monterey, from Vera Cruz, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. L. Dunn M.D., Surgeon of the S.S. Monterey, Sailing Herewith (State whether "Surgeon" sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Affirm that I have had Twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Jeff. Med. Coll. of Phila Pa. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W L Dunn M.D.

Sworn to before me this / day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Monterey sailing from Progreso, Dec. 11th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Farnum	William	51	m	m	Civil engr	yes	yes	England	British	Mexico	Mexico City	Robert S. Boyd	N.Y.	Brooklyn
2	Rose	Arza	Montgomery	46	m	m	Civil engr	yes	yes	American			American citizen		
3	Smith	Edmund	Eugene	39	m	m	Civil engr	yes	yes	American			American citizen		
4	Smith	Pauline	L.	27	f	m			yes	American					
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

4 3 10

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, Dec 17th, 1909

129

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether polygamist, or habitually practicing polygamy, or believing in or advocating the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or of all organized government, or opposing all organized government, or who disbelieves in or is opposed to the practice of government by organized force or violence, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching any of the above-mentioned doctrines.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. / Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. / Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. / City or Town.
1	yes	by himself	yes	yes in Brooklyn with uncle	His family 419 Clinton St Brooklyn						Sailor		5	9½	Ebony	grey brown	none	Barbados
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A British Master of the Monterey, from Progreso, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money owned, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. L. Crown M.D. Surgeon of the S.S. Monterey, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Twenty nine years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Dept. Med. Coll of
Phila. Pa. , and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein; and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Monterey Dec. 17. 1909

W. L. Crown M.D.

Sworn to before me this day of 19

at

Immigration Officer.

11—1115

33 / 3 /

4 / 38 / 6 / 4 / 2 /
1 / 4 / 3 / 3 /

HOM
SEY
BEN
ION MONEY MONEY
KEY
JOHN

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

1st Class 11 33 4
2nd 12 3
3 / /
To - 36 - 1

INDEXED

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], Dec 11, 190[illegible]

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Enright	William	38		M S.				Ireland	Irish					
2	Lawson	Carl	38		M M				Sweden	Swedish					
3	Coleman	Joseph	36		M M				Belgium	Belgian					
4	Elliott	Eugene	36		M S.				England	English					
5	Daly	Victor A.	26		M M				Belgium	Belgian					
6	Standley	Howard	28		— S				U. S.						
7	Martin	Laurens	33		— —				U. S.						
8	Martin	Wesley	22		— S				U. S.						
9	Mc Kerracher	John	21		— S.				U. S.						
10	Carter	Herbert	25		— S.				U. S.						
11	Warner	Charles	32		— M				U. S.						
12	Warner	Ethel	32		F —				U. S.						
13	Warner Jr	Charles	7		— S.				U. S.						
14	Mead	Charles	38		— S.				U. S.						
15	Smith	Erskine	27		— —				U. S.						
16	Olivares	Miguel	31		—	Lawyer	Yes	Yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	Wife. Mrs Bernardo Olivares 49 O Reilly St. Hav.	My	My City
17	Garcia Kelly	Margarita de	20		F —	None	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Mrs. Maria Garcia Kelly & Sister Havana	My	My
18	Garcia Kelly	Margarita de	10		F —	None	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana		My	My
19	Kelly	Maria Garcia	8		— S.	None	No	No	Cuba	Cuban	Cuba	Havana		My	My
20	Holder	Burchard	34		— S				U. S.						
21	Corry	Burdett	67		— —				U. S.						
22	Palmer	William	46		— S				U. S.						
23	Castellanos	Lucia de	42		7 —	Housework	Yes	Yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	Husband Sr Don Victor de Castellanos 2 Obispo St Hav.	My	My
24	Castellanos	Gloria	9	6	7 F.	—	—	—	Spain	Spanish	Cuba	Havana		My	My
25	Rause	Edmond	26		— S				U. S.						
26	Rey	Marcelino	40		— —				Italy						
27	Thompson	Elbridge Bliss	27		— —				U. S.						
28	Harper	William	42		— —				U. S.						
29	~~Harris~~ Wells	~~Charles~~ Elisha	27		— S				U. S.						
30	Wells	Elisha	29		— S				W Indies						

4 Cabins

27
22
46

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., *Dec 17* ....., 1909

11—1113

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16	Yes	Himself	Yes	No			Hotel Pastene Howard 120 & 142nd St NY	No	No	No	No	Good	Dark Grey Brown	5	6	Fair	Brown	Brown	Italy
17	Yes	Husband	Yes	No			" " " "	No	No	No	No	Good	Fair Blonde Brown	5	6	Fair	Brown	Brown	Italy
18	Yes	Father	Yes	No			St Altans Hotel	No	No	No	No	Good	Fair Black Black	5	6	Fair	Brown	Brown	Italy
19	Yes	Father	Yes	No			" " " "	No	No	No	No	Good	Fair Dark Brown	5	6	Fair	Brown	Brown	Italy
20																			
21																			
22																			
23	Yes	Husband	Yes	Yes	1900	Italy		No	No	No	No	Good	Fair Dark Brown	6	0	Fair	Brown	Brown	Italy
24	Yes	Father	Yes	Yes	1900	Italy		No	No	No	No	Good	Fair Dark Brown	5	6	Fair	Brown	Brown	Italy
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A British Master, (State whether Master, First or Second Officer) of the Monterey, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 190...

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French," appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. L. Owen M.D., Surgeon of the S.S. Monterey, Sailing therewith
(State whether Surgeon "sail therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Dept and Coll of Phila Pa U S, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. L. Owen M.D.

Sworn to before me this 17 day of Dec, 190

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Monterey sailing from Vera Cruz, December 10th, 1909

4

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Jeuridini	Najib	24		M	S	Merchant	Yes	Yes	Turkey	Turkish	Mexico	Mexico D.F.	Ex. Garay Nos 2a In Francisco #56 Mex		Rio Brazil
2	Serrano	Agustin	40		M	M	Merchant	Yes	Yes	Spain	Spanish	Mexico	Mexico D.F.	none		Buenos Aires
3	Serrano	Bertha de	30		F	Wife	Housewife	Yes	Yes	Italy	Italian (North)	Mexico	Mexico D.F.	none		Buenos Aires
4	~~Ulrat~~	Enrique	40		M	M	Merchant	Yes	Yes	Spain	Spanish	Mexico	Mexico D.F.	none		Buenos Aires
5	Jaeger	Carlos de	52		M	S	Physician	Yes	Yes	Belgium	French	in Cordova	Belgium	Van Horlte Vice Consul Mexico D.F.		Belgium Germany
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

4th

4th.

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

23—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *Dec 17th*, 1909

233

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf-mute, or person over sixteen years old and physically capable, unable to read.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	himself	60 cts	no	no	no	Ste Francis 14	no	no	no	no	good	no	5	6	Dk	Dk	Dk		Turquia	Beyrouth
2	Yes	himself	Over	no	no	no	Ste Francis Bayonne Pyrenees	no	no	no	no	good	no	5	8	"	"	"		Spain	Jaen
3	Yes	himself	Over	no	no	no	Ste Francis	no	no	no	no	good	no	5	3½	"	"	"		Italy	Napoles
4	Yes	himself	Over	no	no	no	Pyrenees Spain	no	no	no	no	good	no	5	7	"	"	"		Spain	Malaga
5	No	— " —	$100	"	"		Ste Francis	Belgium												Belgium	Bienne
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A Smith Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the Monterey, from Vera Cruz, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Arthur Smith
Master Officer.

Sworn to before me this 7 1 day of , 190 7

at

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. L. Dunn M.D., Surgeon of the SS Monterey, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Affirm that I have had Twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Jeff. Med-Coll Phila-Pa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. L. Dunn M.D.

Sworn to before me this 17 day of Dec, 190

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MONTEREY sailing from HAVANA, Dec 1st, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
T 1	Petrolini	Ercole	26		M S	Artist	Yes	Yes	Italy	Italian	Europe	Havana	Cuba	Italy	Rome
T 2	Petrolini	Ines	22		F M	Artist	Yes	Yes	Italy	Italian	Europe	Havana	Cuba	Italy	Rome
3	Lumbere	Ollie	40		M				U.S.A.						
R 4	Arnoute	Ramon	24		M	Cook	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana			
5	Stevens	Jane	50		F				U.S.A.						
6	Huber	Henry	36		M				U.S.A.						
T 7	Co	Luis	39		M	Merchant	Yes		Chinese	Chinese	Cuba	Havana	Brother Wing Yow	Consul at Havana	China Hong Kong
T 8	Cam	Wuat	55		M	"	No		Chinese	"	"	"	"	"	"
T 9	Gonzalez	Maria	2		F	Wife	No		Chinese	"	"	"	"	"	"
T 10	Cam	Juan	3		M		No		Chinese	"	"	"	"	"	"
T 11	Cam	Julian	2		M		No		Chinese	"	"	"	"	"	"
T 12	Cam	Maria	1		F		No		Chinese	"	"	"	"	"	"
R 13	Polina	Ramon	16		M	Student	Yes		Spain	Spanish	Cuba	"	Uncle Juan Polina 110 Galiano St. Havana	Cuba	Ny Utica
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

13 33/10 Cuba

9 Pr.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—3110

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List G

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, Dec 17, 1909

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or an almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1.	Yes	Himself	Yes	No			Transit	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk.	Brn.	Brn	None	China	Hong Kong
2	Yes	Husband	Yes	No			Transit	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk.	Brn.	Brn	None	"	Matanza Province
3																					
4	Yes	Himself	Yes	No			Transit	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk.	Black	Brn	None	"	Canton Province
5																					
6																					
7	Yes	Himself	Yes				Transit	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk.	Brn	Brn	None	"	Matanza Province
8	"	"	"																	"	"
9	"	"	"																	"	"
10	"	"	"																	"	"
11	"	"	"																	"	"
12	"	"	"																	"	"
13	No	Yes	Yes	No	No	No		No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk.	Brn	Brn	None	"	Spain Asturias
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

135

OFFICE OF CHINESE INSPECTOR IN CHARGE
DISTRICT OF NEW YORK AND NEW JERSEY
17 STATE STREET
NEW YORK, N.Y.

131/157

December 20, 1909.

Commissioner of Immigration,
Ellis Island,
Sir:

I have to advise that the privilege of transit through the United States has been granted the twelve Chinese persons who arrived at this port on the 17th instant.

Respectfully,
Frank Pierce,
Acting Inspector in Charge.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List G

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *Dec 17*, 1909

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Himself	Yes	No			Transit	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Brown	None	China	Hong Kong
2	Yes	Husband	Yes	No			Transit	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown	None	"	Makatanza Bohol
3																					
4	Yes	Himself	Yes	No			Transit	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Black	Brown	None	"	Barrio Ija
5																					
6																					
7	Yes	Himself	Yes				Transit	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk Br	Dk Br	Dk Br	None	"	Spain Asturia
8	"	"	"				"							5	6	"	"	"	"	"	
9	"	"	"																		
10	"	"	"																		
11	"	"	"																		
12	"	"	"																		
13	No	Yes	Yes	No	No	No															
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

U. S. IMMIGRATION SERVICE
DEC 21 9 25 AM 1909
CHIEF CLERK'S OFFICE
No. of Inclosures

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
OFFICE OF CHINESE INSPECTOR IN CHARGE
NEW YORK, N. Y.
....., 190

SUBJECT:

Chinese Inspector in Charge

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List G

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *Dec 17*, 1909

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket or prepaid transportation to final destination, or has sufficient money to procure the same, and to what amount?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	himself	$100	No			Transit	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn	Brn	None	Italy	Rome
2	Yes	husband	$100	No			Transit	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn	Brn	None	Italy	Rome
3																					
4	Yes	himself	Yes	No	No	No	Transit	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Black	Brn	None	Cuba	Guantanamo
5																					
6																					
7	Yes	Himself	Yes				Transit	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk	Bl	Bl	None	China	Hong Kong
8	"	"	"				"							5	6	"	"	"	"		"
9	"	"	"				"							5	6	"	"	"	"	Matanzas	Cuba
10	"	"	"				"							2	1/2	"	"	"	"	"	Barcelona
11	"	"	"				"							2		"	"	"	"	"	"
12	"	"	"				"							2		"	"	"	"		"
13	No	✓	$25	No	No	No	Uncle 6 Solano 29 Leverson St Utica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Spain	Asturias
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A Smith Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the Monterey, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nil in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Arthur Smith
Master Officer.

Sworn to before me this 17 day of Dec, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. L. Owen M.D., Surgeon of the S.S. Monterey, Sailing thereon
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Jeff. Med. Coll. of Phila. Pa. & Coll of Physicians & Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. L. Owen M.D.

Sworn to before me this 7 day of Dec, 190 7

at New York

Immigration Officer.

11—1115

137

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Monterey sailing from Vera Cruz, December 10th, 1909

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
R 1	Zimmerman	Reinhold	32		M	S	Carpenter	Yes	Yes	Germany	German	Mexico	Vera Cruz	Calle Dekoa #55 Mineville	NY	NY
2	Amat	Enrique	40		M	M	Merchant	Yes	Yes	Spain	Spanish	Mexico		Enrique Rosado Calle Pompatier #4		Buenos Ayres
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *Dec 17th*, 1909 138

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have to prison or almshouse, or been inmate for cause and transported by the Steamship Co.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Himself	Yes	No			Herman Zimmermann 508 E 85th St NY	no	no	no	no	no	no	5	7	Dk	Blk Black		Germany	Hamburg
2	"	"	"	No			In Transit	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" "		Spain	Malaga
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A Smith Master the Monterey, from Vera Cruz, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Arthur Smith
Master Officer

Sworn to before me this 17 day of Dec, 190[illegible],
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. L. Curran M.D., Surgeon of the U.S. Monterey, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Affirm that I have had Twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Jeff Med Coll Phila Pa. & C, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. L. Curran M.D.

Sworn to before me this 17 day of Dec, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

139

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 b
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

C.B.

S. S. Monterey, sailing from Progreso, Mexico, December 11th, 1909

11—1115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Kin	Chung Kin	31	6	M.	S.	Laborer	Yes	Yes	China	Chinese	Mexico	Merida	Aunt's Chung Kin Wa, Chinatown	Cal.	San Francisco
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

1st 1 2nd

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List E

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *Dec 17th*, 1909

140

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of a prize offer, solicited, or by a letter, circular, or advertisement?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		yes by him	yes no	—	—	—	Hing Lark Street Mey Trix Ching Hong	no	no	no	no	good	no	5	7 1/2	dilly	black	dark	none	China	Canton
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A Brush Master of the Monterey, from Progreso, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Arthur Smith
Master Officer.

Sworn to before me this 17 day of Dec, 1904

at New York

H Thomas
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

S.S. Monterey

(3)

111

Affidavit of Surgeon.

I, W. L. Owen M.D., Surgeon of the S.S. Monterey, sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith "or" employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Jefferson Med Coll Phila Pa U.S.A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dec 17 1907

W. L. Owen M.D.

Sworn to before me this 17 day of Dec, 1907

at New York

Inspector

Immigration Officer.

11—1113

9 al
7 1/2
1 Mex
1 Cuba

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

INDEXED
L. C. Davenport

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MONTEREY sailing from HAVANA, Dec 14, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Ramos Flores	Jose	16		M	S	laborer	Yes	Yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	Uncle Juan Flores 116 Galiano N. Sta	Ky.	Ashland
K 2	Lopez	Ramon	46		M	S	Clerk	Yes	Yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	Bro. Manuel Espinosa 59 Obispo St Havana	Ky.	Ky.
T 3	Chon	Wong	37		M	S	merchant	no	Yes	China	Chinese			Hee Yong Yee Consul de Havana	Ohio	Youngstown
T 4	Ki	Wong	Kin	31	M	S	"	"	"	"	"	Cuba	Havana	"	"	"
T 5	Yee	Yuen		49	M	S	Waiter	"	"	"	"	"	"	"	"	"
T 6	Lin	Cheon	Cew	39	M	S	Merchant	"	"	"	"	"	"	"	"	"
T 7	Mah	Cheong	Tow	60	M	S	Laundry	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

6 5 11
1 Cab.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, Dec 17th, 1909

142

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cash paid by himself, by other person, by relative, by friend, by what other person or corporation, or by what government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	Himself	$30	No	No	No													
2	Yes	Himself	$100	No	No	No	Richard Pastel 142 W 15th St	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Light	Blue	None	Spain Asturias
3	"	"	55	"	"	"	San Francisco	"	"	"	"	"	5	9	"	Red	Red	"	Spain Ponce
4	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	none	China Hongkong
5	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	none	" "
6	"	"	65	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	none	" "
7	"	"	5 Years Savings	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	none	" "
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A Smith Master of the Monterey, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Arthur Smith
Master Officer.

Sworn to before me this 17 day of Dec, 190..,
at New York

H. E. Lemon
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. R. Henderson, Surgeon of the Philadelphia, SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Univ. Columbia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm R Henderson M.D.

Sworn to before me this 14 day of December, 1907

at NEW YORK.

Immigration Officer.

143

8—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the Philadelphia, (State whether employed by contract or otherwise) do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PHILADELPHIA *sailing from* SOUTHAMPTON, DEC 11 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Maclean	Gordon L.	23	3	m s	[illegible]	yes	yes	Great Britain	Scotch	England	Bedford	Capt. D. Maclean 7 Waterloo Rd. Bedford	Mass.	Boston
2	Foster	Alice M.	35		f s	spinster				English		Batley	Sister Miss F. D. Marshall 11 Wellington Factory Dewsbury	Pa	Haverford
3	Larkin	Frederick	23	10	m s	fine art dealer						London	J. J. Larkin 104 & 106 Bond St. London		New York
4	Fisher	Godfrey C.	24		m s	[illegible]						Bebbington	Rev. C. F. Fisher Bebbington Cheshire	Md.	Baltimore
5	Jeggers	Victorine	46		m.	[illegible]			Italy	North Italian	Italy	Florence	Count de la Famorina Florence		New York
6	Dering	Lawrence S.	34		m s	solr.			G. Britain	English	England	London	Mrs. Dering 2 Hyde Park Mansions Park Lane & Mrs. Hoo Penry 103 Ebury Rd. W. Bebbington		
7	"	Mabel L.	28		f m	"									
8	Jeggers	Ellen A.	50		f s	maid							Hon. A. Jeggers 1814 Massie St. Cleveland O.		
9	Cunningham	Wm Thomas	38		m s	[illegible]				Scotch			Mrs. Cunningham 77 Kentucky Court Leeds SW		
10	Hummer	Maurice	28		m s	Lieut. [illegible]				Scotch		Aldershot			Yorks.
11	MacAra	Thomas	36		m s	analyst				Scotch		London	Mrs McNicholl 30 Oakfield Rd	London N	NY New York
12	McClean	Annie	32		f s	maid				Irish	USA	Philadelphia	Patrick McClean Ballmore Co Derry Ire	Pa	Haverford
13	Homesland	S.	30		m s	civil engineer			Norway	Scandinavian	Norway	Christiania	O. Holmesland Christiania Norway	Mex	Monterey
14	Morin	Cecile	22		f s	governess			France	French	France	Dinard	Mme Doer Montbonnet Chez Mme Chez France	NY	New York
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

14 a
3 alien
2 D

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *Dec 18, 1909*

11—1115

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes — Year or period of years.	16 If Yes — Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in good health and good condition mentally and physically, as far as can be determined by mere inspection.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, contract, or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	a NY	self	yes				British Vice Consul Boston	no	no	no	no	good	no	5	4½	dk	dk brown		Ireland	Londonderry
2	"	"	yes	1903			cousin Annabella Bailey Haverford Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	fair blue		England	Leicester
3	yes	"	yes				no	"	"	"	"	"	"	5	9½	fair	dk blue		"	"
4	a NY	"	no				British Vice Consul Baltimore	"	"	"	"	"	"	5	7	dk	brown	gray	"	Nottingham
5	"	"	yes	1908	N York		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	"	yes	1905	"		no	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dk	"	England	London
7	"	"	"	"	"	"	no	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	Wales	Swansea
8	"	cousin	yes				no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	England	"
9	"	self	yes	1908	N York		no	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	gray	hazel	Scotland	Stornoway
10	"	"	"	1905	N York		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	"	"	1908			no	"	"	"	"	"	"	5	6	dk	dk	brown	Scotland	
12	"	"	"	16yrs	Phila		no	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	Ireland	Ballinrobe
13	"	"	"	1908	N York		no	"	"	"	"	"	"	5	8½	fair	fair	brown	Norway	Tarsund
14	"	Mr Caldfeldt	"	no			with Mr Caldfeldt 35	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	black	black	Fraua	Soer
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.), of the ..... , from ..... ; do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190 .

at .....

..... *Immigration Officer.*

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "In transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Aprilia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], [illegible] WITH, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein; and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

n—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

n—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ..... ON ....., 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Blount	[illegible]	39		m				U.S. Citizen						
2	"	[illegible]	35		m										
3	"	William	4		m										
4	"	Chas.	2		m										
5	Friedman	Marshall	26		m	S									
6	Lindgren	George	26		m	S									
7	Hearson	Elizabeth	44		f	m									
8	Warren	John	53		m	m									
9	Hall Jr	Ludley	23		m	S									
10	Nelson	[illegible]	40		f										
11	Clark	Adelaide	42		f	m									
12	Engle	Chas.	44		m	S									
13	Moffatt	[illegible]	11												
14	[illegible]	[illegible]				S									
15	McIntyre	Maggie	32		f	S	nurse	yes	yes	Gt Britain	English	England	Shrshire	Patrick McIntyre 35 Park Ave Manchester	NY Newyork
16	Silverman	Samuel	51		m	m				Citizen U.S.					
17	Sword	James P	46		m	m									
18	Chapman	G.	70		m	m									
19	White	Walter	33		m	m									
20	Cosgrove	Allen Russell	32		m	c									
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

No 14 15

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List ...

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... *Dec 18* , 1909

146

11—1115

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15	yes	Mr Blunt	yes	yes	1907	Touring	nurse to Mrs Blunt	no	no	no	no	good	no	5	4	dk	blk	grey		Manchester
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____ (State whether Master, First or Second Officer.), of the PHILADELPHIA, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____ Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, 190 , *at* NEW Y_____

_____ *Immigration Officer.*

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the PHILADELPHIA [illegible] SAILING THEREWITH (State whether "Surgeon sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Philadelphia

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

Nov 6, 18, 09.

11—1115

3

17

37 23

41 2 74

NOM

[illegible] R&B
[illegible] R&T
[illegible] R&I
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] N&O
[illegible] [illegible]
[illegible] D&O
[illegible] [illegible]
[illegible] JOIN
NOM

15 37 52
7 22 99
91 - 66 - 151

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

33—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Queenstown, ..., 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Phillips	Clyde	29		M S				U S Citizen						
2	Pickett	Minnie	29		F M										
3	Kent	Alvin	42		M										
4	Miller	Elizabeth	50		F W										
5	Caldwell	J	33		M M										
6	"	Benton	22		M S										
7	~~Homestead~~				M	manifest 13									
8	Birmingham	Mrs J	36		F M										
9	"	Alma	18		F S										
10	"	Elsie	8		F S										
11	Haley	Mrs H			F M										
12	Enfield	E	33		M S										
13	Coblentz	A	28		M S										
14	Walsh	K	40		M S										
15	Dupay	A	45		M W										
16	Tucker	A	39		M M										
17	Murry	E	70		M M										
18	"	Mrs Emily	30		F M										
19	"	Mary	7		F S										
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

✓e
18

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ...YORK... *Dec 18* , 1909

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in a prison or an institution or took refuge from force and treatment of the former, or deported by charity? If so, explain.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.				Country. / City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the PHILADELPHI, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, not city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

W R Henderson, Surgeon of the Philadelphia Railway therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University NY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Wm R Henderson M.D.

Sworn to before me this ..... day of 190

at .....

.....
Immigration Officer.

8—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Philadelphia sailing from Cherbourg, 11 Dec, 1909.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	✓ Aoun	Mulad	20		M	S.	merchant	yes		Turkish	Syrian	Syria	Ainsoura	his mother Zmard Houri Ainsoura Mt Lebanon. Syria	Mass.	Lawrence
2	✓ Caramesoutis	Constantinos	32		M	M.	worker Trans 23-18787	yes		Greece	Greek	Turkey	Neochori Tripolea	wife Chrissoula Caramesouti Neochori (Tripolea)	Ill.	Chicago
3	✓ Thoropoulos	Demetre	19		M	S	—	10/24/40	yes	Greece	do Greek	—	—	Father Elia Morgoulas Neochori (Tripolea)	Ill.	— do —
4	✓ Christopoulos	Constantinos	32		M	M	— do —	yes	yes	Greece	do Greek	Kadymi	Tripoli	wife Marie Christopoulos Sedeni Tripoli	Ill.	— do —
5	✓ Yelin	Adolph	33		m	m	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	NOT ADMITTED Russia	New York	none	Ny	New York
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List W

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Dec 28, 1907

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, by any corporation, company, or individual.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$50	no	no		his brother in Lawrence Mass.	no	no	no	no good	no	5	4	dark	brown	no	Syria	Arbourn
2	Yes	self	$55	no			his uncle Angelos Canavas 325 Halsted St. Chicago	no	no	no	good	no	5	7½	Brown	Brown	—	Neochori (Tripolean)	
3	Yes	— do —	$25	no			His cousin Theodore Canavas do	no	no	no	good	no	5	1	Brown	— do —	—	— do —	
4	Yes	— do —	$70	Yes	1901	Chicago	His cousin Christ A. Fore 34-36 East Washington St. Chicago	no	no	no	Good	no	5	9	—	do	—	Bad	— do —
5	Yes	self	$35	yes	1900	New York	no						5	6	dark black	blue		Russia	Sheikos
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Landy, Chief Officer (State whether Master, First or Second Officer), of the Philadelphia, from Shelburne, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Landy
Chief Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W R Henderson, Surgeon of the PHILADELPHIA SAILING THEREWITH.
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of D. Columbia University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W R Henderson

Sworn to before me this day of December, 1909

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

S 1

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Requir… the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PHILADELPHIA sailing from SOUTHAMPTON, December 11th, 1909

11—1118

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Trenery	George Henry	20	m	s		Miner	Yes	Yes	Great Britain	English	England	St Just	Mrs Trenery 22 Cain Boskabern,	St Just	Mich Iron Mountain
2	Rowe	Beatrice	21		s		wife							friend		
3	Elbaum	Rebecca	46		s		wife				Hebrew		London			
4		Felix	21		s		Clerk									N.Y. Newyork
5		Anna	10		s		Scholar							friend	Mrs Price	
6		Rose	8		s									26 St Georges Road		
7	Pinnell	James	22		s		Bricklayer			English				South Tottenham		
8	Cook	Charles	56		m		W. Labourer							Ref House, Burntwood Lane, Earlsfield		Jersey City
9		Wm Bryton	16		s		Child	no	no						Illinois	Chicago
10		Mary Beatrice	8		s							Cheltenham		Brother W. Cook		
11	Sandercock	Nellie	20		s		Domestic							1 King St. Cheltenham		
12	Overson	Mary	45		w		Housekeeper			Irish		Lickeard	Lelver	father Mr. Sandercock	Ill	Cuba
13	Woodhead	Marie	20		s		Music Teacher			English		London	24, Cleaver	Chorton bros Fenelva		
14	Stock	Lily Blanche	44		m		wife			Hebrew		Bedford	35 Lancer Road	Brother L.J. Mullan	N.Y.	Newyork
15		Florence	20		s		Dressmaker					London		Asst. mis Otillery	Bedford	Mich Saginaw
16	Harrington	Nellie	22		m		wife			English				bro. a Stock	N.Y.	Newyork
17		Nellie	19		s		Child	no	no					44, new Road, London.		
18		Catherine Ada	2		s										N.J.	Jersey City
19	Bowes	Frances	23	6	s		Domestic	Yes	Yes					Red Lion St Anns Road, Notting Hill		
20	Vincent	George	32		m		Stockbroker					St Quadsdon		E.R. Bowes Esq		
21	Lewis	George	29		m		Plasterer					Kimta	Gateway	Ridgway Lodge Wimbledon	N.Y.	Newyork
22	Clapperton	Albert	25	10	m		Merchant					England	Chelmsford	Mr. D. Wright Fishmonger London		
23		Katherine	22	9	m		wife							Place Hampstead		
24		Roland	1	7	s		Infant	no	no					3 Hayecock Road Broomfield Road Chelmsford		
25	~~Pickard~~	~~Phyllis Rebecca~~	~~2~~	~~6~~	~~s~~		~~Child~~	~~no~~	~~no~~	~~English~~		~~London~~		J. Rice	Ohio	Cleveland
26	McGarry	Percy Lett	40	1	m					Irish				18 Glasgow Terrace Pimlico		
27		Gladys Helen	34		m		wife			English				~~Mrs Pickard 29 London Rock, Road Hill Balcony Hatton~~		
28		Molly	5	4	s		Child	no	no						N.Y.	Newyork
29		Donald Ralph	10		s									Mrs W.J. Piggott 2a Metford Avenue Nolbury.		
30	Sinelli	Willy	18	4	s		Waiter	Yes	Yes		Sicilian			a. Smith 31 Jermyn St. Father.		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. December 18, 1909

11—1318

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether often paid for one or a number, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet, Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Hby	self	$15	No	Friend J. Bennett 310 W. Hechein St. Iron Mountain	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Black	Brown	Nil	England	Leicester.
2	"	"	Yes	1907	Grand Valley							5	5	fair	Brown				
3	Yes	Husband	No									5	2	dark	Black	Grey			Sheffield
4	"	Father	"									5	3	"	dark Brown	"			Liverpool
5	"	"	"																
6	"	"	"											fair	fair	Blue			
7	Hby	self	Yes											dark	Black				
8	Yes	Son	"									5	7	Brown	dark				Leicester
9	"	Brother	"									5	6	dark	Grey	Grey			Cheltenham
10	"	"	"									5	3	fair	fair				
11	Hby	self	~~$25~~									5	10	"	"	Blue			
12	Yes	"	$10											dark					
13	"	"	Yes									5	8	"	Brown				Callington
14	"	"	"									5	6	"	Brown	Brown			Leyland Colerain
15	"	"	"									5		Sale	Light Brown	Grey	Mole on neck	England	Jarrow.
16	"	"	$20	Yes	1906 Newyork							5	4	fair	Grey		Nil	"	London
17	"	Mother	"									5	4	dark	Black	Brown			
18	"	"	"									5	3	"	dark				
19	"	Self	Yes	Yes	1907 Newyork	Bro Black 634 3rd ave Newyork													
20	Hby	"	~~$15~~	"	Pedro Spokane	friend A.R. Leahy Box 344 Fernie BC						5	10	Brunette	Brown	Brown		Irish	Newyork
21	Yes	"	$20	"			No												
22	"	"	"	"			No					5	4	fair	fair	Grey	Nil	Wales	Cardiff
23	"	Husband	"	"								5	7½	dark	dark	Hazel		England	Dereham
24	"	Father	"	"								5	4	fair	fair	Blue		"	London
25	~~Hby~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~1906 Philadelphia~~														Newcastle.
26	Yes	"	"	"	1906 Philadelphia							6		dark	dark	Brown	Nil	Ireland	Enniscathy
27	"	Husband	"	"			No					5	7½	fair	Light Brown	Grey		USA	Toledo
28	"	Father	"	"											dark			England	London
29	"	"	"	"										dark	Brown	Brown			
30	"	"	$20	"										"	Light Brown				
												5	11	"	Black				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A Landy Chief Officer (State whether Master, First or Second Officer) of the PHILADELPHIA, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Landy Chief Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of December, 1909,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11–111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11–111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. R. Henderson, Surgeon of the PHILADELPHIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Columbia University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

("State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

W. R. Henderson

Sworn to before me this ____ day of September, 190-

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PHILADELPHIA. sailing from SOUTHAMPTON. December 11th, 1909

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Age Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Himelman	Simon	50		m	m	Baker	Yes	Yes	Russia	Hebrew	England	London	Mother in law 30 Myrtle St. London	N.Y.	New York
2	"	Pauline	52		f	m	wife	"	"	"	"	"	"	Mother " "	"	"
3	Holtan	Sigried	20	6	m	s	Clerk	"	"	Norway	Norwegian	"	Bristol	Mr. McCallum 111 Minna Ave. West Ham	London	"
4	Abramowitz	Otto	22	5	m	s	Tourist	"	"	United States	"	"	London	Friend J. L. Nordwick Leeuwarden Holland	Pa.	Pittsburg
5	Weiling	Nardus	22	5	m	s	Clerk	"	"	Holland	Dutch	Holland	Leeuwarden	father A. Meteva Ezemernia	Pa.	Pittsburg
6	Meteva	Kasper	25	1	m	s	Labourer	"	"	Russia	Polish	Austria	Ezemernia			
7	Izaur	Renny	33	6	m	s	Student	"	"	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	39 Elmerstreet	Amsterdam	Cal. Santa Rosa
8	Gosling	Cornelia	17	2	f	s	Domestic	"	"	"	"	"	"	26 Stialskaat	Amsterdam	" "
9	"	Frans	16		m	s	Clerk	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
10	Mase	Morris	35		m	m	Shoedealer	"	"	Russia	Hebrew	England	London	wife Mrs. Mase 39 New Road	London	Mo. St. Louis
11	Artensio	Gilberti	22		m	s	Clerk	"	"	Italy	Italian	Italy	Volinago	father Pietro Gartenso Volinago	Pa.	New York
12	Fiorentini	Luciano	34		m	m	Miner	"	"	"	"	"	Lastebasse	Luigi Fiorentini Lastebasse	Colo.	Telluride
13	Caseppele	Adele	31		f	m										
14	"	Abele	31		m	s	Miner	Yes	Yes	Austria	Austrian	Austria	Lavarone	Cecile Caseppele	Colo.	Telluride
15	Page	Mrs	26		f	m	wife	yes	yes	Gt Britain	English	England	Exmouth	none	Cal.	San Francisco
16	Sodergaard	Elsa	20		f	s	bookkeeper	"	"	Sweden	Swedish	Sweden	Stockholm	father Johan Sodergaard 24 Mylandsgatan Stockholm	Ill.	Chicago
17	Bohm	Ebba	26		f	s	artstudent	"	"	"	"	"	Upsala	father Johan Claf Bohm Stengartan 7 Upsala	N.Y.	New York
18	Cohn	Ester	19		f	s	milliner	"	"	Gt Britain	English	England	London	father Reuben 56 Brady St. Mans	Whitechapel	Brooklyn
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

16 / 11h.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. *December 18, 1907*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Sister in law	$15	No			Brother in law Mr Levy 102 65 St. New York	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Black	Black	Tail	Russia	Kalish
2	"	Husband	Yes	Yes	1906	New York	Brother Mr Blayer 101 2 Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Brown	"	"	Keletz
3	"	Self	"	No			friend Mr Olsen 131 W. 65 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	fair	Blue	"	Norway	Holmestrand
4	Husband	Self	Yes				Brother in law Louis Kelly 65 St. New York							5	3	Dark	Dark	Brown	"	Switzerland	Stusslingen
5	Yes	"	Yes	"			no							5	1/2	fair	"	Grey	"	Holland	Maestrich
6	"	"	$26	Yes	1906	New York	56 friend S. Sprutz 7 2nd Ave New York	"	"	"	"	Tuberculosis	"	5	4	Sale	Black	Brown	"	Austria	Lemernia
7	Husband	"	Yes	No			Mr de Jong Villa Anna Santa Rosa	"	"	"	"	Good	"	5	5	dark	black	brown	"	Holland	Amsterdam
8	"	Parents	"	"			——— do ———	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	blue	"	"	"
9	"	"	"	"			——— do ———	"	"	"	"	"	"	5	5	brown	"	"	"	"	Den Haag
10	Yes	Self	Yes	Yes	1905	St Louis	36 friend Mr Sernstig 27 North Grand Ave St Louis	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	dark	Brown	"	Russia	Warsaw
11	"	"	$15	"	1905	Cal	Brother Artenty New York	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	Brown	Grey	"	Italy	Polinago
12	Husband	"	Yes	4 Years		Telluride	alessandro Reglini Telluride	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Brown	"	"	Castelalle
13																					
14																					
15	Husband	Self	Yes	Yes	1907	Telluride	attesandro Reglini Telluride	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair	Blond	Grey	Tail	Austria	Lavarone
16	yes husband		yes	no			1227 88 Eddy St San Francisco							5	6	dark	br	br		England	Exmouth
17	no	self	$66	no			friend Joseph Hedenwall 1463 Springfield Ave Chicago							5	2	fair	br	bl		Sweden	Stockholm
18	yes	"	$25	yes	6 yrs	New York	friend W Lobopliter Oradell New York							5	5						Lyange
19	"	aunt	$10	no			Aunt Mrs S Cohn 176 Varet St Brooklyn N.Y.							5	4		bl	br		England	London
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, 1st Cabin Chief Officer (State whether Master, First or Second Officer), of the PHILADELPHIA., from SOUTHAMPTON., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of December, 1904

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, W.R. Henderson, Surgeon of the PHILADELPHIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Columbia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest-Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm R Henderson

Sworn to before me this 16 day of March, 1904

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

S 3

Form [illegible] Bureau of Immigration

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Re[illegible]he regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PHILADELPHIA. sailing from SOUTHAMPTON. December 11 1909

11—1118

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Kurney	Henry	36		m m				American Citizen						
2	"	Lily	31		f m				"						
3	"	Lilian	9		f s				"						
4	"	Elizabeth	4		f s				"						
5	"	Henry (Jr)	3		m s				"						
6	"	Wm Gilchrist	1		m s				"						
7	Mc Vicker	Flora Jane	44		f m				"						
8	Blondel	Amy Mary	20		f s				"						
9	"	Mathilda Amy	42		f m				"						
10	Heitz	Lydie	25		f s				Switzerland						
11	Russell	Eugenia	39		f m				American						
12	Gardner	Henry	34		m m				"						
13	"	Clara	33		f m				"						
14	Zimmermann	Charles	48		m m				"						
15	Galpera	Metilde	34		f w				"						
16	"	Roy	8		m s				"						
17	[illegible]	[illegible]	37		m m				"						
18	Peebles	Fannie	21		f s				"						
19	Brouard	Bertha	27		f s				"						
20	Edenwald	Joseph M.	45		m m				"						
21	Billings	Miss V.	37		f s				"						
22	Ordlipp	Phillip	31		m s				"						
23	Johnson	George	37		m m				"						
24	Baddour	Louis	33		m m				"						
25	"	Ester	18		f m				"						
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., *December 18, 190-*

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any prepaid ticket or by order of or in behalf of any corporation, association, society, municipality, or government in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3							29, 19 Terrace St. Mississaukon, Ia.												
4																			
5																			
6																			
7							Zone 2721 North 26 St. Omaha Neb.												
8							Mr. J. Blondel Delta Ohio.												
9																			
10							~~Zone 10 East 47 St. New York.~~												
11							121 West 90 St. New York												
12							1821 George St. Sioux City Iowa.												
13							friend Mr. H. Staples												
14							Buildings 19/21 New York.												
15																			
16																			
17							146 Hamilton St. Cambridge Mass												
18																			
19							150 N. Warren St. Trenton N.J.												
20							4103 Springfield Ave Irving Park Chicago Ill												
21							R.D. #2 Willoughby. Ohio.												
22							Vancouver B.C.												
23							Sagonda Hotel Springfield Ohio												
24							~~Lebanon Tenn~~ Wilson Co.												
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Candy Chief Officer of the PHILADELPHIA., from SOUTHAMPTON., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Candy Chief Officer.

Sworn to before me this 18 day of December, 1909,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W R Henderson, Surgeon of the PHILADELPHIA, SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
of Columbia, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

W R Henderson

Sworn to before me this 12 day of [illegible], 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

S 4

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Requi[illegible] regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Philadelphia sailing from Southampton, 11th Dec, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Trendo	Stefof	42	M	M	Laborer	yes	yes	Turkey	Greek Macedonia	Bitoucha	friend	Peter Dimitri Florina Turquie d'Europe	Pa	Connellsville
2	Jaoum	Abgoja	28	M	M	"	No	No	"	" "	"	father	Abgoja Ilia Bitoucha Turquie d'Europe	"	Kane
3	Borris Jr.	Tchitcheff	25	M	S		yes	yes	"	Bulgarian	Perlépé	father	Ivan Tchitcheff Perlépé Macedonia	"	Shelton
4	Verdarame	Salvatore	21	M	S	farmer	"	"	Italy	Italian	Switzerland	Vandoeuvres	brother Bino gpo Gendarme Malvagno Messina	Pa	Portage
5	"	Carmela	17	F	S	housewife	"	"	"	"	"	"	brother in law "	"	"
6	Milar	Ivan	40	M	M	Laborer	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Gorica	wife Milar Andra Gorica	"	Uniontown
7	Milar	Andrej	30	M	M	farmer	"	"	"	"	"	"	wife Milar Anna Gorica	"	"
8	Zugic	Ivan	25	M	M	"	"	"	"	"	"	Cirkle	wife Zugic Ana Cirkle	"	"
9	Simoncic	Martin	40	M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Simoncic Rea Cirkle	"	"
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List _____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, December 16, 1909

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of any kind to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	yes	self	40	yes	1903 1905 Kane Pa	son Gheorghi Tundo B. Creek Chippewa	No	No	No	No	Good	No	5	9	white	brown	No	Macedonia Bitovela
2	"	"	32	"	1906 1907 Kane.	friend Boggia Tanas Box Kane	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	" "
3	"	"	35	No	4	brother Alexander Jr. Tchitcheff Litelier Main Street No 503 Skelton	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	" Perlepé
4	~~No~~	"	~~80~~	~~yes~~	~~47~~	~~Postage Pa father Pavle Vasilevanec bro~~ 157 Portage Pa father step	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black brown	"	~~Italy~~ ~~Makagnica~~
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
6	yes	"	30	"	3	Uniontown friend Josef Markovic Uniontown Pa Fayette Co	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	Austria Gorica
7	"	"	26	"	2	" friend Lovrenc Bevan Uniontown Pa Fayette Co	"	"	"	"	"	"	5		"	fair gray	"	" "
8	"	"	25	"	4	" friend Majk Rupen Fayette Co Uniontown Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	" " Cirkle
9	"	"	28	No		friend Lupancic Matevz R.F.D. 16 Box 73 Fayette Co Uniontown	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" gray	"	" " "
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Landy Chief Officer, of the PHILADELPHIA., from SOUTHAMPTON., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Landy Chief Officer.

Sworn to before me this 18 day of December, 1909

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed;

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 39.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. R. Henderson, Surgeon of the PHILADELPHIA, SAILING THEREWITH. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Columbia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. R. Henderson.

Sworn to before me this 1st day of December, 1904

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Re... regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PHILADELPHIA sailing from SOUTHAMPTON, December 11, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Hogg	Philip James	21	4	M S	Sailor	Yes	Yes	Great Britain	English	England	Croydon	Father J. Elgin Road	New York	Croydon
2	Hodgkinson	Mark	12	[illegible]	[illegible]	[illegible]							Father J. Collett		
3	Collett	Lily Estelle	8		F S	Domestic							35 Grove Terrace	Finchley	N.Y. Rochester
4	Moorhouse	Caroline	27		F M	Wife							Mother Mrs Moorhouse		New York
5		Raymond	—	8	M S	Infant	No	No					39 High Road Chiswick		
6	Dillabaugh	Wm John Edward	38	11	M S	Photographer	Yes	Yes	U.S.A.	New York			D. L. Dellbaugh 209a 56th St	Newyork	
7	Vivian	Ruby	2	286	F S	Actress			England	London			Father G. Vivian		New York
8		Leonard James	21		M S	Actor							46 Grove Lane, Camberwell		
9		Phillip Norman	3		M S	Child	No	No							
10	Brown	John	29		M M	Steward	Yes	Yes					Mrs A. Brown 58 Thorne St Bayns, London		
11	Gale	Louisa	24	42	F S	Maid							Mrs Coomes 70 Baker St. London	Da Stanton	
12	Daly	Chris	27	6	M M	Electrician								Ny. Brooklyn	
13		Olive	21	10	F M	Wife							Mrs Stewart 31 Saltoun Road Brixton		
14	Ochapiro	Mariana	47		F M	Wife			Hebrew	S. Africa	Worcester		Assistant W/ Ochapiro Durban St Worcester S.A.		
15	Jones	Eva Jane	19	10	F S	Clothing			English	England	London		Salvation Army 101 Queen Victoria St. London		New York
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. *October 18, 1907*

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
														25	26	27		28	29				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and, if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charitable institution; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or solicitation to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.			
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.		
1	Yes	Husband	$35	Yes	1906	New York	Joining S/S Koroniga	No	No	No	No	Good	No	5	11	fresh	dark brown	brown	right forearm tattooed	England	Catford		
2	"	"	$10				Son S/S Philadelphia							5	4	fair	grey		full		London		
3	Yes	Father	$20				Cullett 1755 alexander st Rochester College Rochester							5	4	med.	brown	hazel					
4	"	Self	Yes	Yes	3½	New York	Husband C. Morehouse 1 Newyork							5	2	fair	brown			Scotland	Glasgow		
5	"	Mother	"	"		"								5	5	fair	blue						
6	"	Self	Yes			New York	Home 20 9 av 6 st. New York							5	11	fair	brown	blue grey		Ontario	Morrisburg		
7	"	"	"	3	Yes	New York	Mother Mrs Dorcas							6	2	fair	fair	blue		England	London		
8	"	"	"	2	No		15 E. 81 st. New York							4	10	"	"	"		"	"		
9	"	Mother	"	"		"								5	5	"	"	"		"	"		
10	"	Husband	$30				S/S Mauretania New York Mrs Bleibtreu Stanton, Va							5	6	fair	brown	brown		"	Warwick		
11	Only	Wife	Yes											5	6½	"	"	"		"	Hampstead		
12	"	Self	"	Yes	1905	New York	W. Plummer 753, 55 st. Brooklyn							5	6	dark	dark	dark		"	London		
13	"	Husband	"	"		"								5	4	fair	fair	"		"	"		
14	Yes	Self	"	1st	1909	New York	2 Son Mr. Charles Elevation 13 st. New York							5	6	fresh	grey	brown		Russia	Lebanon		
15	"	Salvation Army	"	9	Cleveland	120	10 14 st. New York							5	4	fair	brown	blue		Canada			
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Landy Asst Officer (State whether Master, First or Second Officer), of the PHILADELPHIA., from SOUTHAMPTON., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Landy
Officer.

Sworn to before me this 10 day of September, 190..,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd. (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

7

Affidavit of Surgeon.

I, W R Henderson, Surgeon of the PHILADELPHIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Columbia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W R Henderson

Sworn to before me this ____ day of December, 1907

at NEW YORK.

_____

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SS

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Philadelphia sailing from Southampton, 11th Dec, 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Giovannini	Giovanni	17	0	M	S	Labourer	Yes	Yes	Austria	Italian	Tirol	Matarello	mother Margherita Giovannini Matarello	Pa	Mt Carmel
2	Giovanni	Moratelli	26	1	M	S	"	"	"	"	"	"	"	mother Moratelli Domenica Matarello	"	"
3	Davide	Petri	30	1	M	M	"	"	"	"	"	"	Levico	wife Petri Anna Levico	Mass	North Adams
4	Perdarame	Salvatore	27	1	M	M	"	"	"	Italy	Italian	Penn	Hazleton	father Raf Giuseppe Perdarame Malvagno Messina	Pa	Portage
5	"	Carmela	27	F	M	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, December 18, 1909

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in good health and good condition mentally and physically, deformed or crippled, or otherwise, and whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Ur	Self	25	Ye	3 y	Mt Carmel Pa	cousin Agostini Giov. Mt Carmel Pa	No	No	No	No	Good	No	5	7	white	brown	No	Tirol	Natarello
2	"	"	20	"	3 y	Mt Carmel Pa	cousin Marabelli Roberto Mt Carmel Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"
3	"	"	25	"	2 y	Lehighton Pa	brother Petri Giuseppe Riceman (Yard Furnace)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	S. Giuliana
4	"	"	50	"	4 y	Portage Pa	father Paolo Verdaramo Box 137 Portage Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Italy	Salvagna
5	"	"					father-in-law	"	"	"	"	"	"							
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A Hartley, Chief Officer, (State whether Master, First or Second Officer.) of the PHILADELPHIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Hardy
Chief Officer.

Sworn to before me this day of December, 1907

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. R. Henderson, Surgeon of the PHILADELPHIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

163

Wm R Henderson M.D.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Philadelphia* sailing from *Southampton* *December 11th*, 1909

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Oklson	Lina	38		m	Wife	yes	yes	[illegible]	Sweden	Hallevik			N.Y.	New York
2	"	Sade	11		f	Child	"	"	[illegible]					"	"
3	"	Ingrid	10		f	"	"	"	[illegible]					"	"
4	"	Herbert	5		m	"	"	no	[illegible]					"	"
5	Worrell	Herbert Wallace	24		m	Iron Moulder	yes	yes	England	English	England	Stourbridge	Father Thomas Worrell, 42 Ashton St. Stourbridge.	R.I.	Providence
6	Pascoe	Richard John	27		m	Tinner	"	"	"	"	"	St. Austell	Mother Mrs. Pascoe Holmbush, St. Austell	Eng.	Glos.
7	Slaney	James	38		m	Groom	"	"	"	"	"	Nelley		R.I.	Providence
8	"	Agnes	38		f	Wife	"	"	"	"	"	"	Brother-in-law Brother & Wife 68 Jeffries Road Clapham	"	"
9	"	Bernard	7		m	Child	"	"	"	"	"	"		"	"
10	"	Vernon	2		m	"	no	no	"	"	"	"		"	"
11	Luke	Frederick	28		m	Engineer	yes	yes	"	"	Wales	Aberdare	Rev. John Luke The Manse, Builth, Irvington	O.	Cleveland
12	Matthews	William Henry	58		m	Wine Merchant	"	"	"	"	England	Folkestone		N.Y.	Moorestown
13	"	Jennie	59		f	Wife	"	"	"	"	"	"	Brother & Uncle Charles Matthews 6 Longtime Terrace Folkestone	"	"
14	"	Percy	24		m	Photographer	"	"	"	"	"	"		"	"
15	"	Berry	17		m	Student	"	"	"	"	"	"		"	"
16	"	Leslie	15		m	Student	"	"	"	"	"	"		"	"
17	Penn	Percival Fred	29		m	Artisan	"	"	"	"	"	Newport	Frederick Penn, 46 Hereford St. Newport, Mon.	Mass	Lowell
18	Wilby	Theodore	29		m	Seaman	"	"	"	"	"	Southampton		N.Y.	New York
19	Haslik	Jacobo	45		m	Hab	"	"	"	"	"	Yeatsero		Mont	Butte
20	Eastwood	Joseph Eugene	46		m	Merchant	"	"	"	"	"	Ill.	Chicago	Ill.	Chicago
21	Jeffreys	George	33		m	Hab	"	"	England	English	England	London	Wife Rose Jeffreys 23 Canal Rd. Canton, Cardiff	Wales	Cardiff
22	Smith	Thomas	32		m	Machinist	"	"	"	Scotch	"	Hawley	Wife Smith 2 Harbon Rd. Shirebrook, Derbyshire	Eng.	Shirebrook
23	Hall	Fred	16		m	Iron Worker	"	"	"	"	"	Knaresborough		Mich.	Lansing
24	Masinja	Enoch	20		m	Carpenter	"	"	"	"	"	Vauxhall		Ala	Birmingham
25	Gair	Kate	40		f	Wife	"	"	"	"	"	London		O.	Cleveland
26	"	Edith	4		f	Child	"	"	"	"	"	"		"	"
27	Gitelson	Bezalel	47		m	Tailor	"	"	Belgium	"	"	Antwerp		N.Y.	New York
28	Starenie	Bozo	27		m	Laborer	"	"	"	"	"	Lie		Ill.	Farmington
29	Doreen	Matt	33		m	Miner	"	"	"	"	"	Scotland		Mont	Fort Benton
30	Clemens	Franklin L.	44		m	Iron Worker	"	"	"	"	"	Hereford, Eng.		Cal.	San Francisco

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† "Race or People" in to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1208

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List S 1
164

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 18 DEC 1903, 190

11—1113

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1		U. S. Citizen			Home, 2453 - 2nd Ave, New York, N.Y.											
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18		U. S. Citizen														
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

181

I, H. Caudy Chief Officer of the PHILADELPHIA, from SOUTHAMPTON, do
(Strike out the words not applicable, i. e., Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Caudy
Chief Officer.

Sworn to before me this 16 day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. R. Henderson, Surgeon of the PHILADELPHIA, SAILING THEREWITH. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

165

Comr Henderson MD

Sworn to before me this 5 day of D. C, 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Philadelphia* sailing from *Southampton*, *December 11th*, 1909

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Kokkonikoski	Frans Rudolf	20	m	s	Laborer		Yes	Finland	Finnish	Finland	Kellokoski	father Johan A. Erick, Kellokoski	Mass.	Quincy
													father Knut A. Lahtinen, Kellokoski		
2	Tuominto	Adolf Wilhelm	20												
3	Sandholm	Lauri	19								Tampere		father Alexander Sandholm, Tampere	"	New York
4	~~Hanala~~	~~Hanala~~	~~24~~								Tyrvää		~~Brother Wilho Salminen, Tyrvää~~		~~rejected~~
5	Haimonen	Aina	24	f	s	Servant					Tampere		father Joh. Hannonen, Tampere	Mass	Fitchburg
													father Heikki Nyberg, Kihlanpää		
6	Nyberg	Saima	27								Hattinen		Mother Maria Lehto, Hattinen	Minn.	Duluth
7	Lehto	August	23	m	s	Laborer					Karvia		father Kalle Jenkka, Karvia		
8	Lehtonen	Elias	26										father Hanna Makinen, Karvia		
9	Makinen	Kalle	21								Tyrvää		father Efraim Lahtenmaki, Tyrvää		Cloquet
10	Lehtenmaki	Hugo	20										father Wilho Kahle, Tyrvää		
11	Katila	Kalle	20								Hangasmaki		father Gabriel Kempe, Hangasmaki	Mass	Gardner
12	Kempe	Aai	20										father Kaarle Hiinikainen, Hangasmaki		
13	Hiinikainen	Asarias	25								Lappajarvi		Wife Hanna Hanemaki, Lappajarvi	Mich	Calumet
14	~~Hanemaki~~	~~Juut~~	~~27~~								Tampere		Mother Maria Boomer, Tampere	Mass	Maynard
15	Florentz	Wilhelmina	30	f	w	Servant							father Johan Wolz, Tyrvää		
16	Henkari	Eva	44								Ruovesi		Mother Amanda Wallin, Ruovesi		Fitchburg
17	Wallin	Matilda	24								Lappajarvi		Wife Riika Jarvenpaa, Lappajarvi		
18	Jarvenpaa	Matti	20	m	s	Laborer					Pedersöre		father Viktor Anderson, Jakobstad	Minn	Stockholm
19	Anderson	Viktor	18								Vesijarvi		Aunt Ida Pihlaneki, Helsingfors	R. I.	Castellin
20	Wallin	Johan	31										Wife Hanna Laine, Jakobstad		
21	Laine	Gustaa	26	m											
22	Roonell	Johannes	28								Hattinen		father Johannes Ronell, Wiljami	Mich	Hibbing
23	Wiitanen	Frans	24	m							Ruovesi		Wife Anna Wiitanen, Ruovesi	"	Fitchburg
24	Saarnio	Juho	30								Marthala		father Lauri Lehtonen, Marthala	Wash	Aberdeen
25	Kustiharju	Viktor	24								Isojoki		father Thomas Kuokkanen, Isojoki	Minn	Duluth
26	Ojala	Frans Oskar	34										father Erkki Ojala, Isojoki		
27	~~Hakaniemi~~	Anshelina	23	V									Mother Anna Sikkaniemi, Isojoki		
28	Ojala	Akseli	26	V									Mother Emma Ojala, Isojoki		
29	Hannula	Richard	17	V							Nerpio		father Hanna Hannula, Nerpio		Buhl
30	Raskikonen	Johan	46		m						Ruovesi		Wife Selma Reichkonen, Jakobstad	Ky	Brooklyn

Wm Alexander, Inspector

2 [illegible] SOUTHAMPTON, [illegible]

[illegible] country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
[illegible] language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—2116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

166

Arriving at Port of NEW YORK, 18 DEC 1909, *190*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement, or in expectation of employment of any kind whatever, or in any relation thereto, whether directly or indirectly, under the Contract Labor Laws?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	not	self	$50	no			friend Emil Schneider 74 Arthur St, Quincy, Mass.	no	no	no	no	Good	no	6		fair	bl	gr	None	Finland	Helsingfors
2	"	"	$26	"			friend Richard Welch 74 Arthur St, Quincy, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	bl	"	"	"
3	yes	"	$40	"			friend August Andersen 1893 2nd Ave, Newyork, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	11½	"	br	gr	"	"	Sweden
4			$50 yes	yes	3	Chicago								6	2½	"	"	br	"	"	Finland
5	"	"	$35 no				Bro in law Wilhelm Nurminen 38 Berlin St, Lebanon, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Pielisjärvi
6	"	"	$25	"			friend Aleine Nyberg 100 Main St, Lebanon, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	bl	"	"	Hattuvaara
7	"	"	$20	"			friend Frank Nylund 17 St. Louis Ave, Duluth, Minn.	"	"	"	"	"	"	6	3	"	"	"	"	"	Kuikka
8	"	"	$25 yes	yes	3	Duluth	friend Augusta Leppalahti 327 St. Louis Ave, Duluth, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Ilomantsi
9	"	"	$35 no				friend Hjalmar Salin 24-1st St. Cloquet, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	gr	"	"	"
10	"	"	$25	"				"	"	"	"	"	"	6	1½	"	blonde	bl	"	"	Tyrvää
11	"	"	$25	"			friend Jacob Lukanga 111 Pine St, Gardner, Mass.	"	"	"	"	"	"	6	1	"	br	br	"	"	"
12	"	"	$19	"				"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	bl	"	"	Hangasmäki
13	"	"	$19	"			friend Matti Ollila Barre, Vermont, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	blonde	"	"	"	"
14	"	"	$25	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	"	"	"	Lappajärvi
15	"	"	$30	"			friend Ida Lehtonen Box 1051, Magnet, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	bl	"	"	Ruovesi
16	"	"	$50	"				"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Tyrvää
17	"	"	$29 yes	yes	3	Rockford	friend Ida Heinen 38 Berlin St, Lebanon, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"	"	"	"	Savitaipale
18	"	"	$19 no	no		Lebanon	friend Lauri Pera 6 Hazel St, Lebanon, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Lappajärvi
19	"	"	$25 no				cousin Bro. Hjalmar Koskela Box 514, Chisholm, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	"	"	"	Jokioinen
20	no	"	$30	"			friend Heikki Salin Box 9, Cookville, Tn.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Kellosjoki
21	"	"	$30	"				"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	"	"	"	Jämsän kyla
22	yes	"	$25 yes	no		Hibbing	friend Klemi Koivisto 17-1st Ave, Hibbing, Minn.	"	"	"	"	"	"	6	2½	"	"	"	"	"	Parola
23	"	"	$30 no				friend Johan Lagner Box 175, Lebanon, Tn.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blonde	"	"	"	Tuulos
24	"	"	$40	"			cousin Hjalmar Niemelä Box 713, Aberdeen, Wash.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"	"	Marttila
25	"	"	$25	"			friend Jonas Viita 145 St. Louis Ave, Duluth, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	bl	"	"	Sysmä
26	"	"	$25 yes	yes	3	Duluth		"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	"	"	"
27	"	"	$25 no					"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	"	"	"	"
28	"	"	$25	"				"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	br	"	"	"
29	"	"	$25	"			Bro in law Henrik Bubl Minn.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	bl	"	"	Juva
30	"	"	$25	"			friend Matti Lagerwall 742-57th St, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	br	br	"	"	Köyliö

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Landy, Chief Officer, of the PHILADELPHIA, from SOUTHAMPTON, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Landy
Chief Officer.

Sworn to before me this 12 day of , 190 ,
at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival; as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permaneut residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

167

Affidavit of Surgeon.

I, W. R. Henderson, Surgeon of the PHILADELPHIA, SAILING THEREWITH, (Insert "sailing herewith," "sailing (date)," "now in port," or other words, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm R Henderson M.D.

Sworn to before me this 12 day of Dec, 190

at Ellis Island

Immigration Officer.

11—1115

18

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Dept. of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

quired by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

13

.S. S. "Philadelphia" sailing from Southampton, December 11th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hankimaki	Liisa	34		f m	Wife	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Ylistaro	Sister Anna Tukkinen,	Ylistaro	Mont. Butte
2	Hakala	Matti	25		m	Laborer							Father Eva Hakala,	Ylistaro	Mich. Newberry
3	Ek	Serafia	31		f	Servant							Lachia Mother Riika Ek,	Lachia	N.Y. Lachia
4	Jämark	Toivo	26		m	Laborer							Kyyni Father Karl Jamark,	Kyyni	N.Y. Brooklyn
5	Eronen	Johan	17										Kuusamo Father Herman Eronen,	Kuusamo	Mich. Kearsarge
6	Loitola	Jaakko	42		m								Alahärma Wife Hanna Loitola,	Alahärma	Ont. Beamsville
7	Haapala	Roosa	26		f	IN HOSPITAL DISCHARGED Servant							Kauhajoki Father Otto Haapala,	Kauhajoki	N.Y. New York
8	Mustu	Maria	27										Woasa Brother Jack Karhu,	Isokyro	
9	Ehrstedt	Maria	24										Kyyngc Father Karl Ehrstedt,	Kyyngc	Minn. Belchrinsick
10	Kauppinen	Salmar	22		m	Laborer							Kivijärvi Father Matti Kauppi,	Kivijärvi	Mich. Iron River
11	Manner	Henrik	B	22									Marjas Father Henrik O. Manner,	Marjas	Ore. Olney
12	Haaskalainen	Matti		22									Pyhajarvi Father Simon Haaskainen,	Pyhajarvi	Mich. Dalark
13	Parviainen	Antti		24			2-115088						Father Mikko Parviainen,		
14	Hasliikka	Saari		26									Father Heini Hasliikka,		
15	Mutikka	Jaakko		49		m							Mahonna Wife Anna Mutikka,	Mahonna	
16	Vakkuri	Otto		27									Wife Anna Vakkuri,		
17	Pykalikki	Henning		32									Wimpeli Wife Elsie Pykalikki,	Wimpeli	Ind. Elkhart
18		Henning		32									Wife Rosina Pykalikki,	Wimpeli	
19	Nygrsonen	David		21									Rieksamaki Father David Nygrsonen,	Rieksamaki	N.Y. New York
20	Mustanen	Juho		33			14-11378						Pyhajarvi Father Heikki Mustanen,	Pyhajarvi	
21	Hamalainen	Kusta		30		m							Juva Wife Rosa Hamalainen,	Mikkeli	Wis. Superior
22		Albin		18									Father Antti Hamalainen,	Juva	
23	Koivu	Kalle		25									Kuorevesi Father Kalle Koivu,	Kuorevesi	Mich. Toivola
24	Siltanen	Einar		24		m							Juva Wife Helena Siltanen,	Kuorevesi	
25	Blom	Elfving		20						Swed			Kalvola Uncle Oscar Blom,	Orjala	N.Y. Corning
ADMITTED													Father Johan Blomgren		
26	Johansson	Edvin				Clerk			Sweden	Scandinavian	Sweden	Stockholm	29 Kungsholmsgatan, Stockholm		Ill. Chicago
							21-16722 - 2/23/10						Wife Anna Johansson		
27	Jansson Ekström	Andrew		44	m	Chemist							58 Kungsholmsgatan, Stockholm		Ore. Portland
28	Johansson	Karl Gustaf Josef		18		Student							Father L. P. Johansson, Eskilstuna		Colo. Boyd
29	Schiöstin	Olof Albert		18									Father Albert Schiöstin,		
30	Johansson	Josefina Emilia		25	f	Seamstress							111 Roslagsgatan, Stockholm		
													Father Johan Henrik Johansson Hultman, Eskilstuna		N.Y. Brooklyn

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

17—3330

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List S 3

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 18 DEC 1909, *190* 168

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		self	$25 00				Rudolf Alfred Hankimaki Box 631, Butte, Mont. Uncle Matti Hakala Box 31, Newberry, Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	1½	fair	blonde	bl	None	Finland	Jyskar
2			$25				Brother Herman Ekl Box 67, Enfield, Mo.							5	7			bl			
3			$25				friend Rev. Sa. Hohenthal, 529 Clinton St, Brooklyn, N.Y.							5	3½						Lahti
4			$20				Brother Oskar Ernest, Box 5, Hancock, Mich.							5	3½			gr			Kyyro
5		Brother	$25				friend Oskar Helenius Beaumont, Tex.							5	3			bl			Kuusamo
6		self	$25 00				friend Emil Oskar Karlslund 414 98th St, New York, N.Y.							5	6						Kankaa
7			$26 00											5	7½						Kuhajoki
8			$30				sister friend Eva Karjonen Cottage Hospital Baltimore, Md.							5	3						Sotkajoki
9			$25				friend Emil Karjonen Box 56, Edom Quarry, Mich.							5	3						Ekenäs
10			$25				uncle John Hakola Osprey near Astoria, Ore.							5	8		blonde	bl			Kivijärvi
11			$35				friend Sakari Seronen 25 St. Mich. St, Duluth, Minn.							5	9						Kivesvaara
12			$30											5	8½			bl			Pyhäjärvi
13			$12											5	6			gr			
14			$28											5	8			bl			Siiki
15			$40	00 1895 1900		Spanaville Wyom	friend John Mäki Box 60, Duluth, Minn.							5	7½			bl			Alahärmä
16			$30	00 1907		Butte, Mont								5	8½						
17			$40	00 1902		Spanaville	Stephen August Björkholm Cloister, Tex.							5	8			bl			Wimpeli
18			$30	00 1908		Edmonton Alberta Can	cousin Henrik Linna Box 344, Clinton, Ind.							5	6			bl			
19			$30	00			friend Hilda Puronen 9 Main St, New York, N.Y.							5	7						Kiskamaki
20			$40				friend Hilda Puronen 9 Main St, New York, N.Y.							5	6½						Pohjajärvi
21			$40	00 1905		Edmonton Alberta Can								5	4½						Jaro
22			$30	00																	
23			$29				friend Emil Oskar Nilsen Scarsdale, Mich.							5	5						Kuusiluoma
24			$38	00 1908		Scarsdale Mich	friend Oskar Nilsen Scarsdale, Mich.							5	7						
25			$25	00			cousin Petter Berne 76 William St, Corning, N.Y.							5	10½						Utajoki
26			$40				friend Joseph Ahlmark Box in Care Thomas Hall 754 Commercial St, Astoria, Ore.							5	9					Sweden	Stockholm
27			$45	00										5	5						Ede
28			$30	00			friend Fr. A. Linf, Bergatie, Carlo Capt. & Owner 130 Longfellow Ave Boston							5	8						Kiskilä
29			$40	00										5	8			bl			Iisaa
30			$33	00			friend Charles Nilsson 230 Jamaica Av, Brooklyn, N.Y.							5	2						Jeltsan

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Sandy Chief Officer, of the PHILADELPHIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L Sandy
Chief Officer.

Sworn to before me this 2 day of Dec, 1907

at Philadelphia

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. R. Henderson, Surgeon of the PHILADELPHIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing herewith" or "sailing on the vessel by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm R Henderson M.D.

Sworn to before me this 14 day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115.

169

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...red by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Philadelphia sailing from Southampton, Dec 11th, 1909

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Berdizewska	Rosa	18		F		Tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kempenik	Mother Lucia Berdizewska Kempenik	NJ	New York
2	"	Nowojre	16		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Schwarzwald	Nascu	15		M		Lab	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Sloboda	Father Anna Berezwald Sloboda Bilzgrany	Pa	Port Jervis
4	Karstina	Jele	22		"		Servant	"	"	"	Austrian	"	Ceglinor	Joseph Jare Ceglinor	Utah	Scofield
5	Kambic	Fwezia	17		F		"	"	"	"	"	"	Crnizorca	Jacob Kambic Crnizorca	Minn	Duluth
6	Jerenkar	Josef	19		M		Laborer	"	"	"	"	"	Blecizelt	Josef Jelenkar Blecizelt	Utah	Scofield
7	Kastelic	Paul	18		"		"	"	"	"	"	"	Kozlare	Anton Kastelic Kozlare	Colo	Denver
8	"	Anton	18		"		"	"	"	"	"	"	Brozowa	Franz Kastelic Brozowa	Utah	Scofield
9	"	Tmos	24		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Dfeler	Anton	17		"		"	no	no	"	Croatian	"	Polana	Father Joseph Dfeler Polana Austria	Pa	Butte
11	Barkowska	Hilde	18		F		Tailoress	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Petrikon	Emma Rank Feldman Petrikon Russia	NJ	New York
12	Horbaczewski	Antonia	23		"		Lab	yes	yes	"	Polish	Argentina	Buenos Ayres	Father Stanislaus Horbaczewski Rzzrutosky Russ Poland	"	Philadelphia
13	Maus	Lea	34		"	M	wife	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Bohemia	Tmos Joseph Popp Austria	"	New York
14	Fischel	"	1		"		Child									
15	Zelda	"	9		"		"									
16	Josef	"	7		M		"									
17	Esther	"	5		F		"									
18	Rozman	Anka	18		F		Servant						Virbovsko	Father Matti Rozman Virbovsko Austria	Pa	Pittsburg
19	Rozman	Stefan	9		M		IN HOSPITAL Child	DISCHARGED		Austrian	Croatian	Austria	Virbovsko	Father Matti Rozman Virbovsko Austria	"	"
20	Budugan	Ivan	6		"		IN HOSPITAL	DISCHARGED		"	"	"	"	Frau Fatte Wife Anka Rozman Austria	"	"
21	Novkovic	Gavro	40		"	M	Lab	yes	yes	Austria	Croatian	Austria	Zuboze	Wife Mondo Novkovic	Ill	Chicago
22	Medakovic	Marka	41		"	"	"	no	no	"	"	"	Posarista	Posarista Austria	NJ	Brewster
23	Erzan	Ivan	23		"	S	"	"	"	"	"	"	Croche	Wife Tanca Erzan Croche Austria	"	Gowanda
24	Udovic	Anton	31		"	M	IN HOSPITAL	DISCHARGED		"	"	"	Bertze	Wife Ivana Udovic Mary Bertze Austria	Ohio	Patonia
25	Komazec	Stanka	29		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Kmetto	Wife Mitto Komozic Kirin Austria	Pa	Stutton
26	Kramaric	Mija	19		"	S	IN HOSPITAL	DISCHARGED		"	"	"	Pisanica	Father Jankel Kramaric Pisanica Austria	"	Beaverfalls
27	Dombadovac	Petar	22		"	"	"	"	"	"	"	"	Lazina	Father Ilarka Dombadovac Lazina Austria	"	Monessen
28	Jenic	Jambro	28		"	"	"	"	"	"	"	"	Semovetz	Father Ivan Jenic Semovetz Narpain Austria	Ill	Madison
29	Knoop	Johanna	11		"		Servant	"	"	German	German	Germany	Dortmund	Father Gustav Knoop Dortmund	NJ	Buffalo
30	"	Emma	15		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

Albert Forste Jump

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—11B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List S

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United Sta

Arriving at Port of NEW YORK, 18 DEC 1909, *190* 170

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	brother	no	no	no	Brother Lab Boroles 342 Bronx Ave Bronx N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	blue	None	Russia Kempenki
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	" "
3	no	father	$10	"	"	Falla Brzuka Irewsrick Port Jervis Lombard St. cousin	"	"	"	"	"	"	4	11	fr	gr	"	"	Austria Stolovda
4	yes	Cattle Trucker	$15	"	"	Friend A. Shubine Box 2 Wash Tafler Ind. Ave Hobart Ind.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	"	"	" Coglver
5	"	"	$15	"	"	Box 291 Everett Mona Friend F. Rus	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	br	"	" Crnyaca
6	"	Self	$15	"	"	Husband Kosfield Utah	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Rbuzek
7	"	"	$15	"	"	Friend Alisha Gale Franklin St 47 Denver Cala	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	" Kozleve
8	"	"	$15	"	"	Brother Tonph Kostelic Box 1 West Scrfield	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	" Brozovo
9	"	"	$15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" "
10	"	"	$15	"	"	Rep Daniel Butler Pa Rear St. No. 196 South	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gr	"	" Oslarova
11	"	"	$10	"	"	Cousin Jacob Burkowsky 70 E Schuyler St Rhinelander St New York	"	"	"	"	Apparently	"	5	4	"	da	bl	"	" Zgoz
12	"	Brother	$10	"	"	Brother John Arkiszewsky Fulton St 8291 Philadelphia	"	"	"	"	apparently	"	5	5	"	"	gr	"	Russia Kezelnusky
13	"	Husband	no	"	"	Husband Konrad Krans Branch Russian Fleeting St 620 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	bl	"	Austria Nemkovcz
14	"	Father	"	"	"	Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Pshenvel
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
17	"	"	"	"	"	" Rel. for Family	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
18	yes	Sister	$50	"	"	Sister Anton Cyer Allegheny Pa. 1013 Gladstone St Allegheny Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	bl	"	" Vrbnavas
19	"	"	"	"	"	mother, Stepfather	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Atrobava
20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
21	yes	Self	$25	yes 6 yrs	Chicago	Friend Dora Barach Friend St 8932 South Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Zavadze
22	"	"	$25	" 1½	St Louis	Jule Zupan West Brewster Pa	"	"	"	"	apparently	"	5	7	"	"	gr	"	" Otio
23	"	"	$25	no	no	no Brother Law Karolja Zuzek Box 48 Gowanda N.Y.	"	"	"	"	good	"	5	7	"	"	bl	"	" Orvelo
24	"	"	$40	"	"	Uncle Johan Bratovich Box 991 Tacoma Wash	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" Hab Bertze
25	"	"	$20	yes 6 yrs	Hatton	Bro Law Stevan Kelle 3 rd St. 576 Hatton Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gr	"	" Kreve
26	"	"	$8	" 1½	Beaver Falls	Brother Mirko Kromaric 2nd Ave No 908 Beaver Falls	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	bl	"	" Velka
27	"	"	$10	no	no	no Friend Mija Brezak 7 4th St Monaca Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	" Lazna
28	"	"	$10	yes 3 yrs	Pittsburg	Friend Godina Nicolas Mt Washington Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Semenitz
29	"	Uncle	$5	no	no	no Uncle Robert Kobermann Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Germany Dortmund
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Condy, 2nd Asst Officer, of the PHILADELPHIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Condy
2nd Asst Officer.

Sworn to before me this ____ day of _____, 190__,
at _____

_____
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, W R. Henderson, Surgeon of the PHILADELPHIA SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ..." as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

171

Wm R Henderson M.D.

Sworn to before me this 8 day of Dec, 190

at

Immigration Officer.

11—113

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "Philadelphia" sailing from Southampton, Dec 11th, 1909

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	4 Sex. Mos.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	7 Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last permanent Residence. Country.	10 Last permanent Residence. City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	12 Final Destination. City or Town.
1	Chmnik	Berta	21	f	single	dealer	yes	yes	Russia	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN Poland	Lemberg	father Joseph Chmnik	New York	
2	Hoffmann	David	19	m	single	barber	"	"	"	"	"	"	father Carl Hoffmann, Germany	"	"
3	Schiesl	Rosa	44	f	m	ch	"	"	Austria	"	"	Reichenau	mother Rosa Schiesl Reichenau, Austria	"	"
4		Viola	18	f	single	"	"	"	"	"	"	"		"	"
5	Rindek	Simon	19	m	single	laborer	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Zoval	father Simon Rindek Zoval, Russia	"	"
6	Silberstein	Fiske Zyske	16	f	single	tailoress	"	"	Russia	"	Russia	Stephanow	mother Sarah Silberstein Stephanow, Russia	"	"
7		Israel	14	m	single	laborer	"	"	"	"	"	"	father Julius Israel Russia	"	"
8	Silberstein	Paul	17	m	single	"	"	"	"	"	"	Siesnick	brother Paul Silberstein Siesnick, Russia	"	"
9	Blitzky	Isaac Leib	20	m	single	"	"	"	"	"	"	Zagnitar	mother Sarah Blitzky Zagnitar, Russia	"	"
10		Israel	18	m	single	"	"	"	"	"	"	"		"	"
11	Borkowska	Wasserman	19	f	single	tailor	"	"	Russia	"	Russia	"	mother Maria Borkowska Russia	New York	
12	"	Alexander	2	m	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
13		Pinkus	24	m	single	laborer	"	"	"	"	"	"	brother Abram Pinkus Russia	"	"
14	Simkowska	Mirel	17	f	single	tailoress	yes	no	Russia	"	Galicia	Dembrowa	brother Michael Simkowska Dembrowa, Galicia	St Louis	Mo.
15	Zirelsohn	Anna	27	f	wife	none	"	"	"	"	"	Zloczow	father Gusta Zirelsohn Zloczow, Galicia	St Louis	Mo.
16	Zilagyi	Sarah	17	f	single	tailoress	yes	yes	Hungary	"	Hungary	Nagy Kallo	father Lajos Zilagyi Nagy Kallo, Hungary	"	"
17	Nosek	Simon	22	m	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
18		Jacob	9	m	single	"	"	"	"	"	"	"		"	"
19		Israel	6	m	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
20		Sarah	3	f	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
21	Wasserman	Israel	21	m	single	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Zoval	father Jacob Wasserman Koval, Russia	"	New York
22	Schmajuske	Chaim	23	m	"	"	"	"	"	"	"	Slonim	wife Chaske Schmajuske Slonim, Russia	"	"
23	Feldmann	Abram	20	m	"	tailor	"	"	"	"	"	Brest Litovsk	friend Gedalje Hymmel Brest Litovsk, Russia	"	"
24	Lewschitz	Israel	30	m	married	tailor	yes	yes	"	"	"	Tolczin	wife Chemdel Kapschitz Wodlan, Russia	"	"
25	Balinow	Josel	18	m	single	"	"	"	"	"	"	Bransk	friend Sanni Polack Arbeit Russia 26 Russia	"	"
26	Zillberg	Chaim	60	m	wife	none	"	"	"	"	"	Spitkowo	Sam Mattel Zilberg Spitkowo, Russia	"	"
27	"	Sascha	17	m	single	tailor	"	"	"	"	"	"		"	"
28	"	Jockel	20	m	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
29	Farbowitz	Anna	17	f	"	"	yes	yes	"	Ruthenian	Lomanowka	Lomanowka	mother Katharina Farbowitz Lomanowka, Russia	"	New York
30	Van Dy	Jacob	24	m	single	Lab	"	"	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	Petrovan 42 g. Rotterdam	"	New York

2-648595-505-5/7/40

2-897841 - 8/1/41

HOSPITAL DISCHARGED

V-638866 (505) 11/19/39

8d 11/12

UNITED STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT SOUTHAMPTON, ENGLAND:

This is to certify that I have examined the passengers, including the crew, sailing on the ship, by which they have taken passage to the United States.

SOUTHAMPTON

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

No. 5

Arriving at Port of NEW YORK, 18 DEC 1909, *190* 172

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List	13 Whether having a ticket to ouch final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether over before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	23 Height. Feet.	Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	Eyes.	26 Marks of identification.	27 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		father	45				brother Ignaz Kowarik New York 1 Ward 12 y						5	5	fair	bl	gr			
2		"	28				brother Samuel Chrapciansk New York 3 Ward 230						5	6	"	bl	br			
3		father	25				father Leo Jaworsel New York Livingston bldg							4		bl	gr			
4		"	45																	
5		brother	28				brother Jan Kowalczuk New York Baxter st 205						5	3	fair	bl	br			
6		father					father Stanislaus Kowalczuk New York Forsyth st 66						5	3						
7		"					[illegible] Jozef Kowalczuk Jersey City Pacific st 66						5	3		bl	br			
8		father					brother Wojciech Kowalczuk New York, Forsyth st 95						5	3						
9		father	45				father Jozef Kowalczuk New York Livingston bldg						5	3						
10		"																		
11		husband	40	1899 Aug 1909 Feb			husband Jan Kowalczuk New Brighton S.I.						5	0			gr			
12		"																		
13		daughter	18				brother Ludwig Kowalczuk Passaic N.J. 148 Franklin st						5	3		bl	br			
14		brother	25				brother Antoni Kowalczuk Linden Outlook Ave						5	3		bl	br			
15		husband	0				husband Franciszek Kowalczuk Jersey City P.H. Baldwin st 82						5	2		bl	br			
16		brother	0				brother Johann Kowalczuk New York, Forsyth st 228						5	3						
17		[illegible]	25				[illegible] Franz Kowalczuk [illegible]													
18		"																		
19		"																		
20		"																		
21		Brother	41				Brother Jozef Kowalczuk New York Orchard St 166						5	5		bl	br		Russia	Horval
22		Husband	26				Brother Jan Lipe Lukman New York Forsyth St 45						5	4		bl	gr			Horvit
23		Father	41				Father Jan Zdancann New York Overell St 92						5	5		bl	br			Brestlitovsk
24		Brother	27				Brother Ihaig Lipschutz New York Rafayete Ave 1745						5	4						Wadam
25		"	41				Father Leib Feldman New York East 88 St 550						5	3						Pinsk
26		Son	25				Son Michel Silberg Ludlow St 127 New York						4			bl	gr			Spitlow
27		Brother	20										5	2						
28		Brother											5	5		bl				
29		Father	44				Father Leopold Jarbrunk Newark N.J. 91 Howard						5	3		bl	gr			Rosciszewcze
30		Self	25	10			Ernest A Von der berg 2 Lenox Pattern 19 Grand View Place Lynn Mass						5	1		fr	bl		Holland	Rotterdam

Relative

Uncle

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Caudy Chief Officer of the PHILADELPHIA, from SOUTHAMPTON, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or embecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Caudy Chief Officer.

Sworn to before me this 6 day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. R. Henderson, Surgeon of the PHILADELPHIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "not sailing therewith" or "sailing by certain steamer," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

- 173

Wm R Henderson MD

Sworn to before me this 16 day of Dec, 1907

at New York

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...ired by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Philadelphia sailing from Southampton, December 11th, 1909

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Bernstein	Sam	22		m	s	Tailor	Yes	Yes	Russian	Hebrew	[illegible] ALIEN	Chicago	Friend Mr Cooperky 4 Cecil St Gyle End. E.	Ill	Chicago
2	Bargman	Max	20		m	s	Painter	No	No	—	..	England	London	Friend L Pushpin 20 Scarborough St London E.	N.Y.	New York
3	Steinberg	Abram	29		m	m	Presser	Yes	Yes	..	..	..	..	Parents Mr Steinberg Yanow Paddok Galborna Russia	..	..
4	Cattas	Rose	25		f	m	Wife	No	No	..	..	..	..	Parents Morris Colp 5 Chicks and St. E.	Pa.	Philadelphia not
5	Mayer	Abe	16		m	s	Stickmaker	Yes	Yes	..	..	Russia	Helsingfors	Uncle Mrs D Mayer 29 Hawes + Dean St E.	N.y.	New York
6	Bayke	Neckome	40		f	m	Wife	No	No	..	..	England	London	Daughter Rachel Fedesinsky 39 Allen St Bachchurchstone E	..	..
7	..	Sam	16		m	s	Tailor	Yes	Yes	..	..	..	..	..	..	..
8	..	Bessy	10		f	s	Child	..	..	..	..	..	..	..	..	..
9	..	Philip	9		m	s	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
10	Badrowitz	Harris	35		m	m	Tailor	..	..	..	..	..	..	Brother J. Badrowitz 91 Lower Chaplin St. Canon St Rd E.	..	..
11	Cohn	Ester	19		f	s	Milliner 2-533737	9/1/37		English		..	..	Father D. Cohn 6 Brady St Mans Whitechapel E.	..	..
12	Bloom	Phillip	34		m	m	Jobber	..	..	(Naturalized)	..	..	..	Cousin Lew Hyman Frost PS Sandringham Rd Dalston	..	..
13	Glowiszkewicz	Jan	30		m	m	Lab	..	..	Russia	Polish	Russian Poland	Zabowa	Wife Antonina Konizykewicz Zabowa Russia	Ill	Buffalo
14	Saporwick	Moische	20		m	s	Glazier	..	..	..	Hebrew	Russia	Amrat	Brother Russia	..	New York
15	Cuno	Nikolaj	17		m	s	Lab 3-486 74	..	..	Austria	Ruthenian	Austria	Radozyk	Father Mary Cuno Radozyk Galicia	Pa	Shenandoah
16	Hauzek	Vicenty	20		m	m	Lab 2-463112-7/9/37	..	..	Polish	..	Austria	Siemianica	Friend Nikolay Chmarsky Siemianica Galicia	N.J.	New York
17	Grunberg	Samuel	21		m	m	Printer	..	..	Russia	Hebrew	Russia	Kibenhaven	Mother Anna Grunberg Lodz	..	..
18	..	Schmidt	23		f	m	Wife	..	..	..	..	..	..	..	..	..
19	Sudrapiod	Sebastian	21		m	s	Lab	..	..	Polish	..	..	..	Father Jacob Sudrapiod	Ill	Chicago
20	Borgman	Isola	19		f	s	..	No	No	Austria	Hebrew	Germany	Berlin	Wife Sara Borgmann Neuen Str 16 Berlin	N.J.	New York
21	Waikau	Pelagia	30		f	m	IN HOSPITAL	yes	yes	DISCHARGED Germany	German	Germany	Posen	Friend Franziska Skarzynska Posen	..	Newark
22	..	Leon	40		m	m	IN HOSPITAL	DISCHARGED		..	..	..	..	..	..	..
23	Foffanetti	Dario	20		m	s	Minor	..	..	Austria	Italian	Italy	Trieste	Father Andrea Fodera Via Barsow	Ohio	Cincinnati
24	Williams	Rasmus Viggo	32		m	m	Lab 31-7-44	11/9/37		Denmark	Wahlgren	Denmark	Kobenhavn	Wife Hanka Ishatsen Rungebygard Nebolton	Florida	Pensacola
25	Wahstrom Pollard 5-7-46	Frans	25		m	m	..	..	..	Sweden	..	Sweden	St Jona	Barbergarde 44 St Jona	Ore	Portland
26	Bengtson	Selma Elvira	19		f	s	Servant 1-326241	1/31/41	-585	..	..	..	Helsinki	Father Bingt Bengtson N° 13 Helsinki	N.Y.	New York
27	Peterson	Johan Valfrid	24		m	m	Lab 1-326254	1/31/41	-595	..	..	..	Stockholm	Sister Reading Cecilia Peterson, adr fol. Gabyerkarb	Conn	Hartford
28	..	Johanna	28		f	m	Wife	..	..	..	..	..	..	Carlson, Repsteen Partan Stockholm	..	..
29	Bohm	Ebba Emmerentz	26		f	s	Artist	..	..	..	..	..	Upsala	Father Johan Olof Bohm Rombaten 5 Upsala	N.J.	New York
30	Roberowsky	Dimitri	27		m	..	Lab	..	..	Russia	Russian	..	Stockholm	Father Roberowsky Pattarsky Russia	Conn	Hartford

THE UNITE... SHIP ... SOUTHAMPTON, ENGLAND.

*"Last permanent residence" to be one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†"Race or People" to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

13—2138

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United State

Arriving at Port of NEW YORK, 18 DEC 1909, 190 | 174

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether she paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		Sister	$25	Yes 1 yr Chicago	Sister Mrs Pollak 1430 Centre Ave Chicago	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Black Brn		Wife	Russia	Beirostock
2		Brother	$5	No	Brother Jacob Bargman 282 Bloom St New York														Pinsk
3		Self	$30	Yes 1 yr New York	Friend Mr Feldman 14 Orchard St New York							5	7						Yanow
4			No		Mother Ryeide Adler 712 S. 4th St. Phila. Pa							5	6	Dark					Minsk
5		Brother	$18		Sister Mrs A Glick In law 146 Lorimer St Brooklyn Ny							4	10		Dark	Grey			Minsk
6		Husband			Husband Morris Bayfke 53 Graham Ave Brooklyn Ny							5	0	Fair		Blue			Diffund
7		Father			Father							5	2	Dark	Black	Brn			Kewsby
8												5	0						
9																			
10		Sister in law	$10		Sister in law Mrs Goralerskoff 302 Avenue P. New York							5	7	Fair	Dk	Brn Blue			Britchon
11		Aunt	$10		Aunt Mrs S. Cohn 176 Carel St Brooklyn Ny.							5	4		Black	Brn		England	London
12		Self	$25		Brother M. Segerman 173 Henry St New York							5	6	Dark	Black			Russia	Skude
13		Brother in law	$30		Brother in law Jacob Wasserschandt Buffalo N. Y. Ashley St. 46							5	4	Fair	Red			"	Lakovo
14		uncle	$25		Uncle Isaac Kaplan Brooklyn St 161 New York							5	3	"	"	"		"	Aust
15		Self	$10		Cousin Mrs Lulabelsky 6 Rue Impe Lulabelsky							5	7	"	Lt	Gr		Galicia	Radoszyc
16			$7		Kingston Pa Jackson Ave 110														
17		Brother	$10		Bro. Joseph Kaminsky Rivington 319 New York							5	6	"	"	"		"	Tsmunca
18		"			Brother Grunberg Cor of Broadway 546 & 548 New York							5	4	"	"	"		Russia	Kobenkaven
19		Sister	$10		Sister Mrs Nicolassia Bulas 2020 W 18 St Chicago Ill							5	4	"	"	"		"	
20		Br. in law	$15		Brother in law Sam Hirsch 173 Canal St New York							5	4	"	"	"		Galicia	Dicatia
21	two	"	$25		Br. in law Cornelius Nelson 35 Bayard St Newark N.J.						Syph. N.J.	5	4	"	"	"		Germany	Plaun
22	"	"			" "														
23	"	wife	$36	2 years Hispanola	Friends Cesare Domenico 526 1/2 6th St Tampa Hillsborough Co Fla							5	4	"	"	"		"	
24			$25	1907 San Francisco	Friend P. Johnson Pensacola Florida														
25			$45		Friend Wm Horner 734 Commerce St Portland Ore							5	6	"	"	"	mole left side	Denmark	Ringsby
26			$10		Cousin Sam Olsen 1453 2nd Ave New York							5	7	"	"	"	"	Sweden	St Tuna
27			$32		Br. in law David Adl 48 Ward St Hartford Conn							5	3	"	"	"		"	Helsunk
28												5	5	"	"	"		"	Nykroppa
29			$25	2 years New York	Friend W. Carpenter Crandall Hartford							5	3	"	"	"		"	
30			$15		Friend Mr Knudsen 98 Locust St Hartford Conn							5	5	"	"	"		"	Gjuinge
												5	9	"	"	"		Russia	Poddity

D. Ellicott
Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Cauldy Chief Officer, of the PHILADELPHIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Cauldy
Chief Officer.

Sworn to before me this 15 day of [illegible], 190[illegible],
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W R Henderson, Surgeon of the PHILADELPHIA. SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

173

Wm R Henderson M.D.

Sworn to before me this 16 day of Dec, 190 7

at Philadelphia

Immigration Officer.

11—1115

10
2 12
8

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Philadelphia sailing from Southampton, Dec 11th, 1907

1	NAME IN FULL.		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
ADMITTED 1	Rosenbloom	Abram	40		m	merchant	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Minsk	Sister Rachel Rosenbloom	N.Y.	Brooklyn
ADMITTED 2	"	Chaie	35		f	wife	no	no	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 3	"	Mariam	15		f	daughter	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 4	"	Ele	9		m	son	"	"	"	"	"	"	"	"	"
X 5	Pilpreich	Lety	28		f	wife	no	no	"	"	"	Sondetzer	Father Abraham Pilpreich	N.Y.	New York
X 6	"	Froidel	5		f	daughter	"	"	"	"	"	"	"	"	"
X 7	Herzelberg	Pinkus	4		m	son	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Lodsch	Father Carl Herzelberg	"	"
X 8	Goschelitz	Sara	9		f	daughter	"	"	Prussia	"	Prussia	Lyck	Father Simon Goschelitz	"	"
X 9	Jerzandowska	Josef	5		f	"	"	"	"	"	Poland	Jarotschin	Father Franciszek Jerzandowski	"	"
X 10	Pinnick	Katarina	4		f	servant	"	"	Russia	"	Russia	Lodsch	Father Pinnick	"	"
11	Zagrodzki	Josef	20		m	"	"	"	"	"	"	Zagrodzki	Father Zagrodzki	"	"
12	Pinczewski	Jadwiga	30		f	wife	no	no	"	"	"	"	"	"	"
13 ✓	Baciulis	Mateus	33		m	farmer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Poniewiez	Wife Anna Baciulis	Ill.	Lincoln
ADMITTED 14 ✓	Weisman	Wolf	18		s	waiter	"	"	"	Hebrew	"	Zivatowo	Father Mosek Weisman	N.Y.	New York
15 ✓	Nossan	Aaf	23		s	tailor	"	"	"	"	"	Zivatowo	Father Mordche Nossan	"	"
X 16 ✓	Grunberg	Sinche	18		s	"	"	"	"	"	"	Polock	Father Abraham Grunberg	"	"
X 17 ✓	Orgwanska	Franziska	30		f	housewife	no	no	"	Polish	"	Zivatowo	Mother Lais Brozina Orwanski	"	Glenville
ADMITTED 18 ✓	Forbat	Lore	1		f	servant	yes	yes	"	Hebrew	"	Myslatowka	Mother Fatel Forbant	"	"
ADMITTED 19	"	Milajne	11		m	child	"	"	"	"	"	Warschau	Warschau	"	"
ADMITTED 20 ✓	Kaude	Jtzig	20		m	laborer	yes	yes	"	"	"	Polone	Mother Schmerel Kaude	"	"
21 ✓	Florek	Helena	20		f	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Wolczyne	Father Fredarik Florek	"	"
22 ✓	"	Franziscek	11		f	child	no	no	"	"	"	"	Wola Gorecka Grand Father	"	"
23	Wolkowanska	Wolkya	24		f	servant	yes	yes	"	"	"	Poronin	Mother Anna Hayanek	"	"
24 ✓	Damont	Ytke	20		f	laborer	yes	yes	"	Hebrew	"	Przemysl	Father Lejb Das Borsowo Grand Father	"	"
25 ✓	"	Pepi	11		f	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
26 ✓	Koralischin	Michal	43	✓	m	laborer	yes	yes	"	Lithuanian	"	Stary	Wife Natcha Koralischa	"	"
X 27 ✓	Lestow	Anastasia	15	✓	f	servant	"	"	"	"	"	Dibau	Sister Tatiana Lestowa	"	"
X 28 ✓	Kostuschkin	Anna	16	✓	f	servant	no	no	"	"	"	Dibau	Sister Klayda Kostuschkin	"	"
29 ✓	Chorobura	Karl	20	✓	m	Tailor	"	"	"	"	"	Lisiatycze	Bro Austria	"	"
X 30 ✓	Roranos	Elizebeth	36	✓	f	Tailor	"	"	Russian	Lithuanian	England	London	Friend John Hindley 103 Jeffy Rd Shepherds Bush	N.Y.	Astoria

NON-IMMIGRANT ALIEN

("Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

SOUTHAMPTON

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 57

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK , 18 DEC 1909 , 190 176

11—1116

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	own	$20		Sister Rachel Rosenblum Brooklyn, N.Y. 159						5	5	fair	gy			Russia	Pinsk
2	"	"	"		"						5	2	"	bl			"	"
3	"	"	"		"						5	6	"	bl			"	"
4	"	"	"		"													
5	"	husband	$17		Leopold Jankel Portrait Painter New York, 6 Ludlow St													
6	"	"	"		"									bl	gy			
7	"	sister	$20		Sister Leonia Rosenberg Shop Girl, 102 Ludlow St									bl	br		Galicia	Cracow
8	"	brother	$2		Brother Ch. Josef Rosenberg Laborer, 4 Forsythe Street									blk	bl		Russia	Sedlitz
9	"	mother	$20		mother Franciska Lewandowska New York, 6 Ludlow St							5						Lemberg
10	"	brother	$2		brother in law Jacob Strahmann New York, 6 Ludlow St												Russia	Tychau
11	yes	brother	$20		brother Laurin Kranz, Engraver Rotzyaki, Mass Ludlow St 315							5	6	blk	gy			Zagurabor
12	yes	cousin	"		"										blk			"
13	yes	Brother in Law	$25	1906 1908 Lawrence	Brother in Law Jan Lewalewicz 71 St. Row 643 Lincoln N.H.							5	7	fr	gy		Russia	Pomienrze
14	"	Brother	do	no	Brother Sam Weinman 181 Forster St New York							5	5	bl	br		"	Linortowa
15	"	Br in Law	"	"	Brother in Law Wanda Kacigin 3 Ludlow St Chamnick New York							5	6	"	"		"	Dalorzk
16	"	Brother	"	"	Brother Josef Grinberg 107 Rivington St New York							5	1	"	"		"	Linotkaw
17	no	Father	$4	"	Father Antoni Jaroszewski Glenville Conn							5		fair	bl		"	Koyalowka
18	yes	"	no	"	Father Charles Farbert 6 Pond St New York							5	1	dark	gr		"	Warshaw
19	"	"	"	"	"										br		"	
20	"	Brother	no	"	Brother I. Landau 22 E. Fremont 613, 8.6. St New York							5	6	"	"		"	Polonz
21	yes	husband	$10	"	husband Josef Klarek Oil Cit. Pa							5	3	"	bl		Austria	Walezoreka
22	"	father	no	"	"										bl		"	"
23	"	Bro	$20	"	Brother Marcel Hoyault Shipwright 44 [illegible] New York							5	5	"	br		"	Lemanowa
24	"	husband	no	"	Husband Adolf Fremont Lewis St 97-99 New York							5		"	bl		"	Korowa
25	"	Father	"	"	"													
26	"	Selj	"	"	Brother Juran Kovalyczin Chestnut St 34 Lawrence Mass							5	7	"	gr		"	Stry
27	"	"	"	"	Friend Teodor Kathryn Station P. New York							5	3	"	"		"	Wrochyi
28	"	Brother	"	"	"							5	9	"	"		"	"
29	"	Selj	"	"	Friend Juran Kovalyczin Chestnut St 34 Lawrence Mass							5	9	"	br		"	Stry
30	"	"	$20	ja Rejestr Zuag	Brother Rozyl Rozgile 915, 2 Ave Astoria N.Y.							5	4	"	bl		"	Sadka

F. 731.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Caudy, Chief Officer, of the PHILADELPHIA, from SOUTHAMPTON., do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or embecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Caudy
Chief Officer.

Sworn to before me this 18 day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1118

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. R. Henderson, Surgeon of the PHILADELPHIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

177

Wm R Henderson MD

Sworn to before me this 6 day of Dec, 190

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

12

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...e regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Philadelphia sailing from Southampton, 11th Dec., 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Grigor	Ilia	30	M	M	laborer	No	No	Turkey	Bulgarian	Macedonia	Ritoucha	wife Ghiorgi Ilia Ritoucha	Pa	Kane
2	Petre	Colé	27	"	"	"	"	"	"	"	"	Oleveni	uncle Costa Ghiorgi Oleveni Monastir	Ills	Granite City
3	Naste	Ilio	33	M	M	IN HOSPITAL DISCHARGED	"	"	"	"	"	"	father Ilio Hote Oleveni Monastir	Ills	Hammond
4	Stoytché	Andon	28	"	"	"	"	"	"	"	"	Velouchina	father Andon Petré Velouchina Monastir	Pa	Kane
5	Mitré	Pemelco	40	"	"	"	"	"	"	"	"	"	cousin Petré Ghiorghé Velouchina Turquis	Pa	Dwight via Chicago
6	Todor	Ghiorghi	35	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Ghiorghi Rogova Velouchina Monastir	Pa	Kane
7	Ivan	Kolé	45	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Colé Mitré Velouchina	"	Mt Jewett
8	Michal	Atanas	27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Atanas Risté Monastir	"	Kane
9	Kovezman	Razmo	35	"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	brother Kroté Razmo Monastir	"	"
10	Westerlund	Elisabeth	28	f	m	W. Wife	"	"	Finland	Finnish	Finland	Tavastus	father Joakim Kuorikala Tavastus	NJ	New York
11	"	Emily Esther	1	m	s	Infant	no	no	"	"	"	"	"	"	"
12	Blomberg	Hedar	19	"	"	Sailor	yes	yes	Sweden	Mountain	Sweden	Enkelstuna	A H Blomberg Enkelstuna Sweden	"	Brooklyn
13	Wimberg	Jusel	20	"	"	Barber	"	"	Russia	Hebrew	England	London	bro Wimberg 27 Dorkhead London S.E.	"	New York
14	Petkoff	Petco	25	m	s	Lab	"	"	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Slowelsko	mother Neda Petkoff Slowelsko	Ill	Chicago
15	Weiss	Chaie	30	f	m	Wife	"	"	Austria	Hebrew	Hungary	Koskitz	husband Bettz Schoenger Kohely	N.J.	New York
16	Mazar	Johan	35	m	"	Lab	yes	no	"	Polish	Galicia	Peszkuf	mother Last Julia Perfuntka Drabinowa	"	Bayonne
17	Kells	Dich	20	"	s	Clothmaker	yes	yes	5/1/10	Russian	Russia	Glogau	father Dmitro Pech Szepanza Galicia	Pa	Carteret
18	Mroszka	Moszko	26	"	"	Barber	"	"	Russia	Hebrew	"	Teschinitz	wife Bulle Apfel Tarnegorod Lubgau	N.J.	New York
19	Kaselina	Lucia	33	f	W.	H. Keeper	no	no	"	Polish	"	Rosz	brother Kazimir Kazulina Rosz	N.J.	Newark
20	Gudaitis	Borzislaw	2-821761				3-17-37	505							
21	Kaschuck	Ismael	1-240996	-	8/12/42	505-20	yes	yes	"	Hebrew	Russia	Novozaad	father Moische Kaschuk Novozaad Wolinsk	Mass	Chelsea
22	"	Chana	26	f	"	Servant	"	"	"	"	"	Novozaad	"	"	"
23	"	Rivka	1-34643	-	6-18-42	505	no	no	"	"	"	"	"	"	"
24	Hansson	Nels P.	25	m	s	Cabinetmaker	yes	yes	Denmark	Scandinavian	Denmark	Rogsted	Peter Hans Hansen Torpmenp	N.J.	New York
25	Cohen	Abraham	24	f	m	Cabinetmaker	"	"	Russia	Hebrew	England	London	Gabb Lea Hermes Gelb 87 Christchurch St London	Pa	Philadelphia reject
26	Finigall	Joseph	19	m	s								Friend Adolf Kroner 44 Bengeo St Stroke London E.	Ill	Chicago reject
27	Patt	Herman	27	"	m	Gasmaker	"	"	"	"	"	"	Kater Le I Cuba 42 Wigmore St. London W.	N.J.	New York
28	Phillips	Wolf	28	"	"	Machin	"	"	"	"	"	"	Uncle Bro Phillips 32 Brady St Mansions Whitechapel	"	"
29	Panagou	John	23	"	s	Clerk	"	"	Finland	Finnish	"	"	Father B Panagou Hwinavgi Kuopio Finland	Wis	Kenosha
30	O'Meara	Frank	30	"	"	Clerk	"	"	Natal	South	Natal	Maritzburg	Father P. O'Meara Maritzburg, Natal	NY	New York

Ex 3rd Class Passed
L. Inspr

[redacted] SOUTHAMPTON, ENGLAND:

...dence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. ...ions sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United

Arriving at Port of NEW YORK, 18 DEC 1909, 190 178

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No. — If Yes— Year or period of years. — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	$25	Yes 1906 Oregon City	friend Boggoja Kliff Kane Pa	No	No	No	No	Good	No	5	8	white	brown	No	Macedonia Pitoucka
2	"	"	32	No	cousin Rick Costa P.O. Box 344 Granite City Ills	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	" Clevani
3	"	"	28	"	brother Mitre Vlio P.O. Box 455 Hammond Ind	"	"	"	"	"	"			"	jaun	"	" "
4	"	"	24	Yes 1908 Jackson	friend Ilir Cote Box No 500 Kane Pa	"	"	"	"	"	"			"	"	"	" Velouchina
5	"	"	27	" 1907 Wright	friend Martin Galeski Wright Ville Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	" "
6	"	"	27	No 1907 Kane	cousin Kesti Jovan Box No 500 Kane Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	" "
7	"	"	37	" 1907 Cincinnati	friend Lazor Dimitri Box No 413 Mt Jewett Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	" "
8	"	"	27	" 1908 "	cousin Varghel Vadelco Gamez City Pa via Kane Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	" "
9	"	"	27	Yes 1907 Kane	brother Todor Ratino Box 500 Kane Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	" "
10	"	husband	$40	" 1909 New York	husband Cohen Vladimir 314 E. 122nd St New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br.	"	Finland Jo Kyro
11	"	Father			Father												
12	"	self		Yes 1909 New York	Uncle Elias Isenbold 134 Allaben Ave Brooklyn	"	"	"	"	"	"	6	"	"	bl	"	Sweden Ellicodena
13	"	Cousin	$25	No	Cousin Sam Kaplan 195 Elandge St New York	"	"	"	"	"	"	5	"	"	br.	Scar on aft check	Russia Birz
14	Yes	self	$90	"	Friend Peter Jovaleff Box 909 Chicago Ills	"	Holds ticket to complete journey	"	"	"	"	5	6	"	"	None	Bulgaria Slavedelo
15	Yes	Husband	none	"	Husband Jacob Weiss 380 E. 8th St New York	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Hungary Kostes
16	"	self	$40	"	Wife Kazana Hazai 368 Van Dyke Ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	"	Galicia Puzkid
17	"	Brother	$10	"	Brother Johann Pech Rural Austin Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	" Szpeza
18	"	self	$100	"	Friend S. W. Barsch 77 Ridge St New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Russia Heschavetz
19	No	uncle	$40	"	Brother Jan Gaodaitis 32 Jackson St Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	" Parlaja
20	"	Mother			Brother Karolusk							5	5				
21	Yes	self	$65	"	137 Pepper St Chelsea Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	4	br	"	" Mirvzad
22	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	5	4	bl	"	"
23	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
24	"	"	$10	"	Friend G.P. Kaelas 133 W. 48 St New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Roumania Tomaraz
25	"	Brother	$50	"	Brother Jacob Alley 710 Ist Ave St Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Russia Lenzo
26	"	self	$45	"	Father R Brizgall 307 W. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	" Barat
27	"	"	$40	"	Emma L. Erlich 5720 Myrtle Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	"	" Poland
28	"	"	$25	"	Friend Fistkevich 573 Dumont Ave Brooklyn N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br.	"	" Ekaterno
29	No	"	$50	"	Brother M. Parnaun 823 Hamland Ave Kenosha Wis	"	"	"	"	"	"	5	5	"	gr	"	Finland Kuopio
30	"	"	$20	"	Friend Wilhelm Carlson 1145	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bl	Mole on left jaw	Sweden Hangsby

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Caudy, Chief Officer, of the PHILADELPHIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Caudy
Chief Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of Dec, 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. R. Henderson, Surgeon of the "PHILADELPHIA", SAILING THEREWITH., (State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

179

Wm R Henderson M.D.

Sworn to before me this 16 day of Sep, 190

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

17

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
of Commerce and Labor
IGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

...S. S. *Philadelphia* sailing from *Southampton* 11th *December*, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	~~Boroso~~	Josip	40	m.	m	farmhand	yes	yes	Austria	Croatian	Croatia	Dobri	~~my wife Dobri~~ my wife Jaklja Boroso	Pa	Scranton
2	Oresic	Mijo	20		m	"	"	"	"	"	"	"	my father Mijo Oresic	"	"
3	Kreber	Stefan	34		m	m	no	no	"	"	"	"	Dobri zdenci my wife Baka Kreber	"	"
4	Hrvatinic	Marko	65		m	m	"	"	"	"	"	Kuna	my father Luka Hrvatinic	"	"
5	Bosancic	Eva	26		f	m	housewife	"	"	"	"	Gosakovci	my mother in law Eva Bosancic	"	Scranton
6	Koubek	Vencel	22		m	s	farmhand	yes	yes	"	"	Mucna Reka	my father Mucna Reka Lado Koubek	"	Cleveland
7	Maljkovic	Nove	45		m	m	"	no	no	"	"	Banjani	my wife Danijana Maljkovic	Ill	Joliet
8	Tuckovic	Damjan	35		m	m	"	"	"	"	"	Mogorec	my wife Eva Tuckovic	"	Chicago
9	Maljkovic	Gjurkan	40		m	m	"	"	"	"	"	"	my wife Danijana Maljkovic	"	"
10	Vujnovic	Josan	26		m	m	"	"	"	"	"	Divoselo	my wife Mogorec Ujnovic	Neb	Omaha
11	Saban	Stanko	17		m	s	"	"	"	"	"	Gospic	my grandmother Lucija Saban	"	"
12	Potkonjak	Gjuro	24		m	m	"	"	"	"	"	Divoselo	my wife Milica Potkonjak	Ill	Kansasville
13	Maric	Pajo	17		m	s	"	"	"	"	"	"	my father Jokan Maric	"	"
14	Korica	Bozo	40		m	m	"	no	no	"	"	Divosselo	my wife Stana Korica	Mich	Duluth
15	Tomas	Gjuradj	19		m	s	"	"	"	"	"	Mogorc	my mother Lucija Tomas	"	"
16	Plisic	Mile	38		m	m	"	yes	yes	"	"	Pavlovac	my wife Manda Plisic	"	"
17	Brnjercevic	Joso	28		m	m	"	no	no	"	"	Lesce	my wife Jerca Brnjercevic	"	"
18	Cetinjanin	Mijo	19		m	s	"	yes	yes	"	"	Prozor	my mother Marija Cetinjanin	Mich	Virginia
19	Gostovic	Ilija	35		m	m	"	11-11-1873	4-6-1910 (505)	"	"	Cvice	my wife Milica Gostovic	Mich	Calumet
20	Tomic	Stana	43		f	m	housewife	yes	yes	"	"	Brinje	my son Vinko Tomic	Ill	Joliet
21	Grgaric	Josip	44		m	m	farmhand	"	"	"	"	Mrkopalj	my wife Zaid Grgaric	Ill	Canton
22	Marinic	Filip	44		m	m	"	"	"	"	"	Begovo razdolje	my wife Dolica Marinic	"	"
23	Cuckovic	Stjepan	24		m	s	"	"	"	"	"	"	my mother Ursula Cuckovic	Mich	Calumet
24	Vujnovic	Mile	36		m	m	"	no	no	"	"	"	my wife Begovo razdolje	"	"
25	Ruzic	Viktor	21		m	s	"	yes	yes	"	"	Tisk	my wife Stefa Vujnovic	Ill	Granville
26	Kezele	Josip	37		m	m	"	"	"	"	"	Starilaz	my father Josip Ruzic	"	Grimsmdale
27	Ruzic	Jakov	19		m	s	"	"	"	"	"	"	my wife Cecilija Kezele	"	Palmsdale
28	Tjan	Jakov	24		m	m	"	"	"	"	"	"	my father Josip Ruzic	"	Grammondale
29	Cuckovic	Ignac	25		m	s	"	"	"	"	"	"	my wife Kristina Tjan	"	Fairfield
30	~~Stolc~~	Matija	44		m	m	"	no	no	"	"	"	my mother Marija Cuckovic	Ill	Joliet
													my wife Pavlina Klaic	"	"

28

...THE UNITED STATES AT SOUTHAMPTON, ENGLAND:
...31

...Wm Alexander, Inspector.

...The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. ...rang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 18 DEC 1909, 190 ; 18

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1		yes himself $28	no		my brother Ujo Borosa Haine Skelton Pa		No	No	No	Good	No	5 6	brown	brown blue	Nose	Austria Gatschanze
2		"	$ 28	"	my father Jovan Orecic Haine Str. 209 Skelton Pa		"	"	"	"	"	5 4	"	brown	"	" "
3		"	$ 25	"	my brother in law Ujo Boros Haine Str. 227 Skelton Pa		"	"	"	"	"	5 5	"	blue	"	Kerm
4		"	$ 25	"	my friend Ujo Boros 227 Haine Str Skelton Pa		"	"	"	"	"	5 8	"	gray	"	Gosakosic
5		"	$ 25	"	my husband Ujo Francic Box 132 Lingo Pa Carbondale		"	"	"	"	"	5 4	"	black	"	Mucna Vicka
6		"	$ 25	no	my brother in law Ant. Majetic Haine Str. 114 Cleveland Ohio		"	"	"	"	"	5 5	"	brown green	"	Prejani
7		"	$ 25	no	my step brother Ilia Kuduis Dalzy Ill. to Chicago Ill		"	"	"	"	Dr. Bert Burnaturer of spine	5 5	"	black brown	"	Magoric
8		"	$ 60	"	my friend Ujo Benjetoge 1962 Strand Str. to Chicago		"	"	"	"	"	5 7	"	black	"	" "
9		"	$ 12	yes 1902 Joliet Ill.	my brother in law Luka Vujnovic Strand Str 8932 to Chicago Ill		"	"	"	"	"	5 11	"	brown brown	"	" "
10		"	$ 15	yes 1903 06 Cleveland Ohio	my stepbrother Ujo Vujnovic 13 Str. 1214 to Omaha Nebr		"	"	"	"	"	5 9	"	black	"	Divse Vo
11		"	$ 12	no	my friend Ujo Djegovic 13 Str. to 1214 to Omaha Nebr		"	"	"	"	"	5 4	"	brown black	"	Gepic
12		"	$ 15	yes 1903 06 Joliet Ill.	my brother Stane Petkanjak James Str. 28 Kansas City Kans		"	"	"	"	"	5 8	"	brown	"	Divsevo
13		"	$ 15	no	my father Petar Stanic 28 James Str. Kansas City Kans		"	"	"	"	"	4 9	"	"	"	" "
14		"	$ 12	no	my godfather Bozo Bosaric West Michigan Str. 517 Duluth		"	"	"	"	"	5 9	"	blue	"	Magoric
15		"	$ 25	no	my friend Tomas Vujnovic West Michigan Str. 517, Duluth Minn		"	"	"	"	"	5 9	"	green	"	Savkovac
16		"	$ 25	yes 1903 06 Calumet Ill.	my friend Jovic Vujnovic 419 W. Michigan Str. Duluth Minn		"	"	"	"	"	5 8	"	brown	"	Lesce
17		"	$ 25	no	my friend Stepe Vujnovic 419 W. Michigan Str. Duluth Minn		"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	Fragar
18		"	$ 25	no	my father Joan Benjamin Walsenburg Str. 105 Virginia Minn		"	"	"	"	"	5 8	black	black black	"	Cobice
19		"	$ 25	yes 1904 08 Calumet Ill.	my friend Gjuro Gostarac 6 Str. to 436 Calumet Mich		"	"	"	"	"	5 8	"	brown brown	"	Brenje
20		"	$ 25	no	my husband Capo Tomic Box 28 Centerville Iowa		"	"	"	"	"	5 2	brown	black green	"	Vrkopalj
21		"	$ 25	yes 1903 06 Canton Ill.	my nephew Karlo Grgurec Str. David Ill to Canton Ill		"	"	"	"	"	5 7	"	" gray	"	Pogovorazde
22		"	$ 25	yes 1903 06 Canton Ill.	my brother Petar Marulic Str. David Ill to Canton Ill		"	"	"	"	"	5 9	"	white blue	"	" "
23		"	$ 25	no	my brother Pavel Cerkovic Box 426 Calumet Mich Houghton		"	"	"	"	"	5 5	"	brown brown	"	" "
24		"	$ 15	yes 1904 06 Houghton Mich.	my neighbor Steve Urban 534 Box Calumet Mich. Houghton		"	"	"	"	"	5 7	black	blue black	"	Tik
25		"	$ 25	no	my brother Josip Ruzic Hancilaz Austria		"	"	"	"	"	5 7	brown	brown blue	"	Starilaz
26		"	$ 25	yes 1904 06 Lanesboro Ark.	my relative Geza Ruzic 575 Box Calumet Mich. Houghton		"	"	"	"	"	5 10	"	black brown	"	" "
27		"	$ 25	no	my brother Josip Ruzic 176 Box Calumet Mich. Houghton		"	"	"	"	"	5 4	"	brown blue	"	" "
28		"	$ 30	yes	my friend Josip Cvencic 575 Box Calumet Mich. Houghton		"	"	"	"	"	5 10	black	black "	"	" "
29		"	$ 140	no	my relative Gustav Cerkovic 1001 Chicago Str. Joliet Ill		"	"	"	"	"	5 8	brown	brown brown	"	" "
30		"	$ 25	yes 1904 06 Joliet Ill.	my brother Jo Lepo Plake 203 Indiana St. Joliet Ill		"	"	"	"	"	5 11	"	" "	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Leach, Chief Officer, of the "PHILADELPHIA", from SOUTHAMPTON., do
(State if Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Leach
Chief Officer.

Sworn to before me this 6 day of Dec, 190—,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. P. Hudson, Surgeon of the "PHILADELPHIA", SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Wm P Hudson

181

Sworn to before me this 16 day of Dec, 1906

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

1906
10

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Regulated by Regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Philadelphia sailing from Southampton 11th December, 1909

1			3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mrak	Rudolf	19	m	s	farmhand	yes	yes	Austria	Croatian	Croatia	Rovinjska	my father Ivan Mrak	Ill.	Joliet
2	Bric	Franjo	25	m	m	"	"	"	"	"	"	Sresko	my wife Ilonja Bric	"	"
3	Zupner	Petar	39	m	w	"	no	no	"	"	"	Sresko	my wife Juliane Zupner	Iowa	Monroe
4	Delost	Bartol	21	m	m	"	yes	yes	"	"	"	Susica	my wife Jerica Delost	"	Tipton
5	Mrvos	Todor	18	m	s	"	"	"	"	"	"	Stubica	my father Gjoko Mrvos	"	"
6	Stipanovic	Nikola	36	m	m	"	no	no	"	"	"	Turk	my wife Eva Stipanovic	"	"
7	Mrvos	Simo	18	m	s	"	yes	yes	"	"	"	"	my father Radc Mrvos	"	"
8	Mazgula	Nicola	34	m	m	6-43/53	no	no	1/30/36	"	"	"	my wife Marija Jemulca	"	"
9	Czanic	Matija	35	m	m	"	yes	"	"	"	"	Plavina	my wife Katarina Czanic	"	"
10	Sabalovic	Nicola	17	m	s	"	no	no	"	"	"	Sjebosin	my father Rade Sabalovic	"	"
11	Sporic	Matija	18	m	s	"	yes	yes	"	"	"	Tetiviv	my father Stjepan Sporic	"	"
12	Jakovac	Tuna	17	m	s	"	"	"	"	"	"	"	my father Luka Jakovac	"	"
13	Delac	Katica	20	f.	s	housewife	"	"	"	"	"	"	a Tetiviv my brother Stepan Delac	"	"
14	Kruljac	Izidor	17	m	s	farmhand	"	"	"	"	"	Brod	brother Brodac Gorgonez	Pa.	Allegheny
15	Secen	Josip	17	m	s	"	"	"	"	"	"	Skrad	my father Ivan Kruljac	"	Mc Keesrocks
16	Marinla	Ozrica	18	m	s	"	"	"	"	"	"	Mocile	my father Stefan Secen	"	Wilkinsburg
17	"	Bozo	43	m	m	"	no	no	"	"	"	Hambarishe	my mother Milica Marinla	"	McKeesport
18	Mrvos	Jule	23	m	s	"	yes	yes	"	"	"	"	my wife Milica Marinla	"	"
19	Jaresinic	Dana	17	f.	s	laborer	yes	yes	Slovenian	Austria	Kranc	Bojinja	my father Gjoko Mrvos	"	"
20	Brodaric	Kata	28	f.	s	"	"	"	"	"	"	Gaber 16	Besana my mother Anna Karasinic	Pa.	Reading
21	Pakse	Maria	50	f.	w	"	no	no	"	"	"	"	my mother Marija Barac	"	"
22	Stritzel	Maric	17	f.	s	"	yes	yes	"	"	"	Kreije	Bojinja vas 15 my sister Agnes Jax	Col.	Leadville
23	Tonic	Anton	24	m	s	farmhand	"	"	"	Slovenian	"	"	Gaber 16 my father Mathias Stritzel	Ohio	Cleveland
24	Tomazic	Josef	23	m	s	"	yes	yes	"	"	"	Tominje	Kreije my father Johan Tonc	Col.	Leadville
25	Tonc	Anton	40	m	m	"	"	"	"	"	"	"	Kreije my stepmother Josefine Tomazac	Col.	Trinidad
26	Celin	Johann	39	m	m	"	"	"	"	"	"	"	31. Tominje my mother Maria Tonc ki	"	"
27	Jane	Jakob	40	m	m	"	"	"	"	"	"	"	Tominje my mother Marie Jegatink	"	"
28	"	"	16	m	s	"	"	"	"	"	"	Zalog 16	№ 15 Tominje my wife Agnes Jane	Pa.	Sheldon
29	"	Franc	18	m	s	"	"	"	"	"	"	Zalog 16	Zalog 16	"	"
30	Tic	Antonia	19	f.	s	housework	"	"	"	"	"	Costro	my father Johann Tic Costro 47	"	Aliquippa

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31—1356

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

182 **10**

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United S

Arriving at Port of NEW YORK, 18 DEC 1909, 190

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether going to join a relative in the United States; or has a ticket or passage paid for by such relative; and if so, what relative?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	by myself	$40	no			my relative Ludro Dolovic 1014 Lucas Str. Joliet Ill	No	No	No	No	good	No	5	11	brown	brown gray	None	Austria	Ravnagora
2	"	"	$25	no			my brother in law Nik Kuzmic 903 Bluff Str. Joliet Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Prestiko
3	"	"	$25	yes	1905	Shreveport La	my friend Juraj Majkes 1334 3rd Str. Conway Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	"	Lucica
4	"	"	$40	yes	1905	Pittsburg Pa	my step brother Josip Bolesic 2134 Carson Str. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	"	"	"	Kubica
5	"	"	$25	no	—	—	my step brother Rasle Ukras 2516 Carson Str. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown gray	"	"	"	Suk
6	"	"	$25	yes	1904	Pittsburg Pa	my friend Ilia Manula Carson Str. 4 Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black brown	"	"	"	"
7	"	"	$15	no	—	—	my step brother Simo Mijanovic 2247 Sarah Str. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	black	"	"	"	"	"
8	"	"	$25	yes	1904	Pittsburg Pa	my relative Ilia Manula 154 Carson Str. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	brown	brown gray	"	"	"	"
9	"	"	$45	"	1905	" "	my friend Eduard Jovanovic Allegheny Ave 3006 Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Planina
10	"	"	$25	no	—	—	my friend Oskar Ukras 2806 Carson Str. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Ljubasin
11	"	"	$25	no	—	—	relative Vinco Jokovic 2335 Murlein Ill Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gray	"	"	"	Tesitovich
12	"	"	$25	no	—	—	my brother Vinco Jakovac 3335 Murlein Ill Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blue	"	"	"	"
13	S. Attleb	$25	"	—	—		my bridegroom ~~Ilia Jovic Bolac~~ Jack Klajich Allegheny Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	gray	"	"	"	Brod Boravice
14	"	"	$25	no	—	—	relative Franjo Strelejac 3 Cen works Ill Keep Rocks Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blue	"	"	"	Skrad
15	"	"	$25	"	—	—	my brother in law Stanko Despot Blairsville Pa Blair Co Williamsburg	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Mocila
16	"	Self paid	$25	"	+	—	my bride groom Dane Manula 155 Carson Str. Ill. Keesport Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Kruharicka
17	"	"	$25	yes	1904	Pittsburg Pa	my son in law Dane Manula 155 Carson Str. Ill Keesport Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blackbrown	"	"	"	"
18	"	"	$25	no	—	—	my brother Simo Ukras 68 Noname Str. Ill Keesport Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Kljana
19	"	"	$25	no	—	—	my brother in law Adam Jakovac 269 River Str. Reading Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown gray	"	"	"	Krasinc
20	"	"	$25	"	"	"	my cousin Johann Jakovic Reading Pa 269 River Str	"	"	"	"	"	"	5	01	"	"	"	"	"	Pogorje
21	"	"	$25	"	"	"	my daughter Marie Kukar West 2nd Str 505 Leadville Col	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Kot
22	"	"	$70	"	"	"	my sister Veronica Stritzel ~~Lorraine~~ Leadville Col	"	"	"	"	"	"	5	05	"	"	"	"	"	Vrezjen
23	"	"	$20	"	"	"	my brother Vido Jovic 155 Allain Str Steelton Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black brown	"	"	"	Skrilje
24	"	"	$25	no	—	—	friend John Orehar Salem Trinidad Col	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown gray	"	"	"	Tounje
25	"	"	$25	no	—	—	my friend John Orehar Salem Trinidad Col	"	"	"	"	"	"	5	7	"	gray	"	"	"	"
26	"	"	$25	yes	1902	Pittsburg Pa	my friend John Orehar Salem Trinidad Col	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blue	"	"	"	"
27	"	"	$22	"	1904	Pittsburg Pa	my friend Jacie Jovic 56 127 Keesport Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	"	Brusnitz
28	"	"						"	"	"	"	"	"	5	8	"	gray	"	"	"	"
29	"	"						"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
30	S.	Self paid	$25	no	—	—	my brother Johann Ukic Alliquippa Box 181	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Sostro

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Leady Chief Officer, of the "PHILADELPHIA", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W Leady
Chief Officer.

Sworn to before me this ____ day of _____, 190_,

at _____

_____
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

183

Affidavit of Surgeon.

I, W. P. Henderson, Surgeon of the "PHILADELPHIA," SAILING THEREWITH. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm P Henderson MD

Sworn to before me this 18th day of Dec, 190

at

Immigration Officer.

11—1115

27

19

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

U.S. S.S. Philadelphia sailing from Southampton, 11th Dec, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Ferencak	Eva	30		F S	Housewife	Yes	Yes	Austria	Croatian	Croatia	Krizci	Brother Ferencak Ivan Krizci	Pa	Mc Kees Rocks
2	Pederzolli	Massimo	46		M M	farmer	"	"	"	Italian	Tirol	Stravino	wife Pederzolli Rosa Stravino (Trento)	Pa	Pittsburg
3	Dallope	Giuseppe	31		M S	"	"	"	"	"	"	"	brother Dallope Giacomo Stravino Tirol Austria	"	" "
4	Anselmo	Gabardi	32		M M	"	"	"	"	"	"	Malgolo	wife Maria Gabardi Malgolo	Colo	Denver
5	Terra	Clementi	35		F M	Housewife	"	"	"	"	"	Canedine	mother Clementi Rosa Stravino	Pa	Pittsburg not
6	Sebastiani	Antonio	44		M M	farmer	"	"	"	"	"	Stenico	wife Angela Sebastiani Stenico	Pa	Reynoldsville
7	Ernesto	Bott	29		M M	"	"	"	"	"	"	Malgolo	wife Maria Bott Malgolo	Colo	Leadville
8	Emanuele	Busatto	29		M M	"	"	"	"	"	"	Stenico	wife Amalia Rovatto Stenico Austria	Pa	Reed Indiana
9	Bortolo	Datovo	39		M M	"	"	"	"	"	"	"	wife Roima Datovo Stenico	"	"
10	Fortunato	Brunelli	19		M S	"	"	"	"	"	"	Tosi	mother Rosa Brunelli Tosi Austria Trentino	Mich	Urban
11	Luigi	Gottardi	26		M S	"	"	"	"	"	"	Verzo	parents Davide & Maria Gottardi Verzo	Pa	Lansford
12	Evaristo	Nicli	24		M S	"	"	"	"	"	"	"	parents Battista & Angela Nicli Verzo Austria	"	"
13	Giovanni	Marcolla	19		M S	"	"	"	"	"	"	Tosi	father Marcolla Emilio Tosi	Mich	Crystal Falls
14	Giovanni	Zucal	35		M M	"	"	"	"	"	"	Tosi	wife Giuditta Zucal Tosi Austria	"	"
15	Donato		18		M S	"	"	"	"	"	"	"	father Zucal Francesco Tosi	"	"
16	Guglielmo	Bosetti	49		M M	"	"	"	"	"	"	S. Lorenzo	wife Regina Bosetti S. Lorenzo	Pa	Smithton
17	Ante	Smolcic	30		M M	Laborer	"	"	Ungary	Croatian	Croatia	Grubinopolje	wife Eva Smolcic Grubinopolje		Newyork
18	Jiko	Drvodielic	27		M M	"	No	No	"	"	"	Zguric Rab	wife Mara Drvodielic Zguric Island	Pa	Pittsburg
19	Srecko	Radulovic	18		M M	"	yes	yes	"	"	"	Grubinopolje	father Vicko Radulovic Grubinopolje 182 Croatia	Col	Denver
20	Ivan	Sutic	18		M S	"	"	"	"	"	"	Velika	father Stevo Sutic Velika Jedrena 201 Velika Jedrena	"	"
21	Mike	Zguric	24		M M	"	"	"	"	"	"	Zguric Rab	wife Ana Zguric Rab # 17 Post Popusko	Pa	Pittsburg
22	Jozo	Podopija	25		M S	"	"	"	"	"	"	Stenac	father Pid Podopija Stenac 34 Post Dubrovak	Pa	Mc Kees Rocks
23	Costante	Bokelli	27		M S	"	16-59	29	10/6/13	Austria	Italian	Austria	S. Lorenzo	mother Teresa Bosetti S. Lorenzo	Mass	Fitchburg
24	Pomo	Lovric	22		M M	"	"	"	Ungary	Croatian	Croatia	Hagaj	wife Janica Lopric Hagaj 108 Post Farka vas		Newyork
25	Stefa	Francetic	20		M S	"	"	"	"	"	"	Bratina	father Sandro Francetic Bratina 110 Post Idrenina	Ohio	Youngstown
26	Mike	Svarcan	17		M S	"	No	No	"	"	"	"	father Feiko Svarcan Bratina 93 Post Idrenina Croatia	"	Youngstown
27	Petar	Barcak Mckinja	42		M M	"	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Hrnjevac	brata Barcak Hrnjevac Croatia	Ind	Gary
28	Spatè	Lovran	24		M M	"	"	"	Turkey	Turkish	Albania	Pitucka	Jane Spoundjis Florina	Pa	Schefield
29	Marcevic	Marija	38		F S	Housework	"	"	Ungary	Croatian	Croatia	Banovina	mother Vida Vukovic Banovina 161 Croatia	Ill	Lincoln
30	"	Djekslava	12		F S	child			"	"	"	"	"	"	"

Wm Alexander Inspector

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31—1138

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

S 11

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 18 DEC 1909, *190* 18

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	$16	No	cousin Teresa Kristofec Rockdale Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	7	white	brown	No	Croatia	Hrbci
2	No	"	20	Yes 2y	cousin Berkotti Francesco Wedville Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Austria	Stravino
3	No	"	20	" 2y	friend Berkotti Francesco Wedville Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"
4	Yes	"	35	No	brothers Giuseppe and Riccardo Gabbardi Ouray Colo	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	Austria	Malpolo
Recard 5	"	"	25	"	[illegible] Collinsville Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Stravino
6	"	"	25	Yes 2y	brother in law Francesco Fezzar Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Stenico
7	Yes	"	30	" 2y	brother Cousin Bott Leadville Colo	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Malpolo
8	Yes	"	25	" 2y Pittsburg	brother in law Costante Reed Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Stenico
9	Yes	"	21	" 2y Pittsburg	cousin Constante Lickes Reed Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Stenico
10	Yes	"	25	No	brothers Ermenegildo Luigi Brunelli Vulcan Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Toll
11	Yes	"	35	Yes 2y Kansas	cousin Leone Pottardi Lanford Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Vervo
12	Yes	"	35	" 2y Pa	cousin Leone Pottardi Lanford Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
13	"	"	25	No	friend Raffaele Latko Bjstall Mich	✓	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Toll
14	"	"	25	Yes 2y Bjstall Pa	friend Raffaele Latko Bjstall Falls Mich	✓	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
15	"	"	20	No	friend Raffaele Latko Bjstall Falls	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
16	"	"	25	Yes 2y	brother Lirone Rizzetti Smilton	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	S. Lorenzo
17	No	"	20	No	friend Ivan Sofanzer Newyork 11 Street N 304	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Croatia	Grobisnopolje
18	"	"	20	Yes 2y	friend Niko Zguric Pittsburg Pa Braddock Ave N 211	"	"	"	"	Dr. Hert arrested as [illegible] with allegedly preserved sexual fundamens but appeared to be herd		5	2	"	"	"	"	Zgurić Grdo
19	"	"	20	No	friend Ivan Sofanzer Newyork 11 Street N 304	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Grobisnopolje
20	"	"	20	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Selska Rava
21	"	"	20	"	friend Niko Zguric Pittsburg Pa Braddock Ave N 211	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Zgurić Ordo
22	"	"	20	"	brother Nicola Vodopija Mc Kees Rocks Pa 713	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Skrnac
23	Prepaid	24 154 581	26	Yes 4y Pittsburg Pa	cousin Leone Porretti Pittsburg Kansas	"	"	"	"	"	"			"	"	"	Austria	Innsbruck
24	Yes	self 20	"	1907 Milwaukee	friend Ivan Sofanzer Newyork 11 St N 304	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Croatia	Fredavca
25	Yes	"	20	" 1908 Youngstown	friend Jos or Mogos Youngstown Ohio Bridge Street N 2	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Bratina
26	Yes	"	20	No	friend Stef Mogos Youngstown Ohio Bridge Street N 2	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
27	Yes	"	10	"	son step Karl Laub Gary Ind	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	gray	"	"	Henjevac
28	"	"	30	"	cousin Nick Frol Lorain O Box N 93 Schyfield Waren Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Turkey	Ditoucle
29	Yes	"	25	"	father Nale Starcevic 1406 Mc Dean Street Lincoln Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	fair brown	Croatia	Stanovina
30	Yes	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Roudy, Chief Officer, of the "PHILADELPHIA", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Roudy
Chief Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 190_,

at _____

_____
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

185

Affidavit of Surgeon.

I, W. R. Henderson, Surgeon of the "PHILADELPHIA", SAILING THEREWITH. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm R Henderson

Sworn to before me this 12 day of [illegible], 190

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

12
4
10

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...equi... ...ulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

...Philadelphia sailing from Southampton, 11th Dec, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Zupancic	Johann	33		M M	Labourer	yes	yes	Austria	Slovenian	Austria	Kamenje	wife Zupancic Anna Gor- Kamenj No 2 Krain	Ohio	Cleveland
2	Renko	Anton	17		M S	"	"	"	"	"	"	Trem	father Renko Anton Trem 44 Krain	Pa	Pittsburg
3	Frank	Franz	39		M M	"	"	"	"	"	"	Celje	wife Frank Maria Trem No 68 Krain	"	"
4	Seles	Anton	40		M M	"	"	"	"	"	"	Kilkensberg	wife Seles Maria Kilovic 25 Krain	"	"
5	Seles	Franz	31		M M	"	"	"	"	"	"	Ribinje	wife Seles Johanna Ribinje 16 Trem	"	"
6	Frank	Josip	19		M S	1-380/4 2/28/10 "	"	"	"	"	"	"	father Frank Anton Ribinje 5 Trem Krain	"	"
7	Clenik	Maria	20		F S	serv.	"	"	"	"	"	Trem	Clenik Josefine Trem 17 Krain	"	Cleveland
8	Gaszersic	Franciska	34		F M	housewife	"	"	"	"	"	"	mother Seles Maria Trem Krain	"	"
9	Sajatovic	Julieka	34		F M	"	"	"	Ungary	Croatian	Croatia	Sosice	brother Pojc Dane Dorf Pojc No 39 Croatia	Ohio	Cleveland
10	Blagovac	Marta	17		F S	"	"	"	"	"	"	"	father Sajatovic Mt Jeserace 26 Post: Sosice	"	"
11	Ognjavac	Vela	24		F M	"	"	"	"	"	"	"	mother Strmac Angela Village Restovo 21 Post: Sosice	"	"
12	Herze	Mathäus	28		M M	Labourer	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Gora	wife Herze Rezia Gottschee No 15 Oberlback Krain	Minn	Rivalek
13	"	Franz	25		M M	"	"	"	"	"	"	"	wife Herze Maria Oberlback No 17 Gottschee Krain	"	Rivalek
[illegible]	[illegible] Halil	Tale	14		M S	"	No	No	Turkey	[illegible]	Macedonia	Kuchino	Lazo Macal Ostrokzpazar Tomastir	Ill	Granite City
[illegible] 15	Borsilco	Stojan	30		M M	"	"	"	"	"	"	"	Kitder Stojannon Tomastir	"	"
[illegible]	Tali	Nekcko	20		M M	"	"	"	"	"	"	"	Bocki Kazane Mosse Lazar Monastic	"	"
17	Christo	Nedelcoff	24		M M	"	yes	yes	Bulgary	Bulgarian	Bulgary	Mikichs	father Nedelco Deneff Mikichs Tarnovo	Pa	Ellwood City
18	Cappelotti	Giovanni	28		M S	"	"	"	Austria	Italian	Austria	Mafarello	father Giovanni Cappelotti Mafarello	"	Mt Carmel
[illegible] 19	Passerini	Corrado	31		M S	"	"	"	"	"	"	Pentorico	brother Passerini Luigi Noi	Maryl	Cumberland
20	Zeni	Giacomo	30		M M	"	"	"	"	"	"	"	wife Zeni Domenica Pentorico	"	"
21	Pasin	Arturo	18		M S	"	"	"	"	"	"	Marzone	father Pasin Beniamino Marzone by Perzano	Pa	Smithton
22	[illegible]	Riccardo	21		M S	"	"	"	"	"	"	Pentorico	wife Cristina Zitti Pentorico	Maryl	Cumberland
[illegible] 23	Domo	Mijica	17		M S	"	No	No	Ungary	Croatian	Croatia	Velika	father Janko Mijica Velka Post: Tsarovina	Pa	Beaver Falls
24	Stefan	Fuckar	24		M S	"	yes	yes	"	"	"	Ludbrez	father Darko Fuckar Ludbrez Croatia	Wisc	Kenosha
25	Anton	Maric	33		M M	"	"	"	"	"	"	Kozarovac	wife Antonia Maric, Kozarovac Klipatac	Pa	Brownsville
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
27	Mijorka	Marija	24		F S	[illegible]	"	"	"	Croatian	"	Virovitica	mother Mijorka Alexia Virovitica	Ill	Chicago
28	Kastner	Ferdinand	40		M M	farmer	"	"	"	"	"	"	brother in law Alois Kuricka Virovitica	"	"
29	"	Anna	40		F M	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	Paulina	9		F S	girl	"	"	"	"	"	"	"	"	"

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

S 12

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the Un[illegible]tates. 186

Arriving at Port of NEW YORK, 18 DEC 1909, *190*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No. — If Yes— Year or period of years. — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether going to join any person who has paid his passage or transportation, or has sent for him, and what person?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$25 Yr		Friend Auzlovar Antony 1284 E 55 St Cleveland Ohio		No	No	No	Good	No	5	9	White	brown	No		Krain	Kanenje
2	"	"	25 "		cousin Cudvad Joh. Buttler Sheet 54 31 Pittsburg Pa		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Prem
3	"	"	25 Yes	9 Yr Pa	friend Tabec John Buttler St 54 31 Pittsburg Pa		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	Celje
4	"	"	25 No		friend Gostincic Matt. Bus. Pittsburg		"	"	"	"	"	5	9	"	"	"		"	Kellenberg
5	"	"	25 "		friend Olenik Jos. Pittsburg St 54 33		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	Pitinje
6	"	"	25 "		brother Frank John Buttler St 54 33 Pittsburg Pa		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	"
7	"	"	25 "		father Olenik Jos Cakencut Pa Allegheny Co Box 96		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	Prem
8	"	"	25 "		Husband Ca persic Frank Coupures Allegany County		"	"	"	"	"	5	9	"	"	"		"	"
9	"	"	25 "		Husband Sajatovic Marko Rhezt # 392 Collinwood Ohio		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		Croatia	Sosice
10	"	"	25 "		uncle Sajatovic Marko 2547 Hamilton St. Cleveland Ohio		"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		"	"
11	"	"	25 "		Husband Cujavac Nikola Lenkeer Street # 2520 Cleveland		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
12	"	"	25 Yes	2 Yr Aurora	brother Herzo Stefan Aurora Box 116		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		Austria	Gora
13	"	"	25 "	8 Yr "	brother Herze Stefan Aurora Box 116		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	"
14	"	"	25 No		uncle Vele Petreff P.O. Box # 66 Granite City Ill.		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		Turkey	Kichevo
15	"	"	25 "		friend Anguelly Cole Box # 302 Granite City Ill.		"	"	"	"	"	5	9	"	"	"		"	"
16	"	"	25 "		brother Alex Andrey Illia P.O. Box # 66 Granite City		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	"
17	"	"	25 "		friend Ilia Petroff P.O. Box # 703 Ellwood City Pa		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		Bulgary	Stukichs
18	No	"	30 Yes	6 Yr Cumberland	cousin Marcello Cappelletti Mt Carmel Pa		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		Turkey	Matarello
19	"	"	35 Yes	2 Yr "	friend Giovanni Bona Cumberland Allegany		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Brentonico
20	"	"	25 No		cousin Schelfi Bortolo Cumberland		"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue		"	"
21	"	"	35 "		brother Fortunato Tasin Smithers Pa		"	"	"	"	"	5	7	"	"	black		"	Marzone
22	"	"	25 "		friend Giovanni Bona Cumberland Maryland		"	"	"	"	"	5	4	"	"	fair hair		"	Brentonico
23	Yes	"	20 "		friend Frank Zvodas 13-15 Pine Beaver Falls		"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown		Hungary	Velika
24	"	"	20 "		brother Viktor Fuckar Vanosha Misc 322 Strak Street		"	"	"	"	"	5	7	"	"	fair gray		"	Ludbez
25	"	"	15 Yes	4 Yr Kansas	friend Jakob Jakcakovic Brownsville Pa		"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown gray		"	Suha Jakaka
26	"	"	25 "		brother Paulin Zupancic Norway		"	"	"	"	"	5	4	"	"	black		Austria	Trieste
27	"	"	60 "		cousin Frank Trapnicek 1 Chicago Ill. 20 St. # 245		"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown		"	Trovetica
28	No	Self	2440 Yes	5 Yr Chicago	friend Frank Trapnicek 1 Chicago Ill. 20 St. # 245		"	"	"	"	"	5	7	"	"	fair gray		"	"
29	"	"	—	—	"		"	"	"	"	"	—	"					"	"
30	"	"	—	—	"		"	"	"	"	"	—	"					"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Cuff, Chief Officer, of the "PHILADELPHIA", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Cuff
Officer.

Sworn to before me this 18 day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. D. Henderson, Surgeon of the Philadelphia, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

137

Wm D Henderson M.D.

Sworn to before me this 5 day of Dec, 190

at London

Immigration Officer.

11—1115

8
1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...ared by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Philadelphia sailing from Southampton 11th December, 1909

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Zuzic	Johann	21		m	s	farmer	yes	yes	Austria	Slovenian	Austria	Bezika	my mother Liza Zuzic Bezika 12	Pa	Irona
2	Tomazin	Martin	20		m	s	"	"	"	"	"	"	Raka	my father Tomazin Martin Raka 14	"	"
3	Markovic	Marya	37		f	m	housewife	"	"	"	"	"	Selganjvar	my father Johann Elgrden Videm 13	Oh	Cleveland
4	"	Marya	6		f	s	child	yes	no	"	"	"	"		"	"
5	"	Anton	4½		m	s		no	no	"	"	"	"		"	"
6	Pintar	Jure	39		m	m	agriculturist	yes	yes	"	Croatian	"	Bolj Vasiny Stovrlar	my wife Zeka Pintar Bolj Vasiny	Minn	Virginia
7	Cerkovic	Stjepan	38		m	m	"	"	"	"	"	"	"	my wife Marija Cerkovic Stanilar	Ill	Joliet
8	"	Johanna	18		f	s	dress maker	"	"	"	"	"	"		"	"
9	Vukic	Nicola	36	11	m	m	agriculturist	"	"	"	"	"	Tomingoj	my wife Jelena Vukic Tomingoj	Pa	Pittsburg
10	Kostanjevac	Simun	41		m	m	"	"	"	"	"	"	Kerm	my wife Jana Kostanjevac Kerm	Pa	Steelton
11	Tomc	Niklaus	25		m	s	"	"	"	"	Slovenian	"	Grosce	my father Michael Tomc Grosce 5	Pa	Cleveland
12	Karf	Emil	37		m	m	Electrician	"	"	Germany	German	Germany	Johannesburg	Market Street Johannesburg S.A.	"	"
13	Logan	Mary Jane	46		f	s	Servant	"	"	[redacted]	[redacted]	England	London		"	"
14	Holmes	Joseph	38		m	m	Rate Collector	"	"	England	English	"	"	9 Harrison 16 Everett St. near Ellis Square S.W.	"	"
15	Spencer	James	38		m	m	Gardener	"	"	"	"	"	"	Mrs Beaumont 64 Cedar Rd Northampton	Mass	Holbrook
16	Devereux-Davis	Percy	35		m	m	"	"	"	"	"	"	Peckham	Wife Mrs Davis 81 William St Princeton	Kan	Kirwin
17	Smith	Sidney Geo	23		m	s	Gardener	"	"	"	"	"	Southampton	mother Mrs Roach 128 Carlton Place Southampton	Ohio	Cincinnati
18	Franklin	Joseph	38		m	m	Tailor 2-4-1905	Yes 3-17-37	No	Russia	Hebrew	"	London	Wife S. Franklin 23 Antel St Camil Rd L.E.	N.J.	New York
19	"	Asher	14		m	s	Tailor	yes	yes	"	"	"	"	mother	"	"
20	Groslicht 913 671	Arthur	22	7-9	m	s	Student	yes	yes	Austria	"	"	"	Brother Mr Gross 41 Calville Terrace Bayswater	"	"
21	Thuillier 342/529	Maria	35		f	m	Wife 11-174148	no	no	France	French	France	Billy Montenac	Brother & Uncle Jean Batiste Delorie, Billy Montenac	Ill	Assumption
22	"	Julia	9		f	s	Child 3/29/39	"	"	"	"	"	"		"	"
23	"	Charles	4		m	s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

ADMITTED

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—3116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

S 13

188

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3 25 For Arriving at Port of NEW YORK, 18 DEC 1909, 190

11—1118

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years:	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or an asylum, or hospital supported by charity; or a pauper.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of a prize for which any person has been imprisoned in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1							my brother Josef Zimmer Box 61 Tyrana	No	No	No	No	Good		5	11	fair	brown	blue	face broken	Austria	Buska
2							my friend Josip Zimmer Box 61 Tyrana	No						5	8	"	"	"			Raka
3							my husband Anton Markovic 82 No. 35th Newburg, Cleveland O.							5	6	"	gray				Potok
4																					
5																					
6							my brother Marko Lupar Box 37 Virginia Minn							5	7	"	black	brown	face marked		Dol. Kosinj
7							my brother Mateo Markovic Box 58 gr Joliet Ill							5	8	"	"	"			Havilar
8							father	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	"			"
9							my friend Ilia Jovancevic 6206 Carson Av Pittsburg							6	0	"	"	"			Lamingaj
10							my brother in law Vido Dejanovic Main Av 224 Steel							5	7	"	black	black			Mein
11							my brother Nikola Tanic Cleveland O. 5117 St Clair Av							5	7	"	brown	brown	nose cut off	face	Girece
12							John J. Mondart 35 Clark Ave Jersey City N. J. Home							5	11	"	"	gr		Germany	Cologne
13	U. S. Citizen						512 W. 20th St New York														
14	yes	no					uncle Thos Galanta 4 martin Pl Manchester N.Y.							5	7	"	"	bl		England	London
15	"	"					Cousin Mrs Drinnan Box 21 New Hudson Ohio							5	6	"	"	"	None	"	Leicester
16	"	"					Uncle J. Whitaker Regnier Farm Kinnickinnick Av & 7th							5	4	"	"	"	Double Back Lip	"	Shildenhall
17	"	"					Friend Asa Weller & Bro Walk Duncan P.O. Ontario							5		"	black	"	None	"	Wimborne
18	"	"					Brother Max Franklin 181 Warren St New York							6	8	"	"	"	None	Russia	Plotzk
19	"	"												5	7	"	"	"	"	England	London
20	"	"					Brother J. Grossfeldt 219 E. 6th St New York							5	9	"	"	bl	"	Austria	Vienna
21	"	S	Husband				Husband + Father Charles Shilley Box 485, Hampton, Ill							5	3	"	brown	bl		France	Benorg
22	"	S	Father																		Bellechegne
23	"	S	"																		Le Ville Frang
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

4 15

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Caudy Chief Officer, of the Philadelphia, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Caudy Chief Officer.

Sworn to before me this 5 day of , 190..,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

W R Henderson, Surgeon of the "PHILADELPHIA" (sailing therewith), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University NY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Wm R Henderson MD

Sworn to before me this 15 day of Dec, 190 4

at

Immigration Officer.

11—1115

189

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500
Bureau of Immigration

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...quired by t... ...lations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Philadelphia sailing from Southampton, 11th Dec, 1909

1	2			3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.		Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Starcevic	Juraj		44		M	Laborer	Y	No	Hungary	Croatian	Croatia	Lic	wife Maria Lic 41	Croatia	Ill. Farmington
2	"	Stjepan		26		M	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	Ill. Chicago
3	Radosevic	Dragutin		23		M	"	"	"	"	"	"	Novalja	" Anna " 53	"	Minn. Duluth
4	Ankovic	Ante		29		M	"	"	"	"	"	"	"	" Cecilja Novalja 84	"	Ohio Columbus
5	Sciran	Ivan		30		M	"	"	"	"	"	"	Lic	wife Maria Lic	Croatia	Ill. Chicago
6	Skunca	Ivan		45		M	"	"	"	"	"	"	Novalja	" " Novalja 12	"	Ohio Columbus
7	Skunca	Josip		17		S	"	"	"	"	"	"	"	father Juraj "	"	" "
8	Starcevic	Petar		21		M	"	"	"	"	"	"	Lic	wife Roxana Starcevic	Croatia	Ill. Farmington
9	Lucol	Evare		18						Austria		Austria	Stavino	Father Lic 25 Mother Lic 25 Brother Lic 25	Croatia	Ill. Farmington
10	Marsh	John C.		36		M	Engineer	"	"	England	English	England	London	Wife Ann Marsh 47 Residence Lic 2 y. c.	Croatia	Ohio Fostoria
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

S 14

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 18 DEC 1909, 190

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own expenses, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	self	self	$25	no		friend	Paul Malovic	Farmington Ill	No	No	No	No	Good	No	5	8	white	fresh blue	No	Croatia	Lic
2	"	"	$20	no		friend	Juraj Radorevic	Summit Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
3	"	"	$40	no		sister	Maria Marcevic	Box 312 West Superior Wis	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
4	"	"	$35	no		friend	Simon Tonzelic	Person Ave 2014 Columbus	"	"	"	"	"	"	5	8	"	fair	"	"	Novalja
5	"	"	$25	no		brother	Josef Teiray	Person Ave 2014 Columbus	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	blue	"	Lic
6	"	"	$20	yes		brother	Ivan Spunca	Person Ave Sh 349 Columbus Ohio	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Novalja
7	"	"	$20	No		Brother	Baldo Spunca	Person Ave Sh No 2070 Columbus Ohio	"	"	"	"	"	"	5	8	"	fair	brown	"	"
8																					
9	Brother	[illegible]	no	no	no	Brother	Jurka Lucat	Flushing Ohio	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	Austria	Stanic
10	self	[illegible]	"	"	"	Brother	Douglas Thiat Ward	135 Front St. New York	"	"	"	"	"	"	5	11	"	lt	lt	England	Lea
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

S 14

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 18 DEC 1909, 190

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by other persons, or by relatives, friends, employers, or persons ready)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket or prepaid through rate to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in this country.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	25	no	friend Paul Malovic Farmington Ill	No	No	No	No	Good	No	5	8	white	brown	blue	No	Croatia	Lic
2	"	"	25	"	friend Juraj Radorevic Summit Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
3	"	"	20	"	sister Maria Marcevic Box 5312 West Superior St Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
4	"	"	22	"	friend Simon Tomzelic 1 Person Ave 201st Columbus	"	"	"	"	"	"	5	8	"	fair	"	"	"	Novalja
5	"	"	23	"	brother Josif Peirag 1 Person Ave 201st Columbus	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	blue	"	"	Lic
6	"	"	26	yes	7 "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Novalja
7	"	"	22	No	brother Ivan Skunca 1 Person Ave St 349 Columbus Ohio Brother Baldo Skunca Person Ave 1 St No 2070 Columbus Ohio	"	"	"	"	Good	"	5	8	"	fair	brown	"	"	"
8																			
9	Yes	Brother	no	no	Brother Jurta Lucal Flushing Ohio	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Austria	Slavina
10		self	30		Brother Gregor Head Wash 136 Front St new York	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blk	blk	"	England	Lee
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

001

I, H Caudy Chf Officer, of the "PHILADELPHIA", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Caudy
Chf Officer.

Sworn to before me this 17 day of , 190 ,
at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

191

Affidavit of Surgeon.

I W R Henderson, Surgeon of the "PHILADELPHIA" sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University NY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W R Henderson MD

Sworn to before me this 5 day of Dec, 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500A
Department of Commerce and Labor
Immigration Service

15S

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the U. S. Philadelphia sailing from Southampton, 11th Dec., 1909

25

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1 ✓	Jatko	Joan	18		M	S	farmer	yes	yes	Austria	Croatian	Croatia	Pirluc	father Jatko Stepan Pirluc	Pa	Rankin
2 ✓	Suster	Pavao	20		M	S	"	"	"	"	"	"	Sid	mother Sustar Luca Sid	"	"
3 ✓	Kolesar	Nikola	23		M	M	"	8-20 7836	1-20 11	"	"	"	"	wife Kolesar Maria Sid	"	"
4 ✓	Guarta	Ernesto	41		M	M	"	"	"	"	No. Italian	Austria	Cordino	wife Angela Guarta Cordino	"	Strauss
5 ✓	Bianchini	Giuseppe	28		M	M	"	"	"	"	" ✓	"	"	wife Agnese Bianchini Cordino	blk	Alliance
6 ✓	Buttorini	Giuseppe	25		M	M	"	"	"	"	" ✓	"	"	wife Rosa Buttorini Cordino	"	"
7 ✓	Hartz	A	23				Drug[illegible]ist	Doc[illegible]		[illegible]		Ga	Grant Ga	[illegible]	Ny	Newyork
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

S 15

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the U[illegible] States.

Arriving at Port of NEW YORK, 18 DEC 1909, *190* 192

11—1118

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, a corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in good health and good mental condition, whether deformed or crippled, and whether not coming under any of the classes excluded by law; and state which.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	S yes	self	14	No			Brother Martin Matko Rankin Pa	No	No	No	No	Good	No	5	7	white	brown	No	Croatia	Pritec
2	S "	"	12	"			cousin Acakley St. 28 Stefan Popp Sharon Pa Box 373	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair gray	"	"	Sid
3	S "	"	12	"			brother in law Stef Popp Sharon Pa Box 373	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"
4	No "	"	40	yes 1902			Former home address 1067 Pine Street Ave	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Austria	Condino
5	" "	"	20	1904 1907	Albany		Former home address 1067 Pine Street Ave	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
6	" "	"	30	do			do do do	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"
7	no stowaway.																			
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A Landy Chief Officer, of the "PHILADELPHIA", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Landy
Chief Officer.

Sworn to before me this ____ day of _____, 190__,

at _____

_____
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

193

Affidavit of Surgeon.

I, W R Henderson, Surgeon of the "PHILADELPHIA" Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University NY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Wm R Henderson

Sworn to before me this 10 day of Dec, 190 7

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

C.I.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...quired by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Philadelphia sailing from Cherbourg Dec. 11th, 1909

11—1115

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pylloucheris	Agnese	21		f	for Lavorig			U.S.A. Ex Italy	Greek			Citizen U. Sis	New York	
2	"	Elena	2		f	child			" "	"			"	"	
3	Cuttali	Edoardo	4		m	child			" "	"			U. S. A		
4	Malpree	Anarasia	52		f	housewife			" "	Greek	Constantinople			Lowell	Mass.
5	"	Christine	19		f	domestic			" "	Hunt	Capes		Galveston Co Dist Court	Texas	Sept 25-1906
6	Dallago	Celeste	29		m	s farmer			" Austria Italy	Austria	Tuesano		Mother Domenica Dallago Tuesano	Ohio	Hennimon
7	Dorigatti	Giovanni	36		m	"			" Austria Italy	"	Mida di Pinè		wife Domenico Dorigatti Mida di Pinè	Col	Denver
8	Zeni	Celso	38		m	"			" "	"	Trento		" Spermaggiore Sedriago	"	Newyork
9	Luzmann	Ivan	25		m	s farmer			" Austria	Austria	Sisk		wife Katarina Luzmann Rot 8	Minn	Chrystolino
10	Miller	Alexander	44		m	Riv Capt			" U.S.A.	Oregon	Astoria		Home Astoria Oregon	Cal	San Francisco
11	— " —	Ella	36		m	Wife			" "	"	"		" " "	"	"
12	— " —	Alexander	5		m	Child			" "	"	"		" " "	"	"
13	— " —	Meta	1		f	Infant			" "	"	"		" " "	"	"
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

IN HOSPITAL DISCHARGED

U. S. C. DISCHARGED ON PIER

U. S. C. DISCHARGED ON PIER

U. S. C. DISCHARGED ON PIER

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List C.1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 18 DEC 1909, *190*

194

11—1115

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

1 U.S.Born } Aug 17/88 Italy John 140 W 26th Street New York
2 U.S.Born } Aiken U. S. A.
3
4 U.S.Born } 125 Mer Street New Rocca Louis
5 " " Brother in law
6 " self Guiseppe Marcesi Dennison
7 " " friend Giovanni Marcesi Italy
8 " "
9 " " Box 108 Christolina Mine
10 " "
11 " " 1077 10th Street
12 " " Oakland Calif
13 U.S.Born "
14 Mex
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

H. Landy 1st Officer, of the "PHILADELPHIA", from CHERBOURG, do
(Name of Master, Owner, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Landy
1st Officer.

Sworn to before me this 16 day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced):

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAS.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

"PHILADELPHIA"

I W R Henderson, Surgeon of the Pailing Thorneith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

Columbia University NY, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according

to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical

condition of such aliens.

Wm R Henderson M.D.

Sworn to before me this 12 day of Dec, 190

at

Immigration Officer.

11—1115

193

12

2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...ired by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Philadelphia sailing from Cherbourg Dec 11th, 1909

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
									*Last Permanent Residence.			Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
No.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or Town.
	Della	Nicolas	17		M	Farmer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Aiello Calabro	his father Giuseppe Della Barbaro Aiello Calabro Italy	Pa.	Kaylor
	Barbaro	Battista	22		M	"	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	Derry
	Anichetti	Giacomo	22		M	"	"	"	"	"	"	"	his mother Teresa Anichetti " "	"	Kaylor
	Cosetti	Giovanni	22		M	"	"	"	"	"	"	"	his father Giovanni Cosetti Aiello Calabro Italy	"	Crescent
	Andrea	Michele	24		M	"	"	"	"	"	"	"	wife Marianne Coccetti Fascitapo	"	Scranton
		Alessio	23		M	"	"	"	"	"	"	Fascitapo			

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the Un[illegible] State[illegible]

Arriving at Port of NEW YORK, 12 [illegible] 1909, *190*

196

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
														25	26	27	28	29				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any way assisted, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who believes in or is opposed to all organized government, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such belief or disbelief in or opposition to all organized government.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.							
1	Yes	Self	25	Yes	no	Box 153 at Latrobe	Bellay Comaso	No	No	No	No	good	no	5	6	gray	Dark.	—		Italy	Pie Canavese	
2	"	"	30	"	"	"	Angelo Antonio Stanchetti	"	"	"	"	"	"	5	6	"	York	"		"	"	
3	"	"	25	yes	03/06	Latrobe	Pietro Blandiletti	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"	
4	"	"	20	"	03/04	"	Fabrizio Boccio Box 153 at Latrobe Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	Gray	"	"		"	"	
5	"	"	30	"	"	"	Fabrizio de Andreis Box 104 at Oregon	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Cascielgne	
6	"	"	20	"	03/04	Scranton	brother Pietro at Scranton	"	"	"	"	"	"	5	6	Brown and black	—	"		"	"	
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

H Landy Chief Officer, of the "PHILADELPHIA", from CHERBOURG, do
(State whether Master, First or Second Officer)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Landy
Chief Officer.

Sworn to before me this 5 day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

W R Henderson, Surgeon of the "PHILADELPHIA" Peking Thereunto, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University N.Y., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm R Henderson M.D.

Sworn to before me this 15 day of Dec, 190

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

197

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

TC1 S. S. Philadelphia sailing from Cherbourg December 11th, 1909.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Ugliotti	Gaudenzio	17	6	m.	s.	laborer	yes		Italy	Italian	Italy	Rosario	his father Andrea at Rosario	Pa	Latrobe
2	Perina	Dante	17					"		"	"		Brusengo	his mother Costanza at Brusengo	"	"
3	Massini	Alfonsina	21		f.	wife		"		"	"		Volano	husband Maggiora	"	Bruxelleton
4	"	Angela	5		f.	ch		no		"	"		"	her grandmother do do	"	"
5	Destefanis	Domenico	24		m.	farmer		yes		"	"		Maggiora	her mother Virginia at Rosasco	"	Latrobe
6	"	Teresa	22		f.	wife		"		"	"		"	her mother in law do do	"	"
7	Marocco	Carlo	18		m.	miner		"		"	"		Maggiora	his brother Andrea at Maggiora	"	"
8	Bozza	Luigi	27		m.	farmer		"		"	"		Borgomanero	his wife Beatrice at Borgomanero	"	Ste Cazaux
9	Salice	Angelo	17		m.	s.		"		"	"		"	father Giuseppe at do	"	"
10	Parri	Davide	28		m.	married		"		"	"	S.	Sanferano	Santo at Sanferano	Pa	Scranton
11	Petrucci	Eusebio	44		m.	"		no		"	"	N.	"	wife Elisa at do	"	"
12	Salemiani	Nazzareno	26		m.	"		yes		"	"	S.	Senelupo	Filomena at Senelupo	"	"
13	Giuliani	Pietro	25		m.	"		"		"	"		Elice	wife Nestora at Elice	"	Philadelphia
14	Marinelli	Modesto	41		m.	married	shoemaker	"		"	"		Citta S. Angelo	Filomena at Citta S. Angelo	"	"
15	"	Domenico	16		m.	s.	tailor	"		"	"		"	father Alfonso at do	"	"
16	Restenco	Guerino	26		m.	wife		"		"	"		"	wife Irota at do	"	"
17	DeLeonibus	Gabriele	16		m.	s.	workman	no		"	"		Elice	brother Donato at Elice	"	Connellsville
18	Cilli	Gabriele	17		m.	farmer		yes		"	"		Citta S. Angelo	" Raffaele at Citta S. Angelo	"	Philadelphia
19	Galvani	Domenico	28		m.	married	workman	"		"	"	N.	Montefiorenzo	wife Gaetana at Montefiorenzo	Pa	Pittsburg
20	Savini	Cornicio	17		m.	s.	"	"		"	"	S.	Elice	father Carmine Savini at Elice	Pa	Philadelphia
21	Restanco	Giovanni	38		m.	married	shoemaker	"		"	"		Citta S. Angelo	wife Maria at Citta S. Angelo	"	"
22	Galvani	Adolfo	21		m.	s.	workman	"		"	"	N.	Montefiorenzo	father Gaetano at Montefiorenzo	Ter	Churber
23	Savini	Giovanni	28		m.	married	farmer	"		"	"	S.	Citta S. Angelo	Pasquale at Citta S. Angelo	Pa	Philadelphia
24	Digani	Romano	43		m.	"	workman	"		"	"	N.	Montefiorenzo	wife Marianna at Montefiorenzo	Conn	Mt Pleasant
25	Ori	Giuseppe	23		m.	s.	"	"		"	"		"	father Antonio Ori do	"	"
26	Bertogli	Giovanni	40		m.	"	"	no		"	"		"	wife Bertogli Lorena do	"	"
27	Ori	Giuseppe	31		m.	"	"	yes		"	"		"	" Caterina at do	"	"
28	Monchion	Eralio	29		m.	married	mason	"		"	"		Alba	father Giovanni at Alba	New	York
29	Squara	Seconelina	19		f.	wife		"		"	"		Rocca	brother Giulio Squara at Mondovi	Pa	Latrobe
30	Paolelli	Benedetto	35		m.	married	miner	"		"	"	S.	Allegno	wife Elisabetta at Allegno	"	Ayer Mills
31	Boccalo	Alessio	43		m.	"	"	"		"	"		Senelupo	Marianna at Senelupo	"	"

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List C.3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 18 DEC 1909, *190* 198

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy, or of any other description, or of the class excluded by law? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	$30	no	brother Michele Ugolelli Box 543	no	no	no	no	good	no	5	7	pasy	black	Italy	Rocco
2	"	"	200	"	friend Stefano Benedetto 20 miller st Latrobe Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue gray	"	Bruzzano
3	"	"	30	yes	brother Fabiano Giovanni Box 53	"	"	"	"	"	"	5	6	"	auburn	"	Mazzara
4	"	"	40	no	at Bergetti Latrobe Pa	"	"	"	"	"	"	—	—			"	"
5	Yes	self	8208	3 yrs	Catholic	brother Giovanni Stefano Benedetto	"	"	"	"	"	5	7	"	black dark	"	Bruzzano
6	"	"	1800	no	no	20 miller st Latrobe Pa	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"	"
7	"	self	40	yes	no	brother Giovanni Latrobe	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Mazzara
8	no	"	100	yes	Roman Catholic	brother Angelo 510 miller st Box 133 Latrobe Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	"	Barbara
9	"	"	100	yes	no	cousin do do do	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
10	Yes	"	100	—	"	brother Nazzareno Box 99 Latrobe Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	blue gray	"	Sanafesto
11	Yes	"	20	yes	Roman Catholic	brother Giovanni Box 197 Latrobe Pa	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	"	"
12	Yes	"	100	no	"	Jeanette Pa do do do	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	Paculupo
13	no	"	30	yes	Philadelphia	friend Camillo 2219 Bergner st Philadelphia	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	"	Alice
14	"	"	25	yes	"	brother 2219 Bergner st Philadelphia	"	"	"	"	"	5	7	"	dk black	"	Citta Angelo
15	"	"	25	yes	no	uncle do do do	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
16	"	"	25	"	"	Roman Catholic Philadelphia 1219 S. 13th st.	"	"	"	"	"	5	5	"	brown hazel gray	"	"
17	Yes	"	30	"	"	brother 1219 S. 13th st. Philadelphia	"	"	"	"	"	5	—	"	dk dark	"	Alice
18	no	"	25	"	"	friend Pietro Cantalupo P.O. Box 823 Latrobe Pa	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Citta Angelo
19	Yes	self	35	no	no	brother Gabriele Box 191 Latrobe Pa	no	no	"	"	"	5	6	"	dk dark	"	Montefiorino
20	no	"	25	"	"	uncle Domenico 1219 S. 13th st. Philadelphia	"	"	"	"	"	5	6	"	dk dark	Mole left jaw	Alice
21	"	"	25	"	"	brother Luigi 1219 S. 13th st Philadelphia	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Citta Angelo
22	Yes	"	40	yes	Roman Catholic	brother Luigi Box 209 Latrobe Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Montefiorino
23	no	"	30	"	Philadelphia	friend Alessandro 1219 S. 13th st Philadelphia	"	"	"	"	"	5	6	"	blue gray	mole left jaw	Citta Angelo
24	Yes	"	60	no	no	brother Guiglielmo Box 35 Latrobe Pa	"	"	"	"	"	5	7	"	gray dark	"	Montefiorino
25	no	"	50	"	"	cousin do do do	"	"	"	"	"	5	8	"	dark	"	"
26	no	"	50	yes	Philadelphia	brother 1219 S. 13th st Philadelphia	"	"	"	"	"	5	7	"	dk gray dark	"	"
27	no	"	100	yes	yes	cousin do do do	"	"	"	"	"	5	9	"	dk dark	"	"
28	"	"	30	no	no	brother Pietro Latrobe Pa	"	"	"	"	"	5	7	"	pale	"	Marsotto d'Alba
29	no	"	30	yes	no	26 yrs at New York brother Guglielmo Box 63 Latrobe Pa	"	"	"	"	"	5	3	"	gray blue dark	"	Rocca
30	no	"	100	yes	Roman Catholic	brother Pietro Box 23 Latrobe Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	dk dark	bald	Schiggia
31	"	"	25	"	"	brother Pietro at Scranton Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	"	Paculupo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Landy, Chf Officer, (State whether Master, First or Second Officer.) of the "PHILADELPHIA", from CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Landy
Chief Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I W R Henderson, Surgeon of the PHILADELPHIA sailing therewith, do
(State whether "Surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
Columbia University NY, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Wm R Henderson MD

Sworn to before me this 12 day of Feb, 190

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

199

12
3
9

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

C4

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Philadelphia sailing from Cherbourg Decb 11th, 1909

11—111b

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hassif Habel	Lahoud	28		m.	m.	Butcher	yes		Turkish	Syrian	Syria	Homana	his cousin Feld She did Homana	N.C.	Charlotte
2	Keyrouz	Saline	25		f.		farmer	yes		"	"	"	Becherre	father Kharalla Keyrouz	Mass	Springfield
3	Saloom	Badr	25		m.	m.	housemaid	no		"	"	"	Homana	Brother Anis Nasr Beckerde	N.C.	Charlotte
4	"	Adma	24		f.					"	"	"	"	" Homana	"	"
5	Beyrouty	Elia	45		m.	m.	merchant	yes		"	"	"	Dâmes	his uncle Antun Bena Same	R.I.	Pawtucket
6	"	Marya	28		f.	m.				"	"	"	"	" Youssef Jenaou Same	"	"
7	Qaouk	Georges	45		m.	m.				"	"	"	"	" Elias Same	"	"
8	Badour	Joseph	35		m.		merchant			"	"	"	Arsoun	" uncle Hannouny Badour	N.Y.	Brooklyn
9	Gutlin	Maite	22		f.		seamstress	no		Russia	Russian	France	Paris	his friend Isidor Guthmann Bergen Line 20 rue de la Victoire	New	York
10	Glanzow	Jacob	24		m.		tailor	yes		"	"	"	"	"	Vt.	Montpelier
11	Riba	Pablo Antonio	21		m.		Cabinet maker	no		Spain	Spanish	Spain	Puente Agena	his father Riba at Puente Agena	Ill.	Chicago
12	Christopoulou	Georgitsa	30		f.					Greece	Greek	Greece	Beleni Trifylia	his father Gyparis Castlis	"	"
13	"	Athanasia	10		f.			yes		"	"	"	"	"	"	"
14	"	Alexandra	5		f.					"	"	"	"	"	"	"
15	Papantonion	Vasiliki	28		f.	m.	Domestic	no		"	"	"	Skenon	his father Papantonion at Skenon	"	"
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Albert Bostic Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111b

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

200

Arriving at Port of NEW YORK, 1909, 190

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, state which.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$22	no	no		his cousin Ramon Mechlabeh 202 E. Trade St Charlotte N.C	no	no	no	no	good	no	5	5	brown	Dark			Syria Homana
2	"	"	"	"	"		his friend Cherif Keyrouz 26 Liberty str Spartanburg S.C	"	"	"	"	"		5	10	"	black			" Beckeré
3	"	"	"	"	"		mill Mechlabeh Labor Camp	"	"	"	"	"		4	10	clear	dark			" Homana
4	"	wife	"	"	"		father Caleb 202 E. Trade st Charlotte N.C.	"	"	"	"	"		—		"	"			" "
5	"	self	$3	"	"		his br. in l. Elie Geromni	"	"	"	"	"		5	8	brown	black			" Zahle
6	"	"	"	"	"		mill Mechlabeh	202 Fountain St	Pawtucket	"	"	"		5	—	"	"			" "
7	~~" Wm Jabbour~~	~~self~~	~~$30~~	~~yes~~	~~no~~		~~his brother Elie Quarey~~	202 Fountain St Pawtucket		"	"	"		5	6	"	black dark			" "
8	" Wm Jabbour	self	$30	yes	1902	Lebanon	his cousin	Badour 98 Atlantic Ave	Brooklyn N.Y.	"	"	"		5	3	"	gray			" Aresun
9	Yes 29220	$5	no	no			his father	Gustin 166 Monroe		"	"	"		5	4	clear	black			Syria Aneme
10	"	self	$25	"	"			~~Wm Jabbour 4th Ward~~	~~Elgin Ill~~					5	5	"	black dark			" Paltara
11	"	"	"	"	"		his brother	Valentin Riba	Marseilles	"	"	"		5	3	brown	black			Spain Puente
12	"	"	"	"	"					"	"	"		5	2	"	Auburn			Syria Tripoli
13	"	"	$50	"	1905	Chicago	her husband			"	"	"		4	3	"	dark gray			" "
14	"	"	"	"	"			Michel Christopoulos 250 Chiffield Ave	Chicago Ill	"	"	"		5	8	"	"			U.S.A. Chicago
15	"	"	$25	no	no		her brother	Papantonion 250 Chiffield Ave	Chicago Ill	"	"	"		5	2	"	black dark			Syria Tripoli
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Caudy 2nd Officer, of the "PHILADELPHIA", from CHERBOURG, do
(Name of Master, Commanding Officer, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Caudy
2nd Officer.

Sworn to before me this ____ day of _____, 190—,

at _____

_____
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I W R Henderson, Surgeon of the "PHILADELPHIA" Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University Ny., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W R Henderson M.D.

201

Sworn to before me this 5 day of Feb, 190

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Philadelphia sailing from Cherbourg, 11th Dec, 1909

30

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Age Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Pemelco	Georgi	33	M	M		Laborer	Yes	No	Turkey	Turkish	Macedonia	Bitoucha	Father Georgi Pemelco Bitoucha	Pa	Kane
2	Stoyan	Athanas	38	M	M		"	"	"	"	"	"	"	Brother Triptché Athanas Bitoucha	Ills	Fairmont
3	Ilia	Stoyan	27	M	M		"	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Stoyan Anastas Dragouch		Newyork
4	Georghi	Trayco	39	M	M		"	"	"	"	"	"	Monastir	cousin Michaleki Dimitroff		"
5	Naoum	Petré	38	M	M		"	"	"	"	"	"	Bitoucha	Brother Kosté Petré Bitoucha	W.Va	Rowlesburg
6	Vassil	Tassé	36	M	M		"	No	No	"	"	"	Dragouch	Brother Andrea Tassé Dragouch		Newyork
7	Petré	Stefo	40	M	M		"	"	"	"	"	"	Bitoucha	Father Stefo Dimitri Bitoucha	Pa	Kane
8	Vassil	Petré	42	M	M		"	"	"	"	"	"	"	Brother Stoyleki Petré	"	"
9	[illegible]	[illegible]	27											[illegible]		Sheffield
10	Zucali	Donato	18	M	S			yes	yes	Austria	Austria	Austria	Czech	Uncle Francisco Zubal Bitoucha	Mich	Crystal Falls
11	Dossi	Riccardo	31	M	M								Brentwitz	Cecilia Dossi, his wife	Maryl.	Cumberland
12	Spigl	Niklaus	22	M	S			no	no	German	German		Lipolano	Father Josef Spigl	Wisc	Milwaukee
13	Bayszer	Stefan	20	M	M			yes	yes	Austrian	Austrian		Brugowaz	Wife Rosa Bayszer	Pa	Pittsburg
14	Pinkarac	Imbro	20	M	S								Pinkarac	Father Thomo Brugowaz		
15	Ladislas	Kaczoroski	[illegible]											Father Andreas Kaczoroski	W.Va	Benwood
16	Hokuf	Franz	26	M	M								Woloder	Father W. Hokuf		Wagon
17	Stevens	James	22	M	S	Bricklayer		yes	yes	English	English	Belgium	Woloder	Frederic Buchards Chiout	Ills	New York
18	Hoffgarth	Hermann	26	M	S	Shoemaker		No	No	Russian	Russian	Russia	Chiout	Aron Kremer Calle Lyceus 2716		
19	Mueller	Emil	32	M	M	Engineer		yes	yes	German	German		Rosario	Hotel Kaiserhof 25 de Mayo 302		
20	"	Wilhelmina	26	F	M					Swiss	Swiss	"	Buenos Aires			
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

202

Arriving at Port of NEW YORK, 18 DEC 1909, *190*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ship paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of each.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	25	Yes	1901	Pa.	Brother Mio George Kane Pa	No	No	No	No	Good	No			White	brown	brown	No	Macedonia	Pitoucha
2	"	"	25	"	"	"	Friend Dimitri Nedan P.O.	"	"	"	"	"	"		5	4	"	"	"	"	"	"
3	"	"	27	"	1908	Fairmont	Fairmont Fills Box #96 Fairmont Fills brother Nicola Stoyan Box #19	"	"	"	"	"	"		5	7	"	"	"	"	"	Dragovech
4	"	"	27	No			Fairmont Fills friend Gokes Dimitroff 3 more	"	"	"	"	"	"		5	8	"	"	"	"	"	Monastir
5	"	"	27	Yes	1908	Kingwood	St. Georgork brother Volcan Peter Kingwood	"	"	"	"	"	"		5	9	"	"	"	"	"	Pitoucha
6	"	"	27	"	1908	Cleveland	Lumber Co. Caddel W. Va friend Riste Nicoli Box #25	"	"	"	"	"	"		5	9	"	"	"	"	"	Dragovech
7	"	"	27	"	1908	Kane	Fairmount Fills cousin Riste Josef Box #81	"	"	"	"	"	"	Curvature of Spine	5	9	"	"	"	"	"	Gitouche
8	"	"	27	"	1908	"	Kane Pa friend Atanas Nicola Box #81 Kane Pa	"	"	"	"	"	"	Curvature of Spine which affects deformity of chest	5	10	"	"	"	"	"	"
9																					
10	"	"	18	No	—	—	Chrystal Falls Mi	"	"	"	"	"	"		5	6	"	brown	brown	"	Austria	Bosch
11	"	"	23	"	—	—	friend Giovanni Bona Cumberland	"	"	"	"	"	"		5	5	"	"	"	"	"	Bentowitz
12	"	"	20	"	—	—	friend Hermann Klimon 925 Fleet St. Milwaukee, W	"	"	"	"	"	"		5	5	"	blond	"	"	"	Pregurenza
13	"	"	38	Yes	1907	Alexandria	brother Evan Bartovenuta Rockwood Pa. Allegheny Pa	"	"	"	"	"	"		5	4	"	brown	"	"	"	Prigorac
14	"	"	15	Yes	1908	"	Anton Ficanovic	"	"	"	"	"	"		5	6	"	"	"	"	"	Wačoder
15																					
16	"	"	21	Yes	1907	New York	Friend Ch. Johnson 231 E. 32 St New York	"	"	"	"	"	"		5	8	"	"	"	"	England	Levannes
17	"	"	—	—	—	—	friend Mr. Zelner 5th 208 myers	"	"	"	"	"	"		5	—	"	brown	blue	"	Russia	Selep
18	"	"	100	Yes	1904	My Address	friend Ch. Johnson 231 East 32 St New York	"	"	"	"	"	"		5	6	"	"	"	"	Germany	Berlin
19	"	"	150	Yes	1902	"	231 East 32 St New York 3rd Ave New York	"	"	"	"	"	"		5	5	"	"	"	"	"	Rotterdam
20	"	"	20	"	"	"		"	"	"	"	"	"		5	3	"	"	"	"		
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

H. Landy, Chief Officer, of the "PHILADELPHIA", from CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Landy
Chief Officer.

Sworn to before me this 5 day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

203

Affidavit of Surgeon.

I W R Henderson, Surgeon of the "PHILADELPHIA" Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University N.Y., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W R Henderson M.D.

Sworn to before me this ... day of Dec, 190 9

at Ms

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1119

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

66

S.S. Philadelphia sailing from Cherbourg 11th December, 1909

31

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kogovsek	Franziska	36		f	married	housework	yes	yes	Austria	Slovenian	Austria	Dobraievo	my mother Uranja Justina	Pa	Braddock
2	Oblak	Janez	18		m	single		"	"	"	"	"	"	Dobraievo 63 my father Anton Oblak	"	"
3	Korzinek	Johan	31		m	"		"	"	"	"	"	Zirkovitch	Lwowskivih 13 my wife Francisca Korzinek	"	"
4	Klemar	Anton	17		m	"		"	"	"	"	"	Selce	Selce 10 my father Lovre Klemar	Ill	Lyon Station
5	Dolinar	Janez	45		m	married		"	"	"	"	"	Ledine	my wife Franca Dolinar	Pa	Braddock
6	Kavcic	"	45		m	"		"	"	"	"	"	Ledine	my wife Katerin Kavcic	"	"
7	Klemer	Josef	18		m	single		"	"	"	"	"	Zire	Zire 74 my father Jacob Klemar	"	"
8	~~Rozman~~	~~Johan~~	~~29~~	~~m~~									Zirkovitch	Zirkovitch 54 ~~my wife Katarina Rozman~~ Kotar	~~Ohio~~ Illinois	~~Chisholm~~
9	Rosan	Janez	20		m	single		"	"	"	"	"	Sinovica	my wife Marie Rosan Lisjovica 1	Oh	Cleveland
10	Lovko	Anton	30		m	"		"	"	"	"	"	Sevscek	my wife Maria Lovko Sevscek 14	W Virg	Davis
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Albert Forsl
Inspect

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31—2156

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

66

204

Arriving at Port of NEW YORK, 18 DEC 1909, *190*

31—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket to final destination, or has paid passage to such destination, or has been supplied with means by any person or corporation to pay such passage, and whether such means consist of money or a ticket, and the amount of such money.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Color of— Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	D	by myself	$25		my husband Ignac Kozovsek Box 45 East California Pa	No	No	No	No	good	5	3	brown	brown	blue	None	Austria Dobraic
2	D	"	$25		my friend Ignac Kozovschek Box 45 East California Pa	"	"	"	"	"	5	11	"	black	"	"	Gorenskich Solc
3	D	"	$25	yes 1902 Pa	my friend Joh. Kovacic 1441 Mickey St from Mountain Lickg	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"
4	D	"	$25	yes 1902 Braddock Pa	my friend Joh. Kovacic Mickey St Mountain Lickg	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	" Zednic
5	D	"	$25	yes 1906 Braddock Pa	my friend James Grun R.F.D. 135 Braddock Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	Zire
6	D	"	$25	yes 1907 Glarridge Pa	my friend James Grun R.F.D. 135 Braddock Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Gorenskich
7	D	"	$25	yes	my friend James Grun R.F.D. 135 Braddock Pa	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	"
8	D	"	$25														Linovica
9	D	"	$25	yes 1904 Cleveland O.	my friend Juan Cehic 1021 Clair Av Cleveland O.	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	"	Sevsek
10	D	"	$25	yes 1907 Richwood W. Virg	my friend Anton Cehic Box 21 Davis W. Virg	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gray	"	"
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Caudy Chief Officer, of the "PHILADELPHIA", from CHERBOURG., do
(Name of Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Caudy
Chief Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

"PHILADELPHIA"

I, W R Henderson, Surgeon of the Sailing thwaith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University NY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

203

Wm R Henderson M.D.

Sworn to before me this 16 day of Feb, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Philadelphia sailing from Southampton, the 9th, 1909

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Tomayot	Patcheff	24	M	M		labourer	yes	yes	Bulgary	Bulgarian	Bulgary	Talare	Father Tatche Antcheff Talare	W. Va	Coaldale
2	Hristu	Radeff	24	M	M		"	"	"	"	"	"	"	Brother Jordan Radeff Talari Bulgary	"	"
3	Ivan	Lazaroff	23	M	M		"	"	"	"	"	"	"	Father Lazar Lazaroff Talare by Timovo Bulgary	"	"
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]													
5	Petco	Panayotoff	21	M	M		"	"	"	"	"	"	"	Father Panayot Bossoff Talare Bulgary	"	"
6	Jordan	Petroff	30	M	M		"	"	"	"	"	"	"	Father Petar Nicoloff Talare Timovo Bulgary	"	"
7	Zino	[illegible]	[illegible]											Teddaro Spormaggiore		
8	Poliva	Canal	25	M	S		"	"	"	"	"	Tesero		mother Maddalella Canal Tesero	New York	
9	Emilio	Viola	25	M			"	"	"	"	"	Cavedago		mother Viola Emilia Cavedago	W. Bristol	
10	Rosa	Olivanda	25	F	S							Tuenno		mother Fortunata Olivanda Tuenno	P. Hazleton	
11	Davide	Gasperetti	38	M	M		lab.	"	"	"	"	"	"	wife Amabile Gasperetti Tuenno	Colo	Trinidad
12	Angela	Leonardi	35	F	M		housewife	"	"	"	"	"	"	father Ernesto Tretter Tuenno	N. Y.	Raton
13	Linda	[illegible]	4	F	S		[illegible]							grandfather	"	"
14	Giovanni	"	[illegible]	M	S		infant	no	no	"	"	"	"	parents Nicolo + Fidele Leonardi Tuenno	Colo	Trinidad
15	Angelo	"	25	M	S		farmer	yes	yes	"	"	"	"	parents Luigi + Geroline Pepresteri Campo Pomella	Pa	Shinersville
16	Giulio	Torresani	11	M	S		"	"	"	"	"	Campo Pomella		father Primo Odorizzi Tuenno	Pa	Mt Carmel
17	Maria	Odorizzi	19	M	S		"	"	"	"	"	Tuenno		mother Carolina Ghezzi Tuenno	Colo	Trinidad
18	Ghezzi	Giuseppe	24	M	S		"	"	"	"	"	"	"	mother Columba Concini Tuenno Austria	Pa	Mt Carmel
19	Enrico	Concini	22	M	S		"	"	"	"	"	"	"	father Pietro Podetti Deggiano	"	"
20	Podetti	Giovanni	33	M	S		"	"	"	"	"	Deggiano		mother Giuseppa Melchiori Deggiano	"	"
21	Elvio	Melchiori	17	M	S		"	"	"	"	"	"	"	father Pietro Pelfanti Deggiano	"	"
22	Giuseppe	Pelfanti	17	M	S		"	"	"	"	"	"	"	father Geremia Cavallari Mastellina	"	"
23	Lodadio	Cavallari	19	M	S		"	"	"	"	"	Mastellina		mother Anna Menapace Tuenno	Okla	Dennison
24	Francesco	Menapace	22	M	M		"	"	"	"	"	Tuenno		father Luigi Rossi Mastellina Tuenno Austria	Pa	Mikesbarre
25	Luciano	Rossi	17	M	S		"	"	"	"	"	Mastellina		wife Giuditta Moratti Tuenno	Okla	Dennison
26	Davide	Moratti	34	M	M		labourer	"	"	"	"	Tuenno		mother Teresa Dallago Tuenno	"	Ayrault
27	Enrica	Dallago	21	F	S		servant	"	"	"	"	"	"	father in law Carlo Gasperetti Spormaggiore	Mich	Norway
28	Maria	Gasperetti	25	F	M		wife	"	"	"	"	Spormaggiore				
29																
30																

Wm Alexander, Inspector.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

C. 7

206

Arriving at Port of NEW YORK, 18 DEC 1909, *190*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ticket paid by passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prisoner, or under sentence for crime, or fugitive from justice.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25	yes Boston Mass	friend Petar Kyprokef Coaldale W. Va		No	No	No	Good	No	5	8	white / brown	No	Bulgary	Valave
2	"	"	25	No	friend Petar Georgieff Coaldale "		"	"	"	"	"	5	8	" / "	"	"	"
3	"	"	25	"	friend Ivan Klenoff P.O. Box Coaldale W. Va		"	"	"	"	"	5	7	" / "	"	"	"
4	"	"	25	"	friend Ivan Klenoff P.O. Box Coaldale W. Va		"	"	"	"	"	5	7	" / "	"	"	"
5	"	"	25	"	friend Ivan Klenoff P.O. Box Coaldale W. Va		"	"	"	"	"	5	7	" / "	"	"	"
6	"	"	25	yes Panama Canal	friend Nico Stanoff P.O. Box Coaldale W. Va		"	"	"	"	"	5	8	" / "	"	"	"
7					Left No address											Austria	Ferro
8	"	"	40	No													Caserlago
9	"	"	60	yes 1907	Viola Cesare Bristol Conn Box 791									blue			Fuenno
10	"	"	15	No	Placido Pietro Hazleton							5	6	brown			
11	SP	"	25	yes 1905 Dennison	brother Giuseppe Gasperetti Trinidad Col							5	7	"	"		
12	SP	"	25	"	husband Germano Levinardi Trinidad Colorado							5	—	gray			
13	—	—	—	—	father "							—		—			
14	SP	—	—	—	"							—		—			
15	SP	"	25	No	cousin Luigi Gasperetti Trinidad Col							5	8	" / "	"		
16	"	"	25	"	cousin Guglielmo Vallago Minersville Pa							5	6	brown	"		Campo Tasso
17	"	"	25	"	uncle Angelo Sandri Mt Carmel Pa							5	5	" / "	"		Fuenno
18	SP	"	25	yes Penn Ridge	brother in law Valentino Trotter							5	5	gray	"		
19	SP	"	25	" Mahanoy Penn	brother Lodovico Loucini Mt Carmel Pa							5	8	red / brown	"		
20	"	"	25	" Mt Carmel	brother Gabriele Podetti Mt Carmel Pa							5	6	" / brown	"		Doggiano
21	SP	"	25	No	uncle Daniele Carnesalini Mt Carmel Pa							5	7	" / black gray	"		
22	"	"	25	"	uncle Antonio Pelfanti Mt Carmel Pa							5	8	" / "	"		
23	SP	"	25	"	cousin Guglielmo Cavalleri Mt Carmel Pa							5	7	" / brown	"		Mastellina
24	SP	"	25	yes Cg Dennison	cousin Alessio Menafaco Dennison Ohio							5	7	" / "	"		Fuenno
25	SP	"	25	No	brother Albino Lossi Nicholasburg							5	7	" / black	"		Mastellina
26	SP	"	25	"	brother in law Agostino Zanini Dennison Ohio							5	4	" / brown	"		Fuenno
27	"	"	25	"	Fortunato Martini Dennison Ohio							5	1	" / "	"		
28	"	"	25	"	husband Giulio Gasperetti Norway Mich							5	4	" / black	"		
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R Saunders 1st Officer, of the "PHILADELPHIA", from CHERBOURG., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Saunders
Chief Officer.

Sworn to before me this 11 day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

23

207

Affidavit of Surgeon.

I, A R Henderson, Surgeon of the "PHILADELPHIA" Railway thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University NY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets Nos. 1 to 1 inclusive, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Philadelphia

Worcester Township

Sworn to before me this 18 day of Dec, 1909

at Ellis Island

Dec 18-09

Immigration Officer.

11—1115

4 79 24
501

110 dol

57
16

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

27

INDEX
Lo. Clearfield

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Philadelphia sailing from Cherbourg 11th December, 1909

No. on List	Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Age Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Centoreri	Giacomo	22	11	M	M	Waiter	Yes	Yes	Italian	Italy	Italy	S. Martino	Mr. Jordan Genolano Centoreri at St Martins Italy	Pa	Freeport
2	"	Matilde	19	7	F	M	Housewife	No	No	do	do	"	"			
3	Manfiotti	Angel	44		M	M	do	do	do	do	do	"	"	Mr. Joseph Albini at St Martins		
4	Moreschi	Pietro	38		M	M	do	No	No	do	do	"	"	Mr. Wife Romia at St Martins		
5	Tabani	Enrico	28		M	S	Tailor	Yes	Yes	do	do	"	"	Mrs. Rose Albini	Mass	Mass
6	Scassa	Pietro	35		M	M	Cook	Yes	Yes	do	do	"	"	Mr. Andrew Carlo Pittsburg	Pa	Pittsburg
7	Rinaldi	Guiseppe	40		M	M	Farmer	No	No	do	do	"	"	Mrs. Rosa Rinaldi Via Tonnara Sciacca Italy	Mass	Boston
8	Donato	Tommaso	20		M	S	Waiter	Yes	Yes	do	do	do	do	Mr. Brother Bruno Pietro Via Tonnara Sciacca Italy	Pa	Carbondale
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON-IMMIGRANT ALIEN

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1119

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

1st 68

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United Stat...

208

Arriving at Port of NEW YORK, 18 DEC 1909, *190*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No. / If Yes— Year or period of years / Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	himself	$40	Yes 1½ yrs at Freeport	His Brother Costantino V. Longo at Freeport Pa	no	no	no	no	good	no	5		Dark	Dark	Dark	none	Italy	Palmorsola
2	no	husband				no	no	no	no	good	no	5	1	"	"	"	none	"	do
3	no	himself	$20	yes 5 yrs	Freeport	His Father in law Costantino Longo at Freeport Pa	no	no	no	good	no	5	7	"	"	"	none	"	do
4	no	himself	$20	yes 5 yrs	Freeport	His Sister Mrs Mary Longo at Freeport Pa	no	no	no	good	no	5	5	Clear	DK	Blue	none	"	Capriccio
5	no	himself	$30	no		His friend Peter Petrone 301 2nd Av N. York	no	no	no	good	no	5	5	Dark	DK	Gray	none	"	Potenza
6	no	himself	more	yes 1 yr	Reading Pa	Nicholas Olenza 25 Robb St Wilmington Del	no	no	no	good	no	5	3	Dark	DK	DK	none	"	Bella St. Isto
7	no	himself	$25	yes	Reading Pa	his Brother Dominico Polo 301 2nd Av N. York	no	no	no	good	no	5	3	Clear	DK	DK	none	"	Isola
8	no	himself	$25	yes 4 yrs	Carbondale Pa	his Brother Francesco 29 Villa St Carbondale Pa	no	no	no	good	no	5	5	DK	DK	DK	none	"	do
9						at Clyman 308 Washington St													
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Landy Chief Officer, of the "PHILADELPHIA", from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Landy
Chief Officer.

Sworn to before me this 16 day of Dec, 1903
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

N. Y. Form 90
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S.S. PHILADELPHIA (American Line) *arrived* December 18, 1909. , 19 , M., , *from* [illegible]

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Edelman,	Avrum Aron	5	23		1	To father	2:25 Hyde-Samuel 92 Goerck st-Inf	B	18	3.45	—	—	—
2	Weinermann,	Israel	5	21		1	" brother	Ex. Joseph Hyde-Jos 66 Norfolk st- Inf Bklyn	B	19	11.33	1		1
3	Silberstein,	David	5	17		1	" father	Hyde-Christian Peterson 430 Lexington Bklyn	B	18	3.41	—	—	—
4	Johnsson,	Josef Karl &							"	"	3.50	—	—	—
5	Johodin,	Olaf Albert	3	28/29		2	" uncle	" " " " " " "	"	"	"	—	—	—
6	Frotman,	David	5	2		1	" brother	Bro Opinie 320/32 E. 100 st- Inf	"	"	3.44	—	—	—
7	Jahood,	Wassif, wf. & ch	4	1 3/4		3	" tel "	R.R. & Bro. I. Jarous Nashley 205 E. Trade St. Charlotte N.C.	B	20	3.10	1	1	1
8	Grinberg,	Simche	7	16		1	" brother	Bro Chas. 107 Essex st- Inf	B	18	3.41	—	—	—
9	Lake,	Mechame &	wf & ch	6	6/9	4	" husband	Hyde-Isaac Moss 53 Graham av. Bklyn	B	19	10.40	4	—	4
10	Mayer,	Abe	6	5		1	" brother	Ex. Leo & Max Mercy av Bklyn	B	19	9.45	1	—	1
11	Diamond,	Itte & dau	7	24/25	1	1	" husband	New York-Adolfo 97/99 Cannon st-Inf	B	18	3.40	—	—	—
12	Puniak,	Katerina	7	10		1	" b-i-l	Con. Max Block Hotel, 107 E. 3 st. N.Y.C.	B	19	2.22	1	1	1
13	Lewandowska,	Sofia	7	9		1	" mother	Ex. Max Wolf Krakowsky, 30 E. 8 st. N.Y.C.	B	19	11.25	1	—	1
14	Riba,	Sybla	4	11		1	" tel "	C.P.E. & Bro. Valentine Riba, 6 Rutman St. Montpelier Vt.	J	20	3.40	2	2	2
15	Laskow,	Anastasia &						Hyde & Co. Max 172 E. 4 st. N.Y.	J	19	9.45	2	—	2
16	Moytmeykeiw,	Anna	7	27/28		2	" friend	Ex. Max Jacobsky, 33 Cleveland Ave Harrison N.J.	S	19	10.40	1	—	1
17	Waskelute,	Anna	7	8	8	1	" b-i-l	Ex. S. Louis Rose, 12 st- Adolf & Mary Mosack Inf	B	18	3.45	—	—	—
18	Calitz,	Wmborne &	3 ch	5	17/20	4	" son	Bro Jos. 78 1/2 st- Inf	"	"	3.35	—	—	—
19	Jauszik, Jancik,	Vincenty	5	16		1	" brother	Ex. Max Bidder, 205 Edgar St. Ny. Lowell Mass	S	19	9.40	1	—	1
20	Judik,	Jenny		5		1	" b-i-l	Bro Chas. 126 Appleton st Chic Ill.	B	18	3.17	—	—	—
21	Cann,	Percival Fre	1	17		1	" brother	RR W & Bro Stanislaw Bulas 2020 W 18 st	S	21	9.48	3	3	3
22	Mudespiel,	Sebastian	6	19		1	" tel "	Father Zynko 115 Broome st. Newark N.J.	S	20	9.45	2	1	2
23	Farbotnik,	Anna	5	7		1	" father	Hyde-Jacob Jacobs 30 E. 101 st. Ny.	B	19	11.41	2	—	2
24	Alfrost,	Sally daugh.	7	5/6		2	" husband	Ex. Leo & W. 98 St. Ny.C.	B	19	11.32	1	—	1
25	Comreiberg,	Simke	7	7		1	" sister	Rec. Max & Rivington St. Ny Aliquippo Pa.	J	19	11.10	2	—	2
26	Slitzki,	Chaie & Chane	5	9/10		2	father	RR W & Bro Johan 181 Bot st-	"	22	1	4	4	4
27	Slic,	Antonia	10	30		1	tel "	Hyde Anna Nilson 73 Forest Ave Bklyn	B	18	3.40	—	—	—
28	Johnson,	Josefina	3	30		1	" friend	Mrs. Josef Witkowsky, 746 Chestnut St. Newark N.J.	B	23	130	40	5	5
29	Sloviamus,	Eliz.	7	30		1	" brother	Bro Dennis 49 W. 94 St. N.Y.C.	B	19	11.40	4		
30	Murto,	Maria	3	8		1	" sister							

PHILADELPHIA DEC 18

IMMIGRATION SERVICE

H—1416

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. PHILADELPHIA arrived ..... 19 ..... M., ... from 210

NO.	NAME OF ALIEN		Manifest Group	Manifest Number	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	Detained: By Inspector	Detained: Date	Detained: Time	Meals: Breakfast	Meals: Dinner	Meals: Supper
31	Jeffreys,	George	1	21		1	To [illegible] Mar 3:30	Englewood N. J. Resp. Bro. Elias Webb 15 Prospect pl	H	18	3:45	—	—	—
32	Bengtsson,	Selma	6	26		1	" cousin	Cous Mrs Jno Olson, 453-7th Av. Ny.	B	19	10½	1	—	1
33	Weiss,	Chaie	2	15		1	" husband	Hus Jacob 205 E 7 pl - Buf	B	18	4:05	—	—	—
34	Knoop,	Johanna &	sister 4	29/30		2	" aunt tel 2	RR W 15 Aunt Robert Ackerman 125 Lop pl - Buffalo Ny	H	21	3:45	6	9	6
35	Blomberg,	Nador	3	12		1	" uncle	Y. M. C. A. 153 Bowery Ny	H	22	1:45	4	4	4
36	Gitlin,	Kate	4	9			" father	Pass Isaac 136 Monroe St. Ny	S	19	10½	1	—	1
37	Barkowska,	Hilde	4	11		1	" cousin	Aunt Mrs Blume Berkofsky, 68 Ludlow St. Ny Bond	B	19	1:30	1	—	1
38	Berdiczenski,	Rose &	sister 4	1/2		2	" sister	Bro Reis Leit & Schindel 342 Broadway	B	18	4	—	—	—
39	Schwezcuch,	Wascia	4	3		1	" father	Fath. Krenko 21 Lumber St Port Jervis Ny	S	20	1:15	2	2	2
40								RIDE to Delaware	C	20	9	4	2	4
41	Cona Salice	Luigi & Angelo	63	8/9		2	" 1 to 5 pro.	Made S. I. by Insp O'Brien		22		1	—	1
42	Barkowska Wladislawa 5 11				1		"	Hsd Lizzie Westlund 314 E 122 pl -	B	"	2:30	4	4	4
43	Rec'd from Ellis 12/22 - 12:30 p.											2	2	4
44	Kaapala Rosa 37		1				" friend							
45														
46														
47														
48														
49														
50														
51														
52														
53														
54														
55														
56														
57														
58														
59														
60														

34 / 49 Mass. Leic 4th 45/17 7 Guar. 1/3/10

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 211

S. S. Philadelphia, Am. Line arrived ..., 190 , M., , from

	Age	Name	Manifest Group	Manifest No.	Manifest Page	Manifest Line	Cause of Detention	Inspector	Actions of the Boards of Special Inquiry: Dep.—Excl. Date	Dep.—Excl. Page	Dep.—Excl. Sec'y	Rehearings Date	Rehearings Page	Rehearings Sec'y	Admitted Date	Admitted Page	Admitted Sec'y	Admitted Time	Departmental and Executive Orders: Date	Record No	Orders	Deported: Date	Ship	Meals: Office	Breakfast	Dinner	Supper
	31m	1 Passerini, Concdo	12	19	1	LPC		2.20	Leonard																		
	22m	2 Weiling, Nordus	11 cabin. 2	6	1	LPC		2.15	McGreg.																		
	25m	3 Metera, Kospar	11 cabin 2	6	1	LPC		2.15	"																		
	17m	4 Dolfer, Antoń	4	10	1	LPC		2.30	Forster																		
	30m	5 Netcho, Tale	12	16	1	C. I.		2.45	Leonard																		
	18m	6 Weisman, Welwel	7	14	1	LPC		3.10	Doremus																		
	16m	7 Silberstein, David Yzske	5	6	1	LPC		2.05	"																		
	17m	8 Misica, Tomo	12	23	1	LPC		3.05	Leonard																		
	43m	9 Barcak, Peter	11	27	1	LPC		2.00	Alexandr																		
	20m	10 Lande, Itzig	7	20	1	LPC		2.55	Doremus																		
	30m	11 Stoyan, Bossilco	12	15	1	C. I.		2.20	Leonard																		
	17m	12 Schlesskin, David	5	8	1	LPC		2.55	Doremus																		
	19m	13 Tale, Vane	12	14	1	C. I.			Leonard																		
	14m	14 Schiesel, Hersch & bro.	5	3-4	2	LPC		3.10	Doremus																		
	18m	Mute																									
	18m	15 Beilinson, Wenzel	5	25	1	LPC		3.15																			
	20f	16 Weichan, Pelagie & ch.	66	21-22	2	LPC		3.15	Sullivan																		
	7m	Leon																									
	22m	17 Koubek, Vencel	9	6	1	LPC		3.10	Almond																		
	55f	18 Jakse, Maria	10	21	1	LPC		3.20	Leonard																		
	16f	19 Forbat, Sore & bro.	7	17-18	2	LPC		3.25	Doremus																		
	11m	Schlajne																									
	32m	20 Smith, Thos	1	22	1	C. I.		3.20	Mortlock																		
	26m	21 Holt, Fred	1	25	1	C. I.																					
	45m	22 Kote, Joan	8	17	1	LPC		3.50	Leonard																		
	53f	23 Kaselina, Lunt & neph	8	19-20	2	LPC		3.35	"																		
	11m	Ludwitz Stanislaw																									
	60f	24 Zillberg, Chaie & 3 ch.	5	26-28	3	LPC Dr.Cert.		3.15	Doremus																		
	17m	Semche																									
	23f	Rochel																									

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

S. S. Phila. Sheet 2 arrived Dec. 18/09, 190, M., from 212

Line No.		Names.	Manifest Group	Manifest No.	No. Persons	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Dep.—Excl.	Reversed.	Admitted.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals.
26m	25	Haftel, Moisolie Mengke, Aftele	8	18	1 LPC	3.50	Leonard	12/20 127 Aby		12/21 19 Gil 3.15						3 3 3
66m	26	Rosenblum, Abram wf.&4ch.	7	1-4	4 LPC Dr.Cert	3.50	Doremus			12/19.99 Aby 10.55						4 - 4
55f		Chaie														
15f		Marain														
9m		Ele														
29m	27	Rozmann, Ivan	C1	9	1 LPC Dr. Cert. Claims U.S.Cit.	4.00	Doremus			12/19.81 Clark 11.55 U.S. City						1 + 1
18f	28	Budiga, Stefan + Roman Rosman, Anke & nephs.	4	16-20	3 LPC Stefan to hosp 11/25/09 11 age	4.00	Forster	12/20 49 Rk 5.03 Aby		3/11/10 80 Jan 7.3 Pm			Stefan died 2/20/10			9 7 9 9 7
26m	29	Masinya, Enoch	1	24	1 LPC	3.45	"	12/19.38 Gil 2.75 Gil						12/31/09	St. Paul	1 3 1 3 1 3
18m	30	Sutic, Ivan	11	20	1 C. L.		Alexndr	12/20 3 Chase			Stay	12/23/09	3 pm	"	"	1 3 1 3 1 3
38m	31	Spencer, James	13	15	1 LPC	3.55	Miceli			12/19.135 Gil 1.45						1 1 1
20m	32	Blom, Elfoeng	3	26	1 C. L.	3.45	Doremus			12/19.148 Gil 2.55						1 1 1
25m	33	Jonkoff, Petco	8	14	1 LPC Dy.Cert.	4.10	Leonard	12/20 84 Co			2.35			12/23/09	Phila	5 5 5
18m	34	Svetozar, Radulovic	11	19	1 C. L.		Alexnd	12/20 5 Chase		12/27.159 Eau 2.20						1 1 0 9
42m	35	Lovric, Tomo	11	24	1 C. L.		"			12/20 7 Chase 3.25						2 2 2
43m	36	Maljkovic, Nove	9	7	1 LPC		"	12/20.26 Rk			2.30			12/23/09	Phila	5 5 5
11m	37	Maus, Fischel sis & bro	4	14-16	3 LPC Mo.& ch. in Quar.	4.20	Forster	12/20.122 Aby		12/21.18 Gil 3.10						9 9 9
9f		Zelda														
7m		Josef														
20m	38	Weinberg, Judel	8	13	1 LPC Dr.Cert.	4.20	Leonard			12/19.97 Aby 10.52						1 1
18m	39	Zucal, Donati	C5	10	1 LPC	4.25	Doremu			12/20 33 Lov 11.45						2 1 2
42m	40	Petre, Vassil	C5	8	1 LPC Dr.Cert.	4.20	"	12/20.29 Rk			2.30			12/23/09	Phila	5 5 5
23m	41	Traico, Gheroghi	C5	4	1 LPC Dr.Cert.	4.20	"			12/20.32 Rk 11.30						2 1 2
27m	42	Drobodielic, Miko	11	18	1 LPC Dr. Cert.	4.40	Alexndr	12/20.45 Rk			2.35			12/23/09	Phila	5 5 5
23m	43	Arbuszewski, Anton	4	12	15 D.C.D. In hosp. Trachoma		Schlaudeman	12/22 23 Sk			2.30			12/23/09	Phila	1 - 1
30m	44	Lifschitz, Irul	5	24	" " "		"	12/22 2.23 Rk			2.30			12/23/09	Phil	1 - 1
19f	45	Barkowska Wladislawa	5	11	1 L.P.C. ch in Quarantine 10.30 am from Quar. 12/23/09		Alexnd			12/22 60 Gold 1.45	U. S. City					1
19m	46	Kramaric, Mijo	4	26	1 D.C.D. In hosp. Trachoma		Schlaudeman	12/23 78 Lov			2.35			12/23/09	Phila	1 - 1
36m	47	Lukic, Nikola	13	9	1 " " "		"	12/23 35 Hk 23			"			12/23	Phila	1 - 1
23m	48	Leonard, Franklin	81	30	1 L.P.C. with 37 from hosp. 12/24-09	30 pm	Alex	12/24 25 Jan		1/20 142 Rk 1.50 U. S.						
34f	49	Maus, Lee + ch	4	12/17	2 " " Quar.	1/3/10	4 pm			1/4						

2

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3058

Dec. 17-18-1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this FEB 21 1944 day of ....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 21 1944 .....

.....
Camera Operator

INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER
ELLIS ISLAND, N. Y. H., N. Y.

Volume 3054, from December 18th, 1909, to December 20th, 1909.

NUMBER OF MANIFEST	DATE OF ARRIVAL	NAME OF STEAMER	PORT OF CLEARANCE	NUMBER OF SHEETS
1	December 18th	S.S. La Provence	Havre.	30
2	" "	" Minneakoia	London	2
3	" "	" Areon	Cristobal	2
4	" 19	" Jieten	Bremen	56
5	" "	" Nako	Para	1
6	" 20	" Jose	Jamaica	1
7	" "	" Cratava	Bermuda	1
8	" "	" Idaho.	Hull	1
9	" "	" Bermudian	Hamilton	6
10				
11				
12				
13				
14				

3059

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3059

Dec. 18-20-1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this FEB 21 1944 day of....., 194.....

Geo Bacon

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 21 1944
Date

Edward Feaney
Camera Operator

Affidavit of Surgeon.

I, Soleb Alpshouse, Surgeon of the Yaching Maru solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by or under the authority of Seoul, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

H—115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA ...GE, *sailing from* ..., 190

11—1115

1	2			3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.			Age.			*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.		Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.		Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Quesne															
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in tran
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races ... on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of DEC 17 1909 *190*

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes: Year or period of years.	16 If Yes: Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	23 Height. Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	25 Color of— Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	27 Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Yves, 1st Officer of the LA TOURAINE, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of , 190 , Officer.

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States in not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Fotel Alphonse, Surgeon of the L[illegible]UE Failing Therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Sara. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the ~~best~~ of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ~~1909~~

at [illegible] Y.

[illegible]

Immigration Officer.

3

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. L[illegible]NGE *sailing from* , 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists," &c., "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of DEC 17 1909 *190* 4

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket and sufficient money (or means) to land, and whether destination is to a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of another to perform labor of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				If Yes										Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?														
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] 2nd Officer, of the [illegible]"CE", from Maine ...., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of , 190 ,

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widow or widower), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien named, as for example: Civil engineer, mechanical engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or laborer (see instructions below).

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under "head of occupation" as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists," under head of occupation.

Columns 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Solet Wyhouse, Surgeon of the [illegible]ICE Ealing Thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]ealth de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

3

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. L... "...NE" *sailing from* ..., *190*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.			*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.		Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit [illegible] are required to state.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which [illegible] and the nationality [illegible] Last of manifest [illegible] page of this sheet.

20 a/c 15 ft.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of DEC 17 1909 , 190 . 6

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether given passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?							Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] 2nd Officer, of the [illegible] from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believed that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of _____, 190_.

at _____

_____ Officer.

_____ Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and/out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111a

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Fred Alphonse, Surgeon of the [illegible]ICE Sailing Thereswith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Edet Alphonse, Surgeon of the [illegible] SE Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

n—115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

n—115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. L... sailing from ..., 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ____ DEC 17 1909 , 190 ____ 8

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether he paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether (1) a prisoner or stowaway, or (2) under contract or agreement to labor for any person or corporation, or (3) in the United States in violation of law.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, or by reason of the existence of conditions of employment in the United States, to perform labor or service of any kind.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes Year or period of years.	If Yes Where?								Feet.	Inches.					Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], 2nd Officer, of the L[illegible]E", from Havre ....., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this DEC 17 1909 *day of*

at , 190 ,

Officer.

[illegible]

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation of each alien at the time of his arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood molder, [illegible], and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and not to remain in the United States should be recorded under head of occupation as "In transit;" those coming to this country for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through to Canada, should be classed as "Tourists" under head of occupation.

Column 6 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided into the entries therein should be either Yes or No. Yes can read and write. Yes, No can read but not write. No can neither read nor write.

Column 7 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 8 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 9 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 10 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 11 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 12 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 13 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as Self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 14 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 16 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 17 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Sobel Stylianou, Surgeon of the Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Facultè de Stra[illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of [illegible] 190

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

5

9

Dec 18, 1909

58 63 67 20 36
4 164 16 14 6

JM NOT
[redacted]
JOIN

72 58 13
2 6 16 33

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

H—115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA PROVENCE sailing from Havre, 190

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Campignon	Marie	31												
2	Schlein	Judith	26												
3	Matton	Anna	14												
4	Sturk	Isaac	20		S										
5	Wide	Abel													
6	Grün Cattle	Simon	11												
7	Heilmann	Ida			X										
8	Heilmann				X										
9	Heilmann	Hans													
10	Heilmann	Louis													
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

T.113 SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

LINE J

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of DEC 17 1909 , 190

10

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes: Year or period of years.	16 If Yes: Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in good health and good mind, except as to manifest defect, disease, or physical or mental disability noted herein.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Iler, 2nd Officer, of the "LA [illegible]GE", from Havre ....., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of , 190 ,

at Malden Mass

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Clerk, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, machinist, iron molder, wood turner, farmer, and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between [illegible] laborers regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm either [illegible] others.

A *farm laborer* is one who works on a farm [illegible] operates it.

Steamship companies should make [illegible] and corrections should be made if necessary, by inspectors [illegible] during the personal examination of each alien arrival.

Aliens in transit only through the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Aliens in temporary sojourn in the United States, but not intending to [illegible] is classed as "temporary" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—[illegible] Therein should be either Yes or No, can read and write; No, can neither read nor write.

Column 8 (Nationality).—Column 8 [illegible] the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry under this [illegible] as the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between country and nationality, and manifests should be carefully viewed by inspectors [illegible] in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest [illegible] French by race or people and similarly French appearing on [illegible] does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is [illegible] Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative, if no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Golet Alphonse, Surgeon of the "LA PROVENCE", Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Insert "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

11

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ~~190~~

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1118

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 566 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

6 S. S. "LA PROVENCE" sailing from HAVRE, DEC 11 1909, 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Vieille	Constant	43		m	m	restaurant	yes	yes	U. S.	Belgian	Cal.	Los Angeles	his mother Mad. Coulet Hortie Chambrant Dombes (France)	Cal.	Los Angeles
2	Bland	Iris	22		f	m	maid					D.C.	Washington	friend 325 Lignall place	D.C.	Washington
3	Hasler	Hemery	51		m	m	laborer					Texas	Channing	none	Texas	Channing
4	Weenstock	Samuel	34		m	m	merchant					N.Y.	N. York	wife Home in N. York 99 West - Market Place	N.Y.	New York
5	Mochloke	Edwin	32		m	m	visitor					"	"	father Mr. Jean Fressat	"	"
6	— " —	Marcelle	24		f	m	housewife					"	"	— " —	"	"
7	Georgeh	Auguste	32		m	m	engineer					Col.	Walenbourg	friend Maghet Aimé Wiech — aleatt	Col.	Walenbourg
8	— " —	Hepstine	28		f	m	housewife					"	"	— " —	"	"
9	— " —	Rosalie	9		f	s	none	no	no			"	"	— " —	"	"
10	— " —	Jean	4		m							"	"	— " —	"	"
11	Truog	Jakob	44		m	m	laborer	yes	yes			Wisc	Sakvel	father Nikolaus Truog Schiard (Grandfather)	Wisc	Sackvel
12	— " —	Arthur	7		m	s	none					"	"	— " —	"	"
13	Rihn	Eugene	36		m	m	cook					N.J.	New York	Home in New York cousin Andreas Adrian	N.J.	New York
14	— " —	Berthe	31		f	m	housewife					"	"	— " —	"	"
15	Rickenbacher	Josef	44		m	m	laborer					Cal.	S. Francisco	wife Christine Rickenbacher Jorgenbahl (Sweden)	Cal	S. Francisco
16	Richard	Anna	23		f	m	housewife					Wisc.	N. Glarid	mother Marie Gutmann Windlach (Switz.)	Wisc.	N. Glarid
17	Olda (2)	Rotti	20		f	m	— " —						Westelj	mother Conti Desdolinda Arcidate (Como) Italy		Norfolj
18	Aldo (")	Rotti	4		m	s	none	no	no			"	"	— " —	"	"
19	Pareto	Giov. Battista	37		m	s	laborer	yes	yes	Italy	Italian	Cal.	San José	brother Giovanni Pareto Compagnia - Chiavari	Cal.	San José
20	Scholt	Morris	47		m	m	surgeon			U.S. Citizen		Ohio	Cleveland	Home in Cleveland 1415 East 55th Street	Ohio	Cleveland
21	— " —	Clemantine	42		f	m	housewife					"	"	— " —	"	"
22	Martignoni	Ettore	16		m	s	student					Ill.	Chicago	mother Vaticoni Giovannina Lugnano (Italy)	Ill.	Chicago
23	Mergner	Chas	20		m	s	merchant					N.J.	New York	home in New York 3970 3rd Ave. [77] West	—	N. York
24	Mettler	Franz	35		m	s	laborer					Cal.	San Francisco	sister Rosa Schuler Jugenbahl (Sweden)	Cal.	S. Francisco
25	Lucchesi	Luigi	35		m	m	— " —	no	no			Pa.	Pittsburg	home Smith Fed Street 109 Pittsburg	Pa.	Pittsburg
26	Klein	Marcel Georges	18		m	s	home work	yes	yes			Cal.	S. Francisco	relative Mrs Klein Lizzie 2048 Pine Polk Hotel Broadway	Cal.	San Francisco
27	Küng	Marie	23		f	m	— " —					Germ.	Altona	father Jakob Küng Zurich (Switz.)	Pa.	Altona
28	—	Alfred	1		m	s	none	no	no							
29	Hugot	Louis	51		m	m	retirement	yes	yes			N.J.	Richmond New York	relative Mr Justin Hugot 19 Rue Lafayette Hotel Home	N.J.	New York
30	Gabanni	J. Baptiste	47		m	m	laborer					Ill.	Chicago	friend - 1952 Nebraska Ave Chicago	Ill.	Chicago

NON-IMMIGRANT ALIEN

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1138

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List _____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, DEC 17 1909, *190*

12

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19	Yes Self	$100 Yes	No				Name 118 St Jean St					1st Cooks	Ke Ke Ke Ke good	no	5-6	Black	Brn		Italy Genoa
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

I certificate Page

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Lyes, 2me Officier, of the "LA PROVENCE", from HAVRE, do
(Name whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2me Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ....., ~~190~~,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Jolel Alphonse, Surgeon of the "LA PROVENCE", Sailing Therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

13

Sworn to before me this DEC 1 1903 ~~first~~ ~~1903~~

at NEW-YORK

Wm Leasett

Immigration Officer.

11—1113

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA PROVENCE" sailing from HAVRE, DEC 11 1909, 190

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Delon	Georges	16		m	m	merchant	yes	yes	U. S. Citizen	Ohio	Ohio	Cleveland	home in Scofield Building Cleveland Ohio	Ohio	Cleveland
2	Camencind	Charles	13		m	m	laborer	yes	yes	do	Nebraska	Hanover		none	Ohio	Hamilton
3	— —	Lina	42		f	m	house wife	yes	yes	do	"	"		none		
4	— —	Mary	7		f	s	none	no	no	do	"	"		none		
5	Burckart	Antoinette	27		f	m	house wife	yes	yes	do	N. J.	N. York		mother Bainz Alda 139 2e Avenue New York	N. J.	New York
6	— —	Horace	7		m	s	none	no	no	do	"	N. York		— " —		
7	Munch	Charles	41		m	m	waiter	yes	yes	do				home in New York 143 W. 38th Street		
8	Sedlacsek	William	34		m	s	engineer			do	N. J.	Elisabethport		relative Sedlacsek Francz VIII Alleiptica 26 Budapest	N. J.	Elisabethport
9	Destefanis	Giovanni	32		m	m	merchant			do	Wisc.	Hurley		N. J. sister Berchiatti Maria Laute (Canada)	Wisc.	Hurley
10	De St. Sauveur	Jeanne	44		f	m	home wife			do	Ill.	Chicago		home in Chicago 2319 North Hobsted St.	Ill.	Chicago
11	Biran	Josephine	35		f	s	maid			France	French	France	Auberde N. Cyr	brother Biran Justin Auberde (Eure) France	Ill.	Washington
12	Coulon	Marie Ange	22		f	s	teacher						Clamart Seine	aunt Mr. Norot Marie 15. Rue Condorcet Clamart France	N. J.	New York
13	Denat	Francoise	37		f	m	house wife						Vic ariege	son Mr. Jean Denat Vic (Ariege) France		
14	Ecker	Emile	40		m	s	cook						Paris	relative Emile Ecker 3. Rue Conseil Paris		
15	Fallot	Pierre	45		m	m	manufacturer							brother in law Morel Deputé 4. Rue Cadet Paris		
16	Garreaux	Julia	26		f	m	none						Belfort	brother François Robardy Belfort		
17	Geissler	Lucie	27		f	m	—						Paris	husband Geissler Victor 200 faub. St Denis Paris		
18	Huguet	Pierre	28		m	s	Cook						Ercé Ariege	father Jean Huguet Ercé (Ariege) France		
19	Lassus	Jean Pierre	20		m	s	baker						Lorlet H.P.	relative L. Lassus Jean Pierre Lorlet H.P. Pyrenees		
20	Margerie	Berthe	23		f	s	house wife						Ebreuil Allier	cousin Mr. Sannicat Victor 12 Rue Victor Hugo Candelot S. M.		Calais
21	Nasi	Tina	21		f	m	none						Paris	cousin Mr. Volker Couriaux 9. Rue Albert Paris	N. J.	New York
22	Jacquemy	Charles	36		m	m	Engineer							father M. Jacquemy Charles 5. Rue des Chemins Vert Puteaux (Seine)		
23	— —	Josephine	34		f	m	house wife							— " —		
24	— —	Suzanne	8		f	s	none							— " —		
25	— —	Renée	7		f	s	—							— " —		
26	Ponsart	Maurice	24		m	m	bootmaker						Suberville Seine	brother Mr. Ponsart Georges 13 Rue de Romainville Paris	Cal.	Oakland
27	Delisée (the Servant)	Henriette Marie	20		f	m	housewife							— " —		
28	Sirgant	Marcelline	17		f	s	none						Loste	brother Barthelemy Sirgant	N. J.	New York
29	Grosso	Carl	30		m	m	merchant			Italy	Italian		Col. Dubor	mother Grosso Emma Verona (Italy)	Col.	Denver
30	— —	Marie	27		f	m	housewife			Austria				— " —		

NON IMMIGRANT ALIEN

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, DEC 17 1909, *190*

14

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether deformed or crippled, or has any mental or physical defect likely to affect his ability to earn a living.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	23 Height. Inches.	24 Complexion.	24 Color of— Hair.	24 Color of— Eyes.	25 Marks of identification.	26 Place of Birth. Country.	26 Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9													one eyed						
10																			
11	no	herself	$50	no	1905 1909	N. York City	friend Mrs Thomas Nelson Page 759 Park Ave N. York city	No	No	No	Good		5	3	clear	brown	brown		France	Aubarede Htes Pyr.
12	yes	"	50	no	—	—	friend Mrs Giraldengo Marie 268 Palisade ave Hoboken N. J.						5	3	"	black	gray			Lexington Ky. U.S.A.
13	"	"	15 yes	no	—	—	husband Barthelemy Donat 220 West 31 street N. York city	Do	No	No	Weakened		5	1	"	brown	brown			Vic Orange
14	"	himself	80	yes	1908	N. York City	return home 9 West 57th street New York City						5	5	"	black	black			"
15	"	"	50	"	1895 1909	"	friend Mr Talbot 62 West 9 street New York city						5	5	"	brown	brown	black		Seine-et-Oise Chatou
16	"	herself	25	"	1908 1909	"	husband Mr Gaveaux Eugene 242 West 42 street N. York City						5	7	clear	brown	blue			Dauphine Isère
17	"	herself	25	"	1898 1909	"	sister Callen Marie 202 W. 39 street N. York city						5	7	"	chestnut	"			Decazeville Aveyron
18	"	himself	25	"	1905 1909	Boston	brother Mr Constant Hauspeck Hotel Hufot - State Island N. York						5	7	"	chestnut				Cocé Orange
19	"	"	50	no	—	—	Cousin Bernard Dauvidge Dakshin Place n-8. f N. York						—	—	"	brown	—			Lozat H. Pyrénées
20	yes	herself	100	"	—	—	betrothed Mr. Emiliotis Paul Papeck	No	No	No	Strong		5	3	"	brown	brown			Beaumont A. Puy de D.
21	yes	"	100	"	—	—	Sister and brother in law M. Beachkopf 344 West 146 street New York	Do	No	No	Delicate		5	3	"	"	black			Thann Alsace
22	yes	himself	300	yes	1905 1906 1909	New York City	return at home 44 East 58 street New York						5	6	"	chestnut	chestnut			Bussigny Vaud
23	yes	husband	—	yes	"	"	—						5	1	"	"	"			Corbigny Nièvre
24	yes	father	—	"	"	"	—						—	—	"	"	"			Neuilly s/Seine
25	yes	"	—	"	"	"	—						—	—	"	"	"			— do —
26	yes	himself	400	no	—	—	friends: F. Denran & G. Denran 3733 Hopkins street Timbuktu Cal						5	11	"	red	"			Paris
27	yes	husband	—	"	—	—	— do —						5	3	"	chestnut	black			Pantin Seine
28	"	himself	40	"	—	—	Sister of husband Pauline Serfaut c/o Mr Morgan 26 Exchange Place N. York	Do	No	No	Strong	Sprained ankle	5	3	"	"	"			Arsac Gers
29	no	"	200	yes	1904 1909	Denver	Chiolakcio Pietro. 20-27 29 street Denver						—	—	"	"	"			Torino Denver Col.
30	"	"	—	"	"	"	—						—	—	"	"	"			"

F D Mace Insp

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] 2me Officier, of the "LA PROVENCE" from HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] 2me Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ....., 190..,

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Soler Alphonse, Surgeon of the "LA PROVENCE", Sailing Therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15

Sworn to before me this DEC 17 1909 ~~day of~~ ~~190~~

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA PROVENCE" sailing from HAVRE, DEC 11 1909, 190

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Rouge	Joséphine	49		f	mar	none	yes	yes	France	French	France	Baccarat	sister in law Mrs Auguste Colas 11 Rue de Transfet Baccarat	N.J.	Amsterdam
2	Fabello	Eugenio	31		m	m	Laborer	.	.	Italy	Italian	Italy	San Fiorano NON IMMIGRANT ALIEN	Uncle Luigi Colcanfigna Italy	Cal	S. Francisco
3	— " —	Maffiorina	30		f	m	housewife	.	.				NON IMMIGRANT ALIEN			
4	— " —	Maria	6		f	S	none	.	.	U.S.A.						
5	Sajous	Pauline	23		f	s	dressmaker	.	.	France	French	Fr.	Arreau H.te Pyr.	relative Mr. Sajous Arreau H.te Pyrénées	N.J.	New York
6	Durand	Elvi	28		m	s	farmer	.	.				Sadournin H.te Pyrénées	father Elvi Durand Sadournin H.te Pyrénées		
7	Dasque	Jean	50		m	m	— " —	.	.				Engaghet H.te Pyr.	Cousin Joseph Dasque Engaghet H.te Pyr. France		
8	— " —	— " —	18		m	s	student	.	.							
9	Godefroy	Georges	3	4	m		parents	.	.				Paris	Relative Mrs Godefroy Jeanne 35 Rue de Ramelaine Paris		
10	Lavalette	Louis Michel	38		m	m	electrician	.	.				Lizy S.-O.	France Mrs. Vve Laporte Lizy S.-O.		
11	Maffrey	Eugenie	17		f	s	housework	.	.				Grenoble	relative Cousine Maffrey Hôtel de ville Grenoble France	N.J.	Jersey City N.J.
12	Dambrun	Eugène	35		m	m	farmer	.	.				NON IMMIGRANT ALIEN Hte Alpes	father Mr. Dambrun Mittte — H.te Pyrénées		Patchogue L.I.
13	— " —	Eugenie	28		f	m	housework	.	.				NON IMMIGRANT ALIEN			T
14	— " —	Aimé Eugène	7		m	s	none	.	.				NON IMMIGRANT ALIEN			T
15	Réchou	Martins Louis	29		m	s	farmer	.	.				Colombes Seine	cousin Jules Edouzebais Colombes Seine	N.J.	New York
16	Rotgé	Francine	27		f	s	housework	.	.				Beyrède H.P.	sister Francine Rotgé Beyrède H.te Pyrénées		
17	Rigoulet	Marie	25		f	s	— " —	.	.				Morlaas (B. Pyr.)	mother Louise Rigoulet	Ill.	Chicago
18	Vidailhet	Mathilde	26		f	s	— " —	.	.				Beyrède H.P.	father Vidailhet Jean Beyrède — H.te Pyrénées & Vidailhet Paul		New York
19	— " —	Berthe	23		f	s	— " —	.	.							
20	Gruffi	Paolo	38		m	md	proprietor	.	.	Italy	Italian	Italy	New Jersey NON IMMIGRANT ALIEN	father Gruffi Antonio Solignano di Parma	N.J.	New York
21	— " —	Maria	9		f	s	none	.	.	U.S.A.				do		
22	Paganizzi	Maria	4		f	m	housewife	no	no	Italy			NON IMMIGRANT ALIEN	father Gruffi Antonio		
23	— " —	Célestino	9		m	s	none	.	.	U.S.A.						
24	Amerio	Luigi	40		m	m	laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	NON IMMIGRANT ALIEN	brother Amerio Giuseppe Asti — Italy	Col	S. Francisco
25	— " —	Angiolina	31		f	m	housework	22-301					NON IMMIGRANT ALIEN			
26	— " —	Secondo	6		m	s	none									
27	Brigando	Secondo	16		m	s	farmer	.	.			Italy	Borgo Basale (Torino)	Grandfather Brigando Felice Basale (Italy)	N.J.	New York
28	Barberis	Pompeo	31		m	m	— " —	.	.			U.S.A.	Bridgeport Conn.	wife Gradina Barberis Cigliano (Alessandria)	Conn.	Bridgeport
29	Bertini	Giovanni	36		m	m	— " —	.	.			Italy	Lucca	wife Bertini Catterina	N.J.	Lyndon
30	Beltrami	Luigi	24		m	s	— " —	.	.	Austria		Austria	Mantova	father Giacomino Beltrami Mantovano (Austria)		New York

30 3 2 5 3 Pr.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—2136

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 3

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, DEC 17 1909, *190* 16

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, by or in behalf of any person or corporation to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.	29
1	yes	himself	$ 22	yes	1908	Rotterdam	returning at home	No	No	No	Good	No	5	6	clear	black	blue		France	Baccarat	54
2	"	himself	200	"	1904	San Francisco	61 Church street Amsterdam N.Y.														
3	"	husband	"	"	1909	Cal.	brother in law Pietro Angelo 1784 Valley street San Francisco						5	6	.	chestnut	chestnut		Italy	Calcavigna	
4	"	his father	"	"			—														do
5	"	himself	50	No			—														do
6	"	"	120	"	1907	Southampton	Cousin Mrs. Pauline Gellert 206 East 40 street N. York city			Del to Canada			5	4	.	.	grey		France	Arreau	H. Pyr.
7	"	"	200	"	1907	N. York	friend Mr. Keller 335 Spring street N. York City						5	8	.	.	blue			Jadouin	H. Pyr.
8	"	his father	—	"			family Mr. Dackie 47 Greenwich Schenectady N. York						5	8	colr	.	grey			Vignec	Hte Pyr.
9	"	himself	400	No			—						5	3	clear	.	.			Arreau	H. Pyr.
10	"	"	8400	"			brother Marcel Godefroy 142 Fulton street New York						5	5	.	fair	blue			Paris	
11	"	herself	30	"			—						5	5	brown	chestnut	black			Paris	
12	"	Frank Jones	360	"			brother Pierre Maffey 6 Avenue 46 Paris 2 rue 174 Cambridge Ave to transit to Papeete Tahiti			Del to Bag			5	3	clear	.	blue			Grenoble	Isere
13	"	—	—	—	—	—	—						—	—	.	fair	brown		Tahiti	Papeete	
14	"	—	—	—	—	—	—						—	—	.	.	.		—	—	—
15	yes	himself	100	yes	1907	New York City	Cousin Mr. Edouard Jouy 25 John street New York						5	2	.	chestnut	chestnut		France	St Colome	B. Pyrenees
16	"	"	40	"	1909	—	friend Mrs Maynard Channing 334 West 23 street N. York city						5	3	.	black	grey		do	Bayonne	B. Pyr.
17	"	herself	30	"	—	—	brother Gabriel Rigalet 511 29 street Chicago Ill.						—	—	.	.	brown		—	Morlaas	B. P.
18	"	himself	60	"	—	—	friend Mr Raymond Jouy 334 W. 25 street N. York			Del to friend			5	6	.	chestnut	chestnut		—	Bayonne	B. P.
19	"	—	—	—	—	—	—						5	6	.	.	.		—	—	Holland
20	"	—	100	yes	1907	New York City	brother in law Roberto Costantino 767 street 3 Venezia New York city						5	7	.	grey	black		Italy	Varzi di Pavia	
21	"	his father	—	"	1909	—	—						—	—	.	brown	blue		—	—	—
22	"	herself	50	"	1907	—	husband Sofiamaggi Giovanni 20 h east 27 J. Wash street N. Jersey						5	3	.	black	black		Italy	Varzi	
23	"	his mother	—	—	—	—	—						—	—	.	.	.	blue	Austria	New York	
24	yes	himself	250	No	1909	S. Francisco Calif.	brother in law Cassia Clark Woodston Avenue N2 202						5	5	.	fair	chestnut		Italy	Castelli d'Asso	
25	"	husband	—	—	1909	—	—						5	4	.	brown	blue		—	,	
26	"	father	—	—	—	—	—						—	—	.	.	.		—	,	
27	"	himself	30	No	—	—	uncle Brizzolo Giovanni 244 West 67 street N. York						5	5	.	black	chestnut		—	Barolo	
28	"	"	40	yes	1902	Bridgeport Conn.	friend Sbelli Tortarolo Bridgeport Conn. U.S.A.						5	3	.	.	grey		—	Castelletto Uzzone	
29	"	"	50	"	1907	—	67 Little Hunter Creek street Toledo Ohio. N. York						5	7	.	chestnut	chestnut		—	Arzello	
30	"	"	25	No	1909	—	uncle Giovanni Lagorgetta Broadway 461 N. York						—	—	.	.	.		Austria	Castrisano	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Wes 2nd Officer, of the "LA PROVENCE", from HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 1906,

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Sokel Alphonse, Surgeon of the "LA PROVENCE", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this DEC 17 1909 ~~day of~~ ~~190~~

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA PROVENCE" *sailing from* HAVRE, DEC 11 1909, 190

22—2126

No. on List.	1 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Spagna	Domenico	49		m	m	artista	yes	yes	Italy	Italian Race	NON IMMIGRANT ALIEN				
2	Colmassi	Marianne	30		f	m	housewife	"	"	"	"	Italy	Lucca	father Spagna Pietro Barolo — Parma — Italy	N.J.	New York
3	Ciani	Victor	48		m	m	merchant							brother Viviani Paschedi Lucca — Italy	Pa.	Pittsburg
4	Careghini	Girolamo	30		m	m	miner						Roma	relative Carlotta Ciani Cerreno — Italy	N.J.	Utica
5	Dighero	Rosa	20		f	s	housewife					NON IMMIGRANT ALIEN	Chicago	wife Parola Luigina Bigandromo (Genoa)	Ill.	Chicago
6	Degliantoni	Giuseppe	26		m	wd.	waiter			Italy		Italy	Sestri	father Dighero Antonio Sestri Levante (Genoa)	Cal.	Los Angeles
7	Fantozzi	Giuseppe	16		m	s.	laborer			NON IMMIGRANT ALIEN		U.S.A.	New York	father Paolo Marina mi mother	N.J.	New York
8	Fiorini	Augusto	29		m	m	chauffeur			Italy		Italy	Lucca	father Fantozzi Domenico Lucca — Italy	Ill.	Chicago
9	Ferri	Faustino	17		m	s	proprietor			NON IMMIGRANT ALIEN		Canada	Toronto	prima Antonio Moroncini Carga Mercante Inglese	Canada	Toronto
10	Malcarino	Maria	32		f	m	housewife			Italy		Italy	Bravo di Piacenza Provincia d'Italia	father Giovanni Ferri Parma — Italy	N.J.	New York
11	— " —	Siebe	11		m	s	none						Alessandria	mother Bianco Clara Provincia di detti — Italy	Cal.	S. Francisco
12	— " —	Celestina	8		f	s	none							— " —		
13	Marchetchi	Giorgia	17		f	s.	housework						Lucca	father Marchetchi Bastin Lucca — Italy	Ill.	Chicago
14	Mossetti	Giovanni	23		m	s	laborer						Rinco (Parma)	father Moretti Ettore Rinco — Italy	Pa.	Pittsburg
15	Nigra - Macono	— " —	18		m	s	tailor						S. Matteo Campania	grand father Nigra Macono S. Matteo — Spagna	Mich.	Negaunee
16	Scheffo	Francesco	43		m	m	gardener			NON IMMIGRANT ALIEN				brother in law Russo Ferdinand Castello — Novara — Italy	N.J.	Clifton
17	Pascando	Luigi	23		m	s.	farmer			Italy		Italy	Montechiaro	father Pascando Natale	Cal.	S. Francisco
18	Parola	Domenico	28		m	m	miner			NON IMMIGRANT ALIEN		Ill.	Chicago	mother Valeoni Maria Biandromo — (Genoa) Italy	Ill.	Chicago
19	— " —	Amabile	21		f	m	housewife							— " —		
20	— " —	Luigi	4		m	s	none							— " —		
21	Sommero	Ernetta	44		f	m	housewife	yes	yes					— " —		
22	Tareto	Antonio	5		m	wd.	laborer			Italy		Italy	Specchia	father Rossi Angela Specchia — Italy	Pa.	Pittsburg
23	Rampone	Maria	18		f	s	none						S. Columbano (Genoa)	son Giovanni Tabeto I Marmi di Camporosso Italy	Cal.	S. Jose
24	Ratto	Ernestina	21		f	s.							Firenze d'Italia (Arno)	father Rampone Domenico Firenze di detti		Sacramento
25	Zoletti 51.4/31 72279	Lorenzo	30		m	m	fisherman						Villa S. Secondo	mother Rietto Christina		S. Francisco
26	9,415/528 — " —	Angela	21		f		housewife			NON IMMIGRANT ALIEN		Cal.	S. Diego	father Zoletti Stefano Riva Ligure (Genoa)		S. Diego
27	Zandegiacomo	Antonio	31		m	m	laborer			Italy		Italy	Mongibbia (Genoa)	father Padibottini Francesco Mongibbia Genoa		
28	— " — sister	Josepha	23		f	s	housework			NON IMMIGRANT ALIEN		Ghelton		father Francesco Zandegiacomo (Bellano)	Pa.	Ghelton
29	Zoch Vaj	Rosina	33		f	m				Italy		Italy	Bellano	— " —		
30	Bongiorni	Maria	18		f	s				NON IMMIGRANT ALIEN		New York		father Vaj Giovanni S. Siliano R. (Verona)	N.J.	New York
										Italy		Italy	Lucca	father Luigi Bongiorni		

Nos 3, 6, 9, 13, 16, 21 and 29 by Mexico
Bal by Scarlett Del. Lancaster Dec 17/09.

30

17 Sr.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1128

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, DEC 17 1909, *190* 18

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	himself	$ 38	yes	1908	New York	brother Spagna Carlo 361 Mott st. New York City	No	No	No	No	Good	No	5	7	dear	chestnut	chestnut	-	Italy	Bonolo (Lucca)
2	no	herself	40	no	—	—						Dressmaker Feeble Debility traveling with sister		5	2	dear	gray	blue			
3	yes	himself	1000	yes	1909	N. J.	son Santino Campbell 2nd South East Street Rochester N.Y. return home							5	8	.	chestnut	chestnut	-		Ponte a Serraglio
4	"	—	75	"	1906	Chicago	445 Bleecker street, Utica N.Y.							5	7	"	"	"	-		Bianchi (Lucca)
5	"	herself	40	no	—	—	uncle Luigi Marchigroni 87-90 Street — Chicago Ill.						With friend No 25	5	4	"	"	"	-		Sabbi Levante (Genova)
6	"	his Cousin	50	yes	1908	N. York City	uncle Luisa Francesco San Pedro - Calif.							5	8	"	"	"	-		Vergemoli
7	"	himself	28	no	—	—	Cousin Pasquantoni Roma 683 Columbus Avenue N. York City							5	5	"	brown	blue	-		Lucca
8	"	—	—	yes	1908	Toronto Canada	Brother Rufolo Santoffi 3701 Dakota Avenue Chicago Ill. return at home 88 Berkley street — Toronto Canada							5	5	"	"	brown	-		Rovel
9	"	—	50	no	—	—	brother Ferri Oreste 309 East 106 street New York N.Y.							5	6	"	fair	"	-		Bravo di Pizzanga Vergemoli
10	"	herself	80	"	—	—	husband Mascarini Emanuele Manitou Avenue 202 S. Pittsburg							5	5	brown	brown	blue	-		
11	"	his mother	—	"	—	—								—	—	clear	"	"	-		—
12	"	—	—	"	—	—								—	—	"	"	"	-		—
13	"	himself	20	"	—	—	brother Marcheschi Candido 2800 Fulton street Chicago Ill.							5	7	"	"	"	-		Lucca
14	yes	"	25	yes	1907	Pittsburg Pa	friend Vezzani Pietro 4012 Cabinet Pittsburg Pa							5	5	"	chestnut	chestnut	-		Pinco
15	"	"	30	no	1907	Pa	uncle Nigra Marcus Antonio Box 380 — Negaunee Mich.							5	5	"	"	"	-		S. Martino Carmiano
16	no	"	40	yes	1888 1909	Clifton N.Y.	Return Home 19 Chamber Street Clifton N.Y.							5	5	"	"	"	-		Castello
17	yes	"	40	no	—	—	friend Coffe 681 Fulton Ave S. Francisco							5	2	"	"	"	-		Monteligno di Lucca
18	no	"	100	yes	1904 1909	Chicago Illinois	relative Marchigroni Luigi 87 — 90 street Chicago Ill.							5	7	"	"	"	-		Bianchi
19	"	husband	—	"	"	"								5	3	"	"	"	-		
20	"	father	—	no	—	—								—	—	"	"	"	-		—
21	"	himself	50	yes	1899	Pittsburg	husband Pommaro Giovanni Barber Street North Pittsburg							5	6	"	grey	blue	-		Carrara
22	"	himself	25	yes	1909 1882	Calavera Cnty Cal.	sons Andrea Rosa Pareto S. José Cal.						Dressmaker Angels Delicate Weakness Mouth	5	4	1/2	"	brown	-		S. Colombano
23	"	herself	25	yes	1893	S. Francisco Cal.	brother Ramponi Giuseppe 1007 24th Street Sacramento							5	7	"	fair	chestnut	-	California	S. Francesco
24	"	—	25	no	—	—	brother Rialto Giovanni Oakland Calif. Box 109							5	1	"	"	"	-	Italy	Orto S. Leonardo
25	"	himself	50	yes	1909	S. Diego Calif.	brother-in-law Maria Lazzaro Atlantic street 1889 W. S. Diego							5	5	"	chestnut	chestnut	-		Sestri
26	"	his husband	—	No	—	—								5	4	"	"	"	-		Maneglia
27	"	himself	100	"	1899 1909	Shelton Pa	wife Frasso Mabel Marie 13th 16 Shelton Pa							5	6	"	"	"	-		Avenzo
28	"	brother	—	No	—	—								5	5	"	"	"	-		Belluno
29	"	himself	100	yes	1907 1909	N. York City	husband Bruck Bastin 333 East 137 street N. York City							5	6	"	brown	"	-		Turin
30	"	—	25	no	—	—	brother Giacomo Bastioni 52 Rockwell street N. York City							5	7	"	fair	"	-		Ferrara

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Ives 2nd Officer, of the "LA PROVENCE", from HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thomas Ives 2nd Officer.

Sworn to before me this DEC 1 1909 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I Sokel Alphonse, Surgeon of the "LA PROVENCE", Sailing Therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

19

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ~~[illegible]~~ 19~~[illegible]~~

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

8—ms

Form 505 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA PROVENCE" sailing from HAVRE, DEC 11 1909, 190

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State	City or Town.
1	Campanoli	Amabile	10		f		Laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Schiguano	Pontoli Guiseppi Schiguano dell' Ramo	N.J.	New York
2	de Pardo	Delicuota	40		m	m	Prop.	-	-	Spain	Spanish	Spain	Madrid	mother Mrs Daniela Oscar Almirante 12 Madrid	Cuba	Habana
3	La Villa	Armenio	29		m	m	merchant	-	-			Cuba	Habana	none		
4	Tricto	Regino Benito	31		m	s						Spain	Coro	friend Coro Gamaza Spain	N.J.	N. Jak City
5	Gonzalez	Victor	31		m	s						Spain	Zamora	Aurora Gonzalez Plaza Laurena	N.J.	Habana
6	Colom	Juan	40		m	s								father Colom Barthelemi Soller Spain	N.J.	Soller Spain
7	Colom	Jaime	24		m	s							Soller	mother Catherine V. Colom Soller Spain		do
8	Amera	Raphael	19		m	s	Tailor									
9	David	Joseph	21		m	m	merchant			Canada	Syrian	Russia	Orest	NON IMMIGRANT ALIEN		
10	Kramer	[illegible]	30		f	m	home wife			Russia	Russian	Egypt	Le Caire	NON IMMIGRANT ALIEN		
11	Alvarez de la Cadena	Felipe	33		m	m	Clerk			Mexico	Spanish	France	Paris	father Calle Peru 70 Mexico Spain David Calle Peru 70 Mexico Spain	N.J.	New York
12	— . —	Augustias	21		f	m	home wife							NON IMMIGRANT ALIEN		
13	— . —	Marcel	39		m	m	proprietor							NON IMMIGRANT ALIEN		
14	— . —	Concepcione	39		f	m	[illegible] wife							NON IMMIGRANT ALIEN		
15	Villagy	Theodor	36		m	s	farmer			Hungaria	Hungarian	Hungaria	Budapest	mother Zela Villagy Pest Josef 8 Budapest	N.J.	New York
16	Bleic	Stefano	32		m	m	laborer	no	no		Croatian	Austria	Fiume	wife Mrs Craiji Bleic Fiume	Pa.	Lawrence
17	Adamcsik	Mary	28		f	m	home wife	yes	yes		Slovenian	Austria	Fiume	father Stefan Laczek Austria Hungary	N.J.	New York
18	— . —	Stefanie	3		f	s	none	no	no					NON IMMIGRANT ALIEN		
19	Frah	Agnes	24		f	s	home wife	yes	yes	Austria		Austria	Smelic	father Johan Frah Austria	Pa.	Willock
20	Tetrad	Czipprian	17		m	s	laborer	-	-	Hungaria			Bassoz	mother Tetrad Maria Bassoz Austria	N.J.	Newark
21	Mueller	Josef	45		m	m					German		Alto	wife Maria Meyer	Ill.	Chicago
22	Hagenauer	Anna	20		f	s	home wife 11-19 3/29 4/3/08							none		
23	Herold	Josef	20		m	s	laborer							father Herold Samuel		
24	Gauber	Andreas	25		m	s	locksmith						Sampalva	mother Juliano Gauber Sampalva Austria		
25	Dekan 11/7 3/22/08	Michaly	28		m	m	laborer			Slovenian			Bassock	wife Dekan Anna Bassock Austria	N.J.	Newark
26	Brezowzky	Franz	18		m	s							Egbell	father Brezowzky Conrad Egbell Austria		Johnston
27	Buchel	Michaly	24		m	m							Bassock	wife Buchel Katherina Bassock Austria		New York
28	Armbrüster	Miklos	18		m	s	locksmith				German		Zellbeck	father Armbruck Miklós Zellbeck Austria	Pa.	Lebanon
29	Sane	Johann	22		m	s	laborer						Lebenau	father Franz Jane Lebenau Austria		Pittsburg
30	Spora	Angela	19		f	s				Austria	Slovenian		Lapkau	mother in law Franziska Spora Dolenjskoje Austria	Ohio	Cleveland

Richtig

30

41½

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

(35)

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, DEC 17 1909, *190* 20

| 13 No. on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether in polygamy or abandonment, or polygamous practices, or practices of like character, or practices of like character, or practices of like character

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Ives 2nd Officer, of the LA PROVENCE, from HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

2nd Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1903 day of ....., 190..,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Jules Alphonse, Surgeon of the "LA PROVENCE", Sailing Therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris

21

. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this DEC 17 1909 ~~day of~~ . ~~190~~

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—2118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2118

Form 505 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11

S. S. "LA PROVENCE" *sailing from* HAVRE, DEC 11 1909, 190

11—1135

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Stojanovich	Krsto	25		m	m	laborer	no	no	Austria	Dalmatian	Austria	Stojanovich	wife Jvana Stojanovich	Mont.	Butte
2	Jovinelli	Matteo	25		m					Italian North		Austria	Penzolo	mother Catterina Jovinelli Caresolo Austria	N.J.	Hoboken
3	Lorenzetti	Agostino	24		m	s						Austria	Penzolo	father Alfonso Lorenzetti Penzolo Austria	Ill.	Pittsburg
4	— " —	Margherita	32		f	m	housewife									
5	— " —	Irene (Child)	1		m	s	none	7-205024	1/27/13			Austria	Penzolo	father Domenico Benelli Penzolo Austria	N.J.	Bayonne
6	— " —	Ida do	1		f	s		no	no							Johnstown Pa
7	Jontar	Maria	29		f	m	housewife	yes	yes	Slovenian		Austria	Laibach	mother Maria Jontar Skofjaloka Austria	Ohio	Cleveland
8	Jafer	Jenny	40		f	m										
9	Panada	Catterina (Wife)	31		f	m								sister Maria Namar Komenstanca Austria		Wilmington
10	— " —	Domenico (Child)	5		m	s	none	no	no	Bohemian		Austria	Magenta		N.J.	Syracuse
11	Matuvi	Giacomo	44		m	m	laborer	yes	yes	Italian N.		Austria	Pinzolo	mother Matilde Matuvi Pinzolo Austria	Pa.	Philadelphia
12	Lazovich	Jova	33		m	m				Dalmatian		Austria	Pinzolo	wife Jake Lazovich Mami Austria	Mont.	Great Falls
13	Kosir	Francoska (Wife)	26		f	m	housewife	V-103879	6/10/08	Austrian		Austria	Bezovica	wife Jakob Kosir Bezovica Austria	Ohio	Cleveland
14	— " —	Jean (Child)	11		m	s	none	no	no							
15	— " —	Frantz (Bro)	3		m	s										
16	Collini	Giuseppe	41		m	m	laborer	yes	yes	Ital. North		Austria	Penzolo	wife Faustina Collini Penzolo Austria	N.J.	New York
17	Dapcevich	Risto	30		m	m				Dalmatian		Austria	Braici	wife Jordana Dapcevich Braici Austria	Mont.	Butte
18	Cologna	Candido (Bro)	27		m	s	miner			Slovenian		Austria	Castelfondo Trento	brother Pietro Cologna in Castelfondo Austria	Wyo.	Rock Springs
19	— " —	Agostino	19		m	s								father Cologna Battista in Castelfondo Austria		
20	Canno	Severino (Husb)	28		m	m	laborer	6-11878	2-17-07	Italian North		Austria	Ronchi Trento (Tirole)	brother Ercilia Canno Ronchi Trento Austria	Pa.	Hermine
21	— " —	Luigia	22		f	m	housewife									
22	Radovich	Andrija	18		m	s	laborer			Montenegro	Montenegrin	Montenegro	Russia	father Jovo Radovich Podgoritza Austria	Dist.	Chicago
23	Gjurkovich	Blazo (Bro)	15		m	s	student							father Gjurkovic Petar Podgoritza Mont.	Mont.	Anaconda
24	— " —	Vido	25		m	s	laborer	no	no					mother Tekana Gjurkovich Podgoritza Mont.		
25	Derbad Bouvadian	Ovsana	25		f	m	housewife	yes	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Constantinople	mother Derbad Mariam Babtchadjy Constantinople	Mass.	Boston
26	Alvaronian	Krikor	28		m	s	merchant			NON-IMMIGRANT ALIEN			New York	none	N.J.	New York
27	Schickmanovich	Marko	21		m	s	laborer			Austrian	Montenegrin	Montenegro	Podgoritza	friend Steve Schickmanovich Podgoritza Montenegro		Hamilton
28	Pajovich	Marko	21		m	m							Podgoritza	father Jovo Pajovic Podgoritza Montenegro		Rock Springs
29	Maricevitsch	Joko	18		m	s							Kapina	father Pero Maricevich Kapina Montenegro	Mont.	Anaconda
30	Maricevich	Vido (Bro)	16		m	s								father Spiridio Maricevich Kapina Montenegro		

30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1135

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 6

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, DEC 17 1909, *190* 22

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by other person, or by corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	himself	40	No			brother Andrija Stojanovich West Park street. 116. Butte	No	No	No	No	Good	No	5	11				Austria	Stojanovich
2	Yes	"	25	Yes	1906		friend Giuseppe Maestri Jackson street 408. Hoboken							5	3			Chestnut		Carsolo
3	Yes	"	25	No			brother-in-law Domenico Matteri Pittsburg (Penn.)							5	7		Black	Black		Pinzolo
4	Yes	herself	30	No			husband Giacomo Lorengetti 139 Maple street Columbus							5	7		Fair	Chestnut		
5	Yes	mother	—	—			father —							—	—					
6	Yes	"	—	—			—							—	—					
7	No	friend	50	—	—	—	—							—	—					
8	Yes	herself	25	—	—	—	friend Porfirio Aloia Clark street 810 Cleveland O.							5	4		Brown	Brown		Sulva
9	Yes	"	30	—	—	—	sister Lucia Verkhost Box 300. Nottingham Ohio							5	3			Grey		Jettich
10	"	mother	30	—	—	—	husband Pasquale Antonio Sobray (New York) father —							5	5		Chestnut	Chestnut		Magada
11	"	himself	30	Yes	1884 1904	Philadelphia Pa	brother Guerino Matteri 761. Warnock Street. Philadelphia Pa							—	—					
12	No	"	60	Yes	1902 1906	Pittsburg Pa	brother Joso Lagovich Box 360 Johnstown Penn.							5	—		Fair	Grey		Pinzolo
13	Yes	"	25	Yes	1905 and 1908	Cleveland Ohio	husband Koshir Frank 1118 1/2 East 64 street. Cleveland							5	9		Brown	Blue		Mainet
14	Yes	mother	—	—	—	—	father —							5	3		Fair	Grey		Sobaccero
15	"	"	—	—	—	—	—							—	—					
16	"	himself	25	Yes	1906 1909	New York	friend Peregrino Campagna Cornelia street 28 New York							—	—					
17	Yes	"	45	Yes	1903	Butte	brother Dapovich West Park street 116							5	9		Chestnut	Chestnut		Pinzolo
18	Yes	"	20	Yes	1905	Schenectady	friend Pietro Zanetti Box 221. Rotterdam Springs N.Y.							5	8		Low	Grey		Braia
19	"	"	20	No	1906	Cal.	friend Pietro Zanetti Box 224. Rotterdam Springs N.Y.							5	4		Chestnut	Chestnut		Castelfondo
20	"	"	30	Yes	06	Hermosa Pa	brother Annibale Canno Box 43. Hermosa Pa							—	—					
21	"	husband	—	—	—	—	—							5	9		Black	Grey		Ronchi
22	Yes	himself	20	No	—	—	friend Niko Domagetovich P.O. Box 95. Chicago	Ind						—	—					
23	Yes	"	25	—	—	—	friend Niko Gjukovic 2210 1100 E. Sixth street	Anaconda	Mont					—	—		Brown	Grey		
24	Yes	"	25	—	—	—	brother Peter Gjukovich							5	8		Grey	Chestnut		Montenegro Austria
25	"	herself	50	—	—	—	betrothed Mr. Soring 30 Himebaugh street. Boston							—	—		Brown	Grey		
26	No	himself	50	Yes	1905	New York City	Return home 112. East 29 street. New York City							5	3		Low	Black	Black	Turkey Bastchaghi Constantinople
27	Yes	"	25	No	—	—	brother Schuckmanovich Frank Minneapolis Minn. 1254-24 st.							—	—		Clear	—	—	Turkey Sirus
28	Yes	"	20	—	—	—	friend N. P. Lakich 911 Ref. 11th Avenue N. York							5	3		Chestnut	Grey		Montenegro Podgoritza
29	Yes	"	25	—	—	—	friend Blasota Djinovic 523. Upper Jefferson Avenue		Mont					5	8		Low	Grey		
30	Yes	"	25	—	—	—	brother Petar Marianich 1100 E. Sixth Street Anaconda							5	7		—	—		— Austria
														5	11					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Clemens Yves (Strike out words not applicable.) 2nd Officer, of the "LA PROVENCE", from HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eighteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ....., 190..,
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1113

Affidavit of Surgeon.

I, Dotel Alphonse, Surgeon of the "LA PROVENCE", Sailing Therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ~~1909~~

at NEW-YORK

Wm Leary

Immigration Officer.

11—1115

23

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

7 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

12 S. S. "LA PROVENCE" sailing from HAVRE, DEC 11 1909, 190

12—1118

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Maricevich	Serran	16		m	s	laborer	yes	yes	Montenegro	Montenegrin	Montenegro	Kottira	father Marcevich Pero	Mont.	Anaconda
2	Gazivoda	Militza	27		f	m	house wife	no	no	— —	—	— —	Cetinje	mother Jukka Gazivoda	Ind.	Peru
3	Zec Joka	Juana	25		f	m	—	—	—	Austria	Dalmatian	Austria	Budua	mother Cetinje Jukka Gazivoda		
4	—	Niko	6		m	s	none	—	—	—	—	—	—	mother Budua Hana Jukina Austria	W. Virg.	Benwood
5	Schneider	Ferdinand	51		m	m	laborer	yes	yes	Germany	French	France	Mulhouse	home in Mulhouse		
6	Lehmann	Jeanne	27		f	m	house wife				German	Germany	Strasburg	Rudel Schmann Strasburg — Germany	Ind.	Wanatah
7	—	Benjamin	5		m	s	none	no	no						Ind.	Alexandria
8	—	Albert	8		m	s	none	no	no							
9	Violini	Hélène	1	22	f	s	home wife	yes	yes							
10	Marti	Josef		19	m	s	farmer			Switzerland		Switzerland		Reichwalder mother Albertina Walker Vorarlberg — Reichwalder — Vorarlberg	N.J.	Hoboken
11	Matzinger	Albat		19	m	s	—							Meinrad Marty Engelberg — Switzerland	Cal.	S. Francisco
12	Levy	Léon		16	m	s	merchant			Germany		Germany	Bachs Zurich	father Jak. Matzinger Bachs — Zurich — Switzerland	Wis.	Montpelier Mrs. Farrell
13	Escher	Julius		29	m	s	farmer						Dettighofen	father Abraham Levy	Cal.	S. Francisco
14	Betschart	Leonhard		28	m								Klein Landau	father Louis Escher Klein Landau	Wis.	Manroe
15	Meinrad	Schuler		19	m	s	—			Switzerland		Switzerland	auf Berg	brother J. Alois Betschart	Oregon	Portland
16	Schmidlin	Julius		35	m	s	—						Engelberg	father Herrn Meinrad Schmidlin Engelberg Switz.	Cal.	San Francisco
17	Inderbitzin	Josef Franz		22	m	s	—						Wahlen	mother Mrs. Veronika Schmidlin Wahlen Bern	N.J.	W. Hoboken
18	Eno Von	Franz		22	m	s	—						Engelberg	father Mr. Inderbitzin Lorenz Engelberg	Cal.	Sacramento
19	Comment	Léonie Ester	19		f	s	house wife							mother Mrs. Von Eno Engelberg		S. Francisco
20	—	Louis Alfred	37		m	s	laborer						Lauffen	sister Mrs. Marie Comment Court — Jura — France	N.J.	Hoboken
21	—	Hansjörg	30		f	m	house wife							sister — —		
22	Baur	Fritz	21		m	s	laborer						Interlaken	Mr. Baur Zimmerman Interlaken — Switzerland	N.Y.	New York
23	Deobrenik	Henri	29		m	s	valet			France	French	France	Paris	Mr. Bishop Paris — France		
24	Bosso	Auguste	25		m	s	laborer			Italy	Italian	— —	Riverolo	brother Mr. Marcel Bosse Congon (Loire)	R.I.	Trevin
25	Carlevaro	Domenico	24		m	s	farmer							NON IMMIGRANT ALIEN		
26	Bigatovic	Anna	48		f	m	house wife	no	no	Austria	Croatian	Austria	Spalato	mother Tricinotti Maria Alessandria	N.Y.	New York
27														P.S. Bigatovic		Walnuby
28																
29																
30																

(26)

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, DEC 17 1909, *190* 24

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own or by other persons, or by corporations, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Year or period of years.	17 — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	himself	25 00	no	—	—	uncle Pero Djinkopic 1102 C. Sloat Blvd. S. Francisco	No	No	No	No	Good	No	5	4	clear	dk.		Montenegro	Kotsera
2	.	herself	20 00	.	.	.	husband Mirko Gazivoda Virginia Hotel 54 Paris (Italy)	.	.	.	.	.	.	5	5	.	brown	brown	.	Cetinje
3	.	.	$85 00	.	.	.	Husband Jakob Jaworek Box 644 — Belmont Wisconsin	.	.	.	.	.	.	5	5	.	.	.	Austria	Bielsko
4	.	mother	— —	.	.	.	father Adolf Woronowicz 1108 Woronowicz Pl.	.	.	.	.	.	.	—	—	.	.	.	.	.
5	.	himself	$100 00	yes	Nov 1909	Nebraska	husband Charles Lehmann 1120 Shutt Alexandria (La.)	.	.	.	.	.	.	5	7	.	grey	black	France	Mulhouse
6	yes	herself	$30 00	yes	1901 1903	Alexandria	father —	.	.	.	.	.	.	5	3	.	fair	brown	Russia	Bialystock
7	.	mother	— —	—	—	—	— — —	.	.	.	.	.	.	—	—	.	light	blue	Germany	Strassburg
8	.	.	— —	—	—	—	— — —	.	.	.	.	.	.	—	—	.	.	.	.	.
9	.	herself	$25 00	no	—	—	Agent Mr. Camille Vogel Supervisor 203 W. Hoboken N.J.	.	.	.	.	.	.	4	11	.	.	.	.	Reichsveiler
10	Yes	.	$50 —	.	.	—	friend Mr. Vecco 130 Sadowa Sloat S. Francisco	.	.	.	.	.	.	—	—	.	brown	fair	Switzerland	Jugenbuhl
11	Yes	himself	$30 00	.	.	—	Mr. Alfred Ann Box 81 Stuart St. Monticello Ind.	.	.	.	.	.	.	5	5	.	.	grey	.	Bachl
12	.	.	$60 00	.	.	—	uncle Mr. Hans Lenz 553 B Street S. Francisco	.	.	.	.	.	.	5	7	.	light	blackbrown	Germany	Diffingham
13	Yes	.	$140 00	yes	1901 1903	Monroe Wis.	brother Emil Locher Monticello by Monroe Wis.	.	.	.	.	.	.	5	7	.	fair	blue	.	Klein
14	Yes	.	$40 00	no	—	—	friend Mr. Zeno Bizer Box 118 Redlands — Calif.	.	.	.	.	.	.	5	7	.	brown	blue	Switzerland	Roesberg
15	Yes	.	$20 00	yes	—	—	uncle Mr. Henri Matter 130 Sadowa Street S. Francisco	.	.	.	.	.	.	5	5	.	brown	grey	.	Jugenbuhl
16	.	.	30 00	.	—	—	Cousin alfred Schmidlin Box Hospital Street W. Hoboken	.	.	.	.	.	.	5	4	.	fair	blue	.	Wahlen
17	Yes	.	$20 00	.	.	—	friend Emil Hessler 9th Street 61 Sacramento Cal	.	.	.	.	.	.	5	5	.	—	—	.	Markdorf
18	Yes	.	$50 00	no	—	—	friend Mr. Fikebacker Mrs. Wilhelm Del. Street	.	.	.	.	.	.	5	8	.	—	—	.	Ybach
19	.	herself	25 00	.	.	—	sister Lea Kalinski Commerce Str. W. Hoboken	.	.	.	.	.	.	5	5	.	—	grey	.	Altdorf
20	.	himself	$40 00	yes	1901 1909	Hoboken N.J.	wife Hedwig Emmanuel Edith 503 Garden Street W. Hoboken	.	.	.	.	.	.	5	4	.	—	blue	.	Bamford Eng.
21	.	head	$60 00	yes	1903 1909	—	husband Chr. Hansen Commerce Str. dem Street W. Hoboken	.	.	.	.	.	.	5	3	.	—	blue	.	—
22	no	himself	$36 00	no	—	—	husband expected Robert Richter 623 [illegible]	.	.	.	.	.	.	5	7	.	—	brown	.	Zutzlehen
23	yes	employe	— —	.	.	—	employer Mr. Bishop Hoboken N.J. passenger of 1st class.	.	.	.	.	.	.	5	9	.	dark	.	France	St. Clarke Deux Sevres
24	.	himself	$30 00	yes	1902 1908	Penn.	brother Mr. Leonardo Bodi Carmen Street Morillon C. de	.	.	.	.	.	.	5	5	.	.	blue	Italy	Valdellatori (Varese)
25	.	.	$25 00	.	1901 1908	N. York	brother in law Barbiere Romolo 103 West 70 Street New York	.	.	.	.	.	.	5	—	.	brown	chestnut	.	Tarbia
26	.	.	$20 00	no	—	—	Daniel Bondet Wahmberg & Co. Engineers Clermont	.	.	.	.	.	.	5	1	.	.	.	.	[illegible]
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Yves 2nd Officer, of the "LA PROVENCE", from HAVRE, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of , 190 ,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Potel Alphonse, Surgeon of the LA PROVENCE Sailing Therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

25

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of , 190

at

Immigration Officer.

B—1118

22

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA PROVENCE" sailing from Havre DEC 11 1909, 190

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality: (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Carelli	Andrea	29		M	M	Merchant 32-37516	Yes	Yes	Italy	Ital. No.	Italy	Fabriano	father Carelli Felice Fabriano di Alessandro	Conn.	Manchester
2	Barbano	Pasquale	20		S		Mason	"	"	"	"	"	Casale	father Barbano Carlo Casale di Jemmano	Col	Dillingham
3	Camaroglio	Giovanni	18		S		Engineer	"	"	"	"	"	Collegno	father Camaroglio Benigno Collegno Novara	N. J.	Paterson
4	Caranzano	Carlo	17				Labour	"	"	"	"	"	Torino	father Caranzano Giuseppe 47 Via Montebello Torino		N. York
5	Rosso	Domenico	32		"	"	Farm Labour	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.S. New York		father Rosso Giuseppe Garone - Alba		
6	Garrone	Costantino	26		"	"	Labour	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother Garrone Caterina Garone - Alba		
7	Simone — mariotta	Giuseppe	30		"	"	miner	"	"	"	"	Italy	Turin C.te	father Simone Maria Turin C.te Cor. Reatler	S. D.	Lead city
8	Stella	Angelo	17		"	"	Labour	"	"	"	"	"	Gallio	mother Stella Elisabetta Gallio - Vicenza	Mich	Fremont
9	Di Bernardo	Domenico	31		"	M	11-36796	"	"	"	"	"	Frisanco	mother Di Bernardo anna Frisanco - Udine	Ill	Turin
10	Franceschina	Angelo	35		"	"	12-10774 Digger	"	"	"	"	"		Wife Di Bernardo Elisea Frisanco Udine		
11	Stella	Domenico	30		"	"	Labour	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.S. Detroit Mich		Wife Stella antonia Gallio - Vicenza	Mich	Fremont
12	"	Giacomo	25		"	"	Labour	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Stella maria Stellar - Vicenza		
13	Pertile	Domenico	24		S		Mason 17-16.6-vor 4/rosfer	"	"	Italy	Gallio			father Pertile Giacomo Gallio di Bertiga		
14	Formento	Michele	24		M		Miner	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.S. Mich		Wife Formento Teresa Chiesanova	Mo	Novinger
15	Gobari	Giuseppe	29		"	"	"	"	"	"	"	Italy	Chiesanova	Wife Gobari Annabile No 3 Chiesanova	S. D.	Lead city
16	Ronchietto	Giovanni	31		"	"	"	"	"	"	"			Wife Ronchetto Agnese Cesanova - Bergato		
17	Grdina	Franz	28		"	"	Labour	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Pilaka	Wife Grdina Magde Vas Prelska	Pa	Pittsburg
18	Ivanusic	Simon	34		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife Ivanusic Maria Vas Pilaka		
19	Adlesic	Franc	17		S		"	"	"	"	"	"	"	mother Bana Adlesic Vas Pilaka		
20	Ivanusic	Viko	31		"	M	"	"	"	"	"	"	"	Wife Starogmic Magdalena Vas Pilaka		
21	Radovic	Josef	29		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife Radovic Franka Vas Pilaka		
22	Noël	Octave	23		S		Baker	"	"	France	French	France	Paris	Uncle Louis Noël Seine - S. O.	N. H.	Seccucus
23	Magnin	Jean	49		"	"	Wine farmer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.S. Cal.		Brother magnin constant St Georges - H. Saone	Cal	Oakland
24	Couchoh	Martin	33		"	"	Farm Labour	"	"	"	"	France	Ossio B. P.	mother mm couchoh at Ossio B. P.	Nev.	Elko
25	Gelli	Lucien	24		"	M	Jeweller	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father Gelli Alfred 130 rue de Chagrins Paris		
26	Vaja	Massimo	18		S		Labour 6-21795	"	"	Austria	Ital. No	Austria	Fabrio	father Vaja Benedimino Fabrio		
27	Franceschi	Luigi	24		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Franceschi Giulio Fabrio		
[redacted]	Filippi	Costante	19		"	"	IN HOSPITAL DISCHARGED	"	"	"	"	"	Dasindo	father Filippi Severino Dasindo		St Bethlehem
28	Cogni	Bortolo	33		"	"	Mason	"	"	Italy	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.S. Ohio		father Cogni Liborale Borgvik Tyrol	Ohio	Ashtabula
29	Chiado-Rana	Giovanni	39		"	"	Labour	"	"	"	"	Italy	Rocca C.te	father Chiado Domenico Rocca Canavese	West	Montreal

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

29—4118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, DEC 17 1909, 190 26

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	himself	30	No			Friend Fiziato Giovanni 23 Maple St So Manchester Conn	No	No	No	No	Good	No	5	7	Light chestnut	grey		Italy	Castel d. Piet
2	Yes	himself	40				Friend Sanfermo Eugenio Via [illegible] Cal.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Ponco
3	No	himself	26				Uncle Bonanoglia Giovanni 327 Straight St Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	"	"	Collegno
4	Yes	Uncle	28				Uncle Gaggino Sebastiano 168-70 W. 4th St New York	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Black	"	"	Torino
5	"	"	26				Cousin Fantino Carlo 745 W. 38 St N. York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Gerone
6			50	Yes	08/09	N York	Brother Gaggino Roberto 168 W. 4th St N. York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Chestnut grey		"	
7	S	"	38	"	99/09	"	Friend Cat Rastler Giovanni 5 Gold St. Dead City S.D.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	Chestnut	"	Corio C.se
8	M Jeremer		40	No	-	-	Cousin Stella Antonio 205 Jesseville St Franwood Mich	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Gallio
9	S Brother	himself	25				Sister Franceschina Santina Box 7 Cavin Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blk	"	"	Frisanco
10	S	"	26	"	-	-	S in-law — " —	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	"	
11	M Krueger	Brother	30	Yes	04/08	Franwood Mich	Brother Stella Antonio 205 Jesseville St Franwood Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair	grey	"	Gallio
12	S	"	30				— " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Chestnut	"	"	
13	S	himself	25	No	-	-	Friend — " —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	Blue	"	"
14	S	"	40	Yes	05	Novinge Ills	brother Formento Martino Box 321 Novinge Ills	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Chestnut		"	Chiesanova
15	Yes	"	32	"	01	"	Friend Bertolino Guglielmo Room Dead City S.D.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	
16	S	"	30	No	-	-	Friend Olivino Domenico Box 110 - Dead City S.D.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Black		"	Frassinetto
17	S	"	26	Yes	03/05	Pittsburg Pa	Friend mata Catholic 5 Dog Dresden Ellis St Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	Austria	Dejani
18	S	"	35	"	00/06	"	— " —	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Prilaka
19	S	"	21	No	-	-	Father — " —	"	"	"	"	"	"	5	8	"	fair	Blue	"	
20	S	"	26	Yes	99/05	Pittsburg Pa	Brother — " —	"	"	"	"	"	"	6	-	"	Chestnut		"	
21	S	"	26	"	00/05	"	B in law Ivanovic Jure Box 106 Butler St. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	Blue	"	
22	No	Uncle	30	No	-	-	Uncle mr N. Savon Bloomfield	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	France	Fluis d'Aisne
23	M Allen Thos	"	24	Yes	94/04	Sacramento Cal.	no address Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	grey	"	Thonon H.Sa
24	M	"	40	No	-	-	Friend Chis. Gio 1225 27 Ridgeway Oakland Cal.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Chestnut		"	Ossolo B.S.
25	M Thomas	"	25	"	-	-	Friend Etcheverry Pierre Cousin c/o Chas Kaiser Elfers Nev.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black		"	Paris
26	S	Himself Father	25	"	-	-	Grand mother mys Pata La Libertad Salvador	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Chestnut		Abbruzzi	Fauria
27	"	"	25	"	-	-	Cousin Franceschini Cirillo Box 63 Po	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	
28	S	"	25	"	-	-	Brother Franceschini Box 63 Po	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	Dasinda
29	S	"	25	No	99/05	Alliance Ohio	Brother Filippi Luigi Box 92 Bellaire Ohio	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"		Italy	Treviso
30	M Farley	"	30	"	99/05	Millwood Pa	Friend Pietinelli Pietro Box 920 Alliance Ohio	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Rocca B.e
	No						Friend Faioni Carlo Box 25 Montreal Mass.													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Yates 2nd Officer of the LA PROVENCE, from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ....., 190..,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Poter Alphonse, Surgeon of the LA PROVENCE (Write whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

27

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ....., 190

at NEW YORK

Thos Leavitt

Immigration Officer.

P. Poter

11—2116

533
21
18

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA PROVENCE" sailing from HAVRE, DEC 11 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Pegoraro	Giuseppe	32		m m	Labour	Ye	Ye	Italy	Ital.	Italy	Montereo	Wife Eibaldo Maria Montereo di Vicenza	Mich	Hamtramck
2	Corli	Bortolo	25		" "	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Alliance Ohio	Wife Carli Giulia Brescia Treviso	Ohio	Alliance
3	Venanzoni	Innocenzo	26		s	"	"	"	"	"	Italy	S. Severino	father Venanzoni Francesco 1 Via Ellena S. Severino	Pa	Eugene
4	Borrello	Neri	49		m	"	"	"	"	"	France	Marseille	Wife Neri Maria 32 B. amagier Marseille	Conn	Rockville
5	Di Giacobe	Ernesto	24		s	"	"	"	"	"	Italy	Montepoli	father di Giacobe Nicola Montepoli Perugia	Pa	Latrobe
6	---	Oreste	23		s	"	"	"	"	"			---		
7	Nardelli	Adamo	33		m	"	"	"	"	"		Schioggia	Wife Nardelli Santina Schioggia Perugia		Pecterville
8	Bordin	Emilio	18		s	"	22-6 7724		"	"		Pederobba	father Bordin Annibale Pederobba Treviso		Allentown
9	Coccettini	Luigi	18		"	"	No	No	"	"		S. Severino	father Coccetti Antonio Via Sant Ellena S. Severino		Luzerne
10	Costanzi	---	31		m	Tailor	Ye	Ye	"	"		Costacciaro	Wife Costanzi Maria 20. Piazza V. Emmanuele III. Costacciaro	N.C.	N. York
11	Cagliaferri	Angelo	18		s	Labour	"	"	"	"		Spino	father Cagliaferri Pietro Spino d'Adda Bergamo	Pa	Windber
12	Rosi	Secondiano	35		m	"	"	"	"	"		Costacciaro	Wife Rosi Teresa Castacciaro Perugia		Elmora
13	Gherardi	Angelo	28		s	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Windber Pa	Mother Gherardi Caterina Piazza Bergamo		Windber
14	Graziotti	Giovanni	24		"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Ohio	father Graziotti Giovanni Cubrian - Trentino	Ohio	Alliance
15	Facchini	Luigi	26		"	"	"	"	"	"	Italy	Pedenolla	father Facchini Candido Pedenolla Treviso	Pa	Allentown
16	Cadiello	Giovanni	28		m	"	"	"	"	"		Montereo	Wife Cadiello Giuditta Montereo di Vicenza	Mich	Hamtramck
17	Gavello	Giuseppe	24		s	"	"	"	"	"		Costigliole	mother Gavello Carlotta Costigliole d'Asti	Mass	Pittsfield
18	Riccardo	Nicola	38		m	Copper Founder	"	"	"	"		Chiusa	Wife Riccardo Onorina Chiusa di S. Michele	Conn	Torrington
19	Borio 755753 8/22/31	Giovanni	29		s	Labour	"	"	"	"		Costigliole	mother Borio Angela Costigliole d'Asti	Pa	Scott. Haven
20	Gualco	Nicola	40		m		22-5 9806		-2-3-37	"		Silvano	father Gualco Giacomo Silvano d'Orba	Utah	Bingham
21	Pelocchino	Vincenzo	33		"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Castagnole	father Palocchino Domenico Castagnole Monferrato	Col	Nocden
22	Del Piano	Luigi	5 ft.		s	Potter	"		U.S.C. DISCHARGED ALIEN			Zanaglia	Wife Del Piano Adelaide Zanaglia Novara	N.Y.	Brooklyn
23	---	Giuseppe	26		s	Weaver	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Portland	father Del Piano Giovanni Zanaglia Novara		
24	Rinaldi	Lorenzo	43		"	Sculptor	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Springfield mass.	Comare Fondandino Calista Gameta Lucca	Or.	Portland
25	Penna	Giuseppe	29		m	Labour	No	No	"		Italy	Cantiano	father Penna Fiorgio Pozzonaro di Pisaurno mother Ciuferri Rosa Cantiano Pesaro	Mass	Springfield
26	Ciuferri	Salvatore	27		s	"	Ye	Ye	"			Sheggia	Wife Paciotti Lucia Costacciaro Perugia	Pa	Linon
27	Paciotti	Marco	38		m	"	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN	Borgonovo	sister Ermelinda Tolvani Borgonovo di Piacenza		Jessup
28	Travaini	Pietro	45		"	"	No	No	"				father Ragzoli Angelo Borgonovo di Piacenza	Mass	Springfield
29	Ragzoli	Agostino	28		s	"	Ye	Ye	"				Wife Pasquinelli argentina Borgo Poggiano	Ill	Chicago
30	Pasquinelli	Luigi	27		m	"	"	"	"			Borgotaggiano			

Albert Sartey Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31—3135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, DEC 17 1909, *190* 28

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14	15 By whom was passage paid? (Whether cash, draft, bill of exchange, or order, and how much.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1			Himself	$30				Friend Cadiello Angelo Box 65 Stambaugh Mich					Good		5	6	Brown	Chestnut		Italy	Montorio
2			"	$25				Friend Bettinelli Pietro Box 923 - Alliance Ohio							5	3	Clear	Grey			Trevico
3			"	$20				Friend Coccettini Federico Luzerne Pa Box 34							5	5	"	Chestnut			S. Severino
4			"	$22				Son Neri Ignazio 148 Mulberry Ste N. York							5	6	"	Grey blue			Cezzana
5			"	$25				Brother Di giacobbe angelo Box N:2 Latrobe Pa							5	5	"	Chestnut			Montefalcone
6			"	$23				- . -							5	5	"	"	"		"
7			"	$20				B. in law Cuiliani Giovanni no family address Rockville Pa							5	5	"	"	"		Schiezzia
8			"	$40				Friend Cessaro Giacomo 702 Giordan Ste Allentown Pa							5	3	"	"	"		Pederobba
9			"	$35				Brother Coccettini Federico Box 34 Luzerne Pa							5	5	"	"	"		S. Severino
10			"	$63				Cousin Chiovini Giocondo 153 Bleeker Ste N. York							5	5	"	"	"		Costaccia
11			"	$25				Uncle Mosenti Ottavio Box 26 Windber Pa							5	4	"	"	"		Spino
12			"	$25				Brother Pacini Luciano no family address Elmon Pa							5	5	"	"	"		Costaccia
13			"	$60				Cousin Mottoni Giovanni Box 272 Windber Pa							5	3	"	"	"		Bracca
14			"	$25				Friend Bettinelli Pietro Box 923 - Alliance Ohio							5	4	"	"	"		Trevico
15			"	$30				Friend Cessaro Giacomo 702 Giordan Ste Allentown Pa							5	5	"	"	"		Pedrotta
16			"	$40				Brother Cadiello Pietro Box 65 Stambaugh Mich							5	7	"	"	"		Arpignano
17			"	$25				Brother Gavello Giovanni Morelli Ste Pittsfield Mass						c/o Morelli Sabe	5	5	"	"	"		Castiglione
18			"	$40				Friend Raimondo Giuseppe Box 14 Berrington Conn							5	5	"	"	"		Chiesa S. Ma
19			"	$25				Friend Boro Ernaldo Box 84 Scott Haven Pa							5	5	"	"	"		Castiglione
20			"	$40				B. in-law migliore Bartolomeo Joseph Ste Bingham Utah							5	7	"	Red blue			Silvano
21			"	$26				Brother Pelocchio Salvatore Nocleo near S. Fratello Cal.							5	4	"	Chestnut			Castagneto
22			50	$60				Daughter Delfrano Dora 1155 Decatur Ste Brooklyn NY.							5	5	"	"	Grey		Zimaglia
23			"	$30				Cousin - . -							5	7	"	Fair	"		"
24	Friend		"	$25				Friend Giogi Adriano 2nd. 2nd Ave. Portland Or.							5	7	"	Chestnut			Farneta
25	Himself		"	$25				Cousin Pongiorni michele Paolo Box 18 Springfield Mass							5	4	"	"	Grey		Spignano
26	"		"	$25				Brother Luigi Cinferri no family address Elmon La							5	5	"	"	Chestnut		Cantiano
27	"		"	$25				Brother Pacciotti Waldo 2a Scranton Pa							5	5	"	"	"		Faccino
28	"		"	$25				Cousin Pongiovanni alberto Box 18 Springfield Mass							5	3	"	"	"		Carmato
29	"		"	$25				- . -							5	6	"	Black	"		Rivergaro
30	"		"	$25				B. in law Emilli Bacci 2516 Clairmont ave Chicago Ill.							5	7	"	Chestnut			Borgo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Yeo 2nd Officer, of the "LA PROVENCE," from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six hundred in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thomas 2nd Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ....., 190-,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Patel Alphonse, Surgeon of the LA PROVENCE Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon is sailing (here with) or "employed by ocean steamer," as the case may be.)

29

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ....., 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

A Patel M.D.

11—1116

2
3
2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
Immigration Service

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA PROVENCE" sailing from Havre, DEC 11 1909, 190

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Parlanti	Giuseppe	23		m	m	miner	Yes	Yes	Italy	Ital.	NON IMMIGRANT ALIEN	U. S. A.	Wife Parlanti Pulcheria Via Favoni Pietro - Costacciaro	Pa.	Elmora
2	Cassi	Nazzareno	22		"	S		"	"	"	"	Italy	Costacciaro	father Cassi Antonio Via Baldrino Baldrini Costacciaro	Mo.	Bevier
3	Birindelli	Torello	31		"	"	Labour	No	No		"	NON IMMIGRANT ALIEN		father Birindelli Pietro Chiesina Mazzanina	Minn.	Duluth Minn.
4	Da Corte	Fabiano	35		"	m	Mason	Yes	Yes		"	NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Da Corte Giuseppa Bellunese Amatrice - Belluno	Pa.	Gelty Station
5	Bellucci	Enrico	23		"	S	Labour	"	"		"	Italy	Costacciaro	father Bellucci Luigi Casa nova Costacciaro	"	Elmora
6	Pappafava	Salvatore	28		"	"	miner	No	No		"	"	"	father Pappafava Giovanni Costacciaro	"	"
7	Pais	Silvio	22		"	"	Mason	Yes	Yes		"	"	Amatrice	father Pais Luigi Amatrice - Belluno	W. Va.	Kingston
8	Bonelli	Guido	19		"	"	Labour	"	"		"	"	Pontebuggionese	father Bonelli Celestino Ponte Buggianese	Ill.	Chicago
9	Cammassoni	Egisto	23		"	m	miner	"	"		"	"	Costacciaro	wife Gambuchi Maria Via Garibaldi Costacciaro	Minn.	Stibbing
10	Massoglia	Pietro	23		"	S	Labour	"	"		"	"	S. martino	father Massoglia Giuseppe S. martino 2a	Wyo.	Rock Springs
11	Audisseno	Giuseppe	25		"	m	"	"	"		"	"	Perosa	Wife Audisseno Giovanna Perosa Canavese	"	"
12	Loritto	---	24		"	"	"	"	"		"	"	S martino	Wife Loritto Maria S. martino Canavese	"	"
13	Fogliatti	Antonio	41		"	"	miner	"	"		"	"	"	Wife Fogliatti Domenica Corretto Parella	"	Lexington
14	Albario	Candido	28		"	S	Labour	"	"		"	"	Albiano	Brother Albario Giuseppe Albiano - Torino	Ill.	Roseland
15	Aletto	G. B.	24		"	m	"	"	"		"	"	Viarigi	Wife Aletto Giuseppina Viarigi di S. Carlo	D.C.	Washington
16	Fasciotti	Giovanni Martino	20		"	S	"	"	"		"	"	Albiano	father Fasciotti Michele Albiano Torino	Ill.	Kennington
17	Sassone	Pietro	42		"	m	"	"	"		"	"	Montemagno	Wife Sassone Catterina Montemagno Alessandria	Calif.	Pasadena
18	Borio	Secondo	34		"	"	Shoemaker	"	"		"	"	Castiglioia	Wife Borio Giuseppina Via Annunziata Castiglione d'Asti	Pa.	Scott Haven
19	Rasero	Giovanni	32		"	"	Labour	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	Montemagno	Wife Rasero Giuseppina Montemagno Alessandria	D.C.	Washington
20	Lazzarone	Maurizio	37		"	"	"	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Lazzarone Maria Montemagno Alessandria	Cal.	Los Angeles
21	---	Pietro	17		"	S	23-24759-10/20/07	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN		---	"	"
22	Roberto	Giacomo	17		"	"	4-16-36	"	"		"	"	"	father Roberto Francesco Montemagno Alessandria	Cal.	S. Fransco
23	Lazzarone	Stefano	33		"	m	"	"	"		"	"	"	Wife Lazzarone Montemagno Alessandria	"	Sacramento
24	Fallitti	Antonio	24		"	S	Cook	"	"		"	"	Pertusio	father Fallitti Domenico Pertusio Canavese	Ill.	Spring Valley
25	Campagnoli	Domenico	23		"	"	Labour	"	"		"	"	Brescciano	brother Campagnoli Jasmin Brescia Italy	Ohio	Alliance
26	Martinetti	Davide	48		"	m	Engineer	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	Torino	brother Martinetti Vincenzo 71 Corso Re Umberto - Torino	Minn.	Ely
27	Gaspari	Battista	36		"	"	farm labor	"	"		"	"	Lama	Wife Gaspari Maria Vaglio di Lanza	Iowa	Des Moines
28	Antonini	Alessio	40		"	"	Laborer	"	"		"	"	S Severino	Wife Antonini Rosa Via S. Helena - S. Severino	Pa.	Luzerne
29	Rocci	Pietro	36		"	"	"	No	No		"	"	"	Wife Rocci Annunziata S. Severino - Marche	"	"
30	Pisachi	Antonio	32		"	"	farm labor	Yes	Yes		"	"	Lama	Wife Pisachi Ernesta Sassoforno di Lama	Iowa	Des Moines

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, DEC 17 1909, *190* 30

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the person has paid his own passage, or the amount of money for which he has been remitted, and by whom.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or an institution for the care and treatment of the insane, or supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	himself	$25	No		Brother Parlanti Luigi el Cinan Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	5	clear	chestnut		Italy	Costacciaro
2	"	"	25	"	01/06 Barre Vt	Brother Bassi Stefano	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"
3	"	"	30	"	1906 Italy	2 F No 2. Box 15 Barre Vt	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"
4	No	"	25	"	1906 Bergen Mine	Friend Monti Giulio Box 97 Dragon Mine Mont	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	Monaco	Monte Carlo	
5	Yes	"	50	"	03/08 Stockton Pa	Friend Fania Flavio Box 345 Stockton Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black		Italy	Aurenzo	
6	No	"	20	No	- -	Friend Marconeni Nello el Cinan Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	chestnut		"	Costacciaro	
7			25	"	- -	Friend Parlanti Antonio el Cinan Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	
8	Yes	"	25	Yes	1907 1908 Tacoma Wash	Brother Pais Emanuele Box 215 Kistan W. Va	"	"	"	"	"	"	5	5	"	red		"	Aurenza	
9	"	"	25	"	01/06 Stribling Mont	Cousin Desideri Pia Box 45 Grant Works near Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black		"	Pt Buggiano	
10	"	"	30	No	- -	Brother Cammaroni Luigi Cedar St. Stribling Mont.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Costacciaro	
11	"	"	30	"	- -	friend Foglietti Giovanni Box 163 Rock Springs Wyo.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	S. Martino	
12	"	"	30	"	- -	Cousin - - -	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Romano	
13	"	"	30	Yes	05/07 Rock Springs Wyo	friend - - -	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Albiano	
14	"	"	30	"	06/08 Kennington Ill	Son - - -	"	"	"	"	"	"	5	5	brown	"	"	"	Perusa	
15	No	"	20	No	- -	Brother Ollaris Zinobio at Roseland near Kensington Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Albiano	
16	Yes	"	30	"	- -	Cousin Carnevale Luigi Box 53 Washington D.C.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	black		"	Viarigi	
17	"	"	30	Yes	1905 Jackson Cal	Brother Fasciotti Antonio Box 63 Kensington Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	clear	grey		"	Albiano	
18	"	"	25	"	04/06 Scott Haven Pa	Nephew Robello Domenico Box 97 Richmond W. Va	"	"	"	"	"	Richmond Asst	5	7	brown	chestnut		"	Montemagno	
19	"	"	20	"	1906 Richmond Wash	Brother Boris Ernaldo Box 34 Scott-Haven Pa	"	"	"	"	"	bil Cornelo Luigi	5	5	clear	"		"	Castiglioli	
20	Yes	"	50	"	1901 1908 Richmond Wash	B in law Bianchi Umberto Box 42. Washington D.C.	"	"	"	"	"	Foreign Agent N.Y.C.	5	5	"	"	blue	"	Portacomaro	
21	"	father	-	"	" Cala	Cousin Bruno Maria no complete address S. Angelo Cal	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	chestnut	"	Montemagno	
22	"	"	20	No	- -	Brother Roberto Domenico no complete address S. Francisco Cal	"	"	"	"	"	Richmond Asst	5	6	"	"		"	"	
23	"	"	20	Yes	06 Richmond Wash	Friend Apostolo Luigi in Sacramento Cal	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	
24	"	"	30	No	- -	Brother Faletti Agostino Box 119. Danville Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	brown	"	grey	"	"	
25	"	"	25	"	- -	friend Bedinelli Pietro at Alliance Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	clear	fair	"	"	Perturio	
26	"	"	None	Yes	02/07 Ely Minn	Father Marinetti Giuseppe Box 367 Ely Minn.	"	"	"	"	"	"	5	4	brown	chestnut		"	Pieseno	
27	"	"	50	No	- -	Brother Gasperi Aurelio at Des Moines Iowa	"	"	"	"	"	"	5	5	clear	"	"	"	Parma	
28	No	"	25	Yes	02/06 Wilkesbarre Pa	Friend Federico Cucitini Box 34. Luzerne Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Roma	
29	"	"	25	No	- -	- - -	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Salerno	
30	Yes	"	60	No	- -	Brother Bianchi Luigi at Des Moines Iowa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	Montereto	

Ed Corsaris
Insp

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Yeo 2nd Officer, *of the* LA PROVENCE, *from* Havre, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* eighteen *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

2nd Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1909 *day of* ....., *190*...,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dole Alphonse, Surgeon of the "LA PROVENCE" Sailing Thereunto (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

31

Sworn to before me this DEC 17 1909 ~~day of~~ , ~~190~~

at NEW YORK

Chas Scullett

Immigration Officer.

M. Dole

11—1116

2
X
18

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 505 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

4 — 16 — 5P

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA PROVENCE" sailing from Havre, DEC 11 1909, 190

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Magnani	Angelo	24		M S	Labour	Yes	Yes	Italy	Ital.	Italy	Monterotto	Wife Magnani Matilda Magnagrana di Monterotto	Iowa	Des Moines
2	Bianchi	Giuseppe	42		M	miner	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		Wife Bianchi Sicilia Sassoterno di Roma		
3	Cadore	Angelo	22		S	Labour	"	"	"	"	U. S. A.	Des Moines Iowa			
4	Pavan	Giovanni	17				"	"	"	"	Italy	Pederobba	father Cadore Giovanni Pontalepiano Ferrara	Pa	Allentown
5	Bartolotti	Angelo	26		M		"	"	"	"		S. Fior	father Pavan Angelo S. Fior Treviso	Ill	Joliet
6	Bobi	Adolfo	35				"	"	"	"	Canada	7th William Port	Wife Bortolatti Filomena Vittorio Veneto		
7	Donatelli	Girolamo	42				"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN Poland		none	N.J.	Newark
8	Oldani	Carlo	45				"	"	"	"	U. S. A.	N. York	Wife Donatelli Matilde Caprino Verona	Ny.	N. York
9	---	Giovanni	16		S		"	"	"	"		Ferrin Ill.	Wife Oldani Virginia 41 Via Domino. Cuggiono	Ill	Herrin
10	Binelli	Leone	26		M		"	"	"	"	Austria	Pinzolo	Wife Binelli Aldovia Pinzola. Trentino	N.J.	Paterson
11	Giaconelli	Michele	35				"	"	"	"	Italy	Usseglio	father Giaconelli Domenico Usseglio. Torino	Utah	Salt Lake City
12	Zanardi	Giovanni	22		S		"	"	Italy	"		Pregola	mother Facchini Margherita Pregola di Pavia	Cal	Napa
13	Frattini	Angelo	20				"	"	"	"			father Frattini Ambrogio Pregola di Pavia	"	"
14	---	Battista	21				"	"	"	"				"	"
15	Reggi	Martino	32		M		"	"	"	"	Col.	S'Giovanni	Wife Regge Catonia	Utah	Salt Lake City
16	Borla	Giuseppe	38				"	"	"	"		Usseglio	Col. S. giovanni Torino Wife Borla maddalena Torino		
17	Libraro	Pietro	25		S		"	"	"	"			mother Libraro Domenico Torino	Ill.	Virden
18	Pesenti	Angelo	47		M		"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Colico Ill.	Wife Pesenti Polonia Endenna - Bergamo	"	Colucca
19	Chiesa	Giovanni	23				"	"	"	"	Italy	Endenia	Wife Chiesa Antonia Endenna - Bergamo	"	"
20	Reggiani	Severino	26		Married	No	No		"	"		Millesimo	Wife Reggiani Valentina	Cal	Frisco
21	Grasina	Luigi	29		S	Farm Labourer	Yes	Yes	"	"		Castello	father Grasina Giovanni Castello dell'acqua Sondrio	Col.	Rauser
22	Belatti	Giovanni A.	24			Labour	"	"	"	"		Piateda	father Belatti Antonio Valtellina Piateda	"	"
23	Zanardi	Pietro	33		M		"	"	"	"			father Zanardi Giovanni Pregola di Pavia	Cal	Napa city
24	Zel	Giuseppe	24				"	"	"	"			father Zel Luigi Pavia	"	"
25	Orgiletti	Andrea	22		S		"	"	"	"		Piateda	friend Vanotti Bernardo Piateda Sondrio	Col	Rouser
26	Giacosa	Vincenzo	23		"	Driver	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Cacogna Col	father Giacosa Pasquale Millesimo Genova	Col	Colorado Springs
27	Fressia	Mario Luigi	21		"	Confectioner	"	"	"	"	Italy	Millesimo	father Fressia Guido Millesimo Genova	Ill.	Ste Cruz
28	Signorini	Pietro	26		M	Labour	"	"	"	"		Mariana	Wife Signorini Giulia Montagnana Firenze	Pa	Monongahela
29	Dolfi	Vittorio	21		S		No	No	"	"			father Dolfi Domenico Montagnana Firenze	"	"
30	Giacosa	Teodoro	16		"		Yes	Yes	"	"		Millesimo	father Giacosa Pietro Millesimo Genova	Col	S. Cruz

Allowed Crew on Steamship

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—4328

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, DEC 17 1909, *190*

32

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether the same be paid by himself, another person, a corporation, society, or government.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1		Himself	$25 No	- -	Brother Magnani Domenico Box 43. Des Moines Iowa	No	No	No	No	Good	No	5 5	Clear	Chestnut		Italy Montecretto
2		"	$60 No	03 Des Moines Iowa	Brother Bianchi Luigi Box 78 Des Moines Iowa	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"		" Lama
3		"	$50 No	- -	Friend Chiaro Giacomo Box 702. Gordan Col Allentown Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"		" Pedemonta
4		"	$30 No	- -	Cousin Fabbri Antonio 119 Ferdinand Ave. Joliett Ill	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"		" S. Fior
5		"	$50 No	04 - Williams	Friend - - -	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"		" Venezia
6		"	$50 No	08 Newark N.J.	Friend Maestri Giuseppe 127 16 Av Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Black		" Parma
7		American Citizen														
8			- 0 -													
9																
10		Self	$50 No	04 - Ill												" Pinerola
11		Himself	$50 No	- -	Cousin Borla Pietro Box 301. Salt Lake City Utah	"	"	"	"	"	"	5 3	Brown	Chestnut		Italy Useeglio
12		"	$20 No	- -	Cousin Frattini Carlo at Napa City Cal	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"		" Pregola
13		"	$20 No	- -	Brother Frattini Pietro at Napa City Cal	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"		" "
14		"	$20 No	- -	Brother Frattini Carlo at Napa City Cal	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"		" "
15		"	$25 No	- -	Cousin Borla Pietro Box 301 Salt Lake City Utah	"	"	"	"	"	"	5 7	Clear	Black		" Col. J. Sisamni
16		"	$50 No	04 - Salt Lake City	- - -	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"		" Useeglio
17		"	$30 No	- -	Friend Bajetto Stefano Virden Ill.	"	"	"	"	"	"	5 7	Fair	Grey		" "
18		"	$50 No	87 - Tolucca	Friend Pegenti Pietro Box 65 Tolucca Ill	"	"	"	"	"	"	5 5	Grey	blue		" Endemia
19		"	$25 No	- -	B. in law Ferrari Giuseppe Box 64 Tolucca Ill	"	"	"	"	"	"	5 5	"	Chestnut		" "
20		"	$50 No	- -	Friend Francesco Guadelli 318 Broadway S. Frisco Cal.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"		" Campegine
21		"	$25 No	- -	Friend Vanalli giovanni Box 54. Rouse Col.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	Grey		" Castello
22		"	$25 No	- -	Cousin - - -	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blue		" Piateda
23		"	$25 No	04 - Napa	Brother Zanardi Antonio Box 39 Napa Cal	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Chestnut		" Piegola
24		"	$25 No	- -	Brother Pre Francesco Box 39 Napa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"		" "
25		"	$20 No	- -	Brother Vanalli giovanni Box 54 Rouse Col.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"		" Cerigtio
26		Himself	$30 No	07 - Calegna	none 318 Broadway San Francisco Cal	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"		" Milano
27		"	$20 No	- -	Brother Fresia Clemente Hotel Italia Santa Cruz Cal	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"		" Cairo
28		"	$25 No	04 - Monongahela	Cousin Piccolai Felice Le Mg Cavalli alias Monongahela Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	Brown	fair		" Milano
29		Brother	$25 No	- -	Brother Bolfi Felice Box 29. Monongahela Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"		" "
30		himself	$25 No	- -	Friend Fresia Clemente Hotel Italia. S. Cruz Cal.	"	"	"	"	"	"	5 7	Clear	"		" Milano

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Yves 2nd Officer, of the LA PROVENCE, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, sixteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thomas Yves 2nd Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ....., 190..,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Aputia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 99.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Jolel Alphonse, Surgeon of the LA PROVENCE (State whether Surgeon "with" or "employed by owners thereof," as the case may be.) Sailing Therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

33

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ~~100~~

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1116

27
22
1
3
4
14

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

5 5

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA PROVENCE sailing from Havre DEC 11 1909 , 190

1	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Peloso	Paulo	44		m	m	Laborer	Yes	Yes	Italy	Ital.	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Corsano	Wife Peloso Adriana Corsano Italia	W Va	Congo
2	Minisini	Valentino	42		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife Minisini Rosa Corsano Italia	"	"
3	Niccolai	Onorato	30		"	"	"	"	"	"	"	"	Mariana	Wife Niccolai Annunziata Montagnana Firenze	Pa	Monongahela Cambria Co
4	Da Ru	Alberto	32		"	S	"	"	"	"	"	"	S. Giustina	Father Da Ru Giovanni Formegano S. Giustina	"	"
5	Zandolla	Antonio	27		"	m	"	"	"	"	"	"	Cebis	Wife Zandella Maria Cesio maggiore	"	"
6	Modesto	Pisaneschi	27		"	"	"	No	No	"	"	"	Pistoia	Wife Pisaneschi Vittoria La Piastre Firenze	"	Pittston
7	Nena	Orcondelo	34		"	"	"	Yes	Yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.S.N. Hartford		Wife Nena Virginia Formegano S. Giustina	"	Coal Run
8	---	Vittorio bro	31		"	S	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN ---	---	Bro in law ---	"	"
9	Olessio	Carlo	24		"	"	"	"	"	"	"	Italy	Colcavagno	Bro in law Razzano Serafino Colcavagno Italia	Mass	Pittsfield
10	Molino	Maurizio	21		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father Molino Luigi Colcavagno Italia	"	"
11	Petrini	Carlo	22		"	"	"	"	"	"	"	"	S. Giusto	Mother Petrini Domenica S. Giusto Toscana	Mich	Baltic
12	Ozzello	Giuseppe	22		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father Ozzello Giacomo S. Giulia Canavese	"	"
13	Martinetti	Alfonso	25		"	m	"	"	"	"	"	"	Buttogno	Wife Martinetti Annunziata Buttogno Ingrata	Cal	La Moine
14	Riccardi	Pietro	37		"	m	Miner	"	"	"	"	"	Barghe	Wife Rizzardi Christina Barghe Italia	Pa	Scranton
15	De Lorenzi	Giuseppe	26		"	S	Laborer	"	"	"	"	"	Nomere		Utah	Bingham
16	Pelizzaro	Giacomo	25		"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Italy		Father Pelizzaro Pancrazio Dilizzino S. Orlo	"	"
17	Palazzi	Secondo	32		"	m	"	No	No	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Sassoferrato	Wife Palazzi Colomba Sassoferrato Ancona	Pa	Peckville
18	Vergali	Angelo	17		"	S	"	Yes	Yes	"	"	"	Costacciaro	Father Vergali Fiato via Tavoli Pietro 124 Costacciaro	Minn	Virginia
19	Febri	Giovanni	22		"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Mother Ferri Fortunata 124 via Tavoli Pietro Costacciaro	Pa	Dever
20	Gambucci	Vincenza	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father Gambucci Vitali Via Tavoli Pietro Costacciaro	Minn	Stribling
21	---	Angelo	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father Gambucci Gabriele Piam dell' Forla Costacciaro	Pa	Elmon
22	Taroli	Giovanni	39		"	m	Miner	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.S.N.	Elmon	Wife Taroli Caterina Via Cavour Costacciaro	"	---
23	Rossi	Bonaventura	46		"	"	Laborer	"	"	"	"	"	Scranton Pa	Mother Wife Rossi Santa Schiggia Perugia	"	Scranton
24	---	Pietro	17		"	S	"	"	"	"	"	Italy	Schiggia	Mother Rossi Adele Schiggia Perugia	"	"
25	Giovannelli	Ottilio	21		"	m	"	"	"	"	"	"	"	Wife Giovannelli Adele Schiggia Perugia	"	Elmon
26	Sagramola	Stefano	35		"	"	"	No	No	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.S.N.	Scranton Pa	Wife Sagramola Madalena Colli di Nocera	"	Jeterville
27	Panettieri	Ubaldo	18		"	S	"	Yes	Yes	"	"	Italy	Costacciaro	Father Panettieri Dionisio Cascina del Bosco Costacciaro	"	Elmon
28	Bartoletti	Luigi	20		"	"	Farmer	"	"	"	"	"	"	Father Bartoletti Maria Via Ghighi Adramanglo 15 Costacciaro	"	
29	---	Torquado	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	---	"	
30	---	Efrem	20		"	"	Miner	"	"	"	"	"	"	Father Bartoletti Giuseppe 72 Corso Umberto I° Costacciaro	Minn	Stribling

NOTES

Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—11B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, DEC 17 1909, 190 — 34

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No. — If Yes— Year or period of years — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	himself	25	Yes 06	Brother-in-law Pelaso Giuseppe Box 48 Congo W. Va					Good		5 6	Brown	Chestnut		Italy Coreano
2	"	"	25	"	Brother minisini Luigi Box 48, Congo W. Va					"		5 7	Clear	" "		" "
3	Yes	Brother	25	Yes 01	Monongahela	Brother Niccolai Felice Monongahela Pa				"		5 -	Brown	" "		Marliana
4	Yes	himself	25	No -		friend Zenegaf Antonio Toin Rock Expedid. Cambria Co Pa				"		5 8	"	" "		Formengano
5	Yes	"	25	No -		friend Pauiz Alessandro above address				"		5 9	"	" "		Marsini
6	Yes	"	25	No -		B. in law Ennidio Fanti 57 Valley Str Pittston Pa				"		5 4	"	" "		Pistoia
7	Yes	Yes	25	Yes 05/09	Scottdale	friend Cesare Cesare Toin Rock. Expedid. Cambria Co Pa				"		5 4	"	" "		Formengano
8	"	"	25	"	"					"		5 5	"	" "		" "
9	Yes	"	25	No -		friend Bonahalg Luigi 519 and Str. Pitts fiela Illano				"		5 5	Clear	" "		Scandelyga
10	"	"	25	" -						"		5 9	"	" "		Colevagno
11	Yes	"	25	No -		B. in law Cioga Domenico Box 177 Baltic Mich				"		5 5	Brown	" "		S. giusto
12	"	"	25	" -						"		5 11	Clear fair	" "		" "
13	Yes	Yes	25	Yes 06/07	Maryland	friend Nariva Carlo at La Salle Ill.				"		5 7	pale	Chestnut		S. Maria
14	Yes	"	25	Yes 05/07	Pennsylvania	" "				"		5 3	Clear	" "		Barghe
15	Yes	"	50	No -		friend Pelizzaro Domenico Bingham Utah				"		5 6	brown	Black		Monte
16	Yes	Yes	50	Yes 05/07	Bingham	Cousin				"		5 8	"	Chestnut		Silvano
17	Yes	Yes	25	Yes 00/08	Peckville Pa	B. in law mancia Giovanni Box 25 Peckville Pa				"		5 5	"	" "		Casa ferra
18	"	"	25	No -		B. in law Palluconi Virginio Box 15 - Virginia Minn				"		5 5	"	" "		Costacciaro
19	Yes	Yes	25	Yes 02/09	Hibbing Minn.	Sister Ferri Savina Box 11 Bevier Mo				"		5 5	"	" "		"
20	Yes	No	25	No -		brother Gambucci Carlo Cedar Str. Hibbing Minn.				"		5 5	"	" "		"
21	Yes	"	25	" -		Cousin Cavalieri Luigi at Einon Pa				"		5 5	"	" "		"
22	Yes	"	25	Yes 00/08	Einon Pa	Son Caroli Edoardo Box 2 Einon Pa				"		5 5	"	" "		"
23	Yes	"	25	Yes 05/09	Scranton	Cousin Braccini Pietro Providence Wood Str 1212 Scranton Pa				"		5 5	"	" "		Schieggia
24	Yes	"	25	No -						"		5 3	"	" "		"
25	Yes	Yes	25	Yes -		Brother Giovanelli Antonio at Einon Pa				"		5 5	"	" "		"
26	Yes	Yes	25	Yes 04/01	Scranton	B. in law Franco Pietro Jefferville near Scranton Pa				"		5 7	"	Blue		Sasso di Pie
27	Yes	Yes	25	No -	-	Brother Panettieri Nazzareno at Einon Pa				"		5 5	"	Chestnut		Costacciaro
28	Yes	"	100	500 -	-	Uncle Bartoletti Luigio at Einon Pa				"		5 5	"	"		"
29	"	"	-	-	-											
30	"	"	25	-	-	friend Tomassoni Guerrino Cedar Str Hibbing Minn.				"		5 5	"	" "		"

medcl pt. dealt at Einon Pa by Dr Luigi Storbani & Dr Lorenzo Peloso Expert

#7 to 8 E. Bridel Interpreter

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Ure 2nd Officer of the LA PROVENCE, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ....., 190..,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

35

Affidavit of Surgeon.

I Edel Alphonse, Surgeon of the LA PROVENCE (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Sanc, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ....., 190

at NEW YORK

Edw Scaelett

Immigration Officer.

Edel

25
7
18

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA PROVENCE sailing from Havre, DEC 11 1909, 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.	Final Destination. Town.
1	Cecilioni	Salvatore	25		m	m	Labour	no	no	Italy	Ital. No	Italy	Scheggia	Wife Cecilioni Palmira Scheggia Perugia	Pa	Pittsburg	
2	"	Mariano	18		s			yes	yes	"	"	"	"	father Cecilioni Luigi Scheggia Perugia	"	"	
3	Cambellini	Lorenzo	17										S Alessio	mother Cambellini Clementina S Alessio Lucca	"	Pittsburg	
4	Inelessi	Francesco	17										"	Guardian Cambellini Giuseppe S Alessio Lucca	"	"	
5	Pirli	Giorgio	23										Modena	father Pirli Eugenio Via montebonna Modena	Ill.	Granville	
6	Conozzi	Angelo	18										Lama	father Conozzi Luigi Vaglii di Lama	Pa	Dunbar	
7	Ferrari	Oliviero	18										Montecretto	father Ferrari Giuseppe Marzagnano di Montecretto	Iowa	Des Moines	
8	Melagoli	Pasquale	25										"	Wife Malagoli Maria Montecretto Modena	"	"	
9	Roberto	Giuseppe	24										Montemagno	father Roberto Antonio Montemagna Alessandria	Cal	S Frisco	
10	Ghidella	Edoardo	33										"	father Ghidella Camillo Montemagno Alessandria	"	"	
11	Mantchieff	Alexander	24							Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Orchovica	Mother Todora Peneva Orchovica	Pa	Homestead	
X 12	Fassbinder	Avram	32				Tailor			Roumania	Hebrew	Roumania	Galatz	none	Ny	Brooklyn	
13	Tomaroff	Stefan	44				Shoemaker			Bulgaria	Bulgarian	France	Paris	Cousin Mr Alexandieff Ada Yantra Roumania	"	N. York	
14	Youssouff	Reza	24				Farm labour	no	no	Turkey	Turkish	Turkey	Keri	father Youssouff Mehmet Keri	"	Troy	
15	Hussein	Kelech	39			m	"	"	"	"	"	"	"	Wife Hadjidja Hussein Erzingnian	R.I.	Providence	
16	---	Mahmoud	30				"	"	"	"	"	"	"	Wife Mahpouf Hussein Erzingnian	"	"	
17	Suleiman	Said	21			s							Keri	mother Suleiman Fatmah Keri	Ill	Granite City	
18	Sarkesian	Mardig	27			m	Tailor	Yes	Yes	Canadian	Armenian	Canada	St Catherine ont.	Wife Sarkesian Perik Keri		St Catherine T.	
19	Nirsessian	Agop	25			s	Weaver					Turkey	Harpouth	father Nankar Nirsessian Harpouth	N.H.	Manchester	
20	Haroutunian	Boghos	18				IN HOSPITAL DISCHARGED Farm labour						Keri	Uncle Ohanessian Khogas Harpouth	Mich	Detroit	
21	Kischlakdjian	Israël	24			m	"	"	"	"	"	"	"	Wife Kischladjian Agavni Keri	Mass	Whitinsville	
22	Nakassian	Krikor	23				Weaver	No	No				Marmaret el Keri	Wife Nakassian Mariam Marmaret el Keri	Mass	Lawrence	
X 23	Kinassian	Tartan	24			s	IN HOSPITAL DISCHARGED Farm labour				X		Harpouth	Mother Kinassian Madlen Harpouth	Ill	Chicago	
24	Kassardjian	Serkis	35			m	Weaver	Yes	Yes				Marache	Wife Kassardjian Hovsanna Kharpouty	Ri	Providence	
25	Enovekian	Hampartzoum	25				Farm labour	No	No				Keri	Wife Enovkian Thidik Maraché	Mass	Whitinsville	
26	Ouanian	Gaston	20				"	"	"	"	"	"	Harpouth	Wife Ouanian Ogdig Keri	"	"	
27	Abraham	Erzian	48				Tailor	Yes	Yes	"	"	"	Draper	Wife Erzian Bourdon Harpout	"	Lynn	
28	Kazanjian	Hampaltzoum	26			s	"	"	"	"	"	"	Harpouth	father Kazanjian Agop Draper	N.Y.	N. York	
29	Boghossian	Rouben	26			m	Farm labour	No	No	"	"	"	"	Wife Boghossian Maryam Harpout	Mass	Fitchburg	
X 30	Indghakian	Bagdassar	40			X	"	Yes	Yes	"	X	"	Keri	Wife Maghakian Lepron Harpouth Keri	X	Boston	

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, DEC 18 1909, *190* 36

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	himself	Yes	No	Brother Cecilioni Domenico Box 287. Jermyn Pa	No	No	No	No	Good	No	5	5½	clear	Chestnut	Italy Cheggia
2	Yes	Mother	15	No	Comm -.-							5	3	"	"	" "
3	Yes	Mother	25		Uncle Americo Limandini 109 Smithfield Ave Pittsburg Pa							4	10	"	"	" S. Alessio
4	Yes	Guardian	25		Cousin Barsotti Giovanni 581 — 5th ave Pittsburg Pa							5	6	"	"	" Lucca
5	Yes	himself	100		Brother Pieli Lodovico Augusto Box 58 East granville Ill.							5	7	"	fair blue	" Montel
6	Yes	"	50		Brother Bonazzi Alberto Box 160 Dunbar Pa							5	5	"	Black	" Lama
7	Yes	"	25		Friend Conti Geminiano Box 43 Des Moins Iowa							5	9	"	Chestnut	" Montecatte
8	Yes	"	25		Friend Magnani Domenico Box 43 Des moins Iowa							5	6½	"	"	" "
9	Yes	"	20		Brother Roberto Stefano 101 Broadway S. Francisco Cal							5	6	"	"	" Montemagno
10	Yes	Brother	28		Brother Ghidella Carlo 17 Fargo Place S. Frisco Cal							5	4	"	"	" "
11	Yes	himself	80		Friend Nicha Petkoff Box 270 Homestead Pa							5	5	Dk	Grey	Bulgaria Orechoirica
12	"	"	25		Brother Fassbinder Jack 156 154 Hopkins Ave Brooklyn N.Y							5	6	"	brown	Roumania Folticini
13	"	"	26	Yes 97	N.Y. & N. Ork. Friend Mc. D. Takings 300 W. 49 St New York							5	4	Dk	"	Bulgaria Sistova
14	Yes	"	16	No	Friend Mjchaeli Kirkorian Box 15 3rd ave Troy N.Y							5	7½	Brown	Chestnut	Turkey Keri
15	No	"	28		Uncle Hussein Riza 979 Westminster St Providence R.I.							5	8½	"	"	" Erzingnia
16	"	"	28		friend morteza Yousouff above address							5	6	Dk	"	" "
17	Yes	"	16		Uncle Osman Beni Osman 294 P.O. Box Granite City Ill							5	4	"	"	" "
18	Yes	"	20	Yes 5	Canada Friend Mackinnin Dack Co St Catherine ont. Canada							5	3	Dk	"	" Keri
19	No	"	26	No	Uncle Khilidjian Chapel 48 Amory St manchester N.H.							5	10	"	Black	" Harpoot
20	"	"	16	00	B.in-law Narsesian Torcig 874 Golden Ave W Detroit Mich							5	6	"	"	" Keri
21	Yes	"	20		B. in law Kizirian Vahan Box " Whitinsville Mass							5	8	Dk	"	" "
22	No	"	25		Brother Nalkasian Elia 98 Common St Lawrence Mass							5	2	Dk	"	" Mamuret El-aziz
23	"	"	60		father Kinanian Boghosian 4431 Halsted St. Chicago Ill							5	3	"	"	" Harpoot
24	Yes	"	26		B. in law Elmasian Adam 194 Broadway Providence R.I							5	7	"	Chestnut	Bald " Marache
25	No	"	24		Uncle Mastoriak Ohannes Box 54. Whitinsville Mass							5	2	Dk	"	" " spot marked Harpoot
26	Yes	"	28		Cousin Oryanian Hovhar Box 557. Whitinsville Mass							5	2	"	"	" " no "
27	"	"	28	Yes 91/93	Philada friend Aslanian Toros 57 Market St. Lynn Mass							5	4	"	"	" Chapker
28	Yes	"	25	No	friend Hapostlian Bro. 973 Broadway New York							5	9½	"	"	" Harpoot
29	No	"	26		Cousin Ohanian Kapriel 97 Beach St Fitchburg Mass							5	6	"	"	" "
30	Yes	"	20		Cousin Sahagian Krikor 40 Kneeland St Boston Mass						Med. Cert. applied for and obtained	Lupoid		Clear	Grey	" Keri

12 30 pm

D. Mirak
Insp

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C Thomas Yves 2nd Officer of the **LA PROVENCE**, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C Thomas Yves 2nd Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ....., 190..,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1118

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

37

Affidavit of Surgeon.

I, Jules Alphonse, Surgeon of the LA PROVENCE Sailing Thursday do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ..." as the case may be.)

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ....., 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

1
2
16

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA PROVENCE sailing from HAVRE, DEC 11 1909, 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Kezirian	Dikran	20		m	S	farm labour	Yes	Yes	Turkey	armenian	Turkey	Keri	Mother Kezirian Sandouch Keri	Ill	Granite City
2	Caffigunian	Sarkis	30		m		Moulder	"	"	"	"	"	"	Wife Caffigunian Aarek Keri	R.I.	Providence
3	Corigunian	Khorène	20	4	S		Tailor HOSPITAL	DISCHARGED						Mother Corigunian Hanning Keri	Ill.	Chicago
4	Inacikian	Orakel	19				farm labour	"	"					father inacikian apkar Keri	R/I	Providence
5	Garabetian	Varteres	36		m		IN HOSPITAL 8-15-09	DISCHARGED					Harpouth	Wife garabetian Alkahm Harpouth	Conn.	N. Britain
6	Mignirditchian	Dikran	18		S			No	No				Keri	Uncle arakelian gaspar	Me	Portland
7	Sarafian	Chemavon	20					Yes	Yes					father Sarafian Domik Keri	R.I.	Providence
8	Hatchikian	Paravon	24											mother Hatchikian Ele Keri	Ill	Granite City
9	Orakelian	Magardich	21		m			No	No				Keghi	father Orakelian arakel Keri	Mich	Detroit
10	Baghdassarian	Khoren	19		S			Yes	Yes				Keri	brother Baghdassarian Gonlassar Keghi		
11	Nersessian	Daniel	20		m			No	No					Wife nersessian Marguerite Keri		
12	---	Levon	16		S			Yes	Yes					mother Nersessian Gule Keri		
13	Raïcian	Mangig	18											mother Raician Pambouk. Keri		
14	Mirakian	Chamiès	35		m									Wife mirakian asse Keri	Ill	E. St Louis
15	Cimikian	Ortin	19					No	No					Wife Cimikian allouma Keri	N.Y.	Troy
16	Krikorian 154/423	Mahak	19					Yes	Yes				Harpouth	Wife Krikorian anna Harpouth	Mass	Fitchburg
17	Stepanian	Kouben	24		S		Shoemaker						Eyzingucian	father Stepanian Manouk Eyzingucian	Ny	N York
18	Haitayan	Orostin	40		m		farm labour	No	No				Harpouth	Wife Haitayan Yeghsa Harpouth	Mass	E Watertown
19	Kobinsky	Gdalie	23				Tailor			Russia	Hebrew		Jerusalem	mother Kobinsky Perel Jerusalem	Ill	Chicago
20	El Abbadgi	Kalil	36		S		farm labour			Turkey	Syriah		Bledan	father Shinan S. abbadgi Bledan	Ind	Ft Wayne
21	Boulmetis	Evangelas	30		m		Labour	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Boutia	Wife Boulmetis Vasso Boutia	Utah	Salt Lake City
22	Kotsikas	Georges	25		S		Grocer					Algeria	Tepessa	Uncle Jonoupulos Panayotis Tepessa algeria	N.Y.	N. York
23	Bistolakis	---	24				Labour					Greece	Boutia	father Bistolakis Compatin Boutia	Ill	Libris
24	Platis	Dimitrios	26		m									Wife Platis Maria Boutia	Utah	Salt Lake City
25	---	Georges	35											Wife Platis Rinetopi Boutia	N.J.	Newark
26	Povhe	Josef	26		S					Austria	Slovenign	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Tourist Only		father Povhe Johann Planina 26. P. Rakek	Pa	Forest City
27	Lenjak	Johann	30		m		Tailor					NON IMMIGRANT ALIEN Austria Commercial		Wife lenjak maria Commercial Pa. P. Skofelce	Col.	Leadville
28	Zini	Giovanni	33				Labor			Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN No Italy	Brogliano	Wife Zini Luisa Brogliano Vicenza	Ill	Kensington
29	Battilana	Antonio	22		S									Mother Priego Maria Brogliano Vicenza		
30	Campagnini	Pietro												Father Campagnini Emilio Comune di Vergiate	Canada	

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1128

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, DEC 17 1909, *190* 38

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether any person has paid his passage, or part thereof, directly or indirectly, by money or otherwise.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or supported by charity? (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	himself	16	No	-	-	Father Krikorian Ohannes Box 284 Granite city Ill	No	No	No	No	good	No	5	4	brown	Black		Turkey	Keri
2	"	"	20	No	No K.	Chicago Ill	Bro in law Khiligian Coleman Box 34 north Lipton Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Chestnut	"	"
3	"	"	20	No	-	-	Uncle Tonighian Hachig 3300 Evving ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
4	"	"	20	"	-	-	Cousin [illegible] Box 24 [illegible] R.I.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Chestnut		"	"
5	"	"	25	"	-	-	Uncle Aznavorrian Hachadour Box 611. New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	Harpoot
6	"	"	12	"	-	-	Uncle Gulasarian Johannes 186 Lancaster str Portland Me	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	Keri
7	"	"	16	"	-	-	Cousin Sarafian Archak 112 Douglas av Providence RI	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"
8	"	"	16	"	-	-	Brother Hatchikian Vahan Box 284 Granite city Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	"
9	"	Cousin	20	"	-	-	Cousin Garabandian Khachig 151 Solvay ave W. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Black		"	Kaybi
10	"	himself	16	"	-	-	Uncle Nagopian Johannes 374 Green ave W. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	Keri
11	"	"	20	"	-	-	Brother Nersessian Agop 374 Green ave W. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Chestnut		"	"
12	"	"	16	"	-	-	Uncle Nersessian Avedis 374 Green ave. W Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"
13	"	"	16	"	-	-	Brother Raisian Hachig 151 Solvay Av Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"		"	1
14	"	"	16	"	-	-	Brother Mirakian Mooses 9 W. 16 St E. Broadway E St Louis Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Grey	"	"
15	"	"	16	"	-	-	Uncle Korkorian Mugrob 2417 8th Ave. Troy Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Chestnut	"	"
16	"	"	25	"	-	-	Cousin Ohanian Kapriel 97 Pleasant St Fitchburg mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Scar on right cheek	Harpoot
17	"	"	25	"	-	-	Cousin Melikian Bedros 331 E. 21st St Newyork	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Erznigain
18	No	"	30	No	01/05	Watertown mass.	Cousin Markarian Khanoos 3 Crayford St. Watertown Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Black		"	Harpoot
19	Yes	brother	60	No	-	-	Brother Kalmoshy T. 2923 State St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	Brown		Russia	Darrith
20	No	himself	35	Yes	00/06	Ft Wayne Ind.	Cousin Ozyar Abraham 1325 Lafayette St Ft Wayne Ind.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	Blue	tattoings right hand	Turkey
21	Yes	"	40	"	1904 07	Salt Lake C.	Cousin Linardos Nigol Box 113 Garfield Utah	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Chestnut		Greece	Bountia
22	"	"	70	No	-	-	Uncle Yeatmanoulos nicolas 192 2nd Ave. N. York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Black		"	Sclavochori
23	Yes	"	40	"	-	-	Cousin Pretoldakis James Box 234 Lisle Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Chestnut		"	Kantaki
24	"	"	40	"	-	-	Cousin Platis James Box 113 Garfield Utah	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	Bountia
25	"	"	45	"	-	-	Brother Platis Alex 183 Market St Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"
26	"	"	25	"	01/07	Foxet City	Friend Jancar Mathias Box 274 Foxet City Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	Clear	Grey		Austria	Plamina
27	"	"	20	"	04	Gladwill Col.	Brother Lemjak Martin Box 184 Gladwill Col.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown		"	Saraco
28	"	"	30	Yes	05	Glenmanville	Cousin Cuzalo antonio 246 115 St. Kensington Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		Italy	Bergliano
29	"	"	20	No	-	-	friend montagna Pasquale 2306 Kensington Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Chestnut	Grey	"	"
30	No	"	30	"	-	-	In Italy Cascelli Arbra di Lilla Alto Cavado	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Chestnut	"	Italy Virgiate

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas (Name of Master, First or Second Officer.) 2nd Officer of the "LA PROVENCE" from Havre, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ....., 190..,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Lobel Alphonse, Surgeon of the LA PROVENCE Sailing Therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ownership," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

39

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ....., 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

51—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

51—1118

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA PROVENCE" sailing from Havre, DEC 11 1909, 190

No. in List	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Kobrinsky	Max	17		m	S	Student	Yes	Yes	U.S.A.	Hebrew	U.S.A.	Chicago Ill	Mother Kobrinsky Rebeca Jerusalem	Ill	Chicago
2	Zanone	Paolo	56		m		Merchant						N. York	none	N.Y.	N. York
3	Boggiano	Agostino	65										Chicago Ill	none	Ill	Chicago
4	"	Vittorio	9				Student							none		
5	Randon	Andrea	40				Labor	No	No	Italy		Italy	Broglianio	Wife Zampapllaria Broglianio.		Kennington
6	Carbonifero	Giovanni	19			S		Yes	Yes				Sesta Godano	father Carbonifero Nemisio Sesta Godano	Cal	Las Robles
7	"	Pietro	27			m		No	No					Wife Carbonifero adelaide Lama pr Ziana		
8	Bertoldo	G.B.	19			S		Yes	Yes				Broglianio	father Bertoldo Giovanni B.a Broglianio	Ill	Kensington
9	Lamenti	Marco	28								NON IMMIGRANT ALIEN		Brescia	father Lamenti Antonio Bersella Lasma	N.Y.	Brooklyn
10	Dalla Fina	Battista	32				Miner					France	S. Geneviève des Bois S. O.	Sister Dalla angela S. Geneviève des Bois S. O.	Pa	Jeanpette
11	Bruzzi	Luigi	27				Labor	No	No			Italy	Bettola	Brother Bruzzi Pietro Bettola di Piacenza	N.Y.	N. York
12	Re	G. Battista	34			m		Yes	Yes				Usseglio	Wife Re Caterina usseglio - Torino	Wyo	Rock Spring
13	Perino	Giovanni	33											Son Perino Giovanni Usseglio - Torino		
14	Cibrario	Bertolotto	41											Wife Cibrario margherita Usseglio Torino		
15	" Ruscat	Felice	43								NON IMMIGRANT ALIEN			Wife Cibrario Delfina usseglio Torino		
16	" "	Egidio	30											Wife Cibrario maria usseglio - Torino		
17	" "	Giovanni	37											Wife Cibrario margherita usseglio Torino		
18	Perino Chinchin	" "	38											Wife Perino Caterina usseglio Torino		
19	Ajmo Boot	Matteo	16			S							Chialamberto	father Ajmo Boot Batta Chialamberto	Wy	Diamondville
20	Dalla Fontana	Antonio	26			m	Miner						Oreiero	Wife meneghini Elisa	Col	Sopris
21	Meneghini	Vittorio	26			S					NON IMMIGRANT ALIEN	U.S.A.	Trinidad Col.	father meneghini Luigi Via Vigo - Arnero Vicenza		
22	Galliano	Giuseppe	34				Labor				NON IMMIGRANT ALIEN		Bobbio	father Galliano Virginio Viola Orsero	Col	Rading
23	Bolognini	Giovanni	29			S	IN HOSPITAL DISCHARGED						Ramiseto	father Bolognini Pietro Ramiseto di Ramiseto	Pa	Joelin
24	Oberti	" "	39			m							Olpe	none	Col	Trinco
25	Lombardi	Teodoro	26										Firizzano	father Gregorio Lombardi Bobignano Firizzano	Col	Pueblo
26	Spagnoto	Luigi	20			S							Mason	father Spagnolo Giuseppe 2 via Nagovedo, mala.	W.Va	Welk
27	Dordati	Carlo	34				Miner				NON IMMIGRANT ALIEN		Fiumalbo	Wife Dordati annunziata Fiumalbo di Modena	Iowa	Des Moines
28	Danti	Pietro	39		m	Wd.	Labor				NON IMMIGRANT ALIEN			Father Danti Giuseppe Fiumalbo Modena	Mo	Berio
29	Pieri	Pietro	33			S					NON IMMIGRANT ALIEN		Sestola Mo	father Pieri Desiderio Fiumalbo di Modena		
30	Puccetti	Natale	46									Italy	Bozzano	Sister Puccetti Elvira Bozzano Massarosa	Col	St. Cruz

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

W—3385

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 8

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, DEC 17 1909, *190* 40

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to reach final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by him or her, or by whom, or by what other person or corporation.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	22 Whether deported before, and if so, when and for what cause.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	father	$10	American born Citizen	Son 9 yrs. 1891 Chicago					good							
2	"			— do —													
3	"			— do —													
4	"			— do —													
5	"	himself	30	No	Cousin Tomasi Angelo 2 to 8 Kensington ave Chicago							5 7	clear	chestnut	grey	Italy	Comelo
6	"	Uncle	25	No	Uncle Pagliano Carlo at Paso Robles Calif.							5 4	"	Chestnut			Sesta Godano
7	"	"	25	"								5 6	"	"	"		"
8	"	himself	20	Yes 04	Friend Cavallaro Angelo 2 to 8 Kensington ave Chicago Ill							5 8	"	fair	grey		Brogliano
9	"	"	20	Yes 03	Cousin Lapina Giovanni 26 Pitkin Str. Brooklyn N. Y. Workes St							5 7	brown	Chestnut	blue		Bercelo
10	"	B. in law	30	"	B. in law Mella Giuseppe Box 89 Claridge Pa							5 4	Clear	Chestnut			Ciemut
11	"	"	25	Yes 96/03	B. in law Sperotti castante 12 Baxter Str New York							5 9	"	"	"		Bettola
12	"	himself	20	No	Friend Perino Camillo Box 52 Rock Springs Wyo.							5 4	"	"	"		Useglio
13	"	"	20	"								5 6	Pale	"	grey		"
14	"	"	30	"								5 5	brown	Chestnut			"
15	"	"	20	Yes 03/06	Rhinter Tex							5 5	Clear	black	"		"
16	"	"	30	No								5 4	brown	"	"		"
17	"	"	30	"								5 5	Clear	"	"		"
18	"	"	20	"	Brother							5 5	"	"	grey		"
19	"	"	20	"	Uncle Ajmo Pietro Box 194 Diamondville Wyo.							4 9	"	chestnut	"		Chialambato
20	"	"	30	Yes 01/07	B. in law Meneghini abramo							5 9	"	"	chestnut		Asiero
21	"	"	50	" 04/09	Box 2 Aspen near Trinidad Col							5 5	"	"	"		"
22	"	"	30	" 04/07	Brother Ft. Segnali Giovanna none (Reading Col)							5 5	brown	"	"		Viola
23	"	"	25	" 06/08	Friend Bonni giovanni at Leadville Col							5 8	clear	"	"		Ramisetto
24	"	"	25	No	Brother Oberti Frank 726 Laurel ave S Pueblo Col							5 5	"	"	grey		Crespisoli
25	"	"	30	Yes 01/03	B. in law Nardini Vittorio Box 24 Pueblo Col							5 4	"	"	"		Battigmano
26	No	"	25	No	B. in law Spagnola giuseppe Bx 284 Welch W. Va							5 8	5	Chestnut			mason
27	Yes	"	25	Yes 03/08	Cousin Nardini Giuseppe Box 43 Blo Morris Iowa							5 7	"	"	"		Finnalbo
28	"	"	35	35 " 04/08	Cousin Nizzi Battista Box 284 Bessie Mo							5 2	"	"	"		"
29	"	"	25	" 00/07	Uncle Zanotti Pietro Box 276 Bevier Mo							5 6	"	"	"		"
30	"	"	25	" 00/08	Wife at home 22 Bellevue Place Santa Cruz Cal	Suspend Fire Co of San Francisco Cruz 17. 1892						5 7	"	"	"		Bozzano

R A Dobbins
Insp

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Ives 2nd Officer, of the "LA PROVENCE", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eighteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thomas Ives
2nd Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ....., 190..,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Fokel Alphonse, Surgeon of the LA PROVENCE, Gaining Therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ownership thereof," as the case may be.)

41

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ....., 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

1 3
4
9

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

27

S. S. **LA PROVENCE** sailing from Havre DEC 11 1909, 190

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Buchignani	Vincenzo	19		M	S	Laborer	Yes	Yes	Italy	Italian No	Italy	Pontelletto	mother Buchignani Teresa Pontelletto Lucca	Cal	S. Francisco
2	Pigato	Bortolo	31		"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.S. Pisco Cal		father Pigato Antonio	Mo	Kansas City
3	Mascarello	Giovanni	34		"	"	"	"	"	"	"	Italy	Chiavari	mason Vincentino father Mascarello Giovanni Chiavari Virginia	"	"
4	Bianchi	Jacopo	41		"	"	"	"	"	"	"	"	Boggiano	wife Bianchi Amora Boggiano Lucca	Cal	Sacramento
5	---	Giovanni	18		"	S	"	"	"	"	"	"	"	mother ---	"	"
6	Marcantonio	Angelo	44		M	"	"	"	"	"	"	"	"	Navelli	"	"
7	Lucchesi	Giovanni	28		"	S	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.S. Pisco Cal		wife Marcantonio Angiolina Navelli Aquila	Pa	Lewiston
8	---	Nello	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Capannori	wife Lucchesi Angela Capannori Lucca	Ill	Chicago
9	Agostini	Giuseppe	22		"	"	"	"	"	"	"	"	Gragnano	father Lucchesi Adolfo Gragnano Lucca	"	"
10	Bartolomei	Giovanni	37		M	"	"	"	"	"	"	"	Barga	father Agostini Agostino Barga Lucca	Pa	Philada
11	---	Pietro	29		"	"	"	"	"	"	"	"	Coppio	wife Bartolomei Maria Coppo S. Pancrazio	"	Allegheny
12	di Giulio	Francesco	37		"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.S. Pisco Cal		brother-in-law ---	"	"
13	Colangeli	Berardino	33		M	"	"	"	"	"	"	"	Navelli	wife di Giulio Maria Navelli Aquila	Mass	Boston
14	Cartaglino	Arcangelo	16		"	S	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.S. Pisco Cal		wife Colangeli Maria Navelli Aquila	"	"
15	Caraccioli	Modesto	17		"	"	"	"	"	"	"	Italy	Montaldo	father Cartaglino Giovanni Montaldo Scarampi	N.J.	Hoboken
16	Piano	Giuseppe	38		M	"	"	"	"	"	"	"	"	father Caraccioli Giovanni Montaldo Scarampi	Cal	Salinas
17	Bellora	Luigi	37		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Piano Giulietta Montaldo Scarampi	"	"
18	Badella	Vincenzo	32		"	Widower	"	"	"	"	"	"	"	wife Bellora Rosa Montaldo Scarampi	"	S. Francisco
19	Codeschini	Silvio	18		"	S	"	"	"	"	"	"	Torino	wife Badella Eugenia 48 Corso Cavale Torino	"	Salinas
20	Raghianti	Alfredo	23		"	"	Laborer	"	"	"	"	"	Sala Capriasca	father Codeschini Antonio Sala Capriasca	"	S. Francisco
21	Davini	Pietro	23		"	"	"	"	"	"	"	"	Lucca	father Raghianti Gabriello Lucca	Tenn	Memphis
22	Onesti	Archimede	36		M	"	"	"	"	"	"	"	Sorbano	mother Davini Luisa Sorbano del Vescovo	"	"
23	---	Luigi	14		"	S	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.S. Pisco Cal		wife Onesti Assunta Carmelle Marca Carrara	Cal	Grangeville
24	Beglionini	Florindo	40		M	"	"	"	"	"	"	"	Pistoia	mother ---	"	"
25	Icardo	Nicola	19		"	S	Shoemaker	"	"	"	"	"	Murialdo	wife Beglionini Ottavia La Piastra Firenze	Pa	Pittston
26	---	Pietro	28		"	"	Laborer	"	"	"	"	"	"	father Icardo Giovanni Murialdo Genova	Cal	S. Francisco
27	Strazzalino	Luigi	47		M	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.S. Pisco Cal		father Icardo Gabriele Murialdo Genova	"	"
28	---	Giuseppe	16		"	S	"	"	"	"	"	"	"	wife Strazzalino Luigia Murialdo Genova	"	"
29	Pisaneschi	Pietro	21		"	"	"	"	"	"	"	Italy	Murialdo	mother ---	"	"
30	Corsini	Domenico	38		"	S	"	"	"	"	"	Italy	Pistoia	wife Pisaneschi Irene La Piastra Firenze	Pa	Pittston
												NON IMMIGRANT ALIEN U.S.S. Pisco Cal		father Corsini Luigia La Piastra Firenze	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31—3128

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, DEC 17 1909, *190*

42

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to each final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, or was assisted by other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Mother	$25	Yes	07	Lexington	Aunt Frediani Ottilia Montgomery Lexington Ave for Pardon Carlotta 20 Front St Kensington or more				Good	No	5 9	clear	Chestnut		U.S.A. Lexington
2	"	himself	$25	Yes	07	S. Frisco							5 6	"	"		Italy Mason
3	"		$60	No	-	-							5 6				Schiavon
4	"		$25	Yes	06	Sacramento Cal	Son Bianchi Pietro Box 292 Roseville Cal						5 7				Bozzano
5	"	father	$25	No	-	-	Brother — " —						5 6				S. Paulo
6	"	himself	$25	Yes	04/06	Lexington	Cousin Di Marco Domenico Millbury Lexington Pa						5 5				Pavelli
7	"	"	$25	Yes	00/01	Chicago	mother Lucchesi Bartera 123 N. Peoria St Chicago Ill						5 3		Black		S. Paolo
8	"	father	$25	No	-	-	Brother Lucchesi Giorgio 1230 Lowell St Chicago						5 4		Chestnut		Gragnano
9	No	himself	$20	"	-	-	Uncle Santi Giovanni 252 Center St Kuleda Pa						5 7		Grey		Barga
10	Yes	"	$25	Yes	05/07	Pittston Pa	Brother Angelo Bartolomei Box 76 Allegheny Pa						5 0		Chestnut		Ceppo S. Bus
11	"	"	$30	"	04/07	"	— " —						5 4				
12	"	"	$60	"	06/09	Spokane Wash	friend Figlio Gian Pietro Box 28 Boston Mass						5 8		Black Blue		Navelli
13	"	"	$60	"	00/09	Boston Mass	B. in law Santucci Luigi Box 28 Pietro Boston Mass						5 5		Chestnut		
14	"	"	$22	No	-	-	Uncle Battista Gianoglio 111 Central Ave W. Hoboken N.J.						5 3				montaldo
15	"	"	$30	"	-	-	friend Mondo Francesco Box 492 Salinas Calif						5 11				
16	"	"	$33	"	-	-	friend Caracciolo Eugenio Box 492 Salinas Cal						5 4				Castagnola
17	Yes	"	$30	"	-	-	Brother Bellona Secondo 722 Green St S. Francisco Cal						5 8	Pale	Black		montaldo
18	"	"	$25	"	-	-	B. in law Badella Nicola Box 47 Salinas Cal						5 6				
19	Yes	"	$25	"	-	-	Uncle Lioni Giuseppe 423 Vallejo St S. Frisco Cal						5 6	Clear	Chestnut		Sala Capriana
20	No	"	$30	Yes	04/07	Memphis Tenn	Brother Raghianti Antonio 602 2nd Ave Memphis Tenn						5 3	Fair	Blue		Lucca
21	Yes	"	$25	No	-	-	Cousin Raghianti Antonio						5 7		Chestnut		
22	"	"	$40	Yes	02/08	Grangeville Cal	Cousin Crispi Giovanni Box 70. Grangeville Cal.						5 5				Tavernelle
23	"	father	—	No	-	-	— " —						4 10				
24	No	himself	$25	"	03/08	Pittston Pa	friend Gavazzi Pietro 128 Valley St Pittston Pa						5 1	Fair			Pistoia
25	Yes	"	$25	No	-	-	Uncle Zonino Vincenzo 454 Union St S. Frisco Cal						5 5	Clear	Chestnut		Montemaldo
26	Yes	"	$40	Yes	04/09	S. Frisco	Brother Scando Giovanni 117-7 Third St S. Frisco Cal						5 8				
27	"	"	$25	"	00/09	"	friend Buonchelli Francesco 318 Broadway S. Frisco						5 4				
28	"	father	—	No	-	-	— " —						5 3				
29	"	Uncle	$25	Yes	03/06	Pittston Pa	Uncle Gavazzi Carlo 220 Fourth St Pittston Pa						5 4			5	Pistoia
30	No	himself	$25	"	01/08	"	friend Bellenomini Alberto 620 Luzerne Ave Pittston Pa						5 9			35	

Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Ure 2nd Officer, of the LA PROVENCE, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thomas Ure, 2nd Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1909 ~~day of~~ ....., ~~190~~ ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 39.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I Jules Alphonse, Surgeon of the LA PROVENCE (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

43

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ~~190~~

at New-York

Wm Kinnett

Immigration Officer.

J Dotte

11—1115

18

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

29

11—1116

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **LA PROVENCE** sailing from Havre, DEC 11 1909, 190

1	2	NAME IN FULL.		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.		Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1		Ruffino	Eugenio	20		m S	Labour	Yes	Yes	Italy	Ital. No	Italy	Murialdo	father Ruffino Giuseppe Murialdo	Cal	S. Frisco
2		Barberi	Battista	23		m.	Miner			"	"	"	Castelletto	father Barberi Giuseppe Genova	Ohio	Dillonvalle
3		Cattino	Alfredo	23		m.	Labour			"	"	"	Murialdo	friend Castelletto Torino	Cal	S. Frisco
4		Bergamo	Beniamino	44		m	Miner			"	"	"	Portolo	friend Girolfo Vicenza	Cal	S. Frisco
5		Barbieri	Amabile	23		f S	housekeeper			"	"	"	Portolo	Murialdo Genova wife Bergamo Filomena Portolo	Wyo	Rock Spring
6		Gasparini	Andrea	57		m m	Labour			"	"	"	Luciana	father Barbieri Giuseppe Carenelle Savona	Cal	S. Cruz
7		-.-	Vittoria	51		f.	housewife			"	"	"	Springfield	NON IMMIGRANT ALIEN brother Gasparini Girolamo Castelletto Asmara	Mass	Springfield
8		-.-	Elvira	20		f S	housekeeper			"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN -.-		
9		-.-	Carolina	16		f.				"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN -.-		
10		Risso	Giuseppe	28		m m	farm labour			"	"	"	Oakland	NON IMMIGRANT ALIEN mother Risso Emilia Perighiano S. Carli	Cal	S. Frisco
11		-.-	Marcella	27		f.	housewife			"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN -.-		
12		Luscia	Giovanni	27		m.	Labour			"	"	"		none	Mass	Revere
13		-.-	Maria	17		f.	housewife			"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN -.-		
14		Proveromo	Alfredo	28		m.	Labour			"	"	"	Scranton Pa.	NON IMMIGRANT ALIEN mother Santa Proveromo Cantiano Pesaro	Pa	Scranton
15		-.-	Lucrezia	32		f.	housewife			"	"	"	Cantiano	Italy -.-		
16		Frigo	Luigi	40		m.	Labour	No	No	"	"	"	Vicenza	Wife Frigo Caterina 35 Via S. Antonio S. Marco	Ill	Kensington
17		Stalbi	Desolina	20		f S	Dressmaker			"	"	"	Cravo	father Stalbi Luigi Cravo di Piacenza	N. J	N. York
18		Agnelli	Maria	42		m.	Wid			"	"	"		father agnelli antonio Cravo di Piacenza		
19		Della Barile	Edoardo	26		f m	Stitcher Typographer	Yes	Yes	"	"	"	Collegno	sister Della Barile Rosa Collegno Novara	N. J.	Paterson
20	189876 6.16.26	-.-	Orsola	24		f.	housewife			"	"	"		-.-		
21		Coccalini	Carlo	22		m.	Labour	22-12387	14/2040	"	"	Pregola		father Coccalini Pietro Pregola di Pavia	Cal	Napa
22		-.-	Rosa	19		f.	housewife			"	"	"		-.-		
23		Bilotta	Savino	27		m.	Labour			"	"	Scarmagno		father Bilotto Giacomo Scarmagno Torino	Col	Trinidad
24		-.-	Teresa	26		f.	housewife	27-2099		"	"	"		-.-		
25		Francisca	Pietro	27		m.	Miner			"	"	NON IMMIGRANT ALIEN D.J.G. Trinidad Col		father Francisca martino Scarmagno Torino		
26		-.-	Caterina	24		f.	housewife			"	"	Italy Scarmagno		-.-		
27		Moni	Albino	27		m S	Labour			"	"	"	Castello	father moni Albino Citta di Castello	Ill	Chicago
28		Fassero - Gamba	Benedetto	30		m.	Miner			"	"	"	Cogio Bre	father antonio Fassero Borgata Boerne	Nj	N. York
29		-.-	Flavia	25		f.	housewife			"	"	"		-.-		
30		Amanka	Francesco	30		m.	Labour	No	No	"	"	"	Biasa	wife Amanka Rosina Sambiase	Pa	Wilcox

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—2188

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

40

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, DEC 17 1909, 190 44

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to final destination	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	S	himself	$50	No	-	-	B. in law Tonino Francesco 458 Union St. S. Jose Cal	No	No	No	No	Good	No	5	6	Clear	Chestnut			Italy	Murialdo
2	S	"	25	"	-	-	Brother Barberi Enrico at Villaveller - Olaio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Castelletto
3	S	"	30	"	-	-	friend Guadelli Francesco 318 Broadway S. Jose Cal	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Savona
4	M.D.	"	25	Yes	03/06	Trinidad Col.	friend Stignardi Serafino Box 16 Rocky Spring Wyo	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Patolo
5	S	Sister	24	No	-	-	Sister Barbieri Amelia 94 Park St Santa Cruz Cal	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Muddy	"		"	Tavernelle
6	No	"	130	Yes	91/06	Springfield	Daughter Bonetti Caterina 33 Mechanic St Springfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Castelletto
7	"	husband	-	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
8	"	father	-	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	7	"	Auburn	"		"	"
9	"	"	-	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		V. S. A.	Springfield
10	S	himself	50	"	05/09	Oakland Cal	Friend Fassio Vicenzo 321 Guerrero St S. Jose Cal	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		Italy	Rezzuano
11	"	husband	-	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"
12	M	himself	50	"	00/09	Pennsylvania	[illegible] Genova [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		"	Tignale
13	"	husband	-	"	"	"	none	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"		"	"
14	S	himself	50	"	04/09	Scranton Pa	brother Poverono Pietro at Elmon near Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Cantiano
15	"	husband	No	-	-	-		"	"	"	"	"	"	5	3	"	Brown	"		"	"
16	S	himself	28	"	-	-	Friend Fiorentini Emilio 514 E 115 St Kewanee Ill	"	"	"	"	"	"	6	-	"	Blue	"		"	Barbevana
17	"	"	25	Yes	04/07	N. York	Sister Stalbi Adele 2226 1st ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Black	"		"	Gravo
18	"	himself	28	"	00/08	"	Brother in law Bertuzzi Carolina 319 E 106 St N. York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	fair	"		"	Coli
19	No	himself	60	No	-	-	Cousin Tamaroglio Giovanni 327 Straight St Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Chestnut	"		"	Collegno
20	"	husband	-	"	-	-		"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
21	Yes	himself	56	Yes	03/07	Napa Cal	Uncle Coccalini Ambrogio Box 4. Napa Cal.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Auburn	"		"	Prezola
22	"	husband	-	No	-	-		"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
23	S	himself	60	"	02/08	Red Lodge Mont.	Uncle Rolando Pietro Box 124. Trinidad Col	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Blue	"	Romano
24	"	husband	-	No	-	-		"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		"	Scarnago
25	S	himself	60	Yes	02/09	Trinidad Col.		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Grey	"	"
26	"	husband	-	No	-	-		"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	Chestnut	"	"
27	M	himself	32	"	-	-	Brother Mami Luigi 74 Goethe St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Castello
28	"	"	60	Yes	98/08	Bonnell Ida	friend Bertini Giuseppe 455 Bleeker St N York	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	Black	"	Corio Cre
29	"	husband	-	No	-	-		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	"
30	"	himself	39	Yes	04/07	Pittsburgh	Nephew Guadagnolo 7th 862 Rox) Webster Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Chestnut	"		"	S. Biase

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Hines 2d Officer, of the LA PROVENCE; from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thomas Hines
2d Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ..., 190..,
at NY

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1118

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

45

Affidavit of Surgeon.

I, Petel Alphonse, Surgeon of the LA PROVENCE, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ~~100~~

at NEW YORK

Immigration Officer.

B—1118

16

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—1118

Form No. 2
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA PROVENCE sailing from Havre, DEC 11 1909, 190

LIM 6

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality, (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Binotti	Benigno	25		m	s	Shoemaker	Yes	Yes	Italy	Ital.	Italy	Isola di Fano	father Binotti Ireneo Isola di Fano	Ill	Chicago
2	Feduzzi	Oscar	18		"	"	Laborer	"	"	"	"	"	"	uncle Feduzzi Luigi Isola di Fano	"	"
3	Zappia	Vincenzo	32		"	m	"	no	no	"	"	"	Benestare	wife Bocca Giuseppa Zappia Benestare	Pa	Sharon
4	Carloni	Timo	22		"	s	"	Yes	Yes	"	"	"	Isola di Fano	father Carloni Severino Isola di Fano	Ill	Chicago
5	Calarico	Giuseppe	28		"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother Schipani Carmela Pesaro	Canada	Niagara Falls
6	Feduzzi	Gemino	22		"	"	Barber	"	"	"	"	"	"	father Feduzzi Luigi Isola di Fano	Ill	Chicago
7	Omerio	Giuseppe	27		"	m	Laborer	"	"	"	"	"	Isola d'Asti	wife Omerio Teresa	Pa	Wilmerding
8	Badella	---	39		"	"	"	"	"	"	"	"	Vigliano ---	wife Badella Luigia	Cal	Stockton
9	---	Palmina	20		f	s	"	"	"	"	"	"	Montaldo	father Badella Giuseppe Montaldo	Cal	"
10	Oleiati	Silvio	24		m	s	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Vigliano	mother Oleiati Caterina Vigliano d'Asti	Pa	Wilmerding
11	Palmerino	Giovanni	50		"	m	Laborer	"	"	"	"	"	Isola d'Asti	wife Palmerino Eugenia Isola d'Asti	"	"
12	Casto	Luigi	37		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Casto Maddalena Isola d'Asti	"	"
13	Cattani	Francesco	31		"	"	"	"	"	"	"	"	Bereto	father Cattani Giovanni Calistano Bereto	N.Y.	N. York
14	Pelbroantonia	Teresa	20		f	"	"	"	"	"	"	"	"	---	"	"
15	Ottieri	Maria	2		"	"	"	no	no	"	"	"	"	---	"	"
16	---	Giuseppe	-	11	m	"	"	"	"	"	"	"	"	---	"	"
17	Poggioli	Maria	19		f	m	Dressmaker	Yes	Yes	"	"	"	Farini d'Olmo	father Poggioli Lorenzo Farini d'Olmo	"	"
18	---	Bassano	46		m	"	Laborer	no	no	"	"	"	"	B. in. law Sartori Pietro Farini d'Olmo	"	"
19	---	Pietro	16		"	s	none	"	"	"	"	"	"	---	"	"
20	---	Domenico	11		"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	---	"	"
21	---	Catterina	8		f	"	"	"	"	"	"	"	"	---	"	"
22	---	Giovanna	7		"	"	"	"	"	"	"	"	"	---	"	"
23	Falardi	Maria	24		"	m	housewife	"	"	"	"	"	Esmate	mother Negrini Giacomina at Esmate	Wis	Hurley
24	Bettoni	Francesco	36		m	"	"	"	"	"	"	"	Negaunee mich	wife Bettoni Appolonia at Eudora	Mich	Negaunee
25	Bonfiglio	Lucia	37		f	"	"	"	"	"	"	"	Italy	father Bruno Pietro Via Ardenno Sondrio	Mo	Norwinge
26	Pietro	"	13		m	s	none	"	"	"	"	"	Sondrio	---	"	"
27	Ferrarin	Virgilio	28		"	m	Joiner	"	"	"	"	"	Vicenza	mother Ferrarin Luigia Savallo Creazzo	Ohio	Columbus
28	Angela	"	21		f	"	housewife	"	"	"	"	"	"	---	"	"
29	Colombi	Silvio	17		m	s	Laborer	"	"	"	"	"	Pianzaiano	mother Colombi Angela Pianzaiano	Mich	Negaunee
30	Ollide	Oleardo	30		"	"	"	no	no	"	"	"	Coli	uncle Scaglia Luigi Coli di Piacenza	N.Y.	N. York

NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN

Albert Fowler
Interpreter

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31—3118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 11

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, DEC 17 1909, 190

46

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No. / If Yes—Year or period of years. / Where.)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	himself	Yes	No	Cousin Pedrazzi Egisto Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	4	Brown	Chesnut		Italy	Isola di Fam
2	"	"	"	"	Cousin Felice Garaffa Box 26 Sharon Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"		"	—
3	"	"	"	"	B. in. law Paglini Alfredo 209 Forquer Str Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	Benestare
4	"	"	"	"	Cousin Mazza Francisco Box 18 Niagara Falls Ont. Canada	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	Isola di Fam
5	"	"	"	"	Brother Pedrazzi Egisto 209 Forquer Str Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black		"	Segale
6	"	"	"	"	Friend Americo Enrico Box 220 Wilmerding Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Chesnut		"	Isola di Fam
7	"	"	"	"	B. in. law Rodella Nicola Box 57 Chocallant Cal	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	— d'Adi
8	"	"	"	"	Brother Rodella Nicola	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Grey		"	Montalto
9	"	"	"	"	Brother Alciati Secondo Box — Guinea Ave	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Black		"	"
10	"	"	"	"	B. in law Americo Carlo Box 220 Wilmerding Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Chesnut		"	Vigliano
11	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	"	5	5	Clear	"		"	Isola d'Asti
12	"	"	"	"	Sister in Law Fanelli Caterina 28 Chapel Str New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Grey		"	"
13	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Chesnut		"	Calistano
14	Husband	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"		"	"
15	Father	"	No	—	— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"
16	"	"	—	—	— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"
17	Herself	"	Yes	No	Husband Paglinghi Aporino 234 W. 13 Str New York Home 17 Roosevelt Str New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"
18	Himself	40	"	"	— —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	Farini d'Ol
19	Father	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"		U. S. A	New York
20	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"
21	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"
22	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"
23	Herself	"	"	"	Husband Pozzali Giovanni Box 4 Stanley Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		Italy	Fontlive
24	"	"	"	"	Brother Bettoni Giacomo Box 1173 Negaunee Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	Eucine
25	"	"	"	"	Husband Savio Michele Box 401 Norwich Mo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	Lungone
26	Brother	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	"	4	1	"	"		"	Lexington
27	Herself	"	"	"	Brother Ferrarin Giuseppe Box — Columbus Ohio	"	"	"	"	"	"	5	2	Dark	Black		"	Fiuscaglio
28	Husband	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	"	5	8	Clear	Chesnut		"	"
29	Himself	"	"	"	Cousin Colombi Angelo at Negaunee Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	Rivalta Langasco
30	"	"	"	"	Cousin Merli Filippo 311 E. 104 Str N. York	"	"	"	"	"	"	5	7	Brown	"		"	Milano

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Yon 2nd Officer of the LA PROVENCE, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ....., 190..,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Columns 7 (able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dolet Alphonse, Surgeon of the LA PROVENCE Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Here whether Surgeon is "sailing therewith" or "employed by" owners thereof, as the case may be.)

47

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ....., 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

D. Dolet

2—1115

32

18

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2—1115

12

Form 508 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2-54

S. S. "LA PROVENCE" sailing from Havre, DEC 11 1909, 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Della Nina	Antonio	24		m	m	Tailor	Yes	Yes	Italy	Ital. no	Italy	Porcari	Father Della Nina Carlo Porcari Capannori	N.Y.	N. York
2	Lessi	Leopoldo	21		m		Tailor	"	"	"	"	"	"	---	"	"
3	Poggi	Luisa	30		f		housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Carmiani	Father Pacini Domingo Limonta Lucca	Ill	Chicago
4	---	Dario	7		m	S	none	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	---	"	"
5	Tessitore	Pietro	35		m		Labour	Yes	Yes	"	"	"	Stati	Mother Tessitore Maria Spinetta d' Stati	Cal	Oakland
6	---	Vito	23		m		"	"	"	"	"	"	"	---	"	"
7	Repetti	Lazzaro	30		m	S	"	"	"	"	"	"	Travo	Father Repetti Giuseppe Travo di Piacenza	N.Y.	N. York
8	Lovato	Maddalena	21		f		S	"	"	"	"	"	Quiviero	father Lovato Paolo avviero Verona	Pa	Jeannette
9	Benca	Eugenia	25		f	m	housewife	"	"	"	"	"	Testa Godano	father Olivieri alberto Testa Godano Genova	Cal	Santa Cruz
10	---	Attilio	2		m	S	none	no	no	"	"	"	"	---	"	"
11	De Rosso	Maria	20		f		Labour	Yes	Yes	"	"	"	Velo	father De Rosso Antonio Velo d' Astico	Wisk	Stanley
12	Malchiodi	Rosa	31		f	m	housewife	"	"	"	"	"	Ferriere	father Bongiorni Luigi Ferriere di Piacenza	ny	Nyork
13	---	Carlo	10		m	S	none	"	"	"	"	"	"	---	"	"
14	---	Maria	7		f	"	"	no	no	U. S. Born	"	"	"	---	"	"
15	---	Giuseppe	6		m	"	"	"	"	U. S. Born	"	"	"	---	"	"
16	Travaini	Olivia	19		f	m	Labour	Yes	Yes	"	"	"	Montegrosso	Mother Gallizia Domenica Montegrosso d' Asti	Cal	S. Frisco
17	Mondo	Maria	30		f	W	22-88731-2/23/06					"	"	Father Grasso Giovanni Montegrosso d' Asti	"	Salinas
18	---	Giovanni	8		m	S	none					"	"	---	"	"
19	---	Olimpia	5		f	"	22-88915-2/23/06	no	no	"	"	"	"	---	"	Copper Hill
20	Barbieri Saini	Italia	30		f	m	housewife	Yes	Yes	"	"	"	Licciana	Father Saini Antonio Tavernelle Licciana	Cal	Copper Hill
21	---	Teresina	7		f	S	none	"	"	"	"	"	"	---	"	"
22	Crispi	Isochina	23		f	S	housewife	"	"	"	"	"	"	Father Crispi Gaetano Tavernelle Licciana	"	Grangeville
23	Morosi	Guiditta	24		f		"	"	"	"	"	"	Certara	father Morosi Domenico Certara	Pa	Pittsburg
24	Carrera	Regina	21		f	m	"	"	"	"	"	"	Gosaldo	Mother Selle Maria Gosaldo Belluno	Ill	Black Burn
25	Alciati	Enrico	25		m	S	Labour	"	"	"	"	"	Isola d'Asti	mother alciati Rosa Isola d' Asti	"	Wilmerding
26	Bergamo	Felice	32		m	Married	Miner	"	"	"	"	"	Potolo	Wife Bergamo angela Potolo Trevico	Wyo	Rockspring
27	Zadnik	Franz	49		m		Labour	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Volaska	Wife Zadnik Franziska Matenija selo Velike Loca 16. Istria	Ohio	Harbor Antelope
28	---	Jozef	24		m		"	"	"	"	"	"	"	father Zadnik Joseph above address No 16	"	do
29	Cergoli	Stefan	36		m		"	"	"	"	"	"	"	father Cergoli Stefan above address No 16	"	do
30	Chemelli	Giuseppe	26		m	S	Joiner	"	"	"	Ital. No	"	Calavino	Sister Chemelli Amelia Calavino	Pa	Jefferson

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—3128

12

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, DEC 17 1909, 190 48

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or by whom purchased, if not paid for himself.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Year or period of years.	17 — If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf, dumb, or otherwise physically defective; and if so, what?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether suffering from a loathsome or dangerous contagious disease; and if so, what?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	himself	$	Yes	5 yrs	Cousin Bertini Pietro 1 Mott Bertini New York		No	No	No	Good	No	5	7	clear	Chestnut		Italy	Porcari
2	Yes	husband	$	"	04/07	— —		"	"	"	"	"	5	1	"	"		"	"
3	"	himself	25	"	04/08	husband Gabrielly Roggi 353 Dill St Chicago Ill		"	"	"	"	"	5	3	"	Red		"	Lucata
4	"	father	$	"	"	— —		"	"	"	"	"	5	2	"	"		"	"
5	Self	himself	$ 46	No	-	friend Badella Rocco Box 57 Chevalar Cal		"	"	"	"	"	5	4	"	black		"	Oste
6	"	husband	-	"	-	— —		"	"	"	"	"	5	8	"	Chestnut		"	Oste
7	"	Uncle	25	Yes	04/08	Uncle Repetti Domenico 307 E. 10th St N. York		"	"	"	"	"	5	-	"	black		"	Trevo
8	No	herself	30	No	-	Brother Lovato Gaetano Box 124 Jeannette Pa	Catenna	"	"	"	"	"	5	6	"	Chestnut		"	Orsiero
9	Yes	husband	20	"	-	husband Benes Nando S. Cruz Cal.		"	"	"	"	"	5	1	"	"		"	Costa Jodano
10	"	father	"	"	-	9 10 Garabaldi Italy		"	"	"	"	"	-	-	"	"		"	"
11	Self	himself	20	No	-	Brother De Rosso Carlo Box 545 Hurley Wis		"	"	"	"	"	5	9	"	"		"	Velo d'Astico
12	"	husband	100	Yes	98/08	04 Belo York Husband Malchiodi Pietro 52 Roosevelt St N. York		"	"	"	"	"	4	11	"	"		"	Fervere
13	"	father	-	"	"	— —		"	"	"	"	"	-	-	"	"		"	New York
14	"	father	-	"	"	— —		"	"	"	"	"	-	-	"	"		"	"
15	"	father	-	"	"	— —		"	"	"	"	"	-	-	"	"		"	"
16	Yes	herself	30	No	-	— —		"	"	"	Gr Cur	Blind left eye	-	-	"	"		"	"
17	"	husband	20	"	-	husband Cravanni Secondo 33 Meadow Pl. S Jizes Cal		"	"	"	"	"	5	5	"	black		Italy	Montegrosso
18	"	father	26	"	-	husband mondo Francesco Box 492 Salinas Cal		"	"	"	"	"	5	5	"	Chestnut		"	"
19	"	father	-	"	-	— —		"	"	"	"	"	-	-	"	"		"	"
20	No	herself	60	"	-	— —		"	"	"	"	"	-	-	"	"		"	"
21	"	Agent	-	"	-	husband Barbieri Giuseppe Box near Sacramento Cal Upper Mill		"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	Tavernello
22	Yes	herself	25	"	-	— —		"	"	"	"	"	-	-	"	"		"	"
23	"	husband	25	"	-	B. in law Bicchi giovanni Box 70 Nanaimo Can		"	"	"	"	"	5	3	Pale	"		"	"
24	No	husband	25	"	-	[illegible]		"	"	"	"	"	5	3	Clear	"	Grey	"	Certara
25	Yes	himself	25	Yes	04/08	husband Carrera Matteo Box 251 Black Diam Pa		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Gosaldo
26	"	"	25	"	04/08	friend Simonica Carlo Box 232 Wilmerding Pa		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Porta d'Astico
27	Yes	Agent	25	"	05/08	B. in law Bacca Edmundo Box 44 Rock Spring Wyo.		"	"	"	"	"	5	10	"	"	Chestnut	Austria	Rock Spring Wyo
28	No	"	25	No	-	friend mezzij antonio P. O. Box 139 Atlas Harper Ohio		"	"	"	"	"	5	9	"	Grey	"	Austria	Vezzena Co
29	"	"	25	"	-	— —		"	"	"	"	"	5	9	"	Chestnut Grey	"	"	"
30	"	"	25	"	-	— —		"	"	"	"	"	5	7	"	Chestnut	"	"	"
						Cousin Chemelli Emmegildo Pizzadeo Co. Jefferson P. near Brallenville		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Catarina

H. G. Snyder Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Charles Yves 2nd Officer of the LA PROVENCE, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch Yves
2nd Officer.

Sworn to before me this DEC. 17 1909 day of ....., ~~190~~,

at NEW YORK

Wm Leavitt
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 69.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

49

Affidavit of Surgeon.

I, Felix Alphonse, Surgeon of the LA PROVENCE Sailing Thereunto do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ....., 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

13
3
10

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **LA PROVENCE** sailing from Havre, DEC 11 1909, 190

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Olime	Francesco	30		M	M	Labour	Yes	Yes	Italy	Ital.	Italy	Clavicana	Uncle Martino Giovanni Olime Anna	Colo	Delta
2	-"-	Felicita wf	35		F	M	housewife	"	"	"	"	"	"	-"-	"	"
3	-"-	Luigi	34		M	M	Labour	"	"	"	"	"	"	-"-	"	"
4	-"-	Eugenia wf	20		F	M	housewife	"	"	"	"	"	"	-"-	"	"
5	-"-	Catterina da	4		F	S	Child	No	No	"	"	"	"	-"-	"	"
6	-"-	Giacomo "	2		M	S	"	"	"	"	"	"	"	-"-	"	"
7	-"-	-"-	67		M	M	Labour	Yes	Yes	"	"	"	"	B in law -"-	"	"
8	-"-	Maria wf	57		F	M	housewife	No	No	"	"	"	"	Brother -"-	"	"
9	-"-	Eugenia daut	32		F	M	19-1670817 Cloth	"	"	"	"	"	"	Uncle -"-	"	"
10	Starasinic	Nikolaus	25		M	S	Labour	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Secje	father Starasinic Jantko Secje 5	"	Pittsburg
11	Cestnik	Johann	32		M	M	"	"	"	"	"	"	Dolganjica	mother Cestnik Maria Dragatin 27	"	"
12	Gorman	-"-	24		M	S	"	"	"	"	"	"	Velkovo	father Gorman Johann Velkovo 36	Ill	Chicago
13	Grdin	Alois	18		M	S	"	"	"	"	"	"	Dolganjica	father Grdin Alois Dolganjica 19	Ohio	Cleveland
14	Osterman	Josef	26		M	M	"	"	"	"	"	"	S. Giorgio	mother Osterman Maria	Ill	Chicago
15	Sitar	Bartol	28		M	M	"	"	"	"	"	"	Krain	Wife Sitar Ana	"	Galesburg
16	Karun	Urban	3	6	M	S	Child	No	No	"	"	"	"	Mother P. Sitar Kranja	"	"
17	Novak	Franke	25		M	M	Labour	Yes	Yes	"	"	"	Sodevic	father Novak Blasius Sodevic 41	Minn	Ely
18	Zaverl	Matija	40		M	M	"	"	"	"	"	"	Velenovo	mother Zaverl mayeta Velkovo 31	Ill	Chicago
19	Bradac	Johann	17		M	S	10-1602 7	"	"	"	"	"	Rozvik	father Bradac Johann Rozvik 9	Ohio	Cleveland
20	Zuzek	Franc	41		M	M	"	"	"	"	"	"	Mali Locnik	Wife Zuzek Maria	Minn	Eveleth
21	Kresevic	Josip	17		M	S	M-177443-505	"	"	"	"	"	Kacice	father Kresevic Martin Kacice 1 P. Ill. Castahnova	Wash	Tacoma
22	-"-	Martin	bro 28		M	M	"	"	"	"	"	"	"	Wife Kresevic antonia above address	"	"
23	Lasvecic	Anton	38		M	M	"	No	No	"	"	"	"	Wife Lasvecic Antonia Kacice 27 P. Ill. Castahnova	"	"
24	Skorn	Franc	24		M	S	"	Yes	Yes	"	"	"	Mali Lackniк	mother Skorn Maria mali Lackniк 7 Trnjak	Minn	Eveleth
25	Mencin	Anton	18		M	S	"	"	"	"	"	"	Slokagora	father Mencin Josef Slokagora 6 P. Trnjak	"	Mc Kinley
26	Kacic	Mathias	25		M	M	"	"	"	"	"	"	Mali Lackniк	Wife Kacic Maria mali Lackniк 16 P. Trnjak	"	"
27	Virant	Michail	18		M	S	"	"	"	"	"	"	Rozvik	mother Virant maria Rozvik 2 P. Trnjak	Ohio	Cleveland
28	Brezar	Franjiska	22		F	M	Farmer	"	"	"	"	"	S. Georgen	father Brezar Franc St Trnjak Kranja	Ill	Chicago
X 29	Mladar	Magdalena	19		F	S	"	"	"	"	"	"	Klanc	mother Potocknik Thomia Klanje 21 P. Kranjburg	Ny	N. York
X 30	Rogel	Apolonia	20		F	S	"	"	"	"	"	"	Togle	mother Rogel marianna 44 P. Sencur pri Kranju	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 8 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—4178

13

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

10 20 on Arriving at Port of NEW YORK, DEC 16 1909, 190

50

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy or contract labor.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	himself	$400	-	-	Brother Bonnie - Delta Co. Col.		No	No	No	Good	No	5	3	clear	Chestnut blue		Italy	Ormea
2	"	husband	—	-	-	— —		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Clavesana
3	"	himself	1400	-	-	Brother — —		"	"	"	"	"	5	5	"	" chestnut		"	Ormea
4	"	husband	—	-	-	— —		"	"	"	"	"	5	4	"	" "		"	Clavesana
5	"	father	—	-	-	— —		"	"	"	"	"	-	-	"	" "		"	"
6	"	"	—	-	-	— —		"	"	"	"	"						"	"
7	"	himself	1400	-	-	Son — —		"	"	"	"	"	Med Cert: Lenslit- dislocation of the 1st phalanx of the 2nd finger of the left hand which affects the use of the finger				with comments	"	Ormea
8	"	husband	—	-	-	— — —		"	"	"	"	"	with card No 1 - B.			Med Cert. Lenslit		"	"
9	"	father	—	-	-	Brother — —		"	"	"	"	"	5	5	"	chestnut		"	"
10	Yes	himself	25	-	-	Uncle Bezmik Gloin 5151 Rubin St Pittsburg Pa.		"	"	"	"	"	5	7	"	" "		Austria	Secje dolo
11	"	bro	28	Yes 00	02 Pittsburg Pa	Brother — —		"	"	"	"	"	5	6	"	" grey		"	Wiemitz
12	"	"	26	no	- -	friend Laitsch Georg 95 - 61 St Chicago Ill		"	"	"	"	"	5	6	"	" blue		"	Vellcovo
13	"	"	25	-	- -	friend Markovic Anton 3519 - 82 St. Cleveland Ohio		"	"	"	"	"	-	4	"	" grey		"	Dolgenpiva
14	"	"	24	-	- -	friend Bostic Frank 1612 Mohawk St Chicago Ill		"	"	"	"	"	5	7	"	Brown		"	Visoko
15	"	"	28	-	- -	B in law Karun Frank 421 Green St Galesburg Ill.		"	"	"	"	"	5	5	"	" grey		"	Predavel
16	"	father	—	-	- -	father — —		"	"	"	"	"	-	-	"	" "		"	"
17	"	brother	153	-	- -	Brother Novak Victor Box 982 - Ely Minn		"	"	"	"	"	5	6 3/4	"	" "		"	Sodevac
18	"	himself	200	Yes 04	05 Chicago	friend Leitsch Georg 95 - 63 St Chicago Ill.		"	"	"	"	"	5	8	"	fair blue		"	Vellcovo
19	"	"	26	no	- -	Brother Bradac anton 1932 St Clair Ave. Cleveland Ohio		"	"	"	"	"	5	4	"	Brown		"	Rozmik
20	"	"	26	Yes 98	07 Eveleth	Son Zuzek Frank Box 183. Eveleth Minn		"	"	"	"	"	5	7	"	grey	bald - greek marked	"	Semjak
21	"	"	16	no	- -	friend Zatkovic Frank 201 Pacific Ave Tacoma Wash		"	"	"	"	"	5	6 1/4	"	brown		"	Kacica
22	"	"	22	Yes 06	08 Winder Ga	Bro in law Eliyas Josef Box Grantsville Utah		"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	"
23	"	"	28	-	07 Johnston Pa	B in law Stefanac Frank 201 Lackawanna Ave Scranton Pa		"	"	"	"	"	5	5 1/2	"	grey		"	"
24	"	"	24	no	- -	Cousin Zuzek Frank Box 183 Eveleth Minn		"	"	"	"	"	5	16	"	"		"	Vrbici Lockmic
25	"	male	27	-	- -	Uncle Zalar Johann Box 53 Mac Kinley Minn		"	"	"	"	"	5	8	"	fair "		"	Rakagora
26	"	"	20	-	- -	Sister Stark Ursula Box 58 Mc Kinley Minn.		"	"	"	"	"	5	6 1/4	"	" "		"	Vrbici Lockmic
27	"	"	26	-	- -	friend Jannick Johann 991 E 64 St Cleveland Ohio		"	"	"	"	"	-	4	"	Brown		"	Rozmik
28	"	"	24	-	- -	Cousin Bostic Frank 1612 Mohawk St		"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	Sv Jur pri Grosuplje
29	"	"	50	-	- -	Father Potocknik Peter 7 E 2nd St New York		"	"	"	"	"	5	4	"	fair grey		"	Vogli
30	"	"	24	-	- -	Uncle Magyar Frank 7 Edward Hazleton Pa		"	"	"	"	"	5	3	"	Brown		"	"

55

Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Yne 2nd Officer, of the LA PROVENCE, from Havre, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ....., 190..,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Potel Alphonse, Surgeon of the LA PROVENCE Sailing thereunto (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

51

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ~~190~~

at NEW YORK

Immigration Officer.

n—1118.

36
3
39

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **LA PROVENCE** sailing from Havre DEC 11 1909, 190

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Granolor	Marian	28		m	m	Embroiderer	Yes	Yes	Austria	Slovenian	U.S. IMMIGRANT ALIEN	New York	father Granolor anton at Sit Dalmatia	N.Y.	N. York
2	Pavlig	Janas	25		"	"	Labor	"	"	Hungaria	Slovenian	Lloyd IMMIGRANT ALIEN		Wife Pavlig Zorza Zibenica	"	Hoboken
3	Miller	Philipp	34		"	S		"	"	"		Liv.	Hungaria	Brother miller Adamm Ogir B. B.	Ohio	Cleveland
4	Munin	Nicolas	31		"	M		"	"	Montenegro	Montenegrin	Montenegro	Piva	Wife munin Anna Piva	Wisc	Eau Claire County
5	Hamann	Karl	22		"	S	Glassmaker	"	"	Germany	German	Germany	Saarsinberg			
6	Pedois	Achille	59		m	m	Engineer	"	"	Canada	French	Canada	Montreal.	Father Hermann Isidore Goltzintrach	N.Y.	Montreal P.Q.
7	Armançon	Eugène	36		"	"	Weaver	"	"	France		NON IMMIGRANT ALIEN		Wife none		
	-.-	Elvire	30		f	"	Housewife	"	"	"		U.S. Noonsocket R.I.		father in law Defacq michel 7 Rue Rouget de l'Isle Pantin	R.I.	Noonsocket
9	Dasque	J B te	22		m	S	Farm labour	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN		-.-		
10	Otin	Martin	28		"	"	Digger	"	"	Spain	Spanish	France Cuzaguet H.P.		Aunt mrs Dangue marie of Cuzaguet H.P.	N.Y.	N. York
11	Gasquet Campo	Antonio	30		"	"	Labour	"	"	"	"	-.- Accos B.P.		mother mrs Otin Bernes Guillelle Maca	Cal	S Frisco
12	-.- -.-	Josefa del	16		f	"	Dressmaker	"	"	"	"	Spain Las Pugnos		father gasquet antonio Las Pugnos Murcia	N.J.	N. York
13	Lohr	Malke	17		"	"	None	no	no	Turkey	Hebrew	Turkey Safate		-.-		
14	Halper	Gene	26		m	"		Yes	Yes	"	"	" Jerusalem		mother Lohr Sarah Safate	Mass	Boston
	-.-	Rachel	4	7	f	S	IN HOSPITAL	DISCHARGED		Fld. to Quar.	Fld. of	Died at Quarantine		mother guillell Schenck Dec 31 1909 Jerusalem	"	"
15	Vakchio Labood	Fontine	24		f	m	Housewife	No	No	"		-.-		-.-		
16	Ontanios	Brakim	11	7	m	S	none	"	"	"	Syrian	NON IMMIGRANT ALIEN Egypte		Uncle Yazbeck Antanios Egypte	Ill	Peoria
17	Gradisar	John	30		"	"	Labour	"	"	"		V. Sta. Victoria Gonnyanas		-.-		
18	Manzarati	Natale	40		"	m	Weaver	"	"	"				friend Barbanis Janet Gonnyanas 13 Imbrajika	Ill	La Salle
	-.-	Irma	17		f	S	IN HOSPITAL	DISCHARGED		"		New York		brother manzarati Romani Irma Monaco	N.Y.	N. York
19	Signorini	Silvestro	40		m	m	Labour	"	"	"		Italy Monaco		father -.-		
	Maria	Angelo	21		"	S	Farm labour	No	No	Italy		V. Sta. Victoria Malta		Wife Signorino Maria Montgomma	Ill	Monongahela
20	Dal Pra	Sante	36		m	Married	Mason	Yes	Yes	"		NON IMMIGRANT ALIEN Belg.		Santa Croce Nuele Di Maria Giuseppe	Ind	Elkhart
21	Martini	Alessandro	20		"	S	Labour	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN		father Dal Pra Romualdo Belo Mirano	Ill	Chicago
22	Sartoris	Leonardo	16		"	"	Miner	"	"	"		Rieglis		father Martini Giuseppe Belo d'Asti	Wisc	Shurley
23	Mardini	Giuseppe	53		"	m	Labour	"	"	"		Fimmalbo		father Sartoris Vittorio Rieglis Torino	Ill	Fiat
24	-.-	Tomaso	31		"	S	"	"	"	"				Wife Mardini Serena Ronchi di Fvimalbo	Iowa	Des Moines
25	-.-	Ricardo	18		"	"	"	"	"	"				father mardini giuseppe Ronchi di Fvimalbo	"	"
26	Marasco	Gilberto	16		"	"	"	"	"	"		Luciana		-.-	"	Centerville
27	Giacchino	Amedeo	16		"	"	"	"	"	"		Ivrea		father Marasco Giovanni Borgo Via Lavanda Luciana	"	
														father Giacchino Pietro Ivrea - Lorenzo	N.J.	N. York

Except to Govt Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

14

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, DEC 17 1909, 190 — 582

13 No. on List.	14 Whether in charge of a family or group.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes/No. Year or period of time. Where.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket prepaid by others, or has paid own passage.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether a person who has been previously deported and, if so, when and by what authority.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	himself	25	No	Home 194 10th Ave N York	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	fair	blue		Austria	Oib
2	"	"	25	No															
3	"	"	26	No	Friend Valibora Andrej 1502 Willow Ave Hoboken N.J.							5	7	Clear	"	"		"	Litinica
4	"	"	26	No	Friend Falkenstein John 2220 St Clair St Cleveland							5	7	"	"	"		"	Kirkor
5	"	"	26	No	Friend Krumich Rade [illegible]							5	9	"	Chesnut			"	Piva
6	"	"	Home	Yes 90	Brother Hamann August 192 Washington St Conway N.Y. Home 197 Berry St Montreal Canada							5	5	"	fair	"		Germany Canada	Saarcinbr Pointe l'Aig
7	"	"	15	Yes 02	Uncle and Guard Simeon Defarg 45 Bennett St Woonsocket RI							5	5	"	Grey	Blue		France	Roubaix
8	"	husband	"	"								5	6	-	Chesnut			"	"
9	"	himself	25	No								5	4	"	"	"		"	"
10	"	brother	23	"	Uncle Dargue Jean 17 Greenwich St New York							5	4	"	"	"		"	Enzaguel
11	"	himself	30	Yes 06/07	Brother Otin Joni Box 49 J. Fabra - Cal							5	3	"	fair	Blue		Spain	Guillue
12	"	herself	"	"	Uncle Jose Will Callao 6 Pacific Place #29 St New York							5	-	"	Chesnut			"	Las Pegnas
13	"	"	25	No								4	8	"	"	"		"	"
14	"	husband	26	"	Father Lohr Jacob 17 Parkhurst St Boston Mass Husband Halpo Josef 138 Chelsea St Boston Mass							5	-	"	brown	Black		Turkey	Lafafa
15	"	father	-	-								5	-	"	"	"		Russia	Caminic
16	No	herself	25	Yes 02/06	Peoria Ill Husband Nakhla Lahood 607 S. Adams St Peoria Ill Brother-in-law							-	-	"	"	"		Turkey	Jerusalem
17	"	sister	-	No								5	1	"	"	"		"	Ayto
18	Yes	American Citizen			Co Court, LaSalle Co., Oct. 25 [illegible] 00							-	-	"	"	"	Tattooings on right hand	"	"
19	"	— do —																	
20	"	herself	25	No	Goes along with her Uncle Mayorah	No	No	No	No	Good	No	4	9	Clear	Chesnut			Italy	Fing Normanno
21	Yes	Friend	25	Yes	American Citizen Court of Common Pleas Washington Co Pa													Sept 1	7/00
22	No	himself	20	No	B. in law Zedi Domenico 525 Hagerman St Elkhart Ind	No	No	No	No	Good	No	5	4	Brown	"	"		"	Santa Cro
23	No	"	40	Yes 01	Friend Pardue Giacomo 304 Kenmington Ave Chicago								6	-	Clear	"	"	"	Pelo d'Ard
24	"	"	25	No 02	Brother Martini Antonio Box 545 Stanley Wisc							5	7	"	"	"		"	"
25	No	"	30	No	Brother Sartorio Fantonio Box 54 Fiat Illinois							5	3	"	black	Gray		"	Ozegna
26	Yes	"	35	Yes 02	Cousin Roberto Mardini Des Moines Iowa							5	9	"	Gray	Chesnut		"	Frimalbo
27	"	"	24	02/07								5	6	"	Chesnut			"	"
28	"	"	24	"								5	5	"	"	"		"	"
29	No	"	25	No	Cousin Marosso Giovanni Box 5 Coatesville Iowa							5	5	"	"	Blue		"	Luciana
30	"	"	34	"	Brother Giachino Ettore 208 W. 28 St New York							5	5	"	"	Chesnut		"	Samone

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Yeo 1st Officer of the **LA PROVENCE**, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eighteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thomas
1st Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ....., 190..,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under one year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 39.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Potel Alphonse, Surgeon of the LA PROVENCE Sailing Therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Paris
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

53

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

17
3
14

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norw -gians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

5 27

IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **LA PROVENCE** sailing from Havre DEC 11 1909 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Gillis P-7/686 27	Giovanni Luigi	28		m	S	Labourer	Yes	Yes	Italy	Italian to	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	N. York	Uncle Gillis Silvestro Syria S. Lorenzo	N.Y.	New York
2	---	Tom Giacomo	27		"	"	"	"	"	"	"	Italy	Turea	father " " "	"	"
3	Procacci	Celestino friend 5	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Costacciaro	father Procacci Pasquale Costacciaro Perugia	Pa	Scranton
4	Filippini	Noe wife #4	16	11mo	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Filippini Giovanni Costacciaro Perugia	"	"
5	---	Orcadigesto friend #4 occupa	45		m			"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	wife Filippini Santa Costacciaro Perugia	"	"
6	---	Celestino	17					"	"	"	"	"	"	father Filippini Alessandro Costacciaro Perugia	"	"
7	Puccetti	Pasquale	18		"	"	"	22-133777-		2/9/43	"	"	Massarola	father Puccetti G. Domenico Bozzano Massarosa	Mass	Reno
8	Parenti	Giuseppe	19		"	"	"	"	"	"	"	"	Bozzano	stepfather Parenti Gigonda Massarosa Bozzano	"	"
9	Marasco	Marco	24		"	"	"	"	"	"	"	"	Luciana	father Marasco Marco 979 Via Lavezzo Luciana	Iowa	Centerville
10	Minozzo	Luigi	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Minozzo Ferdinando 974 Via Lavezzo Luciana	"	"
11	Zoradi	Allamiro	30		"	"	"	"	"	"	"	"	Bozzano	wife Zoradi Pia Bozzano Massarosa	Utah	Ogden
12	Moscardini	Gabriello	34		"	"	"	"	No	No	"	"	"	wife Moscardini Caterina Bozzano Massarosa	"	"
13	Graziani	Giovanni	20		m	"	"	22-41029	Yes	3/9/37	"	"	"	wife Graziani Paulina Bozzano Massarosa	"	"
14	Di Pietro	Sostegno	32		"	"	"	"	No	No	"	"	Massarosa	wife Di Pietro Marianna Massarosa Lucca	"	"
15	---	Giuseppe bro	26		"	S			Yes	Yes	"	"	"	wife di Pietro Maddalena Bozzano Lucca	"	"
16	Luchetti	Fabrizio	36		"	"					"	"	"	wife Luchetti Elisa Cantiano Pesaro	Pa	Scranton
17	Garello	Agostino	16		"	S		12-25776			"	"	Brogliano	father Garello G.B. Broglianello Vicenza	Ill	Kensington
18	Cuana	Agostino	21		"	"					"	"	Grosetto	mother Cuduna Angela Grossetto Sondrio	Col	S. Jose
19	Orietini	Ernesto	21		"	"					"	"	"	father Orietini Giovanni Grossetto Sondrio	"	"
20	Garetto	Francesco	29		m	farm	labour	"	"	"	"	"	"	wife Garetto Anna Broglianello Vicenza	Pa	Wilmerding
21	Cattanco	Vittorio	21		"	S	tin smith	"	"	"	"	Italy	Mazzo	father Cattanco Battista Broglianello Vicenza	Col	S. Jose
22	Nosengo	Francesco	37		m	farm	labour	"	"	"	"	"	Rivigliano	wife Nosengo Giuseppina Massa Sondrio	"	S. Frisco
23	Romani	Enrico	22		"	"	"	"	"	"	"	"	Scheggia	wife Romani Fernanda Rivigliano Perugia	Mo	Berier
24	Luccato	Marsilio	21		"	S	Labour	"	"	"	"	"	Broglaro	father Luccato Decimo Perlicana - Perugia	Ill	Kensington
25	Fochesato	Leonardo	35		"	m	mason	"	"	"	"	"	Olbicinno	wife Fochesato Maria Broglianello Vicenza	Mich	Hamtramck
26	Bastianelli	Orlando 4th 61	17		"	S	Labour	"	"	"	"	"	Bozzano	father Bastianelli Orlando Olbicinno Vicenza	Utah	Ogden
27	Dal Lago	G.B.	38		"	m	Stone Cutter	"	"	"	"	"	Valdagno	wife Dal Lago Maria Chiuela - Bozzano Lucca	Ill	Kensington
28	Sandellari	Innocenzo	37		"	"	Labour	"	"	"	"	"	Pontremoli	wife Sabellari Luigia Valdagna Vicenza	N.Y.	N. York
	---	Sereno	36											wife Mapani Teresa Gravagna Massa		
29	Baisetta	Clemente	21		"	S							Liguna	father Baisetta Antonio Gravagna Massa	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

54

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, DEC 17 1909, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of time.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height, Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	himself	25	Yes	07	N. York	Sister Giglio Maria 244 E. 40 Str N. York	No	No	No	No	Good	No	5	8	Clear	Chestnut			Italy	Frea
2	"	"	25	No	-	-	Cousin Giacchino Giuseppe 232 W. 27 Str N. York	"	"	"	"	"	"	5	9	Pale	"	"	Scar at chin	"	Frea
3	Yes	Scranton	25	"	-	-	Cousin Rosi Angelo Box 32 Wilmerding Pa	"	"	"	"	Pt Campisano, Pa	"	5	5	Clear	"	"		"	Costacciaro
4	Yes	Scranton	25	"	-	-	Brother Filippini Antonio Box 65 Wilmerding Pa	"	"	"	"	Pt	"	5	2	"	"	"		"	"
5	Scranton	"	25	"	-	-	Brother Filippini Saylo Box 65 Wilmerding Pa	"	"	"	"	Pt Campied	"	5	5	"	"	"		"	"
6	Scranton	"	40	No	-	-	Uncle as above	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"
7	Yes	father	25	"	-	-	Brother Puccetti Paolo Box 67 Amanda Reno Nev.	"	"	"	"	276 Dane St	"	5	10	"	"	"		"	Bozzano
8	Yes	"	25	"	-	-	father Parenti Luigi Box 35 Reno Nevada	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	"
9	S.	himself	25	"	-	-	Brother Marano Giovanni R. F. D. No 5 Centerville Iowa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Luciana
10	"	"	25	"	-	-	Cousin Rizzolo Domenico above address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
11	Yes	"	25	Yes	00	Utah Nev.	Cousin Barsotti Lorenzo 256 25 Str Ogden Utah	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"		"	Lucca
12	"	"	25	"	04/08	Ogden Utah	Brother Moscardini Adolfo 256 25 Str Ogden Utah	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Bozzano
13	Yes	"	25	"	02/08	"	Father Graziani Florindo 156 25 Str. Ogden Utah	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	"
14	Yes	"	25	"	03/08	"	Brother Di Pietro Pietro above address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Massarola
15	Yes	"	25	"	06/08	"	— . —							5	5	"	Fair Blue		Scar on left hand	"	"
16	Yes	"	25	"	04/06	Scranton Pa	Brother Lucchetti Nicola Exton Pa near Scranton	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Chestnut			"	Costacciaro
17	Yes	"	30	No	-	-	Friend Cenfalo Antonio 246-115 Str. Kensington Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Black	"		"	Brogliano
18	Yes	"	25	No	-	-	Cousin Nizer Paulo 39 417 Market Str S Jose Cal.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Grey		"	Grassetto
19	Yes	"	20	No	-	-	— . —							5	2	"	Chestnut			"	Cirano
20	Yes	"	25	Yes	05/07	Wilmerding Pa	B. in. law Rosie Antonio Box 207 Wilmerding Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Grey		"	Perughiano
21	"	"	20	No	-	-	Brother Catano Pietro 39-41 N. Market Str S Jose Cal	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Grassetto
22	Yes	"	30	Yes	02/07	S. Frisco	B. in. law Fascio Vincenzo 321 Guerrero Str. Frisco Cal	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Chestnut		"	Perughiano
23	Yes	B. in. law	25	No	-	-	B in law Roani Costantino R. F. D. No 2 Box 9. Berlin Me	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Pascelupo
24	Yes	himself	30	Yes	06	Kensington	friend Cenfalo Antonio 246 115 Str. Kensington Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Brogliano
25	Yes	"	26	"	01/06	Hamburgh Mich.	friend Dalla Gasa Gio B. Box 4 Hamburgh Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Fair Blue			"	Oltissimo
26	Yes	father	25	"	06/08	Ogden	Cousin Sargentini Giuseppe 156 25 Str. Ogden Utah	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Chestnut			"	Bozzano
27	Yes	himself	30	No	-	-	B. in law - Dignificavanni Paolo 370 115 Str. Kensington Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Valdagno
28	"	"	20	Yes	05/07	New York	Sister Magnani Maria 340 E 61 Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	Pontano
29	"	"	20	"	02/07	"	Sister Pioli Colomba 226 E 62½ Str. — . —	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	Blue		"	"
30	"	"	20	No	-	-	Cousin Pivetta Alfredo 416 W. 41st Str. Utah	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	Chestnut		"	Lucca

J. E. Sands Inspector.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Yves 2nd Officer, of the LA PROVENCE, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Chief Steward, Purser, First or Second Officer.)

2nd Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ....., 190..,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—3116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—3116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 39.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

55

Affidavit of Surgeon.

I, Petel Alphonse, Surgeon of the LA PROVENCE Sailing Thereunto, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ~~190~~

at NEW YORK

Chas Leavitt

Immigration Officer.

16
5
11

B—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—1118

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA PROVENCE sailing from Havre, DEC 11 1909, 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Brentam	Giuseppe	35		m	m	Labour	no	no	Italy	Ital	no	Ital	Brogliano	Wife Brentam Caterina Brogliano di Vicenza	Ill	Chicago
2	Stella	Enrico	22			S							Italy	Fellette Italy	Mother Stella Rosa	Pa	Millersburg
3	Gentile	Giovanni	17			S									via Padova Gualdo Padova		
4	Moretto	Giuseppe	28			m							Italy	Castelletto	uncle Foletti Pietro Castelletto Cervo	N.J.	N. York
5	Borio	Secondo	38			m	Farmer							Ipsviano	Wife Moretto Elisa Ipsviano Vercelli	Ill	Chicago
6	Gallinetti	Carlo	22			S	Labour						NON IMMIGRANT ALIEN	Cossato	Wife Borio Emilia Gruppo Cossato	N.J.	N. York
7	Dalla Ricca	Giovanni	33			m	Labour							Brumenzo	brother Brumenzo Massimo Gallinetti Novara	Pa	Scottdale
8	Clerico	Modello	26				Cook							Zugliano	Wife Dalla Ricca Emigdia Zugliano Vicenza	Ill	Kensington
9	Trabucco	Francesco 23-9-40 1/17/21	41			S	Labourer						NON IMMIGRANT ALIEN	Castelletto	Wife Clerico Giuditta Castelletto Cervo	N.J.	N. York
10	Danetti	Antonio	32			m	Labour	Yes	Yes					Roasio	brother Trabucco Giuseppe Roasio Novara	Pa	Pittsburg
11	Dal Pra	Pietro	27					No	Yes					Brogliano	Wife Danetti Rosa Brogliano di Vicenza	Ill	Chicago
12	Cherotti	Giovanni	48					Yes	Yes					Zugliano	father Dal Pra Antonio Zugliano di Vicenza		Kensington
13	Pedrini	Valentino	26			S								Fiavi	Wife Cherotti Silvia Fiavi	Pa	Clearfield
14	De Gasperi	Beniamino	39			m	Miner							Olavina	mother Pedrini Giuseppa Calavino Trento		Brookwayville
15	Malacarne	Oreste	27			S								Campi	Wife de Gasperi Teresa Campi di Riva		Shelton
16	Abramovitz	Philipp	26				Jeweller			Roumania	Roumanian		NON IMMIGRANT ALIEN		mother Malacarne Teresa Campi di Riva		"
17	Sturm	Josef	36				Jeweler			Roumania			NON IMMIGRANT ALIEN		father Abramovitz Josef Bucarest Roumania none	N.J.	N. York
X 18	Leychene	Alma	28		f	m	Cook			France	French		NON IMMIGRANT ALIEN		mother-in-law Mme Marie Sylva at Ouest Antigo none		
19	Lombardo	Adele	16			S	Laborer	23-31444		Italy	Ital	No	Italy	Montemagno		Cal	Los angeles
20	Luchelli	Fiorentina	17				Maid	No	No					Valdinizza	father Luchelli Angelo Valdinizza di Pavia	Cal	Napa
21	Zanardi	Catterina	22		f	m	Wife	Yes	Yes					Pregola	mother Zanardi Domenica Vazzi di Pavia		
22	Baccalini	Clarice	27				Daughter							Bologna	father Viali Angelo Montatore Modena	Ill	Granville
23	---	Alma	1			S	None	23-31469							---		
24	Apostolo	Emilia	16				Laborer	Yes	Yes					Montemagno	mother Apostolo Maria Montemagno Alessandria	Cal	Sacramento
25	Baccigrone	Teresa	27			m	housewife	No							father Luchelli Camillo Montemagno Alessandria		
26	---	Carolina	4			S	child	No	No						---		
27	---	Emilia	2												---		
28	Lantero	Giuseppina	20				housewife	Yes	Yes					Castiglione	father Lantero Giovanni Castiglione d'Asti		Scott Haven
29	Lisandelli Rosa	Anna	19			m		No	No					Cantiano	father Lisandelli Salvatore Cantiano Pesaro		Glen Lyon
30	Francisca	Cecilia	22			S	Laborer	Yes	Yes					Scarnagno	father Francisca Martino Scarnagno Torino	Col	Trinidad

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31—3118

16

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 16

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

56

Arriving at Port of NEW YORK, DEC 18 1909, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the same was sent to the alien by the person by whom he is now coming, or otherwise.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who has been in prison or an almshouse within the past year, or who is coming under contract to perform labor.	Whether ever before refused admission to the United States, or deported.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	himself	$41 50	No	06 07	Kensington Ill	Friend Brignigavanni antonio 246 W. 15 St. Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	3	Clear	Chestnut		Italy	Broghiano
2	"	"	50 —	"	05 08	Pittston Pa	Brother Stella Amelio Box 15. Wilkesbarre Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "		"	Giraldo Faviano
3	"	"	22 50	No	—	—	Cousin Fontanella Leonardo 350 W. 39 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Black		"	Castelletto
4	"	"	40 —	"	—	—	Friend Baldassa Domenico 1067 Grant ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Chestnut		"	Musile
5	"	"	36 —	Yes	05 08	Brooklyn	friend Germano angelo 342 W. 39 St N. York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "		"	Lisona
6	"	"	30 —	No	—	—	Cousin Lodone Francesco Box 95 Scottdale Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "		"	Brunnera
7	"	"	30 —	Yes	08	Kingston Ill	Cousin Dalla Piazza antonio 323 115 St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "		"	Zughiano
8	"	"	36 —	"	96	N York	B. in Law Germano angelo 342 W. 39 St N. York	"	"	"	"	"	"	5	—	"	" "		"	Castelletto
9	"	"	25 —	"	04	Export Pa	none None	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "		"	Roario
10	No	"	32 —	Yes	05 07	Kensington	friend Cangato antonio 246 115 St Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Grey		"	Broghiano
11	Yes	Self Johnstown	30 —	Yes	—	—	B. in law Borgo Pietro 323 115 St Kensington Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Chestnut		"	Zughiano
12	6	"	25 —	Yes	01 08	Kenmont	Nephew Cirillo Francesco Box 63. Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "		"	Fario
13	No	B. in law	25 —	No	—	—	B. in law Pizzadas Emenegildo Jefferson A. Brackenridge Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	" "		"	Calavino
14	5	himself	30 —	Yes	02 08	Englehart	B. in law Michelotti Leonardo Joelin Ind.a Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "		"	Campi
15	5	"	25 —	"	05 08	"	friend Michelotti Guerrino Joelin Indiana Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "		"	Campi.
16	Yes	"	25 —	No	02 08	Mt Jackson	Cousin mother Lorenzon 102 E. 8th St Mt Jackson	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Black		Romania	Bucarest
17	"	"	24 —	"	1900 09	"	Brother Mc Graw Hum 246 E. 6th St N York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" blue		"	"
18	"	"	4 —	"	04 09	"	husband Taychene Camille 214 W. 27 St N. York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "		France	Pau
19	No	Father	25	No	—	—	father Lombardo Luigi 131 Bat St. Angelo Cal	Yes	No	No	"	"	"	5	—	"	Chestnut		Italy	Massamagr
20	"	Sister	30	"	—	—	sister Luchelli marina Napa Junction Cal.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	" "		"	Valdimizza
21	"	Herself	25	"	—	—	husband Zanardi Luigi Napa Junction Cal.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "		"	Pregola
22	"	husband	27	"	—	—	husband Baccalini Pietro at Granville Ill Box 585	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "		"	Monteza
23	"	mother	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "		"	"
24	"	Herself	23 30	"	—	—	father Apostolo Luigi 1905 8th St Sacramento Cal	Yes	No	No	"	"	"	5	—	"	" "		"	Montemagno
25	"	husband	25	"	—	—	husband Bacaignone Evacio 17 Forge Place S Francisco Cal	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "		"	"
26	"	mother	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	fair		"	"
27	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	Chest black		"	"
28	"	Herself	25	"	—	—	Cousin Sonis Ewaldo Box 344 Scott Haven Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Chestnut		"	Chile
29	No	"	25	"	—	—	husband Rocci angelo at Glen Lyon Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "		"	Cantano
30	Yes	"	30	"	—	—	Uncle Rolando Pietro Box 124 Trinidad Col.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Grey		"	Scamagn

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Ives 2nd Officer, of the "LA PROVENCE", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thomas Ives
2nd Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ....., 190..,

at NEW YORK

Wm Leaflett
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Jules Alphonse, Surgeon of the LA PROVENCE (Here state whether Surgeon belonging therewith or employed by owners thereof, as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of eighteen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

57

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

9/2
7

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 a
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

29

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA PROVENCE sailing from Havre DEC 11 1909, 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Mathurin	Louis	26		m	m	miner	Yes	Yes	France	French	France	Billy Jermy	Wife Mathurin Henriette Billy Jermy P de C	Kans.	Chetopa
2	Rossini	Domenica	52		f	"	housekeeper			Italy	Ital.	Italy	Ancona	mother	Conn.	Ridgefield
3	Allevin	Susanna	22		f	s	Labour									
4	Tomasi	Sabina	16		"	"	Weaver	"	"	"	"	"	"	mother Allevin Domenica 9 Via marca - Chiesanova	S.D.	Lead City
5	Gallo	Caterina	19		"	"	Servant	"	"	"	"	"	"	father Tomasi Pietro P.ta Canavese Borgata	Wash	Hurley
6	Veronda	Virginia	34		"	m	housewife	"	"	"	"	"	"	mother Gallo Agnese Borgata Cascina	"	"
7	— " —	Maddalena	11		"	s	niece	"	"	"	"	"	"	sister Ronchetto Carolina ab Chiesanova	Ill	Collinsville
8	Diquigiovanni	Angela	23		"	"	Labour	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
9	Rattotti	Colomba	26		"	m	Dressmaker	"	"	"	"	"	"	father Brogliano Giovanni Vicenza	Ill	Chicago
10	— " —	Maria	9		"	s	niece	no	no	"	"	"	"	father Rotto Francesco Broglian Vicenza	Mass	Springfield
11	Mariani	Annunziata	27		"	m	housewife	Yes	Yes	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN U.S.S. Sparks nev.		— " —	"	"
12	— " —	Ida	4		"	s	niece	no	no	U.S. Born				B. in law Mariani Ennaco Bozzano Lucca	Nev	Sparks
13	— " —	Giuseppina	11		"	"	"	"	"	U.S. Born				— " —	"	"
14	Garino	Maria	28		"	m	housewife	Yes	Yes	"	"	Italy	S. Germano	mother in law Giuseppina Garino S. Germano Novara	Ohio	Dillonvalle
15	— " —	Giuseppe	2	m	"	s	niece	no	no	"	"	"	"	— " —	"	"
16	Ponatto	Olimpia	19		f	s	Labour	Yes	Yes	"	"	"	Valperga	father Ponatto Carlo Rivando - Valperga	Ill	Collinsville
17	Viettone	Teresa	20		"	"	housekeeper	"	"	"	"	"	Rivara	father Viettone Giuseppe Rivara Canavese	"	Ogilby
18	Simonino	Ricanda Giovanna	35		"	"	Weaver	"	"	"	"	"	Cuorgne	Uncle Varello Domenico Valperga Borgata Vallera	Col	Denver
19	Compagnari	Guiditta	51		"	Wd	housekeeper	no	no	"	"	S Zeno	Sister Zanoni Lucietta		Mass	Springfield
20	Scatena	Caterina	21		"	s						S Paolo	father Scatena Raffaele S. Zeno di Montagna		Col	Eureka
21	Buccari	Aurelia	56		"	Wd	Labour	no	no	"	"	Foscato	B. in law Buccari Celestino Pieve - S. Paolo Foscato di Vita		Mich	Bessemer
22	— " —	Gemma	15		"	s								— " —	"	"
X 23	Cipresso	Giuseppina	19		"	"	Dressmaker	Yes	Yes	"	"	Trea	Guardian Romero Valentino Borgo Balfredi - Trea	Torino	N.Y.	N. York
24	Saligari	Maria	44		"	m	housewife			"	"	Grassetto	Cousin Venosta Angelo Grassetto	Lombardia	N.J.	Lodi Borgen
25	— " —	Rosa	22		"	s	housekeeper	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
26	— " —	Corrina	13		"	"	niece	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
27	— " —	Maria	9		"	"	"	"	"	U.S. Born				— " —	"	"
28	— " —	Caterina	4		"	"	"	no	no	U.S. Born				— " —	"	"
29	Biagi	Irene	26		"	m	housewife			"	"	Pontremoli	father Ferrari Pietro S. Guisto fore di Pontremoli		Cal	Tomalama
30	— " —	Pietro	6		"	s	niece	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

15—3228

17

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, DEC 17 1909, *190* 58

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of visit. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	himself	$40	No	Cousin Magni Pietro Box 88 Cherokee Kansas	No	No	No	No	Good	No	5	5	Clear	Chestnut	France	Billy Grenay
2	Yes	herself	15 No	—	husband Rossini Rizzo Box 826 Ridgefield Conn							5	—		Black	Italy	Montecalvo
3	"	brother	20 No	—	Brother Alberto Domenico Box 48 Lead City S.D.							5	5		Fair Blue	"	Chiusanova
4	"	herself	20 "	—	Uncle Desiderio Giuseppe Box 143 Hartley Wisc							5	2		Chestnut	"	P.to Canavese
5	"	herself	20 "	—	uncle Bertotti Luigi Box 401 Hartley Iowa							5	2		"	"	Frassinetto
6	"	husband	40	—	husband Veronda Giovanni Box 411 Collinsville Ill							5	5		Gray	"	Chiusanova
7	"	father	36 —	—	— —							—	—		"	"	"
8	"	herself	30	—	Brother Degnigiovanni Paolo 246 115 St Chicago Ill							5	3		Chestnut	"	Broglione
9	"	husband	25	—	husband Battelli Carlo Box 18 Springfield mass							5	3		Fair	"	Rodefeno
10	"	father	—	—	— —							—	—		"	"	"
11	"	herself	25	02 Sparta New	husband Mariani Felice Box 52 Sparta Nevada							5	5		Chestnut	"	Marbe
12	"	mother	—	born	— —							—	—		"	V.S.A.	Sparta Nev
13	"	"	—	"	— —							—	—		"	"	"
14	"	herself	30	No	husband Garino Giovanni Box 47 Collinsville Ohio							5	—		"	Italy	S. Germano
15	"	mother	—	"	— —							—	—		"	"	"
16	"	sister	21 herself 30	"	Brother law Marchello Giovanni at Collinsville Ill							5	—		"	"	Valperga
17	"	self	20	"	Cousin Locatelli Box 61 — Oglesby Ill.							5	6		Gray	"	Rivara
18	"	betrothed	30	"	betrothed Barletti Alfredo 1540 — 19 St Denver Col							5	5		Fair Blue	"	Cuorgne
19	No	herself	20 Fa	—	Son Campagnari Carlo 6 Arlington Court Springfield Mass							5	5		Brown Gray Black	"	S. Zeno
20	Yes	Brother law	25	—	Br. in law Zani Agostino 125 Glen Str Eureka Cal							5	1		Clear Chestnut	"	S. Paolo
21	"	herself	30	—	Son Baccani Giuseppe Box 438 Bessemer Mich							5	3		Gray	"	Fossato di Vetro
22	"	mother	—	—	— —							—	—		Chestnut	"	"
23	"	herself	30	—	Cousin Mercando Pasquale 435 W. 46 St N. York					Carpenter		5	3		"	"	Pinerolli
24	No	husband	100 Yes	09 Lodi Borgo	husband Sabiani Antonio at Lodi Bergen N. J.							5	5		"	"	Grassano
25	"	father	—	"	— —							5	5		"	"	"
26	"	"	No	"	— —							5	1		"	"	"
27	"	"	—	born	— —							—	—		"	V. S. A.	Lodi Borgo N
28	"	"	—	"	— —							—	—		"	"	"
29 Stateroom	"	herself	more 30	Yes	husband Biagi Luigi 120 Austin Ave. Gilmanton Ill							5	2		Black	Italy	Pontremoli
30	"	mother	—	—	— —							—	—		"	"	"

Radovanovich
Iraq

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

82

I, Thomas Yore, 2nd Officer, of the LA PROVENCE, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1909 ~~day of~~ , ~~190~~ ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 39.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

18

59

Affidavit of Surgeon.

I, Poste Stephane, Surgeon of the LA PROVENCE Sailing Herewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris
, and that my made personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of Dec. 1909

at NEW YORK

Immigration Officer.

B.—1118

508
27
535
5

32 del
SI
19

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B.—1118

18 — Form 500 B — Department of Commerce and Labor — IMMIGRATION SERVICE — 18

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

30

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA PROVENCE sailing from Havre, DEC 11 1909, 190

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Bagata	Cecilia	45		f	S	farm labour	no	no	Italy	Ital.	no Ital	Pontremoli	Cousin Bagata Pellegrino grarengo di Pontremoli	N.J.	N. York
2	Dabanda	Maria	24		"	"	Cook 3-80459	Yes	Yes				Bollengo	father Dabanda Giuseppe Torino		
3	Grassis	Rosa	26		"	"	housekeeper	"	"				NON IMMIGRANT ALIEN	father Bollengo Grassis Giovanni		
4	Avignone	Giovanna	20		"	m	Dressmaker						N. York	Torea - S. Lorenzo mother grassis Lucia		
5	Grashis	Maria	19		"	S	Laborer 2-77595-16/8/24						Torea	Torea S. Lorenzo mother Chiarasa Giuseppina		
6	Gillio-Gianetta	Maria	16		"	"	Dressmaker						Italy	Torea S. Lorenzo father gillio Luigi		
7	Gillio	---	24		"	m	housewife						NON IMMIGRANT ALIEN	Torea S. Lorenzo father avignone Eusebio	N.J.	Hoboken
8	Kizivak	Rosa	39		"	"	"	no	no	Austria			V.S.A. N. York	Chiavenna Torino none	N.J.	N. York
9	Goodmann	Sarah	60		"	"	"	yes	yes				Austria Laibach	none	Wisc	Milwaukee
10	Abramovitz	Feigue	50		"	"	"	no	no	Turkey	Hebrew	Turkey	V.S.A. N. York	none	N.J.	N. York
11	---	Raymonde	19		"	S	Dressmaker 2-85109- 20/VI	Yes	Yes				Constantinople	Nephew Barocten Jacques Constantinople		
12	---	Emilie	17		"	"	Embroideress							---		
13	---	Berthe	14		"	"	Student 2-883'853 (505) 7/9-41							---		
14	Tomirbian	Takouhi	28		"	S	housekeeper 2-246878				Armenian			father Tomirbian Michel 29 Cazmavoula Constantinople		
15	Rasega	Pierina	21		f	m	Labour			Italy	Ital. No	Italy	Cocino	father Poggio Luigi Cocino	Conn.	Canaan
16	Beauveau	Marie	30		"	"	housekeeper			V.S.A.	French	NON IMMIGRANT ALIEN	N. York	Brother Bret Joseph grande Rue Thann Alsace	N.J.	N. York
17	---	Amande	6		"	S	none 2-835838- 2/VI	no	no					---		
18	---	Henri	2		"	m	"							---		
19	Sala	Vincenzo	25		"	m	Laborer	Yes	Yes	Italy	Ital. No	NON IMMIGRANT ALIEN		father Sala Giuseppe Villanova S. Fillicio	Wis.	Lee
20	---	Enrichetta	19		"	"	housekeeper					NON IMMIGRANT ALIEN		---		
21	Osman	Mustafa	20		"	S	farm labour	no	no	Turkey	Turkish	Turkey	Harpoot	father Osman Abraham Harpoot	Mass	Peabody
22	Maga	Carlo	36		"	m	miner	Yes	Yes			Italy	Scarmagna	Wife maga Rosa Scarmagna Torino	Col.	Trinidad
23	Martini	Oreste	36		"	"	farm labour					NON IMMIGRANT ALIEN	Dayton Ohio	none	Ohio	Dayton
24	Gianfanceschi	Maria	17		f	S	Laborer 1a 228909 7/19/41					Italy	Ancona	father Gianfanceschi Lazaro Ancona	Conn.	Ridgefield
25	Legac	Jean	25		m.	S.	Waiter	Yes	Yes	French	French	France	French	brother Lucd Legac Ancona	N.Y.	New York.
26														Rue Faidherbe Lille		
27																
28																
29																
30																

25 1/2 / 21

*Instead of inserting occupation of females and aliens in transit, state in column 6 whether they are "transitory" or "in transit."

(†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. "List of alien will be found on back of this sheet.")

18

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 18

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, DEC 17 1909, *190* 60

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid?	15	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	himself	30	$8 10	Yes	9 yrs N. York	Cousin Malotti Colomba 338 E. 61 St. New York	no	no	no	no	Good	No	5	3	clear	Chestnut		Italy	Pontremoli
2	"	"	30	No	—	—	Cousin Bonavella Onorina 44 grove St. N. York	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black	"	"	Bollengo
3	"	"	30	Yes	07	N York	Brother Grassis Lorenzo 272 W. 38 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Chestnut	"	"	Ivrea
4	"	"	30	"	09	"	husband Avignone Luigi 312 E. 35 St New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
5	"	"	30	No	—	—	B. in law Giachino Ettore 208 W. 28 St N. York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
6	"	"	30	"	—	—	Cousin Gillio Gianotta Giovanni 181 Central Ave W. Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Grey	"	"	"
7	"	"	30	Yes	08	Newark	husband Gillio Carlo 180 Spring St W. Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Chestnut	"	"	Ivrea
8	"	"	20	Yes	09	NY	husband Kerasiot Mato 156 Park St Milwaukee Wisc	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	Black	Austria	Lubach
9	"	American Citizen																		
10	husband		45	No	—	—	husband Abramovich 305 E. 102 St. New York	No	No	No	No	Good	No	5	1	Brown	Black		Russia	Odessa
11	father						— —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Turkey	Constantinople
12	"						— —	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"
13	"						— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
14	himself		25	"	—	—	Cousin Somirlian Ann 611 W. 14th Street New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Chestnut		"	"
15	"		25	Yes	08	Canaan Conn	husband Bacega Francesco Box 225 E Canaan Conn.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Black		"	Maggiona
16	American Citizen																			
17	"	U.S. Born					Preacher													
18	"	U.S. Born																		
19	himself	Co	Yes	07	Lee Mass		St Sauveur Nicholas Box #102 Marmora St	"	"	"	"	"	"	5	8	clear	Chestnut		Italy	Villongo
20	husband	—	No	—	—		— d: —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Crocetta
21	No himself		20	"	—	—	Uncle Bekir Chamich Zilfo 16 Forster St Peabody Mass	"	"	"	"	"	"	6	1	"	black	"	Turkey	Harpoot
22	Yes		30	Yes	99	Ohio	Cousin Castellano Michele at Foxlin near Dimpland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Italy	Scamagno
23	No		30	"	07	Dayton Ohio	Brother martini Domenico at Dayton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Brown	Black	"	Ponte Buggiano
24	Yes	himself	16	No	—	—	Brother gianfanceschi Emilio Box 121 Ridgefield Conn	"	"	"	"	"	"	4	11	"	fair	blue	"	Ancona
25	Yes	himself	50	Yes		Canada	friend Jean Villeroge 412 East 65 St New York N. York	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	Brown	"	"	Nice Sur Mer
26	American Citizen																			
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Yves 2nd Officer of the LA PROVENCE, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eighteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1909 day of ..... 190...

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 61

S. S. La Provence arrived Dec. 18/09, 190, M., from

No.	Index No.	Names	Manifest: Group.	Manifest: No.	No. Persons	Cause of Detention	Inspector	Actions of the Boards of Special Inquiry: Dep.—Excl. Date.	Dep.—Excl. Page.	Dep.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Officer.	Meals. Steerage.	Meals. Detent.	Meals. Surgeon.
162	1	Campanali, Amabile	11 cabin	5 1	1 LPC		10.55 Doremus							12/										1	1	
252	2	Bourouchian, Dertsag Oeana	11 cabin	6 25	1 LPC		10.40 "							12/	18	121	Gold 3.10							—	1	
		Queue																								
21m	3	Pejovich, Marko	11 cabin	6 28	1 LPC	Sp.Notice 76304	10.00 Biglin							12/	10	87	York 12.50							1	1	
42f	4	Sajatovic, Anna	11 cabin	7 26	1 LPC	Med. Cert.	10.00 "													Stay 12/22/09	12/29/09 3 pm		S/a La Bretagne	15	19	15
24f	5	Moresi, Guiditta	12	23	1 LPC		11.30 Snider							12/	4	168	Ab 10.40							1	1	
24m	6	Della Nina, Antonio & wf. (?)	12	1-2	2 LPC									12/	19	82	Ab 11.35							1	3	2
21f		Ferra, Leopolda																								
20f	7	Hagenauer, Anna	11 cabin	5 22	1 LPC		10.00 Biglin							12/	19		Can 1.10							1	1	
21m	8	Di Maria, Angelo	14	28	1 LPC		11.20 Forster							12/	20	164	Gil 1.55							2	3	2
22m	9	Hamann, Karl	14	5	1 LPC		11.20 "							12/	19	55	Gil 3.15							1	2	1
49m	10	Neri, Torrello	2	4	1 LPC		11.00 "							12/	18	167	Gold 2.45							1	1	
16m	11	Colombi, Silvio	11	29	1 LPC		11.40 "							12/	19	90	Ab 12.50							1	2	1
21m	12	Tamborini, Pietro	7	30	1 LPC		10.55 Doremus							12/	19		Can 1.20							1	2	1
59m	13	Valois, Achille	14	6	1 LPC	Med. Cert.	12.00 Forster							12/	19	66	Gil 1.35							1	2	1
8m	14	Karun, Urban	13	16	1 LPC	with No. 15	11.40 Miceli							12/	20	17	Ab 10.45							2	2	2
28m	15	Sitar, Bartol	13	15	1 LPC	Guardn. No. 14	11.25 "							12/	20	17	Ab 10.45							2	2	2
20m	16	Bartoletti, Efrem	5	30	1 LPC	Dr. Cert.	12.10 Forster							12/	19	195	Ab 1.05							1	2	1
40m	17	Maghakian, Bagdassar	6	30	1 LPC	Dr. Cert.	12.10 Miceli											35	12/	22/09				14	5	4
23f	18	Gazivoda, Militza	11 cabin. 7	2	1 LPC	Placed in hospital	10.00 Biglin	12/18/09	Dr Cert	Tuberculosis	12/22/09	2.40 pm		12/	28	7	Exp			Stay 12/22/09 Withdrawn	12/24/09 3 pm	12/29/09	La Touraine	—	1	—
26f	19	Alper, Asne	10	14	1	"	Child in hospital	Forster	12/	20	126	Ed	12/	28	Adm.	5	179	Jan 1.10						18	18	18
20m	20	Kobinsky, Gedalie	7	19	1	"	Dr Cert 1.30	Doremus						12/	30	30	Lon 11.40							2	2	2
22f	21	Gazivoda, Militza	2	2	1	"	In Hospital Tuberculosis	Schlamm	12/	19	50	Ed								See #18						
19m	22	Filippi, Costante	1	28	1	L.C.D.	In hosp	Davis	Alex	12/	20	15	Ex								3.50 pm	via	Boston			
17f	23	Mazzoratti, Irma	14	20	1	L.C.D.	"	Trachoma	Schlamm	12/	22	Exp												—	1	—
8f	24	Alper, Rachel	14	14	1	L.P.C.	In hosp.	Dr Cert	Baker	12/	22	80	Adm.	12/	28	7	Exp	X	Died 12/31/09							
29m	25	Bolognini, Giovanni	8	23	1	L.C.D.	Ret	"	Trachoma	Dun	12/	22	4	Exp							pm	12/	22/09	La Provence		
36m	26	Garabetian, Haiteos	7	5	1		Ret	"		Doremus	12/	22	18	Exp							3.50 pm		1.04	La Provence		
24m	27	Kinassian, Vartan	6	23	1	"	Ret	"		"			17	Exp											—	1

B-122

RECORD OF DETAINED ALIENS

S.S. LA PROVENCE (French Line) arrived December 18, 1909, 19 , M., from 62

No.	Name of Alien		Manifest Group	Manifest Number	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	Cause of Detention	Disposition	Discharged: By Inspector	Discharged: Date	Discharged: Time	Meals: Breakfast	Meals: Dinner	Meals: Supper
1	Coulon,	Marie Angi (2 Cab)	2	13		1	To friend	10- Frd Mary Girardeau 208 Palisade Ave N.J.	B	18	12 45	—	1	—
2	Bongiorni,	Maria do	4	30		1	" brother	Bro Teachmo 720 Tuphagen st Hoboken N.J.	J	"	11 30	—	—	—
3	Dasque,	G-R'te	14	9		1	" tel	P.M. Q. 6 Jacks Xavier Q. 426 Jeanne st Los Angeles Cal	J	21	4 20	3	4	3
4	Lohr,	Malke	14	13		1	" tel	RR 6 Ruth Jacob 17 Baxter St Boston Mass	B	19	11 40	1	1	1
5	Mladar,	Magdalina	13	29		1	" s-father	Stepfather Peter Ostrochnik 7 E 3rd St NYCity	B	19	10	1	1	1
6	Rogel,	Apolonia	13	30		1	" uncle	Frnd Frank Marczyz 7 E 3rd St NYCity	B	19	10	1	1	1
7	Seychene,	Anne	16	18		1	" husband	Hse Camille 214 W 27 st - Bay	J	18	12 45	—	1	—
8	Nakhle,	Fontine and						6 of 30 Adams st - Boston Mass.						
9	Mtanios,	Brahim	14	16/17		2	" tel	RR 6 Sister + bro-in law Nakhle Lakwood	B	21	12	6	6	6
10	Cipresso,	G'ppa'na	17	23		1	" cousin	" " " " " " " "	"	"	"	—	—	—
11	Fassbinder,	xy Avram	6	12		1	" brother	Bro Lino Mercado 435 W 46 st - Bay	B	18	3	—	1	—
12	Abramowitz	Leire & 3ch.	8	10/13		4	" husband	Bro Jacob 156 Hopkins st - Bklyn	J	"	12 40	—	1	+
13	Ismilian	Takouhi	16	14		1	" uncle	Hse + Jacks Leon 305 E 102 st - Bay	B	"	12 35	—	4	—
14	Gitlo	Giannetto Maria	16	6		1	" cousin	6 Hunt, Armin Izmilian, 711 W. 181 St Cabinet Ave NY	B	20	7 11	2	3	2
15	Dobanda	Maria	16	2		1	" cousin	Cousin wife Tio Gillo Giannello - N.J.	B	18	12 35	—	1	—
16	Kosher	Leile & 2 ch.	2	2/4		3	" tel	" Cascavella Rumina 34 Grove st - Bay	J	"	12 40	—	1	—
17								See S/S Statendam Dec 8 = # 146						
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

22
14 x 14

LA PROVENCE DEC 18.

Affidavit of Surgeon.

I, J M W Swith, Surgeon of the U.S. Minneapolis (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeon & Physicians England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J M W Swith

Sworn to before me this 18 day of Dec 1907

at NEW YORK.

F Bonnett

Immigration Officer.

11—1115

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 560
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Minneapolis sailing from London, 9th Decr., 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Barrett								United States Citizen						
2	Lichty	Samuel H.													
3	Russell	J. F.													
4	Desmond	Kate E.													
5	Desmond	anna													
6	Lowrey	Mary G.													
7	Stewart (II)	Thomas Marshall													
8	Stewart (II)														
9	Rudge	Albert Edward													
10	Hudson	Mary W													
11	Smith	Anna Hudson													
12	Mc Coy	Neal													
13	Earle	Emmine													
14	Bonthuck	Ella													
15	Houston	William H.													
16	Jewell	Edith													
17	Underwood	Arthur J.													
18	Underwood	Bertha F.													
19	Bayleo	Ernest de													
20	Jenkins	Florence L.													
21	Cornwell	Josephine													
22	Young	Sarah A.													
23	Wilson	Kenneth A.													
24	Lawrence	Caroline													
25	Marvin	Adele													
26	Beebee	Ellen M.													
27	Schwitzguebel	A	59	Master		yes	English	English	English	London	Son Mrs. H. Schwitzguebel 135 Lauderdale Rd,	Putney	Penn. Mench Church.		
28	Jackes	Eita	35	3	F	Tourist	yes	Canadian	English	U.S.A.	New York	Mother Mrs Wm Jackes 314 St George St	Toronto	N.Y.	N.Y.
29	Tussaud	Louis	41	3	M	M	Sculptor	yes	English	England	England	London	Madame Tussauds London	"	"
30	[illegible]	Emily Gertrude	45	7	M		None	yes	"	"	"	"	Jas Madely Esq Guilford	Kent	M Land Baltimore

30
26
46

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

64

Arriving at Port of NEW YORK. 18 DEC 1909 , 190

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27	no	Self	Nov 1908 Phila			Friends Mail Chmt	No M.P. Gymnasium Baltimore	no	no	no	no	good	no	5	5	Lt. dark	Brn.		
28	ye	Self	Yes Yes 1908 Phila			No		.	.	.	.	.	.	5	6	Fair	Blue	Scar on third finger of left hand	Toronto Canada
29	.	"	Yes No — "			No		.	.	.	.	.	.	5	7	Fresh	.	—	England London
30	.	"	. No			Husband	Dr A Mabley Richardson Baltimore	.	.	.	.	.	.	5	4½	Fair	"	—	India - Bombay

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Frank H Claret, Master, of the S Minneapolis, from [illegible], do
(Write whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Frank H Claret
..... Officer.

Sworn to before me this 12 day of Dec, 190..,

at NEW YORK.

F C
..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, T. M. W. South, Surgeon of the S.S. Minneapolis (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons Physicians, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

T. M. W. South

Sworn to before me this 12 day of Dec. 1906. 190 9.

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

34 34 33 34 7

35 35 36

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 506
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2

S. S. *Minneapolis* sailing from *London* , *[illegible]* , 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Richardson	Evelyn Madely	8	7	S	Child	yes		England	English	Eng	London	Miss Ethel Oley Guilford Kent	N.Y.	
2	Melton	John C.							United States Citizen						
3	Melton	Lucy L.													
4	Gerald	Susan		7	S	None	yes		Canadian	English			Charles Gerald 8 Maple Avenue, Toronto	Ont	Toronto
5	Trickey	Lindsay Govan	34	M	S	Agent	✓		Canadian				A. B. Lyon 21 Farrington Avenue, London E.C.	Ont	Brockville
6	Jones	Harriet	45	8	F	Widow	✓		English				Mr Jones La Quinta. Dunlish. Devon	N.Y.	Do
7	Watson	Maud	19	11	F	S	✓		✓				Mr Jones La Quinta. Dunlish. Devon	N.Y.	Do
8	Deane	Mary Mastel	56	10		U.S. Citizen									
9	Henderson	Mary	48	7	Widow	N.R.	✓		✓		England	Hampton Court	Z Joyce Esq Glenmore Galway. Ireland	D.C.	Washington
10	Garden	Dorothy		7	S		✓		✓			London	& W Garden 13 East Hill Wandsworth. London	New York	
11	Baring-Gould	Marion D.	38	7	M		✓		✓				Mrs E.S. Baring Gould 21 Addison Rd. Kensington	Minn.	Minneapolis
12	Gould	Grace Adele	4	7	S		✓		✓						
13	Murphy	Joseph	29	M	M		✓		✓				Miss E. Murphy, Carendish Square, Alverston	N.Y.	
14	Murphy	Maude	30	7			✓		✓						
15	Murphy	Gerald	2 6	M S			—		—						
16	Murphy	Sheenah	2 6	7	S		—		—						
17	James	Jean													
18	Dupont	Helen	32	7	S	Actress	yes		British	Irish	England	London	Friend, G. Moore Esq. 15 Bramerworth Gardens, Brixton	N.Y.	
19	Riordon	Kathleen	31	7	S	N.R.	✓		✓	Canadian			Easton Blanchard. Pemberton 36 Rosary Gardens,	Can	Montreal
20	Riordon	Elsee	27	5	7	S	✓		✓	Canadian			S. Blanchard Esq. Brunstead Downs The Limbs,		
21	Pemberton	Edith	35	7	M		✓		British	English					
22	Nicholson	George	26	M	M	Engineer	✓		"	English	England	London	Sir Andrew R Scoble Marlboro Club Pall Mall S.W.	N.Y.	New York
23	Vough	Bernhard													
24	Horton	Walter Leonard													
25															
26															
27															
28															
29															
30															

24 6" 18" 7 1/2

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

66

Arriving at Port of **NEW YORK.** , 18 DEC 1909 , 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	No	Mother	✓	No	—	—	Father Dr A medley Richardson Bath.
2							
3							
4	no	Self	Have ✓	Yes	1906	N.Y.	
5	✓	✓	✓	✓	1902	N.Y.	Mr. Jesse Lucky, Brockville, Ontario, Canada (Visiting sister Mr. Edgar Bull 549 Fourth Park New York
6	yes	✓	✓	✓	14 yrs	✓	
7	✓	✓	✓	✓	6 mths	✓	
8							
9	no	Self	✓	yes	1884 1888	travelling	Friend, Mr. Carter, Depot Circle, D.C.
10	yes	✓	✓	✓	6 mths	N.Y.	Yes cousin Mr. C Clinton 39 E 57th St. N.Y.
11	no	✓	✓	yes	born in Australia		Joining Father, Mr. Linton 2500, Park avenue, Minneapolis
12	✓	Mother	✓	no			(Gd Father)
13	yes	Self	Have	no	—	—	no
14	✓	✓	✓	✓	—	—	✓
15	✓	—	—	—	—		✓
16	✓	—	—	—	—		✓
17							
18	yes	Self	Have	yes	1909	N.Y.	Friend, Mr. Edwards, 2535, 7th Avenue, N.Y.
19	✓	✓	✓	✓	2 weeks	N.Y.	Father, Rev. Reardon, Work Fisher Building Montreal, Can
20	✓	✓	✓	✓	✓	N.Y.	Father ✓
21	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Jas. Alcorn Riordan Esq. Work Fisher Building Montreal.
22	✓	✓	✓	✓	✓	✓	No
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Are you a prisoner or an anarchist, or are you coming for any such purpose? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
No	No	No	No	Good	no
no	no	no	no	good	
✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
4		Fair	hair	blue	No	England	London
						Canada	Walkerville
5	7	dark	Black	brown	nil	Canada (Ont)	Morrisburg
5	7	✓	grey	blue		USA	New York
5	8	✓	brown	blue		England	Birmingham
5	4	fair	brown	blue	male in	Left cheek	Ireland Galway
5	7½	fair	fair	grey		England	London
5	5	✓	brown	blue	nil	Minnesota	Minneapolis
			brown			England	Wimbledon
5	10	dark	brown	blue	✓	✓	Ulverston
5	8	✓	✓	brown	✓	Ireland	Dublin
2		dark	dark	blue	✓	England	London
3		fair	fair	brown		✓	Folkestone
5	9	fair	dark	green	no	USA	NY
5	7	"	grey		—	Canada	St Hathorines
5	6	"	"		—	✓	✓
				Blue	—		St Catharines
5	9	dark	Black	grey	Scar on Thumb	Germany	Alsace Lorraine

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Frank H Claret Master of the S.S. Minneapolis, from London, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets ..... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 1 day of December, 1909,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, stove polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these peoples speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—An intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111

Affidavit of Surgeon.

I John H. Bierings, Surgeon of the Steamship Ancon employed by owners thereof (state whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Physicians & Surgeons, Columbia University, City of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing lists or Manifest Sheets, five, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John H. Bierings

Sworn to before me this day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

1 67

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

No Aliens

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Ancon* sailing from *Cristobal C Z* *Dec* , 1907

11—115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Abbott	Russell E	33	m	m		clerk	Yes	Yes	U S						
2	Abbott	Mrs R E	30	f	"		Wife	"	"	"						
3	Boyle	Thomas J	28	m	s		Riveter									
4	Erdman	Roger S	31	"	"		clerk	"	"	"						
5	Hedemark	Miss Bessie	21	f	"		—									
6	Kinsman	Frank	38	m	"		Tel oper	"	"	"						
7	Lingo	Charles R	29													
8	Lingo	Mrs Chas R	27	f	"		Wife	"	"	"						
9	Lingo	Chas L	4	6	m		—									
10	Lingo			6			—									
11	Lindquist	Frank	24													
12	Lipscomb	Brooks														
13	Miller	H Kerr														
14	Renton	Asa J														
15	Sleeter	Edward	28													
16	Smith	Floyd	26	"	"		clerk									
17	Varrone	Nicola														
18	Will	James C Will	27	f	m		Engr	"	"	"						
19	Will	Mrs James C	25	f			Wife									
20	Tittle	Edward					—									
21	Mc Ellroy	T														
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

21

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

68

Arriving at Port of New York, *Dec* 1905

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or an almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. E. Sukefortt, Master, of the SS "Ancon" from Cristobal, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

.....
Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

(1)

69

Affidavit of Surgeon.

I John H. Bissinger, Surgeon of the Steamship Finn. employed by (state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 yrs. years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Physicians & Surgeons Columbia University, New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John H. Bissinger

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

no alien

LIST OR MANIFEST OF nil ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2 ✱

S. S. "Ancon" sailing from Cristobal. C.Z. , December 10th, 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Phillabaum	Henry D	28		M	M	Boiler Maker	Yes	Yes	U. S. Citizen						
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

15—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 70

Arriving at Port of New York, December 1, 1907

11—1116

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT, APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or hospital, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. E. Sutherforth Master, of the S.S. "Arcon" , from Cristobal, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. E. Sutherforth,
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of December, 1907,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 28.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. L. Heyde, Surgeon of the **Zieten.**, sailing therewith, (State whether Steamer "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minnesota, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

'71

A. Carl A. Heyde

Sworn to before me this [illegible] day of DEZ 1909 . 190

at New York

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Fulda" sailing from Bremen, December 7th, 190

11—3136

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Müller	Franz	36		m	m	engineer	yes		Germany	German	Germany	Hannover	wife: Anna Müller, Wilhelmsstr. 86 Emden	Mo	St. Louis
2	Furgahs	Fritz	23		m	g	mechanic			Austria	Germ.	Austria	Gumunbl	Fr. Fürgang L. 62 W. Austria	N.	Cleveland
3	Kohout	Marie	28		f		servant			Austria	Bohemia	Austria	Hauka	mother: Franz Kohout, Hauka, Böhmen	Ny	Little Falls
4	Berman	Annie	24		f					Russia	Russia	Russia	Minsk	Father: Isaac Bermann, Minsk, Russia		Brooklyn
5	Shaye		2½		f											
6	Cook															
7	Novak	Mary	21		f		teacher	yes		Austria	Hungary	Austria	Kralupe		Pa	Pittsburg
8	Radu	Gyorgy	25		m		farmlaborer			Hungary	Roumanian	Hung.	Szeb-Szamad	Szeb-Szamad, Hung. mother: Anna Dragan	Ny	New York
9	Dragan	Anna	21		f		servant							Szeb-Szamad, Hung.		
10	Keil	Mary	19				maid			Germany	Germany	Germany	Hessen	Hessen, Langen b. Darmstadt Father: Heinrich Keil		
11	Eiffert	Anna	30										Preussen	Preussen, Wesen Father:	Ny	Warsaw
12	—	Kathi	19													
13	Kling	Michael	34		m		farmlaborer			Hungary	Hungary	Hungary	Dunabökeny	wife: Rosalia Kling Dunabökeny, Hung.	Ohio	Cleveland
14	Wagner	Bernard Ch.	M. 19		m		technologist									New York
15	Sinnberg	Alfred	35		m	s	engineer			Germany	Germany	Germany	Hessen	father: G. Sinnberg Klappacherstr. 19 Bleiben	N.Y.	
16	Levin	Reache	51		f	m	IN HOSPITAL			Russia	Russia	Russia	Mitau	mother: Rebecca Levin Mitau, Russia		City
17	Weichberg	Leo	42		m	s	merchant	yes		Roumania				Heimersdorf, Hung.		
18	Kahn	Gustav	38		m	m	merchant									Tex. Galveston
19	—	Mrs.	30		f	m										
20	—	Helene	9		f											
21	—	Mason	3		m											
22	~~Lefkon~~	~~Gershon~~	~~[illegible]~~													
23	Borders	Anica	27		f	m	nurse	yes		Germany		Berlin		mother: Mrs. Porzino Hallesche Str. 17 Berlin	Cal.	Fresno
24	Gustmann	Rose	21		f	s				Russia	Hebrew	Russia	Pinsk	father: Sergei Gustmann Pinsk, Russ.	Ny.	Rochelle
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 18 DEZ 1909, , 1909

72

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Year or period of years.	17 Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket or prepaid transportation, and whether in possession of $30, if required by statute.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether suffering from tuberculosis or from a loathsome or dangerous contagious disease.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	yes	yes 2 Years	St. Louis	Friend: Mr. Baker 4321 Diloma ave St. Louis Mo.	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	blue	none	Germ.	Emden
2	yes	brother i.l. Anton Fitzpatrick				Brother: Anton Fitzpatrick 1394 E. 4 St. Cleveland, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	Austria	Smak. Bowod
3	yes	brother i.l.	$30			Brother i.l. W. Plaseka														
4		husband	40	yes	1904	And Vacka also Little Falls, N.J. Husband: Jan Beranan 1668 A Ocean Place, Brooklyn, N.Y.	Passport # 64376	"	"	"	"	"	4	11	"	blond	gray	"	Bohemia	Kauba
5						Father:													Austria	Zinsta, Mähren
6						Father:													U.S.	New York
7	no	Basil Mardyjak brother i.l.	$40	no		Brother i.l. Mrs. Basil Mardyjak Road 249 Rendraan, PA	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	Austria	Zinsta, Mähren
8	no	self	$26			Friend: Mikolaj Kiczyn Ambler Co New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	dark gray	"	Austria	Lodzya
9			$28			address: Mikolay Kiczyn Ambler Pa [redacted]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	Austria	Stark-Tarnod
10	yes	aunt Mathilde Hermann	yes			address: Mathilde Hermann Hoboken, River Street, 202	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	"	"	Germ.	Kotten Kreis
11	no	brother i.l.	$40			brother i.l. Charles Koeseber Elsasser, New York	"	"	"	"	"	"	5	"	"	brown	"	"	"	Trizler
12						brother i.l.	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"	"
13	yes	self	$25			Friend: Franz Bautz 1465 East 26 St. Cleveland, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	gray	"	Austria	Dimokitzing
14						residence:														
15	yes	self	yes	yes 1903	19 New York	206 East 61 St. New York	no	no	no	no	good	no	6	3	fair	dark	gray	none	Germ.	Breslau
16	"	"	"	no		Cousin: ex. Xeveus 24 Monroe St. New York City	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	"	"	Russia	Bukowina nokyo
17	"	"	"	yes	1902 New York	friend: son Esty Newark [illegible] Livingston Av 8.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Austria	G. Wilna
18																			Hung.	Kalosch.
19																				
20																				
21																				
22	yes	brother i.l.	$25	no		Brother: H. Strassmann Husband: H. Sanders	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	none	Austria	Schwabenwies
23	yes	self	yes	yes	1904 Cal.	Labor of Fresno Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	blond	blue	none	Germ.	Fleton
24	no	"	$25			Baker: Abram Guetmann 246, Union ave., Rochelle Ny.	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	Russia	Pinsk
25						excepted 1- 4-5-6.														
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Jannes Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the **Zieten.**, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Jannes
Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of 18 DEZ 1909, 190..,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, [illegible] and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. A. Heyde, Surgeon of the **Zieten.**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Minnesota, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.)

Dr. v. A. Heyde

Sworn to before me this ..... day of 18 DEZ 1909 . 190

at New York

Immigration Officer.

11—1115

73

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

62 S. S. Finland sailing from Queenstown, December 7th, 1909

11—1116

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kraus	Heinrich	49		M	Mfgr.			U.S. Citizen	Swabian	U.S.A.	Citizen	Mr. Gedalia		
2	Girdauskas	Antanas	42		M	Farmer			U.S. Citizen	Lithuanian	U.S.A.	Citizen	brother Mr. Girdauskas		
3	"	Agate Antan Maria	24		F	Housewife			Russia	Russian Polish	Russia	Zalindi	Zaiszki Slovakki Jesler	Russia	Kalvarija
4	"	Teresia	15												
5	Starkewitz	Mateus	18		M	Farm Laborer				Lithuanian	Russia	Kalvarija	father Jozef Starkewicz Kymis Zaliai Jewaski Kymis	NY	Brooklyn
6	Michalak	Michal	33		M				Polish	Polish	Russia	Poland	brother in law Wawrzyn Michalak Kietrzewo Zalesia Russia	Ill.	Chicago
7	"	Josefa	19		F	Housewife									
8	"	Sylwester	2		M								grand mother		
9	Przepecki	Kazimierz	27			servant				Polish			father Viktor Przepecki Szczypel Wilhelmina Lipka Lorkowa Szczuczyn	Ill.	St. Louis
10	Norzwik	Wladyslaw	29		M	Sailor				Lithuanian			Jablonowo Plock father Jackim Krause	NY	Brooklyn
11	Reda	Emma	40		F	Housewife			Austria		Austria	Drawno	Drawno Emma Reda Wegle Emanuel Vogel	Mich	Bellle
12	Vogel	Hoyde	48		M	Second Hand Dealer						Derwalles	Derwalles Pazeskai Lieber Jankel Feinmann		York
13	Feinmann	Schmiel	20			Tailor					NON IMMIGRANT		Mother Liebe		
14	Sebold	Josef	15			Farm Laborer			Hungary	German	Hungary	J. Szlleki	J. Szlleki Csor 400 Torocsen	Pa	Rita
15	Sekaus	Katharina	27		F	Housework					NON IMMIGRANT	Rita			
16	Sebold	Emma	50		F								wife in law Nicolaus Sebold		
17	Kogler	Katharina	15								Hungary	J. Gr. Csor	J. Gr. Csor 250 Torocsen Kung mother Kogler Elisabetha J. Szucsek Torocsen Csor Neumayer Georg	Ill.	Chicago
18	Helfert	Marianna	20		F	Housework							J. Szucsek Torocsen mother Leitgeb Clara		
19	"	Ludwig	26		M	Cabinetmaker							J. Szucsek Torocsen Gatte in law Jacob Zillich		
20	Christ	Nikolaus	23			Farm Laborer					Poland	Rilleck	Rilleck Skrzydlow in Torocsen	Pa	Garwood
21	"	Katharina	21		F	Housework							Father		
22	"	Anna Mother	53								NON IMMIGRANT		ecga		
23	"	Katharina	5								Hungary	Rilleck			
24	Zillick	Elisabeth	15			Housework							father Jacob Zillick Rilleck 724 Trondalur	Ill.	Chicago
25	Silarik	Konrad Wife	40		M	Miner							grand mother Susanna Zacher Rilleck Trondalur Hungary	Pa	Mt. Pleasant
26	Delecsza	Teresia	30		F	Housework					Russia	Kurskiczra	Father Johann Stiller Kurskiczra 104	Ohio	Cleveland
27	Starkie	Margaretha	27								Poland	Poland	Wife Franz Starkie Poland 111 Trondalur	Ill.	St. Louis
28	"	Elsa	2			Laundress	9/19/11						Father		
29	"	Hanna	10												
30	"	Teresa	8												

11-334290 3/4/12

11-25498 9/19/11

30 2/58

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 74

Arriving at Port of New York 18 DEZ 1909, , 1909

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		*Jos self*																	
2																			
3	no	self	$ 50																
4			11																
5	yes		$ 22											5	2	Hair blonde Blue	none	Russia	Zalivski
6	no		$ 40											5	6	brown grey			
7		brother	—											5	4				Kumakskie
8		father	—											5	1	blonde Blue			Kielcevo
9	yes	self	$ 55																
10			$ 25											5	5	brown grey			Leopol
11	no		$ 30																Lemk
12	yes		$ 50	1905										5	3	black			Krasno
13			$ 25 yes	109	York									5					Tarnobo
14	no		$ 30 no											5	2				Jaropol
15			$ 40 yes	1905										5	3	black		Hungary	St. Mi Peter
16			$ 22 no	109	Pitts, Pa									5	1	brown			
17	yes		$ 72											5	4	brown			
18			$ 30											5	—	blonde			S. Benovek
19			$ 30											5	—				
20	no		$ 75 yes	1907	San Francisco Cal.									5	5	blonde blue			
21		brother	— no	1905										5	4	brown brown			Pilka
22		self	$ more yes	109										5	—	brown			
23		mother	$ 30 no											4	11	blonde grey			
24		self	$ 30													brown			
25		father	$ 40											5	4	blonde			
26	yes	self	$ 40																
27			$ 22											5	6				Kurzbiena
28		mother	—											5	4	blue			Ceskad
29			—											5	4				
30			—											5	5				
														5	2				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Jannes Master, of the Zieten, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Jannes
Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of ____ 1909, 190__,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the **Zieten.**, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. F. v. d. H.

Sworn to before me this 18 DEZ 1909 day of , 190

at New York

Immigration Officer.

11—1115

75

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3 / 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

23 S. S. NS "Zieten" sailing from Bremen, December 7th, 1909

11—1115

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sabier	Sandor	24	M	S	cook	yes	yes	Hungary	Germ	Hungary	Gyor	Father Central Gator	York	
2	Tajda	Mihaly	24	M	S	barber	"	"	"	"	Hungary	Szekelyhid	Father Tajda Mihaly Hungary		
3	Bacsa	Alexander	27	M	M	Farmlabor	"	"	"	"	Russia	Tarnopol	Father Bacsa Alexander Russia	Cincinnati	
4	"	Eva	23	F	M	housewife	"	"	"	"	"	"	Father " "	"	
5	"	Josef	3	M	S	none	"	"	"	"	"	"	grand father " "	"	
6	"	Gabriela	1	F	S	none	"	"	"	"	"	"	" " "	"	
7	Mandzuk 486/925	Marie	21	F	S	housemaid	yes	yes	Austria	Ruthenian	Galizien	Riben	uncle Mandzuk Johann Cleveland		
8	Deliff	Rosse	16½	M	S	Farmlabor	"	"	Macedonia	Macedonian	Macedonia	Strica	Father Deliff Deliff Macedonia	Bucyrus	
9	Josanoff	Dimitri	22	M	S	"	"	"	"	"	"	"	Father Josanoff Georgia	York	
10	Tsanoff	Josan	31	M	M	"	"	"	"	"	"	"	Father Josanoff Georgia		
11	Sauzer	Philip	47	M	M	butcher	"	"	Hungary	German	Slavonia	Roncagica	wife Maria Sauzer Roncagica Slavonia	Chicago	
12	Zeigler	Leonard	26	M	S	joiner	"	"	"	"	Hungary	Pilisa	Father Zeigler Gyorgyne Pilisa Hungary	Cleveland	
13	Fodor	Johann	29	M	M	farmer	"	"	Magyar	"	Nikolaza		mother Fodor Gyorgyne Nikolaza Hungary	Braddock	
14	Biedenbek	Carl	44	M	M	Farmlabor	"	"	Russia	German	Russia	Danika	wife Julie Biedenbek Danika Russia	Herrison	
15	Siegle	Katharina	36	F	S	maid servt	"	"	"	"	"	Hoffnungstal	Father Siegle Johann Hoffnungstal Germany	Glenhaven	
16	Nowakowski	Jozef	42	M	M	shoemaker	"	"	"	Pole	"	Mlawa	wife Katharina Nowakowski Mlawa Russia	Brooklyn	
17	Gudaszewski	Teofer	30	M	S	joiner	"	"	"	"	"	Gobrocka	brother Seremicz Gudaszewski Gobrocka Russia	Providence	
18	"	Gabryela	18	F	S	maid servt	"	"	"	"	"	"	" " " " "	"	
19	Stranowith	Sobeslav	62	M	M	none	"	"	Bohemia	"	Berasi	Berasi	Brother Herschan Pisknitzka Russia	York	
20	Pallai	Edey	42	M	M	none	"	"	"	"	"	"	W. O. A. Citizen		
21	Torenberg	Willi	20	M	S	merchant	"	"	Germany	German	Germany	Koln	mother C. Torenberg Koln Germany	York	
22	Kauck	Wilhelm	35	M	M	Schmidt	"	"	"	"	Bremen	Bremen	Father Kauck Bremen Schwachhausen 64		
23	"	Emma	30	F	M	housewife	"	"	"	"	"	"	grand father " "		
24	"	Elisabeth	10	F	S	none	"	"	"	"	"	"	" " "		
25	"	Wilhelm	8	M	S	"	"	"	"	"	"	"	" " "		
26	"	Carl	5	M	S	"	"	"	"	"	"	"	" " "		
27	Katharaeu	Jano	18	M	S	Farmlabor	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	S. Kajheny	uncle Katharaeu Gyorgy S. Kajheny Hungary		
28	Kaiser	"	24	M	M	"	"	"	"	German	Elpenau	Elpenau	Father Kaiser Elpenau Elpenau Russia	Pennsylvania	
29	"	Jacomi	19	F	S	housewife	"	"	"	"	"	"	Father " " " "		
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 18 DEZ 1909, 1909.

76

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether able to read or write any language, or not. (If able to read or write, he must declare the language.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States, or to field labor, or to any other kind of labor, and what kind.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$25	1905	4 yrs	New York	cousin Adolf Spitzer 956 84th Str. Brooklyn N.Y.	yes	no	no	no	good	no	5	5	fair	black	blue	scars	Hungary	Gyor
2	"	"	$25	no			brother Leopold Spitzer 1023 - 2nd Ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	chestnut	brown	"	"	Boczkalebegy
3	Yes	"	$14	no	1903	10 Cincinnati	sister Fanny Spitzer 445 Lock St. Cincinnati O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	Kerala
4	"	Cousin	"	—	no			"	"	"	"	"	"	5	—	"	chestnut	blue	"	"	"
5	"	Father	"	—	"		aunt	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
6	"	"	"	—	"			"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
7	Yes	self	$25	no			sister Julia Lucz 2619 E. 96th St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	grey	"	Bohemia	Libsen
8	no	"	$45	"			brother Anna Adolf U.S. Box 162 Bucyrus O.	"	"	"	"	"	"	4	11½	"	"	brown	"	Macedonia	Sparacci
9	Yes	"	$40	yes	1904	5 Columbus	friend Carl Von Gelsdorff 149 Graywood St. New York	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"	"	"	"	"
10	"	"	$35	"	1907	97 New York	friend L. Hagedorn 180 Liberty St. New York acct. M. Lobsal	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
11	"	"	$25	no			2533 Albemarle Ave Chicago Ill. uncle Peter Schulz	"	"	"	"	"	"	5	8	"	grey	blue	"	Slavonia	Dorcacrica
12	no	"	$32	yes	1906	3 Cincinnati	219 Sandusky Ave Bradford Pa. brother Nicholas Gyorgy	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	Hungary	Villed
13	"	"	$22	"	1907	10 Braddock	Washington St. Braddock Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Nikolaza
14	Yes	"	$50	no			father Georg Biederstedt Morrisania N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	blue	"	Russia	Novo Daraka
15	"	"	$35	"			uncle Abraham Feder Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Loffenbergdal
16	no	"	$20	yes	1906	10 Erie	son in law Magdalena Feder 58 Jacques Court 7/ 336 E. Prospect Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	"	Klawa
17	"	"	none	yes	1904	10 Providence	R.J. brother Georg Gasparovits 69 Providence Redden St. Providence R.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey	"	"	Gotovska
18	"	"	"	no				"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
19	Yes	"	"	"			son in law L. Berkowitz 639 E 9th St. New York	"	"	"	"	"	"	4	8	"	chestnut	grey	"	"	Barkin Borcsi
20	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	U.S.A.
21	Yes	self	$20	yes	1907	10 New York	brother Siegmund Tarenberg 159 W. 116th St. New York friend Dr. Freeman 17 St. & Ave	"	"	"	"	"	"	5	5½	fair	black	blue	none	Germany	Grabenstein
22	"	"	none	no				"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	"	"	Germany	Volfenbüttel
23	"	Cousin	"	—	"			"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	grey	"	"	Bonnau
24	"	Father	"	—	"			"	"	"	"	"	"	4	—	"	chestnut	brown	"	"	"
25	"	"	"	—	"			"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
26	"	"	"	—	"			"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
27	"	self	$52	"			cousin Hyman Hartmann 2436 Pitkin St. New York uncle Sebastian Schmid Liberlai St. 259 Antwerp Belgium	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	Hungary	V. Kajdany
28	Yes	"	none	"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	"	"	"	Gyarmat
29	"	Cousin	"	—	"			"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	"	"
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Jannes Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the **Zieten.**, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Jannes
Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of 18 DEC 1909, 190__,
at New York

Immigration Officer.

11–1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

(4)

77

Affidavit of Surgeon.

I, Sc. v. d. Heyde, Surgeon of the Zieten., seiling steamship, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Utrecht, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and the Cabin Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18 day of DEC 1909, 190

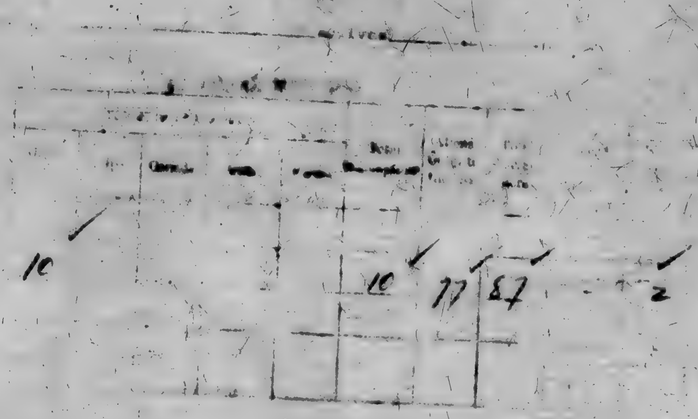
at New York

Sc. v. d. Heyde

Dec 18 1909.

Immigration Officer.

11—1218



IM. NOM.

SEX SEX

R&R R&R

NOM

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin			
2nd Cabin	77	10	87
Steerage			
	77	10	87

(Sweden).

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser sailing from Bremen, December 4th, 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Biedermann	Klara	54		f	s	servant	yes		Germany	Saxony	Elster		Brother: Franz Biedermann, Elster, Rittersh.	Pa	Pittsburg
2	Picha	Karel	31		m	m	butcher	"		Austria	Bohemia	Bohemia	Kuttenberg	wife: F. Picha, Elster, Rittersh.	New York	
3	Klein	Gustav	24		m	s	laborer	"		Germany		Prag		Father: J. Klein, Prag, Bismarckstr. 4		
4	Tilichy	Anton	17		m	s	student	"		Russia	Hebr.	Kaposvar	Hung.	Father: Louis Tilichy, Kaposvar, Hung.	Passaic	
5	Diamand	Jakob	32		m	s	tailor	"		Russia	Hebr.	Russia	Birkin	Father: H. B. Diamand, Birkin, Gub. Pinsken, Russia	New York	
6	Orendas	Ivan	35		m	m	butcher	yes		Hungary	Slovak	Hung.		NON IMMIGRANT ALIEN Vargo, Templen Hung.	Passaic	
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—4188

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 18 DEZ 1909, 1909

78

11—2118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by other persons, and how many.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Persons unable to read (age and sex).	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Persons deported at expense of any transportation company.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	$30	no	brother i.l.: Arthur Fayste, Wolf Chester, R. Post Youngersby					good	no	5 1	fair	light gray	brown	Germ. Elsass
2	yes	"	$100	yes 1907 New York	brother i.l.: Bessel Fanzik New York 404—79 St					"	"	5 7	"	brown gray	"	Bohemia Hattenberg
3	"	"	$30	1906 New	Visited: F. Haas											
4	"	"	$20	1902 Passaic	Sweetby: Giga Filitzky 126 Second St. N.Y. Passaic					"	"					Germ.
5	"	"	yes	no	friend: Sam. Mandel					"	"	5 9	"	light brown	"	U.S. Passaic N.J.
6	yes	self	"	yes 1897 N.Y.	219/41 E. 116 St. New York					"	"	5 6	"	brown brown	"	Russia Breslau
7					brother: Bertha Crendlen 204—45th Passaic, N.J.					"	"	5 8	"	dark "	"	Germ. Danzig
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Formes Master, of the S.S. Kaiser, from Bremen, do
(Name of Master, Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Formes
Master. Officer.

Sworn to before me this ..... day of 18 DEZ 1909, 190..,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRI

"African (black)" refers to the Af... other islands of the West Indies, North or So... with an admixture of blood of the African Ne...

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Hyde, Surgeon of the U.S.S. "Kiolen" sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. F. van der Hyde

Sworn to before me this 18 day of DEZ 1909, 190

at New York

Immigration Officer.

11—1115

79

64

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500-b
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

157

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pluton sailing from Bremen Dezemba 7-4, 1909

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pericić	Joan	25		M	S	farm lab	yes	yes	Austria-Hungary	Croatia		Pettau	Falla Jose Pericić, Pericić		
X2	Gacić	Tacria	22		F	M	housewife						Ribnik	Ribnik Croatia		
3	Bajic	Steran	28		M		farm lab	no	no				Drazica	father Pitas Anton Radinci		
4	Raič	Marko	17			S							Hung	mother Rumna Croatia		
5	Gonkovic	Hueman	17										Bajic	wife Fela Raič, Rajit		
6	Tarabic	Stanko	18										Ribnik	Ribnik Croatia		
7	Letitsch	Adam	40			M		yes	yes				Raičcelo	father Anstiy Raič Bara		
8	Kolenko	Andrija	35					no	no				Ribnik	Ribnik Croatia		
9	Abramič	Sara	23		F	S							Bielevode	father Jovan Krantzevo		
10	Grubjesič	Giuro	32			M	farm lab	yes	yes				Bielevode	Bielevode Slava Croatia	Pa. Pittsburg	
11	Kunja	Lilič	40										Dernakod	father Stefe Tarabič Kroca		
12	Rebrovič	Peter	17			S							Dernakod	Kunjevčani Croatia		
13	Smoljanovič	Luka	36			M							Bilevode	wife Ana Letitsch Bielevode		
14	Kalič	Luka	20					yes	yes				Bilevode	Slava Croatia		
15	Kalič	Nikola	40					no	no				Bare	wife Jula Kolenko Kolenko		
16	Tparac	Radanja	36			M		yes	yes				Bare	Karg Orahovic Croatia		
17	Dragič	Mihajlo	27					no	no				Martinac	wife Rosa Grahovic Lipovic		
18	Radosevič	Marta	33		F	M	housewife						Martinac	pak Jan. Stef. Croatia	Ohio Cleveland	
19		Velimir	4		M	S	none						Slavca	wife Grubjesič Ana Slava	Pa. Export	
20	Rakic	Rade	34		M	M	farm lab						Slavca	Jan. Stef. Croatia		
21	Radosevič	Trioun	17			S		3-23 1886	-12	yes	yes		Martinac	wife Kunja Kunja Karlo.	Ohio Cleveland	
22	Brnjilovic	Gjuraj	39			M							Martinac	vuc Jan. stef. Croatia		
23	Zorgi	Rade	20			S		no	no				Rebrovčelo	father Stefe Rebrovič Rebrovic		
24	Mangjlovic	Milica	41		F	M	housewife						Rebrovčelo	Lunny Croatia		
25	Tparac	Mihajlo	31		M	M	farm lab	yes	yes				Slavnica	wife Mara Smoljanovič		
26	Teparac	Peter	31			M							Slavnica	Lunny Croatia		
27	Radanic	Steran	37			M		no	no				Slavnica	wife Kana Kalič Kolenko		
28	Trborič	Rade	37			M							Slavnica	Lunny Croatia		
29	Zoretic	Anton	44			M							Slavnica	wife Kalič Lilica Kolenko		
30	Sostar	Tereza	17		F	S	maid						Slavnica	Lunny Croatia		
													Jasenica	wife Tparac Kana Stej-	Ohio Cleveland	
													Jasenica	nica Lunny Croatia		
													Jasenica	wife Luci Jana Dragič Jan		
													Jasenica	nica Ribnik Croatia		
													Oloke	mother Lilica Trnekovič		
													Oloke	Olok Ostarija Croatia		
													Trsič	wife Rakic Andjelka Trsic		
													Trsič	Trsanilla Croatia		
													Oloke	mother Radosevic Ljuljana		
													Oloke	Olok Ostarija Croatia		
													Trsič	wife Brnjilovic Lenka Trsic		
													Trsič	Trnilla Croatia		
													Bobrišelo	father Stefe Zorgi Andric		
													Bobrišelo	Rebrova Croatia		
													Oloke	wife Grubjesič Ana Slava		
													Oloke	Janosa Croatia		
													Bobrišelo	wife Tparac Kana Bobrišelo		
													Bobrišelo	Rebrova Croatia		
													Slavnica	wife Mara Teparac Slavnica		
													Slavnica	Lunny Croatia		
													Tomovic	wife Kana Radosevic Tomo-		
													Tomovic	vic Josipdol Croatia		
													Bobrišelo	wife Emiljana Trborič		
													Bobrišelo	Rebrova Croatia		
													G. Ostre	wife Ana Zoretic G. Ostre		
													G. Ostre	Kostanjevac Croatia		

William Back
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

II—1138

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 18 DEZ 1909, 190

80

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cities paid by himself, by what person, or by what relative, or by what corporation, society, or public body.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		yes self	25	yes	1902	Pittsburg Pa.	friend Stefan Cesare Solaffay 1306 Pittsburg Pa.	No	No	No	good	lost left Eye Cart Blind in left eye	5	6	fair	blk	br	none	Austria	Turkie
2		" "	6	no			Landlord Frank Cesare Portland Ore.													
3		" "	22	yes	1907	Pittsburg Pa.	friend Steven Cesare Solaffay 1306 Pittsburg Pa.						5	1	"	br	br	"	"	Drabica
4		" "	22	no			friend " " "						5	11	"	blk	bl	"	"	Bajic
5		" "	20				Cousin Stevan Kanlanovic Box 91 Brewster N.J.						5	2	"	"	"	"	"	Barcselo
6		" "	22				friend Josip Cesare Box 91 Brewster N.J.						5	9	"	blk	br	"	"	Bielovde
7		" "	25	yes	1903 1907	Buffalo N.Y.	friend " "						5	4	"	"	"	"	"	Dranovachi
8		" "	24	yes	1906 1907	St Louis Mo.	friend Sandor Andreas Kalmi bei 920 S. 4th St. New York N.Y. brother in law Franz Rabitz Address R.d. 885 Cleveland O.						5	7	"	blk	bl	"	"	Bare
9		" "	24	no																
10		" "	22	yes	1902 1907	Depeyster N.Y.	brother Louis Gubjevic Depeyster N.Y.						5	2	"	blk	bl	"	"	Barbovar
11		" "	23	no			Cousin Franz Address R.d. 885 Cleveland O.						5	6	"	"	"	"	"	Klana
12		" "	25				cousin Rade Jordan 3 Ch. 239 Steubenville O.						5	11	"	br	br	"	"	Merlovac
13		" "	32	no	1902 1907	Steubenville O.	friendly Joco Tepavac box ch. 239 Steubenville O.						5	7	"	blk	bl	"	"	Bebrovizelo
14		" "	32	no			friend Djuro Tepavac box ch. 239 Steubenville O.						5	7	"	"	"	"	"	Klasnica
15		" "	21	yes	1902 1907	Steubenville O.	brother Mar Kalistar ch. 239 Steubenville O.						5	6	"	"	br	"	"	"
16		" "	29	no	1905	"	Cousin Rade Tepavac fill ch. 239 Steubenville O.						5	9	"	blk	bl	"	"	"
17		" "	30				brother in law Zacko Lesnjer box ch. 960 Steubenville O.						5	11	"	br	br	"	"	"
18		" "	25	yes	1902 1904	Pittsburg Pa.	Cousin Lesar Radojevic 2801 Herron Ave. Pittsburg Pa.						5	4	"	"	"	"	"	Seocica
19		single	4	no			father "						5	2	"	blk	br	"	"	Otok
20		self	25	yes	1906	Steubenville O.	friend Nikola Dedar 3 Ch. 239 Steubenville O.						—	—	"	"	"	"	"	"
21		"	22	no			cousin Mile Stanulis Keere 96 2096 Pittsburg Pa.						5	5	"	blk	blk	"	"	Trtic
22		"	23	yes	1906 1905	Pittsburg Pa.	brother Radoe Banjkovic Sarat Ch. 2604 Pittsburg Pa.						5	2	"	blk	br	"	"	Otok
23		"	20	no			cousin Jovan Kolic Sarat Ch. 487 Steubenville O.						5	6	"	blk	bl	"	"	Trnic
24		"	25				Landlord Vasil Vasiljevic 2907 Larimer Ave. Pittsburg Pa.						5	9	"	blk	bl	"	"	Vochnosch
25		"	20	yes	1902 1907	Pittsburg Pa.	friend Nikola Tepavac Cousin Ch. 30 and 32 Pittsburg Pa.						4	10	"	blk	gr	"	"	Otok
26		"	32	yes	1905 1907	Steubenville O.	Cousin Djuro Tepavac Box Ch. 239 Steubenville O.						5	8	"	br	br	"	"	Sodkum
27		"	20	yes	1905 1907	Pittsburg Pa.	Brother Dane Trbovic Garage Ch. 30-32 Pittsburg Pa.						5	10	"	blk	br	"	"	Slunica
28		"	26	no			cousin Petar Milkovic Sarat Ch. 2 Pittsburg Pa.						5	7	"	blk	br	"	"	Tamorah
29		"	30	yes	1905 1906	Braddock Pa.	Cousin Lubin Zorcic 3 Ch. 129 Rankin Pa.						5	8	"	blk	bl	"	"	Sodkum
30		"	25	no			brother in law Filip Zorcic 3 Ch. 129 Rankin Pa.						5	4	"	blk	bl	"	"	G. Ostre
													5	2	"	blk	br	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Formes Master, of the S. S. Kaiser, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Formes
Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1909, 190_
at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the U.S.S. "Kiel", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. F. von d. Heyde.

Sworn to before me this 18 DEZ 1909 day of 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1118

81

16

57

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

8—118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED. 54 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

6 2 S. S. Zieten sailing from Bremen December 7th, 1909

11—11A

1 L J M

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Popovic	Terezia	39		F.	M	[illegible]	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Nagy Csanad	wife Aga Popovic Nagy Csanad Hungary	Pa	St Sharon
2	Popov	George	4	4	M	S	"	"	"	"	"	"	"	brother Popov Jula Nagy Csanad Hungary	"	"
3	Okolan	Jadur	64		M	"	"	no	no	"	"	"	"	wife Okolan Milica Nagy Csanad Hungary	"	"
4	Spolja	Tomo	41		"	"	"	"	"	"	Croatian	Croatia	Brkovic	wife Franca Spolja Brkovic Croatia	"	Monessen
5	Lukic	Filip	24		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Djakovo	wife Ana Lukic Djakovo Croatia	"	St Sharon
6	Malko	Valent	24		"	S	"	"	"	"	"	"	Brjanic	father Ivan Malko Brjanic Kralic Croatia	"	Monessen
7	Radosevic	Mico	18		"	S	6-19	3512	no	(505) no	9-3-40	"	Vanovic	mother Radosevic Milica Nagy Csanad Vanovic Croatia	"	Pittsburg
8	Andjelic	Karolina	29		F.	M	housewife	yes	yes	Austria	Croatian	"	Piskurevo	father in law Ivan Andjelic Piskurevo Croatia	"	St Sharon
9	Mudric	Peter	40		M	"	farmer	no	no	"	"	"	Vanovic	wife Ludvi Lovrijana Vanovic Josipdol Croatia	"	Pittsburg
10	Manojlovic	Anka	24		F.	S	Maid	yes	yes	"	"	"	[illegible]	Mother Anna Manojlovic Obrez Ostarije Croatia	"	"
11	Berdik	Jiva	31		M	"	farmer	no	no	"	"	"	Barlabasi	Carina Marko Jandrevic Finkova Kostajnica Croatia	"	Ranken
12	Grubic	Mirko	34		M	"	"	yes	yes	Hungary	Croatian	Croatia	Spahica	wife Manda Grubic Spahica Croatia	"	Pittsburg
13	Butkic	Kata	19		F.	S	Maid	no	no	"	"	"	Johi	mother Mara Butkic Johi Kusica Croatia	"	Etna
14	Copak	Jakob	35		M	M	[illegible]	yes	yes	"	"	"	Osicka	wife Dora Copak Osicka Kusic Croatia	Wis	Milwaukee
15	Colovic	Tid	31		"	"	"	no	no	"	"	"	Zaljak	wife Dora Colovic Zaljak Donovic Croatia	Ohio	Cleveland
16	Kos	Marica	21		F.	S	Maid	yes	yes	"	"	"	Saulichkovic	father Mato Kos Saulichkovic Jar Kopala Croatia	Mich	Soult Ste Marie
17	Dooranic	Joan	18		M	"	farmer	"	"	"	"	"	Novobdo	wife Jela Dooranic Novobdo Dugaeva Croatia	Ohio	Cleveland
18	Cunovic	Mato	24		"	"	"	"	"	"	"	"	Krlopolje	wife Ana Cunovic Krlopolje Dugaeva Croatia	Pa	Glenlyon
19	Teparac	Peter	19		"	S	"	"	"	"	"	"	Sisinica	father Djuro Teparac Sisinica Croatia	Ohio	Cleveland
20	Sedmar	Luka	26		"	M	"	"	"	"	"	"	Vidovec	father Gjuro Sedmar Vidovec Gjeni Croatia	Mich	Detroit
21	"	Ilia	25		F.	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Rosa Sedmar Vidovec Gjeni Croatia	Pa	Dugansville
22	Gutkovic	Luka	29		M	"	"	no	no	"	"	"	"	wife Ana Gutkovic Sida Tovar Ajna Croatia	"	"
23	Popovic	Josan	24		"	"	"	yes	yes	"	Servian	Hungary	Kapuvar	wife Popovic Ilona Nagy Csanad Hungary	Pa	Stockton
24	Neduca	Gina	27		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Neduca Pavlo Tanya Csanad Hungary	"	Jeannette
25	Popovics	Papa	27		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Popovic Ilona Nagy Csanad Hungary	"	"
26	Luca	Gyorg	34		"	"	"	"	"	"	Roumanian	"	Roman Petre	Friend Petre Bucur Roman Tche Hungary	Mich	Detroit
27	"	Tibra	37		F.	Married	Housework	no	no	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Georg	6		M	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	Topal	Illes	40		M	"	farmer	yes	yes	"	"	"	"	wife Topal Varenka Roman Tche Hungary	"	"
30	Jakus	Miklos	28		"	"	"	no	no	"	"	"	"	wife Jakus Alexandra Roman Tche Hungary	"	"

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—11B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York 16 DEZ 1909, 190

82

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	30	no			Friend Rys Sofia Pa Colonial														
2	"	"	12	"			Used to Lo. Sharon Pa.	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	Bld	br	none	Hungary	N. Csened
3	"	"	18	"			friend #	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
4	"	"	25	"			Federal Register Mader Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	bl	"	"	"
5	"	"	12	"			Colonial Used to Sharon Pa	"	"	"	"	"	"								
6	"	"	25	"			friend Jung Walter Ave 166	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Coretis	Brezovic
7	"	"	20	"			Monessen Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Djakovo
8	"	"	22	"			friend Jung Rudolfina Ewos	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Bojanic
9	"	"	150	yes	1907	Gillsburg Pa	Brother Jung Radovanic Ewos	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	br	"	"	Vainovok
10	"	"	25	yes			Green st. Gillsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	bl	"	"	Piskurovic
11	"	"	40	yes	1909	Ranfin Pa.	Landsend Lane Pittsfield	"	"	"	"	"	"								
12	"	"	40	yes	1907	Nelsonville Pa.	Greenfield st. 927 to Sharon Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"	"	Vainovok
13	"	"	28	no			friend Jane Antonia Carson st.	"	"	"	"	"	"								
14	"	"	25	"			27-28 Gillsburg Pa.	"	"	"	"	"	"								
15	"	"	20	yes	1905	Cleveland O.	Father Nikola Georgievic Carson st.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Bld	gr	"	"	Clok.
16	"	"	300	no			2 Gillsburg Pa.	"	"	"	"	"	"								
17	"	"	20	"			U. S. C.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Bld	bl	"	U. S. C.	
18	"	"	16	"			Brother Jung Radovanic Ewos	"	"	"	"	"	"								
19	"	"	25	"			Green st. Gillsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	br	"	Croatia	Spahica
20	"	"	150	no			friend Vasa Rosa Reja	"	"	"	"	"	"								
21	"	"	50	"			3 Carnegie Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br	br	"	"	Soki
22	"	"	16	yes	1907	Wellsville O.	Brother in law Jung Radovanic Ewos	"	"	"	"	"	"								
23	"	"	20	no			Green st. Gillsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Bld	br	"	"	Osecka
24	"	"	18	"			Brother in law Jung Radovanic Ewos	"	"	"	"	"	"								
25	"	"	20	"			Green st. Gillsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Kolyak
26	"	"	25	yes	1907	Detroit Mich.	Friend Tostan Bella Knight st.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Paulinkster
27	Friend	"	25				179 Detroit Mich.														
28	Father	"	"					"	"	"	"	"	"	5	3	"	Blk	br	"	"	Rovno Petre
29	self	"	40	yes	1907	Detroit Mich.	friend Nestor Bella Knight st.	"	"	"	"	"	"								
30	"	"	16	"			179 Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gr	br	"	"	Novobido
							Friend Nestor Bella Knight st. 179 Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Bld	br	"	"	Dorglopole

Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Formes, Master, of the S. S. "Zieten", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Formes
Master Officer.

Sworn to before me this 18 DEZ 1909 day of ....., 190..,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the U.S.S. "Kiel", sailing herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

83

Dr Ferd de Heyde

Sworn to before me this ..... day of 18 DEZ 1909, 190 9

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2—418

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

7 8 3 S. S. "Kieten" sailing from Bremen December 7th, 1909

11—1110

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Xmecz	Anna	18		F	S	servant	Yes		Hungary	Slovak	Hungary	Csakyo	father Xmecz Janos Csakyo Gotut Hung.	Pa	Upper Lehigh
2	Jurkovics	Rudolf	29		M	M	farmlab	"	"	"	"	"	Zakor	uncle Jurkovics Rudolfine Zakor 305 Posony un Hung	Pa	Landsford
3	Liptak	Zuzanna	18		F	S	servant	"	"	"	"	"	Kucsin	father Liptak Andreas Kucsin Zuzina Zarosa	Pa	Pringle
4	Kovalik	Marin	21		M	M	laborer	"	"	"	"	"	Folgyed	mother Gyr Jobiacs Anna Folgyed Kuzina Hung.	Pa	Mc Kees Rocks
5	Ridnavzky	Stefan	39		M	M	farmlab	"	"	"	"	"	Klinkovo	wife Ridnavzky Anna Klinkovo Sepes un Hung.	Pa	Republik
6	Kopcak	Kati	33		F	W	housewife	"	"	"	"	"	Ulrefalva	mother in law Maria Barta Ulrefalva Sepes un Hung.	Pa	Allegheny
7	"	Jan	10		M	S	none	"	"	"	"	"	"	grandmother " "	"	"
8	"	Anna	8		F	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
9	"	Kati	6		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
10	Slavina	Maria	10		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
11	"	Kati	8		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	Etna
12	Baran	Mikaly	27		M	M	farmlab	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN wife Baran Anna Lobinerwagesa Hamufalva		
13	Gubka	Marko	19		M	S	farmlab	"	"	"	"	"	Nagyuroz	friend Kralt Kopal Nagy Uroz Saros un Hung.	Pa	Allegheny
14	Kuzza	Pal	39		M	"	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN wife Kuzza Maria Fepesolazsi Fepesolazsi 41 Sepes un	Pa	Pittsburg
15	Xmecz	Janos	24		M	"	"	"	"	"	"	"	Csakyo	wife Xmecz Zuzanna Csakyo Gotut Hungary	Pa	Youngstown
16	Sivacek	Antonia	15		F	S	servant	"	"	"	"	"	Jablonicza	uncle Vatterli Antonin Brezova nyitra un Hung.	Pa	Upper Lehigh
17	"	brother Emil	8		M	"	none	"	"	"	"	"	"	" "	Mont	Great falls
18	Zvidron	Ignatz	18		M	S	farmlab	"	"	"	"	Germany	Picsdorf	father Zvidron Ignatz Chigne trova wasze Hung.	Ill	Chicago
19	Genaur	Verona	17		F	S	servant	Yes	"	Hungary	Slovak	Hungary	Zelony	father Genaur Janos Zalony Saronm Hung	Ia	Cedar falls
20	Strech	Karol	16		M	S	barber	Yes	"	"	"	"	Xoromp	father Kebna Ferenc Xoromp 36 Sepes un Hung.	Pa	Bayonne City
21	Bertalan	Peter	32		M	M	farmlab	"	"	"	"	"	Tobnagorgo	NON IMMIGRANT ALIEN wife Bertalan Helene Tobnagorgo Abany un Hung	Ill	Chicago
22	Biercsak	Halka	20		F	M	housewife	"	"	"	"	Rattenica	Felsozsom	sister Selbatli Maria Secso Kallan Sepes un	Pa	Megadoning
23	Kobapt	Rozalie	32		F	M	Midwife	"	"	"	"	Germany	Temes	NON IMMIGRANT ALIEN friend Wagd Kontinuar Temes Gyf Andras 881 Hungary	Pa	Philadelphia
24	"	Johann	3		M	S	Child born in U S	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
25	"	Adolf	10		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
26	Bauer	Katarina	48		F	M	housewife	"	"	"	"	Nagy	Becskerek	brother in law Georg Klein Frank Hebe Fronat un Hung	Mo	St Louis
27	Vetrovska	Anna	48		M	M	Domestic	Yes	Austria	Bohemian	Bohemia	Milevsko	cousin Jos. Vetrovsky c. k. nove ghut 102—41 Strn Prag II Bohemia	Mich	Virginia
28	"	Anton	14		M	S	Child	"	"	"	"	"	"	brother " "	"	"
29	"	Karel	11		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
30	"	Jindrich	9		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"

Kaczkiewicz
Inspector

3 30 1 29 1

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1110

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 84

Arriving at Port of New York 18 DEZ 1909, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	brother	$11	No			brother in law Jan Varga Upper Lehigh Pa	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	bld	bl	none	Hungary	Csabjo
2	"	brother	$25				brother Tuskovics Francz Lansford Box 403 Pa							5	2	"	"	"	"	"	Fakor
3	"	brother	$10				brother in law Kulina John Box 343 Bridgeville Pa							5	1	"	"	"	"	"	Kuesin
4	"	husband	$70				husband Horvalik Gyorgy 220 Bellevare St de Kew York C.							5	3	"	"	gr	"	"	Folgyor
5	"	cousin	$25	Yes 1903 06	Pa		returning cousin Jan Horizdos Republic Pa							5	7	"	br	bl	"	"	Klukno
6	"	husband	$100	No			husband John Kopcak Allegheny Pa Liberty Ave 1							4	8	"	bld	bl	"	"	Illesfalva
7	"	father	"				father							4	—	"	"	"	"	"	"
8	"	"	"				"							3	5	"	"	"	"	"	"
9	"	"	"				"							—	—	"	"	"	"	"	"
10	"	"	"				father John Glanina Etna, Pa.							7	—	"	"	"	"	"	Draven
11	"	"	"				"							"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	brother in law	$25	Yes 1900 07	Allegheny Pa		Keller in law Telegan Jan Pa Janoraks 310 Vanco St Allegheny												"	"	Lorincgyarfas
13	"	cousin	$34	No			cousin Martin Mihalik Liberty ave 2815 Pittsburg Pa					5/17/10 ns	Sailed prevents Minors feet off yat for. Sail Hood Probate at Cairo						"	"	Nagy Ugrocz
14	"	brother in law	$60	Yes 1901 08	Steubenville Ohio		brother in law John Jan Steubenville Ohio						married Mahoning Co Ohio 5th	5	"	"	"	"	"	"	Szegvaszi
15	"	(2nd)	Yes	1904 07	Upper Lehigh Pa		brother in law Jan Varga Upper Lehigh Pa							5	8	"	"	"	"	"	Csakyo
16	"	mother	$25	No			mother Tvracek Lina 705- 7 Street Great Falls Mont.							5	—	"	bld	bl	"		Brezova
17	"	"	"				"							"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	brother	$1	No			brother Sevidson Stefan 4511 Laflin St Chicago Ill.							5	4	"	bld	br	"	Germany	Chizone
19	"	brother in law	$4				brother in law Andras Fedor Lisbon Falls, Me Box 144							5	—	"	"	bl	"	Hungary	Solony
20	"	aunt	$5				aunt Karcza Ulbiar Bayonne City, NJ							5	3	"	"	br	"	"	Miokolcz
21	"	stepfather	$50	Yes 1905 09	Chicago Ill		stepfather Abel Vasilaky 1695 - 92 St Chicago Ill.							5	4	"	"	"	"	"	Hidvegardo
22	"	husband	$40	No			husband Biresak Mihaly Mesgeloning Pa							5	4	"	"	bl	"	"	Felsosem
23	"	husband	$10	Yes 1905 07	Phila, Pa		husband Johann Hobart 1423 N Crimy St Phila, Pa							5	1	"	bld	bl	"	"	St. Andras
24	"	father	born				father							—	—	"	"	"	"	"	"
25	"	"	No				"							—	—	"	"	"	"	"	"
26	"	husband	$5				husband Anton Bauer 1104 8 N St St Louis, Mo							5	1	"	gr	br	"	"	N. Baskerek
27	"	son	$2	No			son Frank Petrovsky Virginia Minn.							5	3	"	"	bl	"	Bohemia	Dozleon
28	"	brother	"				brother							4	9	"	bld	"	"	"	Mileoske
29	"	"	"				"							4	5	"	"	"	"	"	"
30	"	"	"				"							4	3	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Fossus, Master, of the S. S. Kaiser, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Fossus
Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of 10 DEZ 1909, 190__,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. C. v. Heyde, Surgeon of the S.S. "Kiel", sailing therewith (Here whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

85

Dr. C. von der Heyde

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1909, 190

at New York

Immigration Officer.

11—1116

54 2 24 1 2 1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

6 4 S. S. "Zieten" sailing from Bremen December 7th, 1907

11—1118 L J M 6

No. on list	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Srewczyk	Karolina	22		F	S	servant	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Jelesnia	father Josef Srewczyk Jelesnia Galizien	Ill	Chicago
2	Smieg	Stanislaw	24		M	S	farmlab	"	"	"	"	"	Srenzowa	father Piotr Smieg Srenzowa Galizien		
3	Starzek	Wojciech	26		M		"	"	"	"	"	"	Zukowice stare	wife Jadwiga Starzek Zukowice stare Galizien		
4	Mazur	Anna	18		F	S	servant	Yes	Yes	"	"	"	Mszidzyn	father Marcin Mazur Mszidzyn Lipnowski	Pa	Philadelphia
5	Sabat	Maryanna	17		F		"	"	"	"	"	"	Kamien	father Michal Sabat Kamien 116 Galizien	Mass	Fall River
6	Wittkowski	Antoni	18		M	S	farmlab	"	"	"	"	"	Kolbuszow	mother Agnes Wittkowski Kolbuszow Galizien	Conn	Danbury
7	Kurz	Johann	22		M		"	No	No	"	"	"	Lowel	father Josef Kurz Lowe Galizien	Mich	Detroit
8	Grabiewicz	Jan	34		M	M	"	Yes	Yes	"	"	"	Ubienka	wife Josefa Grabiewicz Ustrzyki Dolne Galizien	Wy	Mills
9	Frydlo	Ludwika	20		F	S	servant	"	"	"	"	"	Dzbanka	mother Apolonia Frydlo Dzbanka Radomyel		
10	Jarusiak	Wojciech	41		M	M	farmlab	"	"	"	"	"	Dominikowice	wife Anna Jarusiak Dominikowice Lobzenka	Wy	Elmira
11	Cancelled Medlot	Jedrzej	43		M	M	"	No	No	"	"	"	Lwykow	wife Anna Medlot Lwykow P Ugwice	Mass	Holbridge
12	Matuszkiewicz	Josefa	17		F	S	servant	Yes	Yes	"	"	"	Przeclaw	father Jana Matuszkiewicz Przeclaw Galizien	Wy	Buffalo
13	Zeznik	Marya	17		F		"	"	"	"	"	"	Dzieka	father Andrzej Zeznik Dzieka P Dobcie Galizien	Mass	Fowich
14	Cancelled Kocal	Marcin	25		M	M	farmlab	No	No	"	"	"	Krownica	wife Franciszka Kocal Tabernina P Cieklow	Wy	Newyork
15	X Szyjak	Ludwika	30		F	M	Schneiderin	"	"	"	"	"	Ksiaznica	mother Magdalena Szyjak Ksiaznice Rzeszow Gal.	Wy	Brooklyn
16	X Sroka	Jan	10		M	S	child	"	"	"	"	"		grandmother		
17	X	Zofia	8		F		"	"	"	"	"	"				
18	Lukasha	Josefa	17		F	S	servant	Yes	Yes	Russia	"	Germany	Dziggelote	brother Ludwig Lukasha Mgierka Plantowin Plock	Pa	Centralfalls
19	Laskowski	Jan	26		M	M	farmlab	Yes	Yes	"	"	Russia	Lugozyhvice	wife Marianna Laskowski Lugozyhvice Plock	Ohio	Bellaire
20	Cancelled Wysocki	Wladislaw	19		M	S	farmlab	"	"	"	"	"	Bialoskuree	father Josef Wysocki Bialoskuree P Gniezno	Wy	Newyork
21	Jakubowski	Felix	21		M		"	No	No	"	"	"	Zodowo	father Stanislaw Jakubowski Zodowo P Gniezno	Wy	Port Jervis
22	Pankowicz	Agata	18		F	S	2-700328-2/22/40-505	Yes	Yes	"	"	"	Rybinek	mother Franciszka Pankowicz Rybinek Augustowo	Conn	New Britain
23	Salay 11-932/746	Jadwiga	23		M	M	housewife	No	No	"	"	"	Rogacz	father Roman Rogacz Gut Radzyn P.	Pa	Plymouth
24	Pelikowski	Pawel	30		M	M	farmlab	Yes	Yes	"	"	"	Ciechanow	wife Anna Pelikowski Ciechanow ul Rutkowska Rock	Pa	Philadelphia
25	Cancelled Waszkiewski	Josef	22		M	S	2-262417	No	No	"	"	"	Zandki	father Ignacy Waszkiewski Lyzyowa Gub Lomza	Pa	Philadelphia
26	Cancelled Luzauckas	Josef	11		M						Lithuanian		Jody	father Ludwig Luzauckas Jody P Wolkowiszki Gub Suwalki		
27	Cancelled Karas	Peter	25		M		Yes	Austria	Bohemian	Bohemia	Milin			mother Anna Karas Lhotice Pelin Bohemia	Ohio	Bellaire
28	Martinek	Alois	18		F	S	servant	"	"	"	"	"	Polanka	father Alois Martinek Polanka P Pilgrzow	Wy	Newyork
29	Lybydlo	Nastasia	20		F		3-214638-11/21/41-505	"	"	Austrian	Galizien	Tyrawa volka		brother Peter Lybydlo Tyrawa volka Gal	Wy	Newark
30	Jordan	Paraska	19		F			"	"	"	"	"	Czarna	mother Anna Jordan Czarna Galizien	Pa	Clifton Heights

Wm Alexander, Inspector.

330

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 18 DEZ 1909, 190

86

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. Height. Feet. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.	29 Race.
1	Yes	sister 25 Yrs			sister: Rozalja Grevenik 21 Class 2018 Chicago Ill	No	No	No	good	No	4 10	fair	Bld	Bl	none	Galicia	Jelowica
2	"	sister 20 "			sister: Tanya Glab 1216 Clever St Chicago Ill	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Szczurowa
3	"	brother in L. 25 "			brother-in-law Wojciech Jagiello Chicago Ill West St 2059	"	"	"	"	"	5 9	"	gr	Bl	"	"	Tuchowiec Stare
4	"	brother 8 "			brother: Adam Mazur Bells St 4739 Phila Pa	"	"	"	"	"	5 —	"	Bld	"	"	"	Mogilan
5	"	" 10 "			brother: Jan Fabat 185 Palmer St Fallkner Mass	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	Pomien
6	"	" 10 "			brother: Maciej Wiktorski Main St 85 Duxbury Conn	"	"	"	"	"	5 4	"	"	br	"	"	Kobylnica
7	"	brother in L. 25 "			brother-in-law: Jan Grabiec 205 Brandon Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	5 —	"	Bld	Bl	"	"	Louce
8	"	" 19 Yrs	1905-07	Mills NY	brother-in-law: Mikal Tuman Mills NY	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Ubienka
9	"	brother 20 Yrs			brother: Bartlomiej Zmydla Mills NY Box 297	"	"	"	"	"	5 7	"	"	br	"	"	Chebowka
10	"	cousin 19 Yrs	1904-07	Delmore NY	cousin: Marcin Belczyk Elmira Heights NY 107 S Water	"	"	"	"	"	5 5	"	"	Bl	"	"	Dominikowice
11	"	brother in L. 32 Yrs			brother-in-law: Franz Ruiz Box 317 Northbridge Mass	"	"	"	"	"	5 7	"	"	br	"	"	Szykow
12	"	aunt 70 "			aunt: Josefa Ujalda 106 Eagle St Buffalo NY	"	"	"	"	"	5 1	"	Bld	Bl	"	"	Orzechow
13	"	cousin 8 "			cousin: Lucia Sudzik Erie Rail Rd 3 Yorwick Mass	"	"	"	"	"	4 10	"	"	br	"	"	Osiecka
14	"	cousin 4 "			brother-in-law: Henry Hoffer 2 Ave 117-119 New York	"	"	"	"	"	5 5	"	Bld	Bl	"	"	Krowica
15	"	brother 15 Yrs	1903-07	Manchester NH	brother-in-law: Antoni Sroka 36 Little St Brooklyn NY	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"	Wiesnice
16	"	uncle 40 "			father:	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
17	"	" "															
18	"	mother 40 "			mother: Maria Lukaska Mill St 452 Central Falls RI	"	"	"	"	"	5 1	"	"	br	"	"	"
19	"	brother 15 Yrs	1901-07	Dillonvale Ohio	brother: Kazimierz Lukaski Dillonvale, Ohio	"	"	"	"	"	5 5	"	"	Bl	"	Germany	Drugalske
20	"	" 12 "			brother: Eugene Wysocki Carlisle Newyork Mills NY	"	"	"	"	"	5 —	"	"	"	"	Russia	Smogorzewice
21	"	brother 12 "			brother: Andrzej Jakubowski Hoyt Line St 516 Rear Cellar	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	Bielawskice
22	"	cousin 7 "			cousin: Jan Lukowski NY Lafayette St 14 Rear Brooklyn	"	"	"	"	"	5 —	"	"	"	"	"	Jakowo
23	"	husband 6 "			husband: Jan Satara Pladre St 60 Plymouth Pa	"	"	"	"	"	5 —	"	"	"	"	"	Rybiewk
24	"	wife 16 "			wife: Marianna Pelitowska 2955 Frankford Ave Phila Pa	"	"	"	"	"	5 —	"	"	"	"	"	Rogezy
25	"	friend 3 "			friend: Wojciech Kowalczyk Linden St 62 Lytle Pa	"	"	"	"	"	5 8	"	"	—	"	"	Chicherow
26	"	brother 12 "			brother: Vicenty Karandzas Box 204 Branford Conn	"	"	"	"	"	5 3	"	"	br	"	"	Lenki
27	"	brother 2 "			brother: Hanko Karl Pelligan Nebr	"	"	"	"	"	5 4	"	br	br	"	"	Sody
28	"	brother 5 "			brother: Karel Kardinek 1976 Lane Newyork	"	"	"	"	"	5 7	"	gr	br	"	Bohemia	Mitin
29	No	friend 25 Yrs			friend: Pavankaskalec steward NJ Kenderton at 299	"	"	"	"	"	5 —	"	Bld	Bl	"	"	Jolonka
30	No	sister 20 "			sister: Rose Jordan Clifton Heights Pa	"	"	"	"	"	5 8	"	Bld	Bl	"	Galicia	Tyrawowka
																"	Ozauna

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Fenner, Master, of the S. S. Kaiser, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Fenner
Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1909, 190__,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money bought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

87

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Hyde, Surgeon of the "S.S. Zieten", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fr von der Hyde

Sworn to before me this 18 DEZ 1909 day of , 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1118

24

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Zieten" sailing from Bremen December 7th, 1909

11—111A

1 No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age Yrs.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Admitted 1	Berger	Sali	18	F	S	none	non	non	Hungary	Hebrew	Hungary	Felsövisnyos	mother Sali Berger Felsövisnyos Hungary	Ny	Newyork
Admitted 55	"	Fanny	11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Grungras	Meier	17	M	-	furrier	Yes		Austria		Galicia	Kolodrobka	father Israel Grungras Kolodrobka Galicia		
4	Kneller	Rivke	17	F	-	seamstress	"		"		Galicia	Lalodow	mother Sure Kneller Lalodow Brzezyglany Gal.		
5	Marmatz	Meier	30	M	-	laborer	"		"				father Mendel Kona Lalodow Brzezyglany Galicia		
6	"	Edmund	8	M	S	none	"		"				grandfather		
7	"	Swajre	5	F	"	"	"		"						
8	"	Josef	3	M	"	"	"		"						
9	Kaplan	David	13	M	-	painter	Yes		Russia		Russia	Rezyce	grandfather Lisor Kaplan Rezyce Gt Wibork Russia		
10	Lurie	Hilel	19	"	-	carter	non		"			Skandville	father Josel Lurie Skandville Gt Kowno	Ill	Chicago
11	Zitreaum	Mihail	47	"	M	butler	Yes		Roumania	Roumanian	Roumania	Bukarest	wife Elisabeta Zitreaum Bukarest to Nov 07 Roumania	Mass	Boston
12	"	Amalia	18	F	S	seamstress	"		"						
13	Willmann	Karolina	19	F	M	housewife	"		Austria	Polish	Galicia	Kola Narzewska	mother Josef Trendel Kola Narzewska Galicia		
14	Kozakiewicz	Marya	31	"	-	"	"		"	Ruthenian		Bobrka	father Hilel Kozakiewicz Bobrka Galicia	Ny	Buffalo
15	Lociuko Kosaia	Marya	16	"	S	servant	"		"			Zurawniki	father Nasz Lociuko Zurawniki Kurowice	Pa	Buffalo
16	Lociuko Ivana	Marya	17	"	-	"	"		"				father Ivan Lociuko Zurawniki Kurowice	Ny	Newyork
17	Chmyzyn	Warwara	19	"	-	"	"		"				father Hrihir Chmyzyn Zurawniki Kurowice	Ny	Brooklyn
18	Kobyluch	Antonina	22	"	-	"	"		"	Polish			father Jan Kobyluch Zurawniki Kurowice		
19	Kodziera	Magdalena	19	"	-	"	"		"				mother Anny Kodziera Zurawniki Kurowice		
20	Pilipiszyn	Xenia	17	"	-	"	"		"	Ruthenian			father Jan Philipiszyn Zurawniki Kurowice		
21	Kosciow	Anna	18	"	-	"	"		"	Ruthenian			father Semko Kosy Zurawniki Kurowice	Ny	Newyork
22	Pryslejko	Roman	34	M	M	farmlab	"		"				wife Katarzyna Pryslejko Zurawniki Kurowice		
23	Pryhoda	Wasyl	28	"	-	"	"		"				wife Antona Pryhoda Zurawniki Kurowice		
24	Kaniowska	Julia	19	F	S	servant	"		"				father Andrej Kaniowski Zurawniki Kurowice		
25	Rabecki	Josef	15	M	-	farmlab	"		"				father Karol Rabecki Skomacy Galicia	Colo	Kansas
26	Gracon	Filip	17	"	-	"	non		"			Switkowa	father Andrij Gracon Switkowa Kempna	Ill	Chicago
27	Bara	Adam	25	"	M	farmlab	Yes		"	Polish		Swistowa	wife Apila Bara Swistowa Gorzyczna	Ill	Chicago
28	Lasko	Michal	24	"	M	farmlab	"		Austria	Polish	Galicia	Wolanka	cousin Grzegor Lasko Wolanka Kempna	Wis	Stanley
29	Slowikowski	Josyf	38	"	M	"	non		"	Ruthenian		Kopica polska	wife Simona Slowik Kopica polska	Conn	Wilimantic
30	Mosko	Jan	17	"	S	"	Yes		Hungary	Slovak	Hungary	Virolej	father Josef Mosko Virolej Tramsin Hung.	Pa	Pittston

William Back
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

88

Arriving at Port of New York 18 DEZ 1909, 190

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket or prepaid through rate to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	brother	70	no	father Brother Jonas Berger 102 Lewis St Newyork	No	No	No	No	good	No	5 1	fair	br	br	none	Hungary Felsovirenyes
2	"	"	"	"	"	Dr	Cert.			Dislocation of left leg (congenital)		"	"	br	br	"	" "
3	"	"	20	"	brother-in-law Jakob Gringrass 578 10th St Newyork	"	"	"	"	"	"	5 6	"	br	br	"	Galizya Kolodrobka
4	"	father	350	"	father Isaac Kneller 1 & 3 W. Marcal 177 Ridge St Newyork	"	"	"	"	"	"	5 1	"	blk	br	"	" Lehadow
5	"	husband	20	yes	husband Gabr. Charmat 1 & 3 W. Garlick 77 Ridge St Newyork	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"	" "
6	"	father	"	boy	father "	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	" "
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	— —	"	blk	bl	"	" "
8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	br	"	" "
9	"	mother	20	no	mother Mary Blecker 165-5 E Houston St Newyork	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	blk	"	Austria Pirica
10	"	aunt	81	no	aunt Sarah Block 830 Loomis St Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	br	br	"	" Skendorille
11	"	self	35	"	son-in-law Giacinto Salvucci 126 Prince Street Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blk	"	"	Austria Bukarest
12	"	mother	"	"	brother-in-law husband Josef Wittmann	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	" "
13	"	self	10	"	387 Loyd St Buffalo Ny	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blk	"	Galizya Szubrodzky
14	No	"	16	"	brother-in-law Nikolaj Kuras 1 Main St Ashley Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blk	br	"	" Bobroka
15	Yes	"	80	"	cousin Fanyona Bolinska 185 Hanton St, % F. Brenbrecki Hungary	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	blk	"	" Kerovnitki
16	"	"	90	"	"	"	"	"	"	"	"	5 —	"	br	br	"	" "
17	"	"	4	"	friend Nastka Kladum 1305 Pacific St Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5 —	"	blk	blk	"	" "
18	"	"	198	"	friend Kladym Nastka 305 Pacific St Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"	" "
19	"	"	100	"	cousin "	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	" "
20	"	"	90	"	cousin Hanka Kilisiewicz % F. Brenbrecki 185 Hanton St Hungary	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	gr	"	" "
21	"	"	120	"	friend Klara Waldman 1.500 16 Street Newyork	"	"	"	"	"	"	5 2	"	blk	bl	"	" "
22	"	"	6	"	cousin Stefan Kaniewski % F. Brenbrecki 185 Hanton St Hungary	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blk	"	"	" "
23	"	"	10	"	"	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	br	"	" "
24	"	"	10	"	uncle	"	"	"	"	"	"	4 8	"	br	"	"	" "
25	"	"	20	"	uncle Nikolaj Koladinish Wm Haven Conn	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blk	bl	"	" Thumecz
26	"	"	10	"	grandfather Petro Lawczyk 191 Coal St Wilkesbarre Pa	"	"	"	"	"	"	5 7	"	gr	br	"	" Swietkowa
27	"	"	30	"	brother-in-law Jan Ryba Box 713 Endicott N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	blk	br	"	" Sutnica
28	Yes	mother	17	20	mother Magdalena Sobolewski Convergent Shrebesmes Carlsburg, W. Va.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	" Wolanka
29	"	sister-in-law	4	"	brother-in-law Melody Czyz 131 Agnew St Williamsville Pa.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	gr	bl	"	" Popica Polska
30	"	brother i. l.	10	"	brother-in-law Stefan Rieszki 825 Adania St Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5 8	"	br	br	"	Hungary Visolaj

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Formes, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the S. S. Zieten, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Formes
Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1909, 190 .

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the S.S. "Kleist", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. F. von der Heyde

Sworn to before me this day of 18 DEZ 1909, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—2116

3 20 4

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

n—ans

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

106 S.S. Zieten sailing from Bremen December 7th, 1909

11—1118

LOT 116

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Turchi	Mikolaj	25		M	S	farmlab			Austria	Ruthenian	Galicia	Berezovica W.	mother: Jan Volynice Berezovica W. Podlom	NY	Newyork
2	2/6/09 Zak 6/21/31	Marya	17		F	S	servant						Lotcz Wlk	sister Wiak		
3	Kowanicz	Wawrzyniec	21		M	S	farmlab						Kolycza	Kolycza P. Lenycow	Pa	Shamokin
4	Balut	Antoni	14		M	S					Polish		Porada jasliska	mother: Wiktorie Kowanicz Porada jasliska	Galicia	R Dupont
5		Zofia	17		F	S	servant						Dolle	mother: Marya Zapala Dolle P. Biegowce		Wy Rock Ambey
6	Manley	Ferdinand	20		M	S	farmlab	Norw		Russia	German	Russia	Telpin	father: Abraham Manley Telpin Gb Rask	Russia	Jersey City
7	Baumann	Rephn	18		M	S	joiner	Yesyes		Roumania	Hebrew	Roumania	Racau	father: Elia Baumann Racau Str. Ravenvista	150	Va Lynchburg
8	Steiner	Herschel Grisabar	16		M	S	none			Russia		Russia	Tomaszpol	mother: Louis Steiner Tomaszpol P. Wapniarka	Gal.	Pa Pittsburg
9	Schwartz	Hersckel	17										Liskowe	mother: Cecile Schwartz Liskowa Gb Gradno		Pa Philadelphia
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]						[illegible]	father: Herschel Tafran [illegible]		[illegible]
DETAINED 11	Romanowski	Teofil	19		M	S	farmlab				Polish		Plaki	grandfather: Jozef Romanowski Plaki P. Kolno	Pa	Del Wilmington
12	Zgromina	Ludwik	23										Brzezylas	mother: Wincenta Zgromina Brzezylas P. Filipow		Pa Ford Cottr
13	2/6/09 Stankiewicz	Jan	20										Rynowo	father: Franc. Stankiewicz Rynowo Jaromin	Pa	Reynoldsville
14	Cyran	Jan	37		M	M							Nowawies	wife: Katarzyna Cyran Nowawies P. Jesiory	Pa	Mt. V. Detroit
15	Racki	Franka	31										V. Selce	mother: Anna Racki V. Selce	Mich	Detroit
16	Konjac	Josip	34										M. Selce	wife: Franciska Konjak M. Selce	Mich	Detroit
17	Markov	Zarko	25										Heman	wife: pastor Slavnica Heman Hungary	Mich	Detroit
18	Ujisenovic	Adam	45										Ostrozin	wife: Ujisenovic Ostrozin P. Novi	Pa	Woodland
19	Roder	Linus C.	36										[illegible]	brother: Roder Offenburg Badenland	Md	Baltimore
20	Urosev	Lava	38										Samos	wife: Urosev Samos Hungary	Pa	Gable
21	Trifuljesko	Petar	25										Gabrica	wife: Trifuljesko Samos Hungary		
22	Topalov	Lavatia	31										Zobrica	wife: Latica Belica Zobrica Hungary	Pa	Barberton
23	Belica	Duran	32											wife: Belica Hungary Zobrica Hungary		
24	Maryan	Svetozar	49											wife: Anna Maryan Zobrica Hungary		
25	Majdarov	Golub	50											wife: Lenka Majdarova Samos Hungary		
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]						[illegible]	[illegible]		[illegible]
27	Zelga	Martin	19		M	M	mason			Hungary	German		Düsseldorf	father: Johann Zelgar Neuenland Hungary	O	Cleveland
28	Radowiak	Thomas	41		M	S	farmlab			Germany			Oradowo	wife: Franciszka Radowiak Oradowo Germany	O	Toledo
29	Szymanski	Valenti	47										Oradowo	wife: Agnes Szymanski Oradowo Germany		
30	Ringos	Janos	39							Hungary	Slovak	Hungary	Klubno	wife: Ringos Klubno Klubno Gyor m. Hung.	Pa	United

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 15 DEZ 1909, 190 90

1	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27		28	29
	No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, a corporation, society, or person—and if so, what relation, if any, he bears to him.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket or has paid for passage by others, whether in possession of less than $50 in money, and how much.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.
1		Yes	brother	25	No			brother Wasyl Tarski 27 Allen St New York	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	br	br	none
2		S.	brother	23				brother Josef Siwak Sawgrass Sa 124 Forsyth St	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	bl	"
3		S.	uncle	58				father Stanley Kowalski Eugene Or	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	"
4		S.	brother	56				brother Karol Kalut Pittsburg Kan 167 Chelsea St	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bl	"
5		S.	"						"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"	"
6		No	sister	38				sister Louise Kaufer 2 Fr Kent 377 Holidays St Bayonne NJ	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
7		Yes	brother	1				brother Rubin Baumann 205 W 7th St Pine City Minn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	gr	"
8		S.	cousin	18				1st Pittsburg Pa Carson St 28th	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	br	"
9		S.	father	2				father Jadef Stwarek 6 Fr Kaplan Co Mifflin Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"
10																				
11		S.	uncle					uncle Teofil Kajos 24 Ground St Wilmington Del	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld	bld	"
12		S.	brother	18				brother Michal Jeromin Box 94 Coal Center, Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
13		S.	cousin	35				cousin Frantanty Hun Henry Republic Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gr	"
14		S.	friend	24				friend Antony Kusy Pullman St 36 Westerport Md	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	bl	"
15		S.	uncle	43				husband Nikola Rocki Allen St 333 de Kes Rocks Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"
16		S.	"	37	1907	40	Yes	brother in law Nikola Rocki Allen St 333 de Kes Rocks Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
17		"	"	18	1907	40	Yes	brother in law Stiken Yanty	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"
18		S.	"	26				cousin Nikola Farkics	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	bl	"
19		"	"	25	1896	Delaz		friend Frankel, Boulder	"	"	"	"	"	"	5	—	"	bld	(bl)	"
20		No	"	26	1907	Pa		brother Lenk 411 Highlandtown Md	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	br	"
21		"	"	24	1906	Madison		friend Milan Gucevan Box 58 Amboy Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	bl	"
22		Yes	"	18	1907	Sept		brother Sopator Jovan 161 Madison St	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	br	"
23		S.	"	16	1907	Madison		friend Sylvan Stojan Box 218 Barberton O	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	bl	"
24		S.	"	16	1907	Sept		brother in law Jovan Stojan Box 218 Barberton O	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"
25		No	"	25				friend Milan Gucevan Box 58 Amboy Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	bl	"
26		Yes	self	25				Box 32, 11 Portland Pa					fever							
27			self	15				nephew Karl Pelger 1911 Lake Ave Cleveland O					140		5	9	"	br	br	"
28		S.	"	20				brother in law Andrey Nicola 436 Central Ave Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	bl	"
29		S.	"	20				brother in law	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
30		S.	brother in law	20	1896	United		brother in law Kamrad Gyorgy United Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"

Wed Oct 1 Slight conjugate of spirea (Kaufman) 1903

U.S. Circuit Court, Pitts.

2 [illegible]

#19 [illegible] Citizen
James Dunlap Inspr
Ins Insp
Oct 19-1909

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Formes, Master, of the S. S. "Kaiser" , from Bremen , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Formes
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this day of 18 DEZ 1909, 1904,

at New York

Wallace
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the "S.S. Kleist", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of Prussia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Frau v. d. Heyde

Sworn to before me this 7 day of 1909, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

91

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Listen sailing from Bremen Sept. 7, 1906

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Biesenthal	Carl	25	M		S	Farmer	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Lodz	wife, Mrs. Biesenthal		
2	Engle	Katharina	36	F		M	Servant							Frau Carolina, Russia	Penn.	Philadelphia
3	Stanys	Rudolf	18	M		S	Farmer	Yes	Yes					Hoffmann, Germany		
4	Kwiatkowski	Jan	26	M			Laborer	Yes	Yes					Friedrich, Germany	Penn.	Pittsburg
5	Pyciarski	Michal	24	M	1		Farmer	Yes	Yes	Polish	NON-IMMIGRANT ALIEN			wife, Rosanna Kwiatkowski		
6	Smaciarski	Franz	22	M			Farmer							Friedrich, Germany	Penn.	Pittsburg
7	Wolkowski	Wladislaw	27	M			Farmer							Gustav, Germany	Penn.	Pittsburg
8	Sodolski	Jan	25	M		S	Laborer							wife, Emma Smaciarski		
9	Jadworsky	Franz	25	M		S	Tailor					Poland	Posen	Helen, Germany	Penn.	Pittsburg
10	Jelinek	Samuel	28	M		S	Farmer							Louis, Russia		
11	Ostrowski	Franz	32	M		S	Laborer	Yes	Yes		NON-IMMIGRANT ALIEN			Emanuel Grodzinski, Germany	Penn.	Pittsburg
12	Rozmowski	Ludwik	34	M		M	Laborer	Yes	Yes					wife, Helen Jelinska		
13	Jelinska	Franz	17	F		S	Servant	Yes	Yes					Stanek, Russia		
14	Kujawski	Stanislaw	42	M		M	Farmer					Poland	Posen	Stanek, Russia		
15	Zaremba	"	21	M		S	Farmer	Yes	Yes					wife, Rosanna Kujawski		
16	Rosek	Valenty	23	M		S	Laborer	Yes	Yes			Germany	Posen	Lewy, Russia	Penn.	Pittsburg
17	Kosmisak	Kosmaier	20	M		S	Laborer	Yes	Yes					Zaremba, Russia		
18	Zakrzewski	Boleslaw	25	M		S	Laborer	Yes	Yes			Russia	Lodz	Rosek, Russia	Penn.	Pittsburg
19	Zalewski	Adam	44	M		M	Laborer	Yes	Yes					wife, Emma Kosmisak		
20	Pawlak	Anton	40	M		M	Farmer	Yes	Yes		NON-IMMIGRANT ALIEN			Zakrzewski, Russia		
21	Pszyrowa	Josepha	21	F		S	Servant							Zalewski, Russia	Penn.	Pittsburg
22	Jesek	Josefa	24	M		M	Laborer							Pawlak, Russia		
23	Hacek	Josef	30	M		M	Farmer	Yes	Yes					Jesek, Russia		
24	"	Stefan	18	M		S	Laborer	Yes	Yes			Russia	Lodz	wife, Pszyrowa, Russia	Penn.	Pittsburg
25	Skorzynska	Katharina	22	F		S	Servant							Hacek, Russia		
26	Chotkewitz	Josef	40	M		M	Laborer	Yes	Yes			Germany	Posen	Stryberg, Germany	Penn.	Pittsburg
27	"	Anna	43	F		M	wife							Chotkewitz, Russia		
28	"	Maria	15	F		S	Servant							"		
29	"	Rosa	13	F		S	Servant							"		
30	Kujawski	Stanislaw	30	M		M	Laborer	Yes	Yes			Russia	Lodz	wife, Pelagia Kujawski	Penn.	Pittsburg

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

92

Arriving at Port of New York 18 DEZ 1909, , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether she paid his own passage, money, or prepaid by other person, railway, or steamship company, or agent, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket or prepaid steerage passage to final destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height: Feet.	Height: Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Ja	self	50				Georg Pederewicz, brother, Benjamin Road, Indiana County, Pa.	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	Brn	Gr	none	Russia	Tomaszow
2	"	"	25				Herman Swoke, 10 Rue Lapin, Antwerp, Belgium	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Lt	"	"	"	Jordzisk
3	"	"	25				Kal. str. 6, Rotterdam, Holland	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Garlin
4	"	"	30				Wm. Wolak, Breslau, Germany	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
5	Ja	"	30				Wm. Wolak, Breslau, Germany	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Gr	"	"	Potlodz
6	"	"	22				Wm. Wolak, Breslau, Germany	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Jeziorowo
7	Ja	"	22				Wm. Wolak, Breslau, Germany	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Pszytuly
8	"	"	22				Wm. Wolak, Breslau, Germany	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Gr	"	"	"
9	Ja	"	40				Wm. Wolak, Breslau, Germany	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Lt	Bl	"	"	Dzwonk
10	"	"	20				Wm. Wolak, Breslau, Germany	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Zaski
11	Ja	"	20				Wm. Wolak, Breslau, Germany	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
12	"	"	20				Wm. Wolak, Breslau, Germany	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kobielki
13	"	"	15				Wm. Wolak, Breslau, Germany	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Garlin
14	Ja	"	25				Wm. Wolak, Breslau, Germany	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Gr	"	"	"
15	"	"	25				Wm. Wolak, Breslau, Germany	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Bl	"	"	"
16	Ja	"	25				Wm. Wolak, Breslau, Germany	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Zybko
17	"	"	20				Wm. Wolak, Breslau, Germany	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
18	"	"	25				Wm. Wolak, Breslau, Germany	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Jedrzejow
19	Ja	"	25				Wm. Wolak, Breslau, Germany	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Gr	"	"	"
20	"	"	25				Wm. Wolak, Breslau, Germany	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Bl	"	"	"
21	"	"	25				Wm. Wolak, Breslau, Germany	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
22	"	"	25				Wm. Wolak, Breslau, Germany	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
23	Ja	"	7				Wm. Wolak, Breslau, Germany	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Zybko
24	"	"	7				Wm. Wolak, Breslau, Germany	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
25	"	"	22				Wm. Wolak, Breslau, Germany	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Jedrzejow
26	"	"	25				Wm. Wolak, Breslau, Germany	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Lt	Bl	"	"	Dzwonk
27	"	husband	"				Wm. Wolak, Breslau, Germany	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	Gr	"	"	"
28	"	father	"				Wm. Wolak, Breslau, Germany	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
29	"	"	"				Wm. Wolak, Breslau, Germany	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
30	Ja	self	25				Wm. Wolak, Breslau, Germany	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Krosin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Jansen, Master, of the S. S. Kaiser, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Jansen
Master. Officer.

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1909, 190__,

at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the S.S. "Kiel", sailing therewith, (State whether [surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.]) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Münden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

93

Dr. v. d. Heyde

Sworn to before me this 18 DEZ 1909 day of 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1116

3/6

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4-1030 6—
1030 IV— 5—
IV30-4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

12 8

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lieben sailing from Bremen December 7th 1909

11—1118

GJM

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Szymanski	Jozef	23		M	S	farm laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Plonim	father Frank Szymanski Plonim Russia	to join	
2	Zawistowski	Stanislaw	25		M	"	"	"	"	"	"	"	Kaieminy	father Ignacy Zawistowski Kaieminy Russia	"	"
3	" sister	Jozefa	30		F	M	housewife	"	"	"	"	"	Scytno	father Wladislaw Lidzik Scytno Russia	"	"
4	Skowronski	Stanislaw	23		M	S	laborer	yes	yes	"	"	"	Zerniki	father Kazimierz Skowronski Zerniki Russia	"	to join
5	Okaniewski	Ignacy	34		M	M	"	"	"	"	"	"	Dziembowo	wife Stefa Okaniewska Dziembowo Russia	Ills	Rockford
6	Dzwinski	Ludwig	19		M	S	"	"	"	"	"	"	Rembowo	wife Stefa Dzwinska Rembowo Russia	"	"
7	"	Jozefa	18		F	S	"	No	No	"	"	"	"	mother Josefa Dzwinska Rembowo Russia	"	"
8	Skowiecka	Jan	19		M	S	"	"	"	"	"	"	"	mother Josefa Skowiecka Rembowo Russia	to join	Buffalo
9	Sowak	Walenty	40		M	M	"	yes	yes	"	"	"	Chalinek	wife Regina Sowak Chalinek Russia	"	Rockford Ills
10	Borowicz	Roman	25		M	"	"	"	"	"	"	"	Skoscisko	wife Anastazya Borowicz Skoscisko Russia	"	"
11	Borowska	Barbara	16		F	S	dress maker	yes	yes	"	"	"	Lapy	father Jakob Borowski Lapy Russia	to join	New York Junction
12	Kloczek	Boleslaw	21		M	"	farm laborer	No	No	"	"	"	Drobnowo	brother-in-law Stanislaw Sawczynska Drobnowo Russia	Ills	Cherryfield
13	Krajewski	Marcin	21		"	"	"	"	"	"	"	"	Rostowo	father Stanislaw Krajewski Rostowo Russia	"	"
14	Olszewski	Waclaw	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Klawa	father Jan Olszewski Klawa Russia	"	"
15	Wojciechowski	Stanislaw	36		M	M	"	yes	yes	"	"	"	Klonowo	wife Wiktorya Wojciechowski Klonowo Russia	"	"
16	Dombrowski	Klemens	26		M	S	joiner	"	"	"	"	"	Klawa	father Henri Dombrowski Klawa Russia	"	"
17	Borislewski	Wladyslaw	19		M	"	farm laborer	No	No	"	"	"	Turza	nephew Franz Rogowicz Turza Russia	"	Duquesne
18	Rogowicz	"	35		M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Anna Rogowicz Turza Russia	"	Chicago
19	Kirjava	Antoni	25		M	S	smith	yes	yes	"	"	"	Surali	father Josef Kirjava Turza Russia	"	Scranton
20	Sowak	Walenty	28		M	M	farm laborer	No	No	"	"	"	Borowo	wife Josefa Sowak Borowo Russia	Wis	Milwaukee
21	Linkowski	Marcin	40		M	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Wiktorya Linkowska Borowo Russia	"	"
22	Gorska	Josefa	21		F	S	maid	11-35831-1w103		"	"	"	"	father Jakob Gorski Borowo Russia	"	"
23	Rebelak	Jadwiga	21		"	"	"	"	"	"	"	"	Wasewo	father Jan Rebelak Wasewo Russia	"	"
24	Bienkowski	Stanislaw	23		M	M	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Kobialki	father Lieutenant Bienkowski Kobialki Russia	to join	Albany
25	Grabelski	Wladyslaw	32		M	M	"	"	"	"	"	"	Klawa	brother-in-law Ignacy Bogdanski Klawa Russia	Ills	Cherryfield
26	"	Wladyslawa	23		F	housewife	No	No	"	"	"	"	"	brother-in-law	"	"
27	"	Witold	3½		M	S	none			"	"	"	"	uncle	"	"
28	"	Stanislaw	2½		"	"	"			"	"	"	"	"	"	"
29	"	Marjanna	1½		F	"	"			"	"	"	"	"	"	"
30	Gross	Adolf	22		M	"	farm laborer						Golowiewice	father Lukas Gross Golowiewice Russia	to join	Jersey City

No 3
2/7

Pinkelstein Jos

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York ~~18 DEC 1909~~, Dec 19th, 1909 11 a.m. 94

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, or public body.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No. — If Yes— Year or period of years. — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	self	$28	No	uncle Nikolaj Zawistowski 49 Henry st. Yonkers N.Y. brother	No	No	No	good	No	5	8	fair	bld	bl	none	Russia	Wonsin
2	"	"	$60	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Kozieminting
3	"	"	$25	"	"	"	"	"	"	"								
4	Yes	"	$50	"	brother-in-l. Michel Shneckaust 592 Forth St. str. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Sejny
5	"	"	$35	"	cousin Wojciech Dzbrowski 217 Catherine str. Rockford Ill.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Kernik
6	"	"	$60	Yes 1907 Rockford Ill.	brother	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Dziemkowo
7	"	father	$40	No	uncle	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Dembowo
8	"	self	$20	No	cousin Stanislaw Kowalkowski 70 Genesee str. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
9	"	"	$25	Yes 1896 Wojcik Felix str. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	deformated	"	"
10	"	"	$28	Yes 1903 Wojcik Felix str. Buffalo N.Y.	57 Hackamore str. Wojcik Felix brother-in-l. Gaetan Tomek N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Chelmek
11	"	"	$16	"	Hackamore str. Wojcik Felix aunt Helena Zakowska N.Y.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Kosciska
12	"	"	$8	"	36 Katharine str. Yonkers N.Y. uncle Ignacy Tomkowski	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Lapy
13	"	"	$40	"	19-12 str. Sharpsburg Pa.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Grajewo
14	"	"	$25	"	acqu. Lieb Krueglak 17-13 str. Sharpsburg Pa. brother Antoni Zgorzelski	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Rostowo
15	"	"	$25	Yes 1907 Sharpsburg Pa.	23-12 str. Sharpsburg Pa.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	br	"	"	Milawa
16	"	"	$26	No	acqu.	"	"	"	"	"								Klukowo
17	"	"	$12	"	brother Tomasz Borulanski	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	"	"	"	Mlawa
18	"	"	$7	Yes 1907 Littleburg Pa.	2 acquaint. Pa. brother-in-l. Chef Thomasko 2548 Richmond str. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	bl	"	"	Turza
19	"	"	$18	No	acquaint. Kazimierz Butowski 113 Light Ave Scranton Pa.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
20	"	"	$14	Yes 1906 Racine Wisc.	brother-in-l. Jan Edward 1127 Milwaukee Wisc.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
21	"	"	$60	Yes 1904 Racine Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Bornowo
22	"	"	$24	No	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
23	"	"	$15	"	cousin	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
24	"	"	$13	"	brother Ignacy Kienkowski 28 Logan str. Utica N.Y.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Wasowo
25	"	"	$60	Yes 1907 Sharpsburg Pa.	Stanislaw Lagowski Trombinski 12-19 str. Sharpsburg Pa.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	br	"	"	Pogorzela
26	husb	"	"	"	father	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	bl	"	"	Gotlewo
27	father	Yes	Usborn	"	grandfather	"	"	"	"	"	4	0	"	"	"	"	"	Rutowo
28	"	"	Usborn	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U.S.A.	Sharpsburg
29	"	"	Usborn	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
30	No	self	$35	No	cousin Jerzy Makowski 106 Monroe str. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	gr	"	"	Gdowienice

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Fornes, Master, of the S. S. "Kaiser", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Fornes
Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1909, 190_,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

95

Affidavit of Surgeon.

I, Fred. Heyde, Surgeon of the U.S. "Kiel", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the [illegible] of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners," as the case may be.)

Dr Fred. Heyde

Sworn to before me this [illegible] day of 18 DEZ 1909, 190[illegible]

at New York

Immigration Officer.

11—3118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

3—3118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

103

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lucken sailing from Bremen Decr. 7th, 1909

11—111A

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Seredyk	Josef	34		M	M	Farm Labor	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Lodzimer	mother Maria Seredyk	Pa.	Pittsburg
2	"	Marjanna	29		F		keeping wife	"	"	"	"	"	"	Lodzimer, Plock, Russia	"	"
3	"	Stanislawa	9		S		none	"	"	"	"	"	"	mother	"	"
4	"	Jan	8		M			"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Adam	7											3-178394-3/12/10		
6	"	Genovefa	8		F											
7	Makowska	Michal	24		M	M	Farm Labor	Yes	Yes					wife Rozalia Makowska		
8	Kuminski	Jan	25		S		"	do	do			Rokocin	Rokocin, Plock	Russia	Neb.	Holyoke
9	Sobocynski	Antoni	17									Malinowo	Malinowo, Plock	father Jan Sobocynski		
10	Bogel	Josef	24									Rogocino	Rogocino, Plock	mother Marjanna Bogel		
11	"	Rozalia	17		F		maid servant	Yes	Yes			Milanowo	Milanowo, Plock	father Szymon Bogel		
12	Delecki	Jan	40		M	M	Farm Labor					Winiaro	Winiaro, Plock	father, Jan Bogel		
13	"	Ludwika	42		F		keeping wife	do	do			Czarnyel	Czarnyel, Plock	sister, Paulina Adamska	Conn.	New Britain
14	Kowalewska	Bronislawa	19		S		maid servant							father Ignacy Kowalewski		
15	Rakowski	Wladyslaw	19		M		Farm Labor	Yes	Yes			Rokocin	Rokocin, Plock	father Jan Rakowski	Del.	Wilmington
16	Prosdzinski	Stefan	19				Cook					Kotowo	Kotowo, Plock	father Wladyslaw Prosdzinski	Pa.	Erie
17	Krasicki	Josef	21		M							Jedlewka	Jedlewka, Plock	father Wladyslaw Krasicki		
18	Kowalczyk	Teofil	19		S		Farm Labor	do	do			Wity	Wity, Plock	mother Marjanna Kowalczyk	Mass.	Attleboro
19	Szczypanska	Marja	33		M		keeping wife	Yes	Yes			Pszulki	Pszulki, Plock	brother Wladyslaw Kowalczyk	"	Boston
20	"	Helena	5½		S		none	do	do			Golina	Golina, Kalisch	brother Wincenty Szczypanski	Pa.	Erie
21	"	Kazimierz	33		M	M	Farm Labor	Yes	Yes					grandmother "		
22	Skalbania	Marcin	29											wife, Marcelina Szczypanska		
23	Paterkiewicz	Henryk	17		S							Golina	Golina, Kalisch	sister Katarzyna Szczypanska		
24	"	Roman	26		M							Pardocin	Pardocin, Kalisch	brother Henryk Skalbania	N.J.	Buffalo
25	Pilitowski	Pawel	22		S		do	do	do			Zgorzo	Zgorzo, Kalisch	cousin Ludwik Paterkiewicz	Ill.	Chicago
26	Rutulis	Josus	35		M	M				Lithuania		Paliszkor	Paliszkor, Kalisch	brother Antoni Pilitowski		
27	Mysenski	Adam	20		S							Gozzee	Gozzee, Plock	father Antoni Pilitowski	Pa.	Philadelphia
	Podezuke	Regina	24		F		Cook					Parany	Parany, Plock	father Wladyslaw Rutulis	N.J.	Paterson
	Phrisaite	Urszule	19									Szemenlany	Szemenlany, Plock	father Szymon Mysenski		Elizabeth
	Ezesaite	Katharina	20									Kitkanki	Kitkanki, Plock	mother, Bogdalena Podezuke	N.J.	
												Gralewo	Gralewo, Plock	mother Urszula Phrisaite		Lackawanna
												Jedley	Jedley, Plock	father Kazimierz Ezesaite	N.J.	Passaic

ADMITTED
IN HOSPITAL DISCHARGED
do do
IN HOSPITAL DISCHARGED

370

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL. 96

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 18 DEZ 1908, 190

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— No. of Yes. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in addition to your own transportation, you have the amount required by immigration law to land?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	25	Yes 1907 Philadelphia	Brother, Joseph Rakowski, 1150 Pine St. Pittsburg Pa.	No	No	No	No	good	no	5	4	fair	blk	gy	none	Russia	Korbunow
2	-	husb	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Turza
3	-	father	"	"	uncle "	"	"	"	"	"	"	4	4	"	blk	blue	"	"	Ludwinow
4	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"	"	"	"
5	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
6	-	-	do	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
7	-	self	25	Yes 1905 Holyoke Mass	brother, Joseph Rakowski Elm St. 150, Holyoke Mass	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Sotwin
8	-	-	40	do	bro. Jan Ostrowski Lyman St. 115, Holyoke Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Malinnow
9	-	-	26	"	brother Wladislaw Sobieraj 119 Maple St. Holyoke Mass	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Rogacew
10	-	-	46	"	brother Michael Bogel 119 Maple St. Holyoke Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Malinnow
11	-	-	22	"	sister Stefania Bogel Maple St. 125, Holyoke Mass	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Wienero
12	-	-	80	"	daughter Leonska Dolacki 139 Lyman St. Ter Rivers Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gy	"	"	Garnych
13	-	husb	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	br	"	"	"
14	-	self	10	"	cousin Konska Alexander 1413 Nelson Place Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blk	blue	"	"	Kurkowice
15	-	-	9	"	cousin Joseph Krolicki 1413 Nelson Place Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"	"	"	Krolowo
16	-	-	12	"	cousin Thomas Kozlicki 1413 Nelson Place Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gy	"	"	Sobrabna
17	do	-	10	"	brother Thomas Kozlicki Leonard St. Dickson Place Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blk	blue	"	"	Wily
18	Yes	-	20	"	brother Wladislaw Kozlicki 714 River St. 1st floor Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Sobiolki
19	-	-	26	"	cousin Josef Kozlicki 1413 Nelson Place Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blk	blue	"	"	Golina
20	-	mother	"	"	father "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blk	blue	"	"	"
21	-	self	15	"	brother Joseph Krzyzanski 1413 Nelson Place Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
22	-	-	20	"	brother Roman Alexander Post Office Box 513 Bissell Ave Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gy	"	"	Barchowin
23	-	-	20	"	brother Wladislaw Rakowski 1441 Hubbard St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blk	blue	"	"	Zgorz
24	-	-	17	Yes 1903 Chicago Ill.	brother, Witold "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	"	"	Wolsztyn
25	-	-	20	do	cousin Maria Olszewska 2955 Archibald Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blu	"	"	Gozzo
26	-	-	25	"	brother Franciszek Olszewski 45 Logan St. 45 Pulaski Sq. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gy	"	"	Sweny
27	-	-	15	"	brother Ludwig Olszewski 2955 Archibald Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	bl	"	"	Swirly
28	-	-	3	"	mother Franciska Olszewski 20 Hinkle St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Mokrani
29	-	-	10	"	cousin Richard Bellis 54 Washington St. Cambridge Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Grochowy
30	-	-	20	"	brother Eugene Cwiek 86 Jackson St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Judey

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Formes, Master, of the S. S. Kaiser, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Formes
Master. Officer.

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1909, 190_,
at New York

Wallace
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Hyde, Surgeon of the U.S. "Kaiser", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

97

A Frank der Hyde

Sworn to before me this 18 DEZ 1909 day of 1909

at New York

Immigration Officer.

11—3115

16

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Zieten sailing from Bremen December 7th 04. 190

11—111A

No. on list	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rak	Maty	30		M	M	farm laborer	Yes	Yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Wola	wife Nastazya Rak	Galicia	Yonkers N.Y.
2	Wokry	Carolo	20		M	S	"	"	"	"	"	"	Lesnowka	wife Maryja Wokry	"	" N.Y.
3	Horkeyszyn	Saraska	18		F	S	maid servo	"	"	"	"	"	Orzelnihi	father Michal Horkeyszyn	Galicia	Buffalo
4	Wal	Fecio	33		M	M	farm laborer	Yes	Yes	"	"	"	Lipowica	wife Jakonia Wacs	"	Pa. Gilberton
5	Welehanycz	Semko	32		"	"	"	"	"	"	"	"	Sarencha	wife Eastasya Welehanycz	"	" "
6	Hryglat	Michal	38		"	"	"	"	"	"	"	"	Lipowiec	wife Zofia Hryglat	"	" "
7	Kupi	Stefan	31		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Anna Kupi	"	" "
8	Michalko	Fecio	34		"	"	"	"	"	"	"	"	Sarencha	wife Marya Michalko	"	" "
9	Burdas	Wasio	17		"	S	"	"	"	"	"	"	Lipowiec	mother Zofia Burdas	"	" "
10	Warut	Jan	21		"	"	"	yes	yes	"	Polish	Germany	Francusch	father Jacob Warut	"	N.Y. Auburn
11	Sokolowska	Bronislawa	18		F	"	maid servo	"	"	"	"	Galicia	Lwicany	brother Stefa Sokolowska	"	Ill. Chicago
12	Koziol	Marya	19		"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother Anna Koziol	"	" "
13	Gurska	Anna	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	sister Jakob Gurska	"	" "
14	Szydlo	Jacob	40		M	M	farm laborer	"	"	"	"	"	Kobylany	wife Jadwiga Szydlo	"	" "
15	Betnar	Ludwika	16		F	S	maid servo	"	"	"	"	"	Lwiecany	father Jakob Betnar	"	" "
16	Koziol	Anna	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Walenty Koziol	"	" "
17	Warnik	Wojciech	48		M	M	farm laborer	No	No	"	"	"	Lodzerwinie	wife Kata Warnik	"	" "
18	Leja	Bronislawa	20		F	S	maid servo	"	"	"	"	"	"	mother Kata Leja	"	" "
19	Burek	Jan	25		M	?	farmer laborer	"	"	"	"	"	Zielonka	father Jagher Burek	"	N.Y. Auburn
20	Saczesniak	Michal	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Biala	father Wojciech Saczesniak	"	Pa. Hazelton
21	Galka	Piotr	34		"	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Klata Galka	"	" "
22	Ferenz	Michal	24		"	S	"	"	"	"	"	"	"	father Lenty Ferenz	"	" "
~~23~~	~~Flamer~~	~~Franz~~	~~44~~		~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Lipowiec~~	~~father Jan Flamer~~	~~"~~	~~" Buffalo~~
24	~~Kroch~~	~~Jerzy~~	~~40~~		~~"~~	~~M~~	~~"~~	~~No~~	~~No~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Wygorlatka~~	~~wife Tekla Kroch~~	~~"~~	~~" Lowell~~
25	Toporowski	Franciszek	37		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Skalat	wife Marya Toporowski	"	" "
26	Kalek	Jozef	19		"	S	"	"	"	"	"	"	Tecza	father Jan Kalek	"	Pa. Butler
27	Sokolowiuchi	"	39		"	"	"	"	"	"	"	"	Sokolowce	sister Aleksandra Kowalska	"	N. Windber
28	Zolnierczyk	Stanislaw	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Jan Zolnierczyk	"	N. Starr
29	Gumik	Antoni	19		"	"	"	"	"	"	"	"	Lwiecany	uncle Jedrzej Kotarski	"	" Gallitzin
30	Trala	Jan	44		"	M	"	"	"	"	"	"	Swilcza	wife Zofia Trala	"	" Chester

V.L. 398 b 13

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

98

Arriving at Port of New-York 19 DEZ 1909, 190

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any corporation, society, individual, or other prepaid.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. Year or period of. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether ever in prison or almshouse or supported by charity.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet, Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		To self	21 yes	1902 Gilberton Pa	brother in law Michal Bafiga 14 Walborg pl. Rochester N.Y.	No	No	No	No	good	No	5 10	fair	bld	br	none	Galicia	Wola asyhietska
2		yes "	30 "		cousin Stefan Zagac Gilberton Pa						"	5 6	"	"	"	"	"	Granowka
3		" "	28 "		brother Peter Kolc 462 South 9th Buffalo N.Y.						"	5 1	"	"	"	"	"	Jerzefelnik
4		" "	22 "	1905 Gilberton Pa	brother in law Stefan Kolc Gilberton Pa						"	5 5	"	"	"	"	"	Lipowiec
5		" "	26 "	1906 "	brother in law Wojciech Mielkowicz Gilberton Pa						"	5 6	"	br	br	"	"	Czeremcha
6		" "	25 "	1906 12 "	brother in law Michal Zagac Gilberton Pa						"	5 1	"	bld	br	"	"	Lipowiec
7		" "	28 "	1907 16 "	brother in law Wojciech Lazy Gilberton Pa						"	5 1	"	"	"	"	"	"
8		" "	26 "	1903 16 "	brother in law Wojciech Burdas Gilberton Pa						"	5 4	"	"	"	"	"	Czeremcha
9		" "	25 "		uncle Domenico Wirdal 148-150 Passaic N.J.						"	5 2	"	"	bl	"	"	Lipowiec
10		To "	10 "		brother in law Walenty Koza 1627 W. 21 Chicago Ills						"	5 4	"	"	"	"	Galicia	Tata
11		yes "	40 "		sister Katarzyna Skedzior 2147 S. Winchester ave Chicago Ills						"	4 8	"	bld	br	"	Galicia	Swiecany
12		" "	16 "		brother in law Jan Kozioł 557 Tchoupitoulas st New Orleans La						"	5 —	"	"	gr	"	"	"
13		" "	16 "	1906	uncle Jan Lenia 111 Barber str. Chicago Ills						"	5 7	"	"	br	"	"	Kobylany
14		" "	20 yes	1910 Lithuany Pa	brother in law Wojciech Gruba 153 Ada str. Chicago Ills						"	4 9	"	"	gr	"	"	Swiecany
15		" "	26 "		cousin Franciszek Chakarski 116 Lycott Chicago Ills						"	5 1	"	"	bl	"	"	"
16		" "	24 "		brother in law Andrzej Stronek 2218 W. 11 st. Chicago Ills						"	4 11	"	"	"	"	"	Podcerwone
17		" "	18 "	1906	brother in law Jakob Zatka 1111 W. 18 Carlinola Chicago Ills						"	4 8	"	br	br	"	"	"
18		" "	12 "		brother in law Andrzej Mikolajczyk 25 Cross str Passaic N.J.						"	5 4	"	bld	bl	"	"	Zielenka
19		" "	20 "		cousin Jedrzej Lazo 170 Seaborn st Westerport Pa						"	5 3	"	"	"	"	"	Biala
20		" "	20 "		brother in law Walenty Stanila 193 Jerome st Brooklyn N.Y.						"	5 7	"	"	br	"	"	"
21		" "	20 "		uncle Michal Suc 193 Jerome st Brooklyn N.Y.						"	5 6	"	"	"	"	"	"
22		[illegible]	[illegible]		brother in law Michal Gilewicz [illegible]													
23		To "	25 "	1903	brother in law Jerzy Grabowski [illegible]						Consumption	—	"	—	—	"	—	—
24		[illegible]	[illegible]		[illegible]						No	—	"	—	—	"	—	—
25		yes "	15 yes	1902 1908 N.Y.	uncle Wladyslaw Soporowski 75 East str 307 [illegible]						"	5 5	"	bld	bl	"	Galicia	Skalat
26		" "	10 "		brother in law Franciszek Gaja 116 Sanders Homer st Butler Pa						"	5 7	"	"	br	"	"	Tecza
27		" "	35 yes	1907 Pittsburg Pa	brother in law Josef Lya Windber Pa						"	6 —	"	"	"	"	"	Podcerwone
28		" "	28 "		brother in law Wojciech Hania Sart Pa						"	5 5	"	"	"	"	"	"
29		" "	20 "		brother Jedrzej Hania Gallitzin Pa						"	5 8	"	"	"	"	"	Swiecany
30		" "	25 yes	1905 Chester Pa	cousin Filip Trala 201 Fanking st. [illegible]						"	5 5	"	"	gr	"	"	Switsza

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Forrer, Master, of the S. S. Zieten, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Forrer
Master / Officer.

Sworn to before me this 16 day of DEZ 1909, 190 .

at New York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the "S. S. Kaiser" sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Fr. v. d. Heyde

Sworn to before me this ... day of 18 DEZ 1909, 190 4

at New York

Immigration Officer.

11—1115

99

42

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegowinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

15 11 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Bielen sailing from Bremen Dezember 2.12, 1909.

11—111A

LVM2

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gallarski	Jan	31	11	M.	M.	farm Labor	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Podegrodzie	wife Marianna Gallarski Podegrodzie Galicia	Pa	Gallitzin
2	Oklick	Ludwik	21											wife Marianna Oklick		
3	Podgorzinski	Andrzej	24										Gnojnica	Gnojnica		Oppland
4	Gebacz	Ludwik	18		S								Podegrodzie	mother Zuzanna Podgorzinski Galicia	Pa	Windber
5	Pickar	Jozef	24		M								Tylmanowe	father Jan Gebacz Tylmanowe, wife Marianna Pickar		Penn Creek
6	Galiu	Tomasz	24		S									bro. in L. Adam Galiu		
7	Lekarczyk	Marciu	15					No	No			Galicia	Radgoycz	Radgoycz	Pa	Pittsburg
8	Slypka	Jozef	30		M		Laborer	Yes	Yes				Pulkagora	cous. Jan Pupiez		Erie
9		Aniela	24		F		wife							Pulkagora Mikolajowa mother Magdalena Slypka	Ills	Red River
10	Przybyla	Katarzyna	28		M								Sufczyn	Sufczyn mother i.l.		Chicago
11		Julia	4		F		none	No	No			Roza		mother Katarzyna Przybyla Roza, grandmother		
12	Kramarz	Anna	22				maid							father Franciszek Kramarz Roza		
13	Cidkarz	Wladyslaw	14		M		farm Laborer	No	No					uncle Zofia Kral		
14	Wisniowska	Leonora	19		F		maid	Yes	Yes			Stawie	Stawie	Stawie father Jozef Wisniowski		
15	Radecki	Pawel	32		M	M	farm Laborer	No	No			Borzejow	Borzejow	Borzejow Zavalla, wife Marianna Radecki	Pa	Gallitzin
16	Radecki	Piotr	22		S							Zavalla	Zavalla	brother Jendzej Radecki		
17		Jakob	19					Yes	Yes				Swiencany	Swiencany father Jendzej Radecki		
18	Maciejowski	Karol	18									Galicia	Swiencany	Swiencany father Frank Maciejowski		
19	Maciejowski	Pawel	33		M									Swiencany wife Frieda Maciejowski		
20	Rekulak	Wawzl	18		S							Galicia	Swiencany	Swiencany mother Barbara Rekulak		
21	Balon	Stanislaw	37		M			No	No				Wybidlowa	Wybidlowa wife Wiktorya Balon	Pa	Forest
22	Rylko	Jozef	18		S			Yes	Yes			Skampiszor	Skampiszor	Skampiszor father Jan Rylko	Ills	Chicago
23	Lesniak	Wladyslaw	18					No	No			Rajcza	Rajcza	Rajcza father Jozef Lesniak	Pa	Lemont
24	Lesniak	Maria	38		F	M.	house wife	Yes	Yes			Kolaczyce	Kolaczyce	Kolaczyce son Jozef Lesniak	Penn	Pompeyville
25		Roman	9		M	S	none	No	No					Kolaczyce brother		
26		Teofil	7													
27	Tenzyre	Anna	35		F	M.	house wife	Yes	Yes			Niedobcz	Niedobcz	Niedobcz father Franciszek Klimek	Pa	Hazleton
28		Jan	8		M	S	none							Niedobcz grandfather		
29		Bronislawa	4		F			No	No							
30	Skrzypniarz	Stanislaw	25		M		farm Laborer	Yes	Yes			Ralla	Ralla	father Franciszek Skrzypniarz Ralla Grodzisze,	Minn	Red River

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 18 DEZ 1909, 190 100

11—1318

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket to such final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled; Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	35	no 1905 Galizien Pa	Brother Stanislaus Galizien Pa	No	No	No	No	good	No	5 7	fair	Brn	br	none	Galizia	Podgorzyce
2	"	"	18	1900 Elkhart 1907 Pa	Brother Karol Klisik Box 231 Elkhart Pa.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	Jagielnica
3	"	"	30	40	cousin Jan Zarnoski Elkhart Pa	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	Podgorzyce
4	"	"	25		friend Josef Podgorski Box [illegible]	"	"	"	"	"	"	5 7	"	Brn	"	"	"	Tylmanowa
5	"	"	20		[illegible] Box 61 Dunkirk N.Y.	"	"	"	"	"	"	- -	-	-	-	-	-	-
6	"	"	24		cousin Wilhelm Wagner Dunkirk N.Y. Box [illegible]	"	"	"	"	"	"	5 7	fair	Brn	H	none	Galizja	Podgorzec
7	"	father	24		father Jan Zakrzewski Box 67 Stockton Illinois	"	"	"	"	"	"	4 7	"	"	br	"	"	Witkowice
8	"	"	18		brother Andrzej Rzyski 717 Pamplin St, Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Brn	H	"	"	Szczyrzyc
9	"	mother	50		"	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	"	"	"	"
10	"	self	40		[illegible] Michael Czyrbula Front St. 1024 Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5 -	"	"	gr	"	"	Boza
11	"	mother			father "	"	"	"	"	"	"	- -	"	"	br	"	"	"
12	"	self	10		br. in law Czyrbula "	"	"	"	"	"	"	5 -	"	Brn	br	"	"	"
13	"	-	5		mother Katie Tylkowa 62 N. Paulina Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	"
14	"	"	25		uncle Ignacy Sikorski 1854 Str. 24 Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5 2	"	Brn	br	"	"	Narwie
15	"	"	35	31 1904 Buffalo per Wab. R.R.	cousin Wincenty Gallitzin Pa.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	Brzezny
16	"	"	35	per Wab. R.R. 1904 1909	cousin "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	Brn	br	"	"	Zawada
17	"	"	30	20 yr	br. in law "	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Swierczany
18	"	"	20		brother "	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"
19	"	"	28	20 yrs 1902 1909 Galizja Pa	brother "	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	bl	"	"	"
20	do	"	20	do	uncle Tarasz Dunajec Cosmo St. 5 Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	"	"	"
21	"	"	20		brother Wawrzyniec Bober Mill St. Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	Wybudzin
22	yes	"	22		wife Helena Parker Box 111, Bowmanton Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Wampierzow
23	do	"	15		sister Nikodym Kowiak Box 167 Benjamin Miss.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Rajza
24	"	"	30		daughter "	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	Szczyrzyc
25	"	mother			sister "	"	"	"	"	"	"	5 1	"	Brn	br	"	"	"
26												- -	"	"	"	"	"	"
27	yes	self	40		brother Jerzy Michal 1 Church St. 202, Mylestown Pa.	"	"	"	"	"	"	- -	"	"	"	"	"	"
28	"	mother			father "	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	Niechobrz
29												- -	"	"	"	"	"	"
30	"	self	25		Bro. Stakowczyk Jeziorzany Box 174, Mt. Pleasant	"	"	"	"	"	"	- -	"	"	"	"	"	"
						"	"	"	"	"	"	6 3	"	"	gr	"	"	Ruda

P. A. Vortmann
Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Formes, Master, of the S. S. Zieten, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Formes
Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1909, 190__,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

101

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the S.S. "Kleist", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Fr. v. d. Heyde

Sworn to before me this ..... day of 18 DEZ 1909, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1118

13

11

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

8—88

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

16 12 S. S. Kleton sailing from Bremen, Dezember 2th, 1909.

11—111A

LOT M3

1	2	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1		Skrzyniarz	Wiktorya	24		f	M	Cook wife	yes	yes	Austria	Polish	NOT AN IMMIGRANT ALIEN		father Franciszek Skrzyniarz Rudal Jazowhoza Galicia	Pa	Pree River
2		Baleda	Sobestyan	34		m	M	farm laborer					Galicia	Rukonina	Lindzyer wife Eduarmna Guza	Pa	Stafford
3		Guza	Jozan	26								Ruthenian		Wola	Wola Cieklinski wife Barbara Rekulak	Pa	Yonker
4		Rekulek	Antoni	44										Wybudow	Wybudow wife Dudek Leon	Pa	Newark
5		Dudek	Maria	20		f	S	home wife			Hungary		Hungary	Kerekret	Kerekret, Zemplen Hungary	Pa	Scranton
6		Krawiec	Semko	17		m	S	farm laborer			Austria		Galicia	Wola	father Mikolaj Krawiec Wola Katzgora Galicia		Whitney
7		Kazyk	Jurko	17				7-23917							father Michel Kazyk Wola Katzgora		
8		Bylanycz	Michal	40		m	M		yes	yes					wife Zofia Bylanycz Wola Katzgora		
9		Semczyk	Kytro	35											wife Helena Semczyk Wola Katzgora		Johnstown
10		Lypka	Kytro	42											wife Zofia Lypka Wola Katzgora		
11		Bylanycz	Josef	25		m	S								mother Zofia Bylanycz Wola Katzgora		
12			Marya	17		f		maid servant	6-81116-		1/23/40				mother Zofia "		
13		Hadej	Mikita	45		m	M	farm laborer	do	do			NOT AN IMMIGRANT ALIEN		wife Zacha Hadej Wola Kabyzowa		Lemmings
14		Popowicz	Michal	29									Galicia	Wola Katzgora	wife Helena Popowicz Wola Katzgora		
15		Cunczyk	Ivan	25					yes	yes					wife Zofia Cunczyk Wola Katzgora		
16		Szafran	Lezko	40					do	do					wife Zofka Szafran Wola Katzgora		
17		Lipka	Semko	45											wife Rozalia Lipka Wola Katzgora		
18		Korzak	Dmytro	44										Wolowce	wife Maria Korzak Wolowce	Pa	Warrior Run
19		Szlivka	Janos	36					yes	yes	Hungary	Slovak	NOT AN IMMIGRANT ALIEN		mother Szlivka Maria Nagyolasag Szeben Zemplen Hungary	Pa	Coal City
20			Ila	18		f		home wife	do	do					mother "		
21		Kubala	Martin	44		m	M	farm laborer	yes	yes			Hungary	Radoska	wife Zubala Sophia Radoska, Szepessen		Portage
22		Kalugnik	Josef	40					do	do					wife Kalugnik Josefina Radoska Szepessen		
23		Horniak	Janos	42										Lubrozjo	wife Hanna Horniak Zemplen		Kingsville
24		Dura	Vazyl	18			S							Nagylaborcz	father Basil Dura Nagylaborcz Zemplen	Pa	Hibbing City
25		Balsan	Janos	20				joiner	yes	yes				Predmer	father Balash Lenart Predmer Szabolcs		Ills. Chicago
26		Uckal	Andrais	18				farm laborer						Julian	father Mikal Uckal Julian Zemplen	Pa	Brockton
27		Septak	Maria	40		f	M	home wife	do	do				Habura	wife Zofia Septak Habura Zemplen		Kingsville
28			Hanya	23/4		f	S	home							uncle "		
29			Andrej	1/2		m									"		
30		Zozulak	Olena	40		f	M	farm laborer	yes	yes				Nagyszaba	wife Zozulak Anna Nagyszaba, Zemplen	Pa	Elkhorn

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residences therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1136

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. 18 DEZ 1909, 190

102

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ultra paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	$32	1904 Pittsburg Pa	Bro in law Simon Jan Elise Avenue Hills.	No	No	No	good	No	5 1	fair	Bld br	none	Galicia Ruda
2	"	"	20	1905 Pittsburg Pa	Husband wife Ignac Bujnowski Ashford Pa	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	" Batowice
3	"	"	25		wife Evelyn Andor Anthony Street Amber Pa	"	"	"	"	"	5 7	"	Bld Bl	"	" Wola
4	No	"	120	1903 Pittsburg Pa	Bro in law Andrew Dunford Dymnick Station Pa	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	" Wabadin
5	Yes	"	25		Wife Barbara Zan Lehr Island Pa	"	"	"	"	"	5 —	"	"	"	Hungary Berekoel
6	"	"	25		Wife Anna Pilipczyc Whitney Pa	"	"	"	"	"	5 4	"	"	br	" Wola Galicia Matyjowa
7	"	"	25		Brother Michal Smolak Whitney Pa	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	" "
8	"	"	26	1905 Pittsburg Pa	Brother Franciszek Whitney Pa	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" "
9	"	"	23	1905 Pittsburg Pa	Bro in law Stanislaw Zyska Bro in law Stanislaw Szymanska Pa	"	"	"	"	"	5 5	"	Bld Bl	"	" "
10	"	"	25	1905 1907	Cousin Dmytro Cymora Steelton Station Johnstown Pa	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" "
11	"	"	20		Brother Franciszek Pilipczyc Steelton Station Johnstown Pa	"	"	"	"	mis-sion	5 4	"	br br	"	" "
12	"	"	23		Brother Jan Pilipczyc Steelton Station Johnstown Pa	"	"	"	"	left eye	4 7	"	Bld br	"	" "
13	"	"	26	1905 Pittsburg Pa	Bro in law Franciszek Zawarczyk Conemaugh Pa	"	"	"	"	no	4 11	"	br br	"	" "
14	"	"	20	1903 Pittsburg Pa	Brother Antoni Pastorczyk Box 309, Conemaugh Pa	"	"	"	"	"	5 4	"	br br	"	" "
15	"	"	26		Bro in law Franciszek Zawarczyk Conemaugh Pa	"	"	"	"	"	5 6	"	Bld Bl	"	" "
16	"	"	26	1905 Pittsburg Pa	cousin "	"	"	"	"	"	5 5	"	Bld Bl	"	" "
17	"	"	25	1905 Pittsburg Pa	friend Stefan Banasik Box 316, Conemaugh Pa	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" "
18	"	"	20	1903 Pittsburg Pa	Bro in law Pawel Zelek Allegheny Allen Pa	"	"	"	"	"	5 4	"	br br	"	" Olchowce
19	"	"	29	1902 Pittsburg Pa	wife Agata Kleinert Mahanoy City Pa	"	"	"	"	"	5 7	"	Bld Bl	"	" Nagydereneg
20	"	Land			"	"	"	"	"	"	5 2	"	br	"	" "
21	"	self	25	1901 Pittsburg Pa 1905 Conemaugh Pa	wife Jacek Hayan Pavilion Pa.	"	"	"	"	"	5 5	"	Bld Bl	"	Hungary Bodoska
22	"	"	23	1905 Pittsburg Pa	wife Rosie Hatton Pavilion Pa	"	"	"	"	"	5 8	"	Bld Bl	"	" "
23	"	"	30	1893 Pittsburg Pa	wife Jakubik Andy Scottsville Pa.	"	"	"	"	blond	5 7	"	" br	"	" Lebrezfo
24	"	"	22	do	brother Dura Stefan Salamanca City Pa.	"	"	"	"	right eye	5 6	"	" gr	"	" Negydereneg
25	"	"	16		brother Antoni Jagus 10756 Indiana Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	no	5 7	"	Bld Bl	"	" Perdmer
26	"	"	30		uncle Walter Lysiak Cokedale Col	"	"	"	"	"	5 5	"	Bld Blue	"	" Syelin
27	"	"	40		brother Jakubik Andy Scottsville Pa.	"	"	"	"	"	5 1	"	Bld br	"	" Hubura
28	"	mother			father "	"	"	"	"	"	— —	"	" Bl	"	" "
29	"	"			"	"	"	"	"	"	— —	"	" "	"	" "
30	"	self	25	1908 Pittsburg Pa	Bro in law Heinz Lehrzig Elkhorn W. Va.	"	"	"	"	"	5 8	"	" br	"	" Nagyserles

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Fornes, Master, of the S. S. Kaiser, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Fornes
Master. Officer.

Sworn to before me this ..... day of 18 DEZ 1909, 190 ,
at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Hyde, Surgeon of the "S.S. Kaiser", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by certain steamer," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

103

Dr. F. von der Hyde

Sworn to before me this 18 DEZ 1909 day of , 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

24

2 2

12

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

17

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

13 S. S. Zieten, sailing from Bremen, Dec. 7-12, 1907

11—111A

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
3																
1	Simon	Lacko	37		M	M	Farmer	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Nagycsalas	wife, Simon Kata	Pa	Wilkesbarre
2	Fecko	Michael	22				"	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Nagycsalas, Sempl. Hung.	wife, Fecko Kata	"	"
3	Brokin	Nikolaj	32				"	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Nagycsalas, Sempl. Hung.	wife, Brokin Kata	"	"
4	Semmasz	Peter	32				"	"	"	"	"	Hungary	Nagycsalas, Sempl. Hung.	wife, Semmasz Terez	"	"
5	Leskanin	Stefan	19		S.		"	"	"	"	"	"	Nagy Leskanin, Sempl. Hung.	father, Leskanin Janos	"	Jermis
6	Debás	Andrej	33		M		"	Yes	Yes	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Jenyres, Bars, Jenyres, Hungary.	wife, Debas Zuzsa	Pa	Steelton
7	Krajnik	Andreas	29		"		"	Yes	Yes	"	"	"	Ober Jenyres, Bars, Hung.	wife, Krajnik Teresa	"	"
8	Kalinisk	Gergely	16		S.		"	"	"	"	"	"	Jenyres, Bars, Jenyres, Hung.	father, Kalinisk Ferenc	"	"
9	Bokros	Janos	32		M		"	Yes	Yes	"	"	"	Ober Jenyres, Bars, Hung.	father, Bokros Istvan	"	"
10	Panik	"	30		"		"	Yes	Yes	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Szobi Szikra, Sempl. Hung.	wife, Panik Mari	Pa	Johnstown
11	Liszicsky	Andrés	19		"		6-36659-c 4/19/35				"	"	Kvetkemeje, Bars, Hung.	wife, Liszicsky Teresa	Pa	Pittsburg
12	Jurcsa	Veronika	25	F.	Servant		"	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Kvetkemeje, Bars, Hung.	father, Jurcsa Istvan	"	"
13	"	Kazus	19		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Vicsik	György	35	M	Farmer		Yes	Yes	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Nagy Csalas, Sempl. Hung.	wife, Vicsik Katarina	Pa	Pittsburg
15	Jurcsek	András	24		"		Yes	Yes	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Szkalnica, Zabor, Hung.	wife, Jurcsek Teresa	"	Duquesne
16	"	János	44		"		"	"	"	"	"	"	"	wife, Jurcsek Erzsi, Szikra	"	Pittsburg
17	Lacso	Josef	23		"		"	"	"	"	"	"	Gbelce, Turc, Hung.	wife, Lacso Maria	Pa	Chicago
18	"	András	47		"		"	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Gbelce, Turc, Hung.	wife, Lacso Rozka	"	"
19	Jánosik	János	44		"		"	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Gbelce, Turc, Hung.	wife, Jánosik Julianna	"	"
20	Gerlyák	Julianna	32	F.	Servant		"	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Nagy Csalas, Sempl. Hung.	father, Gerlyák Josef	Pa	Connellsv.
21	Kukura	Anna	36		"		"	"	"	"	"	"	Nagy Csalas, Sempl. Hung.	father, Kukura Istvan	"	Portage
22	Lacsujanszki	János	39	M	Farmer		"	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Nagy Csalas, Sempl. Hung.	wife, Lacsujanszki Julianna	"	"
23	Sroka	"	25		Servant		"	"	"	"	Magyar	NON-IMMIGRANT ALIEN	Nagy Csalas, Sempl. Hung.	wife, Sroka Anna	Pa	Pittsburg
24	"	Joakim	33		"		"	"	"	"	"	U.S.	Nagy Csalas, Sempl. Hung.	wife, Sroka Anna	Pa	Homestead
25	Szekely	Peter	43		"		"	Yes	Yes	"	"	"	Jenyres, Bars, Jenyres, Hung.	wife, Szekely Marta	"	Sharon
26	Sandor	Joakim	34		"		"	Yes	Yes	"	"	"	Jenyres, Bars, Jenyres, Hung.	wife, Sandor Rozsi	"	Greenville
27	Kalapács	György	32	S.	Servant		"	"	"	"	"	"	Zeszlaka, Zabor, Hung.	father, Kalapács Istvan	"	"
28	"	Imre	3	M.	Child		"	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
29	Magyarosi	Mihaly	34		Farmer		"	Yes	Yes	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Zsdyár, Zabor, Hung.	wife, Magyarosi Mária	Pa	Wilkesbarre
30	Skocklai	Josef	36		"		"	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Zsdyár, Zabor, Hung.	wife, Skocklai Erzsi	"	"

30

Raczkiewicz
Inspector

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

104

Arriving at Port of New York *19 DEZ 1909*, 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepayment or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	30	Yes	2	Elkhorn, Wis.	Sister, Mrs. Frank Fabish, Elkhorn, Wis.	No	No	No	No	good	no	5	7	fair	blk	none	Russia	Augustus
2	"	"	30	"	2	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
3	"	"	25	"	2	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
4	"	"	25	"	2	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	"	"	"
5	"	"	30	"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	"	"	Falo Jengrod
6	No	"	32	"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
7	"	"	25	"				"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"
8	"	"	23	"				"	"	"	"	"	"	5	1	"	blk	"	"	"
9	Yes	"	26	"				"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Sokrut
10	"	"	22	"				"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Gol Jerenge
11	"	"	29	"				"	"	"	"	"	"	5	1	"	br	"	"	"
12	"	"	20	"				"	"	"	"	"	"	4	10	"	blk	"	"	Nyitra ersp
13	"	"	28	"				"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"
14	"	"	25	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	"	"	Gyono
15	"	"	35	"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	"	"	Szlankoven
16	"	"	42	"				"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"
17	"	"	33	"				"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Dubova
18	"	"	32	"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
19	"	"	40	"				"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Szyomfalva
20	"	"	22	"				"	"	"	"	"	"	5		"	blk	"	"	Nyerzlofalva
21	"	"	44	"				"	"	"	"	"	"	4	10	"	blk	"	"	"
22	"	"	67	"				"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
23	"	"	35	"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	"	"	Mursa
24	"	"	35	"				"	"	"	"	"	"	5	3	"	blk	"	"	"
25	"	"	40	"				"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Ordöngösfejo
26	"	"	34	"				"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	"	"	Kisfalaka
27	"	"	26	"				"	"	"	"	"	"	4	8	"	blk	"	"	"
28	mother							"	"	"	"	"	"	—	—	"	blk	"	"	"
29	"	self	35	Yes	3	Detroit, Mich.	305 Hastings St., Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blk	"	"	Szelyk
30	"	"	28	"	2	"	62 Rue C. [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blk	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Formes, Master, of the S. S. Lieber, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Formes
Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of 18 DEZ 1909, 190...,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

105

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Hyde, Surgeon of the "U.S." Zieten", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fred v. d. Hyde

Sworn to before me this 18 day of DEZ 1909, 190

at New York

Immigration Officer.

11—1118

10

89

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1914 S.S. Zieten sailing from Bremen December 1, 1914

11—1118

1			3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Haggarosi	Mihaly	26	6	M	farm laborer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Zselyk	wife Erszebet Haggarosi Zselyk, B. Ebed	Ohio	Columbus
2	Chafer		58										wife Anna Chafer Zselyk, B. Ebed		
3	Kapas	Jozsefne	29	F.	M.	housewife							uncle Andras Kapas Zselyk, B. Ebed		
4	Kartha	Janos	28		M.	laborer							mother-in-law Erszebet Haggarosi Zselyk, B. Ebed		
5	"	Jozsefne	11	F.	S.	schoolgirl							mother		
6	Haggarosi	Andras	46		M.	farmer laborer							wife Erszebet Haggarosi Zselyk, B. F.		
7	Kinyadi	Janos	26		M.	"							father Janos Kinyadi Zselyk, B. F.		
8	" wife	Jozsefne	24		F.	housewife							father-in-law "		
9	Bak	Janos	31		M.	joiner				Jozsefo			wife Susanne Bak Jozsefo, Hungary		
10	Lenner	Ludwig	25		M.	locksmith			German	Kerolyliget			father Johann Lenner Kerolyliget, Sor	Ills	Chicago
11	Jencin	Ivan	27		M.	farm laborer			Roumanian	Leikendal			wife Catinka Jencin Leikendal, Leben	Ohio	Cleveland
12	Contora	Vasilie	43		M.	"				Forcseed			wife Anna Contora Forcseed, Leben	Ind.	Garrett
13	Clotzan	Joan	34		M.	"				Leikendal			wife Maria Clotzan Leikengal, Leben	Ill.	Sharon
14	Hresch	Ivoire	25	F.	M.	maid seller			Austria	Hebrew	Galicia	Brezycz	father Leib Hresch Brezycz, Galicia		
15	Zelowitz	Hirsch	22		M.	tailor			Russia		Russia	Rovnos	father Lazer Zelowitz Rovnos, Russia		
16	Wesol	Filip	19		M.	farm laborer	No	No	Austria	Polish	Germany	Rom Kanina	friend Michal Kala Wapka, Galicia	Ills	Chicago
17	Kavandys	Franciszek	18		M.	"	yes	yes					father Jan Kavandys Poland		Jacksontown
18	Casch	Jan	42		M.	"			Russia		Russia	Brosthow	wife Susanne Casch Brosthow, Kielce, Russia		Luckawanna
19	Zyzek	Antoni	36		M.	"						Gornawola	wife Franciska Zyzek Gornawola, Kielce		
20	Kwala	Josef	26		S.	"						Brosthow	father Nikolaj Kwala Brosthow, Kielce		
21	Buszyuski	Jan	25		M.	"						Illowo	wife Franciska Buszyuska Illowo, Warschau, Russia		Forth Towanda
22	Borodkowitz	Leiser	20		M.	shoemaker						Berdyczew	brother Iziech Borodkowitz Berdyczew, Kiew		
23	Kuczek	Josef	27		M.	farmer laborer			Austria		Galicia	Brzezicy	wife Hedwig Kuczek Brzezicy, Galicia	Ills	Chicago
24	Jaugler	Heinrich	26										father Peter Jaugler		
25	Jachimowicz	Lucas	21			laborer							father Johann Jachimowicz		
26	Tyma	Stefan	17			"	No	No	Austria	Ruthenian	Galicia	Kolomea	father Mark Tyma Kolomea, Galicia		Eden
27	Bialic	Grzegorz	19			"	11-2662-38 (305)	10-5-40		Polish	Germany	Krotka	father Ignacy Bialik Krotka, Kielce	Ills	Chicago
28	Rozenowska	Anna	24	F.		married servant	No	No			Galicia	Biecz	husband Florian Catherowicz Krakau nr. Horne 36	Galicia	Mill Meadow
29	Kuziemka	Michal	24		M.	farmer laborer				Ruthenian		Tylawy	mother Eva Kalmenska Tylawy, Austria	W. Va.	Wheeling
30	Orza	"	27			"	11-12-11	3/2/11		Polish			mother Marya Orza Tylawa		

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 18 DEC 1909, 190 106

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
												25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or an almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether under contract, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	30 Yes	1907 Columbus	aegt Andreas Sierches 362 Hood Ave Columbus Oh	No	No	No	No	good	No	5 6	fair	blk	gr	none	Hungary	Kelcz
2	"	"	38 "	Wisconsin Tribe Ly Chabacos	3910 Holchimbus Oh	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blk	br	"	"	"
3	"	"	28 "		husb. Lanos Kupacs	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blk	br	"	"	"
4	"	"	60 Yes	1907 Columbus	1818 Lizmis Ave Columbus Oh	"	"	"	"	"	"	5 1	"	br	br	"	"	"
5	"	husb	"	"	sister Maria Kaszorei 42 str. Third Ave Columbus	"	"	"	"	"	"	5	"	blk	br	"	"	"
6	"	self	31 Yes		sisterin law Kaszorei 2011 Cypress Ave Columbus Oh	"	"	"	"	"	"	5 2	"	blk	"	"	"	"
7	"	"	60 Yes	1906 Berwick	brother in law Josef Kossos 710 Colin str. Columbus Oh	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	"
8	"	husb	Yes	do	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blk	blk	"	"	"
9	"	self	38 Yes	1905	cousin Istvan Kiss 143 West 44 str.	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	"	"	"	"
10	"	"	25 "	1903 Chicago	brother in law Fritz Hedrda 22-24 South Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5 9	"	br	br	"	"	Jovaja
11	"	"	40 "	1904 Wells 16 Illinois	friend John Schmidt Wells 223 High st. Illinois Oh	"	"	"	"	"	last	5 8	"	blk	bl	"	"	Kurzyjezel
12	"	"	48 "	1905 Ohio Garrett	son in law Ignatora 1176 G.R. Garrett Ind	"	"	"	"	"	left eye	5 6	"	blk	br	"	"	Gitendale
13	"	"	142 "	1906 Ind Sharon	brother in law Simon 76 10 Ave S. Sharon Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	br	gr	"	"	Dorsesd
14	"	"	20 Yes	do	cousin Peter Lizon 3147 109 st.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blk	br	"	"	Gitendale
15	"	"	(illegible)		brother in law Stanislaw 61 Buffalo Str.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	br	bl	"	Austria	Szymysl
16	"	"	10 "		cousin Thomas Slomsky 16 St. - 18 Place Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5 4	"	br	br	"	Austria	Gonsvo
17	"	"	10 "		cousin Agnes Walras 128 Front str. Johnstown	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blk	bl	"	Galicia	Wisoka
18	Yes	"	30 "		brother in law Alexander Kaczan Pa 421 Mason Ave Luckawanna	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blk	bl	"	"	Borsnk
19	"	"	30 Yes	1905 Detroit Mich	" "	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	gr	"	Russia	Borgosthow
20	"	"	36 Yes		cousin	"	"	"	"	"	"	5 1	"	blk	bl	"	"	Gornowola
21	Yes	"	36 "		friend Andrey Kalota 15 Whitlock Ave Tonawanda	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	Borgosthow
22	"	"	25 "		brother in law Stanislaw Kaczan Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	br	br	"	"	Slowo
23	"	"	25 Yes	1904 Chicago	brother in law Eugene Kaczek 721-18th Chicago Ills	"	"	"	"	"	right	5 5	"	br	br	"	"	Borgosthow
24	Yes	"	22 "	1902 Ohio	cousin Wm Kaczek 2311 Lehigh Ave Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	eye	5 7	"	blk	bl	"	Galicia	Brzeziny
25	Yes	"	20 Yes		Ok cousin Stephan Bigdon	"	"	"	"	"	no	- -	-	-	-	-	-	-
26	"	"	15 "		Casper Lewis Lodgh	"	"	"	"	"	"	- -	-	-	-	-	-	-
27	"	"	18 "		brother in law Joseph Zagrah 4528 Sutton Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5 1	fair	blk	br	none	Galicia	Olchowce
28	Yes	"	20 "		brother-in-law Anton Kowalewski 910 N. Hoffman Ave Aberdeen	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	bl	"	"	Krolya
29	Yes	"	12 "		cousin Wm Kendzora Mahanoy 2611 Lehigh Ave Wheeling W Va	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	gr	"	Galicia	Bicz
30	"	"	10 "		Cousin	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blk	bl	"	"	Wysowy
												5 6	"	blk	bl	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Formes, Master, of the S. S. Kaiser, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Formes
Master. Officer.

Sworn to before me this ..... day of 18 DEZ 1909 1909,
at New York

Immigration Officer.

31—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

31—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the S.S. „Kielen", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

107

Dr. F. v. d. Heyde

Sworn to before me this 18 DEZ 1909 day of , 190

at New York

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1915 S. S., Kaiserin sailing from Bremen Dezember 9te, 1909.

11—1115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Jaromek	Rozalia	20		F	S	Servant	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Ostrowe	Father, Blazey Jaromek, Ostrowe, Galicia	Pa.	Pittsburg
2	Wenz	Piotr	28		M		Farmer							mother, Maria Wenz		
3	Rusnaczek	Bartazy	20				Farm Labor	yes	yes				Zrenowe	mother, Josefa Rusnaczek, Zrenowe	Pa.	Pittsburg
4	Biega	Stanislaw	18				Iron Work	yes	yes				Ostrowica	father, Jan Biega, Ostrowica	Mich.	Detroit
5	Kazioez	Josefa	18		F		Cook						Gagon	Her Gagon, Gagon	Pa.	Pittsburg
6	Krasinske	Franciszek	46	M	M								Opuka	mother, Theresa Kryzanowska, Opuka	Pa.	Kentville
7	Zaidler	Michal	44				Tailor						Tomaszka	Wife, Josefa Zaidler, Tomaszka		
8	Padla	Franciszek	37											Wife, Josefa Padla, Wolka		Franklin
9	Nowak	Josef	31					yes	yes					wife, Emilia Nowak, Wolka	Pa.	Pittsburg
DISCONTINUED	Gladys	Michal	36		M		Tailor							wife, Balbina Nowak, Wolka		
11	Kaska	Kazimierz	37		M		Farmer							father, Wojciech Gajas, Bielinska	Pa.	Donora
12	Radjenovic	Djuro	35				Farmer			Austria		Germany	Mannsdorf	wife, Eva Radjenovic, Ostrowica	Pa.	Portage
13	Pekaca	Rade	20			S	Farmer	yes	yes					father, Steven Pekaca, Ostrowica	Pa.	Pittsburg
14	Radjenovic	Ilya	28											mother, Radjenovic Danica, Ostrowica		
15	Pilipovic	Sava	23				Farmer	yes	yes	Austria				father, Djuro Pilipovic, Begtinci	Bosnia	
16	Skavniak	Nicolaj	26				Farmer	no	no		Ruthenian		Berendorf	Wife Eva Skavniak, Blumenice	Galicia	Pa. Raleigh
17	Welon	Jozefa	22		F		Farmer servant	yes	yes		Polish		Zolpa	father, Tomasz Welon, Zdecki	Pa.	Pittsburg
18	Jozefczyk	Aniela	18											mother, Maria Jozefczyk, Krasznowa	Pa.	Chicago
19	Przybla	Jwan	18		M		Farmer Laborer				Ruthenian	Galicia	Cholojow	father, Michal Przybla, Cholojow	Pa.	Kelly City
20	Glittmann	Anna	18		F		Tailor				Roumanian	Hebrew	Roumania	father, Abram Glittman, Kiszlast	Roumania	Pa.
21	Varga	Balint	28		M		Machinist				Hungary	Magyar	Slavonia	sister, Rosenwig, Hava, Rijnik	Slavonia	
22	Szfekis	Petre	34		M		Farmer Laborer				Roumanian	Hungary	Lacsny	wife, Szfekis, Anna, Petrosthey	Hungary	Pa. Cincinnati
23	Czaranga	Marton	28								Slovak			wife, Barbara Zakie, Kimbler, Ungvar	Pa.	Pittsburg
24	Prokopics	Philip	26					no	no					wife, Porkopics Elza, Zsgaska	Pa.	Elkhorn
25	Denisc	Stefan	37								Ruthenian			Wife, Rebecca Denisc, Zsuda, Zemplen		
26	Wolanska	Antonina	17		F	S	Maid servant	yes	yes	Austria		Galicia	Sarosdes	brother, Wasyl Wolanski, Sarosdes, Galicia	Penn.	Williamsport
27	Garbera	Akun	24		M	M	Farmer						Bonica	wife, Anna Garbera, Bonica	Pa.	Pittsburg
28	Kamnick	Anton	35					no	no			Galicia	Horodyce	wife, Maria Kamnick, Horodyce	Pa.	Altoona
29	Hrycak	Hyckajlo	18										Pzanes	wife, Kecia Hrycak, Pzanes		Luzerne
30	Lesejko	Jwan	18			S							Nidnanie	father, Teodir Lesejko, Nidnanie		Conemy

Recapitulation
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. | 18 DEZ 1909 , 190 | 108

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		Jos self $18 to					sister Hanna Jaromek 126 Front St. Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	Bld	M	none	Galicia Sataudorf
2		" " $20					brother Josef Wenc Gallitzin Pa.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	—
3		" " $40					bro in law Jane Jason 184 Smith and Ferd Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	6	—	"	Bld	M	"	Galicia Ochotnica
4		" " $25					friend Jan Kapsiel 108 Trenton St. E. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	" Nargagorz
5		" " $20					brother Jan Matyjasik Box 345, Adler Oil Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Bld	M	"	" Walka Tanenka
6		Jos self $25	1905 Franklin Pa				son Franciszek Zagumny Franklin Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	" "
7		" " $24					bro in law Josef Mandot Box 84 Franklin Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	" "
8		Jos self $20	1905 Oil City Pa				bro in law Boleg Sadagay 207 Grove St. Oil City Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" "
9		" " $20	1905 Pittsburg Pa				bro in law Jan Padlesh 207 Liberty St. Oil City Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Bld	M	"	" Walka Dielinska
10	Jos	" " $30					brother Tomasz Gbadz Monessen Pa					for left deformity of left shoulder & left knee (knock knee) and defective vision of left eye which affects ability to earn a living		5	5	"	Bld	M	"	" Zdebki
11		Jos self $20	1903 Detroit Mich				bro in law Julian Jan Portage Pa	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	" Ochotnica
12		" " $25					friend Nick Yasina 310 Kinnickinnic St. Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—
13		" " $16					friend Rade Nikic 548 Clinton St. Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—
14		" " $16					brother Nicolas Dukan 548 Clinton St. Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—
15		" " $25					friend Tomo Lukola 548 Clinton St. Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—
16		" " $16					bro in law Stanko Stanjeg Blue Sea Depot Wis	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	Bld	M	none	Galicia Chumieniec
17		" " $25					sister Helena Helen 363 Fulton St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	gr	"	"	" Zdebki
18		" " $25					sister Katarzyna Jendrych 4423 Hamilton Ave Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	br	"	" Krazkowa
19	No	" " $16					cousin Antony Cybulski 38 Greene St. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	br	"	Galicia Cholojow
20	Jos	" " $60					uncle Wojciech Wilczek 28 Hudson St. E.J.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	Bld	br	"	Romania Horben
21		" " $20					brother Jozef Gorka 100 St. Lost Lindenhurst L.I.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Bld	M	"	Austria Sipcik
22		" " $28	1906 Cincinnati O.				cousin Leo Specht 1940 Central Ave Cincinnati O.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Hungary Szeleny
23	No	" " $25	1905 Bayonne N.J.				uncle Ignacy Jozef 230 Butler St. Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" Sobrnodje
24	Jos	" " $25	1905 Elizabeth N.J.				cousin Wincenty Wanzel Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	br	"	" Lyncha
25		" " $16	1902 Lehany Pa				brother Wojciech Kitko Elkhorn W.Va.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Bld	M	"	" "
26		" " $25					cousin Bednarczyk Hanna 16 Cinelizen St. Williamsville N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	br	"	" "
27	No	" " $20	1905 Bayonne N.J.				brother Franciszek Zabera 22 B St. 105 Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Galicia Nowosielce
28	Jos	" " $16					friend Antoni Gradek 1446 W. St. 12 Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" Horodysce
29		" " $25					cousin Jozef Banko Room St. 59 Eugene Boro Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Bld	M	"	" "
30		" " $20					uncle Wojciech Przyczek Lenbrickje Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	" Sozenc
																				" Mihanwice

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Forrest, Master, of the S. S. Kieler, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Forrest
Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of 18 DEZ 1909, 190..,

at N.Y.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the U.S. "Kiel" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Minister of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

109

K Voon d Hyde

Sworn to before me this ..... day of 18 DEZ 1909, 190

at New York

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

D—118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

20 No. 1 S. S. Lieben sailing from Bremen December 7th, 1909.

11—111A

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Kairewicz	Jons	37		M	M	farmer laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Kelzy	wife Magda Kairewicz Kelzy Kovno Russia	Penn	Pittsburg
2	Visesis	Josef	23		"	S	"	"	"	"	"	"	Eremiaki	father Hanas Visesis Eremiaki Kovno	"	466 Lewistta
3	Srbacauskis	Wladislaw	22		"	"	4-314220	yes	yes	9-3-10	"	"	Wolosens	mother Lubotia Srbacauskis Wolosens Kovno	"	Scranton
4	Schivorenek	Nikolai	19		"	"	"	yes	yes		Russian	"	Grodno	father Klimenty Schivorenek Grebien Grodno	"	Middletown
5	Boris	Osip	24		"	"	"	"	"		"	"	"	brother Jakob Boris Grebeni Grodno	"	"
6	Krazauck	Charlan	25		M	S	"	No	No		"	"	Zirinsk	wife Jarzyna Krazauck Ymen Grodno	"	"
7	Kofbanel	Helene	22		F	S	dress maker	yes	yes		"	"	Bobruisk	mother Hinda Kofbanel Bobruisk Minsk	"	"
8	Laschinin	Alexander	18		M	"	laborer	"	"		"	"	Lubotin	mother Dortha Laschinin Lubotin Lomza	"	Bloomfield
9	Rachlin	Eisig	19		"	"	tailor	"	"		Hebrew	"	Homel	father Judke Rachlin Homel Mohilew	"	"
10	Lehrer	Tochlin	38		"	"	baker	"	"		"	"	Warschau	wife Dinka Lehrer Warschau Kalischer	"	"
11	Justyn	Mottel	11		"	S	seller	"	"		"	"	Kereze	friend Srimi Lecher Kereze Wolkowisk	"	"
12	Kogon	Friedel	25		M	M	barber	"	"		"	"	Vimitza	wife Dadie Kogon Vimitza Grodno	"	"
13	Schwetz	Wigdor	25		"	S	tailor	No	No		"	"	Libauer	wife Alene Schwetz Libauer Kiesk	"	"
14	Scher	Israel	43		"	"	"	"	"		"	"	"	wife Kistia Scher Limbacher Kiesk	"	"
15	Kratzbuch	Chaim	34		"	S	"	yes	yes		"	"	Balti	father Jadel Kratzbuch Balta Podolien	"	"
16	Zieperstein	Jakob	25		"	M	shoemaker	"	"		"	"	Kowal	wife Dwra Zieperstein Kowel Wolhynien	"	"
17	Wiatrak	Schloime	21		"	S	tailor	No	No		"	"	Elonsk	brother Jankel Wiatrak Elonsk Warschau	"	"
18	Burstein	Leib	24		"	"	smith	yes	yes		"	"	Zarenty	father Schmul Burstein Zarenty Kowno	"	"
19	Wischnik	Chane	11		"	"	dress-maker	22-11841	3-20-10		"	"	Linsk	father Lebed Wischnik Linsk Kiesk	"	"
20	Brawermann	Chaje	22		F	"	"	"	"		"	"	Warschau	father Jacob Brawermann Warschau Plotzk	"	"
21	Dubik	Abraham	25		M	"	chemist	"	"		"	"	Wilna	father Bernard Dubik Wilna	"	"
22	Fonow	Jankel	50		"	M	dyer	No	No		"	"	Kowno	wife Benjamin Fonoff Kalischer brother	"	Oh Cleveland
23	"	Golde	50		F	M	home wife	"	"	7-2[illegible]-1905	"	"	"	"	"	"
24	"	Braine	22		"	S	child sewer	yes	yes		"	"	"	uncle	"	"
25	"	Gittel	20		"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"
26	"	Edelye	15		M	"	none	"	"	7-203067-5-5-12-4-9-L	"	"	"	"	"	"
27	"	Teche	7/12		"	"	"	No	No		"	"	"	"	"	"
28	"	Roche	9		"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"
29	"	Freide	5/12		"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"
30	Tennenbaum	Hordke	22		M	M	tinker	yes	yes		Jew	"	Tomanow	wife Peter Tennenbaum Tomanow, Petrikow	"	Ft Paterson

NON-IMMIGRANT ALIEN

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

110

Arriving at Port of New-York 18 DEZ 1909, ..., ..., 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ether paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prisoner, or whether coming in pursuance of a prior contract, express or implied, to perform labor in the United States, and if so, what?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepayment or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States, and if so, what?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	26				cousin Wasil Kochus 745 Bank Waterbury Conn	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	bld	bl	none	Russia	Ashyny
2	"	"	25				friend Vincent Gabdialis 20 7th Park ave Bayonne NJ	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Czernski
3	"	"	20				cousin Kazimer Lukoszki 13 Shorter ave Irvington Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	gr	"	"	Wolozcers
4	"	"	15				cousin Wilem Lewko 12 Elizabeth str Middletown Conn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld	bl	"	"	Grodno
5	"	"	25				brotherin.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld	br	"	"	"
6	"	"	24				uncle Petro Sergiejewica 49-51 Newton str Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bl	"	"	"
7	"	"	26				friend Dominik Jaroszek 92 Jersey str N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Sobinsk
8	No	"	17				uncle Christian Wolff 21 Bat str Bloomfield N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Sobolin
9	yes	"	25				friend Harry Schlesinger 745 Flatbush str Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gr	"	"	Kamel
10	"	"	25				brotherin. & Kobergskis 195 Hart str Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blk	gr	"	"	Warr
11	"	"	15				father Lachmiel Sudefeld 172 Graham ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	br	"	"	Borsne
12	"	"	5				brotherin. Goldstein 81 Johnson str Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	bl	"	"	Winniga
13	"	"	30				brotherin. Wining 775 Putter ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"	"	Lowin
14	"	"	25				cousin	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	bl	"	"	"
15	"	"	25	1907			cousin Ab Kaufmann 161 Bush str Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	gr	"	"	Balti
16	"	"	25	No			friend Jos Pellent Steinmetz C.S. Theodor 77 Ridge str N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	"	"	Kowal
17	"	"	5	No			Ok cousin Klapa Wojtech 4 Bruig Kerby 53 & 117 str N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	br	"	"	Slowik
18	"	"	25				brotherin. S. Lewin 47 Fleske 155 Madison str N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	bl	"	"	Jarocty
19	"	"	20				brother Thom Kuchnik 9 Henry Oppenheim 390 Grand str N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	br	br	"	"	Sirsk
20	"	"	20				brotherin. & Brauerbraum 4 Ninth str Hoboken 135 4th & 5th ave N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blk	br	"	"	Warschau
21	"	"	25				cousin Jan Seligowka 334 - 6th & 100 str N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	br	"	"	Wilna
22	"	"	500				son A. Tronoff 2315 A. 21 str Clarland Ok	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blk	br	"	"	Mohilew
23	husb.	"	"				cousin	"	"	"	"	"	"	4	8	"	bld	gr	"	"	"
24	father	"	"				brother	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blk	br	"	"	"
25	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
26	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld	"	"	"	"
27	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	4	2	"	"	bl	"	"	"
28	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	4	6	"	blk	bl	"	"	"
29	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	bld	bl	"	"	"
30	No	self	No	1906	Chicago Ills		brotherin. G. Torcun 1012 A.E. 2nd str Cleveron N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	br	"	"	Tomaszew

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Formes, Master, of the S. S. "Kaiser" (State whether Master, First or Second Officer.), from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Formes
Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1909, 190__,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows;

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

111

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the U.S.A. "Kleber", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the ... of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Fr. von der Heyde

Sworn to before me this ... day of 18 DEZ 1909 ... 190

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

21 If S. S. Zieten sailing from Bremen December 7th, 1909.

11—111A

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Trschinowitz	Abram	26		M	S	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Tavroggen	mother Liza Trschinowitz Tavroggen Kovno Russia	N.Y.	N.Y.
2	Epstein	Meier	28		M	S	painter	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Tavroggen	father Chaiche Epstein Tavroggen Kovno	N.Y.	N.Y.
3	Sakebinski	Wulf	29		M	S	shoemaker						Wilna	wife Beila Sakebinski Lida Wilna	Lawrence	Mass.
4	Schajewitz	Mendel	21		M	S	painter						Kowno	father Leiba Schajewitz Shagarowo Kowno	N.Y.	N.Y.
5	"	Zeidel	21		M	S	butcher						"	father Chaschel Schajewitz Shagarowo Kowno	"	"
6	Lifschitz	Mochem	22		M	S	[illegible]						Kowno	father Jurgen Lifschitz Kowno Kowno	"	"
7	Saffe	Leiser	21		M	S	tailor						Grodno	father Chaschel Saffe Grodno	"	"
8	~~Kaprow~~	~~Jeremias~~	~~19~~		~~M~~	~~S~~	~~farm laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Russia~~	~~Polish~~	~~Russia~~	~~Kowno~~	~~father Joseph Kaprow~~	~~Chicago~~	~~Chicago~~
9	Wilmann	Conrad	32		M			yes	yes	Russia	German	Russia	Kowno	father Friedrich Georg Wilmann Kowno	Ohio	Akron
10	"	Lydia	31		F	M	housewife							father	"	"
11	"	Jacob	10		M	S	none							grandfather	"	"
12	"	Maria	7		F										"	"
13	"	Anna	4	3/12	F										"	"
14	"	Katha	3		F										"	"
15	Mortenus	Jonas	20		M	S	farm laborer			Lithuanian		Russia	Tauroggen	father Victor Mortenus Tauroggen Wilna	Pa	Elizabeth Port
16	Willis	Stefan	23		M	S	"			"		"	Woidogali	uncle Kasimir Terrin Woidogali Kowno	Pa	Philad.
17	Banauzis	Josef	27		M	M	saddler						Tauragal	wife Mronika Banauzis Tauragal Kowno	N.Y.	N.Y.
18	Ingeliene	Veronika	20		F	S	maid servant	yes	yes				Kowno	mother Salomea Ingeliene Kowno Kowno	Mass.	Holyoke
19	~~Lukaszicz~~	~~Weronika~~	~~30~~		~~F~~	~~M~~	~~IN HOSPITAL~~	~~no~~	~~no~~	~~DISCHARGED~~			~~Kowno~~	~~brother Kasimir Lukaszicz Kowno Kowno~~	~~Russia~~	~~Lawrence~~
20	Leponaitis	Antanas	22		M	S	farm laborer						Lauwisty	mother Kotcela Leponaitis Lauwisty Kowno	Conn.	Waterbury
21	Zacka	Petras	25					yes	yes				Jabajai	father Jurdi Zacko Jabajai Kowno	Mass.	West Lynn
22	Tyncis	Kasimir	25					no	no					father Pavel Kuncis Jebonin Kowno		
23	Goba	Makens	20		M								Rokowarysie	wife Magdis Goba Alighto Chwalke	Conn.	Waterbury
24	Golah	Pawel	35				joiner			Russian			Kolaiich	wife Frayna Golah Kolaboitsie Minsk	N.Y.	N.Y.
ADMITTED 25	Chmur	Alexander	33				farm laborer	yes	yes				Krasno	father Jowah Chmur Krayno alo Grodno		
ADMITTED 26	"	Anna	3	1/2	F	S	none	no	no					grandfather		
27	Raducha	Konstanti	26		M		farm laborer	yes	yes				Astrowo	mother Anna Raducha Astrowo Grodno	Conn.	Bodahochrice
28	Babienska	Wladislawa	36		F	widow		no	no		Polish		Chermeny	mother Marga Babienska Krayna Lomza	N.Y.	N.Y.
29	Rolka	Frantiska	21		F	S							Byschowka	father Kaspa Rolka Byschowka Radom	Pa	Plymouth
30	Walukievice	Katarina	35		M	widow							Mirancy	father in Law Walukievice Kiranj, Wilna	Mass	Hayward

21

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1~

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 13 DEZ 1909, ..., 190 9 112

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25	No			brother & Cousin 48 Stanton st. New York City	No	No	No	good	No	5	3	fair	Brn	Gr	none	Russia	Tarnogrod
2	"	"	25	"			brother-in-law Abraham Goldstein 12 Manhattan st. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	5	1	"	Blk	Blue	"	"	"
3	"	"	20	"			uncle Jakob Simons Talley View Pa	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Br	"	"	Wilna
4	"	"	25	"			uncle M. Rabinowitz 8 Allen str N.Y.	"	"	"	"	"	5	2	"	Brn	Br	"	"	Vilkomir
5	"	"	25	"			uncle J. Lifschitz 1 E. 106 st N.Y.	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
6	"	"	25	"			uncle J. Gavritsky 2 Ludlow st N.Y.	"	"	"	"	"	5	1	"	Br	Br	"	"	Nicayn
7	"	"	25	"			brother-in-law Kanjelchwania	"	"	"	"	"	5	6	"	Br	Br	"	"	Zyzdzyblock
8												Trachoma								
9	"	"	60	"			brother John Filbinaus Kitchcock Oklan	"	"	"	"	"	60	5	8	fair	Blk	gr	none	Russia	Franck
10	"	husb.					brother-in-law	"	"	"	"	"	5	1	"	"	Br	"	"	"
11	"	father					uncle	"	"	"	"	"	4	4	"	"	Br	"	"	"
12	"							"	"	"	"	"			"	"	Br	"	"	"
13	"							"	"	"	"	"			"	"	Br	"	"	"
14	"							"	"	"	"	"			"	"	Br	"	"	"
15	No	self	25	"			brother Tamoras Barbonis 212 First Elizabeth Port N.J.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gr	"	"	Cunty
16	"	"	20	"			cousin Frank Klaka nephew 7 York str Philad Pa	"	"	"	"	"	5	10	"	Bld	Br	"	"	Weidogali
17	yes	"	13	"			brother Antanas Banguocis 111 Manhattan ave Brooklyn	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Neustadt
18	No	"	15	"			nephew Ona Wopekuna 4 N.Y. 32 Hudson str Elizabeth Pa	"	"	"	"	"	5	7	"	Br	Bl	"	"	Dirwy
19	"	"	30	"			daughter Emilia Jakecka 18 E. Chestnut str Lawrence Mass	"	"	"	"	"	5	3	"	Bld	Br	"	"	Dawnowi
20	yes	"	10	"			cousin Jonas Rogaganis 1 Jefferson str Waterbury Conn	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Bl	"	"	Jannisky
21	No	"	7	"			cousin Jonas Laukuckis 72 Lawrence str West Lynn Mass	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Br	"	"	Jabsain
22	"	"	12	"			brother	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Bl	"	"	"
23	"	"	50	Yes	1905	Waterbury	brother-in-law Josef Surkunas 704 Fifth Riverside st Waterbury	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gr	"	"	Slanto
24	yes	"	35	"	1904	Chicago	cousin Ludwik Siociolka 194 Brandt st	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Bl	"	"	Kotarnik
25	"	"	28	No			uncle Ignac Cibak 529 Ohio str Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	7	"	Bld	gr	"	"	Krasno
26	"	father																		
27	No	self	20	"			brother Jan Raducka 51 Tielge str Rochyce Russia	"	"	"	"	"	5	7	"	Bld	Bl	"	"	Ostrowo
28	yes	"	12	"			sister Antonia Wisniewski 31 Hudson str Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	5	1	"	Blk	Bl	"	"	Narowa
29	"	"	10	"			uncle Jan Szczanecki 60 Eldridge st N.Y.	"	"	"	"	"	5	2	"	Bld	Bl	"	"	Byelkowka
30	No	"	12	"			cousin Jacob Malinowicz 369 Bowery Bayonne Mass	"	"	"	"	"	4	8	"	"	Br	"	"	Abyssny

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Formes, Master, of the S. S. Kaiser, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 49 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Formes
Master. Officer.

Sworn to before me this ..... day of DEZ 1909, 190—,

at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the "S.S. Kiel", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Münden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr. Fr. v. d. Heyde

Sworn to before me this ..... day of 18 DEZ 1909 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

113

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

22

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Liebenfels sailing from Bremen Dec. 7th, 1909

11—111A

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wisinski	Andrzej	39		M	M	farm laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Zamosc	wife Zofila Wisinski Zazkowa Zamosc Russia	Ill.	Woodstock
2	Litwa	Stanislaw	27		M	S	laborer	yes	yes	"	"	"	Rosoly	mother Marjanna Litwa Rosoly Zamosc	"	"
Admitted 5-4 P-6/5414 7-3-36	Bratek	Antoni	25		M	S	laborer	yes	yes	"	"	"	Krzyslow	brother Antoni Bratek Krzyslow Petrikau	"	Wm. Wrangt
4	Stockfisch	Jan	23		M	S	weaver	"	"	"	"	"	Wola	brother Stanislaw Stockfisch Wola Warszawa	"	Chi Toledo
5	Skordalewski	Ludwik	26		M	M	laborer	yes	yes	"	"	"	Schlagen	wife Konstancya Skordalewski Schlagen Warszawa	Ill.	Chicago
6	Dewice	Jan	39		M	M	laborer	yes	yes	"	"	"	"	wife Agnieszka Dewice Schlagen Warszawa	"	"
7	Maslanka	Maryanna	21		F	S	domestic servant	yes	yes	"	"	"	Olmalin	father Roman Maslanka Dzialdy Wloclawek	"	Chicago
8	"	Jozef	3		M	S	none	"	"	"	"	"	"	grandfather "	"	"
9	Skolinska	Adella	23		F	M	domestic servant	yes	yes	"	"	"	Lidzbarska	mother Katarzyna Skolinska Lidzbarska Warszawa	Ill.	Deerfield
10	Szostakowska	Jozefa	33		F	M	housewife	yes	yes	"	"	"	Wloclawek	husband Szostakowski Wloclawek Russia	"	Chicago
11	"	Antonina	11		F	S	none	"	"	"	"	"	"	mother "	"	"
Omitted 12	Polakiewicz	Jan	25		M	S	farm laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Pienice	brother Stanislaw Polakiewicz Pienice Lomza	Ill.	St. Edwardsburg
13	Wilbik	Piotr	29		M	M	joiner	yes	yes	"	"	"	Polezyzki	father Jan Wilbik Polezyzki Russia	"	"
14	Skowronsky	Eric	20		M	S	carpet weaver	yes	yes	Sweden	Swedish	Sweden	Boras	father Henrik Skowronsky Boras Sweden	"	Robinson
15	Ochberg	Moische	21		M	S	miller	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kalwarien	father Elkein Ochberg Kalwarien Russia	"	St. Joseph
16	Liebermann	Richard	31		M	M	farmer	yes	yes	"	"	"	Posen	brother Hugo Liebermann Posen Germany	"	"
17	"	Rose	32		F	M	housewife	yes	yes	"	"	"	"	husband "	"	"
18	Meisel	Pierce	30		M	M	laborer	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Kaposvar	wife Katinka Meisel Kaposvar Hungary	Pa.	Gaysport
19	"	Leopold	10		M	S	none	"	"	"	"	"	"	mother "	"	"
20	"	Franz	9		M	S	none	"	"	"	"	"	"	grandmother "	"	"
21	"	Pericie	4		F	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	Viktor	2½		M	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Draser	Joseph	41		M	M	farmer laborer	yes	yes	Austria	Austrian	Austria	Kalwarja	wife Draser Josepha Kalwarja Austria	Ill.	Cleveland
24	Hermann	Josepha	20		F	M	housewife	yes	yes	"	"	"	Kalwarja	NON-IMMIGRANT ALIEN Cleveland Kalwarja Austria	"	"
25	Rau	Katalin	23		F	M	housewife	yes	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Kiseczk	father Antal Rau Kiseczk Hungary	"	"
26	Cogura	Niko	20		M	S	farmer laborer	yes	yes	Montenegro	Montenegrin	Montenegro	Saraca	mother Mirjana Cogura Saraca Montenegro	St. J.	St. J.
27	"	Petar	47		M	M	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Mirjana Cogura Saraca "	"	"
28	Djela	Vuko	30		M	S	laborer	yes	yes	"	"	"	Zmijevgi	brother Milo Djela Zmijevgi Montenegro	"	"
29	"	Vido	24		F	M	housewife	yes	yes	"	"	"	"	husband "	"	"
30	Skosic	Cava	22		F	M	cook	yes	yes	"	"	"	Silezie	mother Jana Kostic Mijinjelje Austria	Ill.	Chicago

25

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. 18 DEC 1905, Dec 9, 1905 7th Aus. 114

15—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1	No	100 Rbl		No		Brother Wolgelter Zarskoje Selo Russia	No	No	No	No	good	No	5	8	fair	bld	H	none	Russia	Yankowa
2	"	85 Rbl		"		Mrs Pauline Wolgelter Zarskoje Selo Russia	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Kosuly
3	"	10 Rbl		"		Uncle Paul Klinczak 31 Lipowa St. Grodno Russia	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
4	yes	10		"		Father Wolgelter Kopciowo 284 Konopnicka St. Kalisz Russia	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	bl	"	"	Wola
5	"	25		"		Father Wolgelter Kopciowo 1857 Thomas St. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Zacharen
6	"	25		"		Father Wolgelter Kopciowo 1857 Thomas St. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
7	"	50		"		Father Wolgelter Kopciowo 1857 Thomas St. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	Zgabi
8	mother			"		Father Wolgelter Kopciowo 1857 Thomas St. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
9	self	181		"		Uncle Kazimier Kolanko Box 18 R. Dalplat Neu Lome, Germany	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gr	"	"	Sidorowka
10													—	—	—	—	—	—	—	—
11	Uncle												—	—	—	—	—	—	—	—
12	self	5 fo				Bro. Gyurka Ronen Via Szilagycseh 95, Hungary							5	3	fair	bld	br	none	Russia	Simire
13	"	80 Rbl Klimas 80 Rbl				Uncle Kazimier Kazmirski 3 Venda St. 6 Plaisance Av.							5	5	"	"	bl	"	"	Felgyszki
14	"	25 fo				Cousin Klaus Friedmann 12 Augustinska Warsaw, Russia							—	—	—	—	—	—	—	—
15	"	175				Cousin S. Rosenberg 1918 S. 8th St. Philadelphia, Pa.							5	3	fair	bld	br	none	Russia	Halusetin
16	"	30				Uncle Jacob Rose 1656 St. Johns Place, Brooklyn, N.Y.						cured favus	—	—	—	—	—	+	—	—
17	Uncle											no	—	—	—	—	—	—	—	—
18	self	60				Uncle Viktor Kosel Box 82, Glasgow Ont.							4	10	fair	bld	br	none	Hungary	Karenchen
19	mother	32				Father "							4	3	"	bld	bl	"	"	"
20	"					"							4	3	"	"	"	"	"	"
21	"					"							—	—	"	"	"	"	"	Bukowa
22	"					"							—	—	"	"	"	"	"	Karenchen
23	self	40				cousin Johann Hamm 5214 Detroit Ave, Cleveland O.							5	8	"	"	br	"	"	Kisielyk
24	"	52 Rbl Klimas 52 Rbl				Father "	Pgt						5	2	"	bld	bl	"	"	"
25	"	20 Rbl				Uncle Ignacy Orlowski 1654 Scranton Ave, Cleveland O.							4	11	"	"	"	"	"	"
26	"	85 fo				friend Stella Zagrzejewska 595 Hill Ave, Detroit, Mich.							5	9	"	br	br	"	Montenegro	Lorke
27	"	25 fo Rbl Klimas 25 fo Rbl Klimas				"							5	9	"	gr	br	"	"	Horaca
28	"	40 fo				friend Kazimier Dombrowski 561 Hill Ave, Detroit, Mich.							5	11	"	black	br	"	"	Donje Kraje
29	Uncle					"							5	4	"	"	"	"	"	"
30	self	25				brother Thomas Kostic P.O. Box 58, Mt. Olive Ill.							5	2	"	bld	br	"	"	Mitkovic

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Jones, Master, of the S. S. Zieten, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Jones
Master — Officer.

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1909, 190__,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the "U.S. Kaiser", sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Fran v. d. Heyde

Sworn to before me this ..... day of 18 DEZ 1909, 190

at New York

Immigration Officer.

11—1118

3 6
4
5
1 10
16

71

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lueken sailing from Bremen Decbr. 7th, 1909

11—111A

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Janiševič	Ivan	42		M	Farmer	Yes	Yes	Austria	Austrian	Austria	Marinić	wife, Petrana Jr. Janičevic	Pa	Pittsburg
2	Szinega	Károly	17		S	Farm Labor	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Kamna	Brenne, Bertalagor	"	"
3	Grigely	Vendel	17		"	"	"	"	"	"	"	"	Kanne, Erba, Hung.	Conn.	Meriden
4	Kosiola	Adam	28		M	"	"	"	"	"	"	"	Faker, Grigely Josef	"	"
5	Hrman	"	41		"	"	"	"	"	"	"	"	Hanel, Erba, Hung.	"	"
6	Csanyi	Fülöp	28		"	"	"	"	"	"	"	"	wife, Anna Kosiola	Pa	Pittsburg
7	Polak	Tomás	21		"	"	"	"	"	"	"	"	Bednar, Lipka, Hung.	"	"
8	Galik	Miklós	21		"	"	"	"	"	"	"	"	wife, Anna Csanyi	"	"
9	Kudrik	Mihály	25		"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Bednar, Lipka, Hung.	"	"
10	Kacsik	Jozso	17		S	"	"	"	"	"	"	"	wife, Erika Kacsik	"	"
11	Pikla	Josef	32		M	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Kalmar, Lipka, Hung.	"	"
12	Polgári	Tamás	37		"	"	"	"	"	"	"	"	wife, Polgari Tamasne	Pa	Newark
13	~~Simo~~	~~Istvan~~	~~29~~		~~S~~	~~Farmer~~							~~Kokut, Hung. Hung.~~	~~Pa~~	~~Pa~~
14	~~Kokut~~	~~Henrik~~	~~41~~		~~M~~	~~Laborer~~							~~wife, Julia Saly~~	~~Pa~~	~~Cleveland~~
15	~~Jakovovics~~	~~Abraham~~	~~45~~		~~"~~	~~"~~							~~Lipka, Kaschmagyar Land~~	~~"~~	~~"~~
16	Tiff	Simon	24		"	"	"	"	"	"	"	"	Kanne, Lipka, Hung.	"	"
17	Gorzakowski	Walenty	26		S	Laborer	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Wyszków	Wyszków, Rakow, Russia	Pa	Scranton
18	"	Maryanna	25		S	servant	"	"	"	"	"	"	"	Mich	Detroit
19	Gruszek	Józef	46		M	farmer	Yes	Yes	Austria	Galician	Austria	Galicia	Faker, Gruszek Józef	"	"
20	Lenar	Lukasz	24		S	Farm Labor	"	"	"	"	"	Lisow	wife, Marianna Gruszek	Pa	Pittsburg
21	Konja	Ludwig	35		M	"	"	"	"	"	"	"	Klimko, Galicia	"	Scranton
22	Zurawa	Josef	26		"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Lisow, Galicia	"	"
23	Bienuat	Stanislaw	28		S	Laborer	"	"	"	"	"	"	wife, Lukasz Konja	Pa	Pittsburg
24	"	Josef	21		"	"	"	"	"	"	"	"	Wisnicka, Wisnicka, Gal.	"	Pittsburg
25	~~Lukovska~~	~~Szimon~~	~~26~~		~~"~~	~~"~~							~~Wisnicka, Wisnicka, Gal.~~	~~"~~	~~"~~
26	Jesak	Wojciech	46		M	Farmer	Yes	Yes	"	"	"	"	Wisnicka, Wisnicka, Gal.	"	"
27	Kwiecien	Franz	45		"	"	"	"	"	"	"	"	wife, Zofia Jesak	Pa	Pittsburg
28	Leszek	Henryka	17		S	servant to	"	"	"	"	"	"	Kokus, Lisowo, Gal.	"	"
29	Bokowy	Jakob	24		M	Farm Laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	Lisowo, Galicia	Pa	Scranton
30	Kosta	Josef	27		"	"	"	"	"	"	"	"	Lisowo, Galicia	Pa	Minersville
													wife, Teresa Kosta	"	"
													Lopienica, Lipka, Galicia		

William Bach
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 18 DEZ 1909, 190

116

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	Yes	self	25	Yes	7 yrs Ft Wayne Ind.	wife, Teresa Kosic 2x No.	No	No	No		good	No	5	9	fair	br br	none	Hungary Gyrinic
2	"	"	32	No		Sister, Teresa Kovalcsik	"	"	"		"	"	5	2	"	Bl bl	"	" Hauri
3	"	"	36	"		wife, Eva Kolyga	"	"	"		"	"	5	3	"	" bl	"	" "
4	Yes	"	36	Yes	12 Ellsburg, 12 Street 32, Ellsburg		"	"	"		"	"	5	10	"	" "	"	" Dechtar
5	"	"	28	"	2 Street 32, Ellsburg	wife, Theresa Cudej	"	"	"		"	"	5	5	"	" br	"	" "
6	"	"	48	"		Son "	"	"	"		"	"	5	5	"	" br	"	" "
7	"	"	44	"		wife, Elizabeth Gyorgy	"	"	"		"	"	5	7	"	" br	"	" Selenszos
8	"	"	32	"	6 years	Sister, Julia Kurcsa	"	"	"		"	"	5	5	"	" bl	"	" Krasznecrrd
9	"	"	30	"	12 Ellsburg	brother, Emrich Kurcsa	"	"	"		"	"	5	6	"	br br	"	" Laborcfo
10	"	"	27	"		Johanna Kurcsa	"	"	"		"	"	5	6	"	Bl bl	"	" Kabura
11	"	"	30	"		wife, Elizabeth, Pa	"	"	"		"	"	5	4	"	" br	"	" Gombas
12	Yes	"	25	"		Sister, Julia Kurcsa	"	"	"		"	"	5	1	"	Bl bl	"	" Miskolcz
13													-	-	-	-	-	-
14													-	-	-	-	-	-
15													-	-	-	-	-	-
16	"	"	40	"	6 years	wife, Teresa Kosic	"	"	"		fair	bl	5	7	fair	Bl br	none	Hungary Bugas brezan
17	"	"	25	"		friend, Robert K., Detroit, Mich	"	"	"		"	"	5	5	"	" "	"	Austria Wysglica
18	"	"	24	"		" " "	"	"	"		"	"	5	1	"	Bl bl	"	" "
19	"	"	26	Yes	2 Buffalo,	brother-in-law, Joseph Kurcsa, Buffalo	"	"	"		"	"	5	6	"	" "	"	Galicia Jasło
20	"	"	18	No		Sister, Theresa Kurcsa	"	"	"		"	"	5	7	"	" br	"	" Husow
21	"	"	24	Yes	3 years	brother, Peter Kurcsa	"	"	"		"	"	5	6	"	" bl	"	" Ubrinko
22	"	"	18	No		Sister, Julia Kurcsa	"	"	"		"	"	5	10	"	" "	"	" Ubrovica
23	"	"	18	Yes	2 years Ellsburg	wife, Louise Kurcsa	"	"	"		"	"	6	-	"	" "	"	" Rzerha
24	"	"	21	No		wife, " "	"	"	"		"	"	5	9	"	" "	"	" "
25													-	-	-	-	-	-
26	"	"	15	Yes	10 years	Sister, Theresa Kurcsa	"	"	"		fair	bl	5	10	fair	Bl br	none	Galicia Bakse
27	"	"	18	No		Sister, Julia Kurcsa	"	"	"		"	"	5	6	"	" bl	"	Bohemia Freien thal
28	"	"	21	"		brother, Emrich Kurcsa	"	"	"		"	"	5	2	"	" gr	"	Galicia Rzebrzyca
29	"	"	32	"		brother, Vincent Kurcsa	"	"	"		"	"	5	4	"	" br	"	" Tymbeck
30	"	"	36	Yes	9 years Ellsburg	brother	"	"	"		"	"	5	3	"	Bl bl	"	" Slopnica

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, K. Jorgensen, Master, of the U.S. Kieler, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K. Jorgensen
Master Officer.

Sworn to before me this 18 day of DEZ 1908, 190.

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. E. M. Heyde, Surgeon of the U.S.S. "Kiel" sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed upon vessel thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Edw. M. Heyde

Sworn to before me this ..... day of DEC 10 1909, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1116

117

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

3—1116

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

24 vs

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lueken sailing from Bremen Dec. 7th, 1909

11—11½

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence: Country	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State	City or Town.
1	Kaugy	Meyer	27		M	M	farm laborer	to	to	Austria	Polish	Galicia	Dunajow	Meyer Kaugy Dunajow Galicia	N.J.	N.J.
2	Twarog	Aizal	34				smith						Korczyn	wife Katarzyna Twarog Korczyn		Ft Pullman
3	Dul	Marya	18		F	S	maid						Bliznowka	father Dul Walenty Bliznowka	N.J.	N.J.
4	Borek	Kunegunda	17										Rzzyne	father Wojciech Wasik Rzzyna		Passaic
5	Charchut	Jozefa	18					to	to				Gagonica	father Szymon Charchut Gagonica		Coxsackie
6	Jaworska	Marya	24		F	M	house wife						Nowa Wies	husband Wasicke Zuzek Bystrzyce Gorlickie	N.J.	Trenton
7		Jiorgyna	11		F	S	none									
8	Borkgiocic	Stepan	45		M	M	farm laborer	yes	yes	Hungary	Croatian	Germany	Kreuzmile	wife Maria Borkgiocic Kreuzmile Croatia	Utah	Bingham
9	Dimitri	Costa	24		M	M	farmer	to	to	Turkey	Greek	Greece	Petriza	wife Maria Costa Petriza Greece	N.J.	N.J.
10	Christu	Kosta	18		M	S	shipping laborer	yes	yes		Roumanian			mother Kosta Christu Petriza Greece		
11	Kicmoiz	Paul	25		M	M	farm laborer	to	to	Hungary	Slovak	Hungary	Turzofalva	wife Eva Kicmoiz Turzofalva Trencsen Hung	Pa	Jeanesville
12	Kubacska	Andreas	25		M			yes	yes					mother Zsuzsanna Kubacska Turzofalva Trencsen		
13	Uccanik	Franz	26		M									wife Eva Uccanik Turzofalva Trencsen		
14	Hatoka	Josef	33										Ledecz	wife Anna Hatoka Ledecz Trencsen	N.J.	Stewarts
15	Wyszynska	Hermanna	40		F		house wife	to	to	Russia	Polish	Russia	Gorady	son Walenty Wyszynska Gorady Lomza Russia	N.J.	Brooklyn
16	Lapinski	Jenik	35		M	M	farm laborer	yes	yes			Russia	Zakrzo	wife Veronica Lapinski Zakrzo Lomza	N.J.	Astoria
17	"	Wladislaw	20		M	S						Russia	Krowo	father Josef Lapinski Krowo Lomza		
18	Ackermann	Abram	29				weaver				Hebrew		Bjalostok	father Hirsch Ackermann Bjalostok Grodno	N.J.	
19	Moschkowski	Itzik	18				tailor						Nowo	father Hirsch Moschkowski Nowo Lomza		
20	Milewski	Moische	25		M	M	Brass Worker						Zenkiedin	wife Hanie Milewska Zenkiedin Grodno		
21	Chasanowicz	Moische	28				2.487.453 painter	11/3/36		Reich 2/16/09			Nowin	wife Hanie Chasanowicz Nowin Grodno		2145
22	Burstawetzki	Jankel	32				tailor	to	to				Slawisk	wife Slatka Burstawetzki Slawisk Lomza		
23	Bermann	Eisiny	31		F	S	tailor	yes	yes					sister Chaja Berman Slawisk Lomza		
24	Bermann	Abram	16		M	S	shoe maker							wife Jenja Bermann Slawisk Lomza		
25	"	Gutke	18		F	S	tailor							"		
26	Klein	Pasil	19		M	M	tailor						Wejnoten	father Jacob Klein Weynoten Grodno		
27	Mirza	Joan	45				farm laborer	to	to	Hungary	Roumanian	Hungary	Mikola	father Mirza Horse Gecz Hungary	Pa	Garyl
28	Marko	Mihaly	28		M			yes	yes		Slovak		Segyarto	father Marko Sandor Dromon wife Marko Magdalena	Ill	Chicago
29	Masar	Jozsef	28				shoemaker							father Masar Agota Bikacsan Hungary		
30	Pirtyan	Gyula	30				farm laborer						Tagyboldogfalva	wife Pirtyak Teresa Tagyboldogfalva Hungary	N.J.	Lakewood

20 - 1/29

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—11½

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

118

Arriving at Port of New York. 18 DEZ 1909, 190

21—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	$20	to	Br. i. L. Fominski Albin 115 East 7th St. N.Y.	No	No	No	No	good	No	5 6	fair	bl.	bl.	none	Galicia	Dumalor
2	"	"	20	yes 1906 Pittsburg Pa.	Br. i. L. Stanislaw Roj 726 Erkson St. Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Kozary
3	"	"	25	to	Negri Stefanik Theofil 104 East 10th St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"	"	Bizgorka
4	S	"	22	"	Wojt. Walek Jak Berg Str. 154 Hamburg 12	"	"	"	"	"	"	5 —	"	"	"	"	"	Jozgne
5	S	"	15	"	Br. i. L. Jan Dulecki Prot St. 220, Harrison Pa.	"	"	"	"	"	"	4 9	"	bd	br	"	"	Zargarz
6	"	"	15	yes 1908 Fraser 1909 N.J.	Lieut. Wargyniec Januszy 83 Pacific St. Trenton N.J.	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	gr	"	"	Bystrzyc
7	"	mother	"	"	father, "	"	"	"	"	"	"	4 —	"	bld	bl	"	"	"
8	S	self	20	to	Br. i. L. Stanis John Box 165, Bethlehem Penn. friend Simi Bagola 69 W. 103 St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	br	"	Croatia	Novi
9	"	"	25	"	friend Dimitr Klimka 68 W. 103 St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Macedonia	Felizja
10	"	"	25	"	brother Felix Zakrewsky Shrideburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	br	br	"	"	"
11	"	"	30	"	cous. Zabrocka Marton Duquesne Pa.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	bld	gr	"	Hungary	Jarzsfalva
12	S	"	38	"	cous. Zyrcs Matyas Duquesne Pa.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	bld	bl	"	"	"
13	"	"	32	"	" "	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	"
14	No	"	28	yes 1905 Lithuania 1909 Pittsburg Pa.	Br. i. L. Lud Jonys 120 Albert St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	Sidery
15	Yes	"	40	"	Kaut. Nikolaj — 21 Hudson St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	Russia	Jarosly
16	No	"	5	yes 1901 Lithuania 1909 N.J.	cous. Gyzmantas Kaz. 145 Albert St. Lubeck N.J.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	Ukoro
17	"	"	20	to	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	"
18	Yes	"	20	"	brother Lukaszewicz 14 Liberty St. N.J.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	Bjelostok
19	"	"	15	"	Br. i. L. Lewis 119 Elder St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	bld	br	"	"	Wassos
20	"	"	25	"	cous. S. Karay 1661 Eastern Pkwy. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	bld	br	"	"	Henischin
21	"	"	20	"	cous. Kotis Kaz. 456 3. 17 St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	bl	"	"	Stomza
22	"	"	25	"	Br. i. L. Jos Berdnik 18 Hall Place N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	gr	"	"	Starnisk
23	"	"	25	"	friend A. Daniels 197 Flanigan St. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	bld	br	"	"	"
24	"	"	25	"	Br. i. L. Stefan 60 62 Ogden St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	br	br	"	"	"
25	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2	"	bld	br	"	"	"
26	"	"	25	"	brother J. Oklevic 188 Richmond St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	bld	bl	"	"	Wegrsden
27	S	"	50	"	friend Brocsner Theodor P.O. Box 28 Gary W. Va.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Hungary	Mikola
28	S	"	28	"	bro. i. L. Stanislaw Kaczor 313. 23 Place Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	bld	bl	"	"	Nagysandor
29	S	"	22	"	bro. i. L. "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	"
30	"	"	28	yes 1907 Chicago 1908 Ills.	cousin Johann Kovacs 220 Hamburg Fordham N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	bld	br	"	"	Nagybiligyny

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Forner, Master, of the S. S. "Kaiser" (Give whether Master, First or Second Officer.), from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Forner
Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1909, 190__,
at New York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the S.S. „Kleist", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of Bremen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Fr. v. d. Heyde

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1903, 190

at New York

Immigration Officer.

11—1116

119

6

6 2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

25 Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

P.L.21 S. S. Lieten sailing from Bremen Decbr. 7th, 1909

11—1115

LIST No. 1

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Helgi	Mihaly	35		M	M	Farm Laborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Sagy Kiligeny	wife, Helgi Erzsika, Sagy Kiligeny Hung.	Pa.	Pa.
2	Balis	Anton	44				machinist						Jacz	Jacz Lydia, Trnava		
3	Sir	Stefan	23				Farm Labor						Dojcs	Dojcs Lydia, Trnava	Pa.	Hoboken
4	Pos	Janos	27							Magyar			Jelsovir	wife, Pal Jancene, Jelsovir, Fas	Ill.	Chicago
5	Sarik	Janos	22		S								Vajdaszka	mother, Sarik Jancene, Vajdaszka, Zobyplon	Pa.	West Fenton
6	Voros	Martin	24				Merchant						Bereny Jelek	father, Voros Antal, Bereny Jelek, Heves	Pa.	Pa.
7	Cooka	Kaicho	18				Charcoal burner	No	No	Turkey	Roumanian	Macedonia	Jetitza	mother, Penay Cooka, Jetitza, Macedonia		
8	Kotka	Vasil	17											mother		
9	Hoffmann	Klara	18		S		Maid Servant			Russia	German	Russia	Byshovo	father, Daniel Hoffmann, Byshovo, Polsk Russia	Pa.	Newark
10	Kessler	Auguste	17											mother, Anna Kessler, Byshovo Plock	Pa.	Pa.
11	Hollande-	Adolf	42		M	M	Mason			Hungary	Hebrew	Hungary	Felmary	wife, Hollande Lotte, Felmary Hung.		
12	Schneider	Albert	17			S	Farm Laborer				German		Czajfalek	grandfather, William Kadt, Czajfalek Szomsed, Hung.	Ill.	Cincinnati
13			42			M							Czajfalek	mother, William Kadt, Czajfalek, Szomsed, Hung.		
14		Albertine	42		F		Lodging wife							mother		
15		Jerenoz	9		M	S	None	No	No					grandmother		
16		Antaline	29		F	M	house wife	Yes	Yes					mother, Suffis Kallavina, Czajfalek, Szomsed,	Ill.	Chicago
17		Klara	5		F	S	None	No	No					grandmother		
18		Katalin	3													
19		Maria	10													
20	Mikalik	Mikaly	32		M	M	Farm Laborer	Yes	Yes		Slovak		Gulacz	wife, Mikalik Maria, Kulacz, Trnava	Pa.	Pittsburg
21	Svarzi	Istvan	40										Lighofalu	wife, Svarzi Anna, Lighofalu, Liptu		Allegheny
22	Hasan	Mikaly	29										Legeta	wife, Hasan Anna, Legeta, Trnava	Pa.	Gutenberg
23	Peterka	Jan	30										Korcino	wife, Peterka Maria, Korcina, Trnava		
24	Bokacik	Gyorgy	23		M	M	Laborer						Segyren	wife, Bokacik Maria, Segyren, Zolyom	Mich.	Detroit
25	Melchorak	Andras	38			M								wife, Melchorak Maria, Segyren, Zolyom		
26	Macklicza	Matej	29										Ulkanec	wife, Macklicza Margit, Sz. Istvan, Trnava	Pa.	Ft. Stewart
27	Leisberg	Ehana	17		F	S	Maid Servant			Austria	Hebrew	Galicia	Zaliglowa	father, Leisberg Ehana, Zaliglowa, Galicia	Pa.	Pa.
28	Ackermann	Adam	17		M	S	Farm Laborer				German		Bardowo	father, William Ackermann, Bardowo, Germany	Pa.	Pittsburg
29	Konig	Jakob	18											father, Adam Konig, Bardowo, Germany		
30	Schneck	Jacob	25		M	M	Farm Laborer	No	No					wife, Elise Schneck, Bardowo, Germany		

IN HOSPITAL DISCHARGED

30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 18 DEZ 1909, ..., 190 120

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ...)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		Yes self $28					sons Johann Kasza 220 Univers. Pl. Allegheny Pa	No	No	No	No	good	No	5	8	fair	bld	H	none	Hungary	Nagyhegyeny
2		" " $2					" " " "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Jány
3		" " $28					sons Johann Kasza 112 Jackson St. Allegheny Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	br	"	"	Nyes
4		" " $40					sons Eugen Kasza 49-52 Lothia St. Allegheny Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	"	"	Felsőir
5		24 Jan 1906 Pittsburg Pa	1906 Pittsburg Pa				bros. Johann Kasza West Overton Pa	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blk	bl	"	"	Nagyvecska
6		22 Dec					sons Stephan Kasza 93, 6. St. 32 E. St. J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Nagyegyeleh
7		25 "					friend Vincz Kasza 68 West St. J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	br	"	Macedonia	Felsza
8		35 "					friend Rokus Kasza 68 West 4 St. N. J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
9		20 "					bros. Ludwig Kasza 14 Gottlieb St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"	Russia	Nagyvar
10		20 "					Cous. Barbara Kasza Forth 3. St. 100 Brooklyn N.J.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blk	gr	"	"	"
11		20 "					cous. Joseph Kasza 412 East 39 St. N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gr	"	Hungary	Vilmany
12		27 "					cous. Jung Kasza 2116 Pennsylvania Ave Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	br	"	"	Nagyteleh
13		110 "					cous. " "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
14		Uncle 35 "					uncle "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blk	bl	"	"	"
15		Louis Kasza						"	"	"	"	"	"	4	—	"	blk	gr	"	"	"
16		self 14 Jan	1906 Pittsburg Pa				Louis Anton Schneider 1637 Berlin St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	"
17		Mother " "					Father "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
18		40 "					"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
19		" "					"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
20		self 26 Jan	1905 Pittsburg Pa 1907				cousin Emil Kasek 1st Avenue Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bl	"	"	Szukrez
21		36 "	1906 Pittsburg Pa				cousin Jan Sikorsky Allegheny Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blk	gr	"	"	Liszkafalu
22		46 "					cousin Antonia Gorak 24 Alderson St. Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blk	bl	"	"	Lapeta
23		32 Jan	1902 Pittsburg Pa 1906				brother Johann "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blk	br	"	"	Kovitzo
24		29 "	1906 Pittsburg Pa				cousin Nikolaus Kasza N. 27 Pittsburg St. Allegheny Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Nagyorsa
25		23 "	1903 1908				cousin Stephan Kasza 27 Pittsburg St. Allegheny Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blk	bl	"	"	"
26		30 "	1906 Pittsburg Pa				brother Eugen Kasza Mt. Pleasant Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	gr	"	"	Gy. Szuan
27		18 "					Cousin Josef Kasza Willock Pa. R.D. 7	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blk	gr	"	Galizia	Tuhelya Bukovar.
28		25 "					brother Heinrich Kasemann Iron St. 165, Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blk	gr	"	"	nagydorog
29		20 "					brother Adam Kasemann Iron St. 165 Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	"	"	"
30		25 "					cousin Jacob Schmidt Iron St. 165, Johnstown Pa	"	"	"	"	"	Nearly blind in left eye (cataract)	5	5	"	blk	bl	"	"	"

Dr. A. Bottenus
Doc

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Formes, Master, of the S. S. Kaiser, from Bremen, do (Name of Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Formes
Master. Officer.

Sworn to before me this ..... day of 18 DEZ 1909, 190..,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

121

I, Dr. v. d. Hyde, Surgeon of the U.S.S. "Kilpatrick", sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the commonwealth of Minnesota, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. F. van de Hyde

Sworn to before me this 18 day of DEZ 1909, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1118

27
23
2
22

58

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

26 1912 S. S. Lieben sailing from Bremen Decbr. 7th, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Lewicz	Rosalia	17		F	S	servant	Ja	Ja	Austria	Polish	Galicia	Zaborzyce	Ludwig Lewicz Bayonne Ludwig Lewicz Jr. Bayonne	J. J.	
2	Lewicz	Kasia	21		F	M	Laborer	"	"	"	"	"	Zaborzyce	Ludwig Lewicz Bayonne	Jersey City	
3		Józef	20		M	S		"	"	"	"	"	Zaborzyce	Ludwig Lewicz Bayonne		
4	Szczepanik	Stanislaw	19		"	"	"	"	"	Germany	Polish	Germany	Posen	Ludwig Lewicz Bayonne	R. J. Central	
5	Olekiewicz	Franciszek	24		"	"	"	"	"	Austria	"	Galicia	Brzozowka	Ludwig Lewicz Bayonne	Jersey City	
6	Stanisiak	Jan	25		"	"	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Zaborzyce	Ludwig Lewicz Bayonne		
7	Zaczelnicki	Jakob	36		"	"	"	"	"	"	"	"	Zaborzyce	Ludwig Lewicz Bayonne		
8	Kielt	Jan	24		"	"	Farmer	"	"	"	"	"	Zaborzyce	Ludwig Lewicz Bayonne		
9	Swiak	Wojciech	24		"	"	"	"	"	"	"	"	Zaborzyce	Ludwig Lewicz Bayonne		
10	Romaguka		33		"	"	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Zaborzyce	Ludwig Lewicz Bayonne		
11	Szczepanik	Józef	26		"	"	Farmer	Yes	Yes	"	"	"	Zaborzyce	Ludwig Lewicz Bayonne		
12	Smorczyna	Katarzyna	18		F	S	servant			"	"	"	Zaborzyce	Ludwig Lewicz Bayonne		
13	Ondrus	Wolusiak	18		M	S	Farm Laborer	Yes	Yes	Turkey	Roumanian	Austria	Tolkina	Ludwig Lewicz Bayonne		
14	Chlebicz	Rita	30		F	M		No	No	"	"	"	"	Ludwig Lewicz Bayonne		
15	Sajak	Ignacy	33		M	"	Laborer	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Sokolowy	Ludwig Lewicz Bayonne	Jersey City	
16	Kochanowicz	Wojciech	25		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Ludwig Lewicz Bayonne		
17	Wisniewski	Antoni	38		"	"	Farmer	"	"	"	"	"	Hungarian	Ludwig Lewicz Bayonne		
18	Klocek	Pawel	36		"	"	"	"	"	"	"	"	Zaborzyce	Ludwig Lewicz Bayonne		
19	Szyszka	Michal	47		"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Ludwig Lewicz Bayonne		
20	Jaworski	Jan	23		"	"	"	"	"	"	"	"	Polish	Ludwig Lewicz Bayonne		
21	Jaworski	Katarzyna	26		F	M	wife	"	"	"	"	"	Jaworzce	Ludwig Lewicz Bayonne		
22	Sajak	Marcin	32		M	"	Farmer	"	"	"	"	"	Zaborzyce	Ludwig Lewicz Bayonne		
23	Stoflita	Piotr	17		"	S	"	Yes	Yes	"	"	"	Zaborzyce	Ludwig Lewicz Bayonne		
24	Gawlak	Franz	23		"	M	"	"	"	"	"	"	Zaborzyce	Ludwig Lewicz Bayonne		
25	Kasmirski	Tomasz	45		"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Zaborzyce	Ludwig Lewicz Bayonne		
26	Szczal	Marcin	39		"	"	"	No	No	"	"	"	"	Ludwig Lewicz Bayonne		
27	Sagaj	Sebastyan	19	5	"	S	Farmer	Yes	Yes	"	"	"	Zaborzyce	Ludwig Lewicz Bayonne		
28	Salamak	Piotr	27		"	M	"	"	"	"	"	"	"	Ludwig Lewicz Bayonne		
29	Kubowicz	Jan	27		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Ludwig Lewicz Bayonne		
30	Stiega	Piotr	21		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Ludwig Lewicz Bayonne		

11-318255 - 8/1/41

30

FROM UNLAWFUL ALIEN
FOR IMMIGRANT ALIEN

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

122

Arriving at Port of New York. 18 DEZ 1909, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she paid his own, whether paid by [illegible], other person, or by what corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	If Yes— Year or years of.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1								No	No	No	No	good	no	5	4	fair	bld	br	none	Galizia	Suchowisjow
2								"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Lugownica
3								"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
4								"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Makosejin
5								"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Prosnaki
6								"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	br	"	"	Gawlow
7								"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"	"	Zdany
8								Med. Cert.	"	"	"	"	Dang. deformity of left leg from old injury (depressed fracture)						"	"	Domatkow
9								"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	gr	"	"	Rossnawielka
10								"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bl	"	"	Jarownie
11								"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Stara Wola
12								"	"	"	"	"	"	5	1	"	bld	gr	"	"	Orderwia
13								"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld	br	scar forehead	Macedonia	Fetitza
14								"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"	"	"
15								"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld	bl	"	Galizia	Feliglowy
16								"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
17								"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Wengerka
18								Med. Cert.	"	"	"	"	Shortening and atrophy of left leg, ankylosis of left ankle (which affects etc						"	"	Hohrisjow
19								"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
20								"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld	gr	"	"	Wolica
21								"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Jenowice
22								"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld	br	"	"	Zrybow
23								"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Feliglowa
24								"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Borwaldgorny
25								"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	br	"	"	"
26								"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	bl	"	"	Kasiorowiche
27								"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
28								"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	br	"	"	"
29								"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	br	"	"	"
30								"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	bl	"	"	"

H. Musch
Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Forms, Master, of the S. S. Kaiser, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Forms
Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1909, 190—,
at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

123

I, Dr. v. d. Hyde, Surgeon of the "S. S. Zieten", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Netherlands, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. F. van der Hyde

Sworn to before me this 18 DEZ 1909 day of 18 DEZ 1909, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1118

27
3 8

11
3

16

5 3

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lieben sailing from Bremen, Decbr. 7th, 1909

11—1118

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
23																
1	Cieszton	Jan	41		M	M	Farm Laborer	to	to	Austria	Polish	Galicia	Kamina Wielka	wife Zofia Cieszton		
2	Lukasik	Jan	24		S									Mother, Wiktoria, Galicia	Ills.	Hegewisch
3	Kowalczyk	Jan	31		M									Father, Wojciech Lukasik		
4	Zotyk	Jacko	25				do	do			Ruthenian		Luzek-tol	Kamina Wielka, wife Marzanna Kowalczyk		
5	Kadyma	Andrew	30											Friend Zofia Zotyk	Pa.	Chester
6	Mirowski	Stefan	19		S									wife Marzena Kadyma		
7	Szczur	Wasyl	32											Father, Wasyl Mirowski		
8	Kuzma	Kosian	32		M		Farmer						Wola celynska	Wola celynska		
9	Sydor	Wasko	35				do	do					Wola Cieszkowska	Father Ilko Szczur	Pa.	Philadelphia
10	Wisniewska	Pelagia	16		S	S	maid servant							wife Justina Kuzma		
11	Zakrecka	Puranka	16										Skora ropa	Skora ropa, Father Sydor		
12	Skulczynski	Semko	33		M	M	Farmer Laborer	do	do					Father, Jan Wisniewska	Ills.	Dalzell
13	Borowczyk	Wasyl	30										Palery	mother Anna Zakrecka		
14	Okrei	Semko	34				do	do					Blick	Blick	Pa.	Brokenville
15	Wolczyn	Stefan	24		S									wife Antonina Kalczynski		
16	Skoda	Alexandro	18				Servant boy							Blick, wife Anna Borowczyk		
17		Jaco	25		M		Farmer Laborer							Okrei, wife Hanka Okrei		
18	Wrobel	Josef	17		S					Austria	Polish	Galicia	Czarnow	Blick, father Wasyl Wolczyn	Ills.	Defiance
19	Küffel	Josef	25											Father Semko Skoda,		
20	Kwiatek	Adolf	19											Sonny Alexandro		
21	Galezica	Alfons	20							Russia	Lithuania	Russia	Radomka	Mother Hanka Galezica	Pa.	Wheeling
22	Helenkiewicz	Justyn	25											Radomka		
23	Jakielewicz	Anton	18											Father Kazimierz Helenkiewicz		
24	Feldscherenbein	Rachel	21		F	M	Knitter wife	do	do		Hebrew		Grajewki	Radomka, Uncle Vincent Jakielewicz		
25		Efroim	21		M		Tailor							Uncle Vincent Kawnik	Ills.	Trenton
26	Glyanowitz	Jasef	25					do	do					Father Hirsch Feldscherenbein		
27		Maria	25		F		Spinner wife						Wilna	Grajewki, Wolfgram		
28	Schlachter	David	21		M	S	weaver							Father Wolf Schlachter		
29	Rosalski	Josel	21				tailor						Rack	Herman, Gerber		
30	Goldstein	Abram	18				dyer						Bejala	mother Chaja Rosalski		
														Father Josel Goldstein		
														Rack, Skrzydlki		
														Father Israel Goldstein		
														Bejala, Poblice		

29

William Bark
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. 18 DEZ 1909, ____, 190

124

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid transportation to final destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$25		Br. i. L. Franciszek Gluza Sister Frau Bertha Kapelinski	No	No	No	good	No		5	5	fair	Bld	Bl	NONE	Galicia	Rosnia miejka
2	"	"	20		Neffe "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	br	"	"	"
3	"	"	24		Bruder "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
4	"	"	25		Bruder Dompke Lehrer Key St. 111, Elsworth Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Bl	"	"	Luzekdol
5	"	"	18	Yes 1905 Pittsburg Pa	Bruder Dompke Lehrer Jacek Regan St. 1703 Elsworth Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"	"	"
6	No	"	25		Vetter Ludwig Kaminski 10 Bennett St. Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Bld	br	"	"	Wola Cekynska
7	Yes	"	28		Cous. Ludwig Kaminski Neffe 806 Wylie St. Pittsburg Pa.	"	"	"	Vollst.	"	"	5	6	"	Bld	Bl	"	"	"
8	No	"	325		Cous. Jan Iwan 19 Park Ave. Lyndora Pa.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Nowa Wies
9	Yes	"	220		Br. i. L. Bruder Wasyl Blue Jay Lumber Co. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
10	"	"	125		Wasyl Stefanowski Bros. Onslage No. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	N	br	"	"	Zdany
11	"	"	255		Stefan Jan Gabrosko Coatesville Pa.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	Bld	gr	"	"	Blich
12	"	"	365		Bruder Jan Kilczynski Post Office Coatesville Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gr	"	"	"
13	No	"	375		Bruder Johann Baranczak Box 46 Defiance Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Bld	Bl	"	"	"
14	No	"	336		Bruder "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Bld	Bl	"	"	"
15	yes	"	285		Bruder Ludwig Pelech 19 Bennett St. 28 Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Sebrabik
16	"	"	240		Freund Ignatz Wilczewski 68 W. 43 St. N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Bld	br	"	Macedonia	Felitza
17	"	"	28		Freund Wladislaw Wilczewski 68 W. 43 St. N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
18	No	"	10		Bruder Jan Krolczyk Sohn Ludwig Str. 6 b. 11, Rovaczy	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Bld	Bl	"	Galicia	Tyczyn
19	"	"	150		Vetter "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
20	Yes		30		Wilh. Albin Zwolinski 1611 Jane St. Reading Pa.	"	"	"	"	Trachoma		-	-	-	-	-	"	-	-
21	No	"	20		Bruder Kasper Galczyk 68 Fitzgerald St. Pittsburg Pa.	"	"	"	"	no		5	5	fair	Bld	br	"	Russia	Radowka
22	"	"	26		Vetter "	"	"	"	"	"		5	10	"	Bld	Bl	"	"	"
23	"	"	5		Bruder Jan Jakiczewicz 521 Hatch St. Scranton Pa.	"	"	"	"	mitt. Father 7.26		5	5	"	"	br	"	"	Orany
24	Yes	"	50		Onkel Mario Glauber 98 Race St. N. J. City, N. J.	"	"	"	"	"		5	-	"	Bld	gr	"	"	Golynki
25	"	"	100		"	"	"	"	"	"		5	8	"	Bld	Bl	"	"	"
26	"	"	50		Onkel Ignatz Kowicki 69 Jersey St. N. J. City, N. J.	"	"	"	"	"		5	4	"	Bld	br	"	"	Wilna
27	"	husb	"		Bruder "	"	"	"	Pol. Pass.	"		5	4	"	Bld	br	"	"	"
28	"	self	10		Cous. Josef Schapiro 186 Bell St. Brooklyn N. Y.	"	"	"	"	"		5	6	"	Bld	blue	"	"	Bialystock
29	"	"	25		Cous. Rovalsky Jacob 53 E. 113 St. N. Y.	"	"	"	"	"		5	3	"	Bld	Bl	"	"	Rock
30	"	"	25		Onkel Wasyl Szlagowski 604 E. 9 St. N. Y.	"	"	"	"	"		5	6	"	Bld	br	"	"	Biale

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Fornes, Master, of the S. S. Kaiser, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Fornes
Master Officer.

Sworn to before me this 18 DEZ 1909 day of , 190—,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6. (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the "U.S.A. Kiel", sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

125

Dr. F. von de Heyde

Sworn to before me this 18 DEZ 1909 day of 1909.

at New York

Immigration Officer.

11—1118

24
2
6 8
16

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lieben sailing from Bremen Dec. 14, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Geller	Abram	17		M	S	trader	ja	ja	Russia	Hebrew	Russia	Illnica	father Gabriel Geller Illnika Russia	N.J.	N.J.
2	Silberman	Giske	18		F.		tailor	ja	ja				Ordeg	father Leib Silberman Ordeg Wilna		
3	Borkowitz	Feivel	22		M.		tailor	ja	ja				Gielitzlein	father Abram Borkowitz Gielitzlein, Russia		
4	Jamaycik	Hefka	18		F.		maid	ja	ja		Russian		Klimiskay	father Szyman Jamaycik Klimiskay Russia	Conn.	Rockville
5		Malina	16											father Szyman Jamaycik Klimiskay Russia		do
6	Raducka	Michael	25		M.		farm laborer	ja	ja				Ostrow	father Michael Raducka Ostrow Grodno		Rockville
7	Sicar	Filip	26											brother Julius Sicar Ostrow Grodno		
8	Borowlanski	Jwan	37		M		joiner						Ornianki	Ornianki, Russia	N.J.	Newark
9	Gralik	Josef	38		M.		farm laborer						Pinsk	wife Fabkia Borowlanski Pinsk, Russia	N.J.	Passaic
10	Opacik	Jan	37				do	do			Polish		Radzejow	wife Polonia Gralik Radzejow, Russia	Ill.	Chicago
11	Kosloreck	Rosalia	28		F	S	maid							wife Katarzyna Opacik Radzejow, Russia		Chicago
12	Karbowski	Alexander	18		M	S	farmer	ja	ja				Dombrowa	father Stanislaw Karbowski Dombrowa, Russia	Ill.	Chicago
13	Kowalczik	Josef	40		M	M	laborer						Kolno	brother Ignatz Kowalczik Kolno, Russia	N.J.	Passaic
14	Goralczik	Seraphil	22		M	S	farm laborer						Pojezlki	wife Katarzyna Goralczik Pojezlki, Russia	N.J.	Newark
15	Jus	Jan	33		M	M	labor						Kaly Plock	father Antoni Jus Kaly Plock, Russia		Passaic
16	Krzesicki	Alexander	21										Sokganka	wife Bronnia Jus Sokganka, Russia		
17	Sobczykiewicz	Marjanna	20		F	S	maid	ja	ja				Suwalki	wife Stanislawa Krzesicki Suwalki	N.J.	Hackensack
18	Urbanski	Josef	24		M.		farmer laborer	ja	ja				Radzidlo	father Ignatz Sobczykiewicz Radzidlo, Russia	N.J.	Jersey
19	Macii	Marjanna	17		F.		maid	ja	ja				Prawnicz	father Jan Urbanski Prawnicz, Plock	Mass.	Lowell
20	Pulicki	Adam	23		M	M	farmer laborer						Piatkojcze	brother Thomas Macii Piatkojcze, Russia	N.Y.	Windsor
21	Pietrowitz	Julian	38				mill hand	ja	ja				Jielone	wife Katarzyna Pulicki Jielone, Russia	Mich.	Detroit
22	Chromiec	Stanislaw	25				farmer laborer	do	do					wife Josefa Pietrowitz Jielone, Plock		
23	Zablotna	Julianna	24		F.		wife						Skarzew	brother Antoni Chromiec Skarzew, Russia		
24	Dutkiewicz	Jakob	29		M.		farmer laborer						Jielone	wife Julianna Zablotna Jielone, Plock		
25	Prysna	Ignacy	25										Debemka	brother Stanislaw Dutkiewicz Debemka, Russia	Pa.	Pittsburg
26	Stempkowski	Boleslaw	18		S			ja	ja				Piotrow	wife Franciszka Prysna Piotrow, Warsaw		
27	Mylewski	Josef	17		M	S							Kutki	mother Wiktorja Stempkowski Kutki, Plock	Pa.	Pittsburg
28	Wielgosik	Andrzej	19		M	S		ja	ja				Skarzewice	father Jan Mylewski Skarzewice, Plock	Ohio	Dillonvale
29	"	Josef	18		S								Bialujice	wife Katarzyna Wielgosik Bialujice, Russia		Cleveland
30	Wardenski	Michel	18											mother Josefa Wielgosik Bialujice, Russia		
														brother Stanislaw Wardenski Bialujice, Russia		

11-119048 - 10/14/36

DISCHARGED

Wdelaware Inspector

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

57

33—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 24.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. 18 DEZ 1909, Dec 14, 1909 SPrr.

126

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, relationship, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of a prior order, contract, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Ja	25					Emile Wojcik Kindmann 87 Leydon St. L.I. City N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	Bl	b	none.	Russia	Shirce
2	"	26					brother H. Felsenmyer 269 Albany St. "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	gr	"	"	Grodny
3	"	25					Emil A Lorch 191 Clinton St. "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gr	"	"	Lipitschin
4	Ja	22					cousin Jan Rodziski 51 Tillage St. Rockville Conn.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Chelmmy
5	"	22					cousin Stanisl. Rybalture Tillage St. 51 Rockville Conn.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	Bl	b	"	"	"
6	"	22					brother Jan Rodziski Tillage St. 51 Rockville Conn.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Bl	bl	"	"	Ostrow
7	"	25					uncle Mayer Adler 261 Monroe St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Ostrowiec
8	"	25					cousin B. Ptaszka Hamburg, 682 Bayonne City	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Bl	b	"	"	Pinsk
9	Ja	25	1905 Chicago Ill. 1907 July				cousin Kazimir Kiesel 1st St. 87 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Bl	bl	"	"	Sedziejewo
10	"	25	1906				brother Stanislaus Kalemba 5819 Lindbergh St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
11	Ja	9	Ja				bro. in l. Stanislaus Domjan 174 Lake Ave. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	Bl	gr	"	"	Dombrowo
12	"	35	"				cousin Joseph Stanislawski 87 E. 4th St. Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Bl	bl	"	"	Kolno
13	"	23	Ja	1901 Londyn 1906 N.J.			bro. in l. Adam Zaleja 320 Monmouth Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Bl	b	"	"	Sypiotki
14	"	9	Ja				cousin Stephan Stanek Stanhope N.J. 8 Sanger St. Harrison N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Bl	bl	"	"	Maly Plock
15	"	6	"				bro. in l. Stanislaus Sprenk Borzymy Str. 45, Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Szczerke
16	"	24	Ja				uncle Josef Kotzbeck 9 Sigel St. Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Suwalki
17	"	10	"				bro. in l. Emanuel Zobek 1st St. 23 Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	Bl	gr	"	"	Kadzidlo
18	Ja	30	"				uncle Ludwig Wojciechowski 51 Clinton St. Rockville Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Bl	b	"	"	Prasnisz
19	"	10	"				bro. in l. Jakob Piaszczky Box 65 Chmielewko P.O.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	Bl	b	"	"	Piaskozyzna
20	"	30	Ja	1903 Detroit Mich. 1904			bro. in l. Antoni Krakowky 8 Hemforth, Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Bl	bl	"	"	Zielone
21	"	22	"	1903 Detroit Mich.			cousin Wladyslaw Janicki Poland St. 150, Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Bl	bl	"	"	"
22	"	19	Ja				brother Jan Wojciech Kaminski St. 35 - 296, Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Strazewo
23	"	25	"				Uncle, Thomas Jan Jablonny 1 Wantage St. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	br	br	"	"	Zielun
24	"	30	"				cousin Wladislaus Jozefczyk 2838 Penn Ave, Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Bl	br	"	"	Debowka
25	"	20	"				cousin Salomon Kiesel 2838 Penn Ave, Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Bl	bl	"	"	Piotrow
26	"	10	"				father Stanislaus Kowalski Box 139, Venedgrift Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Kitki
27	"	25	"				bro. in l. Jakob Kaminski Dillonvale O.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"	"	Smorgonie
28	"	88	Ja	1905 Cleveland O. 1907			bro. in l. Kazimir Jonas 7916 Schuyler Road St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Bl	bl	"	"	Biskupice
29	"	90	"				"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Bl	br	"	"	"
30	"	30	Ja				uncle Joseph Wichat Bonke St. 7916, Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Former, Master (Give whether Master, First or Second Officer.), of the S. S. Kaiser, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Former
Master Officer.

Sworn to before me this 18 day of DEZ 1909, 190,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the "S.S. Kaiser" sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Munden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Fon de Heyde

Sworn to before me this ..... day of 18 DEZ 1909, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1714

127

24
3
2 5
19

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lieben sailing from Bremen, December 7th, 1909.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Wilgosik	Josef	27	6	M	M	farm laborer	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Bischofice	wife Josefa Wilgosik Bischofice Russia	Ohio	Cleveland
2	Kaberski	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Kurkin	mother Tekla Kaberski Kurkin Block	"	Ed Butler
3	Wranicchi	Wojciech	36	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Zeiowne	wife Tekla Wranicha Zeiowne Warschau	"	N.Y. Buffalo
4	Kwiatkowski	Kazmierz	38	"	"	M	HOSPITAL DISCHARGED	"	"	"	"	"	Zaranie	wife Franciska Kwiatkowska Zaranie Warschau	"	"
5	Senty	Stanislawa	28	"	F	"	Housewife	"	"	"	"	"	Zaranie	daughter Zofia Senty Zaranie Warschau	"	"
6	"	Helena	3	"	"	S	none	"	"	"	"	"	"	father Jakob Senty Zaranie Warschau	"	"
7	Skalecki	Tekla	33	"	"	M	housewife	yes	yes	"	"	"	"	grandfather Jakob Banzewski Zaranie Warschau	"	"
8	"	Stanislaw	16	"	M	S	textil laborer	"	"	"	"	"	Wloclawek	grandfather " " " "	"	"
9	Wasniewski	Josef	45	"	M	M	farm laborer	"	"	"	"	"	Zuwak	wife Francha Tuniewski Bezwork Block	"	Syracuse
10	Sowotka	Valenti	37	"	"	"	joiner	"	"	"	"	"	Strzekono	wife Josefina Sowotka Strzalkowo Block	"	"
11	Zaliwski	Tomasz	40	"	"	M	farm laborer	"	"	"	"	"	Borowo	wife Julianna Zaliwska Borowa Block	"	Albany
12	Szczepkowski	Wladislaw	22	"	M	S	8-22767	"	"	"	"	"	"	brother Stanley Szczepkowski Borowa Block	"	"
13	Wojtalik	Andrzej	34	"	M	M	"	No	No	"	"	"	Kilek	wife Wojciecha Wojtalik Kilki Block	"	Utica
14	Schwirkowski	Joseph	32	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Kolowrota	wife Valenta Schwirkowska Kolowrota Sawalti	"	Ed Wilkesbarre
15	Watkowski	Stanislaw	32	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Usorowka	wife Valeryh Watkowska Usorowka Block	"	Mass Salem
16	Chelnicka	Anna	17	"	F	S	servant	yes	yes	"	"	"	Jablonowo	mother Konstantyna Chelnicka Jablonowo Block	"	"
17	Kalinowski	Antoni	44	"	M	M	farmer laborer	"	"	"	"	"	Kacionz	wife Cecylia Kalinowska Kacionz Block	"	Lowell
18	Fialkowski	Stefan	30	"	"	"	joiner	"	"	"	"	"	Strzegowo	wife Franciska Fialkowska Strzegowa Block	"	"
19	Stolarczyk	Stanislaw	24	"	"	"	farm laborer	"	"	"	"	"	Rufien	wife Maryanna Stolarczyk Rufien Block	"	Boston
20	Sowak	Jedrzej	40	"	"	"	"	"	"	Austria	Galicia	Kasina	Kasina	wife Maria Sowak Kasina Galicia	Ills	Hegewisch
21	Steinberg	Leon	18	"	M	S	"	"	"	"	Hebrew	Lasicko	Lasicko	father Jacob Steinberg Lasicko	N.Y.	N.Y.
22	Kula	Zofia	30	"	F	M	housewife	No	No	Hungary	Slovak	Hungary	Fenyeszoros	husband Jan Kula Fenyeszoros, Trencsen Hung	Colorado	Trinidad
23	"	Tomas	34	"	M	"	none	"	"	"	"	"	"	uncle " " " "	"	"
24	"	Susa	3	"	F	S	"	"	"	"	"	"	"	" " " " "	"	"
25	Repia	Gyorgy	33	"	M	M	farm laborer	yes	yes	"	"	Fehetelpatak	Fehetelpatak	wife Juna Repia Fehetelpatak Zemplin	"	Braddock
26	Kechmann	Lajos	35	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Maria Kechmann Fehetelpatak Zemplin	"	"
27	"	Mihaly	18	"	"	S	"	"	"	"	"	"	"	father Janos Kechmann Fehetelpatak Zemplin	"	"
28	Vozsal	Andras	37	"	M	M	"	"	"	"	"	Felsosomje	Felsosomje	wife Maria Vozsal Felsosomje Trencsen	Ohio	Cleveland
29	Mihalik	Istvan	45	"	"	"	"	No	No	"	"	"	"	wife Flatal Mihalik Felsosomje Trencsen	"	"
30	Marton	Peter	25	"	"	S	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Kata Marton Felsosomje Trencsen	"	"

William Bath
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining so long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—3139

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 45.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York 18 DEZ 1909, , 190

128

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also had the means, whether paid by himself or herself, by relative, or friend, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	32 yes				brother in law Victor Vadalazy 7916 Bonna str Cleveland Ohio	No	No	No	good	no	5	5	fair	Bld	br	none	Russia	Biskupiec
2	"	"	23 "				brother Adam Kaczorski 147 Lindora Bonnie str Butler Pa	"	"	"	"	"	5	8	"	"	bl	"	"	Tuklin
3	"	"	24 yes	1907	Buffalo N.Y.		brother in law Jan Horniathowski 326 Black Rock Ferhurst str Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	5	9	"	bld	br	"	"	Jaxiemiec
4	"	"	28 "				brother in law Jerzy Golebiecki N.Y. 344 Imphet str Black Rock Buffalo	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
5	"	"	17 "				husb tenderly Lenta 167 Fisher str Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	4	11	"	bld	bl	"	"	"
6	"	mother	"				father "	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
7	"	self	17 yes	1907	Buffalo N.Y.		husb Jan Zaglecki 107 Colegrove str Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	5	1	"	br	bl	"	"	"
8	"	"	16 "				father "	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	bl	"	"	Wolanek
9	"	"	235 yes	1905	Syracuse N.Y.		brother in law Antoni Tanotka 221 Cypress Ave Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	"	"	Baembok
10	"	"	22 "	"	"		brother Jozef Tanotka 720 York Gates str Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gr	"	"	Drzekowo
11	"	"	20 "	1907	Albany N.Y.		cousin Stanislaw Wlaczak 1907 Cortentowe str Albany N.Y.	"	"	"	"	"	5	2	"	bld	bl	"	"	Borowa
12	"	"	20 "				" "	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
13	"	"	18 yes	1907	Utica N.Y.		brother Franc Tyszalski 121 Hazel str Utica N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kitki
14	"	"	24 "	1905	Wilkesbarre Pa		brother Alex Schmurchonski 63 Schuyler str Wilkesbarre Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	br	"	"	Kolowinia
15	"	"	9 "	1905	Salem Mass		brother in law Bergan Gutowski 25 Ward str Salem Mass.	"	"	"	"	"	5	10	"	bld	bl	"	"	Osowka
16	"	"	25 "				brother in law Johan Kiewozek 10 Ward str Salem Mass	"	"	"	"	"	5	1	"	bld	bl	"	"	Jablonowo
17	"	"	26 yes	1907	Lowell Mass		brother Kazimierz Kalinowski Lowell Mass	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	br	"	"	Raciong
18	"	"	28 "	1907	"		brother Antoni Falkowski 306 Gillingham str Lowell Mass.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	bl	"	"	Skrzlynna
19	"	"	42 yes	1906	Boston Mass		brother Sebastian Kolasinski 183 Albany str Boston Mass.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	bl	"	"	Russien
20	"	"	25 "		Elgewich Ills		cousin Marcin Szwalezyk 13405 Erie str Elgewich Ills	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	"	Galicia	Kasina
21	"	"	25 "				uncle Simon Skora 113 George str N.Y.	"	"	"	"	"	5	9	"	Blk	br	"	"	Jaselko
22	"	"	50 "				husb Gabriel Flisula 32 Fore Street Mills Pa	"	"	"	"	"	4	8	"	Blk	br	"	Hungary	Fenyoesdorn
23	"	mother	"				father "	"	"	"	"	"	—	—	"	Bld	bl	"	"	"
24	"	"	"				" "	"	"	"	"	"	—	—	"	Bld	bl	"	"	"
25	"	self	35 yes	1895	Bradock Pa		cousin Jozef Tagowski Bradock Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Feketjatak
26	"	"	35 "	1904	"		brother Mihaly Zachmann Braddock Pa	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	bl	"	"	"
27	"	"	35 "				brother Gyula Zachmann Braddock Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
28	"	"	22 yes	1907	Franklin Furnace N.Y.		brother in law Janos Olabena 231 Hill str Clevelandohio	"	"	"	"	"	5	5	"	br	br	"	"	Felsosonye
29	"	"	20 "				" "	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	bl	"	"	"
30	"	"	28 yes	1907	Baggaley Pa		uncle Josef Mihalich 2683 Hill str Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"	"	"

PSI

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Formes, Master, of the S. S. Kieler, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Formes
Master Officer.

Sworn to before me this 18 day of DEZ 1908, 190_,
at New York

J. McElroy
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the "S. S. Kleber", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fritz v. d. Heyde

Sworn to before me this day of 18 DEZ 1909, 190

at New York

Immigration Officer.

18

129

14—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2—1118

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

30

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

26 S. S. Lieven sailing from Bremen Sept. 7th, 1907

11—1115

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Gristyik	Andras	32		M	M	farm Laborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Kiskemonze	wife Gristyik Orlok Maria Kiskemonze Zala Hung	Pa	Erie
2	Gyozor	Andras	23		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Gyozor Maria Kiskemonze, Zemplen	"	"
3	Guido	Mikaly	47		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Guido Maria Kiskemonze Zpl.	"	"
4	Kolcsar	Janos	42		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Kolcsar Mary Kiskemonze, Zemplen	"	"
5	Kojnok	Janos	32		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Kojnok Maria Kiskemonze, Zemplen	"	"
6	Lisowicska	Andras	42		M	M	IN HOSPITAL	DISCHARGED				Galicia	Sanok	wife Lisowicska Anna Jellesziny Slavonia	Ohio	Cleveland
7		Gustav	16		S	S								mother "		
8	Papiernik	Andras	29		M	M								wife Papiernik Maria Jellesziny Slavonia		
9	Sadovsky	Jakob	37		"	"	trader			Russia	Hebrew	Russia	Pinsk	wife Sadka Sadovska Pinsk Russia	N.J.	N.J.
10	Dilman	Feige	30		F	"	house wife						Bar	brother Josel Zeitman Bar Podolien		
11		Josie Rivke	4		S	"	none	no	no					uncle "		
12	Saidman	Schifra	20		"	"	tailor	yes	yes					brother Josel Zeitman Bar Podolien		
13	Spiege	Mikua	40		M	M	farm Laborer			Hungary	Jazyges	Hungary	Bezeredy	wife Spiegel Wilma Bezeredy Bereg Hung	Ohio	Cleveland
14	Briel	Srul	24		"	"	tinner			Russia		Russia	Warschau	brother Lake Brief Warschau Russia	N.J.	N.J.
15		Abram	18		"	"	tailor							father Raib Brief Warschau "		
16	Rubacka	Jechiel	29		M	M	joiner						Lojiselin	wife Rachel Rubacka Lojiselin Minsk		
17	Sergejozik	Alexander	26		"	"	clerk			Russian		Russia	Suwalki	father Nahug Sergejozik Prenzy Grodno		
18	Bage	Karoline	18		F	"	maid servant			German		Hungary	Szyskow	brother Karl Ludwig Bage Szyskow Pilsen	N.J.	Mount Vernon
19	Grauzis	Frank	30		M	M	farm Laborer			Lithuania	Lett	Germany	Bodelschwingh	brother Paulo Grauzis Bodelschwingh Berlin		Maryland
20	Janielis	Josef	22		"	"						Russia	Sackau	mother Marya Janielis Sackau Kowno	Ohio	Youngstown
21	Sikliewicz	Stanislawa	18		F	"	maid servant			Polish		Russia	Slodecz	father Jan Sikliewicz Bobolomie Wilnaer	Pa	Pittston
22	Pinas	Ickla	22		"	"				Austria		Galicia	Gukovice	brother Jan Pinas Gukovice Galicia	Kan.	Kansas City
23	Zinzor	Anna	33		M	M	house wife					NON IMMIGRANT ALIEN		brother Josef Zinzor Gruszot Galicia		West Warren
24	Waz	Zofia	16		S	"	maid servant							brother Jan Waz Gruszot Galicia		
25	Czepiel	Justyna	17		"	"							Lopuszka	brother Josef Czepiel Lopuszka Wielka	N.J.	Burlington
26		Ludwika	18		"	"								mother Ludwika Czepiel Lopuszka Wielka		
27		Slozan	38		M	M	farm Laborer							wife Rozalia Czepiel Lopuszka Wielka		
28	Nolan	Walenty	30		"	"								wife Katarzyna Nolan Lopuszka Wielka		
29	Czepiel	Jadwiga	19		F	S	maid servant							brother Wojciech Czepiel Lopuszka Wielka		
30		Jezek	18		"	"		no	no					father Jakob Czepiel Lopuszka Wielka		

3-207013-12/14/40-500

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 26.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

130

Arriving at Port of New York 18 DEZ 1909, 190

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or both, within two years preceding? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1			30	1906 Yes Bro. in Law Mail Kinnage 118 Boston St Brooklyn			No	No	No	good	No	5	8	fair	bld	br	none	Hungary	Fiskermanege
2			30		acquaintance							5	4						
3	S		24	1907 Yes Brother 348 Grand St Brooklyn									5	7		gr	br			
4	S		25	1907	Brother-in-Law Zoltan Lichtig 46 Lawrence St Brooklyn								5	9		bld	br			
5	S		35	1904 Yes 1905 No	Friend Anna Pal Brooklyn								5	6		bld	bl			Nagyszeke
6			60	1903 Yes 1907 No	Friend Emil Lichtenberg Brooklyn								5	11			br			Felsoszenye
7	W	father											5	2						
8	S	self	44	1905 1907	acquaintance Wingdorf Pa								5	3		bld	gr			
9			25		cousin M. Steiner 2501 Bellmore Ave Bronx N.Y.								5	5					Russia	Pinsk
10		Uncle	40		friend Mike Deutsch 177-9 Essex St N.Y.								4	11		bld	gr			Bar
11		Mother			father															
12		self	25		brother								5			blk	br			
13	S		30		acquaintance Simon Andrey Bar St 810 Cleveland O.								5	8		bld	bl		Hungary	Szegedvolgy
14			20		brother Hirsch Berger 141-43 Eldridge St N.Y.								5	5		br	br		Russia	Warshau
15			20										5	4						
16			25		friend Chas Thorn Sharpe 444 Howard St Brooklyn N.Y.								5	1		bld	br			Szyskelin
17			30		friend Oscar Andrick 918 De Kalb St Brooklyn N.Y.								5	8						Berzsty
18	Sr		45		sister Ottilie Berger 68 Valentine St Central Park N.Y.								4	11			gr			Szpphoro
19			21	1907 Yes	acquaintance Hermann Eberhard Brooklyn N.Y.							Paralysis	5	4		bld	bl			Wobbinde
20	Sr		40		brother Jonah Eisler 18 Ridge St Manhattan N.Y.								5	4						Nachau
21			17		brother Solomon Perlmutter Middlebush Pa.								5	3		bld	br			Bogolomie
22	Sr		28		brother Salomon Pincus Baltimore Md Manfield Hotel								4	9		bld	bl		Galicia	Jakowice
23			25	1907 Yes 1908 No	Friend Abraham Berger Bro 345 West Monroe St Chicago Ill								4	11		bld	bl			Gregow
24			30	Sr	brother Abraham Berger Bro 345 West Monroe St Chicago Ill								5	1		blk	br			
25			45		friend Wolf Gabriel 5 Lodge Rd Burlington N.J.								5	3		bld	br			Lopuszka
26			45		uncle "								4	10			bl			
27			45		brother "								4	9		bld	bl			
28			45		friend Simon Szkola Lodge Rd 5 Burlington N.J.								5	6						
29			20		bro-in-law Vincenty Szabat Lodge Rd 5 Burlington N.J.								4	10						
30			20		friend Bertha Lewenthumb Lodge Rd 5 Burlington N.J.								5	10						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Jansen, Master, of the S. S. Lieben, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Jansen
Master. Officer.

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1909, 190__,
at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

131

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the S.S. "Kleber", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 49 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. F. v. d. Heyde

Sworn to before me this ..... day of 18 DEZ 1909, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

29

31

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3/1[illegible] S. S. Fiten sailing from Bremen December 7th, 1909

11—1116

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Admitted																
1	Gil	Ignacy	44		M		farmer	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Lopuszna	wife Maria Gil Lopuszna Galicia	N.J.	Burlington
X 2	Kanabra	Zofia	17		F		maid servant	"	"	"	"	"	Limanow	father Ivan Kanabra Limanow	"	"
3	Sovcsik	Tomas	35		M		farmer	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Lipnik	wife Anna Sovcsik Lipnik Nyitra Hung.	"	Jeferit
4	Kovacs	Ado	33										Brusano	wife Anna Kovacs Brusano Nyitra		
5	Jurickson	Wasil	2										Lipto Sepsi	wife Maria Jurickson Sepsicska Lipto		Va Finaver
6	Kedlak	Adam	20										Bodoka	wife Eva Kedlak Bodoka Trencsen		NJ. Newark
7	Gyurics	Györgyne	37	F			housewife			Hungary			NON-IMMIGRANT ALIEN Kisorsa	nephew Tanosne Gyurics Kisorsa Tor		Va Ephrauta
8	"	Anna	1	S			none	No	No					grandmother		
9	Kosoba	Maria	26		M		housewife	Yes	Yes	Slovak		Sebesvar		brother Joseph Kedrica Trentschan, Varos.		Jeannsville
10	"	Janos	4	M	S		none	No	No					grandmother		
11	"	Anna	2	F	S		"	"	"					"		
12	Kalicek	Teofil	19	M			farmer	"	"				Tapos	father Johann Kalicek Tapos Nyitra		Blandburg
13	Tomasi	Anna	37	F	M		housewife	Yes	Yes			NON-IMMIGRANT ALIEN Trentschan		father Janos Kedlak Trentschan Varos		" "
14	"	Maria	7 3/4	F	S		none	No	No					grandfather		
15	"	Janos	6	M	"		"	"	"					"		
16	Kovacs	Tamas	39	M	M		farmer	Yes	Yes				Hernadpo	wife Anna Kovacs Hernadpo Sepes		Va Siegfried
17	Szekora	Mihaly	42											wife Ebred Szekora Hernadpi Sepes		
18	Bajnok	Istvan	31											wife Maria Bajnok Hernadpo Sepes		
19	Bendik	Marton	38									NON-IMMIGRANT ALIEN		wife Berta Bendik Bonnarun 37 Sepes.		Greenmoor
20	Korhely	Josef	41										Sepsicska	wife Zofia Korhely Kigyolepsicska		Windbet
21	Schandesch-Kabouri	Mihaly	50											wife Anna Kabouri Sepsicska Lipto		
22	Kaber	Balint	26		S								Landok	mother Ilona Kaber Lanson Szepsorszan		Egypt
23	Mihalyak	Pal	26		M							NON-IMMIGRANT ALIEN		wife Anna Mihalyak Sikolyolya Zemplin		
24	Borsodyi	Janos	38										Tarsoc	wife Julia Borsodyi Nyiregy Lipto		Schwabjamaplis
25	Bartyak	Zuzanna	17	F	S		maid servant						Babin	father Matyej Bartyak Babin Arva		St Louis
26	Bartiak	Matej	31	M	M		farmer							wife Sorbia Bartiak Zavin Arva		
27	Damnicza	Maria	17	F	S									father Ad Damniczka Rabiz Arva		
28	Matlak	Janos	29	M	M		farmer					NON-IMMIGRANT ALIEN		wife Teresia Matlak Babin Arva		Ills Chicago
29	Gabor	"	40	"	"		"	"	"					wife Zebasa Gabor Babin Arva		
30	Kavinszky	Matej	17	M	S									father Matyej Kabinszky Babin, Arva		

29

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

132

Arriving at Port of New York 18 DEZ 1909, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she paid her own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1							cousin Carrel Zayac 5 Findry Rd Warsaw Poland	No	No	No	No	good	No	4	8	fair	bld	bl	none	Galicia	Lopuszna
2	yes	self	9				cousin Emma Klaudyan 135 Ravine Jamestown N.D.							5	4	"	"	"	"	"	Dunajow
3	no	"	25	yes	1903	Ft Wayne Ind.	brother Wasyl Kaczko							5	8	"	"	br	"	Hungary	Lipinik
4			30	no									Trachoma	—	—	—	—	—	"	—	—
5	yes	"	39	"	1902		brother Wincenty Burkany Pittsburg Pa.						no	5	8	"	bld	gr	"	Hungary	Teplisko
6	"	"	25	yes	1907	Toledo O.	cousin Thomas Turis 222 S. 3rd st Toledo O.							5	8	"	bld	br	"	"	Bodoka
7	"	"	22	"	1907	Chicago Ill.	husb Georg Gyurica Catasauqua Pa.							4	8	"	"	bl	"	"	Risorosa
8	"	mother	50				dau father							—	—	"	blk	bl	"	"	"
9	"	self	22	"			husb Lazar Orba West Leisenring Pa.							5	1	"	bld	bl	"	"	Sklisvan
10	"	mother	50				father							—	—	"	"	"	"	"	"
11	"	"	"											—	—	"	"	"	"	"	"
12	no	self	36	"	1907		brother Martin Nikuorics 44 Box Blandburg Pa.							5	9	"	bld	br	"	"	Asnos
13	yes	"	64	yes	1907	N.Y.	husb Tadeus Tomasso 65 Tye St. N.Y.							4	11	"	blk	br	"	"	Szentistvan
14	"	mother	61	"	"	"	father							—	—	"	bld	bl	"	"	"
15	"	"	"	"	"	"								—	—	"	"	br	"	"	"
16	"	self	31	"	1907	Ft Wayne Ind.	sister Tanna Kraje Siegfried Pa.							5	4	"	bld	bl	"	"	Hanadso
17	"	"	34	"	1907	"	acquaintance Sefchkowsko Siegfried Pa.							5	7	"	bld	bl	"	"	"
18	"	"	35	"	1907	"	brother-in-law Wilhelm Zweir Siegfried Pa.							5	8	"	"	"	"	"	"
19	"	"	40	"	1907	Greensburg Pa.	brother Gyula Curcsa Uniontown Pa.							5	7	"	"	"	"	"	"
20	"	"	39	"	1907	Youngstown O.	acquaintance Rotary Kimmel Pa.							5	8	"	"	"	"	"	Teplisko
21	"	"	35	"	"	"	brother							5	6	"	bld	bl	"	"	"
22	"	"	34	"	1907	Egypt Pa.	father Tavrch Maker Egypt Pa.							5	8	"	"	"	"	"	Sendok
23	"	"	64	"	1907	Egypt Pa.	acquaintance Skudeak Egypt Pa.						Ögon fel på båda sidorna om näsan	5	3	"	bld	br	"	"	"
24	"	"	39	"	1907	Minneapolis Minn.	cousin Jacob Kossonyi 59 Bell St Minneapolis Minn.							5	8	"	bld	bl	"	"	Varsec
25	"	"	27	no			brother Stefan Brezovitsa 330 Oliva St Ste Rocks Pa.							4	10	"	bld	gr	"	"	Babin
26	"	"	25	yes	1907	Rochester N.Y.	16 Rocks Pa.							5	2	"	br	gr	"	"	"
27	"	uncle	26	no			uncle Josef Skuranina 330 Oliva St Ste Rocks Pa.							4	8	"	bld	gr	"	"	"
28	"	self	25	yes	1907	Chicago Ill.	acquaintance Talagjeak 433 38 Oakland Ave Chicago Ill.							5	7	"	bld	br	"	"	"
29	"	"	20	"	1907	Rochester N.Y.	16 Rocks Pa.							5	4	"	"	gr	"	"	"
30	"	"	24	no										5	7	"	bld	br	"	"	"

Kaczkowski
Insp

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Fornes, Master, of the S. S. "Kaiser" , from Bremen , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 41 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Fornes
Master Officer.

Sworn to before me this day of 18 DEZ 1909, 190 ,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

133

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the S.S. "Kleon", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Aberdeen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by Steamer thereof," as the case may be.)

Dr. F. v. d. Heyde

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1909, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1113

19

25

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 840 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

32 28 S. S. Kaiser sailing from Bremen Dezember 7th, 1908.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	Age: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence: Country.	*Last Permanent Residence: City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.): State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.): City or Town.
1	Pisiejoff	Nicola	31		M	M	farm laborer	yes	yes	Turkey	Bulgarian	Turkey	Pisdow	wife Tomania Nicolova Pisdowa Macedonia	Ill.	Rock Island
2	Kuzoff	Petre	21				mason							wife Angela Petrova Asperley		
3	Shmaura	Janos	30				farm laborer			Hungary	Slovak	Hungary	Hamodpa	wife Erzsebet Maria Mamodpalva Hungary	Pa.	Pittsburg
4	Sekelka	Stefan	27											wife Zilka Ilka		
5	Borcak	Andras	30								Magyar		Vencellö	Vencellö Zsuzsa		Butler
6	Pecsei	Karoly	30											wife Pecsi Karolyne		Homestead
7	Zozulak	Stefan	17		S						Ruthenian	Austria	Eperjes	father Zozulak Peter	Conn.	Bridgeport
8	Kuzmak	Andrej	47		M			yes	yes					wife Kuzmak Maria	W. Va.	Elkhorn
9	Pavlisin	Pavel	38											wife Pavlisin Emma		
10	Slick	Jchnat	19											father Slick Peter		
11	Kejla	Andrej	30		M			yes	yes		Slovak	Austria	Eperjes	wife Kejla Jelka		
12	Gerla	Wladyslaw	17		S					Austria	Polish	Galicia	Pokolbin	father Gerla Gabriel	Ill.	Joy Block
13	Bilas	Walenty	29		M						Ruthenian		Eperes	wife Bilas Zuzanna		Bilas Embry
14	Gjowacka	Anna	19		S		maid							brother Gjowacki Stanislaw		
15	Morbaj	Stijan	22				farm laborer						Miskovice	Miskovice father Morbaj Johan	Galicia	Austria
16	Pertecki	Kuz	28				farm laborer	yes	no					father Pertecki Wojciech		
17	Gumorski	Jan	22					yes	yes		Polish		Wolczyna	Wolczyna father Gumorski Jan	Pa.	Pittsburg
18	Jwaszek	Josef	22										Eperes	wife Maryanna Kowal		
19	Szczesny	Jozef	18										Galby	Galby brother Michal Szczesny		Pittsburg
20	Kadela	Anton	19										Svidnik	wife Bronka wiatki brother Michal Kadela		Pittsburg
21	Laubefeld	Wiktor	18				waiter				Hebrew		Terebna	Terebna father Laubefeld Abraham	Ill.	Chicago
22	Randberger	Klara	33		S		servant						Blazowa	Blazowa father Randberger Abraham	St. J.	St. J.
23	Mirek	Mendel	22		M	S	baker						Kolomea	Kolomea father Mirek Jankiel		
24	Krzyzanowski	Joachim	40		M		farm laborer				Polish		Sanok	wife Antonina Krzyzanowski Sanok	St.	Paris
25	Wisowsky	Oleksa	35										Lubaczow	wife Anna Wisowsky Lubaczow	St.	St.
26	Pawlina	Wictorja	17		S		maid						Dominikowka	father Pawlina Dominikowka	Conn.	Shelton
27	Oclon	Jakob	16		M		farm laborer						Zuzynce	wife Oclon Jakobina Oclon	Ill.	Chicago
28	Mazur	Jozef	25		M								Sutkow	wife Karolina Mazur Sutkow	Pa.	Pittsburg
29	Fryba	Jan	30										Medowa	wife Zofia Fryba Medowa	Ill.	Chicago
30	Kaworzyk	Antonina	25		S			yes	yes				Dzial	father Kaworzyk Dzial		

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31—1276

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 28.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. 16 DEC 1909 Dec 19th, 1909. 11th AM

134

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cities paid his passage, whether paid by any corporation, society, municipality, or private means.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket prepaid by friend, or has money to pay for same?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1						No	No	No	No	good	no	5	7	fair	bld	br	none	Austria	Viskoni
2						"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Apookep
3						"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"	Hungary	Hermaszala
4						"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld	bl	"	"	Labrezs
5						"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld	br	"	"	Vencsello
6						"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	bl	"	"	"
7						"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	br	"	"	Kertesz
8						"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	bl	"	"	"
9						"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	br	"	"	"
10						"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Szuska
11						"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	bl	"	"	Szertesy
12						"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld	bl	"	Galicia	Sobiesno
13						"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	br	"	Galicia	Szrowa
14						"	"	"	"	"	"	4	9	"	bld	gr	"	"	Miskrize
15						"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	bl	"	"	"
16						"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld	bl	"	"	Wolszyszyna
17						"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Schneider
18						"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	br	"	"	Seby
19						"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	bl	"	"	Bendzielski
20						"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Turnawa
21						"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Blezowa
22						"	"	"	"	"	"	4	8	"	bld	br	"	"	Szlawniza
23						"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	"	"	"	Nadworna
24						"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	br	"	"	Tyrawa
25						"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Sobya
26						"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Sonisiorka
27						"	"	"	"	"	"	5	1	"	bld	bl	"	"	Zezanie
28						"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	br	"	"	Tustow
29						"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bl	"	"	Markowa
30						"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	br	"	"	Szid

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Farmer, Master, of the S. S. Kieler, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Farmer
Master or Officer.

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1909, 190_

at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

135

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the U.S.S. "Kleber", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel therewith" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Münden; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Fvv d. Heyde

Sworn to before me this 18 DEZ 1909 day of , 190

at New York

Immigration Officer.

11—1116

2 9/2
27

24

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Zieten, sailing from Bremen, December 7th, 1909.

No. on list.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Dzielski	Wicent	30		M	M	farm laborer	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Dzial	wife Marya Dzielska	Ill.	Chicago
2	Blachuta	Jozef	36		M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Franciska Blachuta	"	"
3	Koczur	Wojciech	18		M	S	"	"	"	"	"	"	Cawenson	father Jozef Koczur	"	St. Louis
4	Kuzior	Rozalia	30		F	M	housewife	Yes	Yes	"	"	"	"	mother Marya Klemensiewicz	"	"
5	"	Jendrey	3		M	S	none	U.S. Born						Wahenzuend grandmother		
6	"	Michall	1	1/2	M	S	"	"								
7	Sipiora	Marya	34		F	M	maid servo	Detained Quarantine, Feb 24, 1910				Galicia	Sanyhor	stiefvater Josef Stanak	Mass	Northbridge
8	Banysz	Julia	40		F	M	housewife	Yes	Yes	"	"	"	Sloboda	daughter Bronislawa Bertezow	Galicia	Ed. Chicago
9	Stalt	Anna	25		F	S	maid servo	"	"	"	"	"	Wahemond	father Jan Stalt	"	Hasburgh
10	Smutek	Piotr	49		M	M	farm laborer	"	No	"	"	"	Ruda	wife Kata Smutek	"	Mich. Detroit
11	Brzycki	Jan	43		M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Julia Brzycka	"	"
12	Weglarz	Wojciech	25		M	S	"	Yes	Yes	"	"	"	"	father Jan Weglarz	"	"
13	Wolak	Jan	40		M	M	"	No	No	"	"	"	"	wife Kata Wolak	"	"
14	Szczotnik	Jozef	38		M	M	"	Yes	Yes	"	"	"	"	wife Rozalia Szczotnik	"	"
15	Ghiorgi	Thoma	22		M	S	"	"	"	Turkish	Macedonian	Macedonia	Kosnep	mother Dotcha Ghiorgi	Macedonia	Ill. Madison
16	Traikoff	Georgi	45		M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Georgi Tanev	"	"
17	Burd	Antonina	50		F	M	housewife	No	No	Austria	Polish	Galicia	Zarny	sister Viktorya Gryb	Galicia	Mass Taunton
18	"	Karolina	11		F	S	none	Yes	Yes	"	"	"	"	aunt	"	"
19	"	Marya	9		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Rozalia	7		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	Josef	3	1/2	M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Bakuch	Antonina	18		F	S	maid servo	Yes	Yes	"	"	"	Wola	mother Anna Bakuch	"	"
23	Wahemondka	Marya	18		F	S	"	"	"	"	"	"	Wahemond	Wahemund father Bartlomiej Wahemondka	Galicia	Ill. Chicago
24	Broszczak	Katarzyna	20		F	S	"	"	"	"	"	"	"	Wahemund father Jozef Broszczak	"	"
25	Stal	Anela	19		F	S	"	"	"	"	"	"	"	Wahemund father Wojciech Stal	"	"
26	Sysyn	Antoni	27		M	M	farm laborer	No	No	"	Ruthenian	"	Sosanic	wife Marya Sysyn	"	St. Wilkesbarre
27	Stebnak	Stepan	42		M	M	"	"	"	"	"	"	Stebnik	wife Anna Stebnak	"	"
28	Towah	Lurko	25		M	M	"	"	"	"	"	Galicia	Sobora	Sobora wife Marya Towah	"	"
29	Szewczuk (BRYGIDYR)	Rozalia (ROSE)	18		F	S	maid servo	2-23383	505 12/24/09	See file 9934/632		Sloboda	Slobota	mother Hanka Szewczuk	"	Port Jervis
30	Juvancic	Tomas	40		M	M	Miner	"	"	Slovenian	Austrian	Krain	Kradnik	Kranik 38 wife Marya Juvancic	Krain	Ill. La Salle

Except 2 A

William Bock
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 29.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 10 DEZ 1909, 190

136

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of former visit. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose; whether ever imprisoned or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment of any kind whatever, or in any capacity, whether skilled or unskilled, under the contract labor law.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1		*Ja self*	25	yes 1907	16 Chicago	friend Franciszek Kacenda 766-17th st Chicago Ills	No	No	No	No	good	no	5	9	fair	bld	H	none	Galicia	Dzial
2		"	22	1902	"	single Wojciech Kacal " " " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	H	"	"	"
3		"	22	yes 1907	"	607 Lockport st Joliet Ills.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Jenerson
4		"	32	yes 1907	"	husb. Wojciech Kunor 109 Hamilton ave, Brooklyn	"	"	"	"	Cert. for Ariz	"	5	3½	"	Dk Brn	"	"	"	Wakemond
5		mother	—	born		father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U S A	New York
6		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
7		self	21	yes		stiefvater Wojciech Kanc Northbridge Mass	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	Galicia	Smyslow
8		"	125	"		brother in law Jan Berger 4713 Frankfort st Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	br	"	"	Bertesgow
9		"	26	"		brother Father Graf	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	H	"	"	Wakemond
10		"	20	yes 1907	15 Detroit Mich	Katiny ta nephew Wojciech Jolot 55 Canis st Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	br	"	"	Ruda
11		"	28	"	"	brother in law Zdach 67 Hastings str Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	br	"	"	"
12		"	25	yes		brother in law Kaykowski 294 6th street Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	H	"	"	"
13		"	20	yes 1907	15 Detroit Mich	brother Ludwik Terzynsky 94 Hinderson Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	br	"	"	"
14		"	22	1907	"	brother Ludwik Kiesiel 183 Talia str Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld	H	"	"	"
15		"	25	yes		friend Kostandin Kozanoff 7926 Obove Woodlawn Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Macedonia	Apostesp
16		"	22	"		friend	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	br	"	"	"
17		"	160	"		husb. Wojciech Bar 30 Bay 4th Tamtonsbass father	"	"	"	"	"	"	4	11	"	yr.	H	"	Galicia	Tarny
18		mother					"	"	"	"	"	"	4	7	"	bld	H	"	"	"
19		"					"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	br	"	"	"
20		"					"	"	"	"	"	"			"	bld	H	"	"	"
21		"				father Franciszek Kabzuch	"	"	"	"	"	"	—	—	"	bld	br	"	"	"
22		self	20			Consumption Hosp.	"	"	"	"	Trachoma	"	—	—	—	—	—	—	—	—
23		"	25			sister Rosalia Kabzynowska 10-19 Evergreen str Utica N.Y.	"	"	"	"	no	"	4	10	fair	red	blue	none	Galicia	Hakemond
24		"	23			cousin Marya Kacenka 4358 Honore str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	H	"	"	"
25		"	24	yes 1907		cousin "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
26		"	24	yes 1907	7 Milwaukee	brother in law Lucas Kalowzynski 59 Henry st Eugene Boro Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"	"	Brzanica
27		"				brother Jake Kenvenka	"	"	"	"	Conj. fall	"	—	—	—	—	—	—	—	—
28		"	24	yes		brother in law Kaczmarek 57 2316 st	"	"	"	"	no	"	5	7	fair	bld	br	none	Galicia	Dobza
29		"	14	"		father Reynold Skevranek 21 Lockport str Cort Servia	"	"	"	"	"	"	4	10	"	br	br	"	"	Slobda
30		"	50	"		friend Helena Kobanyas 336-3 Ad Sterling str La Salle Ills	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld	H	"	Krain	Kostnik

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Fossum, Master, of the S. S. "Victoria", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Fossum
Master Officer.

Sworn to before me this 18 DEZ 1909 day of , 190 .

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

137

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the S.S. "Kiel", sailing herewith, (State whether sailing "herewith" or "separately" or "supplied by vessel named" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the government of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Von der Heyde

Sworn to before me this ..... day of 18 DEZ 1909 ..... 190 9

at New York

Immigration Officer.

11—1116

15

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500-2
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

30 S. S. Kaiser sailing from Bremen Dezember 7th, 1909.

11—1116 L. I. M. 2

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Razorsek	Janez	44		M	M	miner	Yes	Yes	Austria	Slovenian	Krain	Slacnica	wife Razorsek Marija Slacnica Krain	Ills	La Salle
2 Admitted	Serdin	Valentin	22		S								Hrastnik	father Serdin Martin Hrastnik		
3	Angyal	Gyorgy	24				farm labor	No	No	Hungary	Roumanian	Hungary	Karoscsapo	Karoscsapo, Stefan Hung	Ill.	Youngstown
4 Admitted	Kran	Peter	46		M	M							Karoscsapo	Karoscsapo Stefan wife, Maria Kokron		
5	Urez	Janos	33										Kevinez	Kevinez Stefan wife, Mari z Ilos		Cleveland
6	Bacorova	Evangelina	24		F	S	maid servant						Jelesiewicz	father, Baworska Jovan Jelesiewicz, Kunegel wife, Kubikova Maria		Elizabeth
7	Mihescu	Pavel	45		M	M	farm laborer							Jelesiewicz, Kunegel father Gavahcan Philip		
8	Gyavarkan	Janasc	24			S		8-8-1942						Jelesiewicz, Kunegel wife, Katarina Smolenka		
9	Smolarski	Piotr	35		M			Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Wilczyce	Bilaczek, Galicia wife, Konorata Jakob	Pa	Emmaus
10	Golab	Pawel	37					No	No				Wielor	Wielor, Galicia wife, Agnieszka Bankowska		Dumbarton
11	Bankowski	Jan	32					Yes	Yes				Wermia	Wermia, Galicia father, Kazimierz Budzinski	Conn.	Derby
12	Budzinski	Jozef	42			S		No	No				Dzikowa	Dzikowa father, Jan Klamantowicz	N.J.	Troy
13	Klementowski	Jakob	23										Mogilno	Mogilno father, Stanislaw Bugara	Ill.	Seward
14	Bugara	Jan	18					Yes	Yes				Kumorgna	Kino, Iowa father, Abel Konicki		
15	Konicki	Jan	22										Mogilno	Mogilno, Galicia mother, Katarzyna Krzyzanska		
16	Przyborska	Zofia	20		F	S	maid servant	No	No				Mogilno	Mogilno, Galicia mother, Zofia Jankow	N.J.	Paterson
X 17	Jankow	Wojciech	20		M	M	Miner	11-2-1935					Wola Cyrus	Wola Cyrus mother, Marcin Grabaz	N.J.	Passaic
X 18	Grabarz	Marya	17		F			Yes	Yes				Leszajsk	Podlesnica father, Wojciech Serwa	Conn.	Brook
19	Serwa	Jozef	18		M								Szczawica	Szczawica father, Jan Walczuk	Minn.	Eleard
Admitted 20	Cichowicz	Jedrzej	33			M							Dominikowice	Dominikowice wife, Anna Wickarcz	Conn.	Windsor
21	Rusin	Marya	17		F	S	maid servant						Grzywald	Grzywald mother, Katya Sokarzyk	N.J.	Passaic
22	Zajiabl	Marya	36			M	farm wife	No	No					Grzywald wife, Anna Krzyzanik		
23	Krzyszczak	Piotr	40		M	M	farmer	6-[illegible]				Pa	Klebenowka	Klebenowka, father, Wojciech Cwiklik	Pa	Hanover
24	Cwiklik	Bronislawa	21		F	S	maid servant	9-25-1940				Galicia	Biana	Biana, wife, Stanislaw Kwolek		Sturgeon
25	Okrzya	Antoni	25		M	M	farmer laborer						Leszdel	Leszdel, Galicia wife, Marya Kopanowska	Ill.	Chicago
26	Kopanowski	Wojciech	32											Kleszdel wife, Jadwiga Skolimek		
27	Knapik	Jan	25			S							Plesna	Plesna, Galicia wife, Zofia Zygulew		
28	Lysien	Andrzej	30			M		8-8632					Leszdel	Debnica mother, Marianna Kaminsky	Mich.	Detroit
29	Koniecany	Stanislaw	26			S							Blonie	Blonie, Galicia bro. in law, Josef Krzyzany	Mich.	Capsite
30	Balon	Michal	50				coal miner					Pa	Ramokin	Wola Wolowska	Pa	Ramokin

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 30.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 138

Arriving at Port of New York 18 DEZ 1909, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid for by any Government, Society, Corporation, or other person.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes—Year or period of former visit. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether a person who has been in prison, an almshouse, or an asylum, or supported by charity within the year next preceding his arrival.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	S	Self	Yes	25 yes 1904	Sister Mrs. Agnes Stranz 336 33rd Harlingh St. La Salle Ill.	No	No	No	No	good	No	5 4	fair	Hd	br	none	Austria	Slavonia
2	S	-	-	25 Yes	friend Mr. Ludwig Chalupka 336 33rd Harlingh St. La Salle Ill.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Forestnik
3	S	Self	Yes	27 Yes 1904	Husband Joseph Bolega 118 Valley St. Jamestown O.	"	"	"	"	"	No	5 4	"	"	Hl	"	Hungary	Mereseowed
4	S	Self	Yes	22 Yes	Husband Joseph Bolega Valley St. 118, Jamestown O.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	gr	"	"	"	Mereseged
5	S	-	-	24 Yes 1906	William nephew Joseph Schiavo 1845 Lorain St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	Hd	br	"	"	Alvincz
6	S	Self	Yes	25 Yes	cousin John Vinovan 1443 Scott Park St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	4 10	"	"	gr	"	"	Felsövarmvig
7	S	-	-	25 Yes	cousin, Joan, "	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Hd	br	"	"	"
8	S	-	-	25 Yes	Br. in L. "	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	"
9	S	-	-	24 Yes	1906 Friend Br. in L. Antoni Glux Lagering 1 Hof Emmelbuttel Ger.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	br	"	Galicia	Bidaczow
10	S	-	-	22 Yes	1906 Friend Br. in L. Pawel Ruger 1906 Chicago Ill. 2 J. J. 32 Ave 31, Bamberda	"	"	"	"	"	"	5 1	"	Hd	Hl	"	Galicia	Wizdow
11	No	-	-	16 Yes	1900 Chicago Br. in L. Jarosiny Jendrzej 1903 Ill. 12 Harding Av. Lake Town	"	"	"	"	"	"	5 8	"	Hd	br	"	"	Kerynia
12	Yes	-	-	35 Yes	Br. in L. Stefan Rybkiewicz 2 25 Av. 425 South C. J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	gr	"	"	Tyskowa
13	No	-	-	35 Yes	uncle Piotr Gorzkiewicz 9 Van Buren St. Lawrence L.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	Hl	"	"	Mogilew
14	-	-	-	25 Yes	uncle Piotr "	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	br	"	"	Smosgowa
15	-	-	-	25 Yes 1906	Cousin Br. in L. Kacper Giermun 1903 Ill. 1 1/2 Main St. Lawrence L.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	Hd	br	"	"	Mogilew
16	-	-	-	30 Yes	Br. in L. Piotr Krzysztof 3324 Flemington St. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5 1	"	Hk	br	"	"	"
17	Yes	-	-	25 Yes	Sister Katharina Grabosz Road Brook Conn.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	Hd	Hl	"	"	Wola Grand L
18	No	-	-	20 Yes	Wasylenka Jacob Konieczny Derby St. 118 Salem Mass.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	Hd	br	"	"	Lezajsk
19	Yes	-	-	29 Yes	Wasylenka Anna Ala. Br. Boz 67 Ansonia Conn.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	Hd	Hl	"	"	Trzenica
20	S	-	-	30 yes 1906	Cousin Anna Hoza Dorchy St. 3-5 Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	"	"	"	"	Jaminkowice
21	-	-	-	30 Yes	cousin Zofia Olejarz 5606 Stanton Pittsburg Penn.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	Hd	gr	"	"	Grywald
22	S	-	-	30 Yes	Brother Szymon Krzyzanek 5 Franklin Av. 200 Shenandoah Pa.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	"	"	"	"	"
23	S	-	-	31 Yes 1906	Husband Br. in L. Jan Wasz Box 320 Hampton Pa.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Hd	Hl	"	"	Klebanowka
24	S	-	-	24 Yes	cousin Maria Kuc 111 Main St. 20 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Hd	br	"	"	Kiesna
25	S	-	-	30 Yes	cousin Jan Lewandowski 3356 St. 39 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	Hd	Hl	"	"	Lezydebo
26	S	-	-	20 Yes 1903	Friend Br. in L. Jan Kubow 626 626 North Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	Hd	Hl	"	"	"
27	S	-	-	40 Yes	cousin Wawrzyniec Bodzioch	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Slawa
28	S	-	-	40 Yes 1900	Husband Wojciech Zdrojek	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	"	Lezydebo
29	-	-	-	25 Yes	Uncle Josef Kawa 448 Lafayette Ave Grand Rapids	"	"	"	"	"	"	5 3	"	Hd	Hl	"	"	Slonie
30	-	-	-	30 Yes 1902	Cousin Michal Pakowski 911 Hamilton St. Hamilton Pa	"	"	"	"	"	"	5 9	"	Hd	Hl	"	"	Dominikowice

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Formes, Master, of the N. S. Kaiser, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Formes
Master. Officer.

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1909, 190_,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

139

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the S.S. "Kleist", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Fr. v. d. Heyde

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1909, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1118

29

4 12

10

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

35 11

S. S. Zieten sailing from Bremen, December 7th, 1909

11—111B

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Grzywa	Wojciech	32		M	M	farm laborer	yes	yes	Austria	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN		mother Anna Grzywa Blonie Galicia	Mich	Grand Rapids
2	"	Wiktorya	32		F		housewife	"	"	"	"	"	"	mother in law	"	"
3	"	Anna	4		F	S	none	No	No	"	"	"	"	grandmother	"	"
4	"	Rosalia	1	11	F					"	"	"	"		"	"
5	Drzypolski	Stefan	27		M	M	farm laborer	"	"	"	Ruthenian	"	Lanow	wife Maria Drzypolska Chapel	Pa	Beaver Rocks
6	Kiba	Mikolay	32		M	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Eufrosima Kiba Lanow	"	"
7	Skaca	Mirye	38		M	"	"	"	"	"	"	"	Skocow	wife Maria Skaca Skocow	Oh	Cleveland
8	Tabaka	Dmytro	31		M	"	"	"	"	"	"	"	Horodyszcze	wife Maria Tabaka Horodyszcze	Ills	Chicago
9	Wozniak	Paranka	20		F	S	maid	No	No	"	"	"	"	father Nykolas Wozniak Horodyszcze	"	"
10	Dobusz	Fedko	27		M	M	farmer laborer	"	"	"	"	"	Skocow	wife Maria Dobusz Skocow	Oh	Cleveland
11	Zdanik	Mirye	19		F	S	maid	"	"	"	"	"	Berdicew	father Pawel Zdanik Rozanica	"	"
12	Slota	Maria	16		F	S	servant girl	No	No	"	"	"	"	mother Marya Slota Rozanica	Mich	Bay City
13	Krzywik	Maryl	26		M	S	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Tyskowa	father Krzywik Tyskowa	Pa	Allegheny
14	Hrotich	Iwan	40		M	M	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Paska Hrotich Tyskowa	"	Scranton
15	Stechiewica	"	18		F	S	6-11-59	3/31/41	505	"	"	"	Skrzynic	father Onufry Stechiewica Skrzynic	Oh	Youngstown
16	Stechowica	Stefan	29		M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Anna Stechowica Skrzynic	"	"
17	Petryczkiewicz	Mikolay	27		M	S	35 4463	7/3/41		"	"	"	"	wife Teresha Petryczkiewicz Rozanica	Pa	Shamokin
18	Horzorah	Iwan	18		M	S	farm laborer	yes	yes	"	"	"	"	father Eno Horzorah Rozanica	"	"
19	Gula	"	30		M	M	"	No	No	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Anna Gula Rozanica	"	"
20	Iwaniuk	Aleksa	46		M	"	"	"	"	"	"	"	Jablonka	wife Maria Iwaniuk Jablonka	Pa	Pittsburg
21	Pietryczkiewicz	Jacko	18		M	S	"	"	"	"	"	"	Skrzynic	father Maryl Pietryczkiewicz Skrzynic	Pa	Shamokin
22	Kurkiak	Bakar	26		M	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Lesnowa	wife Maria Kurkiak Lesnowa	Pa	Port Kenton
23	Lacayczyn	Stefan	46		M	M	"	"	"	"	"	"	Stichnowce	wife Katerina Lacayczyn Stichnowce	Pa	Harrisburg
24	Rohacz	Michal	19		M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	father Iwan Rohacz Stichnowce	"	"
25	Mirya	Mirye	27		M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Anna Mirya Stichnowce	Pa	Sharon
26	Kuka	Dmytro	48		M	"	"	No	No	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Anna Kuka Stichnowce	"	"
27	Wozniak	Jan	22		M	S	"	yes	yes	"	"	"	Nowosielce	wife Wiktorya Wozniak Nowosielce	"	Tiffaburg
28	Indzik	Jozef	25		M	S	"	"	"	"	Polish	"	Cholewiana	father Kazimiera Indzik Cholewiana	Oh	East Liverpool
29	Kabala	Magdalena	35		F	M	housewife	"	"	"	"	"	Holbunowa	wife Katerina Lesa Lwikca	Pa	Plymouth
30	"	Ludwika	3		F	S	none	No	No	"	"	"	"	aunt	"	"

Kaczkiewicz
Inspector

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining so long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

111—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 31.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

140

Arriving at Port of New York 18 DEZ 1909, , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by any person, whether paid by himself, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid ticket, or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$20	yes	1909	Chicago Ill	cousin Josef Kawa 1439 Emerald Ave Grand Rapids Mich	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	bld	bl	none	Galicia	Blonie
2	"	bride	40	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
3	"	father	"				uncle														
4	"	"	"																		
5	"	self	20				cousin Peter Sobolska 143 Orchard st Yonkers Rockland Co							5	3	"	bld	gr	"	"	Jarow
6	"	"	20	yes	1905	Elkhart Ind	cousin Agnes Sobolska 143 Orchard st Yonkers Rockland Co							5	6	"	"	"	"	"	"
7	"	"	20	"	1905	Scranton Pa	brother Ludwig Staca 36 Fielding st Cleveland O							5	2	"	"	"	"	"	Strzew
8	"	"	16	no			brother Peter Chmurzy 2514 Allston ave Chicago Ill							5	3	"	bld	bl	"	"	Horodzoge
9	"	"	23	"			brother Anton Sobolska 233 E 10 Oakley st Chicago Ill							5	3	"	"	br	"	"	"
10	"	"	25	yes	1903	Cleveland O	brother Jacob Barsko 26 Dirkson st Cleveland O							5	4	"	bld	br	"	"	Strzew
11	no	"	20	no			brother 105-26 st Corona Long Island N Y						Coy's bill	-	-	"	-	-	"	"	-
12	"	"	30	"			brother						no	4	8	"	bld	bl	"	"	Permise
13	yes	"	25	"			uncle Peter Krajewski 112 Caledonia Ave Cleveland O							5	3	"	bld	gr	"	"	Tyskowa
14	"	"	25	yes	1907	Scranton Pa	cousin Wojciech Kwiatkowski 154 Green st Scranton Pa							5	5	"	"	bl	"	"	"
15	"	"	18	no			cousin Stanislaw Nolonowski 54 Lyne st Youngstown O							5	5	"	bld	gr	"	"	Kobylnica
16	"	"	20	yes	1903	Youngstown O	brother Wojciech Cyrek 952 N the Youngstown O							5	6	"	bld	bl	"	"	"
17	"	"	24	no			friend Konrad Strzelczyk 27 Englehart Rochester N Y							5	4	"	bld	gr	"	"	"
18	"	"	20	"			brother Peter Mierzejak 20 Rowland st Rochester N Y							5	1	"	bld	bl	"	"	"
19	"	"	20	yes	1905	Rochester N Y	cousin Andrew Cyla 310 Central st Rochester N Y							5	1	"	bld	bl	"	"	"
20	"	"	20	no			friend Louis Klonowski 1 Fender Ca							5	8	"	bld	br	"	"	Toblonka
21	"	"	20	"			uncle Luke Olinczak 11 A st 17 st Hamilton Ont							5	3	"	bld	br	"	"	Abzenice
22	"	"	24	yes	1907	Berth Pa	friend Louis Sobolska							5	7	"	"	gr	"	"	Leszczyna
23	"	"	23	"	1907	Berlin Pa	177 Corbin st Berth Pa							5	7	"	bld	bl	"	"	Abchnowce
24	"	"	22	no			311 William st Berlin Pa							5	7	"	br	br	"	"	"
25	"	"	20	"			cousin Michal Cmunski 311 William st Berlin Pa							5	4	"	bld	bl	"	"	"
26	"	"	20	yes	1905	Sharon Pa	cousin Tadeusz Sobolski 51 Sharon Ave							5	8	"	bld	br	"	"	"
27	"	"	20	no			sister Anna Kegan 106 Litchfield Ca							5	6	"	bld	br	"	"	Nowsiolce
28	"	"	15	"			brother Jan Gutzyk East Liverpool O							5	6	"	bld	gr	"	"	Skolewiana
29	"	"	25	"			aunt Marcin Kadala 1147 Ogden ave Aylmouth Ca							4	10	"	br	br	"	"	Swilcza
30	"	mother	"				father							-	-	"	bld	gr	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Formes, Master, of the S. S. Kaiser, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Formes
Master Officer.

Sworn to before me this 18 day of DEZ 1909, 190

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the "S.S. Kleist", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 80 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr. F. von der Heyde

Sworn to before me this 18 DEZ 1909 day of 190 9

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

36/11 32 S. S. Kieten sailing from Bremen Dezember 7th, 1909.

11—111A

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Sex. Mos.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence: Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mavro	Josef	38	M	M	farm laborer	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Mavor	wife Anna Mavro	Pa	Johnstown
2	Kuzmiar	Jozef	38										Mavor, Galicia wife, Anna Kuzmiar		
3	Surdyka	Franciszek	30			worker							Mavor father i. L. Wojciech Wa		Chicago
4		Katarzyna	26	F		farm wife							Zumien father.		Hammond
5	Zobak	Jan	29	M		tailor							wife Anna Zobak		
6	Buda	Wladyslaw	55			farm laborer	yes	yes			Galicia	Brzostecke	Brzostecke		Cleveland
7	Kreuzer	Herz	38	M		tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Berestuscia	wife Julia Buda Rzeka wife, Chaim Kreuzer Warlenstecka, Wolhynien Russia		Detroit
8	Directsor	Simche	19		S	butcher							Warlenstecka, Wolhynien Russia mother Chana Kreuzer Director		Boston
9	Kavin	Andras	19			farm laborer			Hungary	Slovak	Hungary	Hanva	Gyertonic, Wolhynien father Kavin Janos Hanva, Hungary		Chicago
10	Slewickene	Ana	32	F	M	wife	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Sriskj	father Josef Sillanki Russia Sriskj, Russia wife Domicela Sadauskas		Chicago
11	Domdraucnas	Jonas	42	M		farm laborer							Plotsepolzi, Russia wife, Domicela Sadauskas		
12	Sobosien	Stanislaw	26		S								Plotsepolzi, Russia father, Domicela Sadauskas		
13		Piotr	34										Sriskj, Russia wife Anna Kavin		Lawrence
14	Grudzewicz	Boleslaw	19										mother Julia Grudzewicz		
15	Pinkus	Jakara	18	F		tailor				Hebrew			Krasnostaw, Russia sister, Elana Pinkus		Philadelphia
16	Bialic	Itron	33	M	M	teacher							Zwenigorodka, Russia wife Rosie Bialic		
17	Dogotzy	Jankel	42			joiner	yes	yes					Wielsek, Russia wife, Chane Dogotzy		
18	Jacobskin	Leib	32			tailor	yes	yes			Rovelitsch	Rovegitsch	Rovegitsch, Russia wife Liane Jacobskin		Chicago
19	Jacobskin	Chiene	18		S						Brieka	Brieka	Brieka, Russia father Jankel Jacobskin		Montpelier
20	Baden	Mendel	20			baker					Garkon	Garkon	Garkon, Russia brother Bialy Garkon, Russia		
21	Jungerman	Jankel	32			joiner					Wilno	Wilno	mother Chaile Baden Wilno		
22	Imber	Chaim	21			tailor	yes	yes			Lutzk	Lutzk	Lutzk, Wolhynien Russia father Abraham Jungerman Ostrovo, Russia		Chicago
23	Ginger	Hadman	25			worth binder	yes	yes			Ostrovo	Ostrovo	Ostrovo, Russia brother Chaim Imber Ostrovo, Russia		Chicago
24	Himowitz	Salmon	35	M		tailor	yes	yes					father Judel Ginger Ostrovo, Russia wife Zada Himowitz		
25	Hartgener	Salomon	42			grain merchant			Austria		Galicia	Rohatyn	Rohatyn, Galicia wife, Bronie Hartgener		
26	Gustman	Mine	42	F	M	wife	yes	yes	Russia		Russia	Pinsk	father Jacob Hartgener Pinsk Minsk, Russia		Roselle
27	Ex. Reg. 49736	Ester	16		S										
28	Goldberg	Leibe	24	M		tailor							mother, Sheva Goldberg Gorodnica, Russia		Chicago
29	Blustein	Borrid	42	M	M	joiner	yes	yes			Rovelitsch	Rovelitsch	wife, Libba Blustein Rovelitsch, Russia		Brooklyn
30	Simoniz	Mersa	22			farmer					Slonim	Slonim	wife Ida Simoniz Slonim, Russia		

Ex. 7.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1155

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 32.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

142

Arriving at Port of New York 16 DEZ 1909, , 190

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Polygamist.	Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	50	No			b. i. l. Dominick Gorg Johnstown Pa	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	Bld	Bl	none	Galicia	Husow
2	"	"	"	"			Brother Lukasz Gorg Box 86 Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	No	1904	Klimkow	b. i. l. Jan Lempiewicz 22 Mike St, Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Bld	br	"	"	Kemien
4	"	Lumb	"	"			/	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
5	"	self	22	No	1902	Klimkow	b. i. l. Ludwik Piankow Jr. Frank Brooklyn Ct.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"	"	Borzotschi
6	"	"	22	No	1906	Ellen Pa	b. i. l. Jan Kyc 3439 Edmund St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Bld	br	"	"	Kuda
7	"	"	22	No			sister Mrs. F. Becker 41 Burton St. Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Bld	Bl	"	Russia	Berestotska
8	No	"	22				Florent, Abraham Rappaport 315 Mc Lauren Ave Wilkesbarre Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	br	"	"	Bzarkowick
9	Yes	"	26				cousin Stefan Tarlan Box 466, Forest Ct.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	yr	Bl	"	Hungary	Hatna
10	No	"	18				Uncle Joseph Barcikar 38 Hickory St, Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	—	"	Bld	br	"	Russia	Torjski
11	"	"	15				cousin Frank Wenzelis 295 Zabel St, Brooklyn Ct.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Bld	Bl	"	"	Justejodzi
12	No	"	22	No	1905	Klimkow	Uncle Ignatz Formbau Park St 365, Florence Ave	"	yes	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Mespagore
13	No	"	20	No			"	"	yes	"	"	"	"	5	7	"	Bld	Bl	"	"	"
14	No	"	18				brother	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Bld	Bl	"	"	Strasalowka
15	No	"	20				brother Nikolas 733 E 4 St. Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	4	10	"	Bld	gr	"	"	Tenroggen
16	No	"	24				b. i. l. Thomas Kolleker 538 E Hancock St Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Bld	gr	"	"	Witebsk
17	No	"	20				brother Jozsef Dobrocz 1150 Far Lawn St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Bl	"	"	Slowatitsch
18	No	"	25				brother Jankel Fridowitz 253 Pearl St. Hudson Cty	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Bld	br	"	"	Bielas Jerkow
19	No	"	26				"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Bld	br	"	"	"
20	No	"	18				brother Stanislaw Baden 19 Chestnut St. Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	—	"	Bld	br	"	"	Wilna
21	No	"	40				b. i. l. Jankel Steinfeld 20 Willard St. Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Bld	br	"	"	Lutzi
22	"	"	20				mother Rosalia 249 E 112 St. c/o J. Lay Ct.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"	"	Ostrowo
23	"	"	25				cousin Jan Nekanz 186 Henry St, c/o J. J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	br	"	"	"
24	"	"	40				cousin F. Kaplan 140 Lawler St, c/o Ct.	"	"	"	"	blood left eye	"	5	9	"	Bld	Bl	"	"	Lubotschow
25	"	"	25				cousin Peter Kozlowski 216 E 6th St, Scranton, Pa	"	"	"	"	"	120	5	6	"	Bld	br	"	Galicia	Lidnow
26	No	"	25				brother Simon Kaplan 216 Union St, Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	br	"	Russia	Pinsk
27	"	"	25				"	"	"	"	"	"	"	4	9	"	Bld	br	"	"	"
28	Yes	"	25	Yes	1905	c/o J.	Brother Frank Kl, c/o 76 Henry Hamilton Mt Vernon	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Bld	br	"	"	Gowrowo
29	"	"	30	No			c/o J. Graubman 1-3 Hawk St. Brooklyn c/o	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Bld	br	"	"	Slawatitsch
30	"	"	40				b. i. l. Max Gruenbaum 25 Eldridge St, c/o J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Bl	br	"	"	Suanow

Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Forres, Master, of the S.S. Kieler, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Forres
Master Officer.

Sworn to before me this 18 day of DEZ 1909, 190?;
at New York
C. Wellwood
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

143

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the S.S. "Kiel", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. F. van de Heyde

Sworn to before me this 18 day of DEC 1909, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

8—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

37 33 S. S. Zieten sailing from Bremen December 7th 1909

11—111A

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Zudiker	Abraham	28		M	M	tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Lemnow	wife Schifra Zudiker Lemnow Lomza Russia	N.Y.	N.Y.
2	Schapses	Berl	20											father Isroten Schapses		
3	Visiatnik	Aechel	21				tobac	2-99|141	6/15/12	(ror)			Lemnow	Lemnow Russia		
4	Orienteil	Welfel	21				laborer							mother Freida Visiatnik		
5	Lipenkole	Jankel	26				tailor	Yes	Yes				Rosentin	Rosentin Wolbymien		
6	Boschkowski	Simchas	22											mother Orienteil		
7	Kahn	Salomon	40		M	M	merchant							Rosentin Wolbymien		
8	Obritzki	Meische	22			S	joiner	Yes	Yes					mother Lipenkole		
9	Lafata	Hersch	23				tailor	Yes	Yes				Glubokol	Glubokol Wilna		
10	Hering	Abram	33			M	trader							mother Boschkowski		
11	Judik	Ignati	21			S	laborer	Yes	Yes				Rusan	Rusan Grodno Russia		
12	Kulik	Abrisei	21								Russian			mother Kahn		
13	Berkosiej	Jacob	18										Sodrodzieny	Sodrodzieny Grodno		
14	Jankowitz	Stefan	19										Kerbonto	brother Hirsch Kulik		
15	Radeiwow	Andrei	31		M							NON IMMIGRANT ALIEN		Kerbonto Grodno		
16	Ostapuuk	Osip	17										Kolousk	father Gregor Ostapuuk		
17	Jarnita	Tichon	39		M	M	tailor	Yes	Yes					brother Alex Jarnowitz		
18	Supha	Filipp	29											Kolousk Minsk		
19	Koretz	Simion	25										Turnoje	wife Vera Radajewow		
20	Sparlo	Wojciech	28											Turnoje Minsk		
								30-3	14/21	5-05			Kyrva	father Theodor Ostapuuk		
								2	4/29					Kyrva Grodno		
REJECTED	Cholewski	Franz	20		M								Zarzyca	wife Maria Jarnita		
														Zarzyca Minsk		
													Kolousk	father Gregor Supha		
														Kolousk Minsk		
													Polish	wife Tiura Koretz		
														Polish Minsk		
													Toornwysh	mother Tatya Sparlo		
														Wipinopolje Grodno		
														father Joseph Cholewski		
22	Bakszmack	Anastasia	19		F		maid						Gora	Gora Lomza		
														father Boleslaw Bakszmack		
23	Zolczak	Helene	19										Germany	Rolgzahowce Galicia		
														father Anton Zolczak		
24	Jablonski	Stanislaw	21		M		farm laborer							Klincae		
														father Julian Jablonski		
25	Olszewski	Konstandy	29		M								Russia	Lomza		
								5-226	4/5	5-05				Jablonka Lomzahussia		
26	Krjwicka	Kazwirta	16		F	S	maid							wife Josefa Olszewska		
							farm						Slawa	Slawa Block		
27	Fabisiak	Waclaw	24		M		laborer							father Ignacy Krjwicka		
													Lurgi	Lurke Block		
28	Worclawski	Jan	24											father Ignacy Fabisiak		
													Blogoslawienstwo	Blogoslawienstwo Kowalen		
29	Koposki	Wladislaw	19										Jabosa	brother Casimir Worclawski		
														Jabosa Kerochen		
30	Wojcik	Ignac	22										Wojcin	sister Julia Jablonski		
														Wojcin Kerochen		
													Torun	father Antoni Wojcik		
														Torun Kerochen		

Capt. Wm. Alexander Master

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111A

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 33.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York 18 DEZ 1909, 190

No. 144

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by another person, whether paid by himself, herself, or grandfather, etc.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether able to read or write any language.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of, or in pursuance of, an offer, prepaid certificate, or promise of employment or in any capacity, and if so, what?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		yes self	15 yes	no			cousin Isidel Töpcher 237 Cherry str N.Y.	No	No	No	No	good	no	5	6	fair	br	gr	none	Russia	Lemow
2		" "	5 no				brother Stefan Strom 212 E 10th str N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	br	"	"	Janowo
3		" "	20 "				cousin Klaim Bojarnin 64 E Broadway 47 Norfolk st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blk	br	"	"	Kosenten
4		" "	25 "				brother Josef Pribecenski c/o Mr Klaus 122 Forsyth st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
5		" "	25 "				brother L. Todichson 1742 Second ave N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Glubokol
6		" "	30 "				Alexander Bleja Cyfera 99 Fiedmann 177 Allen st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	br	br	"	"	Rogain
7		" "	25 "				brother David Cohen c/o Mr Sunscheine 38 Norfolk st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blk	bl	"	"	Libuschon
8		" "	20 "				friend J. Cohen 60-62 Rodney str N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	bl	"	"	Skavitski
9		" "	14 "				Asper A. Cooper 167 Hurt str N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	bl	"	"	Wengrow
10		" "	25 "				brother Wm Finnigan 1761 Prospect place Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Gorink
11		" "	25 "				cousin Viktor Lewanowski 575 E 6th str N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blk	bl	"	"	Podbrodzy
12		" "	20 "				cousin Josef Lukaszewicz 615 E 11th str N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blk	bl	"	"	Skerbovo
13		" "	25 "				friend Ludwik Leczyńska 191 Orchard str N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	bl	"	"	Gorowsk
14		" "	25 yes	1907			Galveston	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
15		" "	20 no				Tow friend Nikolay Sechimomer c/o M. Offenbaker 190 Grand st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blk	gr	"	"	Turoge
16		" "	25 "				uncle Gregory Hartglick 390-392 Grand st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	bl	"	"	Syma
17		" "	25 "				agent Nikolay Sefinowicz 390 Grand str N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	br	"	"	Kargez
18		" "	25 "				" "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blk	bl	"	"	Gorowsk
19		" "	25 "				agent Silia Boszko 969 Grand str N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blk	bl	"	"	Golskie
20	yes	"	100				friend Tonya Kocielska Parsons Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	br	"	"	Novomasyk
21	no	"	25 "				cousin Franciszek Cerkowa 108 Bay Fowler N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blk	br	"	"	Gora
22	yes	"	18 "				uncle Iwan Janczuk 464 Bowery Station N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blk	bl	"	"	Jukszakowce
23	"	"	15 "				" "	"	"	"	"	"	"	4	10	"	br	br	"	"	"
24	"	"	15 "				cousin Wladislaw Konarcew Shelby Side Bayonne 16 N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	br	"	"	Jablonka
25	"	"	6 yes	1907	yes		brother Stanislaw Kopczuk 229 E 15th st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blk	bl	"	"	Mlawa
26	"	"	100 no				brother Franciszek Skrzypinska 536 Hart str N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lugi
27	"	"	16 "				cousin Franciszek Klepik 235 Kent Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blk	br	"	"	Blogoslawienstwo
28	"	"	15 "				" "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	"	"	Jarborze
29	"	"	30 "				agent Stanislaw Falcka 99 Greenpoint st Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Wyzin
30		"	15 "				brother Franc Wojcik 235 Kent Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blk	bl	"	"	Torun

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Forner, Master, of the S. S. Kaiser, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Forner
Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of 18 DEZ 1909, 190...,
at New York

Immigration Officer.

11—1115.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

145

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the U.S. „Kiel" sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Fvv de Heyde

Sworn to before me this [illegible] day of 18 DEZ 1909, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

2 9 2

8

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

38 34

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kleten sailing from Bremen Dezember 7th, 1909.

11—1158

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
34	Schulz	Fabian	20		M S	Laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Gonsiorz	Father Stanislaw Schulz Gonsiorz Konga Russia	Penn	Pittsburg
2	Pernowski	Stanislaw	42		M								Wife Franciszka Pernowski Gonsiorz Konga		
3	Odakowski	Jan	30		M								Wife Elzbieta Odakowski Gonsiorz Konga		
4	Bialkowski	Kazimierz	23		S	Shoemaker	yes	yes					Father Aleksy Bialkowski Gonsiorz Konga		
5	Kilian	Josef	30		S	Farm Laborer					Germany	Kockern	Uncle Wawrzek Kilian Kockern Germany	Pa	Pittsburg
6	Welitzka	Antonina	18		S	Servant	2819—6/15/43				Russia	Sorpiec	Father Wincenty Welitzka Sorpiec, China Russia	Pa	West Elizabeth
7	Kienlek 4/36/131-HK2-3/19/04	Victor	21		M	Laborer							Brother Bolesław Kienlek Sorpiec		Wilkesbarre
8	Sitzkowska	Karolina	22		S	Maid							Father Franz Sitzkowska Gallus Strasse 8		Wyoming Park
9	Abramska	Stanislawa	29								Russia	Wronin	Cousin Antonia Abramska Wronin Russia	Ind.	Terre Haute
10	"	Magdalena	18									Zawady	Father Ignacy Abramska Zawady Konga	Ill.	Granite City
11	Sapierai	Jozef	46	M	M	Laborer	No	No							
12	Gwerkowicz	Saturnin	24				yes	yes				Pyske	wife Marya Sapierai Pyski Plock		
13	Kwiatkowski	Adam	28				No	No				Sciaki	Father Stanislaw Gwerkowicz Sciaki, Plock	Ill.	Terre Haute
14	Zarzycki	Wladislaw	24		S							Dobrowola	wife Stanislawa Kwiatkowski Dobrowola, Plock		
15	Jablczynski	Tomasz	40		M							Brzegno	mother Eva Zarzycka Brzegno, Konina	Ill.	Fort Wayne
16	Krawiec	Wojciech	22		S				Austria			Dembinka	Father Tomasz Jablczynski Dembinka Tarlow	Ill.	Chicago
17	Majewski	Antoni	39		M		yes	yes	Russia		Germany	Kadawiz	Brother Maria Krawiec Wielopole, Galicia	Ill.	Pawnee
18	"	Stanislaw	32		M						Russia	Skorzyn	wife Teresa Majewski Skorzyn, Russia	Pa	Pittsburg
19	Czuja	Michael	43						Austria				Wife Marya Czuja Wiesenzyn, Poland		
20	Jarmetka	Stanislawa	23		S	Domestic			Russia		Galicia	Pelijanka	wife Marya Jarmetka Pelijanka, Galicia	Ill.	Pittsburg
21	"	Bronislawa	19		S	Servant					Russia	Radzymin	Brother Stanislaw Jarmetka Radzymin, Russia	Ind.	Lyons
22	Miazkiewicz	Jozef	40	M	M	Laborer	yes	yes			Russia	Gostynin	wife Franciska Miazkiewicz Gostynin, Russia	Pa	Bristol
23	Rubinicz	Albert	26		S	Farm Laborer			Austria		Galicia	Liedanica	Father Jozef Rubinicz Kiedanica	Galicia	Ill. Forrest
24	"	Michal	27												
25	Gregorczyk	Franz	23			Farmer			Russia		Russia	Sikanice	Father Sebastian Gregorczyk Sikanice, Russia		
26	ALIAS Szczepura	Josef			SINGLE	Laborer									
27	ALIAS Lewot	Wladyslawa	22		SINGLE	Laborer	yes	yes			Austria	Sulistrow	Father Maria Lewot Sulistrow, Galicia	Pa	Hanover Junction
28	ALIAS Glebocka	Elzbieta	19		M	Farmer's wife									
29	Wirozebski	Franciszek	21	M	S	Clerk	yes	yes			Germany	Warszawa	Father Marcin Wirozebski Warszawa, Russia	Ill.	Buffalo
30	Gurczynski	Jozef	22	M	M	Laborer	yes	yes			Russia	Konga	Father Jan Gurczynski Konga, Russia	Ind.	Hobart
		Jadwiga	20	F		Farmer's wife									

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining so long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1158

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 34.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

11/20 or Arriving at Port of New York. 18 DEZ 1909, 190

146

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ation paid for even passage, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	to	self 15	to				Mr. & Mrs. Antoni Surowski 8 Skyline Ave, Jersey City	no	no	no	good	no	5	8	fair	bld	bl	none	Russia	Gonsiory
2	"	" 140	"				wife "	"	"	"	"	"	5	4	"	"	br	"	"	Wonsosz
3	"	" 160	"				son Alexander Surowski 8 Skyline Ave Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	bl	"	"	"
4	"	" 160	"				Daughter Helena Surowski Dickson Ave Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	"	"	Slow
5	Sa	" 160	"				Daughter Mrs. Stanislaw Dahl 4th St, Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	bl	"	Germany	Mockern
6	to	" 20	"				brother Antoni Wielogkie Elizabeth St, East Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	5	1	"	bld	gr	"	Russia	Sorypice
7	Sa	" 160	"				brother Jan Slinski 112 Hudson St, Hillsboro N.J.	"	"	"	"	"	5	5	"	br	br	"	"	Jablonna
8	So	" 160	"				bro. in L. Piotr Zyracka 11 Winter St, Hyde Park Mass.	"	"	"	"	"	5	—	"	blk	bl	"	"	Konsiosy
9	to	" 160	"				sister Julia Tremska Broadway 458, Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	4	8	"	blk	br	"	"	Jaroslay
10	"	" 60	"				"	"	"	"	"	"	4	4	"	blk	br	"	"	"
11	"	" 17	"				bro. in L. Josef Barchowski c. o. The Sh. St. Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	5	5	"	blk	bl	"	"	Tyski
12	"	" 160 yes	1908 Boston 1906 Mex.				agent Josef Potowski 149 E. 2d St, Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	5	8	"	blk	bl	"	"	Sierski
13	"	" 20	to				Wlady Jan Kaczmarski 7 St. 158, Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	bl	"	"	Dobrowola
14	"	" 160	"				cousin Jan Zdgorski Fort Hayden Terrace Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	5	5	"	blk	br	"	"	Brzezno
15	Sa	" 15	"				bro. in L. Franciszek Zdgorski 1339 Belmont Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	5	"	blk	br	"	"	Dembolenka
16	to	" 36	"				brother Jan Swarcz 49 Russia St, Passaic N.J.	"	"	"	"	"	5	3	"	blk	bl	"	Germany	Niekwitz
17	Sa	" 33	"				agent Jan Jodynski Box 15 Kazotne Pa	"	"	"	"	"	5	7	"	gr	br	"	Russia	Chorzya
18	So	" 240	"				agent Josef Szczepanski Box 69 Portalane Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	blk	gr	"	"	"
19	to	100 self 100	to	1905 Pittsburg Pa			bro. in L. Michal Hagier S.S. Saxon St. 11 Pittsburg N.J.	Med	Ert.	Flat foot & deaf & blind									Galicia	Jaslyorka
20	Sa	self 15	"	1905 Scranton Pa 1907 Boston Mass			Lieb Karl Andersen Denmark Hostr. 18 West Lyonsdale N.Y.	"	"	"	"	"	4	10	"	br	br	"	Russia	Lenga
21	to	father	"				father "	"	"	"	"	"	—		"	br	br	"	U.S.A.	N. Bedford
22	Sa	self 20	"	1903 Philadel 1906 Phila Pa			bro. in L. Josef Jakonski 52 Pickett Ave, Bristol Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	bl	"	Austria	Goslynice
23	So	" 36	to				bro. in L. Wojciech Jamski Scranton Pa Box 485	"	"	"	"	"	5	10	"	blk	bl	"	Galicia	Siachowice
24	So	" 22	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	" 20	"				bro. in L. Grzegorz Kaczmarski Scranton Pa Box 484	"	"	"	"	"	5	8	"	blk	bl	"	Russia	Likowice
26	So	" 60	"				brother Ignacy Lipa Main St. 4146 Bridgeport Conn.	"	"	"	"	"	4	9	"	blk	gr	"	—	Jerlskow
27	So	husb —	"				bro. in L. "	"	"	"	"	"	4	10	"	blk	blue	"	"	"
28	So	self 23	to	1906 Buffalo N.Y. 1908 Pa			brother Stanislaw Szczepkowski 39 Buffalo St.	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	br	"	"	Warszawa
29	So	" 20	"				cousin Stanislaw Jaworzynski 297 Eggerstal St, Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	5	8	"	blk	grey	"	"	Jarzynek
30	So	husb —	"				"	"	"	"	"	"	5	2	"	blk	blue	"	"	"

50
2 pm

B. Mucek
Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Formes, Master, of the S. S. Kaiser, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Formes
Master Officer.

Sworn to before me this 18 DEZ 1909 day of , 190—,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

147

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the U.S.S. "Nielen", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr F. von der Heyde

Sworn to before me this 18 DEZ 1909 day of , 190

at New York

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

8—ms

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Zieten sailing from Bremen December 7th 1909.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Siemiaszko	Vincenti	26		M	M	farm laborer	yes	yes	Russia	Polish Russian	Russia	Bermobyle	wife Hermimera Siemiaszko Czernobyle Wilna Russia	New York	New York
2	Dulek	Alexander	21		M	S	"	"	"	"	"	"	"	wife Florchbyg Dulek	"	"
X 3	Bogelnitzki	Anna	23		F	S	housewife	"	"	"	"	"	Lomza	Krystorof Lomza	"	Cedar Rapids
X 4	"	Piotschod	2½		M	S	none	No	No	U.S.	"	"	"	father Michal Bajor Lomza	"	"
X 5	"	Endrich	57		M	M	farmer	"	"	"	"	"	"	grandfather "	"	"
Adm. Ticket 6	Luskowski	Franciszek	47		M	M	laborer	yes	yes	"	"	"	"	wife Barza Lyskowska	"	"
7	Dragunir	George	20		M	S	"	"	"	Hungary	Roumanian	Hungary	Telts	father Peter Dragunir	"	La Porte Ind.
8	Ulfer	Zivke	38		F	M	housewife	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Prohitschin	Zeph Ulfer Hungary father Simon Bayalem Prohitschin	"	Hartford Conn.
9	"	Abram	16		M	S	none	No	No	"	"	"	"	grandfather Prodrow Russia	Ill.	Chicago
10	"	Freida	10		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Bates	7½		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	Leiser	6		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	Ester	3		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Adm. Ticket 14	Lakasewski	Ruchel	20		F	"	dress maker	yes	yes	"	"	"	Brzesilow	brother Reische Lukaschewski Brzesilow Kiew	"	Cal. Pittsburg
Adm. Ticket 15	"	Izaak nephew	10		M	"	none	"	"	"	"	"	"	uncle "	"	"
16	Weirauch	Edward	17		"	"	miller	"	"	Germany	"	"	Sierebrow	father Karl Weirauch Sierebrow Lomza	"	"
17	Gehring	Louise	28		F	"	maid servo	No	No	"	"	"	Krzyzanke	father Friedrich Gehring Krzyzanke Plock	"	Cedar Rapids Iowa
18	Slate	Gerhard	24		M	M	joiner	yes	yes	"	"	"	"	father Adolf Slate Krzyzanke Plock	Germany	Cedar Rapids Iowa
19	Berbe	Emil	20		"	S	farm laborer	"	"	"	"	"	Ostrowek	father Bruno Berbe Ostrowek Plock	"	Cedar Rapids Iowa
20	Krzeczynski	Pawel	38		"	M	tailor	"	"	Polish	"	"	Lienbi	wife Stefania Krzeczynska Lienbi Plock	"	Mt. Pleasant Mich.
21	Bastola	Teopil	29		"	S	farm laborer	"	"	"	"	"	Lomza	father Ludwig Bastola Kozjol Lomza	"	Detroit Mich.
22	Sleczkowski	Jan	35		"	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Walentyna Sleczkowska Lomza	"	"
S.L. 23	Zdunczyk	Waclaw	20		"	S	IN HOSPITAL DISCHARGED	"	"	"	"	"	"	Maryla Lomza	"	Wyandotte Mich.
24	"	Stanislaw	30		"	M	8-89	No	No	"	"	"	"	Zdunczyk Lomza wife Amalia Zdunczyk	"	"
S.L. 25	Lukaszewski	Tadeus	23		"	S	IN HOSPITAL DISCHARGED	"	"	"	"	"	"	Nienbia Lomza wife Stanislawa Lukaszewska	"	"
26	Wozniczka	Katarzyna	19		F	S	maid servo	yes	yes	"	"	"	Siecevo	father Karolina Wozniczka Siecevo Kalisch	"	Ill. Chicago
27	Szczygelerski	Waclaw	23		M	"	farmer laborer	"	"	"	"	"	Lomza	mother Zofia Szczygelerska Szczygielewo Lomza	"	"
28	Gorkalkowski	Stanislaw	16		"	"	"	"	"	"	"	"	Bakow	father Ignacy Gorkalkowski Gorkowice Lomza	"	Ft. Dubois Ind.
29	Olschewski	Viktor	26		"	"	IN HOSPITAL 8-505	"	"	"	"	"	Lomza	father Barbara Olszewski Szczepkowo Lomza	"	N.J. Syracuse
30	Sawicki	Witel	33		"	M	"	"	"	"	"	"	Brzezinki	wife Antonina Sawicka Wisniewka Grodno	"	Ill. Pittsburg

Wm. Williams Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

33—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 35.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

148

Arriving at Port of New-York 18 DEZ 1909, , 190

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cities paid the passage, whether paid by any other persons or by corporations, societies, churches, or private means.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether able to read or write the language or dialect of some country.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	35	No	Brother-in-law Michal Wisniewski 56 Wall str. North Abington Mass	No	No	No	good	No	5	5	fair	blk	br	none	Russia Grembyll
2	No	"	18	"	Brother-in-law Jacob Cwiak 14 Lister str. Stamford Conn	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Borostown
3	"	"	"	1903 Yes	Hugh Wladicka Boglewicki 6 Gordon str. Stamford Conn	"	"	"	"	"	5	2	"	blk	gr	"	" "
4	"	mother	No		father	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	" "
5	"	"	"														
6	yes	self	10	1902 Yes Pittsburg	Brother-in-law Ludwig Zaleski Jr 174 Lone Costello Pa	"	"	"	Can't Signature of the Same		5	3	"	blk	br	"	" Lwiek
7	"	"	18	No	Norwegian van Tasgin 5 Riegel str. Bradys Rocks Pa	"	"	"	"	"	5	3	"	blk	gr	"	Hungary Felty
8	"	"	26	"	Uncle Boris Kiser 633 Pennell str. Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	1	"	blk	gr	"	Russia Lowitschin
9	"	mother	"		father	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	" "
10	"	"	"								4	2	"	"	"	"	" "
11	"	"	"								—	"	"	"	"	"	" "
12	"	"	"								—	"	"	"	"	"	" "
13	"	"	"								—	"	"	"	"	"	" "
14	No	self	10		Brother Schulins Lukaschewsk 140 Cypress str & Pioneer Pittsburg	"	"	"	"	"	4	10	"	blk	gr	"	" Borzislow
15	"	aunt	"		father Pa	"	"	"	"	"	—	"	"	blk	br	"	" "
16	yes	self	22		Brother Karol Wisniewski 2546 Liberty ave Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	br	"	" Sierchowo
17	"	"	10		Brother-in-law Wladislaw Lake 176 Hugh St Port Crook Penn	"	"	"	"	"	5	3	"	blk	gr	"	Germany Jarbowo
18	"	"	18								5	6	"	blk	br	"	" "
19	"	"	18	1904 Yes Milwaukee Wis	Brother Gustaw Zerbe 936-9 Ave Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	5	9	"	blk	br	"	Russia Ostrowek
20	"	"	20	No	Brother-in-law Herman Ulgar 1510 Jabroi str. Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	"	"	blk	br	"	" Pienki
21	"	"	27	"	Brother-in-law Stanislaw Pronicki 673 Wilds str. Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	" Kurzol
22	"	"	12	"	Brother-in-law Wojciech Sroczek 488 Beaubien str Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	br	"	" Stawiski
23	"	"	12	"	uncle Piotr Skrzynski str. 6-1 Hyandotte Mich	"	"	"	"	"	5	7	"	blk	br	"	" Dzierzbie
24	"	"	16	1905 Yes Hyandotte Mich	brother-in-law Antoni Sikorowicz 489 Alley Box Hyandotte Mich	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	" "
25	"	"	12	No	uncle Josef Grabowski 387 Fort str. Hyandotte Mich	"	"	"	"	"	5	8	"	blk	br	"	" [illegible]
26	"	"	16	"	brother Jan Skowronski 1312 str Illinois bet 5 & Chicago	"	"	"	"	"	5	2	"	blk	br	"	" Sierro
27	"	"	19	"	cousin Franc Zalewski 1811 Lincoln str Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	"	"	blk	br	"	" Chmielewo
28	"	"	11	"	brother Jan Jarakowski 1811 Lincoln str Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	2	"	blk	br	"	" Mokowice
29	"	"	22	"	brother Jan Wenzewski 311 Greenbay bet Brenner & Jefferson Chicago	"	"	"	"	"	5	5	"	"	br	"	" Sierzbzpszy
30	"	"	12	"	brother-in-law Wladislaw Kitkowski 1913 Carolina bet Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	5	7	"	blk	br	"	" Bialienka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Forrus, Master, of the S. S. Kaiser, from Bremen, do
(Name in full—Master, Pilot, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Forrus
Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1909, 190__,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

149

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the U.S.S. "Kiel", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the examiners of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. F. von der Heyde

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1909 . 190

at New York

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

4038

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Zieten sailing from Bremen December 7th 09, 190

11—1118

LCM

No.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Borowski	Josef	35		M	M	Laborer	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Lodz	Brother Bronislaw Borowska Kingsley Jordan Russia	Pa	Pittsburg
2	Jablonski	Stanislaw	30		M	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Wiktorja Jablonska Krachowa	"	Avoca
3	Radecki	Jan	28		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wachocka Lodz wife Helena Radecka	"	"
4	Wischnewski	Adam	28		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Brandow Warsaw wife Helena Wischnewska	"	"
5	Romanczuk	Wladyslaw	17		"	S	"	yes	yes	"	"	"	"	Brother Lodz	"	Scranton
6	Bendowski	Franz	19		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Brzezinska Lodz father Wladislaw Romanczuk	"	"
7	Jarichi	Jan	27		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Kaielek Lodz father Ignacy Bendowski	"	"
8	Ceplowski	Teodor	21		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Warschau father Emanuel Jarichi	"	"
9	Kolakowski	Josef	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Brzezinska Lodz father Adam Ceplowski	"	"
10	Franchievicz	Helena	18		F	mar'd	Servant	Yes	Yes	"	"	"	"	Torwiecki Lodz father Jan Kolakowski	Ills	East Harbor
11	Chrzanowska	Josefa	40		M	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	Chrzanowski Lodz father Mateusz Franchievicz	"	"
12	"	Franciszek	10		M	S	Scholar	yes	yes	"	"	Russia	Bilin	Wisnia Lodz mother Bronislawa Kwapiska	Pa	Glasport
13	"	Marta	4½		F	"	"	"	"	"	"	"	"	Bolesz Lodz grandfather Ryzary Kalisch	"	Erie
14	"	Stanislaw	3		M	"	"	"	"	"	"	"	"			
15	Kolodziejska	Apolonja	21		F	mar'd	Servant	yes	yes	"	"	"	"			
16	Bajek	Wawrzyna	30		M	M	Housewife	Yes	Yes	"	"	"	"	Birnn Lodz daughter Katrzis Klemczak	"	Reading
17	"	Wladyslawa	3½		"	S	Child	"	"	"	"	"	"	Klemczak Lodz aunt Jolanna Klemczak	"	"
18	"	Stanislawa	2½		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Klemczak Lodz grandfather	"	"
19	Kerzowska	Josefa	34		F	M	Housewife	"	"	"	"	"	"			
20	"	Jan	9		M	S	Scholar	"	"	"	"	"	"			
21	"	Felix	7		"	"	"	"	"	"	"	"	"			
22	"	Stanislaw	3½		"	"	"	"	"	"	"	"	"			
23	Lepel	Franciszka	32		F	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	Wilna Lodz brother Wladislaw Kalwejski	Wis	Wheeling
24	"	Konstanty	3½		M	S	Child	"	"	"	"	"	"	farming, Wilna uncle	"	"
25	"	Feliks	2½		"	"	"	"	"	"	"	"	"			
26	Kraulis	Vincas	35		M	M	Laborer	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Kirsna	Bierun Lodz brother Adolf Kwiatkowski	Pa	Wilkesbarre
27	Shukies	Anton	28		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Josefa Kraulis	"	"
28	Wewerys	Jonas	24		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Kirsna Lodz wife Elena Wewerys	"	Lehighton
29	Jaucziatis	Vincas	21		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Kirsna Lodz	"	"
30	Skiarnus	Josef	37		M	M	Laborer	"	"	"	"	"	"	Kalwicki Lodz brother Jaucziatis Lodz	"	"
														Girgenten Lodz wife Magdalena Skiarnus Girgenten, Hessen	Ills	St Louis

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 19 DEC 1909, 190

150

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether over before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes—Time of previous visit.	If Yes—Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1						Brother in law Antoni Kaczynski 207 Cal 7th st Scranton Pa	No	No	good	no	5	10	fair	bld	bl	none	Russia	Tuszewo
2						brother 207 Cal 7th st Scranton Pa					5	5						Strachocin
3						brother-in-law Frank Kaczynski 207 Cal 7th st Scranton Pa					5	8						Strzeradow
4						cousin Alex Kaczynski 207 Cal 7th st Scranton Pa					5	5		bld	br			Bork
5						Caspar Wojtal Kaczynski 1451 Cedar st Scranton Pa					5	4		bld	bl			Brzezanki
6						brother Alex Kaczynski 207 Cal 7th st Scranton Pa					5	6						Nasiels
7						brother-in-law Adalbert Kolakowski 351 Cedar st 2nd floor Scranton Pa					5	8				Hook marked		Brzezinki
8						father					5	5		bld	bl			Nowawies
9						cousin Wladislaw Brzezinski Glasport Pa					5	6						"
10						brother-in-law Stanislaw Kaczynski 5th st 13 st Erie Pa					4	8		blk	br			Wizna
11						father					5	1		bld	br			Piesen
12											4	1		bld	br		U.S.A.	Erie Pa
13														bld	gr			"
14									Med. Ex.	rickets with marked knock knees, flat feet, and pot-belly				bld	bl			"
15						Stanislaw Kaczynski 42 Minor st Reading Pa brother				which affects st	4	11		bld	bl			Biezun
16							Ret from Ellis	JAN 12 1910			4	11		br	br			Adamowo
17						uncle		JAN 12 1910						br	br			"
18								JAN 12 1910						br	br			"
19						Anet Bernard Skowronski 1509 Wheeling Pittsburg Pa father					5	5		br	br			Mencing
20														br	br			"
21														bld	bl			"
22														bld	br			"
23						Anna Konstanty Cepel 27 Sycamore Av Tidioute Pa father					4	11		bld	bl			Biezun
24														bld	bl			"
25														bld	bl			"
26						uncle Wawrzyn Kaczynski 1224-29 Chestnut Ave Scranton Pa brother-in					5	1		bld	br			Tarsno
27						father Anna 1224-29 Chestnut Ave Scranton Pa brother Ven Jennerville					5	5		bld	bl	Hook marked		"
28											5	—		bld	br			"
29						friend Stefan Wojtal 2122 Market st Scranton Pa			Enj foll.		—	—	—	—	—		—	—
30									ng		5	8	fair	bld	bl	none		Jurgaiten

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Formes, Master, of the S. S. Kaiser, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Formes
Master or Officer.

Sworn to before me this ____ day of 18 DEC 1909, 190 9,
at New York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the U.S.A. "Kiel", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the state of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. v. d. Heyde

Sworn to before me this 18 DEZ 1909 day of , 190

at New York

Immigration Officer.

11—1118

29

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

41/37 S. S. Lieten sailing from Bremen, Dezember 14, 1909.

11—1118

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sirtautas	Jonas	38		M	M	Farmer	Yes	Yes	Russia	Lithuanian	Russia	Lilienai	wife Ona Sirtautis	Ill.	St. Louis
2	Petrauskis	Konstantin	23		M	S								Grigenfer, Rozno, Russia		
3	Grigaitis	Josef	21											father Fadey, Petrauski		Chicago
4	Burzezeviz	Mateiber	22											Kubirezai, Kowno		
5	Bagdonaviz	Adam	24											father Frenzisk, Grigaitis		
6	Kolowski	Petras	18											Kaplicka, Kowno		
7	Barbeniza	Anton	25											father Anton, Burzezeviz		
8	Goldawska	Josef	32		M	M								Piningy, Kowno		
9	Gudelaiczis	Ignacy	27			S								mother Kate, Bagdonaviz		
10	Hensel	Josef	33			M								Loba, Kowno		
		Pawel	18			S								mother Barbara, Kolowski		
														Wegnoten, Kowno		
														mother Tarzuna, Barbeniza		
														Drawdena, Kowno, Russia		
														wife Ona Goldawska		
														Ruzai, Suwalki		Cleveland
														mother Eliza, Gudelaiczis		
														Pepelz, Kowno, Russia		
														wife Karsuna, Hensel		
														Jeskiken, Kowno		Pa. Duquesne
														father Josef, Hensel		
														father, Kowno		
														wife Eugenia, Hilnegak		
12	Hilnegak	Boreneb	28		M	M	Farmer									Pittsburgh
13	Rondal	Philipp	26			S								mother Zofia, Rondal		Scranton
14	Swinko	Nikolai	18			Single	Farm Laborer	Yes	Yes					father Dmitry, Swinko		
15	Indanowitz	Demitri	30		M	M								Podlesie, Grodno		
16	Bobrik	Lieder	45											wife Juliana, Indanowitz		
17	Trbuscek	Hubert	30		S	Baker		Austria	Austria	Austria	Slovak			Podlesie, Grodno		
18	Szelestnik	Dmitry	40		M	M	Farm Laborer	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Russian	brother Trbuscek, Klein		
19	Karczewski	Tiofer	24			S	Sailor							Zelovel, Moravia		
20	Hartenberg	Hudsim	22			S					Hebrew		Polish	wife Maria, Szelestnik		
21	Loj	Karl	32		M	M	Farm Laborer	Yes	Yes	Austria	German	Bukovina	Polish	Sikolayer, Podolia, Russia		
22	Jaskewitz	Josef	24			S								wife Hanna, Karczewski		
23	Loj	Leon	28		M	M		Yes	Yes					Hilnegak, Poland		
24	Kapl	Anbalne	42		F	M	Farm Laborer	Yes	Yes	Hungary		Hungary	Bandowa	wife Eva, Hilnegak		
25		Janos	3½		M	S	None							Band, Tzafrein, Hung.		Pittsburgh
26	Czillara	Antonia	28		F	M	Farm Laborer	Yes	Yes				Czekuba	aunt,		
27		Etelka	4		F	S	None							father Gyorgiomark, Janos		
28		Maria	2		F	S	None							Bonnfalva, Zolyom, Hung.		St. Benton
29	Hoffman	Andras	25		M	M	Farm Laborer	Yes	Yes	Hungary			Slovak	grandfather,		
30	Lodniacek	Stefan	30		M	M		Yes	Yes					"		
														Hoffmann, Ondrej, Kubas		
														Simes, Hung, Franken		Ill. Chicago
														wife Anna, Bilgimak		
														Obergorge, Bremen		Pa. Tabiasgrube

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 37.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

152

Arriving at Port of New York, 18 DEZ 1909, 190

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, or whether he was in employment, and by whom such passage was paid.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Persons in addition to those named in the preceding columns.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Persons coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	25	Yes 1903 Erie Pa	6 Parker Ave Rochester NY	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	bld	bl	none	Russia	Girgenti
2	"	"	18		friend, Peter Stanislas 3838 Morgan St. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld	bl	"	"	Kulgenai
3	"	"	20		friend, Frank Kot 68 Bethel St. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld	bl	"	"	Kapsice
4	"	"	25		friend, "	"	"	"	"	"	"	6	—	"	bld	br	"	"	Klingsey
5	"	"	15		friend, Leonas Stasinis 1965 Hermosa Ave Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld	bl	"	"	Loba
6	"	"	13		shipmate Chas Stanchuk 4511 First St, Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	6	—	"	bld	bl	"	"	Wynoten
7	"	"	15		shipmate Stanislas Stankulas 4538 Magnolia Ave Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld	bl	"	"	Drandenai
8	"	"	8		uncle Tomas Kuchinskas 2223 2613 Cleveland Av.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	bl	"	"	Asarai
9	"	"	19		br. i. l. Simon Jarmalus 1796 Brownell St Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	br	"	"	Pejeda
10	"	"	5	Yes 1908 Pittsburg Pa	br. i. l. John Rankus 6 Kirkpatrick St Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	bl	"	"	Jeskiken
11	"	"	100		"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld	bl	"	"	"
12				1907 Pittsburg	stepfather Andrew Kuchar							—	—	"	—	—	"	"	—
13	"	"	15		brother John Chorbal 419 Ellsworth Ave Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	bl	"	"	Podlesie
14	"	"	15		uncle Valentine Zagroski Cornelia St 225 Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	bl	"	"	"
15	"	"	20		brother in law Joseph Chorbal Olivia St 229 Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	br	"	"	"
16	"	"	10		cousin Wladislaw Zaroba 423 Bratenahl St Cleveland Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld	bl	"	"	"
17	"	"	20		bro. i. l. John Stellingis 326 Clark St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	bl	"	Russia	Leskov
18	"	"	12		shipmate Jaroniak Stibel 2472 Lake 183 Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld	br	"	Russia	Nikolayev
19	"	"	24		brother, "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld	br	"	"	"
20	"	"	8		brother Louis Kaschubara 503 Chestnut St Pittsburg Penn.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	gr	"	"	Tetiv
21	"	"	14		friend Paul Kaiser Brooklyn St 816 Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	gr	"	Austria	Pattinosa
22	"	"	12		cousin, "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	bl	"	"	"
23	"	"	10		cousin, "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	br	"	"	"
24	"	"	25		brother Michael Andrel 2 Bluff St Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bld	bl	"	Hungary	Band
25		Miller			family, "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	bld	bl	"	"	"
26	"	self	40		Isabel Wallace Dayton 24 Wheatley St Franklin Ky	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bld	gr	"	"	Borosano
27	"	mother			father, "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	bld	gr	"	"	"
28	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	bld	gr	"	"	"
29	"	self	25	1902 Hokendauqua Pa	acquaintance Andrew Zubicek 406 Emmet St Kansas City	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	"	"	Nemeckutas
30	"	"	25	Yes 1907 Hokendauqua Pa	acquaintance Stefan Repsas Hokendauqua Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Obsgerge

R. A. Dorbeus
Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Formes, Master, of the S. S. Kaiser, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Formes,
Master Officer.

Sworn to before me this day of 18 DEZ 1909, 190

at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

153

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the "U.S." Kiel" sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Munden, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr. F. von der Heyde

Sworn to before me this ..... day of 190

at New York

Immigration Officer.

11—1115

24

91

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

4238 S. S. Zieten sailing from Bremen December 7th, 1909

11—111A

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Ghyimas	Katerina	24		F	S	maid	Yes	Yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Nagyer Kanizsa	mother Ana Ghyimas Nagyercsegnel Kanizsa Hung	Ohio	Youngstown
2	Ghyuran	Istoan	42		M	M	laborer	yes	yes	"	"	"	"	brother-in-law Vera Brunerik "	"	"
3	" wife	Draga	42		F	M	housewife	"	"	"	"	"	"	Leonard Hung	"	"
4	Szucs	Gyorgy	35		M	M	farmer laborer	"	"	"	"	"	Segzard	wife Florica Eugin Segzard T.K.	"	"
5	Bouncan	Tando	43		"	"	"	"	"	"	"	"	Cseses	wife Ana Bouncan Cseses T.K.	"	"
6	Bracinn	Nikles	48		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Maria Bracinn Cseses T.K.	Ohio	Youngstown
7	Korn	Michal	25		S	"	"	"	"	Austria	German	Galicrina	Galicrina	father Jakob Korn Galtzosa	Ohio	Detroit
8	Tchir	Ivan	42		M	"	"	No	No	"	Lutherian	Galicia	Galicia	wife Teresa Tchir Galicia	Ohio	Youngstown
9	Gasior	Franz	38		"	"	"	yes	yes	"	Polish	"	Bonczal	wife Emela Gasior Bonczal	Pa	Manchester
10	Adamik	Feliks	43		"	"	"	"	"	"	"	"	Bacdal	wife Maria Adamik Bacdal	"	"
11	Klimy	Wincenty	26		"	"	"	"	"	"	"	"	Keniow	wife Tyna Klimy Keniow	Pa	Trenton
12	Lucinw	Jozef	19		"	"	"	No	No	"	Ruthenian	"	"	father Teodor Lucinw Kenioo	"	"
13	Klimy	"	19		"	"	"	"	"	"	Polish	"	"	mother Paulina Klimy Kenioo	"	"
14	Kramp	Piotr	30		M	M	"	No	No	"	"	"	"	wife Zofia Kramp Kenioo	Pa	Coatsville
15	Bahaler	Jakob	21		S	S	"	yes	yes	"	German	"	"	father Michal Buehler Kenioo	Ohio	Visit Winnipeg
16	Kabczak	Antonina	24		F	Widow	"	No	No	"	Polish	Germany	Teplivoda	father Johanina Kabczak Bozen	Ohio	Youngstown
17	Gurezki	Andrei	21		M	S	farmer laborer	yes	yes	Russia	"	Russia	Zouma	father George Gurezki Kyunelek	Connecticut	Hartford
18	Gembicki	Konstanty	28		"	M	"	"	"	"	"	"	Kwiatowo	wife Freda Gembicka Kwiatowo	Ill	Chicago
19	Lyskiewicz	Wladislaw	25		"	S	"	"	"	"	"	"	Otocano	father Teodor Lyskiewicz Otocano	"	"
20	"	Feliza	20		F	S	"	"	"	"	"	"	"	father "	"	"
21	"	Kazmierz	8/12		M	S	none	No	No	"	"	"	"	grandfather "	"	"
22	Blecher	Rochel	27		F	M	housewife	"	"	"	Hebrew	"	Wilna	mother there Gelfert Wilna	N.J.	N.J.
23	"	Berel	3½		M	S	none	"	"	"	"	"	"	grandmother "	"	"
24	Krawczuk	Piotr	33		M	M	laborer	yes	yes	"	Russian	Russia	Siemiere	wife Katerina Krawczuk Siemiere	"	"
25	Tovik	Hanan	11		M	S	none	"	"	"	"	Russia	Slonima	Mother Hinda Tovik Slonima	"	"
26	Augustowik	Vincas	42		M	M	laborer	No	No	"	Lithuanian	"	Kobrowapna	wife Magde Augustowik Kobrowapna	Conn	Waterbury
27	Kolla	Istoan	21		S	S	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Nadros	father Jozef Kolla Tenyerredomo	Ohio	Youngstown
28	Kvila	Jozef	21		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Jakob Kvila Tenyerredomo	"	"
29	Kubicza	Jacob	40		M	M	"	No	No	"	"	"	"	wife Maria Kubicza Tenyerredomo	"	"
30	Spirch	Karoly	40		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Kentistornyafalva	brother Kentistornyafalva Austria	Pa	Pleasant

NON IMMIGRANT ALIEN

30 yr

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 38.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

154

Arriving at Port of New-York ~~18 DEC 1909~~, Dec 19, 1909 11 Am

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid by any other person, or by himself, herself, or themselves.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in good health and free from mental defect, so far as can be ascertained by the examination of the Surgeon.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	$30		acqu Wladimir Tedska 115 E Bayen Pe Youngstown O friend Bronx Adam	No	No	No	No	good	No	5 —	fair	Bld	br	none	Hungary	Meggyesmed
2	"	"	$60		1165 E Bayen Pe Youngstown O							5 6	"	Bld	gr	"	"	"
3	"	husb			"							5 1	"	Bld	gr	"	"	"
4	"	self	$30	1907 Pittsburg Pa	brother Elie Turcin 912 Caldwell Av Youngstown O							5 3	"	Bld	gr	"	"	Tegesd
5	"	"	$40	1907 Pittsburg Pa	nephew Steve Horut 253 E. Rayen Ave Youngstown O							5 8	"	Bld	br	"	"	Tesses
6	"	"	$40	1907 Pittsburg Pa	nephew George Lavin 253 E. Rayen Ave Youngstown O					Diseased	Eczema	5 6	"	Bld	br	"	"	"
7	"	"	$30		friend Robert Wheeler 185 Fenton Pl Detroit Mich							5 6	"	Bld	H	"	Austria	Pellinosa
8	"	"	$25	1907 Columbia Pa	acqu Wishes to Youngstown brother Wolfenmm Wimber							5 9	"	Bld	Bl	"	Galicia	Sabonka
9	"	"	$15	1907 Pittsburg Pa	acqu Tima Hlamek 15 Tinker St Manchester N.H.							5 8	"	Bld	Bl	"	"	Bonesal
10	"	"	$60		Pa sister "							5 7	"	br	br	"	"	Bocsal
11	"	"	$25		friend Jan Jankiewicz 269 Seventh St Trenton N.J.							5 9	"	Bld	Bl	"	"	Benion
12	"	"	$100		milk Lisk Stroyn 41 Rose Detroit Mich							5 4	"	Bld	br	"	"	"
13	"	"	$100		friend Stefan Kaleynda 269 Front St Trenton N.J.							5 7	"	Bld	br	"	"	"
14	"	"	$20	1906 Trenton N.J.	friend Jan Olczynski P.O. Boxtown Pa							5 5	"	Bld	Bl	"	"	"
15	"	"	$60		brother Johan Kalpeber 647 Jefferson Ave Pittsburg Pa							5 9	"	br	gr	"	"	Nendorf
16	"	"	$100		uncle Tomasz Kocz Benzil 324 Rose Pittsburg Pa							5 1	"	Bld	br	"	"	Borek
17	"	"	$11	1905 Pittsburg Pa	acqu Josef Kanashiewicz 1235 Flint Ave Brooklyn N.Y.							5 7	"	Bld	gr	"	Russia	Kunnelsk
18	"	"	$25	1907 Chicago Ill	cousin Annuthur Strenk 1561 st Superior Ave St Chicago Ill							6 0	"	Bld	br	"	"	Doniatow
19	"	"	$60		Ill "							5 7	"	Bld	gr	"	"	Obezno
20	"	husb	$20		" "							5 3	"	"	br	"	"	"
21	"	father			uncle "							— —	"	"	br	"	"	"
22	"	self	$30		brother A. Lekafire 650 Broadway N.Y.							5 1	"	br	br	"	"	Wilna
23	"	mother			uncle "							— —	"	"	"	"	"	"
24	"	self	$40	1907 Pittsburg Pa	nephew Grigori Hamluk 510-312 Cleveland O.							4 8	"	Bld	Bl	"	"	Choresa
25	"	mother	$6		cousin "							5 4	"	Bld	Bl	"	"	"
26	"	self	$25	1907 Waterbury Ct	brother Josef Yorkenas Jos Baranczyk of Waterbury Conn							5 7	"	Bld	Bl	"	"	Borkowczyzna
27	No	"	$30		brother Victor Cisciakonis 294 Rose Pittsburg Pa							5 8	"	Bld	Bl	"	Hungary	Fenyvesgyar
28	"	"	$20		cousin "							5 4	"	Bld	Bl	"	"	"
29	"	"	$25	1903 Niles Pa	cousin Iwan Hulak 329 Rose Pittsburg Pa							5 4	"	Bld	br	"	"	"
30	Yes	"	$30	1907 Allegheny Pa	brother Jung Lekar 161 Pleasant Ave							5 8	"	Bld	br	"	"	Szentistvanfalva

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Formes, Master, of the S.S. Kaiser, from Bremen, do
(Give whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Formes
Master — Officer.

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1909, 190__

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

155

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the S.S. "Zieten", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by others thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. F. v. d. Heyde

Sworn to before me this ..... day of DEC 1909, 190

at New York

Immigration Officer.

11—1115

18

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lieben sailing from Bremen Dezember 7th, 1908.

11—1118

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Garreau	Bela	27		M	M	farm laborer	ja	ja	Hungary	Slovak	Hungary	Retzka	wife Zagrega Anna Retzka Szamos Hung	Pa	Reale
2	Gogol	Agoston	30										Szentistvanfalva	wife Gogol Rosalia Szentistvanfalva Gt Szentmiklos Austria		Mt Pleasant
3	Joriska	Janos	24											wife Joriska Theresa Gt Szentmiklos Austria		
4	Surovij	Gaspar	37											wife Surovij Theresa Gt Szentmiklos Austria		
5	Schirmer	August	52										Ovesgjerge	Sedorska, Frenasen Sweden		Reale
6	Sulejia	Jozef	40											wife Josephine Schirmer Gothenburg Sweden		
7	Gubernat	Pavel	26			S	12-27389- 4/4/41			Austria	Polish	Galician	Przysieka	wife Zavdina Sulejia Przysieka Galicia	Ill	Chicago
8	Dzielgie	Jeliksa	17		F		maid servant						Srzdomice	Sedlotnick Gothenburg Sweden		Joseph Levis
9	Szczepczuk	Jakob	32		M	M	farm laborer						Przysieka	brother Jan Gubernat Przysieka Galicia	"	Chicago
10		Ludwika	30		F		keeping house wife				Ruthenian Polish		Przysieka	wife Szczepczuk Galicia		
11		Stanislaw	4		M	S	none						Sloboda	Sloboda Austria	Pa	Pittsburg Jersis
12		Jozefa	6		F		3-214-218- 3/3/41 do do							uncle		
13		Stefania	4				3-158179- 11/23/38- 505									
14	Pkuzak	Weronika	18				maid serv.	ja	ja							
15	Altkamer	Anna	18										Galicia	father Wojciech Zyzak Ostrow Austria	Pa	Olyphant
16	Gazdzicki	Pavel	23		M		farm laborer							father Jozef Altkamer Ostrow Austria		Reading
17	Piervola	Walent	25		M		do do						Ostapie	uncle Jan Maikowske Ostapie Austria		Pittsburg
18	Zabczenka	Wasyl	33								Ruthenian		Stomorce	wife Katarzyna Ciarnobe Stomorce Austria	Conn	Hartford
19	Wuranka		32										Batwinek	wife Jacek Zabczenka Batwinek Austria	Pa	Forest City
20	Liba	Wasyl	35										Lipowiec	sister Maria Berezna Lipowiec Austria		
21	Kurdyla	Michal	18		S			ja	ja		Polish		Batwinek	wife Eva Liba Batwinek Austria	Pa	Pittsville
22	Brzezko	Michal	30		M		3-124-653- 3/17/42- 505				Ruthenian		Posada	brother Jerzy Kurdyla Posada Jaslicka Austria	Pa	Frankfort
23	Postupak	Jurko	17		S		6-45784 5/21/26							wife Anna Brezko Posada Jaslicka Austria		Carteret
24	Szczerbyk	Marya	17		F		maid servant						Rybne	father Wasyl Postupak Rybne Austria	Pa	Troy
25	Kowelczyk	Jwan	26		M	M	farm laborer						Gorzanka	father Wasyl Szczerbyk Gorzanka Austria		
26	Suchy	Stefan	17		S								Radawa	father Marya Zuchowski Radawa Austria		
27	Gula	Pawlo	18										Przanica	father Marya Suchy Przanica Austria	Pa	Mandanta
28	Kozar	Maryska	17		F		maid servant	8-274-904	1/4/43				Hrzanisc	brother Pawlo Gula Hrzanisc Austria		
29	Wasylkiw	Anna	21				do do	ja	ja				Letnia	father Stefan Kozar Letnia Austria	Pa	West Pittston
30	Smyrnioudis	Michale	30		M	M	Merchant	ja	ja	Greece	Greek			sister Kadh Wasylkiw Letnia Austria	Pa	Plainsfield
														father Pittsburgh		Mont. Pittsburgh
														none		

NON-IMMIGRANT ALIEN

William Bock
Inspector

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 39.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. 18 DEZ 1909, ..., 190 156

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any corporation, society, individuality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	25	No	1902	Brother	Bro. in law, Peale Pa	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	bld	br	none	Hungary	Radoska
2	"	"	28	"	1906	Pa	Bro. in law, Mt. Pleasant Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld	bl	"	"	Szentistvanfalu
3	"	"	22	"	1906	"	Bro. in law, Michael Jarmakovics Mt. Pleasant Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	bl	"	"	"
4	"	"	25	"	1903	Peale	Brother Lorenz Martin	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld	bl	"	"	Csoytercze
5	"	"	36	"	1902	N.J.	Neighbor, P. Bronkowitz	"	"	"	"	"	"	5	2	"	gr	blue	"	Russia	Gostenier
6	"	"	20	"	1906	Pa	Uncle Lucas Wiedenic Pittsburg	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld	bl	"	Galicia	Przysolki
7	"	"	10	No.			Bro. in law Joseph Tokl 1034 3 Ave. East Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	br	"	"	Niedomice
8	"	"	22	"			Father Lucas Wiedenic Pittsburg 19.17 W. 45 St. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br	gr	"	"	Przysolki
9	"	"	20	Yes	1907	Pa.	Brother Elias Yarosz 24 Lambert Ave. Port Jervis N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	bl	"	"	Sloboda
10	"	Lucas	40	"			Bro. in law, Uncle, "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	bl	"	"	"
11	"	father	42	"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
12	"	"	42	"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
13	"	"	42	"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
14	"	self	22	No			Compatriot Ignacy Jallonski Box 1358, Oliphant Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	bl	"	"	Ostrowitsz
15	"	"	25	"			cousin, Jan Swirt Orange St. 637 Reading Pa.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	bld	bl	"	"	"
16	"	"	25	"			brother, Jan Jaroszczak Pittsburgh Mark St. 752, Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"	"	Ostapie
17	do	"	28	"			brother, Jan Pisarska 9 Tompkins Ave, Staten Island N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld	gr	"	"	Sosnowice
18	"	"	34	Yes	1905	Jersey	brother, Michal Jakubczak Erie St. 125, Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	bl	"	"	Berdinek
19	"	Wife	40	"	1906	Pa	Bro. in L. Jan Kowalska 146 River St, Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	br	"	"	Lipowiec
20	"	Family	36	"	1906	Russia	Bro. in L. Walyl Kwolla Grampian Ave 55 Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	bl	"	"	Berdinek
21	"	"	25	do			sister, Karolyla Lama Lenox Ave 15, Crawford N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	bl	"	"	Posada
22	"	"	34	Yes	1906	Nebraska	acquaintance, Jacob Kicker Box 2, Carteret N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	bl	"	"	"
23	Yes	"	26	do			acquaintance, Jan Kozyra Jackson St. 15, Long I.C.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld	bl	"	"	Bystre
24	"	"	28	"			brother, Pawel Bystra 425, 28th St. Troy N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blk	bl	"	"	Gorzanka
25	"	"	22	"			wife, Justyna Kowalczyk 14 Everett St. 15, St. Paul Minn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	br	"	"	Radew
26	"	"	20	"			cousin, Jan Kuchta 20 Ashland St. Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld	bl	"	"	Brzeznica
27	"	"	23	"			brother, Andrzej Gacka 110 Centre St. Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Mogenice
28	"	"	50	"			acquaintance, Jan Kucharski Jersey St. 505, Watertown N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld	br	"	"	Letnia
29	"	"	30	"			friend, Tomasz Piraga 1283 Pearl St, Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	gr	"	"	"
30	"	"	8	Yes	as sailor		none	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	br	"	Greece	Chios

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Formes, Master, of the S. S. Kaiser, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

H. Formes
Master or Officer.

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1909, 190__,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

157

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the S.S. "Kiel", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fern v. Heyde

Sworn to before me this ..... day of 18 DEZ 1909, 190

at New York

Immigration Officer.

11—1115

5 12 1
2
6

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

4440

S. S. Zieten sailing from Bremen December 7th 1909

11—111A

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Chamardiak	Lucko	34		M	M	laborer	No	No	Austria	Ruthenian	Galicia	Zetnia	wife Johan Pudarjak Zetnia	Galicia	V. Ost Seneca
2	"	Justyna	30		F		homewife									
3	"	Kaska	7		F		none							grandmother		
4	"	Vytold	3½		M			No	No							
5	"	Vasyl	1	11												
6	Gryganiak	Julia	16		F		maid servant					Tylawa		father Danko Gryganiak Tylawa	N.J.	Jersey City
7	Hrytsyszyn	Dmytro	44		M	M	laborer					Barwinek		wife Lapa Hrytsyszyn Barwinek		
8	Kacendiak	Michal	45		M	M	laborer	No	No			Liponiec		wife Anna Kacendiak Liponiec		Franklin
9	Liwy	Antonina	49		F	M						Kamiany		wife Tatiana Liwy Kamiany		Pa Carnegie
10	Talchowski	Michal	44		M	M	laborer					Tuchowka		wife Teresa Talchowski Tuchowka		Vincentville
11	Hopyj	Andrej	25		M	S	laborer				Galician	Liponiec		wife Helena Hopyj Liponiec		Gilbertown
12	Kaspryk	Michal	36		M	M	laborer					Tuczena		mother Helena Horba Tuczena		Fenticoke
13	"	Lapa	22		F	M	homewife							mother		
14	Kolocany	Iwan	24		M	S	laborer					Tylawica		father Dmytro Kolocany Tylawica		Patton
15	Reiner	Mihaly	40		M	M	tumbler			Hungary	German	NOT IN U.S.		wife Nikolyna Reiner Jobronka	Pa	
16	Heil	Maria	23		F	S	maid servant					Croatia	Sliste	father Lukum Heil Sliste	Slavonia	Mich Detroit
17	Kaiser	Lewis	24		M	M	laborer					Hungary	Nyiregyhaza	father Jakob Leiser Nyiregyhaza	Ont	Penetanguishene
18	"	Susanne	19		F	M	homewife							father in law		
19	Zamecnik	Anna	20		F	S	maid servant			Slovak	Hungary	Csari		mother Maria Zamecnik Csari	V.J.	Johnstown
20	Halasz	Albina	18		F	S		7-126481-	1/23/40					mother Maria Halasz Csari		
21	Kocsis	Ferencz	45		M	M	laborer					Hungary		wife Anna Kocsis Nemeth		Great Neck
22	"	Anna	18		F	S	maid servant							mother		
23	Krbacska	Josef	26		M	M	laborer				Hungarian	Tillalustrova		wife Justina Krbacska Tillalustrova		Johnstown
24	Kmety	Jan	39		M	M								wife Anna Kmety Tillalustrova	Pa	
25	Szilhelka	Matus	43		M	M								wife Maria Cibulka Tillalustrova		
26	Tokarczyk	Roza	32		F	M	homewife					Budapest		mother Anna Kocsis Nyiregyhaza	Ohio	Cleveland
27	Lenko	Janos	37		M	M	laborer					Terbiza		wife Anna Lenko Terbiza	N.J.	Newark
28	Orlowsky	Antoan	24		M	S		2-305 275-	11/2/33			Jeszenye		wife Anna Orlowsky Jeszenye	Ill	Chicago
29	Kovacsik	Josef	26		M	M						Horka		wife Zuzana Kovacsik Horka	N.J.	N.J.
30	Talachovics	Julia	41		F	M	maid servant					Kostolna		brother Talchovicsenda Kostolna		

Y 5.

Talachovics
Josef

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 40.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York 18 DEZ 1909, Dec 19th, 1909 11½ am

158

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year, or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket or prepayment for transportation to the place of his destination beyond the United States, and if so, how much?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$22	1907	7 Years		brother Wojciech Lucznick 505 Lackawanna Ave Scranton Pa	No	No	No	good	No	5	8	fair	bld	bl	none	Galicia	Letovia
2	"	husb.	$103				"	"	"	"	"	"	5	—	"	bld	bl	"	"	"
3	"	father	"				uncle	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
6	No	self	$60	1907			uncle Jan Bylica 133 Hancock Ave Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	4	9	"	bld	bl	"	"	Tylowa
7	"	"	30	1907	Brown		agn Wolf Gilberton Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	bl	"	"	Berencek
8	Yes	"	$60	1907	Gilberton		Jan Wolf 111 Race Franklin N.J.	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	bl	"	"	Lipovica
9	"	"	15	1907	Cleveland		agn Wolf Lackawanna Ave Dunmore Pa	"	"	"	"	"	5	8	"	bld	bl	"	"	Kamiany
10	"	"	25	1907			brother Wendel Wolfe	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
11	"	"	30	1907	Gilberton		agn Wolf Gilberton Pa	"	"	"	"	"	5	8	fair	br	br	none	Galicia	Lipovica
12	"	"	50	1907	Shenandoah		brother Johann Kaplan Rhone Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	blk	br	"	"	Straciana
13	husb.	"	$60	1903 1908			brother	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	br	"	"	"
14	self	"	25	1907			brother Gregor Potocany Elynora Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	bl	"	"	Telesenca
15	"	"	32	1907	1	yes	brother Josef Keiger 542 E 5th St N.Y.	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	bl	"	Hungary	Nemetlovel
16	"	"	20	do			brother Fricky Zeplik 171 Cigarette Row Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	5	"	"	bld	bl	"	Croatia	Seliste
17	"	"	100				28½ Lehigh Ave Philad Pa	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
18	husb.	"	$60				Jerez	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
19	self	"	38				cousin Jacob Polak 72 & 74 Market St Johnstown Pa	"	"	"	"	"	5	1	fair	bld	bl	none	Hungary	Csari
20	"	"	22				brother-in-law	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	br	"	"	"
21	No	"	35	1907			daughter Maria Vranek	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
22	father	"	"	"			" mother	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Yes	self	$8	1907	Johnstown		brother-in-law Katarzyna 257 Bedford Ave Johnstown Pa	"	"	"	"	"	5	11	fair	br	br	none	Hungary	V. Ill Ludowa
24	"	"	$20	1907	Allegheny		brother Stefan Konoty Pa 113 Morris St Johnstown Pa	"	"	"	"	"	5	10	"	bld	br	"	"	"
25	"	"	$40	1907	Johnstown		brother-in-law Antonia 112 Chicago St Johnstown Pa	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	bl	"	"	"
26	"	"	$40	do			brother-in-law Stefan Lukasik 125 [illegible] Johnstown Pa	"	"	"	"	"	4	10	"	br	br	"	"	Bodajcsa
27	"	"	20	1907	Plymouth		agn Wolf Johnstown Pa 51 Broome St Plymouth Pa	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	bl	"	"	Verbica
28	"	"	$40	do			brother-in-law Dominik [illegible] 27 Depot St Johnstown Pa	"	"	"	"	"	5	9	"	br	br	"	"	Jeszenye
29	"	"	$40				brother-in-law [illegible] 54 E 7th St N.Y.	"	"	"	"	"	5	8	"	H	bl	"	"	Korka
30	"	"	$40				brother-in-law [illegible] 35 E 75th St N.Y.	"	"	"	"	"	5	1	"	blk	br	"	"	Kosztolna

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Formes, Master, of the S. S. "Zieten", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Formes
Master. Officer.

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1909, 190__

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

159

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the S.S. "Kiel", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Frau v. d. Heyde

Sworn to before me this ..... day of 18 DEZ 1909, 190

at New York

.....

Immigration Officer.

11—1115

57—

75

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

45 41 S. S. Zieten sailing from Bremen December 7th, 1909

11—1115

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
41															
1	Mozylowska	Hendzia	30		F W	maid	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Lukadow	mother Lukadow P.O. Przemysl Austria	Ny	Newyork
2	Schreiber	Sissel	16		" "	"	"	"	"	Hebrew	"	"	father Michel Lukadow		
3	Wozaka	Lutka	12		" "	"	"	"	"	Ruthenian	"	"	Lukadow P. Przemysl Austria		
4	Boyko	Kaska	16		" "	2-40407 51-6343 Servant	"	"	"	"	"	"	father Lukadow P. Przemysl Austria		
5	Woronka	Frasyna	9		" "	"	"	"	"	"	"	"	father Lukadow P. Przemysl Austria		
6	Kramar 3/29355 5/23/33	Malanka	17		" "	child	yes	yes	"	"	"	"	mother Lukadow P.O. Przemysl Austria		
7	Modell	Robert	26		M "	wages	2-102985	7/9/43	"	"	"	"	father Stadtly Russia		
8	Glauberschu	Salomon	32		M "	shoemaker	yes	yes	"	"	"	"	father Lodz Petrikauerstr 116 R.R.	Pa	Philadelphia
9	Katscher	Sure	19		F S	tailor	11-2-19054	8/18/42	Russia	Hebrew	Russia	Kremenetz	wife Taina Glanzfranska	NJ	Newyork
10	Slerschman	Awigdor	24		M "	painter	"	"	"	"	"	"	brother Rokle Katscher		
11	Kuris	Israel	21		M "	shoemaker	"	"	"	"	"	"	Skepetowka P. Wolk.		
12	Widerschein	Seidel	42		M "	miller	"	"	"	"	"	"	father Leib Slerschman	Mass	Boston
13	Sandler	Motel	20		M "	"	"	"	"	"	"	"	Skepetowka P. Wolk. Russia		Cambridge
14	Fetrschinsky	Itzik	22		M "	factory Cobbler	"	"	"	"	"	"	wife Esther Widerschein		
15	Radnschewetzky	Moysche	25		M "	Hatmaker	"	"	"	"	"	"	Skepetowka P. Wolk. R.	d	Boston
16	Freund	Nussen	18		M "	Tailor	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Kalikow	wife Gittel Sandler Skepetowka		
17									Galicia		Galicia		Ka. P. Wolk. Russia		
18													father Michel Klinkinstein		
19													Skepetowka P. Wolk. R.		
20													wife Mechle Radnschewetzky		
21													Skawata P. Wolk. R.		
22													mother Nacia Freund		
23													Kalikow Austria Galicia	Pa	Newyork
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Raczkiewicz
Inspector

2 161

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 41.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 18 DEZ 1909, ..., 1909

160

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person suffering from a loathsome or dangerous contagious disease?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Ja	self	22	Ne	—	wife: Laizka Gove 115 Stanton	Ne	Ne	Ne	Ne	good	Ne	5	4	fair	Hd	Bl	none	Austria	
2	"	father	16	—	—	Fr. Hungary													Galicia	Lubadow
3	"	"	20	—	—	wife: A. [illegible]							4	11	"	Hd	br	"	"	"
4	"	"	20	—	—	[illegible]							5	1	"	Hd	Bl	"	"	"
5	"	"	22	—	—	[illegible]							4	10	"	Blk	Bl	"	"	"
6	"	"	22	—	—	[illegible]							—	—	"	Hd	Bl	"	"	"
7	"	self	40	—	—	[illegible]							5	7	"	Blk	br	"	"	"
8	"	"	24	—	—	[illegible]							5	8	"	Hd	br	"	Russia	Lodz
9	"	"	45	—	—	[illegible]							5	5	"	Hd	Bl	"	"	Motel
10	"	"	25	—	—	[illegible]					Lack of expansion of right apex of lung and enlargement of lymph glands at root		5	2	"	Blk	br	"	"	Szpetorke
11	"	"	25	—	—	[illegible]							5	10	"	Lt	blue	"	"	"
12	"	"	25	—	—	[illegible]							5	4	"	Hd	Bl	"	"	"
13	"	"	25	—	—	[illegible]							5	2	"	Hd	br	"	"	"
14	"	"	25	—	—	[illegible]							5	2	"	Hd	gr	"	"	"
15	"	"	25	—	—	[illegible]							5	4	"	Hd	gr	"	"	Slawuta
16	"	"	25	—	—	[illegible]							4	11	"	Lt	Bl	"	Galicia	Kulikow
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Formes, Master, of the S. S. "Zieten", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Formes
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1909, 190__

at New York

H. Mellrees
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the V.S., Kaiser" sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ... Steamer," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Minden, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr. F. von der Heyde

Sworn to before me this ..... day of 18 DEZ 1909, 190

at New York

Immigration Officer.

11—1118

1/3

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

42. S. S. Lieten sailing from Bremen December 7, 1909.

11—1116

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
42.	Lyez	Jan	19		M	S	Laborer	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Kenty	father: Mart. Lyez Bystre, Jordanow	N.Y.	Cleveland
2	Gella	Anna	22		F	M	wife	"	"	"	"	"	"	father: St. Gallea Bystre, Jordanow	"	"
3	"	Stanislaw	1		M	S	none	no	no	U.S.	Born	"	"	"	"	"
4	Dudziala	Wiktorya	28		F	M	wife	Yes	Yes	"	"	"	"	father: Stan. Cyrdel Bystre jordanow	"	"
5	"	Josefa	3		F	S	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
6	Cyrdel	Jan	26		M	S	farmer laborer	Ya	Yes	"	"	"	"	"	"	"
7	Olyeiarz	Ludwika	20		F	S	servant	"	"	"	"	"	"	father: Jos. Olyeiarz Bystre, Jordanow	"	"
8	Madlencila	Jan	26		M	M	keeper	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Pentlipree	wife: Maria Madlencila Agnetlipree	N.Y.	Buffalo
9	Skoyo	Jurej	31		"	S	farmer laborer	"	"	"	"	"	"	wife: Zofia Skoyo	"	"
10	Kubiczyc	Jozef	27		M	S	"	"	"	"	"	Felo Zuban	Felo Zuban	brother: Mich. Zubanyi Felo Zuban Galicia	Pa.	Spraddock
11	Zalecnic	Andrej	35		M	M	"	"	"	"	"	"	Puczler	wife: Evg. Galecnic Puczler Austria	W.Va.	Benwood
12	Weskerincinnie	Jan	21		M	S	"	"	"	"	"	"	Felo Zuban	father: Jos. Weskerincinnie Felo Zuban Austria	Pa.	Spraddock
13	Varos	Martin	36		M	M	NON IMMIGRANT ALIEN							wife: Mag. Varos	"	Turentum
14	Lakemar	Vincent	11		M	S	"							father: Stef. Lakemar	"	Glairville
15	Cupec	Stefan	43		M	M	"							wife: Maria "Cupec"	"	Turentum
16	Kulendala	Josef	11		M	S	6-63008 3-15-30	Yes	No	Austria	Polish	Galicia	Dziarzio	brother: Anna Kulendala Grapes, Wrochoslaw Gal.	"	Glairville
17	Rabin	Jacenty	38		M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Kati Rabin	"	"
18	Staigel	Jozefa	40		"	"	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN wife: Agnes Staigel	"	"
19	Kamienski	Wojciech	31		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Anna "Kamienska"	"	"
20	Zarosz	Josef	19		M	S	"	"	"	"	"	"	Wola	father: Jan Zarosz Wola Michowa Gal.	Pa.	Coatesville
21	Dziedzic	Franz	40		M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Kath. Dziedzic	"	"
22	Bednarcla	Jan	30		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Marya Bednarcla	"	"
23	Rabin	Jerzej	36		"	"	"	"	"	"	"	"	Dziarzio	wife: Anna "Rabin" Dziarzio, Wrochoslow	"	Gt. Glairville
24	Dlugopolski		39		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Kati Dlugopolski	"	"
25	Sedocla	Jan	29		"	"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Kagyfalu	wife: Johanna Sedocla Kagyfalu Austria-Hungary	Ind.	Whiting
26	Majlaro	Carel	32		"	"	"	"	"	"	"	"	Zwiran	wife: Evg. Majlaro Zwiran Zwirahi Austria-Hungary	N.Y.	Port Chester
27	Regulic	Jan	28		"	"	mason	"	"	"	"	"	Felo Lobota	wife: Marya Regulic Felo Lobota Felo Lobota Hungary	Ind.	Whiting
28	Gryda	Emil	16		M	S	farmer	"	"	"	"	"	Dluha	father: Jan Gryda Dluha Austria-Hungary	Ill.	Joliet
29	Zamila	Andrej	17		"	"	farmer laborer	"	"	"	"	"	"	father: Andr. Zamila	"	"
30	Krotofsky	Jan	39		M	M	"	"	"	"	"	"	Zaslaw	wife: Evg. Krotofsky Zaslaw Austria-Hungary	Co.	Pittsburg

11—1116

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 42

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. 19 DEZ 1909, 190 | 162

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ship paid, by himself, whether paid by any other person, or by what society, corporation, or friend.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	If Yes — Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of — Hair.	Color of — Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1							brother: Jedrzej Lysy Great Bend Pa.	No	No	No	good	No	5	6	fair	bld	br	none	Galicja	Rzeszowa
2							husband: Jan Galas Cleveland O. 2 For. 736						5	3	"	red	gr	"	"	Bystre
3							father:						—	—	"	red	bl	"	U.S.A.	Cleveland O.
4							husband: St. Dudziak Cleveland O. 5 Str. 2164						4	10	"	bld	bl	"	"	"
5							father:						—	—	"	bld	bl	"	"	"
6							br. in law:						5	5	"	bld	bl	"	"	"
7							br. in law: Wal. Wiszowski Cleveland O. 5 Str. 2164						5	—	"	br	br	"	"	"
8							friend: Peter Szuta Buffalo N.Y. 7 Hillside Str.						5	4	"	bld	br	"	Hungary	Nemethipuse
9							husband:						6	—	"	bld	bl	"	"	"
10							Ca. cousin: Stef. Yaglo Braddock Pa. Braddock, Penn. Str.						6	1	"	bld	bl	"	"	Felso Kubin
11							cousin: Paul Kubany Glenwood Pa.						5	11	"	bld	bl	"	"	Fenyho
12							Ca. friend: Stef. Matey Braddock Pa. Braddock, Penn. 7 Holiday Str.						5	8	"	bld	bl	"	"	Felso Kubin
13							Ca. cousin: Stef. Varro Parentum Forest alley 15. Parentum						5	11	"	bld	br	"	"	Sliavnik
14							brother: Jno. Seferian Blairsville Pa.						5	9	"	bld	br	"	"	"
15							Ca. friend: Stef. Varro Parentum Parentum Ca.						5	4	"	bld	gr	"	"	"
16							cousin: Mat. Galenbic St. Clairsville O.						5	3	"	bld	bl	"	Galicia	Zjavnis
17							br. in law:						5	4	"	bld	bl	"	"	"
18							Ca. friend: Jno. Klyka Parentum Pa.						6	—	"	"	"	vart. spotted	"	"
19							father-in-law: Jos. Klyka Clairsville O.						6	—	"	br	br	"	"	"
20							cousin: Jno. Bozenak Coultersville Ca. Mainsburg						5	9	"	bld	bl	"	"	Wola
21							cousin: Ste. Bednarik " " "						5	5	"	br	br	"	"	"
22							Ca. Bro. Coultersville						5	8	"	bld	bl	"	"	"
23							cousin: Jedrzej Gaylan						5	4	"	bld	bl	"	"	Zjavnis
24							Fairchance O.						5	6	"	bld	bl	spots on nose	"	"
25							br. in law: John Cupkova						5	5	"	bld	br	"	Hungary	Nagy Falu
26							Ca. friend: Jno. Majka Chester Theater Chester, Penn.						5	6	"	br	br	mole left side face	"	Swien
27							br. in law: John Cupkova Whiting Ind.						5	4	"	bld	bl	"	"	Felso Lohota
28							cousin: Jno. Galanovic Zobco Pa.						5	3	"	bld	bl	"	"	Klitna
29							Hungarian Slovak Alliance Society Pittsburg Pa.						5	6	"	bld	bl	"	"	"
30							Ca. friend: John Slavetz Allenburgh Pa. Somerville N.J.						5	8	"	bld	gr	"	"	Zsko

Dr. Nicol
Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Fosnes, Master, of the U. S. "Zieten" ..., from Bremen ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Fosnes
Master Officer.

Sworn to before me this ... day of 18 DEZ 1909, 190..., at New York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the U.S.A. Transport "Sheridan" sailing thereon, (Here state whether Surgeon, "sailing thereon," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minnesota, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr F von der Heyde

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1909, 190

at New York

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

47 43.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Lieten" sailing from Bremen December 7th, 1909.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
43.																
1	Klimpa	Jan	42		M	M	Farmer	no	no	Hungary	Slovak	Austria	Kolbuszowa	wife: Apolonia Klimpa Mykrapiegopard Frena n. ft.	Pa.	Coal Centre
2	Parisa	Zuzanna	31		F	M	wife	yes	yes	"	"	"	"	Ker. i far. [illegible] Andrz Parisa	"	"
3	Gregorczyk	Andrzej	33		M	M	Farmer	"	"	Austria	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN	Galicia	wife: Anna Gregorczyk Wielgomyje Galicia	"	Granger
4	Kabaniela	Jan	30		"	"	"	"	"	Hungary	Slovak	"	Bardejov	wife: Mathya Adamyela Zlatko Abauj m. Hung.	"	Pittsburg
5	Zurcela	Kliment	41		"	"	smith	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Austria	wife: Franc. Zurcela Skalice 276 Trenc. m.	"	N.Y.	Newyork
6	Kurzyc	Tadeusz	19	M	S	Farmer	"	"	"	Austria	Polish	"	Galicia	brother: Alex Kurzyca Zagzyna Galicia	"	Ashabetey
7	Krofczyla	Dwarl	31	M	M	"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Hole	wife: Felcia Krofczyk Hole p. Rawa Galic.	"	Scranton
8	Cyleyn	Mateusz	31		"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	wife: Wiolanka Cyleyn	"	"	"
9	Klapinzo	Stanislaus	26	M	S	"	"	"	"	"	Polish	"	Klampierzow	cousin: Viktr Klapin Klampierzow Radomie Z.	R.	Mustall Falls
10	Strzyzkowo	Michal	33	M	M	"	"	no	no	"	"	"	Radowice	wife: Agnes Strzyzkowo Radowice Wodzisle Austria	"	"
11	Zaleski	Jozef	17	M	S	"	"	yes	yes	"	"	"	Dobczyce	father: Fr. Zaleski Dobczyce Galicia	Ill.	Chicago
12	Stopniczala	Maria	50	F	M	Keeping House	"	"	"	Hungary	Slovak	Austria	Calmafalu	sister: Mar. Zubala Calmafalu Zepse n. ft.	Pa.	Etna
13	Krupa	Jan	43	M	M	Farmer	"	"	"	Austria	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN	Galicia	wife: Agnes Krupa Tuchowa Galicia	N.Y.	Bloomfield
14	Adamyzla	Jakob	43	"	"	"	"	no	no	"	"	"	"	wife: Rosalia Adamyzla	"	"
15	Zygo	Maryn	20	F	S	servant	"	"	"	"	"	"	Krakowiec	brother: Leon Zygo Krakowiec Ungarisch.	"	Utica
16	Abdermarky	Jakob	30	M	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Hungary	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN	Galicia	wife: Katarina Abdermarky Zhd Ustrzyki Dolne	Pa.	Pittsburg
17	Leontko	Istvan	24	"	"	Farmer	"	"	"	"	"	"	"	wife: Leontko Istvanyi	"	"
18	Cuderowski	Franciszek	22	M	S	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Austria	Polish	Galicia	Jaslo	mother: Magdalena Cuderowski Jaslo Galicia	N.Y.	Newyork
19	Kanach	Wiktor	25	"	"	Farmer	"	"	"	"	"	"	Gedzigzow	wife: Julianna Kanach Gedzigzow Gal.	"	Ashtabula
20	Kolut	Andrej	34	M	M	"	"	"	"	Hungary	Slovak	Austria	Uhrovec		"	Cleveland
21	Szuda	Jan	28	"	"	"	"	"	"	Hungary	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Galicia	wife: Marya Szuda Zilko Abaujv m. Hung	"	"
22	Zurcela	Peter	35	"	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Hagymas	wife: Anna Kurcelak Hagymas Trenc m.	Pa.	Slovak
23	Sviana	Jan	42	"	"	"	"	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Hagymas	wife: Julianna Sviana Hagymas Trenc m.	"	"
24	Zurcela	Michal	29	"	"	"	"	yes	yes	"	"	"	Hagymas	wife: Zofia Zurcela	"	Ashabula
25	Bambuzala	Dmytro	26	"	"	"	"	"	"	Austria	Ruthenian	Galicia	Trzcianna	wife: Anna Bambuzala Trzcianiec Gal.	N.Y.	Hartford
26	Peliskan	Josef	30	"	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	wife: Karola Peliskan	"	"
27	Urban	Antoni	43	"	"	"	"	"	"	"	Polish	"	"	wife: Marya Urban	"	"
28	Zapitala	Semko	30	"	"	"	"	no	no	"	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN	"	wife: Anna Zapitala	"	"
29	Kryczyn	Wasko	28	"	"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	wife: Salomea Kryczyn	"	"
30	Kaber	Jozef	24	"	S	"	"	"	"	"	Polish	"	Lany	brother: Simon Kaber Lany Kamionka Gr.	"	Allegheny

Rogkiewicz
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 43.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

164

Arriving at Port of New York, 18 DEZ 1909, 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ticket paid by the passage, whether paid by relative, and if so what relationship, or by employer, friend, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Ye	self	23	1906 Ge.		friend: Jno. Kaptela Graf Kentucky Pa.	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	bld	br	none	Hungary	Dunajov
2	"	"	Kleine			husband: Adam Gorec Coal Centre Pa Box 164.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Horvanyvarad
3	"	"	20 yes	1907 Ge.		brother: Wojciech Grzegorz Grange Pa Box 76	"	"	"	"	"	"	5	—	"	bld	br	"	Galicia	Chlebowice
4	"	"	24	1905 Pittsburg		Pittsburg Pa. Emmanuel	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	br	"	Hungary	Jasko
5	"	"	29	1906 "		cousin: Fr. Florian Verkola 2310 - V. Idaho	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	br	"	"	Pacho
6	No	"	25	No		brother: Peter Kicalinski Manchester, N.H. Cumberland St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	br	"	Galicia	Lacyna
7	Ye	"	19	"		brother: Peter Jadelynn Scranton Pa. Fred A. St. Bar	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld	gr	"	"	Hole
8	"	"	18	1907 Ge.		Scranton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	bl	"	"	"
9	No	"	18	No		brother: Wojciech Krupinski Central Falls R.I. 41 Atlantic St	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld	bl	"	"	Wamnicegow
10	"	"	20	1910 Ge.		friend:	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	bl	"	"	Wadowice
11	Ye	"	18	No		cousin: Jan Krzanowski Chicago Ill. Kadzinska 1048	"	"	"	"	"	"	4	11	"	bld	bl	"	"	Sobysice
12	"	"	23	"		husband: John Kapania 11 Utica Ch. Adelaide Hotel	"	"	"	"	"	"	5	1	"	gr	gr	"	Hungary	Palmajelce
13	No	"	34 yes	1905 Ge.	Butler	cousin: Agnes Ligas Bloomfield N.J. 397 Broadway	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	br	"	Galicia	Sylmanowa
14	"	"	40	1905 "	Pa.	friend:	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld	gr	"	"	"
15	Ye	"	26	No		cousin: Stan. Gubicki Niagara Falls N.Y. Box 72	"	"	"	"	"	"	5	—	"	bld	br	"	"	Chybenka
16	"	"	23	1905		brother: John Lonka Pittsburg Pa. 2 Ave 55 St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	br	"	Hungary	Ujdomok
17	"	"	26	No		cousin:	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	br	"	"	"
18	"	"	18	"		brother: Karolina Stycken Scranton Pa. 27 Elm St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	bl	"	Galicia	Jasto
19	"	"	25	"		cousin: Jan Kwiatkowski Chicago Ill. 32 Enderlin	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	bl	"	"	Jedrzejow
20	"	"	40 yes	1906 Ge.		brother: Jan Kubiczek Cleveland O. 1 St. Clair Ave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	bl	"	Hungary	Kalsa
21	"	"	24	1907 "		cousin: Agnes Jurda Wilkesbarre Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	br	"	Hungary	Halsa
22	"	"	22	1907 "		brother: Stanislaw Kapela Scranton Pa. 1300	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	br	"	"	Noszleny
23	"	"	20	1907 Ge.		friend: Jno. Kapela	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	bl	"	"	"
24	"	"	30	1905 "		friend: Jno. Kapela Youngstown Ohio Lamb	"	"	"	"	Coy. foll.		-	-	-	-	-	"	-	-
25	No	"	18	No		brother: Wojciech Kapela Carteret N.J.	"	"	"	"	no		5	5	fair	bld	bl	"	Galicia	Trzcienisce
26	"	"	25	1907 Ge.	Altoona		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	br	"	"	"
27	"	"	20	No		cousin: Lucy Galewicz Carteret N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	bl	"	"	"
28	"	"	19	1907 Ge.		brother: Lucy Kapela Carteret N.J.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	bld	bl	"	"	"
29	"	"	22	No		cousin: Jozef Kowalski	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	bl	"	"	"
30	Ye	"	20	"		cousin: Jan Cytler Chicago Ill. Londyn Ave 2116	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	bl	"	"	Lany

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Formes, Master, of the S. S. "Kaiser" (Name of Master, First or Second Officer.), from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Formes
Master Officer.

Sworn to before me this 18 day of 18 DEZ 1909, 190..,
at New York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the S.S. „Kleist" sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr F. von der Heyde

Sworn to before me this ..... day of 18 DEZ 1909, 190

at New York

Immigration Officer.

11—1116

165

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

48/44 S. S. "Lucia" sailing from Bremen December 7th, 1907.

L J M 2

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Frankiewicz	Rozalia	22		F	S	servant	no	no	Austria	Polish	Galicia	Wagnia	brother: St. Frankiewicz, Wagnia, Galicia	N.Y.	Amsterdam
2	Sztypa	Anna	20		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	father: Wal. Sztypa " "	"	"
3	Kobielska	Rozalia	19		"	"	"	"	"	"	"	"	"	brother: Wojciech Kowala " "	N.Y.	Nanticoke
4	Borkowska	Józefa	22		"	"	11-293887-2/6/07-505	"	"	"	"	"	Tagowo	father: Ignacy Borkowski Tagowo Gal.	Pa.	Wilkesbarre
5	Labojko	Marya	26		"	M	wife	"	"	"	"	"	Skoji	father: Teodor Gracala " Gal.	"	"
6	"	Stanislaw	4		"	S	son	no	no	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Josef	10		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Josef Bala " Gal.	Mass.	Northbridge
8	Bonka	Ludwika	17		"	"	farm labor	yes	yes	"	Ruthenian	Galicia	Rogowice	brother: Mich. Gracala " "	Pa.	Jonesburgh
9	Chodaka	Blazej	23		"	"	"	"	"	"	"	"	Krzywnowa	father: Jan Pastuszczak " "	"	"
10	Pastuszczak	Stanislaw	19		"	"	6-104079-505-3/13/07	"	yes	"	"	"	"	wife: Franciszka Pastuszk. " "	"	"
11	"	Józef	33		"	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Caruszka Kuba " "	"	Siegfried
12	Kuba	Szymon	32		"	"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Wojanice	wife: Karolina Kuba " Galicia	"	"
13	Kuniczyczyn	Michelo	29		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Kat. Kuniczyczyn " "	"	"
14	Wolowiec	Michal	21		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Kat. Wolowiec " "	"	"
15	Gubar	Krzysiko	11		M	S	"	"	"	"	"	"	"	mother: Kat. Gubar " "	"	"
16	Brunek	Stanislaw	8		"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother: Rosalia Brunek " "	"	"
17	Lytwala	Wasyl	32		M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Marya Lytwala " "	"	Ashley
18	"	Stefan	27		M	S	"	"	"	"	"	"	"	mother: Stela Lytwala " "	"	"
19	Beta	Carolo	37		M	M	"	no	no	"	"	"	"	wife: Anna Beta " "	"	Dunmore
20	Bolnog	Wasyl	27		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Weldrata	wife: Katya Bolnog " "	"	"
21	Krynicka	Alko	24		"	S	"	"	"	"	"	"	"	father: Jan Krynicka " "	"	"
22	Macha	Jakob	21		"	M	"	"	"	"	Polish	"	Zglakary	wife: Katya Macha " "	Ill.	Chicago
23	Patkowska	Helena	22		F	M	living wife	"	"	"	"	"	Eldaltow	father: Jan Patkowski " Gal.	Ill.	Chicago
24	Polonczyk	Anna	25		"	"	"	"	"	"	"	"	Dobrzyca	father: Jan Polonczyk " "	Pa.	Northampton
25	Osadczuk	Petor	24		M	S	farm labor	"	"	"	Ruthenian	"	Gorzyca	mother: Stela Osadczuk " "	"	"
26	Chabon	Carolo	26		"	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Augut	N.Y.	Canajoharie
27	Augut	Tomasz	35		"	"	7-65022-3/21/08	"	yes	"	"	"	Jadwerga	father: Wal. Polorolad	Ill.	Chicago
28	Polorolad	Piotr	18		"	S	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Rabur	father: Wal. Polorolad	N.Y.	Hudson
29	Podhajska	Alexie	15		F	S	servant	yes	yes	Austria	Bohemian	Galicia	Chrzelnice	mother: Zofia Podhajska	Ill.	Chicago
30	Trbočke Tangrac	Andrej	48		M	M	farm labor	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Lusky	wife: Katya Trbočke " "	"	"

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1138

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 44

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

166

Arriving at Port of New York, 19 DEZ 1909, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by what corporation, society, municipality, or person.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	$30	No	Cousin Brian Barrowclough Amsterdam N.Y.	No	No	No	No	good	No	5 5	fair	bld	gr	none	Galicia Wagnia
2	"	"	10	"	cousin Grimal Oltypa Grand St Amsterdam N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	bld	bl	"	" "
3	"	"	10	"	cousin Julia Sanger Amsterdam N.Y.	"	"	"	"	"	Con. foll.	— —	—	—	—	—	— —
4	No	"	$35	"	father-in-law Michael Yorkevicz Chicago Ill. 1905	"	"	"	"	"	no	4 8	fair	bld	bl	none	Galicia Nagonya
5	No	Self	$25	"	husband Wm. Galicz Chicago Ill. Belmont Ave. 66	"	"	"	"	"	"	4 11	"	bld	gr	"	" Slaj
6	No	brother	4	"	father: "	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	" "
7	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	— —	"	bld	blue	"	" "
8	no	self	$30	"	cousin Jan Wenze Northbridge Mass. 317	"	"	"	"	"	"	5 3	"	bld	br	"	" Smylawa
9	Yes	"	$50	"	cousin Franz Bytala Conemaugh Pa.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	bld	br	"	" Dregomowa
10	No	"	$20	"	brother Stefan Zagzelka Conemaugh Pa. Box 10	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	" "
11	No	"	$50	"	cousin Michael Chudy Fitzpatrick Pa.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	bld	bl	"	" "
12	No	"	23	"	brother-in-law Wilowicz	"	"	"	"	"	"	5 4	"	bld	gr	"	" Cegamica
13	No	"	30	"	" "	"	"	"	"	"	"	5 9	"	bld	gr	"	" "
14	No	"	30	"	cousin Josef Chmura	"	"	"	"	"	"	5 9	"	bld	br	"	" "
15	No	"	25	"	friend Anton Szmajda Pittsfield Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	bld	gr	"	" "
16	No	"	25	"	cousin Stefan Jutaz Hadley Pa.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	bld	bl	"	" "
17	No	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	bld	bl	"	" "
18	No	"	25	"	brother	"	"	"	"	"	"	5 7	"	bld	bl	"	" "
19	No	"	20	"	"	"	"	"	"	"	"	5 10	"	bld	bl	"	" "
20	No	"	40	"	cousin Dymtro Yeganton Longsford Pa.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	bld	gr	"	" Wadowala
21	No	"	30	"	uncle "	"	"	"	"	"	"	5 8	"	bld	bl	"	" "
22	No	"	100	"	brother-in-law Anton Batko Chicago Ill. Division St. 45	"	"	"	"	"	"	5 10	"	bld	bl	"	" Sylakary
23	No	husband	$25	1909	Yes	husband Jan Lukowski Kolonia Zurk	"	"	"	"	"	5 5	"	bld	gr	"	" Horbstow
24	No	husband	15	"	"	cousin Anna Zygmunt Chicago Ill. Hastings St. 78	"	"	"	"	"	5 2	"	bld	gr	"	" Dobegyce
25	No	"	20	"	"	brother-in-law Stef. Zygula Northampton Pa.	"	"	"	"	"	5 6	"	br	br	"	" Sternieszyna
26	No	"	50	1906	Yes	Northampton Pa.	brother Stefan Chmura Northampton Pa.	"	"	"	"	5 8	"	bld	bl	"	" "
27	"	"	Allens	"	"	"	brother-in-law Josef Rybicki Bronlabunny Co. Sligo 1904	"	"	"	"	5 4	"	bld	br	"	" Judwonze
28	No	"	120	"	"	friend Wasyl Kaczmarczyk Chicago Ill. Ulrey St. 24	"	"	"	"	"	5 8	"	bld	br	"	" Russia Jabno
29	"	"	82	"	"	brother Anton Kuzmicki Nanticoke Pa. 402 E. Jeddo	"	"	"	"	"	4 9	"	bld	bl	"	" Bohemia Chocenice
30	No	"	30	1905	Yes	Chicago Ill.	Father Peter Sterra Pittsburg Pa. 26 25th Ward	"	"	"	"	5 7	"	gr	bl	"	" Hungary Lusky

25
2 Rev

B. Mroch
Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Formes, Master, of the S. S. "Kaiser" (Name of vessel), from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Formes.
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of 18 DEZ 1909, 190..,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

167

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Heyde, Surgeon of the "S.S., Kiel" sailing herewith, (State whether Surgeon "sailing herewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Examiner of Aliens, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. F. von d. Heyde

Sworn to before me this day of 18 DEZ 1909, 190

at New York

Immigration Officer.

11—4115

15

51

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

3—4115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

11/15 am
3 pm

49 45.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Arlton sailing from Bremen December 7th, 1907.

11—1118

1 L J N B.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	5 Calling or Occupation.	6 Able to— Read.	Able to— Write.	7 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	8 †Race or People.	9 *Last Permanent Residence. Country.	10 *Last Permanent Residence. City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
Admitted 1	Hammer	Hermann	54		M.	W.	Transit farmer	Yes	Yes	Germany	German			IMMIGRANT ALIEN		
Admitted 2	"	Klemens	15		M.	S.	Transit	"	"	"	"			Brother Louis Hammer Grünau, Kreis Uelzen, Hannover, Germany	Que.	Montreal
Admitted 3	"	Emma	13		F.	S.	Transit	"	"	"	"			"	"	"
Admitted 4	"	Milda	11		"	"	Transit	"	"	"	"			"	"	"
Admitted 5	"	Martha	7		"	"	Transit	"	"	"	"			"	"	"
6	Andrejlew	Andrej	44			sp.	farm labor.	"	"	Hungary	Slovak	Hungary		IMMIGRANT ALIEN		
7	Bača	Jan	41		"	"	"	"	"	"	"	"	Hazom Zleig	wife: Katie Andrejlew	Pa.	Pittsburg
8	Klimala	Jozef	36		"	"	"	"	"	"	"	"	Liveday	wife: Hedwig Zleig	"	"
9	Holiček	Jan	37		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Liptow Hedwig	"	"
10	Urbiš Langrá	Jan	43		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Emma Klimala	Ill.	Chicago
11	Šarišaj	Jozef	39		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Marya Holiček	"	"
12	Šarišaj	Jan	48		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Maria Urbiš	"	"
13	Šarišaj	Andrej	29		"	"	Mono	"	"	"	"	"	Turzofalva	wife: Verona Šarišaj	Ill.	Ottawa
14							Yes	Yes	"	"	"	"	"	wife: Verona Šarišaj	"	"
15														wife: Eva Šarišaj	"	"
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

William Bock
Inspector

1 3 1/2

4 4

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 45.1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. 18 DEZ 1909, , 190

168

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	20	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.	29
1	Yes	self	$30	Yes	1901	Germany	Bruder	none	No	No	No	good	no	5	5	fair	gr	bl	none	Germany	Bremen	
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	gr	"	"	"	
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	9	"	bld	bl	"	"	"	
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bld	bl	"	"	"	
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	bld	bl	"	"	"	
6	"	"	25	Yes	1905	Pa.	Bruder	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	"	"	"	
7	"	"	45	"	1907	Springfield	Gilberg	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	bl	"	Hungary	Hordon Szlos	
8	"	"	45	Yes	1905	Ill.	Gilberg	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	bl	"	"	Lucsay	
9	"	"	39	"	1907	Chicago	Schwester	"	"	"	"	"	"	4	11	"	bld	br	"	"	"	
10	"	"	24	"		Chicago	Bruder	"	"	"	"	"	"	5	7	"	gr	br	"	"	"	
11	"	"	26	Yes	1904	Pa.	Schwager	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	"	"	Turzofalva	
12	"	"	22	"			Cousin	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	bl	"	"	"	
13	"	"	26	"			Sis. in law	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	bl	"	"	"	
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Formes, Master, of the S. S. Kaiser, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Formes
Master. Officer.

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1909, 190__,

at New York

Immigration Officer.

H—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

169

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. von der Heyde, Surgeon of the Tiaton., sailing thereto, (State whether Surgeon "sailing thereto," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. von der Heyde

Sworn to before me this ..... day of 18 DEZ 1909, 190

at New York

Immigration Officer.

11—1116

24
9

3

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S 50 46 S. S. Zieten sailing from Bremen Dezember 7th, 1909.

11—111A

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
46															
1	Mrzics	Mihly	36		M M	farm laborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Horvatgurab	wife, Hilleweil Hungarian	Penn	Pittsburg
2	Sovtni	Stefan	25		S	"	"	"	"	Hungarian	"	Horvatgurab	mother, Cooley Box	"	Langford
3	~~Hartmann~~	Janos	18							Magyar		Kradek	Hradek, Austria		
4	Kellezza	Szofra	33		M					Servian					
5	Hajor	Nicolae	26				yes	yes		Roumanian					
6	Kosta	Nikaiii	28												
7	Iriskas	Joan	29				yes								
8	Mucka	Pavel	41							Slovak		Kebrecz			
9	Marnak	Andrej	41												
10	Palenik	Janos	18		S										
11	Lackki	Anna	20		S	maid servant	11-26/1919 (505)								
12	Kodla	Josef	32		M M	farm laborer									
13	Klacka	Jozsef	38												
14	Jarovecz	Janos	35												
15	~~Drugrezy~~	Gyorgy	42				yes	yes							
16	Szabek	Janos	26												
17	Jaskowski	Janos	43				yes								
18	Cecsko	Paulina	18		S	maid servant									
19	Juricsko	Maria	32		M	[illegible] wife	yes	yes							
20	Bazarab	Andrej	39		M	farm laborer									
21	Mavila	Verona	19		S	maid servant									
22	Luszko	Janos	46		M M	farm laborer									
23	~~Danyo~~	Kazl	38												
24	Klosik	Frantiska	18		S	maid servant	yes	yes							
25	Harmala	Florian	30		M M	farm laborer									
26	Mladovesk	Verona	37		[illegible]	maid servant									
27	Danyo	Janos	28		M M	farm laborer									
28	Gojdis	Janos	40				yes	yes							
29	Sztraka	Andrai	30												
30	Sztraka	Janos	29				yes								

NON-IMMIGRANT ALIEN

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 45.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. 18 DEZ 1909, ..., 190

170

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or an immoral person, or a person subject to any physical or mental defect likely to affect her or his ability to earn a living?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	himself	$12	to [illegible]	Gr. i. G. Jendek, Georg, 528 Wyandotte St. Allegheny Pa.	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	bld	br	none	Hungary	Horvalgurab
2	"	"	$15	Yes 1905 Pittsburg Pa	Gr. i. G. Jendek, Ludwik, Box 783, Kenova W. Va.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bld	br	"	"	Kradek
3	"	"	$270	"	[illegible]	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
4	"	"	$28	"	Grellan, Tekla, Kiralyhegyi, 1108 W. Ohio St. Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	bld	br	none	Hungary	Magyar Ecsed
5	"	"	$30	"	friend, Mihaly, Mazur, P.O. Box 108, Torrington Conn.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	br	"	"	Kishegyes
6	"	"	$65	Yes 1905 Sterling Co	br. i. Jankiewicz, Tomo, P. O. Box 413, Torrington Conn.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	"	"	"
7	"	"	$45	Yes 1905 Chicago Ills.	friend, Ilia, Tanea, P.O. Box 108, Torrington Conn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"	"	"
8	"	"	$3000		agri, Stefan, Gajdos, Scranton Lackawanna Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	gr	br	"	"	Medvecz
9	"	"	$35	Yes 1906 Scranton Pa	br. i. G.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"	"	"
10	"	"	$24		brother, Josef, Pakosik, 4501 Lafflin St. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"	"	Chizna
11	"	"	$22		br. i. law, Endre, Jarfas, Old 391-16 St. 1909 Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	4	6	"	bld	br	"	"	Bellus
12	"	"	$30	Yes 1901 Chicago Ills.	agri, Endre, Jarfas, Kapfina Tanitoh. Hollinsh Ind.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	bl	"	"	Nagyselmecz
13	"	"	$34	Yes 1907 New York	br. i. law, Matej, Pelar, 140 Jordan St. Duquesne Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	br	"	"	Dravaszele
14	"	"	$42	Yes 1906 Chicago	agri, Josef, Gyela, Allentown Pa	"	"	"	"	"	"			"			"	"	—
15	"	"	$40	Yes 1906 Pittsburg	agri, Josef, Gabriga, Erie Pa.	"	"	"	"	"	"			"			"	"	—
16	"	"	$45	Yes 1906 Pittsburg Pa	br. i. law, Paul, Lovas, Herman Hospital 2413 Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld	br	"	"	Jaske
17	"	"	$45	Yes 1906 Chicago Ills.	br. i. law, Ale, Lovas, 2413 Marlandtre, Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	br	"	"	"
18	No	"	$60	No	cousin, Johann, Hanganicz, 5716 Kinkel St. Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bld	bl	"	"	Tunyogfalva
19	Yes	"	$45	Yes 1906 Erie Pa	Bro. i. law, Jurisky, Jano, Jordan City Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	gr	"	"	Sadolin
20	No	"	$30	Yes 1906 Conway Pa	agri, Elvira, Jary, Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	br	"	"	Vidrany
21	Yes	"	$28		agri, Martin, Sabata, Everson Pa	Foster Brother						5	2	"	bld	bl	"	"	Szuchalva
22	"	"	$30	Yes 1908 Pittsburg Pa	br. i. law, Prokopczak, Franz, Box 90 Summit Hill Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld	bl	"	"	Kelemo
23	"	"	$25	Yes 1909	brother, Barney, Kolesar, Box 90, Brandon Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	br	"	"	"
24	"	"	$30		agri, Nikolaj, Pekar, Hagerstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	bld	bl	"	"	Lipnicza
25	"	"	$24	Yes 1906 Minersville Pa	agri, Jan, Jonas, Phoenixville Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	br	"	"	Felsölipnica
26	"	"	$50		agri, Ignacz, Szecz, Pottsville Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bld	bl	"	"	Ghizsne
27	No	"	$30	Yes 1906 Chicago Ills.	cousin, Josef, Stanek, Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	br	"	"	Kiszeblal
28	Yes	"	$2	Yes 1906 Hancock Pa	br. i. law, Josef, Turocsik, Allentown Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"	"	Erdödke
29	"	"	$53	Yes 1906 Oliver Pa	cousin, Ivagmicz, Jutka, Box 93, Oliver Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	bl	"	"	Jagarenyos
30	"	"	$62		agri, [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	bl	"	"	Bodoka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Jomes, Master, of the G.S. Fielen, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 97 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Jomes
Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1909, 190__,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr vonder Heyde, Surgeon of the Zieten, sailing therefrom, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Münchem, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. von der Heyde

Sworn to before me this day of 18 DEZ 1909 190

at New York

Immigration Officer.

11—3118

18

20

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

5147 S. S. Zieten sailing from Bremen December 7th 1909

2

11—1118

1 L J M B

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Stefanik	Andras	23		M	S	Laborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Tajarovce	wife Eva Stefka Tajarovce	Pa	Pittsburgh
2	Zajace	Josef	26		M	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Marka Zajacova	"	Chester
3	Markay	Vasyl	45		"	"	"	"	"	"	"	"	Kalaselak	Vasilyak Tajacen	"	"
4	Bagora	Zsiga	20	5	"	single	To	"	"	"	"	"	Nezsabora	wife Ema Marka Nezsabora Zemplin	"	Port Reading
5	"	Anna	5	5	"	"	none	"	"	"	"	"	Kdumo	father Mihaly Bagora Tajacen Zemplin	"	Yardimt
6	Barna	Istvan	37	M	M	Farmer	"	"	"	"	"	Hino	grandfather " " "	wife Zsiga Barna Istvan Zemplin	"	"
7	Gavelda	Ignac	16	"	S	"	Yes	Yes	"	"	"	Chizsne	father Mihaly Gavelda Papsenk	"	Old Forge	
8	Kovalyak	Sarko	17	"	"	"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Carbatova	father Mihaly Kovalyak Vecsanyova	Ind	Whiting
9	Kaszarab	Fedor	35	"	M	"	"	"	"	"	"	"	Nezsabora	wife Maria Kaszarab Nezsabora Zemplin	Pa	Pittsburg
10	Turkulics	Mihaly	25	"	S	"	To	To	"	"	"	"	Kisremete	father Ivan Turkulics Hofergasse	"	Port Reading
11	Simon	Vasyl	34	"	M	"	"	"	"	"	"	"	Csillagfalva	wife Olena Simon Csillagfalva Ung	"	Cleveland
12	Krivganiak	Janko	24	"	S	"	"	"	"	"	"	"	"	mother Ilona Tokar Csillagfalva	"	"
13	Salenik	Mihaly	31	"	M	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Maria Salenik Csillagfalva	"	"
14	Krivganiak	"	46	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Ilona Krivganiak Csillagfalva	"	"
15	Grohmata	Vasyl	38	"	"	"	"	"	"	"	"	Kisfalany	"	wife Helena Grohmata Kisfalany Zemplin	"	Old Forge
16	"	Mitko	20	"	S	"	"	"	"	"	"	"	"	mother Helena Grohmata Kisfalany Zemplin	"	"
17	Kalinian	Anna	23	F	M	Housewife	"	"	"	"	"	Hino	"	another Anna Kalinian Hino Zemplin	W. Va	Coal
18	Dzinla	Vasyl	34	M	M	Farmer	"	"	"	"	"	"	"	wife Anna Dzinla Hino Zemplin	"	"
19	Serbintis	Dominik	19	"	S	"	Yes	Yes	Russia	Lithuanian	Greek	Cath	Laborer	father Victor Serbintis Kotrimena Kovno	Pa	West Brook
20	Urban	Franc	27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	uncle Jan Urbanski Kotrimena Kovno	"	"
21	Urbanski	Josef	31	"	M	"	To	To	Austria	Polish	Galicia	Wola gor	"	wife Teresa Urbanska Wola gorzejowska Galicia	"	Troy
22	Balyniak	Jan	32	"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Las	wife Gisela Balyniak Las	"	Old Chicago
23	Iwanow	Franc	31	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Skenkow	wife Anna Iwanow Skenkow	Ca	Allentown
24	Klimek	Karol	17	"	S	"	"	"	"	"	"	"	"	mother Anna Klimek Skenkow	"	"
25	Litwin	Wasyl	17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother Veronika Litwin Skenkow	"	"
26	Shikenica	Josef	27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother Helena Shikenica Trembowce	"	Harrisburg
27	Kogut	"	20	"	"	"	"	"	"	"	Galicia	Wosty	"	mother Maria Kogut Wosty	Siberia	Washington
28	Vercia	Wincenty	26	"	M	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Karola Vercik Wosty	"	"
29	Marcalek	Frank	17	"	S	"	"	"	"	"	Silesia	Wosty	"	mother Anna Marcalek Wosty	"	"
30	Kalusza	Josef	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Adam Kalusza Wosty	"	"

NOT IMMIGRANT ALIEN

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 42.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

172

Arriving at Port of New-York 19 18 DEZ 1909, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1		yes self	28 yes		cousin Andrae Kovacsicza 93 Box Oliver Pa	No	No	No	No	good	No	5 6	fair	bld	bl	none	Hungary Tyeranyos
2		No "	35 yes	1905 Pittsburg	brother-in-law Peter Toth							5 6	"	"	"	"	" Halasslak
3		" "	32 "	1907 Pittsburg	brother-in-law Peter Toth							5 2	"	bld	bl	"	" Megyoluborcz
4		" "	12 No		Port Reading Pa							5 —	"	blk	br	"	" Fakovo
5		" mother			father							— —	"	bld	bl	"	" "
6		yes self	32 yes	1907 Pittsburg	aegu Gyorgy Klopna Port Reading Pa							5 8	"	bld	bl	"	" Mikof
7		" "	22 No		brother-in-law Stefan Jauk Wilkinsburg Pa							5 4	"	bld	br	"	" Chizone
8		" "	18 "		brother 325 Second Ave Pittsburg Pa								"			"	" Csabatocz
9		No "	35 yes	1906 Pittsburg	aegu Jan Kmak Port Reading Pa							5 4	"	bld	br	"	" Megyelatocz
10		yes "	42 "	1907 Pittsburg	aegu Mihaly Hrabovics 115 Crockett St Canton Pa							5 7	"	bld	bl	"	" Kolarszek
11		" "	18 "	1907 Pittsburg	aegu Gyorgy Shimcsak Mechanicsville Canton Pa							5 7	"	bld	bl	"	" Csillagfalva
12		" "	16 No		aegu Gyula Tarba 15 Chesterfield Pittston Pa							5 4	"	bld	bl	"	" "
13		" "	14 yes	1907 Pittston Pa	brother-in-law							5 7	"	bld	br	"	" "
14		" "	18 "	1907	aegu							5 9	"	bld	bl	"	" "
15		" "	20 No	1907 Wyoming Pa	brother Gyorgy Granata Wyoming Pa							5 5	"	bld	bl	"	" Rispolany
16		" "	24 yes		brother-in-law							5 7	"	bld	bl	"	" "
17		" "	30 "		Laub Lajos Bacsa Cayuga Pa.							5 1	"	bld	bl	"	" Mikо
18		" "	36 yes	1907 Pittsburg	brother-in-law Kasimir Cayuga Pa.							5 8	"	"	"	"	" "
19		No "	28 No	Pa	brother Wladislaw Perkunis Carbondale Pa							5 8	"	bld	bl	"	Russia Kobimiena
20		" "	20 "		aegu							5 7	"	bld	bl	"	" Kobimiena
21		yes "	22 yes	1907 Pittsburg	brother-in-law Stefan Hadnik 2 Hazel St Port Perry Pa							5 4	"	bld	bl	"	Galicia Wolegory
22		" "	38 No		aegu Johann Gabrisch 418 Lincoln St Chicago Ill							5 4	"	br	br	"	" Lao
23		" "	25 yes	1903 Hermine Pa	aegu Karl Kiscsepe Hermine Pa							5 4	"	bld	bl	"	" Slankow
24		" "	26 No		"							5 6	"	bld	bl	"	" "
25		" "	24 "		brother-in-law							5 1	"	bld	br	"	" "
26		" "	20 yes	1907 Pittsburg Pa	aegu Emil Bezjerovski 418 Lincoln St Pittsburgh Pa							5 8	"	bld	br	"	" Orzyszkowo
27		" "	18 No	Pa	aegu Herein Czyrek 1 Pine Washington Pa							5 6	"	br	br	"	Siberia Mosty
28		" "	15 yes	1907 Washington Pa	brother							5 10	"	bld	bl	"	" "
29		" "	22 No		aegu							5 4	"	bld	bl	"	" Siberia "
30		" "	25 "		"							5 9	"	bld	bl	"	" "

P. A. Dickinson
Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Jonnes, Master, of the G. S. Essen, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Jonnes
Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of 18 DEZ 1909, 190__,

at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. van der Heyde, Surgeon of the Zieton, sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. F. van der Heyde

Sworn to before me this 18 DEZ 1909 day of , 190

at New York

Immigration Officer.

11—1116

173

14

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

48

52

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

148 S.S. Zieten sailing from Bremen, Dezember 7th, 1909.

11—111A

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pastula	Wojciech	38		M	M	farm Laborer	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Lipnica	wife Katarzyna Pastula	Pa	Scranton
2	Kurpis	Wojciech	31									MON IMMIGRANT ALIEN		brother-in-law Kurpis		
3	Magda	Anna	28		F		Lodge wife	yes	yes			Galicia	Lipnica			
4	"	Jan	2	11	M	S	none	to	to			Galicia	Lipnica	father Wojciech Pastula	Pa	Scranton
5	64 8/19	Stanislas	8											uncle		
6	Rebec	Theodor	50				farm laborer	yes	yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Lipnica	wife Teresa Rebec	Pa	Scranton
7	Olenic	Thomas	30													
8	Sadler	Blaki	19				tailor	yes	yes		Hebrew					
9	Sarko	Jendrzy	18				farm laborer	to	to	Austria	Ruthenian	Galicia	Dubno	mother Maria Sarko	Pa	Baltimore
10	Rusinski	Elene	31		F	M	lodge wife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Berezdez	father Herz Sank		
11	"	Gittel	8½		F	S	none							Berezdez Podolien Rußia		
12	"	Mariem	5					to	to					grandfather "		
13	"	Israel	2		M											
14	Richter	Wilmos	30		M	M	miner	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Berekfalu	wife Ottilie Richter	Hung	Ch. Salem
15	Fornagel	Josef	23		M	S	farm laborer			Austria	Polish	Galicia	Mogilna	father Bartolmey Fornagel		
16	Mogilski	Piotr	19											Mogilna	Galicia	
17	Zubielski	Jozef	24		M	M	11-45683							Helena	Galicia	Newark
18	"	Helena	22		F		lodge wife	to	to	Russia		Germany	Bobbas	father Jan Zubielski		
19	"	Anton	7	6	M	S	none							Bobbas Russia		Lake Calumet
20	Zavojski	Stefan	18				farm laborer			Austria	Ruthenian	Galicia	Odrechowa	grandfather "		
21	Koch	Anton	42				miner							mother Maryna Zavojski		
22	Mizwa	Gabriel	24		M	M	farm laborer	yes	yes		Slovenian	Germany	Hagen	brother Jan Zakrzewski	Galicia	Jonker
23	Panasowska	Anna	18		F	S	maid				Polish	Galicia	Tobor	wife Barbara Mizwa	Ohio	Cleveland
24	Hagny	Antoni	33		M	M	farm laborer	yes	yes				Okno	father Andrzej Panasowska	Galicia	Linn St. Phila
25	Zyga	Jozef	29					to	to					Okno Galicia	Pa	Philadelphia
26	Grzelak	Aniela	22		F	S	maid						Kandzierz	wife Katarzyna Hagny		Uniontown
27	Homa	Jozef	41		M	M	farm laborer	yes	yes				Kozyanka	wife Franciszka Zyga		
28	Swider	Marya	8		F	S	none	to	to				Szyciana	Kozyanka Homa		
29	Zwrotek	Franz	19		M		farm laborer	yes	yes				Bratkowice	father Josef Grzelak	Pa	Chicago
30	Bombar	Petro	25				3-116113 2/12/2	to	to			Silesia	Hosty	wife Anna Homa	Conn	Hartford
										Ruthenian	Galicia	Rajiki	Rajiki	father Adam Zwrotek	Pa	Washington
														father Pawlo Bombar	Conn	Hartford

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 48

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York ~~18 DEC 1909~~, Dec 19th, 1909 11:30 Am 174

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years.	17 Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 City or Town.
1	Yes	self	$30	Yes	1903 Brooklyn N.Y.	bro in L. Jacob Lubinsky 917 Kent St Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	5	8	fair	bld	bl	none	Galicia	Lipnica
2	"	"	$3	No	1904 "	wife Sharpa Lubinsky 917 Kent St Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	bl	"	"	"
3	"	"	$30	Yes	1903 Seymour Conn	bro Chas. Hogle Box 982, Seymour Conn	"	"	"	"	"	5	3	"	"	bl	"	"	Wilkowice
4	"	mother	$16	Yes	1903 Seymour Conn	father "	"	"	"	Discased Abdominis	"	Deceased					"	U.S.A.	Seymour
5	"	"		No			"	"	"	"	"	-	-	"	bld	bl	"	Galicia	Ustroxy
6	Yes	self	$			bro in L. Jacob Lubinsky 230 Kent St Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
7	"	"	$			909 Hemlock St, Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
8	Yes	"	$25			none	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
9	"	"	$25			Agnes Stanzy Pankiewicz Emery St 566 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	5	2	fair	bld	bl	none	Galicia	Boyzawa
10	"	"	$	No	none	Jacob Rolz 98 Reynolds St Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	5	1	"	bld	br	"	Russia	Bereshad
11	"	mother				father "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	No	self	$45	Yes	1904 Pittsburg Pa	bro in L. Julius Landesberg 141 Ross St. Salem Mass	"	"	"	"	"	5	3	"	gr	br	"	Hungary	Borethelen
15	Yes	"	$20	No	1907 "	wife Rosie Orleck 7 Pacific St Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	br	bld	"	Galicia	Mojilna
16	No	"	$20			bro in L. Piotr Gnatkiw Briar St Newark N.J.	"	"	"	"	"	6	-	"	br	bld	"	"	"
17	"	"	$22			bro in L. Franz Jastrzebski 7 St. 207 Columbus Hoboken	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	br	"	Russia	Margnow
18	"	uncle				"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld	bl	"	"	"
19	"	father	$50			"	"	"	"	"	"	-	-	"	bld	br	"	"	"
20	"	self	$25			friend Ivan Grubiak Washington St 82 Passaic N.J.	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	bl	"	Galicia	Obrachowa
21	Yes	"	$12	Yes 1904 Cleveland O.	1907 "	bro in L. Josef Sabec Box 467 Cleveland O.	"	"	"	Discased Carbuncle	"	5	7	fair	bld	bl	"	Krain	Semkien
22	"	"	$25	No		wife Ivan Lisowski Hudson St 80 Lima O.	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	bl	"	Galicia	Sobon
23	"	"	$25			Stanislaw Gorka 2510 Kensington St Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	5	8	"	bld	bl	"	"	Okno
24	"	"	$25			bro in L. Walenty Pelc Box 301, Uniontown Pa	"	"	"	"	"	5	10	"	bld	bl	"	"	Hendorka
25	"	"	$21			"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	bl	"	"	"
26	"	"	$20			bro in L. Jan Powalisz Augusta St 1044 Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	5	1	"	bld	bl	"	"	Tzejana
27	Yes	"	$60	Yes 1903 Galicia	1906 "	bro in L. Piotr Snider Mt. Brett 283 Meriden Conn	"	"	"	—	"	5	5	"	bld	br	"	"	Bratkowice
28	"	father	$			father "	"	"	"	"	"	—	—	"	bld	bl	"	"	"
29	"	self	$10			brother Paul Gnatek Belt St 6 Washington Pa	"	"	"	"	"	5	10	"	bld	bl	"	Siberia	Mosty
30	"	"	$25			sister Rosia Bomber Peter St 82, Hartford Conn	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	br	"	Galicia	Rzeki

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Jannes Master, of the S.S. Zieten, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Jannes
Master. Officer.

Sworn to before me this 18 DEZ 1909 day of ..., 190...

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

175

Affidavit of Surgeon.

I, Frederick Hyde, Surgeon of the Zieten., sailing Cherbourg (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Fr. Frederick Hyde

Sworn to before me this ..... day of 18 DEZ 1909 . 190

at New York

Immigration Officer.

11—3113

NOV 17

NOV 17 1909
NON IMMIGRANT ALIEN

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Zieten sailing from Bremen December 7th 1909.

No. on list	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bocan	Simeon	33		M	M	Laborer	Yes	Yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Arkapa	wife Rocha Bocan	Penna	Indianapolis
2	"	George	15		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Sorkaicas Bocan wife Lina Bocan	"	"
3	Frigkencin		33		F	M	"	"	"	"	"	"	"	Sorkaicas wife Regina Frigkencin	"	"
4	Stomir	Pavil	37		M	M	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Sorkaicas wife Regina Stomir	Ill	Chicago
5	"	Stroinu	39		F	M	"	"	"	"	"	"	"	Sorkaicas wife Zendranda Stomir	"	"
6	"	Biron	57		M	M	"	No	No	"	"	"	"	Sorkaicas wife Ida Stomir	"	"
7	Lucin	Anrel	27		M	S	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Sorkaicas wife Idria Lucin	"	"
8	Urban	Cal	30		M	M	Laborer	Yes	Yes	Austria	Croat	Austria	Croat	wife Maria Urban	Ill	Chicago
9	Sabat	Tekla	23		F	M	housewife	No	No	"	"	"	"	brother Petro Sabat	"	"
10	Dorcsak	Terez	22		F	S	servant	Yes	Yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Zboro	mother Maria Dorcsak	Ohio	Cleveland
11	Varszavik	Simon	24	M	M	farmer laborer	"	"	"	"	"	"	"	Zboro Zboro wife Maria Varszavik	"	"
12	Sebik	Cal	28	M	M	Laborer	No	No	"	Austria	Ruthenian	Austria	Laborafo	brother Stefan Sebik	Penna	Pittsburgh
13	Koller	Josef	25	M	M	shoemaker	Yes	Yes	"	Germany	German	Austria	Bocsar	Laborafo Zerglin father Josef Koller	"	Reading
14	Szybyla	Stefania	2	F	S	Infant	No	No	"	Austria	Polish	Galicia	Koza	Bocsar Koza grandmother Marya Siedlecka	Galicia	Chicago
15	Sifter	Josef	24	M	M	farmer laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	Sfecia	Koza wife Marya Sifter	Ill	Chicago
16	Radetic	Tuberza	35		F	married	"	"	"	Austria	Croatian	Austria	Unbotka	brother Lubotka wife Rozerga Radetic	Siberia	Washington
17	Tomczyk	Josef	18		M	S	farmer laborer	"	"	"	Polish	Galicia	Volka dol	Radetic Volka dol father Tomczyk	Penna	Pittsburgh
18	Reinor	Josefine	27		F	M	housewife	"	"	Hungary	Hungarian	Hungary	Kisgarma	Volka dolina Galicia sister Maria Reinor Kisgarma, Trianon Hung	Penna	Pittsburgh
	"	Janos	6		M	S	Laborer	No	No	"	"	"	"			
	"	Erszebet	3		F	S										
	"	Josef	1		M	S										
	Zeppe	Peter	46		M	married	mason	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Illiate	mother Anna Zeppe	Ill	Chicago

8-10539

Except Wife & children

2 d 31/19

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31—3135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 49

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 18 DEZ 1909, Dec 17, 1907 2.20 pm

176

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or person.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Year or period of years.	17 Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who is a member of or affiliates with any organization that entertains such belief.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		yes self	$40			friend Elie Kunkeau 1010 East 10th st Indianapolis Ind	No	No		No	good	No	5	7	fair	bld	br	none	Hungary	Serkgicza
2		" "	$40			friend Maria Spicer 1330 Bridge st Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
3		" "	$38			friend Jan Kanchevich 910 East 1st Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	bl	"	"	"
4		" "	$65			friend Jenie Barbeta 540 E. 1st Union Ave Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	br	"	"	"
5	S	" "	$60	1907	Ft Wayne Ind	brother in law Jacob Boon 510 E. 1st Union Ave Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	br	"	"	"
6		" "	$50	1907	Ft Wayne Ind	friend George Boon 515 E. 1st Union Ave Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	bl	"	"	"
7		" "	$25			brother in law Jacob Boden 510 E. 1st Union Ave Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	br	"	"	Losenad
8		No "	$30	1907	Orange N.J.	Sister in law Mary Sharma 510 E. 1st Union Ave Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	br	"	"	Szesmezo
9	S	yes "	$18			brother in law Jacob Berglund 510 E. 1st Union Ave Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	bl	"	"	Semelne
10		" "	$25			brother Johann Jarrasch 64 Ave Ave Orange N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	gr	"	"	Kboro
11	S	" "	$25			cousin Josef Chabrecek Uebigentown Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld	bl	"	"	Kronsenebo
12		" "	$30	1903	Ft Wayne Ind	brother in law Georg Hunt 2418 Ft Wayne Ave Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld	bl	"	"	Laborcsfo
13		" "	$25			brother Carl Keller 251 Rodgers str Reading Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br	br	"	"	Bocsar
14		neither				father Michael Cwiklyk 1024 Grant str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	—	—	"	bld	bl	"	Galicia	Rzka
15		self yes	$20			cousin Marian Lisicki 911 Rose Washington Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	bl	"	Silesia	Borkowka
16	S	" "	$32	1907	Detroit Mich	friend Filip Vodopic 500 E. 9 Street Sault Ste Marie Ontario	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	br	"	Istria	Badelic
17	S	" "	$20			cousin Tatomira Blok 251 Rodgers str Reading Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	bl	"	Galicia	Wolka
18		" "	$10	1902	Ft Wayne Ind	friend Frank Kinzeform 510 E. 1st Union Ave Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	br	"	Hungary	Tiszyenna
19		mother				father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	bld	bl	"	"	"
20		"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	bld	br	"	"	"
21		"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	bld	br	"	"	"
22		self yes	$40			brother Friedrich Zeplin 971 Cognette Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	br	"	Croatia	Seliste
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Sormes, Master, of the S.S. Zeeland, from Fiume, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Sormes
Master Officer.

Sworn to before me this day of 18 DEZ 1909, 190,
at New York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. v. d. Hyde, Surgeon of the U.S.A. "Kaiser", sailing therewith, (State whether by "sailing therewith," or "employed by owner thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the universities of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. F. v. d. Hyde

Sworn to before me this ..... day of 18 DEZ 1909, 190

at New York

Immigration Officer.

177

27

12

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Kieten" sailing from Bremen December 7 th, 1909

No. on line	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
50	Winiarska	Magdalena	22		F	M	servant girl	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Tarnow	sister: Maria Winiarska Tarnow Galicia		Van Wert
1	Balawajda	Josef	18		M	S	farmlab	-	-	-	-	Germany	Standemin	mother: Maria Wala Rudniczka Galicia		Haddock
2	Zajac	Adam	33		M	M	locksmith	-	-	-	-	Russia	Zyhyn	wife: Tekla Zajac Zyhyn Russia		Detroit
3	Zbujecki	Leon	19		M	S	mason	-	-	Russia	-	Russia	Radomy	father: Antoni Zbujecki Radomy Russia		Cleveland
4	Zandarska	Franciska	40		F	M	housewife	-	-	-	-	-	Lugi	friend: Stanley Kaly Lugi Poland		Jamestown
5	-	Wacław	18		M	S	farmlab	-	-	-	-	-	-	Gb Rock Russia		-
6	-	Jaanna	16		F	S	servant	-	-	-	-	-	-	-		-
7	Eurzjene	Mariona	60		F	M	housewife	none	-	Lithuanian	-	Russia	Pilaicie	husband: Tadorius Barzja Pilaicie Russia		Ft Wayne
8	-	Petroneta	18		F	S	servant	Yes	-	-	-	-	-	Gb Kowno Russia		Frankfort
9	Gurechis	Franciszkus	20		M	S	farmlab	none	-	-	-	Russia	Trizhi	father: Kazimiers Gurechis Trizhi Gb Kowno		Ft Wayne
10	Rendorius	Antonas	22		-	-	driver	Yes	-	-	-	Russia	Segucie	father: Antanas Rendorius Segucie Gb Shyrvinty		Ft Worcester
11	Cisar	Jan	20		M	S	farmlab	-	-	Hungary	Slodak	Hungary	Pekelnik	cousin: Josef Tomala Pekelnik Jablonka		Chicago
12	Kutzpar	Ittle Rudel	28		F	M	housewife	-	-	Russia	Hebrew	Russia	Cziehanow	father: Wolf Gottwitten Cziehanow Gb Plock R.		New York
13	Mendelbaum	Moische	24		M	M	driver	-	-	-	-	-	Sokolow	uncle: Hennel Beik Mendel Sokolow Gb Siedlce		Pittsburg
14	Greenberg	Berl	17		-	S	tailor	-	-	-	-	-	Dubno	mother: Dwojre Greenberg Dubno Gb Wolynien		Cincinnati
15	Perlman	Chane	17		F	S	none	-	-	-	-	-	Ciechanovo	mother: Rodel Cerlman Ciechanovo Gb Plock Russia		Philadelphia
16	Fisher	Johann	22		M	M	merchant	Yes	Yes	Austria	German	Austria	Wien	father: Peter Fischer Wien II Praterstr 74 Austria		New York
17	Kolacz	Josef	28		M	M	farmlab	-	-	-	Polish	Germany	Waiblingen	mother: Veronika Jelenka Kolbuszowa Galicia		New Lyme
18	-	Anna	21		F	-	housewife	-	-	-	-	-	-	-		-
19	Kimmer	Johann	25		M	M	farmlab	-	-	Hungary	Slovak	Hungary	Kamarcin	grandmother: Johann Kimmer Lajos Kamarcin Hung		Ft Adams
20	Forik	Lajos	32		-	-	-	-	-	-	-	-	-	father: Lajos Forik Lajos Kamarcin Hung		-
21	Vogel	Lottie	22		F	S	servant	-	-	-	Czech	-	Hradek	grandmother: Marie Vogel Kybllo Lipto in Ung		New York
22	Lentsch	Freda	19		-	-	seamstress	-	-	Germany	German	Germany	Crimmitschau	mother: Emilie Lentsch Crimmitschau Verdunstr 4		Mt Holyoke
23	-	Elsa	16		-	-	servant	-	-	-	-	-	-	-		-
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 50

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

178

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 18 DEZ 1909, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cash, ticket, or prepaid by another person, whether paid by himself, herself, or others.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
							mother Agnes Wisniewska					Trachoma									
		self	No				father Jacob Wisniewski				good	No	-	-	-	-	-	-	-	-
2	S	father	10				brother Walenty Wisniewski	"	"	"		No	5	4	fair	Bld	gr	none	Galicia	Rokitnica
3	S	cousin	19				cousin Lucy Wisniewski	"	"	"		"	5	5	"	br	gr	"	Russia	Kytyn
4	S	brother-in-law	16				brother-in-law Frank Leta	"	"	"		"	5	6	"	Bld	Bl	"	Russia	Racing
5	S	husband	-				husband Piotr Jandanski	"	"	"		"	5	5	"	"	"	"	"	Zegi
6		father	-				father -	"	"	"		"	5	3	"	"	"	"	"	"
7																				
8	S	son	15				son Jonas Durza West Frankfort Ill	"	"	"		"	4	8	"	"	"	"	"	Pikaicie
9	S	brother	-				brother -	"	"	"		"	5	-	"	Bld	br	"	"	"
10	S	brother-in-law	7				brother-in-law Frank Gudzinas Athens Park St 585	"	"	"		"	5	5	"	br	br	"	"	Tankiany
11	S	brother-in-law	5				brother Thomas Jaminaitis 7 St Harlem St Toronto Can.	"	"	"		Scars on conjunct.	5	6	"	Bld	Bl	"	"	Jgnewe
12	S	brother	25				brother Anth Ciesa 17 St W 1867 Chicago Ill	"	"	"		No	5	3	"	Bld	Bl	"	Hungary	Jekelnik
13	S	husband	-				husband C. Kutyba 76 Greenpoint 75 Albert St Newyork	"	"	"		"	5	4	"	Blk	Bl	"	Russia	Ciechanow
14	S	brother	16				brother Jadalis Mandle Queen 1586 Lamar Ave Ridgewood	"	"	"		"	5	5	"	br	br	"	"	Lokolow
15	S	cousin	-				cousin Mary Ulanes 319 Fourteenth St Carlstadt	"	"	"		"	5	1	"	Bld	br	"	"	Jubin
16	S	father	5				father Karl Lazar Parkway 76 St Goldsboro Md	"	"	"		"	4	9	"	Bld	br	"	"	Ciechanowo
17	S	self	30				brother-in-law Ignatz Ackerman 1850 First Ave Newyork	"	"	"		"	5	4	"	Bld	Bl	"	Austria	Wien
18	No	"	30				mother-in-law Julia Wicke 64 Franklin Lynn, Mass	"	"	"		"	5	5	"	Bld	Bl	"	Galicia	Kolbuszowa
19	"	"	30				sister -	"	"	"		"	5	-	"	Blk	br	"	"	"
20	"	"	50	No			brother-in-law Karol Wieland 2 Ave Clair	"	"	"		"	5	3	"	Bld	Bl	"	Hungary	Kamarin
21	"	"	50	Yes	Year Allen Clair															
22	Yes	sister	25	No			sister Anna Vogel 730-432 E 11th St Newyork	"	"	"		"	5	3	"	br	br	"	"	Dovallo
23	S	father	25	No			father Edmir Bartel Kolyosta den Saimoth Ost	"	"	"		"	5	1	"	Blk	Bl	"	Germany	Grammitschen
24								"	"	"		"	5	2	"	Blk	Bl	"	"	"
25								"	"	"		"								
26								"	"	"		"								
27								"	"	"		"								
28								"	"	"		"								
29								"	"	"		"								
30								"	"	"		"								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Formes, Master, of the S. S. Kaiser, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Formes
Master Officer.

Sworn to before me this 18 DEZ 1909 day of ..., 190..., at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

179

Affidavit of Surgeon.

I, Dr von der Heyde, Surgeon of the **Zieten.**, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. von der Heyde

Sworn to before me this ..... day of 18 DEZ 1909, 190

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

51 S. S. Kaiser sailing from Bremen, December 7th, 1909

No. on list	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
							farm-			6710938 9-13-40 505						
1	Mezgoda	Peter	18		m	s	laborer	no	no	Austria	Polish	Galicia	Cernice	father: Jan Mezgoda Cernice Galicia	Pa	Philadelphia
2	Motyl	Anna	24		f			yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Bezezovice	" " Motyl Bezezovice Hungary	Wyoming	Rock Springs
3	Hejduka	Jano	31		m	m								wife: Marie Hejduka " "		
4	Mynijata	Josef	40											" " Anna Mynijata " "		
5	Brodkay	Michal	32										Lipnik	" " Barbara Brodkay Lipnik "	Pa	Johnstown
6	Romaniska	Wasyl	12			s								mother: Maria Romaniska Lipnik "		
7	Durczak	Istvan	30			m								wife: Marta Durczak Lipnik "	Ill	Chicago
8	Janczar	Jendrek	29										Friedman	" " Maryna Janczar Friedman "	Pa	Reading
9	"	Vacek	32											" " Anna Janczar " "		
10	Zigmuz	Janos	34											" " Elizabeth Zigmuz " "		
11	Kawe	Andres	32											" " Maria Kawe " "	N.J.	Passaic
12	Slimak	Rudolf	12			s							Liszkofelde	father: Andras Slimak Liszkofelde	N.Y.	Binghamton
13	Seezan	Stefan	33			m								" " Juliana Seezan " "	Pa	Johnston
14	Glawicki	Nikolka	24					Russia	Russian	Russia	Kaplivoka			wife: Paraskowya Glawicki Kaplivoka "		Bridgeville
15	"	Zachary	38					no	no					" " Agafia Glawicki Russia "		
16	Zuska	Iwan	31					yes	yes					" " Aleksandra Zuska " "		
17	Chalkewicz	Stefan	19					no	no					" " Fedosija Chalkewicz " "		
18	Rozanski	Vincenty	38		m			yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Mongiady	" " Marzanna Rozanski Mongiady Galicia	Pa	Johnsonday
19	Messar	Jakob	18		m	s				Hungary	Slovak	Hungary	Keresfalu	mother: Katarina Messar Keresfalu Hungary	Penn	Limeburg
20	Machar	Jankel	20				3-200297 8-13-40			Austria	Heb	Russia	Ostrag	mate: Israel Machar Ostrag Russia	Pa	Philadelphia
21	Wojcik	Jan	44			m				Austria	Polish	Galicia	Tenczyn	wife: Josefina Wojcik Tenczyn Galicia	Ohio	Pittsburg
22	Kurek	Emy	20		f	s	servant			"				mother: Katarzyna Kurek, Porcia wieda, Gal	Pa	Uniontown

William Buck
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 51.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork 18 DEZ 1909, , 190

180

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14	15 By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self				Brother: Michal Kizagda Philadelphia Pa 232 Tallow St	No	No		No	good	No	5 1	fair	bl	none	Galicia Tarnica
2	"	"				mate: Teodor Kizdale, Cokeburg 3106 6th St. Wyoming	"	"	"	"	"	"	5 2	"	br	"	Hungary Borsonice
3	"	"				brother: Peter Kizdale 310. 6th St	"	"	"	"	"	"	5 6	"	bld	blue	"
4	"	"	24	1902 Cokeburg Wyoming		brother-in-law:	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"
5	"	"	35	1906 Johnstown		brother: Bradey Pasek Johnstown, R.F. Hemrock St	"	"	"	"	"	"	5 7	"	bld	br	"
6	"	"	33	1905		father-in-law: Jgnacy Kwiatek,	"	"	"	"	"	"	5 2	"	bld	bl	"
7	"	"	23	1905 Johnstown		friend: Lukas Stanek, Chicago, Ill 1238 Cleveland Ave	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	br	"
8	"	"	30	1905 Reading		brother-in-law: Johan Carlik Reading, Pa 922 10th St.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	bld	bl	"
9	"	"	23	— —		brother: Josef Janczar, Reading Pa 659 Walnut St.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"
10	"	"	21	1905 Pittsburg Pa		brother-in-law: Lukas Kandzas 44 Pleasant Pa Box 372	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"
11	"	"	31	1904 Kansas		brother: Ludvig Blahut Ranit, N.D. Box 2	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	br	"
12	no	"	40	— —		U.S. uncle: Jan Cizeka, Cleveland O. 92 Y. 55 Clement Ave	"	"	"	"	"	"	5 8	"	bld	bl	"
13	yes	"	24	1905 Johnstown Pa		friend: Josef Cilek, Johnstown, Pa 576 Moreland Ave	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	"
14	no	"	25	— —		Jan Jonkajt 26 Ste Bridgeville Creek Co, Bridgeville, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	bld	bl	Russia Hajdenka
15	"	"	22	— —			"	"	"	"	"	"	6 —	"	br	br	"
16	"	"	25	— —			"	"	"	"	"	"	5 9	"	br	br	"
17	"	"	25	— —			"	"	"	"	"	"	5 9	"	bld	gr	"
18	yes	"	33	1902 Johnstown		brother-in-law: Jan Pagacz Johnstown, R.F. 107 Pine St.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	bld	bl	"
19	"	"	18	— — N.J.		father: Jakob Klaus Lansburg, Conn	"	"	"	"	"	"	5 8	"	bld	br	Galicia Novytary
20	"	"	—	— —		father: F. Kowalski, Wilkesbarre 107 Hunk St. Pa	"	"	"	"	"	"	5 9	"	br	br	Hungary Keresfalu
21	"	"	15	1905 Pittsburg		brother-in-law: Stefan Kanda, brother: Dillonvale, Ohio Jan Kalda	"	"	"	"	"	"	5 1	"	br	br	Russia Ostrog
22	No	"	10	No		Johannes Fj, Ulica St Peter, Ave	"	"	"	"	"	"	5 —	"	bld	bl	Galicia Jeneyyn
23																	" Sorety
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Jonnes-Master, of the G/ Lieben, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Jonnes
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 1 day of 18 DEZ 1909, 190..,
at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

52

181

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. vonder Heyde, Surgeon of the Ziesten, Barking Hospital, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one year's experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest sheets, 2 in number, contain, to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. F. von der Heyde

Sworn to before me this 18 DEC 1909 day of December, 1909, at New York.

Immigration Officer.

11—2115

Dec. 19-09

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

56

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

52 S. S. "Zieten" sailing from Bremen December 7th, 1909

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
52 1	Lange	Heinrich	28	4	M	Bäcker Bäcker	yes	yes	Germany	German	Germany	Kreiensen	mother Wilhelmine Lange Germany Wilhelmstr 16 Kreiensen	NY	Newyork
2	Bohnsack	Heinrich	29	4	"	"	"	"	"	"	"	"	father Heinrich Bohnsack Germany Billabeck, Kreinsen	"	Stanway
3															
4	Petrowkowicz	Waldimir	24	4	M	painter	yes	yes	Russia	~~Russia~~	~~Russia~~ Tomsk		father ~~Kasimir~~ Petrowkowicz Tomsk Russia		
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which aliens resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this blank.

19—118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 54

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 18 DEZ 1909, 190

182

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by persons, whether paid by other persons, or by relatives, or by governments.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Ja	self	5	Nein		New York	Relation New York	No	No	No	good	No	5	5	fair	Bld	bl	none	Germany	Kreinsen
2	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
3																				
4	no	Attorney	2	200	—	—	friend M. Lukasterwitz 615 E. 11 St. New York	yes	"	"	"	"	5	7	"	Bld	bl	"	Russia	Skonichon
5		C. M. Dobbins Insp.																		
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

U. S. Form 50
Department of Commerce and Labor

U. S.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Fornes Master, of the S.S. Lieber, from Bremen, do
(Name of Master, Mate, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Fornes
Master. Officer.

Sworn to before me this 18 DEZ 1909 day of ....., 190..,
at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

N. Y. Form 50
Department of Commerce and Labor

N. Y. Form 50
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. ZIETEN (N.G.Lloyd Line) *arrived* December 19, 1909, , 19 , M., , *from* . **183**

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Vogelnitzki,	Anna & 2 ch	35	3/5	1	2	Head	11:10 Kurt Wladislaus 11 Groton St. Stamford Ct.	M	19	2.00	—	2	—
2	Fetscher,	Sara	41	9		1	" uncle	RR to Jacob Josef 2030 Washington St. St. Louis Mo	B	21	11	41	2	2	2
3	Skolozynska,	Marianna	7	25		1	" b-i-l	Cousin Josef Blazkiewicz 130 Doubt pl Jamaica Prospect St. L. I.	M	20	11	30	1	1	1
4	Gracie,	Jerezia	7	8		1	" tel	RR to Luis Janus 91 Morris pl Portland Oregon Station B	B	21	11	20	2	2	2
5	Norbut,	Stefan	28	15		1	" brother	RR W to Bro Joseph 113 State st Autumn Ave	M	20	3	10	1	2	1
6	Perlacki,	"	28	16		1	" b-i-l	" " to Bro-in-law Joseph Kostaf 113 State st Autumn Ave	"	"	3	10	1	2	1
7	Hensel,	Josef	brother	37	10/11	2	" tel	Made S. S.	M	27	3	16	18	16	
8	Radierska,	Vlad'a	17	25		1	" sister	Bro Vladislaus Nalegenda 31 Hudson Bkln Ave	J	20	9	40	1	1	1
9	Kavro,	Josef	38	1		1	" tel	Made S. S.	"	27	3	8	9	8	
10	Kusnier,	Josef	38	3		1	" tel	" " "	"	"	3	8	9	8	
11	Helen,	Josef	15	17		1	" sister	Sis Helene 363 Sullivan st Bklyn	M	20	3	40	1	2	1
12	Kwinko,	Mikolai	37	14		1	" uncle tel	Made S. S.	M	27	3	8	9	8	
13	Klots,	Veri	21	18		1	" b-i-l	Made S. S.	S	20	12	10	1	1	1
14	Lewoik,	Andrei wife	34	26/27		2	" tel	Bro Simon 4546 Crescent st Manhattan Pa	J	21	12	30	4	4	4
15	Ephne,	Pete	16	13		1	" tel	Andrew Soc	M	27	3	8	9	8	
16	Garnetz,	Cleo's & dau	34	20/21-1		1	" tel	RR C to Line Yards Bolislaus 18 Star st West Lynn Mass	B	21	11	37	4	4	4
17	Sterlewitz,	Peters (2nd Cab)	2	5		1	" brother	Bro Jan 38 Metropolitan Ave Bklyn	B	20	11	30	1	1	1
18	Jaszynski,	Alexandra	20	15		1	" bro-i-l	Nicholas 31 Hudson Ave Bklyn	J	"	9	40	1	1	1
19	Jeromek,	Rozalia	15	1		1	" sister	Sis Maria 126 Kent Ave Bklyn Chic Ill.	S	21	11	30	2	2	2
20	Szvideron,	Lyn[illegible]	[illegible]	19		1	" tel for	RR W to Bro Stefan 4511 Liffin st	J	"	4	20	2	3	2
21	Drewiec,	Wojciech	34	16		1	" tel for	Bro John 97-8 st Passaic N J	S	20	11	30	1	1	1
22	Benow,	Verona	3	19		1	" tel for	RR C to Bro-i-law Andrew Fedor Lisbon Falls Me.	B	21	11	30	2	2	2
23	Tul,	M[illegible]	20	3		1	" friend	Friend Stefania Matyka, 104 E. 10 St. Ny.	M	19	12	25	—	1	
24	[illegible]ula,	Zofi	7	9		1	" sister	Cousin Kasia Wolczyn 634 C 12 st-Sul 2nd	J	21	10	2	2	2	
25	Kodhajiska,	Alcisie	44	29		1	" sister	Bro-i-law Adolf Fredricek 402 C 72 st-Sul 2nd	B	20	10	07	1	2	2
26	Kozlewska,	Hedwig	41	1		1	" niece	Niece Vanda Volz 227 C 3 st-Sul	S	"	11	30	1	1	1
27	Wielburz,	[illegible]slav	1[illegible]	10		1	" tel for	RR to Mark Kachunas 62 st-nan Monroe. % Hotel Nandonno Chic Ill. 2nd	B	21	11	34	2	2	2
28	Krawa,	Maierka	41	6		1	" cousin	Cous Handzia Miegolowska 258 E. Houston st 2nd	S	20	9	40	1	1	1
29	Kozelek,	Aniela	48	28		1	" mother Tel Fm $	RR to Mark Anna % Jan Pandzian 1218 Augusta st Chic Ill.	B	21	12	2	2	2	
30	Borszon,	Rozalia	22	1		1	" sister	Sis Maria 259 C 44 pl-Sul 2nd	B	20	1	[illegible]	2		

ZIETEN — DEC. 19 09

N. Y. Form 69
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1419

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Zieten arrived ..., 19 ..., M., ..., from ... 184

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
31	Putzcar,	Itte	50	13		1	To husband	Hus Chine 115 E 119 st - Buf		Dec 20	10 22	1	1	1
32	Cesako,	Paulina	46	18		1	" call	Cor John Kowasnica 616 Muriel st. Phila. Pa.	B	"	2	1	2	1
33	Pelucki, [illegible],	Mar. Anna	22	21		1	" tel for	RR 16 Hus Albert - 1170 E 84 st Cleveland Ohio.	"	"	4 28	1	2	1
34	Poderuba,	[illegible]	9	28		1	" brother	Bro Franciskus 20 Auerbach st Bklyn	S	"	9 42	1	1	1
35	Pajak,	Marcin	22	22		1	" late to proceed	Destination	"	"	9	1	1	1
36	Costek,	Valerty	7	16		1	" B.i.l.	Aud Jno Kwiatkowski 179 E 4 st - Buf	S	"	1 35	1	1	1
37	Kessler,	Augusta	21	10		1	" aunt	Aunt Mrs Carolina Lamp 100 N. 3 st Phila Pa	B	19	1 40	—	1	—
38	Mucher,	Wenkel	51	20		1	" father	RR 10 to Jacob Schmunk 3023 So. 5 st Phila Pa	S	20	8 10	1	2	1
39	Baumann,	Berta	6	7		1	" tel for	" " to Bro Rubin 405 W 7 st Sioux City Ia	"	"	3 10	1	2	1
40	Vogel,	Mottie	50	22		1	" sister	Mrs. Anna 432 E. 118 st. N.Y.	B	19	1 50	—	1	—
41	Polinko,	Adela	18	9		1	" husband	To West.	S	20	9	1	1	1
42	Weliczk,	Antonina	34	6		1	" tel for	West Hazleton Pa RR 16 Bro Antonius 6 Clayton	B	21	4 30	2	3	2
43	Schwartz,	Herschel	6	9		1	" tel for	RR 16 Jacob Jendel 601 Mifflin st Phila Pa	B	20	10 45	1	1	1
44	Porzienowska,	Anna	14	28		1	" tel for	" 16 Bro John 910 N. Mackel st Aberdeen Wash.	"	21	11 00	2	1	2
45	Kowalczik,	Teofile	9	18		1	" tel for	RR 6. 16 Cor Teodor Nadolny 74 Rivo st W. Lynn Mass	B	"	11 35	2	2	2
46	Cjak,	Ludwika Gothard	13/17			3	" B.i.l.	Sis & Mother Antonia Sroka 170 Ripley st Bklyn	S	20	9 40	3	3	3
47	Skocka,	Jan[illegible] sister						" " "	"	"	"	—	"	—
48	Gustian,	Mikie [illegible] sis [illegible],	32	26/27	2		brother	Sister Rosa, 246 Union Av New Rochelle N.Y. Ill.	B	19	2 20	—	2	—
49	Labojka,	Lar[illegible]	44	5/7	1	2	" tel for	RR 16 Bro & Jacob Roman 514 De Kalb ave Chic	"	21	11 32	4	4	4
50	Cr[illegible]z,	Wawie	30	18		1	" too late to proceed	Too Dest-	S	20	9	1	1	1
51	Szubielski,	Jose[illegible] & ch	48	17/19	1	2	" tel for	207 st Calumet - Mich. RR 16 Bro-in-law Rudolf Szulanski Cleveland O.	B	"	4 38	2	2	2
52	Jantor [illegible],	Wojciech	30	17/		1	" Ind. Adj	RR 6 Bro & l. Victor Strycarz 3226 Hemilton Av. Chicago	S	21	9	2	1	2
53	[illegible]rinek,	Aloisie	8	28		1	" brother	Sis-in-law Mrs Wenzel 1376 Ave A	S	20	9 42	1	—	1
54	Puwinski,	Chare & 3 ch	48	10/13		4	" husband	Hus Jacob Rafael 407 Lillie Ave Bklyn	B	"	10 31	4	—	4
55	Valachovios,	Julia xx	40	30		1	" niece	Niece Cecelia Balacz 435 E 75 st - N.Y.	"	"	11 31	1	—	1
56	Reisberg [illegible],	Chane	2	17		1	" cousin	Cor Isaac Rosewip 8r Willett st. N.Y.	S	19	8 20	—	1	—
57	Messar,	Jacob	51	19		1	" late to proceed	Too Dest-	S	20	9	1	—	1
58	Cycz,	Jan	45	1		1	" brother	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	7	7	7
59	Grigely,	Wendel	19	3		1	" late	Too Dest-	S	20	9	1	—	1
60	Zerruga,	Karol	19	2		1	" late	" "	"	"	"	"	"	"

U. S. Form 69
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1419

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Zieten arrived , 19 , M., , from 185

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
										Dec				
✓	61✓	Pines,	Dekle	26	22	1	To late to proceed	Too Dest-	B	20	9	1		1
✓	62✓	Ghittmen,	Anna	15	20	1	" uncle	Bro Isaac Goodman, 176 Ludlow St. NY. (Inf)	B	19	25	—	1	—
✓	63✓	Reuckwerger,	Chane	28	22	1	" uncle	Aunt - Stella Kolden 179 Orchard st. "	"	20	9	35	1	—	1
✓	64✓	Kolodziejska,	Apolonya	36	16	1	" tel for 4	RR to Bishop Bro Jan Pobanke 622 Manor st - Reading Pa.	B	21	11	32	2	1	2
✓	65✓	Leutsch,	Frieda sister-	50	23/24	2	" tel for 4	RR to Jacob Edward Leuljoelv - 837 Main st Holyoke Mass	B	20	4	20	2	2	2
✓	66✓	Usiaka,	Julka	4	3	1	" co sin	Cou John Wronska 208 E. Houston st - (Inf)	B.	"	10	45	1	—	1
✓	67✓	Kneller,	Rivke	5	4	1	" father	Jud. Mosis 50 Allen St NY.	B.	19	25	—	1	—	
✓	68✓	Grysniak,	Anna	40	6	1	" uncle	Aunt Mrs John Bykiewicz 133 Morris st -	B	20	11	20	1	—	1
✓	69✓	Schreiber,	Sussel	41	2	1	" uncle	Aunt Nesche Channatz, 198 E. 7th St. NY.	B	19	25	—	1	—	
✓	70✓	Wiatrak,	Schloime	16	13	1	" sister	Sis Chaie 55 E 117 st - Inf	"	20	10	30	1	—	1
✓	71✓	Bravebman,	Chaie	16	20	1	" brother	Bro Leib 27 W 139 st - Inf	"	"	9	30	1	—	1
✓	72✓	Wischnik,	Chane	16	19	1	" brother	" Abram 82 Landlow st - Inf	B	"	10	30	1	—	1
✓	73✓	Dilman,	Feige, & child and					Hse Asch - Schulem Delancey Inf	B	"	11	30, 31 Main 86	3	—	3
✓	74✓	Seidman,	Schifre	26	10/12	3	" husband	" " " " " "	—	—	—	—	—	—	
✓	75✓	Maks, mozak,	Anastasia and co					Police Society	Fitz	28	3	30	9	9	9
✓	77✓	Lutzak,	Helene	32	22/23	2	" uncle Ind. Add	" "	"	"	"		9	9	9
✓	78✓	Rofbanel,	Helene	16	7	1	" friend	Russian Immig Soc.	H	20	10	35	1	—	1
✓	79✓	Janielis,	Josef	26	20	1	" late	Too Dest-	B	"	9	1	—	1	
✓	80✓	Kodziera,	Magdalena	5	19	1	friend	Austrian Soc.	H	21	1	20	2	1	2
✓	81✓	Kobyluk,	Antonina	5	16	1	" frien	" "	"	"	1	20	2	1	2
✓	82✓	Chomysz.n,	Warwara	5	17	1	" friend	" "	"	"	1	20	2	1	2
✓	83✓	Kossiow,	Anna	5	21	1	" friend	Russian Immigrant Society	H	23	3	30	4	4	4
✓	84✓	Pilipiszyn,	Ysenia	5	20	1	" cousin	" " "	"	"	"	"	4	4	4
✓	85✓	Zandarska,	Franciszak & 2 ch	50	5/7	3	" tel for 5	RR to Inc Jacks Piotr 999 Dumont st - Monessen Pa.	B	21	3	00	6	6	6
✓	86✓	Pociurko,	Marie sister	5	15/16	2	" cousin	Cou Teofila Bulewska, 180 Bay 17th St. Bath Beach NY	B	23	2	00	8	8	8
✓	87✓	Rybicka,	Franciszka	38	26	1	" brother	Bro Francisck 536 Morris ave Bronx	J	21	10	2	1	2	
✓	88✓	Lazauckas,	Josef	4	56	1	" late	Too Dest-	B	20	9	1	—	1	
✓	89✓	Silbermann,	Fishe	24	2	1	" brother	Bro Morris, 40 Chrystie st NY	B.	19	3	25	—	1	—
✓	90✓	Antoshiewicz,	Marjanna	24	17	1	wife add husband	Bro-in-law Frank Kobus Box 187 Hair Edmund L. I.	B	21	4	45	1	1	2
from Ellis Island 7/10/10	91	Mazur	Stanislaw & ch	29	2/6	3	to late to proc	Husb Wojciech 194 Freeman st Brklyn	B	2/5	4				
Paid from Ellis Island 7/10/10	2	Birman	Ida	1	5	1	" father	Too Dest-		pm	22/09				
								Hebrew Shelter							

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

S.S. Zieten, (H G L) arrived Dec 19, 09, 190, M., from

186

	Line No.	NAMES.	MANIFEST. Group. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
22m	1	Mamorski, Jan	16 17	1	1140	Schlein	12/ 21 57 Lov												3p 12/	Zieten		3	3		
19m	2	Grudziewicz, Wladislaw	14	1	1140	Bernhart							12/ 21 48 Lov	9 05									2	2	
26m	3	Barosiek, Stanislaw & br	12 13/3	2	1135	"							12/ 21 48 Lov	9 00									4	4	
34m		" Piotr																							
24m	4	Tryuinka, Iliko	44 21	1	1140	Riddell	12/ 2152 Lov			12/ 28 133 Jan									3pm 12/	29 87	Zieten	2	0	1	0
26m	5	Kovacsik, Josef	40 29	1	" 1140	Schlein							12/ 21 61 NS	10 25									2	2	
35m	6	Bolenko, Andrija	1 8	1	" 1140	Lock	12/ 2166 NS												7:50 pm	12/ 29/09	Zieten	3	4	3	
62f	7	Abramovitz, Boleslaw [illegible]	3 19	1	" 1140	Schlesinger							12/ 20 125 Chic	1 25									1	2	1
50m	8	Bohuncsak, Szabari, Mihaly	27 21	1	" 1140	Bernhart							12/ 20 30 Jan	2 35									1	2	1
40m	9	~~Kubicza~~ Kubieza, Jonas	38 29	1	" 1140 (teen in jail this	Schlein							12/ 20 100 Chic	2 15									1	2	1
45m	10	Dyminski, Andrezej	8 6/7	2	" 1140	"	12/ 2												12		Zieten	6	8	6	
18m		" Antoni (Andrej ad the Lavin served 6 months in jail)																							
34m	11	Okaniewski, Ignacz	8 5	1	" 1140	"																	3	4	3
19m	12	Okoniecki, Jan	8 8	1	" 1140								12/ 21 71 Lov	1 30									2	2	2
20f	13	Lukaszewski, Michael nep	14/3	2	" 1140	Lock	12/ 20 42 Jan						12/ 21 12 Gil	2 50									4	6	4
10m		" Isaak																							
22m	14	Ludorowski, Franciszek	42 18	1	1130	Feldstein	12/ 22-65 Gil																		
27m	15	Petroshowicz, Vladimir	52 5	1	12	Schlesinger	12/ 20 167 Lov			12/ 28 Jan			admitted 12/28/09 4pm										5	6	5
24m	16	Lorenz, Michal	10 22	1	" 1130 (served term in jail)														7:50 pm	12/ 29/09	Zieten	3	4	3	
25m	17	Polskiewicz, Jan	18 12	1	" 1140	Bernhart	12/ 22 Gil												"	"	"	3	4	3	
21m	18	Ilber, Chaim	32 22	1	" 1140	Schlesinger	2						12/ 22 68 Lov	3 12									3	4	3
18f	19	Bonko, Edward	41 4/5	2	" 1140	Lock	12/ 21 71 Enc						12/ 22 83 Jan	4 14									3	4	3
9f		✓ Gorenko, Frances											12/ 20 118 Lol	9 30									2	2	2
22m	20	Benderius, Antonas	50 11	1	" 110	Leonard							12/ 23 83 NY	3 31									4	5	4
19m	21	Bilowski, Sylvester	9 12	1	" 116	Bernhart	12/ 21 35 Jan						12/ 21 75 Gold	1 20									5	6	5
35m	22	Chanur, Alexander et.	17 25/6	2	" 110	"	12/ 21 32 Jan						12/ 23 120 Chic	3 20									8	10	8
3f		✓ " Anna																							
19m	23	Valit, Antoni & sister	6 4/5	2	" 113	Riddell	12/ 21 55 Lov						12/ 21 13 Jan	2 15									4	6	4
14f		✓ " Maria																							
24m	24	Imecz, Janos	2 15	1	" 130	Lock	12/ 23 Jan			12/ 27 Chic									3:50 pm	12/ 29/09	Zieten	3	4	3	

1/30

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 187

CHEC S. S. Tieten (LGI) arrived Dec 19 1909, 190, M., , from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Soc'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Soc'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Soc'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officers.	Steerage.	Detail.	Suite.
15m	25	Simcock, [illegible] Mr		EC/7	2	1	2	135						12/21	51	7	11 30								4	4
		[illegible] Emil																								
16m	26	Streeb, Marcel			20	1	"	135						12/20	28	Jan	2 20							1	2	1
25m	27	[illegible]n, Michael												12/20	130	Gal	2 15							1	2	1
50m	28	[illegible]pton, Irene						135																3	3	3
47m	29	[illegible], Felix		38	10	1	"	140						12/21	76	Lod		12/20	5	Jan	2 30			1	1	1
36m	30	Steiner, ~~Hirsche~~ Herschel		C		2	"	135						12/20	4	Jan		12/21	3	Gal	2 25			2	3	2
50m	31	Davis, Israel		12	11	1	"	140										12/20	31	Jan	2 20			1	2	1
25m	32	Krotel, Antoni		16	15	1	"	135										12/21	83	Lod	1 [illegible]			2	3	2
17m	33	Greenberg, Leon		59	18	2	"							12/20	5	Jan		12/20	[illegible]	Jan	2 05 10			1	6	1
20m	34	Segal, [illegible]		14	16	1	0	135										12/21	81	Lod	1 03			2	3	2
20m	35	Bregstein, Samuel		38	21	1	0	140						12/20	36	Jan		12/20	76	Chase	2 10			3	4	3
4m	36	[illegible]ert, [illegible]																12/20	185	Gal	2 05			1	1	1
24m	37	[illegible]on, [illegible]		47	17	1	"											12/20	[illegible]	CPS	2 20			1	1	1
7m	38	[illegible]ewski, [illegible]		6/	4			135										12/20	[illegible]	[illegible]	1 00			4	4	4
30		[illegible] ([illegible] 39)																								
60		[illegible]																								
60		[illegible] Kati																								
30m	39	[illegible], Carl		C	[illegible]	2	"	135	[illegible]									12/20	131	Opp	1 00			2	2	2
25m	40	Vogel, [illegible]		4	12	1	"	135										12/20	136	Lod	10 50			1	—	1
22m	41	[illegible]stein, [illegible]		4	[illegible]	1	"	135										12/23	67	M	2.40			4	4	4
(No. 42 [illegible] [illegible])																										
~~22m~~	~~42~~	~~Pistini, Carlo~~																								
14m	43	[illegible], [illegible]		27	2	1	"	135										12/21	80	Lod	12 55			2	2	2
25m	44	[illegible]rod, [illegible]		22	[illegible]	1	"	135										12/19	53	Lil	3 06					
10m	45	[illegible], [illegible]		4	2	1	1	135						12/22	9m	Nd		12/22	51	Gal	2 05			3	3	3
25m	46	[illegible], Isaac		4	[illegible]	1	"	135										12/20	18	Chase	11 15			1	1	1
8m	47	[illegible], [illegible]		20	1	1	"	135										12/21	63	Nd	10 25			2	1	2
[illegible]	48	[illegible]lan, [illegible]		17	[illegible]	1	"	135										12/21	66	Lod	11 25			2	1	2
22m	49	[illegible], [illegible]		2	[illegible]	1	"	135										12/20	131	Lod	10 05			1	—	1

TOTALS

Form 516
...of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 188

S.S. Victoria (HOL) arrived 12-19-09, 190, M., from

Index No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Office.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
33m	50	[illegible]	50		1									12/20	180	Gil	3 15							1	1	1
11f	51	[illegible]				Sick [illegible]		12/20	[illegible]					12/21	1	Gil	2 20							4	4	4
10f		" [illegible]																								
25m	52	[illegible], Bristol	16			[illegible]								12/20	130	Gil	10 05							1	—	1
24m	53	[illegible], Lodor						12/												2nd year				3	3	3
27m	54	[illegible], [illegible]			1	"		12/22	109	Ad										2nd year				10	10	10
47m	55	[illegible], [illegible]			1	"								12/20	173	Gil	2 35							1	1	1
51f	56	[illegible], Rosa (11 Chn)	1	1		"		Ref 12/28/09 [illegible]						12/28	17	Eng	3 35							—	1	—
52m	57	[illegible], [illegible]			1	"								12/20	132	Ad	10 35							1	—	1
29m	58	[illegible], [illegible]			1						12/21	41	Jan	D 3246		Ga	3 50							3	3	3
29m	58	Idowir, [illegible]												12/21	55	Ad	10 05							2	1	2
25f	60	Roth, Louise												[illegible]			10 05							2	1	2
32m	61	[illegible], Josef				"								12/21	84	Ad	10 20							2	2	2
27f	62	[illegible], [illegible]				"								12/22	76	Jan	3 50							6	6	6
5m		" [illegible]																								
46f	63	[illegible], Rosa				"								12/20	126	Ad								2	1	2
27m	64	Jewkin, [illegible]	14		1	"								12/21	60	Ad	10 50							2	1	2
18m	65	Irvtula, Ivan	15		1	"								12/21	70	Jan	2 20							2	2	2
30m	66	[illegible], [illegible]				"															2nd year			3	3	3
18m	67	Lurr, Lesayl				"								12/20	159	Ad	10 10							2	1	2
45m	68	Utjesenovic, [illegible]				"								12/21	59	Ad	10 10							2	1	2
16m	69	Caerlesky, [illegible]			1	"								12/21	65	Ad					2nd year			3	3	3
(#69 - father [illegible] 45 yrs in U.S.)																										
20m	70	Orclewski, [illegible]																						1	3	3
16f	71	[illegible], Sarah												12/20	138	Ad	10							1	1	1
17m	72	Ilnel, Josef									12/20	157	Gil	12/21	2	Chas	3 30							2	2	2
45m	73	Gonja, Michael												12/21	60	Lon	11 05							2	1	2
25m	74	Jimowicz [illegible]												12/21	73	Eng	11							2	1	2
20m	75	[illegible], Stefan				"					12/21	10	Jan	12/22	76	Jan	3 10							3	3	3
57m	76	[illegible], Tadeusz																						3	3	3
21m	77	[illegible], [illegible]									12/21	1	Jan													3

TOTALS

Form 505
Department of Commerce and Labor
Immigration Service

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 189

S.S. Zieten (NG I) arrived 12-19-09, 190, M.., from

Index No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
14m	78	Hammer, Herman & 4 ch	45	1/5	5	I P C 5 Yr Cert	Hoch							12/20/09	199	1	30									55 5
15m		Kelemens																								
12f		Emma																								
11f		Hilda																								
7f		Martha (US born)																								
10m	79	Kurkowski, Alexander	24	12	1	"		12/21	168	Kod				12/22	3	Gold	1 70									
36m	80	Gladys, Michel	15	10	1	" Def'd Yr Cert	Hoch																			5 5 0
20m	81	Schapsos, Birl	33	2	1	" From Hosp.	12/20/09	Ellis Alex													3 pm	12/29/09	Zieten			3 3 3
16f	82	Slota, Maria	31		1	" N. D.	12/20/09	12 pm Raaz						12/23113		Gr	2 25									3 4 3
25f	83	Cyinzas, Katarina	19	30	1	" Def'd Yr Cert	12/20/09	12 pm Stadtmüller						12/22554		Gd	3 25									2 3 2
42m	84	Cesdrincka, Andrew	36	6	1	" Rej	12/20/09	12 pm													7 pm	12/30/09	Zieten			2 2 —
38m	85	Kwiatkowski, Kazumir	35		1	" Rej	12/20/09	12 40 pm																		1
38m	86	Kuczer, Hersch	32	7	1	" Rej	12/20/09	12 40 pm																		1
23m	87	Stachainski, Tadeus	35	25	1	" Rej	12/20/09	12 55 pm	Schlamm																	1
17m	88	Romanowski, Leofil	3	11	1	" Rej	12/20/09	1 25 pm	"																	1
20m	89	Sulc, Sabin	34	1	1	" Rej	12/20/09	1 25 pm	"																	1
40m	90	Kowalzki, Josef	24	13	1	" Rej	12/20/09	1 40 pm	"																	1
20m	91	Zomiczyk, Waclaw	35	23	1	" Rej	12/20/09	2 pm	Lorenz																	
19f	92	Krisaite, Ursula	9	29	1	" Rej	12/20/09	2 pm	"																	
18m	93	Iwanko, Nikolai	37	14	1	L.P.C.	12/22/09	3 pm	Fitz																	1
38m	94	Kuzmar, Lee	32	2	1	"															3 pm	12/30/09	Zieten			2 2 2
38m	95	Kowro, Josef	32	1	1	"																				2 2 2
33m	96	Hensel, Lois	37	10/11	2	"																				2 2 2
18m		Pawel																								4 4 4
19m	97	Sycz, Jan	42	1	1	"	12/20/09	1 25 pm	Schlamm																	
22f	98	Birman, Annie	Cabin	2		" From Quar.	12/30/09	Ellis													5 pm	12/29/09	"			1
6/12f		Golde																								3 2 2
2f	99	Majka, Maryanna	36	3		L.P.C. From Hosp.	12/20/09	3 pm Alex						12/31	177	Gold	10 00	U.S. Citizen								
3f		Wladyslwa																								
27		Stanislaw																								
24f	100	Karwowska, Josefa	36	24-27		Rejd from quar. 2/1/10		Ellis Leonard																		
2f		Barbara												2/10/10	67	Jan 3	00 Rm									

nd Officer.

Para Brazil, do
sailing therewith, or the surgeon
d all of the aliens named in the
said surgeon and from my own
er, or is likely to become a public
on who has been convicted of a
n anarchist, or under promise or
l that also, according to the best
h of said aliens named therein is

G Burnett
Brasler Officer.

11—1115

NIFESTS.

RICAN (BLACK).

rican Negro, whether coming from Cuba or other
uth America, Europe, or Africa. Any alien whose
of Negro blood should be classified under this

LIAN (NORTH).

asin of the River Po in northern Italy (i. e., com-
ria, and Emelia) and their descendants, whether
Hungary, or any other country, should be classed
ople speak a Gallic dialect of the Italian language.

LIAN (SOUTH).

portion of Italy south of the basin of the River Po
, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and
Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descend-
ith).

ow).—The entries in column 10 should show the
manent residence. It is important for statistical
urately show country of last permanent residence
e, nationality, or race.
ts of the United States and are returning from a
uitless) as United States for country of last perma-

try in column 11 should show definitely the

to such final destination).—The entry in column
ket).

ed.—The entry in column 13 should show defi-
f; husband, father, brother, or other relative;

n of him, and if less, how much.—The entry in
individual or family) the exact amount of money

family should not be divided among the several

the United States; and if so, when and where).—
whether or not (Yes or No) in the United States
of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.
friend; and if so, what relative or friend).—The
going to join either a relative or friend; and if
nd complete address.
e these columns are subject to revision by any
aliens.

Affidavit of Surgeon.

190

I, Wm Henderson, Surgeon of the S.S. Napo * Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Napoo

Wm Henderson

Sworn to before me this 1 day of Dec 1909

at

Immigration Officer.

* State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.

11—1115

INSPECTED

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED
THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE U. S. IMMIGRATION O

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved March 3, 1903, to
Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the U

1 S. S. Napo sailing from Para, Dec 3rd, 1909 Arriving at Port of N

191

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	13	14	
No. on List.	NAME IN FULL.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex. / Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	Final Destination. (State, city, or town, if within the United States; country, if outside the United States.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether Yes or No.
1	John Ward	39	11	M M	In Transit Marine Engineer	yes	yes	British English	Golden Brazil	Para England		Para England	no	Self	yes	yes
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

10

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on

List _____

OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

be delivered to the U. S. Immigration Officer by the Commanding
ted States.

New York, _____, 1903

NOTE. This slip must be attached to the right side of each manifest of alien passengers, Cat. Nos. 500, 500-A, and 500-B, and the information indicated by the headings given by the masters of vessels.

191

15	16	17	18	19	20	21	22	PERSONAL DESCRIPTION.	
ter ever before in the ed States; and if so, when and where? / If Yes— Year or period of years. / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		PLACE OF BIRTH.
	calls at (Uncle) James Joseph Nard 225 4th Ave. Troy	no	no	no	no	Good	—	5' 10 years fair blue scar on forehead	Dumbartonshire Scotland.

NOTE.—This slip must be attached to the right side of each manifest of alien passengers, Cat. Nos. 500, 500-A, and 500-B, and the information indicated by the headings given by the masters of vessels.

11—2516

PERSONAL DESCRIPTION.						
Height.		Color of—				PLACE OF BIRTH.
Complexion.				Marks of Identification.		
Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.			
5	10	fair	fair	blue scar on forehead	Dumbarton Scotland	1
						2
						3
						4
						5
						6
						7
						8
						9
						10
						11
						12
						13
						14
						15
						16
						17
						18
						19
						20
						21
						22
						23
						24
						25
						26
						27
						28
						29
						30

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Seco

191

I, ..., * of the S.S. Napo ..... from ...
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vesse
employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each an
foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report, o
investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or insane person, or a pau
charge, or is suffering from a loathsome or a dangerous contagious disease, or is a pe
felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or a polygamist, or a
agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, an
of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning eac
correct and true in every respect.

J. J. ...

Sworn to before me this ..... day of ....., 190 ...

at .....

..... Immigration Officer.

* State whether Master, First or Second Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MA

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AF

"African (black)" refers to the A
islands of the West Indies, North or S
appearance indicates an admixture
heading.

IT.A

The people who are native to the
partments of Piedmont, Lombardy, V
residing in Italy, Switzerland, Austri
as "Italian (north)." Most of these p

IT

The people who are native to that
(i. e., compartments of Liguria, Tus
Molise, Campania, Apulia, Basilicata,
ants should be classed as "Italian (so

Column 10 (Last permanent resid
country, and city or town of last pe
purposes that steamship companies ac
independent of country of temporary

Aliens who are permanent residen
visit abroad, should be recorded as m
nent residence.

Column 11 (Final destination).—
place (city or town) of final destinati

Column 12 (Whether having a tick
12 should be either Yes (ticket) or No

Column 13 (By whom was passag
nitely by whom passage was paid, a
friend; steamship company, etc.

Column 14 (Whether in possessi
column 14 should give in each case
shown.

Money brought by the head of a
members of the family.

Column 15 (Whether ever before i
The entries in column 15 should show
before; and if so, the year (or period

Column (*Going to join relative*
entry in col n 16 should show whet
so, what re e or friend, with nam

Columns 17 to 22.—The answers
inspection officer in the examination

Affidavit of Surgeon.

I, ..., Surgeon of the ....., ..., do
solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....
.....; and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

INDEXED

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS. List

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Jose sailing from Jamaica, Dec, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sheehan	Daniel C.	25		m s	railroad conductor	Yes	Yes	U.S.A.	Irish	Panama		Wm E D Cook Supt Chagres R R	Vt	Cleveland
2	Clarke	Estelle E	27		m s	cook				Anglo Saxon	Panama		Wife	Conn	New Haven
3	Kittle	Willie A	49		m m	foreman	Yes	Yes			N.H.	Concord	Mr E E Cobb Chagres R R	N.H.	
4	Copeland	Charles W.	32		m s	accountant					Canada			Ca	Toronto
5	Walz	John	47		m	[illegible]	Yes	Yes			Mx			Ont	[illegible]
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

54

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS. List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Dec 10, 190 192

11—1315

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether an Idiot.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in pursuance of any prepaid ticket or by the payment of any person or persons, corporation or company, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	Self	Yes				Pat Sheehan [illegible]	No	No	No	No	good	No	5	9½	Light	brown	None		
2	No	same	Yes			born	F W Clark [illegible]	No	No	No	No	good	No	5	9	Light	brown blue	None	R I	
3	No	Same	Yes			born	Mrs W A Little [illegible]	No	No	No	No	good	No	6		Light	brown blue	None	[illegible]	
4	No	Self	Yes			born	W W Cope Counsel [illegible]	No	No	No	No	good	No	5	10	Dark	brown		Kans	
5	No	Self				1885	Mrs John Walz 701 Burlington Av [illegible]		No	No	No	good	No	5	9	Light	brown		Germany	
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Rasmussen Master, of the Steamer Jose, from Jamaica, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Rasmussen
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 20th day of Dec, 1909,

at NY

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

1

193

Affidavit of Surgeon.

I, J. C. Cormack, Surgeon of the "OROTAVA", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of The Royal College of Physicians and The Royal College of Surgeons, Edr— and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of Dec. 1909

at NEW YORK.

Dec. 20, 1909.

J. C. Cormack

Immigration Officer.

INDEXED

12 12 12

12 12

12 12

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syr
Italian (North).	Tu
Italian (South)	We
Japanese.	We

FORM 500
Department of Commerce and Labor.
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "OROTAVA" sailing from BERMUDA, DEC 18 1909, 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Years.	Months.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Williams	Thomas Walter	38		M	M	Journalist	Yes	Yes	U.S.A.						
2	Williams	Florence Louise	32		F	M	Housework	"	"	"						
3	Williams	Florence Helen	11		F	S	—	"	"	"						
4	Campbell	Charles Justin	39		M	M	Lawyer	"	"	"						
5	Campbell	Adeline	36		F	M	Housework	"	"	"						
6	Campbell	Jean	7½		F	S	—	No	No	"						
7	Herz	Sparten	55		M	M	Manufacturer	Yes		"						
8	Holmes	Joseph	53		M	M	Merchant	"	"	"						
9	Judge	Martin	52		M	M	Ticket Agent	"	"	"						
10	Squire	Wilbur	51		M	M	Tourist Agent	"	"	"						
11	Hall	Jean Madaurt	30		M	M	Journalist	Yes	Yes	"						
12	Hall	Helen	22		F	M	Housework	Yes	Yes	"						
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

12 0

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 5 whether they are "tourist" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST CABIN PASSENGERS. List No.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such Passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., DEC 20 1909, 190 194

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT, APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed, or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Colour of— Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of Years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Hair. Eyes.	Country.	City or Town.
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, c/master (State whether Master, First or Second Officer.), of the "OROTAVA", from BERMUDA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Dagnall
Commander Officer.

Sworn to before me this 20 day of DEC 20 1909, 190

at NEW YORK.

W. Hackett
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm labourer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through ... under head of occupation as "in tr... in the United States, but not inten... as "tourists" under head of occupat...

Column 7 (*Able to read and w...* therein should be either Yes—Yes ... nor write), or Yes—No (can read bu...

Column 8 (*Nationality*).—Colum... which immigrant is a citizen or subj...

Column 9 (*Race or people*).—T... people as given in list on back of th...

Special attention should be pai... and manifests should be carefully ... regard. For instance, "France" a... "French" by race or people, and ... not necessarily mean "France" by ... Hebrew by race might properly co... other country by nationality. In th... specially observed:

The term "Cuban" refers to t...

"West Indian" refers to th... (not Negroes).

"Spanish-American" refers to ... Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Last permanent residence).—The entry in column 10 should show the ... or town of last permanent residence. It is important for statistical ... steamship companies accurately show country of last permanent residence ... country of temporary residence, nationality, or race. ... are permanent residents of the United States and are returning from ... uld be recorded on manifests as United States for country of last ... ce.

(Name and complete address of nearest relative or friend in country ...—The entry in column 11 should give name and address of such ... ch relative living, give name and address of friend.

Final destination).—The entry in column 12 should show definitely ... town) of final destination, if within the United States; country if ... l States.

Whether having a ticket to such final destination).—The entry in ... be either Yes (ticket) or No (no ticket).

By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show ... om passage was paid, as self; husband, father, brother, or other ... steamship company, etc.

Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in ... l give in each case (individual or family) the exact amount of ... Money brought by the head of a family should not be divided among ... ers of the family.

Whether ever before in the United ... ... olumn 17 should show whether ... nd if so, the year (or period ...

Going to join relative or friend ... ... mn 18 should show whether go ... lative or friend, with name an ... o 29.—The answers in these co ... in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, William Henry Watts, Surgeon of the Steamer Thesey, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United Kingdom Royal College of Physicians & Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest, containing 195 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W Watts

Sworn to before me this ____ day of ____, 190

at ____

____
Immigration Officer.

(1)

195

INDEXED

arrived

Aliens to pass the tax	
1	1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1 S. S. Idaho sailing from Hull, December 5th, 1909

11—1118 L-JVB

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Meyer	George Yales	16	11	S		Yes	Yes	England	English	England	Sudbington	Mother: Mrs Jennie Rpt Sudbington	N.Y.	N. York
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. **196**

Arriving at Port of New York, Dec 20th, 1909

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity. (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Mother.	$6	No			Gen. Uncle, 75 Watts St N York City.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Black.	Blue	No.	England Bridlington
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. J. Donnelly, Master of the S. S. Idaho, from Hula Bay, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused ~~the surgeon of said vessel sailing therewith, or~~ the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. J. Donnelly
Master Officer.

Sworn to before me this 30 day of Dec, 1908

at 42

J. B. Macaleer
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Franklin H Clarke, Surgeon of the U.S. REVENUE CUTTER "MCCULLOCH", serving therewith, (State whether Surgeon is sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Harvard, and that I have made a ~~personal~~ examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, ——— in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. H. Clark. Surg. U.S.

Sworn to before me this 20th day of December, 1909.

at Key West

Immigration Officer.

11—1115

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Bermudian sailing from Hamilton Bermuda, 18 December, 190[illegible]

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	McPhee	Colin	51		m m	Pilot	yes	yes	Canada	Canadian	Canada	Bermuda	Victoria St Montreal	Canada	Montreal
2	Callaghan	John	22		m s	none	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Prospect	Go Duke of Connaught's Light Infantry Prospect Bermuda	N Y	N Y
3	Johnson	Violet	16		f s	none	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Paget	Paget Bermuda	N Y	Brooklyn
4	Chiappa	John	23		m s	engr.	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	Florida	Bellair
5	Lascombe	Daniel C	60		m w	Farmer & Intransit	yes	yes	Great Britain	African	Bermuda	Hamilton Parish	Hamilton Parish Bermuda	Bermuda	Hamilton Parish
6	Furbert	Florence M	45		f s	In Transit	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton Parish	Hamilton Parish Bermuda	Bermuda	Hamilton Parish
7	Webster	Wm	54		m m	Retired Broker In transit	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	Bermuda	Hamilton
8	Bennie	Jas W.	37		m m	Broker In Transit	yes	yes	Great Britain	Canadian	Canada	Montreal	1117 St James St	Canada Montreal P.Q.	Montreal
9	Binnie	Alice	33		f m	In Transit	yes	yes	Great Britain	Canadian	Canada	Montreal	1117 St. James St	Canada Montreal P.Q.	Montreal
10	Cunningham	Annie	20		f s		yes	no	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Mr. Wm Thomas Bermuda	USA	New York
11	Arnold	Fanny	50		f m	Nil									
12	Arnold	Daisy	24		f s	[illegible]									
13	Basher	Lewis	25		m m	Clerk									
14	Bostwick	Roberta	23		f m	Wife									
15	Brock	Sidney	24		m m	Banker									
16	Brock	Marjorie	20		f m	Wife									
17	Bowles	Henry	43		m m	Retired merchant									
18	Bowles	Edna	24		f m	Wife									
19	Badgen	Benj	61		m m	Broker									
20	Badgen	Elizabeth	41		f m	Wife									
21	Bannon	James	45		m s	Clerk									
22	Brown	Cora	33		f s	Nil									
23	Buchwinkler	Martin	63		m m	Nil									
24	Brest	Zana	20		f s	Nil									
25	Cannon	Julian	43		m m	Mfgr									
26	Cannon	Lucy	38		f m	Wife									
27	Clemens	Jane	24		m m	Writer									
28	Chilton	Thomas	37		m m	Salesman									
29	Chilton	Anna	24		f m	Wife									
30	Cody	Edward	31		m [illegible]	[illegible]									

30 1
20 1
16 4

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 198

Arriving at Port of New York, Feb 5, 1909

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of passage	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	self	over	Yes	1909	N.Y.	42 Victoria	Canada Montreal	no	none	no	Good	no	5	7	fair	brown	blue	None	Canada	Ontario
2	Yes	self	over	Yes	—	—	407 east 66th st	N.Y. City	no	none	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	none	England	London
3	No	self	over	Yes	1908	N.J.	401 Mc Donough st	Brooklyn N.Y.	no	none	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none	Germany	Berlin
4	No	self	over	Yes	1909	N.Y.	Bellaview Hotel	Florida	no	none	no	good	no	5	9	fair	brown	brown	None	Bermuda	Hamilton Parish
5	Yes	self	over	Yes	1909	N.Y.	Hamilton	Parish Bermuda	no	none	no	good	no	5	8	black	black	black	none	Bermuda	Hamilton Parish
6	Yes	self	over	Yes	1901	N.Y.	Hamilton	Parish Bermuda	no	none	no	good	no	5	0	black	black	black	none	England	Essex Woodford
7	Yes	self	over	Yes	1909	N.Y.	Hamilton	Bermuda	no	none	no	good	no	5	8½	fair	brown	blue	none	England	Southampton
8	No	self	over	Yes	1909	N.Y.	117 St James st	Montreal Canada	no	none	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none	Canada	Montreal
9	No	self	over	Yes	1909	N.Y.	117 St James st	Montreal Canada	no	none	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	none	Canada	Montreal
10	No	Self	over	No	—	—	Mrs Jane Cartney 184 Second Ave 12 Street	N.Y.	No	None	No	Good	No	5	0	dark	brown	brown	None	India	Bangalore
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas M Mc Kenzie Mast, of the SS "BERMUDIAN," from Hamilton Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheets, ——— in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said List or Manifest concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas McKenzie
Master Officer.

Sworn to before me this 20 day of December, 1909,

at Bermuda Gladstone H

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

199

I, Franklin E. Clark, Surgeon of the S.S. Bermudian Sailing thereunto (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Harvard University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. E. Clark. M. D.

Sworn to before me this 20th day of Dec, 1907

at Quebec

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2

S. S. Bermudian, sailing from Bermuda, 10 12, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Cohn	Irwin	51		m m	Merch									
2	Cohn	Charles	22		m s	Clerk									
3	Chrison	Harold	41		m m	Miss									
4	Chrison	Mrs Harold	40		f m	Wife									
5	Church	Alonzo	39		m m	Lawy									
6	Church	Mary	40		f s	Nil									
7	Crowe	Walstrad	29		m s	Cashier									
8	DuVal	Clive	30		m m	Broker									
9	DuVal	Augusta	21		f m	Wife									
10	DuBois	Harry	29		m s	Cashier									
11	Forrest	Barbara	38		f m	Wife									
12	Freedman	Jack	30		m s	Salesman									
13	Fentzlaff	Frank	50		m m	Mer.									
14	Farrell	Nora	16		f s	Nil									
15	Frost	Robert	44		m m										
16	Grindley	Mary	63		f m	Nil									
17	Gross	James	32		m m	Cashier									
18	Gross	Helen	24		f m	Wife									
19	Graham	Emma	70		f m	Nil									
20	Graham	Madelin	29		f s	Nil									
21	Gerhard	Philadelphia	55		m m	Gent									
22	Norton	Laurence	53		m m	Mer.									
23	Norton	Elsie	51		f m	Wife									
24	Diel	Arthur	40		m m	Nil									
25	Hedges	Mrs H.A.	42		f m	Wife									
26	Hedges	Anna	7		f s	Nil									
27	Hedges	Mary	10		f s	Nil									
28	Hickard	Oliver	53		m m	Engr.									
29	Hughes	Charles	55		m m	Lawy									
30	Hadley	Margaret	50		f s	Nil									

1c
20

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

200

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York N. Y. Dec , 1901

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50; and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, or blind; a cripple from loss of limb, or crippled by rheumatism; if so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any order, solicitation, or promise to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. McKenzie, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the S. S. Bermudian, from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, ~~or the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~in number~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. McKenzie
Master Officer.

Sworn to before me this 20 day of June, 1907

at New York

Immigration Officer.

H—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Franklin C. Clark, Surgeon of the S.S. Bermudian, Sailing thereunder, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Harvard University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

F. C. Clark M.D.

Sworn to before me this 20th day of Dec, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3

S. S. *Bermudian* sailing from *Bermuda* [illegible], 190[illegible]

11—1118

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hartman	Elizabeth	62		f	m	[illegible]									
2	Hay	Willis	31		m	m	Clerk									
3	Hay	Millard	31		f	m	Wife									
4	Howard	Georges	22		f	s	Nurse									
5	Howard	Spencer	21		m	s	Clerk									
6	Hubard	Walter	32		m	m	Farmer									
7	Hubard	Helen	31		f	m	[illegible]									
8	Jones	John	41		m	m	Salesman									
9	Kurtz	John J.	58		m	m	Miner									
10	Kurtz	Minnie	27		f	m	Wife									
11	King	Frank	22		m	s	Student									
12	Klough	Mary	56		f	m	Nurse									
13	Klough	Thomas	8		m	s	Nurse									
14	Knapp	Ephraim	43		m	m	Jeweler									
15	Knapp	Cora	[illegible]		f	m	[illegible]									
16	Lacey	Herbert	21		m	s	Clerk									
17	Milligan	Frank	26		m	s	Panama R R Clerk									
18	Marshall	Robertson	42		m	m	Retd									
19	Marshall	Josephine	41		f	m	Wife									
20	Marshall	Mary	10		f	s	Nil									
21	Marshall	Gertrude	8		f	s	Nil									
22	Morgan	Charles	25		m	s	Laid									
23	Maloney	Margt	24		f	s	Nil									
24	Marks	Wolf	64		m	m	Bkeeper									
25	Murphy	John	31		m	s	Police									
26	Mailman	Charles	31		m	s	Bkeeper									
27	Metz	John	21		m	m	Clerk									
28	Metz	Lou	22		f	m	Wife									
29	McFadden	Mary	35		f	s	Nil									
30	McGarrah	Gates	76		m	m	Banker									

1/c
30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

202

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Dec 2, 1907

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prisoner or subsistence, or helped by any person, corporation, society, municipality, or government, and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J W McKenzie (State whether Master, First or Second Officer.) Master of the S S Bermudian from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or ~~the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets ..... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J W McKenzie Master Officer.

Sworn to before me this 2d day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residency. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Franklin E. Clark, Surgeon of the S. S. Bermudian Sailing Twenty-fifth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Harvard University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owner[thereof," as the case may be.]

F. E. Clark M.D.

Sworn to before me this 20th day of Oct. 1904

at Ms

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 506
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

4

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Bermudian sailing from Bermuda, 18 [illegible], 1909

11—1115

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	*Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	McGarrah	Elizabeth	46		f m	Wife									
2	McElwee	William	45		m m	Mrs									
3	McCann	Junnie	21	4	s	Nil									
4	McKinley	William	51		m m	U.S. Army									
5	McKinley	Elizabeth	22		f m	Wife									
6	McLeod	Abbie	40		f	Nil									
7	McGee	Robb	25		s	Nil									
8	Mcmish	Esther	24		m s	Law									
9	Parsons	Wm E	62		m m	Condr.									
10	Paine	Albert	40		m m	Writer									
11	Prophet	Robert	45		m m	Mfgr.									
12	Rhinelander	Katharine	46		f	s Nil									
13	Rogers	Annie	54		f m	Nil									
14	Rust	Annie	57		f m	Nil									
15	Ruppert	Geo.	20		m s	Chauffr									
16	Rose	Harry	33		m s	Cashier									
17	Roberts	Thomas	27		m m	Barr									
18	Roberts	Florence	23		f m	[illegible]									
19	Sutherland	Jeanne	19		m s	Clerk									
20	Sykes	Thomas	40		m m	U.S. Customs									
21	Sutherland	Harriet	46		f s	Nil									
22	Shirreff	John	47		m m	Mfgr.									
23	Shirreff	Haidee	45		f m	Wife									
24	Saltmarsh	William	47		m m	Acct.									
25	Saltmarsh	Mary	45		f m	Wife									
26	Shirreff	Ethel	23		f s	Nil									
27	Sron	Normand	21		m m	Actor									
28	Stanford	Arthur	32		m s	Trav.									
29	Saussier	Ruth	9		f s	Nil									
30	Saussier	Alfred	37		m m	[illegible]									

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

204

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Dec 28, 1909

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			28	29	
														25	26	27			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Now in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jno McKenzie Master, of the S.S. Bermudian, from Bermuda, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or ~~the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... ~~in number~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jno McKenzie
Master. Officer.

Sworn to before me this 20 day of June, 1907,

at Hamilton

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

5

205

Affidavit of Surgeon.

I, Franklin E. Clark, Surgeon of the S.S. Bermudian sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Harvard University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. E. Clark M. D.

Sworn to before me this 16th day of Dec, 1907

at Hamilton

Immigration Officer.

11—1115

133 4

132 10 133 6
4 4

10 138 133
4 4

10 137 137

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 506
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Bermudian sailing from Bermuda, 18 12, 1907

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Saussine	Mrs Alfred	32		F	m Wife									
2	Shaw	Ernest	51		M	m Salesman									
3	Shaw	Emma	46		F	m Wife									
4	Wiers	Thomas	34		M	m Law									
5	Wild	Arthur	29		M	S Law									
6	Wilson	Biddy	30		F	S Nil									
7	Walcott	Henry	45		M	m Mer									
8	Weidlin	Mrs Lena	54		F	m Wife									
9	Willdegg	Arthur	50		M	m Rest									
10	Willdegg	Rush	48		F	m Wife									
11	Willdegg	Arthur	28		M	S Nil									
12	Walrush	William	25		M	S Nil									
13	Zirglar	Louis	48		M	Laborer									
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

13 c

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

206

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *Dec 21*, 190 1

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J W McKenzie, Master, of the S S Bermudian from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, ~~or the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~in number~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

J W McKenzie
Master Officer.

Sworn to before me this 20 day of Dec, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money el. wn, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904-07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

(1)

207

Affidavit of Surgeon.

I, Franklin E. Clark, Surgeon of the S.S. Bennuchan, Sailing thereunto, (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Harvard University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. E. Clark M. D.

Sworn to before me this 20th day of Dec, 1909

at Liv

Immigration Officer.

11—1115

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Bermudian sailing from Bermuda 18, Dec, 1909

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Austin	Rose	40		M	M	Dressm	YES	YES						
2	Axtead	Carl	15		M	S	Painter								
3	Sullivan	Margaret	45		F	S	Launders								
4	Shaw	Azores	21		M	M	Baggm								
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Mr Leavitt
Mr Sanderson
Dec 20/09. 12.00 noon

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES I[MMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United Stat[es] Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at [P]ort of New York, *20 12*, 1909

208

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas McKenzie (Give whether Master, First or Second Officer.) Master of the S. Bermudian from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, ~~or the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~in number~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas McKenzie
Master Officer.

Sworn to before me this 20 day of Dec, 1909,
at New York
Wm Leavitt
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campanie, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3059

Dec. 18-20-1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this FEB 21 1944 day of ....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 21 1944 .....
Date

.....
Camera Operator

VOLUME #3060

INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

DECEMBER 30, 1909

	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
DEC 30	Kaiserin Auguste Victoria	Hamburg, Southampton, Cherbourg	82
	Calabria	Naples, Palermo	17
	Amelia	Port Antonio	1

3060

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3060

Dec. 20-1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this FEB 21 1944 day of ....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 21 1944
.....
Date

.....
Camera Operator

4

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Walker, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, sailing thereon to, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Walker

Sworn to before me this 20 day of Dec, 1909

at Ellis Island

Immigration Officer.

11—1116

3060-1

KA Victoria

12/20/09.

3060

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Kaiserin Auguste Victoria" sailing from Cuxhaven, M. 12, 1909.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Wells	Alice	31		f.	s.	none			American Citizen						
2	Davies	William G.	45		m.	m.	merchant			"						Shortsville
3	"	"	42		f.		wife			"					N.Y.	New York
4	Horumann	Emely	38		f.		none			"					"	"
5	Buchfort	Lisbeth	25		f.		"			"					"	"
6	Muntwyler	Emily	29		f.		"			"					"	"
7	Palme	Julia	52		m.	m.	merchant			"					"	"
8	Haugwitz	Georg	44		"		"			"					"	"
9	"	Clara	24		f.		none			"					Penn.	Philadelphia
10	"	Julian	43		m.		merch			"					"	"
11	"	Dora	43		f.		wife			"					"	"
12	"	Lucian	8		m.		child			"					"	"
13	Bausman	Carrie	46		f.	m.	wife			"					"	"
14	Lehmann	F.	38		m.	s.	merchant			"					"	"
15	Bjand	Carl	44		m.		"			"					L.I.	Brooklyn
16	"	"	63		f.		wife			"					Mass.	Boston
17	Hohmeyer	Ludwig	53		m.		"			"					"	"
18	"	Laura	45		f.		wife			"					Iowa	Davenport
19	Thode	Henry Ludw.	8		m.		child			"					"	"
20	Bowes	Margaret	22		f.		none			"					"	"
21	Barnes	Catherine	26		f.		"			"					Ill.	Chicago
22	Schwarz	E.	39		"		"			"					"	Champlain
23	Bente	Fritz	41		m.	m.	merchant			"					N.Y.	New York
24	"	"	37		f.		wife			"					Mich.	Detroit
25	"	Florence	7		"		child			"					"	"
26	Arbusch	William H.	51		m.	m.	merchant			"					"	"
27	"	Ella C	42		f.		wife			"					Wisc.	Milwaukee
28	Metzger	Josef	39		m.		tanner			"					"	"
29	"	"	39		f.		wife			"					Mich.	Detroit
30	"	Louis	16		m.		son			"					"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Dec. 1, 190 2 3661

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or a poorhouse; or a beggar; or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
					Year or period of years.	Where?														
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser of the [illegible] from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Captain ~~Officer.~~

Sworn to before me this *day of* , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3060
F. 3

Affidavit of Surgeon.

I, M. Walker, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Few years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Walker

Sworn to before me this 22 day of Dec, 1909

at New York

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Kais. Aug. Victoria" sailing from Cuxhaven, M. Dezember, 1909.

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	*Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	Last Permanent Residence: Country	Last Permanent Residence: City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination: State	Final Destination: City or Town	
1	Pepper	Enrique	53	m.	m.		merchant	yes		Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN	Guatemala City	In Transit	Pennsylvania	Pa.	
2	"	Anita	49	f.	"		"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN					
3	Alber	Hubert	42	m.	m.		merchant	"		"	"	[illegible]		Mr. Allen, Friend: Max Reichardt, Dresden.	Berlin	Germany	Intending with
4	Thomas	Therese	58	f.	s.		teacher	"		"	"	[illegible]					
5	Haller	Ferdinand	38	m.	m.		merchant	"		"	"	Germany	Hamburg	Father: Martin Haller. Hamburg, Alster Terrasse 23	N.Y.	England	Intending with
6	"	Martha	29	f.	"		"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		" " "	"	"	"
7	"	Käthe	3	"	"		"	no		"	"			" " "	"	"	"
8	"	Martin	2	m.	"		"	"		"	"			" " "	"	"	"
9	"	Toni	8	f.	"		"	"		"	"			" " "	"	"	"
10	Mille	Doris	46	"	s.		maid	yes		"	"			brother: Heinr. Mille Arthenburg 7 Elbe	"	"	"
11	Redmer	Anna	17	"	"		Govern.	"		"	"			Father: Otto Redmer Hamburg	"	"	"
12	Silverberg	Jake	26	m.	s.		merchant	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN New York	New York	father: Louis Silverberg Strasburg i/Pr.	N.Y.	New York	
13	Rothschild	Simon	23	"	"		"	"		"	"	Germany	Frankfurt	father: Lindau Rothschild Frankfurt a/M.	Ill.	Chicago	
14	Weinberger	Hugo	27	"	s.		Engineer	"		Austria	"	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Vienna	mother: F. B. Weinberger Wien II Obere Donaustrasse 83	N.Y.	New York	Intending with
15	Lohst	Walter	30	f.	m.			"		Germany	"	Germany	Hamburg	Wr. Lohst, Hamburg a.d. Alster	"	"	Intending with
16	Kirkelbergh	Madge	23	"	s.		student	"		Canada	English	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	St. Thomas	Dresden c. Reichenbachstr. 7	Can.	St. Thomas	In
17	Schuster	Claudia	40	"	s.		sister	"		Germany	German	Germany	Munich	Wr. Schuster, Munich Prinzreg. 40	N.Y.	New York	Intending with
18	Hornitz	Arthur	33	m.	s.		merchant	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN New York					
19	Baronin v. Reitzenstein	Helena	34	f.	"		none	"		"	"	Germany	Berlin	Berlin, Neue Winterfeldt 1	Col.	Denver	
20	Trapp	Ivar	30	m.	m.		merch.	"		U. S. Citizen							
21	Tiel	Carl	31	"	"		"	"		"							
X 22	Bacher	Otmar	37	"	s.		merch.	ja		Austria	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN		brother: Adolf Bacher 40 Kaiserstrasse Wien	Mo.	St. Louis	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

2 2 2 1/20 1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List B.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 3060

Arriving at Port of New York, Dec 20 1909, 190

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she paid his own passage, or had money to pay same, or was assisted by other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	yes	yes Guatemala City	Home — Guatemala City	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	black	black	Germany Hamburg
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	" "
3	—	self	yes	yes	— Found to return	"	"	"	"	"	"	5 9	"	black	"	"
4	—	self	yes	yes	— Found to return	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	Germany Dresden
5	no	self	yes	yes 1903 New York	Friend Mr. Arch Hardtorn, Norwalk Mother in Law Mrs Thomas S. Begg, Patient Ave, England	"	"	"	"	"	"	6 4	"	"	"	Germany Hamburg
6	"	husband	—	Born Nov 22 Ellis Isl.	mother. No.	"	"	"	"	"	"	6 2	"	"	"	U.S.A. Fort Wadsworth (Island)
7	"	father	no	—	—	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	Germany Hamburg
8	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	" "
9	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	" "
10	"	Mrs Keller	"	—	—	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	" Arthenburg
11	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	" Hamburg
12	"	self	yes	yes — New York	J. Silverberg 97 Front St New York	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" Posen
13	"	"	"	no	Cousin Mr Mosher Rothschild Chicago - Hammond	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	" Frankfurt
14	yes	"	"	yes —	Found to return	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	Austria Vienna
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	Russia Finland
16	no	"	"	yes 1907 New York	father Mr Jos Michelsmough St Thomas (Canada)	"	"	"	"	"	"	5 6	fair	black	black	no Canada St Thomas
17	"	"	"	no —	Found to return	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	Germany Elmenau
18	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	" Berlin
19	no	self	yes	1895 New York	Sister Denver Col. Found to return	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	U.S.A. Missouri
20																
21																
22	no	self	no	yes 1903 1909 Klein	Home 3600 Jefferson St St Louis	"	"	"	"	"	"	5 8	black	black	"	Austria Vienna
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (Name of the Master, First or Second Officer), of the [redacted], from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chas
Captain Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,
at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friend; and if so, what relatives or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H. Kelker, Surgeon of the [illegible], residing therewith, do
(State whether Surgeon "residing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the German Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

H. Kelker

Sworn to before me this ____ day of ____, 190

at ____

Immigration Officer.

3066

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Kaiserin Aug. Vict." sailing from "Cuxhaven", 11 Sep, 1909

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Capp	Fred	50		f.	s.	none			American Citizen				Gen. Friend		
2	Lozier	Susanna	39		f.	m.	wife			"		"		"	"	
3	Woods	J. H.	54		m.	s.	merchant			"		"		N.J. Newark		
4	Ullman	Helen V.	57		f.	m.	wife			"		"		"	"	
5	"	Carrie H.	29		f.	s.	none			"		"		"	"	
6	"	Bertha A.	24		f.	"	"			"		"		"	"	
7	Dr. Hyman	Abraham	26		m.	s.	physician			"		"		"	"	
8	Hodkinson	Norbert M.	36		"	m.	merchant			"		"				
9	"	"	34		f.	"	wife			"		"				
10	Carter	C. G.	43		"	"	"			"		"		Gen. Friend.		
11	Dr. Sloane	Francis G.	24		m.	s.	physician			"		"		N.Y. New York		
12	Hense	H. C.	43		f.	m.	wife			"		"				
13	Curry	Thomas	27		m.	s.	private			"		"				
14	Tannert	A. C.	49		m.	m.	merchant			"		"		N.Y. New York		
15	Stransky	Moritz	52		"	"	"			"		"		"	"	
16	"	"	42		f.	"	wife			"		"		"	"	
17	Harkness	W.J.	60		m.	"	merchant			"		"		Boston		
18	Kilborn	Clarence	23		m.	"	"			"		"		New York		
19	Shottenfels	Henry	45		"	"	"			"		"				
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

19 C

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List C.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 306

Arriving at Port of New York, , 190 6

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
														25	26	27		28			29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether steerage passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Exempt, unless in possession of sufficient means, or are assisted from any country, or are coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes Year or period of years.	If Yes Where?								Feet.	Inches.							
1																						
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, of the [illegible] from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Captain Officer.

Sworn to before me this day of , 190..,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904–07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3060

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Walker, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr E Walker

Sworn to before me this 20 day of Dec, 1909

at [illegible]

Immigration Officer.

11—2115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

8—7115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAIS. AUG. VICTORIA. sailing from Southampton, 12 DEC 1909, 190

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town
1	Jones	Bh. Norman	45	9	m	m	merch.			A. B. A. Cottage						
2	Richards	Th. Arthur	28	-	m	m	"									
3	"	Mrs.	27	-	f	m	wife									
4	Daughaday	Carlos C.	30	-	m	s.	mfct.								Ill.	Chicago
5	Clark	Alfred	35	-	m	m	merch			English					N.Y.	N.Y.
6	"	Florence	30	-	f	m	wife								"	"
7	Wilson	Edgar Bright	35	-	m	m	lawyer			American					"	"
8	Meheffy	T. M.	50	-	m	m.	lawyer								Ark.	Little Rock.
9	Mc Shea	Stewart R.	58	-	m	m	none.								Pa.	Philadelphia
10	"	Walter Ross	35	-	m	s	attorney								"	"
11	Thompson	T. Mason	39		m	m	none								"	"
12	"	"	36		f	m	wife								"	"
13	Mack	J. W.	56		m	s	mfct.								N.Y.	N.Y.
14	Marks	Maurice	37	-	m	m	lawyer								"	"
15	Heyman	Jennie	48	-	f	s	none								"	"
16	"	Ella	41	-	"	"	—"—			"					"	"
17	Huntington	Ford	41		m	"	treasurer			"					"	"
18	Fridman	F. R.	33	-	m	m	buyer			"					"	"
19	Lohmann	Frances	70		f	m	wife								"	"
X 20	Warner	Percy	38		m	s	merchant								Minn.	St. Paul
21	Courtlandt Luck	Arthur	43		m	-	engineer								Col.	Denver
22	Jacobs	Salomon	28	-	m	m	musician	yes	yes	Dutch	Dutch	Engl.	London	father Mr. Jacobs 23, Rue de Jésus Antwerp	N.Y.	N. York
23	"	Clara	24	-	f	m	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Albert	10½	m	m	s	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	J. J.	31	-	m	m	musician	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	Ida	26	-	f	m	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	Prince George de Bourbon Sicile		34	-	m	s	prince	"	"	French	French	[illegible] IMMIGRANT ALIEN	Cannes	Residence Cannes France	"	"
28	Smith	J. Dunlop	50	-	m	m	naval	"		U. S. American					"	"
29	von Below	Hans	47		m	m	Oberst	"		German	German	Argentine	Buenos Aires	Brother: General v. Below Cassel	Pa.	Phila.
30	Stephens	William J.	35	10	m	m	merch	"		English	English	Engl.	London	W. H. Stephens, Penrith	N.J.	Camden.

If any person is shown as deported, state in column 3 whether he was "convicted" or "in transit."

Column 5 showing occupation of tourists and aliens in transit, write in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

"Race or People" habe to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York D , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22	yes	self	more no			Knickerbocker Hotel		no		good	no	5-8	fair clear blue		none		Holland	Amsterdam
23	"	"	"			"		"		"	"	5-6	" " "		"		"	"
24			— "			"		"		"	"	-	" " "		"		"	"
25	"		none "			"		"		"	"	5	6 fair " blue		"		Holland	"
26	"		" "			"		"		"	"	5	7 " " "		"		Engl.	London
27			yes			touring		"		"	"	5	9 " " "		"		France	Dover
28																				
29	—	self	more yes	1903 1904.	wife	Mrs v. Below Phila.		no		good	no	6-7	" " "		none		Germany	Graudenz
30	no	self	" "	1900 1909.	Home	Cannes F. J.		"		"	"	6	- fair brown, grey		"		Engl.	London

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer.) of the [redacted], from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Captain

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I. Dr. Walker, Surgeon of the [illegible] sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

D. E. Walker

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAIS. AUG. VICTORIA. sailing from Southampton, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Walker Fern	Frances	50	-	f m	wife	yes		A. b.	A b	Engl.	Ascot	residence	N.Y.	N.Y.
2	Mercier	Jeanne	20	6	s	maid	"		French	French	"	"	Mrs. Mercier, Paris Rue Alfonse 46	"	"
3	Plunkett	Eugene	31	-	m m	merchant	"		A b	A b					"
4	"	Minnie	28	-	f	wife	"		"	"					"
5	"	Louise	7	"	s	child	"		"	"					"
6	Cameron	Mary	24	-	"	nurse	yes		English	Scottish	Engl.	London	Mother. Mrs Cameron 17 Grand St. Dingwall Scott.		
7	Sk[illegible]	Arthur J.	38	10	m m	banker	"		A. b.					Engl.	
8	Mrs	Clara M.	29	-	f	wife	"		"	"				Wis	
9	Bowman	George H	38		m m	merch.	"		A. b.	American					
10	"	Mrs	34		f	wife	"		"	"					
11	Nachmann	L	32		m	merch.	"		"	"					
12	Johnson	Frederick	50	-	m m	engineer	"		—	"					
13	Hess	Florence	38	-	f m	wife	"		—	"					
14	Warren	J. R.	32	-	m m	merchant	"		—	"					
15	Rothschild	Walter S.	2	6	m s.	"	"		—	"					
16	von Kötzritz	Carl O.	53	-	m m	importer	"		—	"				N.J.	Vernon.
17	van Herwerden	Jan	38	-	m s	banker	"		—	"				"	Plainfield
18	Mack	Milton	42	-	"	merchant	"		—	"				New York	City
19	Mrs Gowan	Joseph E.	37		m m	Hotel	"		—	"				"	
20	" "	Bertha	35	2	f	wife	"		—	"				"	"
21	" "	Mildred E.	16	2	f s	daughter	"		—	"				"	"
22			46		m m	merch.			—	"					
23	Weber	G	38						—	"					
24	Chaplien	J. D.	40		"	"			—	"					
25	"	"	34		f	wife			—	"					
26															
27															
28															
29															
30															

3 1
2 2 2 4

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 30

Arriving at Port of New York Dec , 190 10

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by friends, other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?		If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement of any kind to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet. Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2	—	self	mar yes	yes	1905	N.Y.C.	Mrs Walker Fern N.Y. bby							5 6	fair	black brn	none	Scotland	Aberdeen
3																			
4																			
5																			
6	—	Mr Plenkett	mar nv	—			travelling with Mr Roger K Plenkett					nv	good	no 5 3	"	"	"	none	Scotland Dundee
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, Purser, etc.) of the , from Hamburg , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I. Dr. Walker, Surgeon of the [illegible] sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether sworn upon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin Aug. Victoria sailing from Cherbourg December 12th, 1909

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Detmar	William F	43		m	m	none			N. A.					Pa.	Carnegie
2	Detmar	"	32		f	m	"								"	"
3	Comey	George E	51		m	m	manufact								Ohio	Cleveland
4	Comey	"	48		f	m	none								"	"
5	Comey	George	21		m	s	merchant								"	"
6	Comey	Florence	23		f	s	none								"	"
7	Abbott	Katherine	23		f	s	"								"	"
8	Johnston	[illegible]	30		m	m	"								"	"
9	Johnston	Marie	19		f	s	"								"	"
10	Meyer	Henry A.	45		m	m	merchant								New York	City
11	Meyer	"	21		f	m	none								"	"
12	Mack	Harry H.	40		f	m	"								O.	Cincinnati
13	Cummer	W. J.	40		f	m	"								Ill.	Chicago
14	Sharpe	M. E.	22		f	s	"								New	York City
15	Rowland	Helen M.	40		f	[illegible]	"									Milan
16	Cassebeer	H. A.	35		m	m	physician								New	York City
17	Cassebeer	E.	34		f	m	"									"
18	Cuer	John W.	34		f	m	none									"
19	Hardeden	Fanco	26		f	s	"									"
20	Larot	Mary	37		f	s	"									"
21	Cuer	M. E.	36		m	m	doctor								Texas	Dallas
22	Cuer	[illegible]	[illegible]		m	[illegible]	none									"
23	Sensemann	C. D.	53		m	m	"								N. J.	Hoboken City
24	Sensemann	"	48		f	m	"								"	"
25	Sensemann	K. K.	1		f	s	"								"	"
26	Christian	Annie Marie	25		f	s	"								New	York City
27	Boos	[illegible]	38		f	m	"								"	"
28	Boos	[illegible]	11		f	s	"								"	"
29	Walker	R.	38		m	m	merchant									Chicago
30	Butler	Carrie	42		f	w	none									"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
														25	26	27	28			29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Exempt (whether or not admissible, or [illegible] [illegible] [illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer) of the Raisaw tug, Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Captain ~~Officer.~~

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance: "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Walker, Surgeon of the [illegible], sailing thereon (State whether Surgeon, Assistant Surgeon, sailing thereon, or employed by owners), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

3066
13

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Kaiser. August Victoria sailing from Cherbourg December 12th, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Christie	John Neal	42	m m	merchant				USA					New York City
2	Christie	"	42	f m	none									"
3	Hathaway	Charles	61	m m	banker									"
4	Hathaway	"	50	f m	none									"
5	Lansing	Martha	40	f s	"									"
6	Goetch	"	11	f s	"									"
7	Carstron	Charles	45	m	"									Conn. Hartford
8	Carstron	Frances	18	"	"									"
9	Winson	George	21	m	"									NY Albany
10	Winson	Ruth	19	f s	"									" New York City
11	Sheffield	W. K.	32	m m	merchant									"
12	Sheffield	"	26	f s	none									Okl. Oklahoma City
13	Hartel	John W	44	m	"									Ill. Chicago
14	Young	Kimball	36	m	"									"
15	Young	"	34		"									NY. Courtland Island
16	Collins	K. E.	22	f s	"									"
17	Kelly	Thelma	40	f m	"									"
18	Walsh	Marion	35	f s	maid									Ill. Chicago
19	Walsh	Frank	40	m m	none									"
20	Walsh	"	8	m s	"									"
21	Van Kershim	Clara B	48	f m	"									Cal. Los Angeles
22	Van Kershim	"	28	f s	"									" Island
23	Coleman	Carrie	40	f m	"									Mass. Boston
24	Radford	Esther	17	f m	"									Island City
25	Nelson	Lara	11	f s	"									Ill. Chicago
26	Cuma	Margaret	22	f s	nurse									New York City
27	Doey	Infant	24	m	"									"
28	Lewis	Ida	24	f m	"									"
29	Lewis	"	16	f s	"									"
30	Petersen		24		"									"

30 c.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3611

Arriving at Port of New York , 190 14

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
														25	26	27		28				29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by his father, by some other person, or by any corporation, society, municipality, or government, and if so, which.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether going to join a relative or friend in the United States, and if so, whether such relative or friend has agreed in writing to support the alien, and if so, which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance of employment or labor of any kind, and if so, what.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes Year or period of years.	If Yes Where?								Feet.	Inches.					Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Ruser, of the Kaiserin Augusta Victoria from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 38 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Captain ~~Officer.~~

Sworn to before me this day of , 190..,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3066
15

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kalker, Surgeon of the ..... sailing thereunto (State whether "sailing thereunto" or "employed by ... the vessel.") do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

..... Kalker

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin Augusta Victoria sailing from Cherbourg, December 12th, 1907

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Rich	Hickarm	29		f	s	maid	Yes	Viana	French	France	Paris		Hotel de State Paris	N. York	
2	Couthy	Mark	26		m	"	"	"	"	"	"	"		Travelling with the Hartford	"	
3	Gauchat	Pauline	32		f	"	"	"	"	"	"	"		3 Rue de [illegible]	pa	
4	Cailler	Marie	33		f	s	"	"	"	"	"	"		17 Rue Lecourbe	"	
5	Morales	Ignacio	45		m	m	proprietor	"	Cuba	Cuban	NON IMM.	Cuba	Havana	Transit to Cuba		
6	Morales	Clemencia	38		f	m	none	"	"	"	NON IMM.	"	"	— " —		
7	Kivey	Fois	28		f	s	maid	"	Germany	German	Germany	Germany	Karlsruhe	Mrs. Kivey, Juninagen		
8	del Rio	Alexandre	31		m	m	Merchant	"	Mexico	Mexican	Mexico	Mexico	Tuxpan	Transit to Mexico		
9	del Rio	Margarita	31		f	m	none	"	"	"	NON IMM.	"	"	— " —		
10	del Rio	Cesareo	10		m	s		"	"	"	NON IMM.	"	"	— " —		
11	del Rio	Emilia	4		f	s		"	"	"	NON IMM.	"	"	— " —		
12	Barrera	Rosa	23		f	s		"	"	"	NON IMM.	"	"	— " —		
13	Nelson	Eugen	46		m	m	Merchant	"	"	"	NON IMM.	"	"	— " —		
14	[illegible]	Mary C.	18		f	s	none	"	"	"	NON IMM.	"	"	— " —		
15	[illegible]	Louise	20		f	s	"	"	"	"	NON IMM.	"	"	— " —		
16	Leventon	Emma M.	46		f	m	wife	"	"	"	NON IMM.	"	"	— " —		
17	Belmont	Percy	42		m	m	private	"	"	"	NON IMM.	"	"	— " —		
18	Belmont	"	40		f	m	wife	"	"	"	NON IMM.	"	"	— " —		
19	Lipet	Hermine	26		f	s	maid	"	"	"	NON IMM.	"	"	— " —		
20	Spencer Eddy	James	36		m	m	private	"	"	"	NON IMM.	"	"	— " —		
21	Spencer Eddy	"	32		f	m	wife	"	"	"	NON IMM.	"	"	— " —		
22	Spencer Eddy	"	10		m	s	son	"	"	"	NON IMM.	"	"	— " —		
23	Asner	Amelie	30		f	s	nurse	"	"	"	NON IMM.	"	"	— " —		
24	Monroy	Juan	28		m	m	Merchant	"	"	"	NON IMM.	"	"	— " —		
25	Boucot	Mathilde	26		f	s	maid	"	"	"	NON IMM.	"	"	— " —		
26	Pierrons Morgan	[illegible]	46		f	m	wife	"	"	"	NON IMM.	"	"	— " —		
27	Höppin	[illegible]	24		f	m	— " —	"	"	"	NON IMM.	"	"	— " —		
28	Warner	[illegible]	28		f	s	none	"	"	"	NON IMM.	"	"	— " —		
29	Clark	Ethel	26		f	s	"	"	"	"	NON IMM.	"	"	— " —		
30	Brewer	[illegible]	38		m	m	merch	"	"	"	NON IMM.	"	"	— " —		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York , 190 3066 16

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes: Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Free from polygamy or anarchism, or from being a contract laborer, or likely to become a public charge.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming for reasons of any other prohibited class.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	Mrs J Holton	Mar 4	1907	Kansas City	with Mrs L Holton	no	no	no	good	no	5	8	fair	black	brown	none		
2	"	Mrs Radford	"	1908 1909	Boston	" " Radford	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"		
3	no	Mrs Coleman	"	"	Brooklyn	" Mrs L Coleman	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"		
4	"	Mrs Tankersley	no			" Mrs Tankersley	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"		
5	"	Self	"	1906	N Y City	on transit to Cuba	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"		
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"		
7	"	Mrs Lane	"	no		travelling with Mr & Mrs Lane	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"		
8	no	Self	"	1908	N Y City	on transit to Mexico	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Germany	Hamburg
9	"					"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Mexico	Mexico
10	"					"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"		
11	"					"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"		
12	"					"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"		
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer.) of the Kaiserin Aug. Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Captain ~~Officer.~~

Sworn to before me this day of , 190..,

at

Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival; as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the [illegible] Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

[illegible] arrived [illegible]

11—1115

IM. NON.

SEX SEX
R&R R&R
Rel. Rel.
MONEY MONEY
RED RED
Rel. Rel.
Rel. Rel.
I.C.O. Rel.)
PREPAID PREPAID.
NON NON

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin Aug. Victoria sailing from Cherbourg December 12th, 1909

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Mor[illegible]	W a	38		f	m	wife			U. S. Citizen						New York
2	Austin	W	36		f	m	"			"						"
3	Briggs	J	30		f	m	"			"						"
4	Tibor	L	36		m	m	"			"						"
5	C. Berg	Car	40		m	m	merch			"						"
6	C. Berg	"	34		f	m	wife			"						"
7	Graham	Mary	31		f	m	"			"						"
8	Hoffman	Morris	60		m	m	none			Russia						New York
9	Hoffman	Mark	46		m	m	none			"						Boston
10	Hoffman	Emma	21		f	s	artist			"						"
11	Horsheim	Otto	36		m	m	merch.			"						"
12	Rashopaqua	[illegible]	24													
13	Andrews	Mabel	38		f	m	none			Russia						Chicago
14	Andrews	M	14		f	s	"			"						New York
15	Stein	L.	35		m	m	merchant			"						"
16	Stein	"	28		f	m	wife			"						"
17	Shaw	Charles	37		m	m	Promoter			"						"
18	Shaw	"	20		f	m	none			"						"
19	Fish	Henry	38		m	m	merch			"						"
20	Lamy	L.	36		m	m	"			"						"
21	Pittman	P.	31		m	s	Valet			"						"
22	Rosenthal	M	45		m	m	Lawyer			Russia						New York
~~23~~	~~Radford~~	~~Isabella~~	~~40~~		~~f~~	~~m~~	~~wife~~			~~"~~						~~"~~
~~24~~	~~Strang~~	~~Marie~~	~~21~~		~~f~~	~~s~~	~~comp.~~			~~"~~						~~"~~
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 3

18

Arriving at Port of New York , 190

(1—1115)

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in polygamous or polygamic relation as husband, wife, father, mother, child, brother, sister, agent, servant, representative, or otherwise of a person practicing polygamy or polygamic relation.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming in pursuance of any previous arrangement, offer, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes									Feet.	Inches.			Country.	City or Town.
					Year or period of years.	Where?										Hair.	Eyes.		
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser Master of the [redacted], from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly (state whether Master, First or Second Officer) swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master.

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted], 190—,

at [redacted]

[redacted]
Immigration Officer.

11—115.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon

19

Sworn to before me this 20th *day of* Dec 19

at

Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

A

Form 500 A
Department of Commerce and Labor

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. sailing from Hamburg December 11th 1909

10

1 No. on List	2 NAME IN FULL Family Name	Given Name	3 Age Yrs.	4 Age Mos.	4 Sex	5 Married or Single	6 Calling or Occupation	7 Able to Read	7 Able to Write	8 Nationality (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People	10 Last Permanent Residence. Country	10 City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State	12 City or Town.
1	Schwabe	Anna Aug.	26		f	s	governess	yes	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	bro: Mr Schwabe Lehe	N.J.	Harrison Hill
ADMITTED 2	Czarnecka	Magdalena	60		f	wd	none	no	no	Austria	Polish	Austria	Krakau	20 Grüningstr. Anna Grzybacz	N.J.	Newark
3	Liedke	Eduard	20		m	s	farm lab	yes	yes	Germany	German	Germany	Königsberg	friend: Anna Grzybacz Krakau	Pa	Philadelphia
4	Litgens	John	27		m	s	clerk	yes	yes	Germany	German	NON IMM. ALIEN U.S.A.	Newyork	29 Pluga father: Julius Liedke	N.J.	Newyork
5	Kaminski	Vicenti	30		m		musician	no	no	Russia	Polish	Russia	Treclanow	24 Hermannallee, Königsberg father: Eduard Litgens	Pa	Pittsburg
6	Faliński	Josef	32		"	"	"	yes	yes	"	"			161 Marientalerstr. Hamburg wife: Marianna Kaminski Czeclanow		
7	Chmielewski	Waclaw	21		"	s	farm lab	no	no	"	"			wife: Sophie Falinska Treclanow father: Jan Chmielewski Treclanow		
8	Boratin	John Hus	29		m	m	joiner	yes	yes	Austria	"	NON IMM. ALIEN U.S.A.	Pittsburg	stepfather: Kasmiera Kasprzik Krakau	N.J.	Utica
9	"	Anna Wife	23		f	"	housewife	"	"	"	"					
10	Böttje	Karl	21		m	s	clerk	"	"	Germany	German	Germany	Lübeck	mother: Anna Böttje 40 Holstenstr. Lübeck	N.J.	Newyork
11	Thies	Christa Hus	44		m	m	painter	"	"	"	"	NON IMM. ALIEN	Newyork	brother: Wilh. Thiess Breiterweg Magdeburg		
12	"	Marie Wife	43		f	"	housewife	"	"	"	"	NON	"			
13	Juracz	Dominick	30		m	s	interpreter	"	"	Argentine	South Italian	NON	"	friend: Mr. v. Thun 19 Schreiberg Altona		
14	Kretschmer	Max Hus	34		m	m	engineer	"	"	Russia	Polish	Russia	Viskithi	sister: Anna Zlodowski Viskithi	Ill.	Chicago
15	"	Klementine Wife	26		f	"	housework	"	"	"	"					
16	Jagler	Anna	26		f	s	none	"	"	Austria	Hebrew	NON IMM. ALIEN U.S.A.	Newyork	sister: Mrs. Herz Jacobs Hamburg 40 Colkerstr. mother: Rosa Chilewitzki	N.J.	Newyork
17	Chilewitzky	Salomon	19		m	s	druggist	"	"	Russia	"	Russia	Mitau	23 Drivi Ufer Mitau mother: Mrs. Mittendorf Lockstedterlaan	N.J.	Belvedere
18	Mittendorff	Martha	39		f	m	none	"	"	Germany	German	NON IMM. ALIEN U.S.A.	Belvedere	brother: Hans Petmanter Szerupkow	Ill.	Chicago
SI 19	Perlmutter	Feiwisel	69		m	wd	laborer	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Zytomir	brother in: Falkenmesser Wilna	N.J.	Hoboken
20	Smolensky	Kalj	50		"	m	merchant	"	"	"	"	"	Wilna	brother in: Heinr. Friedrichs 28 Konradstr. Altona	N.J.	Hoboken
21	Lorbeer	Anna	50		f	wd	none	yes	yes	Germany	German	Germany	Altona	daughter: Anna Jonsen 24 Rosenhofstr. Hamburg	N.J.	Babylon
22	Bose	Friederike	66		"	wd	none	2-518596	3/14/37	505 NO. GA.	"	Germany	Altona			
	EIy By 17849															
23	Jordziewicz	Jan Wife	37		m	m	merchant	2-993855	4/10/42	"	Polish	Austria	Krakau	uncle: Antoni Schuljewski Kielce	"	Brooklyn
24	"	Anna	45		f	"	housework	"	"	"	"					
25	Rabinstein	Jakob	17		m	s	clerk	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	father: Mordko Rabinstein Odessa	"	Newark
26	Goldzweig	Jean	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Moses Goldzweig Odessa	"	"
27	Siechotka	Jakob	23		m	m	butcher	"	"	"	"	Germany	Neumark	mother: F. Siechotka Racionz		Brooklyn
28	Gold	Sadie	14		f	s	child	"	"	Hungary	"	Hungary	Szamoscz	father: Gold Bernhard Szamoscz	Pa	Philadelphia
29	Stoklitzki	Alexander	21		m	s	druggist	"	"	Russia	"	Russia	Maryampol	father: B. Stoklitzki Maryampol - Suwalky	N.Y.	Newyork
30	Stein	Heinrich	23		"	s	engineer	"	"	Germany	German	Germany	Grünberg	father: Carl Stein Grünberg	N.J.	Clifton

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

F. 79

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kais. Aug. Victoria sailing from Hamburg, December 11th, 1909

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Schwabe	Anna	26	f	s	governess	yes	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	brother: Mr. Schwabe 28 Springstr.	Pa.	Harrisburg
2	Cranecke	Magdalena	60	f	wd	none	no	no	Austria	Polish	Austria	Krakau	friend: Anna Tresplace 27 Wiejska	N.Y.	Newark
3	Liedke	Eduard	20	m	s	farm laborer	yes	yes	Germany	German	Germany	Königsberg	father: Julius Liedke 24 Tragnerstr.	Pa.	Philadelphia
4	Litzow	John	27	m	s	clerk	yes	yes	Germany	German	[illegible]	Newyork	father: Eduard Litzow 161 Hamerstr.	N.Y.	Newyork
5	Kaminski	Vicenti	30	m	married	none	no	no	Russia	Polish	Russia	Brzeczanow	wife: Mariana Kaminska Brzeczanow	Pa.	Pittsburg
6	Salinski	Josef	32	m	"	"	yes	yes	"	"	"	"	wife: Sophie Sglinska Brzeczanow	"	"
7	Chmielewski	Vaclaw	21	m	s	farmlab.	no	no	"	"	"	"	father: Jan Chmielewski Brzeczanow	"	"
8	Borcatin	Johann Hnos	29	m	s	joiner	yes	yes	Austria	"	"	"	stepfather: Kazmierz Krzepik Krakau	N.Y.	Utica
9	"	Anna Wife	23	f	"	housewife	"	"	"	"	"	"	mother: Anna Böttjer Lübeck	N.Y.	Newyork
10	Böttjer	Kurt	21	m	s	clerk	"	"	Germany	German	Germany	Lübeck	father: Wilh. Thiess Magdeburg	"	"
11	Thiess	Gustav	44	m	m	painter	"	"	"	"	"	"	brother: Wilh. Thiess Breitenweg	"	"
12	"	Marie Wife	35	f	"	housewife	"	"	"	"	"	"	friend: Mr. v. Thun 19 Neuburg	"	"
13	Isaacs	Dominick	30	m	s	interpreter	"	"	Argentine	South Italian	[illegible]	[illegible]	sister: Anna Zlotowski Viskitki	Ill.	Chicago
14	Kretschmer	Max Hnos	28	m	s	engineer	"	"	Russia	Polish	Russia	Viskitki	sister: Anna Zlotowski Viskitki	"	"
15	"	Klementine Wife	20	f	"	housewife	"	"	"	"	"	"	sister: Mrs. Tony Isaacs 40 Oelkers	N.Y.	Newyork
16	Nagler	Anna	26	f	s	nurse	"	"	Austria	Hebrew	[illegible]	Newyork	mother: Rosa Silwitzky 23 Drie Rosen	"	"
17	Silwitzky	Salomon	19	m	s	druggist	"	"	Russia	"	Russia	Mitau	mother: Sophie Mittendorff Lederstallung	N.Y.	Belvedere
18	Mittendorff	Martha	32	f	s	nurse	"	"	Germany	German	[illegible]	Schwerin	brother: [illegible] Talmuter	Ill.	Chicago
19	Talmuter	Feiwisch	69	m	wd	[illegible]	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Zytomir	brother in l.: Falk Samuel Vilna	"	"
20	Smolensky	Wolf	50	m	m	merchant	"	"	"	"	N	Vilna	brother in l.: Heinr. Friedrich 28 Königstr.	N.J.	Hoboken
21	Lorbeer	Anna	50	f	wd	none	yes	yes	Germany	German	Germany	Altona	daughter: Anna Jensen 24 Rosenhofstr.	N.Y.	Babylon
22	Boos [illegible]	Friederike	61	f	wd	none	yes	yes	"	"	"	Uetchoe	uncle: Antoni Schulczewski Kielce	Brooklyn	
23	Jendrzewicz	Jan Hnos	27	m	m	merchant	"	"	Austria	Polish	Austria	Krakau	father: Leiser Lubinstein Odessa	"	Newyork
24	"	Anna Wife	25	f	"	housewife	"	"	"	"	"	"	father: Mose Goldberg Odessa	"	"
25	Rabinstein	Jakob	17	m	s	clerk	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	mother: F. Lieblatte Jassy	Brooklyn	
26	Goldberg	Leon	18	m	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Gust. Leonard Hamburg	Ill.	Chicago
27	Liedtke	Jakob	23	m	s	butcher	"	"	Germany	German	Germany	Denmark	father: D. Werkitzki Hungarisch-Lomnitz	N.Y.	Newyork
28	Gold	Irene	17	f	s	child	"	"	Hungary	"	Hungary	Germany	father: Isaac Finkelstein Friedberg	"	Chester
29	Werkitzki	Alexander	21	m	s	druggist	"	"	Russia	"	Russia	Memmingen			
30	Stein	Heinrich	23	m	s	engineer	"	"	Germany	German	Germany	Friedberg			

PB Bayliss

32

5

† Race or People is to be entered by the words Hebrew, German, Italian, Bohemian, Slovak, Polish, Scotch, English, Irish, Dutch, French, Spanish, Magyar, Roumanian, Russian, Swedish, Norwegian, Finnish, Lithuanian, Portuguese, Japanese, Chinese, Negro, Indian, or other race or people.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Dec 20 1909, 19

3060

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	How much money has alien in his own possession?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of $50 and upwards; if not, how much less?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	empl.	[illegible]		friend: Mrs. Rubsamen														
2	no	son in l.	10		Margy Zell 17	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none	Germany	Sabyanen
3	"	self	[illegible]		son in l: Vladyslaw Skaky	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Austria	Krakau
4	yes	self	[illegible]	1906 Newyork	68 Bowery St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Austria	Krakau
5	no	"	[illegible]		father in l: Dominik Jaworowski	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Germany	Ellenberg
6	"	"	[illegible]		Lyborlerk 3 av 18. Newphiladelphia	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Germany	Ellenberg
7	"	"	[illegible]		friend: R. Zeltner	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Germany	Hamburg
8	"	"	[illegible]	1902 09 Pittsburg	115 E. 81st st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Germany	Hamburg
9	"	husband	"	1898 09 Pittsburg	friend: Jan Emuda	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Russia	Kielce
10	yes	self	[illegible]		2736 Pennave. Pittsburgh	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Russia	Kielce
11	"	"	[illegible]	1898 09 Newyork	cousin: " "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Skarzowa
12	"	husband	"	"	friend: Jan Knopinski	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Jura
13	"	self	[illegible]	1902 09	2736 Pennave. Pittsburgh	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Pomorze
14	yes	"	[illegible]		cousin: Marja Plaza	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	Austria	Krakau
15	"	husband	"		21 Canon st. Utica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Austria	Krakau
16	yes	self	[illegible]	1905 09 Newyork	father: Friedrich Bottjer	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	U.S.A.	Vindbergen
17	"	"	[illegible]		20-22 Varick st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Germany	Hamburg
18	"	husband	"	1902 09	owner Lodge	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Magdeburg
19	"	self	[illegible]		233 E. 77th st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gray	"	"	Austria	Brestau
20	yes	"	[illegible]		home: 1st Papers	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Argentine	Rosario
21	"	"	[illegible]		5 Mulberry st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	brown	"	Argentine	Rosario
22	"	"	[illegible]		brother in l: Leon Zlatowski	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	blue	"	Russia	Kalisch
23	"	husband	"		1718 Adeland ave. Chicago	Yes	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Warschau
24	"	"	[illegible]		cousin: Kaz Kelb	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	Austria	Kolomea
25	yes	self	[illegible]	1905 09 Newyork	336 E. Houston st Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Russia	Kowno
26	"	"	[illegible]		cousin: Julius Gottlieb	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Germany	Benkof
27	"	"	[illegible]		1 E 113 st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	9	"	light blue	"	"	Russia	Mygielka
28	no	"	yes	1908 09 Newyork Belvedere	friend: D. C. Blair	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	blue	"	"	Vilna
29	"	"	[illegible]		Belvedere S. D.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Germany	Tatary
30	no	"	no		cousin: K. Jovanelas	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gray	blue	"	"	Schonfeld
31	yes	self	[illegible]		846 E 55th st. Chicago.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	blue	"	Austria	Brzezan
32	no	"	more		Newyork Hotel	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
33	yes	husband	"		Jason: Eyster Fraim	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"	"	"	"
34	"	"	"		311 Park ave Yorkville	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gray	blue	"	Russia	Odessa
35	"	self	[illegible]		son in l: John Enslin (Hebrew)	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
36	no	"	[illegible]		76 The Yondo Club, Babylon L.I.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
37	yes	"	[illegible]		cousin: Theodor Zebrowski	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"	"	"	Racione
38	"	husband	"		74 Baker st. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Germany	Hamburg
39	"	self	[illegible]		friend: Joe Baum	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	brown	"	"	"
40	"	"	[illegible]		639 E 9th st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	brown	"	Russia	Odessa
41	"	"	[illegible]		Do Do	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	blue	"	"	"
42	"	"	[illegible]		father: M. Zielotka	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
43	yes	uncle	[illegible]		223 Lynch st. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Racione
44	yes	self	[illegible]		uncle: Leo Feldman (Hebrew)	"	"	"	"	"	"	4	4	"	"	"	"	Germany	Hamburg
45	no	"	[illegible]		134 1/2 Brooklyn Av Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
					uncle: S. Levy														
					117 E Fayette st Newyork														
					broker: Ernst Stein & Co.														
					Montreal, Clifton-Sarnia Ont.														

I, L. Ruser, of the Kaiserin Auguste Victoria, a German Steamer, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 29 day of Dec, 1909

at New York

Immigration Officer.

Ewer Captain Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish

11—1118

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1902-07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3066—20

3060

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kalker, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had few years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Kalker

Sworn to before me this 30th day of Dec, 1909

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111

B

FORM 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kais. Aug. Victoria** sailing from **Hamburg**, December 11th, 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Hamilton	O. K.	50		f	m	housewife			U.S.A.					Ohio	Marietta
2	Schulze	Ernst	45		m	s	merchant			U.S. Citizen					N.Y.	Niagara Falls
3	Meyer	Frieda	29		f	m	housewife								"	Newyork
4	Döring	Johanna	46		f	wd	none								N.J.	Newark
5	Kluge	John	43		m	s	jeweller								Iowa	Greenfield
6	Bruckaber	Heinrich	66		m	m	foreman								Ohio	Cleveland
7	Gold	Lajos	34		m	m	merchant								Cal.	Los Angeles
8	"	Rosie	24		f	m	housewife								N.Y.	Newyork
9	Lefkovitz	Emma	44		f	m	"								"	"
10	"	Bela	9		m	s	son								"	"
11	Kamdorf	John	57		m	m	farmer								Iowa	Bancroft
12	Schnoor	Marie	47		f	m	housewife								Ill	Chicago
13	Nürnberger	Philipp	47		m	m	type casting machine								"	"
14	"	May	30		f	m	housewife								"	"
15	Nielsen	Peter	48		m	m	farmer								Nebr.	Omaha
16	"	May	44		f	m	housewife								"	"
17	Burmeier	Wilhelm	47		m	m	farmer								Okl.	Elreno
18	"	Margareta	48		f	m	housewife								"	"
19	Lorensen	Jones	50		m	m	farmer								"	"
20	"	Katharina	46		f	m	housewife								"	"
21	"	Margareta	24		f	s	child								"	"
22	Perenji	Halle	35		f	m	housewife			U.S. Both U.S. Citizen					N.Y.	Newyork
23	Feddersen	Wilhelm	44		m	m	farmer								Okl.	Elreno
24	"	Helene	47		f	m	housewife								"	"
25	Gebhard	Hermann	35		m	m	saloon-keeper								N.Y.	Trenton
26	Müller	Rudolf	49		m	s	rancher								Wyo.	Sheridan
27	Seeger	Charles	47		m	m	farmer								Minn.	Red Lake Falls
28	"	Marie	46		f	m	housewife								"	"
29	"	Mary	18		f	s	daughter			U.S. Born					"	"
30	"	Hedwig	15		f	s	"			"					"	"

PS Englisch

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3066

Arriving at Port of New York *Dec 20 1909* *19* 22

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether a fee paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.														
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

E.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kais. Aug. Victoria sailing from Hamburg December 11th 1909

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Brunner	Frank	46		m	m	baker			U.S.A. Citizen					N.Y.	Rockaway Beach
2	"	Magdalene	46		f	"	housewife								"	"
3	"	Frank	22		m	s	none			U.S. Born					"	"
4	"	William	21		m	"	"			do					"	"
5	"	Fred	17		m	"	"			do					"	"
6	Mohr	Anna	36		f	m	housewife								Iowa	Le Mars
7	Brand	Ernst	63		m	"	lawyer								Cal.	S. Francisco
8	Robling	Frank	74		m	"	painter								Pa	Scranton
9	Hess	Hermann	30		m	"	merchant								Minn.	St. Paul
10	Müller	Asta	47		f	wd	none								Mass.	Boston
11	Kasler	Fred	30		m	m	merchant			NON IMMIGRANT ALIEN					N.Y.	Newyork
12	Leistyna	Moritz	38		m	"	bookkeeper								"	"
13	Heinberger	Louis	46		m	"	hotel-keeper								"	Rockaway Beach
14	Meyer	Robert	37		m	s	engineer								"	Newyork
15	Hergott	Auguste	29		f	m	housewife			U.S. Citizen					"	"
16	"	August	6		m	s	son			U.S. Born					"	"
17	"	Rudolf	4		m	"	"			do					"	"
18	"	William	2		m	"	"			do					"	"
19	Frey	Therese	62		f	wd	none			U.S. Citizen					"	Brooklyn
20	Henni	Emil	47		m	m	farmer								Colo.	Julesburg
21	"	Bertha	32		f	m	housewife								"	"
22	"	Eugene	9		m	s	son								"	"
23	Ebert	Otto	50		m	m	farmer								Utah	Elgin
24	Miller	Anna	34		f	s	none			U.S. Born					N.Y.	Mt Vernon
25	Hansen	Hans	48		m	m	farmer								Cal.	Ingenaro Merced
26	"	Christine	43		f	m	housewife								"	"
27	"	"	16		f	s	child			U.S. Born					"	"
28	"	Lilly	12		f	"	"			do					"	"
29	"	Mabel	11		f	"	"			do					"	"
30	Pfändler	Anton	50		m	m	butcher			U.S. Citizen					Cal.	S. Francisco

Belgium

F. 707

30

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Dec 20 1909, 19

3060

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether s/he paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket entitling him or her to transportation to final destination?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Years or period of years. Where?								Feet. Inches.		Hair.	Eyes.		Country. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11	-	self $38 ps [illegible] to Jork				3128 Decatur Ave nr 204th Bronx												Swiss Lausanne
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L Ruser, of the Kaiserin Auguste Victoria, from Middlesbrough, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Capt. Officer

Sworn to before me this 20th day of Dec, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, Germán, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1118

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 20. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kalker, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria sailing Penang, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had few — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kalker.

Sworn to before me this 20th day of Dec, 1909

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1116

3060

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kais. Aug. Victoria** sailing from **Hamburg**, December 11th, 1907

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	2 Given Name.	3 Age. Yrs.	3 Sex.	4 Married or Single.	5 Calling or Occupation.	6 Able to— Read.	6 Able to— Write.	7 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	8 †Race or People.	9 Last Permanent Residence. Country.	9 City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. State.	11 Final Destination. City or Town.
1	Schwarzmeier	Anna	27	f	s	maid	yes	yes	Germany	German	U.S.A.	Cincinnati	mother: Kath. Schwarzmeier Buchenheim, Baden	Ohio	Cincinnati
2	Groo	Julie	21	f		none	"	"	"	"	Germany	Boslingen	brother: Apotheker Luth Steingen	"	"
3	Fracknann	Ernst	17	m	s	clerk	"	"	"	"	"	Plauen	father: Eduard Fracknann Mühlstraße 72	"	Brooklyn
4	Dieckmann	Emma	25	f	"	none	"	"	Switzerland	"	Switzerland	Basel	parent: Heopl. Dieckmann Klein Klingen Basel	Ill.	Rockford
5	Zetter	Lottie	24	"	"	"	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Wien	friend: Littmann Rappaport Landgasse	N.Y.	Newyork
6	Feke	Hermann	31	m	m	agent				German	U.S.A.	Baltimore	NON-IMMIGRANT ALIEN father: J. Feke 5 Clifford	Wien III.	Md. Baltimore
7	Kaufmann	Marie	26	f	s	none			Germany	"	Germany	Godesberg	brother: Agent Kaufmann 50 Adam Klein Str.	Nürnberg	Ohio Columbus
8	Werner	Martha	41	f	"	"			"	"	U.S.A.	Portland	NON-IMMIGRANT ALIEN father: Adolf Vernh 64 Ridersdorf	Berlin	Ore. Portland
9	Stämpfli	Martha Sister	18	f	s				Switzerland	"	Switzerland	Ittigen	parent: Jakob Stämpfli Ittigen-Bern	Cal.	San Francisco
10	"	Lina Sister	20	f	"	"	22-168709	2/8/41	"	"	"	"	"	"	"
11	Hallenbach	Karl	22	m	s	waiter			Germany	"	Germany	Wiesbaden	friend: F. Steck 7 Blücherstr. Wiesbaden	N.Y.	Rochester
12	Kramer	Walter	23	"	"	tailor	"	"	"	"	"	"	grandmother: Hermine Hambach 10 Theaterplatz Barmbeck	"	"
13	Hetling	Louise	41	f	wd	none	"	"	"	"	U.S.A.	Rutland	sister: Fr. Span 12 Leipzigerstr. Crimmitschau	Ca.	Hollywood
14	Feber	Friedrich	24	m	s	clerk	"	"	"	"	Germany	Mosbach	father: Fr. Feber Mosbach	N.J.	Orange
15	Matte		23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Herm. Matte Mosbach	N.Y.	Brooklyn
16	Glanzer	Heinrich	33	"	married	merchant	"	"	Austria	"	Austria	Prossbole		Ill.	Chicago
17	Glänzer	Heinrich	22	"	s	clerk	"	"	Germany	"	Germany	Frankfurt	mother: Aline Glänzer 54 Freiligerstr. Frankfurt	Ill.	Chicago
18	Christoffel	Gustav	24	"	"	designer	"	"	"	"	"	Aachen	cousin: Willy Lennig 7 Kupferstr. Aachen	N.Y.	Passaic
19	Fahrenberg	Clemens	30	"	"	clothcutter	"	"	"	"	U.S.A.	Astoria Steuerville	NON-IMMIGRANT ALIEN brother: Sergeant Fahrenberg 8 Barrenkamp Aachen	N.Y.	Newyork Fahrenberg
20	Konsberger	Rosa Husband	29	f	m	none	"	"	Switzerland	French	Switzerland	Bern	NON-IMMIGRANT ALIEN		
21	Vivian	Georges Husband	26	m	m	cook	"	"	"	"	U.S.A.	Salvades	NON-IMMIGRANT ALIEN parent: Albert Konsberger Steuerville Bern		
22	"	Madeleine Wife	25	f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	Georgette Child	11	f	s	baby	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	Sundheimer	Max	30	m	m	merchant	yes	yes	Germany	German	Germany	Frankfurt	father: Ferd. Sundheimer 3 Zeilsheimer	Frankfurt	
25	Fischer	Alfons	18	"	s	clerk	"	"	"	"	"	Munchen	mother: A. Sinder 5 Adelheidstr.	Bayern	Canton
26	Zocher	Georg	39	m	m	carpenter	"	"	Austria	"	Austria	Buchlehof	father: Johann Zocher Neudorferstr. 110	N.Y.	Newyork
27	Veller	Karl	24	"	s	engineer	"	"	Hungary	"	U.S.A.	Newyork	NON-IMMIGRANT ALIEN wife: Marie Weller 37 Bergamo	Wien	
28	Kalter	Helene	29	f	m	none	"	"	Germany	Hebrew	Germany	Hamburg	mother: Fanny Kalter	Hamburg	
29	Jacobsen	Lorenz	27	m	married	farm hand	"	"	Germany	German	Germany	Rieder	father: Jürgen Jacobsen		
30	Kittner	Isaac	28	"	m	merchant	"	"	Austria	Hebrew	"	Tarnobiet	Tarnobrzeg - Lemberg father: M. Kittner	Ill.	Chicago
		Passport										Wiesbaden	14 Stenmarkt	Wiesbaden	Ill. Chicago

† "Race or People" is to be determined by the mother tongue of the alien, the country from which he last came, and the language most spoken. Each of these will be found in many cases.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS. List D

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060

Arriving at Port of New York, Dec 20 1909, 19

No. on List	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
	Whether having a ticket paid passage through	Whether in possession of $50, and if less how much?	By whom was passage paid? (Whether cash; paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether a passport was issued to him?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in Polygamy.	Whether an Anarchist.	Whether a Contract Laborer.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self		yes	1895 Germany	friend: Karl Fischer 20 Ogden Av. Irvington daughter: Talita Eva Lawrence Park Bronxville friend: [illegible] Hartford Conn	no	no	no	no	good	no					Germany Hindeck-Eschenhof Thuringen
2	yes	"		yes													
3	"	"	$50	"									5 8	fair	blond	blue	none
4	yes	"	15														Switzerland Kleinlangen
5	"	uncle	30	"		uncle: L. Regenstreif, Newyork 203 Hopkinson Av. Bklyn.											Austria Lubiec
6	no	self	none	yes	1907 Baltimore	home: 1229 Madison Av. Baltimore Md.							5 9	fair	blond	blue	none Germany Emmerich
7	yes	"	$60	no		broker: Julius Kaufmann 476 East Schiller St. Columbus Ohio							5 8	"	"	"	" Germany Emmerich
8	"	"	$300	yes	1903 Portland	uncle: John Ilgen 429 Main St. Portland, Oreg.							5 6	"	"	"	" Elbing
9	"	uncle	no			uncle: Anton Pfaendler C/30. broker: 519 Eastern St. Francisco							5 8	"	"	"	" Switzerland Ittigen
10	"	"	"														
11	"	self	$50	"		broker: Oscar Hallenbeck 119 Spencer St. Rochester N.Y. broker: John Ilgner Campbell, Cal. Santa Clara Co.							5 9	"	"	"	" Germany Braunschweig
12	"	"	"	"										"	"	"	" Germany Braunschweig
13	"	"	$50	yes	1904 Philadel.	home: 1726 Snyder Ave. Philadelphia friend: S. Brunner							5 8	fair	gray	"	"
14	"	father	$50	"		(49 Rockaway Road)							5 6	"	blond	"	" Switzerland Aarburg
15	"	self	$100	"		friend: Albrecht Meyer 555 Springfield Ave Newark N.J.							5 8	"	"	"	" Switzerland Freiburg
16	"	"	"	"													
17	yes	aunt	$50	"		aunt: Anna Jauer 1135 Argyle St. Chicago Ill.											Austria Bukowina
18	"	self	$100	"		uncle: Augustus Bauer Augustastr. 6 Cassel friend: Siegmund Lichtenstein (No. Citizen) 162 Bergen St. Jersey City					Ohio Epileptic		5 9	fair	blond	blue	none Germany Cassel
19	"	"	$50	"									5 8	"	"	"	" Russia Bialystock
20	yes	"	$50	yes	1907 Illinois	brother: Carl Sabenberg 1701 S. 6th St. Newark brother-in-law: Hugo Dietrich Palisade Park N.J.							5 7	"	"	"	" Germany Kirchwalde
21	"	"	"	no									5 6	"	blond	blue	" Switzerland Steinerville
22	"	husband	one	"	1907 Colorado	home: Palisade Park N.J.							5 8	"	"	"	" Germany Coesfeld
23	"	father	$20	"	1907 "								— —	"	"	"	" U.S.A. Palisade Park
24	"	brother	$20	"		no Myrtle Ave Brooklyn							5 6	"	blond	blue	" Germany Frankfort
25	no	brother	$20	"		aunt: Anna Hellbeck 1177 Lexington Av. Manhattan new family							5 8	"	"	"	" Germany Lincoln
26	yes	self	$50	"		1829 Lexington Av. Newark friend: Gary Patrick 305 E. 17th St. Manhattan							5 8	"	"	"	" Austria Bardhlow
27	"	"	25	yes	1904 Pittsburgh	brother: Peter Peters 24-26 W. 116th St. Manhattan							5 6	"	"	"	" Vienna
28	"	"	$50	"		friend: Isaac Rabinowitz 1847 Valentine Ave. Bronx							5 9	"	blue	brown	" Germany Lemberg
29	"	"	$50	"									5 6	"	blond	blue	" Switzerland Eastburg
30	yes	"	$100	"									5 8	"	blue	brown	" Austria Bukowina

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, of the [redacted] [redacted], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 214 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Captain
Officer.

Sworn to before me this 30th day of Dec, 1909

at [redacted]

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An immigrant may be Irish, German, or Hebrew by race and might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be carefully observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1118

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 13 should be either Yes (having) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $30; and if less, how much). — The entry in column 14 should show definitely the amount of money each person has in his possession or lawful control at time of landing. [redacted] In the case of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 15 should show definitely as to each person whether he has or has not been in the United States before; and if so, the year (or period) of each landing, [redacted] Philadelphia.

Column 16 (Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and its name and complete address). — The entry in column 16 should show definitely as to each person whether he is going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 17 to 22. — The entries in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3060
36

3060

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Walker, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, sailing Shenewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Walker

Sworn to before me this 30 day of Dec, 1909

at [redacted]

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kais. Aug. Victoria sailing from Hamburg, December 11th 1909

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Scheinecke	Arthur	16		m		laborer	yes	yes	Germany	German	Germany	Ridaghausen	father: Heinr. Scheinecke Ridaghausen N.	Wis.	Harrisville Portage
2	"	Elisabeth	18		f		maid	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Völl	Wilhelm	37		m		store laborer	"	"	"	"	"	Barmen	son in l: C. Völkel Rothenburg a/Fulda	Ohio	Odessa
4	"	Katharine	27		f		housemaid	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Hochstädter	Johanna	27		s		none						Mannheim	father: Joseph Hochstädter 80 Mittelstr. Mannheim	N.Y.	Newyork
6	"	Babette	23		"		"						"	"	"	"
7	"	Rudolfine	18		"		"						"	"	"	"
8	Brückner	Flora	30		f		"						Cöthen	uncle: Leon. Riedel Cöthen	Pa.	Philadel.
9	Smidemann	Peter	17		m		farm lab.						Almsteddorf	father: Jörgen Smidemann Almsteddorf b/Aleen	Cal.	Ingomar Merced
10	Schönwandt	Adolf	15		"		"						Elmshorn	father: Hans Schönwandt 11 Parallel str. Elmshorn	Utah	Ogden
11	Jensen	Jens	28		"		farm lab.			Denmark	Scandinavian	U.S.A.	Bayonne	friend: Jörgen Andresen bei der Landstat. Alsen	Cal	Ingomar Merced
12	Hofstedt	Jens	16		"		"			Germany	German	Germany	Tellwitt	father: Jens Hofstedt Tellwitt-Alsen	"	"
13	Niedorfer	Anna	32		f		maid			Hungary	"	Austria	Wien	uncle: Franz Franzset Kirnerhof	N.Y.	Newyork
14	Veverka	Viktor	48		m	s	controller	"	"	Austria	Bohemian		Prag	sister: Emma Gnordanwic Prag	Ill.	Chicago
15	Gilli	Julia	21		f		housemaid	"	"	Hungary	German	U.S.A.	Bethlehem	parent: Josef Zieger Heiligenkreuz	Pa.	South Bethlehem
16	Bacco	Theresia	3		"		child	no	no					parent: Theresia Toth Heiligenkreuz	N.Y.	Newyork
17	Toth	Gisela	18		"		none	yes	yes			Hungary	Heiligenkreuz		Pa.	South Bethlehem
18	Liebermann	Salomon	49		m		laborer				Hebrew		Bacco	wife: Clara Liebermann Magy Bacco	N.Y.	Newyork
19	"	Ester	46		f		housework	no	no			U.S.A.	Newyork		"	"
20	"	Max	11		m		son							father: Sam. Klein Brody	"	"
21	Klein	Salomon	23		"		clerk	yes	yes	Austria				mother: R. Hyankel Brody	Ill.	Chicago
22	Hunsel	Benjamin	21		"		druggist	"	"	"	"		Chicago			
23	Lüdecke	Amalie	20		f		housework	"	"	Germany	German	Germany	Hamburg	brother in l: Georg Lüdecke 5 Mattenbuden Hamburg	N.Y.	Chicago Ill.
24	"	Rudolf	1		m		son	no	no							
25	Storr	Therese	21		f		housework	yes	yes				Villingen	brother: Friede. Jäger 33 Brunnenstr. Villingen	Texas	Galveston
26	"	Karl	2		"		child									
27	Pisell	Marie	19		"		none			Austria		Austria	Mährisch Trübau	aunt: Franziska Pisell Mährisch Trübau		
28	Fuhlendorf	Berta	10		"					Germany		Germany	Barmbeck	father: [illegible]		Kansas
29	Taylor		34		f		housework			England	English		Altona	friend: [illegible]		Newyork
30	Zeala	August	26		m		engineer	yes	yes	Switzerland	German	Switzerland	St. Gallen	mother: Elise Zeller W. Gallen-St. Gallen		

† Race or People to be determined by the nation or tribe to which alien belongs and the language they speak. List of names will be found [illegible]

THIS DUPLICATE NOT TO BE USED FOR COMMUNICATION PASSENGERS.

List E

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060

Arriving at Port of New York, Dec 20 1909, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 How much money had passenger in his possession? (Whether $30 or more, and if less than $30, how much?)	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in Polygamy.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	father	$25 00	no			wife: Emma Vendland Portage Wis	(2/12/16 NS Citizen) no	no	no	no	good	no.	5	9	fair	blond	blue	none	Germany	Braunschweig
2	"	"	25 00					"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
3		self	$ 00				daughter: Else Schumacher Odessa, Florida	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gray	"	"	"	Robbersheim
4		husband						"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Rottenburg
5	yes	father	$500 00					"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	"	"	"	Lemperheim
6	"	"		yes			brother: Arthur Bockstädter 103 & 89th Sts. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
7	"	"						"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Baasheim
8	no	self	$50 00				brother: Paul Brückner 3071 C. St. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Verdau
9	"	father	$125 00				uncle: Hans Hansen Ingomar Merced Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Thabithgbole
10	yes	father	$15 00				brother in l.: John Eberhardt Ogden Utah c/o Abingdon Hotel	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Elmshorn
11	"	self	$50 00	yes	1905	Cayuga	friend: [illegible] Ingomar Merced Cal.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Denmark	Silkeborg
12	"	father	yes	no			uncle: Hans Hansen Ingomar Merced Cal.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Germany	Zellwitt
13	yes	self	$50 00				step-sister: Teresa Young 305 E. 82nd St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Hungary	Kinndorf
14	no	"	$100 00				friend: Ferdinand Müller N.Y. City Library N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Austria	Prag
15	no	self	$100 00	yes	1907	South Bethlehem Pa	husband: Joseph Gild 701 Wyandotte South Bethlehem Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary	Kaligenberg
16	yes	parents			09	Newyork	parents:														
17	no	self	$40 00	no			brother in l.: Frank Fuchs 328 Vermont St. Bethlehem	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	blond	blue	none	"	Kolisco
18	yes	"	$100 00					"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	brown	"	"	Bunkacs
19	"	"		yes	1906 08 1908	Newyork	son: H. Liebermann 442 Kentucky Newyork	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
20	"	mother						"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U.S.A.	Newyork
21	"	self	$55 00	yes	1907		[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Austria	Brody
22	no	"	$25 00	yes	1908	Chicago	brother in l.: John Thien 1437 So. Clark St. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
23	"	"					husband: Herm. Lüdecke 555 Humboldt St. Union Hill N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	blue	"	Germany	Hamburg
24	"	mother	$25 00	no				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
25	yes	husband	$100 00				husband: Aug. Stork Beaver Co. Rochester Penn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Skulcaren
26	"	father						"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Strambera
27	"	self	$50 00				brother in l.: [illegible] 443 Kentucky Newyork	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	Austria	Trutau
28	"	aunt	$ 00				aunt: Julia [illegible] 105 Hopkins St. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Germany	Brunkel
29	yes	self	$41 00				brother in l.: Emil Enfroth 23 [illegible] Newyork (Ausgewandert)	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Alfeld
30	yes	self	$120 00	yes	1907	Philadelphia	cousin: Emil Doll Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Lithuania	Kalwarie

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, of the [redacted], [redacted], do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Captain Officer.

Sworn to before me this 20th day of Dec, 1909

at NY.

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1118

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom said passage paid). — The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 15 should give, in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). — The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 20. — The entries in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 360 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

FEB 21 1944
Date

Camera Operator

FEB 21 1944
Date

Chief
Mail, Files & Records Section
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 3060 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

FEB 21 1944
Date

Elanor Fleming
Camera Operator

FEB 21 1944
Date

Chief
Mail, Files & Records Section
Port of New York

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kalker, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria ~~s.s. Luise Therese~~, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1909

at [illegible]

Immigration Officer.

H. 1115

3060

29

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish
Dalmatian.	Portuguese
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek	Slovenian
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish	Syrian.
Italian (North)	Turkish
Italian (South).	Welsh.
Japanese	West Indian.

H. 1115

F

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kais[illegible]a sailing from Hamburg December 11th 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Spinnler	Adolf	30		m	s	engineer	yes	yes	Switzerland	German	Switzerland	Liestal	mother: L. Spinnler Liestal - Baselland	N.J.	Newyork
2	Turkowski	Edward	20		m	s	locksmith	"	"	Austria	Polish	Austria	Lemberg	aunt: Kamilla Boremska Stanislau	"	"
3	Kopecky	Anna	54		f	wd	none	"	"		Bohemian		Prag	son: Josef Kopecky Zateez, Bolemia	Pa.	Monaca
4	Rojel	Rivka	15		f	s	maid	"	"		Hebrew		Podhayce	father: Salomon Rojel Podhayce, Gal.	N.J.	Newyork
5	Sachler	Anna	23		m	m	housewife	"	"	Hungary	German	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Newark	father: Cramer Andreas Trepesolasi	N.J.	Newark
6	Cramer	Sofie	20		f	s	maid	"	"			Hungary	Trepesolasi		"	"
7	Ihm	Michael	23		m	m	tailor	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Philadel.	wife: Barbara Ihm Ujkeky Torontal	Pa.	Philadel.
8	Horvath	Lina	18		f	s	maid	"	"	"	Magyar	Hungary	Esthi Szronyfa	aunt: Ludz Horvath Esthi Szronyfa	Ohio	Barton
9		Karl	13		m	s	student	"	"	"						
10	Tursa	Elena	23		f	m	maid	no	no	"	Slovak	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Newark	mother: Elisab. Tursa Zennitz, Hungary	N.J.	Newark
11	Volowetz	Lipe	63		m	wd	none	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Kischineff	son: Wolf Wolowetz Kischineff	N.J.	Newyork
12	Weintraub	Rivke	48		f	m	housewife	"	"		"		Kaminsk	brother: Velvel Krautzmann Podolsk Kamienzk	"	"
13	Pommer	Otto	33		m	s	brick-layer	yes	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Detroit	parent: Henriko Pommer 11 Salomonstr. Leipzig	Mich.	Detroit
14	Becker	Alfred	23		m	s	clerk	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Kiel	mother: Frau Robert Becker 9 Blücher - str. Kiel	N.J.	Newark
15	Stern	Elisabeth	30		f	m	housewife	"	"	Hungary		Hungary	Jagh	mother: Anna Lampurg Jagh	Ohio	Cincinnati
16	Koch	Mathilde	39		f	s	none	"	"	Germany		Switzerld.	Zürich	friend: P. Brunner 36 Degourstr. Zürich	Kentucky	Newport
17	Bednar	Marie	32		f	m	tailoress	"	"	Austria		NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Brooklyn	mother: Marie Bednar 4 Kettenbrückengasse Wien IV.	N.J.	Hoboken
18	Ihle	Marie	16		f	s	maid			Germany		Germany	Markardt	father: G. Ille Berzhardt	N.J.	Newyork
19	Schmidt	Martin	27		m		Electrical engineer	"	"	"			Breslau	brother: H. Hoffmann 77 Fürstenstr. Breslau	"	"
20	Lenering	Frieda	23		f		none	"	"	"			Landeshut	guard: Frau Geheimrat Frahne Wallstr. Landeshut	Colo.	Denver
21	Sponar	Hans	24		m		engineer	"	"	Austria	German	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Laerberg	father: Leopold Sponar Laerberg	Conn.	Newyork
22	Weber	Else	20		f		none	"	"	Germany	German	Germany	Metz	wife mother: Chr. Volscher Langenhagen - Hannover	Minn.	Red Lake Falls
23	~~Göbl~~	Josef	46		m		laborer	"	"	Austria		Austria	Zamm	father: Göbl	N.J.	Newyork
24	Pingelska	Jozefa	40		f	m	housewife	"	"	Russia	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Pittsberg	brother: Anna Virgen	Pa.	Pittsburg
25	Tarkiewitz	Janina	17		f	s	maid	"	"	"	"	Russia	Kopatschow	mother: Marianna Valendkow Ruzka	Ind.	Fort Wayne
26	Braunstein	Henry	43		m	m	tailor	"	"	Roumania	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Kiel	father: Lue chanow Max Tarkiewitz Kranstochowa	Pa.	Philadel.
27	Hoffmann	Amalie	50		f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	brother: Israel Braunstein Rzykacz st.	"	"
28	Hüpfel	Sebastian	26		m	m	farmer	"	"	Hungary	German	Hungary	Katalin falva	nephew: Leni Goldberg Braila	Minn.	St. Paul
29	Micheliss	Janos	33		m	m	merchant	"	"	"	"		Craticza	father: Hüpfel Sebastian Katalinfalva 57		
30	"	Marie	29		f	m	housewife	"	"	"	"			mother ?: Wagner Juliana Karaczanyliget	N.J.	Newyork

6-868 2-505 - 3-13-40

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

F 797

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List F

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York Dec 30 1908 . 19 30 6 0

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Color of Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$100	yes	1907	St. Louis	~~Buffalo~~ Ernst Kasper ~~Kohn~~ Buffalo N.Y. brother in: Josef Stagel 52 Suffolk str. Newyork	no	no	24	no	good	no	5	11	fair	blond	blue	none	Switzerl.	Liestal
2	"	brother in law	$15	no																	
3	no	self	$30	"			son: Francisek Hopecky Ebenezer Box 44	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Austria	Pomurreny
4	yes	sister in law	$4	"			sister: Bertha Rojel 212. 3rd str. Newyork	"	"	"	"	"	"							"	Prag
5	no	self	$25	yes	1907	Newark	husband: John Sachler	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Hungary	Todhayce
6	"	"	$30	no			brother in: Grossbreet Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Szepesolari
7	"	"	$50	yes	1904	Philad.	uncle: Jakob Klein 1513 Patwalter Str. Philadel.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Bogaros
8	"	"	$12	no			father: Horvath Pal Box 105 Barton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Csik Szeredafa
9	"	"																			
10	"	"	$20	yes	1907	Newark	friend: Arnold Macsa son by 18 Prinz str. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Zennig
11	yes	son	$10	no			son: Abraham Volowch 534 Grandst. Newyork	"	"	Dest to Dmp Graham										Russia	Kischineff
12	"	husband	"	"			husband: Chaim Winkaub 145 Essex str. Newyork	"	"	Dest to Newsbridge										"	Kaminetz
13	no	self	$25	yes	1909	Detroit	home: Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	blue	"	Germany	Leipzig
14	"	"	$100	"	1904	New Orleans	friend: ~~Harold Bruch~~ 314 ~~Lagan~~ Lehmer Str. Cincinnati	"	"	Ins Marzeberger 17-11-08 Wo Hill Q	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Kiel
15	yes	"	$20	no			husband: Nikolo Stern 1154 Harison, Cincinnati	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	Hungary	Bobda
16	yes	"	$40	no			sister: Elek Stanz 1504 Story Ave. Louisville Ky	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	blue	"	Germany	Buchberg
17	"	"	$25	yes	1906	Hoboken Newyork	cousin: Leopoldine Lechner 106 Garden st. Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	Austria	Vien
18	"	father in law	$5	no			cousin: Amalie Doderer 153 W. 38 st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	Germany	Barkmany
19	"	self	$60	"			Meyers Hotel Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Liegnitz
20	yes	"	$30	no			parent: Mrs. Lewenig 1175. 10 Ave. Denver Colo.	"	"	Dest to Mr. Agents										"	Frankfurt
21	yes	father in law	$75	no			aunt: Stephanie Schneck Newyork	"	"	"	"	"	"	5	11	"	black	brown	"	Austria	Oderberg
22	"	self	$75	"			uncle: Charles Steger Red Lake Falls, Minn.	"	"	Dest to uncle				5	8	"	light	blue	"	Germany	Hannover
23	"	"	$25	"	1904		friend: Leopold Umbjan Newyork	"	"	"	"	"	"							Austria	Jamm
24	no	"	$30	yes		Pittsburg	husband: Josef Pugelska 291 Cherry st. Pittsburg	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	black	brown	none	Russia	Zschanow
25	"	aunt	$15	no			uncle: Stefan Rozpendowski 633 Runonave. Fort Wayne Ind.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Zynardow
26	"	self	$100	yes	1899	Philadel.	wife: Yetti Braunstein 755. South 3rd st. Philadel.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Roumania	Bukarest
27	"	"	$30	"	1901	"	husband: Wilhelm Lazar 941 S. 4 th st. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Braila
28	"	"	$158	yes		no.	brother: Josef Tyrtel 1135 Sylvan Av. St Paul	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary	Katalinfalva
29	yes	"	$150	"			friend: Willi Tokam 1226 Park 95 th str. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Grahcka
30	"	husband	"	"				"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Karacsonyfa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I. H. Bauer (State whether Master, First or Second Officer) of the Kaiserin Augusta Victoria from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 day of Dec, 1909 Ihm Captain ~~Officer~~.

at New York

Immigration Officer. 11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3060
31

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Walker, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria sailing therewith (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. E. Walker

Sworn to before me this 20 day of Dec, 1909

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish
Dalmatian.	Portuguese
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanisch.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11 1115

3060-31

Hungary ---
Russia Pietrokow
Hungary Budapest
"
Germany Ankof
"

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin Auguste Victoria sailing from Hamburg December 11th 1909

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Koch	David	52		m	m	photographer	yes	yes	Hungary	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN Hungary	Budapest	son: S. Koch 10 Aradstr. Budapest	N.Y.	Newyork
2	Thordsen	Andreas	29		m	s	farm lab.	"	"	Germany	German	Germany	Engelsburg	brother: Hans Peter Thordsen Goldebeck-Bredstedt	Iowa	Dist. Location
3	Paulo	Johannes	24		m	s	engineer	"	"	"	"	"	Vollacker	mother: Christine Paulo 22 Storderstr. Ewayn	Okl.	Cheyenne
4	Müller	Rudolf	12		m	s	none	"	"	"	"	"	Hamburg	father: Eduard Müller 63 Vorsetzen Hamburg	Wyo.	Sheridan
5	Seeger	Alwine	21		f	s	stenotypist	yes	yes	"	"	"	Sülfeld	mother: Mrs. Seeger Sülfeld-Falkenberg	Minn.	Red Lake Falls
6	Fischermann	Tevel	22		m	s	singer	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Kiew	father: B. Wolf Fischermann Kiew	N.J.	Newyork
7	Dick	Leopold	29		m	s	merchant	"	"	Hungary	"	Hungary	Budapest	mother: Moric Dick Wwe. 5 Andrassyst. Budapest	"	"
8	Arnold	Ludwig	31		m	m	bookkeeper	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Newyork	parents: Wilh. Arnold Hecken	"	"
9	Glaser	Heinrich	33		m	s	clerk	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Biaskoles Kodmezo Vasarhely	aunt: Karoline Graf Lilien	Ill.	Chicago
10	Müller	Istvan	26		m	s	"	"	"	Hungary	"	Hungary	Vasarhely	father: L. Müller Kodmezo Vasarhely	N.Y.	Newyork
11	Schmidt	Adolf	33		m	s	butcher	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Chicago	mother: Louise Schmidt Amendorf	Ill.	Chicago
12	Simon	Alfred	23		m	s	clerk	"	"	"	"	Germany	Eberheim	father: Ludwig Simon Eberheim	N.J.	Atlantic C.
13	Goldschmitz	Regina	30		f	m	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Newyork	father/husband: Hubert Goldschmitz 36 Luther str. Hannover	"	Newyork
14	Steinhardt	Hans	21		m	s	engineer	"	"	"	"	Germany	Danzig	father: Oscar Steinhardt Bonner Stiftg. Danzig	Mass.	Pittsfield
15	Hemberger	Marie	36		f	m	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Berlin	mother: Magdalena Hemberger Rudolfzell	N.Y.	Rockaway Beach
16	Köller	Fritz	27		m	s	barber	"	"	Austria	"	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Gross-Enzersdorf	father: Joseph Köller Byschullersdorf	Conn.	Rockville
17	Plagmann	Wilhelm	27		m	s	laborer	"	"	Germany	"	Germany	Offenseth	father: Detlef Plagmann Darmstadt	Okla.	Dover
18	"	Gustav	23		m	s	"	"	"	"	"	"	Lutzhorn	" "	"	"
19	Koch	Albert	28		m	s	"	"	"	"	"	"	The Lehigh	mother: Marie Koch Edelfingen	Colo.	Julesburg
20	Dr.	Sam.	33		m	m	writer	"	"	Hungary	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Newyork	sister: J. Reinstein 21 Rozsagasse Budapest	N.J.	Newyork
21	"	Sandor	21		m	s	manufacturer	"	"	"	"	Hungary	Budapest	father: Gustav Ehrlich 20 Rakoczist. Budapest	"	"
22	"	Bertha	43		f	m	none	no	no	Russia	"	"	"	sister: Malke Bombe Ekenstrow	"	"
23	"	Jeno	11		m	s	child	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Gisella	8		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Hopf	Peter	31		m	m	brewer	yes	yes	Germany	German	Germany	Frankfurt	mother: Franziska Altmann Anlof	Visc.	Buttermilk
26		Otto	50		m	m	farmer									
27	Weber	George	27		m	s	farmer	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Balkacs	wife: Suzanna Weber Balkacs	Ohio	Canton
28	Walzer	Andreas	31		m	m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Cleveland		Ohio	Cleveland
29	"	Katharina	25		f	m	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother: Katharina Walzer Balkacs	"	"
30	"	Martin	16		m	s	farm lab.	"	"	"	"	Hungary	Balkacs		"	"

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

F. 797

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List G

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

Dec 30 1908 . 19

30 60
32

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of time	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy or alien-ism, or has been within one year a subject of the latter, or of the practice of polygamy in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of — Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$100				son: J. Kod 3354 W. 14th st. Newyork	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	black	brn	none	Hungary	Lugos
2	no	"	$50				friend: Huffmann Lost Nation Iowa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	blue	"	Germany	Goldebek
3	"	"	$65				uncle: W. Burmeier Edmond Oklah.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Hollacker
4	"	uncle	yes				uncle: Rudolf Müller Sheridan Wyoming	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Altona
5	yes	self	$100				uncle: Charles Geyer Red Lake Falls Minn.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	brn	"	"	Sulfeld
6	yes	"	$200				brother: L. Fickermann 361 W. 36th st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	Russia	Kiew
7	"	"	$60				friend: Louis Singer 407 E. 65th st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Hungary	Miskole
8	"	"	"	yes	1903	Newyork	home: 939 Jackson ave. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	brn	"	Germany	Aachen
9	yes	aunt	$15	no			aunt: Anna Jarnik 4738 Lowe str. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brn	"	Austria	Czernikau
10	"	"	$100	"			friend: M. R. Kahn Hotel Astoria Newyork	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Hungary	Kodmezö Vasarhely
11	no	"	$150	"	1907	Chicago	own adres: 23 Waverley East Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	Germany	Deutschen tal
12	"	"	$200	"			brother: Robert Linton 47 Atlantic Ct.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Eberstein
13	yes	"	$30	"	1907	Newyork	husband: Herm. Goldschmidt 32 Suddenplace Newyork	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	Hungary	Budapest
14	no	"	$70	no			friend: M. Chemby Pittsfield Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Germany	Charlottenburg
15	"	"	$100	"	1904	Rockaway Beach	brother: Louis Hemberger Rockaway Beach L.I.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Boxberg
16	"	"	$100	yes	1905	Rockville	brother: Julius Koller 45 Grand Ave. Rockville Conn.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	brn	"	Austria	Buschullersdorf
17	"	"	$60	"	1907	Rockville	friend: John Wehlig Dover, Oklahoma	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	blue	"	Germany	Kasselburg
18	"	"	$50	no																	
19	yes	"	$100	"			brother in law: Emil Henni Julesburg Colorado	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Sedelfingen
20	yes	"	$25	yes	1907	Newyork	friend: Ferd. Klein 1575 Charlotte str. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Hungary	Budapest
21	"	"	$50	no			friend: Emil Zerkowitz 49 Exchangeplace Newyork	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	brn	"	"	"
22	"	"	"																		
23	"	mother	$35	"			son: Rudolf Gurfinkel 138 Rivington st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	Russia	Pietrokow
24	"	"	"																	Hungary	Budapest
25	yes	self	$50	"			sister: Lina Radlinger Buttermut, Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
26																					
27	yes	brother	$30	no			brother: Martin Weber Canton, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Germany	Auhof
28	yes	self	$50	yes	1903	Cleveland Ohio	home: West 53rd place 1432	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
29	yes	husband	$30	"	1902	"														Hungary	Balkae
30	"	brother	$25	no																"	"
																				"	Burgberg
																				"	Balkae

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I. H Ruser (State whether Master, First or Second Officer) of the Kaiserin Auguste Victoria from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20 day of Dec, 1909. Lunn Captain Officer.

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

3660 32

3660-32

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3060

33

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Walker, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Walker

Sworn to before me this 20 day of Dec, 19 9

at New York

Immigration Officer.

11—1115

3060-33

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanisch.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

H

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

45

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin Victoria sailing from Hamburg, December 11th 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Tischler	Heimann	32		m	s	carpenter	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Sewastopol	father: Morris Tischler 62 Bolschemorskoje, Sewastopol	N.J.	Newyork
2	~~Raffai~~	~~Zoka~~	~~12~~		~~f~~	~~s~~	~~child~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Hung~~						
3	Schächter	Edelka	28		f		none	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Maros Bretye	father: Adolf Schächter Maros Bretye	N.Y.	Schenectady
4	Halasz	Koloman	39		m	m	merchant	"	"	"	Hebrew	Austria Hungary	Budapest	father: Leo Hirschl 38 Obere Valleistr. Budapest	"	Newyork
5	"	Babette	33		f		housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Kohn	Fanny	25		f		none	"	"	"	"	Hungary	Budapest	father: Jona Kohn 12 Erzherzog. Budapest	"	"
7	Möhrle	Hrsreen	47		f	m	housewife	yes	yes	Germany	German	Germany	Feingarten	sister Maria Schmidt Volkofen, Wurt.	Minn.	St. Paul
8	"	Josefine	12		f	s	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Schwarzbarkel	Fanny	29		f		none	2-3[illegible]	3-7-36	Austria	"	Austria	Floridsdorf	mother: Betty Schwarzbarkel Floridsdorf - Wien XXI	N.J.	Newark
10	Karpinger	Anna	21		f		"	"	"	"	"	"	"	father: Seb. Schneiderbauer Braunau a/ Inn	N.Y.	Newyork
11	Wawra	Emil	21		m		picture dealer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Wien	mother: Josefine Wawra Baden - Wien	"	"
12	Gremer	Kati	23		f		housewife	"	"	Germany	"	U.S.A.	Astoria	aunt: Anna Henrich 13 Bretoriusstr. Nürnberg	N.J.	Astoria
13	"	Richard	3		m	s	son	no	no	"	"	Germany	Nürnberg		"	"
14	Kaunitz	Louise	29		f	m	housewife	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Wien	father: Ignaz Kaunitz 5 Klosterneubergerg. Wien XX	N.J.	Newark
15	"	Hilda	3		f	s	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
16	Bachu	Otmar	37		m		private	yes	yes			U.S.A.	St. Louis	brother: Adolf Bachu 70 Hauptstr. Wien	Mo.	St. Louis
17	Hansen	Emil	36		m	m	merchant	"	"	Denmark	Scandinav.	NON IMMIGRANT ALIEN Denmark	Kopenhagen	broker: Valdemar Hansen 19 Pileallee Kopenhagen	Calif.	San Francisco
18	Horka	Anna	24		f		none	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Markus falu	mother: Marie Horka Lycse	N.Y.	Newyork
19	Amels	Suranne	26		f	m	housewife	"	"	"	German	[illegible]	[illegible]	father: Mathias Gref Seiden	Ohio	Cleveland
20	Schisler	Magdalene	23		f	s	cook	yes	yes	"	"	"	Newyork	brother: Ferdinand Schisler Grünau	N.Y.	Newyork
21	Terovec	Emil	24		m	s	brush maker	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Pilsen	mother: Terezia Terovec Königlicher	Ohio	Cleveland
22	Amels	John	40		m	m	carpenter	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Seiden	father: Johann Amels Seiden	Ohio	Cleveland
[illegible]	Steinberg	Ester	63		f	[illegible]	none	no	no	Austria	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Trembowla	friend: Zoltan Lake Berecrungen, Westf.	N.Y.	Newyork
24	Visning	Anton	60		m	"	servant	yes	yes	Germany	German	U.S.A.	Newyork		"	"
25	Augustin	Katharina	38		f	m	none	11-A3857	2-[illegible]	Hungary	"	Hungary	Zombolya		Ohio	Cincinnati
26	Augustin Elisabeth	Elisabeth	19		f	s	daughter	"	"	"	"	Austria	Zombolya	mother: Susann Farle Zombolya	"	"
27	"	Anna	16		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Katharina	11		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Janos	2		m	"	son	no	no	"	"	"	"	"	"	"
30	Fischer	Terez	25		f	s	maid	yes	yes	"	"	"	"	mother: Gertrud Fischer Zombolya	"	"

P. 767

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer), of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master, Captain, Officer.

Sworn to before me this 20 day of Dec, 1909.

at Ellis Island

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

30661-34

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS. List 26

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 3060

Arriving at Port of New York Dec 30 1908 . 19 34

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No. / If Yes: Year or period of years. / Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute or immoral person.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$60	no.	friend: Lay. Liner 576. 185th st. Newyork	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	black	brown	none	Russia	Sewastopol
2												5	8						
3	yes	self	25.00	no.	uncle: L. Golen Schenectady Ny.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	black	brown	none	Hungary	Jarkad
4	yes	"	$100	yes. 1905 Newyork	brother ? l: Julius Greenwald 938 Clermont av. Richmond Hill	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Szill
5	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"	"	"	Budapest
6	"	self	30	no.	sister: Antonia Hölzel 526 E 138th st. Newyork	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	"	$70	"	husband: Fezd Möhrle Hotel Readon St. Paul Minn	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	blue	"	Germany	Elchofen
8	"	mother	$25	00 "		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Sollgau
9	no	self	none		cousin: Wilh. Hannich 111 N. 14th st. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	blue	"	Austria	Klosterneuburg
10	yes	"	$100		Fiscll Adler Newyork	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Hagner
11	"	"	"			"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
12	no	husband	$25	yes 1907 Newyork	husband: Max Grener Astoria L.I.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	blue	"	Germany	Furnberg
13	"	father		no		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	husband	none		husband: Wilh. Hannich 111 No. 14th st. Newark	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	blue	"	Austria	Vienna
15	"	father				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	self	yes	yes 1903 St Louis	home: 3600 So. Jefferson st. St. Louis	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	"		in transit	in transit to St Domingo	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	light blue		none	Denmark	Kopenhagen
18	yes	self	$25	yes 1902 Newyork	friend: Mrs. Marie Kaltony 108 81st-82nd st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	Hungary	Iglau
19	yes	husband	$20	" 1904 Cleveland	husband: Martin Amelo 1430 W 55th Place Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Seiden
20	"	self	12	" 1906 Newyork	friend: Teresia Vittek 321 E 51st st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Dioseg
21	yes	brother	50	no	brother: August Serdvec 8062 Solsomm Ave. Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Austria	Kupiansk
22	yes	self	25	00 1902 yes 07 Cleveland	brother: Martin Amelo 1430 W 55th st. Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary	Seiden
23	yes	"	12	no 1906	none: Moses Steinberg 329 E. 82nd st. Newyork	"	"	"	"	D.S. Friends Eyes	(Held on traced ship)						"	Austria	Trembowla
24	"	"	$20	none yes 07 Newyork	home: 129 Park Rd. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Germany	Kaubrück
25	no			no		"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Hungary	Szombolya
26	"	mother				"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
27	"	"	$12	00	son ? l: John Herth 1514 Linn st. Cincinnati	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
28	"	"				"	"	"	"	"	"	3	9	"	"	"	"	"	"
29	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
30	"	self	25		brother ? l: Johann Fessel 474 Reel st. Cincinnati	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Ruser (Master, First or Second Officer) of the Kaiserin Augusta Victoria from Hamburg., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20 day of Dec, 1909 Master, Captain, Officer.

at New York

Immigration Officer.

II—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3066-34

3060

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kalker, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by Line to thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Kalker

Sworn to before me this 20 day of Dec 19 9

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

3060-35

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanisch.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kais Aug Victoria sailing from Hamburg December 11th 1909

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Miller	Katharine	42		f	m	housewife	no	no	Hungary	German	Hungary	Torontal-szecsany		N.J.	Brooklyn
2	"	Anna	16		f	s	child	"	"	"	"	"	"		"	"
3	"	Elisabeth	14		f	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
4	"	Janos	13		m	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Jack Franz Torontalszecsany	"	"
5	"	Margarethe	8		f	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
6	"	Katharina	6		f	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
7	Gedeon	Katalin	28		f	m	housewife	"	"	Magyar	"	Gyere			"	"
8	"	Margit	4		f	s	child	no	no	"	"	"	"	father: Iza Sandor Franyosgyere	Ohio	Cleveland
9	"	Terez	3		f	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
10	"	Olga	3		f	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
11	Kochenburger	Marga	34		f	m	housewife	yes	yes	German	"	Girellafalva		brother fl: Schiro Franz Girellafalva	N.J.	Newyork
12	"	Barbara	11		f	s	child	no	no	"	"	"	"		"	"
13	"	Franz	9		m	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
14	Stein	Marie	38		f	m	housewife	yes	yes	"	"	[illegible]		father: Volk Peter Sandorhaza, Hung.	Pa.	Philadel.
15	"	Katharina	4		f	s	child	no	no	"	"	Sandorhaza			"	"
16	Schmidt	Sophie	25		f	m	housewife	yes	yes	"	"	[illegible]		father: Finner Jacob Billed	"	"
17	Liebermann	Fanny	28		f	d	none	"	"	Magyar	"	[illegible]	Newyork	father: Finner Liebermann Kravena, Hung.	N.J.	Newyork
18	"	Jenny	21		f	"	tailoress	"	"	"	"	"	"		"	"
19	Bischofberger	Anna	42		f	m	housewife	"	"	Austria	German	[illegible]	Chicago	mother: Agnie Sflege Steyer, Austria	Ill.	Chicago
20	Hejnar	Szyman	43		m	m	farm lab.	"	"	"	Polish	Austria	Bialoberzgie	brother: Hejnar Julianna Bialoberzgie	Minn.	Chicago
21	Vozolek	Anton	48		m	"	"	no	no	"	"	[illegible]	Chicago	friend: Nickolay Rzepiennik	Ill.	Chicago
22	Braja	Maria	35		f	m	tailoress	yes	yes	"	"	Austria	Ebenfurth	sister: Braja Karoline Ebenfurth	N.J.	Newark
23	"	Zofia	30		f	m	housewife	"	"	"	"	[illegible]	Mark	"	"	"
24	Villing	Elisabeth	27		f	"	"	"	"	Hungary	German	[illegible]	Cincinnati	father: Aumber Michael Halacsa	Ohio	Cincinnati
25	Kappel	Karl	25		m	s	farm lab.	"	"	"	"	[illegible]	Westline		"	Westline
26	"	Katarina	24		f	m	housewife	"	"	"	"	"	"		"	"
27	"	Adam	3		m	s	child	no	no	"	"	Torontal Hungary	szecsen	father: Nikolaus Kappel Torontalszecsany	"	"
28	"	Maria	2		f	"	"	"	"	"	"	[illegible]			"	"
29	Vogelfänger	Jacob	20		m	s	distiller	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Lemberg	mother: Bertha Vogelfänger Lemberg	N.J.	Newyork
30	Bouecke	Wilhelm	31		m	m	merchant	"	"	Germany	German	Grodkau Volmarstein		wife: Katharina Bouecke Luxemburg	Mo.	St. Louis

F. 797

†"Race or People" is to be determined by the country in which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060

Arriving at Port of New York, Dec 30 1908, 19 — 38

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, contract or expectation of labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self		no					no	no	no	good	no	5	8	fair	black	brown	none	Hungary	Trondal szecsany
2	"	mother		"					"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
3	"	"	$26	"			brother: John Bach 224 Kingsh. Brooklyn NY		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
4	"	"		"			" " " "		"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
5	"	"		"			" " " "		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
6	"	"		"			" " " "		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
7	no	self		"					"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Gyers
8	"	mother		"			husband: Gedeon Jano 4118 Bailey Cleveland		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
9	"	"	$2	"			" " " "		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
10	"	"		"			" " " "		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
11	yes	self		"					"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Girellaphlva
12	"	mother		"			husband: Franz Hockenbergen 1208 First Ave. Newyork		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
13	"	"		"			" " " "		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
14	no	self	$10	yes	1907 09 Philadel		husband: Steiz Nikolaus 1341 Isldorf St. Philadel.		"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Sandorhaza
15	"	mother		"			" " " "		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
16	yes	self	$10	yes	1905 09 Philadel		husband: Schmidt Vincel 1244 So. Lawence St. Philadel.		"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Billed
17	yes	"	$30	"	Newyork		aunt: Oesterreicher Tilly 322 & 324 St. Newyork		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Krasna
18	"	"		"	1906 09		" " " "		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
19	yes	"	$20	no	1907 09 Chicago		husband: Anton Bischoff bergen 1932 Iowa St. Chicago		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Austria	Steyer
20	"	"	$28	no	1906 07 Lowell Mass.		friend: Stanislaw Zabicki Chicago Ave.		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Bialobrzegie
21	"	"	$65	no	1904 08 Chicago		wife: Rozalia Vozolek 24 Lotterst. 50, Chicago		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Krepienna
22	"	"	$40	no	1904 08 Chicago		brother-in-l: Alexander Czaja 11 Passaic Ave. Newark		"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Czernain
23	"	"	$110	no	1904 08 Newyork		husband:		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
24	yes	"	$40	yes	1905 08 Chicago		husband: Zilling Mihaly Cincinnati		"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	Hungary	Halacsa Frontal-cresany
25	"	"	$4	"	1907 09 Chesapeake				"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
26	no	husband	$25	no	" "		brother: Franz Kappel Crestline, Ohio		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
27	his	father		no			" " " "		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
28	his	"		"	1907 09 Cleveland		" " " "		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
29	yes	self	$25	yes	09		uncle: Cesar Vogel 473 Grand St. Newyork friend: Willy Rosenberg 1702 Salina St. St Louis		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Austria	Klindovice
30	no	"	$30	"	"				"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	Germany	Volmarstein

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, (Name of Master, Commanding Officer, First or Second Officer) of the Kaiserin Augusta Victoria from Hamburg, (Name of vessel) (Port)

do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20 day of Dec, 1909

Captain ~~Officer~~.

at Philadelphia

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Walker, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria (State whether S.S. "——" or employed by owners thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten —— years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Walker.

Sworn to before me this 30 day of Dec, 1909

at Hamburg

Immigration Officer.

11—1118

3660 37

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanisch.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

3060-37

K

Form 508 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

19

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kais[illegible]toria sailing from Hamburg December 11 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Bd Budapest 6-4-01 1	Steiner	Rosa	25	6	f	Single		yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Budapest	Mother: Fanny Steiner Budapest VI Vaczigasse 66	N.J.	New York
2	Jueres	Elsie	18		"	"		"	"	Germany	German	Germany	Rehna	Father: Wilhelm Jueres, Lizzie Strasse, Rehna	"	Hoboken
3	Gros	Julie	51		"	"		"	"	"	"	"	Esslingen	Brother: Gottlieb Gros Essingen-Rosenbg	"	Roseville
4	Herz	Selma	27		"	"		"	"	"	Hebrew	"	Koppard	Brother-in-law: Robert Meyer Kirchhausen Koppard	"	New York
5	Chojna	Hasynnia	21		f	"		"	"	Russia	Polish	Russia	Kiew	father: F. Chojna Kiew	Pa.	Philadel.
6	Staroselski	Jochwed	15		"	"	maid	"	"	"	"	"	"	father: Isrl Staroselski Kiew	"	"
7	Krasykewitz	John	24		m	"	student	"	"	Russia	Russian	"	Anzonier	Father: Georg Krasykewitz Strelzy Kubliji Gub.	N.J.	New York
8	Gruber	Juda	39		m	"	hat-maker	"	"	Austria	German	Austria	Tarnow	Wife: Selma Gruber Tarnow	N.J.	Newark
9	Smyk	Elisabeth	33		f	"	none	"	"	Germany	"	Germany	Berlin	father: Peter Smyk Klein Bartelsee - Bromberg	Conn.	New Haven
10	Berger	Mary	4		f	"	child	no	no	Austria		Austria	N. Triban	grandmother: Marie Weinek N. Triban	N.J.	Weehawken
11	Tencopf	Mackle	30		f	"	housewife	"	"	"	Hebrew	Austria	Berezynycza	father: David Mircz Peczenyczyn	N.J.	Hoboken
12	Lewin	Berisch	24		m	"	farm lab.	yes	yes	"	"	"	Sokal	father: Elter Lewin Sokal	"	Newyork
13	Wilhelm	Karl	42		m	"	tailor	"	"	Germany	German	Germany	Jena	husbandwife: Ida Wilhelm 8 Gembdentalstr. Jena	Mass.	Boston
14	Jürgens	Wilhelm	27		m	"	carpenter	yes	yes	Germany	German	NON-IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Omaha	father: Peter Bastian Kruppringenkoog - Husum	Nebr.	Omaha
15	Liedentopf	Heinrich	24		"	"	farm lab.	"	"	"	"	Germany	Ribbesbüttel	father: Fritz Liedentopf Ribbesbüttel	N.Y.	Newyork
16	Braun	Eduard	27		m	"	clerk	yes	yes	Germany	German	Germany	Hassel	brother: Heinr. Braun Konstadt - Kirchhain	N.J.	Brooklyn
17	Müller	Sam.	34		m	single	tinker	"	"	Russia	Hebrew	NON-IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Mawden		Ill.	Marion
18		Rivka	32		f	"	housewife	no	no	"	"	Russia	Ostrog	brother-in-law: Abraham Palman, Ostrog		
19	Kun	Alfred	29		m	"	farmer	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Grosskanizsa	father: Seymon Kun Zarnok, Cilatj. Com.	N.J.	Brooklyn
20	"	Lottie	28		f	"	none	"	"	"	"	"	"	father-in-law: Lev Frankel Petersburg	N.J.	Newyork
21	Kasel	Chiene	40		wd	"		no	no	Russia	Hebrew	NON-IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Newyork	mother: Ilene Talmesh Lodz	"	"
	Lebanon 141-150	Benachim	14				apprentice baker					Russia	Lodz	Father: August Kupper Lodz		
23	Kupper	Emil	31		m	"	cook	yes	yes	Germany	German	NON-IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	New-York	Colitz i. Sa.	N.J.	New-York
24	Narwa	Nuchem	17		"	"	farm lab.	"	"	"	Hebrew	Russia	Duninow	father: Chodsche Narwa Duninow	"	"
25	Jancsovics	Johann	31		m	"	smith	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Zvankafalu	Wife: Anna Jancsovics Zvankafalu, Hungary	Pa.	Philadelphia
26	Kiegler	Louise	18		f	s.	none	"	"	Germany	German	Germany	Karlsruhe	Father: Ludwig Kiegler 6 Fasanenstr. Karlsruhe	N.Y.	Utica
27	Emert	Hermann	29		m	"	farmer	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Detroit, Mich.	Bruder: C. J. Emert Betzdorf (Rheinland)	Mass.	Lodeo
28	"	Max	27		"	"	merchant	"	"	"	"	Germany	Betzdorf			
29	Wysocki	Wladimir	21		"	"	farmlab.	"	"	Russia	Polish	NON-IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Waukesha	Father: Joh. Wysocki	Wisc.	Milwaukee
30																

P. 707

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List K

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060

38

Arriving at Port of New York Dec 30 1909 *19*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether a ten paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket and prepayment, or in whole or part, by the person, or organization by whom he (she) is coming to the United States? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes Year or period of years.														
1	yes	sister	$20	no		Sister: Gizella Steiner 178 West 113th Street New York	Sent to Sister	no	no	no	good	no	5	8	fair	Dark brn		none	Hungary Gaja
2	"	aunt	$15	"		Aunt: Christine Leupold 208 Bloomfield St. Hoboken	Sent to Aunt	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	Germany Dechow
3	no	self	$20	"		Daughter: Cybita Gray c/o Chas A. Hoge, Agricultural Exhibition Amusement Company 562 West 113th Street, New York City	Sent to daughter	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	" Ohringen (Hohenlohe)
4	yes	brother	$ 50	"		friend: Louis Gertmann 1008 Wineburn St. Philadelphia	Sent to Friend	"	"	"	"	"	5	6	"	Black brn		"	" Ellenbrechts
5	no	self	$25	yes		Friend: Peter Wolff 2473 18th Street New York	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"		"	Russia Kiew
6	"	"	$40	"		Son: Moritz Gruber c/o Victor Blumenthal & Co. 28 Church St. New Haven Conn.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	" Strelgi Gouv. Lublin
7	yes	"	$150	yes		Sister: Tekla Tauermig 48 Vicen St. New Haven Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Blond		"	Austria Tarnow
8	no	"	$35	"		Father: Hugo Berger 116 Ehing St. W. Hoboken	Sent to Father	"	"	"	"	"	—	—	"	Black		"	Germany Klein Bartelsee
9	"	"	$30	"		husband: Herr Jencof 98. 3rd St. Newyork	Sent to Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	Austria M. Triban
10	yes	mother	no	no		cousin: Levin David 66 Stainforth Newyork	Sent to Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	" Peczenyezyn
11	"	self	$15	"		friend: Paul Binnebrick German Clubhouse Boston	Sent to Father	"	"	"	"	"	"	"	"	Blond Blue		"	" Sokal
12	"	"	$10	"		friend: Mrs. Emma Lemke 809 So. 23rd St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	Germany Rogau
13	no	self	$30	"		no Red Lake Falls Minnesota	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	Germany Barth
14	yes	self	$60	yes	1907 Omaha	uncle: F. A. Hattmann 50 Rue Lavieck Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"		"	" Ribbebükel
15	yes	"	$125	"	1907 Omaha	home: Marion Ill. 102 So. Market st.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Black Brn		"	Germany Neustadt
16	yes	self	$50	no		Brother: Armin Kurr 928 Hopkins Street Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"		"	Russia Ostrog
17	no	"	$40	yes	1907 Marion	Brother Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	Hungary Lodzkarol
18	"	husband	no			brother Ill. Moritz Taff 68 Division St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	" Skijt Siridja
19	yes	self	$	"	— —	Friend: [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	Russia Warsampol
20	"	husband	no	"	— —	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"		"	" Lodz
21	"	self	$	yes	1907 Newyork	Brother: Ernest Kupper 237 East 81st Street Newyork	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	Blond blue	nose	"	Germany Colditz
22	"	"	$	"		brother: Moiseka Tarara 36 Great Jones St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	Russia Tarkuy
23	yes	self	yes	yes	1909 Otto Jos	Friend: Josef Kapusta 22 Street nigonna Poland	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Black Brn		"	Hungary Dunaivon
24	"	"	$40	"		uncle: Ludwig Kuegler Smithville Ohio	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Blond Blue		"	Germany Svankafak
25	no	friend	$40	yes	1907 Philad.	Wife: Anna Elmert	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	Germany Karlsruhe
26	no	uncle	yes	yes	1909 Kutzke	Father: Rodeo New Mexico	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	Germany Petzdorf
27	"	self	$380	"	1902 Ogd. Mexico	Sister & Law:	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"		"	" "
28	"	"	$	"	no	229 Kleindr. Hoffmanske Nici	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Black Brn		"	Russia Kalesch
29	yes	"	$50	"	— —	Brother in Law: A. Rieller	"	"	"	"	"	"							
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ha. Ruser (Strike wheth. Master, First or Second Officer.), of the Kaiserin Augusta Victoria from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20 day of Dec, 1909. Ha. Ruser Master Officer.

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers tothe people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3666-38

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Walker, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, sailing therewith (or employed by [illegible] thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Walker.

Sworn to before me this 22 day of Dec, 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1175

3060
39

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanisch.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

3060-39

L

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10
1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin Victoria sailing from Hamburg December 11th 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	Final Destination. City or Town.
1	Lawrence	Charles	22		m	s	salesman			U. S. A. Citizen						N. Y. Yonkers. York
2	Weller	Karl	36		m		engineer			"						" "
3	Hallman	Pauline	20		f	s	none			"						" "
4	Weleman	Harriet	44		f	m	"			"						Con. Greenwich
5	"	Ella	16		f	s	"			"						" "
6	"	Edward	11		m	"	"			"						" "
7	"	Maurice	11		m	"	"			"						" "
8	Yudnat	Martin	24		m	"	tailor			"						Ill. Chicago.
9	Schneider	August	34		m	"	fireman			"						N.Y. New York
10	Cohen	Lewis	53		m	"	merchant			"						" Schenectady
11	Raffai	Ida	22		f	s	none			"						" Schenectady
12	"	Istvan	10		m	"	"			"						" "
13	Richter	Ernest	40		m	"	merchant			"						" New York
14	Sparfeldt	Anna	29		f	"	none			"						Wash. Spokane
15	"	Brunhilde	3		f	s	"			"						" "
16	Wendlant	John	29		m	m	farmer			"						Wisc. Hersfeld
17	"	Minnie	28		f	"	"			"						" "
18	Miller	Johannes	44		m	"	contractor			"						Oreg. Portland
19	"	Martha	44		f	"	none			"						" "
20	"	Leo	14		m	s	"			"						" "
21	"	Harald	11		m	"	"			"						" "
22	"	Roland	6		m	"	"			"						" "
23	Brakebusch	Carl	55		m	m	farmer			Germany	German					Wisc. Oxford
24	Wähling	Johann	41		m	"	"			"						Okl. Kingfisher
25	"	Margaretha	55		f	"	"			"						" "
26	Brown	Marie	49		f	m	none			"						N.J. Asbury Park
27	Roepke	Auguste	30		f	"	"			"						Ill. Chicago
28	"	Arthur	10		m	s	"			"						" "
29	Schwarzmeier	Anna	20		f	"	"			"						Cincinnati
30	Koller	Otto	29		m	"	baker			"						Milwaukee

23-94108- 4/4/41 mo c/a 505

P. 70

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List L

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060

40

Arriving at Port of New York . Dec 20 1909 . *19*

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether a fee paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming in pursuance of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes Year or period of years.	If Yes Where?								Feet. Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23	b	Self		15 yrs	1894	1909	Harpe Ellport	No	No	No	No	Good	Good	5 7	Light	Gray	blue	None	Germany	
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruzer, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Kaiserin Augusta Victoria from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geme
Captain Officer.

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer.

11—1115

3061-39

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)"

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kalker, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Kalker

Sworn to before me this [illegible] day of Dec, 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

3060
41

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

3060-41

Form 506 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from Hamburg December 11th 1909

1 No. on List	2 NAME IN FULL: Family Name	2 NAME IN FULL: Given Name	3 Age: Yrs.	4 Sex	5 Married or Single	6 Calling or Occupation	7 Able to Read	7 Able to Write	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People	10 Last Permanent Residence: Country	10 Last Permanent Residence: City or Town	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination: State	12 Final Destination: City or Town
1	Scholz	Wilhelmina	50	f	m	none			U.S.A. Citizen					N.J.	Jersey City.
2	Seliger	Gertrude	21	f	s	"			"					"	"
3	Gertmann	Lube	23	f	m	housewife			"					Pa.	Philadel.
4	"	Ida	5	f	s	child			"					"	"
5	"	Joseph	3	m	"	"			"					"	"
6	Beregszazy	Terri	29	f	m	housewife			"					Ohio	Toledo
7	"	Iolan	4	f	s	child			"					"	"
8	"	Josef	1	m	"	"			"					"	"
9	Metropolski	Nicolai	24	m	s	student			"					N.Y.	New York
10	Arfeld	Conrad	24	m	s	bookkeeper			"					"	"
11	Eberlein	Eduin	33	m	s	surgeon			"					Mo.	St. Louis
12	Radtke	Hermann	21	m	s	jockey			"					Ill.	Forest Park
13	Bayer	Alma	33	f	m	housewife			"					Wisc.	Oshkosh
14	Hechlmann	Pauline	45	f	"	"			"					"	"
15	Richter	Margarethe	30	f	"	"			"					"	"
16	Gregorius	Nicolaus	49	m	m	baker			"					N.Y.	Newyork
17	"	Mary	47	f	"	housewife			"					Vast.	Corson
18	Otte	Eggert	37	m	m	farmer			"					"	"
19	Freedmann	Louis	25	m	s	merchant			"					Neb.	Omaha
20	Fuchs	Charles	30	m	m	machinist			"					N.Y.	New York
														Conn.	New Haven
														N.Y.	New York
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Warren
Nov.

20c

F. 797

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List M

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060

Arriving at Port of New York Dec 20 1909 *19* 42

11—1116

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? Whether said ticket was paid for by the immigrant, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	If in custody of any steamship or railroad line, name and address of the person or corporation having charge of the immigrant.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming in pursuance of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of — Complexion.	Color of — Hair.	Color of — Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.					Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Kuser, master of the Kaiserin Auguste Victoria from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Kuser
Master.

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer.

11—1115

3066-42

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, mining engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, [redacted], or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3060
13

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Walker, Surgeon of the Canadian Pacific Victoria, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Walker.

Sworn to before me this 20 day of Dec, 19 9

at Montreal

Immigration Officer.

11—1115

3060-43

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanisch.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11 1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

NON IMMIGRANT ALIEN

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kais[illegible] sailing from Hamburg December 11th 1909

2	NAME IN FULL.		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Friedmann	Wilhelm	27		m	[illegible]	[illegible]	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Filipfalva	father: Herrsch Friedmann Filipfalva	N.Y.	Newyork
2	Berger	Marie	21		f	m	house wife	"	"	Austria	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Newyork	mother: Marie Weiner A. Triban	N.J.	East Rahoken
3	Ecret	Fanny	43		f	wd	none	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	neplew: Bilcsik Josef Budapest	Ill.	Harvey
4	Haurter	Karoly	40		m	m	merchant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Harvey			"	"
5	"	Anna W.	40		f	m	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		brother: Hurta Janos Erdekujvar	"	"
6	"	Karoly	3		m	s	son	no	no	U.S. Born					"	"
7	Tepper	Maier	35		m	m	farm lab.	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Nowa wies	father: Josua Tepper Nowa wies	N.Y.	Newyork
8	Leder	Anna	27		f	m	housew.	"	"	"	Bohemian	"	Kostelec	father: Josef Simerka Kostelec n/Orl.	Chip	Cleveland
9	"	Jaroslav	3		m	s	son	no	no	"	"	"	"		"	"
10	Grüss	Golde	25		f	m	housew.	yes	yes	"	Hebrew	"	Bobrka	mother: Hinde Schreiber Bobrka, Gal.	N.J.	Newyork
11	Kline	Helene	65		f	wd	none	"	"	"	Slovenian	"	Waitsch	cousine: Barbara Kmiec Waitsch	Minn	Everett
12	Trzesinski	Adolf	19		m	s	[illegible]	"	"	Russia	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Detroit	father: Ignatz Trzesinski Steckodyn, Russia	Pa.	Barnesboro
13	Fuchert	Pauling	45		f	m	housewife	"	"	"	German	NON IMMIGRANT ALIEN		father: Fredrich Fuhrer Schaky, Russia	N.J.	Brooklyn
14	"	Ottilie	10		f	s	child	"	"	"	"	U.S. Born			"	"
15	Baron	Rosa	26		f	m	housewife	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Strzesec	father: Vigdor Igel Strzesec Gal.	"	Newyork
16	"	Mennie	4		m	s	son	no	no	"	"	"	"		"	"
17	Herman	Pepi	23		f	s	maid	yes	yes	"	"	"	Sivacrow	brother in l.: Sigmund Neufeld Sivacrow	Ohio	Akron
18	Amen	Betty	35		f	m	housewife	no	no	"	"	"	Sanok		N.Y.	Newyork
19	"	Anna	9		f	s	child	yes	yes	"	"	"	"		"	"
20	"	Max	7		m	"	"	no	no	"	"	"	"	cousin: Berzka Schiffman Sanok, Gal.	"	"
21	"	Feigele	5		f	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
22	"	Itke	3		f	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
23	Tonas	Salcia	20		f	s	[illegible]	yes	yes	"	"	"	"		"	"
24	Klarer	Fruma	59		f	wd	none	"	"	"	"	Bucracz		son: Arnold Klarer Skolee, Gal.	"	"
25	Salmanowitz	Rachel	56		f	"	none	no	no	Hungary	"	Hungary	Velecz	cousin: Chor Berkowitz Velecz	"	Richmond Hill
26	"	Bernhard	15		m	s	son	yes	yes	"	"	"	"		"	"
27	Fisch	Leiser	37		m	m	copper smith	"	"	Austria	"	Austria	Zolkiew	father: From Fisch Zolkiew Gal.	N.J.	Newyork
28	Geller	Jetti	21		f	s	maid	"	"	"	Hebrew	"	Vien	father: Israel Zeller Zodorow Gal.	"	"
29	Göbl	Josef	25		m	m	waiter	"	"	"	German	"	"	father: Michal Göbl 66 Tamm Steiamark	"	"
30	Kontor	Jan	30		m	m	farm lab.	no	no	"	Polish	"	Borek nowy	wife: Bronislawa Kontor Borek nowy	Mass	Turners Falls

F. 797

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060
44

Arriving at Port of New York Dec 30 1909 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality or government)	16 Whether in possession of $50, and if less how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 (Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or expectation of employment, in whole or in part, by any person, company, partnership, or corporation, or of any official thereof, to perform labor in the United States.)	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of Hair.	Color of Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	70	no	brother-in-l: A. Calperin 417 E. 6th st. Newyork	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark brown		nine	Hungary	Filipfalva
2	"	"	10	yes 1905 03 Newyork	husband: Hugo Berger 116 Elvington st. Nebb Joken	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Austria	M. Trübau
3	no	"	50	no	brother: Sovotny Lajo Harvey Ill.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Hungary	Budapest
4	"	"		yes 1902 09 Harvey		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Brekujvar
5	"	husband	15	" " "	friend: John C. Harvey Ill.	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	"
6	"	father		" 1906 09 "		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
7	yes	self	47	" 1905 07 Brooklyn	sister: Klara Tabia 239 E. 122nd st. Newyork	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Austria	Nowa wie
8	no	husband	310	no	husband: Jos. Leder 4933 Mead Ave. Cleveland Ohio.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Kostelec
9	"	father		"		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
10	yes	self	22	"	husband: Hieve Grün 33 Canonst. Newyork	"	"	"	"	"							"	Bobrka
11	"	"	60	yes 1901 07 typing shop	friend: Rev. M. Bilban	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Vaitsch
12	no	"	60	" 1905 08 Detroit	schizn Tovelch brother: Julian Szczesnak Barnesboro Pa.	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"	"	Russia	Mechodya
13	yes	husband	4	" 1895 08 Brooklyn	husband: Johann Fuchert 200 Devoe st. Brooklyn	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Sclaky
14	"	father	mos	" 1898 08 "		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U.S.A.	Brooklyn
15	"	husband	8	no	husband: Sam. Baron c/o. Ad. Handel 153 Rivingtonst. Newyork stepbrother: Willy Axel 945 Clover st. Akron Ohio	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Austria	Toporow
16	"	father		"		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Grodek
17	"	self	70	"		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Bucrack
18	"	husband		yes 1898 07 Newyork		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Sanok
19	"	father		" 1900 07 "		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U.S.A.	Newyork
20	"	"		" 1902 07 "	husband: Isack Ament 356 Bowery Newyork	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
21	"	"	5	" 1904 07 "		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
22	"	"		" 1906 07 "	mother Rebecca	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
23	"	"		no		"	"	"	"	"							Austria	Sanok
24	"	daughter	3	"	son: David Klarer 121 Norfolk st. Newyork	"	"	"	"	"							"	Trembowla
25	no	son	more	"	son-l: Ignacz Bardfeld 723 Hladric Ave Richmond Hill L.I.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Hungary	Velecz
26	"	self		"	cousin: Lane Teningarten 123 Clinton st. Newyork	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
27	yes	"	22	"	uncle: L. Rigensbeif 1803 Amsterdam Ave. Newyork	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Austria	Zolkiew
28	"	uncle	30	"	friend: Leopold Bundigam Seward House, East Lion Newyork	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Halicz
29	"	self	52	"	cousin: Pawel Stanbosky 486 Turner Falls Mass.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Janow
30	no	"	18	yes 1900 06 Butler		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Borek nowy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (state whether Master, First or Second Officer) of the Kaiserin Auguste Victoria from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Same
Captain Officer.

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3060-44

3060 45

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Walker, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr E Walker.

Sworn to before me this 20 day of Dec 19 9

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanisch.
Herzegovinian.	Spanish-American
	Syrian.
	Turkish.
	Welsh.
	West Indian.

German.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

11—1115

3060-45

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from Hamburg December 11th 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Vatroba	Aniela	40		f	m	housewife	no	no	Austria	Polish	Austria	Blierne	mother: Maria Vaykowska Blierne, Gal.	N.Y.	Schenectady
2	"	Josefa	5		f	s	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Cyncrek	Michal	30		m	m	farm lab.	"	"	"	"	"	"	wife: Katharina Cyncrek Blierne	"	"
4	Krok	Piotr	41		m	m	"	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Krok Blierne	"	"
5	Bryla	Prokop	28		m	m	"	no	no	"	"	"	Lubianki wyrsze	wife: Marya Bryla Lubianki wyrsze	"	"
6	Sarzyniak	Anna	22		f	s	maid	yes	yes	"	"	"	Borki	mother: Zofia Sarzyniak Borki	N.Y.	Newyork Holk Tonawanda
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

F. 707

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060
46

Arriving at Port of New York *Dec 30 1909* *19*

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether a lien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Fine or other penalty imposed, or imprisonment for crime, or both?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of Complexion.	Color of Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.				Country.	City or Town.
1	no	self	40	no			husband:	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	black	none	Austria	Blicrne
2	"	mother	40				father: Frantizek Watrobski	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
3	"	self	25	yes	1904	Mayfield Pa	friend: Box 225 Mc Meehen W.V.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"
4	"	"	30	"	1905	Aylsland Pa	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Lubianki
5	"	"	no				cousin: Pawel Boczar Mayfield	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	wyzare
6	"	"	15				90 Przestrzelski 185 Stanton St.													Borki
							sister: Marya Andrasik 57 5495 Miletta St. North Tonawanda	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer), of the Kaiserin Auguste Victoria from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Luer
Captain (Office)

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer.

11—1115

91

3066-46

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Walker, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, (State whether "sailing therewith" or "employed by" vessel named, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr E Walker

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1118

3060 47

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanisch.
Spanish-American.

Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.

3060-47

11—1118

Form 2500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAIS. AUG. VICTORIA. sailing from Southampton 12 DEC 1909 19

11-1119

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	2 Given Name.	3 Age. Yrs.	3 Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	7 Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	10 City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	12 City or Town.
1	Jones	Charles B.	43		m	m	Physician	yes		American Citizen					Penn	Knoxville
2	— " —	Rebecca (w)	39		f	m	wife	"		"		"			"	"
3	Martin	Ruth	18		f	s	student	"		"		"			"	"
4	van Vleck	S. S.	21		m	s	"	"		"		"			Ky.	Lexington
5	Luhr	Alfred	29		m	m	Physician	"		"		"			Pa.	St. Mary
6	Schober	Emilie K.	27	2	f	m	"	"		German	German	Germany	Stuttgart	8, Tiamstr. Stuttgart	N.Y.	N.Y.
7	Nicklisch	Heinz	33	6	m	m	Student	"		"	"	"	Leipzig	mrs. (wife) Dr. Nicklisch, Eisleben, Magdb	"	"
8	Nevill	James John	60		m	m	private	"		England	English	Engl.	London	319 Camden Rd. London N.	"	"
9	Ruder	Carl	42		m	m	artist	"		German	German	"	"	Mother: Auguste Ruder, Lichtenrade, Berlin Germany	"	"
10	Albihn	St. Hilmer A.	21		m	s	Clerk	"		Sweden	Swedish	"	"	father: Albin Pettersson Gothenburg, Kyrkog 41.	Ill	Chicago
11	French	Henry J.	33		m	m	Engineer	"		U.S.A.	U.S.A.	Citizen			N.Y.	Jersey City
12	Leipold	George	43		m	m	Musician	"		English	German	Engl.	London	nephew: St. John's Rd. London N.W.	N.Y.	N.Y.
13	— " —	May	35		f	m	wife	"		"	"	"	"	"	"	"
14	— " —	Kenneth (d)	8		f	s	daughter	"		"	"	"	"	"	"	"
15	— " —	John (d)	6		m	s	son	"		"	"	"	"	"	"	"
16	de Roode	Alex	34		m	m	musician	"		Dutch	Dutch	"	"	N. de Roode 74, Russell Sq. W.C.	"	"
17	— " —	Harriette (w)	37		f	m	wife	"		"	"	"	"	"	"	"
18	— " —	Jacqueline	8		f	s	daughter	"		"	"	"	"	"	"	"
19	— " —	Joseph	6		m	s	son	no		"	"	"	"	"	"	"
20	van Praag	Hartog	29		m	m	Musician	yes		"	"	"	"	mother: Mrs J. van Praag 7, Geldersstadt Amsterdam.	"	"
21	— " —	Maria A. E.	25		f	m	"	"		"	"	"	"	"	"	"
22	— " —	Jacob H.	6		m	s		23-A-3431-6/12/12 (Vos)		"	"	"	"	"	"	"
23	— " —	Hph. Hartog N.	5		m	s		23-A-3432-6/12/12 (Vos)		"	"	"	"	"	"	"
24	— " —	Meyer	4		m	s		23-A-3433-6/12/12 (Vos)		"	"	"	"	"	"	"
25	— " —	Alexander	1		m	s		23A-3434-6/12/12 (Vos)		"	"	"	"	"	"	"
26	Pratt	Alfred	36		m	m	musician	yes		Engl.	Engl.	"	"	father: 77. Countesthorpe Rd. South Wigston	"	"
27	Piepe	Isaac	44		m	m	"	"		Austrian	Galician	"	"	Mrs Piepe (wife) 8 Salisbury St. London	"	"
28	de Hoop	Josef	27		m	s	"	"		Dutch	Holland	"	"	mother: 31, Common Rd. West Kensington S.W.	"	"
29	Crosby	John H.	56		m	m	Physician	"		U.S.A.	U.S.A.	Citizen			Mich	Otsego
30	— " —	Fanny (w)	34		f	m										

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

F. 797

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List A.P.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York KAIS. AUG. VICTORIA. Southampton Dec 20 1909 *19* 19 DEC 1909

3060

48

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes			17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	23 Height. Feet.	23 Height. Inches.	24 Complexion.	24 Color of Hair.	24 Color of Eyes.	25 Marks of Identification.	26 Place of Birth. Country.	26 Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?														
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6	yes	self	$3	yes	1907	N.Y.	Deutsches Mädchenheim bity 27 East 62nd St.	N.Y.	no			good	no	5	5	healthy	fair	grey	none	Germany Stuttgart.
7	"	"	$60	no								"	"	5	8	fair	fair	"	—	" Tellau.
8	"	"	"	"			Grandson 314, W. 124 St. N.Y.		"			"	"	5	6	"	grey	blue,	Scar on left leg	Engl. London
9	"	"	$60	yes	1873	Chicago	friend 553, Humboldt St. Union Hill		"			"	"	5	10	med.	grey	hair	none	Germany Berlin
10	no	"	$60	no			brother: Percy Albyn 563, N. Humboldt St.		"			"	"	5	9	"	brown	gray	"	Sweden Gothenburg
11																				
12	yes	Mr. Jacobs	yes	no			Knickerbocker Hotel N.Y.		"			"	"	5	8	fair	blond	blue	"	"
13	"	"	—	"			Party of Mr. Jacobs. I Elders passenger.		no			good	no	5	6	"	"	"	none	Germany Munich
14	"	"	—	"					"			"	"	—	—	"	"	"	"	Engl. London
15	"	"	—	"					"			"	"	—	—	"	"	"	"	"
16	"	"	yes	"					"			"	"	5	11	"	"	"	"	"
17	"	"	$200	"					"			"	"	5	9	"	"	"	"	"
18	"	"	"	"					"			"	"	—	—	"	"	"	"	Holland Amsterdam
19	"	"	"	"					"			"	"	—	—	"	"	"	"	"
20	"	"	yes	1902	N.Y.				"			"	"	5	6	dark	brown		"	Holland Amsterdam
21	"	"	yes	no					"			"	"	5	6	fair	blue.		"	" Leiden
22	"	"	$30	"					"			"	"	—	—	"	"	"	"	" Rotterdam
23	"	"	—	"					"			"	"	—	—	"	"	"	"	"
24	"	"	—	"					"			"	"	—	—	"	"	"	"	"
25	"	"	—	"					"			"	"	—	—	"	"	"	"	"
26	"	"	yes	"					"			"	"	—	—	"	"	"	"	"
27	"	"	"	"					"			"	"	5	8	med.	brown	blue	"	Engl. Leicester
28	"	"	"	"					"			"	"	5	7	dark	grey		"	Galizien Lemberg
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer), of the Kaiserin Auguste Victoria from ~~Form~~ Hamburg., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ruser
Captain ~~Officer~~.

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3062
49

Affidavit of Surgeon.

I, M. Kalker, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Kalker.

Sworn to before me this [illegible] day of Dec, 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanisch.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kais. Aug. Vic. sailing from Southampton 12 Dec. 1909

No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Brenner	Fany	34		f	m.	wife	yes		A. Citizen						
2	Leader	Max	35		m	a	"	"		Austrian	English	England	London	Kerlezk Tyrrell Trafalgar Falke. R. Henderson. Kingsley Cottage Littleham Devon	Cal.	Oakland
3	Gorenski	Israel	24		m	s	"	"		English	English	England			N.Y.	Newyork
4	"	Rene	1		f	s	child									
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

P. 707

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060
50

Arriving at Port of New York Dec 30 1909 , 19

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or an inmate of an institution for the insane, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment, or in any way assisted, to the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2	—	self	50	no			M. F. Meaden N. M. Visiting friends (relatives) 13 Goldsmith 165 W 65th St N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none	England	London
3	Yes	Self	40	Yes 1906	Yes	1906	Ky	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Fair	Brun	None	England	London
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer), of the Kaiserin Augusta Victoria, ~~form~~ frow Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this day of , 19

at

~~Officer.~~ Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

17

3060 51

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kalkhe, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria zerline thereuth (State whether Steamer, sailing therefrom, or employed by, owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of Dec, 19 7

at [illegible]

Dr. Kalkhe

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.

1	200 No	—	Mrs. P. Kaufmann North Bend, Nebr.	"	"	"	"	"	"	59	fair	brown	blue	none	Germany Tellingstedt

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

R.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin Augusta Victoria sailing from ~~Hamburg~~ Cherbourg December 12th 1909.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Spilia	Rosi	22		f	s	none	yes	Italian	Italy	Italy	Genera	Genera: 44 Rue Carolaie		N.Y.	Newyork.
2	Vangeloff	Nicolaus	36		m	m	Telephone Clerk	yes	American Citizen							
3	"	Charles	41		m	m	merch	"	"							
4	"	Spilia	31		f	w	wife	"	"							
5	Rovacevic	Milan	40		m	m	M. D.	"	Austria	Croatian	Austria	Syrmien			Pa.	Pittsburg
6	"	Lily	33		f	m	wife	"	"	"	"	"		Mother in law: Mrs. Vladovic Weinits Austria	"	"
7	"	Ellen	9		f	s	child	"	"	"	"	"			"	"
8	"	Vera	7		f	s	"	"	"	"	"	"			"	"
9	Friedland	Harry	18		m	s	merch	yes	American Citizen						Neb.	Fairfield
10	Ulrich	George	52		m	m	Banker	"	American						Neb.	Hartford
11	—	—	28		m	s	none	"	"							
12	Quick	Edward	30		m	s	Physician	"	American Citizen						Wis.	Appleton
13	Wilenchick	Marie	34		f	m	~~Merchant~~	"	American Citizen						New	York
14	"	Clement	8		m	s	son	"	"							
15	Klandi	Josef	19	4	m	s	Chemist	yes	Austrian	Bohemian	Boh	Prag	Mother: Mrs Jenny Klandi Prag - Smichow	Villa Nibrezita.	Mich	Owosso
16	Miller	Jacques	38		m	s	"	"	American Citizen						Ohio	Cincinnati
17	—	Belmont	yes	no	m	—	Will ein Weltbürger, regrets	no	no	no	yes	no	Father F. Barriol	Paris	New	York
18															Wash.	Spokane
19																
20																
21	no self	two	no	—	Mrs. P. Kaufmann North Bend, Nebr.			"	"	"	"	"	"	5 9 fair	Brown	blue	none	Nebr. North Bend
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List ~~No.~~ M.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060
52

Arriving at Port of New-York. *December 20th,* 1909

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? Whether a fee paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality or government.	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in polygamy or otherwise practices the custom of having more than one wife at the same time.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming in violation of any contract, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?														
1	—	self	$50	no	—	—	Friend Irene Lane: 341 W. 30 Street, New York	no	no	no	no	well	well	5	4	fair	black	brown	none	France	Versailles
2																				
3																				
4																				
5	yes	self	more yes	1900	Pittsburg		Rev. father Dominic's Glagoniade Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	black	brown	none	Austria	Koulodady
6	"	—	"	1907	"			"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Freis
7	"	—	"	"	"			"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Trebor
8	"	—	"	"	"			"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U. S. A.	Pittsburg
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15	no	self	$50	no	—		Friend Director Kohn, Owosso, Mich.	no	no	no	no	good	no	5	6	healthy	brown	blue	No	Austria	Prag
16																				
17	—	Mr Belmont	yes	no	—		Passenger on Board With Mr Belmont, Hungary	no	no	no	no	good	no	5	8	"	"	"	"	France	Paris
18																				
19																				
20																				
21	no	self	$200	no	—		Uncle: P. Kaufmann North Bend, Nebr.	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	brown	blue	none	Germany	Tellingstedt
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Ruser (Name whether Master, First or Second Officer), of the Kaiserin Augusta Victoria from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Ruser
Captain ~~Officer~~

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality, "French" on a manifest does not necessarily mean English, German, or Hebrew by race or people, and the United Kingdom or any other country by nationality should be specially observed.

French.	
German.	
Greek.	
Hebrew.	
Herzegovinian.	
Irish.	
Italian (North).	
Italian (South).	
Japanese.	

Cuba (not Negroes)
Spa
Syria of Spanish
11—1115
Turkish.
Wel
We

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

S S Kaiserin Augusta Victoria (1)

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kaelker, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria sailing Hevenst, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Kaelker

53

3060

Sworn to before me this 27th day of April, 1909

at

Immigration Officer.

1—1113

E & R

A. V. Lawshe

NON.

E & R

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Sw
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

Crew

Form 000 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kaiserin Auguste Victoria** sailing from Hamburg Dec 11th, 1907

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Basner	Carl	23	m	s	steward	yes		Germany	German	Germany	Hamburg	Josef Leopold Basner Hamburg Lindenallee 77	N.Y.	Brooklyn
2	Kresser	Ernst	22	"	"	"	"		Austria	~~Austrian~~	"	"	Franz Kresser Lobositz Austria		New York
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3660

54

Arriving at Port of New York Dec 29th, 1909

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ticket paid for over passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read the prince or statesman, or head, native to the race and profession of the whole, or supported by, thereof. If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or prepaid ticket or by labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.						
1	Yes	Self	$40	Yes	a Sailor		uncle Hensel Handt Brooklyn Bedford ave, 135	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none	Germany	Hamburg
2		Self	$25	yes	1905	N.Y.	friend Paul Haldern N York 202 E 13th	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Austria	Lobositz
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

F. 797.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Rüser (State whether Master, First or Second Officer) of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or embecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rüser
Master

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the [illegible] shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kalker, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Here insert surgeon's name, description, or employment.)

Dr. E. Kalker.

Sworn to before me this . day of , 190

at

Immigration Officer.

1—1115

3066

55

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Sw
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

Columns 19 to 29.—The inspection officer in the case

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin Auguste Victoria sailing from Hamburg, Decbr. 11th, 1907

11—1115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Lenz	Adolf	24	m.	m.	single	waiter	yes	yes	German	German	German	Hamburg	cousin, Emil Lue Hamburg, Hasselbrookstr. 144	N Y	New York
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3666
56

Arriving at Port of New York, Dec 6th, 1909

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any assisted or other passage, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Steward on Board	yes	no			friend Carl Schalzer Hoboken, Guardenstr. 734.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none.	Germany	Braunschweig Herzogth. Br.
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer.), of the Kaiserin Augusta Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Master.

Sworn to before me this day of , 190 ,

Immigration Officer.

11—1115

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $ 50; and if less, how much*). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kalker, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria sailing thereon, (State whether Surgeon, "sailing thereon", or employed by owners Surgeon", as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kalker

Sworn to before me this 30 day of Dec, 190

at

Immigration Officer.

1—1115

3066
57

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Sw
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kaiserin Auguste Victoria** sailing from **Hamburg**, December 11th, 1909

11—1118

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Osman	John	19	6	M	S	sailor			U S Citizen				Certificate Father in Kind		
2	Neuviller	Carl	21		M	S	carpenter			U S Citizen				Certificate Father in Kind		
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Overwork Ber

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060

Arriving at Port of New York, December 20th, 1909

11—1118

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether she paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Polygamist, or believing in or advocating the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials. If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Hair.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.					
1	E	I Yes		June 21	1 5	8														
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

F. 707.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Riser (Name of Master, First or Second Officer.), of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 26 day of Dec, 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

Captain Officer.

11—1115

LIST OF RA

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.

Korea
Lithu
Magy
Mexi
Mont
Mo
P
Pc
Pors
Roun
Russ
Ruth
Scan
Scot
Serv
Slov

3060-58

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship compan[illegible] show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kalker, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kalker

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

3666
59

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg on the 10th December 1909, 190

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Storjohann	Heinrich	23		m	m	mason	yes	yes	11-7-41						
2		Marie	22		f	"	wf.			14-7-41 Germany	German	Germany	Hamburg	mother	Slesvig Hamer Overseloe Holstein Kreis	Devenville
3		Arthur	3				child			23-109632 - 9/12/31						
4	Szrama	Georg	20		s			yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Semyor	father	Vashan Brand Semyor	N.Y. New York
5	Weiss	Ester	20		s		tailor			Germany	German	Germany	Hamburg	wf	Lucia Weiss	via Parkes
ADMITTED 6	Jonieda	Veronika	20		f	s	wool-spinner			"	Polish	Austria	Ilava	father	Sofie Polibieda Austria	N.Y. Jolobrew
7	Lintz	Josef	33		m	m	hairdresser	"	"	Hungary	German	Hungary	Preis Osz	mother	Magdalena Lintz Nagyszombathes Usa	Mo. St. Louis
8	"	Katharina	24		f	"	wife	"	"	"	"	"	"			
9	Janek	Franciszek	24		m	s	lab	no	no	Russia	Polish	Germany	Jeseles	father	Franciszek Janek Janek, Russia	Wis. Milwaukee
10	"	Marianna	18		f		wf			"	"	"	"			
11	Petric	Simo	20		m	s	f lab	"	"	Hungary	Croat	Hungary	Petrovici	wf	Lazar Petric Petrovici Austria Lucia Petric	N.Y. Cleveland
12	"	Sava	30		m	"	"	"	"	"	"	"	"			
13	Petrovic	Stevan	26										Stanchic		Milica Petrovic Stanchic	
14	Marjanovic	Petar	22		m	s	"	"	"	Austria		Austria	Poleuka	mother	Lucia Marjanovic Poleuka	Wis. Milwaukee
15	Prestalo	Bill	18		"	m	"	yes	yes	Austria		Austria	"	wf	Milka Prestalo	"
16	Belenk	Maria	21		f	s	h maid	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Torzo	father	Janos Belenk Torzo	Pa. Cressow
17	Kenez	Elisabeth	21		f	m		yes	yes	"	German	IMMIGRANT ALIEN U.S. Port	New York	father	Louis Kenez Austria	N.Y. New York
18	"	Jakob	2		m	son				U.S. born						
19	Verressan	Georg	27		m	m	f lab	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Telegs	wf	Julia Verressan Telegs	Ohio Warren
20	Verisan	Valentin	43		m	m		no	no	"	Hungarian	"	Nyero		Sara Verisan Nyero	Pa. Philada
21	Niedzialkowski	Bronislaw	19		m	s	"	"	"	Russia	Polish	Germany	Kregel	mother	Alexandra Niedzialkowski Kongyu Russia	" Freeland
22	Szymulia	Jan	19					yes	yes				Boggaschoty		Eva Szymulia Russia	N.Y. Hyson
23	Stanye	Mihaly	26		m	m				Hungary	German	Hungary	Saroza	mother	Sara Stanye Saroza	W. Towner
24	"	Anna	18		f	"	wf			"	"	"	"			
25	Pinar	Amelia	24		f	s	domestic	"	"	"	Hungarian			father	Gyuro Pinar	Pa. Youngstown
26	Bolen	Nikolaus	29		m	m	laborer	"	"	"	German	"	Kisbes	wf	Rosa Bolen Kis Ocs	Pa. Philadelphia
27	Feher	Louis	56		m	s	engraver	"	"	Germany		Germany	Saroza	sister	Katharina Feher Saroza	N.Y. New York
28	Erhardt	Peter	35		m	m	miner	"	"	Hungary		Hungary	Szobolya	brother	Josef Erhardt Szobolya	Pa. Philadelphia
29	Feltys	Anna	24		f	s	domestic	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Brostkor	cousin	Antoni Feltys Brostkor	
30	Palenik	Stanislaus	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	step-mother	Karolina Kozenka	

30 ic 29a

Hereunder signed by Stanislaus Depalo

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens [illegible] and the [illegible] book. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

DIV 3 - 10

3060

60

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Dec 20 1909, 190 5.40 p.m.

11→1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		self	$5	no			uncle Georg Mosing Davenweiler Germ	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Germany	Bloesloe
2	yes	husband	"				"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	reddish	blue	"	"	Aide
3		father	"				"	"	"	"	"	"	"				light		"	"	Bremingstedt
4	"	br. i. l.	20				br. i. l. Leon Rosenblum New York 308 East 92nd st.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	brown	pockmarked	Austria	Skerovar
5	"	brother	25	"			brother August Wille Lekley Pa. no st.	"	"	"	"	"	"	5		"	light	blue	none	Germany	Regenwalde
6	"	self	5				bridegroom Sofie Bialk Hoboken N.J. 61 Paterson Ave.	"	"	"	"	"	"	5		"	black	gray	"	"	Bieggu
7	"	"	yes	"			brother Jacob Links St. Louis Mo. 1 Broadway 1824	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	brown	"	Hungary	Hagykonda
8	"	husband	—	"				"	"	"	"	"	"	5	1	"		blue	"	"	Lendak
9	"	self	10				br. i. l. Leopold Blaumann Milwaukee Wis 691 Mitchell st	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	Russia	Senik
10		husband												5	7	"	brown	"	pockmarked	"	Virshov
11	yes	self	25	no			cousin Tovo Bocan Allentown Pa. no st	"	"	"	"	"	"	5	11	"	black	brown	none	Hungary	Rodovici
12	"	"	21	"			cousin same address	"	"	"	"	"	"	5	10	"			"	"	"
13	"	"	21	yes	07	Bridgeport Ct.	friend Ilia Trbeic no st.	"	"	"	"	"	"	5	11	"			"	"	Sturlic
14	"	"	20	"			cousin Jovo Karijegovic Milwaukee Wis. R.R. two yrs	"	"	"	"	"	"	5	10	"	light	gray	"	Austria	Orlaecka
15	"	"	25	"			friend — " — Peter Leslic — " — R.R. two yrs	"	"	"	"	"	"	5	10	"	black	brown	"	Austria	"
16	"	cousin	11	"			cousin Michely Kramar Oregon Pa. no st	"	"	"	"	"	"	5	3	"			"	Hungary	Sovzo
17	"	self	yes	yes	07	New York	husband Heinrich Wenta New York 419 E. 6th st.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	"	Saracs
18		mother		"	born in	"											light	"		N.Y.C.	New York
19	"	self	45	"	04	Trabuco	friend Simeon Petzko Warren 600 North 6th	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	Hungary	Pilagos
20	"	"	40	no			friend George Calovejan Philadelphia Pa. 738 - 3rd st.	"	"	"	"	"	"	5	5	"		gray	"	"	Nyero
21	"	brother	10	"			brother Stanislaw Kakielkowski Freeland Pa. no st	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	Russia	Pempyi
22	"	"	16	"			brother Wojciech Zemmlic Pgow N.Y. 61 Hudson st	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	gray	"	"	Borove
23	"	self	yes	yes	06	Trabuco Ca.	cousin Johann Zakel cousin D. 527 Charles st	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	blue	"	Hungary	Sklya
24		husband		up										5		"			"	"	"
25	"	self	15				cousin Josef Powera Jonesgton Pa 1300 754	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Vagy Dos
26	"	"	25	yes	07	Philadelphia	father Peter Rezye Phila Pa. no st.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Kanau
27	"	"	50	"	11	New York	wife Anna Hoerz New York 319 E. 11th st. 738	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gray	blue-gray	"	Germany	Inubolya
28	"	"	15	"	07	Bridgeport Ct.	cousin Charles Serbeke New York 140 Broadway Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blue	brown	"	Hungary	Crotsko
29			10	no			cousin Frantzo Cotolenny — " — 67 Clinton st.	"	"	"	"	"	"	5	4	"		blue	"	Austria	Zibornice
30	"	"	16	no			friend same address	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"

Registered 4-5-9-10-11-12-13-14-15-19-20-21-23
24 25-26-29-30.

Chief Clerk.

P. T.O.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruzer (State whether Master, First or Second Officer.), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Captain Officer.

Sworn to before me this day of 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3060
61

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kalker, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Kalker.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1118

28
2 2
26

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg on the 30th December 1909, 190

12—1116

2	NAME IN FULL.		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Kacavenda	Petar	35		m.	m.	f.	Laborer	no	yes	Austria	Croatian	Bosnia	Bosnia Zenikovac	wife	Lovro Kacavenda Bosnia	Wis.	Kilwaukee
2	Stojnovic	Steran	36		m.	m.	f.	yes	yes	Hungary	"	"	Hungary Lisicina	NON IMMIGRANT ALIEN	wife	Peko Stojnovic Lisicina	"	Buffalo
3	Ivoscvic	Milos	30		"	"	"	no	no	"	"	"	Bosnia		wife	Peko Ivoscvic Bosnia	"	Mt. Morgan
4	Fustar	Petar	30		"	"	"	"	"	"	"	"	"		wife	Mara Fustar Bosnia		
5	Tukobratovic	Petar	16		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Bosnia		father	Marko Tukobratovic Bosnia		
ADMITTED	Mraja	Jovo	32		m.	m.	f.	no	Austria	"	"	"	Gaca		wife	Sava Mraja Gaca		Kiel
ADMITTED	Milicic	Stjan	27		m.	m.	f.	yes	yes	"	Bosnian	"	Mljakovac		wife	Maria Milicic Mljakovac		
8	Jesnica	Stanisa	30		"	m.	"	no	no	"	"	"	Jasenica		wife	Boja Jesnica Jasenica		Wis. Kilwaukee
ADMITTED	Mraja	Petar	27		m.	m.	f.	yes	yes	"	Servian	"	Gaca		wife	Rosa Mraja Gaca		" Detroit
10	Turic	Milo	18		"	"	"	no	no	"	"	"	Bosnia		mother	Milka Turic Bosnia		" Buffalo
ADMITTED	Janga	Stjan	41		m.	m.	f.	married		Hungary	"	"	Kamicfeld		wife	Ana Janga Kamicfeld		Mt. Sharon
ADMITTED	Kulla	Tomo	21		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"		father	Ana Kulla Kamicfeld		
ADMITTED	Budula	Ivan	46		"	"	"	"	"	"	"	"	"		wife	Jana Budula Kamicfeld		
ADMITTED	Kulega	Jano	26		"	"	"	"	"	"	"	"	"		wife	Ana Kulega Kamicfeld		
ADMITTED	Kuko	Vasil	42		"	"	"	"	"	"	"	"	"		wife	Ana Kuko Kamicfeld		
ADMITTED	Stran	Vasil	31		"	"	"	"	"	"	"	"	"		wife	Veronika Kamicfeld		Sharon
ADMITTED	"	Jano	25		"	"	"	"	"	"	"	"	"		mother	Ana Stran Kamicfeld		
ADMITTED	"	Vasil	16		"	"	"	"	"	"	"	"	"		father	Jovo Stran Kamicfeld		
19	Soma		37		m.	m.	f.	married		"	"	"	Straza		wife	Maria Soma Straza		Cleveland
ADMITTED	Jersic	Mate	40		m.	m.	f.	"		"	Croatian	"	Jelisic		wife	Rosa Jersic Jelisic		Canton
21	"	"	40		"	"	"	"		"	"	"	Jaborski		wife	Marka Matkovic Jaborski		"
22	Matkovic	Jozo	28		"	"	"	"		"	"	"	"		wife	Maria Tukovic Jaborski		"
23	Tukovic	Mato	39		m.	m.	f.	married		"	"	"	"		father	Niko Tukovic Jaborski		Youngstown
24	"	Ivan	20		m.	m.	f.	yes	yes	"	"	"	"		father	Ivo Tukovic Jaborski		
25	"	Martin	19		m.	m.	f.	no	no	"	"	"	"		father	Jovan Tukovic Jaborski		
26	"	"	37		m.	m.	f.	married		"	"	"	"		father	Jovan Tukovic Jaborski		
27	"	Jure	29		m.	m.	f.	yes	yes	"	"	"	"		father	Ivan Tukovic Jaborski		Etna
28	Lupica	Mile	20		m.	m.	f.	yes	yes	"	Servian	"	Sodrina		father	Mara Lupica Sodrina		Mt. Prospect
29	Popovacki	Jure	28		m.	m.	f.	yes	yes	"	"	"	Brsk		father	Mirko Popovacki Brsk		Beaver
30	Knezic	Jaga	25		f.	m.	f.	yes	yes	"	"	"	Junja		brother	Tomo Gvozdjevic Junja		Cleveland

7-101665 4/12/38 (#505 6/1/38)

Wm Alexander

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060

Arriving at Port of New York *Dec 20 1909* , *190*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 City or Town.
1	yes	self	$40	yes 1905 Milwaukee Wis.	friend Mike Jovic Milwaukee Wis.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blk	blue	none	Bosnia	Krupa
2	"	"	$20	" 1902	friend Dusan Olasic Buffalo N.Y.							5	6					Hungary	Kostainica
3	"	"	$25	no	brother Marko Jovcevic Pittsburg Pa.							5	6	light	brown				Brod
4	"	"	$28	yes 1905 Chicago Ill.	friend Marko Krokovic Detroit Mich. Passport							5	6		black	gray			Mlinga
5	"	"	$25	no	friend same address							5	5	light	brown	brown			Pojesanica
6	"	"	$28	yes 1905 Steelton Pa.	friend Mrs Evgenj Box 776 Steelton Pa.							5	10		black	blue		Bosnia	Gaeni Berg
7	"	"	$20	no	brother in law Nikola Vorkapic Box 756 Steelton Pa.							5	8	light	brown				Miljakovac
8	"	"	$18	yes 1906 Milwaukee Wis.	friend Mike Vranac Milwaukee Wis.							5	5		brown	gray			Jezero
9	"	"	$40	no	friend Mrs Evgenj Box 776 Steelton Pa.							5	7		black	gray			Jaeani
10	"	"	$20	"	friend Marko Gratovac Buffalo N.Y.							5	10			blue			Prnjci
11	"	"	$28	"	friend John Sekra no street Akron O.							5	8	light	brown	brown		Hungary	Kamiyflow
12	"	"	$30	"	friend Stefan Abram no street Akron O.							5	9			gray			
13	"	"	$32	"	friend Jovan Tojan no street Akron O.							5	6			gray brown			
14	"	"	$28	no	friend Jovan Gajic Box 684 Akron O.							5	4		black	gray			
15	"	"	$27	"	friend same address							5	8	light	brown				
16	"	"	$24	"	cousin Jovan Abramac no street Akron O.							5	5			black			
17	"	"	$30	"	cousin same address							5	7			blue			
18	"	"	$27	"	cousin Alexandar Abramac no street Akron O.							5	6		black	brown			
19	"	"	$30	yes 1905 Cleveland O.	friend Simon Jovcevic Hermann st. 5701 Cleveland O.							5	5			gray			
20	"	Youngstown	$30	yes 1905 Youngstown O.	brother Marko Vukovic Box 123 Hazelton O.	Six years Son of rider and						5	7		black	gray			Pregnik
21	"	"	$16	no 1904 Youngstown O.	friend Jovan Vukovic Box 123 Hazelton O.							5	8	light	brown	gray			Slakoske
22	"	"	$25	no 1906	brother Marko Vukovic Box 123 Hazelton O.							5	7						
23	"	"	$40	yes 1906	brother Marko Vukovic Box 123 Youngstown O.							5	7						
24	"	"	$30	"	friend Marko Vukovic Box 123 Youngstown O.							5	8			brown			
25	"	"	$20	"	brother Marko Vukovic Box 123 Youngstown O.							5	4		black				
26	"	"	$24	"	brother Marko Vukovic Box 123 Youngstown O.							5	8	light	brown	gray			
27	"	Pittsburg	$24	no	friend Jovan Vukelijac Beckinbaugh st Etna Pa.							5	10						
28	"	"	$25	"	cousin Milovan Bunjevac Jerome St. 422 Pittsburg Pa. Passport							5	8						Podcem
29	"	"	$20	"	friend Nikola Judurich Box 394 Etna Pa.							5	8		fair	gray			Drajcelo
30	"	"	$16	"	brother Mike Jakic Box 394 Etna Pa.							5	3						Jasenica

F. W.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer) of the KAISERIN AUGUSTE [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ruser
Captain Officer.

Sworn to before me this day of 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3060
63

Affidavit of Surgeon.

Dr. Kalker

I, swear, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly that I have had ten years' experience as a Physician and

Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government

, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the

best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Kalker.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1118

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

ADMITTED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg on the 19th December 1909, 190

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
ADMITTED 1	Pisarek	Stefan	32		m	s	f. laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Jazdary	wife: Barbara Pisarek mother: Agnieska Bielecka	U.S.	Depew
2	Bielecki	Josef	29		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Schwarzenau	"	— " —
3	Bilunii	— " —	30		"	m	"	no	no	Austria	"	Austria	Bielopole	wife: Katarzyna Bilunii	Pa	Egypt
4	Kliniak	— " —	43		"	"	"	"	"	"	"	"	— " —	wife: Maria Kliniak	U.S.	Carteret
5	Rubeniak	Michal	32		"	"	"	"	"	"	Ruthenian	"	— " —	wife: Rozalia Rubeniak	"	— " —
6	Sarokasz	Johann	29		"	"	"	"	"	"	Polish	"	— " —	wife: Katarzyna Sarokasz	Pa	Northampton
7	Balik	Josef	24		"	s	"	yes	yes	"	"	"	— " —	father: Lauko Balik	"	— " —
8	Sawka	Nicolas	26		"	m	"	no	no	"	"	"	— " —	wife: Katarzyna Sawka	"	— " —
9	— " —	Jan	31		"	"	"	"	"	"	"	"	— " —	wife: Hana Sawka	"	— " —
10	Krausa	Paulina	16		"	s	h. maid	yes	yes	Russia	Bohemian	Russia	Sosierau	father: Josef Kraura Sosierau	U.S.	Rockland Lake
11	Michalczuk	Justina	26		m	m	f. labor	"	"	"	Russian	"	Kozaka	wife: Aksena Michalczuk Kozaka	Mass	Boston
12	Grosel	Josip	22		"	s	"	"	"	"	"	"	Saroglica	mother: Helena Grosel Saragalica	U.S.	New York
13	Skelmann	Haskel	23		m	m	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Radom	brother: Schmiel Skelman Radom	"	— " —
14	"	Jentel	23		f	m	wife	"	"	"	"	"	"			
15	Szafraniez	Julianna	24		"	s	f. labor	no	no	"	Polish	"	Bobrawola	father: Franciszek Szafranicz Bobrawola	Mass	Holyoke
16	Bialy	Josef	24		m	s	"	yes	yes	"	"	"	Czichnik	mother: Josefa Bialy Czichnik	U.S.	Depew
17	Bis	Franciszek	32		"	"	"	"	"	"	"	"	Trzdnik	father: Kasimir Bis Trzdnik	"	— " —
18	Saimanski	Marcsia	34		"	m	"	no	no	"	"	"	Zidnik	wife: Marya Saimanski Zidnik	"	— " —
19	Budzinski	Michael	47		"	"	"	"	"	"	"	"	Tyskawa	wife: Maria Budzinski	Pa	Allegheny
20	Pohlad	Jurko	35		"	"	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Suverek	wife: Hanca Pohlad Tyskawa	"	Clearfield
21	Andrejko	Michael	24		"	s	"	"	"	"	"	"	"	father: Petra Andrejko Suverek	"	— " —
22	Para 3 Fam 5 Ch 8	Apolonia	19		f	s	h. maid	yes	yes	"	Polish	"	Karawa	sheep father: Jan Rubiski Karawa	Ill.	Chicago
23	Zalesny	Wladyslaw	18		m	s	f. labor	"	"	"	"	"	Varenloky	father: Josef Zalesny Tadawnik	"	— " —
24	Waldanoky	Simcha	34		"	m	painter	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Zitania	wife: Minnea Waldanoky Zitania	U.S.	Brooklyn
ADMITTED	Goldstein	Linde	54		f	wd	h. keeper	no	no	"	"	"	Radam	cousin: Meniel Austrian Radam	"	New York
ADMITTED	"	Mindel	1½		"	s	child	yes	yes	"	"	"	"			
27	Krausa	Wladislaw	18		m	s	shoemaker	"	"	"	Bohemian	"	Sosierau	father: Josef Kraura Sosierau	U.S.	Rockland
28	Kavic	Mato	37		"	m	f. labor	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Padhizan	wife: Barn Kaviel Padhizan	Mich.	Lake Linden
29	Sluzaic	Giuro	43		"	"	"	no	no	"	"	"	Zabodje	wife: Tereza Sluzaic Zabodje	"	— " —
30	Kuzienic	Lazo	44		"	"	"	"	"	"	"	"	Kapela	wife: Sara Kuzienic Kapela	"	— " —

30

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3010

64

Arriving at Port of New York , Dec 20 1909 , *190*

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether he has paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of — Hair.	26 Color of — Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	26	no			friend: Wojciech Szmula Chicago Ill. 17 St. 1743	no	no	no	good	no	5	4	fair	black	blue	none	Russia	Zmigrowka
2	"	"	20	"			same address	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Wielisgaw
3	"	"	25	"			friend: Stefan Krasnik Egypt. Pa. no St.	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Austria	Wielopole
4	$	"	30	"			cousin: Michal Gionda Carteret N.J. no St.	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	— " —
5	"	"	26	yes	1904 Pa	8 Pittsburg	brother in law: same address	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	— " —
6	"	"	24	"	1905 Pa	89 Pittsburg	brother in law: Piotr Marko Kaplay by Kardanglan no St	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	— " —
7	"	"	25	no			brother in law: Tamas Pisako same address	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	— " —
8	"	"	24	"			brother: Antoni Sawka same address	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	— " —
9	"	"	25	yes	1902 Pa	15 Kaplay	cousin: Mikolay Sawka same address	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	— " —
10	"	"	30	yes	no		brother: Alois Krausa Rockland Lake N.J. Box 43	"	"	"	"	"	5	2	"	fair	grey	"	Russia	Radzierany
11	"	"	24	"			cousin: Bronislaw Lasiuk Boston Mass. Salem St 57	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	blue	"	"	Kosaka
12	"	"	5	"			friend: Herch Berkman New York Pike St. 25	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	"	Sarogobicz
13	"	"	30	"			brother: Bernch Skelnain New York Jackson St 307	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Radam
14	husband												5	4						
15	no	self	25	"	1905 Pa		brother: Josefa Szafranisz Holyoke Mass. Mountain	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	Bobrowka
16	"	"	24	yes	1904 Pa	7 Allegeny	cousin: Piotr Leszkanski St. 15 Allegeny Pa. Box 71	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Czichnik
17	"	"	23	no			friend: same address	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Trzebnick
18	"	"	15	yes	1904	6	friend: same address	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Czichnik
19	"	"	25	no			brother: Petro Rudzinski Allegheny Pa. 98 Mc Barnthe	"	"	"	"	"	5	7	"	black	blue	"	Austria	Tyskawa
20	"	"	26	"	1903		brother in law: Lucyfer Kalibinski Clearfield Pa. no St.	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	Smarek
21	"	"	28	"			friend: same address	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown grey	"	"	"
22	yes	brother	12	"			brother: Wojciech Para Chicago Ill 17 St. 1743	"	"	"	"	"	5	7	"	"	black brown	"	"	Barawa
23	"	uncle	10	"			uncle: Antoni Lewbinski — " — Chicago Ave 1417	"	"	"	"	"	4	10	"	"	grey	"	"	Jadowniki
24	"	brother in law	25	"			brother in law: Elia Kamenesz Brooklyn N.Y. Box 1st. 29/31	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	Russia	Zitawia
25	"	same	W	"			same: Same Goldstein 97 East 102 St 59 New York	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Radam
26		brother											—							
27	no	—	—	yes	"		brother: Alois Krausa Rockland Lake N.J. Box 43	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Sosierany
28	yes	self	3	"			friend: Tasa Sigunjak Duluth Minn. 5th Ave 15	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Hungary	Podhuran
29	"	"	25	"			friend: same address	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Zabadja
30	"	"	25	yes	1904 Minn	7 Duluth	brother in law: same address	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kapela

F. 797.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ryser (Name whether Master, First or Second Officer.), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Capitano Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Wal[illegible], Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Keller

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

3060
65

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1115

49

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg on the 10th September 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Terkovic	Milo	18		m.	s.	none	Yes	Yes	Austria	Croatian	Bosnia	Turkey	uncle: Nikolaj Terkovic	Wisc.	Milwaukee
2	Zorić	Trivun	32		m.	m.							Gramina	wife: Jarca Zorić		
3	Zorić	Jovo	19		m.	s.								father: Trivo Zorić		
4	Kovarcevic	Dmitar	34		m.	m.	farmer	Yes	Yes					wife: Petra Kovarcevic		
5	Cuncja	Milo	18		m.	s.							Banovici	brother: Ivan Cuncja		
5934772 4/17/10 6	Gaccsa	Milo	17		m.	s.	6-60901-9/24/37						Prnci	father: Mato Gaccsa		
7	Pesut	Nade	44		m.	m.	none						Wolina	wife: Lenka Pesut		
8	Bozic	Miladin	32		m.								Rakovica			
9	Kowalewicz	Johann	27		m.		2-99186-9/24/37						Plaski			
10	Kronika	Nikolaj	25		m.	m.							Vilag			
11	Krinda	Benjamin	18		m.	s.	none						Vilag	father-in-law: Krinda		
12		Simon	42		m.	m.		Yes	Yes				Vilag	sister: Maria Krinda		
13	Ebenbauer	Jakob	42		m.	m.							Vilag			
14	Karacic	Luka	18		m.	s.							Vilag			
15	[illegible]	[illegible]	31		m.	[illegible]		Yes	Yes				Vilag	wife: Maria Dumba		
16	Vrankulic	Maria	18		f.	s.							Vilag	father: Vasil Vrankulic		
17	Krmec	Nikolaus	26		m.	m.		Yes	Yes	Austria			Vilag			
18	Rybkewicz	Michael	35		m.	[illegible]				Russia	Lithuanian	Germany	Memel	brother-in-law: Rundzkis Petrosk		
ADMITTED 19	Kallas	Jacob	20		m.	s.		Yes	Yes	Austria	Polish		Bonningen Germany	father: Jan Kallas	Penn.	Kerrisdale
20	Skiba	Agnes	24		f.	s.							Memelhafen	father: Vincenty Skiba	Ill.	Chicago
21	Goral	Dmitro	20		m.	s.		Yes	Yes					brother: Jurko Goral	Pa.	Philadelphia
22	Beglar	Adolf	21		m.	s.				Russia	Hebrew	Russia	Bialystock Russia	father: Abe Beglar	N.Y.	New York
23	Mich	Vasilka	30		f.	m.				Hungary	Hungarian	Hungary	Torpka	wife: Eva Mich		
24	Mirk	Vasilie	26		m.	m.	8-9785-505	Yes	Yes				Torpka	wife: Anna Mirk	Ohio	Cincinnati
25	Kasej	Johann	40		m.	m.							Torpka	wife: Susanna Kasej	Pa.	Pittsburg
26	Panjan	Vasilie	40		m.	m.		Yes	Yes				Torpka	wife: Maria Panjan		
27	Teporac	Lazar	30		m.	m.				Croatia			Slunica	wife: Ilona Teporac		
ADMITTED	Kolder	Ivan	34		m.	m.				Austria			Poling	wife: Margga Kolder	Ohio	Steubenville
ADMITTED	Rosocik	Johann	25		m.	s.	8-99857-9/24/37			Russia			Neuen		Penn.	Greensburg
ADMITTED	Kowinski	Simchen	34		m.	m.					dagger		Dingelage	father: Johann Kowinski	Ohio	Mt. Vernon
										Russia	Hebrew	Russia	Kalisch	wife: Laura Kowinski	N.Y.	Brooklyn

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 3660

68

Arriving at Port of New York Dec 20 1909 , *190*

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of insane, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any other solicitation (prepaid, by friend in the United States)	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$15	no			friend Marko Galovich Ellwood P. 418 Wilson Ave	no	no	no	no	good		5	8	fair	black	brown		Austria Hungary
2	"	"	40	"			friend Milosh Tomkovich Pittsburg Pa address Wm	"	"	"	"	"		5	11	"	"	"		Austria Hungary
3	"	"	9	"			friend Simo Djukic Winkler Pa Milwaukee Wis	"	"	"	"	"		5	10	"	"	"		Austria Hungary
4	"	"	20	"			friend Duro Miljanich P.O. Box K. 776 Coaldale Pa	"	"	"	"	"		5	9	"	"	"		Austria Hungary
5	"	"	10	"			cousin Marko Grgichevich Lodge Road City Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"		5	5	"	"	"		Austria Hungary
6	"	"	12	"			cousin Milenko Vukmanovich no street Export Pa	"	"	"	"	"		5	6	"	"	"		Austria Hungary
7	"	"	120	yes	07	Pa	cousin Mitar Lalich Lawrence R. 27 Pittsburg Pa	"	"	"	"	"		5	9	light	brown	gray		Austria Hungary
8	"	"	30	no			friend Ilo Radanovic Lawrence R. 27 Pittsburg Pa	"	"	"	"	"		5	7	"	"	"		Austria Hungary
9	"	"	"	"			brother Ivan Stanek Trent R. 10 Pittsburg Pa	"	"	"	"	"		5	3	"	brown	"		Austria Hungary
10	no	"	20	yes	03	Pa	brother Josef Stanek Trent R. 60 Pittsburg Pa	"	"	"	"	"		5	6	fair	blue	"		Hungary Tilac
11	"	"	28	no			cousin Mike Stanek no street Lampert Pa	"	"	"	"	"		5	7	light	brown	brown		Austria Hungary
12	"	"	16	yes	02	Pa	brother Gabor Tokes no street Lampert Pa	"	"	"	"	"	te	5	6	fair	blue	"		Austria Hungary
13	"	"	20	"	06	Lampert Pa	brother Andrew Tacsy no street Lampert Pa	"	"	"	"	"		5	2	dark	brown	"		"
14	"	"	28	no			brother Alajk Lekay Trent R. 60 Pittsburg Pa	"	"	"	"	"		5	7	light	brown	"		"
15	"	"	20	yes	07	Pittsburg Pa	acq Djon Cizus Box 312 R. Kiev Russia	"	"	"	"	"		5	9	fair	blue	"		"
16	"	"	28	no	02	Pa	acq Matej Kopanich Allentown Pa Penn R. 217 Allentown Pa	"	"	"	"	"		5	11	light	brown	gray		"
17	"	"	36	yes	02	Youngstown O.	cousin Jan Jovanovich Wars Sye no 752 R. Milwaukee	"	"	"	"	"		5	10	fair	brown	"		Austria Hungary
18	yes	brother	100	"			brother Stefan Rybkowski Box R. 339 Detroit Mich.	"	"	"	"	"		5	7	dark	"	"		Russia Poland
19	no	self	40	no			brother Sebastian Kmety no street Barnfields Mon.	"	"	"	"	"		5	8	brown	brown	"		Austria Poland
20	yes	"	40	"	25		brother Ignatz Wiater 552 W. 18 St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"		6	1	"	gray	"		Austria Poland
21	"	cousin	10	"			cousin Vaclav Cyrek Clinton Heights Philadelphia Pa	"	"	"	"	"		5	3	fair	blue	"		Austria Bohemia
22	"	self	10	"			brother Vitly Stanislawsky Grand St. 290 New York	"	"	"	"	"		5	4	dark	gray	"		Russia Poland
23	"	"	40	"			friend Jovan Gelle Centreville Ind. 1020 Chestnut St	"	"	"	"	"		5	8	"	brown	"		Hungary Croatia
24	"	"	25	"			friend Alex Milosevich Box 402 St. Joseph Mo.	"	"	"	"	"		5	7	dark	brown	"		"
25	"	"	25	"			friend Nick Wasyczuk Box 402 St. Joseph Mo.	"	"	"	"	"		5	5	"	gray	"		"
26	"	"	25	yes	02	Pa	acq Stefan Gojdan Box 402 St. Joseph Mo.	"	"	"	"	"		5	4	"	brown	"		"
27	"	"	20	no	1905	Greensburg Pa	father Jonah Cipovac Wall R. 35 Hembersville Pa	"	"	"	"	"		5	10	light	brown	blue		Hungary
28	"	"	5	yes	02	Pa	brother Wasyl Kacyaluk no town Greensburg Pa	"	"	"	"	"		5	10	"	"	gray		Austria Galicia
29	no	"	20	no			cousin Nikola Kucenik Box 122 West Newton Pa	"	"	"	"	"		5	6	"	brown	"		Austria Slavonia
30	yes	"	25	"			cousin Ivan Tomcheck Schmucktown Pa	"	"	"	"	"		5	7	"	"	"		Russia Galicia

F. 737.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Ruser (State whether Master, First or Second Officer.), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ruser Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3660
67

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. [illegible], Surgeon of the KAISERIN AUGUS[illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

K. Haller

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER'S AUGUSTE V sailing from burg the 10th [illegible], 190

No. on List	2 NAME IN FULL: Family Name	Given Name	3 Age: Yrs.	4 Sex: M. or F.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation	7 Able to: Read.	Able to: Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	9 Last permanent Residence: Country.	10 Last permanent Residence: City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination: State.	Final Destination: City or Town.
1	Jaskanes	[illegible]	[illegible]			[illegible]			[illegible]	Polish	Russia	Zolnowoda	father	Wawrzyniec Wodzynska	N.Y.	Buffalo
2	Jurczenka	Weronika	53										mother	Marianna Wodzynska		
3	[illegible]		[illegible]									Brzostowa	wife	Julia Brzostowska		Utica
4	[illegible]	Lazar	26	m	s	lab.			Austria	Ruthenian	Austria	Wielopole		Maria Zalik		Egypt
5	Jezyp	Jakob	39							Russniak		Radoszyce		Anna Skrzyp		Livingstown
6	Kovacs	Mihaly	30									Mikow		Anna Kozyka		
7	Jebzak	Lukasz	33											Julia Mikosh		Penn. West Pauler
8	Horka	Jozef	36											Julia Zabiak		
9	[illegible]	Ivan	22		wife	yes	yes		Austria	Ruthenian		Zgurz	father & mother	Maczka Horka		O. Youngstown
10	Zebola	Nikolas	19	m	s	farmer			Hungary	Magyar	Hungary	Ellago	wife	Schulem Schneider		Penn. Jeff
11	Jakovac	Ilia	28			lab.	no	no	Austria	Croatian	Austria	Jona Juraja		Maria Zgurz		N.Y. Harlem
12	Julibrk	Ignacz	30									Rezovac		Maria Zebola		Wisc. Milwaukee
13	Hoj	Josef	17		s				U. S. born	Polish		Lipnica	father	Pawla Jakobowic		
14	Barotzinski	Stefan	15						Austria	Ruthenian		Mikow	mother	Jona Julibrk		
15	Medic	Mile	22		m				Hungary	Servian	Hungary	Vrsac	wife	Hana Rezovac		
16	"	Dane	37				yes	yes				Dolyani	"	Kasimer Hoj		O. Manaunie
17	"	Jova	36							Croatian		"	"	Lipnica		
18	Jovac	Nikola	27				no	no				Dobroselo	"	Anna Barotzinski		N.Y. Auburn
19	Ginzic	Ivan	30									Ozavac	"	Hedic		O. Ampresse
20	Jakimic	Stefan	34									Vrozi	"	Vrsac		
21	Jakic	Islam	25		s							Jainskinovi	mother	Wanda		
22	Ehart	Georg	25		m		yes	yes	Russia	German	Russia	Tarutnio	father	Milica		
23	"	Lidia	20		wife		no	no						Wanda Jovac		
24	"	Lavrina	13	3	daughter									Milica Dobroselo		
25	Bizelet	Heinrich	15	m		lab.	yes	yes						Julka Ozavac		
26	Kulikowski	Pawel	21							Polish		Lurkli	mother	Anna Vrozi		Freedom
27	Jakowski	Lutwin	23									Bujanovo	father	Lucie Jakic		Wisc. Milwaukee
28	Waschilewski	Jan	27											Zofia Kulikowski		
29	Klimaschewski	Stanislaw	22									Gorowacz		Catarisz Jakowski		East Boston
30	Jakowski	Isidor	18							Russian		Kopel	father	Bard Bujanovo		Lawrence
														Wojciech Klimaschewski		
														Gorowacz		Penn. Lusonia
														Iwan Jakowski		
														Kopel	N.Y.	New York

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 3066

Arriving at Port of **New York** *. 190* 68

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether a ten paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	yes	no															
2	"	"	25										4	11					
3	"	"	36										5	1					Brestkova
4	Northampton	"	26	yes	03 Poland Ru								5	6				Austria	Wielopole
5	yes	"	20	"	04 Ru Livingston								5	7		black	brown		Radozyce
6	"	"	25	"	05 West Farlee								5	6		brown			Mikov
7	"	"	25	"	01 13								5	6		fair			
8	no	"	21	"	05 Ru Union Hill								5	5		brown			
9	yes	"	200	no									5	6		black			Lgiev
10	no	"	40	"									5	6		brown blue		Hungary	Selano
11	yes	"	8	"									5	8		black brown		Austria	Dzea Juraja
12			10										5	10		grey			Klisovac
13	"	cousin	10	yes	brown Ru Warsaw								5	5		brown blue		middle finger on left hand is short	U.S. Warsawie
14	"	brother	12	no									5	1		fair grey		none	Austria Mikow
15	with husband	self	16	"									5	1		brown			Hungary Dolgaie
16	"	"	26	yes	05 Ru Augustow								5	7					
17	"	"	16	"	06 Ru								5	11					
18	"	"	15	"	05 Ru								5	8		fair			Dobrzelo
19	"	"	20	"	05 Ru								5	8		brown			Oravge
20	yes	"	26	"	07 Ru Freedom								5	11		fair			Rakinci
21	"	"	25	no									5	11					Jenkinovo
22	"	"											5	10		brown blue		Russia	Postal
23	with husband	brother	4	"									5	5		brown			
24	"															fair blue			
25	"																		
26	yes	self	17	"									5	6		grey			Grevenitze
27	"	"	6	"									5	6		brown brown			Kurkli
28	"	"	10	"									5	7					Zeginovo
29	no	"	18	"									5	3		blue			Ozeranec
30	yes	"	22	"									5	4					Kopel

F. 797.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Rauch, (State whether Master, First or Second Officer.) of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Captain Officer.

Sworn to before me this day of 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N. Keller

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

11—1115

3[illegible]
69

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from _____, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Zobennica	Dominik	23		m. S.	Laborer	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Brenenik	wife: Kata Zobennica Brenenik	Pa	Stanberville
2	Mustac	Franjo	23		" "	"	"	"	"	"	"	Vukosavljevci	wife: Bara Mustac Vukosavljevci	Pa	Pawling
3	Turcevic	Mirko	23		" S	"	no	no	"	"	"	Vatrosello	mother: Kata Turcevic Vatrosello		Scranton
4	Valentic	Pavao	28		" M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Luga Valentic		"
5	Skipetic	Ivan	33		" "	"	"	"	"	"	"	Cetin	wife: Pala Skipetic Cetin		"
6	Janic	Luka	31		" "	"	"	"	"	Servian	"	Sadilovac	wife: Plja Janic Sadilovac		Pawlowville
7	Juraja	Ivica	33		" "	"	"	"	Austria	Croatian	Austria	Lipnik	wife: Vaina Juraja Lipnik	Ill.	Milwaukee
8	Lokic	Ivan	45		" "	"	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Kamanski Raic	mother: Marka Kamanski Raic	"	"
9	"	Milan	9		m. S.	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Paricevic	Nikola	30		M.	Laborer	yes	yes	"	"	"	Alvar	mother: Mara Paricevic Alvar	Ill.	Chicago
11	"	Kata	32		F.	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Kanjanin	Vasili	38		M.	Laborer	no	no	"	"	"	Markeka	wife: Marica Kanjanin Markeka	Pa.	Steelton
13	Sucec	Ilija	42		" "	"	yes	yes	"	"	"	Rabljanovac	wife: Kata Sucec Rabljanovac	Minn.	Duluth
14	Radzewicz	Konstanty	19		S.	Tailor	"	"	Prussia	Polish	Prussia	Poposi	father: Andrej Radzewicz Poposi	Mich.	Detroit
15	Braunstein	Israel	43		M.	merchant	"	"	Roumania	Hebrew	Roumania	Bukarest	father: Israel Braunstein Bukarest	Pa	Philadelphia
16	Stanisarski	Stanislaw	27		S.	Tailor	"	"	Prussia	"	Prussia	Andreszer	brother: Grosiorczyc Stanisarski Andreszer	Mich.	Detroit
17	Feinberg	Wolf	21		" "	Laborer	"	"	"	"	"	Vladimir	mother: Margarita Feinberg Vladimir	Ill.	Chicago
18	"	Luisa	23		" "	"	"	"	"	"	"	"	father: Ivana Kamberger	"	"
19	Karlicanin	—	45		M.	wife	no	no	"	"	"	—	wife: Marianna Karlicanin	"	"
20	Krawczuk	Ivan	21		S.	Laborer	yes	yes	"	"	"	Kosow	father: Sohni Krawczuk Kosow	N.Y.	New York
21	Lewandowski	Franciszek	30		M.	Smith	"	"	"	"	"	Wasilowka	wife: Fanna Lewandowski Wasilowka	"	Brooklyn
22	Pszenitzny	Jan	20		S.	Tailor	"	"	"	"	"	Barzencin	mother: Krain de C. Rosenberg Barzencin	Ill.	Chicago
23	Lewandowski	Jan	26		M.	Laborer	"	"	"	"	"	Wasilowka	wife: Marie Kowarow Wasilowka	N.Y.	Brooklyn
24	Lipa	Jan Kb	22		S.	Laborer	"	"	"	"	"	Krasimer	father: Rebeka Shapiro Krasimer	N.J.	Cleveland
25	Lis	Wawrzyniec	19		"	Tailor	"	"	Prussia	"	Prussia	Barzelaw	mother: Hetka Lis Barzelaw	N.Y.	Brooklyn
26	Jaczka	Jakiem	38		M.	Laborer	no	no	Lithuanian	"	Prussia	Prusze	wife: Anna Jaczka Prusze	Pa	Graham
27	Plaza	Jose	24		S.	"	yes	yes	"	"	Spain	Cuicodort	step mother: Maria Plaza Cuicodort	Ill.	Chicago
28	Pares	—	28		M.	"	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Szilvarda	wife: Margit Pires Szilvarda	N.J.	Passaic
29	Esseny	—	24		S.	"	"	"	"	"	"	Kis Kapos	father: Josef Esseny Kis Kapos	N.J.	Passaic
30	Chaisen	Shlojme	24		"	"	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Wias Kowka	father: Hersel Chaisen Wias Kowka	Pa	Philadelphia

NON IMMIGRANT ALIEN

190

Edward E. Marshall
Inspector

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of D , 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether a relative, friend, employer, or other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether ever in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment of any kind whatever, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				If Yes															
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	S	self	28	no			Cousin Harry Wagic Steubenville O Valley St.	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	black		Austria Izvenik
2	S	"	47	no	Dec 1906		friend Mateja Rakar Rankin Pa 6th St.	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	light brown	"		" Vukosavljevci
3	S	"	38	no	1907		uncle Stefan Stekanic Greensburg Pa no St.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"		" Cerkinska
4	S	"	30	no	1904	Pa	cousin Peter Zgonc Export Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"		" Kuzmica
5	S	"	32	no	1904	Pa	cousin Peter Zgonc Export Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"		" Sadilovac
6	S	"	30	no	1902	Pa	cousin Stefan Simljanic Steubenville O Valley St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"		Austria Gjurik
7	S	"	14	no			friend Ivan Simljanic Steubenville O Valley St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	"		Hungary Trajan
8	S	"	36	no			friend Pajo Latic Milwaukee Wisc. R.R. the 775	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"		" Paic
9		mother					Milwaukee Wisc. father P.O. St. 220 same address													" Lovac
10	S	self	25	no			friend Josip Rotkaic Chicago Ill. Greenbay the 497	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	"		" Kamstanza
11	S	husband																		
12	S	self	24	yes	1903	Pa	friend Rade Levic Steelton Pa 3 St. 710	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"		" Gracicka
13	S	"	18	no	1905		brother Jovo Sigurnjak Whiting Ind. the 184	"	"	"	"	"	"	5	5	"	lt brown	"		" Petrovac
14	Wife	"	21	no			cousin Philip Braun Milwaukee Wisc. Trating St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"		" Kusica Nikca
15	"	"	30	yes	1909	Pa	wife Katie Braunstein Philadelphia Pa 3 St. 755	"	"	"	"	"	"	5	7	"	red brown	"		Rumania Rukarest.
16	S	"	17	no			brother Lukas Orlowski Detroit Mich. 375 Chestnut	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"		Russia Grodzerger
17	S	"	23	no			brother [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	9	"	lt brown	"		" Petrovic
18	S	"	25	no			friend Heinrich Sara Cleveland Ohio 226	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark brown	"		" Sadilovac
19	S	"	16	no			brother same address	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"		Austria Gjurik
20	"	"	22	no	1907	Pa	brother Ivan Krajnovic Homestead St. 370	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"		Hungary Trajan
21	"	"	2 Boys	no	1907	Pa	cousin Gerst Liedermann Braddock P.R. Rudolwist	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		" Paic
22	S	"	34	no			brother Ivan Lipkovic Chicago Ill. 578	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		" Lovac
23	"	"	25	no			brother Mato Kapuralin Chicago Ill. 1235	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"		" Kamstanza
24	"	"	29	no			brother Ivan Stipkovic Chicago Ill. Taroper Canal 35	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		" Gracicka
25	"	cousin	9	yes	1907	Pa	cousin Sam Gjurkovic Brooklyn N.Y. Lafayette St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"		" Petrovac
26	S	brother	18	no		Pa	brother Eliza Gracicka Scranton Pa Keller St. 1916	"	"	"	"	"	"	5	4	"	grey	"		Austria Karstain
27	S	brother	25	no			brother Tom Kukuruz Scranton Pa Keller St. 412	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"		" Lipova
28	S	self	28	no			brother John Rukic Chicago Ill. 23 225	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"		" Kovacevic
29	wife	"	20	no			brother Josef Szabo Passaic N.J. St. 146	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark brown	"		Hungary Szollosardo
30	W	"	25	no			cousin Mordehe Schapiro Philadelphia Pa Foster St. 914	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"		Russia Kis Kapos
																				Russia Kiss Kavka

F. 707.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Pavstano Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, , Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" "owning Company", as the case may be.) , do
solemnly, sincerely, and truly ~~[illegible]~~ that I have had ten years' experience as a Physician and
Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the
best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Keller.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1118

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Form 840 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from _____, 190

No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Kosa	Simon	33		m	m	f. lab.	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Vidava	wife	Lenke Kosa	Wisc.	Rietowaple
ACQUITTED 2	Kanusz	Wincenty	5					yes	yes	Austria	Polish	Austria	Majdanow	mother	Ludwika Zamisz	Pa.	Ludowici
3	Gasek	Josefa	31		f	m	wife						Wadowice	friend	Antoni Lysiec		
4	Gaspar	Istvan	22		m	s	f. lab.			Hungary	Magyar	Hungary	Telepatzian	wife	Magda Gaspar		Youngstown
5	Gyuri	Gyula	23			s					Servian		Szabadka	father	Zsivisz Szabadka	Pa.	Glassport
6	Istvan	Andrej	28			m							Szekszardszabar	wife	Mila Istvan	Ill.	Chicago
7	Gaucevor	Szovizar	33												Radicka Gaucevor		
8	Jackov	Istvan	32										Osinovac	friend	Lekszy Jackov	O.	Youngstown
9	Mitzatin	Nicola	47			wd					Roum.			wife	Milan Mitzatin		
10	Jatsavus	Laszlo	22			m					Magyar		Otsova		Terezia Jatsavus	Ill.	Joliet
11	Szoko	Mihaly	52												Rozalia Szoko		
12	Medzwensky	Jalo	27				cartmaker			Germany	Hebrew	Germany	Poland	brother	Isidor Medzwensky	N.Y.	New York
13		Eva	4		f	s	daughter	no	no					husband	Istvan Szecky	Pa.	Philadelphia
14	Szecky	Maria	29		m	m	f. hand.	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Szkicz	wife	Maria Szecky	Ill.	Grand Works
15	Szlabosky	Jan	57		m								Jadowniki		Magda Szecky	Pa.	Monessen
S.L. 16	Slatko	Pawel	31				IN HOSPITAL DISCHARGED			Austria	Polish	Austria	Besko	father	Jurko Krancsak		Taylor
17	Krancsak	Jurko	25			s				Hungary	Slovak	Hungary	Milcovo	wife	Marya Kotra		Gilbertown
18	Kotra	Pawel	16		m		no	no						father	Michal Kotra		
19	Lebra	Wenzyli	25			s									Jonas Hirsberger		
20	Hirsberger	Abraham	23				butcher	yes	yes		Hebrew		Skamaze	wife	Anna Schmidt	N.Y.	Brooklyn
21	Schmidt	Antal	37		m		f. lab.				German		Francia		Eleonora Szaniska		New York
22	Waciaka	Gyorgy	29								Roumanian		Gyero		Gyero	Pa.	Philadelphia
23	Budic	Maria	19		f		wife				Magyar		Budapest	mother	Julia Vidovic Budapest	Mich.	Ironwood
24		Daniel	2	6	m	s	son	no	no								
25	Veres	Mihaly	29		m	m	f. lab.	yes	yes				Szollosardo	wife	Lena Veres Margit Szollosardo		Detroit
26		Jacob	26												Lina Gelck	N.Y.	New York
27	Gelck	Jozef	32				clerk				German		Germany	father	Kazimir Wurang		
28	Wishart	Wladislaw	19			s	f. lab.			Russia	Lithuanian	Russia	Kurschan		Jurgi Kurschan	Pa.	Pittsburgh
29	Lutra	Pawel	27										Michalowski	mother	Anna Michalowski		Philadelphia
30	Juuckas	Petras	19										Tozeli		Tozeli		

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060
78

Arriving at Port of , Dec 20 1909 , *190*

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to ends final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	5	no	friend Milwaukee Wis Box 990	no	no	no	no	good	no	5	7	pair	blond	brown	none	Hungary	Vielarz
2	no	"	8	"	after Ludwig a Richard Pyle no # husband	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	Austria	Wapenzeo
3	"	"	4	"	Rockville Mass Michal Piefok	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	dark	"		Wydowice
4	yes	"	20	yes 13/14 Chicago Ill	friend Passport Pa Box 39 Chicago Ill Theofil Jan	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Hungary	Salgotarjan
5	"	"	21	no	Jan Jamesitz Jan Telemir	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"		Szeberenyes
6	"	"	24	"	Kriszfior Fajagin	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"		
7	"	"	20	"	Segedin ul 0812 Istvan Tuckmanyec	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	gray	"		
8	"	"	20	"	Hamburg Bank Box 13	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"		Onivara
9	"	"	18	"	brother Jozsef Sitko	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	"	"		
10	"	"	20	"	Joliet Ill Micken Box 220	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"		Ostoros
11	"	"	20	"	friend:	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"		
12	"	"	10	yes 06/09 New York	sister New York Ungerstein Wolf 63 Lewis st	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	Germany	Brzenkowitz
13	father	"	"	"	brother	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"		Bielowitz
14	brother	6	no	"	Philadelphia Pa Box 208 Lucian Jancor Superior st	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Hungary	Fuzes
15	Chicago	17	11	"	Grant Works Ill Box 1525 Jan Jancsi	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"		Lochanowec
16	yes	"	4	yes 03/09 Montreal	Montreal Pq Box 150 Jan Kraczyeki	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	Austria	Wgnowo
17	"	self	18	no	Taylor Pa. Box 373 Gyuka Terbak	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary	Wilicowes
18	"	"	17	"	Pittsburg Pa Box 657 Ivan Sitza	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"		
19	"	"	15	"	brother: Jan Zirbes	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"		
20	"	"	21	"	Brooklyn N.Y. Istvan Ivanec 1407	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"		Akaucaca
21	"	"	24	yes 06 Montreal 07	friend: Fedor Jank. New York Jack Box 227	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"		Tramin
22	"	"	46	no	friend Philadelphia Pa Box 2785 Jozsef Lovegan	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"		Nyeri
23	wife	"	35	"	husband: Jacob Budi	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"		Fesler
24	"	mother	—	"	Frankwood Mich Box 32 Rosalia Budi	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"		
25	yes	self	6	11	brother Detroit Mich. Mike Veres Jefferson ave 2264	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	blue	"		Szollosardo
26	"	"	6	4 yes 1902/1905 Duck	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	dark	"		
27	"	friend	25	yes 09 New York	friend New York Jozef Fischer Bathurst st 29/31	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	"	"		Jozsa
28	"	self	40	no	Pittsburgh Pa Jozef Kaczinski Box 208	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	blue	"	Russia	Lucschan
29	"	"	35	"	brother Philadelphia Pa Jakob Sentra Box 2278	"	"	"	"	"	"	5	9	"	gray	pl mar face	"		Nikolajeff
30	"	"	42	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	fair	blue	"		Tecli

R A Dorbecus
Insp

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Kuser (Name of Master, First or Second Officer.), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kapitän Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Dr. at

Affidavit of Surgeon.

I, ... , Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ..." as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Haller.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190

at .....

Immigration Officer.

11—1113

3066
73

30
1
8
1

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from , 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Wendel.	Carl	42		m s	L. laborer	yes	yes	Germany	German	Germany	Mecklenburg	father: Carl Wendel. Mecklenburg		
2	Kaufmann	Marcus	17		m s	tailor	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Borszlaw	father: Simeon Kaufmann Borszlaw	L. I.	New York
3	Garszlang	Adam	24		m s	L. laborer	"	"	"	Polish	"	Kolbuszowa	mother: Marya Garszlang Kolbuszowa		
4	Kobak	Josef	18		m s	"	"	"	"	"	"	Lubinka	mother: Franciszka Kobak Lubinka		
5	Jaros	Jozefa	10½		f "	sister	"	"	"	"	"	"	father: Ka — Ki	"	"
6	Urnek	Isidor	14		m "	dressmaker	"	"	"	"	"	Kutno	mother: Elisabeth Wegscheider Klimnitz	"	"
7	Wegscheider	Tadeusz	18		m "	L. lab.	"	"	Hungary	German	Hungary	Klimnitz	mother: Susanna Brokal Sokolniste	L. I.	Brooklyn
8	Brokal	Pawel	18		m "	"	"	"	"	Polish	"	Sokolniste	mother: Marya Kusina Krefanica	L. I.	New York
9	Kusina	Oleksa	27		f "	Smith	yes	yes	Austria	Russniak	Austria	Krefanica	friend: Leo Jansen Wantjinie	"	"
10	Jasinish	Eduard	41		m s	Brewer	"	"	Germany	German	Germany	Wantjinie	father: Oleksa Oleasko Tarkia	"	—
11	Olesko	Ksenia	17		f s	h. maid	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Tarkia	mother: Agata Tabor Bania	Mary	Yonkers
12	Tabor	Pawela	17		" "	"	"	"	"	Polish	"	Bania	uncle: Marcin Kielband Zurkaw	Pa	Philadelphia
13	Kajdiczka	Anastasia	25		" "	"	no	no	"	"	"	Zurkaw	father: Jedko Krzymak	"	"
14	Krzymak	Katarzyna	19		" "	"	"	"	"	"	"	"	wife: Marya Zinkiewicz Pardzichyn	"	"
15	Zinkiewicz	Ursa	28		m m	L. lab.	yes	yes	"	Ruthenian	"	Pardzichyn	father: Antoni Slawdski Paniowo	Wisc.	Milwaukee
16	Pawkowska	Pawela	20		f "	wife	no	no	Russia	Polish	Russia	Paniowo	father: Piotr. Markowski Krusczyn	"	—
17	Golembierska	Wladyslawa	28		f "	11-240085 - 2/23/40	yes	yes	"	"	"	Krusczyn			
18	"	Leokadya	2		f "	child	no	no							
19	Salenski	Franciszek	32		m m	L. lab.	yes	yes			"	Lebiedzy	wife: Antonina Salenski Lebiedzy	Ill.	S. Chicago
20	Brock	Isidor	22		m s	Cloak 2-28357 maker		7-17-39		Hebrew	"	Lukiecz	father: Reuven Brock Lukiecz	N. Y.	New York
21	Altmann	Abram	21		m "	farmer	no	no	"	"	"	Unisk	father: Ure Altmann Unisk	"	"
22	Fabiszak	Wladislaw	23		m m	L. lab.	yes	yes	"	Polish	Germany	Petersdorf	father mife: Helena Fabiszak Lodz	"	"
23	"	Philipp	25		m "	"	2-208216 5	"	"	"	"	"	sister 7L: same address	"	"
24	Blaniarz	Barbara	19		f s	h. maid	"	"	Austria	"	Austria	Lakkadolna	father: Jan Blaniarz Lakkadolna	Pa	Jeanesmanyk
25	Kawalski	Stanislaw	38		m m	L. lab	"	"	"	"	"	"	mife: Anna Kawalska	"	"
26	Janiekawski	Wladislaw	17		m s	IN HOSPITAL DISCHARGED			Russia	"	Russia	Larenby	bro. in l: Stanislaw Krajewski Zarenby	Ind.	Michigan City.
27	"	Josef	13		m "	"									
28	Lewin	Lisel	20		f "	shoemaker	no	no		Hebrew	"	Wilno	mife: Fredl Lewin Wilno	Conn.	New Haven
29	Schimann	Michael	27		m "	basket maker	yes	yes	"	German	"	Kowna Kien	friend: Edward Jaj Kowna Wilk		
30	Berkanics	Sprinze	17		f s	IN HOSPITAL DISCHARGED h. maid	no	no	Hungary	Hungarian	Hungary	Kinesligeh	mother: Edia Berkanics Kinesligeh	Ohio	Cleveland

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of D . . . . . , *190* '74

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether a ten paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality or government	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States: and if so, when and where? If Yes			Whether going to join a relative or friend: and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charitable institution; and if so, which	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?														
1	yes	self	$15				Cor. i. l: Fritz Zimmermann													
2	"	uncle	$40				Chicago Ill. 3rd Pl. 1652													
3	"	bro. i. l.	$8				Cor. i. l: Franz Rajka							5	7		brown			Kolbuszowa
4	"	—	$3				Brooklyn N.Y. 0 St													
5																				
6	"	father	$																	
7	"	cousin	$				Cousine: Mary Kraker Grand Rapids Mich. 210 St							5	5		blond blue		Hungary	Kisvarda
8	no	bro. i. l.	$5				Cor. i. l: Josef Pinnak 21 Kutiba Austria 2. J. Herman Str							5	4		" grey			Cholist
9	yes	self	$				Cor. i. l. Ignatz Paderewski New York 67 Christian St							5	3		brown			Krakowiec
10	"	"	yes				Cor. i. l. Mathias Andreas							5	7		brown		Hungary	Mantzjine
11	"	"	20				Sister: Teresa Kaszko New York 1875 2nd St										blond brown		Austria	Tarkie
12	no	"	30	1902	Pa		Cousin: Andrej Tajar Worcester Mass. 9 Russell St										blue			Rawik
13	yes	"	22 yes	1902	Phila.		Friend: Tarcia Hamek Philadelphia Pa 928 Seiken St							5			brown			Zuchaw
14	"	"	22 yes																	
15	"	"	30 yes	1902	Pa	Cortlets	Sister: Anna Tintsienz New Philadelphia Pa 397 Husband: Stanislaw Pawlowski Milwaukee Wisc. America													
16	no	"	10 no											5	4		brown		Russia	Skrzgazinne
17	yes	"	12				Husband: Stanislaw Galembiewski Milwaukee Wisc. 17 Ave 625							5	5					Erzzine
18		mother															hair			Pawiew
19	"	self	10				Cousin: Jan Lach Chicago Ill. St. Mathews Ave							5	9					Lesadzy
20	"	"	17				Brother: Abraham Brook 0312 New York 42 St. 2:7							5	7		brown brown			Lubiez
21	"	"	25				Brother: Isaac Lima New York Monroe St 2 Ave							5	2					Minsk
22	yes	"	yes				Stepbrother: Israel Peterkiewitz 30 Brooklyn N.Y. 20 St 2:99										dark blue			Varnawo
23	"	"	"	"			Same address													
24	"	"	22 no				Brother: Lucian Pianiarz Cleveland O. 8 no St.							5	7		grey		Austria	Galladnia
25	"	"	25	1905	Pa	Kaminski	Bro. i. l: Josef Ziziol							5	4		brown			
26	"	mother	2 no				mother: Marianna Jaworkowska Michigan City Ind. Jane St 1627							5	7		black brown		Russia	Zarembs
27	"	"	"																	
28	"	father	$				Father J.C. Braun Arasenstag New Haven Conn. Brook							5	5					Lisna
29	no	brother	13				brother: Eddie Steinmann St. 35 Erie Lot Conn. Lincoln							5	7		grey			Olejnawo
30	"	self	2				brother: Susan Berkowicz St 26 Cleveland O. Orange Ave 3875							5	6		blond blue		Hungary	Kaveseliger

F. 797.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Kuzer (State whether Master, First or Second Officer.), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master or Officer.

Sworn to before me this day of 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, , Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Walker.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1118

3266
75

30

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from , 190

11—1115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Krajewski	Józef	21		m	s	gen. lab.	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Brzyska	mother:	Aniela Krajewski	Ind.	Chicago
2	Sliwa	Władysław	16											father.	Marcin Brzyska	Ind.	Chicago
3	Gajda	Bronislawa	16		f		house-maid								Michał Śliwa	Ill.	Chicago
4	Augustowski	Jozef	26		m		gen. lab.						Odporzyce	mother	Elżbieta Augustowski		
5	Wheeler	Jan	18		"									father.	Stanisław Odporzyce		
6	Topa	Stanisław	33		m									wife.	Aniela Topa		
7	Leszczyła	Łukasz	18		s								Domaradz	father	Wincenty Leszczyła		
8	Jozwik	Wincenty	44		m									wife.	Agata Domaradz		
9	Leszczyła	Franciszek	30												Aniela Leszczyła		
10	Leszczyła	Lucas	27		s									father.	Tadeusz Leszczyła		
11	Szczur	Mihaly	17		s					Hungary	Slovak	Hungary	Furian	mother.	Maria Szczur		Beaver Meadow
12	Mikulics	Jozef	25								Hungarian		Arangag	father.	Teodor Mikulics	O.	Cincinnati
13	Jacsus	Istvan	40		m									wife.	Maria Jacsus		
14	Korzoba	Peter	38				no no								Sylwia Korzoba		
15	Delamarian	Samuel	19		s		yes yes							father	Paweł Delamarian		
16		Jozef													Mika "		
17	Miska		18											brother	Mikula Miska		
18	Mikulics		35		m									wife	Maria Mikulics		
19	Delamarian	Joan	19		s									father	Tyfer Delamarian		
20	Maleska	Marcela	27		f		home maid			Austria	Polish	Austria	Horodnisko	aegu	Justyna Maleska		
21	Szczepanska	Michal	31		m	ny	gen. lab.						Ladyczyn	wife.	Paraseda Szczepanska	ny	New York
22	Lorenz		26										Krzeczenko		Daniela Lorenz	Wis.	Salem
23	Zywiec	Kazimierz	25		s									father.	Josef Krzeczenko	a	Philadelphia
24	Szczepiak	Grzegor	32		m								Stribor	wife.	Anna Szczepiak		Shamokin
25	Petrowolski	Michal	31												Maria Petrowolski		
26	Korys	Jan	35										Ladyczyn		Helena Korys	N.Y.	New York
27	Wszelkow	Istvan	32												Maleska Wszelkow	Wis.	Salem
28	Kossele	Leon	18		s						Hebrew		Kniejze	father.	David Kossele		Scranton
29	Wagelinski	Kipolit	24				2-5-1638			Russia	Polish	Russia	Zamion			Zamion	N.Y.
30	"	Alexander	20				3-18-38						Zilney		Martin Wagelinski		New York

Wm Alexander

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] *Dec* [illegible] *. 190*

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.					Country.	City or Town.
1	yes	self	15	no			brother Jan Bolgnowski 4007 Prospect ave Cleveland O.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	grey	none	Austria	Rezysko
2	"	"	15	"			wife Isabella Oliva 425 Taylor st Madison Wis.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
3	"	"	21	"			cousin " Stanislaw Zyck 831 place Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	"	"
4	"	"	30	"			sister " Stanisława Zyck 831 place Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Odporszow
5	"	"	24	"			sister " Stanisława Mikolajczak 831 place Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
6	"	"	13	"			nephew " Kazimierz Zyck 730 Central ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
7	yes		42	yes	03	Boston Mass	brother Jacob Tees 339 Olivia st Rochester Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	"	Gumaradz
8	"		46	yes	06	Boston Mass	" " Jan Lazko 79 Olivo st Rochester Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
9	"		46	"	07	Mexican Border	" " Franz Jaza 76 Olivo st Rochester Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	"
10	"		47	no			" " Josef Kusa 76 Olivo st Rochester Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
11	"		20	"			father Mihaly Pizar Beaver Meadow Pa	no	no	no	no	"	"	5	4	"	fair	blue	"	Hungary	Furian
12	"		16	"			cousin Milan Bacs 2110 Freeman st Cincinnati O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	grey	"	"	Avanyag
13	"		28	"			brother "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"
14	"		20	"			cousin " George Popez	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
15	"		20	"			" "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
16	"		20	"			" "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
17	"		20	"			brother "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
18	"		20	"			cousin " Peter Mikulics	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
19	"		20	yes	07	Harrisburg Pa	uncle " George Brad	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	"	"
20	"		6	no			brother Mozo Walecki New York 13 " " 526	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	"
21	no		21	"			father Ignac Szczepanska Salem Mass. 230 Derby st	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	Austria	Horodinka
22	"		20	"			cousin " Jerzy Sowkowicz Syracuse N.Y. 218 Onondaga st	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	blue	"	"	Ladyczyn
23	"		21	"			brother "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	grey	"	"	Krzeniewko
24	"		25	"			Syracuse N.Y. Jan Borowski 218 Onondaga st	"	"	"	"	"	"	6	5	"	fair	blue	"	"	"
25	yes		21	"			New York 13 " " 526 Alexy Zawyrucki	"	"	"	"	"	"	6	6	"	black	brown	"	"	Kruteze
26	no		22	"			brother " Ignac Kepucka Salem Mass. 230 Derby st	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	"
27	"		21	"			Syracuse N.Y. Josef Turz 218 Onondaga st	"	"	"	"	"	"	5	3	"	fair	blue	"	"	Ladyczyn
28	yes		19	"			Syracuse N.Y. Zygmunt Turz 218 Onondaga st	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	"	Krzeniewko
29	no		40	"			New York Juda Samuel 249 3 Division st	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair	blue	"	"	Lezajsk
30	"		"	"			West Hurley Ulster Co. N.Y. Jan Zilucka Box 162	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	blue	"	Russia	Lipnicka
														5	6						

F. 797.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Ruser (State whether Master, First or Second Officer) of the [illegible], from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Ruser
Captain Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

Affidavit of Surgeon.

I, , Surgeon of the [illegible] Sailing [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Walker

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

11—1118

List of Races or Peoples.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West-Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET NO.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN VICTORIA sailing from Hamburg , 190

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	7 Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last permanent Residence. Country.	10 City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	12 City or Town.
1	Sailiunaite	Stanislawa		f	s	maid			Russia	Lithuanian	Russia	Olszpetki	father	Kazimir Sailiunaites Olszpetki	Cent. Shirley
2	Olszpetraite	Petras												Petras Olszpetraki	" Boston
3	Olszpetraite	Justyna										Olloky	wf	Justyna Olszpetraite Olloky	" New York
4	Olszka	Wiktoria								Russian		Olloky		Viola Viszka Olloky	
5	Olszpetraite	Jan										Suboticu			
6	Olszpetraite	Kazimir								Polish		Suboticu	father	Kazimir Olszpetraite Suboticu	" Bilmerkee
												Kreczory			
												Kreczory		Kasimir Olszpetraite Kreczory	town Bessonie
												Zabolowz			" Sharpsburg
ADMITTED	Suba	Tekla				6-96774-4/5/20.							wf	Rozalia Suba Suwaj	
			VL-376/247			6-55824 (505) 3/4/37						Suwaj			
ADMITTED													father	Ignatz Pissa	Wisk. West Bend
9	Pissa	Ludwig							Austria-Hungary	Hungary	Austria-Hungary	Bijsce		Bonaventure Pissa Bijsce	" Ill. Negaunee
10	Glowacki	Josef							Austria	Austria		Bijsce		Vincenty Pissa	
11	Pissa	Antonina												Anna Wojcik	
12	Wojcik	Wojciech												Stefo Wojcik	
13	Witkoff	Ignacy								Lithuanian		Ostrojcie		Jan Eberstein Ostrojcie	Pa. Bridgeport
14	Eberstein	Sofia								Polish		Turowszczyzna	brother	Zacharias Gerszman Turowszczyzna	" N.Y. Brooklyn
15	Scharfstein	Michael										Turowszczyzna	wf	Lucya Windzel Wola Zolego	" New York
16	Windzel	Andreas										Wola Zolego	father	Michal Lisiewicz Ostrojcie	" N. J. Jersey City
17	Lisiewicz	Josef								Lithuanian		Ostrojcie	wf	Katarzyna Skrzypowska Wycal Lodzcy	" Bridgeport
18	Skrzypowski	Felix										Wycal Lodzcy		Marcyanna Sawicka	Mich. Detroit
19	Sawicki	Wladyslaw												Jan Olek Wola Zolego	
20	Olek	Jan										Wola Zolego		Agata Lazur	" Pittsburgh
21	Lazur	Paul												Katarzyna Olewicka	Penn. Pittsburg
22	Olewicka	Justyna												Franciszka Marciniak Bukowsko	Ill. Chicago
23	Marciniak											Bukowsko		Marcyanna Windzel Wola Zolego	" Pittsburg
24	Windzel	Stanislaw										Wola Zolego		Barbara Windzel	
25		Justyna											friend	Maria Struzala Rzegocina	Ill. Chicago
26	Struzala	Wojciech										Rzegocina	wf	Wincenty Pudlo Bukowsko	"
27	Pudlo	Justyna										Bukowsko		Zuzanna Pudlo Rzegocina	"
28	Pudlo	Michael										Rzegocina	"	Julia Pudlo Zubrzyca	" N.Y. New York
29	Pudlinski	Viktor								Lithuanian		Zubrzyca	sister	Nascia Szpak Ubryniow	" Toledo
30	Szpak	Rose										Ubryniow			

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060

Arriving at Port of [illegible] , Dec 20 1909 , *190*

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether a line paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes — Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of — Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	15	no			uncle Stefanus Krakers Shirley Mass. Box 30	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	L. brown	Gray	none	Russia	Kapoetka
2	"	"	10	"			cousin Dominic Kasis Boston Mass. 76 Market st.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Illicky
3	"	"	25	"			friend Adam Vanko New York c. 8th st. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Blue	"	"	Kleck
4	"	"	25	"			friend Michael Grabowski 26 Canal st.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Slobotin
5	"	"	50	"			brother Wladyslaw Orzechowski Milwaukee Wis. Box 1093	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Kacarowy
6	no	"	25	"			cousin Teofila Gurska Syracuse Cam 311 Main st.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Lysinski
7	yes	"	15	"			br. i. l. Witold Jankiewicz Shamokin Pa. 9-11th st.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Stubie
8		Father												5	4	"	"	brown	"	"	"
9	S	self	25	"			friend Florian Skoda West Ellis Wisc. 500 S 4th Ave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Chestnut	blue	"	Hungary	Ukerekikely
10	S	"	23	"			Nephew brother Francisco Krzyzek Hegewisch Ill. 13232 Superior Ave.	"	"	"	"	"	1	5	9	"	L. brown	Gray	"	Austria	Lgota
11	S	"	44	"			br. i. l. Witold Wojewoda 13235 Trigiana st	"	"	"	"	"	"	6	1	"	"	"	"	"	"
12	S	"	24	yes	1903 Hegewisk Ill.		brother Franz Krzyzik Hegewisk Ill. 13232 Superior Ave.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"
13	S	"	23	no			cousin Wasil Slobodzian Bridgeport Ct. 110 st.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	grey	"	"	Ostapie
14	"	"	23	"			brother Max Eberstein Brooklyn N.Y. 11 Pennsylvania Ave.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown	"	"	Lescaena
15	"	"	22	"			brother Edward Snyder New York 770 2nd Ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Chestnut	blue	"	"	Horozgnica
16	"	"	21	yes	1903 Cp. Wilkin Ct.		cousin Jacob Pasta Jersey City N.J. West st. 149	"	"	"	"	"	"	5	1	"	L. brown	grey	"	"	Wola Golego
17	S	"	23	no			" Mark Slobodzian Bridgeport Ct. 110 st.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	"	"	"	Ostapie
18	S	"	24	yes	1903 Ill. Louis Ill.		brother Ludwig Skrzynerski Petrowia Russia 149 Seymour Ave.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	light	blue	"	"	Basel Lelowy
19	S	"	42	"	1900 Ont.	"	br. i. l.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	"
20	S	"	24	no			cousin Ignacy Skoda Pittsburg Pa. 45 Elliot st.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Wola Golego
21	S	"	25	yes	1908 Pittsburg Pa.		friend " Dominik Fajtek " " no st.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	"	"	"	"
22	S	"	24	no			" " Dominic Klimecka Mc Keesport Rock Pa. 316 no st.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	L. brown	"	"	"	"
23	S	"	25	yes	1911 Chicago Ill.		br. i. l. Josef Babiarz Chicago Ill. 1443 Fell Ave.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	"	"	"	Batkowa Wola Golego
24	S	"	23	no	1914 Pittsburg Pa.		friend Tomasz Skoda Pittsburg Pa. Elliot st. 45	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
25	S	"	23	yes	09 Ill.		br. i. l. Steve Adamek	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	"
26	S	"	25	no			friend Jakob Biel Chicago Ill. 429 Ward st.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	L. brown	"	"	"	Brzegal Lelowy
27	S	"	23	"			br. i. l. Karol Trzy — " — 1443 Fell Ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	"
28	S	"	42	yes	1903 Chicago Ill.		brother Jakob Biel — " — 429 Ward st.	"	"	"	"	"	✓	5	4	"	L. brown	"	"	"	"
29	S	"	24	no			cousin Stefan Lechowicz New York 155 Kirkpatrick st.	"	"	"	"	"	✓	5	6	"	black	grey	"	"	Lubrzyca
30	no	"	42	"			friend Wincenty Lechowicz Brooklyn N.Y. no st.	"	"	"	"	"	✓	5	7	"	blond	"	"	"	Wlazowow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Ruser, of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Capitain Officer.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, , Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N. Schiller

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

2940

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ... sailing from Hamburg on the 10th ... December 1909, 190

11—1115

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
X 1	Zeregirsky	Dan	20		m	s	farmer	yes	yes	Russia	Ruthenian	Russia	Wereczyla	father Julian Zeregirsky Wereczyla	Conn	Shelton
X 2	"	Mosha	22		m	s	farmer	yes	yes	"	"	"	"			
V 3	Zarka	Peter	3		m	s						Russia		father Susan Zarkowska Irvington	N.J.	Irvington
V 4	Glickman	Leibe	18		m	s	tailor	yes	yes	Hebrew		Russia	Kiev	father Nathan Glickman Vernon	Ill.	Chicago
5	Zoreyica	Karim	20		m	m	farmer	yes	no	Turkish		Turkey	Ipek	friend Ali Bal Kopruk	Penn	Wilkesbarre
6	"	Wacum	21		m	m	"	"	"	"		"	"	"	"	"
7	"	Adam	18		m	s	"	"	"	"		"	"	"	"	"
8	Coporics	Peter	37		m	m	farmer	yes	yes	Hungary	Slavic	Hungary	Szyrkut Ihiklos	father Johann Coporics Ihiklos	Penn	Pittsburg
9	Soloj	Wasil	35										Szyrkut Ihiklos	brother Basil Soloj Ihiklos	"	"
10	"	Gerga	22										Szyrkut Ihiklos	mother Maria Soloj Ihiklos	"	"
11	Stojanoff	Emil	26		m	s	farmer	yes	yes					father Blazya Stojanoff Sant Peter	"	"
12	"	Sofka	20		f	m										
X 13	Rajic	Stojan	23					yes	no	Turkish	Turkish		Szyrkut Ihiklos	mother Lepa Rajic Szyrkut Ihiklos	Penn	Pittsburg
X 14	"	"	3			child										
15	Lukic	Milo	30		m	m	farmer	yes	yes	Croatian			Gjakovo	father Sava Lukic Gjakovo	Penn	Pittsburg
16	Stojanac	Bill	24											Tanja Stojanac		
17	Lukic	Mile	43		m	m	farmer	no	no	Turkish				Maria Lukic		
18	Vukic	Stojo	39											Vuja Vukic		
19	Schradjija	Ivan	26					yes	yes	Austrian	Slavonian	Austria	Slatina	Sava Schradjija Slatina	Penn	Pittsburg
20	Rapaport	Markus	50							Austrian	Hebrew		Sokolowitz	Sofie Rapaport Sokolowitz		
ABSENTED 21	Stark	Jakob	47				farmer	yes	yes	Austrian	Jewish		Lemberg	Anna Wilk Lemberg		
22	Lipnitzer	Michael	17											Nikolaj Lipnitzer Tanka		
23	Lazarus	Benjamin	29		m									Lucyna Schwarzuk		
24	Lipnitzer	Mirko	28					yes	yes					Marinia Lipnitzer		
25	Lazarus	Mayer	32											Manja Lazarus		
26	Bojko	Wasyl	40											Kasia Bojko		
27	Skula	Josef	45							Austrian				Katarzyna Skula		
28	Weisscher	Emma	14		f	s				German			Karlsruhe	father Johann Weisscher Karlsruhe	Ill.	Chicago
29	Albrich	Franz	29		m	m	farmer	yes	yes	German	German	Germany	Karlsruhe	brother August Albrich Oberhausen	"	Livingston
X 30	Hermann	Friede	25		f	s				Austrian	Hebrew	"	Rozowa	father Meier Hermann Rozowa	N.J.	New York

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

80

Arriving at Port of [illegible] Dec [illegible] *190*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether an anarchist; or a member of or affiliated with any anarchistic or similar association;	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				No.	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?												
1	no	self	$12	no			brother Stanislaus Berezinski Detroit Mich.	no	no	no	no	good		5	3	fair	light	blue		Russia	Wierzejola
2																			
3	yes	"	$12				brother Frank Zyskowski Detroit Mich.							5	3			grey			Krzyzanie
4	"	"	$20				brother John Gleichmann Dominick Str 910 Chicago Ill.							5	9			brown			Borkowo
5	brother						brother Stefan Jaroniak Detroit Mich.														
6	"	mother	$12																		
7							Russia														
8	no	self	$8	yes	1904	Pittsburg Pa.	friend Stefan Antonic Detroit Mich. 139 Forest St.							5	4		black	brown		Hungary	Zyzy
9	yes			yes	1905		friend Ludwig Kuda Detroit Mich. 139 Forest St.							5	5		brown	blue			Klos
10	"			yes	no																Lesser
11	yes	"		yes			br. i. l. Andrejanov Vilain Detroit Mich.							5	5		light				Jaslovo
12	brother													5	4						Brest
13	no	self	$8				brother Simon Kopiat Detroit Mich. 274 St.							5			black				Wechatoffalu
14	brother																				
15	yes	self	$5				cousin Mrs Christina Bukowski Pa. Pittsburg							5	7		brown				Lubar
16	"	"	$5				friend Jos Bisanic							5	7		black	grey			
17	"	"	$8				friend Vitula Vukic							5	3		l. brown	brown			
18	"	"	$5				brother Steve Vukic							5	7		black	grey			
19	"	"	$5				friend Paul Dragovic Chicago Wis. Post no 31							5	8		l brown	brown		Croatia	Koprivnica
20	father		$4				father Theo Bjegovic Mary Pa. R.F.D. 2 Box 31							5	3		dark brown	grey			Petkovica
21	self		$4				brother Vitt Ilk Philadelphia Pa. 1501 Bainbridge St								4		fair	blue			Grubisnica
22	"		$4				uncle Caspar Kodan Portland Pa. R.D. no 21							5	4		black	grey			Ruzka
23	"		$20				cousin Luc Bujko Allegheny Pa. R.D. no 21							5	4		dark	blue			Shumnike
24	"		$20				br. i. l. Leo Brkitko Pittsburg Pa. 2011 Fifth Ave							5	4						Turka
25	"		$6				brother Michal Lenzeggie Pittsburg Pa. R.D. no 21							5	4						
26	"		$4				cousin Mikolaj Lenzeggie Pittsburg Pa. R.D. no 21							5	6						Zirkov
27	"		$25	yes	1904	Pittsburg	son Wladyslaw Gibula Pittsburg Pa. 4412 Butler St.							5	6		l brown	grey			Brusov
28	"		$8	no			br. i. l. Heinrich Bloemer Chicago Ill. 414 Lincoln St							5	5		dark	blue			Bukkinde
29	"		$25				brother Hermann Albrecht Livingston Ill. Box 168 Odenville Co. Cook State							5	2		l brown	brown		Germany	Westein
30	br. i. l.		$6				Van York 69 Willett St.							5				grey		Austria	Kozova

F. 797.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Captain Officer.

Sworn to before me this day of . 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, KAISERIN , Surgeon of the AUGUSTE VICTORIA sailing therewith , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N. Kaller

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

16

16

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg on the 10th December 1909, 190

11-1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
ADMITTED 1	Rosenthal	Ebrahame	37		m s	tailor			Austria	Austria	Austria	Wien	friend: Ignatz Baer Wien	U.S.	Jew York
2	Lamidame	Max	32		m										
ADMITTED 3	G[illegible]	Caramana	19		m s	waiter			Austria	Austria					
4	Zawirski	Jasko	42		m				Lithuanian		Kamianka		sister: Tekla Zawirska Kamianka	Pa	Plains
5	"	"	27		f	wife			"		"		Same address	"	"
6	Lederawicz	Michal	18		m s	f. lab.			"		"		mother: Teska Lederawicz	"	"
7	Wenko	Juran	17		"	"			"		"		father: [illegible] Wenko	"	"
SI 8	Marciniak	Maria	17		f	Domestic			Austria	Austria	Austria	Katarana	aunt: Franciszka Marciniak Katarana	Ill.	Chicago
9	Kawalczyk	Franciszek	21		m	L. lab.			"		"	Cajsee	father: Blasej Kawalczyk Cajsee	"	"
10	Kwiek	Andrzej	26		m	"			"		"		wife: Marianna Kwiek	"	"
SI 11	Zapis	[illegible]	38		f m	Domestic			"		Katarana		Same address Maryanka Zapis Katarana	"	"
12	"	Franciszka	3		f s	"			"		"		mother: Marianna Bernata Cajsee	"	"
13	Biernacka	Karolina	18		f s	Domestic			"		Cajsee		wife: Josela Szrek Cajsee	"	"
14	Szrek	Jan	39		m	Labourer			"		"		father: Wojciech Kawalski	"	Tegawie
15	Kawalski	Grzegorz	18		m s	"			"		"		wife: Ursula Swiązawska	"	"
16	Swiązawski	Lelik	39		m	"			"		"		wife: Julianna Krzyzak	"	"
17	Krzyzak	Jacob	32		"	"			"		"		wife: Franciska Grzeca Kalisz	"	"
ADMITTED SI 18	Grzecakawicz	Lelix	53		"	"			"		Kalusznee		wife: Tekla Galeno Kalisz	U.S.	New York
ADMITTED	Galeno	Pawel	42		"	"			"		"		friend: Zofia Galeno Wola Kawa	Pa	Pittsburg
ADMITTED SI 19	Kawalczyk	Maria	15		f s				"		Wola Kawa		father: Jozef Wnuk Wola pawowa	"	"
21	WNUKOWSKI VL 310/187	JOZEF	18		m	7-56/45-9-16-37			AUTH. FILE 99406/342		Lublin		mother: Teresa Wnuk Lublin	U.S.	New York
22	Prazsada	"	33		"	Labourer			"		"		wife: Franciszka Prazsada	"	"
23	Kulbawski	Karol	40		m	"			"		Kagarzang		wife: Julia Kulbawski Kagarzang	U.S.	Cejcenilis
24	Patzylak	Michal	28		"	"			"		Wola sekawa		wife: Paska Patzylak Wola sekawa	Pa	Pennsylvania
25	Galiak	Kazia	27		"	"			"		" Janowaw		wife: Janka Galiak Wola Janowaw	"	Reading Meadow
26	Patzylak	Josef	37		"	Labourer			"		" Sekawa		wife: Anna Patzylak Wola Sekawa	"	"
27	Pawesak	Janos	25		m	Labourer	Hungary	Slovak	Hungary	Turian			father: Mihaly Kovacs Turian	"	Mc Keesport
28	Kovacs	"	18		f s	"	"	"	"	"	"		wife: Anna Palasek Kuravance	"	"
29	Palasek	"	27		m	"	"	"	"	"	Kuravance		wife: Helena Palosewicz Sudilawice	U	Chicago
30	Palosewicz	Stanislaw	32		"	"	Russia	Polish	Russia	Sudilawice					

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3066

82

Arriving at Port of New York, *19*0

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government)	16 Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether a person who believes in or is opposed to all organized government, or who believes in or is opposed to the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to all organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?																	
1	yes	Steprotter Bro					Steprotter Ignacy Bro New York 2 Ave & 3 St	no	no	no	no	good	no	5	5		brown	brown			Austria
2	"	husband	"				husband Sufio - Kamidanik New York Ferris St 162	"	"	"	"	"	"	5	5		"	gray			Austria
3	"	brother	"				brother Ivan Bro St. Carteret N.J. 100 Railway	"	"	"	"	"	"	5	5		"	blue			Austria Kabzianka
4	"	"	28	no	1907	Southampton	brother-in-L Roman Moskalak Wahanica Pa — Pa	"	"	"	"	"	"	5	6		"	dark grey			" Kamianka
5	"	"	no																				
6	"	"	60	"											5	7		"	dark grey			"	
7	"	"	117	"																			
8	"	"	20	"			Sister Marya Marcinnak Chicago Ill 17 St 1634	"	"	"	"	"	"	5	9		"	blue			" Rakszawa
9	"	"	22	"			brother-in-L Wincenty Zaremski Chicago Ill Green St 1420	"	"	"	"	"	"				"				" Lajsca
10	"	"	24	"			brother-in-L Ambrose Pawlowski Fayette Pa 2 & 3	"	"	"	"	"	"				"	brown brown			"
11	"	"	30	"			friend Marya Marcinnak Chicago Ill 17 West St 1634	"	"	"	"	"	"				"	brown grey			" Pakszawa
12	"	mother																					
13	"	self	28	"			same address brother-in-L Gregor Suwala Chicago Ill Division St 1728	"	"	"	"	"	"				"	black			" Lajsca
14	"	"	122.30	yes	1907	7 Chicago	brother-in-L Jana Pawlowski Braun Co Ill Manistee St 1324	"	"	"	"	"	"	5	4		"	brown			"
15	"	"	28	no			brother Josef Kawalski — — St	"	"	"	"	"	"				"	brown blue			"
16	"	"	122	yes	1907	Pequest	brother Blazej Iwaszewski Augusta Pa 13032	"	"	"	"	"	"				"	dark		red marked.	"	
17	"	"	28	no			brother-in-L Witek Wojewoda Irzena St 13225	"	"	"	"	"	"				"			none	"	
18	"	"	42	"			daughter Anna Pszczolkowska New York 3 St 19	"	"	"	"	"	"	5	2		"	brown grey			" Kalinszyce
19	no	"	18	"			friend Dezso Tuska Butler Pa — St	"	"	"	"	"	"	5	9		"	black brown			" Kalaszkawa
20	"	"	15	"			friend Pedro Tuska same address	"	"	"	"	"	"	5	—		"	hair blue			" Wola
21	yes	"	20	"			friend Marya Turlak New York 76 St 109	"	"	"	"	"	"	5	2		"	brown grey			" Lubelska
22	"	"	27	"			sister Marya Orzechowska Cristian ~~Stasz~~	"	"	"	"	"	"	5	2		"	hair blue			"
23	no	"	18	"			brother-in-L Maria Orzechowski Sepernilla 47 — St	"	"	"	"	"	"	5	3		"				" Wagarzany
24	"	"	40	"			friend Wawrzyn Jaworski Shenandoah Pa Floyd St 212	"	"	"	"	"	"	5	6		"	brown grey			" Wola Rakszawska
25	no	"	28	"			friend Wasyl Bylka Beaver Meadow 2 — St	"	"	"	"	"	"	5	4		"	hair blue			" Wola
26	"	"	28	"			friend Jan Sliwa same address	"	"	"	"	"	"	5	7		"	black brown			" Wola Rakszawska
27	"	"	90	"			brother-in-L Josef Wlodarczyk Mrs Passport Pa Box 107	"	"	"	"	"	"	5	6		"	"			" Wagarzany Turkowa
28	"	"	122	yes	1907	Pequest	brother-in-L Witalis Kanacz — — St	"	"	"	"	"	"	5	6		"	hair blue			" "
29	"	"	40	"			brother-in-L Witalis Pawlowski — — St	"	"	"	"	"	"	5	5		"	"			" Wagarzany
30	"	"	28	"			friend Franciszek Kubaczek Chicago Ill 34 Halstead St	"	"	"	"	"	"	5	7		"	"			" Prussia Podlawice

F. 797.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer) of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Captain Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3060.
83

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. ..... Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith (Here strike through "sailing therewith" or "proceeding to ports named," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Müller

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

Immigration Officer.

11—1113

2 71 2

17

66

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1113

13 — 2nd

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg on the 10th December 1909, 190

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	9 Last permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. State.	City or Town.
1	Gruszewicz	Martin	22		m	s	f. lab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Sudilawicz	wife: Natalia Gruszewicz	Ill.	Chicago
2	Karpisz	Iwan	27		m	"	"	no	"	"	"	"	"	wife: Natalia Karpisz	"	"
3	Kadolski	Semian	25		"	"	"	no	no	"	"	"	Mostol	wife: Stepa Kadolski	"	"
4	Kawak	"	37		"	"	"	yes	yes	"	Ruth	"	Sudilawicz	wife: Alexandra Kawak	"	"
5	"	Grigori	38		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Ludotkia Kawak	"	"
6	Mikalicz	Tuna	18		f	s	h. maid	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Krwakawee	father: Georg Mikalicz	Pa	Yeadon
7	Was	Karoly	17		m	"	f. lab	"	"	"	"	"	Turian	father: Karol Was	"	Scranton
8	Krepula	Jan	18		"	"	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Bzianka	father: Szyman Krepula	"	Leith
9	Polanski	Walenty	37		m	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Maria Polanska	"	"
10	Krijanski	Kasimiers	29		"	"	"	"	"	"	"	"	Kileza	wife: Agnes Krijanski	"	"
11	Burkawski	Stanislaw	29		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Salamea Burkawski	"	"
12	Wielikob	Jan	40		"	"	"	no	no	"	"	"	"	wife: Salamea Wielikob	"	"
13	Krijanski	Piotr	35		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	wife: Maria Krijanska	"	"
14	Polanski	Marcel	18		"	s	"	"	"	"	"	"	Brianka	father: Jakob Polanski	"	"
15	Janaesko	Gzargz	34		m	m	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Kibrana	wife: Teresa Janaesko	"	"
16	"	Janos	29		"	"	"	no	no	"	"	"	"	wife: Hania Janaesko	"	"
17	Pusaka	Gzargz	40		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Hagydamas	wife: tuna Pusaka	"	"
18	Langlka	Wasyl	31		"	"	"	no	no	Austria	Polish	Austria	Hanczawa	wife: Maria Hagydamas	"	"
19	Mikalicz	Mihaly	18		"	s	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Hagydamasz	father: Janos Mikalicz	"	Plymouth
20	Kurucz	Josef	45		m	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: tuna Hagydamasz Kurucz	"	"
21	Makarycz	Jed	16		m	s	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Hanczawa	father: Mikolaj Makarycz	"	Harleton
22	Margl	Ludyko	42		"	m	"	no	no	"	Ruthenian	"	"	wife: Katrawa Margl	"	Jeanesville
23	Bajko	Onufry	24		"	s	"	yes	yes	"	Polish	"	Turka	father: Maczyn Bajko	"	Freeland
24	Zekan	Michal	34		m	m	"	"	no	"	"	"	Turzanok	wife: Paraska Zekan	Pa	Eagley
25	Walkanicz	Mikolay	29		"	"	"	"	no	"	"	"	"	wife: Tenka Turzanok Walkanicz	"	Shamokin
26	Ramanyk	Senko	29		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Tekla Ramanyk	"	Gilberton
X 27	Adelsberg	Mina	20		f	s	h. maid	"	"	"	Hebrew	"	Varadenka	mother: Kate Adelsberg	N. Y.	Brooklyn
28	Friedberg	Hermine	29		m	wife	"	"	"	"	"	"	Austria	father: Josef Adelsberg	N. Y.	Brooklyn
29	"	Golde	3		"	child	"	yes	yes	U.S.A. born	"	"	"	grandfather: Wm. Friedberg	Pa.	Pittsburg
30	Kazma	Johann	28		m	s	f. lab	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Ungpeklan	same address wife: Marga Kazma Ungpeklan	Pa.	St. Clair

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

Inspector

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *Dec 19 1908, 190* 2.30 Pm

84

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether a let paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government)	16 Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket or prepaid through rate to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	15	no			friend: Roman Kolodurek Chicago Ill 12 St 212 ms	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	blue	none	Russia	Rudkamcz
2	"	"	26	"	1904		on i. t: same address	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	35	"			brother: Wasyl Hadalski	"	"	"	"	"	"	"	"	Brown	"	"	"	Austria	Mostol
4	"	"	24	"			br. in l: Jan Bukowicz	"	"	"	"	"	"	"	"	black	"	"	"	"	Rudkamcz
5	"	"	20	"	1908		brother: Makary Chomak	"	"	"	"	"	"	"	"	fair	"	"	"	"	"
6	"	"	20	"			brother: Georg Kiliano	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Hungary	Krackowec
7	"	"	28	"			friend: Josef Elzear Scranton Pa no St.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
8	"	"	26	"			uncle: Gregory Szafran Carbondale Pa no St.	"	"	"	"	"	"	5	7	brown	"	"	"	Austria	Turiaka
9	"	"	22	"			brother: Michal Falanski	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	blue	"	"	"	Krianka
10	"	"	20	"			brother Carl Walczak	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
11	"	"	22	"			brother: Wladislaw Burkowski	"	"	"	"	"	"	5	6	brown	grey	"	"	"	Fiteza
12	"	"	20	"			friend: Piotr Zimianski	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
13	"	"	20	"			brother: Jedrzej Krijanski	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	blue	"	"	"	"
14	"	"	30	"			brother: Michal Falanski	"	"	"	"	"	"	5	6	black	brown	"	"	"	"
15	"	"	26	"			br. in l: Nikifor Wasilkow Scranton Pa no St.	"	"	"	"	"	"	5	6	brown	"	"	"	"	Krianka
16	no	"	20	yes	1907	Chicago	friend: Jan Rabincz Hyndford Pa no St.	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	blue	"	"	Hungary	Kitrana
17	yes	"	20	"	1907	Pa	friend: Paul Lajos Shenandoah Pa no St.	"	"	"	"	"	"	5	5	black	grey	"	"	"	"
18	yes	"	20	"			br. in l: Jan Gawlowski no St.	"	"	"	"	"	"	5	7	brown	"	"	"	"	Lagzdanas
19	"	"	28	no			br. in l: Paul Kiria Scranton Pa no St.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Austria	Lauesama
20	"	"	16	"	1907	Pa	brother: Jonas Gutalius Elephant Pa no St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Lagzdanas
21	"	"	20	yes		Barbadoes	brother: Andreas Kurucz Harlaxton Pa 316 Juniper St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	"	"	"	"
22	"	"	20	yes			br. in l: Andrej Wicsia Northampton Pa no St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Vaszaraua
23	"	"	20	"			friend: Daniel Jakina no St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
24	no	"	25	"			friend: Wasil Kap Franklinda Pa no St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	"	"	"	Turka.
25	"	"	18	"			friend: Mikolaj Krawczczyn Eagley Pa no St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown	"	"	Austria	Turzanka
26	no	"	22	yes			brother: Petra Wolkaniec Shamokin Pa. Pine St. 453	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
27	yes	"	8	"			brother: Marko Ramanzyk Gilberton Pa no St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	blue	"	"	"
28	no	"	40	"	1907	Pa	brother: Bard Adelsberg Brooklyn N.Y. 2210 Pitkin	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	"	Karadenka
29	"	mother					husband: Ludwik Friedberg Baltimore Md. 2 no St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	"	"	"	Mislanca
30	no	self	20	"			labor 520 E. 5 St. same address br. in l: Wasil Lilak St. Clair Pa. no St.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	fair	blue	"	U.S.A.	Baltimore
																	Brown			Hungary	Huszpatka

F. 797.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Ruser (Name whether Master, First or Second Officer.) of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Captain Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3060
85

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Lalker, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTA VICTORIA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Lalker

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1118

2 — 1 2 — 12

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg on the 10th December 1907, 190

No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	9 Last permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. State.	City or Town.
ADMITTED															
1	Czap	Andras	17	m	s	f. lab.	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Zvala	father.	Peter Czap Zvala	Pa. Fallon
2	Toporics	Wendy	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Janos Toporics	"
3	Karlics	Janos	23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Georgi Karlics	"
4	Kunzar	Andreas	37	m	m	"	yes	yes	"	"	"	Szedreske	wife.	Maria Kunzar Szedreski	Bensbreck
5	Zima		23	"	s	"	no	no	"	"	"	"	father.	Pal Zima Zvala	"
6	Jemiak	Johann	46	"	m	"	"	"	Russia	Russian	Russia	Kolina	wife.	Tareska Jemiak Kolina	Philadelphia
7	Lukals	Michal	19	"	s	"	yes	yes	"	"	"	"	father.	Grzegorz Lukals	"
8	Jemiak	Nikolaus	22	"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother.	Eudokia Jemiak	"
9	Zaucko	Johann	26	"	m	"	no	no	"	"	"	"	wife.	Anastazia Zaucko	"
10	Plymarski	Martin	30	"	"	"	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Jozwikowa		Lazarzyna Plymarski	"
11	Pszczynski	Maximilian	41	"	"	joiner	"	"	"	Ruthenian	"	Stanislawow		Karolina Pszczynska Jozwikowa	N.Y. New York
12	Yoshur	Stanislaw	25	"	s	"	"	"	"	Polish	"	"	father.	Josef Yoshur Mosur	N.Y. Newark
13	Sorgiwski	Jakob	40	"	m	f. lab.	"	"	"	"	"	Jozada	wife.	Franciszka Sorgiwska Jozada	"
14	Wojciechowicz	Michal	24	"	s	blacksmith	"	"	"	"	"	Keyzne	brother.	Grzegorz Wojciechowicz Keyzne	N.Y. Westhurland
15	Kurpiel	Ludwik	20	"	"	f. lab.	"	"	"	"	"	Jozada	mother.	Marya Kurpiel Jozada	Pa. Chicago
16	Kefeli	Wawrika	17	f	"	f. maid	"	"	"	Ruthenian	"	Zmeszarowa	father.	Nikifa Kefeli Zmeszarowa	Pa. Pleasant Mount
17	Iwaszczenin	Ignac	37	m	m	carpenter	"	"	"	"	"	"	wife.	Wassia Iwaszczenin	"
18	Zawila	Antoni	17	"	s	worker	"	"	"	Polish	"	Jaroszowice	mother.	Katarzyna Zawila Jaroszowice	Philadelphia
19	Kolek	Jan	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father.	Franciszek Kolek	"
20	Hojkov	Michiwoj	31	"	m	f. lab.	"	"	Hungary	Servian	Hungary	Klari	wife.	Jelena Hojkov	N. Hanover
21	Bezzin	Lipka	33	"	"	"	"	"	"	"	"	"		Lila Bezzin	"
22	Movekov	Leza	30	"	"	"	"	"	"	"	"	"		Sorka Movakov	Pa. Sharon
23	Wperikov	Janos	30	"	"	"	"	"	"	"	"	Jailler		Sorka Wperikov	Pa. Lebanon
24	Weitz	Rybal	20	"	"	"	"	"	"	"	"	Klari			
25		Wasjee	4	"	s	IN HOSPITAL									
26		Nyari	3	"	"	IN HOSPITAL									
27		Peter	1	"	"	IN HOSPITAL									
28	Jekenfeld	Josef	15	m	s	tailor	yes	yes	Austria	Ruthen	Austria	Rozowa	father.	Jacob Kadtmann Rozowa	N.Y. New York
29	Grill	Jacob	13	"	"	brother	"	"	"	"	"	Landshut	brother.	Max Jekenfeld Landshut	
30		Jacob Kleinen	31	"	m	DISCHARGED						Madirowna	wife.	Eda Grill Madirowna	

IN HOSPITAL DISCHARGED

Except 30

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3 C 66

86

Arriving at Port of New York Dec 20 1909 , 190

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Time or period of such.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	10	no			grandfather		no	no	no	no	good	no	5	1	fair	blond	brown	none	Hungary	Zvala
2	"	"	14	"			"		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	"	"
3	"	"	16	"			brother		"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Szedurska
4	"	"	15	yes	06	Philadelphia	brother		"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	"
5	"	"	15	no			"		"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Zvala
6	"	"	28	"			friend		"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	"	"	Russia	Kolma
7	"	"	24	"			"		"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	grey	"	"	"
8	"	"	19	"			"		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
9	"	"	26	"											5	4	"	brown	"	"	"	"
10	"	"	27	"											5	6	"	black	"	"	Austria	Hlivnica
11	no	"	25	"											5	5	"	fair	brown	"	"	Zamilawa
12	"	"	26	"											5	5	"	brown	"	"	"	Lemberg
13	yes	"	26	yes	03	Portland	friend								5	5	"	black	"	"	"	Rozada
14	"	"	44	no											5	4	"	blond	grey	"	"	Kuzme
15	"	"	25	"											5	5	"	"	"	"	"	Rozada
16	"	"	13	"											5	2	"	"	"	"	"	Zuzarowa
17	"	"	17	yes	08	Scranton									5	6	"	black	"	"	"	Stratyn
18	"	"	39	no			friend								5	5	"	blond	"	"	"	Jaworzowa
19	"	"	42	"			brother								5	5	"	"	"	"	"	"
20	"	"	28	"			brother								5	10	"	black	brown	"	Hungary	Klari
21	"	"	30	yes	07	Cincinnati	"								5	11	"	"	"	"	"	"
22	"	"	28	"	07	Akron	friend								5	9	"	brown	"	"	"	Szilbes
23	"	"	32	"	09	Scranton	brother								5	3	"	"	"	"	"	Klari
24	married																					
25	"	father	44	no			brother-in-law								5	4	"	brown	blue	"	Austria	Kozova
26																						
27																		grey				
28	"	father	4	"			father											fair	blue			
29															5	8		brown	grey			Landshut
30	single	minor	6				cousin															

Hungarian Still injured left scapula above the left eyebrow
Penny # 93 wronged scapula Dumbell shoulder

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (Name of Master, First or Second Officer.), of the KAISERIN A. V. VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Captain Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3066
87

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kalker, Surgeon of the [illegible] sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kalker

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1118

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN A. D. VICTORIA *sailing from* [illegible], 190

11—1115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Eserveniak	Andras	17		m	s	L	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Lidarcsolya	father: Janos Eserveniak Lidarcsolya	N. J.	Passaic
2	Karpas	Janos	26		"	"	"	"	"	"	"	"	Nagar Jeszp	wife: Zuzanna Karpas Nagar Jeszp	"	Elizabeth
3	Ado	Petro	25		m	s	"	no	no	Rumanian	"	Rumania	Karna	bro. in l.: Jaan Sucinlin Karna	Pa	Edwood
4	"	Jaan	36		m	m	"	"	"	"	"	"	"	wife: Sanata Ado	"	Erieburg
5	Simitru	Jurain	45		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Kissajo	wife: Jarca Simitru Kissajo	N. Y.	Paterson
6	Zygmund	Josef	19		m	s	"	no	no	Austria	Polish	Austria	Zelena	friend: Jan Krazminsky Zelena	Mass.	Cardiff
ADMITTED																
7	Katz	Selig	40		m	married	tailor	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Nagyloesko	wife: Perle Katz Nagyloesko	N. Y.	Brooklyn
8	Rzasa	Josef	20		m	s	Lab	2-28-07 no	no	Austria	Polish	Austria	Wadykowka	father: Jan Rzasa Wadykowka	"	Jamaica
9	Kalata	Czarg	33		m	m	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Erdötka	wife: Katharina Kalata Erdötka	Pa.	Uniontown
10	Riber	Josef	28		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Biber	"	"
11	Radka	Jan	29		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Kattarina Radka	"	"
12	Kureszna	Stefan	22		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Maria Kureszna	"	"
13	Vrabel	Josef	30		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Maria Vrabel	"	"
14	Gojda	Stefan	39		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Maria Gojda	"	"
15	Michalik	Marja	46		f	mise	no	no	Austria	Polish	Austria	Pierekow	father: Valentyn Pilch Pierekow	Ill.	Chicago
16	"	Julian	3		m	s	child	"	"	"	"	"	"	grandfather: same address	"	"
17	"	Jan	1		"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
18	Ledarka	Jurain	44		m	m	Lab	"	"	"	"	"	Czarna	wife: Jenka Ledarka Czarna	Pa	Allegheny
19	Balicki	Petro	32		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Szczlawce	wife: Rozalia Balicki Czczlawce	"	Coaleville
20	Klimarek	Michal	34		"	"	"	"	"	"	"	"	Czarna	wife: Marja Klimarek Czarna	"	Mc Keesport
21	Wetiasz	Ledio	25		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Kazka Wetiasz	"	Pittsburgh
22	Batick	Wincyka	24		"	s	"	"	"	"	"	"	"	father: Rose. Batick	"	"
23	Schachner	Herz	40		m	m	merchant	yes	yes	Austria	Hebrew	"	Krakowiec	brother: David Schachner Krakowiec	N. Y.	New York
24	"	Abraham	11 1/2		"	s	at sch	"	"	"	"	"	"	female: Same address	"	"
DISCHARGED	Buttrej	Jwan	40		m	m	Lab	"	"	Austria	Polish	"	Bobrka	wife: Jenka Buttrej Bobrka	Pa	Pine Hill
26	Wozniak	Stefan	30		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Wozniak	"	Bear Creek
27	Karpiak	Michal	41		"	"	"	"	"	"	"	"	Rohozsca	wife: Kasia Karpiak Rohozsca	"	Carnegie
28	Surcina	Pal	40		"	"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Lippa	wife: Olessa Surcina Lippa	O	Cleveland
IN HOSPITAL DISCHARGED	Polaszczuk	Andrej	25		"	"	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Rohozsca	mother: Tekla Polaszczuk Rohozsca	Pa	Carnegie
30	Makuszczyk	Petro	25		"	s	"	"	"	"	Ruthenian	"	"	father: Piotr. Makuszczyk	"	"

3-12861-10-9-06

Ex. 29.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York , D , *190* 88

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Enter in primary alien, or individual of the class, or supposed to classify the alien.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair. Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	no	self	18	no			Sister: Lair Ersrenina Passaic N.J. 7. Seed St. 7.													
2	"	"	20	"			Friend: Josef Jezerkawicz Rutherford N.J. 75 Mesarade St.													
3	yes	"	20	"			Friend: Jozef Sawa Ellwood City Pa. Box 663													
4	"	"	30	yes	1904	Pa Youngstown	Friend: Mikra Lazar Youngstown O. Box													
5	"	"	30	"	1904	Pa Waterman	Friend: Peter Janosan Waterman Pa. Box 1t 202													
6	no	"	20	no			Friend: Mika Pulszwarkf Fall River Mass. no St													
7	"	"	28	"			Friend: Samuel Shops Brooklyn N.Y. Nicholas St 131													
8	"	"	3	"	1905	Pa Jamaica	Friend: Kazimir Galus Jamaica N.Y. So. St 130													
9	yes	"	20	yes	1907	Pa Uniontown	Friend: Josef Schramek Uniontown Pa Cantinetall													
10	"	"	24	no	1903		Brother: Josef Talanczak													
11	"	"	20	yes	1906		Brother: Jacob													
12	"	"	20	no			Friend: Jacob Terescsak													
13	"	"	22	yes	1903		Cousin: Josef Kalinczak													
14	"	"	20	"	1903		Brother: Josef Terescsak													
15	"	"	15	"			husband: Stanislaw Vaital													
16	mother						father: Chicago Ill. 19 St. 2077													
17	"	"					Same address													
18	yes	"	20	no			Friend: Jetko Padarecz Pittsburg Pa 37 Oliver St													
19	no	"	10	"			Friend: Piotr Gural Coalesville Pa no St													
20	yes	"	20	"			brother: Jan Klimczak Rue. Keesports Pa. Oliver St													
21	"	"	20	"			brother: Jarus Wakiasz Pittsburgh Pa. Hafe St. 712													
22	"	"	20	"			brother: Juan Baluk Butler St 238													
23	"	"	20	"			Friend: Jara Singer New York 9 St													
24	"	father																	
25	yes	self	20	"			brother: Stefan Kuttrej Pittsburg Pa no St.													
26	"	"	20	"			Friend: Wasyl Slawzer Bear Creek Pa no St													
27	"	"	24	"			brother: Vasyl Pavalikun Carnegie Pa Box													
28	"	"	20	"			Friend: Wasko Salavan Elmeland N. 23 St. 2677.													
29	"	"	20	"			brother: Nicolai Semasar Carnegie Pa no St.													
30	"	"	20	"			Friend: Grig. a Pidia Box 7													

Inspector.

F. 797.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *190* 88

11-1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether a lien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether deformed or crippled (and nature of deformity); if so, which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes. Year or period of years.	If Yes. Where?								Feet. Inches.						
1	no	self	$4	no			Sister Lair Eserveniak Passaic N. J. Sand St. 7.													
2	"	"	$20	"			Brother Josef Jezakowicz Passaic N. J. 75 Messerole St.													
3	yes	"	no	"			Jezpar Sanne Ellwood City Pa. Box 663										dark brown			
4	"	"	no	yes	1902	Youngstown, Ohio	friend Mikra Lazar Ellwood City Pa. Box													
5	"	30	"	"	1902	Allentown, Pa.	brother Jan Samiesam Allentown Pa. Court St 202										mud			
6	no	no	no	"			brother Wida Pulaswater Passaic N. J. 62 Lexington Ave.										blue		Austria	
7	"	28	"	"			friend Samuel Shops Brooklyn N. Y. Nobles St. 131										dark		Hungary	Nagyrecska
8	"	3	"	"	1905	Pa	brother Kazimir Golec Jamaica N. Y. So. St. 130										dark green		Austria	Kadzkowka
9	yes	20 yes	"	yes	7	Uniontown	uncle Josef Schramek Uniontown Pa. Southstreet										blue		Hungary	Cerdiotka
10	"	24 yes	"	"	1903		brother Jacob Valencsik													
11	"	20 yes	"	"			brother Jacob										grey			
12	"	20 no	"	"	1903		uncle Josef Terescsak													
13	"	22 yes	"	"	1903		cousin Josef Terescsak										blue			
14	"	20 "	"	"			brother Josef Terescsak										grey			
15	"	"	15	no			husband Stanislaw Switalik												Austria	Tarnów
16	winter						father Chicago Ill. 19 St. 2077													
17	"	"					same address										blue			
18	yes	20	"	no			friend Jakob Radziecz Pittsburg Pa. 37 Pike St.										grey			Tarnow
19	no	"	10	"			friend Piotr Gural Charleroville Pa. no St.													Czarkowce
20	yes	"	20	"			brother Jan Klimczak Ivc. Pleasants Pa. Silver St.							6						Tarnow
21	"	"	20	"			brother Jakub Matiasz Pittsburg Pa. Sept St. 716							7						
22	"	"	20	"			brother Jwan Baluk Butler St 238													
23	"	"	20	"			friend Jan Linger New York 9 St. 29										dark			Manasterz
24	father															brown blue			
25	self	no	"				brother Stefan Kuttey Pa. St.													Roberka
26	yes	"	2	"			friend Wasyl Slawyer Bear Creek Pa. St.										brown grey			
27	"	"	24	"			brother Jasgé Pawlikowa Connesie Pa. Box										black			
28	"	"	20	"			friend Wasko Pawlan Elenefand N. 23 St. 2677										brown blue		Hungary	
29	"	"	20	"			brother Nicolai Jasnaar Connesie Pa. no St.												Austria	
30	"	"	20	"			friend Stepan Dzia Box										dark grey			

Inspector

F. 797.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Rivoir, (State whether Master, First or Second Officer) of the [illegible], from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this day of 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6. (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Ruser (state whether Master, First or Second Officer) of the KAISERIN, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly ~~[illegible]~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Same
Captain ~~Officer~~.

Sworn to before me this day of . 190 ,

at .

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kalk[illegible], Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE V[illegible]A sailing therewith (Name of master, agent, charterer or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kalker

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

11—1115

89

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from . 190

11—1118

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Voro	Michaly	19		m	m	lab.	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Kuzsla	mother		
2	"	Katalina	25		f	m	wife	"	"							
3	Szpirin	Adam	52		m	s	lab.			Austria	Jewish	Austria	Lemberg	brother		
4	Szapela	Jan	26		m			7-14	6451	8-30-4	Jewish					
5	Elias	Jan	25													
6		Stevan	31													
7	Szpilnarik	Jan	24													
8	Szapela	Jan	23													
9	Geleg	Jan	23													
10	Kadajo	Franciszek	27													
11	Zulkea	Peter	34							Roumania	Roumanian	Russia	Lipoleni	father		
12	Szpirin	Wincenty	20		s		no	no		Russia	Lithuanian	Russia	Lipoleni			
13	Szega	Stanislaw	21							Austria	Polish	Austria	Roza	wife		
14	Szlyszcze	Antoni	38		m		yes	yes					Szumiacz			
15	Szlys	Jan	30				no	no					Wola			
16	Szolkowski		32				yes	yes		Russia		Russia	Skorzewo			
17	Szarow	Filip	24										Szczerdow	mother		
18		Wincenty	20				wife							father		
19	Szokpszenko	Grigory	25		m	s	lab.			Russian				wife		
20	Jakubowicz	Jak	29		m					Hebrew		Sedziszowa		mother		
21	Budzinski	Wincenty	26			s				Polish		Dubica		wife		
22	Wasiarski	Filip	57		m					Austria	Ruthenian	Austria	Zoborka			
23	Reif	Herz	46				clerk	no	no		Hebrew			mother in l.		
24	"	Sikel	48				wife						Borodenka			
25		Wlasic	11	6	m	s	son									
26	Szuj	Jozef	29		m		lab.	yes	yes		Polish		Orzechow	father		
27		Wanya	22		f		wife									
28	Szwasnik	Jakub	18		m	s	lab.						Kasiowice	"		
29	Szczesnik	Iwan	17							Lithuanian			Szczerowo	wife		
30	Szogniak	Jozef	42		m					Polish			Szazuga			

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , Dec 20 1909 , *190*

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| 13 No. on List | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? (Whether a ten paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | 16 Whether in possession of $ 50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. | 17 If Yes: Year or period of years. | 17 If Yes: Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether in polygamy or has practiced polygamy or believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is an anarchist; or a person who

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (Name whether Master, First or Second Officer.) , of the KAISERIN AUGUSTA , from Hamburg , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Captain Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass potisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cubán people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Falk, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Here whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.)

3060
31

M. Falk

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

28

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from , 190

11—1115

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	7 Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last permanent Residence. Country.	10 City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	12 City or Town.
1	Yoncag	Dominyei	27	M	S	laborer	yes	yes	Hungary	Roumanian Hungarian	Austria	Lucz	brother Valentin Yoncag	Ind	Indianapolis
2	Gligone	Conca	34		M								wife Maria Gligone		
3	Stacan	Jozef	25		S								father Jacob Stacan		
4	Fazjan	Jozef	25		M						Austria	Skwar	wife Maria Fazjan		
5	Stacan		24		S						Austria	Lemberg	father Jacob Stacan		
6	Lipka	Jozef	21		M						Austria	Lemberg	wife Maria Lipka	Ind	Indiana
7	Bandrowski	Jozef	35										husband Jozef Bandrowski	Pa	Pittsburg
8	Bugajski	Maria	46	F	M						Austria	Lemberg	husband Jozef Bugajski		
9	Kedron	Jozef	25	M	S	laborer	yes	yes					father Jozef Kedron		
10	Gorski	Nicolaus	42	M	M						Austria	Lemberg	wife Maria Gorska		
11	Grecan		48		M								wife Maria Grecan	Ind	Indiana
12	Gratko	Antoni	31						Slovak		Austria	Zeben	father Antoni Gratko	Pa	Pittsburg
13	Kuglan	Mihalj	40						Hungarian		Austria	Kriegsdorf	wife Anna Kuglan	Ohio	Toledo
14	Gran	Jozef	33						Slovak		Austria	Lemberg	wife Maria Gran	Ohio	South Akron
15	Wagner	Josef	45						Austria		Austria	Lemberg	wife Juliana Wagner	Pa	Mt. Carmel
16	Lesnar	Michael	36										wife Anastasia Lesnar		
17	Berda	Jan	27		S						Austria	Lisagora	father Jozef Berda	Ill	Shelby
18	Wazak	Katarina	27	F	S						Austria	Biala	brother Ludwig Wazak	Pa	Mt. Carmel
19	Majcherek	Marcinec	24	M	M	laborer	yes	yes			Austria	Makowiska	wife Katarina Majcherek	Ohio	Toledo
20	Jatera	Jakob	24	M	M		no	no			Austria	Lisagora	wife Helena Jatera	Ill	Shelby
21	"	Michal	27										wife Marianna "	Ill	Chicago
22	Miszkiewicz	Jan	27										father Franz Jasterski		
23	Jasterski	Felix	26	M	S		no	no			Austria	Lipowiec	mother Katharina Jasterski	Pa	Mt. Carmel
24	Jatka	Stefania	18	F	S						Austria	Biala	mother Anna Jatka		Chester
25	Jawicki	Karol	24	M	M	laborer	yes	yes			Austria	Limanka	wife Anna Jawicki		
26	Jaworowski	Simon	27	M	M						Austria	Korczowa	wife Rosalia Jaworowski		
27	Kawiecki	Josef	18	M	S		no	no			Austria	Wadowice	mother Barbara Kawiecki	Ny	New York
28	Jakubiec	Stefan	53	M	M		no	no	Austria		Austria	Lipowiec	wife Rikieta Jakubiec	Pa	Bristol
29	Jurczyk	Franciszek	32	M	M		yes	yes	Austria		Austria	Lipowiec	wife Anna Jurczyk		Edwardsville
30	Skladzien	Walenty	18	M	S		no	no			Austria	Tarnawa	father Jan Skladzien	Ill	Chicago

NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN

12-12475-7/9/36

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of . *190*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? Whether a relative (known to us), whether paid by self, the person or by what corporation, society, municipality or government.	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance or solicitation to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				If Yes. Yes or No.	If Yes. Year or period of years.	If Yes. Where?							Feet.	Inches.						
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

F. 797.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Rauer *(state whether Master, First or Second Officer)*, *of the* KAISERIN AUGUSTE [illegible], *from* , *do solemnly, sincerely, and truly* , *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 29 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Luui
Captain ~~Officer~~.

Sworn to before me this *day of* . 190 .

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3060
93

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Wa[illegible], Surgeon of the AUGUSTA VICTORIA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kallen

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1118

2 2 1
9 1 2
1

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN ... VICTORIA sailing from Hamburg , 190

11—1116

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	2 NAME IN FULL. Given Name.	3 Age. Yrs.	3 Age. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	7 Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last permanent Residence. Country.	10 Last permanent Residence. City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	12 Final Destination. City or Town.
1	Kiepielowska	Aneley	40		W	M	[illegible]	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Zastycki	wife Jagtycki	Thomas Kiepielowska	Pittsburg
2	Herz	Jakob	25				[illegible]	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Borcsapolloi	Lelaty Herz		
3	Sowsky [illegible]	Theodor	18											Andrew Sowsky		
4	Lewitzky	Jagor	29		M									wife Lena Lewitzky		
5	Pawlowski	Michale	25											Elizabeth Pawlowski		
6	Kapdak	Maria	16		F	S	[illegible]					Austria		father Jacob Kapdak		
DEPORTED 7	Jashowec	Istvan	18		M	S	[illegible]							Josef Jashovec		
8	Lelak	Jacob	18											Istvan Lelak		
9	Lelak		24		M									wife Maria		
10	Lewitzky	Georgy	38													
11	Hevlund	Emil	47					yes	yes	Austria	Polish	Austria	Zigeuner	[illegible] Jacob Kavolad		
12	Leichard	Ludewika	45											wife Agatha Leichard		
13	Holovnay	Michel	32							Hungary	Slovak	Hungary	Lipova	Lena Holovnay		
14	Fenes	Sandro	25							Austria	Polish	Austria	Kussco	brother Fenes Agon		
15	Brezda	Hucat	30		M			yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Lipova	wife Alexandra Brezda		
16	Lechozky	Nikolay	32					no	no	Austria	Polish	Austria	Lemenka	Lipova James Lechozky		
17	Chvalobya	Jovan	20		M								Kromiriska	brother Sedoka Chvalobya		
18	Tolnit	Michal	30		M									wife Kromiriska Anna Tolnit		
19	Kazunyk	Livo	42										Zigeuner	Boz lucz Evelyna Kazunyk		
20	Kajer	Jan	18		S											
21	Olata	Stanislaw	25				7-91542-11/29/37	yes	yes				Rzepienica	brother Ignaz Kajac		
22	Zorada	Jan	30		M			no	no				Kurkowo	wife Rzepienka Marya Olata		
23	Drozgyk	Anastasia	19		S		b. maid						Kalorova	Kurkowo Marya Zorada		
24	Magala	Ignatz	31		M	M	Laborer	yes	yes				Rychorgez	father Kalorova Pasko Drozgyk		
25	Kinasz 235471	Michel	35					no	no				Szerenicka	wife Rychorgez Anna Magala		
26	Kadrovska	Tomko	27										Kadrovska	Szerenicka Tarasko Kinasz		
27	Boz lucz ki	Maty	28										Boz lucz	Kadrovska Anna Makaryez		
28	Kalenzuk	Basyl	38								Ruthenian		Konyiakowka	Boz lucz Anna Kalenzyk		
29	Tetras	Maria	29		S		b. nun	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Tapsony	father Konyiakowka Jacob Tetras		
30 [illegible]	Kovar	Julie	22							Austria	Slovak	Austria	Brno	sister Boru Marya Kovar		

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of . *190* 94

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? Whether a ten-paid, his own passage, whether paid by an other person or by the corporation, company, or public body sending him.	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	If Yes Year or period of years.	If Yes Where?								Feet.	Inches.					
1	yes	self	14	no			Fedor Adler 325 Lexington Ave N.Y. City	no	no	no	no	good	no	5	6	light				Austria Hungary
2	"	"	37																	
3	"	"	24																	
4	"	"	24	yes	1904	Chicago								5	1		brown			
5	no	"	20											5	6		brown			Austria Hungary
6	yes	"	16											5	4		gray			
7	no	"	15											5						
8	yes	"	21											5	3					
9	"	"	30											5	1		brown			
10	"	"	18	yes	1903	Brooklyn								5	6					Hungary
11	"	"	20	no										5	6		dark gray			Austria Hungary
12	"	"	23											5	1					
13	no	"	40											5	8		light fair			Austria Lemberg
14	yes	"	20											5	4					Austria Austria
15	no	"	21	yes	1904	Philadelphia								5	5		light brown gray			Austria Lemberg
16	"	"	18	no										5	7		light fair blue			Austria Czernowitz
17	yes	"	16											5	3		light brown gray			Hungary
18	"	"	26											5	6		fair blue			Hungary
19	"	"	20											5	6		light brown gray			
20	"	"	21											5	6		light fair blue			Hungary
21	no	"	21											5	8		light brown gray			Austria
22	"	"	21											5	3					Galicia
23	yes	"	21											5						Hungary
24	no	"	21											5	6		light brown			Czernowitz
25	yes	"	20											5	11					Galicia
26	"	"	21											5	4					Hungary
27	"	"	24	yes	1904	Elizabeth								5	5					
28	no	"	21	no										5	6		light brown			Austria
29	yes	self	none											5	4		gray			Hungary Hungary
30	no	Railway Co.	2											5	1		brown			Austria Austria

F. 797.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from , do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Captain Officer.

Sworn to before me this day of 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3066

95

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible] sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing herewith", or "employed by ...")
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. B. Walker

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN *sailing from* Hamburg , 190

11—1115

No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	7 Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last permanent Residence. Country.	10 City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	12 City or Town.
1	Kapowicz	Leo	28	m.	s.	[illegible]	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Rosbrez	mother Maria Kapowicz Rosbrez	N.Y.	[illegible]
2	Stefaniak	Walenty	44	m.	m.	[illegible]	yes	yes		Polish		Wola	wife Agnes Romaniczyn Wola	[illegible]	[illegible]
3	Romaniczyn	Jan	41	m.	m.	[illegible]	yes	yes		Ruthenian		Biesiadki	father Jan Biesiadki	Buffalo	[illegible]
4	Gemker	Ilko	17	m.	s.	[illegible]	no	no				Dyakowa	father Ivan Gemker Dyakowa	N. Berlin	[illegible]
5	"	Michal	38	m.	m.	[illegible]	yes	yes				Dyakowa	wife Anna Gemker Dyakowa	"	"
6	Bochnicka	Jan	20	m.	s.	[illegible]	yes	yes		Polish		Bicaj	mother Barbara Bochnicka Bicaj	[illegible]	[illegible]
7	Dmiestranski	Dmytro	24	m.	s.	[illegible]	yes	yes		Ruthenian		Dyakowa	cousin Dmestranska Dyakowa	[illegible]	[illegible]
8	Podleszynski	Teklo	38	m.	m.	[illegible]	yes	yes		Polish		Rokszyce	brother Jan Podleszynski Rokszyce	[illegible]	[illegible]
9	Petrowolski	Michal	30	m.	m.	[illegible]	yes	yes		Ruthenian			wife Stella Petrowolska Rokszyce	[illegible]	[illegible]
10	Kozylak	"	30	m.	m.	[illegible]	yes	yes		Polish		Lyaren	wife Marianna Kozylak Lyaren	[illegible]	[illegible]
11	Pawlicki	Nikolaj	43	m.	m.	[illegible]	no	no				Kazejowa	wife Pawlicka Kazejowa	[illegible]	[illegible]
12	Trilowicz	Maniku	42	m.	m.	[illegible]	yes	yes				Brzekowice	father Valeny Trilowicz Brzekowice	[illegible]	[illegible]
13	Bieda	Prokop	43	m.	m.	[illegible]	yes	yes				Olszowa	wife Anna Bieda Olszowa	[illegible]	[illegible]
14	Bajdas	Jerzej	18	m.	s.	[illegible]	yes	yes				Jastkowice	father Marcin Bajdas Jastkowice	[illegible]	[illegible]
15	Krzywaw	Stanislaw	18	m.	s.	[illegible]	yes	yes					mother Stella Krzywaw Jastkowice	"	"
16	Bjesun	Pawlo	31	m.	m.	[illegible]	yes	yes				Pienaki	wife Zofia Bjesun Pienaki	[illegible]	[illegible]
17	Byrzyk	Jacko	42	m.	m.	[illegible]	yes	yes				Roberka	wife Jacka Byrzyk Roberka	"	[illegible]
18	Karpa	Dmytro	33	m.	m.	[illegible]	yes	yes				Lyaren	wife Anna Karpa Lyaren	"	[illegible]
19	Stolar	Nikolai	19	m.	s.	[illegible]	yes	yes		Polish		Kaczyce	father Fredro Stolar Kaczyce	[illegible]	[illegible]
20	Reif	Bern	16	m.	s.	[illegible]	yes	yes		Slavic		Karolienka	mother Anna Reif Karolienka	[illegible]	[illegible]
21	"	Kasimir	19	m.	s.	[illegible]	yes	yes					mother Anna Kasimir	"	"
22	Kendzior	Jan	27	m.	m.	[illegible]	yes	yes		Polish		Swiecany	father Jan Kendzior Swiecany	[illegible]	[illegible]
23	Zagata	[illegible]	16	m.	s.	[illegible]	yes	yes				Gierlowice	mother Gierlowice Zagata	[illegible]	[illegible]
24	Roj	[illegible]	19	m.	s.	[illegible]	yes	yes					mother Gierlowice Roj	[illegible]	[illegible]
25	Kowalczyk	Kazimierz	19	m.	s.	[illegible]	yes	yes					father Jozef Kowalczyk Gierlowice	[illegible]	[illegible]
26	Wojnar	Louis	20	m.	s.	[illegible]	yes	yes				Swiergan	father Jan Wojnar Swiergan	[illegible]	[illegible]
27	Wodynski	Karol	19	m.	s.	[illegible]	yes	yes				Pawlowice	mother Anna Wodynski Pawlowice	[illegible]	[illegible]
28	Kreis	Adam	42	m.	m.	[illegible]	yes	yes	Austria	Lettish	Austria	Lemo	Pawlowice Lemo mother Luba Kreis	[illegible]	[illegible]
29	Reif	Jacob	20	m.	s.	[illegible]	yes	yes				Slivinny	father Jacob Reif Slivinny	[illegible]	[illegible]
30	Schindler	Peiga	16	f.	s.	[illegible]	yes	yes				Gregory	father Franz Schindler Gregory	[illegible]	[illegible]

6-27730 -- 3/12/40 - 505.

NON-IMMIGRANT ALIEN

REJECTED

ADMITTED

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3662

Arriving at Port of Dec 20 1909 , 190 **96**

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to ends final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes Year or period of years.	If Yes Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	$18	no			Wife Bronislawa Jaworski 303 Hanover St Newark N.J.	no	no	no	good	no		5	7½	fair	black	brown		Austria	Rochey
2	no	"	300				Uncle Wladislaw Jaworski 303 Hanover St Newark N.J.	"	"	"	"	"		5	6	fair	blue	"		"	Wola
3	"	"	20				Brother Alex Lewandowski Collings St. 12 Long Island City	"	"	"	"	"		5	6	"	"	"		"	Brzezy
4	yes	"	200				Brother Wojciech Jaworski 303 Hanover St Newark N.J.	"	"	"	"	"		5	6	"	gray	"		"	Dzierzow
5	"	"	20	3 yrs 1908	Pa		Brother-in-law Wladislaw Kozlowski 1903 Hanover St Newark N.J.	"	"	"	Yes Ent. thru Mexico	"		5	6	"	blue	"		"	"
6	no	"	40	yes	Pa		Cousin Stanislaw Kozlowski 1903 Hanover St Newark N.J.	"	"	"	"	"		5	6	"	eyes	"		"	Biecz
7	yes	"	40				Brother-in-law Wojciech Pawlowski 1903 Hanover St Newark N.J.	"	"	"	"	"		5	5	brown	gray	"		"	Dzierzow
8	"	"	20				Brother Ignacy Pawlowski 1903 Hanover St Newark N.J.	"	"	"	"	"		5	4	fair	blue	"		"	Rozwyda
9	"	"	20				Brother-in-law Wojciech Adamski Brother Ignacy Pawlowski 1903 Hanover St Newark N.J.	"	"	"	"	"		5	4	black	gray	"		"	"
10	yes	"	20				Brother-in-law Jacob Krupski 316 Orient St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"		5	5	brown	eyes	"		"	Lysiec
11	No	"	30				Brother-in-law Jan Bolecki 1903 Hanover St Newark N.J.	"	"	"	"	"		5	2	fair	blue	"		"	Skrzyszow
12	no	"	16				Brother Wojciech Jaworski 303 Hanover St Newark N.J.	"	"	"	"	"		5	2	"	"	"		"	Wola
13	"	"	30				Brother-in-law Jan Krug 303 Hanover St Newark N.J.	"	"	"	"	"		5	4	brown	gray	"		"	Krzyzanowice
14	"	"	24				Brother-in-law Wojciech Pawlowski 1903 Hanover St Newark N.J.	"	"	"	"	"		5	6	fair	blue	"		"	Jankowice
15	"	"	16	4 yrs 1908	Pa		Brother Jozef Wojcik 303 Hanover St Newark N.J.	"	"	"	"	"		5	6	"	eyes	"		"	"
16	"	"	24	"	"		Brother Wladislaw Wojcik 303 Hanover St Newark N.J.	"	"	"	"	"		5	4	brown	gray	"		"	Siemaki
17	yes	"	16				Brother-in-law Jacob Krupski 316 Orient St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"		5	5	black	brown	"		"	Bolecki
18	"	"	40	yes	Pa		Brother Jozef Wojcik 303 Hanover St Newark N.J.	"	"	"	"	"		5	6	brown	eyes gray	"		"	Dzierzow
19	no	"	20	no			Brother Jan Wojcik 303 Hanover St Newark N.J.	"	"	"	"	"		5	4	"	"	"		"	Lasagow
20	yes	"	50				Cousin Stanislaw Kozlowski 1903 Hanover St Newark N.J.	"	"	"	"	"		5	2	fair	blue	"		"	Korzenka
21	"	"	40				Cousin Stanislaw Kozlowski 1903 Hanover St Newark N.J.	"	"	"	"	"		5	2	brown	light gray	"		"	"
22	No	"	15				Friend Antoni Kozlowski 2116 Archer Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"		5	5	"	blue	"		"	Swiatyany
23	No	"	10				Brother-in-law Stanislaw Gluchowski 20th St. 350 Cleveland O.	"	"	"	"	"		5	2	fair	eyes	"		"	Wielkie
24	"	"	20				Brother Stanislaw Gluchowski 20th St. 350 Cleveland O.	"	"	"	"	"		5	5	brown	gray	"		"	"
25	No	"	50				Brother-in-law Wojciech Pawlowski 1903 Hanover St Newark N.J.	"	"	"	"	"		5	4	fair	blue	"		"	"
26	No	"	120				Brother-in-law Wladislaw Gluchowski 20th St. 350 Cleveland O.	"	"	"	"	"		5	6	"	"	"		"	Swiatyany
27	No	"	100				Brother Wojciech Wodynski 1903 Hanover St Newark N.J.	"	"	"	"	"		5	6	"	"	"		"	Dzierzow
28	"	brother	25	"			Brother-in-law Stanislaw Gluchowski 20th St. 350 Cleveland O.	"	"	"	"	"		5	7	brown	light brown	"		"	Swiatyany
29	No	"	7	"			Brother-in-law Jacob Krupski 316 Orient St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"		5	8	"	blue	"		"	Gluszyny
30	"	"	40	2	"		Brother Wojciech Wodynski 1903 Hanover St Newark N.J.	"	"	"	"	"		5	10	black	gray	"		"	Galagory

F. 707.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3066

Arriving at Port of Dec 20 1909 *, 190*

96

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to ports final destination.	By whom was passage paid? (Whether ticket paid for with own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket or prepaid order, or has paid the passage of the person immediately coming, if any such is required by the immigration laws.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Hair.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?							Feet.	Inches.					
1	yes	self	$40	no		arg: Wenge Onchinowski 303 Passaic St Newark N.J.	no	no	no	no			5	7	fair	black			Lodz
2	no	"	30			brother: Jozef Stypinski same address							5	6	"	blue			Wola
3	"	"	20			brother: Wladislaw Lewandowski same address							5	6	"	"			Brzezin
4	yes	"	22			brother: Wenge Szkudlarek same address							5	6	"	gray			Dzierzow
5	"	"	22	3 yrs 1908	Pa	arg: same address		Used Ret. to work Kept					5	6	"	blue			"
6	no	"	20	1903	Pa	arg: same address							5	6	"	"			Biecz
7	yes	"	22	no		brother: Antoni Wenglarczyk same address							5	5	light brown	gray			Rzeszow
8	"	"	22	"		brother: Wenge Podlesiansk 1 Penn St Newark N.J.							5	7	fair	blue			Rzeszow
9	"	"	32	"		brother: Wenge Zacharko 1 Penn St Newark N.J.							5	8	dark	gray			"
10	yes	"	20	"		brother: Jacob Krawiec 316 Division St Newark N.J.							5	5	light brown	"			Lyszna
11	St	"	32	"		brother: Jan Bobecki Bristol St Berwick Pa.							5	2	fair	blue			Kanczuga
12	no	"	16	"		Hugh Teague 31st St New Market N.Y.							5	2	"	"			Urzedow
13	"	"	30	"		brother: Jan Kwiatkowski same address							5	4	light brown	gray			Krzeszowice
14	"	"	24	"		brother: Wojciech Jankowski 8 Penn St Newark N.J.							5	6	fair	blue			Jankowice
15	"	"	16	4 yrs 1904	Pa	brother: Jozef Krzywon 8 Penn St Newark N.J.							5	6	light brown	dark			"
16	"	"	40	10 yrs 1899	Pa	brother: Wojciech Bojarczak 1 Penn St Newark N.J.							5	7	brown	gray			Niemaki
17	yes	"	16	no		brother: Jacob Szczepanski same address							5	8	black	brown			Bobecki
18	"	"	40	1904	Pa	brother: Wenge Sarpolinski same address							5	6	light brown	gray			Czarna
19	no	"	20	no		Capt. Jan Wojda St. Clair St. Newark N.J.							5	4	"	"			Korczyna
20	yes	"	20	"		brother: Abraham Rosales 101 2nd St. New York							5	2	fair	blue			Korczenka
21	"	"	40	"		same address							5	4	light brown	gray			"
22	St	"	15	"		Siman: Dominyan Kendzior Turbeck Ave 2116 Chicago Ill.							5	5	"	blue			Swiatyniki
23	St	"	10	"		brother: Stanislaw Glodek 270 E. 78th Cleveland O.							5	2	fair	"			Wielka
24	"	"	20	"		brother: Stanislaw Andrzejewski same address							5	5	light brown	gray			"
25	"	"	50	"		brother: Jan Kawalczyk 2 Penn St 580 Newark N.J.							5	7	fair	blue			"
26	St	"	120	"		brother: Wladyslaw Sochacki same address							5	6	"	"			Swiatyniki
27	St	"	150	"		brother: Wincenty Wodynski 1010 N. 10th St Chicago Ill.							5	6	"	"			Swiatyniki
28	"	brother	25	"		brother: Adam Orlecki 1 Penn St 400 Brooklyn N.Y.							5	7	light brown	brown			Jaroslaw
29	St	"	4	"		brother: Adam Rock Johnson St. 1812 Chicago Ill.							5	8	"	brown			Gliniany
30	"	"	41	2		brother: Dominik Gorbacz Seffield St. 142 New York							5	10	dark	gray			Galopagy

V. 701.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Ruser (State whether Master, First or Second Officer) of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or embecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Capt Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. [illegible], Surgeon of the [illegible] Station, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon, "acting Surgeon" or "employed by owners thereof", as the case may be.)

3066
97

Dr E Walker

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1118

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. sailing from Hamburg on the 9th December 1909, 190

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Skarbonzi	Adrian	16		m	s	Baker	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Spanjes	father	Penn	St. Johnstown
2	Fros	Ivan	36		m	m	farmer	"	"	Austria	Polish	Austria	Sasinnia	wf.	"	" Kinsk
3	Frohm	Henryk	21		m	s		no	no					Valeria Fros		
4	Skrinski	Jan	23		m	s		yes	yes				Skrisk	father	Jan Skrinski Skrisk	Pa " Ukraney Lith
5	Sevelics	Wawrz	17		m	s							Szeremecha	"	Walerj Sevelics Szeremecha	
6	Lelak	Josef	24		m	s				Hungary	Slovak	Hungary	Szeregbanya	"	Jacos Lelak Szeregbanya	" Brooklyn
7	Kolenowsky	Jacob	18		m	s							Sekelfalu	"	Jacob Kolenowsky Sekelfalu	Pa Uniontown
8	Lysedrowsky	Andras	44		m	m		no	no					wf	Andras Lysedrowsky	
9	Szlagy	Jacob	25		m	s		yes	yes				Szeredahely		Jacob Szlagy Szeredahely	Ol Toledo
10	Salpeter	Anton	21		m	s	Cabinet maker				Hebrew	Germany	Berlin	mother	Zissel Salpeter	
11	Vogel	Jerge	33		m	m	wf.	no	no						Zalev Hungary	N.Y. New York
12	"	Mary	8		m		child			Austria	Hebrew	Austria	Kolomea			
13	"	Theindel	3		f									uncle	Lazig Dreger Kolomea	
14	Solowiak	Kazimiers	40		m	m	farmer	IN HOSPITAL	DISCHARGED		Pol.	Aus.				
15	"	Anna	30		f	m	wf.									
16	"	Josefat	9		m	s	child				Polish		Dobrowoyska	uncle	Jan Selenyk Tatniszowka	Pa Northampton
17	"	Tomasz	3		m	s										
18	"	Bronislawa	3		f	s										
19	Jarver	Adolph	29		m	s	farmer	yes	yes	Germany	German	Germany	Oberndorf	step-father	Robert Herzog Alt Reichelau	Pa Jersey
20	Stepanowicz	Nikolaj	30		m	m	"	no	no	Russia	Polish	Russia	Lowe	father	Ludko Stepanowicz Lowel	Ct. Bristol
21	Pusciowski	Peter	40		m	m	"	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Pengyor	"	Jacko Pusciowski Pengyor	Neb Clarion
22	Ogiela	Jan	22		m	s					Polish		Lubomierz	wf.	Zofia Ogiela Lubomierz	" Chicago
23	Przyde	Ludwig	30		m	s							Tarczyce	"	Katarzina Przyda Tarczyce	Pa Wilkesbarre
24	Zebler	Lipei	20		f	s	Domestic				Hebrew		Tarnopol	mother	Sara Zebler Tarnopol	New York
25	Swiatz	Rosalia	10		f	s	Child				Polish		Tolarczow	father	Jan Swiatz Tolarczow	" Lebanon
26	Lipez	Georg	29		m	m	Tailor				Hebrew		Tarnopol	"	Pawla Lipez Tarnopol	N.Y. New York
27	Kunice	Michal	17		m	s							Tarczyce	"	Wasyl Kunice Tarczyce	Pa Wilkesbarre
28	Michalek	Ivan	26		m	s							Mokrany	"	Michal Michalek Mokrany	" Olyphant
29	Kurczyk	Felix	26		m	s							"	"	Wasil Kurczyk "	" "
30	Kokowski	Wasyl	26		m	s							Tarnow	wf.	Anna Kokowski Tarnow	" Allentown

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060

Arriving at Port of Dec 20 1909 *, 190*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether action paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	20	no			for sl. Louis Hoves Williamsburg 106 Grand st
2	"	"	20				agt " Strain Lawrence Newark N.J. 203 Sheriandtve
3	"	"	20				agt " Uncle Address
4	"	"	18				brother Nikolas Hlinsky Irvona Pa. no st.
5	no	"	20				br. i. l. Michal Zwozle Clearfield City Pa. no st
6	yes	"	20				cousin Maria Hulik Brooklyn N.Y. 103 - 7th. st.
7	no	"	18				uncle Lazar Kuntrat Youngstown Pa. no st.
8	"	"	20				br. i. l. Josef Mezko — " — no st
9	yes	"	25				uncle Andras Petrik Toledo O 1871 Seventh st
10	"	uncle	40				uncle Samuel Holder New York 63 E. 4th. st
11		self	20				husband Josef Vogel New York 155 Washington st
12	"	mother					
13		"					
14		self	yes				
15		husband					br. i. l. Josef Bernad 616 East st
16	no	father					
17		"					
18							
19	yes	self	yes				no special address
20	no	"	16				agt. Stefan Hyarmonis Bristol Conn no st
21	yes	br. i. l.	12				br. i. l. Krzysko Petrzyk Chicago Ill. 1873 Jedraj Krzyszkof
22	"	self	24				Chicago Ill. 1021 Paulina st.
23	no		20				brother Josef Pazida Wilkesbarre Pa. 1910 st
24	yes		X				uncle Kevit Lipper New York 141 Wilson st
25	no		14				br. i. l. Wojciech Jakelarz Lebanon Pa. 53 Locust st.
26	yes		20				br. i. l. Jan Polata New York 122 11th. st.
27	no		X				— " — Josef Pazida Wilkesbarre Pa. 1910 st
28	"	"	20				agt. Jeko Delinykovic Chester Pa. 1975 - 5th. st.
29	"	"	X				same address
30	yes	"	20				agt. Steven Lonos Donaldson Pa. no st.

19 Exempt from examination, or liable to be excluded and deported without hearing? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, contract, or express or implied understanding to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
	no	no	no	good	no	5	3	fair	blond	blue	none	Hungary	Egerszeg
	"	"	"	"	"	5	6	"	l.brown	grey	"	Austria	Jaroslau
	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Hrick
	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Hungary	Szecsenka
	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	"	Szenyberg
	"	"	"	"	"	5	6	"	l.brown	brown	"	"	Szelfalu
	"	"	"	"	"	5	8	"	black	"	"	"	"
	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Szinyo
	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Rako
	"	"	"	"	"	6	6	"	l.brown	"	"	Austria	Kolomea
	"	"	"	"	"			"		blue	"	"	"
	"	"	"	"	"			"		blond	"	"	"
	"	"	"	"	"	5	8	"	l.brown	grey	"	"	Lazkowka
	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	"	"	"	[illegible]
	"	"	"	"	"			"		blue	"	"	[illegible]
	"	"	"	"	"			"		grey	"	"	[illegible]
	"	"	"	"	"			"		l.brown	blue	"	[illegible]
	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	grey	"	Germany	Reichenau
	"	"	"	"	"	5	6	"	l.brown	"	"	Russia	Lowel
	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	Austria	Terszow
	"	"	"	"	"	5	7	"	light	grey	"	"	[illegible]
	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Turzpy
	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	Szerrow
	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	grey	"	"	Tlaszow
	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	Lasaki
	"	"	"	"	"	5	6	"	l.brown	"	"	"	Turzpy
	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	Nokrency
	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lenor

F. 797.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruzer, of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Cumbas, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Captain ~~Officer~~.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (*Age*). — The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $ 50; and if less, how much*). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, , Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and
Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the
best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Keller

Sworn to before me this day of . 190

at

Immigration Officer.

11—1115

99

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg on the 10th December 1909 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mrowca	Ludwig	17		m s	f. lab.	no	no	Austria	Polish	Austria	Przyzowa	mother	Zofia Mrowca Przyzowa	O	Cleveland
2	Pontor	Michal	19				yes	yes				Krakow	father	Piotr Pontor Krakow	Ill	Chicago
3	Warzkowicz	Marek	24									Pinsk	mother	Anna Warzkowicz Pinsk	New	Lawrence
4	Zelwa	Anna	55		f wd	house keeper	no	no		Ruthenian		Sadowolowzyka	cousin	Zofia Zelwa Sadowolowzyka	O	North Dakota
5	Wawczyk	Simon	24		m s	f. lab.				Polish		Zoberka	father	Mikola Wawczyk Zoberka		Scranton
6	Pawlker	Rheindel	46		f m	wife	yes	yes		Hebrew		Zaliczka	mother	Wolf Pawlker Zaliczka	NO	New York
7		Hanne	9		s	child	no	no								
8		Cesta	7													
9		Cuzia	5													
10	Jerz	Simche	24		m	f. lab.	yes	yes				Rosenenko	father	Samuel Jerz Rosenenko		
11	Koszylek	Jed	48		m		no	no		Ruthenian		Zarna	wife	Kaska Koszylek Zarbova	Pa	Cleveland
12	Wyszczak	Petro	38				yes	yes						Maryia Wyszczak		
13	Kolbabyez	Ignacy	24		s		no	no				Wola	father	Petro Kolbabyez Wola		Ohio for 10 yrs
14	Zolowaz	Ignacy	36		m				Hungary	Slovak	Hungary	Lipnica	wife	Anastazya Zolowaz Lipnica		Egypt
15	Wydra	Stefan	27				yes	yes	Austria	Polish	Austria	Mszany		Teofil Wydra Mszany	O	Cleveland
16	Swiatek	Josef	22		s	6-39048	1/6/38					Grodowce	mother	Justyna Swiatek Grodowce	Pa	10 yrs Kansas
17	Kuzmir	Mic	24									Jarowce	father	Andrej Kuzmir Jarowce		
18	Bakun	Mikita	14			3-167799-1/28/40								Wallery Bakun		Northampton
19	Antonik	Stefan	28				no	no					wife	Jenka Antonik		
20	Kitka	Wincenty	29				yes	yes				Krozow		Jelagyjia Kitka Krozow	NY	Buffalo
21	Wyrosz	Ignacy	38									Zalobka		Zofia Wyrosz Zalobka	N.J.	Newark
22	Jaremiski	Jan	25			11-12230						Krocenko	mother	Jan Jaremiski Krocenko	Ill	Chicago
23	Kulacza	Stefan	17				no	no	Russia		Germany	Kleinchnik	aunt	Zofia Zgurpachy	Pa	Mt Carmel
24	Kuszych	Wladislaw	29				yes	yes				Karbunki	mother	Lucya Kuszych Sobolewskak	N.	Cincinnati
25	Seifel	Wigand	50			farmer			Germany	German	U.S.A.	Louisville	cousin	Georg Schwarzmann Tiefenplasanke	Ill	St Louis
26	Moskaluk	Stefania	19		f	married servant			Austria	Russniak	Austria	Ludwigsburg	father	Leon Moskaluk Prelpak	Pa	Shamokin
27	Krupko	Theodor	25		m	f. lab.								Iwan Krupko Lindberg	Ill	New York
28		Paranka	18		f	maid servant										
29	Mazepa	Stefan	18		m	f. lab.				Polish	Germany	Berg	mother	Elzbieta Mazepa Kostyaschki	Pa	Johnstown
30	Lelei	Lazlo	23		m				Hungary	European	Hungary	Vitrovic	brother	Stefan Lelei Vitrovic		Sharon

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

100

Arriving at Port of Dec 18 1913 *190*

11-1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in polygamous or bigamous relations; or had been before coming to the United States. If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?														
1	yes	brother il	20	no			brother il Cleveland O.							5	8	fair	black		Austria	Przyrowa
2	"	"	8	"			Jan Plata 3 Sharman st 3rd floor Topeka Kansas							5	8		brown grey			Zlota
3	"	brother	12	"			Chicago Ill brother							5	6					Lezyrow
4	"	son	2	"			Wladyslaw Mazurowic 1 Jordan st 87 Lawrence Mass. son							5	2					Podwolczyska
5	"	self	24	"			Jan Zielony North ampton Pa no st							5	5					Zdunska
6							cousin Jan Kaweczy 4 Bear Creek Pa no st							5	2					Zalezska
7	"	mother	4	"			husband Wanda Kawer New York 44 ave B.							—	—	fair	blue			
8																				
9																	brown grey			Lozienko
10	"	self	24	"			cousin Morgs Bienkam New York 71 Vaigan st							5	6					Grzenia
11	"	"	20	"			brother il Log Wakar Pittsburg Pa 2-d st 452							5	4	black	brown			
12	"	"	10 yrs	"			the peez rocks Pa 218 Grant st							5	6					Wola
13	"	"	12	"			cousin Michal Niekielski Egypt Pa no st							5	7		grey		Hungary	Lipnica
14	"	"	41	"			brother Wenzel Kolowaz Cleveland O. 23 Liberty st							5	8		black		Austria	Wrzawy
15	"	"	40	"			" Josef Kowalowski 6914 Parkway							5	4	fair	grey			Brodowce
16	"	"	21	"			brother Jan Zyzylak the bas kops Richard st 94							5	7		blue			Jakowce
17	"	"	20	"			uncle Ludwig Bakun Northampton Box 417							5	6		grey			
18	"	"	17	"			cousin Iwan Kaloroz " Jan Bakun							5	5		brown			
19	"	"	10	"			brother il Jan Trnaka							5	6	fair	blue			Trzebowka
20	S	"	16	"			Buffalo N.Y. 910 st Hogan Korzylak							5	6		brown grey			Zalobka
21	"	"	20	"			Newark N.J. Market st 538 cousin Antoni Kowalczyga							5	5	fair	blue			Loccenko
22	"	"	4	"			Chicago Ill Augusta st 108 father Filip st Kulasza							5	4					
23	"	father	10	"			Oil City Pa Grant st 105 brother Michal Kusztyk							5	3	brown	brown	pockmarked	Russia	Polok
24	"	self	40	"			Cincinnati O. Clinton st 840 friend Heinrich Lipper							5	5	fair	grey			Lobilanka
25	no	"	yes yes	1882 1913	St Louis	Mo	St. Louis Mo. Hermann st 913							5	5		grey		Germany	Lichtenberg
26	"	"	8	no			brother il Gabriel Balinok Scanokin Pa no st Po Frankl							5	2		brown		Austria	Stolpak
27	yes	"	12	"			brother Pawlo Filipowich New York Canton st 185							5	8		brown			
28														5	1					
29	"	father	11	"			father Wasyl [illegible] Pottsdown Pa 1516 Ridge Ave. brother Stefan Sulej Sharon Pa no st							5	5	fair	blue			Kos Lwowska
30	"	self	18	"										5	6		brown		Hungary	Litrovice

F. 797.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Kuser (State whether Master, First or Second Officer.), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Capitain ~~Officer.~~

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). — The entries in column 10 should show *the country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3066
101

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Keller

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1118

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg on the 10th December 1909, 190

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Wisniecki	Nikolaus	44		m	m	labr	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Tarlow	mike: Tekla Wisniecki Penkelik	U.S.	Kenosha
2	Malik	Stefan	16		"	s	"	"	"	"	"	"	Czerwinska	mother: Magda Malik Czerwinska	Pa	Mahanoy City
3	Wasko	Kruzsiak	28		"	"	"	"	"	"	"	"	Lipna	mike: Rosina Wasko Lipna	O.	Cleveland
4	Kordzikowski	Jan	25		"	s	"	"	"	"	"	"	Turza	father: Josef Kordzikowski Turza	N.Y.	Buffalo
5	Markowicz	Casimir	18		"	"	"	"	"	"	"	"		father: Wojciech Markowicz		Yonkers
6	Robotasin	Vasile	31		m	m	"	"	no	Hungary	Ruthenian	Hungary	Kissolyna	wife: Kata Robotasin Kissolyna	Pa	Island
7	Reesa	Mihaly	32		"	"	"	"	"	"	"	"		wife: Ana Reesa		
8	Klekan	Anna	23		f	s	Knitter	"	"	"	Slovak	"	Kerazsnesa	father: Sandor Pak Ker Szentmiklos	Pa	Allegheny
9	"	Maria	3		"	s	child	"	"	"	"	"		grdf:		
10	Martin	Michal	46		m	m	labr	yes	yes	"	"	"	Kissolyna	wife: Anna Martin Kissolya		Island
11	Jananescu	Erszebet	28		f	m	Knitter	"	"	"	Ruthenian	"	Miklos	father: Stanim Todar Szerb. Miklos	Ohio	St. Louis
12	"	Semeter	9		m	s	child	"	"	"	"	"		grdf: same address		
13	Kacsur	Peter	38		"	m	labr	no	no	"	Ruthenian	"	Turkaszlak	wife: Elena Kacsur Turkaszlak	Pa	Egypt
14	Martin	Nicolae	30		"	s	"	yes	yes	"	Roumanian	"	Toparez	11-31 8852-12-16-41	Ill	Chicago
15	Rusiak	Andrej	17		"	s	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Czerwinska	mother: Wanda Rusiak Czerwinska	Pa	Charleroi
16	Rejus	Jurek	38		"	m	"	no	no	"	"	"	Zalasie	wife: Anna Rejus Zalasie	Pa	Mc. Keesport
17	Surma	Jan	30		"	"	"	"	"	"	"	"	Zawarek	wife: Elena Surma Zawarek	O.	Cleveland
18	Wdaniak	Gregor	30		"	s	"	"	"	"	"	"	Zalanie	2-468974 - 7/10/36 (505) sister: Tekla Wdaniak Zalanien	N.J.	New York
19	Stefaniak	Wasyl	26		"	"	"	"	"	"	"	"	Wisniewki	father: Iwan Stefaniak Wisniewki	Pa	Chester
20	Marykin	Mikolaj	25		"	m	"	"	"	"	"	"	Lydaw	wife: Tacia Marykin Lydaw		Bear Creek
21	Turlay	Piotr	30		"	"	"	"	"	"	"	"	Karnalanica	wife: Marya Turlay Karnalanika	Ohio	Chester
22	Glawenska	Anna	18		f	s	h. maid	"	"	"	"	"	Zadniorowka	7-184811 mother: Marya Glawenska Zadniorowka	Md.	Baltimore
23	"	Jan	36		m	m	labr	no	no	"	"	"		wife: Marya Glawenska		
24	Lullusa	Gyargy	24		"	s	"	"	"	Hungary	Ruthenian	Hungary	Kaesoka	father: Teodor Lullusa Kaesoka	O.	Painesville
25	Paszka	Koster	23		"	m	"	"	"	"	"	"		wife: Varanika Paszka		
26	Wiwa	Victoria	20		f	s	Knitter	yes	yes	"	"	"	Wiwo	father: Stefan Jan Wiwo	Ill	Chicago
27	Krzewski	Michal	24		m	s	labr	"	"	Austria	Polish	Austria	Pieniaki	brother: Josef Krzewski Pieniaki	Pa	Wilkesbarre
28	Kopanczyn	Jwan	42		"	m	"	"	"	"	"	"	Bobenka	wife: Justyna Kopanczyn Bobenka		Bear Creek
29	Wisniski	Szafran	45		"	"	"	no	no	"	"	"	Wiwo	wife: Anna Wisniski Wiwo		Glawenska
30	Hungrady	Josef	18		m	s	"	yes	yes	"	"	"	Kaszlanan	father: Andras Hungrady Kaszlanala	N.J.	Trenton

30 D

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3260

103

Arriving at Port of Ne[illegible], Dec 20 1903, *190*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she has paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	25				friend: Jan Kubacek Newark N.J. 280 Virginia St	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	black	gray	none	Austria	Pawlelik
2	"	"	28				brother: Wadik, Michal Meat among City Rms. St.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Gauld	"	"	"	Czerenitza
3	yes	"	24				brother: Kozlowsk, Tolar Cleveland, O. no St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lipna
4	no	"	24				brother: Jacob Kordzikowsky Buffalo N.Y. Lakraw St 258	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Turpa
5	no	"	20				friend: Semen Zielinsky Rankers N.Y. 326 Kepperlan	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	
6	yes	"	20	no	1902	Pa	brother: Babineez Fries Delano Pa no St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	blue	"	Hungary	Kisszolyva
7	no	"	23	no	1903	Pa	br. in l: — " — Eleska	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	"
8	no	"	40				husband: Janos Klekan Allegheny Pa no St.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Gauld	blue	"	"	Kurzanecz
9	no	mother	11				brother: same address	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	Pecsarz
10	no	self	30				br. in l: Vasyl Babineez Delano Pa no St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	"	Kisszolyva
11	no	"	32				uncle: Jacob Niaraga St. Louis Mo. Carpenter 3961	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	black	"	"	Miklos
12	no	mother	73				same address	"	"	"	"	"	"	4	—	"	Gauld	"	"	"	"
13	no	self	34	no	1894	Pa	nephew: Mika Jurka Export Pa no St.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	grey	"	"	Jubasalak
14	no	"	40	no	1892	Mc Keesport	brother: Jaan Jurik Chicago Ill 901 Fanca	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Paparez
15	no	"	36				brother: Iwan Rusiak Charleroi Pa 08 St. 873	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey	"	Austria	Cerenuda
16	yes	"	26				br. in l: Jan Gliwa Mc Keesport Pa 2046 Tenaha	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	"	Zaliasia
17	no	"	22				friend: Zachar Kunczik Cleveland O. Orange St. 2370	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Zawarek
18	no	"	20				brother: Konrad Wdaniak New York 8 St. 122	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	blue	"	"	Trembawla
19	no	"	28				friend: Fleko Melaikawicz Chester Pa. 4 St. 2125	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Wisnitki
20	yes	"	24				friend: Ungro Wychanicz Bear Creek Pa no St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Uglaw
21	no	"	26				cousin: Jan Woranczak Chester Pa. Engley St. 114	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Karnalawa
22	no	"	20				br. in l: Josef Reisner Baltimore Md. no St.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown	"	"	Zadniowa
23	no	"	20				son in l: 1738 Same address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	"
24	yes	"	12				friend: Joan Sabria Cincinnati O. Sumel St. 2110	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	Hungary	Kocorba
25	no	"	12				friend: same address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
26	no	husband	25				husband: Jan Kunz Chicago Ill 2257 S. Right	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	"	"	"	Kiena
27	no	self	30				friend: Juan Garda Wilkesbarre Pa Box 136	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair	blue	"	Austria	Pieniatki
28	yes	"	19				br. in l: Karol Slawuzyn Bear Creek Pa no St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	grey	"	"	Boberka
29	no	"	20				brother: Karol Slusiski Wanamie Pa no St.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	brown	"	"	Lusno
30	no	"	20				brother: Andras Ungrady Trenton N.J. no St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Hungary	Kaggdanez

Data for [illegible]

F. 707.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Ruser (Master, First or Second Officer), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Captain Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (*Age*). — The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*By whom was passage paid*). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (*Whether in possession of $ 50; and if less, how much*). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, and where*). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible] Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. F. Walker

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1118

3066

103

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg on the 10th December 1909, 190

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Kostos	Michael	16		m	s	lab	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Krowenka	wife: Marya Koskos	Ill.	Chicago
2		Samel	17		m	s		no	no					father: Jacob Krowenka		
3	Klejarczik	Michael	45		m	m		no	no		Ruth		Szerencka	wife: Maria Klejarczik	Pa.	Charleroi
4	Krobel	Maciej	33					yes	yes		Pole		Wysoka	wife: Katarzyna Krobel	Pa.	Philadelphia
5	Jurkuyk	Stefan	33					no	no				Tydow	father: Lukasz Wydra	Pa.	Pittsburgh
6	Zyzka	Josef	17		m	s		yes	yes				Biala	father: Josef Biala	Pa.	Pittsburgh
7	Lidowicz	Franz	20										Sikurza	wife: Rosia Sikurza	N.J.	Newark
8	Lekot	Vera	26		f								Jasienica			
9	Szpak	Janko	48		m			no	no							
10	Wegrzyn	Jan	29										Miastee			
11	Zgorzelnik	Iwan	29										Kornikowka	mother: Anna Wegrzyn	Pa.	Latrobe
12	Zalkowski		18		m	s		y	y				Latinowka	mother: Malanka Zalkowski	Pa.	Pittsburgh
13	Koricki	Franz	25					1-28126	1/23/10				Konopowka	father: Jan Koricki	Pa.	Pittsburgh
14	Szpleny	Jan	34		m			no						wife: Konopowka Wanya Szpleny	Pa.	Pittsburgh
15	Kwal	Franz	17		m	s		y	y				Miejsce	father: Woicech Jowat	Pa.	Pittsburgh
16	Malepka	Jan	37		m			y	y					wife: Miejsce Joanna Malepka	Pa.	Pittsburgh
17	Lykut	Stefan	16	3	m	s		63878	no				Kosyc	father: Iwan Lokut	Ill.	Chicago
18	Kosker	Fleko	43		m			no			Ruth		Kozlucz	father: Kozlucz	Pa.	Pittsburgh
19	Semmel	Mathias	56	5	m					Hungary	German	Hungary	Szaesa	wife: Marya Kosker		
20		Katharina	53		f		wife							son: Jos. Legiend Szaesa		
21		Magdalena	19	5	f		daughter	yes	yes					brother:	Mo.	St. Louis
22	Kepp	Mathyas	12		m		Cripple							sister:		
23	Skilli	Lorenz	22				lab			Russia	Polish	German	Krumbach	father: Jan Skilli	Pa.	Lafferty
24	Sikorski	Johann	26											father: Sikorski		
25	Kochanska	Maria	20							Austria		Austria	Brodla	mother: Agnieszka Kochanska	Ill.	Chicago
26	Sekalla	Gregorz	17				Farmer						Kerta	Margarina Sekalla	Pa.	Allentown
27	Kovath	Joseph	60		m		farmer			Hungary	Hungarian	Hungary	Kerta	son: Johann Kovath		
28	Pjeroski	Michael	26		m	m	lab	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Szerelicow	wife: Margarina Pjeroski	Pa.	Philadelphia
29	Bzanowska	Anna	19		f	s	dress maker						Trembowla	father: Simon Bzanowska	Ill.	Chicago
30	Kozaczek	Julia	17				maid servant	2-30433	7/9/10		Ruthenian			mother: Anna Kozaczek	Pa.	Pittsburgh

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

104

Arriving at Port of ..... D..... *190*

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	If in prison or almshouse, or hospital being for care and treatment of the insane, or supported by charity, state which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes Year or period of years.	If Yes Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	50	no			Michal Mwalboga Chicago Ill. 419 Augusta st							5	7	fair	brown Grey	none	Austria	Krowenka
2	s	"	22				Jan Bereznak							5	6					Szczucka
3	no	"	20	yes	1901	Pa	Charleroi Pa 8th st & McKean st					Ex Cert	Hernia	5	4					Wysoka
4	no	"	24				Ludzyer Szerek Philadelphia Pa Niles st 4524							5	6		Blue			Zydow
5	yes	"	22	no			Jacob Puzko Beechbrook Pa nr P.R.R.							5	6		Brown			Biala
6	"	"	16				Jan Pietra Mt Pleasant Pa Immigrant House							5	6					Lipnica
7	no	"	32				Josef a Ludwin Newark N.J. 70 Fairmount Ave							5	4		Blue			Jasienica
8	yes	"	28				Jan Polenica Chicago Ill. 502 Sheffield Ave							5	6		brown Grey			
9	s	"	30				Ewan Balee							5	6					Miejsce
10	s	"	24				Josef Kolnik Lakota Pa							5	6		Grey			Korczkowka
11	no	"	16				Piotr Kminikowski Sulcy Mass. 173 Jeffry st							5	4		" Dk			Kalinowka
12	"	"	16	no			Wawrzyn Zakowski brother Bayonne N.J. 40 Ave A					Ex Med. Exam		5	4		" Dk			Lomnowska
13	"	"	30				Wlas Korzicki Salem Mass. Jeffry 173							5	6					
14	No	"	24				Jozef Tokczak cousin Port Jervis N.Y. 108 st							5	6					
15	yes	"	19				Jan Kolnik Lakota Pa nr st							5	4		Brown Blue			Miejsce
16	s	"	25				brother Tomasz Kalejka Chicago Ill. 25th st & 65 Ave							5	6					Losze
17		"	20				Lucas Polotak Newark N.J. 303 Sherman st							5	5					Kozlucz
18		"	24	no			Jacqui Petro Hezar							5	6		Dark Blue		Hungary	Kathimiped
19		son	—				Mathias Semmel St. Louis Mo. 9th st 1850					Ex Cert	Senility and Blindness	5	9		grey			Stefanspole
20		"	5											6	11		grey			Zacsa
21		brother	—											5	1		blond			Kabarinfeld
22	yes	self	4				Mathias Repp Newark N.J. 97 Wagner st							—	—		blue			
23	yes	brother in l	1				brother in l Maciej Wroblowski Lafferty O. Box 111							5	6		brown		Russia	Nowe
24	no	self acq	4				acqu:							5	—		fair			Lubki
25	yes	self	6				brother in l Franciszek Frach Chicago Ill. Wolfe st & Halsted						winter	5	3		grey		Austria	Brodla
26		"	11				Antoni Tekalla Allentown Pa Rough & Hamilton							5	—		brown			Warka
27	s	unm'd	3	yes	1907	Philadelphia	Jozef Weber Philadelphia Pa Brown st 122							5	1		grey grey		Hungary	Miskolcz
28	no	self	20	no			brother Jan Gajewski Passaic N.J. 288 Passaic st							5	4		brown blue		Austria	Kjacow
29	"	"	29				uncle Jozef an Smigorski Glen Ridge N.J. 30 Main st							5	5		brown			Stezelowka
30	yes	"	14				brother in l Josef Skrzypczynski Brooklyn N.Y. 536 Bushwick ave							5	3		grey			Kosnalow

F. 797.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Kuser (Name of Master, First or Second Officer), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kuser
Captain ~~Officer~~

Sworn to before me this day of 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11. Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

KAISERIN AUGUSTE VICTORIA

I, Dr. I alker, Surgeon of the ..... sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the German Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

3061
205

N. Ekalker

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

Immigration Officer.

11—1118

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE [illegible] sailing from Hamburg on the 10th December 190[illegible]

P 12—1136

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Zaunkelmeier	Xaver	25		m	s	chauffeur	yes	yes	Germany	German	Germany	Riepenfeld	father Peter Zaunkelmeier Riepenfeld		
2	Liwinga	Albert	27		"	"	f. lab.	"	"	Austria	Polish	"	Brusthof	mother Katharina Liwinga Kelzenguabiewicz Wolkowo		
3	Smolarski	Michael	25		"	m	"	"	"	"	Russian	"	"	wf. Sophie Smolarska Warschau		
4	Kirkowski	Johann	24		"	"	"		no	no		"	Grotzbin	father Kasimir Kirkowski Zwonnin		
5	Kirkowska	Antonie	26		"	"	"					"	"	"		
6	Lemmny	Hugo	23		"	"	2-76346	yes	yes	Austria	Germanic	"	Ludwigsburg	Alma Lemmny Ludwigsburg		
7	Leigeres	Friedrich	16		"	"				Hungary	German	Hungary	Boltacs	mother Katherina Leigeres Boltacs		
8	Wind	Johann	9		"	s	scholar	6-26707						brud Anna Wind		
9	Heiss	Anna	24		f	"	f. lab.			Hungary	German	Hungary	Illmitz	father Johann Heiss Illmitz		
10	Pickers	Margarethe	21		"	m	wf									
11	"	Luise	4		"	child								father Karl Olofsson Pakowitz		
12	Gehe	Friedrich	30		"	s	f. lab.	yes	yes	Germany	"	Germany	Arnsen	brother Eggers Hartmann Kellinghusen		
13	Heimow	Chaim	18		"	"	tailor	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Pezeniczya	mother Maria Heimow Glogau		
14	Schwamm	Chemja	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Kritelka	father Isaak Hartmann Kritelka		
15	Simmanitz	Katarina	20		f	m	wf	2-43846	12/31/05	Hungary	Slovak	Hungary	Toporncza	" Anna Boran Toporncza		
16	Horvat	Pavlina	17		f	s	f. lab.	"	"	"	"	"	Felso Kos	mother Maria Horvatz Felso Kos		
17	Sibrangi	Agnes	19		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Stefan Sibrangi		
18	Kiesl	Sara	21		"	m	f. lab.	3-19076	4/25/10	Austria	Israelitin	Austria	Tustor	wf. Berenke Kiesl Tustor		
19	Ochab	Anna	20		f	"	wf.	"	"		Polish	"	Borek	brother Ignazy Ochab Borek wielki		
20	"	Marya	11		"	"	child	"	"							
21	Lisowicka	Teresa	18		"	s	h. maid	"	"	"	"	"	Swiergce	mother Anastazya Lisinska Swiergce		
22	Szalony	Szymon	27		m	m	f. lab.	yes	yes	"	"	"	Brattkowice	wf. Agata Szalona Brattkowice		
23	Anna	Tymiarka	24		f	s	h. maid	"	"	"	"	"	Brzesko	father Josef Anna Brzesko		
24	Szalony	Jan	22		m	m	f. lab.	"	"	"	"	"	Brattkowice	wf. Jadwiga Szalona Brattkowice		
25	Stefanski	Wladyslaw	40		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wiktorya Stefanska		
26	Lisowicz	Jgnacy Stanislaw	24		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Rozalia Lisowicz		
27	"	Wojciech Ignacy	27		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Katarzyna Lisowicz		
ARRESTED	Gruppi	Ferdinando	24		"	s	f. lab.	2-43772	0	Italy	North Italian	Germany	Elbene	father Stefan Gruppi Lugano		
29	Setenfy	Lajos	24		"	"	farm laborer	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Kibad	" Lajos Setenfy Kibad		
30	Pore	Ferencz	27		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Anna Pore		

Albert Stowell
Ins

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 111

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3062

Arriving at Port of New York Dec 20 1909, *190*

11—1115.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List	14 Whether having a ticket to ends final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	20	no			wife Johanna Klemik Buffalo N.Y. 141 Hayes st.	no	no	no	yes	good	no	5	3	fair	dk brown	blue	none	Germany	Pyrmberg
2	yes	"	10	"			uncle Wednesday Hayes st. Buffalo N.Y. 141 Hayes st.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gray	"	Austria	Trentsch
3	no	"	25	"			brother Jan Pontarek Milwaukee Wisc 383 10th st.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	pockmarked	Russia	Klotsow
4	"	"	25	"			br. i. l. Johann Lisiuski Cleveland O. 3450 Hamilton st.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	light	blue	none	"	Skerpce
5	"	"	10	"			br. i. l. same address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	—"
6	yes	brother	10	"			brother Stefan Semmy Cudahy Wis Box 22	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	Austria	Semic
7	"	brother	5	"			brother Michael Biggarto Cleveland O. 1892 E. 55th Place	"	"	"	"	"	"	5	4	"	l. brown	blue	"	Hungary	Orlikás
8	no	uncle	—	"			father Johann Wind Nazareth Pa Box 153	"	"	"	"	"	"				brown	"	"	"	M. Bergerethen
9	yes	uncle	10	"			uncle Stefan Tüber Ottawa Ill. no st.	"	"	"	"	"	"	5	3	l. brown	brown		"	"	Illmitz
10	no	self	yes	yes	yes	Boston		"	"	"	"	"	"	5		brown	blue		"	Germany	Feldberg
11	"	husband		"	born in Boston		Boston Mass-Saxonia Rein Chestnut ave 22	"	"	"	"	"	"				light	"	"	Mass.	Boston
12	yes	uncle	30	no			uncle Hans Keller Surgeus Florence Nebr. no st.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	"	"	Germany	Vapelfeld
13	"	father	6	"			father Nathan Kiewar New York 60 Pitt st.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	Austria	Dzecov.
14	"	brother	10	"			brother Mayer Kiewan 16 Zorreke st.	"	"	"	"	"	"								Cholovice
15	no	husband	10	"			husband Stefan Kiemarik Jamesburg N.J. no st.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown		"		
16	yes	father	10	"			father Josef Korvath Lansford Pa no st.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	l. brown	blue	"	Hungary	Saperuza
17	"	self	18	"			cousin Klemenchia Kastigen Fort Lity Pa no st.	"	"	"	"	"	"	5	4						Felso Vis
18	"	"	22	"			friend Jan Wawrzonicz Breslau Pa Box 17	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"		
19	"	"	30	"			husband Josef Ochab Chicago Ill. 732 12th st.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	"	"	Austria	Zutor Borek wicki
20	no	mother		"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
21	"	self	20	"			uncle Maciej Berara — " — 153 Chicago Ave.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	"	"	"	Zwierzyce
22	"	"	25	"			br. i. l. Marcin Kerzocha Reading Pa 306-71 st st.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	l. brown	"	"	"	Bratkowice
23	"	"	24	"			br. i. l. same address	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Brzuk
24	"	"	26	"			— " — same address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Bratkowice
25	"	"	36	"			uncle same address	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
26	"	"	20	yes	yes Chicago		friend same address	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
27	"	"	72	no			cousin same address	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
28	"	sister	2	"			sister Stella Trupcic New York 370 E. 108th st.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	Italy	Lugagna
29	"	self	20	"			brother Lajos Pauly Columbus O. 383 E. Mound st.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Hungary	Kibed
30	"	"	20	"			brother same address Allience O. Box 676	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"

P. VIII.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or embecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Captain Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kalker swear Surgeon of the AUGUSTE VICTORIA sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

3000
107

Dr. Kalker

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg, 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Rostior	Leo	22											wife: Rosalia Rostior Agnes	Pa.	Pittsburg
2	Lichary	Maciej	26											wife: Ludwika Lichary Victoria	Pa.	Pittsburg
3	Drygala	Jan	24											father: Simon Drygala Rosa	Pa.	Pittsburg
4	Lewenyan	Iwan	40								Bruchere			wife: Alexis Lewenyan Bruchere	N.J.	Perth Amboy
5	Artyn	Wasyl	3											wife: Jungo Artyn Bruchere		
6	Klocjero	Piotr	18											aug: Michael Brovic		
7	Trenda	Adam	29								Klecany			wife: Viktoria Franke Klecany	Ill.	Chicago
8	Kuzyck	Czyk	42								Lutcany			wife: Olesia Kryczyk Lutcany	Pa.	Sharon
9	Pisiak	Jack	30								Kleinowce			father: Pietro Pisiak Kleinowce		Berwick
10	Lewanyan	Lucja	16					2-444063	12-23-36		Kuthanien			father: Adam Kleinowce	N.Y.	New York
11	Zelany	Jan	24								Wereholny			father: Jonko Zelany Wereholny	N.J.	Newark
12	Kirczycia	Jesko	25											wife: Ewa Kirczycia Lyemikowce	N.Y.	New York
13	6/1/1877-6/16/36	Kanczyna	10					2-701529-3540						mother: Zofia Kirczycia Lyemikowce		
14	Cabala	Leiba	17							Polish	Jidled			mother: Paulina Cabala Jidled	Mich.	Detroit
15	Wojnarski	Jan	22								Cichanow			wife: Agnes Wojnarski Cichanow	Pa.	Philadelphia
16	Kacenik	Micola	30								Brzkowice			mother: Anna Lecnik Brzkowice		Reading
17	- " -	Walenty	11													
18	Zgarnik	Agata	10							Ruthenian	Sanoko			father: Nikolaj Zarnik Sanoko	Pa.	Philadelphia
19	Sosnicka	Marya	12											mother: Anna Sosnicka Sanoko		
20	Denys	Stefan	33											wife: Marya Denys Sanoko		
21	Buczma	Michal	26								Charothow			father: Antoni Buczma Charothow	Mich.	Ypsilanti
22	Lyomanki	Wasyl	29											wife: Jewdoke Lyomanki Charothow		
23	Karpiniak	Jan	33											wife: Marya Karpiniak Charothow		
24	Boronowska	Anna	20											mother: Katarina Boronowska Charothow		
25	Motrenko	Michaj	28					2-765098			Crecinowce			wife: Anny Motrenko Crecinowce	N.Y.	New York
26	Pasyla	Aleksander	31								Lyemikowce			wife: Lucja Pasyla Lyemikowce		Buffalo
27	Cebrzynska	Ewa	24											mother: Lucja Cebrzynska Lyemikowce	N.J.	Newark
28	Schaffer	Simcha	26							Hungarian	Lemes	Hungary	Pluha	father: Herman Schaffer Pluha	N.Y.	New York
29	Bilner	Nathan	18					D-172643	11/16/31	Rock	7 - 37	Austria	Praemysl	father: Jacob Bilner Praemysl	N.Y.	New York
30	Marek	Jan	30							Polish		Austria	Dzikowice	wife: Magdalena Marek Dzikowice	N.Y.	Newark

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3668

Arriving at Port of New York Dec 27 1909 , 190

108

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether a ten paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or similar institution, or supported by charity? If so, which.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of — Hair.	27 Color of — Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$20	no			Leg. Wanda Neiger 32 E. 103rd St Pittsburg Pa								6		fair	black			Austria Hungary	
2	"	"	" 40				Leg. Leo Klajewicz 122 E. 23rd St Chicago Ill.								7		"	brown			"	Wadowice
3	"	"	" 24				Leg. Wm Barwacz 327 North St. Pittsburg Pa														"	"
4	"	"	" 60				acq. Mike Zyka no street Perth Amboy, N.J.											light brown			"	Rzeszow
5	no	"	" 10				Alaska via Seattle Lesko Ukraine & Wg Perth Amboy N.J.								4		"	brown	grey		"	Brzozow
6	"	"	" 26				friend Leo Kopera Kenmare N.D. no Bertram Box														"	
7	yes	"	" 70				bro in l. Walter Lipiarski Ward, N. Dak														"	Wickgeranz
8	no	"	" 26				father Wenzel Wojcieszyk no street Shelton St								4		"				"	Lubien
9	"	"	" 24				acq Nicholas Zoberski no street Berwick St											light brown			"	Rzeszow
10	"	"	" 28				friend Paul Wojnar 2 Olive Branch Elizabeth N. Jersey								4		"	grey			"	Tarnow
11	no	"	" 20				cousin Jan Bes 22 Baltimore Ave Newark N.J.								5½		"	fair			"	Lysa Gora
12	yes	"	" 12				no the Jozef Kiczyszak 121 Morgan St. New York N.Y.								5		"	light			"	Warschau
13	"	"	" 20				bro in law Antoni Kowalczyk								6		"	brown			"	Lysa Gora
14	"	"	" 28				brother Tryban Kabacki no street Otto's Kill								5		"	brown			"	
15	"	"	" 22				sister Frau Bochenska grandfather 1324 Philadelphia St								5		"	blue			"	Wolca
16	"	"	" 20				brother Jacob Lachcik & wife Warzocha								5	4	"	brown	grey		"	Olshowa
17	"	married					71 N. 3rd Reading Pa								5	4	"	brown			"	Brzozowa
18	yes	self	" 26				comm: Jos Jaworski Rollwarton N. 3682 Philadelphia Pa								5	3	"	blue			"	Cracow
19	"	"	" 26				brother same address								5	4	"	brown			"	
20	"	"	" 25				comm:								5	6	"	grey			"	
21	no	"	" 26				father Wm Milosz Reserve N. 10 Frenchtown								5	3	"				"	Grzybow
22	"	"	" 20				friend: same address								5	2	"	light brown	blue		"	Grabnika
23	"	"	" 22				comm:								5	3	"	brown	grey		"	
24	"	"	" 44				brother Wm								5	3	"	brown	grey		"	
25	"	"	" 20				comm: Stefan Jaworski Ward 2 N.J. New York								5	3	"				"	
26	yes	"	" 28				comm: Michal Kacik Worcester 1033 Bergen N.J.								5	3	"				"	Brzozowa
27	no	"	" 28				brother Wanda Lebrzynski Livingston N.J. Newark N.J.								5	3	"	brown			"	Lysa Gora
28	no	married	" 30				wife Abraham Bompey Princess 121 Newark N.J.								5	4	"	grey			"	
29	yes	brother	" 25				brother Schmul Biener Chicago 310 New York								5	6	"	brown	blue		Hungary	Cuba
30	no	self	" 26	yes	1906 Harbor	11 N.Y.	brother Simon Abrek no street Newark N.J.								5	6	"	brown			Austria	Krempna
																		fair	grey			Schonwald

F. 707.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer.), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Captain ~~Officer~~.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation) — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the ~~country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical~~ purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. [illegible], Surgeon of the AUGUSTE VICTORIA sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof; in the case may be.) , do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and
Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the
best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Kallker

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

11—1118

3000
109

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

26

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg on the 10th December 1909, 190

51—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Wind	Josef	38				yes	yes	U.S.A.	late of West Germany	La Crosse	Wis	Circuit Court	Wis.	
2	Eggenstorfer	Max	2										Father Peter Meyer		
3	Lenard	Leon	2						U. S. C. DISCHARGED ON PIER		Ill.	Chicago	Pandenmitz Germany		
ADMITTED	Meyer	Martin	7						U. S. C. DISCHARGED ON PIER		Ill.	Chicago	Father Peter Meyer Pandenmitz Germany		
5	Pluss	Israel	7							German	BOARD OF IMMIGRANT ALIEN				
6	Schiners	Louis	38							Austria Hungary	Chicago	Ill	friend Persia Chodorow Russia	Maryld	
7			65						U. S. C. DISCHARGED ON PIER	Hebrew	N.Y.	Amsterdam	Charles E Murphy Quincy Ill		
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Citizens of the U

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 86

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060

110

Arriving at Port of New York *Dec 20* 1909 , 190

11—1115

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1							Brown 1 Iron St. La Crosse Wis														
2																					
3																					
4	Self	3	25	Yes	1904	La Crosse Wis														Germany	
5	Self	9	50	No	1902	Bay Max Fluss															
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

F. 797.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

KAISERIN AUGUSTE VIC...

I, H. Ruser (Strike out words not applicable), of the , from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Capitano (Strike out Master, Officer).

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3060
111

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Keller, Surgeon of the ~~KAISERIN~~ AUGUSTE VICTORIA sailing therewith (Here mention Surgeon, "acting Surgeon," or "assigned by owners thereof," as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Keller

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1116

23

51

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1116

Form 508 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from ... on the 10th ... 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	2 Given Name.	3 Age. Yrs.	3 Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	7 Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last permanent Residence. Country.	10 City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	12 City or Town.
V 1	Weiss	Isak	30	2 m	m	m	labr	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Lobozyce	father: Isak Weiss Lobozyce	N.Y.	New York
V 2	Klinger	Isaac	19	m	s		lab	"	"	"	"	"	"	father: Isak Klinger	N.Y.	New York
V 3	Slawczyk	Jan	33		m		"	"	"	"	Polish	"	Bobrka	wife: Palaka Slawczyk Bobrka	Pa.	Bear Creek
V 4	Ciaglo	Wojciech	24		s		"	"	"	"	"	"	Wyglanowice	brother: Jan Ciaglo Wyglanowice	N.Y.	Buffalo
V 5	Kopiec	Jan	28		m		f. lab	"	"	"	"	"	Kamienie	father: Tadeusz Kopiec Kamienie	Pa	Butler
V 6	Klejniej	Katarzyna	20		f		h. maid	"	"	"	"	Brzezinka		father: Jan Klejniej Brzezinka		Nanticoke
V 7	Puskas	Sanfir	32		m	m	f. lab	"	"	Hungary	Rumanian	Hungary	Csereighaz	wife: Puskalo Maurka Csereighaz	Mich.	Detroit
V 8	Zadamiaux	Ilie	30		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Zadamiaux "	"	"
V 9	Andras	Rozenkie	26		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Maria Andras "	"	"
V 10	Basko	Jaan	41		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Basko Dragina "	"	"
V 11	Jasinn	Zina	41		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Maria Jasinn "	"	"
V 12	Mihani	Ascarka	39		"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother: Anna Mihajlanic "	"	"
V 13	Mihajlanic	Georg	16		s		"	"	"	"	"	"	"	wife: Anna — "	"	"
V 14	"	"	41		m		"	"	"	"	"	"	"	wife: Josefine Sitkei "	"	"
V 15	Sitkei	Josef	36		"		"	"	"	"	Magyar	"	Baleska	wife: Ana Baleska	O.	Lorain
~~16~~	~~Szabo~~	~~Mihaly~~	~~28~~		~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Slovak~~	~~"~~	~~Madocsa~~			
V 17	Koller	Katarina	62		f		mike	no	no	"	German	"	Gilad	friend: Muller, Nicolaus Madocsa	N.J.	Port Elizabeth
V 18	Kata	Peter	22		m	s	f. lab	yes	yes	"	"	"	"	father: Peter Kata Gilad		"
V 19	Wojtanowski	Wladyslaw	26		"		"	"	"	Austria	Polish	Austria	Rzepenie	brother: Stanisl Wojtanowski		"
V 20	Paciecha	Josef	22		"		"	"	"	"	"	"	"	stepfather: Stefan Szerbi Rzepenie	Wis	Ashland
V 21	Malaman	Karpyna	25		f	m	wife	"	"	"	Ruthenian	"	Turinka	father: Wawryn Stolicky Turinka	Pa	Coatesville
V 22	"	Iwan	8		m	s	child	"	"	"	"	"	"	grdfather: same address		
V 23	Plasa	Wojciech	22		m		f. lab	yes	yes	"	Polish	"	Werzynica	father: Wojciech Plasa Werzyniez		Plymouth
V 24	Ciuculae	Georgi	19		"		"	"	"	"	Ruthenian	"	Wolosdia	father: Mikolaj Ciuculae Wolosdia		Canada
~~25~~	~~Erzmarik~~	~~Karmina~~	~~26~~		~~f~~	~~m~~	~~wife~~	~~"~~	~~"~~	~~Hungary~~	~~Slovak~~	~~Hungary~~	~~Also Lobla~~	father: Jan Skulety Also Lobla	~~Ill~~	~~Chicago~~
~~26~~	~~"~~	~~Elena~~	~~8~~		~~"~~	~~s~~	~~child~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~			
~~27~~	~~"~~	~~Anna~~	~~4~~		~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~			
V 28	Visa	George	38		m	m	f. lab	no	no	"	Rumanian	"	Jugoras	brother: Josif Visa Jugoras	Wis	Detroit
V 29	"	Marina	21		f		wife	"	"	"	"	"	"	br. in l. same address		
V 30	Jrim	Michael	28		m		f. lab	"	"	"	German	"	Vajola	wife: Jrim Katarina Vajola	N.J.	Elizabeth

11-1119

11-81973 3-3-36

3-164144-11/6/39

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

112

Arriving at Port of New York D , *190*

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes Year or period of years.	If Yes Where?								Feet.	Inches.						
1	yes	self	10			My	brother: Salamon Klinger New York 61st Rivington St.	no	no	no	no good	no		5	9	fair	black	brown	none	Austria	Lobrzyca
2	"	"	10				brother: same address	"	"	"	"	"		5	7½	"	brown	grey	"	"	"
3	"	"	20				brother: Wasyl Slawyzer Bear Creek Pa no St.	"	"	"	"	"		5	4	"	"	"	"	"	Roberka
4	"	"	20				friend: Josef Turczak Buffalo N.Y. Pascent 162	"	"	"	"	"		5	7	"	black	"	"	"	Padegrokie
5	"	"	16	1904 1908	Butler Pa		cousin: Jan Sereniawski Butler Pa 6 Belmont St.	"	"	"	"	"		5	6	"	brown	"	"	"	Kdanzyce
6	"	"	10				brother: Jedzrej Kejnicj in transit to Hamilton Ont. Barton St.	"	"	"	"	"		5	—	"	fair	blue	"	"	Brzyzelnica
7	"	"	25	yes 1907	18	Detroit Mich	brother: Jan Puskas Detroit Mich Forsvarst St.	"	"	"	"	"		5	6	"	black	brown	"	Hungary	Ceresreighaz
8	"	"	24	" 1905	16	— " —	friend: Mika Janim — " — Ruopella St. 1154	"	"	"	"	"		5	5	"	"	"	for marriage	"	"
9	"	"	25	no			br. in l: Mica Zithia — " — — " — 1156	"	"	"	"	"		5	6	"	"	"	"	"	"
10	"	"	20	yes 1904	16	— " —	friend: Jan Puskas Forsvarst St 445	"	"	"	"	"		5	5	"	brown	grey	"	"	"
11	"	"	26	" 1904	16	— " —	father: Tanasie Janim — " —	"	"	"	"	"		5	6	"	black	brown	"	"	"
12	"	"	25	" 1907	8	— " —	cousin: Jan Puskas — " —	"	"	"	"	"		5	5	"	"	"	"	"	"
13	"	father	63	25 yes	no		friend: Fija Janim — " — Ruopela St. 154	"	"	"	"	"		5	5	"	brown	"	"	"	"
14	"	father	25	no 1904	16	— " —	friend: same address	"	"	"	"	"		5	7	"	black	"	"	"	"
15	"	sister	20	"	16	Detroit Mich	friend: Janos Madar Detroit Mich no St.	"	"	"	"	"		5	7	"	"	"	"	"	Balaske
16	"	"	28	no			friend: same address	"	"	"	"	"		5	4	"	"	"	"	"	Madocsa
17	no	"	20	"			same: Josef Koller Port Elizabeth N.J. 209 Rivington St.	"	"	"	"	"		5	4	"	grey	grey	"	"	Szentkupat
18	"	"	12	"			cousin: same address	"	"	"	"	"		5	7½	"	brown	blue	"	"	Billed
19	yes	"	20	"			brother: Ludwik Wojtanowski Detroit Mich. Julia St. 177	"	"	"	"	"		5	4	"	"	grey	"	Austria	Rzepenice
20	"	"	16	"			br. in l: same address	"	"	"	"	"		5	4	"	black	brown	"	"	"
21	"	"	12	yes 1904	7	Pa Coakesville	husband: Iwan Malaman Coakesville Pa no St.	"	"	"	"	"		4	5	"	brown	"	"	"	Turinka
22	"	mother	no				father:														
23	no	self	14	"			friend: ~~Tanasa Janim~~ Jaurosz Michal ~~Port Chester Pa Sabuasit~~	"	"	"	"	"		5	4	"	"	brown	"	"	Werzuica
24	yes	"	28	"			cousin: Wasyl Pastolaki in transit to Montreal Can. no St	"	"	"	"	"		5	5	"	brown	grey	"	"	Moladia
25		husband	"				husband: Michael Tomasik Chicago Ill. Greenbay Ave	"	"	"	"	"		5	2	"	"	"	"	Hungary	Also Zebola
26		father	20	"			father: same address	"	"	"	"	"		—		"	fair	"	"	"	"
27																					
28	"	self	60	yes 1905	16	Detroit Mich	brother: Jaan Tisa	"	"	"	"	"		5	3	"	black	brown	"	"	Lagaros
29	"		no				detroit Mich. br. in l: 1156 Ruopelle St.	"	"	"	"	"		5	3	"	"	black	"	"	Turez
30	"	"	52	"			friend: Johann Barr Port Elizabeth. 212 first N.J. St.	"	"	"	"	"		5	7	"	brown	brown	"	"	Vajola

Rad V Exam
mgf

V. 797.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Kuser, of the KAISERIN, from , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Captain ~~Officer~~.

Sworn to before me this day of 190 .

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, , Surgeon of the sailing the south
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.)
, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

3.(

113

L. Eckalter.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1115

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ____ sailing from **Hamburg** ____, 190

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Skalak	Ewan	25		m	s	f lab	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Lopuszanko	father	Ludwig Skalak	Lopuszanko	N.H. Manchester
2	Owczar	Josef	38		m			no	no				Dzarna	wife	Anna Owczar	Dzarna	" "
ADMITTED	Tybek	Maria	39		f	m	none keeper						Krzywcze	sister	Franciszka Chmielowska		" "
4	Skocz	Josef	15	m	s		f lab	yes	yes		Hebrew		Talesnycka	grandfather	Elias Zakarer		
5	Wojtkos	Kazimierz	20								Polish		Kolaszyce	mother	Anna Zalesnycka Wojtkos		
6	Sackanik	Ewa	24		f	m	wife	DETAINED	DISCHARGED				Sudymce	father	Kolaszyce		Pa Butler
7		Marya	2		f	s	child	IN HOSPITAL	DISCHARGED					grand.	Sackanik Sudymce		" Elizabethport
ADMITTED	Budzelo	Jadwiga	17				none maid	yes	yes				Wrzawy	father	Gregor Budzelo		" Wilkesbarre
9	Wydzinski	Adam	43		m	m	f lab							wife	Mezawa Wydzinska		
10	Spiegel	Benjamin	38		m	m	butcher 7-206-1/4 - 3/8/4			Roumania							
11		Klara	28		f	m	wife				Hebrew	Roumania	Bukarest	mother	Anna Spiegel Bukarest		N.Y. New York
12		Jenny	3			s	child	no	no	U.S.A.							
13		Adela	1-3/12							Roumania							
14	Rzepka	Tomasz	36		m	m	f lab	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Bratkowice	wife	Jadwiga Rzepka	Bratkowice	Pa Reading
15	Szczepan	Walenty	33												Maria Szczepan		
16	Kowska	Agata	17		f	s	maid servant							father	Ignacy Kowska		
17	Kocur	Wasyl	35		m	m	f lab				Lutherian		Lawsko	wife	Jeska Kocur		
18	Rojko	Stefan	29												Anna Rawsko Rojko		Chester
19	Bozak	Petro	17			s					Polish		Orzechowice	father	Macko Bozak		
20	Regula	Maria	16			s							Buda	mother	Orzechowiak Magdalena Regula		Coatesville
21	Serkajlo	Petro	26		m	m		no	no				Orzechowice	wife	Buda Maryenka Serkajlo		
22	Zuscinik	Rosina	36								Ruthenian		Karosko		Orzechowice Anna Zuscinik		
23	Zulik	Kazola	28			s		yes	yes					father	Wojciech Zulik		
ADMITTED	Wolska	Ella	18		f	s	maid servant							mother	Magda Wolska		Canada
ADMITTED	Kalkowicz	Ella	18		m		f lab	DETAINED	DISCHARGED						Slawcel Kalkowicz		
DEPORTED	Hermann	Franciszek	28		m	m	clockmaker	yes	yes		Polish		Rozalkowice	wife	Maryan Hermann		
27	Tymura	Karol	40			m	f lab	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Kopita		Anna Tymura Kopita		
28	Zyroka	Roman	24			s		yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Lupyra	father	Iwan Zyroka		Pa Allegheny
29	Zagala	Cyryl	25				blacksmith						Klykowice	mother	Anna Zagala Lupyra		Northumberland
S.30	Wyleszaly	Jack	39		m	m	f lab	DETAINED	DISCHARGED		Polish		Orzechowice	wife	Klykowice Lukomea Zoppy		Wellsport
								no	no						szyscielka		New Haven port

30 c 29

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York Dec 20 1900 , 190 114

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether a lien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute or procurer.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	20	no	brother Manchester N.H.					good	no	5	4	fair	fair	blue	none	Austria	Lopuszanka
2	"	"	20	"	uncle Northampton Pa							5	4	brown	grey				Czarna
3	"	"	20	"	New York							5	5						Krzywa
4	"	"	8	"	uncle							5	4						Tarnowska
5	"	"	20	"								5	6						Kolaszyce
6	no	husband	44	"	husband Elizabethport N.J.							5	—						Budynice
7	"	father	—	"										fair	blue				
8	"	self	32	"								5	6						Wezawy
9	"	"	40	"															
10	"	"		yes 06 07	New York							5	8	brown	grey				
11	yes	uncle	yes	02 07	uncle New York							5	3	black	brown			Roumania	Bukarest
12	"	"	"	"								5	2						
13	"	"	"	"								—	—	blond	grey			U.S.A.	New York
14	"	self	38	"	friend Reading Pa									black	brown			Roumania	Bukarest
15	"	"	21	"	cousin							5	6	brown	grey			Austria	Brathovice
16	"	"	25	"	brother							5	5	brown					
17	"	"	21	yes 97	friend Chester Pa							5	2	brown					
18	"	"	24	no	step brother							5	1	fair	grey				Tawsko
19	"	"	14	"	brother Coatesville Pa							5	1						
20	"	"	22	"	father							5	5	brown	brown				Orzechowice
21	"	"	22	"	brother							5	3	fair	grey				Buda
22	"	"	24	yes 06 07	Philadelphia Pa							5	—						Orzechowice
23	"	"	22	"	brother							5	1						Tawsko
24	"	"	5	intransit to	brother Berlin Germ							5	1	brown					
25	"	"	24	"	father							5	2	fair	brown				Tarnow
26	"	"	17	"	step brother West Fort Williams Ont.							5	4		grey				
27	"	"	16	yes 05	brother Allegheny Pa							5	4	black					Brathovice
28	"	"	17	no	brother							5	6	fair				Hungary	Rokita
29	"	"	24	"	brother Rockport Ind. Pa							5	6					Austria	Lupsza
30	"	"	14	yes 99	uncle Rockport Pa							5	3						Slokowice
												5	4						Przyrietnica

F. 797.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Ruser (State whether Master, First or Second Officer.), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ruser
Captain ~~Officer~~.

Sworn to before me this day of 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the Basilian Thereunto (Here whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at

Dr E. Walther.

Immigration Officer.

11—1115

3066
115

List of Races or Peoples.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West-Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. sailing from Hamburg , 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Goretz	Jakob	27		m	s	farmlabor	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Sokolow	wife Rebecca Goretz	Pa.	Lincoln
2	Jaroslawski	Jakob	31											Hanzowa		
3	Franke	Michael	26											Rebecca Goretz		
4	Wisniewska	Paul	26											Franke Jos		
5	Lazko	Marya	18		f	s	domestic							Rebecca		
6	Lazko	Ignacy	17		m	s	farmlabor	no	no					Jakob Franke		
7	Adamczyk	Michal	27		m									Marya Lazko		
8	ADMITTED Schuster	Ignatz	42		m		tailor	yes	yes	Austria	Hebrew			Ignatz Schuster		
9	Wegrzyn	Franz	29		m						Polish			Jakob Franke		
10	Kuzma	Katarzyna	20		f	s	maid servant	yes	yes	2-980674-6/25/07	Ruthenian	Sablonow	Rzeszow	Wasyl Kuzma	Pa.	Pittsburg
11	"	Wasyl	17											Katarzyna Rzeszow		
12	Kuzma	Marya	17											Wasyl Kuzma		
13	ADMITTED Klezko	Katarzyna	17											Katarzyna Rzeszow		
14	Jacek	Anna	22					no	no					Michael Klezko		
15	Jacek	Justyna	43		m		house keeper	yes	yes			Klezko		Michael Klezko		
16	Jachimiec	Stefan	17		m	s	f. lab.							Katarzyna Jachimiec		
17	Wiech	Eva	20		f		maid servant	no	no					Peter Wiech		
18	Adamczyk	Wojciech	40		m	m	f. lab.	yes	yes		Polish			Zofia Adamczyk	Pa.	New York
19	Kudzelski	Jan	24			s								Wasyl Kuzma		
20	Tatarska	Paraskiewa	19		f		maid servant	no	no		Ruthenian	Wlaszka		Jakob Tatarska		
21	Kozwadowska	Jadzej	37		m	m	f. lab.	yes	yes					Karolina Kozwadowska	Pa.	Chicago
22	Jaworzenska	Teofila	30		f		wife				Polish					
23		Marya	6		f	s	child	no	no					Marya Wojcielica		
24	Zupancka	Wladyslaw	23		m		f. lab.	yes	yes			Kyczice		Marcin Zupancka	Pa.	Chicago
25	Kawczke	Michal	17					no	no		Ruthenian	Kyczice		Stefan Kawczke		
26	Zoguwski	Josef	21				blacksmith	yes	yes		Polish	Lekula		Lucia Lekula		Cleveland
27	Wagala	Michal	30		m		f. lab.	no	no		Ruthenian	Miedzownica	aunt	Eva Wagala	N.Y.	Bronx Brook
28	Jabryk	Iwan	24									Wereszyca	wife	Katarzina Wereszyca		Pittsburg
29	Luckow	Alexander	25		s			yes	yes			Trzebunka	father	Jan Luckow	Pa.	Chicago
30	Wawiak	Michal	35		m						Polish	Siemuchow	wife	Teresa Wawiak Siemuchow	Pa.	Chicago

ADMITTED
SUBJECT TO IMMIGRANT ALIEN

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

3060
116

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

1 30 Arriving at Port of New York, Dec 20 1909, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	30	no			alexander Joseph Sydelko brother Chicago Ill no wife Antonia Sydelko	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	light fair	blue	none	Austria	Siebieczowy
2	yes	"	20	"			brother Wladislaw Sydelko Berwick Pa							5	8						Kaszczowa
3	no	"	18				brother Tomas Sydelko Pittsburg Pa Feb 1901 Defendant							5	6		light brown	gray			Dobrowoil
4	"	"	20				assistance Michael Sobo Brooklyn N.Y 114 Siegel st							5	7						Novogorodka
5	"	"	20				brother Jan Kuzyko Shamokin Pa box 699							5	2						Rudyance
6	yes	"	20				acquaintance Wladislaw Sydelko Berwick Pa Box 187							5	6		black brown				Kaszczowa
7	no	"	16				sister Maria Kaszczuczyn Pittsburg Pa Box 165							5	6		light brown	gray			Dobrowoil
8	"	"	12		1902	yes	son in law Herman Schmeller Boston Mass 427 Bolton St					Good Cert		5	5		black brown				Jablonna
9	yes	"	30				brother Lafayette Joseph Kozinski							5	6		light brown	gray			Stiguiejich
10	no	"	17				cousin Philip Gwiazdzinski Perry City Ill Rapid st No 10							5	—		brown		Dark complexion		Grodzisky
11		"	12				brother Jan Kocielanski Joliet Ill 306 Chicago st							4	1						
12		"	20				brother Felix Kucik Montgomery Ala 457							4	11			gray blue			
13		"	15				uncle Ludko Olejnika Joliet Ill 136							4	8		blond	gray			
14		"	11				cousin Michal Grabczyk Lonaconing Md 293							5	1		black brown				Kaszuba
15		"	23				uncle Jan a Kotlarska							5	—			gray	Dark		
16		"	24				cousin Peter Jachimiec							5	4		brown	blue			
17	yes	"	20				uncle Stefan Olich New York Lackawanna st 176							5	5			gray			Szczyty
18	no	"	24	yes	1907	Chicago Ill	brother Lafayette Kuska Chicago Ill 1126 Milwaukee Ave							5	4				Dark		Jabloczkow
19	"	"	26	no			brother Wojciech Kaszuba 127							5	5		light brown				
20	no	"	18				cousin Wladislaw Szczepanska Joliet Ill 1369							5	2		black brown				Wloszko
21	no	"	14	yes	1907	New York	uncle Lafayette Zelska							5	4		brown	gray			Trembowla
22	no	Husband	30	no			Chicago Ill Ind. Oklahoma st husband Nikolaj Jaworowski							5	—			blue			
23	no	father	—				Chicago Ill Ind. Oklahoma st							—	—		blond				
24	no	"	20				brother Wladislaw Jakiel Chicago Ill 1731 Division st							5	5		black brown				Kryglice
25	no	"	31				cousin Stefan Jezelewicz Woodland O. Box 5							5	3		blond				Wielka
26	no	"	20				Bound Brook N.J. Box 389							5	5		blond	blue			Wojdanowice
27	no	"	21	yes	1907	Lackawanna Pa	cousin Peter Olabuzek Lackawanna Pa 93 st							5	5		brown	gray	Dark st mole on face		Szczucin
28	no	"	23	yes	1907	Chicago Ill	brother Stefan Olabuzek							5	5		blond		Dark mole on face		
29	no	"	18				sister Anna a Krzyska Chicago Ill Lackawanna st No							5	5						Trembowla
30	no	"	23	yes	1907	Chicago Ill	brother Lafayette Kuska 1126 Milwaukee Ave					Good Cert		5	5		brown				Siemiechow

Dr Wright

P. TM.

312

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Riser (State whether Master, First or Second Officer.) swear of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from [redacted], do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted] Captain Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

KAISERIN
AUGUSTE VICTORIA

I, , Surgeon of the , do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and

Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government

, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the

best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kalker.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1118

117

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1115

30

Form 500 M
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

271

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from Hamburg , 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	9 Last permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. State.	City or Town.
1	Jabzuga	Mikolaya	18		m	s	maid servant	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Borki wielki	father Kuzgorzy Jabzuga		
2	Kenska	Josef	50		m	m	Lab.				Polish		Debrow	wife Barbara Jabzuga	Ill	Chicago
3	Bazlinek	Jan	50										Zwierzyce			
4	Marszalek	Kazimir	17											father Zwierzyce		
5	Krystes	Szymon	36		m		home						Kolbyszyn			
6		Jadwiga	6			s	child	yes	yes					Jozef Jezyganek Kolbyszyn		
7	Jaczuk	Adam	24		m		Lab.						Brzechowce	brother Kaczuk		
8	Kadlecki	Leo	40		m								Kozyska	wife Leonia Kadlecki Kozyska	Pa	Pittsburgh
9	Klimek	Josef	35										Tchi	Marya Klimek		
10	Ebert	Ignacy	19			s	tailor				Polish		Stanislaw Krzywobloty	father Ebert	Ill	Brooklyn
11	Iwaszczuk	Jan	28		m		Lab.	no	no	Ruthenian			stare	wife Stanislaw Krzywobloty	Ohio	Akron
12		Jozef	18		s									father Krzywobloty stare		Barberton
13	Wyjar	Jozef	33		m			yes	yes				Kozozno	wife Rozalia Wyjar Kozozno	Pa	Leslie
14	Zoyska	Jozef	14											Marya Kozozno Louda		
15	Wykisz	Jan	38					no	no					Katarzyna Wykisz		
16	Loudka	Stefan	27					yes	yes					Marya Loudka		
17	Brozko	Mikolaj	35											Laska Brozko		
18	Vega	Antoni	38					no	no					Jenska Vega		
19	Jakimiec	Michal	26		m			yes	yes					Laska Jakimiec		
20		Stefan	18			s							Harzava	father Stefan Harzava	N.Y.	Terryhitz
21	Jajko	Wasyla	26		f		maid servant							Jedko Jajko		
22	Turczyn	Stefan	18		m		Lab.							Kawryla Turczyn		
23	Kostyk	Marya	18		f		1-year visit -- 3/1/10							Andrej Kostyk		
24	Ulan	Stefan	25		m	m	Lab.							wife Marya Ulan		
25	Sivek	Franciszek	29				tool maker				Polish		Kyglice	father Franciszek Szyc Kyglice	Pa	Philadelphia
26		Wiktorya	27		f		wife									
ADMITTED 27	Kazimir	Michal	17		m	s	Lab.	no	no	Ruthenian			Czajkow	Michal Kazimir Czajkow	N.Y.	Passaic
28	Maligova	Teodozia	24		f	m	wife						Kornichova	mother-in-law Anna Walczca Kornichova		Newark
ADMITTED 29	Krieger	Josef	18		m	s	peddler	yes	yes		Hebrew		Lyszcz	brother Abel Krieger Lyszcz		
ADMITTED 30	Gunkert	Kansch	19				butcher						Krzyzkow	father Michel Kalfuss Krzyzkow	N.Y.	New York

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 30

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

3060
118

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , Dec 20 1909 , *190*

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Color of— Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes S	self	20	no	brother ill. Chicago Ill — Karol Karchiel Cregg St 126	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown	blue	none	Austria	Rokiwiecki
2	S		23	yes 05 Chicago Ill	Jozef Szczepanski Parker Pa no no													Gutowo
3	S		23	no	Walenty Stepien ave 953							5 5		brown				Swiecisze
4	S		20		Bogislaw Skarzatek Carpenter Mill							5 6		brown				
5	S	husb	28									5 4						
6		mother	19		brother Wojciech Przystas Ward st 3743							5 3		brown grey				Skolyszyn
7	S	self	24									— —		fair brown				
8	S		25		Jan Kanik							5 1						Orzechowce
9			25	yes 05 Brooklyn	cousin Wojciech Mokrzy 25							5 6		brown grey				Krzyska
10			21	no	Wojciech Pyrkosz Brooklyn N.Y. 43 Skrobe Pa							5 —		blue				Foki
11	S		16	yes 06 Harrisburg	brother il. Jozef Kluszko 45 Kos							5 3		black brown				Hanslaw
12	S		16	no								5 5		brown blue				Krzywotcky Stare
13	S		12	yes 07 Shelis Pa								5 6		brown				
14	S		17	no	cousin Josef Luckta Shelis Pa no							5 6		grey				Kozyczy
15	S		19		brother in law Jozef Brenza							5 7		fair				
16	S		19		brother il. Stefan Lojko Lewis Lawanice							5 2		brown				
17	S		21		friend							5 5		fair				
18	S		19									5 5						
19			25		brother Jerzy Batz Ft. Wayne Ind							5 4						
20			23									5 5		black brown				Warszawa
21			18		cousin Maryna Lajko 177 Baldwin ave Detroit Mich							5 2		fair blue				
22			15		Anna Kostyk ave 26							5 —						
23			15		sister							5 3		brown brown				
24			26		brother il. Michal Zapolski 193 Kommingston ave							5 3						
25	yes		22									5 5						
26		husband	—		brother Philadelphia Pa Stefania Jasek 3531 Wharton st							5 6		fair blue				Kyglice
27	S	mother	47		mother Maryna Zajac							5 7		brown brown				
28	S	husband	26		Jerzy Zajac 47 Michal Waligora							5 4						Kijkow
29		father	2		daughter Maryna 17 Gilbert ave 129 father Jacob Kreiger							5 2		grey				Brzuzicha
30		cousin	4		New York Cousin Stanley 55 Lewis Jan Skalka 93 st 192							5 5		black brown				Lozacy Brzothow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from , do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Capitano Officer.

Sworn to before me this *day of* , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904-07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

KAISERIN
AUGUSTE VICTORIA

I, [redacted], Surgeon of the [redacted], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "acting Surgeon" or "employed by owners Surgeon", as the case may be.)

366
119

D. E. Walker.

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted], 190

at [redacted]

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1115

Form 508 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

KAISERIN AUGUSTE VICTORIA

S. S. sailing from Hamburg 190

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or People	Last permanent Residence: Country	Last permanent Residence: City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination: State	Final Destination: City or Town
1	Toparczan	Jan	26		m	m	f. lab	yes	yes	Hungary	Rumanian	Hungary	Kisapold	wife: Maria Toparczan	O.	Shelocard
2	Ben	"	33		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Ona Ben	"	"
3	Karan	Laska	17		f	s	h. maid	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Putiatynce	father: Andrzy Baran	N.Y.	Rochester
4	Gruszinsk	Laska	20		f	m	wife	"	"	"	"	"	"	father: Oleksa Wolask	"	"
5	Czug	Maciej	36		m	m	f. lab	"	"	"	Polish	"	Nienadawka	wife: Zofia Ozog	Ky	Middlesborough
6	Kardaszeski	Jacek	23		"	s	"	"	"	"	"	"	Toki	mother: Marya Kardaszeski	N.Y.	Rochester
7	Nienada	Jan	27		"	m	"	"	"	"	"	"	Ostragona	wife: Teofila Nienada	Mass.	Adams
8	Kawczyszczuk	Franciszka	32		"	"	"	"	"	Austrian	"	"	Verchnibun	wife: Marya Kawczyszczuk	N.J.	Newark
9	Karak	Fedszej	18		m	s	"	"	"	"	Polish	"	Kamieszkana	father: Antani Karak	"	Elizabeth Port
10	Ignacy	Adolf	48		m	m	"	no	no	"	"	"	Podwolaczyska	wife: Kamieszkana Wielka Hyny	"	Baumt Brook
11	Szczepien	Zgnieska	18		f	s	"	yes	yes	"	"	"	Labraniec	mother: Podwolaczyska Marzanna Szczepien	Mass	Chicopee
12	Podganiuz	Sebastyan	32		m	m	"	"	"	"	"	"	Lentana	wife: Labraniec Marzanna Podganiuz	Ill	Chicago
13	Kucaj	Franciszek	17		"	s	"	no	no	"	"	"	"	father: Jakobs Kucaj	"	"
14	Pojdzik	Josef	32		"	m	"	"	"	"	"	"	"	wife: Lentana Marzanna Pojdzik	"	"
15	Polka	Sebastyan	32		"	"	"	"	"	"	"	"	Uszana garna	wife: Zgnieska Polka	"	"
16	Kapaca	Franciszek	32		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	wife: Uszana garna Katarzyna Kapac	"	"
17	Szczendzera	Tuliani	30		"	"	6-5-9/28-10/28/37	no	no	Austrian	"	"	Klenkawce	wife: Warwara Szczendzera	W.Va.	Glen Jean
18	Chandlak	Sanka	36		"	"	"	"	"	"	"	"	Stare miesto	wife: Magda Chandlak	Pa.	Hartsville
19	Chazur	Eliasz	31		"	"	"	"	"	"	"	"	Klenkawce	wife: Stare miesto Anna Chazur	"	"
20	Sawczyc	Michal	36		f	"	"	yes	yes	"	"	"	"	wife: Anna Chazur Klenkawce	N.Y.	Buffalo
21	Kaczynski	Jan	26		"	"	"	"	"	"	Polish	"	"	wife: Malanka Baczynska	N.Y.	Buffalo
22	Szczania	Anna	16		f	s	"	"	"	"	Ruthenian	"	"	mother: Kascia Szczania	"	"
23	Pasmitajlo	Josef	30		m	m	IV-23247 6/19/40 (525)	"	"	"	"	"	"	wife: Tekla Pasmitajlo	"	"
24	Cisienczuk	Anna	18		f	s	"	no	no	"	"	"	"	father: Stefan Cisienczuk	N.Y.	Syracuse
25	Szuszyn	Luisa	18		"	"	"	yes	yes	"	Polish	"	Skarzki	mother: Zofia Szuszyn	Pa	Stillwater
26	Rylak	Adam	19		m	"	"	"	"	"	"	"	Skarzki	father: Tamas Rylak	N.Y.	Round Brook
27	Halaimatzj	Stefan	23		"	"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Skarzisko Kurawca	father: Oleksa Halaimatzj	N.J.	Bridgeton
28	Prokopiw	Anna	21		f	s	h. maid	no	no	"	"	"	"	brother: Petro Prokopiw	N.J.	Bridgeton
29	Krakau	Kascia	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	brother: Wasyl Krakau	"	"
30	Sziadaszk	Marya	19		"	"	"	"	"	"	"	"	"	brother: "	"	"

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060
120

Arriving at Port of , De , *190*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether polygamist, or idiot, or deformed, or crippled, or insane, or likely to become a public charge. If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	32	yes	1903	O	brother: Ilie Toparcean													
					7	Hubbard	Hubbard O. Box 303	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	black	black	none	Hungary	Kisapald
2	"	"	28	"	1904	Ind.	friend:													
					6	Indianapolis	same address	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	grey	"	"	"
3	"	"	20	yes			mother: Kyrylo Baran													
							Rochester N.Y. Klinton Ave 596	"	"	"	"	"	"	5	3	"	fair	"	"	Austria	Putiatyce
4	"	"	22	"			husband: Andrew Kwarshuk													
							— — Holgn St. 135	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	"	"	"	"
5	"	"	32	yes	1906	Ky	cousin: Marcin Biernat													
						Middlesborough	Middlesborough Ky no St.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Wienadawka
6	"	"	18	no			cousin: Aleksander Kunka													
							Brooklyn N.Y. Ligel St 119	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Tokr
7	"	"	22	"			cousin: Josef Walach													
							Adams Mass. Samar St. 77	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bland	blue	"	"	Ostragama
8	no	"	18	"			cousin: Mikolaj Osadocki													
							Newark N.J. Belmont ave 22	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	grey	"	"	Wereshubow
9	"	"	27	"			cousin: Ignacy Bladzinski													
					1907	2/7	Elisabeth Port Pa. 75 Broadway St	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bland	brown	"	"	Kamieczyama
10	"	"	20	yes	9	Bound Brook	brother: Julian Pokotyla													
							Bound Brook N.J. no St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Podwolocayski
11	"	"	18	no			brother: Jan Szpiam													
							Chicopee Mass. 65 Sabatt St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Dobramisca
12	yes	"	31	"			cousin: Pawel Pajdzik													
							Chicago Ill. 1229 Western ave	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bland	brown	"	"	Lentama
13	"	"	40	"			same address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
14	"	"	30	yes	1904	Ill.	brother:													
					7	Chicago	— — —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
15	"	"	40	no			brother:													
							— — —	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bland	"	"	"	"
16	"	"	49	"			brother: Stanislaw Kucraj													
							Glen Jean W. Va. Box 143	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	"	"	"
17	"	"	282	yes	1905	Pa	friend: Kasik Mazur													
					6	Northampton	Northampton Pa no St.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bland	grey	"	"	Klenkawca
18	"	"	23	no			brother: Michal Wandlak													
					1904	Pa	— — —	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Stare miasto
19	"	"	31	yes	16	— —	cousin: Lukasz Karak													
							— — —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Klenkawca
20	"	"	24	"	1905	N.Y.	brother: Jakim Lutkin													
					6	Buffalo	Buffalo N.Y. Exeter St 120	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
21	"	"	25	"	1906	—	brother: Jaukka Marjaszczuk													
					7	—	— — — Steuler St. 120	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	"
22	"	"	30	no			cousin: Stefan Andrzyka													
					1904	N.Y.	" — 1803 West ave	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	"
23	"	"	29	yes		Buffalo	mother: Josef Fabian													
							— — —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	"
24	"	"	20	no			sister: Anastazya Biernark													
							Syracuse N.Y. 116 Lakeview	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	"	"	"	"
25	"	"	30	"			cousin: Franciska Klein St.													
							Allentown Pa 720 Sch. St.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Skarzka
26	no	"	20	"			brother: Stefan Rzlcak													
							N.Y. Bound Brook N.J. no St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	"
27	yes	"	20	"			friend: Mikolaj Jarkiewicz													
							Bridgeton N.J. Vermont St 58	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	"	Kuromea
28	"	"	21	"			friend: Paranka Lysa													
							— — — 149 Cokaweg St.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
29	"	"	16	"			friend: Paranka Klekiewicz													
							— — — 37 Stark St.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	bland	"	"	"	"
30	"	"	13	"			cousin:													
							same address	"	"	"	"	"	"	4	10	"	brown	brown	"	"	"

F. 797.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (Name of Master, First or Second Officer.), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Capt. ~~Officer~~.

Sworn to before me this day of 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [redacted], Surgeon of the [redacted] (Here whether Surgeon "acting therewith" or employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

121

L. E. Keller

Sworn to before me this ____ day of ____, 190

at

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN ... sailing from Hamburg ... on the 10th December 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Banzlevics	Alexander	26	m	s	farmlab	yes	yes	Russia	Lithuanian	NON IMMIGRANT ALIEN		Marya Banzlevics Libau	N. Y.	Everson
2	Hanko	Hyan	34										Tagia Hanko		
3	Valimenin	Vasyl	30										Nizovyia Valimenin Libau		
4	Svikan	Vikvaz	28								Slobov		Anna Svikan Slobov		
5	Sergunkai	Argiko	18								Skrazgov	father	Andrush Sergunkai Skrazgov		
6	Sandeu	Vasyl	23									father	Yoko Sandeu	N. Y.	Brooklyn
	Fisik	Vera	38	f	m	Cooper									
		Anna	11	m		Scool					Volozyniec	father	Viktor Fisik Volozyniec		
	Silverberg	Anna	9	f								grandfather	Abraham Silverberg Volozyniec		New York
10	Olszewskaya	Anna	16	f	s	Laundress			Russian		Volozyniec	father	Leonka Olszewski Volozyniec	N. J.	Newark
11	Sorokovus	Anna	30	m	m	f. & c.			Russia		Mozonka	wf.	Marya Sorokovus Mozonka	N. Y.	New York
12	Jerys	Juan	38										Tekla Jerys		
13	Argirkaia	Argirko	18		s	no no						father	Yurgis Argirkaia		
14	Blaziar	Vinko	28	m		yes yes					Kutkovo	wf.	Katarzyna Blaziar Kutkovo		
15	Bagon	Antani	20						Polish		Horodeczkowo		Marzyanna Bagon Horodeczkowo		
16	Spisik	Juan	40			no no							Viktorya Spisik	N. J.	Elizabethport
17	Brzezik	Vasyl	35			yes yes			Russian		Lubniszewka		Yurka Brzezik Lubniszewka		
18	Ruhut	Antyro	24										Anna Ruhut	N. J.	Northampton
19	Brzozka	Agniezka	18	f	s	yes yes			Polish		Ostrowica	father	Vasyl Brzozka Ostrowica	N. Y.	New Yorker
20	Slezak	Tarquinia	20										Jakob Slezak		
	Babij	Andrush	24	m					Austrian		Jazlyg		Juan Babij Jazlyg	N. J.	Northampton
		Arge	28		m	no no						wf.	Varanka Babij		
	Vrublinsk	Andrush	29			yes yes							Katra Vrublinske		
24	Kutsunik	Anta	20	f	s	h. maid						father	Andrush Kutsunik		
25	Kuzyla	Juan	23	m		f. & c.						step mother	Anna Kuzyla		
		Andrush	38	m								wf.	Varanka Kuzyla		
27	Jerys	Antyro	19		s	yes yes						father	Mikal Jerys		
28	Sazunkaneuk	Mikal	24									mother	Anna Sazunkaneuk Kolton		
29	Urka	Fisela	20	f	s	h. maid			Hungary	Slovak	Hungary	Kolton	father Georg Urka	N. Y.	New York
30	Bill	Lucida	3	f		child			N. A. born				grandfather Kolton		

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 32

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060

Arriving at Port of [illegible] , Dec 20 1909 , 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to reach final destination.	By whom was passage paid? (Whether a ticket paid for one passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Persons coming under contract, or assisted to come, or whose passage is paid by others, or who are coming for others.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether suffering from a mental or physical defect, with cause.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	24	yes	07	Brazil	brother Jan Barzlewicz Everson Pa. Box 82	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	l. brn	gray	none	Austria	Lubeczow
2	"	"	27	"	1905	"	br. i. l. Stefan Kielmiak	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
3	"	"	26	"	04	"	cousin Stefan Kiebenik	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brn	"	"	"	"
4	"	"	28				br. i. l. Jan Barzlewicz Box 82	"	"	"	"	"	"	5	5	"	l. brn	"	"	"	Glotow
5	"	"	22				cousin Stefan Zakarzkow Brooklyn N.Y. 1020 Manhattan Av	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brn	brn	"	"	Strazow
6	"	"	24				cousin same address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	l brn	gray	"	"	"
7	"	"					sister Annie Cattin New York 112 Attorney st	"	"	"	"	"	"	4	7	"	black		"	"	Volczynice
8	"	mother	30				mother Rebeka Kirstenberg	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
9	"	"					112 Forsyth st.														
10	no	self	24				friend Anna Ryzeta Newark N.J. 886 Ridge st.	"	"	"	"	"	"	5			l brn		"	"	Sieniawa Berezilowce
11	yes	"	23				br. i. l. Jan Gruber New York 15 Sheriff st.	"	"	"	"	"	"	5	5				"	"	Nizowka
12	"	"	27	yes	07	Elizabeth N.J.	same address							5	6						
13	"	"	35	no			br. i. l. Wiktko Peleti	"	"	"	"	"	"	5	6				"	"	"
14	"	"	25				cousin Nikolaj Cwetkiewicz 185 Hanson st.	"	"	"	"	"	"	5	6				"	"	Strzelowce
15	no	"	16	yes	07	Elizabethport N.J.	br. i. l. Janusz Barabrua Elizabethport N.J. 145 Ben st.	"	"	"	"	"	"	5	7				"	"	Jaroszowka
16	"	"	32	yes	07	"	br. i. l.														
17	yes	"	34	yes	07	Northampton Pa.	same address friend Nikolaj Sil Northampton Pa. 110 st.	"	"	"	"	"	"	5	7				"	"	"
18	"	"	16	no			br. i. l. Iwan Melanyez	"	"	"	"	"	"	5	5			brn	"	"	Zaluiscenka
19	no	"	30				cousin Ignacowka Zera New Market N.J. 110 st.	"	"	"	"	"	"	5	5			gray	"	"	"
20	"	"	24				br. i. l. Tomasz Marek	"	"	"	"	"	"	5	4				"	"	Pabrowice
21	yes	"	20				cousin Dominik Wrony Northampton Pa. 110 st.	"	"	"	"	"	"	5	5				"	"	"
22	"	"	26				cousin same address	"	"	"	"	"	"	5	7				"	"	Zagaj
23	"	"	25	yes	07	Northampton Pa.	cousin same address Nowokiestin Pogorzyce no st.	"	"	"	"	"	"	5	6				"	"	"
24	"	"	36	no			"	"	"	"	"	"	"	5	7			brn	"	"	"
25	"	"	20	"			cousin same address Konnen Pogorzyce no st.	"	"	"	"	"	"	5	3		blue		"	"	"
26	"	"	35	yes	1906 07	Northampton Pa.	"	"	"	"	"	"	"	5	6		l brn		"	"	"
27	"	"	24	yes			sister Zenska Pogorska Northampton Pa. 110 st.	"	"	"	"	"	"	5	5				"	"	"
28	"	"	21				cousin Michal Halkiewicz Hanover twp Pa. 1209 rd. st.	"	"	"	"	"	"	5	6		blond	blue	"	"	"
29	"	br. i. l.	6	yes	07	New York	br. i. l. Josef Krull 408 E. 72 st. New York	"	"	"	"	"	"	5	7		l brn	gray	"	"	Skollow
30	father		6					"	"	"	"	"	"	5	8		blond		Hungary	Radvino	
																					Ver Gorka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, (State whether Master, First or Second Officer) of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Luce
Captain Officer

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

KAISERIN AUGUSTE VICTORIA

I, [illegible], Surgeon of the sailing therewith, do
(Here whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Keller

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

11—1115

3607

123

f

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1115

THIS SHEET NOT TO EXCEED 150 NAMES.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

KAISER [illegible] on the 10th December 1 [illegible] 190

S. S. sailing from Hamburg

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	2 NAME IN FULL. Given Name.	3 Age. Yrs.	3 Age. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	7 Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last permanent Residence. Country.	10 Last permanent Residence. City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	12 Final Destination. City or Town.
1	Herzada	[illegible]										Hungary		[illegible]	N.Y.	[illegible]
2	Majcher	[illegible]												[illegible]		
3	Burgan	Marianna												[illegible]		
4	Kasyj	Kasyn	27								Ruthenian			[illegible]		
5	Laszlo	Fridrich	24											[illegible]		
6	Popowicz	Iwan												[illegible]		
7	Sidorau	Wasyl												[illegible]		
8	Nieglas	Iwan												[illegible]		
9	Kozlan	Lukasz												[illegible]		
10	Iwaschin	Iwan												[illegible]		
11	Bucko	Jakob												[illegible]		
12	Pasan	Jakob												[illegible]		
13	Lisak	Wojciech												[illegible]		
14	Babij	Nikolaus	29								Ruthenian			[illegible]		
15	Kyrca										Polish			[illegible]		
16	Albanski	Pawel												[illegible]		
17	Lysy	Michael									Ruthenian			[illegible]		
18	Thacj	Jakob	33								Polish			[illegible]		
19	Popieniak	Konstantin									Ruthenian			[illegible]		
20	Piszczek	Franciszek									Polish			[illegible]		
21	Janiabek	[illegible]												[illegible]		
22	Kalapaj	Michalina												[illegible]		
23		Michal									Ruthenian			[illegible]		
24		Mary												[illegible]		
25	Pienkiewicz	Jan												[illegible]		
26		Rafael												[illegible]		
27	[illegible]	[illegible]												[illegible]		
28	Pawlin	Stefan												[illegible]		
29	Wasiolek	Jan												[illegible]		
30	Pennyak	Michal									Lithuanian			[illegible]		

2-1007434-9-11-42

16-8442 505
1/9/39 Ne yes

6-5583? 3/5/37 (505) NOC/A

1-277661- 1/23/40

DISCHARGED
DISCHARGED
DISCHARGED

2-954958-(Pa)- 4/26/42-NO C/A.

2-793305-11-20-40

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 33

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060
124

Arriving at Port of , Dec 20 1909 , *190*

11—1116

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet. Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	exp	$12	no		Mrs Chas. Primary Bandurski 188 Bank St. Cincinnati O. brother in law	no	no	no	no	good		5 3	fair	dark	grey	none	Austria	Rawicz
2	"	"	$15	"			"	"	"	"	"		5 3	"	"	"	"	"	"
3	"	"	$23	"		brother in law Stanislaus Bandurski 188 Bank St. Cincinnati O.	"	"	"	"	"		5 6	"	brown	"	"	"	Dalmanutha
4	no	"	$23	"		brother Stanislaus Bandurski 188 Bank St. Cincinnati O.	"	"	"	"	"		5 7	"	grey	"	"	"	Poland
5	"	"	$24	"		brother Casimir Michalski Box 446 Kenosha Wis.	"	"	"	"	"		5 6	"	brown	brown	"	"	"
6	"	"	$25	"		same address	"	"	"	"	"		5 5	"	"	"	"	"	"
7	"	"	$25	1904 Chicago		cousin Michigan Pinko Box 166 Richmond N. Y.	"	"	"	"	"		5 6	"	fair	grey	"	"	"
8	"	"	$26	yes 02 Chi.		friend Jan Przyscinski Box 426 N. Chicago Ind.	"	"	"	"	"		5 6	"	"	"	"	"	"
9	"	"	$25	no		cousin Jozef Przyscinski 2546 N. Wells St.	"	"	"	"	"		5 6	"	"	"	"	"	"
10	"	"	$26	"		Cleveland, O. brother Paul Kaczmarczyk 2043 Chicago Ind.	"	"	"	"	"		5 6	"	"	brown	"	"	"
11	"	"	$25	"		brother Michal Zyra 2726-9 N. Paulina Chicago Ill.	"	"	"	"	"		5 5	"	brown	grey	"	"	"
12	"	"	yes $30	1904 Pittsburg 02 Pa.		friend N. Pawnicki brother Michal Zyra 2726-9 N. Paulina Chicago Ill.	"	"	"	"	"		5 6	"	"	"	"	"	Austria
13	"	"	$23	1903 Pittsburg 06 Pa.		brother Juozas Zenkus Penn Ave. 2nd Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"		5 7	"	"	"	"	"	Kovno
14	no	"	$30	no		cousin Jan Kaczmarczyk Fulton St. 20 Hyde Park, Mass.	"	"	"	"	"		5 5	"	black	brown	"	"	Lupaka
15	"	"	$40	"		cousin Jozef Wenik Lincoln St. 112 New York	"	"	"	"	"		5 4	"	fair	grey	"	"	Vel. Kovno
16	yes	"	$24	1902 Pittsburg		acq: Stasia Trzepek Penn St. 42 Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"		5 6	"	"	blue	"	"	Gruzdzie
17	no	"	$25	yes 01 N.J.		brother Nikolaj Kirsch Stuyvesant St. 2 Bridgeport Conn.	"	"	"	"	"		5 9	"	black	grey	"	"	Kurnowo
18	"	"	$30	no		cousin Josef Wenik Rivington St. 112 New York	"	"	"	"	"		5 2	"	fair	"	"	"	Konyetzpole
19	yes	"	$26	"		acq: Franc. Trzepeski no address St. Chicago Ill. brother Ill. same address	"	"	"	"	"		5 2	"	light	blue	"	"	Mitau
20	no	"	$37	yes 1905 Pittsburg 06 Pa.			"	"	"	"	"		5 5	"	"	"	"	"	Szrayund
21	"	"	$15	no			"	"	"	"	"		5 4	"	"	"	"	"	Bauska
22	no	"				husband: Pasken: Jan Kalcevi no street Gary N. Y.	"	"	"	"	"		4 10	"	"	blue	"	"	Italy
23	"	mother	$2	no			"	"	"	"	"			"	fair	brown	"	"	"
24	"	"					"	"	"	"	"			"	"	blue	"	"	"
25	"	exp	$10	"		brother: John Kalbarczyk brother Ill.	"	"	"	"	"		4 10	"	black	brown	"	"	"
26	"	"	$22	"		brother: Jan Bergen	"	"	"	"	"		5 2	"	fair	"	"	"	"
27	yes	"	$10	"		70 Ridge St. New York	"	"	"	"	"		5 5	"	brown	blue	"	"	Pogirie
28	no	"	$4	"		acq: Pius Bergonski 19 Canal St. Bayonne N.J.	"	"	"	"	"		5 4	"	"	brown	"	"	"
29	"	"	$10	yes 1905 Pittsburg 06 Pa.		brother Grzegorz Kanicki no street Minonville Ill.	"	"	"	"	"		5 4	"	blue	"	"	"	Mecinai
30	yes	"	$13	yes 1905 Pittsburg 06 Pa.		cousin Adam Zymanski 25 Rue St. Antoine St. New York	"	"	"	"	"		5 8	"	fair	grey	"	"	Pomburg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

KAISERIN

I, H. Ruser, of the (State whether Master, First or Second Officer) ; from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ruser
Captain ~~Officer~~.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904-07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3000

125

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Walker, Surgeon of the KAISERIN AUG... sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Walker

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg on the 10th day of , 190

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Pistrun	Anna	18		f	m	s maid	yes	yes	Austria	Russniak	Austria	Lugos	mother Franci Pistrun Lugos	Pa.	Scranton
2	Sarko	Anna	33		f	wf	h keeper	no	no	Hungary	Roumanian	Hungary	Vyere	sister Sofie Sarko Vyere	Pa.	Scranton
3	Lukacs	Johanna	21		f	m	wf	yes	yes	"	"	"	"	mother Siva Endelsen Brussells	Ill.	Chicago
4	Csorba	Imre	40		m	wd	keeper	no	no			Brussells		father Simon Bogdanesko Brussells		
5		Janos	14		m		son	yes	yes							
6	Stefan	Ereida	20		f	m	wf							uncle Peter Czarla		
7		Emilie	4		m		son									
8	Vogs	Heinrich	40		m	wd	tailor	yes	yes	Germany	German	Germany	Uffeld	wf Elly Vogs Uffeld	N.Y.	New York
9	Brikoff	Ernst	22		s		joiner			"			Elmendorf	mother Angelika Brikoff Elmendorf		
10	Oesling	Ludwig	16				none						Hildbach	Elisabeth Oesling Hildbach		
ADMITTED	Kwaminski	Michal	17		m	s	f. lab.			Austria	Ruthenian	Austria	Warniator	father Jan Kwaminski Warniator	Mich.	Norway
ADMITTED	Wojcicka	Katarzyna	8		f		wf									
ADMITTED		Rosalia	8		f		child									
ADMITTED		Marya	6		f		"									
15		Jan	3		m		"									
16	Brzozko	Johann	25			s	f. lab.	yes	yes				Klokowice			
17	Urban	Katarzyna	20		f											
18	Kaczmar	Peter	17		m	s	farm lab	no	no							
19	Lewicki	Michal	36		m								Cracowice			
20	Czornej	Jerzji	30		m	s	f. lab.						Karpecsin			
21	Drivolach	Ignatz	33		m	s	"									
22	Opajetz	Samuel	40		m	wd.	"							father Michal Opajetz	Pa.	New York.
23	Wojcik	Michael	19		m	s	"						Rzeszotki	wf Katharina Wojcik Rzeszotki		
24	Tybinka	Marya	26		f	s	h. maid	yes	yes	"			Krzywicz	mother Antonina Tybinka Krzywicz		
ADMITTED	Kelner	Grzegorz husb	22	5	m	m	farmer	no	no	Austria	Polish	Russia	Nawarya	friend Walenty Barabasz Nawarya	N.Y.	Buffalo
ADMITTED	— " —	Anna wife	26		f	m	wf	yes	yes							
27	Kapralpa	Michej	26		m	s	f. lab.			Hungary	Slovak	Hungary	Hatna	wf Christina Kapralpa Hatna	Pa.	Port Troy
28	Bletki	Ignac	33		m	m	"			"	"	"	"	Bletki	Pa.	Pittsburgh
29	Kotchowski	Kazimir	18		m	s	"			Austria	Polish	Austria	Bolestrawiza	brother Josef Kotchowski Bolestrawiza	Ill.	Chicago
30	Zarik	Rosina	22		f	f	h. maid			Hungary	Bohemian	Hungary	Nerles	father Georg Zarik Nerles	N.Y.	Elizabethport

DISCHARGED

NON-IMMIGRANT ALIEN

Died at Quarantine

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 33

List 34

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] *, 190*

126

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether he has paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes: Year or period of years.	16 If Yes: Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Condition of Health, Mental and Physical.	21 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	22 Height. Feet.	22 Height. Inches.	23 Complexion.	24 Color of Hair.	24 Color of Eyes.	25 Marks of Identification.	26 Place of Birth. Country.	26 Place of Birth. City or Town.
1	yes	father	10	no			father [illegible]	no	no	no	no	5	9	fair	blue grey		Austria	Lemberg
2	"	self	32	"			[illegible]					5	3	"	brown			
3	"			yes	1906	Chicago	[illegible]											
4	"	"		no														
5		mother		"								5	1		brown			
6	"	self	yes	yes	12	Chicago									grey			
7		mother		no			husband name address					5	1		brown			
8		self	16	yes	1913	New York	friend Louis Lipke 120 Graud st.					5	3		blond grey			Lemberg
9	"	brother	10	no			New York											
10		uncle	10				brother Robert Pitalloff 145 W. 117th st.											
11		self	11				uncle Philip Hofenbeck 120 st.											
12							Pillow O. Utica N.Y.											
13		mother					Chicago Ill.											
14							[illegible]											
15							husband name address											
16		self	20				[illegible]											
17		"	19				[illegible]											
18		"	20				[illegible]											
19	"	"	20	yes	1913	Chicago	[illegible]											
20			20	no														
21		"	10	"			cousin name address Katarzyna Pawlow											
22		"	20				br in l. " 2946 "											
23	"	"	20				Stefan Osuch 2008 "											
24	"	"	14	yes	1912	New York	friend Vikrlej Konopka Boston Mass. 115 Salem st.											
25	no	sister	18	yes	1906	Chicago	friend Wojciech Olszyna 42 Salem st.											
26		husband	101	no	07		friend Alexander Awlusk 120 York st.											
27	yes	self	20				[illegible] George Wirsle 235 Livingston st.											
28		"	28	yes	1902	Pittsburg Pa.	cousin Marya Lorer 1845 Hanton st.											
29	"	brother	10	no			sister in l. New Brunswick N.J. French st. 257											
30	no	bridegroom	18	"			friend Filip Anzar 1st Prt Prge Pa. P Box 218											
							friend Josef Rybowicz Pittsburg Pa. 2 Lake tol.											
							brother Wojciech Rodzkowski Chicago Ill. 321 Noble st.											
							bridegroom Simon Berkoff Elizabethport N.J. 246-2 nd st.											

Dec 31

F. 797.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Zum
Captain ~~Officer~~.

Sworn to before me this day of 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

1455 33

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kalker, Surgeon of the AUGUSTE VICTORIA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.) 38 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

3266

127

Dr. Kalker

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg , 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Czitak	Edlia	18	f	s	k.maid	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Przyslekiza	father: Josef Czitak Przysiekiza	N.H.	Passaic
2	Ogarzala	Elabieta	23	f	m	wife	yes	yes	"	"	"	"	husband: Josef Ogarzaly	"	"
3	Swalarz	Jan	17	m	s	shoemaker	"	"	"	"	"	Kradzin	father: Stanisl. Swalarz Kradzin	N.J.	Woonsocket
4	Rzglawski	Marya	38	f	m	wife	no	no	"	"	"	"	mother: Ludwika Walzyk	"	"
5	"	Tekla	16	f	s	k.maid	yes	yes	"	"	"	"	Same address	"	"
6	"	Josef	7	m	"	child	no	no	"	"	"	"		"	"
7	"	Jan	10	m	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
8	Kwaeja	"	20	m	"	f.lab	yes	yes	"	"	"	Zalesie	mother: Marya Kwaeja Zalesie	N.J.	New York
9	Saraka	Semko	40	m	m	"	"	"	"	Ruthenian	"	Klawsze	wife: Ruska Saraka Klawsze	"	Chicago
10	Kawosad	Iwan	16	m	s	"	"	"	"	"	"	"	father: Ked. Kawosad	"	"
11	"	Marka	17	f	"	k.maid	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Janiszewski	Mikolaj	42	m	m	f.lab	"	"	"	Polish	"	"	Same address wife Marya Janiszewska Klawsze	"	"
13	"	Wasyl	17	m	s	"	"	"	"	"	"	"	mother: Same address	"	"
14	Kapiniak	Rozalia	11¾	f	"	child	"	"	"	Ruthenian	"	"	stepfather: Janka Jargrawski Klawsze	"	"
15	Kawosad	Josef	44	m	m	f.lab	"	"	"	"	"	"	wife: Warwara Kawosad	"	"
16	Twardan	Piotr	33	m	"	f.lab	"	"	"	"	"	"	wife: Hasbia Twardan	"	"
17	Kaminga	Janka	24	f	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Antoni Kaminga	"	"
18	Padadwarny	Michal	18	m	s	"	"	"	"	"	"	"	father: Wasyl Padadwarny	"	"
19	Leierstein	Sara	28	f	m	wife	"	"	"	Hebrew	"	Skalat	sister: Ester Schwarzbach Skalat	N.J.	New York
20	"	Moses	2	m	s	child	"	"	"	"	"	"			
21	Zola	Kataszyna	39	f	m	wife	"	"	"	Polish	"	Turkaw	Uncle: Josef Stanczek Turkaw	Ill.	Chicago
22	"	Christine	15	f	s	k.maid	"	"	"	"	"	"			
23	"	Franan	11	m	s	child	"	"	"	"	"	"			
24	"	Jenia	9	f	"	"	no	no	"	Polish	"	"			
25	"	Boleslaw	6	m	"	"	"	"	"	"	"	"			
26	"	Klarentina	4	f	"	"	"	"	"	"	"	"			
27	Lepianka	Antoni	18	m	s	f.lab	yes	yes	"	"	"	Lubienie	father: Andrzej Lepianka Lubienie	"	
28	Liwkawicz	Longyra	38	f	m	wife	"	"	"	Ruthenian	"	Toki	wife: Maria Liwkawicz Toki	Pa.	Northampton
29	Swerczynski	Iwan	45	m	m	"	no	no	"	"	"	Klinkowce	wife: Kata Swerczynski Klinkowce	"	"
30	Perchalo	Wasyl	44	m	s	"	yes	yes	"	"	"	Bogdanowka	father: Wasyl Perchalo Bogdanowka	"	

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 33

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL:

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060
128

Arriving at Port of New York, 20 1908, *190*

11—1116

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether she paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	16 Whether over before in the United States; and if so, when and where?		17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	34	no		friend: Elżbieta Gardek Passaic N.J. 32 3rd St.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	grey	none	Austria	Brzyscichina
2	"	"	30	"		friend: same address	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	"
3	"	"	13	"		br. in l: Josef Rzeglawski Woonsocket R.I. 184 River St.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	brown	"	"	Tarnow
4	"	"				husband: same address	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey	"	"	Rzedzin
5	"	mother	20	"		father: — " —	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	brown	"	"	"
6	"	"				— " —	"	"	"	"	"	"	—		"	"	grey	"	"	"
7	"	"				— " —	"	"	"	"	"	"	—		"	blond	blue	"	"	"
8	yes	self	21	"		cousin: Michał Adamczyk New York 10 Greenwich St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	"	Zalesie
9	S	"	28	"		friend: Ignacy Janiszewski in transit to Montreal Que. Manufacturer	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Mazovsze
10	"	"	16	"		address: Warsaw — " —	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	"
11	S	"				— " — same address	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
12	S	"	14	"		brother: Ignacy Janiszewski — " — same address	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
13	S	father		"		uncle: — " — same address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	"
14	S	stepfather	20	"		uncle: Jan Wawrzeński — " — same address	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
15	S	self	17	"		brother: Wincenty Kawecad — " — same address	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	"
16	S	"	13	"		br. in l: Marko Kawecad — " — same address	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	blue	"	"	"
17	S	"	23	"		br. in l: — " — same address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	"
18	S	"	25	"		cousin: — " — same address	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	"
19	yes	husband	26	"		husband: Tadeusz Feierstein New York 64 St. 240	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	Ska
20	"	father		"		father: same address	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
21		husband		"		husband: Stanisław Zoto Chicago Ill 19 St. 1652	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	grey	"	"	Rikliica
22		father		"		father: same address	"	17/21/09	"	"	"	"	4	10	"	"	brown	"	"	"
23	yes	"	3	"		— " —	"	"	"	"	"	"	—		"	"	grey	"	"	Turkow
24		"		"		— " —	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
25		"		"		— " —	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
26		"		"		— " —	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
27	yes	brother	24	"		brother: Walenty Lepianka Chicago Ill Wabash St. 2578	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Padlorce
28	S	self	25	"		cousin: Petro Kudarski Hartsampton Pa. no St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Tokii
29	no	"	26	"		br. in l: Tymka Bagla — " —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	blue	"	"	Osazna
30	"	"	30	yes	1907 Pa Hartsampton	uncle: Franko Smierzynski — " —	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	grey	"	"	Bogdanowka

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Discretion

F. 701.

USL

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer) of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Capitain Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

KAISERIN AUGUSTE VICTORIA

I, Dr. halker, Surgeon of the ..... sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr E halker.

Sworn to before me this 20 day of Dec, 1905

at .....

Immigration Officer.

11—1116

3060
12

21
4 4
11

90

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1116

36

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg on the 10th September, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Sex.		Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Trzcinski	Jan	23		m. s.	f. lab.	no	no	Austria	Polish	Austria	Trembowla	father: Jan Trzcinski	N.Y.	New York
2	Kozielewicz	Jakob	32		m.	"	yes	yes	"	"	"	"	wife: Rosalia Kozielewicz	"	"
3	"	Josef	19		s.	"	"	"	"	"	"	"	father: Jan Kozielewicz	N.J.	Brooklyn
4	Wilczicki	Piotr	31		m.	f. lab.	no	no	"	Ruthenian	"	"	wife: Maria Wilczicka	"	"
5	Jaworski	Teodor	32		"	carpenter	yes	yes	"	"	"	"	wife: Marya Jaworska	"	"
6	Kotkiewicz	Jan	19		"	farmer	"	"	"	Polish	"	"	Rosalia Kotkiewicz	"	"
7	Trzcinowicz	"	40		"	"	"	"	Austria	Ruthenian	"	"	wife: Paulina Trzcinowicz	"	"
8	Chrychorow	Iwan	17		"	"	"	"	"	"	Oryechowce	"	mother: Jaroslawa Chrychorow	Pa.	Scranton
9	Wituszynski	Iwan	40		"	"	"	"	"	"	Oryechowce	"	father: Wasyl Wituszynski	"	Wilkesbarre
10	Kuda	Vasily	36		"	"	"	"	Hungary	Hungarian	Wawiarka	"	wife: Maria Kuda	"	Jermilow
11	Palinicz	Mihaly	35		"	"	yes	yes	"	"	Drugethon	"	wife: Julia Palinicz	"	"
12	Fedor	"	29		"	6-W174	"	"	"	"	Virava	"	wife: Maria Fedor	"	"
13	Franosics	Vasicz	25		"	"	"	"	"	"	Drugethon	"	wife: Teresia Franosics	"	Allegheny
14	Sudnicki	Iwan	20		"	HOSPITAL DISCHARGED	"	"	Austria	Slovak	"	"	wife: Drugethon	N.Y.	New Haven
15	Szacki	Jan	20		"	farmer	"	"	"	Polish	Polany	"	wife: Maria Kotlicka	"	Boston
16	Jurinicz	Mihal	25		"	"	"	"	"	Ruthenian	Wolo	"	father: Mihaly Szaki	N.J.	Perth Amboy
17	Chowaniec	Iwan	3		"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Antonia Jurinicz	"	"
18	Ryk	Mihaly	20		"	6-W765	"	"	"	"	Krasna	"	father: Mihaly Chowaniec	Pa.	Yeagertown
19	Lwacz	Jan	17		"	"	"	"	"	"	Jasen	"	father: Jan Ryk	"	"
20	Kaczmar	Clara	40		"	"	"	"	"	Polish	Chomranki	"	father: Jan Lwacz	"	Spencer
21	Chris	Michael	38		"	servant	"	"	"	Ruthenian	Sigmaringen	"	father: Michal Kaczmar	"	Pittsburg
22	Choma	Jan	35		"	"	yes	yes	Hungary	Hungarian	Lisow	"	wife: Jane Chris	"	Duquesne
23	Rak	Marcin	25		"	"	"	"	Austria	Ruthenian	Endrid	"	wife: Anna Choma	"	Minersville
24	Kuzjora	Filip	20		"	"	"	"	Austria	Polish	Lisow	"	wife: Ludwig Rak	"	Kingston
25	Kuzjorski	Pawel	30		"	"	"	"	"	"	Jastkowce	"	wife: Antonia Kuzjora	N.Y.	Syracuse
26	Bielecki	Leon	30		"	"	"	"	"	"	Rogowiec	"	wife: Agnes Kuzjorska	"	"
27	Belcak	Andrzej	20		"	6-31899	"	1/6/39	"	"	Jastkowce	"	wife: Katarzyna Kwiecinski	"	"
28	Gwol	Piotr	39		"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Ludwig Bielecki	"	"
29	Kadlinski	Wincenty	35		"	"	"	"	"	"	Pyrowce	"	wife: Jadwiga Belcak	"	"
30	Tautschen	Leopold	35		"	6-31486-505	"	"	"	"	Pyrowce	"	wife: Marjanna Gwol	"	"
			19		"	2-150785-505-1/36	"	"	"	"	Kuzlyow	"	wife: Helena Kadlinski	"	"
										Lutheran	Sokol	"	mother: Anna Tautschen	"	"

30 [illegible] Charles E. Murphy Inspector

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 36

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

4:45 P.M.

3060
130

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW [illegible], Dec 20 1909, *190*

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ticket paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket to a final destination, or has been sent transportation by or on behalf of the United States Government, or by any State, municipality, or transportation company, or has paid his own transportation.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1													5	4		light brown	gray		Austria	Bohemia
2													5	7		fair	brown		"	"
3													5	1		light brown			"	"
4													5	6					"	Poland
5													5	7			blue		"	Bohemia
6													5	4		fair		scar on chin	"	"
7													5	9		light brown	gray		"	"
8													5	6					"	Czechoslovakia
9													5	9					"	Wohlau Prussia
10													5	7					Hungary	Dregthorn
11													5	10		gray	gray		"	Vienna
12													5	8		light brown			"	Dregthorn
13													5	4					"	"
14													5	4		fair	blue		Austria	Poland
15													5	4		light brown	gray		"	Wola
16													5	4		dark brown			"	Krimel
17													5	-		fair	blue		"	Sanok
18													5	6		light brown	gray		"	Konieminki
19													5	7					"	Zyrardow
20													5	4					"	Lehow
21													5	7		dark brown			Hungary	Kendi?
22													5	7		light brown	gray		Austria	Lisow
23													5	3		fair			"	Jastkowice
24													5	5		dark			"	"
25													5	5		light brown			"	"
26													5	5		fair	brown		"	"
27													5	4		light brown			"	Pyzanow
28													5	4			gray		"	"
29													5	7			brown		"	Kutzky
30													5	4		fair	gray		"	Sokol

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

KAISERIN AUGUSTE VICTORIA

I, H Ruser, Master, First or Second Officer of the swear, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Captain Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3060
131

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Walker, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith, do swear solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of Dec, 1909

at [illegible]

D. E. Walker

Immigration Officer.

11—1116

32

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from ...burg on the 10th ... 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Rusky	Pelagia	20		f s	maid servant	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Krzywa	brother	Penn.	Jermyn
2	Pawlyczyn	Jebko	10		m	lab.	no	no					father	Penn.	Jermyn
3	Kopiak	Wanka	21		f	maid servant							Anna Kopiak		
4	Stefaniczuk	Jozef	28		m	tinsmith	yes	yes					mother Anna Stefaniczuk	Penn.	Jermyn
5	Szabat	Jan	27		m	lab.			Polish				wife Katarzyna Szabat	Penn.	Jermyn
6	Janus	Franciszek	18		s								mother Anna Janus	Penn.	Jermyn
7	Lukasik	Jozefina	26		f m	wife	no	no					father Jozef Lukasik		
		Franciszka	3		s	child									
8															
9	Wieliczko	Iwan	24		m	lab.	yes	yes	Ruthenian	Ruthenian	Austria	Rebrla	Wasyl Wieliczko	Penn.	Shenandoah
10	Fenster	Rosie	45		f m	wife	no	no					mother in l. Rachel Wachtel		
		Abrasche	15		m	child	yes	yes	Hebrew	Hebrew	Austria	Brzezuszyn		N.Y.	New York
11		Golde			f										
12													father Michel Zweig		
13	Zweig	Leib	17		m	plumber	no	no					Jewel Zweig		
14	Yekon	Marcus	15		m						Austria	Kolomea	Abram Diamant		
15	Diamant	Kuhn	18		m	tailor							Chaim Zweig		
16	Zweig	Israel	16			peddler							Maria Kata		
17	Tomczyk	Wanda	48		m	lab.	no	no	Ruthenian	Ruthenian	Austria	Kozlaki	wife Maria Tomczyk	Penn.	Riverhead
18	Kozaki	Filip	17		s	organist	yes	yes	Polish	Polish		Foki	father Josef Kozaki		
19	Bogucki	Julian	55		m	lab.							Jan Bogucki	Penn.	Bryn Athyn
20	Kot	Wacko	23		s		no	no		Ruthenian		Lemberg	Wasyl Kot	Penn.	Ft Washington
21	Bugalnik	Wasyla	20		f		yes	yes				Bogdanowka	mother Lucka Bugalnik		
22	Slowik	Wasenty	18		m		no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Rzhna	father Wal Slowik		
23	Lazarczyk	Wanyna	21		f	home maid	yes		Austria	Ruthenian	Austria	Lozie	Leodor Lazarczyk		Allentown
24	Kwiatkow	Bronislawa	20		m	wife	yes					Jazostaw	Josef Litowski	Penn.	Jermyn
25	Iwasz	Wanka	18		s	farmer	no	no				Lozie	mother Weronika Iwasz	Penn.	Hyndman
26	Zeger	Melanie	17			weaver	yes	yes	Germany	Jewish	Germany	Lichtenberg	Eugenia Zeger	Penn.	Mt Carmel
27	Wiszakaj	Julia	27		m	wife			Hungary	Slovak	Hungary	Sapkara			
28		Anna	2		s	child	no	no					mother Anna Tymko		Tyrone
29	Pasiszak	Zuzanna	40		m	wife	yes	yes	Hungary			Sapkara	father Michal Pasiszak	N.Y.	New York
30	Fedorik	Wanya	18		s	farmer									

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Dec 26 1909 *, 190*

132

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether a person paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes: Year or period of years.	16 If Yes: Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Color of— Complexion.	25 Color of— Hair.	25 Color of— Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	27 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	17	no			[illegible] Wanya Polish							5	3	fair	brown	brown	none	Austria	Warszawa
2	"	"	21				wife Teligiel Zofia "							5	4	"	black	"			
3	"	"	23				cousin " Katarzyna Kostyk "							5	2	"	brown	gray			
4	yes		12				326 Lehigh ave							5	6	"	"	blue			Kolbow
5	"		24				Wyoming Pa Tekla Grabowski							5	5	"	"	"			Wola Radlowska
6	"		22	yes	05	Husband	Wilkesbarre Pa Tekla Grabowski							5	5	"	"	"			Przedmie
7	"		5	no			Cleveland O 2158 W. 25th							5	5	"	"	Dark hazel eyes			Wyry Jasz
8	"		7				husband Joachim Jakesik 2456 Professor st							5	2	"	brown	"			Bórz gol
9	"	mother					brother Mikolaj Wielicko							—	—	"	fair	gray			Jetula
10	"	self	45				Chicago Illinois Box 564							5	4	"	ruddy brown	brown			Leszyniczy
11	yes	husband					husband Bere Jenster							5	4	"	black	"			
12	"	father	4				New York 21 Lodge st 231							4	11	"	"	"			
13	"	friend	10				friend [illegible]														
14	"	brother	6				brother Zygmunt Zborny							5	4	"	brown	gray			
15	"	"	10				" Glancey st 1576							5	3	"	"	"			Sobowca
16	"	"	10				" Segacky & Diamant							5	7	"	"	"			Zbiewo
17	"	self	28				" Ludlow st 75							5	1	"	"	"			Skala
18	"	"	27				" Penn Yerlar							5	5	"	"	"			Kozlaki
19	no	"	30				friend Lazar Zollak 162 Division							5	7	"	"	"			Toke
20	no	"	25				brother Wladyslaw Kaszkiewicz 622 Rivington st							5	5	"	"	"			Lenchecz
21	"	"	25				brother-in-law Adam Wasz Hanus Brooklyn Ny Moore st 237							5	7	"	"	"			Bogdalowka
22	yes		31	yes			friend Jadwiga Wasz Park st 206							5	8	fair	"	"			Wrotkowka
23	"	brother-in-law	10				brother-in-law Wojciech Hauf Northampton Pa							5	3	"	black	"		Hungary	Kalna
24	no	husband	yes				friend Pawel Domanski 59							4	11	"	brown	"		Austria	Loza
25	yes	father	10	Husband	Pa	Hazleton Pa	friend Josef Kabzinicky Pittsburgh Pa							5	1	"	"	"			Jaroslau
26	"	uncle	2	no			brother-in-law Lukas Szklarski Old Forge Pa							5	—	"	brown	"		U. S. A.	Klyphant Pa
27	no	self	11	yes	07	Imperial Pa	wife Josef Chmielewski Jessup Pa							5	3	"	gray	"		Germany	Braunschweig
28	"	mother	—			Steerage	father Isador Spuarz 305								3	"				Hungary	Paphuka
29	"	self	34	no	07	Vienna Pa	Keyphaut Pa no 23 Edward Schultz									"				U. S. A.	Imperial Pa
30	yes		11	no			friend Louis Ho 1725 South 7th st							5	1	"	brown	blue	scar on the neck	Hungary	Grecos
							husband Imperial Pa Jerzy Wyszkay Ho st.							5	4	"	gray	none			Lopian
							friend Jakob Kallczak										fair				
							friend Pa no st Lucya Jaczecka							5	6	"	brown				
							New York West st 10								11						

F. 707.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Th Ruser (State whether Master, First or Second Officer), of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Luu
Captain Officer.

Sworn to before me this day of 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, , Surgeon of the , do solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1118

133

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN *sailing from* , 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
V 1	Wereszczuk	Stefan	25	m	s	f. lab	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Bogdanowka	father: Jan Wereszczuk Bogdanowka	Pa	Northampton
V 2	Sapryka	Paranka	32	f	s	kitchen maid	yes	yes	"	"	"	Kalinowka	sister: Kata Sapryka Kalinowka	N.Y.	Jersey City
V 3	Lis	Zofia	19	"	"	f. maid	"	"	"	Polish	"	Bratkowice	father: Tatomi Lis Bratkowice	N.Y.	Buffalo
V 4	Kuk	Marzanna	20	"	"	2-87752-12-14-40	"	"	"	"	"		mother: Helena Kuk	Pa	Reading
V 5	Kuczma	Elke	16	f	s	laborer	"	"	"	"	"	Strzyz	br. in l. Jan Grimbaum Strzyz	N.Y.	New York
V 6	"	Hersch	13	m	s	brother	"	"	"	"	"				
V 7	Paliga	Olexa	48	m	m	f. lab	"	"	"	Ruthenian	"	Wojtkowa	wife: Katarzyna Paliga Wojtkowa	Pa	Jeanette
V 8	Badnar	Barbara	18	f	s	2-590470 12/14/38 k. maid	"	"	"	"	"	Lawarzna	father: Mikaly Badnar Lawarzna	N.Y.	Jersey City
V 9	Sultanowicz	Marya	26	"	m	6-87930 - 3/12/40 - 505 wife	"	"	"	"	"	Lipina	father-in-law: Marcy Sultanowicz Lipna	N.Y.	Scranton
V 10	"	Josef	4	m	s	6-115205 - 8/1/41 child	"	"	"	"	"				
V 11	"	Anna	2	f	"	"	"	"	"	"	"				
V 12	"	Fania	11	"	"	"	"	"	"	"	"				
ADMITTED V 13	Bagusz	Ksenia	22	"	"	k. maid	"	"	"	"	"	Lawczyn	sister: Julia Bagusz Lawczyn	"	Jersey City
V 14	Walajko	Marcin	35	m	m	f. lab	"	"	"	"	"	Tarnowka	wife: Marya Walajko Tarnowka	Ill.	Wilmington
V 15	Janis	Wasyl	38	"	"	"	"	"	"	"	"	Lodzinka	wife: Marya Janis Lodzinka	N.Y.	Perth Amboy
V 16	Bil	Bartalamaus	20	"	s	"	yes	yes	"	Polish	"	Tarowce	father: Tomasz Bil Tarowce	Mich.	Ironwood
V 17	Hrazdziak	Alexander	24	"	"	"	"	"	"	"	"	Krolowa ruska	father: Jan Hrazdziak Krolowa ruska	N.Y.	Brooklyn
V 18	Hersch Kawitz	Leon	17	"	"	"	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Vilag	father: Max Hersch Kawitz Vilag	Pa	Braddock
V 19	Kehmann	Edmund	17	"	"	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Mackliness	father: Josef Kehmann Mackliness	Mich.	St. Charles
V 20	"	Alois	17	"	"	"	"	"	"	"	"		father: same address	"	"
V 21	Pelczarski	Leon	20	"	"	"	read	"	"	"	"	Ladzinka	father: Josef Pelczarski Ladzinka	N.Y.	Perth Amboy
V 22	Janio	Feodor	28	"	m	"	"	yes	"	"	"		wife: Justyna Janio	"	Jersey City
V 23	Padgarski	Josef	22	"	s	"	"	yes	"	"	"		father: Jan Padgarski	"	"
V 24	Kaminski	Ladi	24	"	m	"	"	yes	"	"	"	Kubiice	wife: Paranka Kaminski Kubiice	"	Perth Amboy
V 25	Walz	Iwan	26	"	"	"	"	yes	"	"	"	Ladzinka	wife: Tekla Walz Ladzinka	Ill.	Wilmington
V 26	Borzo	Lucyna	25	"	s	"	"	yes	"	Ruthenian	"	Berezinow	mother: Tekla Borzo Berezinow	N.Y.	Perth Amboy
V 27	Walz	Nikolaj	38	"	m	"	"	yes	"	"	"	Ladzinka	wife: Katarzyna Walz Ladzinka	Pa	United
V 28	Baran	Karol	41	"	"	"	yes	yes	"	Polish	"	Jaworna	wife: Jadwiga Baran Jaworna	N.Y.	Perth Amboy
V 29	Hethelski	Josef	37	"	"	"	"	"	"	"	"		wife: Katarzyna Hethelski	Ill.	La Salle
V 30	Walajko	Jan	38	"	"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Polany	wife: --- Walajko Polany	Pa	Kustler

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] Dec 20 1909 , 190 134

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether a ten paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether going to join a husband, wife, father, mother, child, brother, sister, uncle, aunt, cousin, grandparent, grandchild, or other relative or friend; and if so, which.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	15 yes	1905 / 6 Northampton	Br. i. l: Iwan Pawesarski Northampton Pa no St	none	no	no	good	no		5	10	fair	brown	brown	none	Austria	Bogdanowka
2	yes	"	9 no		uncle: Ted. Kowalewski Jersey City N.J. grand St. 312	"	"	"	"	"		5	4	"	"	grey	"	"	Kalinowka
3	no	"	15 "		Br. i. l: Jan Czaszecki Buffalo N.Y. Hubert St. 416	"	"	"	"	"		4	10	"	"	"	"	"	Pratkowice
4	"	"	15 "		Br. i. l: Martin Marzatka Reading Pa 11 St. 306	"	"	"	"	"				"	"	"	"	"	
5	yes	father	4 "		father: Wolf Watuna New York Orchard St 159	"	"	"	"	"		5	3	"	"	"	"	"	Skrzy
6	"																		
7	"	self	30 yes	1904 / 6 Jeanette	Br. i. l: Wasyl Jawarska Jeanette Pa. no St.	"	"	"	"	"		5	4	"	fair	blue	"	"	Wajtkowa
8	"	"	20 no		[illegible]	"	"	"	"	"		5	—	"	black	brown	"	"	Lawczyna
9	no	"	1/2 1905		husband: Wasyl Sulkowicz Scranton Pa no St.	"	"	"	"	"		5	6	"	brown	grey	"	"	Lipa
10	"	mother	5 "		father: same address	"	"	"	"	"		—	—	"	fair	blue	"	"	
11	"	"	"		—	"	"	"	"	"		—	—	"	"	grey	"	"	
12	"	"	"		—	"	"	"	"	"		—	—	"	"	blue	"	"	
13	yes	self	20 "		friend: Ksen Kusdiak Land City Pa no St.	"	"	"	"	"		5	2	"	"	"	"	"	Lawczyn
14	"	"	24 "		friend: Mikolaj Rosack Wilmington Del. Box 323	"	"	"	"	"		5	6	"	"	"	"	"	Tarnowo
15	"	"	20 yes	1903 / 6 Perth Amboy	br: Pawel Klonis Perth Amboy N.J. Box 36	"	"	"	"	"			6	"	"	"	"	"	Lodzinka
16	"	"	6 no		brother: Piotr. Bil Trenwood Mich. Pearl St.	"	"	"	"	"		5	4	"	"	"	"	"	Saraoze
17	"	"	18 "		br. i. l: Taras Sukacs Brooklyn N.Y. 141 Barry St. 532	"	"	"	"	"		5	6	"	brown	grey	"	"	Krolowa Zwola
18	no	"	10 "		cousin: Josef Kerschkowitz Braddock Pa no St.	"	"	"	"	"		5	8	"	"	blue	"	Hungary	Vola Michowa
19	yes	"	20 "		br. i. l: Piotr. Wagan St Charles Mich. Box 3.	"	"	"	"	"		5	6	"	"	grey	"	Austria	Wadowice
20	"	"	15 "		friend: same address	"	"	"	"	"		5	6	"	"	"	"	"	
21	"	"	26 "		br. i. l: Josef Skarosciak Perth Amboy N.J. Box 36	"	"	"	"	"		5	4	"	fair	blue	"	"	Ladzinka
22	no	"	24 yes	1902 N.J. / 6 Jersey City	friend: Jan Orsechowski Jersey City N.J. 138 Essex St.	"	"	"	"	"		5	5	"	"	"	"	"	
23	yes	"	24 no		friend: Jadrzej Wandrowski Perth Amboy N.J. State St. 730	"	"	"	"	"		5	5	"	"	"	"	"	
24	—	—	24 yes	1904 / 6 Wilmington	friend: Wlas Ko Iwanski Wilmington Del. Lobdell St.	"	"	"	"	"		5	4	"	"	"	"	"	
25	"	"	20 no		brother: Jan Mal 1221 Perth Amboy N.J. Tobin St 100	"	"	"	"	"		5	4	"	brown	grey	"	"	Hubicze
26	"	"	20 "		brother: Daniel Barz United Pa no St.	"	"	"	"	"		5	4	"	fair	blue	"	"	Ladzinka
27	"	"	20 "		br. i. l: Michal Kulik Perth Amboy N.J. Box 36	"	"	"	"	"		5	8	"	"	"	"	"	Lesniczowka
28	"	"	20 "		br. i. l: Jan Piasnik La Salle Ill 26 Main St.	"	"	"	"	"		5	7	"	"	"	"	"	Ladzinka
29	"	"	20 yes	1902 Ill / 6 La Salle	friend: same address	"	"	"	"	"		5	4	"	brown	grey	"	"	Tarnowa
30	"	"	10 no		br. i. l: Mihaly Barack Butler Pa. Box 323	"	"	"	"	"		5	8	"	"	"	"	"	
												5	5	"	fair	blue	"	"	Polany

F. 797.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Kuser, (state whether Master, First or Second Officer) of the KRONPRINZ, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I am the Master of the vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo. Kuser
Captain ~~Officer~~.

Sworn to before me this day of 190 .

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [redacted], Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE V[illegible], [redacted], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [redacted] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. E. Kaelter

Sworn to before me this day of . 190

at

Immigration Officer.

11—1115

3666

135

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

ERIN. VICTORIA. *sailing from* Cambr[illegible], 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Eduard	Frasz	30	m	s	Lab.	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Pan	wife	Victoria Kanada	Walent Pagal
2	Pagal	Andreas	36												Pauer
3	Pauer	Simon	33												Tom Jordan
4	Jordan	Josef	31											Ill.	Chicago
5	Hornay	Matias	38												"Ulma" Novotny
6	Jurecka	Pauer	33												Julia Jurecka
7	Ozog	Adam	32							Rumanian		Pajasd			Anica Pop
8	Hrck	Julian	24									Peska			Lukia Pajasd
9	Tom	Jandy	25												Julianna Peska
10	Zilvenec	Ad	26							Magyar		Zibod	brother		Maria Zelvenec
11	Kual	Ludwig	39							Russia		Pasd	"		Kuge Kual
12		Jeska	25	f		wife						Zomrowicz	wife		Pomrowicz
13	Juszko	Ilo	38	m		Lab	no	no		Ruthenian		Brzowska			Jeszka Juszko
14	Sata	Nicola	58									Nogowicz			Zofia Brzowska
15	Zydanowik	Anna	20	f	s							Hazowics	father		Maria Nogowicz
16	Josipow	Stefan	28	m	m	Lab.						Zobotka	wife		Tekla Hazowics
17	Kubal	Nikolaj	36									Jare Beleza	"		Karolina Josipow
18	Hesik	Franz	33									Jasowzio			Maria Kubal
19	Szczepanicz	Jan	25		s							Trochowce	father		Josef Jare Beleza
20	Janik	Jadwiga	18	f								Krzepanik			Jan Jasowzio
21	Jurka	Kubal	1	m		Lab.	no	no				Kudejanka	step		Maria Trochowce
22	Janik	Apolonia	15	f								Zakudzka	mother		Jan Krzepanik
23	Kaczka	Franciszek	52	m	m							Kudejanka	wife		Maria Kudejanka
24	Ogrod	Andreas	45							Slovak		Zakudzka			Anna Jarosz
25	Kaczaj	Jan	44							Lithuanian					Maria Kaczaj
26	Zagaj	Maria	46	f								Szczechowa	cousin		Jan Zagaj
27	Wasilewicz	Theodor	24	m	s							Lukanowica	brother		Leon Szczechowa
28	Kuzio	Grzegorz	23									Lukanowica	mother		Katarzyna Lukanowica
29	Zal	Anna	16	f								Zaslaw	father		Adam Zaplata
30	Pierwjak	Maria	24	f	m	wife	no	no	Hungary	Magyar	Hungary	Zahutyn	brother		Michaly Zahutyn
												Pruzdanka			Gyorgy Maria

3-178041-505-3/13/40

35

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 39

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060

Arriving at Port of New York, Dec 20 1909, 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	If Yes — Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of — Hair.	Color of — Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	40	no			brother Wife Kerska Rehan Podoba	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	grey	none	Hungary	Bau
2			30	yes	07	Kerska Wife	Rehan Kuczera						5	6		black	brown			
3	S		28	no			Gal Krajan						5	6		blond	grey	cock marked		
4	S		30	yes	03	Chicago Ill.	Chicago Ill. Kasar Kovacsy 345 Central ave						5	10						
5	S		32	yes	06		Rehan Kuczera						5	7			brown			
6	S		28	yes	07		Rehan Kuczera						5	6						
7	no		32	yes	07	Latrobe Pa.	Stepan Oszlanca Latrobe Pa. Jan Kuczera 53 Center st						5	6		brown				Rejad Ceska
8	yes		28	no			Ludwig Kuczera Irwinville Ga. Jan Kuczera						5	4						
9	S		38				father Ga.						5	4						
10	S		26				brother Chas. O. Jan Kuczera 388 East 81st st						5	5						Zibed
11	S		16				Bradock Pa. Jan Kuczera Washington ave						5	5		black			Austria	Bruinowice
12	S	Uncle	5				Mikolaj Krzyzbala						5	2		fair	blue			
13	S		23				Julian Kuczera Julian Pa. Jan Kuczera						5	6		black	grey			Brzozowka
14	S		12				brother Pa. Jan Kuczera						5	4		brown				Kwakowce
15			12				Joseph Kuczera Jan Kuczera Jan Kuczera Jan Kuczera						5	2						Kozawiecz
16	S		25	yes	04	Sowanda Pa.	Lawanda Pa. Jan Kuczera						5	6						Zabelka
17	S		23	yes	08	Harrisburg Pa.	brother Jan Kuczera Harrisburg Pa. Jan Kuczera						5	4						Kaza Lisza
18	M		34	no			Wojciech Olszik La Salle Ill. Jan Kuczera						5	6		black	brown			Zawrzyc
19	S		24				Wojciech Olszik Chicago Ill. Jan Kuczera 2413						5	7		brown	grey			Strechowice
20	no		32				Wojciech Olszik Chicago Ill. Jan Kuczera 345						4	4		fair	blue		Austria	Rzepienik
21			28				Wojciech Olszik Chicago Ill. Jan Kuczera 345						5	1		brown	grey			Budkowka
22			16				Wojciech Olszik Chicago Ill. Jan Kuczera 345						5	4		fair				Zakutyn
23			30	yes	03	Lawrence Pa.	Wojciech Olszik Chicago Ill. Jan Kuczera 345						5	4			brown			Zotiny
24	yes		26		07	Northampton Pa.	Wojciech Olszik Chicago Ill. Jan Kuczera 345						5	9						Zezawce
25	S		22		07		Wojciech Olszik Chicago Ill. Jan Kuczera 345						5	8						Zarny
26	S		18	no			Wojciech Olszik Chicago Ill. Jan Kuczera 345						5	3		black				Zgzielowa
27	S		16				Wojciech Olszik Chicago Ill. Jan Kuczera 345						5	5		brown				Lukawica
28	S		24				Wojciech Olszik Chicago Ill. Jan Kuczera 345						5	6						Tarlow
29	S		20				Wojciech Olszik Chicago Ill. Jan Kuczera 345						5				brown			Zakutyn
30	M	Uncle	32	yes	07	Greenville Pa.	Wojciech Olszik Chicago Ill. Jan Kuczera 345						5			fair	blue		Hungary	Dregelhaza

5. 32 yes

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

821

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer.), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Captain Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. , Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

3600
137

A. Kellacher

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

1
6
40

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from , 190

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last permanent Residence: Country	Last permanent Residence: City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination: State	Final Destination: City or Town
1	Bilecki	Ivan	37		m	m	f. lab.	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Wolczanow	wf Anna Bilecka Wolczanow	Pa.	Bennet
2	Karcivar	Nikolaj	18					yes	yes		Polish		Swidowka	father Szymon Karcivar Szydowka	"	Palmerton
3	Lepsko	Sofia	17		f		h. maid	"	"		Ruthenian		Strelce	Lepsko Nikolaj Strelce	"	Pittsburgh
4	Kral	Anna	35		m	m	f. lab.	"	"		Polish		Wojtkowa	wf. Katarzyna Kral Wojtkowa	"	Dubois
ADMITTED	Paliga	Tomasz	17					no	no				"	" Katarzyna Paliga "	"	Scranton
6	Grazyloski	Stefan	26								Polish		Dolke	father Franz Grazyloski Dolke	Pa.	Scranton
7	Rozylo	Jerzej	25										Korosiolce	mother Rozyla Jakobczyna Korosiolce	"	Verranton
8	Lawczak	Anna	23		f		h. maid						Korawies	father Piotr Lawczak Korawies	Pa.	Wyoming
9	Cieciorz	Petro	26		m	m	f. lab.						Strzebice	wf. Taska Tyszny Strzebice	Pa.	Pittsburg
10	Borowczak	Jozef	27					yes	yes		Ruthenian		Tyniska	[illegible] Borowczak Tyniska		Hazleton
11		Sylvester	18											mother Anna Borowczak		
12	Laportna	Paska	16		f		h. maid	no	no				Borrow	wf. Anna Lewicka Borrow	Mass.	Boston
13	Lewicki	Petro	39		m	m	f. lab.						Karapsain	" Maria Lewicki Karapsain		
14		Iwan	20													
ADMITTED	Paliga	Helena	17		f		h. maid	yes	yes							
ADMITTED	"	Josef	14		m											
ADMITTED	"	Pauline	7		f											
18	[illegible]	[illegible]	1										[illegible]	[illegible]		
19	[illegible]	[illegible]	20										[illegible]	[illegible]		
DEPORTED 20	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m	m	[illegible]						[illegible]	[illegible]		
21	[illegible]	[illegible]	1		f								[illegible]	[illegible]		
22	[illegible]	[illegible]	21										[illegible]	[illegible]		
ADMITTED	[illegible]	[illegible]	[illegible]										[illegible]	[illegible]		
24	[illegible]	[illegible]	21		f								[illegible]	[illegible]		
25	[illegible]	[illegible]	16										[illegible]	[illegible]		
26	[illegible]	[illegible]	39										[illegible]	[illegible]		
27	Weintraub	Leudel	47					yes	yes				Borkka	father Feiwel Weintraub Borkka		
ADMITTED	Klucek	Wlodzimir	18										Lukowica	[illegible]		
29	Pakis	Jerzej	19													
30	Grzywna	Lukasz	21													

2-84/1962-12/13/40

2-896952- 7/9/41 566 no c/a

2559590 1/24/38

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 41

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

138

Arriving at Port of New York

, 190

No. on List	13 Whether having a ticket to reach final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether a lou paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes		17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	24 Inches.	25 Complexion.	26 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from , do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person; or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Captain Officer.

Sworn to before me this day of 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*) — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $ 50; and if less, how much*). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3060
139

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. [redacted], Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA [redacted], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [redacted] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German [redacted], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [redacted] day of DEC, 1907. Dr. E. Kaeller.

at [redacted]

Immigration Officer.

11—1118

22

4/2 1

18

5-4 C

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from , 190

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Warbal	Jadrzej	43		m	m	f. lab	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Starebyske	wife: Marya Warbal St Krelczyska	Pa	Lindsay
2	Smotrzecka	Stanisla	18		s			yes	yes	"	Polish	"	"	father: Jan Smotrzecka	N.J.	Brooklyn
3	Kusiar	Urza	32		m			"	"	"		"	Strzlece	wife: Hanka Kusiar Strzlece	Pa	Pittsburgh
4	Malachowski	Iwan	18		m	s		yes	yes	"	Ruthenian	"	Seredniza	father: Lesaka Malachowski Seredniza		Patrobe
5	Othmat	Piotr	31		"	"		no	no	"		"	"	father: Iwan Othmat		
6	Glaser	Chaim Ber	18		"	"	farmer	yes	yes	"	Hebrew	"	Chodorow	father: Natan Glaser Chodorow	N.Y.	New York
7	Jurzyss	Yosef	35		m	m	f. lab	"	"	"	Polish	"	Szara	wife: Wiktoria Jurzyss Szara	O	Cleveland
8	Siek	Wladyslaw	34		"	"	"	no	no	"		"	Struza	wife: Rozalia Siek Struza	Mass	Lawrence
9	Pawlska	Marcin	44		"	"	"	yes	yes	"		"	Pragdral	wife: Karolina Pawlska Pragdral	"	"
10	Bigda	Josef	38		"	"	"	no	no	"		"	Wola Wadowska	wife: Marya Bigda Wola Wadowska		Baudonville
11	Bankendorf	Isak	16		s	glazier	lab	yes	yes	"	Hebrew	"	Crerskawa	father: Israel Bankendorf Crerskawa	N.J.	New York
12	Goldstein	Sara	16		f	h. keeper		"	"	"		"	Zboraw	father: Moses Goldstein Zboraw	Mass	Boston
13	Mathes	Jides	16		f	h. maid		no	no	"		"	Salotwina	mother: Lasia Mathes Salotwina	N.J.	New York
14	Szendef	Barbala	27		m	mife		yes	yes	Hungary	German	Hungary	Bacsar	father: Lenk Kirolaus Bacsar	Pa	Philadelphia
15	Holzinger	Kata	27		s	h. maid		"	"	"		"	"	father: Mihaly Holzinger	Ill	Chicago
16	Tartareau	Palagea	38		m	mife		no	no	"		"	Tartaria	sister: Joana Radu Tartaria	Pa	Edwardsville
17	"	Framinelli	5		m	child		"	"	"		"	"	Same address	"	"
18	Wajda	Michal	37		m	m	f. lab	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Krzeczkowce	wife: Anna Wajda Krzeczkowce	N.J.	West Seneca
19	Kusio	Wasyl	39		"	"		no	no	"		"	Zuramina	wife: Anna Kusio Zuramina	Pa	Plymouth
20	Petiash	Michal	32		"	"		yes	yes	"		"	Lutowiska	wife: Maria Petiash Lutowiska	"	Wilkesbarre
21	Palawczak	Onufry	30		"	"		no	no	"		"	Wolozyzow	wife: Justyna Palawczak W Wlozyzow		Berwick
22	Markowian	Fedor	30		"	"		"	"	"		"	Zuramina	wife: Jenna Markowian Zuramina	N.Y.	Long Island
23	Kusio	Petro	23		"	"		"	"	"		"	"	wife: Kasia Kusio	Pa	Plymouth
24	Faszczak	Michal	28		"	"		"	"	"		"	Lanowka	wife: Katarzyna Faszczak Lanowka		Johnstown
25	Wierstran	Iwan	24		"	"		yes	yes	"	Ruthenian	"	Lanna	wife: Paraska Wierstran Lanna	"	Chester
26	Szalada	Fedar	32		"	"		no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Nagy Beregne	wife: Marya Szalada Nagy Beregne		Braddock
27	Sestak	Agustin	33		"	"		yes	yes	"	Croatian	"	Maria Bistrica	wife: Kalla Sestak Maria Bistrica		Elma
28	Sudar	Kragia	21		"	"		no	no	"	Servian	"	Orijevac	wife: Milka Sudar Orijevac		Pittsburgh
29	Garo	Josef	26		"	"		yes	yes	"	Slavak	"	Lunagalon	wife: Mara Garo Lunagalon	O.	Youngstown
30	Benko	Franzo	18		s	"		no	no	"	Croatian	"	Padark	father: Matej Benko Padark		"

Recapt 6

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 41

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

3060
140

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Dec 20 1909, *190*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether Section 2, Subd. 2 under Head 1 applicable.	15 By whom was passage paid? (Whether she has paid for any passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Age. If under 1 year, state in months.	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Can read or write.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether deformed or crippled.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	20 yrs	1907 Pa Hudson	br. in l: Michal Mensz Hudson Pa no St.	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	fair	blue	none	Austria	Starzly she
2	"	"	16 "		cousins: Anna Lalik Brooklyn N.Y. 28 St. 15th	"	"	"	"	"	"	5 2	"	brown	grey	"	"	"
3	"	"	28 "		sister: Kaska Kusaian Pittsburgh Pa. 12 St. 141st	"	"	"	"	"	"	5 7	"	fair	blue	"	"	Stryjeca.
4	"	"	25 "		br. in l: Michal Kawszczak Latrobe Pa Box 147.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	grey	"	"	Seredinica
5	"	"	25 yes	1904 Pa Latrobe	brother: Wasko Olkusz													
6	"	"	18 no		uncle: Wasyl Batyla New York 126 Grange St.							5 3	Cert Valvular disease of heart, flat chest, marked spinal curvature + flat feet, unable to appear at the lobby to earn a living					Chodorow
7	no	"	25 yes	1903 Pa Cleveland Wyles	friend: Michal Skarda Cleveland O. Hamilton Ave	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond	"	"	"	Szara
8	"	"	25 "	1905 Pa Lawrence	br. in l: Kazimira Chmura Lawrence Mass. Valley St.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	grey	"	"	Struza
9	"	"	25 no		friend: Tomasz Tofilski Allenst.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black	"	"	"	Praszkiewicz Wola
10	yes	br. in l.	8 "		br. in l: Michal Richoty Bandville Mass. no St.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	"	"	"	Wadowska
11	"	uncle	9 "		uncle: Chaim Schwartz New York Suffolk St. 148	"	"	"	"	"	"	5 3	"	black	"	"	"	Czerslawa
12	"	"	1 "		uncle: Jankel Pearl Boston Mass. Chamber	"	"	"	"	"	"	4 11	"	brown	"	"	"	Zbarazu
13	"	father	2 "		father: Simon Nadel New York Clinton St. 95	"	"	"	"	"	"	4 9	"	"	"	"	"	Salotwina
14	yes	self	35 yrs	1904 Philad Pa	husband: Josef Szendef Philad. Pa. 1211 Lawrence St.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	grey	"	Hungary	Baczan
15	"	"	30 "		cousin: Szeibert Wilhelm Chicago Ill. 2718 Hendan St.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	brown	"	"	"
16	"	"	33 "		husband: Simeon Tarkarean Selwood City Pa. Box 426	"	"	"	"	"	"	5 —	"	"	"	"	"	Tartaria
17	"	"				"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
18	no	"	32 "		friend: Michal Kawczuk West Seneca N.Y. Seneca St. 632	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	grey	"	Austria	Krzeszkowa
19	yes	"	22 "		brother: Iwan Kuzio Plymouth Pa. Box 540	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Zuramina
20	"	"	20 "		brother: Stefan Atlasd Wilkesbarre Pa. no St.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	fair	blue	"	"	Lutownia
21	"	"	20 "		friend: Basia Zyglewski Berwick Pa. no St.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	grey	"	"	Walaszyce
22	"	"	24 "		br. in l: Jad. Kakalarek Jersey City N.J. no St.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Zuramina
23	"	"	23 "		brother: Iwan Kuzia Plymouth Pa. Box 540	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	"
24	"	"	20 "		friend: Jurko Wadas Johnstown Pa. Box 116	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Lawarka
25	no	"	33 "		br. in l: Iwan Pawlyka Chester Pa. no St.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Lanna
26	yes	"	20 "		brother: Wlasko Szalada Braddock Pa. no St.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Hungary	Kaszkowa
27	Pittsburgh	"	30 "		cousin: Jantka Gajski Etna Pa. R.R. # 30	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Rhine
28	yes	"	32 yrs	1907 Pa Pittsburgh	cousin: Rade Filipania Pittsburgh Pa. Butler St. 49	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black	brown	"	"	Orzjewa
29	"	"	20 "	1904 Pa Youngstown	brother: Jan Gora Youngstown O. Hanna St. 203	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Limanowa
30	"	"	120 lbs		friend: Jiura Krauza Box 276	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	blue	"	"	Radwik

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

KAISERIN AUGUSTE VICTORIA

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer.), of the ..., from ...burg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Luigi Capolaino Officer.

Sworn to before me this ... day of ..., 190..., at ...

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South American of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3060
141

Affidavit of Surgeon.

KAISERIN
AUGUSTE VICTORIA

I, Dr. [illegible], Surgeon of the _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Walker.

Sworn to before me this 10 day of Dec, 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1118

3 4
3 6
7

53

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

42 70

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

182 . S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Ham , , 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
ADMITTED 1	Thein	Sara	30		f	w	wf.	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Czernopezyn	uncle Lejb Tiefer Czernopezyn	N.Y.	New York
ADMITTED 2	"	Chaine Tiefer	50		f	wd.	h. keeper	"	"	"	"	"	"	father		
ADMITTED 3	Tiefer	Leie	13	4	m	child		no	no	"	"	"	"	father Mates Lichtenberg Kaczinbau		
X 4	Lichtenberg	Lucia	18		f	"	dressmaker	yes	yes	"	"	"	Kaczinbau	sister Fetti Lichtenberg		"
X 5	Lesser	Simon	24		m	"	mechanician	"	"	"	"	"	"	"		"
6	Mielniczek	Ignacy	41		m	"	f. lab	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Lisko	wf Julianna Mielniczek Lisko	N.J.	Newark
7	Lewicki	Jan	28				Ba-539252	10/38	(505)					mother Marya Lewicka "		
8	Hepcus	"	27											" Marya Hepcus "	N.J.	Newark Brooklyn
9	Strazynski	"	26							Polish		Jasliskowica		" Marcincia Strazynska Jasliskowica	N.J.	Brooklyn
10	Oziemba	Ignacy	27											" Wawrzyniec Oziemba "		
11	Ubedej	Wawrzyniec	26											" Ludwika Ubedej "		
12	Lienno	Franciszek	28											" Agata Lienno "		
13	Lek	Bronislawa	18		f	s	T-1/2	1941	8/3/40					mother Maria Lek "		
14	Pajczewk	Kazimir	36		m	"	f. lab	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Niemilow	father Ignacy Pajczewk Niemilow	Ill.	Chicago
15	Wanko	Stefan	25		"	"	3-80112	no	no	"	"	"	Bidlicznia	" Johann Wanko Bidlicznia	N.J.	Bayonne
16	Kreaba	Anna	29		f	m	wf.	yes	yes	"	"	"	Nowy Zagorz	brother Jan Szymiek Nowy Zagorz	Pa.	Hermine
17	"	Stanislaw	9		m	son		"	"							
18	Lewin	Fischel	19		f	s	tailor			"	Hebrew	"	Novodwice	father Herman Lewin Novodwice	N.Y.	New York
X 19	Baum	Klara	26		f	m	wf.	"	"	"	"	"	"	father Chaim Lewin "	"	"
X 20	"	Leib	3		m	son										
21	Schonhaut	Nathan	42		m	butcher	2-78265-11-20-40			"	"	Galat	Galat	wf. Rachel Schonhaut Galat	"	"
22	"	Fichume	16		f	s	dressmk.	2-539252-505-[redacted]5-13-41						father Schaftel Kessler		
X 23	Kessler	Regina	17		f	s	"	yes	yes	"	"	"	Krzesiow	wf. Hana Wolf Krzesiow	"	"
24	Wolf	Herschel	26		m	f. lab		no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Polyana	godfather Lewko Salkow Polyana	Pa.	Grier Hill
25	Klimerie	Marija	48		f	wf.		"	"	"	"	"	Tomes	wf. Comicia Tomisee Stojanca	"	Brownsville
26	Tomisee	Stipan	27		m	"	f. lab	"	"	"	"	"	Stojanca	Bara Lekic	Ill.	Hephenour
27	Lekic	Luka	40		"	"		"	"	"	"	"	"	" Lucia Lucic	"	"
28	Lucic	Franjo	26		"	"	18-6674(505)	4/20/38		"	"	"	"	father Alois Perkovic	"	"
29	Perkovic	Ivan	23		"	s	"	NO 6/12		"	"	"	"	wf. Bara Perkovic	"	"
30	-"-	Ivan	27		"	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

†"Race or People" is to be determined by the stock from which alient sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

42 70

IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE AL

LIST OR MANIFE ERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of th ved February 20, 1907, to be delivered

112 .

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from , 190

42/1
if not certified, please return to Med'l Div

11—1115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
ADMITTED	Thein	Sara	30		f	m	wf.	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Czernowitz	mother Lejb Teicher		Czernowitz
ADMITTED 2	"	Chaine Pinkas	56		f	wd.	housekeeper	"	"	"	"	"	"		N.Y.	New York
ADMITTED	Geiger	Leie	13		s		child	no	no	"	"	"	"			
X 4	Lichtenberg	Lenia	18		f		dressmaker	yes	yes	"	"	"	Jaccobeni	father Mates Lichtenberg Jaccobeni		
X 5	Lesser	Simon	24		m		mechanician	"	"	"	"	"	"	mother Betti Lichtenberg	"	"
v 6	Mielniczek	Ignacy	41		m		f. lab			Austrian	"	Lisko	"	wf Julianna Mielniczek Lisko	N.Y.	Newark
v 7	Lewicki	Jan	38							"	"	"	"	" Marya Lewicka	"	"
v 8	Kopcus	"	37							"	"	"	"	" Marya Kopcus	N.J.	Newark
v 9	Krzyzinski	"	24							Polish	"	Jasztkowice	"	" Marjanna Krzyzinska Jasztkowice	N.J.	Bristol
v 10	Oriuba	Ignacy	27							"	"	"	"	" Bronislawa Oriuba	"	"
v 11	Ubrej	Wawrzyniec	26							"	"	"	"	" Ludwika Ubrej	"	"
v 12	Lienco	Franciszek	28							"	"	"	"	" Agata Lienco	"	"
v 13	Setk	Bronislawa	18		f	s	T/U 2088 - 6/30/40			"	"	"	"	mother Maria Setk	"	"
v 14	Paligowik	Kazimir	36		m		f. lab			Austrian	"	Nowosiolka	"	father Ignacy Paligowik Nowosiolka	Ill.	Chicago
v 15	Wanko	Stefan	25				3-8011/2	no	no	"	"	Brzkowa	"	" Johann Wanko Brzkowa	N.J.	Bayonne
v 16	Kroeba	Anna	29		f	m	wf.	yes	yes	"	"	Nowy Zagorz	"	brother Jan Kroeba Nowy Zagorz	Pa.	Germine
v 17	"	Kazimir	9		m		son	"	"	"	"	"	"			
v 18	Lewin	Fischel	19		f	s	tailor	yes	"	"	Hebrew	Novodwice	"	father Herrman Lewin Novodwice	N.Y.	New York
X 19	Baum	Klete	26		f	m	wf.	"	"	"	"	"	"	father Chaim Lewin	"	"
X 20	"	Leib	3		m		son									
v 21	Schonhaut	Nathan	22		m		butcher	no	no	"	"	Kralat	"	wf. Rachel Kleinfaut Kralat	"	"
v 22	"	Rebecca	16		f	s	dressmak.	"	"	"	"	"	"	father Schaffel Kessler	"	"
X 23	Kessler	Regina	17		f	s	"	yes	yes	"	"	"	Warszawa	wf. Anna Kessler Warszawa	"	"
v 24	Wolf	Antonija	26		mf	m	f. lab	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Polgina	" Anna Wolf Polgina	Pa.	Brier Hill
v 25	Klineric	Marija	48		f		wf.	"	"	"	"	"	Tomas	godfather Ludko Salatov Tomas	"	Brownsville
v 26	Trunicic	Stipan	27		m		f. lab	"	"	"	"	"	Stojanca	wf. Jovanca Trunicic Stojanca	Ill.	Hopkins
v 27	Lenkic	Luka	4		"		"	"	"	"	"	"	"	" Bara Lenkic "	"	"
v 28	Lucic	Franjo	26		"		18-6672(mx) 4/9/38 NO 2/8.	"	"	"	"	"	"	" Kata Lucic "	"	"
v 29	Perkovic	Ivan	23		"		"	"	"	"	"	"	"	father Ilija Perkovic "	"	"
v 30	-"-	Ivso	27		"	m	"	"	"	"	"	"	"	wf. Bara Perkovic "	"	"

1700

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

142

Arriving at Port of N. Y. Dec 20 1909 , 190

11-1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether she paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read in (place) or statement, or both, as may be required by law, of the immigrant, or supported by (him)(her) if so, which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?														
1		husband					husband													
2		son					son													
3		br. i. l.					br. i. l.										light			
4		self					cousin													
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15		brother																		
16		husband					husband													
17		father					father													
18																				
19		husband																		
20		father																		
21		br. i. l.					br. i. l.													
22		uncle																		
23		sister					sister													
24		self					husband													
25																				
26							friend													
27							uncle													
28							friend													
29							uncle													
30							uncle													

F. 797.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Th. Kuper, of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Captain Officer.

Sworn to before me this day of 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

43

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

306
143

L. E. Walker

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

41

List of Races or Peoples.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West-Indian.

11—1115

43

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ~~KAISERIN~~ VICTORIA *sailing from* on the 10th December 1909, *190*

Cork 11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Tomaszewski	Andrzej	38		m	m	farmer	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Serednica	wife: Maria Tomaszewska Serednica	Pa.	Latrobe
2	"	Michal	25		m	s	"	yes	yes	"	"	"	"	mother: Katarzyna Tomaszewska Serednica	"	"
3	Nowicka	Maryanna	25		f	s	house maid	"	"	Polish	"	Wegrzce	"	mother: Katarzyna Nowicka Wegrzce	N.Y.	Lackawanna City
4	Rana	Simon	18		m	s	farmer	"	"	Ruthenian	"	Olchowce	"	father: Maxim Rana Olchowce	N.Y.	New York
5	Kwarciak	Lucia	16		f	s	"	"	"	"	"	Podlukawica	"	father: Piotr Kwarciak Podlukawica	Pa.	[illegible]
6	Turaic	Jakob	27		m	m	farmer	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Bistrica	wife: Jakob Turaic Maria Bistrica	Pa.	Latrobe
7	Janjanic	Mihajlo	28		m	s	—	"	"	"	"	Dubrave	"	father: Luka Janjanic Dubrave	N.Y.	Brewster
8	Kurie	Todor	16		m	s	—	"	"	"	"	"	"	mother: Milica Kurie Dubrave	"	"
9	Iclaca	Rade	19		m	s	—	no	no	"	"	Skakavac	"	mother: Jelena Iclaca Skakavac	Pa.	Wilmerding
10	Lupic	Kosara	12		f	s	—	yes	yes					mother: Marina Lupic Kosarica	Mich.	Detroit
11	Kenic	Stana	40		f	m	housewife	no	no	"	"	Hrvatska	"	brother: Peter Serkic Kosarica	Wash.	Wilkeson
12	"	Jelka	10		f	s	—									
13	Radic	Antonija	20		f	s	[illegible]	no	no	"	"	Lukovac	"	mother: Lesa Radic Lukovac	"	"
14	Brusko	Rosa	19		f	s	—	11-321967-9/19/41		"	"	"	"	father: Josip Brusko Lukovac	"	"
15	Niklovics	Janos	25		m	s	farmer	yes	yes	Slovak	"	Dunagalos	"	wife: Lujza Niklovics Dunagalos	Pa.	Youngstown
16	Horac	Mihaly	22		m	s	8/7/39	no	no	Magyar	"	Erdevik	"	wife: Panka Horac Erdevik	"	"
17	Perosevic	Ivan	31		m	m	—	yes	yes	Croatian	"	Rogdanik	"	wife: Jelena Perosevic Rogdanik	N.Y.	Lackawanna City
X 18	Joja	Anna	30		f	m	wife	7/170288-505 no 6/9-3/31/41		Austrian	Polish	Austria	Gologory	husband: Mikolaj Joja Gologory	N.Y.	New York
X 19	"	Marya	15		f	s	dept	no	no							
20	Margulis	Moses	34		m	m	tinner			Russian	Hebrew	Austria	Silecheno	wife: Devora Margulis Silecheno	"	"
ADMITTED 21	[illegible]	Bernat	19		m	s	candler	no	yes	Austria	"	"	Temesvar	grandfather: Nagel Hermann Temesvar	"	"
22	Rocinec	Roman	32		m	m	[illegible]			Ruthenian	"	Zagorze	Rzywce	wife: Magdalena Rocinec Rzywce Zagorze	Pa.	Chesterton
23	Olejar	Jan	20		m	s	—						Wola	cousin: Tekla Jangorski Wola Nadwornska	Ohio	Bowerville
24	Wilczynski	Pawel	36		m	m	farmer			"	"	Bilki	Bilki	wife: Christina Wilczynski Bilki	N.Y.	New York
25	Morgentau	Isaac	33		m	s	peddler			Hebrew	"	Rozdol	Rozdol	wife: Sara Morgentau Rozdol	"	"
26	Meier	Hersch	36		m	s	laborer			"	"	Dzwiniacz	Dzwiniacz	father: Jacob Meier Dzwiniacz	"	"
X 27	Weich	Leo	19		m	s	clerk			"	"	Schatzer	Schatzer	father: Meyer Weich Schatzer	"	"
28	Lewicki	Stanislaw	29		m	m	farmer	1-303292-5/31/40-505		Austrian	"	Grabowiec	Grabowiec	wife: Stefcia Lewicki Grabowiec	Pa.	Plymouth
29	Samuilescu	Ecaterina	28		f	m	—	yes	yes	Roumanian	Hungarian	Hungary	Felsanyca	wife: Florea Samuilescu Felsanyca	Ohio	Geneva
ADMITTED 30	Fornasy	Lazo								Slovak		Austria	Kozarcsko	wife: Rosa Fornasy Kozarcsko	Pa.	St. Benedict

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 43

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

3060
144

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Dec 20 1909, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket prepaid by friends in the United States.	15 By whom was passage paid? (Whether it has been paid by the person, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less how much.	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$38	yes 1901	Pittsburg	cousin Stefan Tomaszewski	no	no	no	yes	no	5 6	fair	light brown grey	none	Austria	Sendisca
2	"	"	$35			cousin Nikola Tomaszewski						5 11	"	"	"	"	—
3	husband	husband	$20			brother-in-law Stanislaw Richy						5 2	"	"	"	"	Hungary
4	yes	husband	$20			brother-in-law Jan Rand						5 9	"	"	"	"	Oklahoma
5	"	husband	$25			St. Jans N.Y. 694 Clarendon St.						5 —	"	Black	"	"	Delaware
6	"	self	$5			uncle Jacob Gajski						5 10	"	blue	"	Austria	Krems
7	"	"	$30	yes 1903	Pittsburg	friend Peter Tomasko						5 8	"	dark brown	"	"	Pokrau
8	"	"	$30	no		brother-in-law Michele Mirie						5 3	"	blue	"	"	—
9	"	"	$25	"		uncle Henko Jelasco						5 6	"	brown	"	"	Hrabrec
10	"	"	$30	"		13 St. N.Y. 98 Nicholas Stin						5 5	"	"	"	"	Horicad
11	S	husband	$40	"		brother-in-law Tom Hanic						5 3	"	"	"	"	Stetind
12	S	father	"	"		13 St. N.Y. 98 Milwaukee Wis.												
13	S	"	$30	"		brother-in-law Joseph Banisk								light				
14	S	"	$40	"		3rd St. 214 Milwaukee Wis.						5 5	"	dark brown	"	"	Lukova
15	S	"	$25	1905 yes	Youngstown O.	cousin Frank Simic												
16	S	"	$15	no		St. Paul St. corner 11th St. N.Y. Milwaukee Wis.						5 —	"	blue	"	"	Lukova
17	S	"	$30	1905 yes	Youngstown O.	friend Rade Ondrej												
18	S	husband	$40	yes	Pittsburg	Penny St. 208 Youngstown O.						5 8	"	dark brown	"	"	Smigala
19	S	father	"	"		brother-in-law Hanly Kovac	644							light				
20	yes	self	$10			nephew Youngstown O.						5 5	"	brown	"	"	Ewing
21	"	"	$36	"		brother-in-law Ignac Mekic						5 10	"	dark brown	"	"	Rogatnik
22	no	"	$20	"		Penn St. 137 Lackawanna Co. N.Y.												
23	no	"	$25	"		brother-in-law Jake [illegible]	Sent rejected					4 11	"	light brown grey	"	Austria	Golegraj
24	yes	"	$25	"		uncle												
25	"	"	$25	"		Penn St. 115 Clarendon St.						5 3	"	brown	"	"	—
26	"	"	$25	"		cousin Frank Blaus												
27	"	"	$10	"		623 St. 21 Newark						5 7	"	dark brown	"	Russia	Wilno
28	husband	"	$30	"		cousin Agnes Kamann	Dis Cert	signed	by	dislocation	right	shoulder	&	clothing				
29	yes	"	$40	yes	Pittsburg	612 St. 508 New York						5 6	"	light brown	shoulder	Austria	Oberlyn
30	no	"	$6	no		friend Peter Jacisin												Bryned
						13 St. N.Y. 2721 Clarendon St.						5 9	"	grey	none	"	reserved
						father-in-law Dominic Migi												Wild
						brother-in-law Bartholomew Kon.						5 7	"	brown	"	"	mountain
						friend Louis Galasay												
						12 20 St. 348 New York						5 11	"	grey	"	"	Ricki
						brother-in-law Leonard Reiser												
						Ridge St. 78 New York						5 2	"	dark brown	"	"	Rosdol
						cousin Jozef Semmo								light				
						Penn St. 122 New York						5 7	"	brown blue	"	"	Dunievec
						brother-in-law Martin Vanek												
						Penn St. 1877 New York						5 3	"	brown	"	"	Rohatyn
						brother-in-law Nicholas Lewicki												
						Penn St. 122 North Milwaukee Wis.						5 4	"	brown	"	"	Stetkowa
						cousin Nicholas Klocar												
						6. St. 33 Newark N.J.						5 5	"	dark black	"	Hungary	Kilingo
						uncle Ignac Langa												Hanka
						no home Frank Berthelot	Has $40					5 6	"	dk grey	"	"	gun-seller

6.25 PM

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer) of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Captain Master.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3066
115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Walker, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Walker

Sworn to before me this [illegible] day of Dec, 1909

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1118

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg on the 10th December 1909, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
ADMITTED	Luk	Tereza	15		f	s	[illegible]	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Zabrnice	uncle: Josef Kyelbina	Ill	Glen Lyon
ADMITTED		Jan	11		m									Zabrnice		
ADMITTED		Agatha	7		f			no	no							
ADMITTED	Lebida	Kazimier	35		m		Farmer	yes	yes			Austria	Mokrodawska	wife	Apolonya Lebida	
5	Jandric	Mato	40		m										Mokrodawska	
6	Kakos	Maria	20		f		daughter	no	no						Kalg Jandric	
7		Iwo	5		m		child	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Vrbki Jovan	mother	Vrbki Jovan	Mc Keesport
8		Reza	3		f			no	no							
9			1		m											
10	Krystanian	Wojciech	57		m	m	Farmer	yes	yes		Wendish		Luszkowyska	wife	Maria Krystanian	Pa Augusta
11	Klyan	Michal	18					no	no	Austria	Polish	Austria	Kazwodka	father	Jan Klyan	Johnstown
12	Kajchen	Janos	17					yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Zizyce		Jan Kajchen	Jersey City
13	Yanovic	Agatha	45		f	m		no	no	Austria	Polish	Austria	Krebice	wife	Maria Yanovic	Pittsburgh
	Kapkowian	Kasper	18		m	s		6-14-10	4-20-27						Mikola Kapkowian	Beaverdale
14	Zily	Michal	36		m								Zuravina	father	Lucasza Zily	Johnstown
15	Cupka	Andreas	39					yes	yes				Wagrycka	wife	Barbara Cupka	Johnstown
16	Kristof	Janos	25							Austria	Slovak	Hungary	Balyan		Anna Kristof	Johnstown
17	Micula	Nicolas	45												Anna Micula	Pa Duquesne
18	Budzakovic	Marko	12					no	no		Hungarian		Petrovcan		Stefan Budzakovic	Cleveland
19	Mijicevic	Nikola	24								Servian		Velicanen	father	Bozica Mijicevic	Johnstown
20	Milovanovic	Janko	17										Mrzanovic			
21	Vujekovic	Vujan	18										Veljun	father	Jan Milovanovic	
22	Jolic	Jovan	28										Kric	wife	Maria Vujekovic	
23	Ivanisevic	Juro	30		m								Budocka	mother	Anna Jolic	
24	Milac	Janko	28								Croatian		Kerecan	wife	Mara Budocka	Sarajevo
25	Jurjevic	Petar	19										Vrke	father	Ivan Milac	Jeffersonville
													Jovicker		Mile Jurjevic	Jackson Park
26	Klacek (Kosek)	Michal	35		m	m	Farmer	yes	yes					wife	Johanna Klacek	St. Louis
27	Zavadovska	Marya	33		f	m	Maid			Austria	Polish	Austria	Podhajczyki	brother	Pawel Zavadovska	Ny New York
28	Brenski	Anton	19		m	s	Farmer						Velegrad	mother	Antonina Brenski	
29	Lozak	Peter	42		m	m				Russia		Germany	Kazemberg	wife	Kata Lozak	Frankford
30	Jerko	Ivan	48		m	m		no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Kurcle		Anna Jerko	Ft Clair

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 144

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060
146

Arriving at Port of New York, Dec 20 1909, *190*

II—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No. — If Yes—Year or period of years. — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by others in part or in whole.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		father			father then Lyon Pa														
2			—	no	brother														
3					friend														
4	no	self	40																
5			10	yes Bethlehem Pa	cousin Bethlehem Pa	—						5	6					Hungary	wife Zabrska
6	yes		no		husband							5	5		black	brown			Rokycanec
7		mother	28												brown	grey			Pzerine
8																			
9	no	self	24	yes 17 Augusta Pa	Augusta Pa	—						5	1						Lenzkoyi
10	yes		18	no	father Lyon Pa								7					Austria	Jarkowka
11	no		20		brother	—	—					5	4		black	brown		Hungary	Zinyt
12	yes		24		Lezer Pa													Austria	Kyelkie
13	no		24		Pittsburg Pa							5	5						Lenangena
14	yes		20		Zanesdale Pa								6			grey			Nosnawka
15	no		24	yes 17 Hawley Ill	Johnstown Pa								6		black	brown		Hungary	Bolyar
16			24	no	brother Zanesville Ill														
17	yes		20	yes 17 S. Cleveland O.	Augusta Pa							5	7		brown	blue			Petrovan
18			25	no	Cleveland O.	—						5	7		black	brown			Polgiec
19			24		Johnstown Pa							6	1						Wojnovic
20			25									5	5						Polgiec
21			16		brother	—	—					5	7						Kaic
22			yes		cousin							5	6		brown	grey			Budocke
23			18		Johnstown Pa							5	7			blue			Kzetar
24			18	yes 17 Westfield N.Y.	brother	—						5	6		black	brown			Pecke
25			20	no	Zanesville O.							5	6		brown	grey			Pecke
26			20		Johnstown Pa							5	10			brown			Ponikec
27			20		friend							5	8			grey		Austria	Zurk
28			21		Johnstown Pa							5	5						Stolgany
29	yes		21	yes 17 Lexington Pa	Johnstown Pa							5	7					Russia	Kazanian
30			20	no 17 Elizabeth N.J.	St Clair Pa	—						5	2					Austria	Kuzole
												5	7						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ellers
Captain Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3660
147

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Walker, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith (name of vessel, railway, steamship company, or other conveyance), do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. E. Walker

Sworn to before me this 20 day of Dec, 1909

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1110

22

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1110

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg on the 10th December 1909 10

11—1115

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Rebic	Mihajlo	39		m	m	farm lab.	no	no	Hungary	Servian	Hungary	Dubreve	wf	Ika Rebic	Pa	Brewster
2	Latkalo	Givro	9		"	s	"	yes	yes	"	"	"	"	uncle	Petar Latkalo	"	"
3	Prica	Mile	32		"	m	"	"	"	"	bristian	"	Resetar	wf	Leva Prica	"	Steubenville
4	Pelic	Pitrola	23		"	s	"	"	"	"	"	"	Petrovselo	father	Resetar Pelic	"	"
5	Bubalo	Gjuro	3		"	m	"	no	no	"	"	"	Resetar	wf	Petrovselo Zela Bubalo	"	"
6	Kavlina	Alija	33		"	"	6-67092-505-8/24/36			"	"	"	Smoljanovac	"	Resetar Haja Kavlina	"	"
7	Prosic	Pil	21		"	"	yes	yes	"	"	Servian	"	Poljani	"	Smoljanovac Danya Prosic	"	"
8	Stakic	Reve	28		"	"	"	no	no	"	"	"	Lipovljani	"	Poljani Slavia Stakic	"	"
9	Kupferschmied	Moses	41		"	"	2-44324-505 child			Austria	Hebrew	Austria	Cocsapina	uncle	Lipovljani Klenlein Koon	"	"
10	"	Jakob	1		"	"	2-17982-11/9/3			"	"	"	"		Cocsapina	Pa	New York

(In connection with Mr. Kienlein Manifest List No. 28)

11	Fischer	Zeile	12		f	s	child	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Serotzan	aunt	Regina Fischer	Pa	"
12	Ignatowitz	Katharina	16		"	"	farm hand	no	no	"	Polish	"	Wolinka	mother	Josefa Ignatowitz	Mass.	Webster
13	Terrucci	Rosa	22		m	"	peddler	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Terrucci	father	Welizka gorodo Tossel Terrucci	Mass.	Webster
14	Kienlein	Isaak	39		"	m	wf.	no	no		Rom	Hung				Minn.	St. Paul
15		Szida	17		"	s	child									Ill.	Chicago
16		Maria	11		"	"	"										
17		Hermine	10		"	"	"										
18		Livius	7		"	m	"										
19		Amelia	4		"	s	"										
20		Emilia	1		"	"	"										

IN HOSPITAL DISCHARGED

IN HOSPITAL DISCHARGED

IN HOSPITAL DISCHARGED

Died at Quarantine, Jan 16. 1910

21	Papa	Pavel	24		"	s	f. lab.	yes	yes	"	"	"	"	mother	Pochita Papa	Pa	O. Warren
22	Mihalevech	Fedor	24		"	m	"	"	"	"	"	"	"	wf	Pelitza Mihalevech	"	"
23	Gubiel	Mikolej	17		"	s	"	"	"	Austria	Polish	Russia	Jablonka	father	Fedor Gubiel	Pa	Windber
24	Trychkow	Ivan	25		"	"	"	no	no	"	"	"		mother	Maruja Trychkow	"	"
25	Borys	Roman	36		"	m	"	"	"	"	Ruthenian	"	Kresne	wf	Tastunia Borys	Pa	N.D. Kenmare
26	Benko	Pawel	24		"	s	7-53546 8-13-36	yes	yes	"	"	"	Tsirera	mother	Orysa Benko	Pa	Ford City
27	Waligorski	Mikolej	24		"	"	"	"	"	"	Polish	"	Lavrazyn	"	Justyna Kortchalinska	"	"
28	Kortel	Josef	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Karabystra	"	Justyna Kortel	"	Northumberland
29	Paslawski	Jan	27		"	m	"	no	no	"	Ruthenian	"	Vowewies	wf	Maria Paslawske	"	Ford City
30	Michel	Ivan	39		"	"	"	"	"	"	Polish	"	Strzelbiska	"	Paska Michel	"	Pittsburgh

30a Ex. 14 — 20.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 45

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3066
148

Arriving at Port of New York, Dec 22 1909, *190*

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	18	yes	1909	Chrysville O.	nephew Mihajlo Kebic Brewster N.J. 110 st.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	black	brown	none	Hungary	Pietrove
2	S	"	34	no			uncle Marko Zakovic	"	"	"	"	"	"	5	7	"	l.brown	blue	"	"	"
3	S	"	21	yes	1908	Schenectady O.	friend Ivan Vukalo Hegbenville O. 108 Pearl st	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	Resetar
4	S	"	40	no			friend same address	"	"	"	"	"	"	5	7	"	l.brown	"	"	"	Petrovcselo
5	S	"	28	yes	1908	no	cousin Pavao Grgic	"	"	"	"	"	"	5	10	"	black	"	"	"	Resetar
6	S	"	24	no			friend same address	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gray	"	"	Smiljanovac
7	S	"	22				" " Mile Lucak	"	"	"	"	"	"	6	10	"	l.brown	brown	"	"	Poljani
8	S	"	20				" " Ilija Lucak 108 Wesson st.	"	"	"	"	"	"	6	8	"	black	"	"	"	Lipovljen
9	"	father	Yes				father Ivan Kupferschmied New York 92 Throop st.	"	"	"	"	"	"			"	l.brown	"	"	Austria	Koszepinec
10	"	"	"				" "	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
11	"	"	3				father Mihajlo Stieber 36 Ave. B	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	grey	"	"	Dol-or Velike gorica
12	S	brother	5				brother Vincenty Sgustowny Webster Mass. 29 West st.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	
13	S	self	3				uncle Valcas Stoilkovic St. Paul Minn. 110 st.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	gray	"	Russia	Krodicey
14	S	"	20				Dec 21-09 Julius							5	5	"		brown	"	Hungary	Vilajs
15	S	father					Dec 21-09 Julius							5	3	"		"	"	"	"
16	S	"	3				husband Stephan Mustegen W. Pullmen Ill. 108 119th st.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	S	"	"				" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	S	"	"				" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	S	"	"				Dec 21-09 Julius							"	4	"		"	"	"	"
20	S	"	"				Dec 21-09 Julius							"	4	"		"	"	"	"
21	S	self	9				cousin Simon Petrika Warren O. 108 Grey Ave.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	"
22	S	"	9				cousin Petar Orsek — " — Bro 995	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	"
23	S	"	24				cousin Ivanko Krpetic Warren Pa. 108 st.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	l.brown	gray	"	Austria	Jablonka
24	S	"	28				brother same address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	"
25	S	"	28				br.i.l. Vuagl Zucko Verecke N.J. 21 Concord st.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Kresnice
26	S	"	24				cousin Savel Pintarovski Port Kitz Pa. 108 st.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	l.brown	grey	"	"	Bircza
27	S	"	24				brother Stran Kaligorski — " — 21 Concord st.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Sereszu
28	S	"	16				father Kuzo Strbel Northumberland Pa. 108 st.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Krebsyore
29	S	"	26				brother Jgnatz Lesterski Port Kitz Pa. 108 st.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Tomerics
30	S	"	20				br.i.l. Andreas Senior Pittsburg Pa. 2208 - 67th st.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Brelbuska

Inspection

P. VIII.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer) of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Captain Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $ 50; and if less, how much*). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3660
149

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kalker, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly that I have had ten years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of Dec, 190[illegible]

Dr. Kalker

at [illegible]

Immigration Officer.

11—2116

8 13
3 1.1
2 12

14

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—2116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg on the 10th December 1908, 190

No. in List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
V 1	Unger	Andro	37		m	m	f. labr	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Kamienna	wife: Barbara Unger Kamienna gorica	O	Youngstown
V 2	Sosnowska	Bronislawa	32		f	m	wife	yes	yes							
V 3	"	Wieczyslaw	10		m	s	child							brother: Marya Wegrzynowski Karopiec	N.Y.	New York
V 4	"	Ludwik	8		m	s	"	2-523993	4/17/31	Austria	Polish	Austria	Karopiec			
V 5	"	Feliega	6		f	s	"									
V 6	"	Stanislaw	3		m	s	"	2M-1551-4/17/08								
7	Hubal	Ignatz	28		m	m	f. lab	yes	yes	Hungary	Ruthenian	Hungary	Mamaros	wife: Anna Hubal Mamaros	N.Y.	Jersey City
V 8	Hirsch	Rifka	18		f	s	Dressmaker	2-825128-12/6/10-595		Austria	Hebrew	Austria	Szminacz	father: Symche Hirsch Szminacz	N.Y.	New York
V 9	Weitz	Rifka	16		f	s	Dressmaker	no	no	"	"	"	Solotwina	father: Moses Weitz Solotwina	"	"
V 10	Galus	Wladyslaw	18		m	s	f. lab	yes	yes	"	Polish	"	Skragrow	father: Vincent Galus Skragrow	Ill.	Chicago
V 11	Zielkanicz	Fedor	25		m	"	"	no	no	"	Ruthenian	"	Krasna	wife: Anna Zielkanicz Krasna	N.J.	Jearnark
V 12	Polawczak	Kasimir	40		"	"	"	"	"	"	"	"	Wolaszyrow	wife: Marya Polawczak Wolaszyrow	Pa	Berwick
V 13	Wojcik	Jan	24		s	"	"	yes	yes	"	Polish	"	Leszczowa	father: Michael Wojcik Leszczowa	"	Glen Carbon
V 14	Banko	Stanislaw	17		"	"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Kamienica	father: Jan Banko Kamienica	"	Yard City
V 15	Sawczuk	Jan	17		"	"	"	"	"	"	"	"	Bereska	mother: Tatiana Sawczuk Bereska	Ill.	Pullman
V 16	Zaczyszyn	Mikolaj	33		"	"	"	"	"	"	"	"	Berekraw	wife: Katarzyna Zaczyszyn Berekraw	O.	Cleveland
V 17	Kaiman	Ted	26		"	"	"	no	no	"	Polish	"	Wojtkowa	wife: Stanisla Kaiman Wojtkowa	Pa	Johnstown
V 18	Czerneryc	Jedrzej	38		"	"	"	yes	yes	"	Ruthenian	"	Terla	wife: Francisca Czerneryc Terla	"	"
V 19	Jakimowski	Kosc	34		"	"	"	no	no	"	Polish	"	"	wife: Julia Jakimowski Terla	"	"
V 20	Topal	Nicolae	27		m	m	"	7-94231	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	wife: Sofia Topal P. Petre	Mich	Detroit
V 21	Hegedus	Jaan	30		"	s	"	3-18-38	"	"	"	"	"	father: Oland Hegedus P. Petre	"	"
22	Simian	Sandian	41		"	m								wife: Sofia Simian	"	"
V 23	Landau	Rivke	17		f	s	Dressmaker	2-787357-7/6/11-506		Austria	Hebrew	Austria	Padkamien	father: Bunis Landau Padkamien	N.Y.	New York
V 24	Kanasar	Stefan	17		m	s	f. lab	no	no	"	Ruthenian	"	Seredne	father: Andrej Kanasar Seredne	Pa	Northampton
V 25	Sidar	Iwan	16		"	"	"	3-10-0446	(505)	"	"	"	"	mother: Katharina Sidar Seredne	"	"
V 26	Slavonik	Josef	42		"	m	"	2/3/[illegible]	yes	"	"	"	— " —	wife: Katarzyna Slavonik Zaslaw	"	Plenmine
V 27	Zuberyd	Jan	38		"	"	"	no	no	"	"	"	Lathan	wife: Anna Zuberyd Zagarz	"	"
V 28	Iwanska	Anna	33		f	m	wife	yes	yes	"	"	"	Zagarz	father: Ludyl Bialoguski Czerepkauz	O	Youngstown
V 29	"	Wladislaw	3		m	s	child	no	yes	"	"	"	Czerepkauz			
V 30	Bialoguska	Maria	20		f	s	f. maid	7-193811-4/[illegible]/08	yes							

Charles E. Murphy
Inspector

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 116

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL. 4:30 PM 5:45 PM

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060
150

Arriving at Port of New York, Dec 20 1909, *190*

11—1115

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Time.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		self	24	no		friend: Tabor Kradjar Youngstown O. Kanary St.	no	no	no	good	no		5	6	fair	brown	blue	none	Hungary	Kovinnarcz
2		"	50			husband: Wladyslaw Sacnawska,	"	"	"	"	"		5	3	"	"	grey	"	Austria	Karopice
3		mother	"			father: New York, Remington St 155.	"	"	"	"	"		—		"	"	"	"	"	"
4		"	"			same address	"	"	"	"	"		—		"	"	"	"	"	"
5		"	"			— " —	"	"	"	"	"		—		"	"	"	"	"	"
6		"	"			— " —	"	"	"	"	"		—		"	"	"	"	"	"
7		self	18			friend: Ilgen Ko Samuel Jersey City N. J. Canal St.	"	"	"	"	"		5	6	"	"	"	"	Hungary	Kaaramos
8		"	24			brother Wladislaw Karlinek	"	"	"	"	"		4	8	"	"	brown	"	Austria	Skarmya
9		"	22			brother: Samuel Waitz New York Harlock St 76	"	"	"	"	"		4	11	"	"	"	"		Solotwina
10		"	40			brother: Jan Kwiaszek Chicago Ills. 25 St. 2911	"	"	"	"	"		5	2	"	"	grey	"		Tarnow.
11		"	24			brother: Wasyl Hurka Newark N. J. 21 Concord St.	"	"	"	"	"		5	4	"	"	"	"		Krasne
12		"	24			brother: Bazyli Prebeslawski Berwick Pa. 3 St. 1225.	"	"	"	"	"		5	4	"	black	brown	"		Walosznow
13		"	25			friend: Antoni Zydanwitz Glen Carbon Pa. no St.	"	"	"	"	"		5	5	"	l brown	grey	"		Leszczna
14		"	40			brother: Michal Benko Forest City Pa. no St.	"	"	"	"	"		5	6	"	"	"	"		Lawaniec
15		"	16			brother: Wasyl Semeszka Pullmann Ill. Fulton St. 298	"	"	"	"	"		5	5	"	"	"	"		Bereska
16		"	23			brother: Jan Tarzarza Cleveland O. Herkel St. 56	"	"	"	"	"		5	5	"	"	"	"		Berezow
17		"	24			brother: Mikolaj Jamowski Steuben Pa. no St.	"	"	"	"	"		5	4	"	"	"	"		Wojtkowa
18		"	23			brother: Mikolaj Sala Johnstown Pa. 312 Edna	"	"	"	"	"		5	6	"	"	"	"		Tarla
19		"	28			brother: Ignacy Barantze Johnstown Pa. no St.	"	"	"	"	"		5	6	"	"	"	"		
20		"	20			uncle: Teodor Zunga Detroit Mich. Witt St. 179	"	"	"	"	"		5	6	"	black	brown	"	Hungary	R. Petre
21		"	20			cousin: same address	"	"	"	"	"		5	6	"	brown	"	"	"	"
22		"	20			cousin: — " —	"	"	"	"	"		5	6	"	"	"	"	"	"
23		brother	18			brother: Ojcze Landau New York 154 Remington St.	"	"	"	"	"		5	7	"	l brown	grey	"	Austria	Padkamien
24		self	24			friend: Ignacz Lewitzki Harrisburg Pa. no St.	"	"	"	"	"		5	3	"	"	"	"	"	Seredne
25		"	20			brother: Michal Sidor	"	"	"	"	"		5	3	"	"	brown	"	"	— " —
26		"	21	1905	Pa	brother: Wasyl Zukryd	"	"	"	"	"		5	4	"	"	grey	"	"	Zaslaw.
27		"	20	1903	Kennipa	brother: same address	"	"	"	"	"		5	—	"	"	"	"	"	Zagarz
28		"	no			husband: Tolam Slowski Youngstown O. Poland	"	"	"	"	"		5	4	"	"	"	"	"	Wadowana
29		mother	40			father: 426 Pittsburg 626 same address	"	"	"	"	"		—		"	"	"	"	"	"
30		self	"			brother: — " —	"	"	"	"	"		5	3	"	"	"	"	"	Czerep Rusky

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Kuzer (Name whether Master, First or Second Officer.) swear that the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Captain Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3060
151

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kalker, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kalker

Sworn to before me this 20 day of Dec, 1915

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

30
2

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. S & PM

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA on the 10th day of Oct, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	Read.	Write.	Nat. (Race or citizen or subject.)	Country.	11 Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Fogarty	Johanna	32		f	m	Lab	yes	yes	Ireland	Ireland	Tipperary	Husband Patrick Fogarty	NY	Brooklyn
2	Herko	Hyman	17		m					Turkish		Turzowice	father Hersh Herko	NY	Passaic
3	Redco	Resan	36		m	m	m					Berezka	wife Anna Redco	NJ	Cleveland
4	Fedor	Hera	43							Lutheran		Roberka	Hanya Fedor	NJ	Plymouth
5	Vagl	Isaac	8									Lubowiska	mother Lubowiska		Wilkesbarre
6	Kaiser	Israel	22				2-155354-5/2-1/21	yes	yes	Hebrew		Czernowitz	father Hermann Kaiser	NY	New York
7	Wiedzielska	Wojtki	29							Catholic		Wola	mother Wiktoria Wiedzielska		Detroit
8	Zeres	Stefan	18							Hungary	Slovak	Hungary	father Stefan Zeres	PA	Philadelphia
9	Kreckow	Andreas	18									Zolyan		Ohio	Bridgeport
10	Radzyk	Wasyl	18				11-22763-10/30/39			Austria	Polish	Austria	Wolczynow	PA	Berwick
11	Wolczkiewicz	Michal	52		m	m	2-93569-10/30/39						wife Janina Wolczynow	Pol.	Wilmington
12	Kostro	Wasyl	41					yes	yes					PA	Berwick
13	Fedor	Michal	31					no	no		Ruthenian		Wolczynow	O.	Cleveland
14	Hadyez	Wasyl	30									Berezdov		PA	Sinnemahoning
15	Kozerow	Michal	16								Polish	Zotecka	father Wasyl Kozera		Wilkesbarre
16	Kozla	Wasyl	45		m	m	IN HOSPITAL DISCHARGED	yes	yes			Lubowiska	wife Anna Kozla	NJ	Passaic
17	Kozera	Wasyl	40					no	no			Wrovice		PA	Ramsford
18	Zilewicz	Frieda	18		f	s	none	yes	yes	Hebrew		Jezow	father Jacob Zilewicz	NY	New York
19	Zybyndak	Basil	19		m	m	none			Ruthenian		Czernowitz	wife Anna Zybyndak		
	Olesa	Leo	18			s					Roumania	Roumania	Budanka Olesa	PA	Jamestown
	Jabesii	Vasile	19										father Joan Olesa		
	Zorka		20										NON IMMIGRANT ALIEN		
23	Wrabley	Wojciech	30		m	m		no	no	Austria	Polish	Austria	Kamina		
	Keller	Wolganele	24				wife	yes	yes	Hungary	German	Hungary	NON IMMIGRANT ALIEN		
25	Kranez	Peter	42		m	m	Lab						father Georg Keller	NY	New York
26		Anna	36		f		wife								
27	Kucyk	Iwan	25		m	s	6-81441-505-11/29/40 Lab	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Jeredniez	father Michal Kucyk	PA	Latrobe
28	Krzyzanski	Michal	43		m	m							Zagrodka	wife Hasia Krzyzanski		Johnstown
29	Kucyk	Teko	38								Polish		Jeredniza	Marya Kucyk		Latrobe
30	Helgen	Dmytro	40								Ruthenian		Florkie	Paraska Helgen	NY	Bayonville

Charles E. Murphy
Inspector

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg on the 10th December 1909, 190

11—1138

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
1	Frenzel	Wladislaw	32	m	m	Lab.	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Pidekamk	wife	Fanny Frenzel	N.Y.	Brooklyn
2	Herzko	Szyman	13	s						Polish		Jaworzno	father	Herzko Jaworzno	N.Y.	Passaic
3	Kedio	Stefan	36	m			no	no				Rzeczka	wife	Anna Kedio	O.	Cleveland
4	Fedor	Vera	43							Lutheran		Roberka		Wanya Roberka	Pa	Plymouth
5	Vrabl	Ivan	18		s							Antonivska	mother	Lukas Antonivska		Wilkesbarre
6	Kaiser	Israel	22		s	2-155354	yes	yes		Hebrew		Szczerowsk	father	Hershman Szczerowsk	NY	New York
7	Wiedzielski	Wojtki	29							Polish		Wola	mother	Wladamir Wola	Pa	Petrola
8	Zeres	Stefan	18						Hungary	Slovak	Hungary	Gorjins	father	Georgy Keres		Philadelphia
9	Drechor	Andreas	18									Zolgar		Andreas Drechor	Ohio	Bridgeport
10	Radzyk	Wasyl	18			11-227631-10/30/39	no	no	Austria	Polish	Austria	Wolczynow	wife	Gyszegor Radzyk		Berlock
11	Wojciechowicz	Michal	32		m	2-93569-10/20/20	yes	yes				Janina		Hanka Wojciechowicz	Pa	Wilmington
12	Lester	Berg	41				no	no		Lutheran		Wolczynow		Irena Lester	Pa	Berwick
13	Fedio	Michal	21									Rovecor		Justyna Fedio	O.	Cleveland
14	Hadyez	Wasyl	50							Polish		Roberka	father	Wanya Hadyez	Pa	Sinnekill
15	Zyzevw	Michal	16		s		yes	yes				Lutowiska	wife	Eko Zyzevw		Wilkesbarre
16	Kozyla	Cyrko	45		m	IN HOSPITAL	DISCHARGED					Turowice		Anna Kozyla	N.Y.	Passaic
17	Progoz	Lepka	40				no	no				Zecow		Maria Progoz	Pa	Lansford
18	Zellenwicz	Jozsef	18		s	home maid	yes	yes		Hebrew		Czernowitz	father	Karl Zellenwicz	Ny	New York
19	Rybczulak	Vasil	19		m	Lab.				Ruthenian		Buderka	wife	Anna Rybczulak	Pa	Jeannesboro
20	Olgesa	Ilie	18		s				Roumania	Roumanian			father	Joan Olgesa		Scranton
21	Zebesiu	Vasile	19											Manalaki Zebesiu		
22	Zorta		20											Georg Zorta		
23	Wadzy	Wladzmir	30		m		no	no	Austria	Polish	Austria	Lemnica	wife	Jenka Wadzy		
24	Keller	Margarete	30		f	wife	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Gyergyoszer	son	Josef Keller	Pa	Elizabethport
25	Franez	Peter	42		m	Lab							father in l.	Georg Keller	Ny	New York
26		Anna	36		f	wife										
27	Kuczk	Ivan	25		m	6-87411-505-12/9/10 Lab	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Jeredniez	father	Michal Kuczk	Pa	Latrobe
28	Szczerowski	Michal	43		m							Rayerowka	wife	Hanka Szczerowski		Johnstown
29	Kuczk	Teko	38							Polish		Jeredniez		Wanya Kuczk		Latrobe
30	Hedyez	Dmytro	40							Ruthenian		Slovkie		Paraska Hedyez	Pa	Hazelville

Charles E. Murphy
Inspector

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. 5 & 6 PM

List 41

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3066
153

Arriving at Port of New York, Dec 20 1906, 190

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to ultimate destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years?	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket, or has paid for passage, to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement, or in expectation of employment of any kind whatever, or as a result of any such offer, solicitation, promise, or agreement, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	26 Height. Inches.	27 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25				brother Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	grey	wart	Austria	Zdzekowitz
2	no		26				Joseph Trzyer 20 Division Av.							5	6		black				Turnowice
3	yes		25				Rosenz N.Y. uncle							5	7		fair	blue			Rzeczka
4	6		16 yes	1906			brother Cleveland O. Wenzel Pedio 26							5	6		brown	grey			Zoborska
5	9		18				Reinwith Pa uncle Stefan Weber							5	5						Zurowitza
6			25				Wilkesbarre Pa Bis transit to New York & Brother 11							5	4						Orzemowitz
7	9		24				Jacob Zehermayer 299 Michal Jurczak							5	6						Mlg
8	111		26				Latrobe Pa uncle Mikles Jabor							5	6					Hungary	Bogutzai
9			21				Pittsburgh Pa uncle Janos Gergacs							5	6	fair					Bolyan
10	yes		25				Pittsburgh Pa uncle Janos Gergacs							5	6	black				Austria	Wodzyczow
11	9		22				Pittsburgh Pa brother Mike Gyko							5	6	fair	blue				Janina
12	9		27				Wilmington Del uncle Istvan Kerko							5	5	brown	grey				Wolczyzow
13	9	Wickersville	25				Bayonne N.J. 34 st 1225 Bayonne Brother Jan Zaczynny							5	6	black					Bezdan
14	S		20	no			Wyatt Ward O. 2269 Benzell st Brother Nicolay Radysz							5	6	brown					Zobenka
15	9		17				Pine Hill Pa uncle Jovan Petrach							5	4	black					Lutowiska
16	no		20	yes	06	Jaworzicki	Wilkesbarre Pa Maryn Korzla							5	7	brown					Lucowice
17	yes		25	yes	06	Landsford Pa	Passaic N.J. uncle Roman Wolczyzyn							5	6						Jezow
18	yes		24	no			Landsford Pa brother Wojcek Zellermayer							5	5						Wzemowice
19	9		24	yes	06	Jakobow	New York 8 st 299 Jacko Zytynsak							5	3						Budawka
20	S		21				Jatesburg Pa friend Nicolay Kuczyck							5	6		blue			Roumania	Sekesfie
21	S		24				Ellis transit to Montreal Canada Morcad st 89							5	6		brown				Krakowa
22	S		21				Wheeling W.Va Ursula Wolpert							5	2		blue				Sekesfie
23	S		20				Brooklyn N.Y. brother Jozef Lelek							5	4		grey			Austria	Lomnica
24	111		20				Pittsburgh Pa uncle Johann Feller Pittsburgh Pa 15 Court st							5	4		brown			Hungary	Zerjanos
25	yes		25	yes	12	Shiladelphia	Brooklyn N.Y. brother Josef Kaniczadt 336 East 95 st							5	7		blue				Zerjanos
26		unmarried					Wilkesbarre Pa cousin Michal Lorab							5	6		grey				Szczyzen Ipper
27	S	self	25	no			Latrobe Pa uncle Michael Lorab							5	6	fair	blue			Austria	Lekedunga
28	9		21				Johnstown Pa brother Michael Ulevic Box 116							5	7	brown	grey				Zborowka
29	S		20				Latrobe Pa uncle Jacko Jurczek							5	5	fair	blue				Zegedynca
30	S		28				Connellsville Pa uncle Ivan Olenyar							5	4						Slovkus

P. 000.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

KAISERIN
AUGUSTE VICTORIA

I, H. Ruser, of the (State whether Master, First or Second Officer) , from Hamburg , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Captain Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3060
153

Affidavit of Surgeon.

KAISERIN
AUGUSTE VICTORIA

I, Dr. Walker, Surgeon of the [redacted], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr E Walker

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1118

16
7 4 1
11

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
[redacted]	[redacted]sian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg on the 10th December 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Oleksa	Jos	25		m.	s.	Laborer	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Chiow	mother: Maria Oleksa, Chiow	P.	Yonkers
2	Burdiak	Iwan	40		"	"	"	"	"	"	"	"	Lodinka	father: Onup Burdiak, Lodinka	N. J.	Passaic
3	Krawczyk	Jan	17		"	"	"	"	"	"	Polish	"	Lezki	mother: Justyna Krawczyk, Lezki	C.	Glen Cove
4	Blaszczak	Wacyl	31		m.	"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Bergowa	wife: Anna Blaszczak, Bergowa	"	"
5	Tkaczyk	Apolonij	30		"	"	"	"	"	"	"	"	Wolczynce	wife: Maria Tkaczyk, Wolczynce	Pa.	Berwick
6	Makszymyszyn	Jedrzej	21		"	"	"	"	"	"	"	"	Sloki	wife: Maria Makszymyszyn, Sloki	N. Y.	Yonkers
7	Lenkow	Michael	27		"	"	"	"	"	"	"	"	Bereznow	father: Stephan Lenkow, Bereznow	Pa.	Fulton
8	"	Anna	20		f.	wife	"	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Lenkow, Bereznow	"	"
9	Krajek	Jacob	42		m.	s.	Laborer	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Czechowka	father: David Krajek, Czechowka	"	Verona
10	Anerhalow	Kasicho	17		m.	s.	Farmer	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Peczeniczyn	father: Paul Anerhalow, Peczeniczyn	N. Y.	New York
11	Fanok	Pawlo	18		m.	s.	Laborer	no	no	"	Ruthenian	"	Peczeniczyn	brother: Wasil Fanok, Peczeniczyn	"	"
12	Iwczyszyn	Demeter	47		m.	m.	Laborer	yes	yes	"	"	"	Lipsko	wife: Kasia Iwczyszyn, Lipsko	Pa.	Easton
13	Gbur	Rosia	43		f.	m.	wife	no	no	"	"	Austria	Wolo Kamenka	father: Jan Humnicki, Wola Kamenka	Pa.	Wyalusing
14	"	Michael	3		m.	s.										
15	"	Maryna	1		f.	s.										
16	"	Daniel	6		m.	s.										
17	Humnicki	Rocia	17		f.	s.	Laborer	yes	yes	"	"	"	Lolinykow	father: Jacko Humnicki, Lolinykow	"	"
18	Choma	Maria	16		f.	s.	"	"	"	"	"	"	Zagora	mother: Stasia Choma, Zagora	"	Wyalusing
19	Bator	Piotr	24		m.	s.	Laborer	yes	yes	"	Polish	"	Dylegowka	father: Bazyl Hynas, Dylegowka	Ill.	Chicago
20	Krzyszko	Wojciech	30		"	"	"	"	"	"	"	"	Wyszkow	wife: Anna Krzyszko, Wyszkow	N. Y.	Peoria
21	Jenisik	Mikolaj	28		"	"	"	"	"	"	"	"	Iwanowce	wife: Paulina Jenisik, Iwanowce	Pa.	Philadelphia
22	Serbenisik	Iwan	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Jakim Serbenisik, Iwanowce	"	"
23	Gicala	Jerzy	22		"	"	"	no	no	"	"	"	Kokolowka	father: Jacko Gicala, Kokolowka	N. Y.	St. Louis
24	Gallus	Heinrich	19		"	"	"	"	"	"	Lettish	"	Gryluse	father: Alexis Gallus, Gryluse	Ohio	Cleveland
25	Iggall	Benjamin	20		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Zause	father: Samuel Iggall, Zause	N. Y.	New York
26	"	Regina	20		f.	wife	"	"	"	"	"	"	"	mother: Chana Berlas, Zause	"	"
27	Berlas	Izrael	24		m.	m.	Laborer	yes	yes	"	Hebrew	"	Lyminie	wife: Anna Alyjek, Lyminie	"	Passaic
28	Alyjek	Wladyslaw	25		m.	s.	Laborer	yes	yes	"	Polish	"	Poranko	father: Franz Alyjek, Poranko	N. J.	Passaic
29	Alisiow	Ludwiga	20		f.	s.	"	"	"	"	"	"	miller	mother: Louise Alisiow, Poranko miller	N. Y.	Utica
X 30	Kaszar	Rosie	16		f.	s.	work	no	no	"	Hebrew	"	Peczeniczyn		N. Y.	New York

300

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3660
154

Arriving at Port of New York, Dec 20 1909, *190*

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ticket paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or an almshouse, or supported by charity, or a helper of an anarchist, or coming for an immoral purpose, or a polygamist, or under a contract or agreement to perform labor, skilled or unskilled, in the United States, or a person likely to become a public charge, or suffering from a loathsome or dangerous contagious disease, or mentally or physically defective, such defect being of a character which may affect his ability to earn a living, or convicted of a felony or other infamous crime or misdemeanor, or a political offender, or coming by reason of the previous commission of any of such crimes or offenses, or who has been deported as an assisted alien within one year of the date of his application for admission to the United States?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$15	no			brother: John Thomas Chest #10 Emporia Pa	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	gray	none	Austria	Chiesa
2	"	"	" 24	"			brother: Mark Davidkovsky Kane #752 Carbondale Pa.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lundinka
3	"	"	" 19	"			dau: Josefa Peck Canal #2219 Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blue	"	"	Lenki
4	"	"	" 22	"			brother: Michael Chorzepak Canal #2159 Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	gray	"	"	Berezow
5	"	"	" 20	"			brother: Nicolay Tarnok 54 #2221 Berwick Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Wolozyn
6	"	"	" 20	"			brother: Jozef Olenyn mother Hazel Creek N.C.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black	"	"	"	Volok
7	yes	"	" 20	"			brother: Z. of Kiewjetsky Box 530 Edwardsville Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	fair	"	"	"	Berezow
8														5 4	"	"	blue	"	"	"
9	"	"	" 20	"			brother: Louis Box 425 New Castle Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	light	"	"	"	Lenchenka
10	"	brother	" 10	"			brother: Frank Pinangek 91 #2. 56 New York	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	gray	"	"	Pecanizyn Serawa in the
11	"	self	" 20	"			uncle: Onufry Beranek no street Nowhangen Pa	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	
12	"	"	" 20	yes 1907	Buffalo Pa		friend: Jacob Drulick no street W. Ellis Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	blue	"	"	Lugelo
13		self	yes 1905	Buffalo Pa										4 10	"	"	gray	"	"	Wolo Kiecenka
14	"	mother	$10	no			uncle: Antonio Gbur no street Wellingford Pa	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"										"	"	"	"	"	"	"
16	"	"	"	"										"	"	"	"	"	"	"
17	"	self	" 20	no			uncle: Wellingford Pa	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	Kolingkow
18	no	"	" 35	"			father: Klaus Thomas brother: Rachel Pa wife: Frances Pa Bevo	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"	Zagors
19	yes	"	" 24	"			10 #. 5012 Chicago Ill. dau: Agnes Wicpicz	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	brown	"	"	Dylegorka
20	no	"	" 26	"			Green #. 10 Utica N.Y. dau: Edward Wegrzj	"	"	"	"	"	"	5 6	"	light brown	gray	"	"	Wyoka
21	"	"	" 30	"			24 #. 33 Chicago Pa brother Wanzel Jablonski	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Jasionowo
22	"	"	" 30	"			24 #. 807 Chicago Pa brother: Edward Kanek	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	"
23	yes	"	" 25	"			Georgia #. 207 St. Louis Mo brother: Felix Jirik	"	"	"	"	"	"	5 6	"	fair light	blue	"	"	Kakolowka
24	"	"	" 26	"			32 Woodland Ave Cleveland O. brother: Heinrich Hohan	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	gray	"	"	Grybow
25	"	"	" 10	"			7 #. 907 New York brother:	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Lanka
26		brother												5 8	"	"	blue	"	"	"
27	"	self	" 10	"			uncle: Dominick Rebo 42 #. 30	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	gray	"	"	"
28	"	brother	" 10	"			brother: Tony Skrzypa Lyle #. 107 Lackawaxen R.F. brother: James Schli	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Lomnica Rzemien
29	"	"	" 34	"			Spring #. 90 Utica N.Y. brother: Karol Stanek	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"	wielka
30	"	"	" 9	"			Stanton #. 153 New York	"	"	"	"	"	"	4 10	"	"	black gray	"	"	Holowno

F. 101.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Th Ruser (State whether Master, First or Second Officer), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Capitano Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $ 50; and (if less, how much*). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and (if so, when and where*). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and (if so, what relative or friend*). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3060
155

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. . alker, Surgeon of the KAISER'N AUGUSTE VICTORIA sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Walker

Sworn to before me this 20 day of Dec, 1909

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

9 1/2
18

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from HAMBURG , 190

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Seneczko	Iwan	22		m s	farm lab	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Polhy	wf Mariya Seneczko Polhy	Ill.	Pullman
2	Marcin Kiewicz	Jan	30		" "	"	"	"	"	Polish	"	Pietnica	Sofia Marcinkiewicz Pietnica	Pa.	Corning
3	Wojciechiewicz	Stefan	24		" "	"	"	"	"	"	"	Janina	Rosa Wojciechiewicz Janina	Del.	Wilmington
4	Jedrzej	Mericko	26		s	laborer	yes	yes	"	"	"	Kruzek	father Piotr Jedrzej Kruzek	Pa.	Chester
5	Biras	Michal	29		m	farm lab	no	no	"	"	"	Karawies	wf. Maria Biras Karawies	"	"
6	Kwaszlak	Iwan	27		"	1-4 31 820	-6/3/13.		"	"	"	Krzyzyz	mother Anna Kwaszlak Krzyzyz	"	Pittsburgh
7	Bolnij	Nikolaj	40		"		yes		"	"	"	"	wf. Maryja Bolnij	"	"
8	Kuszerecki	Jantek	26		"		yes	yes	"	"	"	"	father Aleksander Kuszerecki	Pa.	Scranton
9	Bolnij	Janko	19		"		"	"	"	"	"	"	wf. Rozia Bolnij	Pa.	Pittsburg
10	Bosak	Benzli	48		"		no	no	"	"	"	Zarnowa	Maryja Bosak Zarnowa	Del.	Wilmington
11	Wadar	Gyorgy	26		m	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Batyok	Anna Wadar Batyok	Del.	Wyoming
12	Petro	Jeros	35		"	"	"	"	"	"	"	Costany	Borbala Petro Costany	Pa.	Ingram
13	Kwiecean	Jadan	45		"	"	"	"	"	Roumanian	"	Petroseau	Maria Kwiecean Petroseau	O.	Cleveland
14	Falker	Michall	30		"	"	"	"	"	German	"	Bilak	Maria Falker Bilak	Pa.	Northumberland
15	Legecan	Vasile	18		"	"	"	"	"	Roumanian	"	"	Louisa Legecan "	Pa.	Catasauqua
16	"	Flore	40		"	"	"	"	"	"	"	"	Catalika Legecan "	"	"
17	Jonnfelean	George	40		"	"	"	"	"	"	"	"	Ursenica Jonnfelean "	"	"
18	Wojcieka	Gabriel	34		"	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Seredne	Tekla Wojcieka Seredne wielkie	Pa.	Northampton
19	Sawka	Pawel	29		"	"	no	no	"	"	"	Ulyczei	Justyna Sawka Ulyczei	"	"
20	Sawok	Iwan	24		"	"	"	"	"	Slovak	"	Dolnie	Paraska Sawok Dolnie wielkie	"	"
21	Filipczak	Michal	40		"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Holuszkow	Lucia Filipczak Holuszkow	N. J.	Perth Amboy
22	Kudrnicsako	Stefan	28		m	"	"	"	"	"	"	"	Maria Kudrnicsako "	"	"
23	Michnik	Johann	47		"	"	"	"	"	"	"	"	Anna Holuszkiewicz "	"	"
24	Hackow	Peter	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Justyna Hackow "	"	"
25	Filip	Andrej	45		"	"	"	"	"	Polish	"	Ostrogore	wf. Anna Filip Ostrogore	Pa.	Pittsburg
26	Karbowski	Iwan	24		"	"	yes	yes	"	"	"	Iwanowce	father Wiktolej Karbowski Iwanowce	"	"
27	Jaskula	Walenty	22		m	"	no	no	"	"	"	Wyzoka	wf. Karbolina Jaskula Wyzoka	"	Johnstown
28	Krol	Josef	22		s	"	"	"	"	"	"	Brzeznа	father Jan Krol Brzezna	Ill.	Chicago
29	Popiela	Ignacy	26		"	"	yes	yes	"	"	"	Plowne	wf. Anna Popiella Plowne	"	"
30	Zimnek	Andrej	32		"	"	no	no	"	"	"	"	father Josef Zimnek "	"	"

304

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 19

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3062
156

Arriving at Port of New York , 190

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether a fee paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes			17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Persons in prison or almshouses, or institutions for the insane, or supported by charity. If so, which.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height, Feet.	Height, Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?															
1	yes	self	24	no			br i l Hagyl Pawlak							5	4	fair	blonde	grey	none	Austria	Dolhy
2	"	"	22	yes	1902	Chicago	Pittsburgh Pa 323 Fulton st					no	no	5	9						Litwin
3	"	"	22	no			br i l Ted Bohajewicz					"	"	5	8						Jasna
4	"	"	20	"			Jenning N.J. no st					"	"	5	6						Dzwonek
5	"	"	19	"			Wilmington Del 1007 7th st					"	"	5	8						Starawies
6	"	"					br i l Stephan Lenez														
7	"	"	22	"			Wilmington Del 1007 7th st					"	"	5	8						Strzegocz
8	"	"	21	"			br i l Fortune Kocieva					"	"	5	7						
9	"	"	21	"			Chester Pa 2721 2nd st					"	"	5	7						
10	"	"	19	"	1904	Philadelphia	Boston Julia Wisas					"	"	5	6	black	brown				
11	no		30				2720 2nd st														
12	"		50	yes	1905	Hoffmeister	father " Stefan Wisniewski					"	"	5	5	blond	grey				Szamawa
13	yes		24	"	1905	Cleveland O.	Passaic N.J. 1729 4th st					"	"	5	6	"	blue		Austria		Batzyok
14	no		54	"	1905	North Carbon W. Va.	brother " Stanislaw Chabal					"	"	5	5	brown	grey		"		Wisniewa
15	yes		20	"	1905	Wagertown N.Y.	Pittsburg Pa 12 24 12th st					"	"	5	6	blond	"		"		Petrozdin
16	"		20	"	1905	"	father " Stephan Wisniewski					"	"	5	6	"	"		"		Bilak
17	"		20	"	1905	"	Passaic N.J. 1729 4th st					"	"	5	6	grey	brown		"		
18	no		19	"	1904	Philadelphia	brother " Michal Zebal					"	"	5	7	black	brown		"		
19	"		22	"	1904	Northampton Pa	Wilmington Del 118 Lobach st					"	"	5	7	"	b. brown	grey	Austria		Lenartowice
20	yes		20	"	1905	"	br i l Wladislaw Kras					"	"	5	6	"	"		"		Wielkie
21	"		27	"	1905	Bridgeburg Ont.	Pittsburg Pa 12 24 12th st					"	"	5	4		brown		"		Chrzan
22	"		28	yes	1904	"	brother " Michal Kubrusiewicz					"	"	5	4	"	"		"		Zarzecze
23	"		Can't	no			1420 "					"	"	5	2	"	blond	grey	"		Wielkie
24	"		22	"	1905	"	Joseph Chelmicki					"	"	5	4	"	brown	brown	"		Kolnechow
25	no	self	24	yes	1902	Chicago	77 Parker st					"	"	5	7	"		grey	"		
26			30				friend " Antoni Lajkowa														
27	yes		44				brother " Jozef Filipiak														
28	"		24				Philadelphia Pa 42 Bronnock st														Astragora
29	"		24				regular " Adolf Zakrzewski														Swarzowce
30			24				" " 2446 st														
							br i l Karol Fiek							5	6		brown	grey			Wyzoka
							Johnstown Pa 128 Bronce st														Brzezna
							brother " Jan Krol														Slowne
							Chicago Ill. 104 Iverson st							5	6		blond	blue			
							br i l Stanislaw Zimnek														
							1041 Huron st							5	4	"	"				
							brother " Jozef Zimnek							5	7	"	"				
							same address														

F. 797.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer), of the KAISERIN AUGUSTE [illegible], from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Captain ~~Officer~~.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3060
157

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. kalker, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith (Name of vessel) (Name of Master, Captain, Commander, or Conductor), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Kalker

Sworn to before me this 20 day of Dec, 1909

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg on the 10th December 1909 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.) †Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kusmar	Piotr	39		m. s.	f. lab.	yes	yes	Russia Polish	Russia	Rawnia	wife Teresa Kusmar Rawnia	Pa.	Pittsburgh
2	Rawicka	Marya	25		f.	wife	no	no	Ruthenian	Austria	Kosław	father Mikolaj Zielinski Kosław	N. J.	Newark
3		Kasmia	11		s.	child	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Sigal	Josef	16		m. s.	tailor	yes	yes	Hebrew	Russia	Plinta	mother Judis Sigal Plinta	N. Y.	New York
5	Feder	Abraham	16		"	smith	"	"	"	"	Rosdol	brother Salaman Feder Rosdol	"	"
6	Gurcma	Josef	20		"	f. lab.	"	"	Polish	"	Zborawica	father Jan Gurcma Zborawica	Ill.	Richmond
7	Lucezk	Mikolaj	39		"	"	no	no	"	"	Iwanowce	wife Teodozia Lucezk Iwanowice	Pa.	Philadelphia
8	Kuniek	Piotr	32		"	"	yes	yes	"	"	Wroblawica	sister Ludwika Kuniek Wroblawica	N. Y.	New York
9	Iwanca	"	35		"	"	no	no	"	"	Lopienka	father Iwanca Ondfej Lopienka	Pa.	Allegheny
10	Kamieski	Marcin	20		"	"	yes	yes	"	"	Tropia	father Josef Kamieski Tropia	Mass.	Adams
11	Pieran	Anna	20		f.	h. maid	no	no	"	"	Krzeczanow	father Jacob Pieran Krzeczanow	N. J.	Passaic
12	Bieranska	Marya	27		"	w. h.	wife	yes	yes	"	"	mother Gertrude Leniak "	"	"
13	Wolitzer	Ethie	36		"	"	no	no	"	Hebrew	"	friend Rinda Klarer Podkamien	N. Y.	Brooklyn
14	"	Rachel	9		"	child	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Legan	Franz	34		m. m.	f. lab.	yes	yes	"	Polish	"	friend Marya Legan same address Wolcek Kamien	Wis.	Milwaukee
16	Muller	Johann	25		"	"	"	"	"	Germany	Germany	father Johann Muller Schmidgaden	N. J.	Cleatonga
17	"	Anna	25		f.	wife	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Kuska	Frieda	18		"	h. maid	no	no	"	Austria	Polish	father Andrzej Kuska Tesaw	Mass.	Chicopee
19	Olejasz	Sofia	18		"	"	"	"	"	"	"	father Bartholomej Olejasz "	"	"
20	Szymanski	Franz	25		m. m.	f. lab.	"	"	"	Russia	Russia	mother Franciska Szymanski Ejsmo	N. J.	Shenandoah
21	"	Rosalia	22		"	wife	"	"	"	"	Ejsmo	"	"	"
22	Wotniang	Niklas	46		"	f. lab.	yes	yes	Hungary	German	Hungary	wife Frieda Wotniang Wanskirsdale	Pa.	Jamestown
23	Szakacs	Gergely	47		"	"	"	"	"	Roumanian	Sofalva	wife Ramicka Szakacs Sofalva	N. J.	Wakertown
24	Sarca	Laszlo	45		"	"	"	"	"	"	"	wife Rusanda Sarca "	"	"
25	Samuel	Isaac	27		"	s.	"	"	"	"	Trebosto	mother Zusana Isaac "	Ill.	Chicago
26	Heidiner	George	26		m. m.	f. lab.	no	no	"	"	Tartaria	wife Joana Heidiner Tartaria	Neb.	Cristhel City
27	Penar	Josip	28		"	"	yes	yes	"	"	"	wife Oana Penar "	"	"
28	Kiarel	Petru	36		"	"	no	no	"	"	"	wife Elisabeta Kiarel "	"	"
29	Penar	Rigalae	34		"	"	"	"	"	"	"	wife Rusalina Penar "	"	"
30	Ecker	Bernhard	18		m. s.	waiter	yes	yes	Germany	Hebrew	Germany	father Adolf Ecker 11 Kaiserstrasse	Berlin	N. Y. Rochester

DIED IN HOSPITAL Jan. 2. 1910

NON-IMMIGRANT ALIEN

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 50

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3062
158

Arriving at Port of New York Dec 15 1909 *, 190*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether a fee paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming in pursuance of any other, arrangement, prepaid or agreed, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	35	no			bro in l Wincenty Kwapisz Pittsburgh Pa Bible Row 59		no	no	no	good	no	5	5	fair	gray	gray	none	Austria	Rawina
2	"	husband	2	"			husband: Kazuko Kawiecka														
3	"	father		"			Refugert N.Y. Bowery St 27							4	11	"	brown	brown			Koslow
4	"	"	10	"			father: same address							—		"	hair				
5	"	brother	1	"			father: Samuel Sigal New York Read St. 77							5	—	"	brown	grey			Pluste
6	yes	self	20	"			brother: Leib Feder New York Essex 165							5	2	"	black	brown			Randal
7	no	"	20	"			sister: Anna Gracina Richmond Pa 1 Rud St 540							5	6	"	brown	grey			Zborowice
8	yes	"	20	yes	1904	Pa	friend: Olexa Kalesnek Phila Pa 24 St 407							5	6	"	black	brown			Iwanowice
9	"	"	40	"	1903	Pa	brother: Jan Kwiek Uniontown Uniontown Pa no St							5	8	"	fair	blue			Wroblowice
10	no	"	20	no	6	Allegheny	friend: Piotr Krupnik Allegheny Pa Sacke the 112							5	6	"	brown	grey			Lopienka
11	"	"	12	"			brother: Michael Kawiecki Adams Mass Box 1							5	6	"	"	"			Tropia
12	"	"	14	"			cousine: Viktorya Rypel Passaic N.J. 2 St. 100							5	3	"	"	"			Krzczanow
13	yes	"	10	"			husband: Wiktor Bierowka husband: Ithig Walitzer							5	5	"	fair	blue			"
14	"	mother		"			Brooklyn N.Y. Hamburg tre father: same address							5	2	"	brown	grey			Padkamien
15	"	self	40	"			wife: Marya Saggan							—		"	"	"			"
16	no	"	yes	yes	1906		in transit to Winnipeg, Manit. Stella St.							5	5	"	fair	blue			Kralekawa
17	husband		no		9	Cheekanaga	N.Y. male: Stefan Lorenz Cheekanaga N.Y. Williams St							5	7	"	black	grey		Germany	Schmidgaden
18	"	self	18	"			sister: Sofia Wiatrak Chicopee Mass. 766 Cherry st							5	9	"	"	"	none	"	"
19	"	"	10	"			cousine: same address							5	4	"	brown	blue		Austria	Jezow
20	yes	"	40	"			uncle: Frank Waroklewicz							4	11	"	"	brown			
21	"	husband		"			Schenectady N.Y. Lansing St. 107							5	6	"	"	grey		Russia	Ujezno
22	yes	self	10	yes	1906		friend: Vasa Tavanavic Hamgstown Hamgstown O. Strap St. 107							5	4	"	"	brown			
23	"	"	26	no			cousin: Uta Vasila Watertown N.Y. 670 Factory St.							5	6	"	"	grey		Germany	Wasskirchen
24	"	"	27	"			bro in l: Ivan Tomasan 202 Court St.							5	5	"	brown	brown		Hungary	Sofatra
25	"	"	25	yes	1903	Ill	cousin: Josef Koksa							5	5	"	"	"			"
26	to St. Louis,	"	30	"	1906	Ill. Chicago	Chicago Ill. Superior St 1522 friend: Buldea Nicolae							5	5	"	black	blue			Trelassata
27	no	"	21	"	1904	Illinois	Carlstad Taitz Mo Box 728 friend: same address							5	7	"	brown	grey			Tartaria
28	"	"	35	"	1905		"							5	3	"	"	"			"
29	"	"	32	"	1906		bro in l: —							5	4	"	"	"			"
30	yes	"	27	no			cousin William Hill Hoboken N.J. 20 Auburn st							5	4	"	black	"			"

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

F. 707.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Capt. Officer.

Sworn to before me this day of 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3060
159

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kalker, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [redacted] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Walker.

Sworn to before me this 20 day of Dec, 1905

at [illegible]

Immigration Officer.

11—3116

1 0
3
2 0
18

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1119

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg on the 10th December 1908

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	2 Given Name.	3 Age. Yrs.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	7 Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last permanent Residence. Country.	10 City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	12 City or Town.
v 1	Sobolewski	Wincenty	17	m	s	lab.	no	no	Austria	Polish	Austria	Wysoka	father	Franz Sobolewski	Pa.	Johnstown
v 2	Lenga	Sulamitta	18	f		servant maid	yes	yes				Zgowa		Antoni Lenga		
v 3	Glass	Piotr	40	m	m	f. lab.						Wysoka	wife	Anna Lenga	N.Y.	Troy
v 4	Zachar	Josef	16	m	s		yes	no				Wielka	friend	Franz Zachar	N.Y.	Newark
v 5	Sobolewska	Leon	36	f	m		yes	yes				Brzkowka	friend	Simon Sobolewska	N.Y.	Central Falls
v 6	Langram	Chas	20	m	s	carter						Wysoka	wife	Marya Langram	N.Y.	New York
v 7		Rachel	19	f		dress maker			Hebrew			Preciawa				
v 8	Lamoga	Josef	24	m	m	f. lab.	no	no				Rzelikow	father	Rachel Langram		
v 9	Kozczuk	Johan	25	m	s		yes	yes	Russian Polish			Wisna	wife	Wanda Lamoga	N.Y.	Jersey City
v 10	Marcinczyk	Justyna	19	f			no	no				Lwalgu	mother	Marya Kozczuk		Boston
[illegible]	Galkowski	Rozalia	18	f		house maid	yes	yes				Kopienka	father	Wenzel Marcinczyk	N.Y.	Utica
v 12	Kak	Jaroslaw	20	m								Jodkamien		Wladislaw Galkowski		Atlantic
[illegible]	Walkow	Wasyl	28	m		f. lab.						Wysoka	sister	Marya Kak	N.Y.	Passaic
v 14	Zagrebina	Wanda	21	f		home maid	no	no				Jodkamien	father	Nikolaj Walkow		Bethlehem
v 15	Kubisz	Rozalia	38	m								Kosodenka		Jan Zagrebina		
[illegible]	Walkow	Wasyl	24	m	m	wife f. lab.	6-3/19/40					Bachorce	sister	Anna Kubisz	N.Y.	Johnstown
v 17	Waliniak	Julian	38	m			yes	yes				Jodkamien	father	Nikolaj Walkow	Pa.	Philadelphia
v 18	Walyze	Mikszyce	28	f			no	no				Lopienka	wife	Jasia Walkow		Atlantic
v 19	Lakojczko	Jan	25	m			yes	yes				Lubienka	mother	Justyna Zagrebina	Pa.	Allegheny
v 20	Lonsko	Jurko	18	m			no	no				Korzystenka	wife	Justyna Kubisz	N.Y.	New York
v 21	Davidow	Wasyl	25	m			yes	yes				Jankowce	father	Oleco Lonsko	Pa.	Pittsburgh
v 22	Jaslawski	Jurko	17	m	s	6-73255-3/9/40						Prodojobel	wife	Michalina Jaslawski	N.Y.	Philadelphia
X 23	Jorge	Kurt	24	m		fitter			Germany	German	Germany	Dorada	mother	Anna Jorge	N.Y.	New York
v 24	Lehninger	Michael	23	m		f. lab.			Austria		Austria	Trenden	father	Reinhold Jorge	Pa.	Pittsburgh
v 25	Leonstadel	Alois	30	m		tinsmith						Gretal	friend	Wilhelm Lehninger	N.Y.	New York
v 26		Marie	32	f		wife						Kapfenstein	father	Franz Leonstadel	Wis.	Milwaukee
X 27	Wenzel	Georg	29	m	s	waiter						Kapfenstein	father	Franz Wenzel		
[illegible]	Lamirska	Franciszka	30	f	m	wife	no	no	Polish			Jaroslaw	father	Johann Wenzel		
[illegible]	[illegible]	Anna	10	f	s	child						NON IMMIGRANT ALIEN Przemysl	brother	Jaroslaw Lamirska	Wis.	Lorraine
		Jenkel										NON IMMIGRANT ALIEN		Andrzej Jankowski		Dorada
v 30	Tellenstein	Jenkel	21	m		baker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lemberg	father	Herrek Tellenstein	N.Y.	Brooklyn

William Back
Inspector

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 51

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *1908* . *190* 160

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether a line paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality or government)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes		18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prince or chief of some foreign kingdom, or belonging to the privileged classes of society in his native country.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	26 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	10	no		brother in law Daniel Cook 1624 Leland Ave Chicago	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	blue	none	Austria	Wisoka
2		sister	8																	
3	no	brother in law	21	yes	07	Wojciech Wydrzek	no	no	no	no	good	no	5	1	brown	grey				Borowa
4	yes	father	6	no									5	3	fair					Limanowa
5		brothers in law	22										5	7	brown					Bryskowka
6		brother	2										5	7		blue				Jamiana
7													5	6	brown					Buelikow
8	no		21	2									5	2						
9		self	22										5	7		blue				Wawle
10			20										5	4	fair					Jaroslaw
11			8										5	2	black	brown				Kopiczyka
12			16										5	4	brown	grey				Podkamien
13			66										5	5						Krzczonow
14			30										5	5		black				Podkamien
15			24										5	4	brown	brown				Kowodzuka
16			40										5	6		black				Kacperce
17	yes		20										5	4	brown	grey				Podkamien
18	yes		28										5	4						Lopsenka
19	yes		24										5	6						Jablonka
20	no		24										5	4						Bonyslawka
21	yes		20										5	7	fair	blue				Jankowce
22			20										5	7						Podwysoke
23			30										5	6	brown	grey				Posada
24			27										5	1	brown	brown			Germany	Deuben
25			40	no	B Milwaukee	brother							5	—	light	grey			Austria	Wien
26	husband	—	no										5	7	brown	brown				Wiadrzchelliny
27	brother	3				Lawrence Mass	Wenzel Jirkel						5	—	black					
28	self	4	en transit to			husband	Nikola Kyminski						5	4	brown					Jaroslaw
29	mother	—				Brandon Man	20 st 2009						5	4	brown					Rzepiwel
30	self	1	no			brother	David Gallerstein						—	—		blue				
						Brooklyn NY	Bernstat st 335						5	3	black	brown	mixed	fair	Russia	Rzeszow

F. 707.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Emil Captain Officer.

Sworn to before me this day of 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation) — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3066
161

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. KAISERIN, Surgeon of the AUGUSTE VICTORIA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Kaiser.

Sworn to before me this 20 day of Dec, 1907

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1118

List of Races or Peoples.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West-Indian.

11—1118

52

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE PASSENGERS COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor, approved February 20, 1907, to be delivered on the 10th December 1909

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Cherbourg via Plymouth, 4th December, 1909

11—1110

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent residence. Country.	Last permanent residence. City or Town.
1	Pacinto	Ivan	32		m	m	farmer	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Krainovce
2	"	Evgkor	17		s	"	"	no	no	"	"	"	"
3	Romanuck	Vasyl	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Feirler	Fanny	18		f	s	dressmaker	yes	yes	"	Hebrew	"	Czernicov
5	Fruth	Israel	16		m	"	tailor	no	no	"	"	"	Viczuov
6	Fleisher	Salomon	28		m	"	butcher	"	"	"	"	"	Kamarynka
7	Zemijanes	Anna	25		f	"	none	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Macedonia
8	Zander	Johann	23		m	s	miner	"	"	Germany	German	Germany	Berlin
9	Grosstäle	Franz	32		m	"	weaver	"	"	Austria	"	Austria	Hapfenstein
10	—"—	Marie	24		f	"	maid	"	"	"	"	"	Mistelbrof
11	Skrzypczak	Klemens	21		m	"	servant	"	"	Germany	Polish	Germany	Gorbatka
12	Stepan	Stefan	24		m	"	farm lab.	"	"	Austria	"	Austria	Kaslanov
13	Kucher	Mario	39		"	"	"	"	"	"	"	"	Koszowcsk
14	Beuris	Ludwig	46		"	"	"	no	no	"	"	"	"
15	Bodnar	Petro	40		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"
16	Desulak	Michal	23		s	"	"	"	"	"	"	"	Kostkovce
17	Greber	Moses	20		"	"	clerk	"	"	"	Hebrew	"	Czernovi
18	Greffetan	Melchior	28		"	"	f. lab.	"	"	Hungary	German	Hungary	Magyar
19	Steiner	Richard	36		"	"	merchant	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Königgrätz
20	Kurdmastor	Semko	48		m	"	f. lab	"	"	"	Ruthenian	"	Helcmior
21	Leniak	Pawlo	42		"	"	"	"	"	"	"	"	Rapsinova
22	Hanty	Maria	27		f	s	cook	"	"	"	Slovakian	"	Swintsfeld
23	Krastonhan	Theresa	11		"	"	child	"	"	"	"	"	"
24	Meljin	Nikola	19		m	"	f. lab.	"	"	Hungary	Croatian	"	Kamic
25	Cirnera	Lavrijan	36		"	m	"	no	no	"	"	"	Kimica
26	Maslovara	Tikola	23		"	"	"	"	"	"	"	"	Obrcacem
27	Wadowicki	Anton	21		"	"	horse-boy	yes	yes	Germany	Polish	Germany	Konary
[illegible]	Kubica Slowiak	Jakob	[illegible]		m	m	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	"	Marya	11		f	"	none	"	"	Austria	"	Austria	Kamenica
[illegible]	"	Wiktorya	3		"	"	child	—	—	"	"	"	"

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE PASSENGERS ONLY MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg on the 10th December 1909

, 190

11—2139

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Pacinto Ivan	31	m	m	f. lab.	yes yes	Austria	Ruthenian	Austria	Wrazowce	wf	Wawrzyn Pacinto Wrazowce	Pa. Philadelphia
2	" Dzigbor	17	"	s	"	no no	"	"	"	"	father	Ivan Pacinto	" "
3	Romaniuto Wasyl	20	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	Wasyl Romaniuto	" "
4	Feisler Fanny	18	f	s	dressmaker	yes yes	"	Hebrew	"	Czernicow	"	Heinrich Feisler Czernicow	N.Y. New York
5	Fruth Israel	16	m	"	tailor	no no	"	"	"	Nizanow	"	Heinrich Fruth Nizanow	" "
6	Fleischer Salomon	28	"	m	butcher	" "	"	"	"	Zawaruska	wf	Reuben Fleischer Zawaruska	" "
7	Zennijanes Anna	26	f.	s	Hope B-194468-11/6/39	yes yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Macedonia	father	Georg Hepa Macedonia	City Cleveland O.
8	Zander Johann	23	m	s	mason	" "	Germany	German	Germany	Berlin	"	Hermann Zander Berlin	O. Cleveland
9	Grostäle Franz	32	"	"	weaver	" "	Austria	"	Austria	Kapfenstein	"	Franz Grostäle Unterdorf	Wis. Milwaukee
10	" Marie	24	f	"	servant	11-248510 5/3/40	"	"	"	Unterdorf			
11	DEPORTED Strazgrzak Klemens	21	m	s	laborer	IN HOSPITAL DISCHARGED 3-186533-505-4/1/07	Germany	Polish	Germany	Zarbetka	br.	Franz Zankowski Zarbetka	N.Y. Buffalo
12	Stepsen Stefan	28	"	"	farm lab.	" "	Austria	"	Austria	Uscieczek	wf.	Hersan Uscieczek	Pa. Pittsburg
13	Kucher Mario	39	"	"	"	" "	"	"	"	Kaczorowsk	"	Anna Kucher Kaczorowsk	" Uscieczek
14	Beudis Ludwig	46	"	"	"	no no	"	"	"	"	"	Marya Beudis "	" Kaczorowsk
15	Bodnar Petro	40	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	Marya Bodnar "	" Wilkesbarre
16	Pesulak Michal	23	"	s	"	yes yes	"	"	"	"	father	Josef Pesulak Kutkowce	" Bradford
17	Greber Moses	20	"	"	clerk	" "	"	Hebrew	"	Kutkowce	"	Oskar Greber Przemysl	Mich. Detroit
18	Greffetan Melchior	28	"	"	f. lab.	" "	Hungary	German	Hungary	Przemysl	"	Nikolaus Greffetan Kazo	N.Y. New York
19	Steiner Richard	36	"	"	merchant	" "	Austria	Hebrew	Austria	Königgrätz	brother	Karl Steiner Leuftenberg	Pa. Philadelphia
20	Andruszkow Semko	18	m	"	f. lab.	" "	"	Ruthenian	"	Melchior	wf	Katarina Andruszkow Melchior	N.Y. New York
21	Lesiak Pawlo	42	"	"	"	" "	"	"	"	Rzeczowa	"	Natalia Lesiak Rzeczowa	Conn. New Hill
22	Hanty Maria	27	f	s	cook	" "	"	Slovakian	"	Swinkfeld	mother	Therese Trostenhan Swinkfeld	Pa. Philadelphia
23	Trostenhan Theresa	11	"	"	child	" "	"	"	"	"	uncle	Franz Trostenhan "	" Hungary
24	Meljin Nikola	19	m.	"	f. lab.	" "	Hungary	Croatian	"	Vinica	father	Stefan Meljin Vinica	" Duluth
25	Cirinca Lenkijan	38	"	m	"	no no	"	"	"	"	wf.	Hata Cirinca "	" Johnstown
26	Meslovara Nikola	23	"	"	"	" "	"	"	"	Cacarcam	"	Sofia Meslovara Cacarcam	" Mc Keesport
27	Wadowiak Anton	21	"	s	farm-laborer	yes yes	Germany	Polish	Germany	Konary	father	Franz Wadowiak Konary	Ill. Chicago
DEPORTED	Hadica Slavick	24	m	m	[illegible]	[illegible] DISCHARGED	"	"	"	"			N.Y. Cleveland
DEPORTED	" Marya	21	f	"	Wife	" "	Austria	"	Austria	Kamenica	father	Jan Lesiak Kamenica	Pa. Pittsburg
DEPORTED	" Wiktorya	3	"	"	child	" "	"	"	"	"			" "

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 57

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3000
162

Arriving at Port of York Dec 28 190- , *190*

11—1115

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether a lon paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Know in polygamy or polygamous practice? Whether the race and nationality of the immigrant, as such race and nationality are defined in the following classification: The Hebrew, Italian (including Roumanian), Scandinavian (including Finnish), Spanish (including Portuguese), Teutonic (including German, Dutch, Flemish, English, Scotch, Welsh), Other (specifying the race).	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any other solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	27	no			br i l Dmitry Hennik Philadelphia Pa 907 east st	no	no	no		good	no	5	3	fair	dark	blue	none	Austria	Trnawa
2	"	"	20	"			br i l Michael Berezowski father " Wasyl Romaniuk	"	"	"		"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
3	"	"	230	yes	1904 06	Philade Pa									5	8	"	brown	grey			
4	yes	cousin	80	no			cousin Fanny Cooler New York 331 E. 6th st								5	11	"	"	brown			Austria
5	"	brother	100				brother " David Fruth 155 Rivington st								5	3	"	"	"	near at the present		Hungary
6	"	"	130				" " Harry Hartner 392 Madison st								5	4	"	black	grey	none		Austria
7	no	self	200				husband Ivan Kamnjenos City Island NY 110 st								5	6	"	"	brown			Hungary
8	yes	"	10	"			brother " Paul Lender Callicoon O 620 3 Forest st								5	6	"	brown	"			Austria Hungary
9	"	"	25	"			brother Ferdinand Grossfeld Milwaukee Wis 3308 Clifton Ave								5	7	"	black	grey			Austria
10	"	"	25	"											5	2	"	"	"			"
11	"	father	17	"			father Casimir Skarzynska Buffalo N.Y. 116 Towarson st								5	11	"	brown	brown			Germany
12	no	self	22	"			br i l Jenko Kaytsev Pittsburg Pa 1304 Pinkham st								5	4	"	black	brown			Austria
13	no	"	20	"			wife Anna Kercher Cleveland O no st								5	4	"	black	brown			"
14	"	"	20	"			br i l Nikolaj Dimitrov Wilkesbarre Pa Box 52								5	5	"	blond	blue			"
15	"	"	26	"			wife Nadezda Petrova Bradford Pa 190 st								5	6	"	"	"			"
16	yes	"	24	"			br i l Mihal Sklovrega Minoa Wisk 119 Ellis st								5	7	"	black	brown			Austria
17	"	"	20	"			acquaintance Wm. Hemphal New York 182 - st								5	6	"	"	"			Austria
18	no	"	26	yes	1907 09	to York O	uncle Peter Klewpro Philade Pa 171 Jefferson st								5	7	"	light	grey			Hungary
19	yes	"	20	no			my special address								5	2	"	reddish	fair			Austria
20	no	"	25	yes	1904 07	Philade Pa	br i l Wasil Haberniatzky Bro Hill st no st								5	4	"	black	"			"
21	"	"	100	"	1904 07	Philade Pa	brother Lesiak Dimitrov Philade Pa 1313 Carton st								5	7	"	brown	"			"
22	yes	friend	18	no			friend John Krastchan Juniata Pa 21 New st								5	3	"	"	brown	postmaster		"
23	"	father	70	"			father															
24	no	self	26	yes	04	Pittsburg Pa	uncle Peter Dimitrov Pittsburg Pa 536-3rd st								5	9	"	dark	grey	none		Hungary
25	"	"	200	"	04	Pittsburg Pa	nephew Hans Dimitrov Steubenville Pa 407 Franklin st								6	3	"	brown	brown			"
26	"	"	15	"	07	Pittsburg Pa	friend Siegfried Markenstein Cleveland Ohio 513 Hamilton st								5	7	"	"	blue			"
27	no	"	30	no			br i l Ignatz Bantol Chicago Ill. 1758 Hollander Ave								5	11	"	dark	brown			Germany
28	"	"	40	"											5	6	"	"	blue			Austria
29	yes	husband	20	"			brother Georgan Sjeriak Pittsburg Pa 1217								5	3	"	dark	grey			"
30	"	father	50	"																		

V. 797.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Ruzer, of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Luu Certain Officer.

Sworn to before me this day of 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3060
103

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Walker, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten (10) years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Walker.

Sworn to before me this [illegible] day of Dec, 1909

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1118

70

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

53
82

53

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg on the 10th December 1909

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Sex.	Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	9 Last permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. State.	City or Town.
1	Fink	Dorad	23	m.	s.	clerk	yes	yes	Germany	Hebrew	Germany	Berlin	father: Herbert Fink	N.Y.	New York
2	Vineany	Johann	45	m.	m.	bkt-mngr	.	.	Germany	.	Germany	Berlin	wife: Louise Vineany	N.Y.	New York
3	Friedmann	Josef	27	m.	s.	tailor	.	.	Hungary	Hebrew	Hungary	Polish	Kans. st. Berlin	N.Y.	Schenectady
4	Sommerfeld	Friedr	26	m.	s.	bkr	.	.	Germany	German	Germany	Berlin	wife: Sofie Friedmann	N.Y.	New York
5	Brenner	Leo H	40/694	36	m.	b.	wife	no	Hungary	Hebrew	Hungary	Polish	Kans. st. Berlin	N.Y.	Indianapolis
6	"	Mindel	7	f.	s.								mother: Anna Steinberger	O.	Cleveland
7	"	Selli	4	f.	s.								Slovenia		
8	Freistak	Tomasz	30	m.	s.	f. lab.	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Kamyja	wife: Fraulek Elisabeth Kamyja	N.J.	Newark
9	Paclawski	Marco	34	m.	b.	wife	no	no							
10	"	Kasia	38	f.	s.	—	.	.							
11	"	Jwan	26	m.	s.	—	.	.	Ruthenian	.	Austria	Lesko	brother: Hanusz Paclawski Lesko		
12	"	Stanis	11	m.	s.										
13	Lanfer	Karl	7-106589	m.	s.	f. lab.	yes	yes	Slovenian	.	Vacic		father: Franz Lanfer Vacic	Pa.	Phila.
14	Vargak	Edward	31	m.	s.	f. lab.	.	.	Hungary	Slovak	Hungary	Krajcova	wife: Barbara Vargak Karnegad	Pa.	Chicago
15	Kaluszczak	Stefan	40	"	"	"	no	no	Austria	Polish	Austria	Siedlica wies	wife: Anna Kaluszczak Siedlica wies	Pa.	Madera
16	Kwaczyjak	Wasyl	34	"	"	"	.	.	"	Ruthenian	"	Lawrzkowe	wife: Marya Kwaczyjak Lawrzkowe	"	Duquesne
17	Ulizia	Apolonia	42	f.	m.	wife	yes	yes	"	Polish	"	Tuilawka	friend: Stefan Sikora Tuilawka	W.Va.	Fairmont
18	"	Jwanska	10	"	s.	child	"	"	"	"	"	"			
19	"	Franciszek	7	m.	"	"	no	no	"	"	"	"			
20	"	Albina	4½	f.	"	"	"	"	"	"	"	"			
21	"	Julian	3½	m.	"	"	"	"	"	"	"	"			
22	Mierzyk	Justyna	25	f.	m.	wife	yes	yes	"	"	"	Testen	friend: Josef Krolluk Testen	Pa.	Philadelphia
23	Lara	Nikas	28	m.	s.	f. lab.	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Sirokanska	mother: Teresa Para Sirokanska		
24	Jarka	Jano	41	m.	m.								wife: Maria Jarka St. Miklos	Minn.	St. Paul
25	"	Vasil	18	m.	s.				"	Rumanian	"	Miklos			
26	Bucsu	Pal	30	m.	m.	"	yes	yes	"	"	"	Rumanesko	wife: Raika Bucsu Rumanesko	Mich.	Detroit
27	Rustin	Janka	33	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
28	"	Maria	27	f.	wife	"	"	"	North Italian	Italian	Italy	Media	friend: Josef Borbolini Porto Cesaro	N.J.	Rochelle
29	Pigani	Giuseppe	31	m.	s.	f. lab.	"	"	"	"	"	Reana	father: Antan Pigani Reana		
30	Ethel	Josip	28	"	"	"	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Siljavica	wife: Katarina Ethel Siljavica	Wis.	St. Louis

29a

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 53

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of York , 190

3000
164

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether a lien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	$12	no			Marg: 9a Reverend Emanuel Kohen 55 E. 92nd St. New York
2	no	"	25				friend: Anton Baringer 109 Stone Schenectady N.Y.
3	yes	"	15				brother: Leo Feiderman 1209 E. 192d New York
4	"	father	"				father: Herman Sommerfeld last address Indianapolis Ind.
5	"	self					
6	"	mother	10				husband: Lenier Brenner 30 E. 112 St. New York
7							Theodore 6.
8	no	self	30 yes	00	1904 4 years	Austria	brother: Wasil Serepucha Easterntheach 52 Newark N.J.
9							
10	no	no	charges	no			husband: Peter Paclawsk
11							no street
12							Ore Hill, Penn.
13	yes	self	$ 50	no			friend: Frank Valiena 308 E. 13 St. New York
14	"	"	30	yes	1904 27 1903 7	Chicago Pa. Pa Madera	brother: Stanislaw Valiena Serpentine R. 238 Chicago Ill.
15	"	"	23	"			brother: Jurko Kalwoszczyk Madera Pa. no St.
16	no	"	24	no			cousin: Juan Wakej Pa Duquesne Allegheny Co
17							husband: Jan Michalek 418 St. 415
18		mother	yes				Fayette W. Va. no St.
19	"	"	"				father:
20	"	"	"				same address
21	"	"	"				"
22	yes	self	28	"			husband: Stanisl. Wenszk Philad. Pa. 3254 Hampton St.
23	"	"	20	"			cousin: Luca Wojtaraine Johnstown Pa. Jarden St.
24	"	"	yes	"			brother: John Parka St. Paul Minn. Liberty St. 100
25	"	father	"	"			
26	"	self	yes	1904 mid		Halstrait	friend: Josip Wamaff Detroit Mich. Vigot St. 177
27	"	"	50	no			friend: Kas Gjiaramni Rochella 4 St. Webster Ave 155
28	no	husband	"				
29	"	self	25	"			friend: Same address
30	yes	"	30	"			cousin: Juan Perchak St Louis Mo. Frankford St.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

19 Can it be ascertained, and shall the fact be stated, whether the immigrant has been in the United States before? If so, when?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming in pursuance of any other solicitations, prepaid or agreed for, or otherwise assisted; if so, by whom?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
				good	no	5	2	fair	light brown	brown	none	Germany	Wreschen
						5	8	"	fair	blue	"	"	Lissa 4 Pr.
						5	2	"	brown	blue	"	Hungary	Orbowa
						5	1	"	fair	grey	"	Germany	Towarow
						5	2	"	dark	grey	"	Hungary	Klenicza
									brown	brown	"	"	"
									brown		"	"	"
						5	1	"	fair	grey	"	"	Ackermann
											"	"	"
										blue	"	"	"
										grey	"	"	"
						5	5	"	brown	grey	"	Hungary	Vacz
						5	4	"	fair	blue	"	"	Kamenic
						5	6	"	dark	grey	"	Austria	Prednia nies
						5	7	"	blond	blue	"	"	Lanocrna
						4	10	"	"	grey	"	"	Mlawka
										brown	"	"	"
											"	"	"
											"	"	"
						5	3	"	"	blue	"	"	Teschen
						6	—	"	black	brown	"	Hungary	Sirokarieka
						5	6	"	"	"	"	"	St. Miklos
						5	8	"	"	"	"	"	"
						5	3	"	"	"	"	"	Ramanecka
						5	8	"	"	"	"	Italy	Venedig
						5	6	"	"	"	"	Austria	Gradiska
						5	9	"	brown	"	"	Italy	Reana
						5	10	"	"	blue	"	Hungary	Siljenica

F. 797.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Ruser, of the [illegible], from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Captain ~~Officer~~.

Sworn to before me this day of 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kalker, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Kalker

Sworn to before me this 30 day of Dec, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118.

3069
165

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

54 82

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg on the 10th December 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Wuitkowiak	Wasyl	27		m s	f. [illegible]	yes yes	Austria Russia	Ruthenian	Austria	Austria		father	Maria Wuitkowiak Borsmas	Wy	New York
2	Beales	Moszek	41						Hebrew			NON IMMIGRANT ALIEN Midgyrow		Josef Beales Widzyrow		
3	Kwatyszyn	Sakezyn	42		m				Ruthenian		Austria	Belzowice	wife	Kwatoszyn Pwelgyny Belzowice	Penn	Ore Hill
4	Zegovic	Mato	21		s			Hungary	Slovak	Hungary	Austria	Tslovo	brother	Jeko Zegovic Tslovo	Ill	Chicago
5	Ficak	Ivan	24									Krujevac	step "	Ivan Topol Krujevac		
6	Cuckovic	Jade	20						Slovak			Baja	father	Rojan Cuckovic Baja	Ia	Fenton
7	Jovicic	Nikola	27		m	no no			Croatian			Kraljevcani	wife	Roja Jovicic Kraljevcani		
8	Bilgovic	Mile	45									Topuska		Luca Milgovic Topuska		
9	Turra	Mikentie	40			yes yes			Montenegrian			Zugovo	mother in l.	Joan Skrob Zugovo	O.	Cincinnati
10	"	Anna	40		f	wife										
11	Slika	Ilsana	32			no no							mother	Gyura Kaveka		
12		Loveskantic	8	m	s	infant										
13	Yuszki (R-1264/15-1-13-40 L.97)	Jan	15			butcher	yes yes	Austria	Polish	Austria	Austria	Ryglice	brother in l.	Franciszek Siemiec Ryglice	O.	Bayonne
14	Jaworowska	Maria	19			seamstress							father	Jan Jaworowska Rzegzawka	"	"
15	Lorek	Kasia	16			maid			Ruthenian			NON IMMIGRANT ALIEN Lawrence		Kepan Spack Slawek		Canada
16		Loralia	14									NON IMMIGRANT ALIEN				
17	Kubica	Regina	20		m	inf.	yes yes	"	Polish	Austria	Austria	Bilowka	mother	Justyna Kanco Bilowka	O.	Cleveland
18	Pawelko	Leko	30		"	f. [illegible]	no no	"	Ruthenian			Belzowice	inf.	Maria Pawelko Belzowice	Penn.	Ore Hill
19	Mary	Bilka	20		f	m.	yes	"	Polish			Ryglice	cegn.	Jan Siskowski Ryglice	Ill.	Webster
20		Jakuncz	2		m	son	no	"	Austrian							
21	Lebak	Franciszek	27			[illegible]	"	"	Austria				"	same address		
22	Schichara	Anna	23		f	h. maid	yes yes						mother	Katarzyna Wach. Ryglice		
23	Krzyzar	Wojciech	18		m	f. [illegible]	"	"				Orzechowka	mother	Anna Krzyzar Orzechowka	Penn	Ore Hill
24	Owoc	Josef	28		"		"	"					inf.	Lucia Owoc		
25	Sojda	Partkacz	44		"		no no	"				Walowa gora	"	Anna Sojda Walowa gora	Ark.	Whiting
26	Krencagk	Jan	19		"		yes yes	"				Leskowa	"	Wojciech Krencagk Leskowa	"	"
27	Koza	"	19		"		no no	"				Walowa gora	"	Anna Koza Walowa gora	"	"
28	Jurka	Jowan	19		"	F-1840	yes yes	Hungary	Croatian	Hungary	Hungary	Sjunicak	"	Stefania Jurka Sjegicak	Col.	Trinidad
29	Orzowski	Andrzej	20						Slovak			Koszaca	"	Kata Orzowski Koszaca	O.	Youngstown
30																

29a

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 54

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060

Arriving at Port of New York Dec 20 1909 , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she has paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years.	17 Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in Polygamy.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether a person who has a ticket or means to pay for passage, but who has been assisted by others.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or expressed or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 City or Town.
1	yes	self	32	no		friend brother	New York	Wm Gutzy 155 Ridgington st	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	black	gray		Austria	Krasnay
2	"	"	18	yes	1909 New York			Col Kaufman 192 "							5	6			brown	bald headed		Widyniec
3	no	"	30	no				Prokop Saccarski							5	8				none	"	Belenicow
4	yes	"	20	"		Ore till	home	no st							5	3			brown		Hungary	Petrovo
5	"	"	5	"		cousin		Vinko Lamp Grove ave 1909							5	6			brown			Krujevac
6	"	"	18	"		Chicago Ill brother in l.		Frank Farak 20th st 1909							5	3						Oblog
7	"	"	10	yes	07 Hesston Pa	friend		Luka Medarac							5	6			brown			Kraljevcan
8	"	"	18	"	07	Hesston Pa		3rd st 5th Vuja Dukic							5	3						Oblog
9	"	"	10	yes	07 Hesston Pa	brother		Dmicter Miljevic 567							5	7	fair	blue gray	blue brown			Kraljevcan
10	husband	—													5	6	fair	blue				Topuska
11	self	—	yes	07	Hesston Pa	cousin		Filja Gocgstantin 1 Central Ave							5	5	black	grey				Lugovo
12	wife	—	no												5	5	brown	blue				
13	no	self	18	"		husband									—	—	fair					
14	"	"	15	"		brother in l.		Piotr Rzezgorski							5	4		grey			Austria	Dyglice
15	yes		17	intransit to		Bayonne uncle		City 47 11th Ave 19							5	7		brown				
16	"		17	"		cousin		Ignacy Janiszewski							5	1		black				Lanowe
17	"	"	22	no		Montreal Canada		Les adelaides							4	11		blond brown				
18	no	"	25	"		brother		Michal Kanev							5	7		l brown				Bilovska
19	"	"	20	yes	08 Hesston Pa	br. in l.		Cleveland O. 2256 Jeanette st Wasyl Hotovnicki							5	5		"	grey			Cherrbel
20	mother	born in	—			Ore till	home	no st							5	3		"	brown			Ryglice
21	self	"	22	no		husband		Marcin Klag Hesston Pa 43 Carl st													U. S.	Hesston Pa.
22	"	"	36	"		mother		Roselia Klag 43 Carl st							5				grey		Austria	Ryglice
23	yes	"	20	"		br. in l.		Marcin Klag							5				black brown			
24	"	"	27	yes	07 Hesston Pa	brother		Jozef Gregiez Pa. 126 Oakland st							5	11		blond	grey			Orzechowka
25	"	"	24	"	07 Hesston Pa	br. in l.		same address							5	6		"	blue			
26	"	"	33	"	07 Hesston Pa	Wlodzig br. in l.		Michal Lazo 2nd st Lazo							5	9		l brown	grey			Leskowe
27	"	"	17	"	05 Hesston Pa	friend		same address							5	7		"				Rozdziele
28	"	"	25	no		cousin		Lazo Bozhe Freedom Pa. Box 578							5	6		blond				Leskowe
29	"	"	26	"		brother in l.		Jano Jaco Youngstown O. Hanover st. 338							5	10			blue		Hungary	Zsinkob
30															5	6		brown	grey			Koszaes

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Captain

Sworn to before me this 6 day of Dec, 1907,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Aputia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3060 167 (1)

Affidavit of Surgeon.

I, Dr K Boccius, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria sailing thereout (State whether foregoing sailing therewith or "employed by owners thither", as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Walter Boccius.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

1—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Sw
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin Augusta Victoria sailing from Hamburg Dec 11th, 1907

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
	Family Name. Given Name.	Yrs. Mos.											
1	Brunke August	30	m	m	steward	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	wife Mina Brunke Hamburg Lindenstr. 16	N.J.	Hoboken
2	Böttger Hugo	25	m	s	"	"	"	"	"	"	mother Dorothea Böttger Pommelgt 19	"	"
3	Rutter Hermann	30	m	"	"	"	"	"	"	"	wife Bertha Rutter Reidemeister 53	"	"
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

3060 57

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 3060 168

Arriving at Port of New York *Dec 20th* , 1909

11—1115

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether a fee paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes			17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	23 Height. Feet.	Height. Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	City or To
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?														
1	Self	Self	$50	no			Jurgen John Verbungen	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none	Germany	Sel
2	Self	Self	$50	"	"	"	Hamburg Amerika Line	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	blue	"	"	Ha
3	Self	Self	$50	"	"	"	Friend John Verbungen	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	"	"	"	
4							Cor Hudson & 1st Hoboken N J													
5							Do													
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

28 29

60

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ruser (state whether Master, First or Second Officer), of the Kaiserin Augusta Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ruser
Master

Sworn to before me this day of 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single) — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation) — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3060

56

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kalker Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Kaiserin Aug. Victoria

L. E. Kalker

Sworn to before me this 20 day of Dec. 20-09

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

1575 a
14 c
1589 Total
23 transits
178 S. S.
B24 Del

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

55
84
85

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE CONSECUTIVELY NUMBERED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg on the 10th December 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
1	Kriban	Johann	44		m	m	organist	yes	yes	Austria	Slovenian	Austria	Vace	sister Anna	Kriban Vace	Ohio	Cleveth
2	"	Gloria	43		f	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Paulina	16		f	s	house maid	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Gloria	4		f	s	son										
5	Marics	Stefan	36		m	s	selmukas	"	"	Hungary	Magy.	Hungary	Csorok	br. Al. Bandos	Mandres Csorok	Ohio	Barberton
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

50

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 55

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 30 60 170

5 55 per *Arriving at Port of* New York, Dec 20 1909, 190

11—1158

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether the said ticket was passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	S	self	30											5	6	fair	about grey	none	Austria	Lake
2	wife	husband	—				coy u. Rev. th. Bilbao							5	4	"	"	"	"	St. Miklos
3	S	father	—				brother Vienna. west.							5	2	"	blue	"	"	"
4	S	"	—													"	"	"	"	"
5	wife	self	30				brotz v C. Szeregye Szegedinczen Barbekan Ohio Box 7							5	7	"	blek grey	"	Hungary	Csorok
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Captain

Sworn to before me this 1st day of Dec, 190[illegible],

at Ellis Island

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or, D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I. ..... , Surgeon of the ..... , ... , do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ....

List 1

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Kaiserin Aug Victoria sailing from Hamburg, 1909

1 (This space for use by Government officials)			2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Citizen of U. S. Officer.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Beck	John George	33	2 m	M	Baker	y y	Germany	German	Germany	Untersamplerach Bavaria	Father John Beck Untersamplerach Bavaria
2														
3														
4														
5			Last pass port 8110											file 165428 Inspected Ellis Island NY June 19 - 1917 William Smart
6														
7														
8														
9														
10			Nov E.											
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

THE ENTRIES ON THIS SHEET MUST BE TYPE-WRITTEN OR PRINTED.

(SEE OVER FOR ADDITIONAL QUESTIONS REQUIRED BY IMMIGRATION ACT.)

List

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

306

172

Arriving at Port of New York, Dec 20, 1909

14—813

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Ny Ny Cty		Deserter	10		Yes	4 trips as seaman	obleand work as laborer is now employed by M Moses 162 Amsterdam Av	W W W W	no	no	no	good	Mon	5 7	fair	dark Brown	Scar on small finger left hand	Germany	Amsterdam Holland
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7								Not outside U S A since arrival												
8								Resides at 470 W 14th St												
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

TOTALS.

Form 618

PURPOSE OF COMING TO U. S.

	Able to read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of United States.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether alien had been previously deported within one year.
1	German					
	Englisch Me	always	yes			
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

NOTE.—Full text of this question is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—214

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... of the ..... from ..... do solemnly, sincerely, and truly ..... (State whether Master, First or Second Officer.) that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19..,

at .....

..... Immigration Officer.

I, ... of the ..... from ..... , do solemnly, sincerely, and truly (State whether master, first or second officer) that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section 3 of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

..... Immigration Officer.

14—214

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—214

MEALS.

DINNER.	SUPPER.
3	3
2	2
4	4
2	1
7	16
6	
1	1
2	1
2	2
1	3
1	1
2	1
1	6
1	
2	
1	
16	
16	
12	
3	
2	
2	
1	
3	
1	
2	

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

3060

No. 173

S. S. _____ arrived _____, 190 , M., , from _____

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group. No.	MANIFEST. No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officers.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
17 ✓	1											23 74	Gold	A	05							3	3	3
5	2											22	C	V	C	35								
22 ✓	3					12/23	321																4	4
3 ✓	4												Chael	3	05									
18 ✓	5											3	65	Gil	3	30						16	17	16
18 ✓	6					12/23	108	Gold				3	Gil	76	Etn	1	50							
19m ✓	7					12/23		Gold																
24 ✓												21	61	3								1	1	1
20 ✓	8											12	62	Gold	1	50						1	2	1
40m ✓												23	1	Gold	1	50							3	2
19m ✓	11																					3	1	3
16 ✓	12												Etn	1	50							1	1	1
18m ✓													Chael	1	05							1	2	1
18f ✓		Jaros										23	65	Gil	1	05						1	8	6
27m ✓	13					12/23		Gold																
17 ✓	14											22	C	V	C							2	2	2
18m ✓	15											2	Etn	1	05							1	—	1
27m ✓	17					12/23	61	Gil				5	17	Gil	30							16	16	16
27m ✓	18											23	64	Gil	3	05						16	16	16
75m ✓		"																						
20f ✓	19					12/23		Gold																
17f ✓																								
3f ✓																								
19m ✓	20																					4	3	4
22f ✓	21											23	Gil	3								3	3	3
22f ✓	22																					4	4	4
27m ✓	23												Gil	1	05							1	6	6
17m ✓	24	Gap										23	95	Gil	4	30						3	3	3
42m ✓	25											23	38	Gil	11	00						3	3	3
36m ✓	26											23	16	Gil	05							3	2	3

TOTALS

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1911

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 3060 171

SS. S. S. [illegible] arrived 12-10-09, 190, M., from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
46m	27	Budnik, Juan	2	15	1																					
32m	28	Piontek, Joan	3	1	1																					
10m	29	Wardzinsky, Ivan	5	14	1																					
18m	30	Kulik, Isidor	2	12	1																					
41m	31	Lange, Jens	2	1	1																					
15m	32	Avram, Kasil	2	17	1																					
42m	33	Kahn, Abel [illegible]ieces	15	19/	8																					
15f		Kolodzej, Maria																								
26m	34	Avram, Sender	2	16	1																					
30m	35	Avram, Kasil	2	16	1																					
40m	36	Serbic, Ilia	3	30	1																					
44m	37	Kahn, Abel [illegible]son	17	8	1																					
12m		[illegible] Kahn Jr.																								
25m	38	Kusenil, Istvan	4	20	1																					
34m	39	Levinski, Pinchus	4	20	1																					
37m	40	Rosenthal, Abraham	15	1	1																					
19m	41	Gast, Abraham	1	8	1																					
45m	42	Olejranik, Michael	2	2	1																					
20f	43	Lojniej, Katarzyna	27	6	1																					
35m	44	Mikulics, George	2	18	1																					
19m	45	Delemerian, Jovan	9	19	1																					
17f	46	Budzilo, Jadwiga	28	8	1																					
53m	47	Grzeczkiwicz, Felix	18	18	1																					
40m	48	Vaosis, Petru	9	13	1																					
18f	49	Brinda, Susanna [illegible]	4	11/2	2																					
18m		" Simon																								
25m	50	Mikulics, Iwan	9	12	1																					
17m	51	Pekalla, Grzegorz,	28	26	1																					
18m	52	Delmerian, Juon	9	16	1																					
38m	53	Koszoba, Teodor	9	14	1																					

Totals.

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 3060 175

CMH S. S. Kais Aug Vict (Ham -m) arrived Dec 22, 09, 190, M., from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
18m	54	Jaruiz, Wojciech	7	2	1		Loremus																			1 0 0
18m	55	Vicks, George	9	17	1	CL	Alexander																			
20m	56	Callas, Jacob	4	9	1		Forster																			
19m	57	Lelmanik, Vincenz	9	15	1	C	Alexander																			
60f	58	Czarnecka, Magdalena II Cab		2	1		Med Cert	Miller																		
69m	59	Perlmutter, Meirisch II Cab		19	1		Med Cert																			
29m	60	Kun, Alfred wf II Cab		19/0	2		Converse																			
28f		Ida																								
18f	61	~~Ewath~~ Irma br.		8/9	2																					
13m		" Karl II Cab																								
34m	62	Fulder, ~~Invio~~ Isaac	4	26	1		Forster																			
20m	63	[illegible]			1																					
22m	64	[illegible]			1		"																			
	67				1																					
	68																									

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 3660 176

S. S. ( ) arrived , 190 , M., , from

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group. No.	MANIFEST. No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
✓			2									12/24	23	A	55							8	6	1
✓																								
✓						1/23						1/30			03							1	1	1
✓						2/23	1					2/30	67	A	1							10	10	10
✓						2/24	0					2/31	41	A	1							10	10	10
✓						2/23	0					2/30	46	A	1							2	2	2
✓												12/24	31	A	1							4	3	4
✓												1/2	16	Chas	1							1	—	1
✓												1/3	23	Chas	1							1	1	1
✓																								
✓																						1	1	1
✓																								
✓						1/23	au												12/24		au			
✓												1/23	105	Chas	1							3	3	3
✓	Hadsock											1/16	Chas	1	28							1	—	1
✓												1/30	111	A	1							2	3	3
✓												1/31	160	Chas	1							2	2	2
✓												12/23	105	Chas	241									
✓												1/23	108	Chas	1								3	3
✓												1/6	153	Chas	1							6	1	6
✓																						1	—	1
✓																								3
✓																						1	1	1
✓																						2	2	2
✓																						—	—	—
✓																						2	2	2
✓																						—	—	—
✓																						3	3	3
✓																						4	3	4

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—5181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 176

S. S. _____ arrived _____, 190 , M., , from 3660

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officers.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
1	✓			1									12/24	23	A	1155							1	1
2	✓																								
3	✓																								
4	✓																								

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
15—1121

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 3261

S. S. [illegible] arrived [illegible], 190 , M., , from [illegible] No. 177

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast	Dinner	Supper
15f	✓	[illegible]																						11	11
16m	✓	[illegible]																							
17m	✓	[illegible]					1/5	199	HGJ																
17m	✓	[illegible]																						11	11
18f	✓	[illegible]																							
18f	✓	[illegible]																							
19m	✓	[illegible]																							
15m	✓	[illegible]																						1	1
17m	✓	104 [illegible]																						1	1
19m	✓	105 [illegible]																							
17f	✓	106 [illegible]					12/23	89	2d	145															
14m	✓	" [illegible]																							
1f	✓	[illegible]																							
15m		107 [illegible]																						4	3
19m	✓	108 [illegible]																							
20m	✓	109 [illegible]																							
17m	✓	110 [illegible]																						19	19
18f	✓	111 [illegible]																						1	1
12m	✓	112 [illegible]																						1	1
30f	✓	113 [illegible]																						3	3
15f	✓	Ohane																							
25f	✓	[illegible]																							
46m	✓	114 [illegible]																						2	3
40f	✓	Gibel																							
11m	✓	[illegible]																							
16m	✓	[illegible]																							
18f	✓	[illegible]																							
30f	✓	115 [illegible]															12/30	33	Jan 3	15				10	10
10m	✓	116 [illegible]																						1	1
17m	✓	117 [illegible]																						1	1

Totals

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 3060 178

per S.S. Pretoria (Mediterranean) arrived at New York, 1909, M., from

Index No.	Names	Manifest Group	Manifest No.	No. Persons	Cause of Detention	Inspector	Actions of the Boards of Special Inquiry: Def.—Excl. Date	Def.—Excl. Page	Def.—Excl. Sec'y	Rehearings. Date	Rehearings. Page	Rehearings. Sec'y	Admitted. Date	Admitted. Page	Admitted. Sec'y	Admitted. Time	Departmental and Executive Orders. Date	Record No.	Orders.	Deported. Date	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast	Dinner.	Supper.
77m	117 [illegible], Martin		30	4	[illegible] Ex Scot	[illegible]																			
85m	119 [illegible], [illegible]			1	[illegible]	[illegible]																			
79m	120 [illegible], Dmitr		8	1	[illegible]	[illegible]																			
78m	121 [illegible], [illegible]		2	1	[illegible]	[illegible]																			
	Brought to Ellis Island December 21, 1909, 4.00 P.M.																								
26f	122. Meiwer, Anna		34	26	1 LPC Husband on board ship Tuttle.																				
39f	123 Muntean, Szultan & 3 ch		45	14/15 19/20	4 LPC 3 ch in Hosp.	Tuttle																			
17f	Szida																								
4f	Ottilia																								
11/12f	Emilia																								
31m	124. Grill, Jacob		14	30	1 LPC Med Cert	Forster																			
18m	125 Glaser, Chaim Per		41	6	1 LPC Med Cert	Bock																			
15f	126. ~~Zota~~ Zsota, Christian & 2 bros & 2 sis			5	LPC Mother in Hosp	Schwartz																			
4m	Roma																								
9f	Genia																								
6m	Boleslaw																								
4f	Florentian																								
53f	127. Gemmel, Katharina husb and dtr	23	19/21	3	LPC Med Cert	Tuttle																			
	Mathias																								
	Magdalena																								
~~23m~~	~~128 Kaysa, Iwan~~		8	12	~~1 LPC~~ ~~Med Cert~~	Schlamm																			
17f	129. Oleszko, Katarzyna		29	72	1 [illegible]	From Det Room 11.20	Schwartz																		
20f	130. [illegible], Katarzyna				[illegible]	From Hosp. [illegible]																			
17f	131. Berkowics, Sprinose		8	30	1 X. P.C. [illegible]	[illegible]																			
2m	132. Solarzuk, Andreas		29	1	[illegible]	From Hosp. [illegible]																			
12f	133. Muntean, Maria				[illegible]	[illegible]																			
10f	[illegible]																								
7m	Linus																								
32m	[illegible]			30	[illegible]	[illegible]																			
24m	135. [illegible], Ilmus				[illegible]	[illegible]																			
13m	136. [illegible]				[illegible]	[illegible]																			

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

3060 No. 179

S. S. Kaiser Aug. Vict. arrived 7/10, 190 6, M., , from

Index No.	NAMES	MANIFEST. Group. No.	MANIFEST. No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
31m 137.	Weiss, Paul		1	L.C.S. Likely to Gravitate																				
45m 138.	Kovacs, Ludwig																							
2m 139.	Sabrak Jakob		2	L.P.C. financial [illegible]																				
27m 140.	Bitter Eugen																							
63f 141.	Steinberg, Esther		1	L.C.S. Likely to Gravitate																				
40m 142	Kolowitz, Kazimierz		1	L.C.S. [illegible]								7/11/10	25	Kl.	3.55 Pm									10/10/01
3m 143	" Tomasz		1	Ret from Quar.		4/11/10	3 Pm	Schlamm				7/11/10	25	Kl.	3.55 Pm									

TOTALS.

N. Y. Form 80
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

D—1409

RECORD OF DETAINED ALIENS

3060

S. S. [illegible] arrived [illegible], 19, M., from [illegible] 180

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓✓ 1	[illegible],				1	[illegible] 1:30 P.M.	Hse Stefan Danilow N.J.	J	21	4.30	1	2	1
✓✓ 2	[illegible],				1	[illegible]	Bro. John, 502 E. 6th St. Nyc.	"	20	5.50		1	
✓✓ 3	[illegible],				1	[illegible]	Sis. in law, Mrs Josefa Lutzmeky, 98 Livingston St, Newark NJ.	"	20	5.45			
✓✓ 4	[illegible],				1	[illegible]	Sis Anna 285 Ferry St. Newark N.J. - J. Cieslf	"	21	10	1		1
✓✓ 5	[illegible],	25	8	1	1	[illegible]	Aunt-Sofie Bronfield 121½ [illegible]	"	"	9.45	1	1	1
✓✓ 6	[illegible],						Sis Marya 271 Andotoni Ave Nyc	S	"	11	1	1	
✓✓ 7	Rusiel,			14	1	" [illegible]	" Helena 210 Washington St J.C.	"	"	10	1	1	1
✓✓ 8	[illegible],				1	" [illegible]	Bro Nuje 1368 Willoughby St - J City	B	"	12	1	1	1
✓✓ 9	[illegible],						Sis. Shifre, 184 Forsyche St, Nyc.	"	"	3			
							Friede	"	"	1.05			
✓✓ 10	[illegible],			1	1								
✓✓ 11	[illegible],				1	1	Rev. & Cousin Stanislaus Siepeltowski, Wanamie Pa	"	23	4.30	3	4	3
✓✓ 12	Jozefowicz,			2	2	" [illegible]	Rel. & Bro Stanislaus 98 Centre St Shelton Conn	"	22	1.30	4	4	4
✓✓ 13	Poczobut,				1	" [illegible]	Sis Josef Mroziesky 236 Hackman St -	B	21	4.30	1	2	1
✓✓ 14	[illegible],			1	1	" [illegible]	Rel & hust. Sure Box 8, Bayonne, Minn.	C	23	10	6	8	6
✓✓ 15	[illegible],						Sister Bishop (Rich) 195 Lindlow St -	B	21	10	1	—	1
✓✓ 16	[illegible],				1	" [illegible]	Rel. & Registry Divine	"	21	11.20	1	—	1
✓✓ 17	[illegible],						Austrian Soc.	"	"	1.20	1	—	1
✓✓ 18	[illegible],			1	1	" [illegible]	Bro Mayle 438 Bway Bayonne N.J.	"	"	10	1	—	1
✓✓ 19	Lerkovics,			2	1	" [illegible]	Y. Lodge S.D.	"	22	4.15	2	2	2
✓✓ [illegible]	[illegible],			10	1	" [illegible]	Com. David Leiger, 102 E. Houston St. Nyc.	"	20	3.20			
✓✓ [illegible]	[illegible],			1	1	" [illegible]	Sister Martha Rosenbaum, 308 E. 92nd St. Nyc.	"	20	3.05			
✓✓ [illegible]	[illegible],			16	1	" brother	Hebrew Soc. N.J. Com. Dora Hudak 1023 Bloomfield St -	J	21	12.30	1	—	1
✓ [illegible]	[illegible],			1	1	" bro. & l.	Jamaica L.I. Hid, Magzinski Yoks 130 Jones St -	B	"	11.20	1	—	1
✓✓ [illegible]	[illegible],			1	1	" sister	American Society Bklyn	"	23	3.15	7	7	7
✓ [illegible]	[illegible],			9	1	" cousin	Polish Soc.	"	21	11.05	3	4	
✓ [illegible]	[illegible],			1	1	" friend	American Society	Bklyn	21	3.15	7	7	7
✓✓ [illegible]	[illegible],			12	1	" friend	Hebr. Sultan, 102 Lewis St. Nyc.	B	20	3.10	—	—	—
✓✓ [illegible]	[illegible],			20	19	" [illegible]	German Soc.	"	21	2.20	1	1	1
✓✓ [illegible]	[illegible],			13	27	" brother	Bro. Berl, 221 Pitkin Av. Bklyn.	B	20	3.05	—	—	—
✓✓ 20	[illegible],			14	25/22	" parents	Rachel Seigel, 117 Columbia St. Nyc.	B	20	3.10	—	—	—

KAISERIN AUGUSTA VICTORIA

DEC 30. 09

U. S. Form 507
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11-101

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. [illegible] arrived , 19 , M., , from

3060
181

	NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST (Group)	MANIFEST (Number)	NUMBER OF ALIENS: One year old or under	NUMBER OF ALIENS: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED: By Inspector	DISCHARGED: Date	DISCHARGED: Time	MEALS: Breakfast	MEALS: Dinner	MEALS: Supper
✓ ✓	31	[illegible], [illegible]	19	12		1	[illegible]	Sis Anna Cook 68 Gregory st. N. J. C.	J	21	10	1		1
✓ ✓	32	[illegible], [illegible]	23	11		1	[illegible]	Step-Fath Jan Pocislowsky 34 6 Holliday	B	"	30	1		1
✓ ✓	33	[illegible], [illegible]	19	30		1	[illegible]	Sis Mrs Ester Golostein, 142 Suffolk St. N.Y.	B	20	3[illegible]	—	—	—
✓	34	Piantek, Josef	7	4		1	[illegible]	R.R.C. 6 Aunt Michael, Bonteville Pran	B	22	12[illegible]	2	1	2
✓ ✓	35	[illegible], [illegible]		11/13		3	[illegible]	Hus & Jacko Franz 208 [illegible]	B	21	9	3		3
✓ ✓	36	Iblo, [illegible]		19		1	[illegible]	Friend Amalia Dodgen, 150 10.58 St. N.Y.		20	4[illegible]			
✓ ✓	37	Juckiewicz, Josef		6		1	[illegible]	RR W 6 Aunt Apoloma Rozpendouski 633 Byron st. Milwaukee Wis	J	21	4	1	1	1
✓ ✓	38	[illegible], [illegible]	19	9		1	[illegible]	RRW 6 Bro. Moses 1212 Johnson st. Chicago Ill.		22		2	1	2
✓ ✓	39	Arbeit, [illegible]	1	2		1	[illegible]	Bro Chaim 408 Bristol st Phila Pa	B	21	11	1		1
✓	40	Lind, [illegible]	24	8		1	[illegible]	Hack Johan R.F.D. #1, Box 154 Magnolia Pa	B	"	10	1		1
✓	41	[illegible], [illegible]	18	20		1	[illegible]	Sis Mrs Gizella Yokubek, 118 Emmet av. S.C. N.J.		20	5			
✓ ✓	42	Baum, [illegible]	9	13		2	[illegible]	Aunt Nathan, 135 Suffolk St. N.Y.		20	5			
✓	43	[illegible], [illegible]	11	20		1	[illegible]	Fath Jacob 175 Emma st. N.J.		20	5			
✓ ✓		[illegible], [illegible]	10	15		1	[illegible]	Bro Benj Amster, 770 - 2 Ave. N.Y.		20	5			
✓ ✓		[illegible], [illegible]	10	11		1	[illegible]	Bro Max, 11 Bongstein av. Bklyn N.Y.		20	5 40			
✓ ✓		Vogel, [illegible]	20	11/13		3	[illegible]	Aunt Josef, 416 E. 3 St, N.Y.C.		20	5 40			
✓ ✓		[illegible], [illegible]	21	20		1	[illegible]	Bro Alfred, 1345 - 3 Av. N.Y.		20	5 40			
✓		[illegible], [illegible]	8	15		1	[illegible]	RRW 6 Aunt Stanislaw, 949 American av. Milwaukee Wis		22	1	2	2	2
✓ ✓		[illegible], [illegible]	21	14		1	[illegible]	See Ireland #101	—	—	—	—	—	—
✓		[illegible], [illegible]		13		1	[illegible]							
✓ ✓		London, [illegible]		46		1	[illegible]	Bro Elias, 151 Livingston st. N.Y. Montreal Can.	J	20	5			
✓ ✓		[illegible], [illegible] sister	34	13/11		2	[illegible]	RRW 6 Uncle Ignacy Janiszewski, 42 Montgomery st.	J.	22	1	4	4	4
✓ ✓		[illegible], [illegible]	46	8		1	[illegible]	Sis Saddie Kalinn 305 E 3 st - N.Y.	B	21	11	1	—	1
✓ ✓		[illegible], [illegible]	35	3 2		1	[illegible]	RR 6 Uncle Jan Kryglowski 182 Ringe Hermanock st Phila Mexikol St.	J	26	12[illegible]	6	6	6
✓ ✓		[illegible], [illegible] (Brecht, Minnie)	5	1/2		4	[illegible]	R.R. 6 Brother Uncle, Em Baier	J.	27	11[illegible]	28	24	28
✓		[illegible], [illegible]	39	15		1	[illegible]	Aunt Lucia Adams Street Libby	B	3[illegible]		7	7	7
✓ ✓		[illegible], [illegible]	50	10		1	[illegible]	RR 6 Bro Michael 1 G Karolow pl - St. Paul, Minn.	J	21	4	1	1	1
✓ ✓		[illegible], [illegible]	45	13		1	[illegible]	RRW 6 Uncle Eclia Scotland 146 Eas Hus		221		2	2	2
✓		[illegible], [illegible]	39	23		1	[illegible]	Fath Josef 614 Essex st - J. City	B	21	9[illegible]	1	—	1
✓ ✓	60	[illegible], [illegible]	4	2	—	5	[illegible]	Hus & fath Wladislaw 78 Sims st - Bklyn	J	"	12[illegible]	1	—	1

#7 Nos 61 to 90

65 49 65

U. S. Public Health Service
Bureau of Statistics and Public Information Service

RECORD OF DETAINED ALIENS

3060
182

S. S. KAISER AUG. VICT. arrived , 19 , M., from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
										Dec				
✓	91	Lichtenberg,	Anna and step-bro					Cous Mrs Ephida Birnbaum 170 Allen St N.Y.C.				—	—	—
✓ ✓	92	Lesser,	Simon	42	4/5	2	To cousin					—	—	—
✓ ✓	93	Katzer,	Rosie	49	30	1	" sister	Sis Mrs Henry Blaustein 153½ Stanton St	B	21	11 30	1	—	1
✓ ✓	94	Rauch,	Josine	34	30-	1	" fut. Husband	Emigrant House		"	11 15	1	—	1
✓ ✓	95	Fenster,	Josiro & 2 ch	37	10/12	3	" husband	Hus Bert 231 Eldridge St. N.Y.C.		20	5 20	—	—	—
✓ ✓	96	Kurylak,	I n	49	6	1	" tel for	Uncle Jacob Kurylak 1212 Forman Ave Brooklyn N.Y.	B	21	11 30	1	1	1
✓	97	Sienkiewicz,	Jan & sis	33	25/26	2	" sister	Bro Anielgot Jacyna 2744 E 102st Montreal Can.		21	11 30	2	—	2
✓	98	Wavosat,	Iwan & sis	35	10/11	2	" tel for	Bro & Uncle Ignacy Janiszewski, 42 Montgomery St,			1	4	4	4
✓ ✓	99	Gucinu,	Josef	50	6	1	" sister	Sis Anna, 540 Bergen St Richmond Hill L.I.			10	2	1	2
✓ ✓	100	Danig,	Jacko	35	17	1	" tel for	46 Manufactory st Montreal Can. BRo W & Bro-in-law Stefan Jaskow		21	4 20	1	1	1
✓ ✓	101	Mucha,	Daniela & cousin	50	18/19	2	" leave to proceed	— Too Dest. —			9	2	—	2
✓ ✓	102	Rosner,	Anna	40	21	1	" sister	Sis Becky 132 Columbia St. Ny.		20	5	—	—	—
✓ ✓	103	Nowaset,	Josef	35	15	1	" tel for	Bro-in-law Ignacy Janiszewski, 42 Manufactory St Montreal Can.			1	2	2	2
✓ ✓	104	Twardun,	Piotr	35	16	1	" tel for	42 Manufactory Montreal Can. RR & Bro-in-law Ignac Janiszewski	Bkl.	26	12	6	6	6
✓ ✓	105	Lapianka,	Antoni	35	27	1	" tel for	RRev & Bro. Walenty, 2518 Ward St, Chicago Ill.			1	2	2	2
✓ ✓	106	Getzel,	Beile	40	25	1	" husband	Hus. Herman, 114 Rivington St, N.Y.C.		20	6	—	—	—
✓	107	Mahler,	Bertha	40	24	1	" brother	Bro. Bernhard, 153 Orchard St, N.Y.C.		20	6 10	—	—	—
✓ ✓	108	Kaczka,	Marie	40	22	1	" sister	Sis Adel Bilzer 154-1st Ave NY		21	10 00	1	—	1
✓ ✓	109	Deutscher,	Cipre	36	30	1	" cousin	Mech. Junis, 30 - 6th Av. N.Y.C.		20	6 00	—	—	—
✓ ✓	110	Feierstein,	Sarah & ch-	35	19/20	2	" husband	Hus & fach Dodrus, 105 E. 4th St. N.Y.C.		20	6	—	—	—
✓ ✓	111	Teixler,	Henry	52	4	1	" cousin	Cous Louis Kessler 331 E 8th St NY — N.J.		"	21 2 05	1	1	1
✓	112	Nowicka,	Mary ch	30	2/3	1	" husband	Hus Krynko 27 Bowery St Newark		"	10	1	—	1
✓ ✓	113	Britzlaft,	Ernst	24	9	1	" brother	Bro Robert - 148 W 17th St NY —		B	"	11	1	— 1
✓ ✓	114	Zellermayer,	Friede	47	18	1	" brother	Bro. Morris 299 E. 8th St NYC.		B	20	6 00	—	— —
✓ ✓	115	Benthowska,	Jekla	40	18	1	" uncle	Aunt, Mrs Jekla Bofendorits 120 E. 7th St NY. Scranton Pa		B	20	6	—	— —
✓ ✓	116	Sultonowicz,	Marya & 3 ch	39	9/12	1 3	" tel for	Hus Z. Wasyl, 106, Jackson		B	26	11 35	1 8	1 5 1 8
✓ ✓	117	Gaver,	Soheinuel & 3 ch	21	6/9	4	" husband	Hus. Mendel, 307 E. 100 St. NY. —		B	20	6 00	—	— —
✓	118	Zawadoszko,	Maria	44	27	1	" friend	Polish Soc. 626 Roland Ave Youngstown Ohio		B	21	11 05	4	3 4
✓ ✓	119	Dworska,	Anna & sons					RR & Hus Jack Johan Dworski		B	21	4	3	3 3
✓	120	Bialoschewska,	Maria	46	26/30	3	" husband	" " "		"	"	"	—	— —

N. Y. Form 60
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11-1613

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Kaiserin Auguste Victoria arrived Dec. , 19 , M., from

3060
183

	NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓	121	Politzer, [illegible]	50	13/14		2	[illegible] husband	Has Space to Cameron Pl Hotel	S	31	2.45	2	2	2
✓ ✓	122	Ignatowicz, [illegible]	45	14		1	[illegible]	RR & Bro. Vincent, Boro, Webster Mass.		23	11	3	2	3
✓	123	Stieber, Zeila	47	11		1	[illegible] father	Sister Schmasse 26 Ost 8. Hotel	S	31	11.30	1		1
✓ ✓	1241	Podgorniak, [illegible]	37	19		1	[illegible] cousin	Cousin wife Josef & Zella Wenck, Walcott Nyc.		22	1	2	2	2
✓	125	Sonnenfield, [illegible]	33	3		1	[illegible]	Bro Leo Sonnenfield, 450 Nth Wayne Ave Indianapolis Ind Chicago Ills.	S.	23	4.15	3	2	2
✓	126	Borzecko, [illegible]	45	6		1	[illegible]	Bro-in-Law Michael Szczesak 173 Bo[illegible]		21	10.40	1	—	1
✓	127	[illegible], [illegible]	27	3		1	[illegible]	Bro Anna Kosiba 285 York st. Jersey City N.J.	B	"	10	1	—	1
✓ ✓	128	Berglass, [illegible]	36	17		1	[illegible]	Bro Isaac 78 Ridge st Hotel	"	"	9.35	1		1
✓ ✓	129	Smotrycz, [illegible]	41	2		1	[illegible]	American Society Feb 3/ 23.15						
✓ ✓	130	[illegible], [illegible]	39	6		1	[illegible]	Nat. Orphans Home E. 13th st. NYC	B.	22	9.30	2	—	2
✓	131	[illegible], [illegible]	37	1		1	[illegible]	Bro Marcin Kolek 366 Hall[illegible] st Hotel	S	21	2	1	1	1
✓	132	[illegible], [illegible]	41	1		1	[illegible]	Bro Jozef Kaske 45 Chrystie st Hotel		23	"	9.45	1	—	1
✓ ✓	1331	Soja, [illegible]	43	18/19		2	[illegible]							
✓	134	[illegible], [illegible]	41	15		1	[illegible]	RR & Uncle Jacob Beck, 705 Cambridge st. Baltimore Md	S	22	1	2	2	2
✓ ✓	135	[illegible], [illegible]	41	9/10		2	[illegible]	Sister Marcin 92 Bleecker st Hotel	S	21	11.30	2	—	2
✓	136	[illegible], [illegible]	44	24		1	[illegible]	Cousin Maria Kacz 514 E 12th st NYC		22	10.35	1	6	—
	137							Hotel	S	21	9	1	—	1
✓		[illegible], [illegible]	5[illegible]	27		1	[illegible] [illegible]							
✓	:	Oberlander, [illegible]	40	19		1	[illegible]	Bro Benj 302 Lorimer st Bklyn	B	"	11.05	1	—	1
✓	139	Tenaril, [illegible]	37	30		1	[illegible]	Kingsman Home Bklyn			7.30	1	1	1
✓ ✓	140	Kessler, [illegible]	41	23		1	[illegible]	Bro Jozef 531 E 8 st Hotel	B	"	10.30	1	—	1
✓ ✓	141	[illegible], [illegible]	34	30		1	[illegible]	RRen & Bro Mojcuch, 521 No. Union st. Chicago Ills	S.	22	3	2	2	2
✓ ✓	142	Spurer, [illegible]	[illegible]	[illegible]		1	[illegible]	Ice Iceland # 102						
✓	143	Paslowski, [illegible]	38	4/13		4	[illegible]	Bro Hotel	S	21	9	5	3	3
✓	144	[illegible], Josef [illegible]		—		6	[illegible]	"	"	"	"	6	6	6
✓	145	[illegible], Josef	41	10		1	[illegible]	— "	"	"	"	1	—	1
✓ ✓	146	Migr, Jan	47	23		1	[illegible]	"	"	"	"	1	—	1
✓	147	Herold, Jan	31	7		1	[illegible]	"	"	"	"	1	—	1
✓ ✓	148	[illegible], [illegible]	31	27		1	[illegible]	"	"	"	"	1		1
✓	149	[illegible], [illegible]	37	11		1	?	Bro Sigmund & Aunt Mrs Scheidel Eugene, 74 Delancey st NY.	"	23	"	3	2	3
✓	150	[illegible], [illegible]	31	1[illegible]		1	[illegible]	Log Dest.	S	21	9	1	—	1

H

72 42 72

N. Y. Form 99
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

n-16w

RECORD OF DETAINED ALIENS

3064

S. S. Kais. Aug. Vict. arrived . 19 , M., from Hamburg 184

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS: One year old or under	NUMBER OF ALIENS: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
										Dec				
✓	151	Davlenko,	Ille & 5 others			6	To late	Soo Dept.	3	21	9 6		6	
✓	152	Reich,	Ire	45	27	1	" brother	Bro. Moses 134 Cannon st - Manh			10 05	1		1
✓	153	Goetzmar,	Ivan	—	—	3	" late	Soo Dept.	3	J. 6	" 9	3		3
✓	154	Seitel,	Sofie	35	1	1	friend	Frd Elizabeth Gondek 79 2nd st Brooklyn	3	"	2 45	1	1	1
✓	155	Ogarzalo,	Elsbieta	35	2	1	" friend	" " " " " "	"	"	" "	1	1	1
✓	156	Heimann,	Saelie	17	2	1	" bro	Sis. Mrs. Zelda Krivi, 67 Willett st. Ny.	1	20	6 --			
✓ 1K	157	Weitz,	Rifke	46	9	1	" bro	Bro. Samuel, 76 Norfolk st, Ny.	21	20	10			
	158	Sawczak	Anna	40	8	1	" Cousin	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	159	Schitz	Rachel	14	27	4	" husband	Nav Jacob Jacob 336 Madison st -	13	21	05			
10 Dec. Dec. 2 3:30 PM	160	Rifson	Israel	47	6	1	" bro registered	Bro Benjamin Orimo	17	22		1		1
2-21-09 6:20	161	Kowalko	Marcin	30	10	1	" bro & fiancee	Bro Michel, 1 E. Rosa st Adams Mass	6	22	905	2	1	2
Rel: from Hosp. 16 Dec 22	162	Jagrzyska	Jaruska	38	2	1	" uncle	Uncle Pedro Kowalsky, 312 Grand st Jersey City NJ	6	21	1110	1	0	1
Dec 22 12 30	163	Kalafas	Michalina	33	33/24	3	Fee. for. #							

Ellis Island 28 3pm 1915

38 28 38

3000
185

Affidavit of Surgeon.

I, D. Pasquale Blanco, Surgeon of the S.S. Calabria, here with do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Palermo Municipio; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein; and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Pasq. Blanco

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Calabria* sailing from *Naples* for *New York*, 1st ..., 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(To be filled in only if destined to the United States.) State.	City or Town.
1	de Ludovico	Donato	31		m m	barber	yes		Italian	Italian South	Germignano	Rep	Dominica Marcello Germignano	Ill	Chicago.
2	2 Esposito	Colomba	62		f m	housewife	no		Italian	Italian South					
3	Guida	Rosa	18		f s	—	yes		Italian	Italian South	Rep Germignano	Surbate father	Guido Rocco Rep Germignano	ny	n York
4	Wm Hosford		45	m	m		yes	yes	USA American	Italy	Ilion		USA City	n	New York
5	Wm Wm Harnish		50	m	m		yes	yes	USA American	"			USA City	ny	New York
6	Dr ...		Fale...				Royal Commissioner								
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

An intended residence of one year shall constitute permanent residency. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

18 1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of 190

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes		17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether ever in prison or in almshouse or asylum; or supported by charity; or a polygamist; or an anarchist.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	25 Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Self	$20.	1903	Chicago	Brother in law	Pope Vincente, Foren Street Chicago Ill					good		5	4	good	Chestnut	Black		Sicily	Sommatinno
2	Son																			
3	Brother	$30									good		5	4	good	Chestnut	Black		Sicily	Sommatinno
4	Self					Son Guido Raffaele 47 Union Street Elyn N.Y.					good		5	5	good	Chestnut			Sicily	
5	Self					Atlantic Highlands New York					good		5	4	good	Chestnut			Sicily	Bisaquino
6						Bro. A. Metcalf														
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Lt Loverley Masters, of the S.S. Calabria, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L Loverley
[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money showing as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (Whether was passage paid by).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 27.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—113

Affidavit of Surgeon.

I, D. Pasquale Blanco, Surgeon of the S.S. Calabria, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ...") do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Calabria University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Pasquale Blanco

Sworn to before me this 19 day of Dec, 1909

at New York Bigham

Immigration Officer.

DEC. 20, 1909.

2
3060
187

NOM.

	Alien	Ch.	Total
1st Cabin	3	4	8
2nd Cabin			
Steerage			
Total	3	3	1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Treas. Dept.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Calabria sailing from Palermo Dec. 2nd, 1907

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Carfullo	Chiara	20		f	s	house wife	yes		Italian	South Italy	Sicily	Palermo	no body		Mass Boston
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

10

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31—7135

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether a ship's line, or person, or other person, or any corporation, or the immediate employer, or general agent.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	If Yes			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and free from mental defect.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	Self	30	no	—	—	husband Brandimonte Francesco 56 Norman St. Boston	no	no	no	no	good	no	5		fair	chestnut			Sicily	Messina
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Beverley [illegible], of the S.S. Calabria, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the accompanying Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own observation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or epileptic, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190 ,

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3—Age.—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4—Sex.—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5—Married or single.—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6—Calling or occupation.—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money each owns, as follows:

Farmer.—Some one who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborer.—Some one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7—Able to read and write.—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8—Nationality.—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9—Race or people.—The entry in column 9 should show the race or people as given in the list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French," appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come from the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10—Last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, not city, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11—Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12—Final destination.—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, if intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13—Whether having a ticket to such final destination.—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14—By whom was passage paid.—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15—Whether in possession of $50, and if less, how much.—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16—Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

Column 17—Whether going to join relatives or friends, and if so, what relatives or friends.—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

3060
189

I, D. Pasquale Blanco, Surgeon of the S.S. Calabria, there with, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Palermo University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

D. Pasquale Blanco

Sworn to before me this 12 day of J 190

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

INDEXED

D. Pasquale Blanco

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyars
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin,
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **CALABRIA** sailing from Naples for New York, 1st December, 1909

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence: Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State	City or Town
1	Bruschi	Giuseppe	39		m	m	Laborer	no	no	Italian	Italian South	Italy	Stelvio di Bormio Sondrio	Nessuno	Ohio	Toledo
2	Falcghione	Cornelia	30		f	m	Laborer	no	no	Italian	Italian South	Italy	Castelgrande Potenza	Fabio Falcghione Via Spinazzola Castelgrande	N. Y.	Port Chester
2	Russo	Antonio	4		m	child		no	no	Italian	Italian South	Italy	Castelgrande Potenza	Aunt Fabio Falcghione Via Spinazzola Castelgrande	N. Y.	Port Chester
3	Pastore	Francesco Saverio	31		m	m	Sailor	no	no	Italian	Italian South	Italy	Barletta Bari	Wife Maria Pavia Via Spinazzola Barletta	N. Y.	New York
4	Tonnesio	Lucrezia	21		f	m	Laborer	no	no	Italian	Italian South	Italy	San Fele Potenza	Father Tonnesio Pasquale San Fele	N. Y.	Elyria
5	Di Biase	Filomena	23		f	m	Housewife	no	no	Italian	Italian South	Italy	Pelletto Potenza	Mother Isabella Rotenza Pelletto	Pa.	Old Forge
6	Gennaro	Giovanna	3		f	child		no	no	Italian	Italian South	Italy	Pelletto Potenza	Grandmother Isabella Rotenza Pelletto	Pa.	Old Forge
7	Lancella	Rosa	37		f	m	Laborer	no	no	Italian	Italian South	Italy	Corella Lombardi Potenza	Father Lancella Vincenzo Corella Lombardi	Pa.	Port Washington
8	D'Agostino	Angelo M.	14		m	s	Laborer	no	no	Italian	Italian South	Italy	Corella Lombardi Potenza	Grandfather Lancella Vincenzo Corella Lombardi	Pa.	Port Washington
9	D'Agostino	Antonio	11		m	s	Laborer	no	no	Italian	Italian South	Italy	Corella Lombardi Potenza	Grandfather Lancella Vincenzo Corella Lombardi	Pa.	Port Washington
10	Pelluso	Nicola	32		m	m	Laborer	no	no	Italian	Italian South	Italy	Pelletto Potenza	Wife Di Stasi Maria Pelletto	Pa.	Old Forge
11	De Luca	Rosa	30		f	m	Laborer	no	no	Italian	Italian South	Italy	Cosplano Calabro Cosenza	Father De Luca Angelo Cosplano Calabro	N. Y.	Poughkeepsie
12	Viella	Francesco	3		m	child		no	no	Italian	Italian South	Italy	Cosplano Calabro Cosenza	Grandfather De Luca Angelo Cosplano Calabro	N. Y.	Poughkeepsie
13	Pasquale	Achille	62		m	widower	Clerk	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	Bari	Wife Lomba Chicago Bari	N. Y.	Elyria
14	Lo Giudice	Mariano	21		m	s	Tailor	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	Bari	Father Lo Giudice Domenico Bari	N. Y.	Elyria
15	Ruggiero	Caterina	65		f	m	Housekeeper	no	no	Italian	Italian South	Italy	San Fele Potenza	Daughter Carbutt Chicago	N. Y.	Newark
16	Mare	Lucia	5		f	s	Housewife	no	no	Italian	Italian South	Italy	San Fele Potenza	Father Mare Francesco San Fele	N. Y.	Scranton
17	Amore	Carmine	20		m	s	Laborer	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	Accettura Potenza	Father Amore Pellegrino Accettura Superiore	Pa.	Williamsport
18	Guarino	Alfredo	19		m	s	Shoemaker	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	Castile Potenza	Father Guarino Vito Calitri	N. Y.	Newark
19	Castellano	Maria Domenica	36		f	m	Laborer	no	no	Italian	Italian South	Italy	Accettura Potenza	Father Castellano Angelo Accettura Superiore	Pa.	New Castle
20	Censoni	Luisa	11		f	s	Laborer	no	no	Italian	Italian South	Italy	Accettura Potenza	Grandfather Rosa Censoni Pasquale Accettura Superiore	Pa.	New Castle
21	Censoni	Silvia	9		f	s	Laborer	no	no	Italian	Italian South	Italy	Accettura Potenza	Grandfather Censoni Angelo Accettura Superiore	Pa.	New Castle
22	Censoni	Antonina	7		f	s	~~Laborer~~ child	no	no	Italian	Italian South	~~Italy~~ 6-54889-8/19/36.	Accettura Potenza	Grandfather Censoni Angelo Accettura Superiore	Pa.	New Castle
23	Censoni	Spiridione	4		m	s	~~Laborer~~ child	no	no	Italian	Italian South	Italy	Accettura Potenza	Grandfather Censoni Angelo Accettura Superiore	Pa.	New Castle
24	Zoda	Luigia	26		f	s	Laborer	no	no	Italian	Italian South	Italy	Nocera del Lanno Potenza	Father Zoda Giovanni Nocera del Lanno	N. Y.	New York
25	Vannetta	Giuseppa	17		f	s	Laborer	no	no	Italian	Italian South	Italy	Bojano Campobasso	Father Vannetta Domenico Bojano	N. J.	Bound Brook
26	Cantando	Angela	27		f	m	Laborer	no	no	Italian	Italian South	Italy	Acquachiesa Potenza	Father Cantando Giuseppe Acquachiesa Pallareto	N. Y.	New York
27	Capozzi	Concetta	16		m	s	Laborer	no	no	Italian	Italian South	Italy	Nocera del Lanno Potenza	Uncle Di Stefano Giuseppe Nocera del Lanno	N. Y.	New York
28	Mianella	Salvatore	19		m	s	Laborer	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	Bojano Campobasso	Father Mianella Domenico Bojano	N. J.	Bound Brook
29	Pagano	Carmelo	22		m	s	Laborer	no	no	Italian	Italian South	Italy	Longanesi Potenza	Father Pagano Andrezzino Longanesi	N. Y.	New York

Wife 23 M. 30 A

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

3060
190

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., *Dec 20* ....., 1909

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	my Self	$25	yes	1906	Lorain Ohio	Cousin Rumolino Pietro 2nd cheain 714-1013 n Broadway Lorain Ohio	no	no	none	good	no		5	2	good	Chestnut	Scar on left elbow	Italy	Isola di Castro
2	no	Husband	15	no	no		Husband Russo Domenico 495 n. William St. East Chester	no	no	none	good	no		5	1	good	Chestnut	Scar on forehead	Italy	Castelgrande
3	yes	Father		no	no		Father Russo Domenico 495 n. William St. East Chester	no	no	none	good	no				good	Chestnut		Italy	Castelgrande
4	yes	Son	25	yes	1906	New York	Son Pastore Luigi 159 27th St. New York	no	no	none	good	no	Dr Cer Kan Examined at Ellis Island	5	5	good	Grey	Scar on lower lip	Italy	Barletta
5	yes	my Self	15	no	no		Husband Pastore Gennaro 43 Atlantic Ave Brooklyn	no	no	none	good	no		4	11	good	Chestnut	Scar on forehead	Italy	San Pietro
6	yes	Husband	30	no	no		Husband Conrado Giuseppe Box 60 Old Forge Pa	no	no	none	good	no	OK by Dr	5	3	good	Chestnut		Italy	Schitto
7	yes	Father		no	no		Father Conrado Giuseppe Box 60 Old Forge Pa	no	no	none	good	no				good	Chestnut		Italy	Schitto
8	no	my Self	30	no	no		Husband D'Acordino Ciriaco Box 298 Port Washington L.I.	no	no	none	good	no		4	11	good	Dk Chestnut		Italy	Covella Lombardi
9	no	Mother		no	no		Father D'Acordino Ciriaco Box 298 Port Washington L.I.	no	no	none	good	no		4	7	good	Chestnut		Italy	Covella Lombardi
10	no	Brother		no	no		Father	no	no	none	good	no		4	4	good	Chestnut		Italy	Covella Lombardi
11	no	my Self	30	no	no		Brother Pelezzo Luigi Box 81 Old Forge Pa	no	no	none	good	no		5	4	good	Chestnut Gray	Scar on right cheek	Italy	Castel d'Lorano
12	yes	Husband	15	no	no		Husband Puglia Pietro 5 Stone Clevent Poughkeepsie	no	no	none	good	no		3	4	good	Chestnut		Italy	Montefiano Lucano
13	yes	Father		no	no		Father	no	no	none	good	no				good	Chestnut		Italy	Montefiano Lucano
14	yes	Son	15	yes	no		Son Paczzale Antonio 306 Myrtle Ave Brooklyn N.Y.	no	no	none	good	no	Dr Cer	5	4	good	White Grayish brown	Scar on right Cheek	Italy	Bitonto
15	yes	Uncle	25	no	no		Uncle Beale Luigi 1438 Fulton ave Brooklyn N.Y.	no	no	none	good	no		5	5	good	Chestnut	Scar on right Cheek	Italy	Ucri
16	yes	Son	~~20~~	no	no		Son Capuolo Pietro & Antonio 57 Caldara St. Newark N.J.	no	no	none	good	no		4	8	good	Chestnut		Italy	San Pele
17	no	my Self	25	no	no		Aunt Lorenzo Angelarosa 57 Caldara St. Newark N.J.	no	no	none	good	no				good	Chestnut		Italy	San Pele
18	yes	Brother	30	no	no		Brother Amrone Pellegrino N. 1816 west 7th St. Brooklyn	no	no	none	good	no		5	7	good	Chestnut Blue		Italy	Casalduni Campania
19	no	Brother	15	no	no		Brother Cuccino Vincenzo N. 29 Nesbett St. Newark N.J.	no	no	none	good	no		5	4	good	Red Chestnut	Scar on left cheek	Italy	Calitri
20	yes	Husband	40	no	no		Husband Censorio Domenico 25 South Jefferson St. New Castle Pa	no	no	no	good	no		5	2	good	Chestnut		Italy	Cortonato
21	yes	Father		no	no		Father Censorio Domenico 25 South Jefferson St. New Castle Pa	no	no	none	good	no				good	Chestnut		Italy	Montemiletto Avella
22	yes	Father		no	no		Father	no	no	no	good	no				good	Chestnut		Italy	Montemiletto Avella
23	yes	Father		no	no		Father	no	no	no	good	no				good	Chestnut		Italy	Montemiletto Avella
24	yes	Father		no	no		Father	no	no	no	good	no				good	Fair Blue		Italy	Montemiletto Avella
25	yes	Cousin	25	yes	no		Cousin Del Grosso Carmine 152 153 st. 64th Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no		5	2	good	Black	Chestnut	Italy	S. Croce di Morcone
26	yes	Brother	25	no	no		Brother Cognetto Angelo 26 Ave Bergen Beach N.Y.	no	no	no	good	no		5	2	good	Chestnut		Italy	Boiano
27	yes	Husband	15	no	no		Husband Gelio Nicola 2394 Arthur Ave New York	no	no	no	good	no		5	4	good	Chestnut		Italy	Montemitro Isernia
28	no	my Self	15	yes	no		Father Lopez Giovannie 697 Shore Drive New York	no	no	no	good	no		5	5	good	Chestnut	Mole on right cheek	Italy	S. Croce del Sannio
29	yes	Brother	23	no	no		Brother Mennella Pasquale Land Accep. 6 112 Beaver Brook	no	no	no	good	no		5	10	good	Chestnut		Italy	Boiano
30	yes	my Self	25	yes	1904	New York	Cousin Cuello Giuseppe 116 E. 3rd Street New York	no	no	no	good	no		5	4	good	Black	Black	Italy	Longano Isernia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. A Coverley Master, of the S/S Columbia, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J A Coverley
Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of ____, 190__,

at ____

Immigration Officer.

11—1115

1

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show thy race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

3060
191

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pasquale Bianca, Surgeon of the S. S. Calabria, herewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Palermo University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Pasq. Bianca

Sworn to before me this 19 day of Dec. 190 .

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CALABRIA sailing from Naples for New York, 1st December, 1909

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	Sex.	4 Married or Single.	5 Calling or Occupation.	6 Able to— Read.	Write.	7 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	8 †Race or People.	9 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	12
20 1	Comasuto	Margherita	35	7	w	m	Housewife	no		Italian	Italian South	Italy		Brother-in-law			
2		Teresa	15	7	yo	s	Laborer	no		Italian	Italian South	Italy					
3		Guglielmo	12			s	Child	no		Italian	Italian South	Italy					
4	Cauriello	Maria	10	7	w	s	Child	no		Italian	Italian South	Italy	S. Fele	uncle	Cauriello Donato S. Fele	N-Y	Newark
5		Rosa	7	7	w	s	Child	no		Italian	Italian South	Italy					
6		Pietro	3			s	Child	no		Italian	Italian South	Italy					
7		Antonio	1			s	Child	no		Italian	Italian South	Italy					
23 8	Mignetta	Vincenza	24					no		Italian	Italian South	Italy	Bocian	Father Gaetano = Bocian		NJ	Mount Holly
24 9	Certibulenze	Giuseppe	21		m	m	farm laborer	no		Italian	Italian South	Italy	Alberona	Wife Margherita Farace & 2 children Alberona		NJ	Orange
25 10	Stilli	Massimino	47		m	m	farm laborer	no		Italian	Italian South	Italy	Greca	Wife Stilli Maria Greca		Pa	Connellsville
26 11	Colatruglio	Mario	52	7	w	m	farm laborer	no			Italian South	Italy					
12		Filomena	21	7	w							Italy		daughter			
13		Carmela	17	7	w			no				Italy	S. Bartolomeo in Galdo	sister	Monaco Maria S. Bartolomeo in Galdo	Pa	Connellsville
14	Monaco	Pasquale	13		m		Child	no				Italy					
15		Orazia	9	7			Child	no				Italy					
ADMITTED 27 16	Zigrino	Cordio	58		m	m	Contractor	no				Italy					
ADMITTED 28 17	Limonato	Grazia	53		w	m	Housewife	no				Italy	Corleto Perticara	daughter-in-law widow	Angela Zigrino Corleto Perticara	Conn	Wallingford
18	Del Mastro	Maria	27					no				Italy					
19	Marchetti	Nicola	6				Child	no				Italy	Potenza	sister aunt	Anna Del Mastro Potenza		Thornton
29 20	Conin	Amalia	24	7	w	m	housewife	yes			Italian South	Italy					
21	Conin	Rosi	4	7			Child	no		Italian	Italian South	Italy	Champo	father uncle	Anastasio Nonno Champo	Conn	Thornton
22	Conin	Eugenia	11	7			Child	no		Italian	Italian South	Italy					
30 23	Taccino	Carmela	43	7	w	m		no		Italian		Italy					
24	Taccino	Maria Luisa	18	7	w	s		no		Italian		Italy	Carolei	mother grandmother	Porco Rachele Carolei	N-Y	N. York
25	Taccino	Pasquale	8		m	s	Child	no		Italian							
31 26	Perri	Luigi	22		m	s	farm laborer	no		Italian	Italian South	Italy	Carolei	Parents	Pasquale Pasquale Maria Carolei	N.Y.	N. York
32 27	Pagnotta	Michele	17		m	m	farm laborer	no		Italian	Italian South	Italy	Carolei	Parents	Luigi & Porco Carolei	N.Y.	N.Y.
ADMITTED 33 28	Torio	Laura	54	7	w	m	housewife	no		Italian		Italy					
ADMITTED 34 29	Jannelli	Pietro	14		m	s	Labr.	no		Italian	Italian South	Italy	S. Pietro Fatiemo	daughter sister	Jannelli Angela Troia a Taburno	N.Y.	N. York
ADMITTED 35 30	Lamacchia	Lorenzo	19		m	s	farm laborer	yes		Italian	Italian South	Italy	NON-IMMIGRANT ALIEN	Prop.	Pasulli Maddalena	Opt	Conn. Mass

Ex 29

Charles E. Murphy
Interpreter

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

1030

List 2

2

3060
192

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, Dec 20, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If yes, explain which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		husband	28																		
2		father					husband														
3																					
4	no yes	father	$30	no	no	no	father						no none no good no	5	4				Italy	S. Fele
5							Caviello Nicola 48 57 Caldan St Newark NJ						no none no good no			good	Chest-nuts			
6													no none no good no							
7													no none no good no							
8	yes	brother	$25	no	no	no	Brothers Pasquale Nicola 112 Land Ave Bennett Brook NJ						no none no good no	5	4	good	Chestnuts		Italy	Bocian
9	no	self	$22	1903/05		Orange	Brothers-in-law Dr Cotale Gaetano 17 Orange NJ 17 Grove St						no none no good no	5	5	good	Chestnuts	scar on right temple	Italy	Alberona
10	yes	brother	$25	1906/1908		Connellsville Pa	Brother 128 Pittsburg St Fallo Mariano Connellsville Pa						no none no good no	5	6	good	Chestnut		Italy	Pedroglian
11	S	husband	30				husband														
12	S												no none no good no	5	9		Chestnuts	Dark marked		
13	yes	father	$30	no	no	no	father						no none no good no	5	2				Italy	S Barbara in Sicily
14	E						Monaco Giuseppe Connellsville Pa						no none no good no	5	2	good	"			
15	S												no none no good no	4	2		"			
16	no yes	son	$71				sons						no none no good no				fair Chestnut			
17	no	brother	40	no	no	no	Francesco, Carlino e Conny Wallingford 344 Center St c/o Connellsville						no none no good no	5	3	good	Chestnut		Italy	Cotenza
18	yes	husband	10				brother						no none no good no	5	—		Chestnut			
19	yes	father	$30	no	no	no	husband Francesco Mocchetti father Thornton R y Office						no none no good no	4	12	good	Chestnut	mole on chin	Italy	Palermo
20	S	husband	0				husband						no none no good no	—	—		fair blue			
21	S												no none no good no	4	9					
22	yes	father	$70	no	no	no	father Ottavio Conci 98 Millard Street Torrington Conn						no none no good no	—	—	good	Chestnut		Italy	Chisampa
23	yes	husband	15				husband						no none no good no	—	—					
24	yes	father		no	no	no	father Taccino Luigi 2239 First Ave N-y						no none no good no	5	2					
25	yes												no none no good no	5	3	good	Chestnut		Italy	Caroleri
26	yes	self	$25	1902/1907		NJ	Brother Antonio 147 Third 1761 N-y						no none no good no	5	4					
27	"	self	$12	no	no	no	Cousin Antonio Pieri 147 Third 1761 N y						no none no good no	5	4	good	Chestnut		Italy	Carolei
28													no none no good no	5	4					
29	yes	son brother	30 $70	no	no	no	son brother Samuello Pepe 62 Dante Street N y						no no no good no	5	4	good	black blue		Italy	Aragola
30	yes	brother	$25	no	no	no	Brother Giuseppe Rose 204 South 1 Mamth Ch						no none no good no	5	2	good	black blue		Italy	Fiesta Salvo
													no none no good no	5	4	good	Chestnut		Italy	Foggia Piccad

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I J.A. Coverley Master, of the S/S Calabria, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.A. Coverley
Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of Dec, 190..

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

1

2

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States or country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I Dr Joaquin Blanca, Surgeon of the U.S. Calabria, There with
(State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof, as the case may be.)
, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Palermo University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Joaq Blanca

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....

Immigration Officer.

3660
193

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CALABRIA sailing from Naples for New York, 1st December, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
35	Di Marzio	Pasquatina	22		f s	Housewife	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	Monte Urbano Campano	Uncle	Salvatore Rosa	Conn Branchville
36 2	Simbile	Samuele	23		m s	Laborer	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	Riccardo	Wife	Candida Zazza Petrosto	c/o Stamford
37 3	Annunziata	Maria Grazia	16		f s	Housewife	no	no	Italian	Italian South	Italy	Palma Campano	Father	Annunziata Salvatore Carnevico	N.Y. Brooklyn
38 4	Bilotti	Guiseppa	30		f m	Housewife	yes	no	Italian	Italian South	Italy	Palma Campano	Father	Bilotti Domenico Palma Campano	N.Y. Brooklyn
5	Cannone	Filomena	4		f s	Child not	no	no	Italian	Italian South	Italy	Palma Campano	Grand Father	Biffi Domenico Palma Campano	N.Y. Brooklyn
39 6	Palermo	Giovanni	23		m s	Glovemaker	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	Napoli	Mother	Bellia Carolina Palma Campania	N.Y. New York
7	Bernile	Pietro	23		m m	Butcher	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	Napoli	Father	Biagio Pasquale Via Campania N. 35 Roma	N.Y. New York
40 8	Perrino	Chiarina	30		f m	Housewife	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	Napoli	Father in law	Via S. Eremo Vecchio N. 48 Napoli	N.Y. New York
41 9	Balelli	Luigi	22		m s	Shoemaker	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	Cuneo	Father	Balelli Giuseppe Cuneo	N.Y. Brooklyn
42 10	Mazzella	Raffaele	25		m m	Tailor	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	Ponza	Brother	Gaetano Testa Ponza	Edwin Ludlow
43 11	Marotta	Salvatore	27		m m	Tailor	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	Ponza	Wife	Cristina Benvenuta Ponza	N.Y. New York
44 12	Mariello	Mariantonia	26		f m	Housewife	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	Ponza	Wife	Stefano Bella Ponza	Edward Ludlow
45 13	Nunziata	Concetta	18		f s	Laborer	no	no	Italian	Italian South	Italy	Palma Campano	Father	Nunziata Salvatore Palma Campano	N.Y. Brooklyn
14	Perchi	Maria Carmina	30		f m	Housekeeper	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	Arienzo	Father in law	Pappi Antonio Arienzo	N.Y. New York
15	Pappi	Angelina	6		f s	Child not in	no	no	Italian	Italian South	Italy	Arienzo	Grand Father	Pappi Antonio Arienzo	N.Y. New York
16	Pappi	Olimpia	4		f s	Child not in	no	no	Italian	Italian South	Italy	Arienzo	Grand Father	Arienzo	N.Y. New York
17	Pappi	Antonio	2		m s	Child not in	no	no	Italian	Italian South	Italy	Arienzo	Grand Father	Arienzo	N.Y. New York
46 18	De Feo	Martino	45		m m	Laborer	no	no	Italian	Italian South	Italy	Vico Equense	Father	De Feo Raffaele Vico Equense	N.Y. New York
19	Cipolletta	Antonio	46		m m	Baker	no	no	Italian	Italian South	Italy	Meta di Sorrento	Wife	Procida Cristina Meta di Sorrento	N.Y. New York
20	Serpe	Carolina	18		f m	Housekeeper Child not in	no	no	Italian	Italian South	Italy	Agnone	Father in law	Capone Antonio Casalnuovo di Napoli	N.J. Bayonne
48 21	Capone	Angela Maria	10		f s	Child not	no	no	Italian	Italian South	Italy	Agnone	Grand Father	Capone Antonio Casalnuovo di Napoli	N.J. Bayonne
22	Natale	Teresa	46		f m	Housekeeper	no	no	Italian	Italian South	Italy	Agnone	Sister in law	Serpe Filomena Agnone	N.J. Bayonne
50 23	Serpe	Giovanni	11		m s	Child not in	no	no	Italian	Italian South	Italy	Agnone	Aunt	Serpe Filomena Agnone	N.J. Bayonne
24	Serpe	Raffaele	9		m s	Child not in	no	no	Italian	Italian South	Italy	Agnone	Aunt		N.J. Bayonne
25	Esposito	Maria	33		f m	Housekeeper	no	no	Italian	Italian South	Italy	Procida	Father	Esposito Giacomo Procida	N.Y. Brooklyn
51 26	Fredano	Giacomo	9		m s	Child not in	no	no	Italian	Italian South	Italy	Procida	Grand Father	Esposito Giacomo Procida	N.Y. Brooklyn
52 27	Ilgia	Andrea	21		m s	Farmlaborer	no	no	Italian	Italian South	Italy	Napoli	Mother	Ilgia Teresa Procida	N.Y. Amsterdam
53 28	Scotto Fichmico	Crescenzo	24		m s	Sailor	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	Procida	Mother	Vola Catarina Palermo	N.Y. Brooklyn
55 29	Mancini	Maria Grazia	21		f s	Housework	no	no	Italian	Italian South	Italy	Sant Agata	Mother	Pellegrini Rocco Sorrento	N.Y. New York
57 30	Minieri	Pasquale	34		m m	Laborer	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	Castellammare	Mother	Gozzi Luigi Castellammare	Via Elkhorn

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

3

3060
194

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

10-35 m

Arriving at Port of New York, *Dec* 1907

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No. — If Yes— Year or period of years. — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	Father	$45	no	Father Pellegrino Argenzio 209 9 Bowery Greenwich Conn	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	Chestnut	Italy Roma
2	yes	Brother	15	yes	Brother Carmella Gaetano 66 Canal street Stamford N.Y	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	Chestnut	Italy Pignataro
3	yes	Sister	15	no	no	Sister Annunziata Lupia 246 Mott Street New York	no	no	no	no	good	no	4	9	good	Dark Blue	Italy Palma Campa
4	yes	Husband	25	no	no	Husband Raimondo Pappalardo 230 Mulberry Street New York	no	no	no	no	good	no	4	8	good	Chestnut	Italy Palma Campa
5	yes	Father		no	no	Father Gennaro Pappalardo 230 Mulberry Street New York	no	no	no	no	good	no			good	Chestnut	Italy Palma Campa
6	yes	myself	25	no	no	Good Father Candido Alfredo 288 Lexington Ave New York	no	no	no	no	good	no	5	7	good	Chestnut Black	Scar on cheek	Italy Napoli
7	yes	myself	25	no	no	Brother-in-law Gennaro Caldarelli 37 Houston Street New York	no	no	no	no	good	no	5	7	good	Chestnut	Scar on left cheek	Italy Napoli
8	yes	Husband		no	no	Brother Giuseppe Scarpinato 37 Charles Street New York	no	no	no	no	good	no	5	4	good	Chestnut	Italy Napoli
9	yes	myself	40	yes	1903/08	Stepfather Cosmo Otto 132 Grand Street Utica N.Y.	no	no	no	no	good	no	6	1	good	Black Chestnut	Italy Cicciolo
10	yes	myself	25	yes	1906/08	Brother-in-law Salvatore Pietro Ludlow Colorado	no	no	no	no	good	no	5	11	good	Chestnut Blue	Italy Ponza
11	yes	myself	80	yes	1903/08	Cousin Rosario Angelo 238 West Arthur Street New York	no	no	no	no	good	no	5	6	good	Chestnut	Italy Ponza
12	yes	myself	15	no	no	Brother-in-law Salvatore Pietro Ludlow Colorado	no	no	no	no	good	no	5		good	Chestnut	Italy Ponza
13	yes	Brother-in-law	15	no	no	Sister Annunziata Lupia 246 Mott St. Bklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	1	good	Fair Freckles	Mole on cheek	Italy Mariano
14	yes	Husband	30	no	no	Husband Nappi Agostino 378 Elizabeth Street New York	no	no	no	no	good	no	5	7	good	Chestnut Brown		Italy Avella
15	yes	Father		no	no	Father Nappi Agostino 383 Mulberry Street New York	no	no	no	no	good	no			good	Chestnut		Italy Avella
16	yes	Father		no	no	Father idem	no	no	no	no	good	no			good	Chestnut		Italy Avella
17	yes	Father		no	no	Father idem	no	no	no	no	good	no			good	Chestnut		Italy Avella
18	no	Brother-in-law	25	yes	1906/08	Brother-in-law Ettore Gennaro 207 9 Ave New York	no	no	no	no	good	no	5	5	good	Grey Chestnut		Italy Vico Equense
19	yes	myself	25	no	no	Cousin Gaetano Lobaglino 200 Mott Street New York	no	no	no	no	good	no	5	5	good	Grey Blue		Italy Meta di Sorrento
20	no	Husband	15	no	no	Husband Capone Michele 94 Mott St. Bayonne N.J.	no	no	no	no	good	no	5	4	good	Chestnut	Scar on nose	Italy Agerola
21	no	Father		no	no	Father Capone Michele 94 Mott St. Bayonne N.J.	no	no	no	no	good	no			good	Chestnut		Italy Agerola
22	no	Husband	25	no	no	Husband Lepe Vincenzo 94 Mott St. Bayonne N.J.	no	no	no	no	good	no	5	6	good	Grey Chestnut		Italy Casal di Principe
23	no	Father		no	no	Father Lepe Vincenzo 94 Mott St. Bayonne N.J.	no	no	no	no	good	no			good	Chestnut		Italy Casal di Principe
24	no	Father		no	no	Father Lepe Vincenzo 94 Mott St. Bayonne N.J.	no	no	no	no	good	no			good	Chestnut		Italy Casal di Principe
25	yes	Husband	25	yes	1903/08	Husband Paesano Agostino 218 Columbia Street Bklyn	no	no	no	no	good	no	5	2	good	Grey Chestnut	Black on right cheek	Italy Procida
26	yes	Father				Father	no	no	no	no	good	no			good	Chestnut		Italy Procida
27	no	myself	25	no	no	Brother-in-law Angelo Lodato 50 Bridge St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	good	Chestnut Black		Italy Viola
28	yes	myself	25	no	no	Brother Scotto di Cerino Salvatore 140 Elizabeth Street Bklyn	no	no	no	no	good	no	5	7	good	Chestnut	Scar on forehead	Italy Procida
29	yes	myself	25	no	no	Uncle Pezzullo Giovanni Rye Street New York	no	no	no	no	good	no	5	3	good	Chestnut		Italy S. Lorenzello
30	no	myself	25	yes	1904/08	Good Father Botolla Giuseppe Box 20 Elkhorn Va	no	no	no	no	good	no	5	5	good	Chestnut	Scar on chin	Italy Salandra

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas Coverley Master, of the S/S Calabria, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas Coverley
Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of July, 190..,
at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

3

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

3060
195

Affidavit of Surgeon.

I, D. Pasquale Blanco, Surgeon of the S.S. Calabria, there with, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Palermo Chemical Society, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Pasq. Blanco

Sworn to before me this 19 day of Dec, 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CALABRIA sailing from Naples for New York, 1st December, 1909

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Marini	Marina	33		f	m	Farm Laborer	no	no	Italian	Italian South	Italy		Lorenzo Maffeo Mother Vincenzella Maria	N Y	New York
2	Pezzullo	Maria Carmela	10		f	s	Farm Laborer	no	no	Italian	Italian South	Italy	S Lorenzo Maffeo	Lorenzo Maffeo Grand Mother Vincenzella Maria	N Y	New York
3	Pezzullo	Anna	8		f	s	Farm Laborer	no	no	Italian	Italian South	Italy	S Lorenzo Maffeo	Lorenzo Maffeo Grand Mother Vincenzella Maria	N Y	New York
4	Pezzullo	Angelo Antonio	5		m	s	nat	no	no	Italian	Italian South	Italy	S Lorenzo Maffeo	Lorenzo Maffeo Grand Mother Vincenzella Maria	N Y	New York
5	Pezzullo	Alberto	2		m	s	nat	no	no	Italian	Italian South	Italy	S Lorenzo Maffeo	Lorenzo Maffeo Grand Mother Vincenzella Maria	N Y	New York
6	Pezzullo	Maria	24		f	m	Farm Laborer	yes	yes	Italian	Italian South	NON IMMIGRANT ALIEN. Italy	S Lorenzo Maffeo	Father Pezzullo Angelo	N Y	Jersey City
7	Orsini	Filomena	4		f	s	child not	no	no	Italian	Italian South	Italy	S Lorenzo Maffeo	Grand Father Pezzullo Angelo	N Y	Jersey City
8	Orsini	Giuseppe	2		m	s	child not	no	no	Italian	Italian South	Italy	S Lorenzo Maffeo	Grand Father Pezzullo Angelo	N Y	Jersey City
9	Rodelli	Giacomo	24		m	m	Barber	yes	yes	Italian	Italian South	NON IMMIGRANT ALIEN. Italy	Calvizzaro	Wife Paolella Assunta	Ohio	Cleveland
10	Catalano	Fiorina	26		f	m	Farm Laborer	no	no	Italian	Italian South	Italy	Cappalonga	Father in law Lorenzo Petrella	N Y	B'klyn
11	Mazzeo	Giuseppa	5		f	s	nil	no	no	Italian	Italian South	Italy	Cappalonga	Grand Father Lorenzo Petrella	N Y	B'klyn
12	Mazzeo	Lucia	9		m	s	nil	no	no	Italian	Italian South	Italy	Cappalonga	Grand Father Lorenzo Petrella	N Y	B'klyn
62 13	De Santis	Giuseppe	33		m	s	Laborer	no	no	Italian	Italian South	Italy	S Severino della Macchia	Father Di Pantri Rosario	Pa	Philadelphia
14	Colangelo	Maria Antonia	33		f	m	Farm Laborer	no	no	3-147125-11/29/09	Italian South	Italy	Farindola	Mother Serena Concetta	Pa	Pittston
15	Albuino	Modesta	10		f	s	Farm Laborer	no	no		Italian South	Italy	Farindola	Grand Mother Serena Concetta	Pa	Pittstone
60 16	Albuino	Angela	7		f	s	child not	no	no	Italian	Italian South	Italy	Farindola	Grand Mother Serena Concetta	Pa	Pittstone
17	Albuino	Maria	2		f	s	child not	no	no	3-142420 12/27/09	Italian South	Italy	Farindola	Grand Mother Serena Concetta	Pa	Pittstone
61 18	Mariani	Rocco	32		m	m	Laborer	no	no	Italian	Italian South	NON IMMIGRANT ALIEN. Italy	S Martino della Marrucina	Wife Mascarinelli Concetta	Pa	Philadelphia
63 19	Imbriale	Mariantonia	20		f	s	Laborer	no	no		Italian South	Italy	S Angelo Lombardi	Father Imbriale Michele	N Y	B'klyn
ADMITTED 20	Lovio	Maria	51		f	wid	Farmer	no	no		Italian South	Italy	S Angelo Lombardi	Daughter Lancella Rosa	N Y	New York
ADMITTED 21	Lancella	Antonia	22		f	s	Farm Laborer	no	no	Italian	Italian South	Italy	Corella Lombardi	Sister Lancella Rosa	N Y	New York
22	Magliacano	Filomeno	30		m	m	Farm Laborer	no	no	Italian	Italian South	Italy	Mercogliano Cav.	Mother Riccardi Maria	N J	Paterson
23	Pannelli	Annunziata	6		f	s	child not	no	no	3-188620	Italian South	Italy	Mercogliano Cav.	Grand Mother Riccardi Maria	N J	Paterson
64 24	Pannelli	Margherita	4		f	s	child not	no	no		Italian South	Italy	Mercogliano Cav.	Grand Mother Riccardi Maria	N J	Paterson
25	Pannelli	Giuseppa	2		f	s	child not	no	no		Italian South	Italy	Mercogliano Cav.	Grand Mother Riccardi Maria	N J	Paterson
68 26	Ambrosio	Alfonso	22		m	s	Mason	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	Ottaiano	Father Ambrosio Luigi	N Y	New York
27	Vitiello	Maria Pasqualina	34		f	m	Housewife	no	no	Italian	Italian South	Italy	Boscoreale	Mother Cirillo Raffaela	N Y	Jopew
69 28	Di Palma	Carolina	4		f	s	child not	no	no	Italian	Italian South	Italy	Boscoreale	Grand Mother Cirillo Raffaela	N Y	Jopew
29	Di Palma	Michele Nicolete	6		m	s	child not	no	no	1-236523-6/29/08	Italian South	Italy	Boscoreale	Grand Mother Cirillo Raffaela	N Y	Jopew
70 30	Carbone	Vincenzo	18		m	s	Laborer	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	Torre Annunziata	Father Carbone Raffaele	Conn	New Haven

* An intended residence of one year shall constitute a permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060
196

Arriving at Port of ....., ..., *190*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by the person, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No. — If Yes— Year or period of years. — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether deformed or crippled.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	my self	$10	yes 1902	New York	Husband wife Sister	Coppella Giovanna 64	New York	no	no	no	good	no	4 11	good	Black	Scars on forehead	Italy	S. Lorenzo Maggiore
2	yes	Mother	"			Father wife Sister	Petrulle Giovanna 64	New York	no	no	no	good	no	4 3	good	Fair		Italy	S. Lorenzo Maggiore
3	yes	Mother	"			Father		idem	no	no	no	good	no	3 8	good	Dark Brown		Italy	S. Lorenzo Maggiore
4	yes	Mother	"			Father		idem	no	no	no	good	no		good	Brown		Italy	S. Lorenzo Maggiore
5	yes	Mother	"			Father		idem	no	no	no	good	no		good	Brown		Italy	S. Lorenzo Maggiore
6	no	Husband	20	yes 1902	Jersey City	Husband	Palmi Antonio	Jersey City	no	no	no	good	no	5 6	good	Chestnut	Scar on right cheek	Italy	S. Lorenzo Maggiore
7	yes	Father				Father	Nº 78 Larch Ave Onofrio Antonio	Jersey City	no	no	no	good	no		good	Chestnut		Italy	S. Lorenzo Maggiore
8	no	Father				Father	Nº 78 Larch Ave	Jersey City	no	no	no	good	no		good	Chestnut		Italy	S. Lorenzo Maggiore
9	yes	Brother in law	25	yes 1904	Cleveland Ohio	Brother in law	idem Lenoveo Luigi Nº 1303 Scovill Ave	Cleveland Ohio	no	no	no	good	no	5 6	good	Chestnut	Grey Scar on left cheek	Italy	Catanzaro
10	yes	Husband	15	no	no	Husband	Sparano Domenico 2340 Pacific St.	Brooklyn	no	no	no	good	no	4 11	good	Chestnut	Scar on forehead	Italy	Castelvetere
11	yes	Father	"	no	no	Father	Sparano Domenico 2340 Pacific St.	Brooklyn	no	no	no	good	no		good	Chestnut		Italy	Castelvetere
12	yes	Father	"	no	no	Father	Sparano Domenico 2340 Pacific St.	Brooklyn	no	no	no	good	no		good	Chestnut		Italy	Castelvetere
13	yes	my self	25	no	no	Brother	Di Sarno Luigi Nº 23 to 11th street	Philadelphia Pa	no	no	no	good	no	5 6	good	Black		Italy	S. Martino di Lupari
14	yes	Husband	15	no	no	Husband	Di Marzio Alfredo 38 North Main st	Pittston Pa	no	no	no	good	no	5 5	good	Chestnut		Italy	Faicchio
15	yes	Father	"	no	no	Father	Di Marzio Alfredo 38 North Main st	Pittston Pa	no	no	no	good	no		good	Chestnut		Italy	Faicchio
16	yes	Father	"	no	no	Father	idem		no	no	no	good	no		good	Chestnut		Italy	Faicchio
17	yes	Father	"	no	no	Father	idem		no	no	no	good	no		good	Chestnut		Italy	Faicchio
18	no	my self	25	yes 1902	Pittsburg	Brother	Sciariani Paolo 1620 Chestnut st.	Philadelphia Pa	no	no	no	good	no	5 4	good	Chestnut	Scar on forehead	Italy	S. Martino di Lupari
19	yes	Brother	" 20	no	no	Brother	Imbriale Giuseppe Carroll Street 468	Brooklyn	no	no	no	good	no	5 3	good	Chestnut		Italy	S. Angelo Limosano
20	yes	Son	" 20	no	no	Son	Bello Luigi 75 Mulberry st.	New York	no	no	no	good	no	4 11	good	Chestnut	Scar on forehead	Italy	Cerulle Limosano
21	yes	Brother	"	no	no	Brother	Bello Luigi 75 Mulberry st.	New York	no	no	no	good	no	4 11	good	Chestnut		Italy	Cerulle Limosano
22	no	Husband	20	no	no	Husband	Pannelli Angelo 38 Cross Street	Paterson N.J.	no	no	no	no	no	5 2	good	Chestnut		Italy	Castelvetere sul Fortore
23	yes	Father	"	no	no	Father	Pannelli Angelo 38 Cross Street	Paterson N.J.	no	no	no	no	no		good	Chestnut		Italy	Castelvetere sul Fortore
24	yes	Father	"	no	no	Father	idem		no	no	no	no	good	no	good	Chestnut		Italy	Castelvetere sul Fortore
25	yes	Father	"	no	no	Father	idem		no	no	no	no	good	no	good	Chestnut		Italy	Castelvetere sul Fortore
26	yes	my self	25	no	no	Cousin	Boccia Giacomo Hartson Long Island	Box 257 New York	no	no	no	no	good	no	5 4	good	Chestnut	Italy	Ottaviano
27	no	my self	15	no	yes	Husband	Di Palma Agostino Box 55	Lehon N.J.	no	no	no	no	good	no	5 2	good	Chestnut	Italy	Boscoreale
28	no	Brother	"	no	no	Father	Di Palma Agostino Box 55	Hopen N.J.	no	no	no	no	good	no		good	Chestnut	Italy	Boscoreale
29	no	Brother	"	no	no	Father	Di Palma Agostino Box 55	Hopen N.J.	no	no	no	no	good	no		good	Chestnut	Italy	Boscoreale
30	no	my Self	25	yes 1905	New Haven	Cousin	Carrano Alessandro Warrent Street Nº 80	New Haven	no	no	no	no	good	no	5 6	good	Chestnut	Scar on forehead	Italy	Ponte Selvano

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, 1st Coverley Master, of the S/S Calabria, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. H. Coverley
Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of Dec, 190 1

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

4

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

3060
197

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Leopoldo Blanco, Surgeon of the S.S. Calabria, There with
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Palermo University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Leop Blanco

Sworn to before me this ____ day of _____, 190

at _____

_____
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CALABRIA sailing from Naples for New York, 1st December, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
65	Kuzieristodulos	Grecorio	20		m. S.	Laborer	yes	yes	Greek	Greek	Greece	Poreo	Father Kuzieristodulos Cuozo	N.Y.	New York
66 2	Kassunis	Mikael	25		m. m.	Laborer	no	no	Greek	Greek	Greece	Poreo	Wife Ant. Carafendas Kassunis	Mass.	Peabody
67 3	Chirico	Donato	17		m. S.	Tyer	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	Brigno	Father Pietro Chirico Poreo	N.J.	Paterson
4	Tannuzzi	Maria	27		f. m.	Housewife	no	no	Italian	Italian South	Italy	Caserta	Father Tannuzzi Nicola Caserta	N.Y.	B'klyn
5	Galiani	Pietrina	6		f. S.	child not	no	no	Italian	Italian South	Italy	Caserta	Grand Father Tannuzzi Nicola Caserta	N.Y.	B'klyn
72 6	Galiani	Pietro	3		m. S.	child not	no	no	Italian	Italian South	Italy	Caserta	Grand Father Tannuzzi Nicola Caserta	N.Y.	B'klyn
7	Galiani	Donatta	1		f. S.	child not	no	no	Italian	Italian South	Italy	Caserta	Grand Father Tannuzzi Nicola Caserta	N.Y.	B'klyn
ADMITTED 8	Galiani	Francesca	27		f. m.	Housewife	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	Caserta	Mother Della Rocca Michela Caserta	N.Y.	B'klyn
9	Petrillo	Antonietta	7		f. S.	child not	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	Caserta	Grand Mother Della Rocca Michela Caserta	N.Y.	B'klyn
ADMITTED 10	Petrillo	Enrico	6		m. S.	child not	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	Caserta	Grand Mother	N.Y.	B'klyn
11	Petrillo	Egidio	4		m. S.	child not	no	no	Italian	Italian South	Italy	Caserta	Grand Mother idem	N.Y.	B'klyn
12	Petrillo	Emanuela	2		f. S.	child not	no	no	Italian	Italian South	Italy	Caserta	Grand Mother idem	N.Y.	B'klyn
13	Bovenzi	Margherita	27		f. m.	IN HOSPITAL Housewife	no	no	Italian	Italian South	Italy	Sparanise	Aunt Palumbo Cristina Sparanise	Mass.	Worcester
14	Pellegrino	Michele	1		m. S.	IN HOSPITAL child not	no	no	Italian	Italian South	Italy	Sparanise	Aunt Palumbo Cristina Sparanise	Mass.	Worcester
75 15	Palumbo	Elisabetta	20		f. S.	Laborer	no	no	Italian	Italian South	Italy	Sparanise	Mother Rosa Lucia Sparanise	Mass.	Worcester
76 16	Sena	Raffaele	21		m. S.	Laborer	no	no	Italian	Italian South	Italy	NOT IMMIGRANT ALIEN Servitore	Father Sena Antonio Sparanise	N.Y.	Chicago
77 17	Rossi	Francesca	20		f. S.	Dressmaker	no	no	Italian	Italian South	Italy	Casapiova	Father Rossi Domenico Casapiova	N.J.	Paterson
ADMITTED 18	Sciallo	Filomena	42		f. wid.	Housewife	no	no	Italian	Italian South	Italy	Sala		N.J.	Paterson
19	Rinaldi	Caterina	28		f. m.	Housewife	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	NOT IMMIGRANT ALIEN Viano	Mother in law Bellito Teresina Viano	Ala.	Embley
20	Albano	Giunziante	8		m. S.	child not	no	no	Italian	Italian South	Italy	Viano	Grand Mother Bellito Teresina Viano	Ala.	Embley
21	Albano	Angelo	6		m. S.	child not	no	no	Italian	Italian South	Italy	Viano	Grand Mother Bellito Teresina Viano	Ala.	Embley
22	Albano	Maria Teresa	4		f. S.	child not	no	no	Italian	Italian South	Italy	Viano	Grand Mother idem	Ala.	Embley
23	Albano	Antonio Gerardo	1		m. S.	child not	no	no	Italian	Italian South	Italy	Viano	Grand Mother idem	Ala.	Embley
24	Leo	Agnesa	59		f. m.	Housewife	no	no	Italian	Italian South	Italy	Viano	Sister Leo Carmina Viano	Ala.	Embley
80 25	Albano	Giulia	26		f. S.	Laborer	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	Viano	Mother Bellito Teresa Viano	Ala.	Embley
81 26	Perotti	Emilio	32		m. m.	Barber	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	Portalbero	Wife Chiesa Luigina Portalbera	N.Y.	New York
ADMITTED 27	Mancusi	Vito	16		m. S.	student	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	Roma	Father Luigi Via della Stamperia 19 Roma	Pa.	Verona
28	Sorrentino	Raffaele	22		m. S.	Shoemaker	yes	yes	Italian	Italian South	Italy	Castellammare	Father Alessandro Castellammare di Stabia	N.Y.	New York
29															
30															

28 35 36

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060
198

Arriving at Port of New York *December* 1901

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for the care and treatment of the insane, supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	my self	$25	no			Friend Cangni Giomphapal 23 James st New York	no	no	no	no	good	no	5	4	good	Dark Grey		Greece	Lacus
2	yes	my self	25	no			Friend Leonidas Cranos Gallatin street 28 Peabody Mass	no	no	no	no	good	no	5	3	Good	Black Chestnut		Greece	Colato
3	no	Cousin	25	no			Cousin Nicholas Giuliotte governor Lodge Box 86 Paterson	no	no	no	no	good	no	5	6	Good	Chestnuts		Italy	Bracco
4	yes	Husband	10	yes	1901	B'klyn	Gustavo Galiani Luisi 771 Gravesend avenue B'klyn	no	no	no	no	good	no	5	6	Good	Chestnuts	Black	Scar on elbow	Italy	Natoli
5	yes	Father	—	no	no		Father Gabriam Luisi 771 Gravesend avenue B'klyn	do	no	no	no	good	no			good	Chestnuts			Italy	Casoria
6	yes	Father	—	no	no		Father idem	do	no	no	no	good	no			good	Chestnuts			Italy	Casoria
7	yes	Father	—	no	no		Father idem	do	no	no	no	good	no			good	Chestnuts			Italy	Casoria
8	yes	Husband	20	no	no	3 yrs	Husband Petrillo Giuseppe N. 217 street B'klyn	do	no	no	no	good	no	5	4	good	Chestnuts	Light	Scar on right cheek	Italy	Casoria
9	yes	Father	"	no	no		Father Petrillo Giuseppe N. 217 street B'klyn	do	no	no	no	good	no			good	Chestnuts			Italy	Casoria
10	yes	Father	"	no	no		Father idem	do	no	no	no	good	no			good	Chestnuts			Italy	Casoria
11	yes	Father	"	no	no		Father idem	do	no	no	no	good	no			good	Chestnuts			Italy	Casoria
12	yes	Father	"	no	no		Father idem	do	no	no	no	good	no			good	Chestnuts			Italy	Casoria
13	no	my self	25	no	no		Husband Pellegrino Salvatore 175-177 Throopsburg street Syracuse N.Y.	no	no	no	no	good	no	4	9	good	Black	Blue		Italy	Sparanise
14	no	Brother	"	no	no		Father Pellegrino Salvatore 175-177 Throopsburg street Syracuse N.Y.	no	no	no	no	good	no			good	Black	Blue		Italy	Sparanise
15	no	my self	25	no	no		Father Aniello Luisi 156 Throopsburg street Syracuse N.Y.	no	no	no	no	good	no	4	10	good	Chestnut	Blue		Italy	Sparanise
16	no	my self	15	yes	1898	Chicago Ill	Brother Gabbo Aurelio Stefano Lena Leonis 67 N. 10 Wacabo street Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	4	good	Chestnut	Blue		Italy	Sparanise
17	yes	Sister	15	no	no		Father Nosti Carmela Lodge st. 37 Paterson	no	no	no	no	good	no	5	4	good	Chestnut	Blue	check on forehead	Italy	Serracano
18	yes	Son	16	no	no		Son Tommaso Francesco 91 Broad street Paterson N. J.	no	no	no	no	good	no	5	2	good	Chestnuts			Italy	Castiglione
19	yes	Husband	25	yes	1899	yes Brooklyn	Husband Albano Sabato 17th street N° 416 Ala Bradley	no	no	no	no	good	no	5	11	good	Grey	Chestnuts		Italy	Lala
20	yes	Father	"	yes			Father Albano Sabato 17th street N° 416 Bradley Ala	no	no	no	no	good	no	5	1	good	Chestnuts			Italy	Sicuro
21	yes	Father	"	yes			Father idem	do	no	no	no	good	no	5	9	good	Fair	Blue		Italy	Siano
22	yes	Father	"	yes			Father idem	do	no	no	no	good	no	5	8	good	Fair	Blue		Italy	Siano
23	yes	Father	"	yes			Father idem	do	no	no	no	good	no			good	Chestnuts			Italy	Siano
24	yes	Son in law	25	yes	1898	Ala	Son in law Albano Sabato 17th street N° 416 Bradley Ala	do	no	no	no	good	no			good	Chestnuts			Italy	Siano
25	yes	Brother	25	no	no		Father Albano Sabato 17th street N° 416 Bradley Ala	do	no	no	no	good	no	5	1	good	Grey	Chestnut		Italy	Siano
26	yes	self	25				cousin Oronzo Alberto Bowne Str: 11 New York	do	no	no	no	good	no	5	5	good	Chestnut	Grey		Italy	Siano
27	yes	uncle	10				uncle Vittorio Giuseppe 221 V. Hide Park Co. Vercelli	no	no	no	no	good	no	5	6	good	fair	Grey		Italy	Portalborne
28	yes	self	25	yes	1903	yes W. Y.	Mother Pantaniella Carmela 124 Greenwich Str: N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	good	Dark	Grey		Italy	Roma
29																				Italy	Spezia
30																					

40 pages

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jct Coverley Master, of the S/S Calabria, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.t Coverley
Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of Dec, 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

5

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I D. Pasquale Blanca, Surgeon of the S.S. Calabria, Fore river, (State whether Surgeon is "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Palermo University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

3060
199

D. Pasquale Blanca

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Calabria" *sailing from* Palermo *for* New York, 2nd December, 1907

No. on List	2 NAME IN FULL: Family Name	Given Name	3 Age: Yrs.	Mos.	4 Sex	5 Married or Single	6 Calling or Occupation	7 Able to Read	Able to Write	8 Nationality (Country of which citizen or subject)	9 †Race or People	10 *Last Permanent Residence: Country	City or Town	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	12 Final Destination *(Intended future permanent residence): State	City or Town
1 1	Sanfilippo	Angelo	34		m	m	farmer	no	no	Italy	Italian	Italy	Palermo	Wife Marrale Rosanna Piano Zuccarello N. 17.	Penna	Brooklyn
~~2 2~~	~~Gaetano~~	~~Antonino~~	~~33~~		~~f~~	~~g~~	~~farmlaborer~~	~~no~~	~~no~~	~~Italy~~	~~Italian~~	~~Italy~~	~~Agira~~	~~Father Benedetto Sacco S. Diego~~	~~Agira~~	~~Newark~~
~~3 3~~	~~Vella~~	~~Francesca~~	~~16~~		~~f~~	~~s~~	~~housework~~	~~no~~	~~no~~	~~Italy~~	~~Italian~~	~~Italy~~	~~Agira~~	~~Mother Angela Vella~~	~~do~~	~~do~~
4 4	Manita	Carmela	33		f	m	housewife	no	no	Italy	Italian	Italy	Agira	Mother Angela Vella	do	do
5	Gagliano	Giuseppa	5		f	s	daughter	no	no	Italy	Italian	Italy	Agira	Mother Concetta Cannavi No 5 Prego	do	do
6	Gagliano	Giuseppe	3		m	s	son	no	no	Italy	Italian	Italy	Agira	Grand Mother	do	do
7	Gagliano	Vincenzo	1		m	s	son	no	no	Italy	Italian	Italy	Agira	Grand Mother	do	do
5 8	Mirabile	Caterina	33		f	m	housewife	no	no	Italy	Italian	Italy	Alcamo	Father Tommaso	Alcamo	Brooklyn
9	Sesia	Caterina	5		f	s	daughter	no	no	Italy	Italian	Italy	Alcamo	Father Tommaso	Alcamo	Brooklyn
6 10	Sirena	Anna	18		f	m	housework	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Alcamo	Grand Father	do	do
7 11	Salmeri	Giovanni	28		m	m	laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Alcamo	Father Sirena No 2 via Milano 7	do	do
~~8 12~~	~~Tirotti~~	~~Onofrio~~	~~35~~		~~m~~	~~m~~	~~laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~Italian~~	~~Italy~~	~~Roccafort~~	~~Wife Vito Francesca~~	~~Roccafort~~	~~New York~~
9 13	Quartararo	Rosario	23		m	s	laborer	no	no	Italy	Italian	Italy	Ribera	Wife St. Maria Quartararo	Ribera	Elizabeth
10 14	Ciavola	Giuseppe	~~46~~ 56		m	s	Mercantile	no	no	Italy	Italian	Italy	do	Father Quartararo Calogero	do	do
11 15	Ravera	Salvatore	24		m	s	laborer	no	no	Italy	Italian	Italy	Pachino	Nobody	do	New York
12 16	Tamburro	Amedeo	22		m	s	laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Comiso	Wife Maria Tamburro	Comiso	do
13 17	Todaro	Calogero	19		m	s	laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	do	Father Gaetano	do	do
14 18	Terruta	Sebastiano	22		m	s	farmlaborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Licata	Brother Francesco	Licata	Brooklyn
15 19	Schillaci	Rosalia	62		f	m	housework	no	no	Italy	Italian	Italy	Mistretta	Father No Vizzuto	Mistretta	New York
16 20	Fiammetta	Tommaso	17		m	s	laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Palermo	Nobody	do	do
17 21	Marsala	Rosaria	21		f	s	dressmaker	yes	yes	Italy	Italian	Italy	do	Father Tommaso	Palermo	do
~~18~~ 22	Guarino	Maria	25		f	m	laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	do	Mother Nunzia Schillaci No 2 Alleghany Pl 2	do	do
~~19~~ 23	Falletta	Calogera	2		f	s	daughter	no	no	Italy	Italian	Italy	Campofranco	Brother Guarino Girolamo	Campofranco	NY. Passaic
~~20~~ 24	Di Gesu	Anna	21		f	m	housework	yes	yes	Italy	Italian	Italy	do	Uncle	do	do
~~21~~ 25	Orlando	Tommaso	16		m	s	laborer	no	no	Italy	Italian	Italy	do	Father Gaspare	do	Troy New York
~~22~~ 26	Cannizzaro	Fortunata	55		f	wid	housework	no	no	Italy	Italian	Italy	Lercara	Nobody	do	do
22 27	Lo Faro	Micolina	18		f	m	housework	no	no	Italy	Italian	Italy	do	Nobody	do	do
~~23~~ 28	Romano	Gaetano	19		m	s	laborer	no	no	Italy	Italian	Italy	do	Father Lo Faro Girolamo	Lercara	Mahanoy Pa
24 29	Lo Forte	Rosario	22		m	s	laborer	no	no	Italy	Italian	Italy	do	Aunt Carmela Pandazzo	do	NY New York
25 30	Bova Conti	Francesco	50		m	m	laborer	no	no	Italy	Italian	Italy	Bagnara	Brother Salvatore	do	do do
												U.S.A.	Baltimore	Sister anna. Via Scopari 50	Termini	MD Baltimore

6-103466 (8-30-10)

2-959990- 9/25/41 - 505

2-923599 F-464-7/15 1/2

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3000
200

Arriving at Port of New York, July 1, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$30	no	Fr Bottarisi Gaetano Rosa Domenica 64 Union Street Brooklyn NY Fr Bottari Nicolo							5	3	Dark	Black	Brown			Cefalu
2	yes	self	11	no	Fr Rodgers Street Newark NJ Husband Ottilia Ignazio							5	-	fair	Brown	Brown			Cefalu
3	yes	husband	20	no	Fr Rodgers St Husband Nicolo Gaetano							5	-	fair	Grey	Grey	scar on right cheek		do
4	no				Fr Rodgers St							5	1	fair	Blue	Grey	scar on face		Cefalu
5	yes	father	11	no	Fr Father														
6	no				address as above							5	2	fair	Brown	Brown			do
7	no	do		no	Fr Father														
					address as above							5	2	fair	Brown	Brown			do
					Fr Husband Gen Salvatore														
8	yes	husband	15	no	184 Union Avenue Brooklyn NY							5	2	fair	do	do	scar on face		Abruzzo
9	yes	father		no	Fr Father														
					address as above							5	6	fair	Brown	Brown		Sicily	do
					Fr Husband Morreale Vito														
10	yes	husband	15	no	150 Johnson Avenue							5	2	do	do	do	scar on forehead		do
					Fr Virgilio Calogero Gaetano														
11	yes	self	25	no	367 Elizabeth St New York							5	5	do	do	Grey			Roccaforte
					Fr Father Giovanni Quartaro														
12	yes	self	150	yes	1906 Elizabeth 633 Hudson St Elizabeth NJ							5	8	Dark	do	Brown			Ribera
					Fr Father Giovanni Quartaro														
13	yes	self	60	no	633 Hudson							5	4	Fair	Blue	Blue	scar on forehead		do
					Fr Uncle Scalo Corrado														
14	yes	self	200	no	60 Grant St New York							5	4	Dark	Brown	Brown			Prizzi
					Fr Brother Angelo														
15	yes	self	276	yes	1905 Mrs New York 60 Catherine Street							5	5	do	do	do			Cinisi
					Fr Father Francesco Antonio														
16	yes	self	146	no	174 Hester St New York							5	4	do	do	do	scar on right eyebrow		do
					Fr Uncle Bonaro Angelo														
17	yes	self	25	yes	1906 Brooklyn 14 Cherry St Brooklyn NY							5	-	Fair	do	Blue			Licata
					Fr Father Gaetano														
18	yes	self	30	yes	1906 NJ 446 East 118 St New York		no	no	no			5	3	do	do	Brown	scar on forehead		Mussomeli
					Fr Sr. Placido e Francesco														
19	yes	self	20	no	Fr Father Placido e Francesco							5	-	Fair	Grey	do			Palermo
20	yes	self	15	no	Fr future husband Francesco Antonio							5	6	do	Brown	do	scar on forehead		do
21	yes	self	25	no	Fr husband Fallella Salvatore							5	3	Fair	do	do			do
22	yes	husband	15	no	196 Lenox St Passaic NJ							5	3	do	Blue	Blue			Campofranco
					Fr Father														
23	yes	father	14	5	address as above									do	do	Brown			do
					Fr husband Vincenza Maria														
24	yes	husband	45	no	229 Elizabeth St New York							5	3	do	Black	Black			do
					Fr Father Sr Salvatore e Giuseppa														
25	yes	Brother	14	no	424 Elizabeth St New York							5	3	do	Brown	Brown	Mark on face		Favara
26	yes	Son	5	no	Fr Sr. Giuseppe e Calogero														
					424 Elizabeth St					Med Exam		5	6	do	Grey	do	Mark on face		St Biagio
					Fr Husband Favara Rosario														
27	yes	self	110	no	578 West St Mitchelopert Pa							5	3	do	Brown	do			Favara
					Fr Brother Gaetano Romano														
28	yes	self	15	no	77 East Houston St New York							5	-	do	do	do	scar on right eyebrow		do
					Fr Brother Domenico Giovanni														
29	yes	self	15	yes	1904 Mrs New York 444 E 118 St New York							5	4	do	Blue	Grey			do
					Fr Uncle Gabriel Maria														
30	yes	self	20	yes	1897-99 Baltimore 14 Albinola Street Baltimore MD							5	4	Dark	Brown	Grey	Scar on right eyebrow		Termini Imerese

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A Coverley Master, of the S/S Calabria, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Coverley
Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190...,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of those people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 39.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, D. Pasquale Blanca, Surgeon of the R.S. Calabria, Here with, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Palermo University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

3060
201

D. Pasquale Blanca

Sworn to before me this 19 day of Dec. 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 a
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

9

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Calabria" sailing from Palermo for New York, 2nd December, 1909

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
26 1	Calabbo	Giuseppe	21		m	s	Carter	yes	yes				Ragusa	Father Calabbo Stefano Via Aspedale 47	Ragusa	N.Y. New York
27 2	Statella	Carmelo	27		m	s	Shoemaker	yes	yes				Agira	Father Mariano Via Saturno 14	Agira	do North Saloam
28 3	Colombrita	Filippo	54		m	m	Miner	no	no					Nobody		do Newark
4	Stanzarelli	Agata	44		f	m	Wife	no	no				do	Nobody		do do
5	Colombrita	Christina	14		f	s	Daughter	yes	yes				do	Nobody		do do
6	Colombrita	Santo	11		m	s	do	yes	yes				do	Nobody		do do
29 7	Alu	Giuseppe	1		m	s	Shoemaker	yes	yes				do	Father Stefano Via S. Margherita	Agira	do do
30 8	Castelli	Rosaria	22		f	m	housewife	yes	yes			Castellamare	Sicily	Nobody		St Olean New York
31 9	Criscione	Antonia	24		f	m	housewife	no	no			Ragusa		Father Bernardo Criscione Via Portobello 16		do do
10	Campo	Salvatore	5		f	s	daughter	no	no			do		Father Carmelo Via Marquesa 10	Ragusa	do do
32 11	Brugaletta	Angelo	12		m	s	Porter	yes	no			do		Father Carmelo Via Marquesa 10 as above address	do	do do
33 12	Colombrita	Grazia	24		f	s	housework	no	no			do		Father Carmelo Via Marquesa 10	do	do do
34 13	Butera	Giuseppa	35		f	m	housework	yes	yes			Caltanisetta		Father Salvatore Nicola Chiesa 24 Caltanisetta	Ill	Chicago
35 14	Cincinello	Maria	63		f	Wid	housework	yes	yes			Sicily		Nobody	Pa	Mechanicport
15	Parisi	Rosa	12		f	s	daughter	yes	yes			Ribera		Brother Carmelo	Ribera	do Echo
16	Parisi	Antonio	10		m	s	son	no	no			do		Uncle	do	do do
36 17	Parisi	Giuseppa	34		f	m	housewife	no	no			do		Uncle	do	do do
18	Lanzarone	Rosina	12		f	s	daughter	yes	yes			do		Uncle Carmello Cincinello	do	do do
19	Lanzarone	Antonio	9		m	s	son	yes	yes			do		Uncle	do	do do
20	Lanzarone	Loretta	6		f	s	daughter	no	no			do		Uncle	do	do do
37 21	Giunta	Rosario	24		m	s	Tailor	yes	yes			Siracusa Pozzallo		Mother Bonta' Anna Via Spercaforno	Pozzallo	do Vermont
38 22	Vella	Ignazio	34		m	m	Tailor	yes	yes			Naro		Father Calogero Via Lanzarotta	Naro	do Brooklyn
39 23	Sorza	Vittorio	23		m	m	Shoemaker	yes	yes			Mistretta		Nobody		do New York
40 24	Di Giovanni	Emanuele	43		m	m	Carter	no	no			Ragusa		Wife Garcia Maria Via Ospedale 4 Ragusa	do	do do
41 25	Tomasello	Giuseppe	15		m	s	Barber	no	no			Alcamo		Father Giuseppe Via Santa 8 Alcamo	do	Brooklyn
42 26	Bonura	Antonio	28		f	m	housework	no	no			S. Margherita		Nobody	do	Brooklyn
43 27	Scarpulla	Giuseppe	16		m	s	Laborer	yes	yes			do		Father Francesco Corso Maggiore 14 S. Margherita	do	do do
44 28	Mammano	Edoardo	23		m	m	Musician	yes	yes			Sicily		Wife Bruno Filippina	Agira	Pa Newark
45 29	Mammano	Sonza	18		m	s	Janitor	yes	yes			Sicily		Father Giuseppe	do	do do
46 30	Ferrara	Giovanni	25		m	m	Farm Laborer	yes	yes			Ragusa		Wife Maria Marabito Via Ospedale #15	Ragusa	do New York

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

2 List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3000
202

Arriving at Port of ....., ..., *1907*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Insane person or idiot.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$ 14	no			Jo Brother Giovanni 61 Catharine Street								5	6	Fair	Brown	Brown			Bagnara
2	yes	self	14	no			Yo Uncle Brunato Angelo North Paterson N.J.								5	3	Dark	do	Grey	Scar on forehead		Agira
3	no yes	self	20	no			Yo Bro Salvatore Antonino 218 22d Street Newark N.J.								5	2	Fair	Grey	do			do
4	no yes	husband		no			Yo Son Address as above								5		do	Grey	do			do
5	no yes	father		no			Yo Brother address as above								4	6	do	Brown	do			do
6	no yes	do	13				Yo Brother Address as above										do	do	do			do
7	no yes	self	14	no			Yo Brother Alu Mariano 193 8th avenue								5	4	do	do	Brown			do
8	yes	husband	15	no			Yo husband Campo Salvatore 231 283 East 155th St								5	6	Fair	do	do			Villafica Sicilia
9	yes	husband	14	no			Yo (Brother Giovanni) father 61 Catharine Street								5	3	Fair	do	do			Bagnara
10	yes	self	14	no			Yo Brother Giovanni (34 Mulberry St) as above								0	1	Fair	do	do			do
11	yes	self	14	no			Yo Sister Giovanina aunt 34 Mulberry St								5	1	Fair	do	do			do
12	yes	self	15	no			Yo husband Lupo Salvatore 282 Clark St Chicago Ills								5		Dark	do	do			Caltanissetta
13	no yes	husband	15	no			Yo San Giacimo Cousin 2208 Wright Mechanicsport Pa.								5	2	Fair	do	Blue			Riesi
14	no yes	Son	20	no			Box 78 C/O Echo Pa.								5		do	Grey	Brown			Villarosa
15	yes	Brother	24	no			Yo Brother address as above										do	do	do			do
16	yes	do		no			Yo Brother address as above										do	do	do			do
17	yes	Brother	30	no			Box 28 Echo Pa.								5		do	Brown	do	Mould on face		do
18	yes	Uncle		no			Yo Uncle address as above										do	do	do			do
19	yes	do		no			Yo Uncle address as above										do	do	do			do
20	yes	do		no			Yo Brother Michele address as above										do	do	do			do
21	yes	self	34	no			Box 96 O I Vermont Franklin Co								5	7	Dark	do	do			Lazzallo
22	yes	self	20	no			Yo Uncle Giovanna Anna 26 Sigel Brooklyn N.Y.								5	3	Fair	do	Grey	Scar on chin & lip		Mara
23	yes	self	14	no			Yo Cousin Rosetto Giovanni 116 E. 11th St New York City								5	2	do	do	do	Scar on forehead		Mirto
24	yes	self	15	no			Yo Sister Fonzarelli Clarice 34 Mulberry St do								5	4	do	do	do	Mould on nose.		Bagnara
25	yes	self	15	no			Yo Brother Mariano Ruffino 116 Bowery St Brooklyn N.Y.								5	4	do	do	Brown			Alcamo
26	yes	husband	20	no			Yo Mother In Law Grazio Rosa 50 Wythe St Brooklyn N.Y.								5		do	do	do			S. Margherita
27	yes	self	15	no			Yo Friend Ferrara Vincenzo 19 21 Myrtle avenue do								4	5	do	do	do	Freckled		Campofelice di Roccella
28	no yes	self	14	no			Yo Friend Ferrara Vincenzo 18 Jay St Newark N.J.								5	6	do	do	Grey	Mould on Temple		Agira
29	no yes	self	14	no			Yo Friend Ferrara Vincenzo 18 Yorg St do								5	3	do	do	Brown			do
30	yes	self	14	no			Yo Uncle Giovanni Carbone 61 Catharine St New York City								5	4	do	do	do	Mould on face		Bagnara

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. A. Coverley Master, of the SS Calabria, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master or Commanding Officer, First or Second Officer.)

J. A. Coverley
Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—1115

3060
293

Affidavit of Surgeon.

I E. Pasquale Blanca, Surgeon of the S.S. "Calabria," here with (state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Palermo University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E Pasquale Blanca

Sworn to before me this 19 day of Dec. 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Calabria" sailing from Palermo for New-York, 2nd Class, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
47 1	Marrazzo	Calogero	38		m s	Laborer	yes	yes			NON-IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	New York	Mother Carmela Calogero	New York	New York
48 2	Colonia	Angelo			m s	Laborer	yes	no				Illinois	Father Pietro Giannis	Illinois	Jamaica
49 3	Catania	Vito	16		m s	Laborer	yes	yes				do	Father	do	do
50 4	Colonna	Giuseppa	18		f s	do	no	no				do	Father	do	do
51 5	Cusumano	Vincenzo	36		m m	Laborer	no	no				Pennsylvania	Father Pietro Cusumano Via Porta 14	Pa.	Indiana
52 6	Calamera	Giuseppe	13		m s	son	yes	yes				do	Grand Father Gaetano Cusumano	do	do
53 7	Calamera	Leonardo	10		m s	do	no	no				do	Grand Father	do	do
54 8	Crapizzi	Giuseppe	23		m s	Sulphur miner	no	no		Italian		Pittston Pa	Brother Pietro Giuseppe	do	Pittston
55 9	Esposito	Vincenzo	32		m m	Laborer	no	no				Pennsylvania	Brother in law Costantino Mistretta	do	Wilkesbarre
56 10	Castellano	Rosa	9		f s	daughter	yes	yes	6-92468 -- 3/12/40			do	Uncle	do	do
57 11	Castellano	Concetta	5		f s	do	no	no	6100555			do	Uncle	do	do
58 12	Montante	Giuseppe	29		m m	Laborer	no	no			Lenzi Sicily		Brother in law Buscemi Giovanni	do	Wilkesbarre
59 13	Rizzo	Concetta	42		m m	laborer	no	no				do	Wife Lazio Barbara	do	do
60 14	Bianchina	Maria	20		f m	Laborer	yes	yes				do	Mother Brancato Maria	do	do
61 15	Giannetano	Michele	1		m s	child	no	no				do	Grand Mother	do	do
62 16	Giannetano	Leonarda	22		m m	Sulphur miner	yes	yes				do	Father Giannetano Sebastiano	do	do
63 17 Bis	Schifano	Leonardo	23		m s	Sulphur miner	no	no	3 1305 16 (illegible) 11/3/36 ~~Vacated~~ (C.O. 205 - 2/28/39)		Monteleone		Father Giuseppe	Monteleone	do
CANCELLED	Agozzino	Giorgio	39		m m	Shoemaker	yes	yes		U.S.A.	(Rizzi) New York		Wife Cauzoneri Rosa	Rizzi	New York
64 19	Genovese	Gaspare	21		m s	Shoemaker	yes	yes			Rizzi		Father Giuseppe	do	do
65 20	Rossitto	Giuseppa	38		f m	housewife	yes	yes			Ogliastro		Mother Mariangela Cocchella	Ogliastro	do
66 21	Festucci	Vincenzo	3		m s	son	no	no				do	Grand Mother	do	do
67 22	Catania	Nicolina	24		f m	housewife	yes	yes		Italian	Brooklyn		Father Vinc. Mother Giovanni Marsala	Brooklyn	Brooklyn
68 23	Pulizzi	Giovanni	4		m s	son	no	no		do	Marsala		Grand Father	do	do
69 24	Pulizzi	Francesco	1		m s	son	no	no					Grand Father	do	do
70 25	Sammartano	Giovanna	19		f s	housework	no	no					Mother Guccia Vincenza	do	do
71 26	Sammartano	Filippa	14		m s	Sailor	yes	no					Mother	do	do
72 27	Gallano	Loreta	23		f m	(housework) housework	yes	yes	2-957897-2/20/42				Father Antonino	do	do
73 28	Anzico	Concetta	26		f m	housewife	no	no			Caltanissetta		Father Angelo	Caltanissetta	Lebanon
74 29	Caltavutti	Michele	1		m s	son	no	no					Grand Father	do	do
75 30	Caltavutti	Vicenzo	4		m s	son	no	no					Grand Father	do	do

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

3060
205

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pasquale Blanco, Surgeon of the S.S. "Calabria", Shere with, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Palermo University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr Pasquale Blanco

Sworn to before me this 19 day of Dec, 190 4

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

11

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Calabria" sailing from Palermo for New York, 2nd December, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
66 1	Ruvolo	Teresa	37		f		housewife	no	no		Italy	Montalbano		Father Gabriel Ruvolo	New York	Brooklyn
67 2	Spano	Teresa	20		f		do	no	no			do		Father Vincenzo do	do	do
68 3	Sciarrotta	Maria	41		f		housewife	no	no			do		Father Ricardo Mortello	Castronovella	do
69 4	Sepe	Rosa	14		f		daughter	no	no			Castronovella		Father Ricardo Mortello	Castronovella	do
5	Sepe	Maria Concetta	9		f		do	no	no			do		Grand Father do	do	do
6	Sepe	Giuseppa	7		f		do	no	no			do		Grand Father do	do	do
7	Sepe	Giuseppe	5		m		do	no	no			do		Grand Father do	do	do
8	Russo	Rosaria	44		f		housewife	no	no			do		Nobody	do	do
9	Terrugia	Salvatore	11		m		son	no	no			do		Nobody	do	do
10	Terrugia	Maria	9		f		dau	no	no			do		Nobody	do	do
11	Terrugia	Rosa	5		f		do	no	no			do		Nobody	do	do
70 12	Croce	Giuseppe			m		Laborer	yes	yes		Italy	Palermo		Father Salvatore Via Capella Alcamo	do	Brooklyn
71 13	Blandino	Maria	36		f		housewife	no	no			Castronovella		Mother Angiolla Arcangelo	Castronovella	Newark
14	Palermo	Carmela	14		f		daughter	no	no			do		Grand Mother do	do	do
15	Palermo	Arcangela	9		f		do	no	no			do		Grand Mother do	do	do
16	Palermo	Giuseppe	7		m		Son	no	no			do		Grand Mother do	do	do
17	Palermo	Pietro	5		m		do	no	no			do		Grand Mother do	do	do
72 18	Trapinese	Maria	13		f		girl	no	no			do		Mother do	do	do
73 19	Trapinese	Giuseppa	9		f		do	no	no			Castronovo		Nobody	do	Elizabeth
74 20	Azzarello	Carmela			f							do		Father do	do	do
75 21	Celauro	Salvatore	43		m		housewife	no	yes			do		Father do	do	do
76 22	Celauro	Giovanna	13		f		Son	yes	yes			do		Father do	do	do
77 23	Celauro	Concetta	9		f		daughter	yes	yes			do		Father do	do	do
78 24	Carlino	Francesco	10		f		do	no	no			do		Father do	do	do
79 25	Riggina	Maria	15		m		Laborer	no	no			do		Father do	do	do
80 26	Sciolo	Angelo	24		f		housewife	no	no			Palermo		Father do	do	Buffalo
81 27	Anna	Giuseppe	21		m		Laborer	yes	yes			Piano		Bro Tha Natalla Gaetano	do	do
82 28	Vito	Filippo	27		m		do	yes	yes			do		Father Pasquale Via Lautizina 49	do	do
83 29	Alberio	Rosario	22		m		Laborer	no	no			Piemonte		Father Vito Stefano	Monreale	do	Jamaica
84 30	Fiumara	Pietro	21		m		Laborer	yes	yes			do		Father Bruno do	do	Brooklyn	Buchanan
												do		Father Luciano do	do	Brooklyn	Staten Island

26

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

3 List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060
204

Arriving at Port of New York, Dec 2nd, 1909 10 a m

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18	19 Polygamist, or alien physically incapable, or appealed by steamship ticket, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$8	yes	1907	New Orleans	To Uncle Cavaliere Calogero 336 East 38th St	New York	no			no			5	3	fair	Brown	Brown	scar on forehead		Pace
2	yes	sister	15	no			To Sister Rosalia Saccuzzo 101 Mercer St	Jamaica N.Y.							5	2	fair	do	do			Palermo
3	yes	do	15	no			To Sister address as above	do							5		do	do	Blue			do
4	yes	do	15	no			To Sister address as above	do							4	10	do	do	Brown	scar on forehead		do
5	yes	husband	38	no			To husband Salvatore Angelo Box 138	Indiana Pa							5		do	do	do	scar on forehead		Partinico
6	yes	father		no			To father Box 138	do							4	5	do	do	do	scar on forehead		Terrasini
7	yes	do		no			To Wife Venera Perkins Box 138	do									do	do	do	Mole on face		
8	yes	self	15	yes	1908	Pittston Pa	To husband Salvatore 117 S Main Street	Pittston Pa	no						5	3	do	do	do			Misilmeri
9	yes	husband	20	no			To Father	Jamestown N.Y.							5	2	do	do	do	Mole on forehead		Terrasini
10	yes	father		no			To Father address as above	do									do	do	do	Mole on face		do
11	yes	do		no			To Father address as above	do									do	do	do	Scar on forehead		do
12	yes	self	20	no			To Brothers in law Patarelli Rosario Salvatore South Main St 376	Pittston Pa	no			no			5	3	Dark	Grey	do	Scar on right cheek		do
13	yes	self	25	yes	1904	New York	To Brothers in law Pappo Luigi 177 South Main Street	Pittston Pa							5	3	Fair	Grey	Grey	Pockmarked		do
14	yes	husband		no			To husband Francesco Salvatore 96-98-100 South Main St	do							5	3	do	Brown	Brown			Terrasini
15	yes	father		no			To Father address as above	do									do	Blond	do			do
16	yes	self	15	no			To Brother Salvatore Sr. R. Sarzoni	do							5	3	Dark	Brown	do	Pockmarked		do
17	yes	self	20	no			To Brother Pietro Andrea 117 (Pittston Pa) Main St	do							5	4	Fair	do	do	Scar on nose	Viking	Monreale
18	yes	self	20	yes	1905/07	Pittston	To Brother Vitale Agosta 532 E 16th St	New York							5	4	do	do	Grey	Scars on face		Partinico
19	yes	self	20	no			To Brother Salvatore 3rd Nelson Avenue	do							5	9	do	do	Brown			do
20	yes	self	16	no			To husband Concetta Montana 5 Chestnut St	do							5	2	do	do	Blue	Mark on face		Ustica
21	yes	Mother		no			To Father address as above	do									do	Blond	do			do
22	yes	husband	25	no	1904	Brooklyn	To husband Salvatore Bruno 1951 Pitkin Ave	do							4	10	Dark	Brown	Brown			Marsala
23	yes	Father					To Father address as above	do									do	do	do			do
24	yes	do					To Cousin Valenti Giuseppe address as above	do									do	do	do			do
25	yes	self	25	no			38 Morton Avenue	Brooklyn N.Y.							5		Fair	do	Grey	Mole on right cheek		do
26	yes	self	25	no			To Cousin Valenti Giuseppe address as above	do							5	2	do	do	Brown			do
27	yes	self	15	no			To Brother Nicolo 9081 Pitkin Ave	do							5	2	do	do	Grey	Mole on forehead		do
28	yes	husband	14	no			To husband Lorenzo Calabrese Terminus St 4	Rochester N.Y.							5	7	Dark	do	Grey			Caltanissetta
29	yes	Father					To Father address as above	do									do	Blond	Grey			do
30	yes	do		no			address as above	do									do	Brown	Brown			do

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. A. Coverley Master, of the S/S Calabria, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer)

J. A. Coverley
Master Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 190__,

at _____

_____
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

4 List 9

3060
206

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ____, ____, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	$25	no		To Stephen Spano Passaic.							5		fair Brown Blue		Italy	Montalbano
2	yes	self	180	no		10½ White Place Brother Ignazio									do Blue			do
3	yes	wife	180	no		To Fulton Branch Depot												
4	yes	Father				304-306 East 99th	New York						5	4	Dark Grey Brown			Castronuovo
5	yes	do	180	no		To Aunt									do Brown do			
6	yes					Address as above	do								do do do			do
7	yes					To Aunt												
8	yes	husband	25	no		address as above	do								do do do			do
9	yes	father				To Antonio Calogero Farruggio												
10	yes	do				5 Mercer St	New York						5	2	Dark do do	Breaks on face		do
11	yes	do		no		To father												
12	yes	self	60	no		address as above	do								Grey			do
13	yes	husband	25	no		To father												
14	yes	father				address as above	do								Dark Brown Brown	Scar on forehead		Partanna
15	yes	do				145 Humboldt Street							5	2	do New Blue			Partanna
16	yes	do				To Luciano Salerno Casarano												
17	yes	do				143 Forest St	Forest St						5		Dark Brown Brown			Castronuovo
18	yes	father	25	no		To father												
19	yes	do				address as above	do								Fair do do			do
20	yes	husband	100	no		To father												
21	yes	father				address as above	do								do do do			do
22	yes	do				To father												
23	yes	do				address as above	do								do do do			do
24	yes	father	25	no		To father Guglielmina & Mother												
25	yes	self	25	no		306 East St	Buffalo NY						5	2	Dark do Brown			Castronuovo
26	yes	self	25	no		To Aunt Bella Grazia												
27	yes	self	60	yes	Ital. New York	302 E 11th St	New York						4	10	do do Grey	Scar on forehead		Partinico
28	yes	self	25	no		To Carmen Schembri Calogero												
29	yes	self	25	no		661 East Avenue	New York						5	—	Fair Red Grey			Naro
30	yes	self	15	no		To Vincenza Cusumano Gaetano												
						661 East Avenue	New York						5	—	Fair Red Brown	Scar on cheek		do
						To Brother in Law Gaetano Grisanti												
						43 Avon Street	Jamestown NY						5	4	Dark Brown Brown			do
						To Wife Vincenza												
						1911 Fairhaven Ave	Mechanicsville Pa						5	4	do do do			Monreale
						To Carmen Ferrara Francesco												
						428 S 8th St	Philadelphia Pa						5	3	Fair do do			do

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. A. Coverley Master, of the S/S Calabria, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

E. A. Coverley
Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,
at .....

.....
Immigration Officer.

11—115.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years, or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—115

Affidavit of Surgeon.

I D. Pasquale Blanca, Surgeon of the S.S. Calabria, there with, (State whether surgeon original or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Palermo University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Pasq. Blanca

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

3060
207

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Calabria sailing from Palermo for New York, 2nd December, 1907

11—1138

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
81 1	Vito	Maria	18		f	s	housewife	no	no				Monreale	Nobody		
2	Cusumano	Andrea	6		m	s	son	no	no					Nobody	NJ	Jamaica
3	Cusumano	Stefano	4		m	s	son	no	no					Nobody		
82 4	Lima	Giuseppe	25		m		laborer	no	no					Father Maurizio		
83 5	Ferrara	Salvatore	22		m			no	no				Palermo	Mother Triolo Grazia	Ala	Wallpack
84 6	Triolo	Giuseppe	22		m	m		no	no			U.S.A.	New York	Wife Ferrara Natalia		
85 7	La Colla	Filippo	21		m	s	laborer	yes	yes				Alcamo	Mother Antonina Davidson	Alcamo	Brooklyn
ADMITTED 8	Bisbiano	Giuseppa	30		f	m	housewife	no	no				Valguarnera	Father Francesco	Valguarnera	Brooklyn
ADMITTED 9	Fiori		8		f	s	daughter	no	no					Grand Father		Brooklyn
ADMITTED 10	Lapi	Maria	12		f	s	housework	no	no					Mother Bonjacio Rosaria		Rochester
88 11	Spinna	Giuseppa	32		f	m	housewife	no	no				Barcalamuto	Mother Schiera Vincenza	Augustus	Lockport
89 12	Tusarpotta	Anna	4		f	s	housework	yes	yes				Carini	Grand Father Barcalamuto Filippo		Cleveland
90 13	Russo	Giuseppa	17		f	s		yes	yes					Father Antonino		
91 14	Russo	Mariannina	25		f	s	housework	no	no					Father Russo Antonino		
92 15	Russo	Antonino	19		m	s	laborer	no	no					Father Russo Antonino		
93 16	Ippolito	Antonino	18		m	s		yes	yes					Father Carmelo Ippolito	NJ	Utica
ADMITTED 94 17	Rinaldi	Salvatore	24		m	m	laborer	yes	yes				Castellaccio	Wife Albert Anna	Pa	Easton
ADMITTED 95 18	Scalia	Salvatore	51		m	m		no	no				Castrofilippo	Wife Franco Crispa	NJ	Brooklyn
96 19	Romano	Alfonso	18		m	s		yes	yes					Father Giuseppe		New York
97 ADMITTED 20	Lauricella	Calogero	40		m	m		yes	yes					Wife Croce Vasta		
21	Lauricella	Teresa	17		f	s	housework	yes	yes					Mother		
98 22	Astuto	Angelo	23		m	s	laborer	yes	yes					Father Filippo		
99 23	Monreale	Antonina	34		f	m	housework	no	no					Nobody		
24	Rizzo	Calogero	8		f	s	daughter	no	no					Nobody		
100 25	Ferrarello	Giuseppa	23		f	m	housework	yes	yes			Alcamo	Father Ferrarello Giuseppe	Alcamo		Brooklyn
26	Gioé	Ignazio	2		m	s	son	no	no				Grand Father			
101 27	Affaticato	Carlo	22		m	s	stonemason	yes	yes				Palermo	Nobody		New York
102 28	La Duca	Giuseppe	23		m	s	laborer	yes	yes				Bolognetta	Father Gaspare	Bolognetta	
103 29	Castellano	Angela	16		f	s	seamstress	yes	yes	1/21/89.	Cities Service	Father Castellano	Salvatore	Castrofilippo		
104 30	Arranco	Paola	19		f	s	housework	no	no				Valguarnera	Father	Valguarnera	NY	Rochester

27a

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1138

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 10

3060
208

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , ... , 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
													25	26	27			28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	
1	yes	husband	30	no		Jo husband Permisano Giovanni Harrison St No 130 Jamestown NY							5	1	Dark	Brown	Brown			Minneola
2	yes	father	"	no		Jo father Addressed above							"	"	"	"	"			"
3	yes	do	"	no		Jo Father Addressed above							"	"	"	"	"			"
4	yes	self	25	no		Jo Cousin Lorenzo Domenico 928 8th St Philadelphia Pa							"	"	"	"	"			"
5	yes	self	30	yes	yes Philadelphia	Jo Brother Lorenzo Domenico 928 S 8th St							5	7	Fair	do	do	scar on right eyebrow		Ales
6	yes	self	25	no	yes Ales	Jo Brother in Law Fermano Santo 139 Broadway New York							5	3	do	do	do			do
7	yes	self	25	no		Jo Cousin Calandra Giuseppe 924 Fulton ave Brooklyn NY							5	3	do	do	Grey			do
8	yes	husband	20	no		Jo husband Silvio Vincenzo 992 3rd Avenue New York							5	3	Dark	"	Brown	Moles on face		Nicastro
9	yes	father	"	no		Jo Father Addressed above							"	1	Fair	do	do	Moles on eyebrow		Strongoli Prov of Catanzaro
10	yes	Father	25	no		Jo Father Sopo Placido 451 Main St Lackawanna NY							—	—	do	do	do			do
11	yes	husband	25	no		Jo husband Castello Nicola 38 Garden St Rockport MO							4	5	do	do	do	scar on right eyebrow		Vallelunga
12	yes	Father	15	for Italy Canada		Jo Father Tagliaferro Francesco Box 3 W 2406 New Castle Ohio							5	3	do	do	do	scar on forehead		Pagliarelli
13	yes	self	18	no		Jo Brother Gaspare ? Box Jo Brother							5	9	do	Blond	Blue	Mould on chin		Carini
14	yes	self	18	no		Jo Brother Addressed above							5	4	do	Brown	Brown	scar on chin		Monreale (Palermo)
15	yes	self	18	no		Jo Brother Addressed above							5	1	do	do	do	scar on forehead		Monreale
16	yes	self	25	yes	1905/7 New York	Jo Uncle Tiago Comparato 661 10th Avenue New York							5	9	do	Blue	do	scar on forehead		do
17	~~no~~	self	30	yes	1904/7 Easton Pa	Jo Brother Rinaldo Domenico 171 Canal St Easton Pa							5	6	do	Brown	Grey	scar on forehead		Castrofilippo
18	yes	self	25	yes	1905/7 NY	Jo Sis Ledata Angelo 4804 First Avenue Brooklyn NY							5	2	do	do	Brown	scar on chin		Castrofilippo
19	"	self	15	no		Jo Brother Calogero 661 1st avenue New York							5	4	Dark	Grey	Grey	scar on hand		Castrofilippo
20	yes	self	60	yes	1904/6 NY	Jo Brother in Law Vanta Salvatore 661 5th avenue do							5	—	do	Brown	Brown	scar near left eye		do
21	yes	father	"			Jo Uncle Addressed above do							5	7	Fair	do	do	scar on upper lip		do
22	yes	self	25	yes	1905/6 NY	Jo Brother Salvatore 661 5th avenue do							4	10	Fair	do	do			do
23	yes	self	20	no		Jo husband Russo Calogero 661 5th Avenue do							5	4	Fair	do	do	scar on neck		do
24	yes	Mother	11			Jo Father Addressed above do							4	5	do	do	do			do
25	~~no~~	self	15	yes	1904/7 St Catalina	Jo husband Geo Francesco 176 Bowman Street Brooklyn NY							"	"	do	do	do			do
26	~~yes~~	Mother	"			Jo Father Addressed above do							5	1	Dark	Brown	do			Nicastro
27	yes	self	15	no		Jo Father Azzarello Antonio Patinato Messina 346 Elizabeth St New York							"	"	do	do	do			do
28	yes	self	21	yes	1902/03 (also New York)	Jo Brother La Duca Antonino 161 Elizabeth St Santo Bartolomeo Concetta							5	7	Fair	do	do	scar on right eyebrow		Palermo
29	yes	self	25	yes	1903/06 do	Jo Brother Bartolomeo Concetta 492 E 6th St							5	5	Dark	do	do			Bolognetta
30	~~no~~	self	21	no		Jo husband Di Blasi Gaetano 379 North St							5	—	Fair	do	Grey			Castrofilippo
													5	3	Fair	do	Brown			Valguarnera

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. A Coverley Master, of the S/S Calabria, from Naples, do solemnly, sincerely and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

J A Coverley
Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190..,

at .....

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

3060
209

Affidavit of Surgeon.

I, D. Pasquale Blanco, Surgeon of the S.S. Calabria, (State whether Surgeon sailing thereon for or employed by owners thereof, as the case may be,) here with, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Palermo University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Pasquale Blanco

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Calabria" *sailing from* Palermo for New York, 2nd December, 1907

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1057	Busacca	Antonina	17		f		housemaid	yes	yes				Vallguarnera	Mother Rosalia Giuseppa	Vallguarnera	N.Y.	Brooklyn
1062	Piazza	Tommaso	22		m		laborer	yes	yes			Rec'd 7/3/07	Trapani	do	do	N.Y.	Utica
3	Piazza	Paola	13		f		housework	yes	yes				do	do	do	do	do
4	Piazza	Lucia	11		f		daughter	yes	yes				do	do	do	do	do
5	Piazza	Giuseppe	6		m		do	no	no				do	do	do	do	do
1076	Bruno	Giovanni	25		m		barber	yes	yes				Palermo	Mother Matteo Giuliana	Via Bara 13 Palermo	do	Brooklyn
1087	Butera	Maria	1		f		none	no	no				Castelvetrano	Grand Father Francesco	Salvatore Castelvetrano	R.I.	Centerdale
1098	Bazzuanato	Domenico	32		m		laborer	no	no			Italy	Sambuca	Wife Francesca Marsino	Sambuca	N.Y.	Utica
1109	Muscolino	Giuseppe	43		m		laborer	no	no				Palermo	do	do	do	Newark
1110	Solimeo	Domenico	30		m		laborer	no	no				Poggio	do	do	do	do
1121	Cali	Marianna	23		f		housework	no	no				Castelvetrano	Father Francesco	Castelvetrano	R.I.	Centerdale
12	Piazza	Rosaria	3		f		none	no	no				do	Grand Father	do	do	do
13	Piazza	Francesco	1		m		none	no	no				do	Grand Father	do	do	do
1143	Vaccaro	Biagio	46		m		laborer	yes	yes				Calatafimi	Wife Caterina Sciuto	Calatafimi	do	West Hoboken
15	Vivona	Giacomia	33		f		housework	no	no				do	Sister Antonina	do	do	do
1165	Di Stefano	Filippo	33		m		laborer	yes	yes				Newark	Father Vincenzo	do	do	do
1176	Barbera	Gaspare	18		m		laborer	no	no				Vita	Father Francesco	Vita	do	do
1187	Di Lorenzo	Crocifissa	17		f		housework	yes	yes				Calatafimi	Grand Mother Pisano Maria	Calatafimi	do	Brooklyn
1198	Corso	Rosa	2		f		housework	yes	yes				do	Mother Bongiorno Maria	do	do	do
1209	Barbera	Pietro	11		m		laborer	yes	yes				Vita	Mother Antonina Chiavara	Vita	do	Hoboken N.J.
1210	Cirrincione	Giuseppe	17		m		laborer	yes	yes				Vita	Father Leonardo	Vita	do	do
1221	Cirrincione	Antonina	43		f		housework	yes	yes				do	Father "	do	do	do
23	Vaccaro	Elizabetta	43		f		housework	yes	yes				Calatafimi	Nobody		do	do
24	Di Giacomo	Vincenzo	11		m		son	yes					do	Nobody		do	do
25	Di Giacomo	Martha	8		f		daughter	no	no				do	Nobody		do	do
26	Di Giacomo	Giuseppe	5		m		son	no	no				do	Nobody		do	do
27	Di Giacomo	Salvatore	8		m		son	no	no				do	Nobody		do	do
1232	Cirrincione	Vita	22		f		housework	yes	yes				Vita	Father Leonardo	Cirrincione	Vita	do	do
1243	Barbato	Antonino	23		m		laborer	yes	yes				Calatafimi	Father Francesco	Calatafimi	do	do
30	Barbato	Giovanni	15		f		do	yes	yes				do	Father "	do	do	do

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060
210

Arriving at Port of ....., ..., 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (If yes, explain which.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Father	$8				Father Brescia Filippo							4	10	Fair	Brown	Brown	Mole on nose		Valgiumarina
2	Yes	Self	60	No			292 3rd Avenue Brooklyn NY							5	4	Fair	do	do	Mole on chin		Napoli
3	Yes	Father		No			Wife Candida Antonia 667 Catharine Street Utica NY							4	11	Fair	do	do	Mole on forehead		do
4	Yes	do		No			Mother address as above	do								do	Black	Blue			do
5	Yes	do		No			Father address as above	do								do	Brown	Grey			do
6	Yes	Self	33	No			Cousin Antonio Paicolini 21 Myrtle avenue Brooklyn NY							5	4	Fair	do	Brown	Scar on forehead		Monreale
7	Yes	Father	13	No			Father Daniele Bosco Box 113 Centerville L.I.									Dark	do	do			Castrogiovanni
8	No	Self	40	No			Mother Nicolo 131 Utica St Utica NY							5	4	Fair	do	do			Palermo
9	Yes	Self	26	No			Cousin Giuseppe D'Amico 92 Montgomery St New York							5	5	do	do	do			Palermo
10	Yes	Self	26	No			Cousin Giuseppe De Maria 92 Montgomery St Brother in law Vincenzo							5	4	do	do	do			Bagheria Palermo
11	Yes	Self	13	No			Father Box 113 Centerville L.I.							5	6	Dark	do	do			Castrogiovanni
12	[illegible]	Father	2	No			Father address as above	do								do	do	do	Scar on face		do
13	Yes	do		No			Father address as above	do								do	do	do			do
14	Yes	Self	20	No			Brother Salvatore 227 East 106 St New York							5	5	Dark	do	do			Castrogiovanni
15	Yes	Self	15	No			Brother Giuseppe 219-221 E. 107 St New York							5	3	Fair	do	do			do
16	Yes	Self	35	Yes	1906	New York	Wife Vincenza Catania 108 St 215-17 Cousin Antonio Bordonaro	do						5	4	Dark	do	do			do
17	Yes	Self	25	No			Wife Rosaria Lo Duca 163 Mott St	do						5	4	Dk	do	do			Vita
18	Yes	Self	15	No			Brother Gaetano Bordonaro 179 1st Horace St Jersey City NJ							5	4	Fair	do	do			Castrogiovanni
19	Yes	Self	15	No			Brother Giuseppe Riccio 267 Elizabeth St New York							5		Fair	do	do	Mole on face		Castellammare
20	Yes	Self	3	No			Brother Giacomo Brucia 75-77 Chrystie St	do						5	7	Dark	do	do			Vita
21	Yes	Self	15	No			Brother Giacomo 243 Elizabeth St	do						5	5	do	do	do			do
22	Yes	Self	15	No			Brother Nicolo 243 Elizabeth St	do						5	6	do	do	do			do
23	Yes	Husband	44	No			Husband Baldassare di Giacomo 227 East 106 St	do						5	2	Fair	do	do			Castrogiovanni
24	Yes	Father	1	No			Father address as above	do								do	do	do			do
25	Yes	do	1	No			Father address as above	do								do	do	do			do
26	Yes	do	1	No			Father address as above	do								do	do	do			do
27	Yes	do	1	No			Father address as above	do								do	do	do			do
28	Yes	Self	15	No			Brother Giacomo Grima 243 Elizabeth St with box #2	do						5	3	do	do	do			Vita
29	Yes	Self	38	No			Brother Nicolo 267 Elizabeth St	do						5	3	do	do	do			Castrogiovanni
30	Yes	Self		No			Father address as above	do						4	5	do	do	do			do

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. A. Coverley, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the Ss Calabria, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. A. Coverley
Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,
at .....

.....
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111

Affidavit of Surgeon.

I D. Pasquale Blanco, Surgeon of the C. & S. Calabria, there with, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Palermo University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon employed by steamship company or owners thereof, as the case may be.)

3060
211

D. Pasquale Blanco

Sworn to before me this ____ day of _____, 190

at _____

Immigration Officer.

11-4115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

14

S. S. "Calabria" sailing from Palermo for New York, 2nd Dec., 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
125 1	Lo Sicco	Stefano	24		M S	laborer	no	no			Palermo	Partinico Corso V. Emanuele 56	Vincenzo Lo Sicco	NY	New York
126 2	Lo Sicco	Vincenzo	21		M S	laborer	no	no	2-5-13011 (Gr.) 3/11/32	Reech 2/21/40	do	Partinico	do	do	do
127 3	Giangrasso	Giuseppe	30		M M	laborer	yes	yes			Cinisi	Via Dei Mille Cinisi	Giuseppe Giangrasso	NY	Brooklyn
128 4	Cusimano	Vincenzo Corrado	28		M M	laborer	no	no			Monreale	Palermo		NY	Jamaica
5	Cusimano	Giuseppa	27		F M	domestic	no	no			do	Palermo		do	do
129 6	Bisio	Antonino	40		M M	baker	yes	yes	V.L. 453/464		Giampilieri	Messina Via Porta Imperiale 5	Giuseppe Bisio	NY	Jamaica
130 7	Leto	Maria Concetta	15		F S	machine operator	yes	yes			Petralia Sot.	Grani Della Lotta Petralia Sotto	Stefano Leto	NY	Jamaica
131 8	Schirò	Gaspare	20		M S	farmer	no	no			Piraino	Villa Giovanni Piraino	Vincenzo Schirò	NY	Bronx
132 9	Albanese	Grazia	23		F M	housework	no	no			Petralia Sop.	Grani Della Lotta Petralia Sop.	Vito Albanese	Mass	Boston
10	Albanese	Giuseppina	3		F S	daughter	no	no			do	do	do	do	do
133 11	Scalio	Rosa	31		F M	housework	no	no	2-4-13140 11/5/31	Reech 3/6/39	Gangivecchio	Mother Grazia Nicosia Gangivecchio		NY	New York
12	Scalio	Giuseppe	5		M S	son	no	no			do	Grand Mother	do	do	do
134 13	Licari	Maria Rosaria	24		F M	housework	no	no			S. Giuseppe Jato	Mother Antonina Rosa Lipari Jato	do	do	do
14	Giuliano	Francesco	6		M S	son	no	no			do	Grand Mother	do	do	do
ADMITTED 135 15	Abbruzzo	Giuseppe	41		M M	shoemaker	yes	yes			Monreale	Lolla Giuseppe Monreale		NY	Jersey 1/36
136 16	Di Paola	Salvatore	36		M M	miner	yes	yes			Borgetto	Alcamo		do	do
17	Di Paola	Vito	8		M S	son	yes	yes	2-689545-505-1/24/40 (C.L.-8-5-40)			Alcamo		do	do
137 18	Bruno	Antonina	32		F M	housework	no	no			Monreale	Alcamo		do	do
19	Rosa	Giovanna	13		F S	daughter	no	no			do	Alcamo		do	do
20	Rosa	Antonina	11		F S	son	no	no			do	Alcamo		do	do
21	Rosa	Giuseppa	9		F S	daughter	no	no	2-5-70454-11/24/37		do	Alcamo		do	do
22	Rosa	Nicolò	7		M S	son	no	no			do	Alcamo		do	do
23	Rosa	Vincenzo	4		M S	son	no	no			do	Alcamo		do	do
138 24	Montalbano	Giuseppa	27		F M	housework	no	no	3-1-2041 8/2/26		Siracusa	Mother Rosaria Ave Siracusa		do	Saginaw
25	Tocco	Carmela	7		F S	daughter	no	no			do	Grand Mother do		do	do
26	Tocco	Rosaria	2		F S	son	no	no			do	Grand Mother do		do	do
139 27	Marcisio	Giuseppe	17		M S	laborer	yes	no			Trapani	Mother Anna Palazzolo Trapani		NY	Buffalo 1/3
140 28	Maria	Giovanna	33		F M	housework	no	no	12-16934-4/27/28		Partanna	Father Giuseppe Maria Partanna		do	New York
141 29	Ciotta	Giovanna	22		F S	housework	no	no			Camporeale	Father Giuseppe Camporeale		NY	Utica
ADMITTED 142 30	Barbera	Vincenzo	33		M M	laborer	no	no			Castelvetrano	Wife Nunzia Salvatia Castelvetrano		Pa	Monessen 1/36

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1186

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060
212

Arriving at Port of New York, ..., 1907

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25	No			For Cousin Maja Giuseppe. 44th 18th St. New York							5	1	dark	Brown	Brown	Scar on chin.	Palermo
2	yes	self	$30	No			For Cousin Gaetano Giuseppe. 1725 N. Leavitt St. Chicago Ill.							5	2	do	do	do	Mole on chin	do
3	yes	Father	$15	No			For Cousin Rosina Giuseppe. 61 Cedar Street Jamestown N.Y.							5		do	do	do	Scar on left eye.	Partinico
4	yes	husband	$5	No			For Father							5	3	do	do	do		Partinico
5	yes	Father	$	No			For Father Mariano [illegible]									do	do	do		do
6	yes	self	$5	No			For Brother-in-law [illegible] Boston Mass.							5	1	do	do	do	Spot on face.	S. Panteleo. Sicily
7	yes	self	$7	No			For Father Alfredo [illegible] Trinity Ill.							5	3	do	do	do		Stabia Italy
8	yes	self	$20	No			For Brother Salvatore Salvatore Hornell N.Y.							5	6	do	do	do		Marsala
9	yes	self	$25	No			For Husband Marianna Antonio [illegible] 116 Salem Street Boston Mass.							5	3	do	do	do	Scar on forehead	S. Stefano. Sicily
10	yes	Mother	$	No			For Father									do	do	do		do
11	yes	husband	$15	No			For husband Salvatore Spicuzza 36 Manhattan Street New York							5		Fair	do	do		Pannicchola
12	yes	Father	$	No			For Father									do	do	do		do
13	yes	husband	$20	No			For husband Pietro Cusumano 207 Elizabeth St. New York							5	10	do	do	do	Mole on temple	Partinico
14	yes	Father	$	No			For Father									do	do	do		do
15	yes	self	$23	No			For Brother Nicolo [illegible] 77 East Houston St. New York							5	3	Dark	do	do	Scar on right eye	Monreale
16	yes	self	$40	yes	1902	New York	For Cousin Mariana [illegible] 315 East 7th St. New York							5		Fair	do	do	Scar on forehead	Partinico
17	yes	father	$				For Father									do	do	do		do
18	yes	husband	$40	No			For husband Rocco Giuseppe [illegible] Chester St. New York							5	2	Fair	do	do		Monreale
19	yes	Father	$	No			For Father									do	do	do		do
20	yes	do	$	No			For Father [illegible]							4	5	do	do	do		do
21	yes	do	$	No			For Father [illegible]									do	do	do		do
22	yes	do	$	No			For Father [illegible]									do	do	do		do
23	yes	do	$	No			For Father [illegible]									do	do	do		do
24	yes	husband	$15	No			For husband Giuseppe Cusumano Box 65 Lazzaro St.							5	4	do	do	do	Mole on eye	Cinisi Sicily
25	yes	Father	$	No			For Father									do	do	do		do
26	yes	do	$	No			For Father [illegible]									do	do	do		do
27	yes	self	$16	No			For Brother Lorenzo [illegible] 31 Steele St. Buffalo N.Y.							5	3	Dark	do	do	Scar on right cheek	Prizzi Sicily
28	yes	self	$25	No			For Brother Francesco [illegible] 430 [illegible] St. New York							5		Fair	do	do		Godrano
29	yes	self	$5	No			For Brother Vincenzo [illegible] 929 North St. St Louis Mo.							5	4	Fair	do	do	Pockmarked	Camporeale
30	yes	self	$10	No			For Brother Vincenzo [illegible] 910 3rd St. Marion Ky.							5	3	Fair	do	do	Pockmarked	Castellammare

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A Coverley Master, of the SS Calabria, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

A Coverley
Master Officer.

Sworn to before me this ... day of ... , 190..,

at ...

... Immigration Officer.

11—1115

60
3

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

3060
213

Affidavit of Surgeon.

I, D. Pasquale Blanco, Surgeon of the S.S. Calabria, Fiere with
(Name of other surgeon acting therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Regno Universita, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Pasquale Blanco

Sworn to before me this ..... day of 190

at .....

Immigration Officer.

11–115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11–115

Form 500 H
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Calabria *sailing from* Palermo for New York, 2 Class, 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
143 1	Anzanello	Vicenzo	37		m m	laborer	no	no			Italy	Nobody		NY	Brooklyn
144 2	Anzanello	Vincenzo	17		f s	2-923761- 9/25/41 dressmaker	no	no			do	Nobody		do	do
145 3	Navarra	Maria	29		f m	housewife	no	no			do	Father Navarra Antonino	Castelvetrano	Mo	Kansas City
4	Lo Chiano	Antonino	12		m s	son	yes	yes			do	Grand Father	do	do	do
5	Lo Chiano	Francesca	7		f s	16-146895- 9/25/41 daughter	no	no			do	Grand Father	do	do	do
6	Lo Chiano	Francesco	6		m s	son	no	no			do	Grand Father	do	do	do
7	Lo Chiano	Giuseppa	3		f s	daughter	no	no			do	Grand Father	do	do	do
146 8	Navarra	Vittoria	10		f m	dressmaker	no	no			do	Father Antonino Navarro	do	do	do
9	Campobasso	Raffaele	7		m s	16-150881- 2/3/42 - 505 son	no	no			do	Grand Father	do	do	do
147 10	Cardea	Teresa Rosa	36		f m	housewife	yes	yes			do	Nobody		NY	Brooklyn
11	Cardea	Semera	13		f s	daughter	yes	yes			do	Nobody		do	do
12	Cardea	Carmela	4		f s	do	no	no			do	Nobody		do	do
13	Cardea	Giacomo	6		m s	son	no	no			do	Nobody		do	do
14	Cardea	Antonino	2		m s	do	no	no			do	Nobody		do	do
15	Cardea	Francesco	8		m s	2-105889 do	no	no			do	Nobody		do	do
148 16	India	Anna	24		f s	dressmaker	yes	yes			Sicily	Father India Filippo	Godrano	do	New York
149 17	Lo Chiano	Giuseppe	18		m s	laborer	yes	yes			Castelvetrano Gulfo	Mother Concetta	Scardina Castell	do	do
150 18	Saracino	Carmela	27		f m	housewife	yes	yes			do	Father Ignazio	Castelvetrano	do	Vermont
19	Fontana	Vincenzo	8		m s	7-56367 son 7/28/36	no	no			do	Grand Father	do	do	do
20	Fontana	Ignazio	5		m s	7-560114 son 7/28/36	no	no			do	Grand Father	do	do	do
21	Fontana	Antonino	2		m s	7-560114 son 7/28/36	no	no			do	Grand Father	do	do	do
151 22	Fucarino	Vincenzo	35		m m	laborer	no	no			Sicily Godrano	Mother Carlotta	Giuseppa Godrano	do	New York
23	Pirotto	Maria	25		f m	Wife	no	no			do	(Grand) Mother in Law		do	do
152 24	Como	Concetta	22		f m	housewife	no	no			Mezzojuso	Sister Veronica	Como Mezzojuso	do	do
25	Schirò	Anselmo	2		m s	son	no	no			do	Aunt		do	do
153 26	Alessi	Pasquale	25		m m	laborer	yes	yes			Godrano	Father Alessi	Francesco Godrano	do	do
27	Indri	Giuseppa	24		f m	Wife	yes	yes			do	Father in Law		do	do
154 28	Arcuri	Rosolino	23		m s	farm laborer	yes	yes			do	Father Filippo		do	Cleveland
155 29	Fasciana	Giuseppe	21		m s	wheelwright	no	no			Prizzi Palco	Father Leonardo	Lerra Palco	Pa	Robertsdale
156 30	Sciandra	Giuseppe Calogero	33		m m	cultivator	no	no			Mezzojuso	Wife Casimo Salvatore Via del Corso 37	Mezzojuso	do	Pittston

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

8 List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060
214

Arriving at Port of N. York, ..., 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$30	No			for Brother Augusto Barraza													
							186 Johnson Avenue	Brooklyn NY												
2	yes	father	30	no			for Uncle Augusto Barraza													
							Address as above	do												
3	yes	brother	60	no	Visited	Minnesota	for brother Nicholas Rocco													
							308 Perry Avenue	Kansas City												
4	yes	father					for father													
							Address as above	do												
5	yes	do					for father													
							Address as above	do												
6	yes	do					for father													
							Address as above	do												
7	yes	do					for father													
							Address as above	do												
8	yes	brother	60	no			for brother Campolano Ignazio													
							308 Perry Avenue	do												
9	yes	father					for father													
							Address as above	do												
10	yes	self	80	no			for brother Emilio Pietro													
							29 Harding Avenue	Brooklyn NY												
11	yes	father					for father													
							Address as above	do												
12	yes	do	$4	no			for father													
							Address as above	do												
13	yes	do					for father													
							Address as above	do												
14	yes	do					for father													
							Address as above	do												
15	yes	do					for father													
							Address as above	do												
16	yes	self	20	no			for Brother Ernesto Bonzedi													
							157 E 120	New York												
							for Uncle Maurizio Nicoli													
17	yes	self	25	no			138 Elizabeth St	do						5	0	do	Black	Grey	10 years on neck	Castellammare Gulf
							for brother Andrew Bonanno													
18	yes	husband	25	do			Glenn or Depot	Burlington Vermont						4	10	Dark	Brown	Brown		
							for father													
19	yes	father	4	no			address as above	do								do	do	do		do
							for father													
20	yes	do					address as above	do								do	do	do		Gibellina
							for father													
21	yes	do					address as above	do								do	do	do		do
							for Uncle Gaspar Bonanno													
22	yes	self	40	yes	1903	New York	11 State 420	New York						5	7	do	do	do		Gibellina
							for Uncle													
23	yes	husband	0				for father							5	1	do	do	do		do
							husband Pietro Salvatore													
24	yes	husband	18	no			1414 2d Avenue	do	do					5	3	do	do	do		Partanna
							for father													
25	yes	father	0	no			address as above	do								do	do	do		do
							for brother Gaetano Sciortino													
26	yes	self	22	yes	1904	New York	208 E 116th St	New York						5	3½	do	do	do		Gibellina
							for Mother													
27	yes	husband					address as above	do						5	2	do	do	do		do
							for brother Gaetano													
28	yes	self	18	no			2668 9	93 Second Avenue Brooklyn Ohio						5	5	do	do	do		Montemaggiore
							for father Gaetano													
29	yes	self	15	no			Box 2	Robertsdale Pa						5	3	Dark	do	do		Sciacca Sicily
							for Uncle Vincenzo Angelo & Gaetano Bua													
30	yes	self	13	yes	1906	Pittston	166 Second St	Pittston Pa						5	7	Dark	do	do		Montedoro

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J A Coverley Master, of the S/S Calabria, from Naples, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J A Coverley
Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of June, 190-,

at

Immigration Officer.

B—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

3060
215

Affidavit of Surgeon.

I D Pasquale Blanca, Surgeon of the S.S. Calabria, here with the (Name of surgeon making report. If not employed by owners thereof, so state, and by whom.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Palermo Municipality, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D Pasq Blanca

Sworn to before me this ____ day of _____, 190

at _____

_____
Immigration Officer.

11—118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Calabria, sailing from Palermo for New York, 2nd December, 1909

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	9 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	12
157	Spanuccio	Maria	36		f	m	housewife	no	no				Contrada Entella	Nobody			
2	Migliore	Maria	6		f	s	daughter	no	no				do	Nobody		do	do
3	Migliore	Carolina	2		f	s	do	no	no				do	Nobody		do	do
158 4	Mangano	Giovanni	17		m	s	farmer	yes	yes				Partinico	Nobody		NY	New York
159 5	Lo Vasco	Vincenzo	30		m	m	laborer	yes	yes				Castellammare	Wife Castello Sortino Via Belmonte 87	Palermo	do	do
6	Lo Vasco	Gaetano	8		m	s		yes	yes				do	Mother		do	do
160 7	Bonanno	Sebastiano	44		m	m	farmer	yes	yes				Catalafimi	Grand Mother Orsolo Salma	Catalafimi	do	do
161 8	Sibella	Vincenzo	53		m	m	laborer	no	no				Godrano	Wife Rosa Antonina	Palermo	NY	New York
9	Sabella	Gerardo	16		m	s	laborer	yes	yes				do	Mother		do	do
162 10	Accardi	Agostino	20		m	s	farmlaborer	no	no				Campofelice	Father Angelo	Campofelice	Ala	St Louis
163 11	Lanza	Maria	30		f	m	housewife	no	no				Godrano	Father Lanza Luigi	Godrano	NY	New York
12	Grosello	Anna	3		f	d	daughter	no	no				do	Grand Father	do	do	do
13	Grosello	Stefano	5		m	s		no	no				do	Grand Father	do	do	do
14	Mastrosa	Giuseppe	4		m	s	nephew	no	no				do	Grand Father	do	do	do
164 15	Asaro	Nicola	26		m	m	laborer	no	no				Marineo	Mother Marino Maria	Marineo	Ala	Birmingham
16	Buscaino	Maria	5		f	s	daughter	no	no				do	Grand Mother	do	do	do
17	Buscaino	Anna	3		f	s	do	no	no				do	Grand Mother	do	do	do
165 18	Giardina	Antonio	23		m	s	laborer	yes	yes				S Domenica	Father Salvatore	S Domenica	Ala	Birmingham
166 19	Zuppardo	Nicolina	36		f	m	housewife	no	no	V-971560 4/8/47 505			Campofelice di Roccella	Nobody	Palermo Italy	do	Trinidad
20	Catalano	Domenica	11		f	d	daughter	no	no				do	Nobody		do	do
21	Catalano	Calogero	6		m	s	son	no	no				do	Nobody		do	do
22	Catalano	Maria	3		f	d	daughter	no	no				do	Nobody		do	do
23	Catalano	Vita	1		f	d	do	no	no				do	Nobody		do	do
167 24	Maggio	Domenico	27		m	m	farmlaborer	yes	yes				S Vito Capo	Wife Catalano Antonina	S Vito	Calif	Martins
168 25	Marullo	Maria	32		f	m	housewife	no	no				Bronte	Mother Caracci Carmela	Bronte	NY	New York
26	Caruso	Salvatore San	7		m	s	son	no	no				do	Grand Mother	do	do	do
27	Caruso	Carmela Ma	6		f	d	daughter	no	no				do	Grand Mother	do	do	do
28	Caruso	Nunziata do	3		f	d	do	no	no				do	Grand Mother	do	do	do
169 29	Sutti	Antonia	26		f	m	housewife	no	no				do	Father Via Empa	do	do	do
170 30	Corradengo	Giuseppe	26		m	m	farmlaborer	yes	yes				Lercara	Wife Giuseppa Guzzardo Via Stazione	Lercara	do	do

Check 5 mother
Brother 1

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 14

10 30 AM
3 10 PM

3660
216

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Dec 22, 1907

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	brother	$ no				Lo Cardinal Migliore Giovanni 624 S 1st Rockford Ills	no	no	no			4	6	Dark	Brown	Brown		Sambuca
2	yes	father	" no				address as above do Father	do	do	do			do		do	do	do		Cattolica Sicilia
3	yes	do	" no				address as above do Father	do	do	do			do		do	do	do		do
4	yes	self	$ no				336 E 63rd St New York Manzella Leonardo	do	do	do			4	5	do	do	do		Partinico
5	yes	self	$ 12½				663 Washington Ave Brooklyn Brothers Giovanni & Marco	do	do	do			5	7	Dark	do	do	Scar on forehead	Alcamo
6	yes	father	" no				address as above do Father	do	do	do			4		Fair	do	do		do
7	yes	self	15 no				346 E 116th St New York Cascio Giacomo Bro.	do	do	do			5	7	Fair	Red	do		Calatafimi
8	yes	self	$ 66 yes	1888	Chicago	Ills	96 Main St Lodi New Jersey	do	do	do			5	3	do	do	do	Both arms	Gratteri
9	yes	father	"				address as above do Father	do	do	do			5		do	do	do		do
10	yes	self	15 no				Box 17 Brown Bros St Louis Mo Lumia Vincenzo Paolo	do	do	do			5	1	do	do	do		Campofello
11	yes	husband	$ no				203 E 19 St New York	do	do	do			5	2	do	do	do	Mark on chin	Godrano
12	yes	father	"				address as above do Father	do	do	do					do	do	do		do
13	yes	do	"				address as above do Father	do	do	do					do	do	do		do
14	yes	Uncle	"				address as above do Uncle	do	do	do					do	do	do		do
15	yes	husband	$ no				address as above do Father Buscarino Vincenzo Box 26 Birmingham Alabama	do	do	do			5	—	Fair	do	do		Marsala
16	yes	father	" no				address as above do Father	do	do	do					do	do	do		do
17	yes	do	" no				address as above do Father	do	do	do					do	do	do		do
18	yes	self	$ 20 no				address as above do Brother Francesco. 61 Amboy 3rd St New York Buscaglia Vincenzo Catalano	do	do	do			5	3	Dark	Brown	do		do
19	yes	husband	$ 20 no				61 Prospect Ave Brooklyn	do	do	do			5	2	Fair	Brown	Brown		S Domenica
20	yes	father	"				address as above do Father	do	do	do			5	10	do	do	do		Campobello di Mazara
21	yes	do	"				address as above do Father	do	do	do					do	do	do		do
22	yes	do	"				address as above do Father	do	do	do					do	do	do		do
23	yes	do	"				address as above do Father	do	do	do					do	do	do		do
24	no	self	12 no				address as above do Brother in Law Catalano Onofrio	do	do	do					do	do	do		do
25	yes	husband	$ 26 yes	1906	N Y		Martino Santa Costa California Caruso Giovanni	do	do	do			5	6	Dark	do	do	Scar on forhead	S Vito lo Capo
26	yes	father	"				98 Mulberry St New York address as above do Father	do	do	do			5	—	Fair	do	Blue		Partinico
27	yes	do	"				address as above do Father	do	do	do					do	do	Brown		do
28	yes	do	"				address as above do Father	do	do	do					do	do	do		do
29	yes	husband	$ 15 no				address as above do husband Inghilleri Antonino 1141 1st Avenue New York	do	do	do					do	do	do		do
30	yes	self	$ 25 no				358 E 187 St New York	do	do	do			5	9	Dark	do	do	Scar on upper lip. Scar on forehead	do Lercara

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J.T. Coverley Master, of the S/S Calabria, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

J.T. Coverley
Master Officer.

Sworn to before me this 1 day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111

15

3066217

Affidavit of Surgeon.

I, D. Pasquale Blanco, Surgeon of the S.S. Calabria, there with, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Palermo University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, numbered [illegible] are according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Calabria

D. Pasquale Blanco

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

Dec 20-07

364 a
7 c
371 total

1 transit
62 d.s.

11—1115

4 8

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Calabria" sailing from Palermo for New York, 2nd December, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1711	Cerranna	Giuseppe	34	6	m s	farmlaborer	no	no	Italian	Italian South	Sicily	Palermo	Mother Sebastiana Raja	Pa	Corapo
1712	Cappello	Vincenzo	1	11	m s	son	no	no	Italian	Italian South	Sicily	do	Grand Mother " "	do	do
1713	Ballello	Giuseppe	17		m s	farmlaborer	no	no	Italian	Italian South	Sicily	Borgetto	Mother Rosetta Marcia	Borgetto	NY New York
1734	Calisi	Giuseppe	34		m	laborer	no	no	Italian	Italian South	Sicily	Bagheria	Nobody		Brooklyn
1745	Imbergamo	Mario	24		m s	farmlaborer	no	no	Italian	Italian South	Sicily	Belmonte (Mess	Wife Rosaria Rosetta	Ohio	Chicago
1756	Calamonici	Carmela	25		f m	housewife	yes	yes	Italian	Italian South	Sicily	Mezzoiuso	father Vito Calamonici Mezzoiuso	NJ	New York
1757	Smeraldo	Vincenzo	6		m s	son	no	no	Italian	Italian South	Sicily	Mezzoiuso	grand father	NJ	New York
1758	Smeraldo	Vito	3		m s	son	no	no	Italian	Italian South	Sicily	Mezzoiuso	grand father	NJ	New York
1759	La Barbera	Nicolo	17		m s	farmlaborer	no	no	Italian	South	Sicily	Mezzoiuso	father Caterina Mezzoiuso	Ohio	NY New York
1760															
1761															
1762	Lo Scheiavo	Caterina	18		f s	housewife	yes	yes	Italian	South	Sicily	Marsala	father Vincenzo Lo Scheiavo Marsala	NJ	New York
1763	Lo Schiavo	Francesco	21		m s	gardener	yes	yes	Italian	South	Sicily	Girgenti	father Giuseppe Lo Schiavo Girgenti	NJ	New York
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

11-256696-10-24-41

4 of 2 families 6-27-41

10a

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 190

3060
218

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Single	self	$ 60			For Brother in law Rina Gustavo Box 131	West Campa Fla	No	No	No	No	good	No	4	2	Dark	Brown	Brown		Sicily	Bilvi
2	"	Mother	"			For Uncle [illegible] as above	do	No	No	No	No	good	No	4	5	do	do	do		Sicily	[illegible]
3	yes	self	20			For Brother [illegible] 1149 [illegible]	[illegible] York	No	No	No	No	good	No	5	2	Fair	[illegible]	[illegible]		Sicily	Bagheria
4	yes	self	15			For Husband Salvatore Mannino 163 Pine Avenue	Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	3	Dark	do	do		Sicily	Roccamena
5	yes	self	15			For Brother Francesco 1104 Throop	Chicago Ills	No	No	No	No	good	No	5	7	Fair	do	do	Scar on the left cheek	Sicily	Alcamo Prov
6	yes	husband	25	no		husband Camillo Smeraldo 444 E. 13th St.	N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	"	"		Sicily	Mezzojuso
7	yes	father	"			as above		no	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"		Sicily	Mezzojuso
8	yes	father	"			as above		no	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"		Sicily	Mezzojuso
9	yes	self	15	no		brother Pietro La Barbera E. 26th St.	New York	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	do	do		Sicily	Alcamo
10																					
11																					
12	yes	self	25	no		brother Leone Antonio 218 Christie St.	New York	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	do	do		Sicily	Marsala
13	yes	self	15	no		cousin Matteo Guido 100 Bayard St.	New York	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	do	do		Sicily	Palermo
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J.A. Beverley, (State whether Master, First or Second Officer.) Master, of the S.S. Calabria, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.A. Beverley
Master Officer.

Sworn to before me this 16 day of Dec., 190-,
at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 3060 219

S.S. Ortibia (Lamport Line) arrived Dec. 31, 09, 190, M., , from

Detd	Name	Manifest Group	Manifest No.	No. Persons	Cause of Detention	Inspector	Actions of the Boards of Special Inquiry: Dep.—Excl. Det.	Dep.—Excl. Ref'd	Dep.—Excl. Sec'y	Rehearings Det.	Rehearings Ref'd	Rehearings Sec'y	Admitted Det.	Admitted Ref'd	Admitted Sec'y	Time	Departmental and Executive Orders: Date	Record No.	Orders	Deported: Date	Ship	Meals: Officer	Detained	Dining	Supper
33m ✓	1 Barbera, Antonino		12	30	1												1/ 4	6/30 11						1	1
35m ✓	2 Baretti, Guerrio		6	18	1	"	1080											1/26 M	1					1	1
19m ✓	Barano, Gaetano		6	28	1	"	1080											1/30 25 Gr	45					-	+
29m ✓	4 Agonziori, Giorgio		8	18	1	"	1080											12/2038 Gr	3 45					-	1
26m ✓	5 Priolo, Angelo		9	26	1	"	1105											1/2110 M	12 50					1	2 1
17m ✓	6 La Briola, Nicolo		35	9	1		11											12/2047 Gr	4 07					-	1
51m ✓	7 Medita, Salvatore		10	18	1	"	11											12/2040 Gr	3 50					-	1
22m ✓	8 Palermo, Giovanni		5	6	1	"	11											1/2042 Gr	3 57					-	1
19m ✓	Salvaccia, Lorenzo		8	30	1	"	1105											12/2108 M	11 50					1	1
41f ✓	10 Piccolo, Maria & 4 ch		9	5/7	5	"	1110											12/2024 Gr	3					-	5
12f ✓	Pepe, Rosa																								
9f ✓	Mariassunta																								
7f ✓	Guiseppa																								
4m ✓	Guiseppe																								
30f ✓	11 Lanza, Maria & 2 ch		14	11/4	3	"	1080											1/2022 Gr		12/30 Jan 4				1	1 5 1 2
8f ✓	~~Guolfo~~ Guolfo, Anna (Stefano, mom, held on ship)																								
7m ✓	~~Nistore~~ Nestore, Guiseppe																								
25m ✓	12 ~~Assunto~~ Vassau, Michel		5		1	Polygamist	1105											1/2078 Gold				Ellis Island 20 Jan 1910		4	4
47m ✓	13 Stilli, Massimino		2	10	1		(6 mos. in Jail)																	4	4
14m ✓	14 Carlino, Francesco		9	24	1	"	1120											12/2150 M	12					1	2 1
43m ✓	15 Lauricella, Calogero & ch.		10	20/1	2	"	1120											12/2036 Gr	3 30					-	2
17f ✓	" Teresa																								
14f ✓	16 Papa, Maria (with 17)		10	10	1	"	1130											12/2032 Gr	3 25					-	1
30f ✓	17 Bisbano, Guiseppa & ch		10	8/9	2	"	1135	(with 16)	"									12/2032 Gr	3 27					-	2
3f ✓	Pileci, Grazia																								
46m ✓	18 Cipolletta, Antonio		3	19	1	"	1145											12/1165 Aps	1 25					1	1 1
16m ✓	19 Mancusi, Vito		5	27	1	"	1150											12/2330 Apl	2pm					3	4 3
34f ✓	20 Parisi, Guiseppa & 3 ch		7	17/3	4	"	1250											12/2153 Apl	8.30	12/31/09		Jan 12/31/09 Calabria		16	20 16
11f ✓	~~Gangarano~~ Lorina																								
6m ✓	Perotta Antonio				1/3																				

Form 548
Department of Commerce and Labor
Immigration Service

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 30660/220

SS. S. S. Calabria (Ang. or) arrived 11-20-19, 190, M., from

Index No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Remitted.	Denied.	Supplied.
59m ✓	21	Pirrino, [illegible]															12/20	45/12	4 00						
57m ✓		Semonno Emerale, [illegible]																							
47f ✓	22	Lazzarello, [illegible]															12/	2049	2 22						
17m ✓		Soriano, Salvatore																							
9f ✓		[illegible]																							
6f ✓		[illegible] (with 2)																							
10f ✓	23	Trapicodi, [illegible]															12/	2049	2 22						
8f ✓		[illegible]																							
54f ✓	24	[illegible]															12/	2049	10 00						
9m ✓		[illegible]																							
24f ✓	25	[illegible]	4	10, 1 2													12/	2049	4 22						
25f ✓		Lancelli, Antonia																							
55f ✓	26	Cannizzaro, [illegible]															12/	2057	4 22						
16m ✓		Orlando, Francesco																							
68f ✓	27	[illegible]	1	14 1													12/	2057	Jan 4 10						
51m ✓	28	Pastore, Frank Saverio	1	4 1													12/	2061	4 22						
65f ✓	29	Ruggiero, Sabina	1	10 1													12/	2057	Jan 2 22						
24f ✓	30	Visulo, Guiseppe	1	1 1													12/	2063	Jan 4 22						
63f ✓	31	Tinnirello, Maria [illegible]	7	1/2 5	"	225	Med Cert										12/	2063	4 22						
13f ✓		Purisi, Rosa (with Guiseppe Paris & ch else 3 I)																							
10m ✓		Antonio																							
72f ✓	32	Scirillo, Filomena	5	10 1	"	145	Med Cert		Bicicoli								12/	2069	Jan 11						
27f ✓	33	Galiani, Francesca & 4 ch	5	8/12 5	"	225	Med Cert		"								12/	2069	4 22					5	5
7f ✓		Petrillo, Enricletta																							
6m ✓		Enrico																							
4m ✓		Egidio																							
2f ✓		Emanuela																							
54f ✓	34	Iorio, Laura (#34 - son Pietro Ianniello, age 16, in Hospital)	2	28 1	L I C	305	Med Cert		Murphy								12/	2069	Ch 3 22					2	2
35f ✓	35	Bovenzi, Margherita	3	3/12 2	L C I		Det Hosp		Trachoma								12/	2069	Jan 11						
4m ✓		Lelle Jemmo, Michele																							

59

Form 505
Department of Commerce and Labor
Immigration Service

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 9060
221

S. S. Calabria arrived Dec. 20, 1909, M., from

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group. No.	MANIFEST. No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Dep.—Excl. Page.	Dep.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Dep.	MEALS. Offices.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
6m 36	Sannillo, Pietro	391		P.C. Favor Insp.	12/23/09							12/29/09											1	
6m 37	Gnoffo, Stefano	"		"	"							"												

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. CALABRIA (Anchor Line) arrived Dec. 20, 1909. 19 , M., from 3060 222

	NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓	1	Leone, Caterina	13	12		1	To brother 10:40	Bro. Antonio 9-1 28 St. Ny.	B	20	11 15	—	—	—
✓	2	Roma, Vajens & 5 ch	13	10/15		6	" husband	Husb. Pietro Isabro, 29 Hamburg St, Bklyn	S.	20	11 10	—	—	—
✓	3	Butera, Gpp'a	7	13		1	" tel for	Rel & Husb. Salvatore Lupor, 2208 Highland Av. McKeesport Pa.	B.	21	4 10	1	2	1
✓	4	Capizzi, Bernardo	8	8		1	" tel for	Rel & Pawlina Venezia, 177 So Main St, Pittston Pa.		21	4 10	1	2	1
✓	5	Esposito, Maria & ch	3	25/26	1	1	" husband	Husb & frel. Agostino Saivano, 121-3rd St. Bklyn	B	20	11 05	—	—	—
✓	6	Nunziata, Ma. Grazia	3	3		1	" sister	Sist. Mrs Francisca Maieli, 225 No. 9th St. Bklyn Ny.	S.	20	11 10	—	—	—
✓	7	Vaccaro, Elizabetta ✓ 4	11	23/27	1	4	" husband	Husb. Melchiore Di Giacomo, 215 E. 106 St. Ny.	S.	20	11 40	—	—	—
✓	8	Risulno, Antonina & 5 ch	12	18/23		6	" husband	Husb. Giuseppe Reis, 5th St. Newburgh N.Y.	S.	20	11 10	—		
✓	9	Nunziata, Concetta	3	13		1	" sister	Sist. Mrs Francisca Maieli, 225 No. 9th St. Bklyn	S.	20	11 10	—	—	—
✓	10	Saitta, Vincenza	14	29		1	" husband	Husb. Antonio Longotano, 314 E. 63rd St, Ny.	S.	20	11 20	—	—	—
✓	11	Licari, Maria & ch	12	13/14		2	" husband	Husb. Francisco Giulino, 216 Elizabeth St, Ny.	S.	20	11 00	—	—	—
✓	12	Manzello, Giovanni	14	4		1	" father	Fath. Leonardo 1133 - 1st St Ny	B.	20	11 07	—	—	—
✓	13	Baldi, Gpp'a & ch	3	4/5		2	" husband	Husb. Tomaso Rainone, 228 Lorimer St, Bklyn Ny	B.	20	11 06	—	—	—
✓	14	Vivona, Giacoma	11	15		1	" Brother	Bro. Giuseppe, 315 - E. 108 St. Ny.	B.	20	12 05	—	—	—
✓	15	Scollo, Rosa & ch	12	11/12		2	" husband	Husb. Giuseppe Diele, 90 Catherine St. Ny.	S.	20	11 02	—	—	—
✓	16	Di Marzio, Pasqualina	3	1		1	" tel for	Fath. Ascenzo Box 9, Branchville Ct.	S.	21	11 30	1	1	1
✓	17	Rositto, Gpp'a & ch	8	20/21		2	" husband	Husb. Concetto Pasturcci, 32 Ward St, Ny.	B.	20	11 45	—	—	—
✓	18	Serpe, Carolina & ch-	3	20/21	1	1	" husband	Husb. Michele Capone, 73 E. 22 St. Bayonne N.J.	S.	20	11 45	—	—	—
✓	19	Croce, Gpp'a	9	12		1	" aunt	Uncle Salvatore Vistello, 145 Humboldt St. Bklyn	B.	20	11 45	—	—	—
✓	20	Iaccini, Ma Carmela & 2 ch	8	23/25		3	" husband	Husb & fath Luigi, Iacino 349 E. 113. Ny.	B.	20	12 20			
✓	21	Morreale, Antonina & ch	10	23/24		2	" husband	Husb. Calogero Rizzo, 242 E. 40 St. Ny.	S.	20	11 15	—	—	—
✓	22	Albanesi, Grazia & ch	1	9/10		2	" husband tel for	Rel & Husb. Antonio Mesinaro, 115 Salem St, Boston Mass.	B.	21	3 50	2	4	2
✓	23	Riggina, Riggiana Maria	9	25		1	" aunt	Cous. Mrs Cologera Arnone, 418 E. 11, Ny.	B.	20	3 45	—	1	—
✓	24	Marullo, Maria & 3 ch	14	25/28	1	3	" husband	Husb & fath. Giovanni Cuccio, 417 E. 12 St Ny.	B.	20	11 50	—		
✓	25	Criscione, Antonina & ch	7	9,10	1	1	" husband	Husb Salvatore Campa, 22 Monroe St, Ny.	S.	20	11 50	—	—	—
✓	26	Meoli, Luigia	1	25		1	" cousin	Cous Carmine Del Greco, 647 Monroe Av. Ny.	S.	20	11 50	—	—	—
✓	27	Perzullo, Maria & 2 ch	4	6/8		3	" husband	Husb Antonio Orsini, 78 Larch Av, Jersey City NJ.	B.	20	11 50	—	—	
✓	28	Di Gesu, Annna	6	24		1	" husband	Husb. Vincenzo Mule, 121 E. Houston St, Ny.	B.	20	12 05	—	—	
✓	29	Como, Carmela & ch	13	24/25		2	" husband	Husb. Salv. Schirs, 363 E. 76 St, Ny.	S.	20	11 50	—	—	
✓	30	Imbriale, Maria	4	19		1	" brother	Bro. Giuseppe, 77 Mulberry St, N.Y.C.	B.	20	12 00	—	—	—

RECORD OF DETAINED ALIENS

3060
223

S. S. CALABRIA arrived , 19 , M., , from

	NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓	31	Guarino,	Angelina & ch	6	22/23	2		To husband	Husb. Salv. Falletti, 106 Monn St. Paterson NJ	S.	20	12	—	—	—
✓	32	Cantondo,	Angela	1	27	1		" husband	Husb. Nicola Giglio, 2390 Austin Av. Bronx	B.	20	2 30	—	1	—
✓	33	Galfano,	Dorotea	8	27	1		" brother	Bro. Michele, 1951 Pitkin Av. Brooklyn	B.	20	3 30	—	1	—
✓	34	Calisi,	Gpp'a	15	4	1		" husband	Husb. Salv. Messina, 711 Jackman St. Bklyn.	S.	20	12	—	—	—
✓	35 36	Bosciglione,	Concetta & ch	1	2/3	2		" husband	Husb & fath Domenico Russo, 495 W. William St. Cor Chester Ny.	B.	21	9 35	2	2	2
✓		Iannuzzi,	Maria & 3 ch	5	4/7	4		" husband	Husb & fath Luigi Galiani, 48 No. Portland Av. Bklyn.	B.	20	12	—	—	—
✓	37	Busacca,	Antonina	11	1	1		" father	Fath - Pellizzo, 380 Bond St, Bklyn	S.	20	12	—	—	—
see #31, on chd	38	Alba,	Pologera & ch	2	26/27	2		" tel for S							
✓	39	Mardini,	Maria Grazia	3	29	1		" uncle	Aunt Mrs Pasqualina Pazzano, 344 Oak St, Nyc.	S	21	2 45	1	2	1
✓	40	D'Onofrio,	Grazia	1	5	1		" husband	Husb. Gennaro Jaffaro, 213 Court St, Bklyn Ny.	B.	20	1 25	—	1	—
✓	41	Maia,	Andrea	3	27	1		" tel for S	Cpl & Bro in law Francesco Pedelle, 5. Bridge St. Amsterdam Ny.	B.	21	4 15	1	2	1
✓	42	Zupperdo,	Nicolina & 4 ch	14	19/23	1	4	" husband	Husb & fath. Giuseppe Cattalano, 439 Macon Av. Bklyn.	B	20	14	—	4	—
✓	43	Pecchi,	Ma Carmina & 3 ch	3	14/17	4		" husband	Husb & fath. Agostino Nappi, 384 - 3rd St. Jersey City NJ.	B.	20	2 55	—	4	—
✓	44	Plescia,	Giovanna	12	26	1		" "	Husb Gaspare Bavolone, 430 E. 11-St, Ny.	S.	21	11 30	1	4	1
✓	45	Rossi,	Francesca	5	17	1		" sister	Sis. Mrs Francesca Maccarelli, 326 Straight St, Paterson NJ.	B	20	5 00	—	1	—
✓	46	Bonuro,	Antonia	7	26	1		" husband	Husb Orofrio Mafieri, 50 Watkins St. Bklyn Ny.	B	21	11 45	1	1	1
✓	47	Scarpulla,	Gpoe	7	27	1		" mtoher	Mother Rosa Di Giorgio, 41 Myrtle Av, Bklyn Ny.	B.	20	12 00	—	1	
	48	Calamonici,	Car^a 2 of 5 Gb	3				" husband	Husb. Camillo Simone, 511 E. 13 St Ny. C.	B.	20	1 45	—	3	—
	49														
	50														
	51														
	52														
	53														
	54														
	55														
	56														
	57														
	58														
	59														
	60														

6 24 6 ??

3060
224
1

Affidavit of Surgeon.

I, ... *, Surgeon of the* ..... *,* ..... *,* (State whether "employed thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) *do solemnly, sincerely, and truly that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 190*

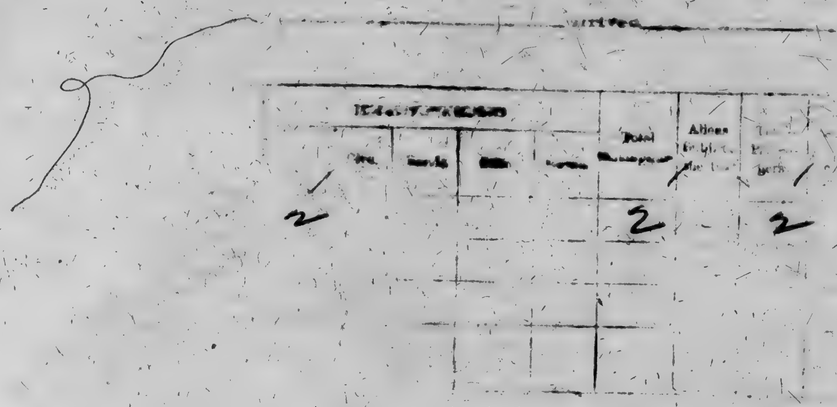
at .....

.....

Immigration Officer.

11—1118

INDEX



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

B.A. S.S. "Amelia" sailing from Port Antonio December 15th, 1909

33—1116

Dock

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Mackay	George D	28	4/12	M	M	Retired constable	Yes	Yes	U.S.A.	American	U.S.A.	New York		N.Y.	New York
2	Mackay	Helen C	34	1/12	F	M	Wife									
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Mrs. Mackay
Dec 20/09 - 10 30 am

1
2

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the nation from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3060
225

Arriving at Port of New York December 20th 11, 1909

No. in list.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.	29
1	Yes	Myself	Yes	1871		New York	No		Yes	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Fair	None		U S A	New York
2	"	"	"	1875		"									"	5	9	"	"	"	"	"	"
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Robert Jamieson Master, of the Br. S/S. "Amelia", from Port Antonio Jamaica, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert Jamieson Master

Sworn to before me this 20th day of Dec, 1909

at Wy,

Wm Scarlett

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

13—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

U

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3060

Dec. 20-1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of FEB 21 194., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 21 194.
Date

Camera Operator